



la *inmigración*
contextos y alternativas
en ESPAÑA

F. Javier García Castaño
Carolina Muriel López
editores

VOLUMEN **III**
comunicaciones
2ª PARTE

Comunicaciones del III Congreso sobre la Inmigración en España

Edita: Laboratorio de Estudios Interculturales
(Universidad de Granada)
Dep. Legal: GR-1.505/2003
I.S.B.N.: 84-921390-8-0 (Obra completa)
84-921390-3-X (Volumen III) (2ª Parte)

Diseña e imprime:
GRUPO PROYECTO SUR
Proyecto Sur Industrias Gráficas, S.L.
C/. San Juan, 2
Telf./Fax: 958 55 03 81
18100-ARMILLA (Granada)
industriagrafica@proyectosur.com

comité organizador

- D. Javier Bernáldez, IMSERSO
D^a. Irene Blázquez, Universidad de Córdoba
D. Jesús M. Canto, Universidad de Málaga
D. Arón Cohen, Universidad de Granada
D. Santiago Chaves, Universidad Intern. de Andalucía
D. Francisco Checa, Universidad de Almería
D. F. Javier García, Universidad de Granada
D^a. Ana Gómez, Universidad Pablo de Olavide
D^a. Estrella Gualda, Universidad de Huelva
D. Rafael A. Jiménez, Universidad de Cádiz
D^a. Emma Martín, Universidad de Sevilla
D. Manuel Martínez, Universidad de Sevilla
D. Felipe Morente, Universidad de Jaén
D. Alberto Morillas, D.G.C. Políticas Migratorias
D. Pedro Moya, D.G.C. Políticas Migratorias
D. Pablo Pumares, Universidad de Almería
D. José Luis Solana, Universidad de Jaén
D. Mohand Tilmatine, Universidad de Cádiz
D. Octavio Vázquez, Universidad de Huelva

comité científico

- D^a. Rosa Aparicio, Universidad Pontificia de Comillas
D. Joaquín Arango, Fundación Ortega y Gasset
D^a. Cristina Blanco, Euskal Herriko Unibertsitatea
D^a. Irene Blázquez, Universidad de Córdoba
D. Francisco Checa, Universidad de Almería
D. Manuel García, Universidad de Sevilla
D. F. Javier García, Universidad de Granada
D^a. Estrella Gualda, Universidad de Huelva
D. Antonio Izquierdo, Universidade da Coruña
D. Javier de Lucas, Universitat de Valencia
D^a. Emma Martín, Universidad de Sevilla
D^a. Angels Pascual, Universitat Autònoma de Barcelona
D^a. Josefina Pereira, D.G.C. Políticas Migratorias
D. Pablo Pumares, Universidad de Almería
D. Octavio Vázquez, Universidad de Huelva

comité local

- D. Francisco Abad, Universidad de Granada
D. Arón Cohen, Universidad de Granada
D. Gunther Dietz, Universidad de Granada
D. F. Javier García, Universidad de Granada
D^a. María García-Cano, Universidad de Granada
D. Antolín Granados, Universidad de Granada
D^a. Carmen Gregorio, Universidad de Granada
D. José Luis Monereo, Universidad de Granada
D. Juan Montabes, Universidad de Granada
D^a. Mercedes Moya, Universidad de Granada
D. Miguel Moya, Universidad de Granada
D. José Miguel Zugaldía, Universidad de Granada

secretaría

- D^a. Olga Cuadrado, documentación y página web
D^a. Carolina Muriel, investigación
D. Miguel M. Osuna, administración y gestión

imagen y gabinete de prensa

- D^a. Susana Solana, D. Juan de Dios López y D^a. Mónica Vallejo

ÍNDICE

REPRESENTACIONES Y DISCURSOS SOBRE LA INMIGRACIÓN

ANÁLISIS, RADIOGRAFÍAS Y DIAGNÓSTICOS SOBRE MIGRACIÓN Y COMUNICACIÓN. UN REPASO REFLEXIVO Y PRÁCTICO DE LOS PUENTES Y LAS BARRERAS DE LA COMUNICACIÓN EN UN MUNDO INTERCONECTADO [21].

Doris BUESO BOIRA

1. REFLEXIONES SOBRE EL PAPEL DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN [21]. 2. PRÁCTICAS COMUNICATIVAS DESDE O SOBRE LA VIVENCIA DE LA MIGRACIÓN [23]. 2.1. CONSUMO Y EL ACCESO A LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE LA POBLACIÓN DE ORIGEN MARROQUÍ RESIDENTE EN EL DISTRITO DE CIUTAT VELLA DE BARCELONA [23]. 2.2. EXPERIENCIAS Y NECESIDADES COMUNICATIVAS DE LAS ASOCIACIONES DE PERSONAS INMIGRADAS EN BARCELONA [25]. 2.2.1. TIPOLOGÍA DE ASOCIACIONES Y EXPERIENCIAS COMUNICATIVAS [25]. 2.2.2. NECESIDADES COMUNICATIVAS DESDE EL MARCO ASOCIATIVO [26]. 2.3. ACCESO Y PRESENCIA DE LA POBLACIÓN INMIGRADA NO-COMUNITARIA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE CATALUÑA [26]. 3. A MODO DE PUERTAS ABIERTAS [27]. REFERENCIAS [28].

COMUNICACIÓN, MIGRACIÓN Y COMPLEJIDAD. NUEVAS MIRADAS PARA ENTENDER NUEVAS REALIDADES [29].

Marta RIZO GARCÍA y Catalina GAYÀ MORLÀ

INTRODUCCIÓN [29]. 1. MOVIMIENTO Y CAMBIO: DEL TRIÁNGULO AL CÍRCULO [31]. 2. LA MIRADA MULTIDIMENSIONAL [32]. 3. HACIA UNA EPISTEMOLOGÍA ABIERTA Y TOLERANTE [33]. REFERENCIAS [35].

DISCURSOS VISUALES EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA OTREDAD. LA FOTOGRAFÍA DOCUMENTAL EN LA PRENSA ESPAÑOLA [37].

Estela RODRÍGUEZ GARCÍA

INTRODUCCIÓN [37]. 1. LA CONSTRUCCIÓN DE LA ALTERIDAD EN LOS DISCURSOS VISUALES A TRAVÉS DE LA PRENSA ESPAÑOLA [39]. 1.1. LA FOTOGRAFÍA DOCUMENTAL: LA MANIPULACIÓN DE LA VERDAD O LA BÚSQUEDA DE VERACIDAD [39]. 1.2. LA INTENCIONALIDAD DE LA REPRESENTACIÓN: LOS ESTEREOTIPOS [40]. 1.3. LOS "OTROS": GRUPOS, COLAS, VERJAS, POLICÍA, Y PATERAS [40]. 1.4. LA MUJER DE OTRAS CULTURAS: VELOS, BEBÉS, DESNUDOS Y ARMAS [41]. CONCLUSIONES [43]. REFERENCIAS [43].

MUSLIMOFOBIA VS. MUSLIMOFILIA: COMUNIDADES ÉTNICAS EN LA CIUDAD DE GRANADA [45].

Francisco Javier ROSÓN LORENTE

INTRODUCCIÓN [45]. 1. REGIONALISMO SUBNACIONAL Y LA INMIGRACIÓN MARROQUÍ [46]. 1.1. REGIONALISMO SUBNACIONAL [47]. 1.2. LA INMIGRACIÓN MARROQUÍ Y LA "INVASIÓN DEL ALBAYCÍN" [49]. 1.2.1. ¿INVASIÓN? ¿DÓNDE? [50]. 1.3. REGIONALISMO SUBNACIONAL VS. LOCALISMO [51]. CONCLUSIONES Y PERSPECTIVAS [51]. REFERENCIAS [53].

INMIGRACIÓN, "RAZA" Y GÉNERO EN EL CINE ESPAÑOL ACTUAL [55].

Isabel SANTAOLALLA RAMÓN

REFERENCIAS [62].



**INMIGRANTES, ESPAÑOLES E ISLÁM: UNA APROXIMACIÓN DESDE LAS ENTIDADES RELIGIOSAS MUSULMANAS EN ESPAÑA [63].**

Sol TARRÉS CHAMORRO

1. ENTIDADES RELIGIOSAS MUSULMANAS EN ESPAÑA [65]. 2. EXPLORANDO LA DIVERSIDAD [68]. 3. LA IDENTIDAD MUSULMANA [71]. REFERENCIAS [72].

VECINDAD, CONCENTRACIÓN Y SEGREGACIÓN DE LOS EXTRANJEROS EN MATARÓ [73].

Isaac TORNER BONET

INTRODUCCIÓN [73]. 1. PRESENTACIÓN DE CONTEXTO [73]. 2. DISTRIBUCIÓN RESIDENCIAL [76]. 3. COMPARTIR EL ESPACIO [79]. 4. NO COMPARTIR EL ESPACIO [81]. CONCLUSIÓN [83]. REFERENCIA [83].

LA INMIGRACIÓN EN LA PRENSA. SOBRE LA NECESIDAD DE UNA LEY DE RESIDENCIA EN CANARIAS [85].

Begoña ZAMORA FORTUNY

INTRODUCCIÓN [85]. 1. DOS PERIÓDICOS DISTINTOS, ¿DOS DISCURSOS IDEOLÓGICOS DISTINTOS? LOS DEBATES QUE PRIMAN Y LAS CONCEPCIONES QUE SUYACEN [86]. 2. ENTRE LA INCONSISTENCIA DE UN PROBLEMA, LA FALTA DE VALOR PARA SOLUCIONARLO O EL ESCASO INTERÉS EN CONSEGUIRLO, LA NECESIDAD DE UNA LEY DE RESIDENCIA [89]. REFERENCIAS [95].

MESA VI**[97]****REPERCUSIONES SOCIO-LABORALES DE LA INMIGRACIÓN****MUJERES INMIGRANTES E INSERCIÓN LABORAL EN EL SERVICIO DOMÉSTICO INTERNO, SUS DISCURSOS [99].**

Ana ALCÁZAR CAMPOS

1. LA VOZ DE LAS MUJERES [103]. A MODO DE CONCLUSIÓN [107]. REFERENCIAS [107].

EMIGRACIÓN RECIENTE DE LATINOAMERICANOS A ESPAÑA: TRAYECTORIAS LABORALES Y MOVILIDAD OCUPACIONAL [109].

María Eugenia ANGUIANO TÉLLEZ

INTRODUCCIÓN [109]. 1. EL FLUJO MIGRATORIO LATINOAMERICANO RECIENTE EN ESPAÑA [110]. 1.1. EL PERFIL SOCIODEMOGRÁFICO DE LOS ENTREVISTADOS [110]. 1.2. LA EXTENSIÓN DE LAS REDES DE PARENTESCO [112]. 2. ESCOLARIDAD, EMPLEO Y TRAYECTORIAS LABORALES [112]. 2.1. ÚLTIMO NIVEL DE ESTUDIOS ALCANZADO [113]. 2.2. CONDICIÓN DE ACTIVIDAD [113]. 2.3. TRAYECTORIA LABORAL DE LOS VARONES [113]. 2.4. TRAYECTORIA LABORAL DE LAS MUJERES [115]. 3. REFLEXIONES FINALES [117]. REFERENCIAS [117].

EL IMPACTO ECONÓMICO DE LA INMIGRACIÓN EN ESPAÑA [119].

Patricia ARGEREY VILAR

INTRODUCCIÓN [119]. 1. FACTORES DE ATRACCIÓN Y EXPULSIÓN DE FLUJOS MIGRATORIOS [119]. 1.1. FACTORES DE EXPULSIÓN [119]. 1.2. FACTORES DE ATRACCIÓN [120]. 2. REVISIÓN DE LAS PRINCIPALES TEORÍAS ECONÓMICAS DE LAS MIGRACIONES [121]. 2.1. ANÁLISIS DEL IMPACTO DE LA INMIGRACIÓN SOBRE EL DESEMPLEO Y LOS SALARIOS [121]. 2.1.1. MODELO DE MOVILIDAD INTERNACIONAL DEL FACTOR TRABAJO [121]. 2.1.2. MODELO DE EQUILIBRIO DE MERCADO [122]. 2.1.3. LAS GANANCIAS DEL FACTOR CAPITAL EN UN MODELO DE EQUILIBRIO DE MERCADO [123]. 2.1.4. MODELO DE EQUILIBRIO GENERAL DE FACTORES ESPECÍFICOS APLICADO A LA MOVILIDAD INTERNACIONAL DE LOS FACTORES DE PRODUCCIÓN [124]. 2.2. ANÁLISIS DE LA VARIABLE



CUALIFICACIÓN EN EL IMPACTO ECONÓMICO DE LA INMIGRACIÓN [125]. 3. ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE EL MERCADO DE TRABAJO EUROPEO Y ESPAÑOL [127]. CONCLUSIONES [129]. REFERENCIAS [129].

INMIGRACIÓN Y MERCADO DE TRABAJO EN ALMERÍA. UNA APROXIMACIÓN [133].

Ángeles ARJONA GARRIDO, David CALLEJÓN GONZÁLEZ, Aurora CASADO SEDA y José Antonio FUENTES GUTIÉRREZ

INTRODUCCIÓN [133]. 1. ASENTAMIENTO INMIGRANTE EN EL MERCADO DE TRABAJO ALMERIENSE. ASPECTOS TEÓRICOS [133]. 2. CARACTERÍSTICAS DEL MERCADO DE TRABAJO EN ALMERÍA [135]. 2.1. EL SECTOR AGRÍCOLA [137]. 2.2. EL SECTOR TURÍSTICO [138]. 2.3. EL SECTOR DEL MÁRMOL [139]. 2.4. EL SECTOR DE LA CONSTRUCCIÓN [139]. 3. EL PESO DE LA INMIGRACIÓN EN LA ECONOMÍA ALMERIENSE [139]. 3.1. EL NÚMERO Y LA PROCEDENCIA [139]. 3.2. LA AFILIACIÓN A LA SEGURIDAD SOCIAL [140]. 3.3. LA ECONOMÍA SUMERGIDA [145]. CONCLUSIONES [145]. REFERENCIAS [146].

INMIGRACIÓN Y CODESARROLLO EN ESPAÑA [151].

Gemma AUBARELL SOLDUGA, Helena OLIVÁN PEÑA y Xavier ARAGALL FLAQUÉ

INTRODUCCIÓN [151]. 1. DEBATE EN TORNO AL CONCEPTO DE CODESARROLLO [154]. 1.1. LAS DISTINTAS CONCEPCIONES DEL CODESARROLLO [155]. 1.2. EL CODESARROLLO EN LA AGENDA EUROPEA [155]. 2. LAS POLÍTICAS COMUNITARIAS DE INMIGRACIÓN [156]. 2.1. RENOVAR LA GESTIÓN DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS [156]. 2.2. EL DESARROLLO ECONÓMICO COMO FACTOR DE ESTABILIDAD [157]. 3. EL MARCO: RELACIONES EUROMEDITERRÁNEAS Y CODESARROLLO EUROMEDITERRÁNEO [157]. 3.1. ESPAÑA: POLÍTICAS Y LEGISLACIÓN [160]. 3.2. LA LEGISLACIÓN SOBRE COOPERACIÓN AL DESARROLLO [164]. CONCLUSIONES FINALES [166]. REFERENCIAS [169].

¿POR QUÉ OCUPAN LOS INMIGRANTES LAS POSICIONES MÁS BAJAS EN LA ESTRATIFICACIÓN SOCIAL EN LAS SOCIEDADES COMPLEJAS? [171].

Domingo BARBOLLA CAMARERO

1. OBJETO DEL TRABAJO [171]. 2. DEFINICIONES DE ESTRATIFICACIÓN SOCIAL E INMIGRACIÓN [171]. 3. PROCESO DE LEGITIMACIÓN PARA UBICAR A LOS INMIGRANTES [173]. CONCLUSIONES [175]. REFERENCIAS [176].

EL TRABAJO DOMÉSTICO INMIGRANTE EN LA COMUNIDAD DE MADRID Y LA CONCILIACIÓN FAMILIA-EMPLEO [177].

Magdalena DÍAZ GORFINKIEL

INTRODUCCIÓN [177]. 1. ANÁLISIS DE CASOS: TRABAJADORAS DOMÉSTICAS INMIGRANTES [177]. 1.1. TRABAJADORAS DOMÉSTICAS INMIGRANTES: PROYECTO Y PROCESO MIGRATORIO [178]. 1.2. EL ACCESO AL TRABAJO DOMÉSTICO [180]. 1.3. LAS ESTRATEGIAS DE COMPATIBILIZACIÓN FAMILIA-EMPLEO [184]. CONCLUSIÓN [185]. REFERENCIAS [186].

EL AUTOEMPLEO INMIGRANTE EN ESPAÑA ¿UNA VÍA DE INTEGRACIÓN? [187].

Mercedes FERNÁNDEZ GARCÍA

INTRODUCCIÓN [187]. 1. AUTOEMPLEO E INTEGRACIÓN: ASPECTOS TEÓRICOS [188]. 1.1. ¿QUÉ SE ENTIENDE POR AUTOEMPLEO INMIGRANTE? [188]. 1.2. HIPÓTESIS SOBRE EL ACCESO AL AUTOEMPLEO POR PARTE DE LOS INMIGRANTES [188]. 1.2.1. TEORÍAS ACERCA DE LAS TENDENCIAS DEL COLECTIVO [189]. 1.2.2. TEORÍAS ACERCA DE LA FORMACIÓN DE LOS INMIGRANTES [189]. 1.2.3. TEORÍAS ACERCA DE LA SITUACIÓN DEL PAÍS DE ACOGIDA [189]. 1.3. HIPÓTESIS SOBRE LA INTEGRACIÓN [190]. 1.4. IDEAS EXISTENTES SOBRE EL MODO DE OPTIMIZAR LAS VIRTUALIDADES INTEGRADORAS DEL AUTOEMPLEO [190]. 2. AUTOEMPLEO E INTEGRACIÓN: ASPECTOS EMPÍRICOS [191]. 2.1. LA SITUACIÓN EN ESPAÑA [191]. 2.2. UNA METODOLOGÍA PARA EL ANÁLISIS EMPÍRICO DEL AUTOEMPLEO INMIGRANTE [192]. 2.3. LA ESTRUCTURA DEL AUTOEMPLEO INMIGRANTE EN ESPAÑA [192]. 2.4. AUTOEMPLEO INMIGRANTE E INTEGRACIÓN [196]. CONCLUSIONES [197]. REFERENCIAS [198].



**INMIGRACIÓN, UNA VISION ALTERNATIVA [201].****Francisco GARCÍA-CALABRÉS COBO**

INTRODUCCIÓN [201]. 1. LAS CAUSAS [202]. 2. EL TRATAMIENTO [203]. 3. FALSAS SOLUCIONES [204]. 3.1. COMO LOS ESPAÑOLES EN ALEMANIA [204]. 3.2. INMIGRACIÓN A LA CARTA [204]. 3.3. CONTINGENTE [205]. 3.4. CONVENIOS BILATERALES [205]. 3.5. SOLUCIONES MAXIMALISTAS [205]. 3.6. EL CONTEXTO EUROPEO [206]. 3.7. LOS COPIADOS [206]. 3.8. LA VICTIMIZACIÓN [207]. 4. SOLUCIONES A MEDIO PLAZO. EL DECÁLOGO [207]. 4.1. PRESERVAR LA DIGNIDAD HUMANA [207]. 4.2. CONCEDER DERECHOS POLÍTICOS [208]. 4.3. FLEXIBILIZAR EL MERCADO LABORAL [208]. 4.4. INTERLOCUCIÓN CON LOS AGENTES SOCIALES [209]. 4.5. UN PACTO DE ESTADO [209]. 4.6. LOS PLANES INTEGRALES [210]. 4.7. TRATAMIENTO INFORMATIVO Y MEDIÁTICO [210]. 4.8. ASUNTOS CONSULARES [211]. 4.9. MEJORA DE MEDIOS [211]. 4.10. COOPERACIÓN AL DESARROLLO Y CODESARROLLO [211]. 5. LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD Y LA CIUDADANÍA [212].

LA PUESTA EN MARCHA DE UN SERVICIO DE FORMACION Y EMPLEO PARA EXTRANJEROS Y EL PROCESO POSTERIOR DE NORMALIZACIÓN: EL CASO DE GRANADA [213].**Jorge LÓPEZ LÓPEZ**

1. LA PRESENCIA DE EXTRANJEROS EN LA PROVINCIA DE GRANADA [213]. 1.1. LA PRESENCIA DE EXTRANJEROS "SIN PAPELES" EN GRANADA [214]. 2. EMPLEO E INMIGRACIÓN EN LA CIUDAD DE GRANADA: EL IMFE DEL AYUNTAMIENTO DE GRANADA [215]. 2.1. DATOS SOBRE FORMACIÓN [217]. 2.2. DATOS PROFESIONALES [218]. 3. CONSIDERACIONES CONCEPTUALES Y METODOLOGÍA DE LA ACCIÓN EN EMPLEO CON POBLACIÓN INMIGRANTE [218]. 4. EL IMFE. SEGUNDA FASE CON UN SOLO OBJETIVO: LA INTEGRACIÓN DE LA ATENCIÓN A INMIGRANTES EN EL SERVICIO PÚBLICO DE EMPLEO [220]. 4.1. PRIMERA FASE, LA OAPI (OFICINA DE ATENCIÓN A LA POBLACIÓN INMIGRANTE). UN INSTRUMENTO NECESARIO PERO A SUPERAR [220]. 4.2. SEGUNDA FASE: INTEGRACIÓN EN LA ESTRUCTURA Y APUESTA POR LA NORMALIZACIÓN PLENA [222]. CONCLUSIONES [223]. REFERENCIAS [224].

LA SITUACIÓN DEL TRABAJO EN MARRUECOS COMO PRINCIPAL CONTEXTO EXPLICATIVO DE LAS MIGRACIONES [225].**Jesús MALAGÓN PAREJA**

1. EL MUNDO DEL TRABAJO EN MARRUECOS [225]. 2. LOS BENEFICIOS DEL TRABAJO [227]. 3. LA POBREZA [228]. 4. LA DESESPERANZA [229]. 5. PERSPECTIVAS DE FUTURO [230]. REFERENCIAS [232].

CONTRADICCIONES Y CONCORDANCIAS EN LA ATRACCIÓN Y EXPULSIÓN DE TRABAJADORES ASALARIADOS EN EL MERCADO LABORAL DEL OLIVAR. LA INCORPORACIÓN DE EXTRANJEROS [233].**Raquel MARTÍNEZ CHICÓN**

INTRODUCCIÓN [233]. 1. EL OLIVAR EN EL CONTEXTO DE LA UNIÓN EUROPEA [233]. 2. LA IMPORTANCIA DEL OLIVAR EN LA PROVINCIA DE JAÉN [234]. 2.1. EL OLIVAR EN EL CONJUNTO DE LA ECONOMÍA JIENNENSE [235]. 2.1.1. EVOLUCIÓN Y CARACTERÍSTICAS DE LA POBLACIÓN ACTIVA Y DEL DESEMPLEO EN JAÉN [235]. 2.2. CARACTERÍSTICAS DEL OLIVAR EN JAÉN [237]. 2.2.1. SUPERFICIE Y PRODUCCIÓN [237]. 2.2.2. EL REPARTO DE LA TIERRA: DISTRIBUCIÓN Y TAMAÑO DE LAS EXPLOTACIONES OLIVARERAS [238]. 2.2.3. LA RECOGIDA DE LA ACEITUNA Y LOS JORNALES EN LA RECOLECCIÓN [238]. 3. LAS ESTRATEGIAS DE PRODUCCIÓN Y REPRODUCCIÓN EN TORNO AL OLIVAR [240]. 3.1. LOS CAMBIOS EN EL OLIVAR [240]. 3.2. EL COMPORTAMIENTO ECONÓMICO DE PEQUEÑOS Y GRANDES PRODUCTORES [241]. 4. LA INCORPORACIÓN DE MANO DE OBRA EXTRANJERA Y EL MANTENIMIENTO DE LA NACIONAL [242]. 4.1. CONJUGANDO EL DESEMPLEO AUTÓCTONO Y LA NECESIDAD DE TRABAJADORES EXTRANJEROS [242]. CONCLUSIONES [245]. REFERENCIAS [247].

SINDICATOS ANTE LA INMIGRACIÓN EN EUROPA. PLANTEAMIENTOS Y PROPUESTAS SINDICALES [249].**Sarai SAMPER SIERRA**

INTRODUCCIÓN [249]. 1. LOS SINDICATOS ANTE LOS RETOS DE LA MUNDIALIZACIÓN [250]. 2. LA EUROPA SOCIAL [252]. 3. LA CES: PRIORIDADES PARA UNA POLÍTICA EUROPEA DE INMIGRACIÓN [253]. 4. EL CASO DE ESPAÑA: PROPUESTAS SINDICALES PARA LA GESTIÓN DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS [254]. CONCLUSIONES [256]. REFERENCIAS [256].



**EL MERCADO LABORAL PARA LAS MUJERES INMIGRANTES EN LA COMUNIDAD GALLEGA: EL CUIDADO DE NIÑOS [259].**

Belén SANJURJO RODRÍGUEZ

1. PROCEDIMIENTO METODOLÓGICO EMPLEADO [260]. 2. UNA APROXIMACIÓN ESTADÍSTICA AL MERCADO LABORAL DE LAS MUJERES INMIGRANTES EN ESPAÑA [261]. 3. LA PROFESIONALIZACIÓN DE LAS MUJERES INMIGRANTES EN EL CUIDADO DE NIÑOS [265]. 3.1. REQUISITOS EXIGIDOS PARA EJERCER LA LABOR DE CUIDADO DE INFANTES [265]. 3.2. LAS CARACTERÍSTICAS DEL EMPLEO EN EL SERVICIO DOMÉSTICO: EL CUIDADO DE NIÑOS [267]. 3.3. SENTIMIENTO DE AFECTO HACIA LOS NIÑOS [267]. 3.4. LABORES EN EL HOGAR [268]. CONCLUSIONES [268]. REFERENCIAS [269].

MESA VII**[271]****LO NORMATIVO, LO JURÍDICO Y LO POLÍTICO EN LAS EXTRANJERÍAS****LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DEL INMIGRANTE: EL CASO DE LOS DISCURSOS POLÍTICOS ACTUALES SOBRE LA INMIGRACIÓN EN LANZAROTE [273].**

Gloria E. CABRERA SOCORRO

INTRODUCCIÓN [273]. 1. LOS DISCURSOS POLÍTICOS EN LANZAROTE [274]. 1.1. EL PP Y LA INMIGRACIÓN COMO PROBLEMA: MAFIAS ILEGALES, INSEGURIDAD Y DELINCUENCIA [275]. 1.2. EL PSOE Y LA INMIGRACIÓN COMO UNA CUESTIÓN DE NÚMEROS: LA CAPACIDAD DE CARGA [276]. 1.3. LA APORTACIÓN NACIONALISTA: LA INMIGRACIÓN COMO UN PROBLEMA PARA LA IDENTIDAD CANARIA [278]. 1.4. LAS CORPORACIONES MUNICIPALES LANZAROTEÑAS: MÁS POLICÍA [281]. CONCLUSIONES: LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LA INMIGRACIÓN [281]. REFERENCIAS [283].

INMIGRACIÓN, INSEGURIDAD Y VIOLENCIA. EL GRAN DEBATE QUE LLEGA DE LA MANO DEL ASCENSO DEL NACIONAL-POPULISMO Y DEL ETNO-POPULISMO [285].

Eva María DÍEZ POZA

1. MIGRACIONES Y VIOLENCIA: PERENNIDAD DE AMBAS [286]. 2. LOS INTRUSOS [287]. 3. GLOBALIZACIÓN Y ACELERACIÓN DE LOS MOVIMIENTOS MIGRATORIOS [289]. 4. VIOLENCIA E INMIGRACIÓN BAJO LA ÓPTICA DE LAS TEORÍAS DEL CONFLICTO [289]. 5. LAS ESTADÍSTICAS [291]. 5.1. LOS DATOS EN ESPAÑA (I) [291]. 5.2. LOS DATOS EN ESPAÑA (II): DELINCUENCIA ORGANIZADA Y MAFIAS [291]. 5.3. LOS DATOS EN ESPAÑA III. ¿BALANCE? [2920]. 6. LA CRIMINALIDAD ACHACADA A LOS EXTRANJEROS: ALEMANIA Y LA "AUSLÄNDERKRIMINALITÄT" [293]. 7. INTERPRETACIONES: I. EFECTOS DEL CINTURÓN MUNDIAL DE PARADOS Y TEORÍA DEL HOMBRE SOBRANTE [295]. 8. INTERPRETACIONES II: LA CUESTIÓN DE LA DEMANDA O LA OTRA ETNIZACIÓN [296]. 9. INTERPRETACIONES III: EL EQUILIBRIO DEMO-ECONÓMICO Y LA VIOLENCIA [297]. 10. INTERPRETACIONES IV. DEL "ESTADO PROVIDENCIA" AL "ESTADO PENITENCIA" [298]. 11. INTERPRETACIONES V: DESEQUILIBRIOS BELÍGENOS E INTERPRETACIÓN ETNO-POPULISTA [298]. REFERENCIAS [300].

LA PROTECCIÓN JURÍDICA DEL MENOR INMIGRANTE [301].

Sonia GARCÍA VÁZQUEZ

LA PROTECCIÓN DE LA INFANCIA [301]. 2. UN PECULIAR FENÓMENO DENTRO DEL MARCO GENERAL DE LAS MIGRACIONES: LA INMIGRACIÓN INFANTIL [303]. 3. EL RÉGIMEN JURÍDICO DE LOS MENORES INMIGRANTES NO ACOMPAÑADOS [304]. 3.1. ¿REAGRUPAMIENTO FAMILIAR O SIMPLE REPATRIACIÓN? [308]. 3.2. LA PUESTA A DISPOSICIÓN DE LOS SERVICIOS DE PROTECCIÓN DE MENORES EN SUS PAÍSES DE ORIGEN [309]. 3.3. LA PERMANENCIA DEL MENOR EXTRANJERO EN ESPAÑA [309]. REFERENCIAS [312].



**UN NUEVO FENÓMENO MIGRATORIO, LA EMIGRACIÓN IRREGULAR DE MENORES MARROQUÍES NO ACOMPAÑADOS [315].**

Mercedes JIMÉNEZ ÁLVAREZ

1. ENCUADRANDO EL FENÓMENO DE LA EMIGRACIÓN IRREGULAR DE MENORES MARROQUÍES [315]. 1.1. INTRODUCCIÓN [315]. 1.2. ZONAS DE PARTIDA [315]. 1.3. EN ESPAÑA [316]. 1.4. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE ESTOS MENORES [316]. 2. EL CONTEXTO MIGRATORIO DE LOS MENORES QUE EMIGRAN DE MANERA IRREGULAR: EL CASO DE TÁNGER [317]. 2.1. PROCEDENCIA [317]. 2.2. SITUACIÓN FAMILIAR [317]. 2.3. NÚMERO DE MIEMBROS [317]. 2.4. ÉXODO RURAL [317]. 2.5. LA SITUACIÓN LABORAL DEL MENOR Y DE LA FAMILIA [318]. 2.6. SITUACIÓN EDUCATIVA DEL MENOR Y DE SU FAMILIA [318]. 2.7. EL ACTO MIGRATORIO [319]. 2.8. ITINERARIO SEGUIDO [319]. 2.9. RETORNOS [319]. 3. LA EMIGRACIÓN DE LOS NIÑOS DE LA CALLE [320]. REFERENCIAS [320].

EL DISCURSO POLÍTICO TRAS DE LA LEY DE EXTRANJERÍA [323].

Esther MÁRQUEZ LEPE

1. SOBRE ALGUNOS ACONTECIMIENTOS POLÍTICOS ACTUALES [323]. 2. LA LEY QUE NO LLEGA. EVOLUCIÓN POLÍTICA- LEGISLATIVA ESPAÑOLA EN MATERIA DE EXTRANJERÍA E INMIGRACIÓN [324]. 3. ENTONCES, ¿CUÁL HA SIDO EL DEBATE POLÍTICO SOBRE INMIGRACIÓN? A MODO DE MUESTRA: EVOLUCIÓN DEL DISCURSO DEL PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL [331]. REFERENCIAS [333]

INMIGRACIÓN ECONÓMICA, CULTURA Y CONFLICTO ANTE NUEVAS FORMAS DE INSEGURIDAD [335].

Agustín YÑIGUEZ NAVAS

REFERENCIAS [342].

MESA VIII**[343]****ESPACIOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL. EDUCACIÓN, FORMACIÓN Y VIVIENDA****LA INTERVENCIÓN SOCIAL CON PERSONAS INMIGRANTES SIN HOGAR [345].**

Elena ALCÁCER VILLALBA, Cristina SÁNCHEZ DÍAZ e Inmaculada SORIANO BELLOSO

INTRODUCCIÓN [345]. 1. PERSONAS SIN HOGAR: LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DEL PROBLEMA [345]. 1.1. ¿QUÉ SIGNIFICA EL CONCEPTO "SIN HOGAR"? [345]. 1.2. ¿QUÉ FACTORES INTERVIENEN EN EL "SIN HOGARISMO"? [346]. 1.3. ¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES PROBLEMAS DE LAS PERSONAS "SIN HOGAR"? [347]. 1.4. ¿CUÁLES SON LAS TIPOLOGÍAS DE LAS PERSONAS SIN HOGAR? [347]. 2. INMIGRANTES: NUEVO PERFIL DENTRO DE LAS PERSONAS SIN HOGAR [348]. 3. LA INTERVENCIÓN SOCIAL CON LOS INMIGRANTES SIN HOGAR EN LA CIUDAD DE VALENCIA [349]. 3.1. ASPECTOS QUE CONDICIONAN LA INTERVENCIÓN SOCIAL CON INMIGRANTES SIN HOGAR [349]. 3.2. OBJETIVOS [351]. 3.3. METODOLOGÍA Y LÍNEAS DE ACTUACIÓN [351]. 3.4. RED DE RECURSOS PARA INMIGRANTES SIN HOGAR EN LA CIUDAD DE VALENCIA [352]. 4. CENTRO MUNICIPAL DE ATENCIÓN SOCIAL A PERSONAS SIN TECHO [352]. REFERENCIAS [352].

MULTICULTURALISMO Y FORMACIÓN DEL PROFESORADO, ¿UNA "NUEVA" NECESIDAD? [357].

Cristina B. BARRAGÁN RUIZ-MATAS

INTRODUCCIÓN [357]. 1. EL PLAN ANDALUZ DE FORMACIÓN DEL PROFESORADO [357]. 2. FORMACIÓN EN INTERCULTURALIDAD DESDE LOS CEPS [359]. REFERENCIAS [360].



VIVIENDA Y POBLACIÓN DE NACIONALIDAD EXTRANJERA EN BARCELONA: UNA APROXIMACIÓN DEMOGRÁFICA [361].

Jordi BAYONA I CARRASCO y Andreu DOMINGO I VALLS

INTRODUCCIÓN [361]. 1. LAS MIGRACIONES INTERNACIONALES EN LA CIUDAD DE BARCELONA [361]. 2. EL CONTEXTO DE LAS DINÁMICAS POBLACIONALES DE LA CIUDAD [365]. 3. EL PARQUE DE VIVIENDAS DE LA CIUDAD [365]. 4. UNA TIPOLOGÍA DE BARRIOS DE LA CIUDAD CON RELACIÓN A LA VIVIENDA Y LA POBLACIÓN DE NACIONALIDAD EXTRANJERA [367]. PRIMERAS CONCLUSIONES [369]. REFERENCIAS [370].

LOS PROCESOS DE ESCOLARIZACIÓN DE LOS ALUMNOS DE ORIGEN AFRICANO EN CATALUÑA. UN ESTUDIO DE CASOS [373].

Xavier BESALÚ I COSTA, Judit FULLANA NOELL, Anna LÓPEZ CARBONELL y Montserrat VILÀ SUÑER

INTRODUCCIÓN [373]. 1. HASSAN [374]. 2. EL CENTRO EDUCATIVO [375]. 3. EL ESTUDIO DE CASOS [377]. 4. SIETE PROPUESTAS DE MEJORA [379]. 5. UNA EDUCACIÓN DE CALIDAD [381].

LA PRESENCIA DE ESCOLARES EXTRANJEROS EN EL SISTEMA EDUCATIVO ANDALUZ: EVOLUCIÓN RECIENTE DEL FENÓMENO [383].

Lorenzo CAPELLÁN DEL TORO y Carolina MURIEL LÓPEZ

1. DATOS GLOBALES POR CURSOS, PROVINCIAS, PROCEDENCIA Y NIVEL EDUCATIVO DE LA POBLACIÓN ESCOLAR EXTRANJERA EN ANDALUCÍA [385]. 2. ANÁLISIS DE LOS DATOS POR LOCALIDADES Y CENTROS DOCENTES CON MAYOR SIGNIFICACIÓN DE POBLACIÓN ESCOLAR EXTRANJERA [389]. CONCLUSIONES [391]. REFERENCIAS [392]. ANEXOS [393].

VIVIENDA, RESIDENCIALIDAD Y CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO. EFECTOS SOCIALES DE LA INMIGRACIÓN EXTRACOMUNITARIA EN EL EJIDO [397].

Ángeles CASTAÑO MADROÑAL

1. LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO EN EL EJIDO Y SUS EFECTOS SOCIALES [400]. REFERENCIAS [407].

POLÍTICAS DE VIVIENDA E INMIGRACIÓN EN LA REGIÓN DE MURCIA [409].

Andrés CAYUELA SOTO

INTRODUCCIÓN [409]. 1. POLÍTICAS DE VIVIENDA [409]. 1.1. POLÍTICA DE VIVIENDA EN LA REGIÓN DE MURCIA [410]. 1.1.1. REFLEXIONES SOBRE LA LEY DEL SUELO [410]. 1.1.2. EL PLAN PARA LA INTEGRACIÓN SOCIAL DE LOS INMIGRANTES DE LA REGIÓN DE MURCIA 2002 2004 [411]. 1.1.2.1. LA CONVOCATORIA DE AYUDAS A LA PROMOCIÓN DE ALOJAMIENTOS PARA EL COLECTIVO DE INMIGRANTES [411]. 1.1.3. ACTUACIONES DE VIVIENDA Y ALOJAMIENTO DESDE EL PROYECTO RASINET [412]. 2. SITUACIÓN DE LA VIVIENDA EN EL ÁREA METROPOLITANA DE MURCIA [414]. 2.1. EVOLUCIÓN DEL ÁREA METROPOLITANA DE MURCIA [415]. REFERENCIAS [420].

LA VIVIENDA, UNO DE LOS CIMIENTOS DE LA INTEGRACIÓN SOCIAL DE LOS INMIGRANTES EN LAS SOCIEDADES DE ACOGIDA [421].

José CONTRERAS CONESA y Juan Antonio SEGURA LUCAS

1. PROGRAMA PARA LA MEJORA DE LAS CONDICIONES DE ALOJAMIENTO DE LOS INMIGRANTES EN LA REGIÓN DE MURCIA. UNA EXPERIENCIA DE INTERVENCIÓN [426]. REFERENCIAS [429].

ESCUELA Y MULTICULTURALIDAD [431].

Juan DÍAZ AGUILERA y Carmen BEL ADELL

1. SOCIEDAD EN UN ESTADO DEMOCRÁTICO Y SOCIAL DE DERECHO. SOCIEDAD MULTICULTURAL [431]. 2. FILOSOFÍA DE LA EDUCACIÓN -CIENCIA DE LA EDUCACIÓN. RELACIÓN ENTRE EDUCACIÓN Y SOCIEDAD [433]. 3.





CAMBIO DE PARADIGMA EN LA DINÁMICA DOCENTE Y SOCIAL, DEL ENSEÑAR AL EDUCAR, DE LA SOCIEDAD MULTICULTURAL A LA SOCIEDAD INTERCULTURAL-SOCIEDAD DE LA COINTEGRACIÓN [434]. 4. INTERCULTURALIDAD-COINTEGRACIÓN COMO NUEVA CLAVE DE COMPRENSIÓN Y RESOLUCIÓN EN UNA SOCIEDAD MULTICULTURAL ¿QUÉ INTEGRACIÓN? [434]. 5. DEL ENTENDER AL OTRO DESDE LA CLAVE INSTRUMENTAL A LA COMPRESIÓN COMO "BIEN" ESCASO Y AL GUSTO POR COMPRENDER-ENTENDER [435]. 6. LA DINÁMICA ÚNICA BIPOLAR DEL DOCENTE-DISCENTE: EDUCAR-EDUCARSE (EMOCIONAL-COGNITIVA-TÉCNICAMENTE) [435]. 7. EDUCAR PARA UNA SOCIEDAD ABIERTA: PERSONA ABIERTA, EDUCACIÓN ABIERTA, ...APERTURA A EL/LO OTRO [436]. 8. EDUCAR PARA UNA SOCIEDAD DE LA CONVIVENCIA: PROPUESTAS DE ACCIÓN PARA APRENDER A VIVIR JUNTOS [437]. REFERENCIAS [439].

EDUCACIÓN CON ALUMNOS INMIGRANTES [441].

Félix ETXEBERRIA BALERDI

INTRODUCCIÓN [441]. 1. LOS ALUMNOS INMIGRANTES EN ESPAÑA [441]. 1.1. LOS ALUMNOS INMIGRANTES ¿CUÁNTOS Y QUIÉNES SON? [441]. 1.2. DIVERSIDAD DE RETOS EDUCATIVOS [442]. 1.3. EXTRANJERO POBRE, EXTRANJERO RICO [443]. 1.4. DIVERSIDAD DE ALUMNOS Y DIVERSIDAD DE CENTROS. CADA MOCHUELO A SU OLIVO [443]. 1.5 CONCLUSIONES [444]. 2. EDUCACIÓN CON INMIGRANTES [444]. 3. APOYO INSTITUCIONAL A LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL [445]. 4. MODELOS DE ESCOLARIZACIÓN CON INMIGRANTES [446]. 5. RECURSOS EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL [448]. 6. PERSPECTIVAS EN LA FORMACIÓN DEL PROFESORADO [448]. 6.1. FORMACIÓN INICIAL [449]. 6.2. FORMACIÓN PERMANENTE [449]. 6.3. ¿CONVERSIÓN O RECONVERSIÓN DEL PROFESORADO? [449]. 6.4. EL FRACASO DE LOS CURSILLOS DE FORMACIÓN [450]. 6.5. PROPUESTAS PARA LA FORMACIÓN DEL PROFESORADO [450]. REFERENCIAS [452].

HIJOS E HIJAS DE INMIGRANTES GAMBIAÑOS EN LA PROVINCIA DE GIRONA [453].

Anna FARJAS BONET

1. LA SOCIALIZACIÓN INFANTIL DE LOS HIJOS E HIJAS DE INMIGRANTES GAMBIAÑOS [453]. 1.1. INTRODUCCIÓN [453]. 1.2. AGENCIAS DE SOCIALIZACIÓN INFANTIL [453]. 1.2.1. LA FAMILIA [453]. 1.2.2. LA ESCUELA [455]. 1.2.3. LA VECINDAD [456]. 1.3. PROYECTOS SOCIALES Y DE IDENTIDAD DE LOS PADRES FRENTE A SUS HIJOS [456]. 1.4. ESTRATEGIAS SOCIALES Y DE IDENTIDAD DE LOS NIÑOS Y JÓVENES [457]. 2. EL RETORNO DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DE ORIGEN GAMBIAÑO A GAMBIA [458]. 2.1. INTRODUCCIÓN [458]. 2.2. NÚMERO DE NIÑOS Y NIÑAS DE ORIGEN GAMBIAÑO RETORNADOS A GAMBIA [458]. 2.3. EDADES DE LOS NIÑOS Y NIÑAS RETORNADOS [459]. 2.4. ACOMPAÑANTES EN EL RETORNO A GAMBIA [459]. 2.5. DISTRIBUCIÓN DE LOS NIÑOS Y NIÑAS RETORNADOS A GAMBIA [459]. 2.6. MOTIVOS DEL RETORNO [460]. 2.7. SITUACIÓN DE LOS NIÑOS Y NIÑAS RETORNADOS A GAMBIA [461]. 2.7.1. ESCOLARIZACIÓN [461]. 2.7.2. LENGUA [462]. 2.7.3. RECUERDOS DEL PAÍS DE NACIMIENTO [462]. 2.7.4. PROBLEMAS EXPRESADOS POR LOS NIÑOS Y NIÑAS RETORNADOS [463]. 2.8. EL RETORNO DE LOS RETORNADOS [463]. 2.9. NUEVAS ESTRATEGIAS MIGRATORIAS POR PARTE DE LOS PADRES [464]. 2.10. CONSIDERACIONES FINALES [464]. REFERENCIAS [465].

LOS HIJOS DE INMIGRANTES COMO TEMA SOCIOLÓGICO: LA CUESTIÓN DE "LA SEGUNDA GENERACIÓN" [467].

Iñaki GARCÍA BORREGO

1. LAS GENERACIONES [467]. 2. LA CULTURA Y LA IDENTIDAD [470]. 3. BIOPOLÍTICA DE LA ALTERIDAD [473]. CONCLUSIONES [474]. REFERENCIAS [475].

LA INVESTIGACIÓN SOBRE MENORES EXTRANJEROS EN ESPAÑA: NECESIDADES DETECTADAS EN SU ESCOLARIZACIÓN [479].

Cristina GOENECHEA PERMISÁN

INTRODUCCIÓN [479]. 1. NECESIDADES EDUCATIVAS DETECTADAS EN LOS MENORES EXTRANJEROS [479]. 2. NECESIDADES VINCULADAS AL PROCESO DE APRENDIZAJE [481]. 3. NECESIDADES VINCULADAS AL PROCESO DE SOCIALIZACIÓN [482]. 4. NECESIDADES VINCULADAS AL ÁMBITO FAMILIAR [483]. 5. NECESIDADES DEL PROFESORADO EN RELACIÓN CON LA DIVERSIDAD CULTURAL [484]. REFERENCIAS [486].



LAS Y LOS JÓVENES QUE VIVEN ENTRE CULTURAS: UN NUEVO RETO EDUCATIVO [489].

María Inés MASSOT LAFON

INTRODUCCIÓN [489]. 1. LAS Y LOS HIJOS DE INMIGRANTES "LA MAL LLAMADA SEGUNDA GENERACIÓN" [489]. 2. EFECTOS DE LOS PROCESOS MIGRATORIOS SOBRE LA IDENTIDAD [491]. 3. LA TRANSFORMACIÓN ÉTNICA EN DIFERENTES GENERACIONES [471]. 4. LOS PROCESOS DE ACULTURACIÓN Y SUS EFECTOS EN LA IDENTIDAD ÉTNICO-CULTURAL [492]. 5. UN MODELO EXPLICATIVO SOBRE LA SITUACIÓN DE LAS Y LOS JÓVENES QUE VIVEN ENTRE DOS CULTURAS: EL MODELO DE PERTENENCIA Y COMPETENCIAS ÉTNICO CULTURAL [492]. 6. ¿LA ESCUELA FACILITA O DIFICULTA LA INTEGRACIÓN? [495]. 7. VENTAJAS DE LA BICULTURALIDAD O DE IDENTIDADES CULTURALES MÚLTIPLES [497]. 8. RECOMENDACIONES EDUCATIVAS [498]. REFERENCIAS [499].

LA EXCLUSIÓN ESPACIAL DE LOS INMIGRANTES EN LA CIUDAD VIEJA DE BARCELONA [501].

Silvia PAN RODRÍGUEZ

1. CONCENTRACIÓN DE LA POBLACIÓN INMIGRANTE EN LA CIUDAD VIEJA DE BARCELONA [502]. 2. FACTORES EXTERNOS QUE INFLUYEN EN LA ADQUISICIÓN DE UNA VIVIENDA DIGNA POR PARTE DE LOS INMIGRANTES [503]. 3. FACTORES INTERNOS [509]. 4. POLÍTICA DE VIVIENDA [512]. CONCLUSIONES [513]. REFERENCIAS [514].

INMIGRACIÓN Y ESTILOS EDUCATIVOS EN LA GESTIÓN DE VALORES [515].

Enric PRATS GIL

1. INMIGRACIÓN Y RENEGOCIACIÓN DE ESPACIOS [515]. 2. CONSECUENCIAS EN LAS PRÁCTICAS EDUCATIVAS [519]. 2.1. ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN EDUCATIVA [519]. 2.2. DISEÑO Y ESTRUCTURA CURRICULAR [521]. 2.3. CULTURA DOCENTE Y RELACIONES DE PODER [523]. SÍNTESIS Y CONCLUSIONES [524]. REFERENCIAS [525].



Comunicaciones de la MESA V

REPRESENTACIONES Y DISCURSO
SOBRE LA INMIGRACIÓN

Análisis, radiografías y diagnósticos sobre migración y comunicación. Un repaso reflexivo y práctico de los puentes y las barreras de la comunicación en un mundo interconectado

DORIS BUESO BOIRA

Universitat Autònoma de Barcelona

1. REFLEXIONES SOBRE EL PAPEL DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

La presente aportación al III Congreso sobre la Inmigración pretende abordar el tema desde el prisma de la comunicación. Se trata de recuperar algunos trabajos que en la jerga médica podrían llamarse análisis, radiografías o diagnósticos y en la académica serían más bien casos de investigación-acción participante. Somos conscientes de la escasa vinculación de los estudios sociológicos y/o antropológicos sobre el fenómeno migratorio con los de la comunicación. Aunque no por ello desistimos en remarcar la necesidad de lanzar puentes entre estas disciplinas a modo de estrategia multidisciplinar que contribuya a crear vínculos esclarecedores de esta especie de encrucijada en que parece encontrarse la inmigración o mejor dicho, la manera como se está abordando en el contexto social español, con su interdependencia europea y mundial.

La particularidad de los análisis que se van a exponer radica en el ángulo desde el que éstos se realizaron que evidentemente influyó en sus planteamientos y propósitos. Se partió desde el contexto asociativo y de la necesidad de comprender pero con una voluntad de validez académica en cuanto a aportación de conocimiento al tema que nos ocupa. Los ejes entorno a los que giran los siguientes análisis tienen que ver con el papel de los medios de comunicación en el contexto interpersonal y asociativo de personas con experiencia migratoria, además de analizar su presencia y las experiencias de acceso a medios de alcance local.

Pero antes de entrar de lleno en la cuestión dando a conocer estos análisis, consideramos necesario dejar claras algunas bases teóricas y de sentido común que nos ayuden a comprender la construcción de la "inmigración" en los medios y desde donde se puede emprender la de-construcción de esos presupuestos rígidos que la limitan y cosifican y que por desgracia suelen estar también presentes en nuestras mentes y nuestras investigaciones.

En el enfoque que elegimos no sólo los medios son importantes sino la comunicación en su globalidad. Pero al referirnos a los medios masivos optamos por llegar a sus cimientos como medios de re-producción de discursos de autoridad en relación al tema que nos pre-ocupa. Su tendencia progresiva desde los últimos cuatro o cinco años a convertir la inmigración en "tema noticiable" y por tanto "fenómeno" o "problema" con valor periodístico en sí mismo es muy peligrosa. Tendríamos que situar los medios de comunicación en el marco del sistema capitalista de producción de información y por supuesto de las relaciones internacionales Norte/Sur, con este orden, del Norte al Sur y no al revés. Y la inmigración como tendencia propiciada por esa interdependencia.

Hay unos datos que se nombran habitualmente y Michel Collon recoge muy acertadamente en su libro *Ojo con los media* (Collon 1986) que sirven para entender el flujo informativo Norte/Sur. "Las agencias generan unos 34 millones de palabras cada día. Ocho de cada diez informaciones provienen de una de las cuatro agencias de prensa internacionales. Resultado: el volumen de información proveniente de los países industrializados sobrepasa cien veces el de los países que no lo están. Esto se llama desequilibrio Norte-Sur visto desde el flujo de información. Y esto significa que el sur permanece silencioso al no tener medios materiales con los que expresarse desde sí con voz propia y a la vez invadido por los grandes complejos multimedia transnacionales que ejercen un triple control sobre la financiación, la tecnología y los canales de distribución y una presión monopolizadora". "El 75% del mercado actual de las comunica-



ciones está controlado por unas 80 empresas transnacionales", decía Cees Hamelinck ya en el año 1983¹. Es el Norte quien informa del Sur, y esas pocas empresas las que deciden lo que van a convertir en noticia (amparándose en los criterios de actualidad, novedad, proximidad, interés, etc), lo procesan y lo distribuyen, haciendo de correa de transmisión de los discursos que generan básicamente los gobiernos y las empresas que detentan el poder económico. No es casualidad la tendencia a la privatización y la progresiva desaparición de los medios como canales públicos para convertirse en maneras de hacer negocio, con los intereses del beneficio y no los intereses humanos. Y esto es básico para nuestro tema, en el que son personas las implicadas directamente. A estas alturas sin duda podemos afirmar que los medios tienen un papel integrador. ¿Y eso es bueno? Podríamos preguntarnos. Pues no sabríamos decirlo con claridad, lo que sí parece evidente es que esa integración no se hace desde la diversidad ni la complejidad de las relaciones y los intereses particulares y comunes entre las personas sino desde los de unos pocos. Además va dirigida a lograr -por la vía de la repetición y el aparente entretenimiento- un consenso uniformizador y acorde a una serie de valores que conforman una manera determinada y para nada neutral o objetiva de ver el mundo en la que se re-produce constantemente la dicotomía del *nosotros* y *ellos*. En el caso de la inmigración las posturas encajan perfectamente. Posicionamiento fiel al más puro estilo etnocéntrico adaptado eso sí a nuestros días y sus *decires* y *haceres*, donde no entran las contradicciones ni por supuesto las causas, los porqués (que apenas disponen de tiempo en la radio y la televisión ni de espacio en la prensa), que explicarían la conexión directa entre un mundo cada vez más enriquecido con uno que se empobrece progresivamente en sentido proporcional. Así, para entender la imagen de la inmigración que el Norte construye y difunde a través de sus medios masivos hay que conocer cual es la imagen que a su vez reproduce de los países del Sur. Por lo que no hay que pensar demasiado para darse cuenta de que la situación explicada en tono de miseria, guerras y desgracia humana de *allá* se conecta perfectamente con las claves explicativas y argumentativas de la inmigración *aquí*. Son las dos caras de la misma moneda. Lo extraño sería que ocurriera lo contrario. Además, hay que remarcar que ese *ellos* puede abarcar a cualquier figura de oposición que interese construir como ajena por su diferencia y por lo tanto irreconciliable con *lo nuestro*. La manera de presentar el Islam es un claro ejemplo. Bashy Quraishy, vicepresidente de la Red Europea contra el Racismo en Bruselas afirma en su artículo como "los medios de comunicación han contribuido profundamente a la imagen negativa de los musulmanes. Las leyes, las costumbres musulmanes son interpretadas ingenuamente y emitidas fuera de contexto. A los árabes se les equipare con terroristas y a los musulmanes con fundamentalistas".

Quizás a estas alturas tod@s penséis que eso ya se sabe y parezca evidente y por tanto obvio. Pero nada más lejos de nuestro objetivos si de lo que se trata es entender porqué pensamos lo que pensamos sobre la inmigración en general y sobre *ellos* en particular. Y quizás yendo aún más atrás, porqué nos pre-ocupa este tema de esta manera.

Dijk (1997) ha estudiado desde hace unos quince años en los Países Bajos el papel del discurso mediático en la reproducción del racismo. Así, afirma que "los medios de comunicación desempeñan un papel central en la reproducción discursiva del racismo en la sociedad". Y como "en la producción de las noticias, los titulares no solamente ostentan una función práctica en la rutina de elaboración de noticias, sino que también integran valores informativos e ideología, que sustentan las decisiones sobre lo que es importante y relevante en la reconstrucción de la realidad que se comunica masivamente". Y de nuevo hemos llegado a nuestro "tema noticiable" presente en la agenda de los medios, la *inmigración*; que no *migración* o *emigración* como términos que permitirían conectar con los orígenes o las causas, sino inmigración o presencia migratoria en el lugar de llegada remarcando la ubicación del punto de vista desde aquí. Tratamiento periodístico habitual que se podría condensar en "llegada masiva de ilegales." La actualidad manda y los medios masivos recogiendo los discursos institucionales nos lo recuerdan cada día. Además, no vale hacerlo de cualquier manera sino que hay que mantener una actitud de recelo y protección ante esta "amenaza" que es también la que tienen nuestros gobernantes. En sus investigaciones Dijk extrae resultados que se pueden sintetizar en este discurso "las minorías causan problemas y las autoridades holandesas las controlan y ayudan, pero algunos holandeses discriminan". Aquí dentro cabe todo el abanico de noticias conflictivas ligadas a estas minorías que son presentadas en clave simplificadora de estereotipo -¿para facilitar el entendimiento?- y reproducen la legitimidad de las medidas oficiales para

1. Courier UNESCO. Marzo 1983.



solucionar el "problema". Sólo hay que buscar soluciones cuando hay problemas, no?. Nos tememos que por desgracia sus resultados son perfectamente extrapolables a otros contextos como el español y hay estudios de análisis de contenido que así lo demuestran² (Rodrigo, M. y N. Martínez 1996).

Una vez conocido el carácter, funcionamiento e intereses de los medios masivos de difusión de información se hace más evidente la necesidad de la comunicación en su sentido más integral y humano, entendida como marco de relaciones. La comunicación de las personas y de las redes que tejen y no las que aíslan se plantea como una estrategia y un reto imprescindible.

2. PRÁCTICAS COMUNICATIVAS DESDE O SOBRE LA VIVENCIA DE LA MIGRACIÓN

A continuación desplegamos una especie de abanico de exploraciones realizadas durante el transcurso de diversos planes de acción del Projecte MigraMedia (surgido de la ONG Sodepau en Barcelona en el año '96) y otras investigaciones en el marco de los cursos de doctorado de quien escribe en el Departament de Comunicació Audiovisual de la Universitat Autònoma de Barcelona. Van a ser pues pinceladas de momentos y situaciones diferentes que describen tanto realidades como necesidades, representaciones como ausencias, exigencias como retos en el contexto de Cataluña a finales de los años '90. Tratan sobre aspectos significativos que vinculan la experiencia migratoria y el contexto comunicativo. Cuentan como es el consumo de medios de comunicación de personas inmigradas en Barcelona, cual es su presencia mediática, que tipo de acceso tienen a los medios locales y que necesidades comunicativas plantean desde sus asociaciones.

A pesar de su diversidad encontramos una serie de principios básicos que las guían:

- 1) En primer lugar se sitúan en contextos de investigación-acción participante ya que su finalidad ha sido conocer una situación para poder intervenir en ella de la manera más "apropiada" para los agentes participantes (personas inmigradas, periodistas, personal técnico de la administración, etc).
- 2) La otra característica que las iguala guarda relación con el carácter "integral" del enfoque. No se ha querido entender y por tanto reducir comunicación a medios de comunicación. Tendencia de los estudios mediocéntricos sobre el tratamiento informativo de la inmigración. Se trata de entender la migración como un proceso de comunicación social y la experiencia migratoria desde la actividad comunicativa ya sea interpersonal o mediatizada tecnológicamente.
- 3) El otro aspecto común a estas exploraciones plantea como finalidad última una mejora de las relaciones *interculturales*. En el sentido de decidir intervenir no sólo en la población inmigrada como grupo problemático o problematizado sino en el conjunto de la sociedad. La implicación parte de una misma tanto en el tipo de información y/o conocimiento que se genera como en las consecuencias que esta puede acarrear para todo@s.

Una vez presentadas las premisas y enfoques de las radiografías, análisis o diagnósticos efectuados, pasaremos a exponer primero un resumen de cada una de ellas para dejar las puertas abiertas a preguntas que sirvan para avanzar en el entendimiento, para lo que cual la comunicación es fundamental.

2.1 Consumo y el acceso a los medios de comunicación de la población de origen marroquí residente en el distrito de Ciutat Vella de Barcelona

Este trabajo se realizó a mediados del año 1998 a partir de una encuesta realizada a 16 personas procedentes de Marruecos y residentes en el distrito de Ciutat Vella de Barcelona, zona céntrica donde vive la mayoría de población inmigrada de la ciudad. A pesar de la limitación de la muestra el objetivo ha sido tratar de conocer aspectos relacionados con el papel que ocupan los medios de comunicación en la vida de estas personas, hombres y mujeres de edades diversas (18-45 años), en sus hábitos cotidianos y relaciones tanto en Ciutat Vella como en las diferentes localidades de Marruecos desde las que emigra-

2. Además del Observatorio MIGRACOM en el Departament de Comunicació Audiovisual de la Facultat de Ciències de la Comunicació de la UAB.



ron. La motivación de fondo ha estado entender el rol que juegan los medios y así conocer las posibilidades que estos podrían ofrecer.

La encuesta se dividió en cuatro bloques. El primero contempla variables referidas al contexto de procedencia, nivel escolar, lengua, periodo de residencia en Cataluña y participación en asociaciones. El segundo tiene que ver con el consumo de medios (prensa-radio-televisión) y la manera de llevarlo a cabo (¿cómo-cuando-dónde?) además de las motivaciones (¿por qué?), tanto en su actual lugar de residencia en Cataluña como en Marruecos para apreciar comparativamente los posibles cambios y motivaciones de fondo. El tercer bloque se interesa por la opinión sobre el tratamiento informativo de Marruecos, la inmigración, Europa y Barcelona y del conocimiento de los periodistas sobre el país, la inmigración y el islam. El cuarto y último bloque se centra en las experiencias de acceso y/o contacto con medios y propuestas de mejora del tratamiento informativo de cara a encontrar estrategias aceptables y aceptadas de intervención mediática.

Resultados fotográficos:

A pesar de que los datos de las encuestas son intentos de fotografías que apenas recogen los aspectos más dinámicos y por tanto humanos, los resultados han permitido conocer algunos aspectos. Entendiendo además que las generalizaciones genéricas omiten las particularidades al tiempo que invisibilizan a la mitad de la población, las mujeres, se ha decidido destacar las opciones que las mujeres hacen en relación al consumo y relación con los medios. Se desprende así que más de la mitad de estas personas proceden de entornos urbanos y llevan unos seis o siete años residiendo en Cataluña, tienen un nivel de estudios medios (enseñanza secundaria) y se pueden manejar en varios idiomas. La mitad de ellas tienen vínculos con asociaciones de tipo cultural o reivindicativo en cuestiones de inmigración. Mujeres que a pesar de tener un tiempo de residencia similar al de sus paisanos muestran un nivel inferior de prácticas asociativas.

Consumo de medios:

En cuanto a los resultados generales sobre el consumo de medios de la población marroquí de Ciutat Vella. Éste se centra en la televisión, siendo la radio el segundo medio y la prensa el último consultado. Gradación que se mantenía en Marruecos, por lo que no parecen haber cambiado los hábitos generales de consumo mediático. Yendo más a cada medio en concreto, los hombres consumen más prensa en Marruecos que en lo hacen en Ciutat Vella (a pesar de que puntualmente también leen prensa árabe, a veces publicada fuera de Marruecos) y las mujeres por el contrario han iniciado hábitos de lectura con la prensa del corazón, más accesible aquí. Las personas encuestadas, tienen un consumo de la radio (medio flexible y compatible con otra actividad) más habitual en Marruecos y más esporádico en Ciutat Vella. La televisión es el medio por excelencia que se consume en grupo diariamente en ambos lugares mientras se realizan otras actividades y durante más tiempo en Ciutat Vella que en Marruecos. Mayoritariamente los programas son informativos y películas. Las mujeres ven y veían más tele que los hombres tanto en Marruecos como en Ciutat Vella (quizás influye el horario laboral), pero los hombres se muestran más selectivos a la hora de escoger la programación. La antena parabólica es un medio para captar canales por satélite que tienen en sus casas la mitad de las personas encuestadas. Los canales más vistos son TVM1 (Televisión Pública Marroquí), Aljazeera, Egipto (sin especificar), etc.

Opinión sobre el tratamiento informativo:

Los resultados sobre la opinión respecto a los medios en general muestran desconfianza hacia los mismos, como engañosos y manipuladores. Ahora bien, también se valora su función informativa. Afirman que se habla poco y mal sobre Marruecos en los medios españoles y un poco más sobre inmigración pero un tratamiento negativo sobre todo en la prensa. Tienen la sensación de que los periodistas tienen poco conocimiento del Islam y algo más sobre Marruecos y la inmigración. Las mujeres son más críticas con el desconocimiento del Islam y los hombres con el de la inmigración por parte de los periodistas.

Acceso y propuestas:

La información obtenida sobre el acceso a los medios recoge las motivaciones para consumir medios, la confianza que merecen y el tipo de acceso -activo o pasivo- dependiendo de quien toma la iniciativa para contactar con el medio. "Estar al día de lo que pasa alrededor" es la motivación general de estas personas que depositan su confianza o credibilidad sobre todo en la prensa. En cuanto al acceso pasivo a los medios escritos, es muy bajo en Ciutat Vella y nulo en Marruecos al igual que lo era a la radio y a la televisión. En cambio, en Ciutat Vella un tercio de las personas consultadas sí han sido conectadas por periodistas de la televisión en alguna ocasión por su condición de inmigrantes. -quizás más que la media general-. El acceso activo se da sobre todo a la radio a través emisoras del barrio. En cuanto a las muje-



res consultadas, éstas no manifiestan ningún tipo de acceso a ningún medio ni en Ciutat Vella ni en Marruecos. La televisión es un medio vetado, nadie accede activamente al mismo.

Las *propuestas* apuntan a que el medio más adecuado para "intervenir" sería la televisión al ser el más visto y popular entre las personas marroquíes. Un tercio de las personas encuestadas no consideran necesario tener programas específicos sobre inmigración sino su "correcta" incorporación en el resto de programación. Las mujeres tienen menos clara esta afirmación, para un tercio de ellas sí tendría cierto sentido. Para finalizar, las personas encuestadas creen que se conseguiría una mejora del conocimiento por parte de los periodistas sobre la inmigración con medidas -por orden de importancia- como un mayor contacto interpersonal y con asociaciones de personas inmigradas y con la incorporación de periodistas marroquíes a los medios españoles. Un cuarto de las mujeres creen que conocer lo que se publica en los medios de Marruecos también contribuiría a un mejor tratamiento informativo del país y de la realidad de sus emigrantes.

2.2 Experiencias y necesidades comunicativas de las asociaciones de personas inmigradas en Barcelona

Este diagnóstico se realizó en el marco del Projecte MigraMedia a mediados del año 1998 antes de planificar actividades formativas de acceso a Internet (uso de e-mail y creación de páginas web) con el objetivo de conocer el panorama asociativo en cuanto a aspectos relacionados con la comunicación, tanto experiencias como necesidades. El abanico de asociaciones contactadas refleja de la diversidad de opciones asociativas en ese momento en Barcelona, algunas restringidas a personas con experiencia migratoria procedentes de Senegal, Marruecos, Filipinas y varios países de América Latina y otras de tipo "mixto" donde la convivencia se llevaba al terreno reivindicativo. Metodológicamente se utilizó la entrevista en profundidad con una persona integrante de cada una de las 12 asociaciones contactadas para conocer el nivel de infraestructuras y dinámicas organizativas dentro de la asociación (en especial sobre la comunicación interna y la externa o con los medios.) Así como la situación de acceso a los medios y los vínculos con fuentes informativas de los países de procedencia.

2.2.1 Tipología de asociaciones y experiencias comunicativas

Asociaciones con una media de cinco años de vida (creadas a mediados de los 90) a pesar de que las más antiguas proceden del año 1985.

Presentan cierta conciencia respecto a la necesidad de hacer llegar sus visiones o posiciones a la sociedad en general haciendo uso de canales de comunicación poco definidos.

Con experiencias puntuales y no demasiado afortunadas de contacto con periodistas, sobre todo a partir de temas conflictivos y/o de actualidad como el Ramadán, los cupos, detenciones... que consideran poco representativas de su "día a día".

Provistas de estrategias de comunicación interna más o menos eficaces y uso de canales propios de comunicación de alcance medio como trípticos para darse a conocer a través sus actividades habituales y/o puntuales como asociación.

Con cierto interés y/o alguna experiencia (en una cuarta parte de las asociaciones contactadas) en acceder como asociación a la radio local. Aquí hay que hacer referencia a la red de programas de radio sobre inmigración, solidaridad e intercambio multicultural agrupados en la red "Ones per a la diversitat" a nivel de Cataluña durante el periodo 1996-98.

Lejanía del medio televisivo, considerado como el más influyente socialmente, también en la imagen que se tiene de la inmigración. Aquí hay que referirse a la experiencia de los Informatius Internacionals de BTv (Barcelona Televisió) que desde el año 98 aproximadamente ofrece espacios informativos en las lenguas maternas de unas ocho comunidades residentes en Barcelona, la mayoría europeas. Cabe destacar también la filipina y la árabe.

Nivel considerable de consumo sobretodo por parte de personas magrebíes de canales captados por antena parabólica que permiten una "relación televisiva" con Marruecos a través de la lengua, la música y otros referentes simbólicos.



2.2.2 Necesidades comunicativas desde el marco asociativo

Necesidad de cohesionar el propio colectivo mediante el aprendizaje de la lengua materna y por tanto la creación de canales que la puedan recuperar y convertir en referente.

Necesidad de que los periodistas tengan un mínimo de conocimiento de la realidad migratoria para evitar tratamientos estereotipados que no favorecen en ningún caso ni la integración de unos ni la convivencia entre unos y otros.

Interés en acceder a las (nuevas) tecnologías (Internet) para no "quedar al margen" y aprovechar las posibilidades que da este medio de conexión inmediata con el país de procedencia. Además de permitir el acceso a plataformas y redes telemáticas migratorias en Europa.

Probablemente los resultados obtenidos no distan mucho del panorama asociativo general en Cataluña, ni de la lógica de las demandas de diferentes grupos sociales. Habría que llevar a cabo un estudio similar para asegurarlo. Por desgracia, el mapa presentado merece todavía cierta consideración a falta de posteriores estudios al respecto. A pesar de que en los tres últimos años ha habido cambios en cuanto a la tipología de asociaciones, su nivel organizativo, las relaciones con los medios, la incorporación de nuevas tecnologías en su dinámica habitual, etc, que precisarían conocerse para poder evaluar su influencia en relación por una parte a las tendencias en el tratamiento político y mediático de la inmigración y por la otra a las estrategias de sus protagonistas más directos y a menudo menos consultados.

2.3 Acceso y presencia de la población inmigrada no-comunitaria en los medios de comunicación de Cataluña

Esta investigación fue un análisis comparativo entre dos tratamientos informativos de la inmigración. Por una parte en la prensa de alcance general y comarcal y por la otra en dos producciones radiofónicas realizadas en emisoras de alcance local con la implicación de personas inmigradas. El periodo analizado de prensa correspondió a los meses de enero, abril y junio del año 1997. La prensa general que se tomó fue el País, La Vanguardia, el Periódico, El Mundo, Avui y Eco y la comarcal recogió cuatro publicaciones de diferente periodicidad de la comarca barcelonesa de Osona (con gran nivel de población de procedencia magrebí).

Los programas de radio analizados fueron Altres Veus en Radio Contrabanda (emisora independiente de Barcelona) y la Veu de la Diversitat emitido en Radio Manlleu (emisora municipal). Se tomaron tres emisiones de cada programa, producidas y emitidas en los mismos meses en Barcelona y Manlleu respectivamente.

Este tipo de análisis pretende aportar pistas sobre formatos posibles -escritos y radiofónicos- que incorporen aspectos integradores más acordes con la realidad de una sociedad y por lo tanto de una audiencia cada vez más diversa social y culturalmente.

Prensa:

En cuanto a la presencia cuantitativa del tema "inmigración" en la prensa, no hay una correspondencia entre el número de informaciones y de opiniones al respecto publicados en la prensa de alcance general y comarcal a lo largo del periodo analizado. Por lo que se desprende que los criterios de actualidad de ambos tipos de prensa no se corresponden. La comarcal prima más los hechos cercanos y concretos mientras que la general intenta recoger lo más genérico y abstracto. En cuanto a las opiniones no hay tampoco una correspondencia numérica ni sincrónica. La mayor parte de debates de ámbito local no suelen llegar al circuito mediático general.

Los temas presentan más coincidencias temáticas en la prensa general que no en la comarcal, dado que los criterios de actualidad vienen más marcados por la primera.

Respecto a quien opina sobre inmigración, en la prensa general no suele aparecer ninguna persona inmigrada y en la prensa comarcal el porcentaje llega al 65%. Cifras que reflejan una mayor accesibilidad al medio en el entorno cercano. La autoría de más del 90% de los artículos de opinión en los dos tipos de prensa es exclusivamente masculina. La invisibilidad de las mujeres tanto en el campo profesional/especialista como en el migratorio/protagonista se hace evidente. Datos paradójicos cuando es conocido el alto nivel de mujeres tanto en el medio periodístico como en el asociativo.

**Radio:**

En el nivel de análisis de los programas de radio y en concreto en la fase de producción encontramos que estos programas se ven influenciados por el tejido asociativo que los respalda, tanto en la formación del equipo como en el nivel de profesionalización y la selección de las fuentes informativas. Hay una adecuación de los criterios periodísticos convencionales en función de la audiencia potencial, primando el interés social y la proximidad a la actualidad espectacular (criterio habitual en los grandes medios). La buena acogida de las emisoras donde se emiten estos programas facilita su continuidad a pesar de no considerarse como programación propia sino como "espacio cedido".

En la fase de realización del programa el uso del catalán como lengua vehicular de los programas la sitúa encima del árabe y el tamazigh, mostrando el interés por llegar a la audiencia "autóctona". La inmigración entendida como proceso o puente entre el país de procedencia y el de instalación es el tema central de estos programas. El macro-género informativo llega al 60% de los contenidos de estos programas como formato idóneo para ofrecer un mensaje "serio y reivindicativo". La música funciona como recurso de acercamiento y diálogo entre las culturas en el contexto radiofónico. Y finalmente, en la fase de recepción la sensibilización de la audiencia en general sobre el tema de la inmigración determina en cierta medida el tipo de oyentes potenciales. O bien por su nivel de conciencia social, habitual en la audiencia de Radio Contrabanda, o bien por el alcance local, residir en Manlleu. El buen "feed-back" de la audiencia inmigrada responde a la función de servicio y conexión con la realidad socio-política del entorno que realizan estos programas.

Los resultados del análisis de la oferta programática y la dinámica de producción y recepción de ambos programas de radio considerados en este estudio permiten calificar su contenido de "multicultural". Partiendo de un enfoque diverso de los temas tratados que se vehiculan a través de ciertos elementos formales y de contenido. Además de tener en consideración a una audiencia plural social y culturalmente. Aspectos que no suelen darse en la programación radiofónica habitual, tanto de emisoras de alcance general como local en Cataluña.

La Relación mediática-migratoria. El diálogo entre inmigrantes y periodistas.

El tema se aborda desde tres enfoques:

- ¿Cuál es el tratamiento periodístico de la inmigración?
- ¿Cuáles podrían ser las consecuencias de un tratamiento incorrecto?
- ¿Cómo podría mejorarse el tratamiento periodístico?

Resumiendo los resultados del análisis, podemos compartir ante la primera cuestión con A. Bañón que "el análisis del discurso pone de manifiesto la existencia de un racismo simbólico e indirecto y la mayoría de las veces también inconsciente" (Bañón 1997). La segunda remite a potenciar en las audiencias una actitud miserabilista y amenazadora al mismo tiempo que no considera a las personas inmigradas como sujetos activos de cambio. Y la última plantea el reto de mejorar del tratamiento periodístico de la inmigración desde dos líneas de actuación. Desde dentro de la profesión recuperando los documentos elaborados por periodistas sensibilizad@s para intervenir en las rutinas profesionales³. Además de constatar la necesidad de un mayor conocimiento por su parte de la realidad migratoria. Y desde la perspectiva de la población inmigrada promocionando su acceso a los medios (de alcance local y general) de maneras diversas y acordes a las potencialidades existentes de referentes de experiencias de programas de radio en emisoras locales de Catalunya⁴, periodistas emigrad@s etc.

3. A MODO DE PUERTAS ABIERTAS

Más que concluir se trata de dejar puertas abiertas a cuestiones pendientes de abordar que desde la óptica de la comunicación, interpersonal y mediatizada, se ponen de manifiesto en el tema de la inmi-

3. En Catalunya existe el Manual d'Estil de la Comisión Periodisme Solidari del Col.legi de Periodistes de Barcelona desde 1996.

4. Ones per a la Diversitat. Red de programas de radio sobre inmigración, solidaridad e intercambio multicultural que funcionó en Catalunya desde 1996-1998 aproximadamente.



gración. O quizás sería mejor decir en el tema de una sociedad diversa social y culturalmente. Aspectos como conocer en que forma los medios masivos, sobre todo la televisión, participan en el proyecto migratorio alimentando una serie de expectativas, o como el tratamiento informativo de la inmigración influye en la percepción que tenemos del *otro*, en la actitud ante la integración y en las relaciones de convivencia a partir de la reproducción de estereotipos alejados de la realidad cotidiana. Otro aspecto fundamental a considerar son las facilidades que aportan las "nuevas" tecnologías en el establecimiento de redes transnacionales que unen lo que se ha dado en llamar *diasporic communities* donde se trasciende el espacio físico. Sin menospreciar el potencial de los medios de alcance local (especialmente la radio) cara al establecimiento de vías de diálogo en entornos más próximos. Y por supuesto, la promoción de los espacios de comunicación y relación donde las denominaciones de "inmigrantes y autóctonos" desaparezcan por inadecuadas al haber encontrado otras más acordes con las vivencias de las personas.

Para llegar a esto todavía se precisa una revisión profundamente honesta de los planteamientos de la investigación sobre la inmigración, que son los que parten de la propia mentalidad y del imaginario colectivo que nos envuelve. Hace falta incorporar una perspectiva diversa donde quepa lo social, lo político y lo económico, pero también la vivencia personal y la reflexión conjunta de como la presencia de unos nos re-sitúa a otras en el entorno más inmediato. Sólo un trabajo de comunicación y co-operación, tanto desde la academia como desde el contexto asociativo, donde se tengan en cuenta los intereses compartidos y no las diferencias y se hable en un lenguaje común facilitará los vínculos. Un mundo cada vez más interconectado, donde nuestra sociedad no es más que una parte integrante en el conjunto, exige una implicación desde lo que somos como personas autónomas y conscientes y lo que queremos llegar a ser más allá de lo que reflejen las pantallas o prediquen los discursos ajenos de la autoridad.

BIBLIOGRAFÍA

- BAÑÓN, A., 1997. El discurso racista de la prensa y la manipulación de los testimonios orales. *Mugak*, 2.
- BUESO BOIRA, D., 1997. *Accés i presència de la població immigrada no-comunitària en els mitjans de comunicació de Catalunya*, 1997. Fundació Jaume Bofill (inédito).
- COLLON, M., 1986. *Ojo con los media*. Guipuzcoa: Argitaletxe Hiru.
- KING, R. y N. WOOD (ed.), 2001. *Media and Migration. Constructions of Mobility and Difference*. London: Routledge.
- MIGRAMEDIA, 1998. Diagnòstic de les condicions i necessitats comunicatives de les associacions de persones immigrades de Barcelona. Projecte (inédito).
- QURASHY, B., 2002. El Islam en los medios de comunicación occidentales. *Mugak*, 18.
- RODRIGO, M. y N. MARTÍNEZ, 1996. Minories ètniques i premsa europea d'èlit. *III Congrés de Periodistes de Catalunya*. Barcelona.
- RODRIGO, M., 1998. *Consumo y acceso a los medios de comunicación de la población de origen marroquí residente en el distrito de Ciutat Vella de Barcelona*. Investigación para el seminario *Racismo y medios de comunicación*. Curso de Doctorado '97-'98. Facultat de Ciències de la Comunicació. UAB (inédito).
- VAN DIJK, T., 1997. *Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona: Paidós.

Comunicación, migración y complejidad. Nuevas miradas para entender nuevas realidades

MARTA RIZO GARCÍA

CATALINA GAYÀ MORLÀ

Universidad Iberoamericana Santa Fe, Ciudad de México

INTRODUCCIÓN

¿Qué cambios comporta el paradigma de la complejidad en nuestra vida cotidiana? ¿Cómo cambian nuestras formas de entender el entorno? La complejidad, ¿es una actitud ante la vida o sólo supone una nueva manera de concebir el oficio de la investigación social? Éstas y otras preguntas surgen cuando nos acercamos al llamado paradigma de la complejidad, que supone, antes que nada, una nueva mirada, una nueva forma de aproximación a la realidad que rompe con el pensamiento simplificador y mutilante. Este último parcela la realidad en subesferas y, a nivel de conocimiento, divide también las formas de conocer en disciplinas cerradas -con fronteras bien marcadas- que impiden la comprensión de los fenómenos sociales, por sí mismos complejos y multidimensionales.

El paradigma de la complejidad nos anima a construir unos ojos nuevos que ayudan a mirar el mundo de una manera más enriquecedora, desde distintos puntos de vista, desde distintos ángulos. Propone una mirada integral, con voluntad holística, captadora de todo, que posibilita un conocimiento de la realidad que, a la vez, permite el conocimiento de uno mismo¹. Una mirada, al fin y al cabo, compleja pero no necesariamente complicada. "El desafío de la complejidad es el de pensar complejamente como metodología de acción cotidiana, cualesquiera que sea el campo en el que desempeñemos nuestro quehacer" (Morin 2001, 14). O lo que es lo mismo, la complejidad permea todos los ámbitos de nuestra vida cotidiana.

En el caso que nos ocupa, las migraciones, partimos de una pregunta: ¿qué supone situarse en esta nueva forma de pensamiento a la hora de enfrentarnos a una investigación sobre migración? Y más aún, si nuestra óptica de visión viene determinada por el campo de la comunicación, ¿qué nos aporta la mirada compleja en la redefinición del fenómeno comunicativo? Si adoptamos como modelo la definición de Niklas Luhmann, la comunicación debe entenderse como la base de toda interacción social, o lo que es lo mismo, la existencia de la sociedad depende necesariamente de la comunicación, hasta el punto que podemos definir la sociedad como un "sistema de comunicación" (Luhmann 1993, 83)². Y tenemos que entender la comunicación como la máxima expresión del intercambio, la interacción, el contacto y el vínculo, que hacen posible, por un lado, la sociedad como sistema que se auto-organiza, y por el otro, el ser social.

Morin, E. (2001) afirma que el pensamiento complejo implica una ruptura con las formas de pensamiento tradicionales, en el sentido que conduce -o mejor dicho, puede conducir- a una civilización del pensamiento, a un pensamiento que tolere la diferencia, que valore y fomente el diálogo, que privilegie el vínculo, que permita el acercamiento, etc. En definitiva, un pensamiento que abogue por el enriquecimiento a partir de una construcción de conocimiento tolerante, integradora, permisiva y abierta.

Son estas características las que, precisamente, nos hacen ver la enorme potencialidad del paradigma de la complejidad en el estudio de las migraciones, un fenómeno por sí mismo complejo, multidimensional y dinámico. Un fenómeno que se entenderá mejor si adoptamos una mirada compleja, si nos apropia-

1. Cuando nos asomamos a entender al mundo físico, biológico, cultural en el que nos encontramos, es a nosotros mismos a quienes descubrimos y es con nosotros mismos con quienes contamos (Morin 2001, 18).
2. Para Luhmann, la comunicación es la operación específica que identifica los sistemas sociales: no existe sistema social que no tenga como operación propia la comunicación y no existe comunicación fuera de los sistemas sociales (Corsi y otros 1996, 47).

mos -en este caso, situándonos desde la comunicación- de los conceptos procedentes de este paradigma y los aplicamos a las realidades que construimos y observamos. El uso de los conceptos, que hará que nos situemos en una epistemología abierta, nos puede ayudar a enriquecer las investigaciones sobre migración y comunicación; y más aún, nos puede ayudar a entendernos mejor a nosotros mismos y a los *otros*, a los *diferentes*. Adoptar una mirada compleja comportará, por un lado, que nos conozcamos más como personas, y por otro, que reflexionemos más acerca de nuestro oficio de investigación, de construcción de conocimientos que pueden y deben servir para enriquecer la experiencia de vivir, para solucionar problemas prácticos de la vida cotidiana, para hacer más habitable el mundo. La mirada compleja, por tanto, nos hace más libres, nos permite ampliar nuestros pasos, hacer más extenso y rico nuestro camino, nuestro árbol de búsqueda.

La ponencia que presentamos se sitúa en este marco. Es una propuesta de vinculación de la investigación sobre migración y comunicación con las nuevas herramientas y los nuevos conceptos que nos vienen dados por el pensamiento complejo. Hemos estructurado el discurso en tres partes, cada una de las cuales implica la reflexión sobre un concepto de la complejidad y su posible vinculación con los estudios de las migraciones. En primer lugar, tratamos la relación entre sujeto y objeto de conocimiento. En la acción investigadora no sólo influye el sujeto en el objeto, sino que el sujeto deja huella en el objeto mismo y lo determina, lo modifica, lo altera³. Esta relación, entendida desde la complejidad, y concretamente desde el concepto de acoplamiento estructural⁴, puede conducir a un mejor entendimiento del *otro*, a una aproximación tolerante y reflexiva que permita, a la vez, el conocimiento de uno mismo. Y una relación que, en términos de comunicación, puede hacer surgir un diálogo intercultural más eficaz y abierto a la tolerancia, el enriquecimiento y el conocimiento mutuos.

En segundo lugar, nos acercamos al tema de la interdisciplinariedad, como nueva óptica que, a partir de la integración y el diálogo entre disciplinas tradicionalmente diferenciadas, permite una mirada integral y multidimensional de la realidad. La interdisciplinariedad, que evoluciona hacia la transdisciplinariedad como forma de acoplamiento total entre miradas distintas, supone pasar de la neguentropía -que nos hace ciegos, en tanto que recorta y disecciona la realidad en pequeñas parcelas siempre dependientes las unas de las otras- a la entropía, que aboga por la tolerancia del caos, el movimiento, el dinamismo, el cambio social y, en definitiva, la enacción. Fuentes, todos ellos, de incertidumbres, dudas, errores y dispersiones que, aparentemente de forma paradójica, devienen motores del conocimiento. La reflexión sobre la interdisciplinariedad nos invita a plantear un nuevo concepto de comunicación y, a la vez, nos hace abogar por una nueva manera de entender y plantear las investigaciones sobre los fenómenos migratorios en toda su complejidad. Una nueva forma que, si bien privilegia la mirada desde la comunicación, nunca cierra las puertas -más bien las abre- a otras disciplinas, de las cuales se nutre y a las cuales nutre.

El tercer punto que tratamos en la ponencia es el de la epistemología abierta. El pensamiento complejo aboga por el uso de conceptos procedentes de disciplinas muy diversas. El hecho de que nos apropiemos de nuevos conceptos posibilita que tengamos nuevas herramientas para preguntar a la realidad (la realidad no habla si nosotros no la hacemos hablar); posibilita, entonces, que avancemos en el conocimiento. Nuestro árbol de posibilidades cada vez tiene más ramas, el camino de la investigación se bifurca en infinitos caminos más. Tenemos que elegir uno, pero no debemos perder de vista a los otros, que también nos acompañan. Y no debemos tener miedo al error, a la equivocación, a la duda, a la incertidumbre. Si entendemos que la sospecha es la filosofía de la esperanza, nos será fácil comprender que precisamente las dudas, los pasos en falso, son los que nos harán volver atrás y buscar nuevos caminos para encontrar nuevas preguntas.

En definitiva, la ponencia que presentamos propone un cambio, una nueva manera de entender las migraciones y su relación con la comunicación. Propone, también, nuevas definiciones para la comprensión de nuevas realidades⁵. Y aboga el situarnos en el paradigma de la complejidad para desarrollar investigacio-

3. De alguna manera, podemos decir que el investigador es una parte de la sociedad que a través de él -del sujeto investigador- se investiga a sí misma.

4. Siguiendo la definición de Maturana y Varela (1984), el acoplamiento estructural es la relación de compatibilidad entre el entorno y la unidad. El acoplamiento estructural al entorno es condición de existencia.

5. O lo que es lo mismo, plantea la necesidad urgente de generar nuevos lenguajes para nombrar las cosas, las nuevas realidades -en este caso, migratorias- que nos ha tocado vivir. Sólo así alcanzaremos un conocimiento que viaje al ritmo del mundo actual.

nes más enriquecedoras para nosotros, como investigadores, pero sobre todo para la sociedad, que merece ser escuchada, tocada, olfateada y vista de cerca y desde el mayor número de ojos posibles.

1. MOVIMIENTO Y CAMBIO: DEL TRIÁNGULO AL CÍRCULO

La investigación de las migraciones es un doble reto para los que nos acercamos a ella. Las realidades migratorias son, sin duda, expresiones reticulares de la complejidad social. Nos hallamos ante un hecho claro: las formas tradicionales de investigar tienen que cambiar y el estudio del *otro* requiere nuevos lenguajes y nuevas miradas. No es posible una investigación que desvincule teoría y práctica.

La relación triangular observador-observado-entorno cambia y se vuelve circular, deviene un círculo en el cual el observador pasa a ser el centro del campo que desea explicar. El ejercicio, así, se vuelve más complejo y el investigador se adentra en un proceso de reflexividad, de auto-referencialidad, de hacer evidente que necesita mirarse a sí mismo para poder mirar aquello que le interesa. Sin duda, el proceso de conocimiento está determinado por la estructura del que conoce, ya que los esquemas de distinción que aplica el observador a aquello observado son producto de sus estructuras más profundas. El investigador no puede dejar de entenderse como un sujeto social que se dedica a mirar y dotar de sentido a su entorno. Cabe decir que este ejercicio lo lleva a cabo desde los esquemas que ha internalizado y de los que no se puede desprender.

Así, para estudiar las migraciones necesitamos, primero, reflexionar sobre las estrategias de aproximación y de conocimiento mediante las cuales pretendemos aprehender las realidades migratorias. También es necesario analizar el lenguaje con el que haremos comunicable unas realidades diversas, heterogéneas, y que podríamos calificar de esclavas de la *doxa*⁶ social. El lenguaje es la herramienta de representación de la realidad; es decir, las realidades son en la medida que las sabemos y podemos nombrar. De este modo, para conocer necesitamos acercarnos al *otro*, pero también estar dotados de un lenguaje para hacer comunicable -entendedor- el conocimiento. Cabe decir que en este acto de comunicación, el investigador puede caer en el determinismo y presentar el conocimiento construido a partir de un proceso de distinción y selección como una verdad absoluta y legítima. Una verdad que puede ser calificada de peligro social, ya que el investigador está dotado de la legitimidad de la academia y, por lo tanto, de la sociedad. Bourdieu (1985, 77) explica que "la eficacia simbólica de las palabras sólo se ejerce en la medida que los que la experimentan reconocen que quien la ejerce está autorizado para ejercerla". Si tenemos en cuenta que el conocimiento científico está legitimado socialmente, hará falta hacer énfasis sobre la responsabilidad del investigador en el proceso de construcción del conocimiento.

De esta manera, todavía es más urgente entrar en un proceso de reflexión sobre la posición del investigador frente al objeto de estudio y sobre su responsabilidad social como observador y analizador del entorno. Así, hace falta que nos percatemos de que aquello a lo que nos acercamos -el llamado objeto de estudio- se impregnará de nosotros, pero que nosotros también lo haremos de él. Para que se produzca este acercamiento -una vinculación que después puede devenir comunicación- es necesario atreverse a reflexionar acerca de la tarea del investigador, aunque este atrevimiento implique una crítica del campo y una autocrítica de nuestra tarea.

Hemos dicho que la comunicación es la base de toda interacción social; toda sociedad, para vivir, necesita comunicarse. La comunicación como disciplina tiene la posibilidad, a través de diferentes estrategias de conocimiento, de hacer comunicables unas realidades estructuralmente diferentes a las nuestras, como pueden ser las realidades migratorias. El movimiento -que comporta una alta dosis de responsabilidad- puede ser doble: hacer conocedores a los migrantes de nuestras estructuras y romper con la *doxa* social que rodea a la migración.

El sujeto migrante es muchas veces culturalmente distinto. Su entorno es lejano y, a menudo, no comparte nuestras estructuras de conocimiento. ¿Cómo podemos conseguir desprendernos de nuestros esquemas

6. Entendemos la *doxa* como el conjunto "de esquemas de interpretación de primer orden generalmente irreflexivos, aprendidos y vividos como naturales, obvios y evidentes. Éstos operan en la base de toda práctica y se aprenden o asumen por simple familiarización" (González 1998, 161).

de percepción en este proceso de acercamiento? O, lo que es lo mismo, ¿cómo podemos tener estos esquemas tan presentes que no caigamos en la trampa del prejuicio?

La investigación, el oficio de hacerse investigador, supone reconocer la necesidad de comunicación de distintos mundos: el interior, del propio investigador; el del entorno en el que éste se mueve, y los mundos -subjetivos y sociales- de los sujetos a los que nos acercamos. Los tres mundos están relacionados, y están en constante modificación y cambio, hasta el punto de que podríamos hablar de contaminación mutua. En palabras de Jesús Ibáñez (1991, 45): "El sujeto no está separado del objeto, y en la investigación del objeto quedan siempre huellas del sujeto".

Cuando el investigador intenta entender el mundo físico, biológico, cultural que le rodea, se encuentra primero con la necesidad de encontrarse, de entenderse a sí mismo. El auto-conocimiento y la reflexión sobre quiénes somos son necesarios para entender, limitar, aplicar lenguajes y técnicas de traducción de las realidades a las que nos interesa acercarnos. Morin (2001) explica que no hay objeto sin sujeto, en tanto que es el sujeto el que lo observa, lo aísla, lo piensa⁷. También afirma que no hay sujeto sin objeto, ya que éste le permite verse, definirse. Es decir, uno y otro son interdependientes. El segundo hace que en el otro nazca un proceso de crítica, de pensarse uno mismo. Uno es producto y productor del otro. La curiosidad, la duda y la incertidumbre son los que marcarán y harán posible la relación entre sujeto y objeto. Alteramos lo que observamos y lo que observamos nos modifica. El investigador está implicado en la realidad que quiere describir. Objeto conocido y sujeto que conoce son inseparables.

La dificultad de traducir en un lenguaje científico la complejidad de las realidades migratorias modifica también la relación con el *otro*. El acercamiento y el cambio de posición en nuestra forma de investigar comporta un acercamiento hacia el *otro*. Éste ya no aparece como un ente abstracto, sino que toma forma y se hace cuerpo. En el investigador también se experimenta un cambio: se abre y empieza el diálogo. El proceso "principia en la mirada dirigida hacia el *otro*, en silencio, dejando que la percepción haga su trabajo, todo tiene su lugar, todo lo que aparece forma parte de un texto que se puede descifrar" (Galindo 1998, 347). La relación entre observador y observado deja de ser sólo visual y deviene también comunicativa, es decir, no obvia las percepciones, los afectos, la imaginación, los miedos. Así, la comunicación -base de toda interacción social- es el puente, el instrumento que permitirá el conocimiento y también el entendimiento. La comunicación hace que observador y observado, aparentemente entes separados y estructuralmente diferentes, se abran hasta conseguir el diálogo⁸. De esta manera, la interculturalidad no es más que el diálogo entre sujetos de diferentes culturas. Una acción aparentemente sencilla y que se vuelve fácil y conseguible en la medida en que hay una intención real de acercamiento, en la medida en que emergen la curiosidad y las ganas de conocer.

2. LA MIRADA MULTIDIMENSIONAL

La investigación empieza por el diálogo: el observador es también ente dialógico. Ibáñez, J. (1992) explica que "la reflexión es una tarea de vagos y maleantes. Tiene que saber para perderse, para trazar un mapa, salir de los caminos marcados, vagar: deambular por los cruces, abrir caminos a través de las mieses y los desiertos, penetrar por callejones sin salida, asumir que todo camino recorrido sin mapa es caótico (después será posible extender o recoger puentes, rodear pozos o riachuelos, perforar agujeros o taparlos)". La imagen que nos presenta Ibáñez es clara y, si bien nos conduce a la acción y al apasionamiento por la investigación, tenemos que reconocer que también nos adentra en un mundo donde la tolerancia es una premisa básica. Así, Ibáñez nos aventura a buscar, a perdernos y a encontrar por otros caminos, por otras disciplinas, y por otro lado, nos hace conscientes de la necesidad de tolerar la duda, el error, la incertidumbre y el caos, y, así, ampliar nuestra mirada hasta convertirla en multidimensional.

7. Según Morin (2000, 67) "...no hay objeto si no es con respecto a un sujeto (que observa, aísla, define, piensa), y no hay sujeto si no es con respecto a un ambiente objetivo (que le permite reconocerse, definirse, pensar, etc. Pero también existir)".

8. "Cuando la alteridad se amplifica, el *otro* se constituye en un ser ajeno e incluso peligroso. Cuando la identidad se intensifica el *otro* pasa a ser un compañero diferente con el cual puedo convivir y del cual recibo la riqueza de lo distinto" (Galindo 1998, 348).

El método -el camino, la configuración de sentidos- se amplía y la metodología se vuelve más tolerante con las herramientas de las diferentes disciplinas. De esta manera, el árbol de conocimiento -los lenguajes y los conceptos- son más complejos y el investigador, más tolerante a las novedades y las diferentes interpretaciones. Sergio Vilar (1997, 32) define la interdisciplinariedad como "la relación recíproca, *interpenetrada*, de unas y otras disciplinas, sobre un mismo objeto, o situación, o problemas, o estructuras, funciones, finalidades, etc. La interdisciplinariedad se produce, a escala teórico-práctica, cuando hay una *coordinación y, sobre todo, interacción* entre los conocimientos de los representantes de diversas disciplinas con relación a algún fenómeno concreto". Es decir, ahora el observador-dialógico es plural, ya que amplía los conceptos teóricos con los que explicará su sujeto-objeto de estudio.

Con este nuevo paradigma, y en el mejor de los casos, la tarea del investigador se convierte en un ejercicio de distribución colectiva de la inteligencia⁹. La investigación ya no es cuestión de un sujeto, si no de diversos sujetos con ecologías culturales y sociales diferentes que enriquecen, de esta manera, el oficio y el resultado del oficio.

Podemos decir que el estudio de las migraciones bebe de disciplinas que la academia se ha encargado de delimitar. La aproximación a los movimientos migratorios implica el estudio de los sujetos emisores y receptores (la persona en relación con su entorno y su psicología) y de las sociedades (emisoras y receptoras) que cambian con la llegada o partida de las personas. Los cambios en el individuo y en la sociedad repercuten en todos los campos sociales: la geografía, el derecho, la educación, la política, el arte, la economía, etc., se modifican y necesitan integrar las nuevas realidades que provocan los procesos migratorios.

Tradicionalmente, las disciplinas han explicado las migraciones de forma separada y el acercamiento al fenómeno ha sido a partir de conceptos propios del campo, sin ingerencias ni interferencias de otras disciplinas. El intento de entender el cambio y el movimiento que producen las migraciones necesita de una mirada compleja e interdisciplinar. Claro que no se puede negar la formación del sujeto. La complejidad no lo niega. En este sentido, hacemos énfasis en que para entender la realidad migratoria es necesario nutrirse de cada una de las miradas, sin que esto implique negar la formación de los observadores-constructores de realidades.

3. HACIA UNA EPISTEMOLOGÍA ABIERTA Y TOLERANTE

La complejidad, como paradigma en investigación -y no tanto como actitud ante la vida-, no nos da recetas cerradas para conocer la siempre imprevisible realidad que nos rodea. No es un marco cerrado que lo explique todo. Pero sí nos convierte en seres más prudentes, nos hace estar más atentos a todo lo que pasa a nuestro alrededor y a todo lo que experimentamos en los diversos ámbitos de la vida en los que nos encontramos inmersos.

La complejidad nos permite ser más tolerantes y, a la vez, ser más críticos con las ideas deterministas que entienden la realidad como una suma de acciones y hechos mecánicos y triviales. Es decir, amplía nuestra capacidad de movimiento, y nos hace tolerantes con la incertidumbre y la improvisación. Nos hace respetar y aprender del desorden ordenado. Y es que el pensamiento complejo no rechaza en ningún momento la claridad, el orden y un cierto determinismo. Eso sí, los considera insuficientes en la tarea de buscar, descubrir, conocer e investigar. Considera imposible -y poco deseable- la programación de los conocimientos, la premeditación de las investigaciones, de los caminos a seguir¹⁰,

9. Según González, J. (2000, 5), "nuestra inteligencia (nuestra capacidad para resolver con eficacia diversos problemas) no está localizada 'en la cabeza' de cada uno, sino que siempre está distribuida entre los objetos que manipulamos, en las relaciones que mantenemos y en las interacciones lingüísticas que generamos".

10. Morin establece una oposición complementaria entre programa y estrategia. Por programa entiende "un conjunto de instrucciones codificadas que, cuando aparecen las condiciones específicas de su ejecución, permiten el desencadenamiento, el control, la guía de un aparato de secuencias de operaciones previamente definidas y coordinadas para llegar a un resultado determinante" (Morin 1998, 263). En la estrategia juegan un papel primordial las "decisiones sucesivas, tomadas en función de la evolución de la situación, lo que comporta modificaciones en la cadena e, incluso, en la naturaleza de las operaciones previstas" (Morin 1998, 264), o lo que es lo mismo, la estrategia se construye y reconstruye en función de las perturbaciones de la situación.

de las acciones sociales. Como actitud ante la vida, igual que como paradigma de investigación social, la complejidad apuesta por un camino hecho de estrategias y no de programas, hecho de idas y vueltas y no de finales cerrados y mutilantes que impiden una vuelta atrás en el espacio y en el tiempo.

La idea fundamental de la complejidad no es que la esencia del mundo sea compleja y no simple, dice Morin (2001, 145).

Es que la esencia de simplicidad no se puede entender. La realidad es incompleta, imperfecta, incierta, imprevisible, irreductible a un marco de conceptos cerrados que se autoperceben con capacidad para explicarlo todo. No se trata de buscar los fundamentos de la realidad; más bien tenemos que ser conscientes de la destrucción de la certidumbre. El conocimiento completo es imposible, y no hay ningún fenómeno que podamos entender desde una única óptica. Recuperemos la idea inicial de que la complejidad nos anima a mirar con otros ojos:

"Mi mirada, para no ver nada más un mundo rectilíneo y estratificado, ha tenido que adquirir amplitud, abrirse a un ángulo mayor, oscilar, agudizar y ajustarse a la medida de nuestro mundo; en definitiva, ha tenido que inventarse unos ojos nuevos (Díbie 1999).

En el caso de las migraciones, la conciencia de la multidimensionalidad del fenómeno -en la comprensión de los movimientos migratorios entran en juego una infinidad de conceptos y, por tanto, de procesos- nos hace pensar que cualquier visión unidimensional de las migraciones será siempre pobre, parcial, mutilante. Será una visión que nos permitirá ver ciertas cosas pero que, a la vez, nos hará ciegos ante otros elementos. Las migraciones, como hemos visto anteriormente, se han estudiado desde disciplinas muy diversas, tales como la sociología, la geografía, la historia, la antropología y la educación, entre otras. La comunicación, como campo, es un cruce de disciplinas. Acotar el objeto de estudio de las ciencias de la comunicación es un ejercicio vano siempre que se quiera adoptar una mirada compleja, multidimensional del fenómeno comunicativo. La comunicación no se reduce a los medios de comunicación. La comunicación se manifiesta en toda interacción social, en toda acción social, individual o colectiva. En palabras de Jesús Galindo (2002, 2), la comunicación "es lo que sucede en el fenómeno de la mediación colectiva"¹¹. El potencial de la mirada comunicativa recae, precisamente, en la posibilidad que ofrece como puente entre disciplinas y enfoques diversos.

Las migraciones se nos presentan como uno de los objetos de estudio que pueden ejemplificar mejor este potencial. La mirada comunicativa a las migraciones ofrece caminos muy diversos, y el enfoque desde la complejidad extiende aún más el árbol de posibilidades. La tríada migraciones-comunicación-complejidad se convierte en el marco explicativo desde el que podemos aproximarnos a la investigación de los fenómenos migratorios. Las migraciones serán el objetivo clave, el objeto de conocimiento en él mismo. La comunicación nos ofrecerá el espacio conceptual básico -abierto, interdisciplinar- a partir del cual abordar la investigación. Y la complejidad será la actitud, el enfoque, la mirada que como investigadores adoptaremos cuando nos acerquemos al objeto-sujeto de estudio.

Objeto, espacio conceptual y enfoque, tres elementos básicos de todo proceso de investigación, se convierten ahora en el centro de la reflexión. Una buena manera de iniciar una investigación sobre migración que privilegie la mirada comunicativa puede ser la visualización del mapa conceptual-explicativo de las migraciones, o lo que es lo mismo, la reflexión y la posterior representación de las múltiples posibilidades que ofrece el fenómeno migratorio como objeto de estudio. Este ejercicio requiere de una alta dosis de imaginación, ya que supone la representación de la matriz de posibilidades de un objeto de conocimiento completo, cambiante, multidimensional y multifocal.

El cuadro siguiente es un intento de vinculación de algunos de los conceptos básicos del paradigma de la complejidad con los conceptos que entran en juego a lo largo del proceso migratorio. Y además permite una mirada multidimensional al fenómeno migratorio.

Como ejemplo, podemos analizar la redefinición de la identidad mediante los conceptos de sistema y de entorno (que equivaldría a la relación entre inmigrante y ciudad, por ejemplo) o los conceptos de auto-

11. El mismo autor define la comunicación como una estrategia, un conjunto de herramientas para la reorganización de los vínculos entre las personas (Galindo 2002, 7).



poiesis¹² y auto-referencialidad (como forma de auto-organización y auto-conocimiento). Otro tema posible: si nos interesa acercarnos a las autopercepciones de los migrantes, podemos utilizar nuevamente los conceptos de autopoiesis y auto-referencialidad; pero también podemos acercarnos a otros temas como son la incertidumbre y la contradicción -sentimientos posibles a lo largo del viaje migratorio- y, la experiencia -como forma de organización de la cotidianeidad de las personas. Y si lo que nos interesa, aún como ejemplo, es ver hasta qué punto las representaciones mediáticas pueden ser los motores que ayudan a la decisión de partida del migrante, nuestra investigación será mucho más rica si tenemos en cuenta la ecología del entorno de partida y de llegada, la posible correspondencia entre los discursos mediáticos y los discursos procedentes de otras instituciones legitimadas socialmente.

En definitiva, una mirada compleja nos permite tener en cuenta, en todo momento, el entorno, los contextos. De esta manera, nuestro objeto-sujeto de estudio se convierte más complejo y, a la vez, más comprensible y comunicable. La visión holística hace posible la creación de vínculos entre aspectos que, muchas veces en las investigaciones de migración y comunicación, están desvinculados. Posibilita, al fin y al cabo, una investigación más creativa. La creatividad consiste en establecer relaciones entre elementos de la realidad que, en apariencia, están desconectados. Mediante estas relaciones, convertimos, una parte de aquello que percibimos de nuestro entorno en un objeto inteligible. La mirada del investigador crea, construye, inventa el objeto-sujeto de estudio.

Además de ampliar nuestro espacio conceptual -y así también nuestro campo de visión, las ramas de nuestro árbol de posibilidades-, la epistemología abierta propia del paradigma de la complejidad nos hace seres más tolerantes hacia nosotros mismos y hacia nuestro objeto de conocimiento a lo largo de todo el proceso de investigación. La tolerancia supone, en primer lugar, un aumento de la vigilancia epistemológica, ya que nos hace estar pendientes de nosotros mismos y de nuestro objeto de estudio -a lo largo de los pasos que vamos dando, de los caminos que vamos abriendo y cerrando durante la investigación. Además, la tolerancia también implica un acercamiento más rico, más vinculante, más profundo, a la realidad que pretendemos estudiar.

BIBLIOGRAFÍA

- BOURDIEU, P., 1972. *Equisse d'une theorie de la pratique*. Paris: Droz.
- CORSI, G.; E. ESPOSITO y C. BARALDI, 1996. *Glosario sobre la teoría social de Niklas Luhmann*. México: Anthropos-UIA-ITESO.
- DIBIE, P., 1999. *La pasión de la mirada*. Barcelona: Seix Barral.
- GALINDO, J., 1998. *Técnicas de investigación en sociedad, cultura y comunicación*. México: Adison Wesley Longman, México.
- GALINDO, J., 2002. *La comunicación como campo profesional posible. De los oficios por venir*. (mimeografiado) [S.l.:s.n.].
- GONZÁLEZ, J.A., 1998. Educación, tecnología y cultura: una propuesta de investigación exploratoria. *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*, II, IV, 7, 153-164.
- GONZÁLEZ, J.A., 2001. *Redes y sistemas de información (o el sueño de Prometeo sin cadenas)*. (mimeografiado). [S.l.:s.n.].
- IBÁÑEZ, J., 1991. *El regreso al sujeto. La investigación social del segundo orden*. Santiago de Chile: Amerinda.
- LUHMANN, N., 1993. *Teoría de la sociedad*. Guadalajara (México): UdG-UIA-ITESO.
- MORIN, E., 1998. *El Método. II. La vida de la vida*. Madrid: Cátedra.
- MORIN, E., 2001. *Introducción al pensamiento complejo*. Barcelona: Gedisa.
- VILAR, S., 1997. *La nueva racionalidad. Comprender la complejidad con métodos transdisciplinarios*. Barcelona: Kairós.

12. El ser vivo es autopoietico, ya que el producto de su organización es él mismo (Maturana y Varela 1984).



Discursos visuales en la construcción de la otredad. La fotografía documental en la prensa española¹

ESTELA RODRÍGUEZ GARCÍA
Universitat de Barcelona

INTRODUCCIÓN

Este estudio intenta visualizar las imágenes utilizadas en los medios de comunicación de masas en el tratamiento de las mujeres de otras culturas y de la población inmigrada, a través de las fotografías documentales en la prensa española (La Vanguardia, El Mundo, El Periódico y El País) del periodo 1996-1997. Parte de los análisis postcolonialistas Nash, M. y D. Marre (eds.) (2001). En el análisis postcolonialista de las imágenes transmitidas a través de diferentes medios gráficos de socialización (como el cine, la publicidad, la fotografía o el arte) cabe destacar los estudios de Shohat (1998); Shohat y Stam (1994), que ponen de relieve las diferentes dimensiones de la estratificación social donde influye la desigual distribución del poder, centrándose en la capacidad de los media de operar en una sociedad caracterizada por la discriminación social, económica y de género. Como analiza Douglas Kellner en el capítulo "*Estudios culturales, multiculturalismo y cultura de los media*" (Dines y Humez 1995, 5-17) la radio, la televisión, el cine y otros productos de la cultura de los medios de masas, proporcionan materiales con los que forjamos nuestras identidades, nuestro sentido de "individualidad", nuestra noción sobre lo que significa ser hombre y mujer, nuestro sentido de clase, etnicidad, nacionalidad, sexualidad, "nuestra" y de los "otros". Las imágenes de los medios de comunicación nos ayudan a formar nuestra visión del mundo y nuestros valores: lo que consideramos bueno o malo, positivo o negativo, moral o pecado. Las historias de los media proporcionan los símbolos, mitos y resortes a través de los cuales nosotros constituimos una cultura común y a través de la apropiación de éstos, cómo nos insertamos dentro de esta cultura.

Veremos en este estudio cómo en la sociedad actual, dominada por una imaginaria real o virtual que nos bombardea continuamente con todo tipo de mensajes difícilmente perceptibles por la totalidad de la población espectadora, resulta necesario aprender a leer estas imágenes Bettettinn (1996); Dondis (1976); Muller-Brockmann (1988); Vilches (1992) y Wagner (1979). Según Kellner, en años recientes los estudios culturales² Dijk (1997, 16-17) han emergido como una nueva manera de acercarse al estudio de

1. Estudio incluido dentro del proyecto I+D, subvencionado por el Instituto de la Mujer (1998-2001), llamado "*Repensar las imágenes del Otro/a: inmigrantes y otras culturas en la prensa española*". Esta investigación, ha sido dirigida por la Dra. Mary Nash dentro del Grupo de Investigación Consolidado "*Multiculturalismo y Género*" del Departamento de Historia Contemporánea de la Universidad de Barcelona. Las bases conceptuales del estudio se situaron en torno a cómo podíamos incorporar una perspectiva de género en el análisis de los mensajes transmitidos en los medios de comunicación, centrándonos en la constatación de que estos mensajes influyen en la percepción que se tiene de las personas de otras culturas y en concreto, de los colectivos inmigrados. Pudimos contrastar, que dentro de las ciencias de la información así como en el periodismo en general, no tomaba este enfoque al analizar los discursos y en la selección de las noticias nacionales e internacionales, por lo que decidimos aportar un estudio pormenorizado de las noticias e imágenes que se transmiten diariamente en la prensa española, para subrayar los mensajes estereotipados que dificultan el conocimiento plural y detallado de las situaciones en las que se desarrollan los distintos proyectos migratorios, haciendo hincapié en la visualización de las mujeres inmigradas en España.
2. Los estudios sobre cine, televisión, prensa y cultura de masas tienen sus orígenes en las nuevas aproximaciones a la crítica literaria, la filosofía, la historia del arte, la antropología y otras disciplinas, que comenzaron a considerar las realidades visuales como estructuras culturales interpretables y legibles, anulando la división de las disciplinas humanísticas en campos "verbales" y "visuales". Teun A. Van Dijk nos recuerda, en el estudio llamado "*Racismo y análisis crítico de los medios*", que el análisis crítico del discurso "no se puede limitar a un planteamiento puramente verbal", sino que también debe fijarse en otras dimensiones semióticas como las imágenes, las películas, el sonido, la música, los gestos de los sucesos comunicativos (...) con el esfuerzo de descubrir,

la cultura y la sociedad, analizando, interpretando y criticando todo tipo de artefactos culturales que nos dan materiales sobre cómo se construyen las identidades y las diferentes visiones del mundo. Estos artefactos culturales, por tanto, no puede estudiarse al margen de las relaciones sociales a través de las cuales son producidos y consumidos, por lo que se explicarán mediante sus contextos sociales, políticos y económicos. Los media, proporcionan herramientas para poder ver cómo miramos a las otras culturas, y de este modo, criticar la nuestra, subvertiendo nociones entre "alta" y "baja" cultura, y considerando todas estas manifestaciones como elementos que ayudan ampliamente en este análisis de los discursos sobre la otredad.

Estos productos transmiten, a través de la combinación de textos e imágenes, unas ideologías, unos mensajes connotados o subliminales que hay que descubrir para poder visibilizar las diferentes subordinaciones que se dan en las sociedades actuales en cuanto a género, clase y raza (Dines y Humez 1995, 4). Estas situaciones de desigualdad, son mostradas como si se tratasen de condiciones "naturales" que nos inducen a consentir relaciones de dominación; el papel de este análisis crítico es, por tanto, el de mostrar cómo son codificadas las relaciones de poder, prestando atención a la configuración de los mensajes que operan a través de los medios (es decir, cómo funcionan los sistemas de producción y distribución), el mensaje (la interacción entre texto-imagen) y la recepción de estos mensajes. Requieren lecturas multidimensionales para analizar las diferentes formas que adquieren estos discursos, sus posiciones ideológicas, sus estrategias narrativas, y las maneras en que se construyen las imágenes, analizando sus efectos. Como señala Stuart Hall (1995, 18), será necesario descubrir aquellas *ideologías*, es decir, "aquellas imágenes, conceptos y premisas que proporcionan los márgenes sobre los que representamos, entendemos y damos sentido a algún aspecto de la existencia social". Los media, según Hall, nos muestran representaciones del mundo social, imágenes, descripciones, márgenes para entender cómo es el mundo. Construyen una definición de lo que es la raza, la imaginaria sobre lo racial y cómo deben ser entendidos los asuntos raciales.

Como describe Jensen (1997, 279), la teoría de la comunicación no ha prestado demasiada atención a la relación entre lo visual y el texto, ya que "tradicionalmente, ha sido estudiado en las humanidades por medio de la retórica, filología, lingüística y crítica literaria y se ha dejado el análisis de las imágenes a los estudios especializados de historia del arte y más recientemente a la teoría del film". En cambio, los estudios sobre la cultura visual³ Mitchell (1995), han asumido que la comunicación visual conlleva un complejo proceso de codificación y decodificación, análogo a la comunicación verbal. "Es necesario un desarrollo interdisciplinario de la teoría que está formada por una variedad de enfoques empíricos, desde los estudios experimentales de las capacidades de percepción a la investigación histórica sobre las formas de cambio social y los usos de las capacidades comunicativas" (Jensen 1997, 281).

La importancia del análisis de los mass-media en el entendimiento de las actitudes y comportamientos de las sociedades contemporáneas, tiene que ver con que los medios de comunicación de masas suelen ser uno de los medios a los que la población se acoge para realizarse esquemas mentales de las situaciones que acontecen en el día a día a nivel mundial. La sociedad receptora considera, en líneas generales, que los informativos de los mass-media proporcionan una información veraz, fiable y lo más objetiva posible. El análisis del discurso icónico y lingüístico refleja cómo se reproducen en las conversaciones cotidianas los datos supuestamente objetivos que ofrecen los medios de comunicación. Klaus Bruhn Jensen, que analiza en su estudio *La semiótica social de la comunicación de masas* (Jensen 1997, 140) el sentido polisémico de los discursos visuales y verbales en los medios de comunicación, nos apunta algunas pistas de esta práctica social. El formato de noticias tanto en prensa como en TV está considerado como

revelar o divulgar aquello que es implícito, que está escondido o que por algún motivo no es inmediatamente obvio en las relaciones de dominación discursiva o de sus ideologías subyacentes". Hace un recuento de las diferentes disciplinas que han atendido a un análisis de los mensajes de los medios de comunicación, cuyo origen se sitúa hacia los años sesenta y setenta, a través de disciplinas como la antropología, la sociología, la lingüística, la psicología o la semiótica, dentro del ámbito de las ciencias sociales y cuya atención se centraba casi exclusivamente en el estudio de los discursos "verbales".

3. Según palabras de Mitchell, "tradicionalmente, la cultura ha sido considerada ante todo como una cuestión de lenguaje y de textos. Si bien las imágenes, los objetos visuales y las actividades relacionadas con la representación han sido consideradas como vehículos de expresión cultural, por regla general se ha interpretado su significado mediante códigos verbales de discurso o narrativa".



transmisor de una información objetiva, principalmente en el proceso político y en asuntos económicos. "El receptor, asume las informaciones como una actividad rutinaria, necesaria para ejercer su responsabilidad como ciudadano. Son acontecimientos importantes para los espectadores en los contextos de acción social, básicos en el desempeño del papel de consumidor, empleado y sobre todo, votante. La comunicación tiene una función de identidad personal que proporciona un punto de referencia para la autorreflexión, es decir, el acto de situarse uno mismo con relación a un abanico de asuntos concretos". Esta sensación de "fiabilidad" provoca que los lectores, según palabras de Dijk, utilicen a menudo los medios de comunicación para justificar sus propios prejuicios,

(...) formulando inferencias estratégicas a partir de estos tipos de discurso, construyendo modelos mentales de las situaciones étnicas y generalizándolas en unos esquemas de actitud general negativa o de prejuicios que integran las opiniones básicas sobre los grupos minoritarios relevantes (Dijk 1997, 77).

Veremos en este estudio, qué papel juegan las fotografías documentales que se muestran en los medios de comunicación dentro de esta voluntad de objetividad que esgrimen los datos que adoptamos de la prensa. Concretizando el estudio en las fotografías que aparecieron diariamente durante el periodo de 1996 a 1997 en la prensa española (a través de *La Vanguardia*, *El Periódico*, *El Mundo* y *El País*), conseguiremos señalar la importancia de analizar detalladamente los esquemas iconográficos con los que se acostumbra a describir a las otras culturas y a los colectivos inmigrados. Dicho análisis sistemático de las fotografías que aparecen a diario en la prensa actual española, nos posibilitará poder vislumbrar qué pervive aún de este discurso y qué cambios se han ido realizando⁴ Rodríguez (2002).

Los textos e imágenes de la cultura de masas nos darán cuenta de la importancia de analizar cómo son construidas las representaciones de la otredad, haciendo hincapié en cómo los espectadores o las audiencias leen e interpretan esas culturas a través de los significados que les aportan los mass-media y de qué manera estos contenidos influyen en sus percepciones de los acontecimientos cotidianos en su contacto con los colectivos inmigrados.

1. LA CONSTRUCCIÓN DE LA ALTERIDAD EN LOS DISCURSOS VISUALES A TRAVÉS DE LA PRENSA ESPAÑOLA

1.1 La fotografía documental: la manipulación de la verdad o la búsqueda de veracidad

Como ya hemos apuntado anteriormente, el receptor se acerca a la estructura de un periódico acogándose a la supuesta veracidad de sus datos, necesarios para formarse una opinión del mundo que le rodea y de las culturas que, en muchos casos, o no tiene un contacto directo, o se le antojan unos vecinos incomprensibles. Sus conversaciones cotidianas, por tanto, se verán afectadas por los elementos que le proporcione los medios. Una de las estrategias de veracidad que utilizan éstos son las tácticas de exactitud, tanto con la utilización de cifras y tantos por ciento, como con el acceso a fuentes de información institucional.

Pero en este cometido, la fotografía asume el papel más importante: si los artículos vienen subjetivizados por la firma del periodista, la fotografía, a menudo sin firmar o vinculadas al anonimato de una agencia audiovisual, están realizadas por un medio mecánico, al que se le pide una transmisión literal, real, del mensaje Carbó (1991) y Madueño (1999). En el siglo XIX, ya fue entendida como la manera en que la Naturaleza se representaba a sí misma. Un eslogan publicitario de material daguerrotípico rezaba: "Deja que la Naturaleza plasme lo que la Naturaleza hizo". Como apunta Barthes, este hecho presupone la ausencia de intervención y, por tanto, la ausencia de interpretación. "La fotografía, denominada en la época como el *lápiz de la naturaleza* o el *espejo de la memoria*, copiaba la naturaleza con la máxima precisión y fidelidad sin dependencia de las habilidades de quien la realizaba. La consecuencia aparente era la obtención directa, sin paliativos, de la verdad"⁵.

4. Para analizar la pervivencia de los discursos coloniales y orientalistas en los dibujos de cómic desde el s. XIX.

5. Barthes nos señala esta gran paradoja: la fotografía de prensa nos transmite una información supuestamente objetiva, pero a la vez es "un producto trabajado, escogido, compuesto, elaborado, tratado de acuerdo con unas normas profesionales, estéticas o ideológicas que constituyen otros tantos factores de connotación; por otra parte, esa misma fotografía no solamente se percibe, se recibe, sino que se lee" Barthes (1996, 15).

El resultado de esta continua selección es la fotografía que se muestra diariamente en el periódico, y que tras una capa de inocencia, transmite mensajes connotados, subliminales, ocultos, más difíciles de descodificar y por ello más perversos, que cuando se trata de un mensaje escrito⁶. A pesar de esta constatación de manipulación, las fotografías documentales son aquellas en las que los sucesos frente a la cámara han sido alterados lo menos posible, en las que el fotógrafo influye mínimamente sobre la escena. La fotografía documental, por tanto, da la apariencia de autenticidad. Pero es importante señalar la intencionalidad en la elaboración de la fotografía ya que según la composición de la imagen o en qué lado se sitúe el punto de vista del fotógrafo, se puede dirigir la mirada del espectador hacia uno u otro sentido (Baeza, 2001).

1.2 La intencionalidad de la representación: los estereotipos

Las imágenes seleccionadas en la prensa, sobre todo aquellas que se muestran en el apartado de "Internacional", son tomadas en ocasiones de los archivos del periódico, por lo que no se cumple el supuesto requisito de que el fotógrafo haya estado en el lugar de la acción. De esta forma, se accede a los archivos buscando los estereotipos gráficos que ilustren el modelo de la noticia⁷. Ignacio Ramonet en su libro *La golosina visual* (Ramonet 2000, 12) nos da mil y un ejemplos de diferentes usos y abusos de la imagen, bien sea a través de la fotografía, el cine, los spots publicitarios, que son conformados según un interés por esquematizar las realidades. Las imágenes de masas son, según él, "máquinas insistentes hechas para que florezca y triunfen, estúpidos y soberbios, los estereotipos". Se busca, en estos casos, la legibilidad máxima, repitiendo sin cesar los mismos contenidos, esquemas ideológicos, variando únicamente las formas superficiales. Esta cortina de la objetividad que rezuma de la fotografía está cobijada bajo un mensaje que funciona como un sub-texto. Como expresa Ramonet, "la técnica, nunca es neutral, está cargada de ideología" (Ramonet 2000, 19). Esquematizar rápidamente la realidad implica valerse de los pre-juicios, en ocasiones no conscientemente interiorizados⁸, pero que al no contrastarse las noticias, al no tener en muchos casos contacto directo, vivido, con las culturas a tratar, se convierten en medios extremadamente poderosos que subrayan la discriminación y la subalternidad⁹.

6. Joan Fontcuberta ha realizado un excelente estudio sobre la fotografía documental donde nos recuerda que toda fotografía documental es una ficción que se presenta como verdadera, es el soporte de la evidencia, pero "detrás de la beatífica sensación de certeza se camuflan mecanismos culturales e ideológicos que afectan a nuestras suposiciones sobre lo real. "Hoy en día se refuerza esta impresión con los medios tecnológicos que tenemos a nuestro alcance: la fotografía digital, nos remite a la culminación de la manipulación y a la ausencia de verdad o realidad; si ya los fotomontajes de Josep Renau o de John Heartfield (durante la República de Weimar y el nazismo), buscaban una expresión crítica a través de una manipulación visible para el espectador, consiguiendo ver de este modo, como decía Renau "la realidad con Rayos X", la fotografía digital esconde impunemente esta manipulación" Fontcuberta (1998, 17).
7. Como apunta Fontcuberta en el capítulo *Verdades, ficciones y dudas razonables*, si las fotografías de prensa ahora se realizan digitalmente (por la facilidad de generación, envío, archivo...) "¿Por qué fiarse pues de las imágenes impresas en los medios de comunicación? Desprovistas de su carga de veracidad que aceptábamos tácitamente, ¿no pierden en gran medida su valor informativo y se convierten en simples elementos ornamentales? (...) Nadie será capaz de advertir la intervención digital, hecha con precisión de bisturí y sin fisuras, siguiendo aportando al profano la sensación de veracidad. "En el contexto de la cultura de los media, los conceptos de verdad y falsedad han perdido cualquier validez. (...) El mundo deviene un gran teatro, ya no hay divorcio entre realidad y representación. Las conferencias de prensa, las convenciones políticas, los acontecimientos deportivos, las grandes conmemoraciones, incluso algunas guerras, se han convertido en elaboradísimas dramaturgias con actores y figurantes, a los que se ha asignado un punto de vista fijo ante la cámara. Fontcuberta (1998, 175-179).
8. Pero no todas las aseveraciones acerca de las otras culturas se producen dentro del prisma de la ingenuidad o la falta de intencionalidad: el sensacionalismo es fruto del imperativo de la rentabilidad y la presión de la competencia. Como afirma el ensayista Philippe Breton, citado por Ramonet (2000) en la p. 36, esta es una era, más que de la información, de la *desinformación*, ya que "desinformar es cubrir una mentira con el disfraz de la verdad". Ramonet (2000, 36).
9. Hemos podido constatar en nuestro estudio que muchas de las fotografías que aparecen en el apartado de internacional no están firmadas, aludiendo únicamente a la agencia que compra la fotografía al autor. Además, según fuentes contrastadas por varios profesionales de la información, el fotógrafo no es el responsable de la imagen que aparece en el diario, sino que son los jefes de edición los que las escojen en el último momento, o bien se "ilustran" las informaciones con fotos de archivo, descontextualizadas, y sin que el receptor pueda ser consciente de esta manipulación. En este caso, se selecciona una imagen que en muchos casos busca estereotipar la realidad, obligando a reafirmar el imaginario colectivo que en Occidente se tiene de esas culturas.



Como ya hemos señalado, un reportero de prensa no sólo se limita a fotografiar *lo que ha pasado*, sino que selecciona con su mirada los rasgos que pretende resaltar de ese fragmento acontecido, volviendo a filtrar su visión en la ampliación y positivación de la imagen, siendo a su vez mediatizada de nuevo por las concepciones del mundo del editor, el compaginador, el diseñador del periódico, sin nombrar las interacciones de significado que esa imagen contrasta con el texto que le rodea en la página del diario, y que pueden subvertir el mensaje hacia uno u otro sentido. En el contexto del diseño o compaginación del periódico, es necesario señalar que se suelen colocar fotos de noticias sobre la inmigración al lado de noticias sobre delincuencia u otras de signo negativo, supuestamente perpetradas por los colectivos inmigrantes, de los que se subraya el genitivo en el pie de foto (como por ejemplo: "*marroquí roba...*"¹⁰). Sólo las noticias que responden al prisma de la tragedia son insertadas en las portadas del diario, como en el caso del naufragio de pateras en el estrecho de Gibraltar; esta reiteración de la imagen de hombres (no se muestra a mujeres, normalmente) que entran en la Península a través de las pateras, refuerza la idea de que el Estrecho es la única vía de acceso de inmigrantes y que éstos son, mayoritariamente, hombres magrebíes y subsaharianos.

A continuación, iremos describiendo algunas de las tipologías iconográficas que hemos podido visualizar a través de las fotografías aparecidas en la prensa española de dicho periodo en el tratamiento de las noticias sobre las otras culturas en el apartado de "Internacional" y de la población inmigrada, en el apartado de "Nacional" o "Sucesos".

1.3 Los "Otros": grupos, colas, verjas, policía, y pateras

Cuando se tratan las informaciones tanto sobre colectivos inmigrados como en la descripción de confesiones religiosas como la musulmana, se suele utilizar el recurso gráfico de representarlas agrupadas, con lo que se anula la individualidad, reforzando la idea de homogeneización cultural. Es común la imagen de hombres musulmanes rezando en una mezquita en la que la aglomeración de zapatos aparece como una metonimia de una fe compartida por la totalidad de la población (El País, 2/03/96). En otras ocasiones, son las colas de inmigrantes abarrotados tras la espera de la consecución de la tarjeta de residencia, tipología que actúa como recurso para remarcar la ausencia de diversidad dentro de los proyectos migratorios, y por tanto, remite a una idea de unificación de la inmigración en las procedencias y en las actitudes (El País, 6/04/96).

El deseo de emigrar de una situación desesperada, es representado a través de las imágenes que nos muestran a grupos de personas saltando muros o verjas (El País, 25/04/96). Esta idea de masificación de la inmigración, provoca a asociar estas acciones con situaciones de invasión (El País, 25/08/96) o de alto número de inmigrantes en las ciudades españolas. Como solución a esta supuesta invasión, las fuerzas de seguridad son mostradas como filtro inmigratorio, por lo que se suceden las fotografías donde aparecen diversidad de detenciones policiales. En estos casos, el inmigrante (casi siempre masculino) se somete al poder de la institución, mostrándose como un sujeto resignado a su destino: el *deber* de volver a su tierra de origen, de donde nunca debió partir (El País, 28/06/96; 16/08/96; 18/08/96; 07/04/97; etc).

El resultado de esta acción, no es otro que la masificación de cadáveres (El País, 12/10/96; 17/09/97; 18/09/97; 23/10/97; 25/10/97) que dejan tras de sí las pateras que intentan cruzar el estrecho.

1.4 La mujer de otras culturas: velos, bebés, desnudos y armas

La imagen de la mujer de otras culturas responde varios estereotipos: mujer musulmana (La Vanguardia, 8/07/96; 7/01/97; 2/02/97) (en todas las ocasiones vestida con el chador y portando velo), la prostituta

10. Roland Barthes, en *Lo obvio y lo obtuso. Imágenes, gestos, voces*, nos recuerda que en el análisis de la fotografía de prensa, hay que prestar atención a los procesos de emisión, mensaje y recepción. "El periódico es un complejo de mensajes que tienen a la fotografía como centro, pero cuyo entorno está constituido por el texto, el titular, el pie de foto, la compaginación, y también, de un modo más abstracto pero no menos "informativo", la misma denominación del periódico". La estructura de la fotografía mantiene una comunicación directa con el texto (titular, pie o artículo) que acompaña siempre a la fotografía de prensa, (Barthes 1992, 11).



semi-desnuda (El País, 13/03/97; 24/03/97) (normalmente caribeña o latinoamericana), y la mujer negra con niños en su regazo (El País, 14/05/96; 31/08/96; 21/04/97) (siempre que se habla de noticias sobre el continente africano, por ejemplo, y también en cuando se habla de mujeres subsaharianas inmigradas).

Estas fotografías, que refuerzan el estereotipo y no reflejan los diferentes impulsos migratorios, sólo remarcan la imagen de una mujer que vive sujeta a los dictados del marido, dando a entender que es casi analfabeta, ya que únicamente se muestra a las que vienen por reagrupación familiar y de origen rural, sin ampliar el campo informativo a todas aquellas mujeres que vienen solteras, o bien a estudiar carreras universitarias. No se ha advertido un cambio significativo en los diferentes diarios, los cuales sorprenden en ocasiones al lector que prevee obtener una lectura más progresista, encontrándose también con estas visiones victimizadoras de los inmigrantes y las otras culturas. Llegan a reforzar significados perversos en las ocasiones en las que son escogidas para hablar del fundamentalismo islámico, provocando la relación chador-fundamentalismo en el imaginario colectivo de los espectadores y las espectadoras de la prensa diaria. El burka, se convierte en símbolo del atraso social de estas culturas (La Vanguardia, 2/10/96; 7/11/97; 16/11/97; El País, 6/10/96; 9/03/97; 13/10/96; 27/11/97; 15/11/97), como en el caso de las mutilaciones genitales (El País, 5/05/96), o bien en situaciones de guerra o pobreza (El País, 23/03/97; 24/09/97; El País, 25/08/97). El mayor contraste se produce cuando se muestra a la mujer vestida de manera tradicional, portando armas (El País, 3/04/96; El País, 13/04/97; 9/03/97), manifestándose o votando cuando ante el estereotipo de pasividad de la mujer musulmana, se la muestra como actora social.

En varias ocasiones, se puede ver a la mujer occidental como modelo a seguir por las nuevas inmigradas. Se ilustran noticias de jóvenes inmigradas criadas en nuestro país (El País, 5/03/96; 12/09/96) dando la imagen de que las segundas generaciones no suelen optar por seguir el modelo tradicional, adoptando costumbres y formas de vestir "occidentales". La visión aplicada en esta percepción de las otras culturas es totalmente etnocéntrica al sugerir que el esquema occidental es, sin discusión, un modelo social igualitario, no impuesto y desarrollado en condiciones de libertad de las que no disfrutaban los colectivos de mujeres inmigradas.

Como conclusión, podemos decir que existe una ausencia de una perspectiva de género en la información sobre las noticias sobre las poblaciones inmigradas, recogiendo la suposición de que ésta se produce de igual forma para mujeres y hombres. Son muy escasas las imágenes de las mujeres inmigradas, por lo que se produce una invisibilidad de sus diferentes contextos de origen, de las diferentes actitudes dentro del análisis de una misma cultura (como la generacional). Se opta por una victimización de sus acciones en los casos en que sí se la muestra, donde se remarca la relación entre fundamentalismo religioso y mujer sometida a las normas islámicas, visibilizadas a través del icono del chador o el velo. Las imágenes más reiterativas que se muestran en la prensa española optan por la estereotipación, llegando a asociaciones semánticas como "Tradición-Progreso", a través del contraste de mujeres occidentales al lado de mujeres con chador. Se vislumbra por tanto, una falta de cuestionamiento de la situación de las mujeres en las sociedades occidentales, y amnesia histórica en el relato de supuestas características de las mujeres inmigradas, como en los casos en los que se describen situaciones de ausencia de la patria potestad, los malos tratos, la "sumisión" a normas discriminatorias para los derechos de la mujer, sólo aplicados a las sociedades provenientes del llamado "Tercer Mundo".

La mayoría de las noticias que se han analizado en el periodo descrito, están enfocadas según el prisma de la tragedia, donde se resaltan las situaciones de prostitución, pero de una manera supérflua, sin ahondar en las condiciones que la sujetan, y reforzando el estereotipo de negra-prostituta. Se muestran imágenes de las otras culturas en la sección de internacional, embebidas en situaciones de catástrofe, tragedias o bien con desastres naturales. En muy pocas ocasiones, se reflejan visiones positivas, normalmente inscritas en los reportajes dominicales o en los "sucesos"¹¹. Tan sólo algunas fotos descubren otras visiones acerca de las otras culturas, pero especialmente en los reportajes en los que se denuncia la política migratoria.

11. Fotografías que son tomadas a su vez de las agencias internacionales de información (FrancePress,CNN), no tanto de corresponsalías españolas (como la Agencia EFE).



CONCLUSIONES

Como hemos visto en este estudio, la fotografía, como código esquemático de la realidad, objetualiza de manera filtrada a los protagonistas de la acción fotográfica, y al esquematizar, congela unas realidades que, a fuerza de ser repetidas, pueden ser estereotipadas. En estos casos, aprovechando el mensaje subliminal no tan perceptible para la sociedad receptora y con la intención de determinar el contenido del mensaje en un sentido concreto, la imagen fotográfica nos transmite ideologías definidas. Si son de sentido negativo, este mensaje subliminal se aferra en la memoria del receptor, sin que éste sea tan consciente de ello, por la dificultad de su descodificación, o de saber si en realidad aquella fotografía o imagen se hizo "in situ". A fuerza de repetirse, se instala férreamente en nuestro imaginario, determinando las reacciones cotidianas hacia la población inmigrada, y de manera más perversa y peligrosa que el texto escrito. Ver de qué manera influyen estas imágenes en las reacciones de la población autóctona hacia la población inmigrada ha sido una de las bases de este estudio, en el que se ha remarcado la importancia de aprender a leer estas imágenes que nos muestran diariamente los medios de comunicación.

Como hemos señalado, la rapidez del consumo de las imágenes de los mass-media hace que su análisis y decodificación para la población receptora sea menos elaborado, por lo que hemos puesto el acento en la necesidad de subrayar los diferentes *diseños de otredad* a los que accedemos diariamente a través de la prensa para poder avanzar en procesos de representación alternativos que muestren la pluralidad de flujos y proyectos migratorios. En este estudio, hemos señalado de esta forma la importancia del papel socializador de este medio gráfico, hasta ahora infravalorado pero relevante en la actual "era de la imagen".

BIBLIOGRAFÍA

- AA.VV., 1999. *Sociología de la comunicación*. Madrid: Trotta.
- AGUIRRE, J.M., 1990. *La ideología como mensaje y masaje*. Caracas: Monte Avila.
- BAEZA, P., 2001. *Por una función crítica de la fotografía de prensa*. Barcelona: Gustavo Gilli.
- BARTHES, R., 1992. *Lo Obvio y lo obtuso*. Barcelona: Paidós.
- BETTETTINNI, G., 1996. *La conversación audiovisual*. [S.l.]: Cátedra.
- BRYANDT, J. y D.ZILLMANN, 1996. *Los efectos de los medios de comunicación: investigación y teorías*. Barcelona: Paidós.
- CARBÓ, E., 1991. *Una aportación personal a la fotografía documental*. Barcelona: Publicacions Universitat de Barcelona.
- CHOMSKY, N. e I. RAMONET, 1996. *Cómo nos venden la moto*. Barcelona: Icaria.
- DONDIS, A., 1976. *Sintaxis de la imagen: introducción al alfabeto visual*. Barcelona: Gustavo Gilli.
- Fontcuberta, J., 1998. *El beso de Judas: fotografía y verdad*. Barcelona: Gustavo Gili.
- GARCÍA-NOBLEJAS, J.J., 1996. *Comunicación y mundos posibles*. Pamplona: EUNSA.
- HALL, S., 1995. El blanco de sus ojos. Ideologías racistas en los media (18). DINES, G. y J.M. HUMEZ (eds.), *Gender, race and class in Media. A text-reader*. Thousand Oaks: Sage.
- JENSEN, K., 1997. *Semiótica social de la comunicación de masas*. Barcelona: Bosch.
- KELLNER, D., 1995. Estudios culturales, multiculturalismo y cultura de los media (5-17). DINES, G. y J.M. HUMEZ (eds.), *Gender, race and class in Media. A text-reader*. Thousand Oaks: Sage.
- LLULL, J., 1995. *Media, communication, culture: a global approach*. Cambridge: Polity Press.
- MADUEÑO, E., 1999. *Noticies del més enlla: el reporterisme en premsa*. Barcelona: Pòrtic.
- MARTÍNEZ ARNALDOS, M., 1990. *Lenguaje, texto y mass-media: aproximación a una encrucijada*. Murcia: Univ. Murcia.
- MITCHELL, W.J.T., 1995. ¿Qué es la cultura visual? (1892-1968). LAVIN, I., *El significado de las artes visuales: comentarios desde el exterior. Conmemoración del centenario de Erwin Panofsky*. Princeton University: Institute of Advanced Study.
- MONTERO, M.D., 1994. *La informació periodística y la seva influència social*. Bellaterra: publicacions UAB.
- MULLER-BROCKMANN, J., 1988. *Historia de la comunicación visual*. Barcelona: Gustavo Gilli.
- NASH, M. y D. MARRE (eds.), 2001. *Multiculturalismos y Género. Un estudio interdisciplinar*. Barcelona: Bellaterra.
- OSO, L., 1998. *La migración hacia España de mujeres jefas del hogar*. [S.l.:s.n.].
- RAMONET, I., 2000. *La golosina visual*. Madrid: Debate.
- RODRÍGUEZ, E., 2002. Imágenes históricas de la Otredad: viñetas cómicas en la prensa española. FERNÁNDEZ, J.; J. RUEDA y C. SANZ (eds.), *Prensa y periodismo especializado. Historia y realidad actual*. Guadalajara: Ayuntamiento de Guadalajara.





- RODRÍGUEZ, E., 2002. *Representaciones cotidianas de la alteridad femenina. Mujeres inmigrantes y de otras culturas en la prensa española* (en prensa).
- RODRÍGUEZ, J.A., 1998. *El control de los medios de comunicación: la participación de los grupos ideológicos en el control de los media*. Madrid: CyR Dickinson.
- SÁNCHEZ NORIEGA, J., 1998. *Comunicación, poder y cultura*. Móstoles: Noss y Jara.
- SCANELL, P.; P. SCHLESINGER y C. SPARKS (eds.), 1994. *Culture and power: a media, culture and society reader*. London: Sage.
- SCHUDSON, M., 1995. *The Power of News*. Cambridge: Harvard University Press.
- SHOHAT, E. y R. STAM, 1994. *Unthinking Eurocentrism. Multiculturalism and the Media*. London: Routledge.
- SHOHAT, E., 1998. *Talking visions. Multicultural Feminism in a Transnational Age*. N.Y. New Museum of Contemporary Arts: Mit Press, cop.
- STEVENSON, N., 1998. *Culturas mediáticas: teoría social y comunicación masiva*. Buenos Aires: Amorrortu.
- VAN DIJK, T., 1997. *Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona: Paidós Comunicación.
- VILCHES, L., 1987. *Teoría de la imagen periodística*. Barcelona: Paidós.
- VILCHES, L., 1992. *La lectura de la imagen en prensa, cine y TV*. Barcelona: Paidós.
- WAGNER, J. (ed.), 1979. *Images of information. Still photography in the social sciences*. London: Sage Publications.
- ZALLO, R., 1992. *El mercado de la cultura: estructura económica y política de la comunicación*. Donostia: Tercera prensa.

Muslimofobia vs. muslimofilia: comunidades étnicas en la ciudad de Granada

FRANCISCO JAVIER ROSÓN LORENTE
Universidad de Granada

INTRODUCCIÓN

La creciente importancia de la inmigración Sur-Norte y el reciente "*retorno*" del Islam a la península, a menudo son percibidos en la región andaluza como una amenaza a la identidad, autonomía y descentralización. La inmigración básicamente marroquí despierta viejos estereotipos y se convierte cada vez más en pretexto para una evidente y creciente xenofobia anti-inmigrante.

Este supuesto conflicto existente entre la tradición islámica y los valores de la sociedad española se planteará como uno de los retos que han de afrontar las llamadas sociedades multiculturales. La visión "idílica" del multiculturalismo ingenuamente presupone que la buena voluntad y la tolerancia forman parte de los elementos que establezcan una convivencia armónica entre las diversas comunidades culturales que comparten un espacio social y político común.

Sin embargo, la inquietud ante el aumento de las migraciones ha generado en Andalucía respuestas contradictorias. Desde los acontecimientos de la Toma de Granada Rosón (2001) hasta las reivindicaciones del *Foro de las Culturas* son hechos de una extrema importancia para comprender tanto la demanda de derechos religiosos por parte de un grupo minoritario, cómo para observar las contestaciones positivas y negativas por parte del grupo mayoritario (Olmo 1997, 154). Ambos procesos acompañan y caracterizan la formación de la comunidad musulmana en la ciudad de Granada.

La configuración y asentamiento de la comunidad musulmana se puede observar en el proceso de *visibilización local* que se está dando en el barrio del Albaycín. Por ello, el presente artículo analiza los diversos espacios de interrelación que se van abriendo entre las comunidades musulmanas y la población "autóctona".

Propongo interpretar este proceso como un fenómeno de etnogénesis religioso-cultural, como parte de la reivindicación de "re-inventar" Al-Andalus. Ello no sólo desafía el centralismo anti-regionalista, sino también aquellas otras facciones de regionalismo andaluz que se oponen al Islam como un "ethnic marker" (Eriksen 1993) de lo andaluz.

Sin embargo, el mecanismo dialéctico que surge entre muslimofobia - la "creciente visibilidad local del "otro", que despierta un histórico arraigo y un rechazo - y muslimofilia - donde la creciente importancia de la inmigración desde el Magreb es ampliamente aceptada por los intelectuales andalucistas que apuntan al "re-descubrimiento" y a la "re-invencción" de las raíces musulmanas de Al-Andalus - no se refleja simplemente en un conflicto entre el nacionalismo del Estado central y el regionalismo subnacional. En cambio, por lo menos en la ciudad de Granada, una extraña e incierta "coalición de intereses" se puede percibir entre los nacionalistas-centralistas, por un lado, y los nuevos movimientos localistas, por otro lado.

Planteo, por lo tanto, que el estudio empírico del conflicto entre ideologías nacionalistas, regionalistas y localistas en el contexto de la migración y ante el fenómeno reciente del supuesto "retorno de Tariq" permite un análisis de las similitudes estructurales entre nacionalismo y etnogénesis: sostengo que ambos usan estrategias similares de territorialización, temporalización y sustancialización para legitimar sus demandas (Dietz 2000) y (Rosón 2001).

Así, la esencialización del "otro" practicada tanto a través de las políticas de identidad llevadas a cabo por los grupos de muslimofobia, como a través de los movimientos a favor del Islam, parece confluir en una actitud potencialmente arriesgada. La "política del tiempo" y la "política del espacio" de ambos tipos de movimientos coinciden en sus esfuerzos de generar identidad colectiva.



Este conflicto potencial está apareciendo en el contexto urbano del barrio del Albaycín, que está siendo disputado entre tres actores diferentes: la comunidad musulmana, el sector muslimófilo de la sociedad local y los actores muslimófobos locales. En el transcurso de este conflicto, centrado en la mezquita como un símbolo no sólo religioso, el Islam está siendo instrumentalizado por cada uno de estos grupos en su respectivo intento de forjar su propia identidad colectiva (Lacomba 2001, 47).

Por consiguiente, la dimensión territorial del barrio, entendido como una comunidad compartida, comienza a resquebrajarse en dos comunidades etnificadas, mutuamente opuestas que comparten el mismo espacio urbano, pero que a nivel simbólico desafían y cuestionan sus respectivas definiciones esencializadas de este mismo espacio. En el contexto más amplio de los conflictos sobre el patrimonio histórico, el ejemplo del Albaycín no parece abrir nuevas perspectivas hacia la multiculturalización del pasado común, compartido entre cristianos y musulmanes en Granada. Al contrario, la línea divisoria de tipo religioso, que actualmente está estructurando las emergentes comunidades "étnicas" a nivel local, evitará que los actores sociales contribuyan a una re-interpretación incluyente de ambos mitos históricos, tanto el de la armónica Al-Andalus como el de la gloriosa reconquista cristiana.

En la primera parte, introduciré los puntos de partida teóricos en torno a la particular dinámica nacionalista y regionalista, su relación internacional con la inmigración extra-comunitaria (no-europea) proveniente principalmente de países musulmanes.

En la segunda parte, se presenta el impacto creciente de las comunidades etno-religiosas en una situación de diáspora. A través del estudio de la visibilidad local del "otro" y el análisis de los diferentes actores híbridos que desarrollan en la ciudad de Granada y más concretamente en el barrio del Albaycín una específica conciencia identitaria.

En la tercera parte, se analiza la aparición de una serie de actores locales -muslimófobos y muslimófilos- que etnifican a las comunidades musulmanas establecidas en la ciudad de Granada.

Finalmente, se analizarán una serie de conclusiones y perspectivas susceptibles de estudio, claves básicas para futuras investigaciones sobre las comunidades musulmanas establecidas en la ciudad de Granada.

1. REGIONALISMO SUBNACIONAL Y LA INMIGRACIÓN MARROQUÍ

La *Asociación Musulmana en España* reivindicaba, diez años atrás, que la religión islámica era una de las creencias espirituales que habían configurado la personalidad histórica de España y cómo su cultura y tradición habían sido inseparables de los fundamentos religiosos que labraron las esencias más profundas del pueblo y del ser español (Tatary Bakry 1995, 165-172). En la actualidad, los interrogantes que se plantean delimitan dos posiciones antagónicas: ¿debemos seguir considerando la comunidad musulmana en España como un fenómeno periférico, carente de relevancia alguna en la conformación del modelo social, por un lado, o por lo contrario, estamos ante un hecho consumado de construcción de comunidades cada vez más presentes en el conjunto de la sociedad?

Para entender el proceso de creación de comunidades musulmanas en la ciudad de Granada, resulta necesario hacer una breve introducción histórica, dividiendo el proceso en tres fases principales:

- en primer lugar, la histórica entrada, por primera vez, de los árabes y beréberes musulmanes a través de lo que posteriormente se llamó el estrecho de Gibraltar, en 711;
- en segundo lugar, tras varios siglos establecidos, en 1492 se conquistará Granada por parte de los Reyes Católicos concluyendo de esta manera el período de predominio cultural musulmán; muere políticamente el Islam en Al-Andalus, aunque perduren su legado, sus consecuencias sociales y religiosas;
- por último, aunque después de la conquista de Granada, en las capitulaciones de Santa Fe se garantizara al musulmán el libre ejercicio de su religión, tras el levantamiento del Albaicín - obligándolos a la conversión al cristianismo - y la posterior rebelión de las Alpujarras, el Rey Felipe III decreta su definitiva expulsión entre 1609-1613 (Viñes 1995, 20-45).

500 años después, la aparición de comunidades conversas -de españoles que se convierten al Islam- y la inmigración de miles de trabajadores procedentes de países musulmanes introducirán un hecho radicalmente nuevo en la sociedad. Para la realización de un análisis exhaustivo de esta realidad, en primer



lugar, creo necesario analizar la particular dinámica nacionalista y regionalista de Andalucía, en segundo lugar, el proceso de configuración de la identidad sublocal en la ciudad de Granada, y en tercer lugar, interpretar esta dinámica y el impacto emergente de comunidades etno-religiosas.

Todo el conjunto que más abajo analizo confluye en la intención de determinar la existencia de comunidades musulmanas en la ciudad de Granada y la construcción de comunidades religiosas en una situación de diáspora. Para observar y delimitar las relaciones inter-religiosas entre la sociedad de acogida y los inmigrantes, en este caso marroquíes, así como para descubrir el significado de Granada como lugar de confluencia de estas comunidades, partiré desde el estudio del nacionalismo y la etnogénesis en el proceso de territorialización, temporalización y substantialización (Rosón 2001, 11-21).

1.1 Regionalismo subnacional

Con la Constitución promulgada en diciembre de 1978, se abre la posibilidad de re-nacionalizar y federalizar el Estado-nación español, distinguiendo entre regiones que podían demostrar su pasado histórico, cultural y lingüístico, que concluye con la devolución de las competencias a las "comunidades autónomas históricas", y otro tipo de regiones, carentes de reconocimiento histórico (Verlot & Dietz 2000), cuya descentralización será más lenta y meramente administrativa.

De igual modo, debemos observar diferencias entre aquellas comunidades de traspaso lento o rápido de competencias; en estas últimas se forma una dinámica de políticas subnacionales de identidad. Se tenderá a enfatizar su singularidad histórica para mantener la aparente distancia entre unas y otras. Como consecuencia de la creación de estas comunidades autónomas, movimientos regionalistas se consolidarán durante las dos últimas décadas y que en gran medida se dedican a lo que Hobsbawm (1992) llamó "la invención de la tradición".

En Andalucía, estos movimientos se dividen en tres tendencias divergentes:

- el *Partido Andalucista*, de ideología regionalista y de constitución burguesa-urbana;
- los tradicionales partidos de izquierda, de ideología socialista y/o comunista, que sobre todo en los inicios de la transición reivindican el legado "popular" y "campesino" del regionalismo andaluz;
- y una minoría de intelectuales urbanos que perciben el retorno del Islam como parte de una distintiva identidad andaluza.

En este último apartado, desde la época de la transición surge una serie de partidos políticos generados a partir de la *Yama'a Islámica Al-Andalus*: el *Frente Andaluz de Liberación* y *Liberación Andaluza*.

La *Yama'a Islámica Al-Andalus*: El *Frente para la Liberación de Andalucía* (FLA) se considera el origen de la *Yama'a Islámica*; en su búsqueda de una cultura andaluza, aparece en 1978 desde partidos escindidos de otras agrupaciones políticas de izquierda o nacionalistas.

Liberación Andaluza (LA): Del mismo modo que la anterior, surge del seno de la *Yama'a* en 1985, este autoproclamado movimiento independentista andalusí apartidista y abierto a diferentes ideologías (Stallaert 1998, 100); una parte de su programa político hace referencia a las Capitulaciones de Granada en 1492, así como a su no-cumplimiento; se reivindican exenciones fiscales, subvenciones para mezquitas y madrazas y el desmantelamiento progresivo de la presencia española en la comunidad andaluza. Se defiende la independencia de Andalucía, se habla de una Administración Nacional Andalusí, se propugna la abolición de los centros penitenciarios y una política de defensa ecológica; se establece como impuesto único el *zakat*, prohibiendo las contribuciones indirectas. Tres años después se disuelve, tras el fracaso en las elecciones al Parlamento Europeo.

En 1989 aparecerá el *Frente Andaluz de Liberación* (FAL), reproduciendo el discurso propugnado anteriormente por *Liberación Andaluza* (Abumalham 1995, 180-186).

En la actualidad, son principalmente tres nuevos movimientos, que junto a *Yama'a Islámica* configuran el proceso crecientemente musulmófilo en la ciudad de Granada, articulando una serie de reivindicaciones nacionalistas regionalistas en contra del proceso localista y a menudo musulmófobo que la ciudad está experimentando.



Nación Andaluza comienza su andadura en Málaga en diciembre 1990, denunciando "la falsedad y la humillación de actos como los de las Tomas" y articulando un nexo de unión entre el Partido Andalucista y las asociaciones musulmanas.

Entre sus reivindicaciones más significativas figura la "defensa de la verdad y dignidad de nuestra cultura e historia", es decir, evocando las raíces históricas de Al-Andalus pretenden "re-construir" la identidad andaluza. En este proceso de construcción identitaria a través de las raíces históricas, se aboga por la necesidad de la recuperación y valoración de la "lengua andaluza", así como una serie de iniciativas en el ámbito político, en defensa de la Nación Andaluza y en contra de las ideologías neo-liberales y la economía capitalista:

Aún así, Nación Andaluza como referente independentista en Andalucía ha apostado y seguirá haciéndolo por la Liberación Nacional y Social de Andalucía; en la actual situación, el trabajo desarrollado y el tesón demostrado durante estos años por los hombres y mujeres de Nación Andaluza es de un valor inestimable, denunciando la falsedad y la humillación de actos como los de las Tomas, defendiendo la verdad y dignidad de nuestra Cultura e Historia, exigiendo el uso de nuestra Lengua, reclamando soberanía para solventar los problemas del campo, de la pesca, de la industria,... poder dismantelar las bases militares, en definitiva "Reclamando Tierra y Libertad" (Nación Andaluza 2001).

De esta manera, "reclamando tierra y libertad", se aglutinan las posturas de los grupos independentistas de los andaluces y se evocan las reivindicaciones políticas de Blas Infante, considerando que el mayor impedimento para el arraigo de la doctrina andalucista es la falta de conciencia étnica del andaluz (Stallaert 1998, 98).

Identidad Andaluza, grupo configurado a través del Partido Andalucista, que junto a la *Yama'a Islámica de Al-Andalus*, llegaron a coordinar los actos paralelos a la celebración del día de la Toma de Granada en su 500º aniversario. El 26 de Octubre de 1991, un grupo de nacionalistas andaluces planteó la necesidad de mostrar su desacuerdo en los actos realizados para la celebración de la Toma de Granada. Así, en un manifiesto, que no se llegó a leer, unían sus fuerzas para articular el proceso de consolidación de la "Nación Andaluza" y el resurgir de Al-Andalus.

Jaleo!!! es una organización juvenil nacionalista y revolucionaria, autónoma, al no depender de ningún partido político, institución o subvención alguna, que defiende la "realidad de nuestra historia" y la "identidad como pueblo y nación" (Cfr. Jaleo!!! 2001). De esta manera, aúnan sus fuerzas con el resto de partidos y asociaciones nacionalistas en los actos de reivindicación del pasado histórico de Andalucía, y en el caso de Granada, en contra de la celebración de la Toma. En ese sentido, podemos observar en una de las reivindicaciones de este grupo recogidas a través del diario Ideal, la organización de actos de "boicot" en contra de la celebración del día de la Toma de Granada:

Durante la sesión plenaria, militantes del colectivo Jaleo, grupo independentista encuadrado en el Partido Andalucista, desplegaron una pancarta en la que exigían la desaparición total de la fiesta, bajo la coletilla de ser una celebración de carácter fascistas y el recuerdo de "tipos dolorosos" (Ideal, 30/12/99).

Mientras que las raíces históricas y las similitudes reivindicativas de los grupos independentistas andaluces aparentemente aglutinaban las reivindicaciones nacionalistas, tanto de los partidos políticos de izquierda andaluza como de los nuevos grupos musulmanes, por parte de una amplia mayoría de ciudadanos andaluces y granadinos, son percibidos no como una confluencia de intereses, sino como un proceso de tendencia islamizante y "retroceso histórico", que ha llegado a articular un fenómeno que se remonta a finales de los años sesenta, coincidiendo con el fin del franquismo y la transición hacia la democracia. Los neo-conversos, no necesariamente andaluces, se han ido estableciendo en Andalucía, al considerar esta región su patria espiritual (Stallaert 1998, 99).

Sin embargo, por un lado, los grupos nacionalistas-regionalistas andaluces -una minoría generalmente formada por académicos de izquierda, poetas, cantantes de Granada, Córdoba, Sevilla, etc.-, consideran que la conversión al Islam puede ser efectiva para la auto-determinación de la región, históricamente formada bajo estas siglas religiosas y el pluralismo cultural, floreciente en la península ibérica durante el período de Al-Andalus. Por ello, se reivindican la necesidad de retomar los valores y normas islámicas para la reconstrucción de la identidad andaluza. Por otro lado, los grupos musulmanes y neo-musulmanes conversos, haciendo referencia a un proceso de población ya acabado, consideran que la "Andalucía islámica" de ahora trasciende a través de los valores de Al-Andalus, ofreciendo una alternativa más cultural que política. De esta manera lo explica un miembro de la *Yama'a Islámica*:



Los musulmanes, aquí, en Andalucía, no reivindicamos al-Andalus: somos al-Andalus. El simple hecho de ser musulmán significa una recuperación, la recuperación de algo olvidado, pero que jamás ha estado ausente. Estas afirmaciones deben ser explicadas porque al principio pueden parecer infundadas, y lo parecen sólo porque hemos perdido el sentido de muchas palabras, y sobre todo desconocemos su sentido en el Islam (Yama'a Islámica 2001).

Alrededor de los años noventa, este movimiento se verá fortalecido gracias al impacto regional de la migración internacional. A partir de ello, están empezando a aparecer mezquitas, escuelas coránicas, organizaciones, etc. Esta política de formación de comunidades constituye el primer punto de encuentro entre los españoles convertidos al Islam y los trabajadores inmigrantes marroquíes.

1.2 La inmigración Marroquí y la "invasión del Albaycín"

Los crecientes procesos de inmigración que se están dando en Granada originan la creación de diásporas internacionales que comparten un imaginario de lo perdido, un código cultural que puede reunir las esferas pública y privada, intercambios materiales y simbólicos, así como una tensión entre la pertenencia a la patria y el lugar de acogida (Elbaz y Helly 1996, 87).

The right to assimilate to the majority/dominant culture in the public sphere; and toleration of 'difference' in the private sphere. The right to have one's 'difference' (minority ethnicity, etc.) recognised and supported in the public and private spheres (Modood 1999, 4).

Estas figuras híbridas desarrollan en la ciudad de Granada una conciencia de identidad que se puede analizar desde dos puntos de vista:

por un lado, cómo la creciente visibilidad local del "otro", que despierta un rechazo históricamente arraigado -de aquí en adelante lo llamaremos *muslimofobia*-, presente en grandes sectores de la sociedad granadina, en la que, básicamente la inmigración marroquí está siendo instrumentalizada para despertar el viejo estereotipo de "pobres, analfabetos, pendencieros, machistas, musulmanes fanáticos e intransigentes, etc." (Tarrés Chamorro 1999, 131-155), estereotipadamente percibido como el retorno de los "moros de la costa". Esta xenofobia anti-inmigrante, en general, y la específica *muslimofobia* frecuentemente se confunden en la mediática representación de la cultura y la religión (ASEP 1998);

por otro lado, la creciente importancia de la inmigración desde el Magreb es ampliamente aceptada por los intelectuales andalucistas que apuntan al "re-descubrimiento" y a la "re-invencción" de las raíces musulmanas de Al-Andalus; surge así un movimiento de *muslimofilia*.

Con ello, la reacción de *muslimofobia* se contrasta con una creciente *muslimofilia*. El "problema" que se presenta entre las nuevas diásporas y los "autóctonos" no es otro que el de las políticas de reconocimiento. Estas políticas son evocadas ya por una cada vez más significativa necesidad de reivindicaciones "comunitaristas" por parte de los grupos que se intentan integrar en la sociedad civil granadina, por un lado, y por otro, el cierre de las culturas e identidades nacionales de diferentes grupos de la sociedad (Elbaz y Helly 1996, 88).

Esto se ejemplifica con el debate surgido hace tiempo alrededor de la construcción de una mezquita en el centro histórico de Granada, en el barrio del Albaycín. Este barrio, originalmente habitado por artesanos y familias de mercaderes empleados por los gobernantes de la Alhambra, se ha convertido en residencia preferencial de la clase media-baja, pero últimamente esta siendo cada vez más, habitado por una clase alta, a menudo académica, por *muslimófilos* y/o por neo-musulmanes. Aparte, se caracteriza por la afluencia masiva de turistas en busca de un ambiente "orientalista" (Said 1978). En 1981, las comunidades migratorias han podido establecer una red institucional de mezquitas y escuelas religiosas, debido a la ayuda financiera de la embajada de Arabia Saudí. Se adquieren terrenos por parte de la Comunidad Islámica en España para la construcción de una mezquita al estilo tradicional. Asociaciones de vecinos y una influyente asociación conservadora localista llamada *Granada Histórica y Cultural*, han tenido éxito en la paralización de este proyecto en base a hallazgos arqueológicos encontrados bajo la futura mezquita. Sin embargo, para los medios de comunicación local, la razón principal para la negativa de las asociaciones de vecinos es de índole evidentemente *muslimófobo*; "atraerán inmigrantes ilegales, narcotraficantes y otras actividades delictivas".





De esta manera, se configuran los estereotipos y prejuicios encaminados a presentar a la ciudadanía granadina la "invasión pacífica" que el barrio del Albaycín está sufriendo ante la *visibilidad local del otro*. Este proceso se puede analizar a través de las posturas de la *Asociación de Vecinos del Albaycín*, articulada a través de las fuerzas locales de la ciudad, que presentan las quejas y reivindicaciones más significativas en contra de la nueva población neo-musulmana y musulmana que está poblando el Albaycín. A través de un análisis de la contextualización geográfica del barrio, podemos esclarecer el proceso de formación de las comunidades y las zonas de "asentamiento" de estas comunidades.

1.2.1 ¿Invasión? ¿Dónde?

En la década de los años setenta y ochenta, se inicia un proceso de repoblación del barrio del Albaycín por parte de la Comunidad Islámica en España. Este "pintoresco" barrio granadino, caracterizado por su especial orografía, se subdivide en siete zonas principalmente (B y S Europe 2000):

- Zona de San Ildefonso
- Zona de San Miguel Bajo
- Zona de Plaza Larga
- Zona de Carrera del Darro
- Zona de Plaza Nueva
- Zona de Elvira
- Zona de Calderería

Sin embargo, tan sólo tres de estas zonas son significativas para el presente estudio. La primera población de musulmanes españoles que se asienta en el barrio del Albaycín, centra su actividad en la zona de **Plaza Larga**, situada en la parte alta del Albaycín, una de las zonas más significativas de entrada al barrio. En esta zona se ubica la construcción de la futura mezquita del Albaycín - Plaza del Mirador de San Nicolás - y se articulan como núcleo de actividades de la *Comunidad Islámica*, en la que se celebran las primeras "ceremonias religiosas". Tanto por parte de las iniciativas individuales de los vecinos, como a través de la *Asociación de Vecinos del Albaycín*, se llega a constituir una primera zona de articulación musulmófoba.

Sin embargo, la población de musulmanes existentes en esta zona en la actualidad es mínima, en comparación con lo que sucede en la zona de calle Elvira, y en las dos *Caldererías*, zonas más próximas al centro de la ciudad. La población neo-musulmana que inicialmente había poblado la zona de Plaza Larga, cambia su lugar de residencia, localizándose en la actualidad en las zonas periféricas de la ciudad. De esta manera, la población inmigrante empieza a "poblar" la zona de calle Elvira y las dos *Caldererías*, estableciendo una red de comercios - teterías y tiendas "artesanales", venta de *kebab'* -, lo que provoca que el prejuicio inicial que se tenía a través de la percepción de una posible invasión musulmana, se articule ahora al resto de la población inmigrante. Es decir, se pasa de la visibilidad local en la zona alta del Albaycín a la generalización de la evocación de prejuicios entre el resto de la población granadina, al establecerse en una de las zonas más visibles y céntricas de la ciudad.

Este proceso de despoblación de la "zona alta" del Albaycín se ejemplifica a través de estudios de población sociológicos, en los que se pone en evidencia el proceso de asentamiento de las nuevas poblaciones y el envejecimiento generalizado de la población del resto de las zonas del Albaycín:

El Albaycín sigue perdiendo población, y pese a que se ha disminuido la tendencia de los ochenta, el número sigue siendo preocupante, habiendo perdido en los últimos 14 años casi un 25% de su población total. La población actual del Albaycín es de 8.997 personas. El principal rasgo de la población es su envejecimiento. La población mayor de 65 años constituye el 21,9% del total, superior a la de Granada (17,2%). En algunos sectores, supera el 30%. Se está produciendo un drástico descenso en el número de niños. La población de 0

1. La calle Elvira, situada a los pies del Albaycín y punto de encuentro de la cultura árabe de Granada, es el lugar donde más se han implantado este tipo de establecimientos. Hasta seis locales dedicados a la venta de *kebab* y otros tipo de comida árabe se encuentran en esta popular calle granadina (Ideal, 27/08/01).





a 4 años es tan sólo el 2,6. Los sectores más poblados del barrio son también los más próximos a la ciudad (Elvira y Plaza Nueva), así como los más envejecidos. El resto del barrio ofrece una relativa homogeneidad, destacando el núcleo en torno a Plaza Larga y el Salvador. (B y S Europe 2000, 34).

De esta manera, la nueva población que se instala en la zona de Elvira y Calderería ocupa un "lugar turístico privilegiado", habitado en su mayoría por musulmanes inmigrantes, aunque un tercio de los comercios pertenezcan a familias neo-musulmanas o matrimonios mixtos, uno de cuyos cónyuges es de origen español.

De forma paralela y simultánea a la aparición de este proceso muslimóforo entre los vecinos del barrio del Albaycín y la *visibilidad local del otro* en la zona céntrica de Granada, se provoca a través de líderes de organizaciones localistas la articulación de un proceso de defensa de "lo local" y en contra de "lo ajeno". Esto se puede observar en la polémica surgida a través de la conmemoración del día de la Toma de Granada (Rosón 2001).

1.3 Regionalismo subnacional vs. localismo

Una confrontación similar al debate de la construcción de la mezquita se está dando en torno a las supuestas raíces históricas y a la identidad de Granada. La conmemoración de la expulsión de la última dinastía musulmana en 1492 está provocando una confrontación entre grupos a favor de la conmemoración (muslimofobia) y en contra de ésta (muslimofilia). Desde hace unos años, intelectuales muslimófilos agrupados en la *Asamblea Civil* exigen la transformación de esta celebración en una "fiesta multicultural", conformando a su vez un *Colectivo Manifiesto 2 de Enero*.

Sin embargo, la Unión Nacionalista de España y diversas fuerzas locales - como las fraternidades católicas parroquiales - defienden el carácter no modificable de la conmemoración. Aparece así una especie de localismo que se articula, por un lado, en el proceso de *visibilidad local* de la comunidad de neo-musulmanes en la zona alta del Albaycín y, por otro lado, en la comunidad de musulmanes inmigrantes establecida en la zona céntrica de Granada.

Los grupos neo-musulmanes, por su parte, han ido acercándose a las comunidades migratorias recientemente establecidas para promover una identidad común. El primer resultado de este acercamiento es la creación del *Consejo Islámico de Granada*, cuyos líderes visibles provienen del grupo de neo-musulmanes granadinos.

En un esfuerzo por integrar las fuerzas antagónicas locales y mantener el debate público entre ellos, el Ayuntamiento de Granada convocó a un "Foro de las Culturas", un cuerpo consultivo que pretende servir como punto de reunión de los sectores diferentes de la sociedad civil local, para discutir las estrategias futuras entorno al legado festivo de la ciudad.

A lo largo del subsiguiente conflicto, la comunidad musulmana se ve expuesta a un proceso de estigmatización y adscripción externa, que tanto desde los sectores muslimóforos como desde los muslimófilos la etnifican. Aunque la nueva diáspora marroquí en ciudades como Granada es muy heterogénea y está compuesta básicamente por trabajadores inmigrantes, estudiantes, refugiados políticos, hombres de negocios, diplomados u otras profesiones liberales, a parte de los españoles convertidos al Islam y los matrimonios mixtos (Colectivo IOE 1999; González Barea 2000), a menudo sólo escasamente interesados en el Islam político, éstos llegan a desarrollar "una conciencia de identidad de la diferencia que reaviva tanto la memoria del colonizador y del racismo como la marginalidad y las exclusiones de las son objeto en el país que les acoge" (Elbaz y Helly 1996, 87).

Según mi hipótesis, que procuraré desarrollar a lo largo de este trabajo, es solo cuestión de tiempo hasta que los actores de la comunidad puedan responder a una adscripción externa y etnificante, acudiendo a una adscripción al Islam no como religión, sino como una "alternativa civilizacional", tal como los movimientos de muslimofilia demandan.

CONCLUSIONES Y PERSPECTIVAS

A lo largo de este trabajo etnográfico, aún exploratorio, hemos observado los procesos de configuración y asentamiento de las comunidades musulmanas en la ciudad de Granada, a través del estudio de la visi-



bilidad local del otro y el análisis de los diferentes actores híbridos que desarrollan en la ciudad de Granada una específica conciencia identitaria.

El estudio de este proceso se ha ejemplificado a través de los conflictos potenciales que están apareciendo en el contexto urbano del barrio del Albaycín, entre los actores muslimófobos y muslimófilos así como las comunidades musulmanas. Sin embargo, las principales conclusiones de este análisis confluyen en nuevas interrogantes y perspectivas, que amplían aún más el terreno de estudio.

En primer lugar, se ha delimitado el creciente proceso de visibilidad de comunidades musulmanas en el barrio del Albaycín, asentadas en su mayoría en la zona del Albaycín bajo y el centro de la ciudad. Este proceso de consolidación de las estructuras formales de las comunidades islámicas se puede observar, por un lado, en la creciente habilitación y progresiva mejora de los espacios de culto, comercios, etc. y, por otro lado, en la organización asociativa que las comunidades están articulando a nivel tanto local como nacional.

En segundo lugar, sería necesario observar las iniciativas y dinámicas de formación de la primera comunidad islámica establecida en Granada y la experiencia de una supuesta convivencia intercultural existente entre las nuevas poblaciones y las comunidades "autóctonas". Sin embargo, en este proceso de "convivencia" entre la Comunidad Islámica y las asociaciones y los vecinos del barrio del Albaycín, la especificidad de unos y el recelo y prejuicios histórico culturales de otros han configurado una disparidad de pareceres y actitudes, que se acaban articulando con tintes claramente muslimófobos, alejándose de las idílicas actitudes del multiculturalismo.

En tercer lugar, centrándonos en las perspectivas de los estudios del nacionalismo y etnogénesis así como en el particular uso nacionalista de las estrategias de territorialización, temporalización y sustancialización, se delimitan los conflictos existentes entre la población "autóctona" y las nuevas poblaciones de inmigrantes. En la discusión en torno a la construcción de una Mezquita Mayor en el barrio del Albaycín y la celebración y/o modificación del Día de la Toma de Granada, encontraremos las claves necesarias para delimitar el aparente abanico de posibilidades de "inventar las tradiciones" y de seleccionar rasgos culturales distintivos queda sujeto a las múltiples relaciones de poder que vinculan a los grupos autóctonos y/o inmigrantes con determinados estratos socioeconómicos y con los poderes fácticos (Dietz 2000, 161).

A raíz de ello, en cuarto lugar, la esencialización del "otro" practicada tanto a través de las políticas de identidad llevadas a cabo por los grupos muslimófobos como a través de los movimientos a favor del Islam, coinciden en sus esfuerzos de generar una identidad colectiva, que se puede contextualizar en la particular dinámica nacionalista, regionalista y localista que los grupos de poder político han llevado a cabo en el proceso de etnificación de las comunidades musulmanas establecidas en Granada.

Sin embargo, este proceso de esencialización del "otro", practicado a través de las políticas de identidad por parte de los grupos muslimófobos y muslimófilos no es concluyente. Sería necesario un amplio análisis de las actitudes locales conservadoras, desplegadas por la Iglesia Católica y sus diferentes sectores, el Partido Popular etc., que articulan tanto procesos de reacción positiva como negativa por parte de la población "autóctona" con respecto a la población inmigrante. Todo esto confluye en la necesidad de comprender la manera en que se articulan real o potencialmente las relaciones inter-religiosas entre las distintas comunidades.

En quinto lugar, será necesario conocer las relaciones intracomunitarias actuales que emergen entre los grupos de neo-musulmanes y los musulmanes inmigrantes así como las dinámicas asociativas generadas tanto en el ámbito local como en el estatal, además de analizar exhaustivamente las reivindicaciones públicas de las comunidades y las características específicas de visibilización, tal como son empíricamente observables en la ciudad de Granada.

Igualmente, una vez analizados y delimitados los prejuicios que la sociedad civil granadina, en general, y los habitantes del barrio del Albaycín, en particular, despliega, será necesario hacer referencia a las políticas de reconocimiento y a las reivindicaciones comunitaristas llevadas a cabo por parte de las nuevas diásporas que se intentan integrar en la sociedad civil granadina. A través del análisis de las reivindicaciones de las comunidades musulmanas a nivel tanto europeo como español, podremos esclairar hasta qué punto los musulmanes europeos reaccionan y se auto-delimitan ante las características del proceso muslimófilo aquí analizado.



BIBLIOGRAFÍA

- ABUMALHAM, M., 1995. *Comunidades islámicas en Europa*. Madrid: Trotta.
- ASEP [Análisis Sociológicos, Económicos y Políticos], 1998. *Actitudes hacia los inmigrantes*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- B y S EUROPE Y DOMINUS (ed.), 2000. *El Albaicín de Granada: una aproximación sociológica*. Granada: B & S Europe para la Fundación Patrimonio del Albaicín.
- COLECTIVO IOE., 1999. *Inmigrantes, trabajadores, ciudadanos: una visión de las migraciones desde España*. Valencia: Universitat de València, Patronat Sud-Nord.
- DIETZ, G. y otros, 2000. El desafío de la interculturalidad: el voluntariado y las ONG ante el reto de la inmigración: el caso de la ciudad de Granada. Granada, Barcelona: Laboratorio de Estudios Interculturales, Fundación la Caixa.
- ELBAZ, M. y D. HELLY, 1995. Modernidad y postmodernidad de las identidades nacionales. *Revista Internacional de Filosofía Política*, 7, 72-92.
- ERIKSEN, T., 1993. *Ethnicity and Nationalism: anthropological perspectives*. London: Boulder, CO, Pluto.
- GONZÁLEZ BAREA, E., 2000. *¿Hacia una comunidad transnacional? El proceso migratorio de los estudiantes marroquíes en Granada*. Granada: Laboratorio de Estudios Interculturales.
- HOBBSBAWM, E., 1992. Introduction: Inventing Traditions. HOBBSBAWM y T. RANGER (eds.), *The Invention of Tradition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- HUNTINGTON, S., 1996. *The Clash of Civilizations and the Remaking of the World Order*. New York: Simon & Schuster.
- JALEO!!!, 2001. Jaleo!!!, [en línea]. [Consulta: 23 agosto 2001]. <<http://www.geocities.com/independentistas/>>
- LACOMBA VÁQUEZ, J., 2001. *El Islam inmigrado: transformaciones y adaptaciones de las prácticas culturales y religiosas*. Madrid: Subdirección General de Información y Publicaciones.
- LEMAN, J., 1998. Indigenous and Immigrant Ethnicities: differences and similarities. J. LEMAN (ed.), *The Dynamics of Emergent Ethnicities: immigrant and indigenous ethnogenesis in confrontation*. Frankfurt: Peter Lang.
- LOSADA, T., 1996. Aspectos socio-culturales de la inmigración marroquí en España: familia, Islam. Segunda generación. *Arbor*, 154, 607, 103-117.
- MODOOD, T., 1999. *The Place of Muslims in British Secular Multiculturalism*. Bristol: University of Bristol.
- MORERAS PALENZUELA, J., 2000. *Musulmanes en Barcelona: espacios y dinámicas comunitarias*. Barcelona: CIDOB.
- NACIÓN ANDALUZA, 2001. 1990-2000. Xº Aniversario de Nación Andaluza. 10 años reclamando tierra y libertad. [Consulta: 23 julio 2001]. <<http://es.geocities.com/revandalus/10anos.html>>
- OLMO GARRUDO, A., 1997. Liberación Andaluza: un proyecto musulmán para Andalucía. *AWRÁQ. Estudios Sobre el Mundo Árabe e Islámico Contemporáneo*, 18, 151-170.
- ROSÓN LORENTE, J., 2001. *¿El retorno de tariq?: Las comunidades musulmanas en la ciudad de Granada (Ms.)*. Granada: Laboratorio de Estudios Interculturales.
- SAID, E., 1978. *Orientalism: western conceptions of the Orient*. New York: Pantheon.
- STALLAERT, C., 1998. *Etnogénesis y etnicidad*. Barcelona: Proyecto a Ediciones.
- TATARY BAKRY, R., 1995. Libertad religiosa y acuerdo de cooperación del estado español con la comisión islámica de España. ABUMALHAM, M., *Comunidades islámicas en Europa*. Madrid: Trotta.
- TARRÉS CHAMORRO, S., 1999. Islamización de la vida cotidiana: el Tablig en Sevilla (131-155). CHECA, F., y E. SORIANO (eds.), *Inmigrantes entre nosotros*. Barcelona: Icaria.
- VERLOT, M., y G. DIETZ, 2001. *Dual Tracking in Identity Policies: interrogating "territorialization" through the case of Belgium/Flanders and Spain/Andalusia*. (Ms.). Ghent, Granada: Universiteit Ghent, Universidad de Granada.
- VIÑES MILLET, C., 1995. *Granada y Marruecos. Arabismo y africanismo en la cultura granadina*. Granada: Proyecto Sur de Ediciones.
- YAMA'A ISLÁMICA DE AL-ANDALUS, 2001. Yama'a Islámica de Al-Andalus. [Consulta: 15 junio 2001]. <<http://www.zawiya.org/>>



Inmigración, "raza" y género en el cine español actual

ISABEL SANTAOLALLA RAMÓN

Roehampton University of Surrey, Londres¹

Partiendo de la consideración del cine como medio de expresión artística y cultural que por un lado refleja actitudes y prácticas sociales pero, por otro, contiene el potencial para generar nuevas dinámicas o transformar las existentes, este trabajo examina la forma en que algunas películas españolas recientes ofrecen, a través de la interacción de la etnia/"raza" y el género, posiciones variadas desde las cuales percibir la inmigración en la España actual².

Si nos guiamos por las más recientes encuestas de opinión, la inmigración es, después del terrorismo, el fenómeno que más preocupa a la población española actual. Es éste, sin embargo, un protagonismo que ha surgido de la noche al día, y que en muchos sentidos ha pillado desprevenido a un país que, como a todos consta, había sido tradicionalmente punto de partida, más que punto de destino, de los movimientos migratorios. Su rápido avance explica que, durante algún tiempo, la reacción analítica y crítica hacia este fenómeno quedara rezagada y que, aún cuando se empezó a producir, se viera confinada a un número limitado de cuestiones—entre las cuales no se hallaba su impacto sobre las dinámicas y expresiones culturales—y fuera, salvo excepciones, o bien de corte estadístico y descriptivo, o bien periodístico y divulgativo. Hoy en día son ya más variadas las perspectivas desde las cuales se aborda su estudio. En los últimos ocho o diez años, las consecuencias sociales y económicas, así como las humanitarias, del rápido aumento del flujo—regularizado y sin regularizar—de extranjeros al país han sido identificadas, contabilizadas y catalogadas, analizadas e interpretadas en variedad de libros, reportajes periodísticos y televisivos, congresos, programas de estudios universitarios, y otros circuitos. A menudo, el interés humano y humanitario del asunto ha tendido a permanecer divorciado del científico. No es éste el caso de algunos foros académicos—como el que nos reúne aquí—que postulan una sinergia de ambos objetivos³. Cuando el LdEI de la Universidad de Granada plantea, en su convocatoria al 'Tercer Congreso de Inmigración' la necesidad de una práctica académica que intente '*entender* el fenómeno' de la inmigración, '*influir* en las decisiones públicas' para reivindicar el derecho de libre circulación, y '*facilitar* el 'encuentro de culturas que favorezca la diversidad', está instando a practicar un análisis crítico del tipo que postula Dijk (1997, 11-12) es decir, un análisis que 'no solamente quiere describir el mundo, sino que desea cambiarlo'.

Pero, desde esta perspectiva crítica y, considerando que hay múltiples circunstancias materiales que precisan atención (explotación laboral, conflicto social, discriminación educativa, agresiones racistas) ¿cómo se justifica un trabajo que, como a primera vista propone éste, arrincona esta galaxia de *realidades* y en su lugar se interesa por el mundo *ficticio* del cine? Confío en que las páginas que siguen ofrezcan al menos alguna de las posibles respuestas a esta pregunta. En ellas trataré de mostrar que es posible aplicar una metodología al estudio de los textos fílmicos que conduzca más allá de la discusión de los contenidos

1. Agradezco al AHRB (Arts and Humanities Research Board) y a la BA (British Academy) británicos las becas concedidas para financiar, respectivamente, un periodo sabático de un año, y una estancia de investigación de dos meses en España, que me han permitido estudiar en profundidad el tema de este artículo. Gracias también a Carmen Mas y a Peter Evans por sus valiosas sugerencias tras la lectura del borrador de este artículo.
2. Aunque el concepto de raza—basado en rasgos somáticos catalogables—ha sido científicamente desbancado y reemplazado por el de etnia—fundamentado en rasgos culturales—empleo en este artículo el primer término a menudo (aunque entrecomillado, señalando así mi propia prevención ante su uso) por considerar que las películas objeto de análisis "racializan" a sus personajes, es decir convierten el aspecto físico y el color de la piel, más que las prácticas culturales, en los marcadores de diferencia.
3. Otros proyectos similares son dirigidos por el CeMiRa (Centro de Estudios sobre Migraciones y Racismo) de la Universidad Complutense de Madrid, y en el IUEM (Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones) de la Universidad Pontificia de Comillas.



temáticos o las prácticas estilísticas de ciertas películas, y que, entre otras cosas, ayude a reflexionar sobre la dinámica misma de ver el cine. En otras palabras: aunque es importante debatir, por poner un ejemplo, los efectos de una ley de extranjería que confiere o niega a el/la ciudadano/a un determinado papel en la sociedad española —metafóricamente hablando, además de, como es bien sabido, literalmente también— no será menos útil examinar cómo la industria cinematográfica establece estructuras o posiciones ideológicas a las cuales espectadores/as se adaptan (o no) inconscientemente o conscientemente. Estas reflexiones se asemejan a lo que, en un contexto más amplio, Dijk (1997, 15) mantiene acerca de los medios de comunicación, cuando destaca que las 'estructuras interpretativas' que éstos crean 'no se limitan a transmitir o prescribir "aquello" que la gente debería pensar, sino "cómo" deberían hacerlo; en otras palabras, los medios de comunicación no solamente delimitan las fronteras sino que también aportan el material de construcción para el consenso público, y de este modo, fijan las condiciones de establecimiento y mantenimiento de una hegemonía ideológica'.

Aunque el cine (en su doble identidad como manifestación artístico-cultural, y como industria) no es cien por cien equiparable a los medios de comunicación de masas de los que habla Dijk, no cabe duda de que, como éstos, es una pieza más en el engranaje de discursos que producen significados a partir de y para consumo de una(s) sociedad(es)⁴. Por ello, los argumentos de Michel Foucault sobre la interrelación de discurso y poder, que tanta influencia han tenido en el campo de la crítica cultural, serán relevantes en este análisis. Según Foucault, el poder no emana de una única fuente situada en un nivel superior e impenetrable; su forma de manifestarse es menos represiva que productiva, ya que el poder se ejerce fundamentalmente mediante la generación de conocimiento a través de toda la serie de discursos que circulan en el micro-nivel de la sociedad. De esta forma, el entorno social se constituye en un 'campo de batalla donde un sinfín de prácticas discursivas heterogéneas producen una multiplicidad de cambiantes relaciones de poder' (Sawicki 1991, 21) [mi traducción]⁵. Hay quien ha visto en esta "omnipresencia" del poder un determinismo derrotista, en el sentido de que el individuo —un individuo ideológicamente conquistado y anulado por todas esas ramificaciones imperceptibles del poder— difícilmente puede ejercer su propia voluntad, o identificar siquiera la fuente de su opresión. Sin embargo, el mismo Foucault, en obras posteriores, comenzó a desarrollar una teoría de la "resistencia":

(...) tan pronto como surge una relación de poder surge la posibilidad de resistencia. Nunca estamos totalmente atrapados por el poder: siempre es posible modificar su control, en determinadas condiciones y siguiendo una práctica precisa (1980, 13) [mi traducción].

Para Foucault, la posibilidad de resistencia surge de la ambigüedad inherente al discurso, que permite que los textos puedan re-inscribirse en esquemas no planeados por su emisor, y así convertirse en escenarios de interrogación y conflicto. Esta conceptualización de las dinámicas de poder y resistencia ha sido adoptada y reformulada por una variedad de autores/as, y aplicada al estudio de textos culturales y artísticos.

Centrándonos ya en nuestro objeto de estudio, se puede decir, pues, que el cine es ciertamente (re)productor de determinadas estructuras y dinámicas de poder, pero es, a la vez, un ámbito del que pueden emanar actitudes y discursos alternativos, que confieran una enriquecedora parcela de poder a sus receptores. Por ello no será suficiente identificar y catalogar los tipos de imágenes de inmigración que las pantallas proyectan, no bastará con identificar si en una determinada película aparecen inmigrantes buenos o malos, si están representados de forma positiva o negativa, realista o inverosímil. Se tratará de efectuar un análisis que contribuya a crear una sensibilidad especial capaz de interrogar (cuestionar) tanto las estrategias textuales y discursivas que gobiernan la producción y consumo del texto fílmico (el uso de la cámara, la puesta en escena, el montaje y otros elementos formales que producen imágenes, dinámicas de identificación y desplazamiento, etc.) como el lugar que el cine ocupa dentro de los macro-

4. Ya desde prácticamente su nacimiento el cine se consideró no sólo como un mero reflejo de la sociedad sino como un utilísimo canal de transmisión ideológica. Como ya apuntaba en 1955, por poner sólo un ejemplo, Romero-Marchent en su artículo 'Razón de un auténtico cine de interés nacional': 'No se puede negar que en nuestro tiempo el cine se ha convertido en el vehículo más importante de propaganda y, por consecuencia, en el arma más eficaz y elocuente para exaltar o demoler criterios y psicologías.' (Romero-Marchent 1955, n/p).
5. No es Foucault, ni mucho menos, el único pensador que ha anunciado el fin de la era epistemológica. Lacan, por ejemplo, mantuvo que '[n]o hay conocimiento sin discurso' (1977, vii), y Burton y Carlen (1979, 15) precedían su estudio sobre el 'discurso oficial', con la afirmación '[e]l análisis del discurso ha desplazado a la epistemología'.



discursos sociales e ideológicos referentes a la identidad —no exclusivamente étnica, sino también de género, orientación sexual, clase social, o cualquier otro tipo— en la España contemporánea.

Así pues se impone adoptar una metodología que, como Stam y Spence (1983) proponen, sea capaz de identificar las prácticas textuales y los contextos inter-textuales que convierten la diferencia étnica en 'otredad', y que explotan ésta dentro de unas estructuras de poder. Por tanto, es importante dejar de considerar la etnia y la "raza" como meras unidades de argumento y caracterización para tratarlas como categorías críticas (al igual que, por ejemplo, la crítica feminista no se limita a dar cuenta únicamente de los 'tipos' de mujeres que aparecen en las películas).

Dentro de estos parámetros son muy variadas las preguntas que nos debemos hacer a la hora de valorar una película, y cada una de ellas genera además numerosas ramificaciones. Entre otras:

1. ¿Qué tipos de imágenes de la inmigración aparecen en —y son ignoradas por— el cine español contemporáneo? ¿Cómo se relacionan éstas con: a) la historia de la representación de la inmigración y lo étnico en el cine español; b) otras formas de representación cultural de la alteridad en España (por ejemplo, publicidad, prensa, televisión); c) el tratamiento de estos aspectos en otras industrias cinematográficas; d) otros factores constituyentes de "diferencia" —género, sexualidad, clase social— con los que interaccionan dentro de la ficción?
2. ¿Cuáles son los discursos culturales e ideológicos de los que emergen y dentro de los cuales circulan esas imágenes? ¿De qué forma puede ayudar la identificación de estos discursos a la interpretación de las imágenes que alcanzan o no los canales de representación? ¿Qué tipo de necesidades y/o deseos satisfacen?
3. ¿Cómo contribuyen tales imágenes y sus contextos socioculturales e ideológicos a los debates y a las prácticas asociadas con la identidad individual y comunitaria en la España contemporánea—sobre todo teniendo en cuenta las patentes tensiones que existen en el país entre las fidelidades locales y globales (incluyendo aquí la dinámica post-colonial)?

Obviamente, es imposible aproximarse siquiera a una respuesta adecuada a todas estas preguntas en el breve espacio de este artículo. Las reflexiones que siguen pretenden mostrar únicamente algunos de los posibles caminos interpretativos que las películas que tratan la temática de la inmigración abren o dejan intuir, con especial atención a la interacción de género y "raza" como mecanismo generador de significados. Antes de hacerlo, sin embargo, convendrá introducir brevemente la, de hecho, corta historia de la representación de la inmigración en el cine de las últimas tres décadas.

Si exceptuamos las relativamente numerosas películas que a lo largo de los (pre y post democráticos) años setenta incorporaban personajes de los países occidentales desarrollados —la representación de los cuales, aunque muy interesante, se escapa a los límites de este análisis⁶— hubo que esperar hasta 1990 para que, con el estreno de *Las cartas de Alou* (Montxo Armendáriz), las pantallas españolas reflejaran por primera vez una realidad social que ya llevaba años siendo visible en las calles. Aún más, la en muchos sentidos excepcional película de Armendáriz, lo fue también por ser la única en tratar el tema de forma prioritaria hasta 1996, año en que se produjo un sorprendente cambio. En este año, además de dos películas dirigidas por dos directores de gran relieve —*Bwana*, de Imanol Uribe y *Taxi*, de Carlos Saura— se estrenaron otras cuatro que, aunque de mucho menor impacto por su muy restringida distribución y escaso éxito de taquilla, es importante tener en cuenta: *En la puta calle* (Enrique Gabriel 1996), *Menos que cero* (Tellería 1996), *Susanna* (Chavarrías 1996) y *La sal de la vida* (Martin 1996). Con la perspectiva que dan los años transcurridos, parece razonable ver esta fecha como un momento de inflexión en que la industria pareció por fin comenzar a asimilar los efectos de las políticas más integradoras (y no únicamente policiales) de 1994 y 1995 sobre el imaginario social y artístico español⁷. A partir de entonces, se produce un goteo casi continuo de películas con la inmigración como motivo principal del argu

6. Como recuerda Manuel Delgado en '¿Quién puede ser inmigrante en la ciudad?', la adulterada definición de "inmigrante" como "extranjero pobre y del Tercer Mundo" conduce a que los extranjeros residentes en España procedentes de países ricos siempre hayan disfrutado de una consideración especial: 'no son inmigrantes, sino residentes extranjeros, y no conforman ninguna minoría étnica sino colonias' (2002, 4).

7. En el 1994 y el 1995 se impulsaron, entre otros, el Plan para la Integración Social de los Inmigrantes, el Observatorio Permanente de la Inmigración y el Foro para la Inmigración.



mento (aunque con resultados artísticos desiguales y éxito comercial extremadamente dispar): *Cosas que dejé en La Habana* (Gutiérrez Aragón, M. 1997), *El sudor de los ruseñores* (Cotelo 1998), *Flores de otro mundo* (Iciar Bollain 1999), *La fuente amarilla* (Santesmases 1999), *Saïd* (Soler 1999), *Tomándote* (Gardela. 2000) y *Salvajes* (Molinero 2001). En septiembre del 2002 se estrena *Poniente* (Gutiérrez.), película rodada en 'el universo de los plásticos almerienses' y que, según la autora avanza, refleja '[u]n mundo de migraciones, porque todos somos producto de ellas' (Piña 2002, 168).

Comenzaré refiriéndome a *Las cartas de Alou*, por ser ésta una película útil para ilustrar los muchos niveles en los que un texto artístico puede funcionar dentro de la dinámica social y cultural de una sociedad. Su vigorosa y a la vez conmovedora narrativa centrada en el "peregrinaje" de un inmigrante irregular subsahariano por la península en busca de trabajo y amistad fue bien recibida por crítica y público. Pero más allá del mayor o menor impacto que su presencia en las carteleras pudo tener en su momento, *Las cartas de Alou* ha adquirido una dimensión añadida, convirtiéndose en texto fetiche del discurso anti-racista español y de las asociaciones comprometidas con éste. Los derechos de exhibición de la película fueron cedidos por el director a SOS Racismo en exclusividad, con la condición contractual de que miembros de la asociación acompañaran siempre su proyección. Agustín Unzueta, Presidente de SOS Racismo Guipúzcoa, en conversación mantenida en abril de 2002, comentaba las diversas respuestas del público en sendas proyecciones de la película en 1999: la primera a un grupo de 150 mujeres autóctonas, en las que despertó intensos sentimientos de indignación y compasión; la segunda ante un contingente casi exclusivamente masculino de trabajadores del mercadillo local (magrebies y senegaleses fundamentalmente), los cuales respondieron complacidos ante la visualización en la gran pantalla de experiencias tan cercanas a las suyas (según varios de ellos manifestaron, la película les gustó porque 'refleja fielmente [su] realidad'). En este caso, la identificación con las dificultades de Alou pareció contribuir a una alianza grupal no determinada por el origen étnico (ya que el grupo no era homogéneo en este sentido) sino por el condicionante económico-social de ser inmigrante irregular en España. También se produjo, por cierto, el efecto contrario, es decir, una reafirmación de la individualidad respecto al grupo, como ilustra la reacción de uno de los asistentes que, ante los intentos de Alou por confraternizar con las mujeres autóctonas, manifestó enérgicamente 'yo no soy como ése, yo tengo aquí a mi mujer'.

Las cartas de Alou ha sido también frecuentemente utilizada —junto con otras películas posteriores— como recurso pedagógico anti-racista o formador en interculturalidad en libros de texto o páginas web (sirva como ejemplo la de Pangea [Web 1]). Son éstos usos intencionados y expresos del cine como herramienta de concienciación y cambio social (lo cual no quiere decir, claro está, que los objetivos perseguidos sean siempre alcanzados, ni que la respuesta sea uniformemente la deseada). He querido mencionar estos ejemplos para documentar alguna de las formas más obvias en que el cine participa en los discursos sociales, en este caso a partir de un esfuerzo —abiertoamente dirigista— por sacarle partido didáctico e humanitario. Pero no es éste, ni mucho menos, el único —ni, casi con toda seguridad, el más efectivo— método de penetración social e ideológico: hay, como hemos dicho, toda una serie de factores intra, inter y extra textuales que posibilitan la generación de múltiples significados, así como muy diversos efectos sobre la comunidad receptora. Pasaré ahora a ilustrar algunos de éstos, limitándome, por motivos de espacio, a los mecanismos de construcción y representación de los/as protagonistas. El denominador común a las películas que voy a tratar es la representación de éstos/as como individuos esencialmente "raciales", logrando este efecto mediante un uso enfático y fetichista del cuerpo, estrategia que el cine de ficción compartió desde bien temprano con el etnográfico, y que el discurso colonial pre-cinematográfico ya había usado con regularidad⁸.

En *Las cartas de Alou*, el protagonista homónimo aparece claramente retratado como un Otro. Son varios los mecanismos mediante los cuales la película construye esa otredad, comenzando por la proyección del físico del actor, Mulie Jarju —alto, esbelto, de piel intensamente oscura— que adquiere una cualidad icónica. Ya en el minuto once se ofrece un plano en el que Alou, solo, en la orilla del mar, medio sumergido en el agua, enjabona y frota su cuerpo desnudo. La deslumbradora luminosidad del fondo marino y celeste destacan aún más la negritud de Alou, y la cámara se recrea en la contemplación de una figura escultural, dando acceso al torso y las piernas, aunque no a la zona genital (evitando así una excesiva

8. Como apunta Cristina Vega Solís, '[la] obsesión con la mostración del cuerpo en movimiento como lugar común del primitivismo marcará la historia de la antropología visual'. [Web 2].



sexualización del personaje). No será ésta la única ocasión en la que su cuerpo funcione como elemento central de una escena: en otras se torna en objeto de deseo para dos mujeres blancas mientras baila en la discoteca, o en índice de virilidad arquetípica cuando se enfrenta al mucho menos fornido patrón que le explota en la recogida de la pera. Esta manera de representar a Alou hay que leerla en relación con los discursos que identifican la "raza" negra con el mundo de lo físico, lo corporal, lo pre-civilizado. *Las cartas de Alou* reconoce e incorpora en su propio entramado el lastre cultural de esta tradición primitivista, pero a la vez lo contrapesa marcando su carácter nada agresivo, moderando el componente sexual y, sobre todo, dando acceso a su sustancia emocional y psicológica. Más allá de la construcción visual de Alou —que efectivamente lo caracteriza como diferente— la película hace uso de un inteligente montaje, que combina imágenes en el presente con una voz en *off* —la de Alou, según se descubre en seguida— que en una lengua africana reproduce oralmente las cartas escritas a padres y amigos, provocando así un efecto paradójico que combina acercamiento (a través del contenido confesional e íntimo de las cartas) y distanciamiento (mediante la alienación lingüística del público, sólo superable mediante la lectura de los subtítulos). De esta forma, la película logra un delicado equilibrio que por un lado incita a la empatía y por otro alimenta un cierto sentimiento de extrañeza— una combinación verosímil y apropiada tratándose de una dramatización del encuentro con "la diferencia".

Llegado este punto resultará útil establecer una comparación entre el tratamiento de Alou y el del protagonista de la película de Imanol Uribe. *Bwana* narra la odisea de una típica familia española formada por Antonio (Andrés Pajares), su mujer Dori (María Barranco) y sus dos hijos cuando, durante una excursión a una playa almeriense para pescar coquinas, se topan con un inmigrante subsahariano (Emilio Buale) semi-desnudo y hambriento, recién llegado en una patera, que no habla español, y que, a ojos de la familia, encarna el estereotipo de hombre primitivo e incivilizado. La pérdida de las llaves del coche y de una bujía fuerza a la familia a permanecer toda la noche en la playa, a merced del frío y los ataques de un violento grupo de *skins* racistas. Sólo la habilidad del "negro"—así es como se refiere a él la familia durante toda la película— logra sacarles de sus apuros. Esta habilidad, sin embargo, no le servirá para salvar su propia piel, pues según se sugiere al final, cuando la familia se escapa en el coche abandonándole en la carretera, aquél será castrado a manos de los fascistas.

En *Bwana* el enigmático hombre negro está dotado de una masculinidad esencial, natural, marcadamente física, que opera como antítesis de la de Antonio, quien, pese a su máscara de poderío varonil es en el fondo un incompetente y un cobarde. Este contraste queda sutilmente expresado mediante los objetos y elementos con que cada uno de los hombres se identifica: "el negro" con el fuego y el sol (la energía vital en estado natural), Antonio con el mechero y las bujías (remedos artificiales de aquella). La ironía es doble, puesto que Antonio pierde ambos objetos al comienzo de la película —de hecho dando, sin advertirlo, el mechero al otro, y de este modo simbólicamente cediéndole su masculinidad, como se confirma cuando ya por la noche éste último enciende un fuego con el que calentarse y Dori y los niños, ignorando las órdenes de Antonio, se unen a él, simbólicamente reconociéndole así como su nuevo "patriarca". Cuando ya al amanecer contemplamos, a través de los ojos de Dori, la estilizada y erecta silueta del hombre negro con los brazos extendidos saludando al amanecer (¿o quizá provocando el nacimiento del sol?), esta energía telúrica lo convierte en un objeto de adoración, admiración y deseo, sin duda para Dori, pero también posiblemente para el público⁹. Aquí, como en el resto de la película, un uso extremadamente cuidadoso de la iluminación, la posición y el movimiento de la cámara proyectan al hombre negro como una figura dotada de tremenda belleza, virilidad y dignidad. Y sin embargo, a pesar del indiscutible valor positivo de esta benévola construcción visual (sobre todo cuando se contrasta con las patentes carencias de Antonio), no hay que olvidar que el acto mismo de la mirada está regulado por relaciones de poder y control. La enfática identificación del hombre negro con la naturaleza y los elementos construye para éste una masculinidad asimilada únicamente con lo primitivo, y como tal alejada de la civilización, de las estructuras de poder. Además, el hecho de que las pocas palabras que emite en su propia lengua no sean traducidas —a diferencia de lo que ocurría en *Las cartas de Alou*— aunque por un lado logra que el público participe de la extrañeza del encuentro, por otra convierte al

9. La escena es, de hecho, más compleja, pues si por un lado este saludo al sol implica vida y regeneración, según la cámara se aleja y se amplía el plano, la silueta del hombre sobre el montículo evoca sin ambigüedad la crucifixión de Cristo en el Gólgota, y de este modo funciona como premonición de la muerte que le espera a manos de los intolerantes.



inmigrante en poco más que una presencia física que se ofrece al examen visual, pero no emocional o psicológico. En última instancia, y a pesar de la actitud indiscutiblemente positiva que la película adopta hacia el personaje del inmigrante, su verdadero papel es el de un catalizador que hace patentes las deficiencias de la familia española, con especial énfasis en los efectos que sobre ésta tiene la tan debatida crisis de la masculinidad de las últimas décadas del siglo veinte Santaolalla (1999).

Así pues, la trama de *Bwana* está gobernada por una dinámica psicológica que construye la identidad —la identidad masculina— por medio de un enfrentamiento entre el Yo y el Otro, que en este caso no es tanto el Otro Sexual (Dori cumple este papel) como el Otro Racial. En este aspecto *Bwana* se asemeja a *En la puta calle*, pues también ésta usa el motivo del inmigrante extranjero marcado étnicamente —en este caso un caribeño— para poner en evidencia las insuficiencias del tipo de masculinidad encarnado por el protagonista español.

La película de Gabriel comienza de forma sombría, cuando Juan (Ramón Barea), un electricista en paro, se ve forzado a abandonar casa y familia en el norte de España y emigrar a Madrid en busca de trabajo. Tras intentarlo inútilmente y agotar todos sus ahorros, se encuentra en la humillante situación de tener que dormir en la calle y —lo que para él es peor, dado su no muy velado racismo— aceptar la ayuda de Andy (Luis Alberto García), un inmigrante caribeño irregular de inagotables recursos y optimismo. Al inicial rechazo y desprecio que el extranjero provoca en Juan seguirá un proceso de acercamiento que será interrumpido por el atropello de Andy a manos de unos mafiosos, su hospitalización, posterior detención y expulsión del país.

Como ocurría en *Bwana*, Andy es todo aquello que Juan no es, y el contacto entre ambos hombres podrá de manifiesto lo inadecuado del modelo de masculinidad representado por Juan. El contraste es ya evidente desde la primera aparición de Andy, en la que su presencia física—pantalón de peto vaquero, camisa estampada, gorra y bolsa de lana multicolor, pelo trenzado y pendientes—transmite viveza, exuberancia y eclecticismo, y contrasta con la del español, de aspecto enjuto y convencional. La hibridez de Andy se hace explícita no sólo en su forma de vestir, y en el color de su piel, sino también en su actitud hacia el trabajo y la sexualidad. A lo largo de la historia, cambia de papel tan fácilmente como cambia de ropa: camarero o electricista, pícaro aprovechado o tierno y solidario amigo, compinche de Juan o amante de Sonia (Magalys Gainza). Cuando en un determinado momento Juan le pregunta 'Oye, ¿no serás maricón?', Andy le responde con una pregunta intencionadamente ambigua: 'Y si lo fuera... ¿te iba a elegir a ti?' La naturaleza de Andy rebosa despreocupación, fluidez y adaptabilidad, una mezcla de ingredientes aparentemente caótica que irrita intensamente a Juan. Sin embargo, como resultado del contacto con el Otro, de compartir con Andy aventuras y desventuras, Juan sufrirá una lenta evolución, que encuentra expresión cómica en aquella escena en que, engalanado con la gorra multicolor de Andy, imita su acento, baila al ritmo de la música caribeña, e incluso acaba defendiendo lo que anteriormente había despreciado: la importancia de la fantasía y el deseo como antídoto contra la cruda realidad. Esta escena, así como aquella más trágica en la que Andy es atropellado y Juan se lanza a recogerlo, apoyando en su regazo el cuerpo maltrecho de su amigo y llorando desconsoladamente, demuestran que Juan está comenzando a modificar su desfasado modelo de masculinidad, y está dispuesto a abrazar —incluso literalmente— a su Otro¹⁰.

Sin embargo, a pesar del perfil tremendamente positivo que el personaje de Andy posee, no conviene perder de vista el hecho de que el lugar que ocupa —tanto en el Madrid que la película presenta, como en su relación con Juan y, finalmente, en la jerarquía de motivos cuya combinación construye la ficción— es básicamente marginal. Su presencia, como la del inmigrante subsahariano en *Bwana*, cumple una función reveladora y —en este caso, aunque no en aquél— renovadora, cumplida la cual resulta prescindible. Esta relación asimétrica se manifiesta a menudo a lo largo de la película, unas veces con cierta dosis de humor (como en la ocasión en que Andy responde a Juan 'sí, Bwana' cuando éste le pide cinco duros con tono malhumorado y dictatorial), y otras con mayor gravedad (como en los arrebatos de crueldad verbal que Juan tiene con Andy y, sobre todo, cuando éste se convierte en el inocente receptor de la agresión que iba dirigida a Juan). Andy es una fuente inagotable de riqueza para Juan—en un

10. Aquí, como en *Bwana*, se puede establecer un vínculo con el relato bíblico, en este caso con la escena tras el descenso de la cruz identificada como La Piedad. El uso de la iconografía cristiana en ambas películas merecería, de no tener limitaciones de espacio, ser interpretada con atención.



sentido figurado, pero también en el terreno más práctico—pero nunca el receptor de beneficio alguno a cambio (sin duda un reflejo de la histórica explotación del imperio español de ultramar). De esta forma, combinando una mirada afectuosa pero a la vez intensamente irónica, la película convierte a Juan y a Andy en la encarnación del histórico desequilibrio de poder que marca las relaciones entre España e Hispanoamérica, y de este modo ofrece una refrescante lección para una sociedad que necesita reexaminar urgentemente la dinámica postcolonial que rige su relación actual con las antiguas colonias.

Al igual que *Las cartas de Alou y Bwana*, *En la puta calle* proyecta al inmigrante como un personaje intensamente diferente, como un Otro. Sin embargo, la "otredad" de Andy es de tipo relativo más que absoluto. Para la sociedad española, lo hispanoamericano—incluso cuando está marcado, como es el caso aquí, por un componente racial—representa lo familiar y lo diferente a la vez. El idioma, una historia y otros muchos componentes culturales compartidos le permiten al público español lograr un grado de identificación con Andy difícilmente alcanzable con los protagonistas de las otras dos películas (que, por su parte, además, usan deliberadamente una serie de estrategias que intensifican la diferencia, más que suavizarla). Esta paradójica encarnación de lo familiar y lo extraño en lo hispanoamericano se usa con magnífico efecto en *Flores de otro mundo*. En esta película, el contraste que se plantea entre los adustos habitantes y paisaje de un semí-abandonado pueblo castellano y las exuberantes inmigrantes caribeñas que llegan a él atraídas por la promesa de marido y seguridad económica acaba invirtiendo las expectativas razonables de lo que es lo familiar y lo que es lo extraño: la alineación de la cámara y la narración con el punto de vista de las mujeres que vienen de fuera facilita la identificación con éstas y, provoca que se contemple con cierta extrañeza e incluso distanciamiento a los habitantes y el paisaje de la España rural. La película dramatiza el choque de culturas, y en ninguna escena de forma más efectiva que en aquella en que Milady (Marilín Torres), la despampanante mulata cubana, llega por primera vez a Santa Eulalia. La actitud segura pero sorprendida de Milady según se encuentra con los "nativos" al llegar al centro espiritual de la comunidad—la plaza presidida por la fuente y el único bar del pueblo—pone en escena, con un matiz intensamente irónico, una versión invertida de la llegada de los conquistadores españoles al "Nuevo Mundo". Más aún, la figura alta y esbelta de Milady funciona aquí como una especie de mástil, en el que—en forma de unos ajustados leggings—se exhiben los colores y símbolos del poder imperial, señalando así el acto de la conquista. La ironía tiene doble filo, pues el cuerpo de Milady está "impreso" no con los colores de la bandera cubana, sino con las barras y estrellas de la bandera de los Estados Unidos de América, una alusión indirecta a la forma en que España perdió Cuba a manos de los Estados Unidos, así como la compleja relación entre ambos países en la actualidad. Aquí, como en las películas anteriormente comentadas, el cuerpo racial se convierte no sólo en objeto de la mirada más o menos sexualizada de personajes y espectadores/as, sino también en un espacio simbólico en el que la distribución desigual de poder deja sus marcas—al igual que las deja la paliza que el celoso Carmelo (Pepe Sancho) propina a Milady.

Aunque son muchas las formas en que *Flores de otro mundo* contribuye a reflejar, modificar y generar perspectivas y actitudes acerca de la inmigración, una de las más efectivas es, en mi opinión, el impactante testimonio visual que provoca la suma de la primera y la última apariciones de Milady. La tremenda distancia psicológica y emocional, además de geográfica, que el/la inmigrante recorre se plasma en el contraste existente entre el cuerpo erguido, orgulloso y seductor de la Milady que conquista Santa Eulalia a su llegada, y el de la que abandona el pueblo acurrucada y abrazada sobre sí misma, hundiéndose en el asiento de un coche que la llevará a un destino posiblemente similar al del que está escapando. El efecto melancólico y deprimente de esta escena es hasta cierto punto suavizado por la esperanza de que, contra todo pronóstico, Milady logre finalmente encontrar su sitio, así como por la relativa felicidad que Patricia (Lisette Mejía), la otra inmigrante dominicana, acaba consiguiendo en Santa Eulalia. Menos generosas son con sus protagonistas masculinos las películas anteriormente examinadas. Aunque en *En la puta calle* el impacto del trágico accidente y la expulsión de Andy queda también atenuado por el optimismo de otros personajes caribeños y de la eufórica banda sonora, los finales de todas éstas, y de forma más trágica el de *Bwana*, imponen a los inmigrantes la desaparición como destino narrativo¹¹.

11. Este es el caso también del inmigrante magrebí en *Said*, película que comparte muchos aspectos con las aquí comentadas pero que por razones de espacio ha tenido que quedar fuera del análisis.



No se puede negar que en todas las películas aquí analizadas la figura del/de la inmigrante es tratada con benevolencia y simpatía tanto a nivel argumental como formal. Pero, por otra parte, sobre todo en el caso de los inmigrantes masculinos "raciales", éstos se convierten también en protagonistas de una historia de victimización. Hay quien ha interpretado este hecho de forma puramente negativa— *Bwana*, por ejemplo, ha sido criticada por engrosar la lista de películas que han reproducido la castración literal o metafórica del hombre negro. Sin embargo, se podrá encontrar sin duda un valor positivo en una elección artística que de hecho demuestra el rechazo, por parte de los directores, a dejarse controlar por una industria que impone el final feliz como ingrediente necesario para garantizar el éxito comercial. Independientemente de las alabanzas u objeciones que ciertos aspectos de estas películas pudieran merecer, la presencia en ellas de las sombras, además de las luces, que acompañan la experiencia de la inmigración las dota de una textura especial, entre cuyos repliegues se pueden encontrar, si se buscan, complejidades y matices que un brillo desmesurado —una representación puramente benéfica y optimista— impediría, quizá, apreciar.

BIBLIOGRAFÍA

- BURTON, F. y P. CARLEN, 1979. *Official Discourse. On Discourse Analysis, Government Publications, Ideology and the State*. London, Boston and Henley: Routledge & Kegan Paul.
- DELGADO RUIZ, M., 2002. ¿Quién puede ser inmigrante en la ciudad? *Cuaderno de trabajo*. San Sebastián: Gipuzkoako SOS Arrazakeria.
- FOUCAULT, M., 1980. The History of Sexuality: An Interview. *Oxford Literary Review*, 4, 2.
- LACAN, J., 1977. 'Preface' in Lemaire, Anika (5-15). London: Routledge & Kegan Paul.
- PIÑA, B., 2002. Desarraigados en el mundo de los plásticos. *Fotogramas*, 168.
- SANTAOLALLA, I., 1999. 'Close Encounters: Racial Otherness in Imanol Uribe's *Bwana*'. *Bulletin of Hispanic Studies*, 76, 111-22.
- SAWICKI, J., 1991. *Disciplining Foucault. Feminism, Power and the Body*. New York and London: Routledge.
- STAM, R y L. SPENCE, 1983. Colonialism, Racism and Representation. *Screen*, 24,2, 2-20.
- VAN DIJK, T.A., 1997. Análisis crítico de las noticias. *Mugak*, 2. *Racismo y medios de comunicación*, 11-16.
- WEB 1: <www.pangea.org/eudalter/material/intcine/cartase.htm>, [Consulta: 2 septiembre 2001].
- WEB 2: <http://www.ugr.es/~pwlac/G16_Vega_Solis.html>, [Consulta: 24 abril 2002].

Inmigrantes, españoles e Islam: Una aproximación desde las entidades religiosas musulmanas en España

SOL TARRÉS CHAMORRO

Universidad de Sevilla

Desde principios de los años 80 se observa una presencia de creyentes musulmanes en España, debido tanto al aumento de la inmigración procedente de países islámicos como a los españoles que han abrazado esta creencia. Se calcula que, en la actualidad, residen en España alrededor de medio millón de musulmanes, de los cuales dos tercios proceden de Marruecos, y en torno a cuatro mil son españoles. Este colectivo musulmán es enormemente variado, tanto por sus componentes (españoles musulmanes e inmigrantes) como por sus tendencias (sunnitas, chiitas, ahmadíes, etc.), y sus manifestaciones, que van desde la estricta observancia de la práctica islámica hasta el abandono de las formas de culto de la misma.

Tanto los inmigrantes como los españoles están insertos en un complejo entramado de relaciones sociales, y tienden a desarrollar una red asociativa propia. Este movimiento asociativo refleja, a su vez, la diversidad del colectivo musulmán en cuanto a su procedencia, grupo étnico de origen, características sociodemográficas, lingüísticas, estrategias de actuación, etc. Estas asociaciones o grupos, independientemente del estatuto jurídico que tengan, cumplen una serie de funciones como son la de proporcionar un espacio de encuentro y comunicación en los que poder producir y reproducir sus pautas culturales, es decir, un espacio para la sociabilidad. Pero también constituyen un mecanismo de colaboración y asistencia mutua, a partir del cual obtener una serie de beneficios sociales y económicos. En estas páginas se hará una aproximación a la diversidad que presenta el colectivo musulmán en España a partir del análisis de las entidades religiosas inscritas en el Ministerio de Justicia, complementado con trabajo de campo que ha sido realizado, fundamentalmente, en Andalucía.

Entre las distintas agrupaciones musulmanas puede establecerse una primera gran división entre las asociaciones culturales y sindicales, y las comunidades religiosas. Las primeras buscan la consecución de una serie de beneficios sociales (asistenciales, jurídicos, educativos, etc.) para sus miembros, así como una reivindicación de su diferencia. Entre ellas se encuentran asociaciones como la "Asociación Insha Allah" de Barcelona, que integra a mujeres musulmanas mayoritariamente españolas, la "Asociación Ibn Batuta" de Barcelona, ATIME (Asociación de trabajadores inmigrantes marroquíes de España), ADESEAN (Asociación de Senegaleses en Andalucía), AIME (Asociación de inmigrantes de Mali, España), etc.

No obstante, y a pesar de que desde los años 90 se observa un incremento de este tipo de asociaciones, integradas fundamentalmente por inmigrantes de países islámicos, el grado de afiliación a las mismas es relativamente escaso por distintas razones, entre las que se puede mencionar la falta de tradición asociativa laica de los inmigrantes, la temporalidad de su proyecto migratorio, la desconfianza hacia este tipo de movimiento social, etc. Según datos que recogen Arjona y Checa (1999, 174) el índice de afiliación, más o menos formal, a estas asociaciones en la provincia de Almería a finales de 1997 rondaba el 34% de los inmigrantes. Estos datos coinciden con el primer estudio global sobre la inmigración africana en Andalucía, los cuales ponen de manifiesto que sólo alrededor del 40% de los inmigrantes acuden a asociaciones u organizaciones no gubernamentales en algún momento (Martínez y otros, 1996, 108), y suelen hacerlo por asuntos puntuales de información, asesoramiento jurídico, etc.

No, no suelo ir, una vez fui a Sevilla Acoge para ver si me arreglaban el tema de la guardería, pero como no lo hicieron... Mira, cuando necesito algo se lo digo a mi marido y él lo dice en la mezquita, allí se arreglan las cosas. Si alguien sabe te ayuda, si no... pues te buscas la vida (Leila, Marruecos, entrevista realizada en 2001)¹.

1. Esta comunicación está basada en el trabajo de campo realizado entre 1997-2002 en distintas comunidades islámicas en Andalucía.



En general se observa, tal y como señala Leila, que este colectivo tiende a agruparse en torno a comunidades religiosas, oratorios/mezquitas, que es el segundo gran grupo mencionados en cuanto a expresiones de este asociacionismo.

En España no son frecuentes los edificios mezquitas construidos como tales y, por lo general, han sido construidos por medio de donaciones procedentes de países árabes, entre ellas se puede mencionar la del rey Abdulaziz en Marbella (Málaga), construida en 1981, o la mezquita y centro musulmán más grande de Europa, el "Centro religioso-cultural islámico de Madrid", más conocido como "mezquita de la M-30", inaugurado en 1992 y fue financiado con capital saudí. Otro caso es la mezquita Basharat en Pedro Abad (Córdoba), inaugurada en 1982 por la Misión Ahmadía del Islam, cuyos miembros se enorgullecen al decir que es la primera mezquita erigida en España después de la desaparición de al-Andalus. Estas edificaciones, hito de referencia y seña clara de identidad, no suele contar con la aceptación de la población española, es el caso, por ejemplo, de la reciente iniciativa de los inmigrantes residentes en Premià de Mar (Barcelona) que ha saltado a los medios de comunicación por las dificultades que ponen los vecinos a la construcción de una mezquita².

La práctica de los rituales religiosos islámicos, como la oración, no requieren de un lugar específico, sino de unas condiciones determinadas de orientación e higiene, por ello lo habitual en España es que los musulmanes se reúnan en oratorios/mezquitas de barrio situados, bien en pisos particulares bien locales, generalmente garajes, acondicionados para ello. Se trata de espacios amplios, con el suelo cubierto de alfombras, un punto que indica la dirección de la *qibla* (La Meca), y un espacio adecuado para realizar las abluciones de purificación necesarias para poder permanecer en su interior. Estos oratorios/mezquitas son un lugar de encuentro y de comunicación, un espacio social y sagrado a la vez.

La mezquita es un lugar de encuentro de todos los días, se solucionan problemas que tocan mucha gente. Cuando llegas a una ciudad que no conoces pues buscas una mezquita. Allí hablan tu idioma, te puedes quedar unos días mientras te organizas la vida, te ayudan a buscar casa o te ayudan a otras cosas (Nacer, Argelia, entrevista realizada en 1998).

Se configuran como espacios multifuncionales en los que además de la práctica religiosa, se favorece el desarrollo de una serie de estrategias de adaptación al entorno, como son las estrategias sociales por medio de las redes de apoyo y solidaridad de grupo, estrategias económicas a través de las redes comerciales establecidas (comercio de productos naturales y *halal* o "puros", almacenes de mercancías para mercadillos, etc.) o estrategias simbólicas de afirmación de la identidad islámica. De este modo el oratorio/mezquita es el espacio donde el grupo se encuentra a sí mismo y se afirma como tal, tomando conciencia de su propia unión. En ella las relaciones se establecen sobre la base de las semejanzas existentes, en tanto que facilitan la comunicación y la solidaridad. A ella se trasladan tanto las alegrías y festejos de sus miembros (fiestas de matrimonio, nacimiento, entrada al islam, etc.) como los problemas cotidianos de todo tipo, económicos, laborales, familiares... Es por ello que la mezquita se configura también en una estructura asistencial y educativa en la que el musulmán recibe orientación, ayuda y apoyo tanto en las necesidades individuales (materiales y psicológicas) como sociales.

Estos oratorios/mezquitas presentan una gran variedad de situaciones. En cuanto a su creación puede establecerse una diferenciación entre aquellos lugares donde existe una comunidad previa de españoles musulmanes que se han asociado, con lo que los inmigrantes optan por permanecer en ella o abrir nuevos oratorios a partir del existente

Te cuento mi caso, cuando yo llegué a Sevilla en el año 89 tuve muchos problemas realmente para encontrar una mezquita. Sí que existía, pero no tenía mucha importancia, vamos que la gente no la conocía. Tardé como tres años en conocer a la mezquita de Sevilla, la más antigua, de españoles. Luego, cuando ya habían más marroquíes aquí pues nos separamos de la mezquita y pusimos una nosotros (Nacer, Argelia, entrevista realizada en 1998).

y aquellos otros casos en los que no existe esta infraestructura previa, por lo que los oratorios se han abierto por inmigrantes en virtud a sus necesidades.

2. Desde marzo de 2002 los medios de comunicación se han hecho eco de la negativa de los vecinos de Premià de Mar a que los inmigrantes magrebíes edifiquen una mezquita en un terreno comprado por ellos para ello. Este hecho ha abierto un debate en Cataluña y ha puesto de manifiesto que es un caso único.



Mira, al principio éramos muy pocos musulmanes. Yo rezaba en casa, solo. Pero claro, echas de menos a la gente, sobre todo los viernes. Tú sabes, el viernes es el salat at yuma, hay que hacer la oración en comunidad, así vale más. No es que no valga si lo haces solo, pero mejor en grupo. Los viernes que podíamos nos juntábamos en casa de alguien para hacer el salat. No había imam, era el dueño de la casa el que dirigía la oración, es la costumbre. Luego, cuando ya llegaron más marroquíes pues alquilamos entre todos un sitio para poder estar, no solo para la oración, también para otras cosas (Abdulá, Marruecos, entrevista realizada en 2000).

Cuando estos oratorios/mezquitas han sido abiertos y están integrados por una mayoría de españoles musulmanes, lo habitual es que estén constituidas bien como asociaciones culturales bien como entidades religiosas jurídicamente constituidas. En el caso de los inmigrantes, lo habitual es que estos oratorios/mezquitas funcionen durante unos años sin ningún tipo de regulación y, sólo en la medida que aumentan las necesidades de la comunidad que los integra (por el aumento de fieles, por los beneficios sociales que puedan obtener, etc.) optan por constituirse como asociación. El tipo de asociación más frecuente, por los medios y la información de que disponen, es la denominada cultural, si bien hay casos, en los que por distintos motivos, como es el deseo de convertirse en interlocutores válidos entre la comunidad y la administración, la celebración de matrimonios con validez civil, funerales, etc. se decide inscribir dicho oratorio/mezquita como entidad religiosa en el Ministerio de Justicia.

1. ENTIDADES RELIGIOSAS MUSULMANAS EN ESPAÑA

De las 1.154 entidades religiosas inscritas en el Ministerio de Justicia a 1 de junio de 2002, 193 corresponden a confesiones islámicas o musulmanas³, es decir, un 16,72% del total de entidades inscritas. Se trata de una cifra relativamente baja si se tiene en cuenta el colectivo musulmán residente en España que, como se ha dicho anteriormente, puede cifrarse en alrededor de medio millón de personas. Lo habitual es que, en aquellos lugares donde éstos son numerosos, se combinen varias situaciones. Así, por ejemplo, en la ciudad de Sevilla hay, en la actualidad, seis oratorios-mezquitas abiertos y funcionando, de los que sólo dos están inscritos como entidad religiosa: La "Comunidad Islámica de Sevilla"⁴, integrada mayoritariamente por españoles musulmanes y federada en el FEERI, y la "Comunidad Musulmana Masyid al-Hidaya"⁵, integrada fundamentalmente por inmigrantes magrebíes y no federada. Del resto de las comunidades dos están inscrita como Asociación Cultural y las restantes carecen de estatuto legal que las identifique. Esta diversidad de opciones, que puede extenderse al resto del territorio español, obedece tanto al contexto donde se inscriben como a distintas estrategias y motivaciones de los responsables de la comunidad. Así la mayor parte de las comunidades musulmanas formadas por españoles se encuentran registradas como entidades religiosas, mientras que entre los inmigrantes esta opción es minoritaria debido, entre otras cosas, a un cierto desconocimiento de los procedimientos necesarios para hacerlo así como de los posibles beneficios que pueden obtener, al deseo de mantener una cierta independencia de actuación respecto a otros grupos musulmanes, la mayor facilidad para constituirse en asociación cultural, el que sean oratorios recién creados, etc.

Que por qué queremos ser como entidad religiosa? Es un paso más. Cuando abrimos la mezquita nos apuntamos como asociación cultural, si queríamos tener ayudas de Cruz Roja, por lo del reparto de comida, y esas cosas nos pedían que fuéramos asociación. Ahora la comunidad ha crecido mucho, la gente quiere casarse, la gente se muere y no podemos depender siempre de los otros. Ahora podemos hacer también bodas válidas, tenemos las llaves del cementerio, somos más independientes (Alí, Marruecos, entrevista realizada en 1999).

No obstante, y a pesar de que la inscripción de los oratorios/mezquitas como entidad religiosa es una situación minoritaria dentro del asociacionismo musulmán, el análisis de las mismas refleja su desarrollo así como la diversidad de tendencias en su seno.

Las entidades religiosas musulmanas comienzan su andadura en 1968, a raíz de la Ley de Libertad Religiosa de 1967. La primera comunidad inscrita es la "Asociación Musulmana de Melilla"⁶ a la que seguirá

3. Datos tomados de la web del Ministerio de Justicia [en línea]. [Consulta: 1 junio 2002], <<http://directorio.mju.es/internet/MINORITARIAS.NSF/>>

4. Inscrita el 17 de mayo de 1982 con el número de registro 2964-SE/A.

5. Inscrita el 8 de febrero de 1999, con el número de registro 466-SG.

6. Inscrita el 26 de noviembre de 1968, con el número de inscripción 2774-SE/A.



en 1971 la "Zauia musulmana de Mohamadia-Mahoma" de Ceuta⁷, lo cual es lógico si se tiene en cuenta el sustrato cultural de estas dos ciudades. En la Península la primera entidad musulmana registrada data de 1970, y corresponde a la "Misión Ahmadiá del Islam"⁸ cuya presencia en España, según sus fieles, se remonta a los años 40.

Si se observa la relación de entidades religiosas musulmanas por años de inscripción (ver tabla I), se comprueba que la inscripción de las mismas en la década de los 70 es muy reducida. Y es a partir de los años 80 cuando comienza a producirse un aumento lento, pero constante, de las mismas, pero también el comienzo de las tensiones internas dentro del colectivo musulmán, entre comunidades de orientación diversa, con objeto de hacerse con el control de la representación del islam en España (Moreras 1999, 88).

Tabla I
Entidades religiosas musulmanas inscritas en el Ministerio de Justicia por años

	1968 1979	1980 1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	T
Nº inscritos	5	14	15	6	4	5	4	11	7	25	26	20	31	15	5	193
FEERI	3	9	4	1	2	1	1	3	3	7	8	5	10			57
UCIDE	1	1	9	4	2	2	1	3	2	15	15	12	9	7	2	85
No consta							1	4	1	1		1	7			15

Este incremento coincide con la promulgación de la Ley Orgánica de Libertad Religiosa de 1980⁹, que tendrá, entre otras consecuencias, el reconocimiento del islam como religión de notorio arraigo el 14 de julio de 1989. El aumento significativo en el año 1990 forma parte de las estrategias de estas comunidades, compuestas fundamentalmente por españoles musulmanes, con objeto de conseguir la representación del colectivo musulmán ante la sociedad y administración central española, y coincide con el largo proceso de negociaciones que se establecen entre el Estado y los representantes de las comunidades islámicas, que desembocará en la suscripción el 28 de abril de 1992 del Acuerdo de Cooperación entre la Comisión Islámica de España (CIE) y el Estado Español¹⁰ (Moreras 1999, 90).

El Acuerdo de Cooperación de 1992 responde así a las demandas de reconocimiento social que los musulmanes españoles comenzaron a plantear a finales de la década de los 70, por lo que expresa más los intereses de éstos que los del heterogéneo colectivo que conforman los musulmanes en España. Este Acuerdo es el marco jurídico en el que se van a desenvolver las relaciones del Estado con los musulmanes representados en la Comisión Islámica de España (CIE). No obstante sólo aquellas entidades musulmanas que se encuentren federadas pueden acogerse a dicho Acuerdo (Moreras 199, 140-143). Como puede observarse en la Tabla I, en la actualidad el 81,34% de las entidades religiosas islámicas están federadas, correspondiendo el 29,53% al FEERI y el 44,05% a la UCIDE. Las entidades no federadas corresponden, en su mayor parte, a comunidades integradas mayoritariamente por inmigrantes procedentes de países islámicos.

Los contenidos del Acuerdo de Cooperación serán conocidos poco a poco por los integrantes de las comunidades locales reunidas en torno a oratorios/mezquitas. Este hecho unido a las estrategias federativas de los españoles musulmanes de cara a la firma de convenios con el Estado en materia de educación

7. Inscrita el 15 de octubre de 1971, con el número de inscripción 029-SG.

8. Están registrados, el 10 de julio de 1970, bajo el nombre de "Yamaat Ahmadiá del Islam en España", con el número de inscripción 026-SG.

9. Ley Orgánica 7/1980 de 5 de julio, publicada en el BOE de 24 de julio de 1980.

10. La creación de la CIE fue impuesta por el Estado de cara a la negociación del Acuerdo de Cooperación, convirtiéndose en el interlocutor válido entre el estado y los distintos colectivos musulmanes. La CIE, Comisión Islámica de España, se inscribe en el Ministerio de Justicia el 19 de febrero de 1992 (nº de inscripción 3093-SE/D), e integra a las dos federaciones: La Federación Española de Entidades Religiosas Islámicas (FEERI), inscrita como tal el 10 de mayo de 1989 (nº inscripción 3067-SE/D), y la Unión de Comunidades Islámicas de España (UCIDE), inscrita el 4 de octubre de 1991 (nº de inscripción 3090-SE/D).



religiosa islámica en las escuelas públicas, y al incremento de la inmigración procedente de países islámicos, dará lugar a que a partir del año 1995 se registre un aumento en la inscripción de éstas en el Registro de Entidades Religiosas del Ministerio de Interior. Entre 1997 y el 1 de junio de 2002 son 122 comunidades las que se inscriben, es decir, el 63,21 % del total de entidades musulmanas. Estas últimas estarán integradas fundamentalmente por inmigrantes asentados de forma estable en España.

Por otra parte, atendiendo a la distribución de entidades religiosas musulmanas por comunidad autónoma (ver tabla II), se constata que en la actualidad hay una correlación entre las que tienen mayores índices de inmigración de países musulmanes con las que poseen mayor cantidad de entidades religiosas inscritas. Así Cataluña (con el 22,28%), Madrid (21,25%) y Andalucía (16,07%) ocupan las tres primeras posiciones, seguidas por la comunidad Valenciana (6,02%) y Castilla-La Mancha (5,70%), si bien destaca el porcentaje de las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla, que juntas engloban el 8,29% del total de entidades religiosas musulmanas, lo cual corresponde al histórico sustrato cultural de población musulmana en ellas.

En la Tabla II puede apreciarse cómo hay comunidades autónomas que presentan un cierto vacío en cuanto a entidades religiosas musulmanas inscritas, como por ejemplo Cantabria o Castilla y León, que suman en total tres mezquitas registradas, y corresponden a las comunidades en las el número de inmigrantes procedentes de países islámicos son, proporcionalmente, los más bajos del territorio español. Esto también hace que la percepción de los habitantes de estas comunidades sea distinta al de otras regiones de España:

Aquí hay pocos moros, es que somos muy teresianos para que pongan aquí una mezquita (Isabel Ávila, entrevista realizada en 2002).

En el caso de Castilla-La Mancha la mayor parte de las entidades musulmanas registradas se concentran en la provincia de Toledo, con 7 de un total de 11, lo cual coincide con el hecho de que es la provincia de la comunidad con mayor índice de inmigrantes procedentes de países islámicos.

Tabla II
Distribución de entidades religiosas musulmanas por comunidades autónomas

Comunidad Autónoma	Nº entidades	Porcentaje
Andalucía	31	16,07%
Aragón	3	1,55%
Asturias	2	1,04%
Baleares	4	2,07%
Canarias	8	4,14%
Cantabria	1	0,52%
Castilla-La Mancha	11	5,70%
Castilla y León	2	1,04%
Cataluña	43	22,28%
Comunidad Valenciana	12	6,22%
Extremadura	3	1,55%
Galicia	3	1,55%
Madrid	41	21,25%
Murcia	3	1,55%
Navarra	2	1,04%
País Vasco	4	2,07%
La Rioja	4	2,07%
Ceuta	10	5,18%
Melilla	6	3,11%
Total	193	100%



Un caso singular es el que se presenta en Andalucía, donde muchas de estas entidades musulmanas, en concreto 19, fueron registradas entre 1968-1989 (el 9,8% del total actual), y corresponden a comunidades islámicas integradas mayoritariamente por españoles musulmanes ubicadas sobre todo en la provincia de Granada. Así, frente a la provincia de Almería, que es la presenta mayor número de inmigrantes procedentes de países islámicos y sólo tiene 4 mezquitas registradas como entidad religiosa, la provincia de Granada posee 12 de las 31 que existen en total en Andalucía, es decir, el 6,15% del total del territorio español, un porcentaje similar al de Ceuta y Melilla. Teniendo en cuenta que 8 de estas comunidades musulmanas de Granada fueron inscritas con anterioridad a la firma del Acuerdo de Cooperación de 1992, y al hecho de que su población inmigrante ocupa el tercer lugar dentro de Andalucía, confirma el que en esta provincia se concentre la mayor densidad de españoles musulmanes de este país.

Otro caso peculiar lo presenta Jaén. Aquí las dos únicas entidades musulmanas registradas se encuentran en el municipio de Linares, y fueron inscritas en la década de los 80. Esto corresponde con el hecho de que a mediados de los 70 se produjo la llegada a la provincia de un colectivo paquistaní para trabajar en la minería y que, al cerrar las explotaciones de la provincia a principios de los años 80, se quedaron en la región, distribuyéndose entre los municipios de Linares y La Carolina (a 40 km. de la primera). La provincia de Jaén, con algo más de 600 paquistaníes, es la segunda provincia de España en cuanto a inmigrantes de esta procedencia¹¹, concentra al 7,85% del total de paquistaníes residentes en España y al 52% de los residentes en Andalucía, seguida muy de lejos por Córdoba con 176, en su mayoría asentados alrededor de la "mezquita Basharat" de Pedro Abad.

2. EXPLORANDO LA DIVERSIDAD

De lo expuesto hasta el momento se desprende que existe una diferencia en cuanto al movimientos asociativo musulmán jurídicamente establecido entre españoles musulmanes e inmigrantes procedentes de países islámicos. Los primeros presentan asimismo una cierta diversidad de expresiones del islam, que dependen tanto de la época de conversión como de las razones que les llevaron a ello. Así se pueden establecer dos grandes grupos entre los españoles musulmanes:

- Aquellos que, como consecuencia de la insatisfacción sociopolítica del momento, y una cierta trayectoria de búsqueda espiritual en los sistemas religiosos orientales, se convirtieron al islam en los 70 y 80. Éstos se conforman en comunidades sunnitas con una fuerte influencia sufí. Sus relaciones con los inmigrantes musulmanes no son siempre fluidas, surgiendo entre ellos frecuentes disputas por la doctrina, las formas de vida de cada uno y la representación del islam en España.
- Un segundo grupo es el conformado por conversos recientes. Este grupo está integrado fundamentalmente por cónyuges de inmigrantes procedentes de países islámicos, mayoritariamente mujeres, que se unen a las comunidades a las que pertenecen sus parejas.

Andalucía es la comunidad autónoma que reúne a la mayor proporción de españoles musulmanes del primer grupo, siendo Granada, Córdoba y Sevilla las que registran el mayor porcentaje. Estos grupos de españoles musulmanes están formados tanto por andaluces como por procedentes de otras provincias (vascos, castellanos, etc.) que eligen asentarse en Andalucía, entre otras razones en virtud de su pasado musulmán, estableciendo en al-Andalus su referente mítico en torno al cual construyen su identidad diferenciada y reivindicativa.

La provincia de Córdoba, por ejemplo, por su vinculación con al-Andalus es uno de los hitos de referencia de todos los españoles musulmanes. En ella se encuentra tanto oratorios/mezquitas de inmigrantes, como de españoles musulmanes o bien integradas por ambos grupos, como es el caso de la "Mezquita Almorabito", situada en los jardines de Colón de la ciudad, esta mezquita fue construida por Franco en honor a los soldados rifeños que habían luchado a su lado en la guerra civil, tras muchos años de permanecer cerrada fue cedida a principios de los años 90 a la "Asociación de Musulmanes de Córdoba"¹² como

11. La comunidad paquistaní más numerosa de España se encuentra en Barcelona, que agrupa al 52,78% del total de paquistaníes residentes en España.

12. Inscrita como entidad religiosa el 12 de noviembre de 1991, con el número de registro 209-SG. Está integrada por musulmanes de ocho países distintos, incluidos españoles. No está federada y se autofinancia con objeto de mantenerse independiente.



lugar de culto. Asimismo en la ciudad de Córdoba se encuentra la Universidad Islámica Internacional Averroes de al-Andalus, también conocida como "La mezquita de los andaluces", y en el pueblo de Almodóvar del Río se publica la revista *Verde Islam*, órgano oficioso del FEERI (Federación Española de Entidades Religiosas Islámicas).

Los musulmanes españoles son fundamentalmente sunnitas¹³, y siguen tendencias sufíes, si bien se puede encontrar algunos grupos chiitas¹⁴, como por ejemplo la "Asociación chií pro-irani Ahl ul-Bait" de Granada.

Los grupos o movimientos sunnitas en los que se inscriben los musulmanes españoles siguen distintas tendencias dentro del islam, entre las que se puede mencionar el "Movimiento de musulmanes europeos al-Morabitun". Éstos tienen su sede principal en Granada, inscrita el 19 de septiembre de 1980 bajo el nombre de "Comunidad Islámica en España"¹⁵. El movimiento morabitun está integrado, casi exclusivamente, por españoles de clase media y estudios medios o superiores. Se consideran herederos de los moriscos y siguen las pautas marcadas por su líder, el cheij Abdelkader al-Morabit, de origen escocés. Propugnan la creación de un estado islámico en al-Andalus, por lo que son muy activos en la propaganda y difusión del islam incluso tienen varias páginas web con esta finalidad, si bien aceptan las leyes españolas a la espera de que reine la *sharia* (la ley islámica). Entre sus reivindicaciones ante el estado está la de un estatuto jurídico específico y diferencial de los musulmanes, es decir, la aplicación de la *sharia* a los miembros de la comunidad islámica en temas como el contrato matrimonial, la regulación de la herencia, etc. Se conforman en grupos cerrados y autosuficientes, estructurados jerárquicamente, a cuya cabeza se sitúa un emir. Siguen la filosofía sufí y una estricta ortodoxia sunnita en sus prácticas.

Entre los inmigrantes musulmanes, a pesar de que éstos parten de que el islam es igual para todos, lo cierto es que también se encuentran diferencias en sus prácticas y concepciones cotidianas debidas, entre otras razones, a la diferencia de procedencia en cuanto a nacionalidades, la escuela jurídica que se siga, si bien la *maliki* es la que siguen la mayor parte de los magrebíes¹⁶, etc. La procedencia, el género y la clase social son elementos diferenciales en cuanto a la práctica islámica. La diferencias en cuanto a procedencia afectan tanto a la diversidad de nacionalidades como al ser originario de zonas rurales o urbanas. Así por ejemplo mientras que marroquíes y argelinos conceden gran importancia a la *Sunna* (conjunto de palabras y dichos del Profeta Muhammad) a la hora de practicar el islam, los libios por el contrario se basan únicamente en el Corán. Por otra parte el islam urbano, en general, es puritano e intransigente mientras que el rural es más igualitario y festivo. En cuanto al género los hombres tienen un mayor conocimiento del islam y su práctica, tanto por su afluencia a las mezquitas como por su responsabilidad en instruir a las mujeres. Éstas, en general, se mantienen alejadas de los lugares de culto y sostienen un islam fundamentado en la tradición oral, que se nutre de las creencias y prácticas nacionales.

Finalmente la naturaleza de proyecto migratorio, las condiciones objetivas de su realización, las relaciones sociales que se establecen en destino y la infraestructura comunitaria que encuentra en destino, es decir, el entorno social que encuentre el inmigrante también influye. Se observa que, en general, en los primeros momentos del trayecto migratorio mantiene un cierto recelo y alejamiento

13. Los sunnitas constituyen la tendencia mayoritaria en España, representan más del 90% de la población musulmana. Esta línea se basa en la obediencia y seguimiento del Corán y de la *Sunna* (de ahí su nombre) o compilación de los actos realizados y de la palabra dicha por el Profeta Muhammad a lo largo de su vida. Los sunnitas se dividen en cuatro grandes escuelas de jurisprudencia, siendo la *maliki* la predominante en el Magreb y, por lo tanto, en España en tanto que dos terceras partes de los inmigrantes procedentes de países islámicos son marroquíes.

14. El chiismo tuvo su origen en los mismos inicios del Islam. Al principio fue un movimiento legitimista, vinculado a la cuestión sucesoria de Muhammad (toman partido en la sucesión por Ali, sobrino y yerno del Profeta). Ese movimiento ha sufrido diversas escisiones y ha sido origen de numerosos movimientos heterodoxos del islam a lo largo de la historia. En la actualidad el chiismo se identifica con Irán. Si bien el chiismo comparte con el sunnismo el Corán y la *sharia*, una de las diferencias más significativas con este último radica en la interpretación del Corán y de los textos religiosos. Los chiitas buscan su sentido oculto más allá del sentido aparente, como condición necesaria para llegar a la verdad.

15. N° de inscripción 052-SG.

16. Son cuatro las escuelas jurídicas sunnitas: *maliki*, *chafii*, *hanbalí* y *wahabí*. Las diferencias entre ellas afectan a la interpretación del *fiqh* (jurisprudencia islámica) y al ritual cotidiano. Los magrebíes en general siguen la escuela *maliki*.



de las prácticas islámicas; y una vez que decide asentarse de forma permanente con su familia se produce un retorno a la práctica religiosa, es el momento en que deciden abrir un oratorio/mezquita de acuerdo a las necesidades de cada colectivo determinado, y cuando se acude con mayor regularidad a la misma. En aquellos lugares donde la inmigración es más antigua, y se ha producido una incorporación de los musulmán al espacio social dominante, como puede ser el caso de Barcelona, se observa una tercera fase en la que se produce un abandono de algunas prácticas religiosas mientras se mantienen otras, como el Ramadán, en tanto que seña de identidad a través de la cual reivindicar una adscripción étnica.

Los oratorios/mezquitas de los inmigrantes son en principio espacios muy heterogéneos que, sin embargo, a medida que pasa el tiempo y el colectivo inmigrante se amplía y estabiliza, tienden a uniformizarse, bien por la labor del *imam* (la persona que dirige la oración y que, en la práctica, se ha convertido en el interlocutor válido entre la administración y la comunidad inmigrante), bien porque los grupos tienden a agruparse por afinidades nacionales y culturales.

Los árabes tienen su forma particular de ser, sobre todo los magrebis, que no son árabes, que tienen otra. Es normal que la gente tienda a relacionarse con quien puede entenderse a nivel lingüístico, la gente va buscando no solo la afinidad universal por cuestiones de religión sino también una afinidad particular, y eso lo da el idioma. Por eso y porque tenemos formas distintas de hacer las cosas ellos, los marroquíes han abierto su mezquita (Abdelhaqq, España, entrevista realizada en 1997).

Como ya se ha dicho, los inmigrantes musulmanes son fundamentalmente sunnitas, si bien puede encontrarse grupos considerados por los sunnitas y los chiitas como heterodoxos, este es el caso de la Misión Ahmadiya del Islam. Este grupo se inscribe como entidad religiosa el 10 de julio de 1970 bajo el nombre de "Yamaat Ahmadiya del Islam en España", si bien se había introducido en el Estado en la década de los 40, situando su centro original en Madrid. En la década de los 70 se trasladan al pueblo cordobés de Pedro Abad donde, en 1982, erigen el edificio-mezquita "Basharat". Es un movimiento poco numeroso, compuesto por alrededor de 400 personas, distribuidas por toda la geografía peninsular, en pequeños grupos o comunidades. Están integrados por inmigrantes paquistaníes y por españoles. Siguen las enseñanzas de su fundador, Hazrat Mirza Ghulam Ashamd (1835-1908), quien en 1891 se autoproclamó el Mesías prometido y *mahdi*¹⁷, figura que ya había sido anunciada por el Profeta Muhammad. Esta es la principal razón por la que los musulmanes sunnitas y chiitas consideran a los ahmadíes un movimiento heterodoxo dentro del Islam¹⁸. Los fieles ahmadíes buscan volver a la pureza de los primeros tiempos del islam, consideran que ellos son los únicos que representan su esencia, predicando el amor a Dios (en la puerta de la mezquita Basharat puede leerse: Amor para todos, odio para nadie) y buscan transmitir las enseñanzas del Profeta Muhammad. Se conforman en pequeñas comunidades cerradas y el movimiento se financia con donaciones de sus miembros, quienes entregan una parte de su sueldo mensual (que oscila entre el 10-30% según los ingresos) a los fondos del movimiento, y existe la posibilidad de consagrarse al movimiento con una dedicación total o parcial. Realizan una fuerte labor proselitista, poseen su propia editorial y distribuyen, en muchas ocasiones, ejemplares gratuitos de su Corán:

Cuando llegan muchas mujeres que quieren volver a islam, muchas vienen con coranes que les han regalado los del grupo ese de Córdoba. Hay que quitárselos enseguida. Tu sabes, esa gente modifica el Corán y pone lo que quiere, y la gente que se acerca al islam se lo cree y luego hay que sacarles todo eso de la cabeza, hay que enseñarles qué es el islam, que lo que esos les han dicho no es islam, es una cosa... bueno, para qué te voy a contar? (Zaynab, España, entrevista realizada en 2002).

No obstante, la existencia de estos grupos no es frecuente. Siendo la pauta habitual la de la práctica sunnita. Entre los inmigrantes también puede encontrarse la existencia de distintos movimientos pietistas musulmanes. Un caso significativo es el que presenta el Movimiento Yama'a al-tabligh.

17. La figura del *Mahdi* está contemplada en el islam a partir de una profecía de Muhammad: en los últimos días de la humanidad los musulmanes caerán en la *fitna*, de alejarán del camino marcado por el islam y se hundirán en la corrupción. En ese momento Allah enviará al *Mahdi*, quien salvará a la humanidad y la devolverá al camino recto.

18. Este movimiento ha sido perseguido y expulsado de algunos países de mayoría islámica, como Afganistán o Turquía, en Pakistán se les ha declarado "no-musulmanes" y se les ha prohibido llamar mezquitas a sus centros de oración. Asimismo los movimientos anti-ahmadí también están presentes en la red, por ejemplo en: <<http://alhafiez.org/rashid/translations/spanish2.htm>> [Consulta: mayo de 2002].



La "Yama'a al tabligh" o Congregación para la Propagación del Islam es el movimiento transnacional islámico más amplio que existe en la actualidad. Surge en 1927 en la India y tiene como objetivo recuperar y mantener el fundamento religioso de la comunidad musulmana en aquellos lugares donde éstos son minoría. A sus miembros se les denomina también los "hombres del *dawa*" por su labor "misional" de llamamiento constante a los musulmanes al regreso a la práctica del islam. Están integrados mayoritariamente por inmigrantes, así como por sus cónyuges españoles. Se introducen en España en la década de los 80, situando en Barcelona la primera comunidad. Poco a poco se han extendido por toda la geografía española, y en la actualidad existen una docena de comunidades inscritas como entidades religiosas musulmanas pertenecientes a este movimiento, como por ejemplo la "Comunidad mezquita An.-Nur de Benalmádena" Benalmádena (Málaga)¹⁹, o la "Asociativa mezquita Annur" en Zaragoza²⁰. El tabligh defiende e impulsa un islam simple, basado en la estricta observancia sunnita, con objeto de organizar la existencia del creyente musulmán en base a los principios coránicos. Se trata de un movimiento orientado fundamentalmente al sujeto para que éste, a través de la imitación del Profeta Muhammad (único modelo lícito de comportamiento), la rectitud moral y el ritual bien cumplido, tome conciencia de su singularidad, al tiempo que estimula la participación activa de este colectivo en estructuras comunitarias con una fuerte base religiosa. Propone un sistema de vida alternativo al de la sociedad dominante, un modelo basado en la estricta observancia religiosa y la referencia al islam como un sistema total y completo, proporcionando al creyente musulmán un espacio protegido donde poder encontrar referentes y signos propios, una identidad específica y diferenciada: la identidad islámica.

3. LA IDENTIDAD MUSULMANA

Tanto para los españoles musulmanes como para los inmigrantes el islam proporciona un fuerte marco identitario. Esto es especialmente significativo en el caso de los inmigrantes, a quienes en base a su adscripción religiosa son identificados y se autoidentifican como colectivo.

El islam, en tanto que sistema cultural, está presente en la vida cotidiana del musulmán, sea éste practicante o no, y se convierte en un factor integrador del colectivo. Al autoidentificarse en términos religiosos, la práctica totalidad de los inmigrantes se declara musulmán, reconoce la existencia de una serie de elementos distintivos y símbolos compartidos, a partir de los cuales trazar los límites de su propia alteridad, estableciendo una frontera simbólica con la sociedad española, siendo el oratorio/mezquita el espacio a partir del cual se establecen estos límites. Una vez determinados los límites de la otredad, las diferencias internas resurgen con fuerza. Diferencias étnicas, lingüísticas y sociodemográficas que se manifiestan tanto en las relaciones interpersonales de los propios inmigrantes, como en las que se establecen entre los españoles musulmanes y los inmigrantes. Asimismo esta diversidad se pone de relieve en las expresiones de la religiosidad musulmana, las cuales presentan una amplia gama de manifestaciones que van desde la estricta observancia hasta el abandono total de las formas de culto de las mismas.

La configuración comunitaria y la asistencia regular al oratorio/mezquita, fortalece la identidad musulmana en tres grados: individual, como miembro del grupo que compone su entorno de interacción y, finalmente, formando parte de la *Umma*, la comunidad total de creyentes. Desde un punto de vista individual la mezquita es el espacio donde se habla un idioma común, donde el musulmán recuerda, aprende e interioriza las pautas de comportamiento que le permiten autoidentificarse en términos religiosos, definiendo también su identidad étnica. En tanto que miembro de un grupo, la mezquita, es un espacio donde producir y reproducir las pautas culturales propias, un lugar de encuentro y estimulación de la sociabilidad y solidaridad del grupo, que es la base de la organización social islámica. El tercer nivel de identidad es el supracomunitario, en tanto que la reproducción del ritual colectivo, fundamentalmente la oración comunitaria, constituye un acto de adhesión a la comunidad más amplia, en esos momentos el musulmán percibe la *Umma*, la comunidad global de creyentes, orando en una misma dirección como una realidad que está por encima de las diferencias de todo tipo, como un todo integrado, ligado por un mismo sistema de valores.

19. Inscrita el 3 de noviembre de 1996, con el número de registro 4377-SE/A.

20. Inscrita el 10 de febrero de 1995, con el número de inscripción 5070-SE/C.





La estructura comunitaria de los oratorios/mezquitas, por tanto, además de constituir espacios para la sociabilidad se conforman como lugares de manifestación étnica e identitaria, resultado de la interacción entre sus miembros, y entre éstos y la sociedad dominante en tanto que su apertura y funcionamiento no pasa desapercibido en el contexto en el se inscribe. Asimismo, teniendo en cuenta su lugar en la sociedad mayoritaria en tanto que minoría en gran medida excluida, estas comunidades religiosas constituyen un espacio en el que se manifiestan las pugnas internas por el poder y el prestigio dentro del colectivo.

En definitiva, el islam y las comunidades islámicas en España no conforma un hecho social homogéneo, estático ni uniforme, sino que presenta una gran variedad de manifestaciones. Integra en su seno a una gran diversidad de grupos étnicos, poblaciones e incluso tendencias ideológicas: a la división tradicional que se establece entre sunnitas y chiitas está la consideración por parte de estos de grupos ortodoxos y heterodoxos, o muy cercanos a ésta, asimismo hay comunidades integradas exclusivamente por españoles musulmanes otras por inmigrantes y finalmente otras integradas por ambos grupos. Esta variedad pone de manifiesto la existencia en España de un colectivo musulmán activo, así como la existencia de comunidades islámicas de muy distinto signo. Presentando, en conjunto, un hecho social diverso y complejo.

BIBLIOGRAFÍA

- ABUMALHAM, M. (ed.), 1995. *Comunidades islámicas en Europa*. Barcelona: Trotta.
- ARJONA, M.A. y J.C. CHECA, 1999. El asociacionismo inmigrante en Almería. Primer paso para el reconocimiento social. *Demófilo*, 29, 169-183.
- LACOMBA, J., 2001. *El Islam inmigrado*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
- MARTÍNEZ, M.F. y otros, 1996. *La integración de los inmigrantes norteafricanos en Andalucía. Necesidades y recursos*. Sevilla: Universidad de Sevilla y Junta de Andalucía.
- MORERAS, J., 1999. *Musulmanes en Barcelona*. Barcelona: Cidob.
- OLMO, A., 1996. Inmigración marroquí y asociacionismo (232-233) LÓPEZ (dtor.), *Atlas de la inmigración magrebí en España*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid.
- PUJADAS, J.J., 1993. *Etnicidad. Identidad cultural de los pueblos*. Madrid: Eudema.
- TARRÉS, S., 2000. Religiosidad musulmana en Sevilla (199-207). RODRÍGUEZ BECERRA, S. (coord.), *Religión y cultura*. Sevilla: Junta de Andalucía y Fundación Machado.
- TARRÉS, S., 1999. Movimientos pietistas musulmanes en España: El caso del tabligh en Sevilla. *Transfretana*, 5, 149-163.
- TARRÉS, S., 1999. El ramadán en Andalucía: Tiempo festivo y una luz en la hégira. *Demófilo*, 29, 153-167.



Vecindad, concentración y segregación de los extranjeros en Mataró

ISAAC TORNER BOIXET

Centro d'Estudis Demogràfics, Barcelona

INTRODUCCIÓN

El texto que sigue resume la primera parte de un proyecto de Tesis doctoral¹ dirigida por la Dra. Anna Cabré y el Dr. Andreu Domingo actualmente en curso que tiene como objetivo último el análisis de las relaciones de vecindad entre extranjeros y no extranjeros y entender la convivencia de los recién llegados al nivel más cotidiano. En ella, y como fase previa a un trabajo cualitativo que permita llegar a las relaciones propiamente dichas, analizamos la distribución territorial de la población para aproximarnos a la vecindad física: el hecho de compartir un espacio residencial, base sobre la cual podrán establecerse las relaciones de vecindad.

Con este objetivo utilizamos tres fuentes estadísticas: el Padrón Municipal de habitantes en su nuevo formato continuo, la Estadística de Población adjunta al Padrón de 1996 y la Estadística de Variaciones Residenciales (EVR). La primera nos proporciona, en una fecha de referencia muy reciente, 1 de enero de 2002, las características demográficas básicas del conjunto de la población empadronada. Disponemos de los datos individuales de los 100.000 habitantes registrados con las variables sexo, edad, nacionalidad, año de llegada al municipio, procedencia, lugar de nacimiento y área estadística de residencia. Las variables socioeconómicas tales como el nivel de estudios, la actividad económica o estado civil, proceden de la Estadística de Población del Instituto de Estadística de Cataluña; mientras que de las EVR publicadas por el Instituto Nacional de Estadística entre 1988 y 1999 obtenemos los datos sobre flujos.

El análisis se lleva a cabo en Mataró. La desagregación a nivel de barrio y de sección censal, tanto de los datos padronales como de la Estadística de Población, nos permite trabajar al nivel inframunicipal requerido para los objetivos del estudio.

En las siguientes páginas, después de un breve repaso de las características de Mataró, de los flujos migratorios que han tenido el municipio como destino y de la evolución de los stocks de población de nacionalidad extranjera, presentamos la distribución residencial de los extranjeros identificando la 'área de concentración'. Analizamos a continuación las características de los que comparten el espacio con los extranjeros y entramos en el no compartir el espacio a través del concepto 'segregación residencial'.

1. PRESENTACIÓN DEL CONTEXTO

Mataró es la capital del Maresme, comarca que se extiende por el litoral catalán al norte de Barcelona. Contándose a lo largo del siglo XX entre los diez municipios más poblados de Cataluña, su dinámica demográfica corresponde a la propia del conjunto de la Comunidad Autónoma (Leonart 1983); de modo que se pueden identificar el periodo 1955-1975 como el de mayor crecimiento poblacional.

Durante estos años "hay un boom de fecundidad (...) pasando de 1'72 hijos por mujer el 1950, a los 2'7 de 1975", pero es la inmigración la que más pesa en el crecimiento explosivo que se observa. El fenómeno migratorio "ha sido parte integrante y principal del moderno sistema catalán de reproducción" (Cabré 1999). No se tiene registro de la aportación del crecimiento natural y la aportación del crecimiento migratorio en el crecimiento total de la comarca y de su capital, existen, sin embargo, estimaciones que

1. Apoyado en forma de beca FI por la Direcció General de Recerca del Departament d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació de la Generalitat de Catalunya, al mismo tiempo se encuadra en el proyecto de Investigación y Desarrollo *Procesos migratorios, asentamiento y estructuras familiares: un estudio sociodemográfico* BSO2001-1233, Ministerio de Ciencia y Tecnología, Programa Nacional de Promoción General del Conocimiento.

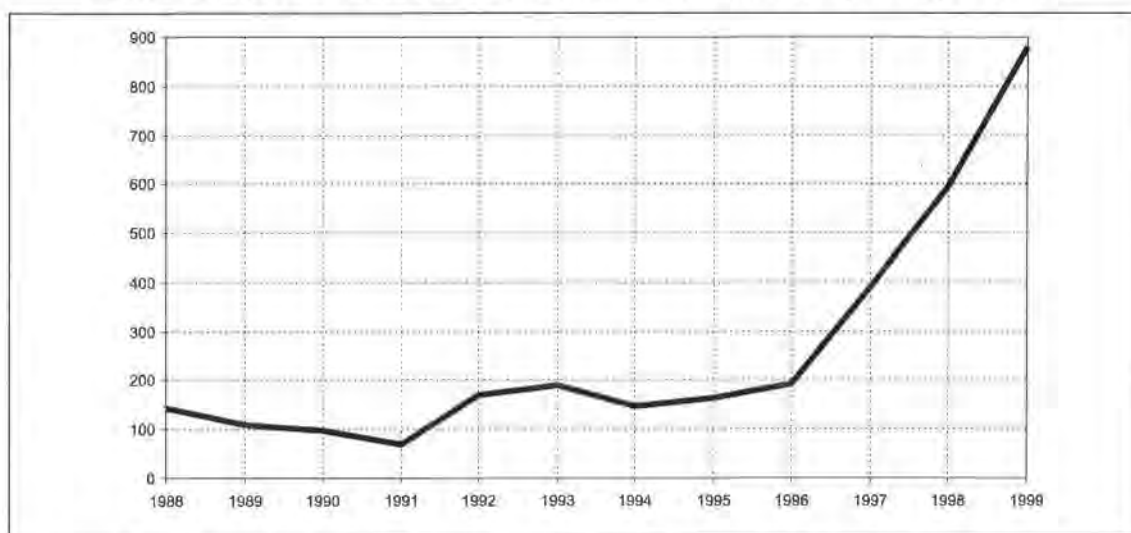


muestran la importancia de este último fenómeno. Para el quinquenio 1971-75 el crecimiento natural de Mataró se cifra en 5.127 habitantes, mientras que el crecimiento migratorio sería de 13.330. Para el conjunto de la comarca las estimaciones son 12.141 y 27.704 respectivamente (Cabré 1982).

La importancia de estos flujos hacia Mataró se ven reflejados en la proporción de personas nacidas en el resto de España, un 45% en 1975 y un 33% en enero del 2002, principalmente procedentes de Andalucía, Extremadura y Murcia. Al mismo tiempo tuvieron un fuerte impacto en el desarrollo urbano del municipio. Éste se caracterizó por el desorden urbanístico, por la falta de previsión y armonía, por la aparición de nuevos barrios, densos, alejados del centro histórico donde los terrenos eran menos económicos (Llobet 2000). Recientemente, y después de un periodo de estancamiento relativo entorno a los 100.000 habitantes entre 1975 y la década de los 90, se observa una reactivación del crecimiento poblacional. Una subida de la fecundidad y la reanudación de las llegadas al municipio conducen a los 109.376 habitantes de 1 de enero de este año, de los cuales 7.592 (el 6'9%) tienen nacionalidad extranjera.

La Estadística de Variaciones Residenciales, a pesar de tratarse de un registro que probablemente subestime los movimientos migratorios y que juntamente a los flujos recoge los efectos de la legislación y las políticas de inmigración, es la fuente más utilizada para trabajar los movimientos migratorios. Publicada por el INE recoge las altas registradas en el Padrón Municipal de Habitantes.

Gráfico 1. Serie de altas de la población de nacionalidad extranjera, Mataró, 1988-1999



Fuente: Estadística de Variaciones Residenciales, 1988-1999 (Instituto Nacional de Estadística)

En la serie de las altas protagonizadas por la población de nacionalidad extranjera con destino a Mataró podemos observar la tendencia claramente ascendente de los empadronamientos al municipio, así como los efectos de las sucesivas regularizaciones que harían aflorar individuos ya presentes.

Podemos identificar dos etapas diferentes. Un primer momento en que las llegadas registradas se mantienen, oscilantes, a niveles bajos hasta 1996. En los primeros años el registro de las altas anuales disminuye ligeramente, con un mínimo que coincide con el proceso de regularización de 1991; el siguiente año las altas aumentan sensiblemente dejando notar el efecto de las personas regularizadas. A partir de 1996 las altas muestran un notable y sostenido crecimiento, llegando a los 879 nuevos registros para 1999. El punto de inflexión que supone el 1996 se puede explicar, en parte y sin negar el reciente aumento de los flujos migratorios de personas de nacionalidad extranjera al Estado español en general, por el cambio en la legislación reguladora del registro padronal. A partir de entonces permitía la inscripción en el Padrón Municipal de toda persona extranjera, independientemente de su situación administrativa, y la acreditación así de su residencia en España. También se debe tener presente el efecto, perceptible en 1997, de la reforma de la llamada Ley de Extranjería, que a la práctica se tradujo en una regularización caracterizada por la reagrupación familiar.

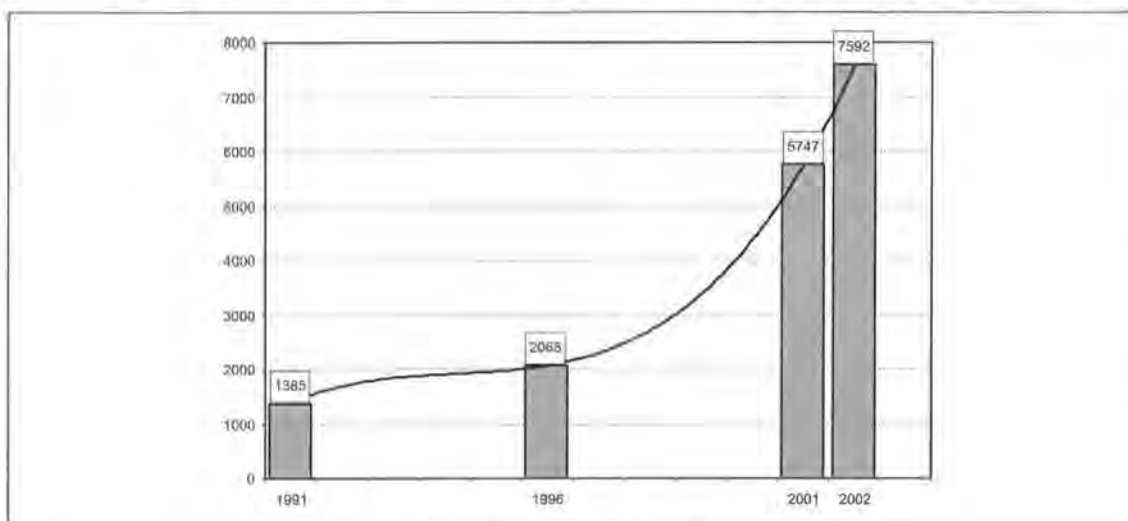


En el municipio de Mataró, durante el período observado, 1988-1999, se registraron un total de 3.150 altas protagonizadas por personas de nacionalidad extranjera. La gran mayoría de estas altas, el 60%, se registraron como procedentes directamente del extranjero, lo que significa que los protagonistas no habían estado antes empadronados dentro de España, ya sea por qué realmente procedían del extranjero, ya sea por la provisionalidad de su situación en otros municipios. Entre las restantes, las altas procedentes de dentro del Estado, el 32% eran de personas que procedían de Cataluña, mientras que solo el 6% del total tenían una residencia anterior fijada en alguna otra Comunidad. En todas ellas se observa un aumento progresivo de los registros, al mismo tiempo el dominio de las nacionalidades africanas, con un porcentaje medio del 74%, es también observable en las tres procedencias.

La distribución de las altas según el sexo es favorable a los hombres gracias al peso que el continente africano, con registros marcadamente masculinos (62%), tiene sobre el conjunto, a pasar del contraefecto de las altas de nacionalidad americana, la únicas que se muestran mayoritariamente femeninas (61% de mujeres). Por otro lado, las edades de las personas registradas se concentran, de la misma manera que en el conjunto de Cataluña (Domingo 2000) entre los 20 y 29 años, quedando una elevada proporción entre los menores de edad y con una práctica ausencia de adultos mayores de 50 años.

En la evolución de los stocs de población extranjera se observa un claro aumento fruto del aumento de las altas, de las escasas bajas y de los mencionados efectos de los cambios en la legislación, hasta tal punto que la tendencia parece acercarse a una progresión exponencial. La población de nacionalidad extranjera empadronada en Mataró se ha multiplicado por cuatro en los aproximadamente 10 años comprendidos entre 1991 y 2001; por cinco si contamos hasta el 2002. Sin embargo, las nacionalidades africanas se han mantenido dominantes a lo largo de todo el período observado: casi tres cuartas partes de los extranjeros a 1 de enero de 2002 tienen alguna nacionalidad africana, de entre las cuales destaca con diferencia la marroquí (50% del total de extranjeros), seguida de la gambiana (10%) y la senegalesa (5%). El segundo continente representado es el americano con un peso total del 15%, y lo siguen Europa con un 7%, y Asia con el 4% restante.

Gráfico 2. Población de nacionalidad extranjera, Mataró, 1991, 1996, 2001 y 2002



Fuente: Web del Instituto de Estadística de Cataluña (1991 y 1996) y Padrón de Habitantes del Ayuntamiento de Mataró (2001 y 2002)

La distribución que presentan es, en general, un modelo de distribución según sexo y edad de una subpoblación originada por migraciones relativamente recientes. Así encontramos una distribución donde destaca el peso de los jóvenes adultos y una incipiente presencia de niños. Los extranjeros acumulan la mayor proporción de población en las edades centrales; de hecho más del 50% se concentra en la franja de edad comprendida entre los 25 y 44 años. Al mismo tiempo presentan unos efectivos muy reducidos en el gran grupo de edad 65 y más. Por lo que respecta a la distribución según el sexo vemos claramente que los hombres están más representados que las mujeres, concretamente hablamos de un 60% y un 40% respectivamente; sobrerrepresentación centrada en los grupos de edad más numerosos y entre los africanos.



2. DISTRIBUCIÓN RESIDENCIAL

El municipio de Mataró se divide actualmente en 75 secciones censales que se agrupan en 12 barrios y 6 distritos. Nuestro trabajo, por el momento disponible con fecha de referencia 1 de enero de 2001, tiene como base los barrios y, sobretudo, las secciones censales.

Estas son las secciones estadísticas más pequeñas, áreas definidas del territorio municipal, que reciben la calificación de 'censales' porque son utilizadas como base para el Censo Electoral. Cada vivienda y habitante debe pertenecer a una y sólo una de estas áreas, y el conjunto de todas ellas debe comprender exactamente todo el territorio municipal, sin vacíos ni superposiciones². A priori no hay una área máxima que una sección puede ocupar, sino que el límite viene marcado por el número de habitantes, de tal manera que la Ley Orgánica 5/1985 del Régimen Electoral General recomienda que una sección censal no supere los 2.500 habitantes.

Esto es lo que explica que en Mataró encontremos 3 secciones desproporcionadamente extensas que rompen el equilibrio del mapa. Una, situada al barrio de Palau/Escorxador al Este de municipio, contiene la mayor zona agrícola del municipio. La gran sección del barrio Vista Alegre, al Norte, se caracteriza por un poblamiento disperso, en forma de urbanización residencial que remonta la masa forestal de la sierra litoral. La última gran sección, la situada al Pla d'en Boet contempla dentro de sus límites, junto a algunos bloques de viviendas, el más extenso polígono industrial de la ciudad.

Utilizamos el concepto 'concentración' en este apartado para aproximarnos a los patrones de distribución residencial de diferentes subpoblaciones, y lo haremos entendiendo que podemos hablar de concentración en el sentido que lo hacen S. Musterd y N. Smakman en su análisis de la distribución espacial e las personas de nacionalidad caribeña en la ciudad de Ámsterdam: "cuando un grupo de población se encuentra en una área determinada en proporciones superiores a las que se encuentra en el total del municipio, a pesar de que en esta área no deje de ser una minoría numérica" (Musterd 2000). Partimos del peso que un subgrupo de población definido, en nuestro caso según criterios de nacionalidad, tiene en cada área de análisis y consideraremos concentradas aquellas áreas donde el peso supere al peso medio del conjunto municipal.

Tabla 1. Población de nacionalidad extranjera por barrios, Mataró, 1-1-2001

	Total Población	Extranjeros	Peso extranjeros
Centre	3.339	135	4,0%
Cerdanyola Nord	14.641	800	5,5%
Cerdanyola Sud	13.611	1262	9,3%
Cirera	6.202	197	3,2%
Eixample	24.692	730	3,0%
La Llantia	3.081	76	2,5%
Molins Torner	6.024	163	2,7%
Palau/Escorxador	5.479	733	13,4%
Peramas	8.099	233	2,9%
Pla d'en Boet	5.748	367	6,4%
Rocafonda	10.124	997	9,8%
Vista Alegre	6.727	54	0,8%
Total	107.787	5.747	5,3%

Fuente: Padrón Municipal de Habitantes, 1-1-2001
(Área de Información de Base y Padrón de Habitantes, Ayuntamiento de Mataró)

2. Web del Instituto de Estadística de Cataluña.



Los 5.747 extranjeros que en fecha de referencia 1 de enero de 2001 había empadronados en el municipio, representaban un 5'3% del total de habitantes (107.787). Sin embargo, su distribución en el interior del municipio no es uniforme ni a nivel de barrio ni, aun menos, a nivel de sección censal. La proporción de extranjeros oscila entre el 0,8% del barrio Vista Alegre y el 13,4% del Palau/Escorxador. Junto a éste destaca, siempre a niveles notablemente inferiores a los que encontramos en otros municipios europeos, el peso que las personas de nacionalidad extranjera tienen en Rocafonda (9'8%) y en Cerdanyola Sud (9'3%).

Si descendemos al nivel de secciones, al reducir el área de base, las cifras se extreman, y los puntos de concentración y de muy baja presencia se concretan, revelando en ocasiones distribuciones muy irregulares en el seno de un mismo barrio.

En el gráfico 3 vemos que se perfilan dos polos de concentración básicos, más un tercero localizado a la gran sección del polígono industrial. La primera área en que se puede hablar de concentración (primera por el hecho de contener la sección con un mayor porcentaje de población extranjera; 27'5%) se extiende de forma continua al Noreste del municipio entre el Palau/Escorxador y Rocafonda, con unos porcentajes mínimos que doblan sobradamente la media municipal y reuniendo 1.053 personas. La segunda, con 1.066 personas de nacionalidad extranjera, se sitúa casi exclusivamente en el barrio de Cerdanyola Sud, al Oeste, con unos pesos situados entre el 10% y el 22%. Podemos, pues, afirmar que los extranjeros a Mataró están relativamente concentrados. Con el análisis hasta aquí hecho podemos identificar 'áreas de concentración'.

En el mapa de porcentajes vemos que la localización de estas áreas no encaja con gran parte de la literatura sobre la distribución residencial de la población extranjera o migrante. Teniendo presente que el modelo se aplicaría propiamente a las personas inmigradas más que a las de nacionalidad extranjera, vemos que el caso mataroní no se adapta al esquema concéntrico clásico de la Escuela de Chicago. Así, apoyándonos en la crítica que Catherine Bonvalet hace de la aplicación de esquemas a realidades diferentes de las que han surgido, nos demarcaríamos de esta escuela. En su artículo *The Residential Mobility of Ethnic Minorities: a Longitudinal Analysis*, Bonvalet defiende que el ciclo de cambio urbano a través de un proceso dinámico de semiequilibrio centrífugo definido por la Chicago School of Sociology, donde los inmigrantes se localizarían en el centro de las ciudades desplazando los grupos más antiguos hacia la periferia (Burgess 1964), no se podría aplicar sino en el marco de los Estados Unidos de América. Concretamente no se podría aplicar al contexto europeo: con un mercado de la vivienda particular, una temporalización y composición de las minorías particular, y una historia urbana particular (Bonvalet 1995).

Ya que las particularidades de cada contexto municipal van a definir el modelo de distribución residencial de la población extranjera, tendremos que abordar, en la medida que la información disponible lo permita, en las características particulares de Mataró para aventurar hipótesis sobre la pauta de localización. ¿Que elementos deberíamos considerar? ¿Que factores dan forma a la distribución residencial de los extranjeros (inmigrantes) y definen sus pautas de asentamiento?

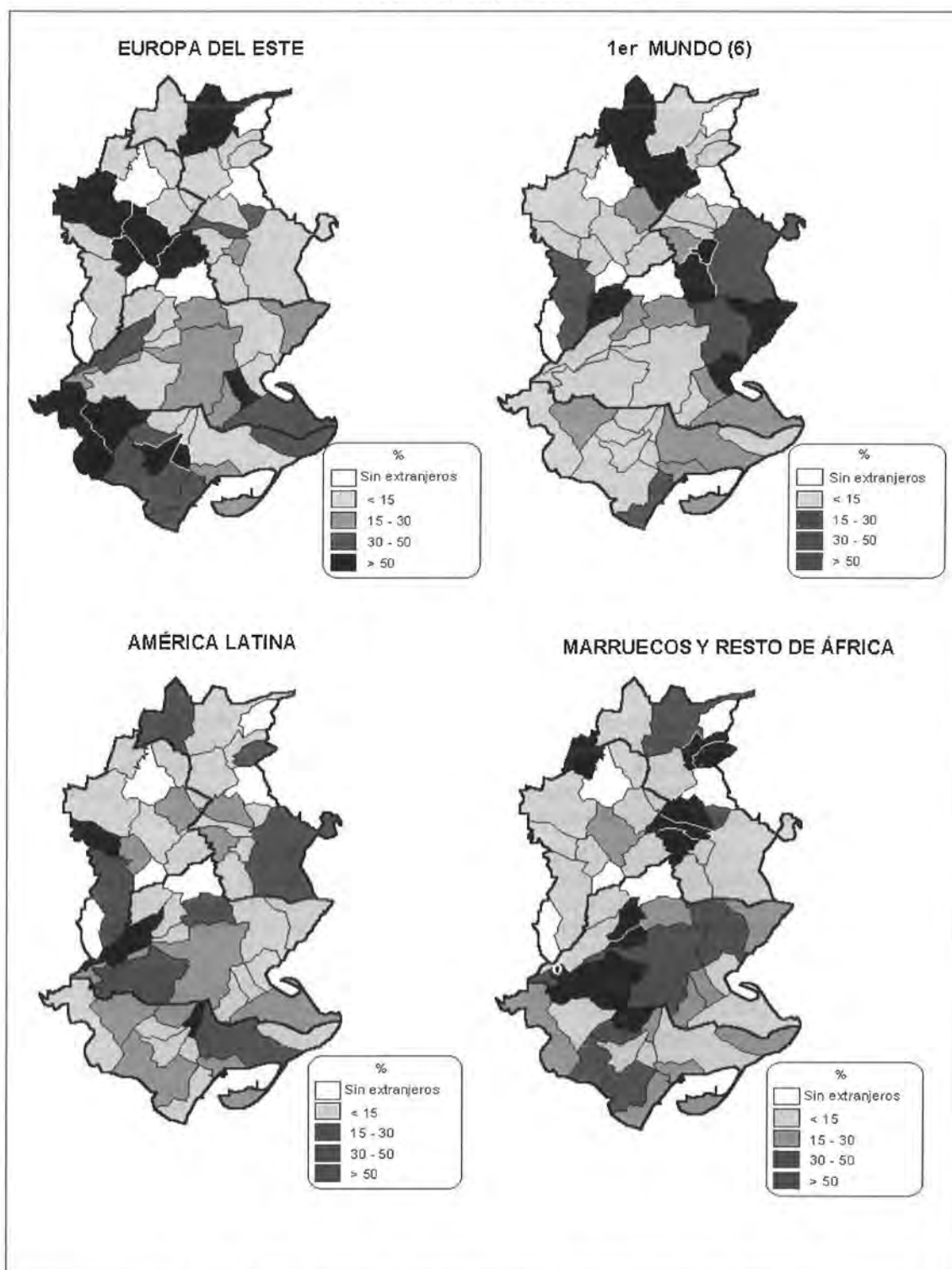
Tomando como referencia el trabajo de Carlos Giménez (1993) con la población inmigrante de nacionalidad extranjera en la Comunidad de Madrid, podemos afirmar que los factores más influyentes en sus distribución espacial son la accesibilidad a la vivienda, la ubicación laboral y la red social de la persona. Básicamente se ubicarían allí donde pueden encontrar alojamiento económico y trabajo con la ayuda de parientes o amigos (Jones 1984).

Son, todos ellos, factores considerados en las diferentes aproximaciones a la cuestión de la distribución residencial; la diversidad reside en la importancia dada por cada autor a los distintos elementos. Un ejemplo lo podemos hallar cerca de nuestro contexto de estudio. Mientras hay quien defiende como factor central de la concentración de inmigrantes en el barrio del Rabal de Barcelona la proximidad al lugar de trabajo, en particular el mercado de la Boqueria (Martínez Veiga 1999); otros autores restan protagonismo al factor trabajo en favor de un nuevo elemento a considerar: la proximidad a los medios de transporte público. En el contexto barcelonés el trabajo ofrecido a los trabajadores de nacionalidad extranjera ya no estaría localizado en el centro del municipio. Mientras que lo que sí encontramos en el centro, aparte del mercado de la vivienda como factor de atracción esencial, es un fácil acceso a los múltiples medios de transporte que comunicarían los trabajadores con sus lugares de trabajo dentro y fuera del municipio (Domingo 2001).

En el caso de Mataró no encontramos las pautas de concentración en el centro histórico presentes en la capital catalana (Bayona 2002), sino que la distribución se acercaría más a la que Carlos Giménez encuentra en Madrid: dentro del término municipal detecta concentración en los barrios periféricos, tanto populares como residenciales, por las empleadas del hogar (Giménez 1993).



Gráfico 3. Proporción de población de nacionalidad extranjera respecto la población total de la sección censal, Mataró, 1-1-2001



Fuente: Padrón Municipal de Habitantes, 1-1-2001 (Ayuntamiento de Mataró)



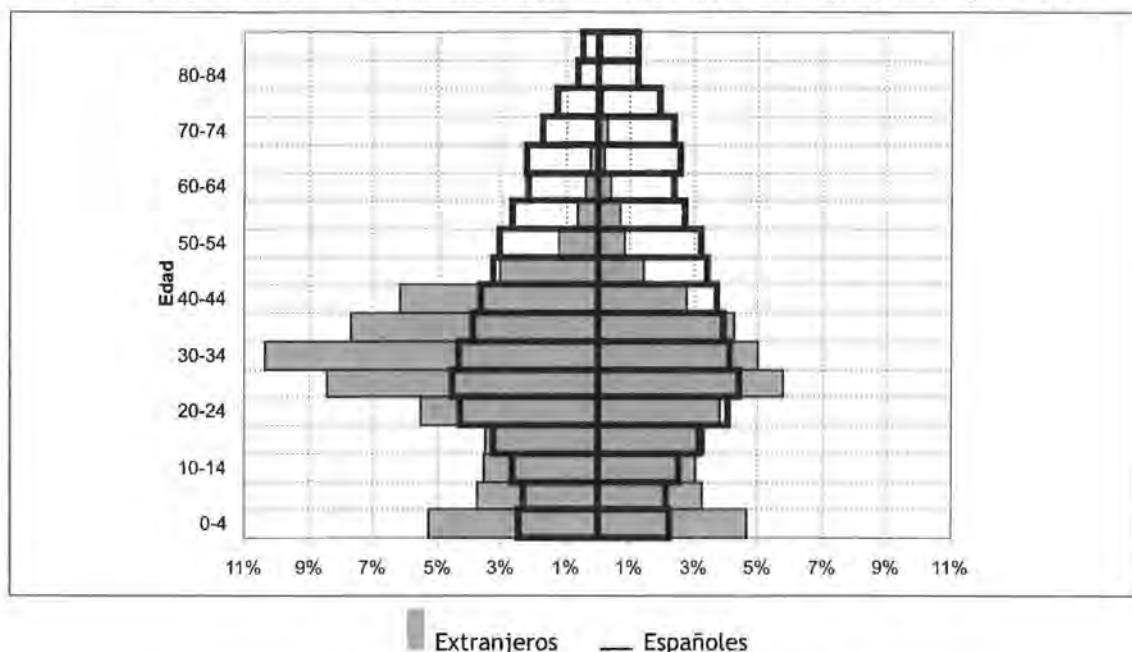
La accesibilidad a la vivienda, las particularidades y restricciones del mercado, parecen revelarse una vez más como determinantes en la distribución del colectivo extranjero (Narbona Reina 1993). Las zonas donde su peso es mayor se ubican en aquellos barrios que en la introducción señalábamos como de crecimiento desordenado rápido, densificados, emergidos a raíz de la inmigración procedente del resto de España. Unos barrios actualmente llenos de grandes bloques, envejecidos, en malas condiciones, a menudo sin ascensor, y lógicamente con unos precios más asequibles. Desgraciadamente no disponemos de datos a nivel inframunicipal sobre las características del mercado de la vivienda, pero así lo indica tanto la totalidad de la bibliografía consultada sobre Mataró, como las personas entrevistada a Cerdanyola, Rocafonda y el Palau³.

Entre los otros factores recurrentes en la bibliografía sobre la localización espacial de la población extranjera parece que, en nuestro caso, la proximidad al lugar de trabajo podría tener un papel a considerar. Los dos polos de concentración que hemos detectado en los mapas están situados al lado de zonas agrícolas que se extienden hasta más allá de los límites municipales. El elevado peso de los ocupados en la agricultura que se recoge en la Estadística de Población de 1996 sugiere esta hipótesis; sobretudo en el caso de los extranjeros de nacionalidad africana, los que con una mayor proporción (45% de los hombres) se ocupan en el sector primario.

3. COMPARTIR EL ESPACIO

Hasta este punto nos hemos centrado en la población de nacionalidad extranjera, incorporamos ahora en el análisis el resto de la población empadronada en el municipio. Recordamos que lo que nos interesa son las relaciones de vecindad entre extranjeros y no extranjeros. Y empezamos por ver quien más reside en estas áreas de concentración que hemos identificado, lugar donde se comparte el espacio. Que características presentan los no extranjeros?

Gráfico 4. Distribución de la población según sexo, edad y nacionalidad, Mataró, 1-1-2001



Fuente: Padrón Municipal de Habitantes, 1-1-2001
(Área de Información de Base y Padrón de Habitantes, Ayuntamiento de Mataró)

3. Parte de la primera etapa de trabajo cualitativo que realizaré en los ya nombrados barrios. En esta etapa exploratoria se han hecho entrevistas a representantes de entidades, asociaciones, asistentes sociales, todos ellos buenos conocedores de la realidad del vecindario.

Si observamos la distribución según sexo y edad de la población de nacionalidad española vemos que presenta fuertes contrastes respecto a la de los extranjeros. Habíamos visto que la distribución de las personas extranjeras era sensiblemente masculina (60% de hombres y 40% de mujeres), concentrada en las edades jóvenes adultas, con una destacada presencia de niños acompañada de una escasa representación de gente mayor. En contraste, la distribución de las personas españolas es mucho más equilibrada en relación al sexo, con un número ligeramente mayor de mujeres (51%) centrado en las edades más viejas, aparece menos concentrada y con una menor proporción de jóvenes.

Podemos constatar que hay una alta proporción de niños extranjeros, cuyo peso sobre el total de niños del municipio es del 8'5%, sensiblemente mayor al porcentaje que representan en el conjunto de las edades. En los barrios de concentración, los niños suponen entre los extranjeros un porcentaje aun mayor, llegando a superar el 27% en el Palau/Escorxador. Lógicamente, su peso sobre el conjunto de niños aumenta, pasando del 8'5% al 16% en el caso de Cerdanyola Sud y Rocafonda, y al 25% en el Palau.

El peso de las personas de nacionalidad extranjera en edad activa (tres cuartas partes de los extranjeros) sobre el total de los activos de Mataró no llega al 6%. Cuando bajamos a nivel de barrio, encontramos un sensible aumento del peso de los extranjeros (10% en Cerdanyola y en Rocafonda, y un 14% en el Palau) sin que este mayor peso tenga que comportar necesariamente un impacto destacado en el mercado de trabajo de los españoles del barrio debido a la especialización en ramas de actividad distintas.

Por otro lado, si centramos estrictamente nuestra atención en los españoles, su estructura por sexo y edad no varía sustancialmente según el barrio donde la observemos. Los únicos cambios en la distribución de los españoles residentes en los barrios donde hay concentración de población extranjera en comparación a la distribución en el conjunto municipal son: una menor presencia de niños en los grupos 0-4 y 5-9 que contribuyen a resaltar el peso de los niños extranjeros, y una mayor proporción en las edades comprendidas entre los 50 y los 79 años.

Se trata de divergencias presentes en cada uno de los tres "barrios de concentración", pero muy ligeramente perceptibles. De modo que a 1 de enero del 2001 no hay diferencias significativas en las variables demográficas básicas de los españoles empadronados en los barrios con una alta proporción de extranjeros. Hay quién señala la aparición de procesos de "fuga" de los no extranjeros hacia barrios donde la presencia y percepción de los extranjeros sea menor; huida no protagonizada en todas las edades por igual (Giménez 1993). Sin avanzarnos, pero, a los hechos, tenemos que decir que no parece que haya una significativa segregación demográfica, la cual podría interpretarse como reflejo también de una segregación por estatus socioeconómico (Rhein 1988), de los españoles en Mataró.

Si introducimos en el análisis el lugar de nacimiento de las personas encontramos que hay una cierta afinidad espacial entre nacidos en el resto de España y personas extranjeras, mayor como mínimo a las pautas establecidas entre estos y los nacidos en Cataluña.

Constatamos la relativa separación residencial de los originarios de Comunidad catalana y los nacidos en el extranjero. A pesar de la dificultad de definir pautas generales a partir de los porcentajes podemos afirmar que, a grandes rasgos, en aquellos barrios donde el porcentaje de personas extranjeras es más elevado, el peso de los nacidos en Cataluña está por debajo de su media municipal. Paralelamente, en los barrios donde las personas de origen catalán muestran el mayor peso encontramos unas proporciones de nacidos en el extranjero por debajo de su media.

El análisis a nivel de secciones censales confirma este modelo diferenciado de relaciones espaciales entre personas de nacionalidad extranjera -origen catalán y nacionalidad extranjera - origen resto de España. En todas las 13 secciones en las que el peso de los extranjeros supera el 10%, la proporción de los nacidos en Cataluña es inferior a la media de Mataró. Si realizamos la observación a la inversa encontramos los mismos resultados que apuntan hacia la segregación residencial entre personas de origen catalán y personas de nacionalidad extranjera: en ninguna de las 10 secciones donde el peso de los originarios de Cataluña es superior al 80% el peso de los extranjeros llega a su media. Por otro lado, allí donde los porcentajes de extranjeros son máximos podemos encontrar también proporciones claramente elevadas de nacidos en el resto del Estado. A pesar de eso, la coexistencia de bajos y altos porcentajes no es generalizable a todo el territorio municipal, sobretudo gracias al efecto de las secciones del Palau.



4. NO COMPARTIR EL ESPACIO

Con el análisis inverso, mediante el concepto 'segregación', veremos con mayor claridad este punto. La noción 'segregación' es en cierta medida opuesta a la definición que hemos dado de vecindad: compartir el espacio residencial. De modo que nos aproximaremos al ámbito relacional de vecindad a través de la cuestión complementaria de "quien no comparte el espacio residencial con quien".

El concepto 'segregación' va acompañado de múltiples sentidos, connotaciones, aplicaciones, discursos, y ha sido usado y medido antes de recibir un análisis estricto de su significado (Brun 1994). Jaques Brun en su *Essai critique sur la notion de ségrégation et sur son usage en géographie urbaine* señala las limitaciones, dificultades, ambivalencias del concepto, pero, lejos de rechazarlo, lo que hace es un llamamiento a la prudencia en su utilización. Se debe distinguir entre un sentido puramente espacial: la separación de las áreas de residencia respectivas de diferentes grupos de población. Y un sentido social: los procesos de diferenciación social, la marginación, la discriminación o la exclusión (Johnston 2000). O lo que es lo mismo: un sentido geográfico entendido como irregularidad en la distribución de los grupos sociales en un espacio físico, y un sentido sociológico como ausencia de integración entre grupos sociales (White 1983). Nosotros nos ceñiremos a la segregación puramente espacial y postularemos lazos con determinados procesos sociales.

Para ello la bibliografía nos ofrece múltiples medidas de la segregación espacial que van desde el cálculo de índices relativamente simples al análisis multivariado (Brun 1994), e involucran conceptos complejos y de aplicación casi exclusivamente en el contexto americano como los límites de tolerancia (Kirvo 1999, para una referencia actualizada).

De entre el abanico de posibilidades, el 'índice de disimilaridad' (ID) es el más usado por la relativa sencillez de su cálculo y por su interpretación simple. Toma valores entre 0 y 1 (o entre 0 y 100) y se puede interpretar como la proporción de población de un subgrupo que debería cambiar de área de residencia para anular la separación espacial respecto al grupo con que se compara (Peach 1999). El valor cero indicaría que todas las áreas tienen la misma composición (de los grupos relacionados) que el conjunto de la ciudad; la unidad indicaría la no existencia de áreas donde se encuentran los dos grupos. Para su cálculo, pues, sólo se necesitan las proporciones que los diferentes grupos presentan en cada unidad menor del municipio y en el conjunto de éste. A pesar de las deficiencias, los sucesivos intentos de evolución han conducido a ligeras mejoras al precio de un fuerte aumento de la complejidad (White 1983). Por ese motivo se sigue trabajando con el simple Índice de Disimilaridad y con el Índice de Segregación (IS), un caso específico del ID que indica la separación espacial de una subpoblación respecto al total de la población del municipio (Musterd 2000).

Si dejamos de lado el agregado asiático, el que se muestra como el más segregado, por el hecho tener unas dimensiones extremadamente reducidas (200 individuos), podemos observar la difusión residencial de las personas de nacionalidad americana, el único de los agregados nacionales con un índice inferior al total de extranjeros. Los africanos destacan como los segundos con una mayor segregación residencial en relación a las personas no extranjeras del municipio. Por su lado, los europeos comunitarios aparecen con unos niveles de segregación respecto a los españoles, sustancialmente inferiores, tanto en comparación a los niveles de los africanos como en comparación a los niveles de segregación del conjunto de extranjeros.

Tabla 2. Índice de Disimilaridad (ID) según nacionalidades calculado a nivel de secciones censales, Mataró, 1-1-2001

	Africanos	Americanos	Asiáticos	Unión Europea	No extranjeros
Africanos		40	63	58	43
Americanos			53	44	28
Asiáticos				51	53
Unión Europea					35
Extranjeros					34

Fuente: Padrón Municipal de Habitantes, 1-1-2001
(Área de Información de Base y Padrón de Habitantes, Ayuntamiento de Mataró)



Sin embargo, cuando ponemos en relación la distribución residencial de las personas de nacionalidad de la comunidad europea con la distribución de los africanos, el índice de disimilaridad aumenta drásticamente. Casi el 60% de los individuos con estas nacionalidades deberían desplazar su lugar de residencia fuera de la sección censal donde vivían a 1 de enero de 2001 para que hubiera uniformidad en la distribución espacial. Es un valor elevado, superior incluso al que muestran los europeos comunitarios cuando se relacionan con la distribución de los asiáticos, cuando éstos suelen mostrar los niveles más altos de separación.

En el hecho que las personas de la Unión Europea se muestren más segregadas espacialmente cuando se comparan con los otros agregados de extranjeros en general, y con los de nacionalidad africana en particular, que cuando se relacionan con los españoles, vemos el reflejo de una segregación en el sentido social del término. Concretamente veríamos que las pautas de localización residencial traducirían posiciones alejadas en la jerarquía social y económica.

Partimos de la generalización que podemos considerar las personas de nacionalidad de la Unión Europea como muestra del extremo elevado de la jerarquía de clases sociales, los primeros de la escala social, y los africanos como muestra del extremo opuesto, como los últimos en la escala social. Y afirmariamos que hay una estratificación urbana que se corresponde a la estratificación social. El criterio diferenciador de las pautas residenciales, el factor excluyente, sería el nivel socioeconómico, o mejor, la clase social, para algunos un rasgo distintivo de las ciudades en el contexto capitalista: las clases divergirían en su distribución en las áreas residenciales del municipio (Harris 1984; Castells 1974).

Retomando la cuestión de las diferentes pautas residenciales entorno a los nacidos en Cataluña y los nacidos en el resto de España, hemos calculado los índices que presentan unos y otros respecto al conjunto de extranjeros, a los de nacionalidad africana y a los de la Unión Europea, los dos agregados que han revelado tener unas pautas residenciales más opuestas entre ellos. Para ello hemos reducido la población de referencia dejando de lado a los niños y los más jóvenes. Por un lado porque los hijos son en alta proporción nacidos en Cataluña con independencia del origen de los padres, y por el otro porque nos interesa la distribución residencial de las personas que pueden decidir donde vivir, es decir, los emancipados.

Tabla 3. Índice de Disimilaridad (ID) según nacionalidad y, para los españoles, lugar de nacimiento calculado a nivel de secciones censales, Mataró, 1-1-2001

	Extranjero	África	Unión Europea
Cataluña	39	49	28
Resto España	29	37	43

Fuente: Padrón Municipal de habitantes, 1-1-2001
(Área de Información de Base y Padrón de Habitantes, Ayuntamiento de Mataró)

Los índices nos permiten observar, otra vez, la mayor separación residencial de los extranjeros en relación a los nacidos en Cataluña (casi el 40% debería cambiar de sección censal de residencia para tener una distribución uniforme uno respecto el otro) que respecto a los nacidos en el resto de Comunidades Autónomas (debería de cambiar de residencia un 29%).

Al mismo tiempo podemos ver los modelos de separación diferenciados de las personas de nacionalidades africana y de la Unión Europea, respecto a los nacidos en el resto de España y Cataluña. Estos últimos comparten notablemente el espacio con los de nacionalidad de la Europa Comunitaria (presentan un bajo índice del 28), más incluso que con los nacidos en el resto del Estado (con un índice del 29); al mismo tiempo que están claramente separados de los africanos. Por su lado, los índices de segregación de los africanos disminuyen sensiblemente cuando los calculamos relacionándolos con los originarios del resto de España, mientras que los de la Comunidad Europea aumentan significativamente.

Parece que los nacidos en el resto del Estado español, los andaluces, extremeños y murcianos, los que mayoritariamente protagonizaron el fuerte corriente migratorio centrado en los años 60, comparten más que los nacidos en Cataluña el espacio residencial con los africanos, con parte de los que



protagonizan la última corriente migratoria. Con otras palabras, podríamos afirmar que los penúltimos en llegar a Mataró comparten más el espacio con los últimos, que lo que lo hacen los de origen catalán.

CONCLUSIÓN

En este trabajo hemos presentado parte de la aproximación demográfica a las relaciones de vecindad entre españoles y extranjeros en el municipio de Mataró. A través del análisis de las características sociodemográficas básicas de los habitantes y de su localización residencial hemos abordado la vecindad física entendida como compartir un espacio residencial.

Hemos visto que la población extranjera empadronada, mayoritariamente africana, presenta dos focos de concentración a ambos lados del municipio, alejados del centro histórico, donde llegan a representar más del 20% de la población. Entre las particularidades municipales que explicarían unos patrones de concentración que no encajan en el modelo clásico, concéntrico y centrífugo, debemos destacar tanto las características del crecimiento urbanístico, con unos barrios de rápido crecimiento, desordenado y densificado que dieron cabida a las olas migratorias centradas en los años 60, como la proximidad del lugar de trabajo.

Según el sexo y la edad no encontramos diferencias significativas entre los españoles que viven en las 'áreas de concentración'. Según el origen, hay indicios de lo contrario: encontramos una mayor proporción de nacidos en el resto de España que de nacidos en Cataluña. Mediante el cálculo de los Índices de Disimilaridad encontramos efectivamente que hay una mayor separación residencial entre originarios de Cataluña y extranjeros que entre estos y originarios del resto de Comunidades, mayoritariamente andaluces, extremeños y murcianos.

Con un análisis desagregado por continentes, los diferentes patrones residenciales de nacidos en Cataluña y nacidos en el resto de España frente a los extranjeros se acentúan. Los primeros aparecen alejados residencialmente de los africanos y cercanos a los de la Unión Europea; los segundos se muestran relativamente alejados de los europeos y cercanos a los de nacionalidad africana. Al mismo tiempo africanos y europeos comunitarios tienen comportamientos espaciales opuestos, que traducirían posiciones también opuestas en la escala socioeconómica. Tendríamos que ver si la afinidad residencial de nacidos en el resto de España y africanos, contrapuesta a la proximidad de los nacidos en Cataluña y europeos, también revelan un posicionamiento relativo cercano en la estratificación social del municipio.

Parece claro que, traiga lo que traiga el futuro, éste va venir acompañado de un crecimiento de la población extranjera tanto a Mataró como a nivel nacional. Al mismo tiempo, y teniendo en cuenta tanto la experiencia de otros países como la tendencia aquí observada, la concentración de esta población va a aumentar o, en todo caso, permanecer a los niveles destacados de hoy. Será en estos barrios de concentración donde tendrá lugar la verdadera interacción entre extranjeros y españoles, donde encontraremos ya sea la convivencia, ya sea el conflicto o la ignorancia mutua. Será importante prestar atención a lo que pase en las diferentes localidades y, más aún, al nivel fino del vecindario, para entender y prever los posibles procesos de exclusión o integración, no tanto económica como comunitaria, que puedan sucederse.

BIBLIOGRAFÍA

- BAYONA, J., 2002. *Una aproximació demogràfica a l'habitatge i la població de nacionalitat estrangera a la ciutat de Barcelona, 1991-2001*. Barcelona: Departament de Geografia. Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona.
- BONVALET, C., 1995. The residential mobility of ethnic minorities: a longitudinal analysis. *Urban Studies* 32.
- BRUN, J., 1994. *Essai critique sur la notion de ségrégation et sur son usage en géographie urbaine. La ségrégation dans la ville. Concepts et mesures*. Paris: Editions L'Harmattan.
- BURGESS, E. y D.J. BOGUE (eds.), 1964. *Contributions to Urban Sociology*. Chicago: Chicago University Press.
- CABRÉ, A., 1999. *El sistema català de reproducció*. Barcelona: Institut Català de la Mediterrània.
- CABRÉ, A. e I. PUJADES, 1982. *La població i els recursos humans*. Barcelona: Departament de Política Territorial i Obres Públiques. Generalitat de Catalunya.





- CASTELLS, M., 1974. *La cuestión urbana*. Madrid: Siglo XXI.
- DOMINGO, A. y J. BAYONA, 2001. *Habitatge i població de nacionalitat estrangera a la ciutat de Barcelona*. Barcelona: Patronat Municipal de l'habitatge.
- DOMINGO, A. y otros, 2000. *Migracions internacionals i població jove de nacionalitat estrangera a Catalunya*. Bellaterra: Centre d'Estudis Demogràfics.
- GIMÉNEZ, C. y otros, 1993. *Inmigrantes extranjeros en Madrid. Panorama general y perfil sociodemográfico*. Madrid: Comunidad de Madrid.
- HARRIS, R., 1984. Residential segregation and class formation in capitalist city. *Progress in Human Geography*, 8, 1.
- JOHNSTON, R.J. y D. GREGORY (eds.), 2000. *Diccionario Akal de Geografía Humana*. Madrid: Ediciones Akal SA.
- JONES, A. M., 1984. Housing and immigrants in Marseille, 1962-1975. *Ocasional Papers*, 23, 29-41.
- KRIVO, L.J. y R.R. KAUFMAN, 1999. How Low Can It Go? Declining Black-White Segregation in a Multiethnic Context. *Demography*, 36, 93-109.
- LLEONART, P., 1983. *Mataró 1990, una perspectiva socio-econòmica de la ciutat*. Mataró: Caixa d'Estalvis Laietana.
- LLOBET, J., 2000. *Mataró. Dels orígens de la vila a la ciutat contemporània*. Mataró: Caixa d'Estalvis Laietana.
- MARTÍNEZ VEIGA, U., 1999. *Pobreza, segregación y exclusión espacial. La vivienda de los inmigrantes extranjeros en España*. Barcelona: Icaria, Institut Català d'Antropologia.
- MUSTERD, S. y N. SMAKMAN, 2000. Integration of Caribbean Immigrants in a Welfare State City: Surinamese and Antilleans in Amsterdam. *International Journal of Population Geography*, 6, 4, 303-320.
- NARBONA REINA, L.M., 1993. *Marroquíes en Viladecans*. Viladecans: Ajuntament de Viladecans.
- PEACH, C., 1999. London and New York: Contrasts in British and American Models of Segregation. *International Journal of Population Geography*, 5, 319-351.
- RHEIN, C., 1988. La ségrégation démographique. BONVALET, C. y P. MERLIN (eds), *Transformation de la famille et habitat*. París: Presses Universitaires de France.
- WHITE, M. J., 1983. The Measurement of Spatial Segregation. *American Journal of Sociology*, 88, 1008-1018.



La inmigración en la prensa. Sobre la necesidad de una Ley de Residencia en Canarias

BEGOÑA ZAMORA FORTUNY

Universidad de La Laguna

INTRODUCCIÓN

En la construcción del discurso social tienen gran influencia los medios de comunicación de masas. Aunque la prensa no puede competir con los medios audiovisuales y, por tanto juegue un papel secundario respecto a éstos en la capacidad de influencia sobre los ciudadanos, sí que no puede negarse su poder socializador.

Concretamente se trata de descubrir o contrastar la perspectiva hegemónica de los periódicos de mayor tirada respecto al tercer problema que más preocupa a los españoles y más aún a los canarios¹ (Checa 2002).

El tema de la inmigración se convierte en uno de los más preocupantes, entre otras cosas, por el peso que le dan los medios de comunicación. De hecho en los últimos años se ha ido incrementando el número de noticias, probablemente al mismo ritmo que lo hacían los inmigrantes irregulares interceptados llegados en pateras.

Como recoge Cohen, si la prensa no logra imponer lo que se debe pensar:

(...) es sorprendentemente capaz de decir a los propios lectores en torno a qué temas deben pensar algo (AA.VV. 1997, 14-15).

La interpretación que Blas Cabrera hace del concepto "hegemonía" de Gramsci:

(...) la dirección ideológico-moral de una clase social, a través de sus intelectuales orgánicos (que puede ser un intelectual colectivo como un partido político) sobre la propia clase (de quien es expresión) a quien le da consciencia y cohesión y sobre las clases que actúan como sus aliadas (Cabrera 1988, 73).

Podemos aplicarla a la prensa. Lo que supone también alejarnos de todo determinismo y concepción instrumentalista de los medios de comunicación, pero también de cualquier otra interpretación que entienda que la fragmentación de la realidad que nos ofrecen a diario obedeciera a posibles neutralismos.

Lo que no puede negarse es que la prensa como "aparato ideológico" tiene un conjunto de estereotipos sobre la inmigración que trataremos de reflejar aquí.

Como recoge Vázquez Montalbán:

Mientras buena parte de los teorizantes sobre Comunicación de masas dan por bueno el concepto abstracto de Norbert Wiener de que 'toda comunicación es una transferencia de información', cada vez más urge tener presente que una teoría de la Comunicación Social tiene que implicar el para qué histórico de esa en apariencia aséptica transmisión de información del emisor al receptor (AA.VV. 1997, 20).

1. El primer sociobarómetro en Canarias, recoge que el problema que necesita una solución más urgente es el paro (41.7%), seguido de la inmigración (32.8%) y la delincuencia (22.7%) (El Día, 29/09/2000).

Desde hace algunos años, la inmigración aparece como el tercer problema de importancia después del terrorismo y el paro. Por otro lado, según una encuesta del CIS, Canarias, junto con Cataluña, son las únicas comunidades donde quienes perciben la inmigración de forma negativa (un 42 y un 37%, respectivamente), superan a los que lo hacen de forma positiva (un 34 y 35%, respectivamente) (El Día, 23/05/2000).

El propio presidente de gobierno de Canarias, Román Rodríguez, afirma que "La inmigración es el primer problema del siglo XXI" (El Día, 11/01/2001).



Hemos recogido todos los artículos de prensa referidos a la Inmigración desde el 2 de Enero de 2002 hasta el 6 de Junio de los dos periódicos con mayor tirada, uno por cada provincia canaria. *El Día* en S/C de Tenerife y *La Provincia* en Las Palmas de Gran Canaria. En total se han revisado 151 y 175 artículos, respectivamente². Como quiera que el tema de la Inmigración no se vive de igual manera en todas las islas ni tampoco en las dos provincias, la revisión que nos ocupa parece una manera interesante de contraste de visiones.

No cabe duda que el conjunto de los artículos que componen un periódico contribuyen a marcar su línea ideológica, pero es en sus editoriales donde más explícitamente se muestra. En el caso de *La Provincia* éstos han sido sustituidos por artículos de opinión, jugando un papel clave los firmados por el director adjunto del periódico, Tristán Pimienta.

1. DOS PERIÓDICOS DISTINTOS, ¿DOS DISCURSOS IDEOLÓGICOS DISTINTOS? LOS DEBATES QUE PRIMAN Y LAS CONCEPCIONES QUE SUBYACEN

Es raro el día en que no aparece una noticia sobre inmigración, en el noventa por ciento de los artículos sobre inmigración ilegal -término que, cada vez más se ha ido sustituyendo por los eufemismos de irregular y luego por los 'sin papeles'- llegados en pateras. En cambio, la realidad demuestra que el setenta por ciento de los extranjeros que residen en Canarias proceden de la UE y que la inmigración peninsular es también notoria en las islas.

Es fácil pues que la opinión pública se crea que la inmigración que llega a Canarias es la procedente de África, en pateras³. Sólo muy pocos artículos aluden a que éstos representan una minoría en relación a los que vienen en avión, y respecto al resto de los inmigrantes, información ineludible al tratar la pertinencia de un control en el crecimiento demográfico, que abordaremos con mayor detalle en este artículo.

Los debates son los mismos en los dos periódicos, incluso hay grandes coincidencias en los discursos ideológicos, pero en otras ocasiones encontramos diferentes posturas. Si bien la información con la que contamos es muy amplia, intentaremos muy brevemente enunciar los debates, los discursos y las líneas ideológicas que los rigen para centrarnos en uno de ellos, la Ley de Residencia. Este es probablemente el que menos noticias ha generado, pero el que consideramos más importante a resaltar, por varias razones, entre otras: la especificidad que supone para el contexto canario, la dilación en el tiempo de este debate en el pasado, la imperiosa necesidad de respuesta, la eternidad de irresolución que se vislumbra para el futuro. Nos referimos a la Ley de Residencia. Pero vayamos por partes.

Muchos artículos se han dedicado a discutir quién tiene las competencias y, por tanto la responsabilidad. Descalificaciones, acusaciones de desidia y desacuerdos interpretativos sobre las normativas en vigor han marcado un tira y afloja entre el Gobierno Central y el Gobierno Canario, llegando incluso a solicitarse una tregua en el combate dialéctico.

Lo que parece primar uniendo todas las noticias y, aunque no se diga explícitamente, es un intento de "quitarse el muerto de encima". Nadie quiere hacerse cargo de un *problema* de difícil solución. Y cuando aparecen dos artículos donde el presidente de gobierno, Román Rodríguez, alude a la necesidad de autogobierno, de ampliar competencias o del carácter insuficiente de la Constitución, es más un intento de justificación sobre el ocurrir de los acontecimientos que una demanda real de responsabilizarse en el tema de inmigración.

2. Tirada y Difusión de los periódicos trabajados.

Promedio	Periodo	La Provincia	El Día	Periodo	La Provincia	El Día
Tirada	2001	48.325	27.220	2000	46.066	26.988
Difusión		37.678	21.449		37.500	21.427

Fuente: <<http://www.ojd.es>>

- El sociobarómetro demuestra el efecto de los medios de comunicación, que no el conocimiento de la realidad. De tal forma que en el 2000, el 69.7% de los canarios piensa en marroquíes cuando se habla de inmigración (el 65.9% en africanos o negros, el 29.6% en sudamericanos, el 20.7% en peninsulares y el 16% en europeos de la UE).



El artículo de opinión de Onelio Ramos sintetiza bien la situación:

A la incapacidad organizativa del Gobierno de Canarias, que nada ha hecho, ni siquiera tratar de atenuar el problema situando a los inmigrantes entre todas las islas, se añade el pasotismo del Gobierno de Madrid, siempre dando largas al asunto (La Provincia, 22/03).

El Día, con mayor insistencia que La Provincia, responsabiliza al Gobierno Central. Probablemente vivir el fenómeno con una cierta distancia o percibir que el problema puede también venirle encima a la provincia de S/C de Tenerife, haya podido influir en la proliferación de artículos de este calibre.

La discusión fundamental sobre competencias entre los gobiernos aterriza en aspectos como el número de centros de acogida y de retención, las condiciones de los mismos -se cumplen o no los derechos humanos en el centro de Fuerteventura-, la redistribución de inmigrantes por otras Comunidades Autónomas cubierta una determinada capacidad -estipulada en 1.500 inmigrantes, cupo que podría atender los centros-. Y todos ellos atravesados por el problema de la financiación.

Aparte de estos temas que giran en torno a los centros, el límite de su capacidad y el número de inmigrantes con que cuentan, la necesidad de más construcciones o la ubicación, así como la solidaridad o no de la provincia de S/C de Tenerife en la creación de centros ha generado un gran número de noticias.

Cabe destacar la saturación de los centros actuales oficiales y oficiosos, sean de retención o de acogida y de los que están por crearse; y también las reticencias de Tenerife en la conversión de la antigua cárcel Tenerife I en un centro de inmigrantes.

La parte más ridícula y vergonzosa de ambos Gobiernos que puede verse en la prensa radica en sus posicionamientos sobre la redistribución de inmigrantes a otras Comunidades Autónomas. Desde enero hasta junio no han cesado de salir acuerdos y desmentidos de los mismos una y otra vez sobre esta medida. El Gobierno Canario dice contar con el acuerdo del Gobierno Central, mientras éste lo niega. En ocasiones el Gobierno Central sólo rechaza costear o llevar a cabo el traslado.

La demagogia supera a la ficción. Las discrepancias, probablemente más ficticias que reales y en cualquier caso el encubrimiento de información, el oscurantismo entre los Gobiernos se multiplica, llegando a parecer en ocasiones más un juego de niños que el tratamiento serio de un tema que no merece este enfoque.

Lo cierto, que la Provincia publica el traslado semanal de 40 inmigrantes irregulares desde Gran Canaria a Madrid (La Provincia, 23/03) y que Madrid constata la llegada (La Provincia, 16/04), mientras Andalucía y Melilla se revelan ante una eventual llegada (La Provincia, 18/05).

La cosa se complica cuando La Provincia publica que fuentes extraoficiales de la Policía Local sostienen que el traslado desde la ciudad al aeropuerto en Gran Canaria se realiza en vehículos del Ayuntamiento (La Provincia, 18/01). Los distintos Gobiernos desmiente tal situación y ninguno de ellos dice haber pagado los billetes. Se habla de una salida "natural y nada forzada" (La Provincia, 22, 26/03).

"Un millar de 'irregulares' ha salido en avión desde Gran Canaria por sus propios medios" desde septiembre de 2000, según la Dirección General de Servicios Sociales del Gobierno de Canarias. Eso es el 71% de los inmigrantes irregulares de países subsaharianos abandonaría Gran Canaria por avión, voluntariamente, a los dos o tres meses (La Provincia, 20/03).

Como caída del cielo aparece una salida a tan engorroso tema que tiene en vilo a los Gobiernos Estatal y Autonómico. Aparecen las mafias que trafican con inmigrantes en el medio del escenario. La detención de tres marroquíes mafiosos, revela que se pagarían 2.500 euros por ir de África a la Península, 1.800 de África a Fuerteventura en patera⁴.

Mientras declaraciones vergonzosas como "El PSOE canario evita cuestionar el pacto secreto logrado con Madrid sobre inmigración" (La Provincia, 23/05) o Marcial Morales, Consejero de Empleo y Asuntos Sociales, rehusando entrar en el contenido del acuerdo 'porque de la discreción de los detalles depende el éxito' (El Día, 18/05); preceden al titular "Aznar avala el envío de inmigrantes desde las islas a otras comunidades" (La Provincia, 27/05), lo cual es celebrado al día siguiente por el Gobierno Canario.

4. Sobre el itinerario puede verse también (La Provincia, 25/03).





Por otro lado, desde la provincia de Las Palmas de Gran Canaria llegan peticiones de solidaridad en el reparto de inmigrantes entre el resto de las islas. El tradicional pleito entre las islas capitalinas en el que ha tenido mucho que ver los medios de comunicación, parece intentar reabrirse tras las reticencias que alcalde y vecinos de S/C de Tenerife y cabildo manifiestan ante la creación de un centro para inmigrantes. Las acusaciones de xenofobia y de falta de solidaridad fluyen de un lado a otro.

Es aquí, donde los periódicos muestran claras divisiones potenciando en la opinión pública la tradicional pugna, siendo las descalificaciones más fuertes que las dadas al Gobierno Central. A modo de muestra:

Tenerife en medio de tanto disparate se las arregla y compone para quedarse al margen de la solidaridad en el reparto de los inmigrantes, manifestando que carece de instalaciones para ubicarlos. Listos que son (Onelio Ramos en La Provincia, 12/01).

La respuesta de Zerolo, pues, ha sido la adecuada, ya que no podemos permitir que el regidor grancanario mezcle a otras islas, como Tenerife, que nada o muy poco tienen que ver con esa constante llegada de esos extranjeros indocumentados.

Por ejemplo, ¿por qué el señor Soria no vuelve a enviar remesas de los llamados 'sin papeles' a otras ciudades peninsulares? Que nos deje tranquilos. Ya está bien de hablar de solidaridad sólo cuando les interesa a unos poquitos de la vecina Isla. ¿Cómo es que no repiten el mismo discurso a la hora de repartir las ayudas o las inversiones? (El Día, 14/01).

Que se genere este problema de reparto interno no quita para que aparezcan bastantes noticias donde se reclama que la UE exija a Marruecos responsabilidades en el control de salida, mostrándose hasta dónde llega la falta de autonomía en la toma de decisiones sobre el fenómeno de la inmigración.

La demagogia surge de nuevo entre las reacciones de denuncia o no a Marruecos por vulnerar los derechos humanos y el establecimiento de sanciones. La frase última la pone de nuevo Aznar, aunque signifique ir en contra de declaraciones de su propio gobierno, pidiendo que "la UE sancione a los países que envían irregulares" (La Provincia, 4/06).

Se combinan las alusiones a las medidas represivas -de vigilancia, mayor seguridad, una policía común europea- con otras que inciden en el desarrollo en los países de origen de los inmigrantes. Y dentro de estas últimas: las inversiones en África o la libre entrada de la agricultura del Magreb -lo que genera el rechazo de los exportadores-. Si bien en las editoriales parece predominar las primeras:

Si las organizaciones mafiosas que utilizan una verdadera flota de lanchas de 'desembarco' vieran en el límite de las aguas jurisdiccionales canarias el patrullaje incesante de unidades militares que tienen encomendada la humanitaria tarea de evitar naufragios y penalidades y de hacer observar las normas internacionales de policía marítima...probablemente cesarían en su actividad. Pero parece que además de no haber competencia, tampoco hay imaginación (Tristán Pimienta "El mayor riesgo" en La Provincia, 29/04).

Un bloque de noticias está dedicado al número y procedencia de los interceptados así como de las repatriaciones, pero no tantas como esperábamos hallar -sólo unas 15 en ambos periódicos-. Y, en cualquier caso, como si era previsible, aluden a los que llegan en pateras. La atención no se ha centrado en los inmigrantes que llegan en avión, la mayoría y tampoco en la más numerosa "blanca", peninsular y europea.

Se observa una escasa tolerancia hacia los discursos que se salen de lo que se considera correcto, dándose una difícil hegemonía en el discurso correcto. Esto puede observarse en revuelos políticos y sociales generados ante distintas situaciones que no podemos tratar aquí por problemas de espacio como: a) una circular de la policía local de Las Palmas que manda a identificar a los indigentes "tanto locales como de color" (La Provincia, 5/01), b) unas declaraciones del Diputado del Común, Alcaide, manifestando que Canarias "está siendo invadida por una serie de pueblos de África y América" (La Provincia, 17/01 y El Día, 19/01), c) las discusiones sobre el cumplimiento o no de los derechos humanos en el centro de retención de Fuerteventura o d) la asociación entre inmigración y delincuencia. Difícilmente se puede ocultar que el fenómeno de la inmigración es también un "problema" particularmente agravado en Canarias.

Manifestando la prensa el revuelo generado en estos debates, los pronunciamientos de los editoriales y de los artículos de opinión son menos demagógicos que las noticias informativas que detallan.





Otros aspectos que, aunque no agrupables como debates en prensa en torno a la inmigración, merecen mencionarse son la preocupación explícita por la opinión pública. Se utiliza como pretexto para justificar actuaciones políticas lo que se define como demandas del pueblo, aunque no siempre se fundamenten, lo cual sirve para aplicarse a cualquiera de los temas que hemos esbozado aquí. Aspecto éste con el que debería tenerse un extremo cuidado por el grado de populismo al que puede estar sujeto. Por ejemplo, Tristán Pimienta en "Esperando a Le Pen" (La Provincia, 24/04) recoge que los vecinos del Puerto de La Luz (Las Palmas de Gran Canaria) han venido advirtiendo de las consecuencias que puede tener una inmigración incontrolada. Tristán destaca como mientras sindicatos y partidos políticos, gobierno central y local se van tirando la pelota, "la incompetencia y el pasotismo de las distintas partes implicadas es una puerta abierta a cualquier lepenismo tropical".

Sí bien, es cierto, que:

A nadie se le oculta que tenemos un territorio escaso, fragmentado y alejado con una fuerte dependencia del turismo y con importantes desequilibrios propios y estas circunstancias condicionan la opinión de los ciudadanos sobre esa inmigración por lo que resulta imprescindible establecer una líneas de actuación coherentes y rigurosas para evitar esa sensación de descontrol que existe en la actualidad (Javier Cosí Romero "Algunas reflexiones sobre la inmigración". La Provincia, 29/03).

Por otro lado, las demandas de interculturalidad, de integración o de lo positivo del mestizaje más que de multiculturalidad, al estilo Mikel Azurmendi, son palpables en las noticias que tocan la cultura. Lo que no quiere decir que puestos en ejemplos concretos esta filosofía se aterrice en la práctica. En los meses revisados, sólo hemos detectado dos casos, el rechazo de los vecinos de Gran Canaria a la edificación de una mezquita o la distribución del alumnado extranjero entre colegios y según titularidad de los mismos que difícilmente permiten hablar de integración. Por otro lado, no puede eludirse que la gran proporción de población foránea en algunas islas, como Fuerteventura y Lanzarote, propicia una alteración de la cohesión social y de la identidad cultural de sus habitantes.

Finalmente hay un debate ausente en la prensa, se da por hecho y, por tanto, no se justifica la necesidad de inmigrantes, simplemente se traslada el discurso generado en Europa y España⁵ a un Archipiélago con otras características completamente distintas. Se insiste en que la inmigración legal es positiva como gran oportunidad para los intereses generales de las Islas, pero no se sabe por qué.

2. ENTRE LA INCONSISTENCIA DE UN PROBLEMA, LA FALTA DE VALOR PARA SOLUCIONARLO O EL ESCASO INTERÉS EN CONSEGUIRLO. LA NECESIDAD DE UNA LEY DE RESIDENCIA

Uno de los pocos temas, si no el único, que se aborda en la prensa sobre inmigración y que no se refiere directamente a la irregular, es el de la necesidad de un control, un límite o una ley de Residencia ante el crecimiento demográfico que se hace inviable en unas Islas que ven amenazados no sólo los recursos naturales, medioambientales, sino la convivencia y, sobre todo, el deterioro mayor de la calidad de vida de los que aquí residen, en una economía débil y en un territorio frágil.

Desde hace algunos años, Coalición Canaria ha resaltado la importancia de una Ley de Residencia. A principios de enero de 1999, el entonces presidente de gobierno Manuel Hermoso defendía limitar la residencia de extranjeros en las islas. Valoración que supuso el rechazo de muchos, entre otros, el consejero de economía de entonces, José Carlos Francisco que decía "no podemos huir ni renegar" de la libre circulación de mano de obra (La Gaceta de Canarias, 21/01/1999) CCOO, por su parte, asociaba las declaraciones de Hermoso a Le Pen, tildándolo de "fascista" (La Gaceta de Canarias, 14/01/1999). Un año después: "CC vuelve a lanzar la idea de limitar la entrada de peninsulares y europeos", en esta ocasión de manos de Paulino Rivero, presidente de CC que añadía que 'si hay acuerdo en las Islas es fácil que la UE lo permita'. Los límites a la entrada de foráneos no sólo afectaban a los inmigrantes ilegales (La Opinión, 4/03/2000). Entre tanto "El Gobierno defiende la llegada de mano de obra foránea mientras no haya

5. Es muy interesante el artículo de Brancós y Domingo (2002, 80-82). Allí se habla de "Un ejemplo de desmentido", donde se nos aclaran las hipótesis planteadas en el estudio de la ONU *Replacement migration: is it a solution to declining and ageing populations?*, y lo incierto de los titulares de la prensa que se siguen manejando.

Interesante también en la crítica al discurso del envejecimiento de la población es el artículo de Cabrera (2001).



crisis", según declaraciones del consejero de empleo y asuntos sociales, Marcial Morales. Y 'El PSOE pide que se calcule el efecto de la medida en el mercado laboral' (La Opinión, 28/10/1999), insistiendo un año después en que se calcule el contingente anual de inmigrantes que se necesitan⁶.

Estos antecedentes pueden ayudarnos a entender la escasa importancia real que parece haberle dado CC a la Ley de Residencia, a pesar de que la población no ha parado de crecer y la falta de un compromiso serio de solución en el presente y el futuro inmediato. Como manifestara el secretario de comunicación de Intersindical Canaria, Jaime Bethencourt, desde la década de los ochenta se viene hablando de "la superpoblación, la limitación de territorio, la degradación del medio o la limitada oferta de mano de obra", es decir, mucho antes de la reciente llegada de inmigrantes a las costas canarias procedentes de África (El Día, 20/02)⁷.

Así la inmigración ilegal que llega a Fuerteventura no tiene incidencia demográfica alguna, dado que a los cuarenta días van "a Las Palmas o a la Península"⁸. Es fundamentalmente la inmigración procedente de la UE⁹ la que "dispara el crecimiento demográfico de Las Palmas" y de Canarias en general, que se convierte en la segunda CCAA en crecimiento, después de Baleares, y ello a pesar de ser la primera CCAA en tasa de paro¹⁰. En Lanzarote y Fuerteventura la población foránea está a punto de superar a la nacida en la isla. Fuerteventura ha duplicado en menos de una década su población, algo difícil de encontrar en cualquier otro lugar del mundo. Algunos municipios de Lanzarote y Fuerteventura han visto crecer su población en un 125%.

Como reconoce el presidente de gobierno canario, Román Rodríguez, se puede poner en crisis el modelo de convivencia por el fortísimo incremento de la población. La población ha aumentado "a un ritmo de vértigo". En Lanzarote los residentes habrían subido un 34% en el último lustro -es decir, la cuarta parte de la población que tiene la isla habría llegado entre 1996 y 2001-. En Fuerteventura el incremento es de 53%, lo que supone que un tercio de la población habría llegado en ese periodo. Globalmente la población ha crecido un 20%, el triple que la media estatal. En 2001 creció en 65.000 personas (y sólo 6.500 por el crecimiento vegetativo)¹¹. En el sur de Tenerife, el crecimiento poblacional triplica el del resto de la isla (El Día, 19/01). El crecimiento de la población residente en Canarias entre 1991-99 multiplica casi por cuatro el de la media nacional. Es el más alto después de Baleares (ISTAC 2000).

6. (El Día, 21/10/2000). También el alcalde del PP de Las Palmas, Soria, en el 2002, considera que "debemos saber cuál es la capacidad que tenemos para poder convertir la inmigración regular en oportunidad porque de lo contrario, ni responde a las expectativas de los inmigrantes ni puede convertirse en oportunidad para los países receptores de estas personas" (La Provincia, 19/01).
 7. Otros, como el secretario nacional de actas y documentación del Partido Nacionalista Canario, José Diego Díaz-Llanos Guigou, -sin representatividad parlamentaria- dicen llevar desde 1982 hablando de la necesidad de cortar la inmigración, sea de la UE o no, dada la capacidad limitada de las islas. (El Día, 17/05/2000). A pesar que dice distanciarse de una actitud xenófoba, entiende que "Los foráneos han introducido muchos males y aportan descrédito a las islas".
 8. Como manifiesta Fernández Miranda, (La Provincia, 27/02).
 9. El 70% de los 88 mil extranjeros que residen legalmente en Canarias proceden de la UE, como manifiesta el Delegado de Gobierno para la Extranjería y la Inmigración, Fernández Miranda, (El Día, 22/09/2001).
 10. A veces el uso de los porcentajes ocultan datos reales. Según un estudio de la Caixa en *Anuario Económico de España* para 2002, citado en La Provincia, 6 de Junio, el crecimiento de la población extranjera en 2001, respecto al año anterior, fue de un 18.6% en la provincia de Las Palmas de Gran Canaria y un 5.3% en S/C de Tenerife. Porcentajes que se alejan de otras provincias españolas como Teruel (88.7%), Albacete (71.4%), Valladolid (54.7%) o Cuenca (53.7%), (La Provincia, 21/02) y (El Día, 21/01).
- Claro que 'En términos relativos, Baleares, Canarias, Ceuta y Melilla acogen a un porcentaje de residentes extranjeros mayor que el de las restantes comunidades del Estado' (El Día, 13/01).
11. (La Provincia, 30/05, 2/06). Dándose el caso, como dice Román Rodríguez, que en un hotel con 190 trabajadores hay sólo 16 canarios. Uno de los intentos derivados de la moratoria turística era el control de la residencia. Una moratoria turística que no cambia sustancialmente nada. En la regulación de los hoteles de cinco estrellas se intentó supeditar su nueva creación a la existencia de suficiente demanda laboral en las Islas para cubrir como mínimo el 80% de los puestos de trabajo generados y a que la mitad de éstos fueran ocupados por trabajadores residentes en un radio de 25 kilómetros; finalmente no prosperaron.



Sobre las consecuencias del crecimiento demográfico salen artículos como "El brutal impacto en el medio ambiente pone en peligro la calidad de vida de los futuros grancanarios". Es un arquitecto, Germán Munguía, quien afirma que de continuar el ritmo de crecimiento de los últimos años, se podría pasar del número de habitantes actuales 794.033 a 4 millones en el año 2.200. Una isla con la densidad más alta del país con una superficie de 1.560 kilómetros cuadrados. Para el arquitecto, el diagnóstico de alerta roja viene dado porque el consumo del suelo y del crecimiento urbanístico imposibilitaría, ya habría superado, los límites que posibilitan un desarrollo sostenible. Así el municipio de San Bartolomé de Tirajana entre 1970 y 1999 habría aumentado 3 veces el suelo urbano y urbanizable¹².

Si bien el alcalde de Las Palmas, Soria, del PP, quizás por intereses inmediatos¹³, se muestra contento porque Las Palmas de Gran Canaria siga creciendo en población, en 2001 en unas 8.000 personas más -la mitad de ellos extranjeros (La Provincia, 21/03)- lo que la coloca en la séptima ciudad española:

(...) no voy a pretender decir que todo se deba a la acción del Ayuntamiento, sino que ha habido un proceso de auge, de crecimiento y de desarrollo que hace aumentar las expectativas para muchas personas, que ven en esta ciudad un lugar adecuado para vivir y para llevar a cabo sus inversiones (La Provincia, 22/03).

A pesar de que estos y otros datos¹⁴ hablan por sí solos, en el discurso actual de un límite al crecimiento de población se mezclan la confusión entre sobrepoblación en Canarias con la reciente e ínfima (a pesar de los aumentos en los últimos años) inmigración irregular llegada en pateras. Y, por otro, se mezclan también las buenas intenciones de no poner cortapisas a un pueblo que huye de su territorio como es África, siendo calificado de xenófobo o racista si así no se hace, con las necesidades reales y urgentes de problemas asociados a un exceso de población que no puede soportar económica y socialmente este escaso territorio.

Es un ejercicio demagógico que también encontramos girando alrededor de estos temas, recordarle a los canarios que este pueblo ha sido emigrante y, por tanto, debe estar abierto a la acogida, a cualquier precio. Cuando las circunstancias son completamente distintas no por la pobreza que movía a los canarios, al igual que los africanos a emigrar, sino por la capacidad del territorio al que se acudía, las cifras de parados de éstos, la riqueza de los espacios de acogida, la necesidad real de mano de obra, etc. Aspectos que reconocen algunos en la prensa¹⁵ y que la opinión pública empieza a percibir, si bien confundiendo a veces el problema de la inmigración en Canarias con el rostro negro.

En todos estos discursos la prensa ha jugado un papel esencial. Debemos dejar claro desde ahora que éste es un tema singular en Canarias, no comparable ni trasladable al fenómeno/problema de la inmigración en el resto de España y de la UE. Pero, como siempre, habría que añadir que muchos intereses económicos de habitantes de Canarias o de las empresas y también de los políticos no terminan de ver que de estas diferencias deban deducirse medidas específicas rotundas antes de que la situación empeore. En otros contextos económicos, sociales, territoriales podría afirmarse que la inmigración es positiva si se viene con papeles. En el caso canario, esto no es así -los datos hablan por sí solos-, a pesar de que algunos políticos e intelectuales sigan defendiendo -sin argumentos- esa idea, entre ellos Soria -alcalde del PP- o Antonio López -delegado del Gobierno en Canarias-. Algo que cala en la opinión pública y nada mejor para demostrarlo que algunas letras de las murgas de los Carnavales (El Día, 15/07/2001 y 23/03/2002). Guiados por el espíritu humanista de atención a pueblos en peores circunstancias llegados aquí -o, en otras ocasiones, por la búsqueda de una explotación mayor-, se esgrimen opiniones como las de Juan Francisco Martín, catedrático de Geografía Humana de la Universidad de La Laguna. Para éste, la alarma generada "es, sobre todo, resultado de la creación de opinión por parte de los partidos políti-

12. (La Provincia, 19/05). Este municipio tiene un 20% de inmigrantes (La Provincia, 7/05).

13. Quizás en la línea de que "El turismo y la inmigración aumentan el número de concejales en nueve municipios" (La Provincia, 12/05). Con anterioridad, otros alcaldes han coincidido con la opinión de Soria.

14. Datos que no referenciamos aquí por problemas de espacio pero que ya hemos recogido en otros lugares.

15. Como el presidente del grupo socialista del Cabildo de Tenerife, José Vicente González Bethencourt (El Día, 3/03). También el artículo de opinión del secretario de comunicación de Intersindical Canaria, Jaime Bethencourt Rodríguez "La inmigración irregular, problema añadido para un territorio al borde del caos" (El Día, 20/02) que mantiene que hacer esa comparación "denota incultura o, en el peor de los casos, mala fe". Puede verse además, W. H. Pulido en el artículo de opinión que publica El Día, 30/01.



cos y de los medios de comunicación. No hay razones demográficas que hagan necesaria una ley de residencia", no hay pues motivo de alarma (El Día, 20/01)¹⁶.

Otros, en concreto un editorial de El Día "Buenos días Florilán", no deben ser muy conscientes cuando afirman -aunque sea refiriéndose a inmigrantes irregulares-:

Yo, como seguramente la mayoría, soy partidario de que vengan todos, pero de una manera legal, con sus papeles, su trabajo aguardándole y con el derecho a sus seguros sociales, como los demás del país (...) Repito, que vengan todos los que quieran, pero siempre dentro de la ley. Porque, si no, hay que hablar de 'invasión', y eso parece que no gusta (El Día, 27/02).

Para el que fuera fiscal general del Estado y Delegado del Gobierno en Canarias, Eligio Hernández, uno de los problemas más graves de las instituciones autonómicas es la inmigración y la residencia en unas islas tan densamente pobladas. Las iniciativas tomadas son insuficientes o "jurídicamente inviables como la de quienes con buena voluntad reclaman una ley de residencia, de dudosa eficacia, por otra parte". La solución que nos da:

En mi opinión, el camino correcto pasa por el ejercicio de la facultad que el art. 27.1 del Estatuto de Autonomía de Canarias nos confiere: 'La Comunidad Autónoma de Canarias podrá elevar al Gobierno las propuestas que estime pertinentes sobre la residencia y trabajo de los extranjeros en Canarias'. Es incomprensible e imperdonable que desde hace casi 20 años que se aprobó el Estatuto por Ley Orgánica 10/1982, de 10 de agosto, no se haya hecho uso de tan importante competencia. Por consiguiente, lo que sin dilación alguna tendría que hacer el Gobierno es ejercitar dicha competencia estatutaria mediante la elaboración de propuestas que regulen las singularidades de la extranjería en Canarias, consensuarlas con la oposición y debatirlas y aprobarlas por unanimidad en el Parlamento de Canarias, para que luego el presidente del Gobierno pueda no pedir, sino exigir, a Madrid y a Bruselas que esas propuestas sean estereotipadas para su aplicación en la vigente Ley de Extranjería y en los reglamentos comunitarios¹⁷.

En cualquier caso lo que vemos es que seguiremos creciendo hasta que esto explote por algún lado, dado el carácter *light* de las medidas. La alta presencia peninsular entre los sindicatos, cargos políticos y en el sector económico, junto con los europeos explica esta situación (Zamora Fortuny, B. 2002)¹⁸.

Recientemente, el Gobierno Canario ha planteado que el 'límite sostenible' es de dos millones de población de derecho, y pese a la desaprobación de la UE pretende buscar fórmulas para limitar la población (La Provincia, 8, 17 y 19/05). Las propuestas de CC pocas veces se aterrizan en medidas concretas, más allá de insistir en lo limitado, fragmentado y superpoblado que es este territorio, no parecen optar tanto por una ley de residencia como por otros ajustes internos, mecanismos indirectos en el control del crecimiento como adecuar el empleo a las necesidades de nuestro territorio o trasvasar población¹⁹.

CC, a pesar de que lleva hablando de la necesidad de un límite, ahora un control (El País, 18/06)²⁰, no termina de plantear ningún proyecto. En cualquier caso, en las últimas referencias que tenemos sólo parece tener en mente a los extranjeros, de terceros países o comunitarios, nunca peninsulares. Mientras la respuesta de la UE a un límite de residencia "no es posible" (La Provincia, 7/05),

16. Martín entiende que no se puede limitar la entrada a gente que se está muriendo de hambre, venidos de África, porque significaría 'cortarles casi la única vía para la esperanza y para su propia supervivencia'.

17. Eligio Hernández, ex Fiscal General del Estado. (La Provincia, 29/01). El 25 de agosto de 2000, El Día publicaba una entrevista a Eligio que titulaba "Que hablen ahora o callen para siempre. El Parlamento debe exponer las especificidades para Canarias en inmigración". Ya en esos momentos nos hablaba de la necesidad de la aplicación del artículo 37.1.

Para el diputado socialista por Las Palmas, Juan Fernando López Aguilar, también es inaceptable que no se utilice el art. 37 del Estatuto de Autonomía. (La Provincia, 19/03).

18. Entre otras cosas, se analizan los estudios, ocupaciones de los distintos inmigrantes según procedencia que llegan a Canarias.

19. La Provincia, 15/03; 1/05. El Día, 25/05. En este último periódico, Rivero afirma que en la propuesta de CC "no se habla de una ley de residencia", sino de fijar grandes objetivos para la próxima década, con el fin de evitar el "estrangulamiento" de las Islas.

20. Se trata de un artículo de opinión de Paulino Rivero, presidente de CC, refiriéndose a los resultados del último congreso de su partido.



Distintas islas de la UE tienen leyes de residencia, algo que se contempla en el Tratado de la Comunidad Económica, artículo 299²¹. Ciertamente son islas con otras características, pero esto es más una excusa que un impedimento, máxime teniendo en cuenta que dicho tratado prevé especificidades para regiones ultraperiféricas. Otra cosa es que CC no se atreva a pedir una ley de residencia y que el PSOE y el PP se opongan. En cualquier caso, los pasos serían: aprobación en el Parlamento de Canarias, ratificación en Congreso de Diputados y el Senado y negociación en Bruselas.

La Ley de Residencia como se conoce en la UE, afectaría a la libre circulación dentro del territorio de la UE, los cupos de inmigrantes legales de terceros países se establecen anualmente. Parte de la importancia de la limitación para CC viene ahora además por el temor que supone la ampliación de la UE a países con un desarrollo menor a Canarias que podrían enviar a inmigrantes a Canarias masivamente²².

El PP, según el secretario general de dicho partido, Pablo Matos, está en contra de una ley de residencia, y apuesta por, como está haciendo CC, 'establecer límites a la población de manera indirecta, moderando el ritmo de crecimiento económico', lo cual es cuanto menos contradictorio con la alegría que expresaba el alcalde de Las Palmas con el crecimiento demográfico.

El PSOE, según el presidente de dicho grupo en el Cabildo de Tenerife, José Vicente González, también rechaza una ley de residencia porque "impediría la libre circulación de las personas y nos dejaría fuera de la realidad europea". Su propuesta, 'el control riguroso de la inmigración ilegal y una negociación con Marruecos que permita reconducir los enormes flujos'²³.

La posición del PSOE, aunque contradictoria con algunas manifestaciones de miembros de dicho partido, es que la limitación de la residencia a españoles o a comunitarios de la UE es "inviable desde el punto de vista constitucional" y "contrario a la normativa comunitaria" y considera un "ejercicio de irresponsabilidad" que CC o el Gobierno de Canarias se plantee ese debate. Se ofrece como única vía para controlar el crecimiento demográfico 'las políticas de gestión del territorio, la incentivación del empleo para los residentes en las zonas menos pobladas, políticas sociales y de vivienda' (La Provincia, 19/03, 7/05). Las contradicciones son muchas. Así, en otros momentos el PSC-PSOE reconoce que la presión migratoria 'merma la calidad de vida de la población canaria, debido a la escasez de dispositivos sociales y sanitarios adecuados en las Islas más afectadas por ese fenómeno, en especial Fuerteventura y Lanzarote' (El Día, 17/02).

En este sentido todo parece abocado a que como manifiesta el Diputado del Común, Alcaide, sea necesario un control de la residencia dado el problema de la superpoblación y aun reconociendo que no es una tarea fácil, la solución pasaría porque "la masificación haga incómoda por sí misma la residencia de más población", a la par que la escasez de suelo limite el progreso de iniciativas empresariales. Un fenómeno que se podía haber resuelto con anterioridad (La Provincia, 17/01; El Día, 12, 17/01; 7/03 y 12/05). El editorial de El Día, "Inmigración: ¿dejarán a Canarias ser Unión Europea?", tras constatar la implicación de dicho periódico en el tema, formula un interrogante directo:

Ante la afluencia de los 'sin papeles' y de los 'documentados', que empieza a ser, en efecto, desbordante para el tamaño y las circunstancias de las Siete Islas, ¿cómo reaccionan la UE y el Reino de España en conjunción con las Administraciones de nuestra Comunidad Atlántica?

21. (La Provincia, 5/05). Se trata de las islas Aland, las del Canal y la de Man. También (El Día, 20/01).

22. De cualquier forma, nada se ha dicho sobre cómo arbitrar y hacer cumplir una Ley de Residencia.

23. (El Día, 20/01). Insiste en esta valoración en el artículo "Sí a un crecimiento sostenible, no a una Ley de Residencia" que publica (El Día, 24/02). Reconoce que Canarias no puede tener un crecimiento de población ilimitado, pero dice también que es "absurdo el intentar justificar una Ley que limite la residencia en Canarias de ciudadanos que vamos a buscar para cubrir los puestos de trabajo que se crean. Es, sin duda, más apropiado el dotarnos de un modelo de desarrollo (crecimiento) sostenible, que nos permita seguir creciendo económicamente, garantizando el pleno empleo y el bienestar de los canarios, con pleno respeto al medio ambiente, pero sin comprometer el desarrollo, el empleo y el bienestar de las generaciones venideras. Eso es gobernar con eficacia. Lo otro es gobernar a base de impulsos... y de demagogia".



La respuesta que defienden es la necesidad de limitar la residencia como hacen otras islas de la UE, porque "Al fin, las leyes y los tratados han de servir al bien común de las personas y de los pueblos, jamás al revés" (El Día, 12/05)²⁴.

El Día, en sus editoriales, opta por tanto por aplaudir "la idea de Coalición Canaria siempre y cuando se consensue y sea entendida como un seguro de vida para estas siete Islas...", es decir, opta por un "control de la residencia" (El Día, 27/05).

Tanto en El Día como en La Provincia, los editoriales y los artículos de opinión hablan de la necesidad de un control o ley de residencia, una vez reconocido el problema del crecimiento de población. Pero llama la atención que el planteamiento de estas medidas surge pensando más en los inmigrantes irregulares, si bien luego se generaliza a todos.

Así, el director adjunto de La Provincia, A. Tristán Pimienta, parece confundir el problema de la superpoblación en Canarias con la llegada de los inmigrantes del "sur":

(...) la sociedad no puede absorber a todos hombres, mujeres y niños que huyen de la pobreza y buscan una vida mejor que la que tienen. ¿Cuántos foráneos, blancos, negros, cobrizos o malayos, pueden soportar los pueblos y ciudades canarias sin que salten los equilibrios sociales y económicos? De eso se trata. Es obvio que no hay capacidad de absorción para una avalancha de miles, o de decenas de miles, de nuevos vecinos (...) Que presentan serias dificultades para su integración: comenzando por el lenguaje y terminando por la preparación laboral, y por las costumbres sociales y culturales. Plantear el dilema tampoco es racismo, sino prudencia y capacidad para prevenir temporales y llamaradas de intolerancia (La provincia, 12/01).

De una manera similar se expresa el editorial de El Día "El problema de la inmigración":

Las dificultades de integración de algunos colectivos y la identificación entre indocumentados y delincuencia son dos de los principales motivos que esgrimen los catalanes para oponerse a la llegada de extranjeros, pero en las Islas, además de los ya referidos, los ciudadanos apuntan la limitación del territorio y el brusco encuentro de culturas.

En efecto, en los últimos años y cada vez más están irrumpiendo en el Archipiélago verdaderas avalanchas de "sin papeles" procedentes de pueblos muy diferentes al nuestro en cuanto a religión, cultura, habla, costumbres y condiciones higiénico-sanitarias, con toda la problemática que conlleva (El Día, 24/05).

Parecen olvidar que los inmigrantes que predominan en Canarias son peninsulares o de la UE y también que el proceso de no integración es algo que ha sido común entre estos inmigrantes²⁵. Se equivoca también el director general de Servicios Sociales del Gobierno de Canarias, Antonio Gil, cuando dice que el incremento poblacional experimentado está "provocado por el aumento del número de inmigrantes que ha llegado a nuestras costas, que se ha cuadruplicado en los últimos cuatro años" (El Día, 24/04).

Se llame control del crecimiento, ley de residencia o moratoria residencial²⁶, lo que es innegable es la imperiosa necesidad urgente de una medida que ponga freno al crecimiento poblacional.

Los quince años que se lleva hablando de un control de residencia y el año y medio que lo lleva haciendo CC no parece indicar que se vaya a resolver el problema a corto plazo como parece creer Francisco Pomares en el artículo de opinión "Residencia":

Ese es el camino correcto: en Coalición puede iniciarse un debate sensato sobre la conveniencia de limitar el asentamiento permanente de foráneos en las Islas si lo hace con números y razones y logra evitar que su propuesta se nutra de la demagogia ramplona, chovinista y miserable que -en este y otros asuntos relativos a lo propio- caracteriza ideológicamente al nacionalismo radical (La Provincia, 27/05).

24. Como dijera también Hernández Guerra, A. "La emigración de los miserables. A vuelta con la residencia canaria" en *Disenso*, nº1, p. 12: "Si las leyes no contemplan la posibilidad de regular la residencia en Canarias, la realidad y la historia pueden hacer que se contemple".

25. Como señala Vicente Zapata, los inmigrantes regulares, básicamente europeos, 'no suelen integrarse en las comunidades ni en el tejido social "constituyéndose como consumidores del territorio y demandantes de servicios" (El Día, 13/01). Al respecto mucho habría que decir sobre los alemanes, italianos, hindúes, entre otros. Otra cosa es que la posición social predominante entre estos colectivos no sea la de la pobreza, ni la de la marginación y por tanto no genere problema.

26. Bravo de Laguna, del PP, presidente del Parlamento de Canarias, defiende una moratoria residencial, como propusiera Alemania en su día para los habitantes del este durante unos siete años (El Día, 30/05).



Más realista pues parece la opinión de Onelio Ramos:

(...) la inmigración nos pone otra vez ante el debate que tanto el Gobierno nacionalista de Coalición Canaria como su aliado externo, el PP, rehuyen por su incapacidad para abordarlo con la seriedad y rigor que merece: La Ley de Residencia. Desde el Partido de Gran Canaria lo hemos pedido, precisamente, para evitar que la xenofobia y el racismo terminen por convertirse en las reacciones viscerales de la ciudadanía ante la presión demográfica que terminará asfixiando a las Islas. Sin embargo, ni Coalición Canaria, ni el Partido Popular, ni el Partido Socialista, han tenido la valentía y coraje de abordar tan espinoso asunto (La Provincia, 12/01).

Por otro lado, lo que no obedece a la realidad es confundir xenofobia con ley de residencia, como a veces se ha hecho. En todo caso, esta última podría contribuir a que no se genere la primera. A finales del año 2000 se celebraron en Las Palmas varias manifestaciones. En una de ellas, 800 personas reclamaban una ley de residencia, en otra, 400 coreaban a favor de la tolerancia y en contra del racismo. Mientras 50 policías separaban a unos de otros²⁷.

Sí parece acertada en este caso la opinión de Paulino Rivero cuando dice que 'antes de proponer alguna medida concreta hay que ser "capaces de explicar que no se trata de xenofobia o insolidaridad", sino de que el territorio insular tiene sus límites', algo que, a su entender, comprenderá la Unión Europea, al igual que ha aceptado las singularidades canarias" (El Día, 25/05). Pese a que no se sepa para cuándo quedan las medidas concretas.

BIBLIOGRAFÍA

- AA.VV., 1997. *Tratamiento periodístico de las drogas y las drogodependencias*. Madrid: Coordinadora de ONGs que intervienen en Drogodependencias.
- BRANCÓS, I. y A. DOMINGO, 2002. Entre el Flujo y el Stock. El análisis demográfico de las migraciones internacionales y de la población de nacionalidad extranjera en España. CHECA, F. (ed.), *Las migraciones a debate. De las teorías a las prácticas sociales*. Barcelona: Icaria.
- CABRERA, B., 1988. A propósito de la reforma de la enseñanza no universitaria. Apuntes para un análisis sociológico. *Témpora*, 11-12.
- CABRERA, B., 2001. ¿Es un problema el envejecimiento de la población? *La Tribuna*.
- CHECA, F., 2002. Las migraciones a debate y el debate de las migraciones. CHECA, F. (ed.), *Las migraciones a debate. De las teorías a las prácticas sociales*. Barcelona: Icaria.
- HERNÁNDEZ GUERRA A., La emigración de los miserables. A vuelta con la residencia canaria. *Disenso*, 1.
- ISTAC, 2000. Evolución de la población Canarias 1991-1999, Gobierno de Canarias.
- RIVERO, P., 2002. El nacionalismo constitucional de Coalición Canaria. *El País*, 18/06/02.
- ZAMORA FORTUNY, B., 2002. *Inmigración y mercado de trabajo en Canarias. La construcción social del inmigrante*. Inédito.
- ZAMORA FORTUNY, B., 2002. *Mitos y realidades de la moratoria turística en Canarias*. Inédito.

27. (El Día, 20/10/2000). Con anterioridad se habían celebrado otras concentraciones en Gran Canaria y en Lanzarote para protestar por la llegada de inmigrantes irregulares. En esta ocasión la Plataforma Ciudadana de Gran Canaria entiende que 'la presencia de inmigrantes irregulares incrementa la inseguridad ciudadana y el riesgo de contagio de enfermedades' (El Día, 10/10/2000); (El Día, 12/10/2000).



Comunicaciones de la MESA VI
REPERCUSIONES SOCIO-LABORALES
DE LA INMIGRACIÓN

Mujeres inmigrantes e inserción laboral en el servicio doméstico interno, sus discursos

ANA ALCÁZAR CAMPOS
Universidad de Granada

Esta comunicación pretende dar cuenta de una labor de investigación, en el contexto de la asignatura Trabajo de Campo de la Licenciatura de Antropología Social y Cultural, tutorizada bajo la supervisión de la profesora Carmen Gregorio, desarrollada en Granada entre los meses de diciembre de 2001 y junio de 2002, con un grupo de mujeres extranjeras no comunitarias.

En primer lugar hacer referencia a las motivaciones que me impulsan a llevar a cabo esta labor. Las razones son variadas, por un lado existe una necesidad de iniciar un proceso de investigación mediante el cual intentar aplicar los conocimientos adquiridos durante la Licenciatura y así superar la asignatura de trabajo de campo; por otro, existe una colaboración previa con una Asociación que trabaja con mujeres inmigrantes en la ciudad de Granada, participando en el desarrollo de un Proyecto de intercambio entre mujeres inmigrantes no comunitarias y emigrantes españolas. Otra de las motivaciones fue la relativa "actualidad" de las migraciones y su presencia diaria en los medios de comunicación, si bien las mujeres son sistemáticamente invisibilizadas o bien presentadas como "acompañantes" de los varones que inician el proyecto migratorio. Así decido seguir trabajando con este colectivo para investigarlo, con un interés inicial que se dirige a conocer la realidad en la que se encuentran estas mujeres como una forma de contrastar las ideas e imágenes que se nos transmiten continuamente.

Como decía con anterioridad, estaba colaborando desde diciembre con un grupo de mujeres a través de la realización de una serie de encuentros semanales de, aproximadamente, tres horas de duración entre mujeres inmigrantes y emigrantes, en el seno de una ONG (Asociación para la Igualdad y la Solidaridad). Esta Asociación se pone en funcionamiento en 1992, y desde esa fecha viene llevando a cabo un Programa de Atención a mujeres inmigrantes, que se concreta en acciones de gestión, asesoramiento, apoyo escolar, alfabetización, bolsa de trabajo, talleres sobre regulación, autoestima, etc. En el año 2001 y para el curso 2001-2002, por parte de la monitora de los talleres y de la coordinadora de la Asociación se plantea la oportunidad de introducir un cambio en el desarrollo de los talleres, incorporando también a mujeres españolas con el único requisito de ser o haber sido emigrantes (interiores o exteriores). Este cambio se introduce tanto a demanda de las mujeres inmigrantes (quieren conocer mujeres españolas) como con el objetivo de efectuar labores de sensibilización y por creer que puede ser una herramienta eficaz contra la xenofobia y el racismo.

En el grupo participamos tres monitoras (una contratada, M^a del Mar Serrano, quien ya había desarrollado talleres con algunas de las mujeres del grupo, y dos voluntarias, Margarita Huete y yo), 24 mujeres inmigrantes extra-comunitarias y 9 mujeres emigrantes españolas. En el caso de las extra-comunitarias se contactó con mujeres relacionadas previamente con la Asociación para la Igualdad y la Solidaridad, bien al haber participado en otros talleres, bien a través de la bolsa de trabajo que se gestiona.

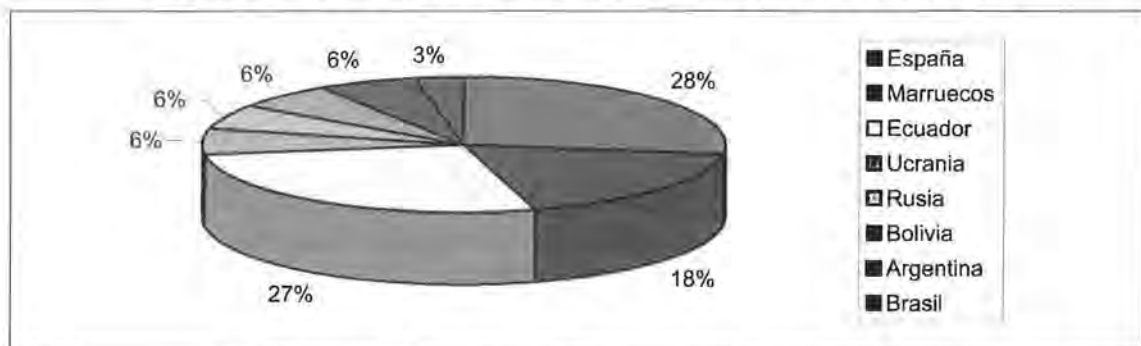
En algunos casos se trata de mujeres que están relacionadas con la Asociación, en una u otra forma, desde hace más de 7 años, en otros se trata de mujeres que recién contactan, con una motivación eminentemente laboral (acceso a un trabajo). Esta disparidad de situaciones beneficia al grupo ya que se combinan seguridad y confianza en lo que allí se hace y con las personas que lo hacen, con la frescura y la diversidad de experiencias de las recién llegadas.

En el caso de las mujeres emigrantes españolas se tuvieron en cuenta tanto a emigrantes interiores, para lo que se utilizaron contactos profesionales, como emigrantes exteriores, contactando con la Asociación Granadina de Emigrantes Retornados (AGER). Se trataba de un grupo muy heterogéneo tanto en edad (de 18 a 62 años), procedencia (África, América Latina, Europa), nivel de estudios (desde saber leer y escribir a licenciadas universitarias), etc.; no obstante, tenían en común el participar o haberlo hecho en un pro-



yecto migratorio. Esta heterogeneidad podemos verla reflejada en el siguiente gráfico, que nos muestra su procedencia.

PROCEDENCIA DE LAS MUJERES PARTICIPANTES EN EL CURSO. AÑO 2001-2002



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de la Memoria de AIS 2001

En segundo lugar, me gustaría referirme al desarrollo de las reuniones. Como decía antes, su principal objetivo era promover la interculturalidad y el respeto mutuo basado en un conocimiento de las personas y sus culturas. Se realizaron un total de doce reuniones, con una metodología de trabajo basada en la utilización de dinámicas de grupo que facilitarían el conocimiento mutuo y la creación de una relación de confianza que permitiera abordar temas en los que existía una fuerte implicación emocional, tales como:

- Autoestima.
- Interculturalidad o intercambio cultural.
- Procesos migratorios en general.
- Procesos migratorios femeninos.
- La inmigración en España.
- La situación de las mujeres inmigrantes en Granada.
- Permisos de Trabajo y de Residencia.
- Situación de las mujeres en el mundo.

Destacar la participación activa de las mujeres en las discusiones que se suscitaron, su interés por mostrar sus culturas y costumbres, así como la curiosidad por conocer las de otros lugares, contribuyendo de esta forma a la ruptura de estereotipos y prejuicios relacionados con las características propias y específicas de cada cultura (ritos religiosos, gastronomía, situación socio-económica de sus respectivos países, etc.). Este fue uno de los elementos más importantes de las reuniones, tratado profusamente sobre todo en las primeras, creando un clima de confianza, respeto y acercamiento entre las mujeres participantes. Además es relevante la heterogeneidad de posiciones que han surgido en el grupo y la necesidad de intervenir, en ocasiones, para mediar en la interacción cuando ésta se dirigía a analizar una situación concreta en el grupo de forma inculpatoria. En este sentido, se facilitaba la discusión y la aparición de distintos puntos de vista, siempre y cuando se respetaran todas las opciones, nos parecía fundamental que las mujeres no se sintieran juzgadas y se pudieran expresar con total libertad. Esto permitió crear un clima de confianza en el grupo que garantizó, por un lado, la continuidad del mismo y, por otro, la capacidad para hablar libremente y expresar cualquier opinión en el seno del mismo.

En el desarrollo de estas reuniones el fenómeno migratorio era un aspecto que aparecía recurrentemente, de forma transversal, impregnando todos los contenidos que se abordaban con ellas. Específicamente, se desarrollaron dos sesiones acerca de la relación entre mujeres, trabajo e inmigración, en las que las mujeres hablaron acerca de su situación laboral, no obstante, al ser el laboral un tema que les preocupaba mucho (los planteamientos teóricos y políticos nos darán una idea acerca del porqué) se abordaba en casi todas las reuniones. Así surge mi interés por indagar en los discursos de las mujeres inmigrantes relacionados con la inserción laboral, en concreto con el servicio doméstico interno, al haber participado casi todas de él o estar haciéndolo en la actualidad.



Ahora me referiré a algunos aspectos del proceso de investigación que considero interesantes, así como a algunos lineamientos teóricos y políticos que me van a ayudar en la posterior interpretación de los discursos de las mujeres.

En cuanto al proceso de investigación, decir que mi interés por investigar acerca de la situación de las mujeres inmigrantes que están trabajando en el Servicio Doméstico Interno, con el objetivo claro de mostrar sus discursos, se perfila claramente por el propio proceso del grupo (la temática laboral había sido recurrente en las reuniones). Así, tras finalizar éstas empiezo los contactos con algunas de las mujeres inmigrantes que han participado en el grupo para ofrecerles la posibilidad de mantener entrevistas en profundidad y colaborar en mi trabajo de campo.

La selección de las mujeres la realizo en base a una serie de criterios:

- Representatividad. Esto es, el cumplimiento de la premisa: "estar trabajando o haberlo hecho en el servicio doméstico interno".
- Heterogeneidad. Esto es, conseguir la colaboración de mujeres que me garanticen la existencia de diferentes situaciones en el grupo: motivaciones para la inmigración, situaciones en origen (nivel educativo, situación laboral, situación sociofamiliar, etc.), situaciones en llegada (solas, con un contacto en España, con familia en llegada, etc.), trayectoria de inserción laboral (primer trabajo, forma de acceso al mercado laboral, situación laboral y legal actual, etc.).
- Accesibilidad. Es decir, contacto con aquellas que preveo tienen una mayor predisposición a colaborar.

Del proceso de investigación hay tres cuestiones que me gustaría resaltar:

- El contacto previo y prolongado con el grupo de mujeres me ha facilitado enormemente la labor posterior de recogida de datos, garantizando la libertad de expresión de las participantes. Este clima se logra acordando una serie de premisas básicas de funcionamiento grupal: aquí se puede decir todo pero sin ofender al resto, si respetas serás respetada, todas somos iguales y lo que decimos es importante en la misma medida.
- En la sistematización de la información se presentó una dificultad añadida con algunas mujeres a la hora de comunicarme, esto puede hacer que, por el interés en conservar la literalidad de lo que se dice, algunas citas no se entiendan lo suficiente, sobre todo si se separan del contexto. Para minimizar esto algunas de las aportaciones irán introducidas por un fragmento que las contextualiza, otras serán aclaradas específicamente.
- Los métodos de recopilación de datos empleados en la presente investigación han sido eminentemente cualitativos. Tomando especial relevancia la entrevista etnográfica (he mantenido entrevistas semiestructuradas y grabadas con cinco mujeres del grupo) y las técnicas grupales de debate sobre temáticas relevantes para la investigación, en el desarrollo de los talleres.

Antes de ofrecer resultados del trabajo de campo, me gustaría referirme a las líneas teóricas y políticas que enmarcan y contextualizan esta investigación, éstas se relacionan tanto con el contexto internacional y nacional que condiciona las migraciones, como con los estudios sobre las mujeres inmigrantes, en concreto en lo relativo a los nichos laborales a los que acceden y a su existencia como colectivo diferenciado.

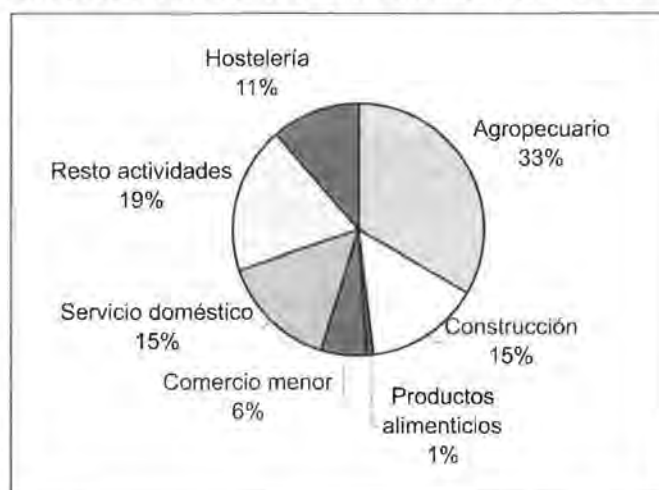
En primer lugar, la existencia de una economía internacionalizada e interdependiente en la que, por un lado, se globalizan y homogeneizan los estilos de vida y, por otro, se les niega a unos determinados países las posibilidades de llevarlos a cabo, con umbrales que se sitúan por debajo de la subsistencia, esto hace que el motivo económico sea determinante en la decisión de emigrar. Si bien, esto tiene diversas matizaciones, ya que, según diferentes estudios hay otros aspectos que condicionan las migraciones, en concreto, las migraciones emprendidas por mujeres. Tal y como argumenta Gregorio (2001, 179), para las mujeres estudiadas por Ramírez (1998) el papel social de la mujer marroquí ligado al del hombre, hace que la inmigración de mujeres a España presente indicios de ruptura con la situación en origen; para las mujeres estudiadas por Gregorio (1998) la mayor implicación y responsabilidad parental de las dominicanas, excluyendo al varón de compromisos con sus hijos/as, hace que éstas emigren en mayor medida; para las mujeres de hogares monomarentales o jefas de hogar, estudiadas por Oso (1998), la situación se asemeja a las dominicanas, al asumir la responsabilidad del mantenimiento de los/as hijos/as, que quedan en origen.



En cuanto a la existencia de mujeres con proyectos migratorios propios, siguiendo a Dolores Juliano (1999) se puede afirmar que "se tiende a minimizar el impacto migratorio femenino considerándolo numéricamente menos importante de lo que es, o se le quita especificidad considerándolo un epifenómeno de la migración masculina, o se lo desliga del ámbito de las conductas femeninas voluntarias, asignándolo a decisiones familiares que ellas no controlan". Si bien las cifras y las investigaciones nos dan un panorama distinto: a 31 de diciembre de 2000, de los 895.720 extranjeros/as censados/as, eran mujeres 407.155 y varones algo más de 475.000¹.

En segundo lugar, mencionar que la aplicación de una política de contingentes en el estado español condiciona la forma en que las mujeres se insertan en el mercado laboral. Siguiendo a Carmen Gregorio (2001, 181) podemos decir que la regulación de la inmigración mediante una política de cupos (los puestos de trabajo que no son demandados por españoles/as son los que pueden ocupar los/as extranjeros/as) determina el nicho laboral al cual accede esta población. En las mujeres inmigrantes se materializa en el sector servicios, dentro del cual el servicio doméstico ocupa un destacado lugar. Respecto del total de la población inmigrante, el servicio doméstico representa el 15% del total, como nos muestra el siguiente gráfico.

OCUPACIÓN LABORAL DE LA POBLACIÓN INMIGRANTE (a 31 de diciembre de 2000)



Fuente: Elaboración propia, a partir de los datos El País

En tercer lugar sería necesario hacer referencia a la regulación existente en España sobre el servicio doméstico, que se realiza por Real Decreto 1421/1985, denominando a esta actividad: Servicio del Hogar Familiar. Según Laura Oso (1998, 206) el desempeño del trabajo doméstico se encuentra en una situación intermedia entre la regulación laboral y la relación privada, donde se desarrolla su labor.

Desde mi acercamiento a la realidad de las mujeres inmigrantes empleadas en el servicio doméstico interno, decir que esto se muestra en la existencia de una serie de aspectos que refuerzan la vulnerabilidad de las empleadas y que se dejan abiertos a las negociaciones, sin que se parta de una situación de igualdad. Algunos de estos aspectos son: la inexistencia de obligatoriedad de regular por escrito el contrato; la no obligatoriedad de cotizar por parte de las empleadoras en todos los casos, siendo fundamental este hecho para que permanezcan en situación regular en España; la flexibilidad para que empleador/a y empleado/a determinen las condiciones en que se prestará el servicio, etc.

Por último sería necesario referirnos a la propia conceptualización acerca de lo que es el trabajo doméstico asalariado. Éste implica introducir la variable económica en un sector que, hasta la actualidad,

1. Anuario Estadístico de Extranjería 2000.



se circunscribía a la esfera de lo privado, donde predominaban relaciones de reciprocidad y de donación. De esta vinculación con la reproducción humana (aquellas tareas destinadas al mantenimiento, cuidado, atención y satisfacción de las necesidades de las personas en el espacio doméstico) se deriva una naturalización de estos trabajos, es decir, se cree que para realizarlos no es necesaria una cualificación sino que se da por supuesto que cualquier mujer por el hecho de serlo puede realizarlos, acompañada de una desvalorización de los mismos, al ser algo que no requiere especialización no es importante, según Gregorio (2002, 26).

Por otro lado, podemos apuntar, como ya lo han hecho Laura Oso y Christine Catarino (2001) hacia la existencia, en España, de un proceso de sustitución de las mujeres inmigrantes a las españolas en el desempeño de estas tareas (etnización del servicio doméstico) en un doble sentido:

- Se sustituye a las mujeres que trabajaban en el servicio doméstico asalariado. Esta sustitución no es total ni equivalente, sino que las mujeres españolas suelen ocupar los trabajos mejor pagados y con mejor consideración social (para empresas de limpieza).
- Se sustituye a las mujeres que desarrollaban el trabajo doméstico no remunerado. Al incorporarse masivamente las mujeres a la esfera laboral asalariada las tareas domésticas que éstas realizaban son asumidas por otras mujeres.

Además, el trabajo doméstico asalariado presenta una serie de características propias a tener en cuenta (Durán 2000, 74 y ss.):

- El precio y las condiciones del trabajo doméstico remunerado dependen en gran parte de la oferta y la demanda local, nacional e internacional.
- Las regulaciones estatales tienen cierta capacidad de cumplimiento en empleadoras/es y empleadas/os, pero no garantizan una homogeneidad en el mercado de trabajo. Las situaciones son muy heterogéneas y abundan las contrataciones por encima y por debajo del mínimo legal.

En resumen, podemos decir que estas condiciones estructurales influyen en el abordaje y análisis que se puede realizar acerca de la inserción sociolaboral de las mujeres inmigrantes en España.

1. LA VOZ DE LAS MUJERES

A continuación pasaré a mostrar los aspectos más significativos para estas mujeres, recopilados durante mi investigación, con el objetivo de reflejar eminentemente cómo ellas interpretan sus condiciones laborales.

En primer lugar, decir que estas mujeres ponen de manifiesto la existencia de distintas estrategias de acceso al mercado laboral. Debido a que la forma principal de contacto de estas mujeres con la Asociación en la que se enmarca mi investigación es a través de la bolsa de trabajo que se gestiona, ellas manifiestan que su principal vía de acceso al mercado laboral es a través de ONG,s, confesionales o no, que gestionan bolsas de trabajo. No obstante, en sus discursos se pone de manifiesto la heterogeneidad en las formas (bolsas de trabajo, redes de amistades, familia...) condicionada por su conocimiento de los recursos que depende, en gran medida, del tiempo que llevan en España. Una de las mujeres nos cuenta su situación a los dos meses de llegar a España:

En junio me quedé sin trabajo y me cogió desesperación porque se cierran las bolsas, entonces una amiga mía me dice que había un trabajo que ella no iba a ir, era para ir a un pueblo de Jaén, por 90.000 ptas./mes, de interna.

De esta reflexión podemos hacer una doble lectura: una relacionada con las formas de acceso al mercado laboral y otra con la vivencia de la situación en que no se tiene empleo. En cuanto a los canales que las mujeres utilizan para acceder al mercado laboral, destacar la informalidad de los mismos, hecho que entronca con la consideración del servicio doméstico como una extensión de los roles de género y que se circunscribe al ámbito privado, así no se plantean encontrar trabajo a través de cauces de la Administración (INEM, Oficinas de empleo, etc.), en ocasiones por la situación de irregularidad en que se encuentran. Esta forma de acceso contribuye a invisibilizar la existencia de estas mujeres y sus condiciones laborales. En cuanto a la vivencia de situaciones en que se carece de empleo, esta aparece



expresada con un sentimiento de angustia ante la necesidad, por un lado, de disponer de dinero para vivir, y, por otro, de estar trabajando para regularizar su situación en España.

Así, uno de los temas más recurrentes tanto en el grupo como en las entrevistas individuales es todo lo relacionado con la necesidad de la "seguridad social". Las mujeres se preocupan por estar cotizando, tener una situación de alta en la Seguridad Social, para permanecer en España. Según la regulación de extranjería para solicitar el permiso de trabajo debes tener una oferta laboral con contrato y alta en la Seguridad Social, que es necesario acreditar con seis meses de antelación para las renovaciones. Esto hace que, en ocasiones, en concreto en el desempeño del servicio doméstico interno, se toleren situaciones laborales que son consideradas injustas y que incumplen la regulación existente, sobre todo en lo relacionado con los descansos (36 horas a la semana, de las cuales 24 deben ser continuadas, coincidiendo preferentemente con el domingo). Una de las mujeres del grupo hace referencia a esta situación:

En el primer trabajo de interna me pagaban 70.000 ptas./mes y no tenía "papelito"², después ella me hacía papeles, pero un año yo trabajaba sin papeles, nada de nada. Ella me hacía papeles, pero ella me decía que si yo trabajo con ella, ella no paga seguro social, lo pago yo, entonces claro yo decía "¿cómo puedo?, no puedo". Ahora yo no tengo 36 horas libres, como dice por ejemplo ley para empleada de hogar. Me pagan 100.000 ptas./mes más el seguro, si no me lo pagaban yo no trabajaba, yo no tengo libre ni una fiesta, sólo medio día lunes y jueves (por la tarde).

Así mismo, en los discursos de algunas de las mujeres se trasluce la idea de que el alta en Seguridad Social hay que "ganársela", según ellas esta idea es mantenida y reforzada por algunas empleadoras quienes prolongan la situación de "ilegalidad". Entrevista a Zuleima:

En el primer trabajo interna que conseguí salgo el domingo por la mañana y vuelvo por la tarde y cobro 80.000 ptas., trabajaba en un palacio porque la casa, la mujer y su marido y cuatro hijos. Esta mujer dice que no me va a arreglar los papeles ahora sino en un tiempo, porque se ve que no tiene confianza en mí jno lo sé!. Yo quería cambiar de trabajo porque creía que no me iba a hacer los papeles.

Esta situación está determinada por la propia regulación del servicio doméstico que no establece la obligatoriedad de cotizar para las/os empleadoras/es en todos los casos (sólo cuando la empleada trabaje 20 horas o más y en exclusividad para esa empleadora) y que deja abiertas algunas de las condiciones laborales al acuerdo privado entre empleada y empleadora, estableciéndose una relación en la que se mezclan lo laboral y lo personal. Además, vemos reflejada aquí cierta relación de tensión entre la empleada y la empleadora, que se manifiesta en la idea de que sólo se regulariza la situación, en el supuesto de que se haga, al cabo del tiempo, con la idea de que se permanezca en el empleo.

Otro aspecto al que las mujeres le dan importancia es a las condiciones de trabajo, las mujeres manifiestan ocuparse de todo lo relacionado con el mantenimiento del hogar y el cuidado de las personas dependientes (niños/as y personas mayores) que viven en él. La relación que mantienen con las empleadoras varía, siendo víctimas, en ocasiones, de tratos vejatorios y discriminaciones reiteradas, si bien, otras mujeres manifiestan que han sido tratadas como "de la familia" por sus patronas. Esto da lugar a unas modificaciones en el concepto de trabajo, ya que la frontera público/privado se diluye, al entretenerse las relaciones laborales con las personales, consecuencia de vivir con las personas con las que se trabaja, creándose relaciones afectivas entre empleada y empleador/a.

Voloshina Olga nos lo cuenta:

Me pagaban 70.000 ptas./mes ella me decía "no puedo pagar más, no puedo, y ya está", entonces buscamos y yo pensaba que como tanta familia vive en Almuñécar y yo pensaba si tu familia me ayuda y yo trabajo seis meses en un hotel o restaurante donde puedo ganar más, entonces como "compensación"³ gano más verano y un poco menos contigo, entonces, porque ella me decía "yo te hago papeles y cuando tú se fui para visitar familia yo te pago el viaje, yo también puede invitar a tu hijo", entonces claro, como yo digo teníamos perfecta relación, entonces yo no quería dejar esa familia y ella tampoco no quería que yo se fui, entonces hablamos y buscamos, pero como no encontrábamos, entonces yo se marcha.

2. Se refiere al contrato y al alta en la Seguridad Social que hace que tenga permiso de trabajo.



También sería importante referirnos a la capacidad de negociación que las mujeres dicen tener y que ellas atribuyen a una mayor competencia cultural, es decir, su conocimiento acerca de la cultura de la sociedad de acogida y de los recursos que en ella existen; lingüística, es decir, su conocimiento del idioma; y profesional, es decir, su conocimiento acerca de cómo se hacen las tareas domésticas "a la española".

Entrevista a Voloshina Olga:

Cuando llego de ver a familia en mi país (ya llevaba aquí un año y medio) estoy unas dos semanas sin trabajar, me sale trabajo como interna pero pagaban 60.000 ptas./mes y yo decía si empiezo ganando 70.000 ptas./mes y ahora con papeles, con idioma, todo, ... no puedo ganar menos ¡no puedo!

Después de dos semanas, como yo andaba de una oficina a otra oficina, preguntaba, preguntaba por todos lados, y cuando yo trabajo me llama una, me llama otra, me llama otra, entonces tengo una oferta que por dinero más, entonces yo hablo con hija y le digo 'lo siento mucho pero al igual, también una persona pero me paga más, entonces yo voy a trabajar con ella', entonces ella dice, la hija de la señora mayor, yo también pagar ese dinero y yo digo 'vale', para mí mejor, como yo trabajo aquí dos semanas, un poco conozco, y no me gusta cambiar de trabajo. Entonces yo digo ¡vale! porque ella pensaba, no lo sé posible que no me gusta la casa o yo que sé, cuando ella dice yo puedo también te pagar ese sueldo, yo digo 'para mí mejor, yo se deja' aquí, no cambio'. Entonces yo dejaba aquí.

Una vez que las mujeres están insertas en el servicio doméstico interno son varias las razones que aducen a la hora de permanecer o no en este trabajo. Algunas serían: la satisfacción con el trabajo que se desempeña, aspecto en el que influyen tanto la situación de la que se parte (que en ocasiones se idealiza) como aquella en la que se encuentran (condiciones objetivas de trabajo, haciendo hincapié en el cumplimiento de las obligaciones de cotización por parte de las empleadoras); la necesidad de estabilidad (ante la existencia de una demanda importante y continuada de dinero en origen); la conciencia de que no se va a conseguir nada mejor por factores tales como la edad, el dominio del idioma, etc.; las expectativas de futuro, sobre todo relacionadas con su deseo de permanecer un tiempo considerable en España o no; etc.

Esta multiplicidad de factores que influyen en las valoraciones que hacen las mujeres, junto con la heterogeneidad a la que ya se ha hecho referencia al inicio de esta comunicación, hace que aparezcan diferentes puntos de vista. Por ejemplo, Voloshina, Olga, lleva dos años en España, está sola, tiene 50 años y quiere volver a su país de origen en poco tiempo, y nos dice porqué se queda donde está:

Sólo buscaré otro trabajo si no puedo soportar más, porque un día yo hablaba con hija, no puedo escuchar otra cosa, sólo cada día: "no tengo gana, no quiero, no eso, no eso". Es horrible vivir con una persona un año y ni un día..., si por la mañana pregunta ¿cómo estamos?, "Muy mala, nerviosa, mala, no puedo, ni eso, ni quiero, ni quiero nada, ni quiero salir, ni quiero pasear, ni...". Es también, un día y otro, otro día, cada día, cada día, cada día, aquí un agujero (se señala a la cabeza) pero ¡vale!, como yo digo, paciencia y nada, ¿quieres ganar dinero? entonces paciencia, porque te puedes encontrar peor, donde no puedes trabajar.

Yo no he probado [de externa], entonces como tengo miedo, no quiero, yo además, como soy conservadora, yo tengo eso y no quiero cambiar, a mí no me gusta tanto cambiar, uno, otro, otro, coger ropa, nueva casa, nueva, no me gusta eso, yo prefiero trabajar como trabajo ahora, si no puedo un día soportar más... como me decía la hija: "si tú un día no puedes soportar más, me lo dices, porque yo perfecto sé mi madre, ¿por qué yo salía?, porque no puedo más, no puedo más.

Grupo, Voloshina Olga:

Si yo no aquí a mi familia murió, no, yo no pienso para comprar aquí un piso, sólo para comida y para ropa y ¡es horrible, horrible, de verdad!

Encarna lleva dos años en España, se encuentra aquí con su hermana y tiene la idea de quedarse en España y traer a su hija (en el momento de las entrevistas era un proyecto, en la actualidad es una realidad) y nos cuenta lo que sigue:

Yo tengo tres deudas: la de la operación (con una clínica en mi país), la del pasaje (con mi hermana mayor) y además tengo que mandar dinero para mi niña, que está con mi hermana mayor. Yo tenía que mandar para la alimentación de mi niña, porque cuando yo salí de allá yo le dije a mi hermana que le cuidara muy bien,

3. Quiere decir compensación.

4. Quiere decir me quedo.



incluso le pedí que dejara de trabajar, yo le dije por mi hija cualquier cosa yo te voy a pagar. Entonces que esa desesperación yo tenía. (se refiere a un momento en el que se encuentra desempleada al poco de llegar a España).

Entrevista a Encarna:

Yo tuve tres trabajos de externa antes, pero como todos se me morían⁵ dije, ya, yo voy a buscar trabajo de interna, para buscar un poco más de estabilidad, pero me fue mal, mal, mal, siempre donde he ido eran viejos miserables, discúlpame pero esa es la verdad, pero yo decía por mi hija lo haré.

En los dos casos anteriores, las mujeres analizan su situación concreta, las motivaciones que ellas tienen para mantener o no su trabajo, si bien, en el grupo las mujeres también han adoptado el papel de "analistas" haciendo referencia a lo que puede suponer estar en una situación de empleada de hogar interna, también basada en su experiencia pero con una distancia suficiente como para verlo desde fuera. Así nos lo cuenta, Zoraida, quien ha trabajado en el servicio doméstico externo, durante poco tiempo y hace bastante:

No es fácil tener un nivel cultural y ponerte a limpiar, ¿eh?, que tus manos y tu cabeza están en contradicción y, a veces, ni sabes recoger las cosas porque ¡te encuentras tan mal!

Según ella, la situación de partida ("tener un nivel cultural") condiciona el mantenimiento de este tipo de trabajo, haciendo referencia velada a la desvaloración de estas tareas derivada, como decíamos antes, de su naturalización.

Por último sería necesario hacer referencia a la interacción y las posiciones que se adoptan dentro del grupo a la hora de abordar la propia responsabilidad en el mantenimiento de condiciones laborales injustas. Habría que diferenciar entre las mujeres que manifiestan que son las propias inmigrantes las que ayudan en el mantenimiento de condiciones de trabajo injustas, ya que no se unen y aceptan lo que las empleadoras deciden, no reivindican sus derechos; y aquellas otras que anteponen su situación personal a las reivindicaciones de grupo, entendiendo que no se puede conseguir nada reivindicando individualmente mejores condiciones de trabajo.

Esta interacción dio lugar a momentos de tensión dentro del grupo, si bien, al plantearse en un clima de confianza y respetando las opciones personales de cada una, se recondujo hacia el diálogo, no llegando a un consenso acerca de qué es lo que hay que hacer pero sí respetando las elecciones de cada cual.

Dentro del grupo destacan las opiniones de Zuleima y de Voloshina Olga, procedentes del norte de África y de uno de los países de la antigua Unión Soviética, respectivamente, con situaciones migratorias muy diferentes (la primera está aquí con su marido y lleva 10 años en Granada, la segunda ha dejado marido y dos hijos en su país y lleva en España dos años), que se posicionan enfrente reiteradamente en el grupo.

Grupo, Zuleima:

Somos las propias mujeres inmigrantes las que tenemos culpa de lo que está pasando, porque no exigimos nuestros derechos. Si nosotros no pedimos no nos los van a dar.

Nosotros los inmigrantes cogemos el peor trabajo, no te cree que vamos a coger..., mira, tu señora gana muchísimo dinero ¿no?, más o menos, muchísimo dinero gana ¿no?, pues mira pa que coja dos empleadas tienes que coger tu misma y darle la lata bastante, tu misma, tienes que coger otra, es verdad, porque "es inmigrante, inmigrante", cualquier palabra "inmigrante", a mí me dice inmigrante y no para de mí, no termina conmigo.

Grupo, Voloshina Olga:

Si yo perfecto entiendo mis derechos, yo conozco, yo sé, pero si pido me dicen adiós, dicen como tu no española no tienes trabajo y cogen a otra que no pide como yo, siempre hay alguien y yo no puedo, no puedo.

Por una parte te dicen tienes derechos, de verdad, como los españoles, pero ...creo que aunque luchemos no se cambia.

5. Cuidaba enfermos terminales o señores/as muy ancianos/as.

6. Lo dice en tono de desprecio, imitando a lo que dicen las empleadoras.



A MODO DE CONCLUSIÓN

Como conclusión, creo que es importante reseñar que, tal y como decía al principio de esta comunicación, el trabajo en el servicio doméstico interno cuestiona la propia concepción de "trabajo" en nuestras sociedades. De tal forma, considero que el hecho de que sea una actividad que se circunscribe al entorno privado hace que las personas que en él están sean invisibilizadas. Del mismo modo, se reproducen patrones de vasallaje /servidumbre entre empleadoras y empleadas, con una mezcla del sentimiento de caridad judeo-cristiana, que influye en la existencia de una triple discriminación de estas mujeres (como extranjeras, como mujeres y como empleadas de hogar). Creo que la única forma de romper con esto es visibilizando a este colectivo y trabajando con ellas en la reivindicación de sus derechos.

BIBLIOGRAFÍA

- ANUARIO ESTADÍSTICO DE EXTRANJERÍA, 2000. <www.mir.es>.
- CATARINO, C. y L. OSO, 2000. La inmigración femenina en Madrid y Lisboa: hacia una etnización del servicio doméstico y de las empresas de limpieza. *Papers de Sociologia*, 60.
- DURÁN, Á. (dir.), 2000. La contribución del trabajo no remunerado a la economía española: alternativas metodológicas. *Serie Estudios 63*, Ministerio de Asuntos Sociales, Instituto de la Mujer.
- EL PAÍS, *Monográfico sobre Inmigración en España, año 2000*, <www.elpais.es>
- GREGORIO GIL, C. y Á. RAMÍREZ FERNÁNDEZ, 2000. ¿En España es diferente?... Mujeres inmigrantes dominicanas y marroquíes. *Papers de Sociologia*, 60.
- GREGORIO GIL, C., 1997. Las relaciones de género dentro de los procesos migratorios, ¿reproducción o cambio? MAQUIEIRA, V. y M^a. J. VARA (eds.), *Género, clase y etnia en los nuevos procesos de globalización*. Madrid: Instituto de Estudios de la Mujer y Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid.
- GREGORIO GIL, C., 1998. *La migración femenina, su impacto en las relaciones de género*. Madrid: Ed. Narcea, Colección Mujeres.
- GREGORIO GIL, C., 2001. Mujeres inmigrantes: ¿ciudadanas? (177-197). PRADO DOMÍNGUEZ, J. (coord.), *Diversidad cultural, identidad y ciudadanía*. Córdoba: Instituto de Estudios Transnacionales (INET).
- GREGORIO GIL, C., 2002. Procesos migratorios y desigualdades de género (11-39). GARCÍA MINA, A. y M^a. J. CARRASCO (eds.), *Cuestiones de género en el fenómeno de las migraciones*. Madrid: Universidad Pontificia de Comillas.
- JULIANO, D., 1999. Los nuevos modelos de investigación y la migración de las mujeres. *ANKULEGI (Revista de Antropología Social)*, septiembre.
- OSO, L., 1998. La migración hacia España de mujeres jefas de hogar. *Serie Estudios 52*, Ministerio de Asuntos Sociales, Instituto de la Mujer.

Emigración reciente de latinoamericanos a España: Trayectorias laborales y movilidad ocupacional

MARÍA EUGENIA ANGUIANO TÉLLEZ
El Colegio de la Frontera Norte, México

INTRODUCCIÓN

En la última década del siglo XX, la sociedad española empieza a vivir situaciones vinculadas con la inmigración laboral extranjera que otros países europeos habían experimentado desde mediados de ese siglo. De ser un país de emigrantes, España emerge como un destino de inmigrantes laborales en los últimos 15 años.

De acuerdo con las cifras del Instituto de Migraciones y Servicios Sociales y del Instituto Nacional de Estadística de España, el número de residentes extranjeros en situación legal pasó de 182,045 en 1980 a 895,720 en el año 2000. El número de inmigrantes extranjeros procedentes tanto de países desarrollados como en desarrollo alcanza apenas el 2% de la población española, incluidos los de la Comunidad Europea y los llamados extracomunitarios. Lo relevante no es tanto su número, sino que el fenómeno es en sí mismo novedoso en la sociedad española.

Una característica de la inmigración laboral a España ha sido su carácter intensamente dinámico y rápidamente cambiante. De un año a otro, los contingentes de trabajadores procedentes de una región geográfica o de un país, se diversifican e incrementan notablemente.

A principios de los años noventa, la presencia de trabajadores marroquíes y de trabajadoras dominicanas perfilaban la inmigración laboral como un componente de la dinámica economía española. A mediados de la misma década inmigrantes peruanos incrementaban su número en las estadísticas oficiales. Aunque los marroquíes siguen siendo el colectivo mayoritario, el origen de los trabajadores extranjeros se ha diversificado y su número se ha incrementado constantemente. En el año 2000, además del flujo constante de inmigrantes africanos, las noticias sobre ecuatorianos e inmigrantes de Europa del Este ocupaban las primeras planas de los diarios de circulación nacional y en los primeros meses del año 2001, el gobierno español firmó acuerdos bilaterales sobre la cuestión migratoria con Ecuador, Marruecos, Polonia, Colombia y Nigeria.

Ante este panorama dinámico y cambiante, el presente trabajo explora información generada en un estudio realizado en el año 1998 por el *Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones* de la Universidad Pontificia Comillas. El objetivo del estudio fue investigar las estrategias y dificultades de la integración social de los inmigrantes, realizando una amplia encuesta cuya muestra consideró los patrones de concentración numérica y geográfica que este fenómeno presenta en el territorio español. La muestra por cuotas incluyó 302 ecuatorianos residentes en Madrid y Murcia e igual número de peruanos y 300 dominicanos residentes en Madrid y Barcelona, además de 398 marroquíes en Barcelona, Murcia y Almería, 151 subsaharianos en Madrid y Almería y 250 chinos en Madrid¹.

La información captada por la encuesta me permitió comparar las características sociodemográficas de los latinoamericanos entrevistados, explorar sus redes familiares en España y reconstruir 3 momentos en su trayectoria laboral, con objeto de ponderar factores que favorecen o limitan la inserción de los inmigrantes en el mercado de trabajo español.

En la primera sección se reseña brevemente la presencia del flujo de inmigrantes latinoamericanos en España y se presenta el perfil demográfico de los entrevistados y sus redes familiares; en la segunda se

1. Las cifras analizadas en el presente trabajo recuperan la información procesada en los casos de los latinoamericanos. Para más detalles sobre el estudio y las características de la muestra véase: *Estrategias y dificultades características en la integración social de los distintos colectivos de inmigrantes llegados a España*, Instituto de Migraciones y Servicios Sociales del Ministerio del Trabajo y Asuntos Sociales, *en prensa*.

exploran sus trayectorias laborales, haciendo un seguimiento de su movilidad ocupacional, comparando sus empleos en el país de origen y en España y relacionando variables como escolaridad y redes sociales.

En la discusión sobre la incorporación de los inmigrantes al mercado de trabajo de las sociedades de destino, el caso español resulta sumamente interesante por tratarse de un proceso reciente cuya evolución aún no alcanza la diversidad de sus posibilidades.

1. EL FLUJO MIGRATORIO LATINOAMERICANO RECIENTE EN ESPAÑA

A diferencia del flujo de inmigrantes latinoamericanos en España que tuvo su origen en el exilio político de los años 1970, el actual es mayoritariamente un flujo económico laboral, en el que destaca la presencia de dominicanos, peruanos y ecuatorianos que llegaron en la última década del siglo XX.

Después de los marroquíes, los inmigrantes iberoamericanos representan el segundo colectivo mayoritario con 186,221 residentes legales registrados en el año 2000. Aunque es un grupo heterogéneo tienen en común el dominio del español, y la motivación principal para emigrar es mejorar sus condiciones de vida personales y familiares.

Los dominicanos empezaron a mantener una presencia masiva a principios de los años 1990, destacando su feminización y alta concentración en el servicio doméstico y la construcción como sectores de ingreso al mercado de trabajo español. A mediados de esa década, los peruanos eran el colectivo más numeroso después de los marroquíes, sin embargo, a fines de esa misma década, los ecuatorianos presentaban el mayor índice de crecimiento anual.

Entre los dominicanos existe una larga tradición emigratoria, básicamente de origen urbano y de sectores medios cuyos destinos principales son Puerto Rico y los Estados Unidos. A diferencia de ese flujo, los dominicanos que emigran a España proceden principalmente de áreas rurales y son mayoritariamente mujeres. Tanto en Perú como en Ecuador la inestabilidad económica y política han reducido las oportunidades de empleo y movilidad social de amplios sectores de la población. La clase media peruana, empobrecida durante las dos últimas décadas del siglo XX, ha encontrado entre sus opciones la posibilidad de salir del país y buscar empleo en España. Entre los ecuatorianos, la existencia de convenios bilaterales que no requerían visa para ingresar a España, favoreció notablemente la llegada de un flujo masivo, que ha sido crecientemente limitado por la legislación española.

Las diferencias en la antigüedad de estos tres flujos de inmigrantes, así como sus perfiles sociodemográficos y la extensión de sus redes familiares en España sin duda alguna han influido en su ingreso y movilidad en el mercado de trabajo español, como mostramos a continuación.

1.1 El perfil sociodemográfico de los entrevistados²

Sexo

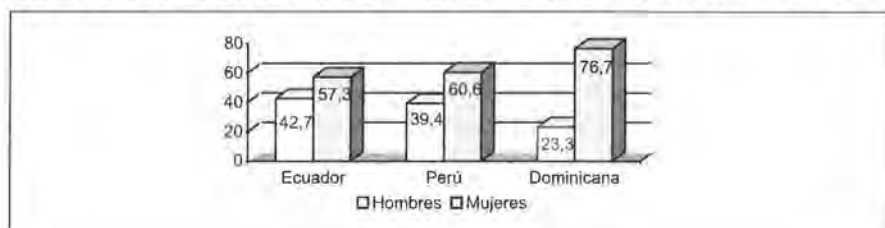
Al menos tres aspectos influyen en la distribución por sexo de los flujos de migratorios: a) la historia particular que dio origen a cada flujo y su desarrollo posterior, b) la tradición social y cultural en los países de origen que posibilita o limita la movilidad territorial internacional masculina o femenina en mayor o menor medida, c) la existencia y desarrollo de redes sociales, familiares y comunitarias entre los inmigrantes.

A diferencia de lo que sucede en otros flujos migratorios mayoritariamente masculinos —como el de mexicanos a los Estados Unidos o el de africanos a España— en la Gráfica 1 observamos mayor presencia femenina entre los inmigrantes entrevistados. Como ha afirmado Antonio Izquierdo, ellas “actúan como pioneras y “jefas de hogar” reagrupando a la familia tras un período de varios años” (Izquierdo 1996, 124), a la par otros autores han destacado la feminización de este flujo de trabajadores (Herranz 1998, 35).

2. La información de todas las tablas y gráficas proviene de la encuesta mencionada.

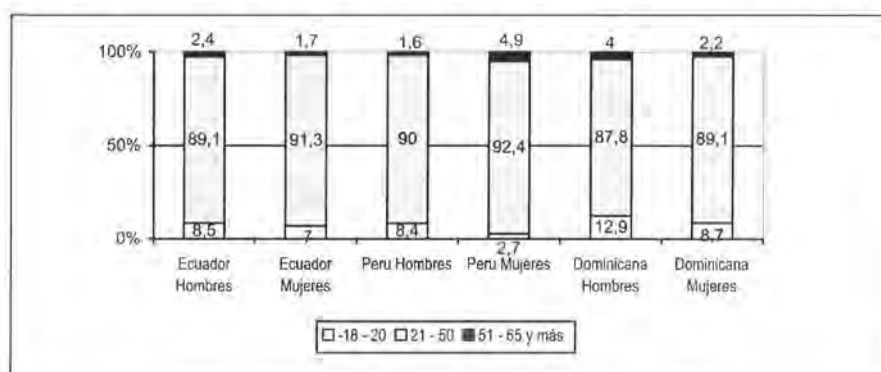


Gráfica 1. Distribución porcentual por sexo de los entrevistados según país de origen

*Grupos de edad*

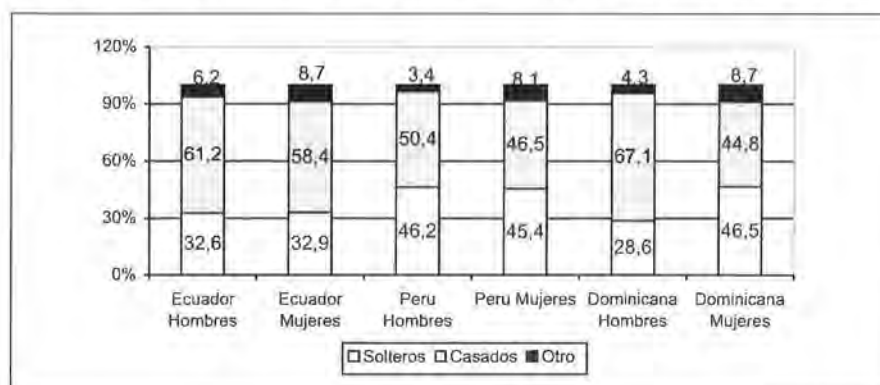
En la Gráfica 2 observamos la distribución por grupos de edad según sexo y país de origen. La gran mayoría de los inmigrantes tiene entre 21 y 50 años de edad, es decir son hombres y mujeres en las edades más activas de la vida productiva.

Gráfica 2. Distribución porcentual por grupo de edad según sexo y país de origen

*Estado civil³*

Como vemos en la Gráfica 3, entre los ecuatorianos y los varones dominicanos, la proporción de casados supera ampliamente la de solteros; entre los peruanos y las mujeres dominicanas se presenta una distribución más equilibrada.

Gráfica 3. Distribución porcentual por estado civil según sexo y país de origen



3. De la categorización original agrupé en el rubro *casados* a aquellas personas que declararon vivir con su pareja, sin considerar las variaciones del estatus legal de la unión, y en el rubro *otros* incluí personas divorciadas y viudas.



1.2 La extensión de las redes de parentesco

Un aspecto de la estructura familiar de los inmigrantes que es a la vez un indicador de la extensión de sus redes sociales y del capital social con que cuentan, se relaciona con los familiares residentes en el país de destino. El Cuadro 1 presenta los vínculos familiares de lo entrevistados en España.

En todos los casos, los vínculos familiares en España se extienden mayoritariamente hacia parejas, hermanos, hermanas, otros parientes e hijos, por lo que podemos afirmar que en mayor medida sus vínculos de parentesco se extienden en forma horizontal (hermanos y parejas) y hacia la familia de descendencia (hijos) que con la familia de ascendencia (padres) que posiblemente permanece en el lugar de origen. A la par, las proporciones de quienes no tenían familiares, indican la amplitud de las redes familiares en España.

Cuadro 1. Distribución porcentual de familiares residentes en España, según sexo y lugar de origen

FAMILIARES	ECUADOR		PERÚ		DOMINICANA	
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES
Ninguno	21.7	16.8	11.8	14.2	7.1	11.7
Padre	3.1	3.5	10.1	3.8	5.7	4.3
Madre	7.0	11.6	18.5	9.8	24.3	23.5
Hermano	32.9	24.3	48.7	29.5	34.3	25.7
Hermana	24.4	26.6	31.9	38.3	41.4	50
Pareja	38.0	38.7	36.1	22.4	54.3	24.3
Hijos	20.2	24.9	25.2	24	34.3	29.6
Otro	42.6	38.7	31.1	34.4	28.6	33.5

Entre los ecuatorianos, el mayor grupo lo integran aquellos cuyos parientes en España no lo son en primer grado. Si consideramos que la mayoría eran casados, los datos del cuadro nos indican que en mayor proporción las parejas (y posiblemente los hijos) residían fuera de España, por lo que el envío de remesas y las solicitudes de reunificación familiar pueden ser significativos para este grupo.

Entre los peruanos, los hermanos del mismo sexo constituyeron la mayor proporción de familiares residentes en España. Concentrados en grupos de edad muy similares aunque con mayor proporción de hombres casados, alrededor de la cuarta parte tenían a sus hijos en España, registrándose diferencias notorias en las proporciones de los padres a favor de los hombres, aunque hombres y mujeres tienen una estructura familiar diversificada y sus redes de parentesco son amplias, pues solamente alrededor uno de cada diez no tenía familiares en España.

En el conjunto, los varones dominicanos presentan la menor proporción de quienes no tenían familiares residentes en España y sus vínculos son mayoritariamente femeninos: esposa, hermanas y madre. En el caso de las mujeres, la mitad tenían hermanas, alrededor de una cuarta parte tenía madre, hermanos y pareja, cerca de una tercera parte otros familiares e hijos. Por lo que este colectivo tiene una extensa red familiar mayoritariamente femenina.

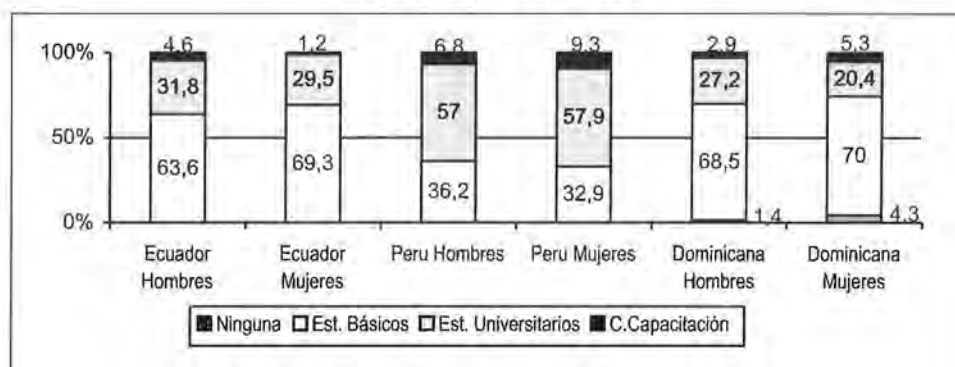
2. ESCOLARIDAD, EMPLEO Y TRAYECTORIAS LABORALES

En esta sección se describe el capital humano con el que los inmigrantes cuentan al incorporarse en el mercado de trabajo en España y sus trayectorias ocupacionales considerando la última experiencia de trabajo en el país de origen, el empleo anterior que realizaban en España y su ocupación al momento de la entrevista, diferenciando a hombres y mujeres.

2.1 Último nivel de estudios alcanzado

En la Gráfica 4 podemos observar la distribución porcentual del último nivel de estudios cursados en el país de origen. De la información original, agrupamos en estudios básicos los niveles de primaria y secundaria, y en estudios universitarios éstos y los de formación profesional.

Gráfica 4. Distribución porcentual por último nivel de estudios cursados en el país de origen, según sexo y país de origen

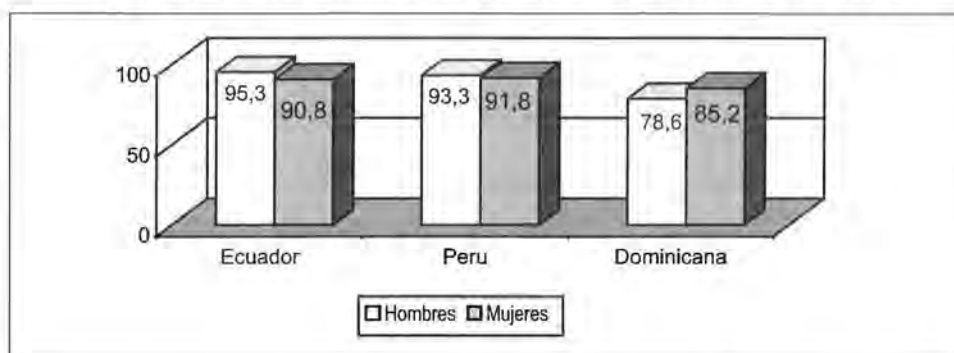


En primer término observamos que son muy reducidas las proporciones de quienes no tuvieron escolarización alguna. En general, se trata de una población alfabetizada que realizó estudios básicos en su país de origen y de una proporción significativa que tuvo acceso a educación superior, destacando la amplia proporción de peruanos con estudios universitarios.

2.2 Condición de actividad

Según observamos en la Gráfica 5, en todos los casos la proporción de activos supera el 78.6%, por lo que se trata mayoritariamente de una población trabajadora y económicamente activa.

Gráfica 5. Distribución porcentual por condición de actividad en España



2.3 Trayectoria laboral de los varones

Ecuatorianos

Según detalla la Cuadro 2, en su lugar de origen, la mitad de los ecuatorianos eran obreros y empresarios autónomos.

Cuadro 2. Distribución porcentual según tipo de ocupación en el país de origen

Hombres			
OCUPACIÓN	ECUADOR	PERÚ	DOMINICANA
Estudiante	8.3	14.9	10.9
Peón / jornalero	9.3	4.3	19.6
Obrero	36.1	20.2	17.4
Empresario autónomo	14.8	25.5	6.5
Dependientes, comerciantes, ambulantes	5.6	5.3	8.7
Funcionarios, administrativos	5.6	7.4	4.3
Directivos	2.8	2.2	10.9
Profesionales liberales	7.4	7.5	10.9
Otros	7.4	3.2	2.2
No contesta / ninguna	2.8	7.4	8.7

Respecto al empleo anterior en España, en la Cuadro 3 observamos que más de la mitad laboraban en construcción y agricultura o ganadería, y una quinta parte no respondió posiblemente por tratarse de su primer trabajo dada la reciente llegada de este flujo de inmigrantes. Estos datos nos indican que entre los varones ecuatorianos los sectores de ingreso al mercado de trabajo en España son la construcción y la agricultura o ganadería, principalmente.

Al momento de la entrevista, más de la mitad continuaban trabajando en esos mismos sectores, aunque se había incrementado su participación en servicios, comercio e industria, reduciéndose en servicio doméstico. Esta inserción laboral puede estar asociada a su limitada escolaridad, pues un 63.6% había cursado sólo estudios básicos, y a su llegada reciente a España.

Cuadro 3. Distribución porcentual por rama de actividad en el empleo anterior y actual en España, según lugar de origen

Hombres						
RAMA	ECUADOR		PERÚ		DOMINICANA	
	ANTERIOR	ACTUAL	ANTERIOR	ACTUAL	ANTERIOR	ACTUAL
Agricultura / ganadería	24.1	21.1	1.1	0.9	0	0
Construcción	31.5	35.8	27.7	24.3	28.3	32.7
Industria	0.9	8.1	2.1	9.0	0	5.5
Serv. Doméstico	8.3	3.3	9.6	6.3	8.7	5.5
Hostelería	0.9	1.6	12.8	15.3	23.9	21.8
Comercio	2.8	11.4	3.2	9.0	6.5	20.0
Servicios	4.6	17.9	7.4	35.1	4.3	10.9
Otro	6.5	0.8	9.6	0	2.2	3.6
No contesta	20.4	0	26.6	0	26.1	0



Peruanos

Empresarios autónomos, obreros y estudiantes concentraban el 60 por ciento de la ocupación de los peruanos en sus lugares de origen.

En el empleo anterior en España, más de la mitad trabajaba en la construcción, no respondió o no había tenido empleo anterior y proporciones mínimas en agricultura o ganadería.

El sector de ingreso al mercado laboral español parece ser la construcción, pero experimentan una rápida movilidad hacia otros sectores. En su respuesta sobre el empleo actual, aunque un cuarta parte permanecía en la construcción, la mayor proporción se había desplazado hacia el sector servicios.

Sus redes familiares diversificadas y su alto nivel de estudios pueden influir en una búsqueda de nuevas opciones en el mercado de trabajo, desplazándose rápida y ampliamente hacia los servicios.

Dominicanos

Entre los dominicanos, poco más de la tercera parte laboraban como peones o jornaleros y obreros en su país, y una proporción similar eran estudiantes, directivos y profesionales liberales.

En su ocupación anterior en España, poco más de la mitad laboraban en la construcción y la hostelería, en ningún caso se habían empleado en agricultura o ganadería e industria.

En el empleo actual, construcción y hostelería presentaron variaciones mínimas, por lo que no se trata simplemente de sectores de ingreso al mercado de trabajo español, sino de ocupaciones más permanentes.

Si recordamos que la mayoría de ellos apenas había cursado estudios básicos y que sus redes familiares eran ampliamente femeninas, es posible que su permanencia en construcción y hostelería esté asociada a su baja escolaridad y limitada por las opciones que esas redes femeninas les ofrecen.

2.4 Trayectoria laboral de las mujeres

Ecuatorianas

Según se detalla en la Cuadro 4, en su país de origen, más de la mitad se concentraban entre amas de casa, estudiantes, comercio o en alguna profesión liberal, y sólo una proporción ínfima se dedicaba al servicio doméstico.

Cuadro 4. Distribución porcentual según tipo de ocupación en el país de origen

Mujeres			
OCUPACIÓN	ECUADOR	PERÚ	DOMINICANA
Ama de casa	21.2	17.8	30.4
Estudiante	12.9	16.3	21.5
Servicio doméstico	0.8	2.2	3.2
Peón / jornalero	6.8	0.7	2.5
Obrero	3.0	0	5.7
Empresario autónomo	9.8	11.1	3.8
Dependientes, comerciantes, ambulantes	10.9	5.2	1.3
Funcionarios, administrativos	6.6	10.3	6.3
Directivos	1.5	3.0	1.9
Profesionales liberales	10.6	20.0	5.7
Otros	9.1	3.7	7.6
No contesta / ninguna	6.8	9.6	10.1

En el empleo anterior en España, según los datos del Cuadro 5, dos terceras partes estaban en el servicio doméstico. Al momento de ser entrevistadas, se habían reducido poco su participación en el servicio doméstico, y se había incrementado en hostelería, comercio y servicios.

Al igual que sucede con los varones ecuatorianos, la mayoría de las mujeres permanecían en el mismo sector de ocupación. Casi 70% de ellas sólo había cursado estudios básicos, situación que aunada a la llegada reciente de este colectivo a España posiblemente limita su movilidad ocupacional.

Cuadro 5. Distribución porcentual por rama de actividad en el empleo anterior y actual en España, según lugar de origen

Mujeres						
RAMA	ECUADOR		PERÚ		DOMINICANA	
	ANTERIOR	ACTUAL	ANTERIOR	ACTUAL	ANTERIOR	ACTUAL
Serv. Doméstico	66.7	62.4	76.3	64.3	69.6	54.1
Agricultura / ganadería	16.7	13.4	0.7	0.6	0	0
Construcción	0.8	1.9	0	0.6	0	0.5
Industria	0.8	0	0	1.8	1.3	2.0
Hostelería	0.8	7.6	1.5	8.3	6.3	17.9
Comercio	1.5	6.4	0.7	7.7	1.3	8.2
Servicios	3.0	7.6	5.9	16.7	8.2	16.8
Otro	0	0	0	0	0	0
No contesta	9.8	0.6	14.8	0	13.3	0.5

Peruanas

En su país de origen, el 41.4% se dedicaban a alguna profesión liberal, habían sido empresarias autónomas o trabajaron como funcionarias o administrativas; poco más de una tercera parte eran amas de casa o estudiantes y una mínima proporción se empleaba en el servicio doméstico.

En contraste, tres cuartas partes habían tenido como empleo anterior en España el servicio doméstico y en el empleo actual, casi dos terceras partes permanecían en ese sector.

Considerando que una alta proporción tenía estudios universitarios, así como experiencia laboral y profesional en su país de origen, es probable que su movilidad en el mercado de trabajo español se diversifique y amplíe hacia otros sectores en los próximos años.

Dominicanas

En su país de origen, la mitad eran amas de casa o estudiantes y una proporción mínima se empleaba en el servicio doméstico.

En su ocupación anterior en España, casi el 70% se empleaba en el servicio doméstico. En el empleo actual, la proporción se había reducido a 54%, incrementando su participación en hostelería, servicios y comercio.

Estos datos pueden indicar un abandono progresivo del empleo doméstico y la búsqueda de opciones laborales en otros sectores, asociada al tiempo de residencia, la extensión de sus redes familiares y en menor medida a su escolaridad, pues sólo una quinta parte tenía estudios universitarios.



REFLEXIONES FINALES

Es indudable que el capital humano y el capital social con que cuentan los inmigrantes propicia o limita sus posibilidades de ingreso, movilidad y desplazamiento en el mercado de trabajo español. Su escolaridad, su experiencia laboral en el país de origen y sus las redes familiares en España, determinan su movilidad o permanencia en ciertos sectores de ocupación.

En el conjunto masculino, en su país de origen, observamos una alta concentración de los inmigrantes en 4 ocupaciones: obreros, peones o jornaleros, empresarios autónomos y estudiantes. Es necesario precisar que en Latinoamérica los empresarios autónomos generalmente se ubican en el sector informal de la economía.

Los latinoamericanos ingresan al mercado de trabajo español por el sector de la construcción y en el caso de los ecuatorianos también por el agrícola, permaneciendo en ellos, aunque se observan desplazamientos hacia los servicios y el comercio, con notoria rapidez entre los peruanos.

La mayor parte de las mujeres se desempeñaba como amas de casa o estudiantes en su país, situación que nos indica que muchas de ellas no habían tenido experiencia laboral previa y que la primera fue en el mercado de trabajo español. Aunque en sus países, eran mínimas las proporciones de quienes se dedicaban al servicio doméstico, para la mayoría de las mujeres éste se presenta como el sector de ingreso al mercado de trabajo español. En todos los casos, se observa un descenso en su participación en esta ocupación, lo que sugiere una búsqueda de opciones hacia otros empleos.

En el caso de las mujeres, su ingreso y movilidad en el mercado laboral español no sólo están asociados a su escolaridad, experiencia previa de trabajo y redes familiares, sino también a la posición que ocupan en la estructura familiar (como hijas, esposas o madres) que condiciona sus opciones en el mercado de trabajo.

La alta concentración de estos inmigrantes en agricultura y ganadería, construcción, hostelería y servicio doméstico sugiere que existe un reemplazo de empleos abandonados por los trabajadores nativos o bien que están en el dinámico proceso de construir "nichos laborales", sin que una opción excluya a la otra.

BIBLIOGRAFÍA

- APARICIO, R. y A. TORNOS, 2000. *Estrategias y dificultades características en la integración social de los distintos colectivos de inmigrantes en la Comunidad de Madrid*. Madrid: Consejería de Servicios Sociales.
- APARICIO, R. y A. TORNOS, [S/f]. *Estrategias y dificultades características en la integración social de los distintos colectivos de inmigrantes llegados a España*. Madrid: Ministerio del Trabajo y Asuntos Sociales. En prensa.
- APARICIO, R. y M. GARCÍA, 2000. Aspectos demográficos de la inmigración en Europa y España. Documento básico de estudio. *Programa de Master en Inmigración a Distancia*. Madrid: Mimeo.
- HERRANZ, Y., 1998. La inmigración latinoamericana en distintos contextos de recepción. *Migraciones*, 3, 31-51.
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA, <www.ine.es>
- INSTITUTO DE MIGRACIONES Y SERVICIOS SOCIALES, <www.seg-soc.es/imsero>
- IZQUIERDO, A., 1996. *La inmigración inesperada. La población extranjera en España (1991-1995)*. Madrid: Trotta.
- LABRADOR, J., 2000. Los principales colectivos llegados a España. Documento básico de estudio. *Programa de Master en Inmigración a Distancia*. Madrid: Mimeo.
- PROGRAMA GRECO, 2000. *Programa Global de Regularización y Coordinación de la Extranjería y a Inmigración en España*. Madrid: Delegación de Gobierno para la Extranjería y la Inmigración.
- ROMERO, J.M., 2000. La migración dominicana hacia España: factores y condicionantes, evolución y desarrollo. *II Congreso sobre la Inmigración a España*. Madrid, Mimeo.
- TORNOS, A. y otros, 1997. *Los peruanos que vienen*. Madrid: Universidad Pontifica.



El impacto económico de la inmigración en España

PATRICIA ARGEREY VILAR
Universidad San Pablo-CEU, Madrid

INTRODUCCIÓN

Las migraciones internacionales son un fenómeno de carácter global que, a pesar de ser tan antiguo como la propia humanidad, está afectando ahora más que nunca al continente europeo, y de un modo distinto a cómo lo hacía en los años 60 y 70 del pasado siglo. Actualmente, Europa se ha convertido en una zona geográfica receptora neta de inmigrantes procedentes de terceros países no comunitarios, pesando mucho menos que antaño las migraciones intraeuropeas.

El fenómeno de la inmigración engloba muchos factores, por lo que requiere un estudio multidisciplinar, que precisa del análisis social, demográfico, económico, cultural, jurídico y político, entre otros. La presente investigación se centra en el impacto económico de la inmigración en general, y muy en particular, en la inmigración por razones económicas, es decir, en el flujo de trabajadores que se desplazan desde los países menos desarrollados hacia los países más adelantados en busca de un empleo y una mejora general en sus condiciones de vida.

1. FACTORES DE ATRACCIÓN Y EXPULSIÓN DE FLUJOS MIGRATORIOS

El estudio del impacto económico de la inmigración exige la realización de una reflexión previa sobre los factores que impulsan a un individuo a abandonar su país, y las características de los países receptores de los mismos, que los hacen atractivos para el potencial emigrante.

Se trata de estudiar la oferta y demanda del mercado de trabajo a escala internacional.

1.1 Factores de Expulsión

Desde la perspectiva de la *oferta (push factors)* hay una serie de factores que deben tenerse en cuenta por ser determinantes del volumen y composición de los flujos migratorios. Dentro de este análisis pueden diferenciarse entre dos tipos de factores: aquellos que están directamente relacionados con el país de origen y los que se refieren a condiciones del país de destino.

En cuanto a los factores de expulsión relacionados con el país de origen, cabe destacar los siguientes:

- Situación de paro o subempleo en el país de origen del emigrante.
- Incremento de la población urbana en los países pobres.
- Existencia de conflictos bélicos o persecución política, así como insatisfacción general con el entorno socio-político en el país de origen.

Los factores fundamentales de expulsión relacionados con el país de destino de los flujos migratorios son:

- Expectativas de ingresos futuros más elevados en el país de destino. Borjas (1994) contrastó empíricamente que un incremento de 10 puntos porcentuales en el diferencial de rentas esperadas (producto de los salarios y las tasas de empleo esperadas) aumenta la probabilidad de emigrar en 4-5 puntos porcentuales.
- Existencia de redes sociales en el país de acogida, o de algún miembro de la familia que haya iniciado con anterioridad el proyecto migratorio y que pueda ayudar al nuevo emigrante a instalarse y desenvolverse en el país de destino escogido.
- Otros factores como el idioma, las perspectivas de futuro para la familia o los costes de vivienda, son igualmente relevantes en la elección de un destino determinado.

Otros factores de oferta que conciernen por igual a países de origen y destino son los que se recogen a continuación:

- Diferencias en las prestaciones del Estado de Bienestar entre países de origen y países de destino.
- Abaratamiento de los costes de la información y el transporte.
- Distancia creciente entre las rentas *per cápita* de los países de destino y los países de origen.

Debido a la importancia de este último factor, determinante en gran medida de los flujos migratorios, se desarrolla a continuación un análisis de las distancias existentes entre las rentas *per cápita* de los países de destino y origen. Si consideramos los principales países de origen de los grupos que mayoritariamente residían en España en el año 2000 Ministerio del Interior (2000), en orden descendente en cuanto a volumen (Marruecos, Ecuador, China, Perú y República Dominicana), y lo relacionamos con las estadísticas que publica el Banco Mundial sobre el PIB (en paridad de poder adquisitivo, PPA) *per cápita* para el mismo año, estableciendo un ranking ordenado de forma descendente (de mayor a menor PIB *per cápita*), podemos obtener los siguientes datos:

Diferencial del PIB per cápita entre los principales países de origen de los extranjeros residentes en España con respecto al país de destino

Ranking	País	PIB per cápita (PPA) dólares internacionales	Ratio PIB per capita país de origen / país de destino (%)
38	España	19.260	—
97	Rep. Dominicana	5.710	29,64
111	Perú	4.660	24,19
124	China	3.920	20,35
134	Marruecos	3.450	17,91
140	Ecuador	2.910	15,10

Fuente: Elaboración propia a partir de Banco Mundial (2002)

De forma ilustrativa, sirva como aclaración de los datos recogidos que, en el caso de Ecuador, por ejemplo, su PIB *per cápita* alcanza, en el año 2000, aproximadamente el 15% del PIB *per cápita* de España, lo que es considerado como un factor de expulsión del país de origen del potencial emigrante, que observa como su trabajo alcanzaría un valor más elevado en cualquier país más desarrollado que el suyo.

1.2 Factores de Atracción

Por el lado de la **demand**a o desde el punto de vista de los países que atraen mano de obra extranjera (*pull factors*), deben considerarse los siguientes factores:

- El principal factor de atracción de inmigrantes es la escasez de mano de obra nativa en determinados sectores productivos del país de destino.
- En los años 60 se dio un período de fuerte expansión económica en los países industriales. Desde entonces, un importante número de países europeos han ocupado posiciones importantes en sectores como el de servicios, recurriendo al trabajo extranjero. En el mercado de trabajo actual se dan, sin embargo, diferentes situaciones, que dependen del momento y del país. Así por ejemplo, la dualidad del mercado de trabajo que caracteriza a la Unión Europea consiste en que están generalmente disponibles ciertos empleos en sectores en los que la población nativa no está interesada (trabajo doméstico, agricultura, construcción, etc.), mientras los trabajadores muy cualificados encuentran una oportunidad en un segmento del mercado de trabajo con fuertes carencias: ingenieros especializados, y técnicos del sector de las telecomunicaciones y la sociedad de la información y el conocimiento. Es por ello que, en la UE, existe una demanda creciente de inmigrantes debida a los desajustes produci-



dos en el mercado de trabajo, a consecuencia de un progreso tecnológico sesgado y el progresivo envejecimiento de la población¹.

- Baja natalidad en algunos países desarrollados, que puede llegar a fomentar políticas de atracción de mano de obra extranjera con la finalidad de alcanzar una ratio equilibrada de población activa y asegurar el futuro de los sistemas de pensiones.
- La posibilidad que se abre para los empresarios de pagar menores salarios a los trabajadores inmigrantes durante su etapa como ilegales en el país de destino.

2. REVISIÓN DE LAS PRINCIPALES TEORÍAS ECONÓMICAS DE LAS MIGRACIONES

En el mundo actual, las restricciones a la movilidad del trabajo son casi universales. Aunque hay una similitud económica fundamental entre el comercio de bienes, servicios, capitales y mano de obra, existen diferencias importantes que atañen a la propia condición humana, radicalmente distinta del resto de factores. Sin duda alguna, los movimientos internacionales del factor trabajo ocasionan más dificultades de gestión, y por ello están sujetos a más restricciones.

Se exponen a continuación las principales aportaciones de la teoría económica de las migraciones acerca del potencial efecto de la inmigración sobre el mercado de trabajo. El argumento que se analiza con mayor profundidad es el que relaciona desempleo e inmigración, culpando a los trabajadores extranjeros del desplazamiento de los nativos en el empleo. También se estudian otras dos variables fundamentales en el tema que nos ocupa: salarios y cualificación.

El impacto económico de la inmigración, consecuencia normalmente de una mayor oferta de trabajo en el país de destino de los flujos migratorios, puede generar un desequilibrio en el mercado de trabajo del país de acogida. El ajuste ante tal desequilibrio se puede producir a través de dos vías: el desempleo y los salarios, por un lado, y la cualificación, por otro.

2.1 Análisis del impacto de la inmigración sobre el desempleo y los salarios

El impacto económico de la inmigración en el país de destino se analiza fundamentalmente a través de un shock de oferta de trabajo. Entre desempleo y presión salarial se produce un *trade off* en el ajuste del mercado laboral, consistente en que, por un lado, la inmigración puede provocar un incremento del desempleo en el país de destino, en caso de que el salario sea rígido a la baja (por ejemplo, como consecuencia de acuerdos institucionales o Convenios Colectivos). Este es el caso europeo, donde el ajuste de la inmigración se produce a través del desempleo y no de los salarios. Por otra parte, la inmigración puede tener un fuerte impacto económico en el país de acogida presionando a la baja los salarios de los trabajadores autóctonos, y evitando la pérdida de empleo de los trabajadores nacionales. Esta realidad obliga a analizar de forma conjunta el impacto de la inmigración sobre salarios y desempleo.

2.1.1 Modelo de movilidad internacional del factor trabajo

El modelo de movilidad internacional del factor trabajo desarrollado por Krugman y Obstfeld (1999) supone un mercado de competencia perfecta en el que existen dos países A y B, y dos tipos de factores productivos (tierra y trabajo). Cada país produce un solo bien y existe la posibilidad de desplazamiento del trabajo, cuyo producto marginal es decreciente². Las conclusiones de este modelo son las siguientes:

- Como consecuencia de la emigración, en el país de origen se reduce la fuerza de trabajo y aumentan los salarios nacionales, mientras que en el país de destino de las migraciones aumenta la fuerza de trabajo y se reduce el salario, hasta que se produce la convergencia de salarios reales y se iguala el producto marginal del trabajo en los dos países.

1. Sirva como ejemplo el hecho de que recientemente se demandaran cupos específicos de especialistas informáticos en Alemania (50.000), Reino Unido (50.000) e Irlanda (30.000).

2. Se adopta el supuesto de productividad marginal decreciente del trabajo.



- Se produce un incremento de la producción mundial global. Las ganancias de renta del país receptor de los flujos migratorios superan a las pérdidas del país que expulsa mano de obra, de forma que el mundo en su conjunto sale ganando.
- A pesar de las ganancias de la producción a escala mundial algunas personas resultan perjudicadas: las que inicialmente trabajaban en el país de origen de los flujos migratorios reciben salarios reales más altos en el nuevo país, pero las que trabajaban en el país de inmigración reciben menores salarios. Como en el caso del comercio internacional, la movilidad internacional de factores si bien permite ganancias a nivel mundial, en la práctica deja en situación peor a determinados grupos.

2.1.2 Modelo de equilibrio de mercado

Appleyard y Field (1995) analizan un modelo de equilibrio de mercado en el que se supone que el trabajo en el país de origen y de destino de las migraciones es homogéneo y móvil. En ausencia de costes de emigración³, el trabajo se desplazará de un país a otro hasta que se iguale la tasa salarial en las dos regiones.

Suponiendo que el mercado de trabajo funciona perfectamente (gráfico 1 del anexo I), pero que en un primer momento existe un desequilibrio tal que se observa un excedente de mano de obra en el país A (país de origen de los flujos migratorios) con respecto al país B veremos que el resultado de la emigración desde el país A hacia B será un beneficio neto para el mundo en general.

- En el eje de horizontal se representa la mano de obra de ambos países ($O-L_{tot}$): $O-L_2$ es la fuerza de trabajo correspondiente al país A, y L_2-L_{tot} es la que corresponde a B.
- En el eje vertical se representa el nivel de salarios en cada país.
- El nivel salarial del país A es W_A , mientras que el de B es W_B . Los niveles salariales están determinados por la ley de la oferta y la demanda, ya que la mayor oferta de trabajo en A implica un menor precio del factor productivo, así como en el caso del otro país la escasez de mano de obra supone un precio más elevado para el factor trabajo.
- Las curvas DA y DB representan la demanda derivada (el producto marginal, $PMgL$) del trabajo en cada país.

Con la finalidad de equilibrar los salarios en ambos países, los trabajadores de A emigrarán a B, y se producirá un reajuste de producción, número de trabajadores y salarios. Así, los salarios del país A aumentarían y los del país B se verían considerablemente reducidos como consecuencia de un proceso de emigración.

Como resultado de la movilidad laboral y dada la existencia de productividad marginal decreciente del trabajo en la producción, *ceteris paribus*, la producción del país A disminuirá con menos rapidez que el descenso de la fuerza de trabajo, lo cual producirá un incremento de la producción *per cápita* en A. Del mismo modo, en el caso del país receptor de los flujos migratorios, la producción crece más lentamente que lo que aumenta la fuerza de trabajo.

Así, el beneficio relativo para los países que absorben mano de obra es menor que para los que expulsan trabajadores. En el caso del país B se producirá, según nuestro modelo, un descenso de la producción *per cápita*.

Finalmente, el mundo en su conjunto se beneficia de estos flujos migratorios en la medida en que el aumento de la producción del país B ($LeqECL_2$) compensa el descenso de la producción del país A ($LeqEDL_2$). El área ECD representa el incremento de producción neto a nivel mundial.

Si las hipótesis de partida del modelo fuesen diferentes que en el caso anterior, suponiendo que las imperfecciones del mercado de trabajo generan un excedente de trabajo en el país A, no sólo se darían

3. El deseo de emigrar de un individuo depende de los costes y beneficios potenciales de dicha emigración. La decisión de emigrar dependerá, en gran medida, de los factores citados en el apartado número 2 del documento. La situación personal (económica, social, familiar) del individuo será la que determine en cada caso las ventajas e inconvenientes de la emigración. En ningún caso el coste de emigrar será nulo.



diferencias salariales entre el país A y el B sino que una parte de la fuerza de trabajo del país A (el que expulsa mano de obra) estaría en situación de desempleo con la tasa salarial W_A ⁴. El gráfico 2 (anexo I) muestra que el país A tiene una fuerza de trabajo correspondiente a $O-L_1$, con un salario W_A , y al país B corresponde una fuerza de trabajo L_2-L_{tot} con un salario W_B . De este modo, L_1-L_2 representará al nivel de desempleo que existe en la economía del país A correspondiente al salario fijado internamente W_A .

En este caso se producirá un flujo migratorio que se desplazará desde el país A, donde existe desempleo, hacia el país B, donde el nivel salarial es superior como consecuencia de esa menor cantidad de empleo disponible. El resultado de este desplazamiento es el incremento de la producción en el país B, sin ninguna reducción de la producción en A⁵, ya que los trabajadores desempleados son los que emigran y en su país de origen no contribuían al incremento de producción.

Ahora bien, para igualar completamente los salarios entre ambos países es necesario transferir la cantidad de trabajadores $Leq-L_1$ del país A al país B de modo que $Leq-L_{tot}$ tenga empleo en el país B. En esta situación, la producción del país A sí disminuye ($Leq-Fil\ 1$) y, como en el primer supuesto, se produce un incremento de la producción *per cápita* como consecuencia de la productividad marginal decreciente del trabajo. Sin embargo, en el país B se da una disminución de la producción *per cápita* debida a un aumento mayor del número de trabajadores que de la producción total ($Leq-ECL_2$). A modo de conclusión, el beneficio neto mundial será igual al área ECD más el área L_1IDL_2 . Este ejemplo ilustra que cuanto mayor sea la cantidad de imperfecciones del mercado, en este caso una distorsión del mercado interno (desempleo en el país A), pero también una distorsión internacional (diferentes niveles salariales entre países), mayores serán los beneficios potenciales de eliminar esas distorsiones vía movimientos migratorios.

Un análisis práctico de esta teoría nos permitiría afirmar que los flujos migratorios que actualmente llegan a España, y en general a Europa, generan un beneficio importante en términos de producción mundial. La razón de ello es que los países de origen de las migraciones se caracterizan por unas tasas de desempleo elevadas y unas economías, en general poco saneadas, que necesitan la expulsión de mano de obra. Mientras, con independencia de ese mayor beneficio mundial, es necesario tener en cuenta que en nuestro país se da inevitablemente una reducción de la producción *per cápita* como consecuencia de la productividad marginal decreciente del trabajo. Y no debe olvidarse que la productividad es la que, a largo plazo, determina los niveles salariales en la economía. No está de más apuntar que algunos economistas estiman que el impacto del comercio internacional y de la inmigración es el principal factor de caída de los salarios relativos de los trabajadores menos cualificados en los países de destino de las migraciones (Dehesa 2000), y esta es una cuestión que debe valorarse en profundidad.

2.1.3 Las ganancias del factor capital en un modelo de equilibrio de mercado

Los poseedores del capital podrían, según un modelo de equilibrio de mercado (Appleyard y Field 1995), favorecer la inmigración con la finalidad de aumentar su rendimiento. Según esta teoría, y de forma paralela, podría ocurrir que los propietarios del capital del país que expulsa trabajadores tendiesen a desanimar la emigración laboral.

Los poseedores del capital en el país receptor de trabajadores extranjeros pueden beneficiarse de la llegada de los flujos migratorios sin reducir los ingresos de los trabajadores nacionales cuando se parte de la hipótesis de que el trabajador migrante y el trabajador nacional son esencialmente diferentes (complementarios)⁶. Esta realidad es especialmente observable en nuestro país para el caso de los

4. El nivel salarial W_A se supone fijo, debido a las leyes de salario mínimo y a la rigidez salarial que frecuentemente generan las políticas de fijación de los salarios y de negociación colectiva, así como a la presión por parte de los sindicatos para no reducir las tasas salariales de un determinado sector.

5. Sin embargo, como consecuencia del fenómeno migratorio, en el país de origen de la inmigración se generarán otros costes, como por ejemplo, la denominada fuga de cerebros.

6. Esta es una hipótesis en cierto modo realista. Piénsese en la presión que ejercen los sindicatos nacionales en las negociaciones colectivas para mantener, o más bien incrementar, los salarios en la mayoría de los sectores de la Economía.



inmigrantes ilegales, que son tratados de modo diferente (especialmente en cuanto a salarios y condiciones laborales) a los trabajadores españoles o, incluso, a los inmigrantes legales, dándose diferencias entre los extranjeros con permiso de trabajo permanente y los llamados temporeros⁷.

En el gráfico 3 (anexo I), se analiza un ejemplo hipotético: se trata de un agricultor de la Comunidad Valenciana que en vez de disponer de la oferta de trabajadores S_N (oferta de empleo nacional) puede acceder a una oferta de trabajo $S_N + S_I$ (oferta de empleo correspondiente a los trabajadores inmigrantes). Como cabía esperar en este supuesto, el salario que recibe el trabajador no nacional (W_2) es menor que el que le corresponde al nacional (W_1).

Si los empresarios pueden discriminar al trabajador inmigrante con respecto al nacional contratarán la cantidad $L_1 - L_2$ de trabajadores temporeros, en función de sus necesidades y expectativas de recolección, a cambio de un salario menor y subsidiando el nivel inicial de trabajadores nacionales por la diferencia salarial total W_1W_2AB . Así, el país receptor de los flujos migratorios se beneficia porque no empeoran las condiciones de la fuerza de trabajo fija o permanente (nacional, sobre todo) y los dueños del capital (los empresarios del sector agrícola, en nuestro caso) se benefician en lo que corresponde al área ABC.

2.1.4 Modelo de equilibrio general de factores específicos aplicado a la movilidad internacional de los factores de producción

Borjas (1995) desarrolló este modelo con el objetivo de analizar, bajo ciertos supuestos⁸, qué grupos específicos se benefician de un sistema de libre circulación de trabajadores a nivel internacional.

En este modelo de equilibrio general de factores específicos se parte de la premisa de la existencia de un bien y dos factores productivos: uno móvil (suponemos el trabajo no cualificado) y otro específico (conjunto de factores complementarios al trabajo no cualificado, es decir: trabajo cualificado, y capital, por ejemplo, para el caso de la industria). Se supone, además que la tecnología se comporta como una función de producción agregada con dos inputs: capital y trabajo: $Q = f(K, L)$. Esta función de producción agregada muestra rendimientos constantes a escala, y en función de la misma todo el output es distribuido entre los trabajadores y los poseedores del capital. La última hipótesis de partida se refiere a la fuerza de trabajo, compuesta por nativos (N) e inmigrantes (M).

Se asume, en principio, que los nativos son los dueños del capital, y se ignoran las diferencias en la cualificación entre inmigrantes y nativos. También se supone que todos los trabajadores son perfectamente sustitutivos en la producción ($L = N + M$) y que la oferta de capital y de trabajo nativo y extranjero es perfectamente inelástica.

Antes de la entrada de inmigrantes, en equilibrio, se igualan el precio de cada factor al respectivo valor del producto marginal. Suponiendo que el precio del capital es inicialmente r_0 y el precio del trabajo es w_0 , la renta nacional acumulada por los nativos, Q_N , es el precio del capital (r_0) multiplicado por el input de capital utilizado más el precio del trabajo (w_0) multiplicado por el número de horas empleadas por los trabajadores: $Q_N = r_0 K + w_0 N$.

El gráfico número 4 del primer anexo muestra, en el punto B, el equilibrio anterior a la llegada de inmigrantes. El área que está bajo la curva de la productividad marginal del trabajo muestra el output total de la economía, es decir, el ingreso nacional acumulado por los nativos (OABN).

Cuando se produce la entrada de inmigrantes, la curva de oferta de trabajo se desplaza hacia la derecha (L) y los salarios caen. El ingreso nacional ahora es mayor (OACL) y parte de ese incremento en el output se debe a los inmigrantes. Como consecuencia de la llegada de trabajadores extranjeros, los trabajadores nativos pierden parte de su renta (w_0w_1DB), y el factor específico aumenta el valor de su renta

7. Los inmigrantes permanentes son los que viven y trabajan de modo permanente dentro del territorio español. Los inmigrantes temporales son los que entran en España para campañas o actividades de temporada.

8. Mercado competitivo, pleno empleo, libre comercio, y no existencia de externalidades.



en w_0, w_0BC . En definitiva, la renta total de los factores nativos del país (trabajo cualificado y no cualificado) aumenta en BDC, triángulo al que Borjas denominó *excedente de la inmigración*.

Una sencilla reflexión permite señalar que, de producirse este impacto sobre el mercado de trabajo, podrían minimizarse los efectos negativos del fenómeno migratorio mediante una política fiscal que permitiese (a través de subsidios, por ejemplo) una redistribución de la renta. Concretamente, si se redistribuyera la renta w_0, w_1DB desde los factores específicos hacia los trabajadores menos cualificados nativos, se produciría un incremento del bienestar de la población nacional igual al valor del excedente de la inmigración. Si no hay redistribución, el efecto positivo sobre el bienestar, derivado del incremento de la renta, puede quedar más que contrarrestado por la pérdida sufrida por los trabajadores no cualificados debida a la reducción salarial.

Es importante resaltar el hecho de que si la curva de demanda de trabajo fuese perfectamente elástica, de forma que los inmigrantes no tuviesen efecto alguno sobre los salarios, los inmigrantes recibirían todo el producto adicional, y los nativos no obtendrían ningún beneficio de la inmigración. Así, el excedente de la inmigración sólo aparece cuando caen los salarios de los nativos. Sin embargo, es necesario insistir en que los nativos ven reducido su salario, mientras que estas pérdidas se ven compensadas por el incremento de los ingresos acumulado por los capitalistas.

En resumen, en el país de destino de los trabajadores se reduce el salario del trabajo nativo sustitutivo, esto es, el que requiere una formación similar a la del inmigrante. Este resultado se da cuando estamos ante un mercado de trabajo flexible, que permite la reducción de los salarios de los trabajadores. Si este no fuese el caso, la inmigración generaría más desempleo (en caso de rigidez salarial). Sin embargo, la inmigración puede suponer pequeñas ganancias netas para el país de destino de la migraciones, a pesar de que los beneficios no se distribuyen equitativamente entre los diferentes grupos, pudiendo resultar especialmente perjudicados aquellos trabajadores cuyo trabajo puede ser sustituido por el trabajo de los inmigrantes.

2.2 Análisis de la variable cualificación en el impacto económico de la inmigración

El ajuste del impacto económico de la inmigración sobre el mercado de trabajo a través de la variable cualificación, debe analizarse en un doble sentido. La cualificación de los trabajadores extranjeros es un factor determinante de la productividad de los inmigrantes en el país de destino, y además, el fenómeno de la inmigración influye de forma decisiva en el nivel de renta y las oportunidades de empleo de los trabajadores del país de acogida en función de su formación.

Expongamos un caso: Si en un país existe pleno empleo en el sector de la hostelería (asumiendo que, a priori, este tipo de puesto de trabajo no requiere una cualificación específica) mientras se dan carencias de mano de obra en el sector de las telecomunicaciones, y los inmigrantes que llegan no poseen un nivel de cualificación elevado (son, por tanto, sustitutivos de la mano de obra nacional en el sector de la hostelería), los puestos de trabajo y los salarios de los trabajadores nativos del sector hostelero correrán peligro. Si como ocurre en el caso español, los trabajadores nativos no desean ocuparse en cierto tipo de empleos (agricultura, hostelería o servicio doméstico), no existirá en principio, ningún tipo de conflicto. Si los extranjeros que llegan al país de destino son seleccionados de forma legítima por una política de cupos que define el perfil del inmigrante preferido y potencialmente más beneficioso para la economía del país receptor, y se caracterizan por un nivel de cualificación elevado⁹, su complementariedad con respecto al trabajador del país receptor, hará especialmente beneficiosa la acogida de este tipo de inmigrante.

Partiendo de la premisa de que el nivel de capacitación laboral de los inmigrantes es una de las características más importantes a la hora de predecir la calidad de su aportación económica al país receptor, se realizan algunas reflexiones teóricas sobre esta variable, recogidas a continuación:

- Para realizar un análisis del fenómeno migratorio en Estados Unidos se puede disponer de una amplia variedad de datos sobre el nivel de formación de los extranjeros, pero no ocurre lo mismo para el

9. Se entiende por nivel de educación elevado el equivalente a la enseñanza superior.



caso español¹⁰. Sin embargo, algunas teorías nos permiten preestablecer algún tipo de conclusión, si bien, de débil entidad, por la falta de apoyo en cifras reales.

Una primera aproximación al establecimiento de esas conclusiones es la realizada por Faini y Grether (1997). Según estos autores, las personas que emigran en los países menos adelantados no son los que tienen menos medios económicos, sino al contrario. Esta teoría es indicativa de que las personas con mayor poder económico que deciden emigrar han podido acceder en el país de origen a una formación elevada en relación con el resto de sus compatriotas.

- Los autores Domingues y Postel-Vinay (2000), defienden la tesis según la cual la propensión a emigrar aumenta con el nivel de cualificación. Siguiendo este argumento, podríamos afirmar que una mayoría, dentro del grupo de inmigrantes que reside en Europa, se caracteriza por un nivel elevado de cualificación.
- Sin embargo, a estas reflexiones cabe contraponer el argumento de la empleabilidad, según el cual, lo más importante no es el nivel de formación, sino el tipo de empleo que se ofrece al trabajador extranjero en el país de destino. Es decir, si un abogado nacido en Senegal emigra a España y el único empleo que se le ofrece es el de jardinero, se estará desaprovechando capital humano.

Otro de los aspectos relacionados con la cualificación, es el del impacto de la inmigración sobre la productividad. A priori, se puede suponer que a mayor nivel de estudios, mayor productividad del inmigrante en el país de acogida. Ahora bien, si esta hipótesis no se cumpliera, podría ocurrir que la mayor o menor productividad viniese dada por la calidad de la preparación (en el país de origen del emigrante) para aquellos trabajos más demandados en el país de acogida. Así, por ejemplo, una formación más adecuada en el país de origen para los trabajos manuales (servicio doméstico, hostelería...), supondría mayor productividad en aquellos lugares o regiones que demandasen este tipo de trabajadores.

Según un estudio publicado por el I.M.S.E.R.S.O. (Aparicio y Tornos, 2000), que emplea datos de año 1998, éste es el caso de los inmigrantes marroquíes en el mercado de trabajo de la Comunidad de Madrid. Según los datos del muestreo realizado entre las comunidades de peruanos y marroquíes establecidos en esta Autonomía, los mayores salarios¹¹ entre trabajadores marroquíes son para aquellos individuos con un nivel de estudios correspondiente a Formación Profesional (trabajo manual cualificado). La actual productividad económica de los marroquíes y peruanos estaría más determinada por su adaptación a las demandas del mercado local de trabajo que por el nivel de escolarización previa. En resumen, el nivel de productividad de los inmigrantes, al menos en los 5 primeros años de estancia, será mayor cuanto mejor esté adaptada su preparación a las necesidades y coyunturas del mercado de trabajo al que ingresan.

- [¿Cuál es el nivel social, de renta, educativo y laboral de las personas que emigran a los países más desarrollados? Roy, A. (1951), analiza de forma indirecta los fenómenos de autoselección, que distinguen entre trabajadores cualificados y no cualificados para elegir, en función de la dispersión salarial, qué individuos serán los que tomen la decisión de abandonar su país. El profesor Roy reconoce, suponiendo que se cumplen ciertas hipótesis, que la distribución de ingresos depende de ciertos factores reales como por ejemplo, el carácter de la distribución del output individual de los trabajadores, los diferentes tipos de cualificación y el nivel técnico alcanzado en las distintas ocupaciones. A corto plazo los trabajadores no cambian de trabajo sólo porque puedan obtener un salario mayor. Si son racionales considerarán los costes en que incurren con tal cambio y las diferencias en las ventajas netas que les ofrecen las alternativas. Si se considera el largo plazo, al tratar el problema de los

10. No existen datos fiables sobre el nivel de cualificación de los inmigrantes que residen en España. La razón se debe a una cuestión administrativa: los trámites burocráticos para conseguir un visado o un permiso de residencia no recogen información alguna sobre la formación de los inmigrantes. Es más, normalmente los registros no informan sobre las características, perspectivas, recursos educativos o profesionales, movimientos de las personas extranjeras, etc. Un estudio de campo realizado por Aparicio y Tornos (2000), en relación con el nivel de estudios alcanzado por inmigrantes peruanos y marroquíes, expone algunos datos, que se pueden consultar en el anexo 2.

11. Se supone que el nivel salarial alcanzado por el inmigrante es la expresión de su rendimiento económico para el país de acogida, lo cual está directamente relacionado con su formación adquirida en el país de origen.



costes asociados al movimiento geográfico, y con las dificultades causadas por las preferencias de los trabajadores (incluso aunque no haya diferencias en los ingresos), debe emplearse el concepto de coste medio del movimiento en términos del output de la ocupación particular, y el de ventaja media neta, calculada en términos de output.

Una aplicación práctica de las teorías del Profesor Roy (Viladrich 1998) permite afirmar que, en general, los inmigrantes económicos tienden a presentar un nivel de cualificación superior a la media (tanto del país de origen como del país de destino) cuando el flujo migratorio se da entre países donde la distribución de la renta del país receptor presenta una mayor dispersión que la del país de origen. Este es el caso de Estados Unidos, con un nivel de dispersión salarial muy elevado. Por el contrario, los emigrantes estarán caracterizados mayoritariamente por un nivel de formación laboral y un nivel sociocultural inferior a la media del país de origen cuando la distribución de la renta del país receptor presente una menor dispersión que la del país de origen. Este es el caso de Europa, que con una distribución de renta más igualitaria que Estados Unidos, atrae mayormente inmigrantes con un nivel cualificación inferior.

	País de origen	País de destino	Nivel de cualificación de los inmigrantes acogidos en el país de destino
Dispersión de la renta	<	>	Mayor
	>	<	Menor

3. ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE EL MERCADO DE TRABAJO EUROPEO Y ESPAÑOL

España tiene uno de los menores porcentajes de población de nacionalidad extranjera de la UE, y es, en consecuencia, uno de los Estados en los que el volumen de población inmigrante ha crecido con más fuerza en los últimos años. Las estimaciones demográficas de Eurostat correspondientes a enero de 2002 muestran que España es responsable del 24% de la migración neta de la UE en el año 2001 (Eurostat 2002).

Del análisis de diferentes estudios empíricos, realizados para Estados Unidos y Canadá, se extrae la conclusión de que los niveles de inmigración son tan pequeños que la inmigración no supone un impacto importante sobre los agregados económicos del mercado de trabajo.

Además, el impacto de la inmigración sobre el mercado de trabajo es muy diferente en función de tipo de análisis que realice. Así, según Gross (1998), a corto plazo la inmigración genera desempleo y presiona a la baja los salarios de los nativos, mientras que a largo plazo puede no existir relación directa entre inmigración y desempleo.

Los desajustes en el mercado de trabajo europeo son evidentes ante la convivencia de desempleo y necesidad de mano de obra en algunos sectores económicos. El dato de desempleo¹² en la UE correspondiente a abril de 2002 es del 8,3%¹³ de la población activa para el conjunto de los países de la zona euro. En España, la tasa de desempleo es del 11,47%¹⁴, habiendo escasez de mano de obra en ciertos sectores como el agrícola, el servicio doméstico o el cuidado de ancianos. Las razones últimas de esta sectorización del mercado de trabajo son básicamente dos: la inmovilidad geográfica de los trabajadores comunitarios¹⁵ y el rechazo por parte de los ciudadanos europeos hacia cierto tipo de empleos (Martín,

12. Según la definición de la Oficina Internacional del Trabajo (OIT), que es la que utiliza Eurostat, la tasa de desempleo incluye las personas desempleadas mayores de 15 años, a las que estarían dispuestas a comenzar a trabajar en las próximas dos semanas y las que han estado buscando empleo de forma activa en las últimas cuatro semanas.

13. Eurostat, www.europa.eu.int/comm/eurostat (19 de junio de 2002).

14. El dato de desempleo del Instituto Nacional de Estadística correspondiente al primer trimestre de 2002 es de un 11,47%, con aproximadamente dos millones de parados, www.ine.es (19 de junio de 2002).

15. Inmovilidad debida, en gran medida, a obstáculos estructurales como las dificultades de comprar una nueva vivienda, idioma o las incompatibilidades entre los sistemas de Seguridad Social de los Estados miembros.



C. 1997). En definitiva, se está produciendo una asimetría en el cruce cualitativo entre oferta y demanda, esto es, en el tipo de trabajos que se ofrecen y el tipo de empleos que se demandan por parte de nacionales y extranjeros (Argerey 2001).

Ahora bien, las necesidades de mano de obra no sólo se refieren a empleos que apenas necesitan cualificación. El Informe conjunto sobre el empleo en la UE de 2000¹⁶ resalta la necesidad de encontrar soluciones para la escasez de mano de obra cualificada. Para el año 2002 se estima un total de 1,6 millones de puestos de trabajo vacantes derivados de una falta de cualificaciones en tecnologías de la información y la comunicación. Mientras, los individuos del nivel inferior de la gama de cualificaciones de las empresas de tecnologías de la información y el conocimiento corren el riesgo de quedar excluidos de las nuevas oportunidades que ofrece la sociedad de la información y el conocimiento (Consejo 2000).

(...) la escasez en las áreas tradicionales que exigen poca cualificación, tales como la agricultura y el turismo, continúa incluso donde existen altos niveles de desempleo, a pesar de los esfuerzos por luchar contra ese fenómeno. Esta escasez podría amenazar la competitividad de la UE en la economía global (Comisión Europea 2000b). En el caso de España, el total de desempleados, según el INEM, para mayo de 2002, fue de un total de 1.588.987 personas, de las cuales 890.426 pertenecen al sector servicios¹⁷, en el que se incluyen empleos como los de la hostelería o el trabajo doméstico. Este dato es indicativo de la relación entre el desempleo y la necesidad de mano de obra. En nuestro país, para el año 1998, y en la rama de actividad correspondiente al servicio doméstico, el 2,7% de los trabajadores ocupados son españoles según una encuesta de población activa de 1998, mientras que el 31,3% son extranjeros no comunitarios (con permiso de trabajo)¹⁸.

El éxito de una política migratoria se debe en gran medida a la velocidad de adaptación del inmigrante al nuevo contexto y a su integración en el mercado laboral del país de destino. De ahí que no deba obviarse que la tasa de desempleo en la UE de los inmigrantes, en media, es más elevada que la de los nativos, según datos de la OCDE¹⁹, obteniendo los extranjeros salarios inferiores a los de los nacionales, sobre todo en el momento de la llegada al país de destino. La tasa de desempleo, así como el nivel salarial de los inmigrantes tiene que ver, sin embargo, con el tiempo de estancia los extranjeros en el país de destino. Así, las diferencias de tasas de desempleo, tienden a reducirse a medida que los inmigrantes adquieren mejores cualificaciones, aprenden el idioma y conocen mejor el funcionamiento del mercado de trabajo. Es más, a medida que este proceso madura la convergencia salarial entre nativos y extranjeros se acelera (Coppel; Dumont y Visco 2001).

Dentro de la normativa comunitaria, es importante destacar la propuesta de Directiva del Consejo sobre las condiciones de entrada y residencia de nacionales procedentes de terceros países, con fines de empleo por cuenta propia o ajena (Comisión Europea 2001c). Ésta es la herramienta más útil, propuesta hasta el momento por la Unión, para la gestión de los flujos migratorios en relación con la búsqueda de empleo por parte de nacionales de países no comunitarios.

La propuesta introduce un marco legal flexible que tiene en cuenta las diferencias en la evolución de los mercados de trabajo y las necesidades de los empresarios europeos. Se introduce una restricción que afecta positivamente a los europeos desempleados, y que consiste en que los empleadores deberán acudir en primer lugar a los trabajadores europeos para cubrir sus demandas de empleo, aunque pasado un mes de búsqueda en el mercado de trabajo comunitario, los empresarios podrán acudir a los trabajadores no comunitarios o no preferentes en función de otros acuerdos que tenga firmados la UE (por ejemplo, con la OMC-AGCS²⁰).

16. COMISIÓN EUROPEA (2000a).

17. INEM, www.inem.es/cifras/p_estadist2.html (19 de junio de 2002).

18. Dato obtenido en base a INE, cuarto trimestre de 1998 EPA, en Colectivo IOÉ (2000).

19. Los datos recogidos muestran medias en las tasas de desempleo para el periodo 1995-1998. La tasa de desempleo entre inmigrantes es especialmente elevada para los casos de Suecia, Bélgica, Francia Grecia, Holanda, Dinamarca y Portugal.

20. Organización Mundial del Comercio-Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios.



Este instrumento de regulación contiene, además, la opción del establecimiento de programas nacionales específicos para fijar cupos (como ya ha declarado Alemania, para el caso de trabajadores altamente cualificados), la posibilidad de que los empresarios aporten fondos para establecer programas de formación e integración de los candidatos a ocupar puestos de trabajo y la posibilidad de instrumentar programas que sirvan para detectar las posibles deficiencias sectoriales del mercado de trabajo.

CONCLUSIONES

El fenómeno de la inmigración económica seguirá dándose mientras continúen produciéndose factores de expulsión y atracción en el mercado de trabajo mundial. La brecha creciente de ingresos entre países desarrollados y menos adelantados es uno de los factores explicativos más importantes de los flujos migratorios internacionales, que legitima el deseo de emigrar de los individuos, conocedores de esta realidad.

El impacto económico global de la inmigración puede ser, en principio, netamente positivo, aunque es un fenómeno no exento de costes para las distintas partes implicadas. A pesar del beneficio neto a escala mundial, en el proceso migratorio se dan inevitablemente ganadores y perdedores.

Según los modelos estudiados, normalmente serán los trabajadores menos cualificados de los países de destino aquellos que resultarán más perjudicados por los flujos de inmigración, especialmente cuando la mano de obra que llega es sustitutiva de la nacional. Los dueños del capital, por el contrario, pueden obtener más beneficios de la acogida de trabajadores extranjeros, y lo mismo ocurrirá con aquellos trabajadores complementarios de la mano de obra inmigrante.

En el marco de la Unión Europea, y concretamente en el mercado de trabajo español, caracterizado por una asimetría en el cruce cualitativo entre oferta y demanda de trabajo, las necesidades de mano de obra no sólo se refieren al trabajo no cualificado, sino que existe también escasez de trabajadores con una elevada cualificación en el sector de las telecomunicaciones y la sociedad de la información.

A la luz de todo lo expuesto, es necesario reordenar los flujos migratorios en Europa. Definir las directrices de los procesos de selección, fijar las características de los inmigrantes (en cuanto al nivel de cualificación) atendiendo a las necesidades de una economía cambiante, y tener en cuenta la velocidad de ajuste del mercado de trabajo del país de destino, son aspectos prioritarios de cara a obtener un impacto económico positivo como consecuencia de los movimientos migratorios. Se precisa, en definitiva, un modelo de gestión claro, transparente y eficaz.

BIBLIOGRAFÍA

- APARICIO, R. y A. TORNOS, 2000. *La inmigración y la economía española*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (Instituto de Migraciones y Servicios Sociales).
- APPLEYARD, D.R. y A.J.Jr. FIELD, 1995. Los movimientos internacionales de factores (306-313). *Economía Internacional. Teoría y política*. Madrid: McGraw Hill.
- ARGERET, P., 2001. La política de inmigración en la Unión Europea. *Documento de Trabajo del Instituto de Estudios europeos*. Universidad San Pablo-CEU, 4.
- BANCO MUNDIAL, 2002. *World Development Indicators Database*. [Consulta: 13 junio 2002]. <www.worldbank.org/data/datatopic/GNPPC.pdf>
- BORJAS, G., 1994. The Economics of Immigration. *Journal of Economic Literature*, XXXII, 1667-1717.
- BORJAS, G., 1995. The Economic Benefits from Immigration. *Journal of Economic Perspectives*, 9, 2, 3-22.
- COLECTIVO IOÉ, 2000. Perspectiva laboral de la inmigración en España. *Documentación Social*, 21, 91-110.
- COMISIÓN EUROPEA, 2000a. Informe conjunto sobre el empleo de 2000, 551 final. Bruselas, 6/09/2000.
- COMISIÓN EUROPEA, 2000b. Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo sobre una política comunitaria de migración, 757 final. Bruselas, 22/11/2000.
- COMISIÓN EUROPEA, 2001c. Propuesta de Directiva del Consejo relativa a las condiciones de entrada y residencia de nacionales de terceros países por razones de trabajo por cuenta ajena y de actividades económicas por cuenta propia, 386 final. Bruselas, 11/07/2001.
- CONSEJO, 2000. Dictamen del Comité del Empleo y del Mercado de Trabajo, Doc. 6557/00. Bruselas, 6/03/2000.



- COPPEL, J.; J.C. DUMONT y I. VISCO, 2001. Trends in Immigration and Economic Consequences, OCDE Working Paper, 284.
- DEHESA, G., 2000. Globalización, empleo y mercados laborales (69-90). *Comprender la Globalización*. Madrid: Alianza Editorial.
- DOLADO, J.J. y C. FERNÁNDEZ-YUSTA, 2001. Los nuevos fenómenos migratorios: retos y políticas. *IV Jornada del CREI*, Universidad Pompeu Fabra.
- DOMINGUES, M. y F. POSTEL-VINAY, 2000. Migration as a Source of Growth: The Perspective of a Developing Country, INRA-LEA Working paper, [en línea] 00-09. [Consulta: 4 de junio de 2002].
<<http://www.inra.fr/Internet/Departements/ESR/UR/lea/fabswps.htm>>.
- EUROSTAT, 2002. *First demographic estimates*, STAT/02/7, Luxemburgo.
- FAINI, R. y J.M. GRETHER, 1997. L'ouverture au commerce peut-elle réduire la migration nord-sud? DE MELLO, J. y P. GUILLAUMOND (eds.), *Commerce Nord-Sud. Migration et délocalisation. Conséquences pour les salaires et l'emploi*. Paris: Economica.
- FRIEDBERG, R.M. y J. HUNT, 1995. The impact of Immigrants on Host Country Wages, Employment and Growth. *Journal of Economic Perspectives*, 9, 2, 23-44.
- GROSS, D.M., 1998. Immigration flows and regional labour market dynamics, IMF Working Paper, 98/47.
- KRUGMAN, P.R. y M. OBSTFELD, 2001. Los movimientos internacionales de factores (165-190). *Economía Internacional. Teoría y política*. Madrid: Pearson Educación.
- MARTÍN, C., 1997. Los movimientos migratorios (227-240). *España en la nueva economía*. Madrid: Alianza Editorial.
- MINISTERIO DEL INTERIOR, 2000. *Anuario estadístico de extranjería*. Madrid: Ministerio del Interior (Delegación del Gobierno para la Extranjería y la Inmigración).
- ROY, A., 1951. Some thoughts on the distribution of earnings. *Oxford Economic Papers*, 3, 2, 135-146.
- VILADRICH, M., 1998. La regulación de la inmigración ilegal en Estados Unidos: ¿Qué podemos aprender de ella? *Revista CIDOB d'Affairs Internacionals*, [en línea] 42, [Consulta: 13 mayo 2002].
<<http://www.cidob.org/Castellano/Publicaciones/Afers/42viladrich.html>>.



ANEXO 1

Gráfico 1

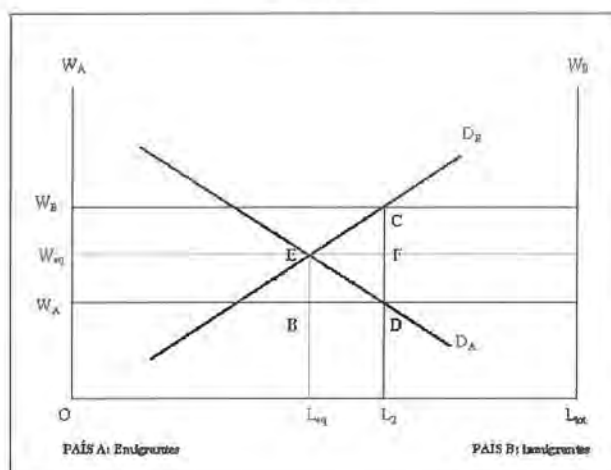


Gráfico 2

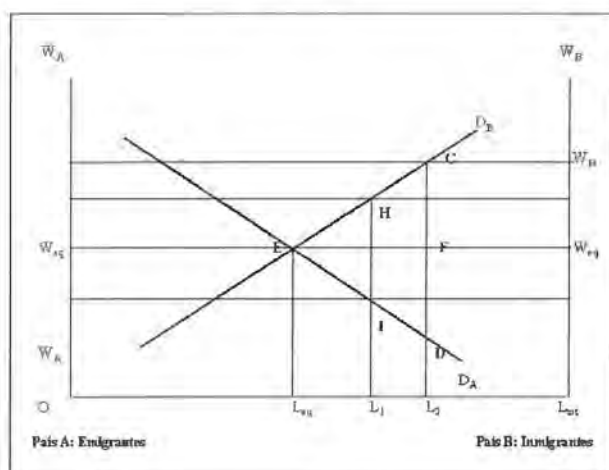


Gráfico 3

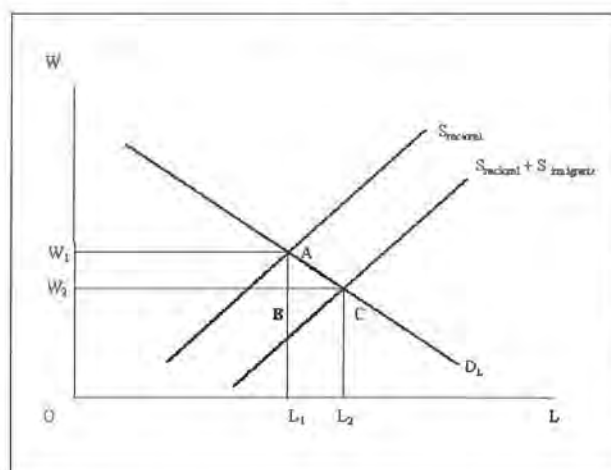
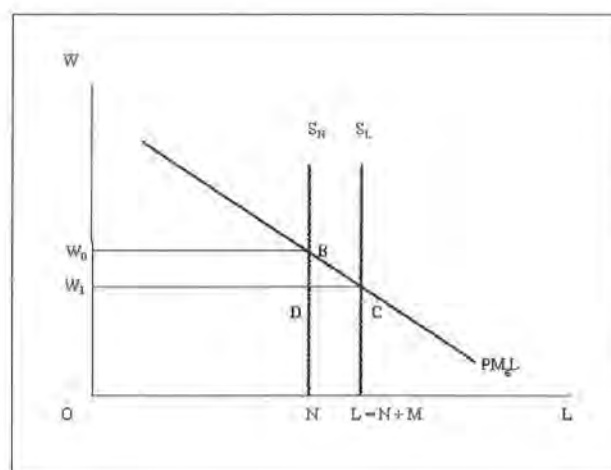


Gráfico 4



ANEXO 2

NIVEL DE EDUCACIÓN	ESPAÑOLES (INE, 1997)	PERUANOS (BASE: 197)	MARROQUÍES (BASE: 190)
Superior	14,6	14,2	10
Secundario	37,1	49,7	22,6
Primario	31,1	28,9	35,3
Sin estudios completados	13,4	3,0	22,6
Analfabeto	3,7	—	9,5

Fuente: Aparicio, R. y A. Tornos, (2000)

Inmigración y mercado de trabajo en Almería. Una aproximación

ÁNGELES ARJONA GARRIDO

DAVID CALLEJÓN GONZÁLEZ

AURORA CASADO SEDA

JOSÉ ANTONIO FUENTES GUTIÉRREZ

Universidad de Almería

INTRODUCCIÓN

A partir de la Revolución Industrial el sistema de producción capitalista ha sido el principal motor de la economía a escala mundial, evolucionando y conformándose con el tiempo en lo que hoy conocemos como sociedad globalizada o aldea global. El capitalismo ha impregnado todos los aspectos de la vida del ser humano, superando y desdibujando tanto las fronteras artificiales como reales que dividen el planeta. Su dinamismo es tal, que el movimiento de capital no tiene límite, escapando incluso al control de los Estados. Este sistema no ha tenido una manifestación uniforme, sino que "se han sucedido múltiples secuencias a lo largo del eje de la producción y las formas de conocimiento" (Bell 1989, 27). Son varias y complejas las características de esta "sociedad post-industrial", pero, de entre ellas, destacamos las siguientes: En primer lugar, el sector económico pasa de una economía productora exclusiva de mercancías a otra productora de servicios. De este modo, la mayoría de la fuerza de trabajo no se ocupa ya en la agricultura o en las fábricas, sino en los servicios, que incluyen, las finanzas, el transporte, la sanidad, y un largo etcétera donde la investigación juega un importante papel. En segundo lugar, la aparición de un nuevo tipo de trabajador. La expansión de la economía de servicios ha provocado el aumento de trabajadores de cuello blanco, que desde 1970 superan a los trabajadores de cuello azul. En tercer lugar, la primacía del conocimiento teórico. La sociedad actual se organiza en torno al conocimiento para lograr el control social y la dirección de la innovación y el cambio, y esto a su vez da lugar a nuevas relaciones sociales y nuevas estructuras que tienen que ser dirigidas políticamente. Lo importante es anticiparse al futuro a través del conocimiento con el fin de planificarlo. En definitiva, la aparición de una nueva "tecnología intelectual" (Bell 1989, 30). Y en cuarto lugar, la división internacional del trabajo y la especialización económica. Los mercados se reestructuran y toman una vocación más universal, teniendo como consecuencia, en muchas ocasiones, la especialización para copar un mercado cada vez más exigente. Así, cuando esta especialización se produce sobre la base de los recursos naturales, su productividad está sujeta a amplias oscilaciones de la renta debido a las fluctuaciones de los precios de los productos primarios. Este tipo de especialización, el de surtir de materias primas al resto, es el adquirido por la mayor parte de los países del Tercer Mundo.

De todos es sabido que los movimientos de población, y más en el contexto de mundialización económica en el que nos encontramos, suponen un aprovisionamiento de mano de obra necesaria para la estabilidad y desarrollo del mismo. Como señalan Bel y Gómez

(...) el capital vio siempre en esta fuerza de trabajo un recurso necesario para aumentar la plusvalía por sus bajos salarios y menores costes de producción. El carácter cíclico de la actividad económica provoca alteraciones profundas y esta mano de obra constituye la solución ideal a las fluctuaciones del mercado de trabajo (Bel y Gómez 2000, 47).

En este trabajo se pretende ofrecer una panorámica general sobre la relación existente entre el colectivo inmigrado y el mercado de trabajo en Almería, que como se verá, se ubica mayoritariamente en el mercado secundario, caracterizado por empleos sujetos a alta flexibilidad, precariedad y temporalidad.

1. ASENTAMIENTO INMIGRANTE EN EL MERCADO DE TRABAJO ALMERIENSE. ASPECTOS TEÓRICOS

La incorporación del colectivo inmigrante al mercado de trabajo almeriense no ha sido homogénea ni en tiempo ni en forma. Teniendo en cuenta la variable procedencia y año de llegada, el inmigrado ha ocupa-

do nichos laborales diferentes en un sistema social caracterizado por el conflicto y la complejidad. Por ello, es necesario conocer con detenimiento esta cambiante realidad, haciendo especial hincapié en aquellos aspectos relacionados con el empleo de la población foránea que ha sido poco estudiada y casi nunca suficientemente valorada; en definitiva, estudiar qué papel ha jugado el inmigrado en un contexto de importante desarrollo sociolaboral.

Para responder a esta cuestión, y centrándonos en la provincia de Almería, necesitamos conocer cómo ha afectado a la ocupación del inmigrado el crecimiento económico y cuál ha sido su aportación a dicho crecimiento. La primera aproximación al mercado de trabajo de la provincia muestra que el inmigrado, en un porcentaje muy elevado, se ha incorporado al sector agrícola —más concretamente al trabajo dentro del invernadero— aunque estén presentes, como veremos, en otros entramados de la producción.

En un primer momento, la producción en invernadero se mantenía sobre la base de la familia, ya que eran principalmente explotaciones de carácter familiar y subsistían gracias a la colaboración de todos. Posteriormente, con la extensión de cultivo, la conquista de nuevos mercados y las demandas de éstos en cuanto a tratamiento y empaquetado, hizo necesaria la ampliación de mano de obra, y debido a una escasez de autóctona, se comenzó a contratar a inmigrantes. La incorporación del inmigrado, de forma constante, al mercado de trabajo característico de la implantación del cultivo bajo plástico, está unida a situaciones de precariedad y temporalidad, poca seguridad en el empleo y segregación.

¿Qué enfoque teórico puede aproximarnos a los modos de asentamiento inmigrante en este mercado de trabajo? Por un lado, la perspectiva individualista, común en la literatura norteamericana, no es suficiente para dar explicación a estos procesos. Este enfoque supone que el capital humano del migrante —recursos humanos, conocimiento, cualificación— es el elemento decisivo para que sigan una determinada trayectoria laboral en la sociedad receptora. Sin embargo, este capital humano se ve mermado justamente por el hecho migratorio, de hecho, el lenguaje y las consecuencias derivadas del choque cultural son algunos de los elementos que van a dificultar esa inserción, ahora bien, con el tiempo, y con la ayuda de diversos agentes —ONG's, asociaciones de inmigrantes, redes sociales, etc.— se puede reconstruir su capital humano. Según esta teoría, el proceso unilateral de adaptación del migrante a la nueva sociedad variará de acuerdo a factores como el idioma, religión, etnia, pero al final, lo cierto es que el éxito o fracaso de la movilidad económica dependerá de sí mismo.

Por su parte, Portes y Rumbaut (1990) afirman que no es tan marcada la importancia del capital humano del inmigrado, pues el modo en que puedan usar en la sociedad receptora estos recursos personales va a depender de otros factores que les son ajenos e incontrolables, que son: las condiciones de salida, las condiciones político económicas del país de origen, el marco de la política internacional, los contextos de recepción, la trayectoria de los que ya están asentados, las redes sociales, etc.

El marco teórico amplio desde el que pretendemos entender y explicar las formas de incorporación laboral de la inmigración en la economía almeriense es de la sociología económica contemporánea. La aportación teórica de esta corriente al estudio de las migraciones ha resultado de la aplicación a este fenómeno de conceptos que consideramos esenciales; mercado de trabajo mundial, nueva división internacional del trabajo, ejército de reserva y mercado de trabajo dual. Este enfoque considera que son los factores estructurales del modo de producción capitalista los que determinan la movilidad laboral a través del impacto en el grado y la distribución espacial de la demanda de trabajo, y en las formas interrelacionadas de reclutamiento y remuneración del trabajo.

Dentro del concepto de sistema mundial que surge a partir del proceso de colonización europeo, aparece la teoría de la dependencia donde los países desarrollados limitan y condicionan el desarrollo de los subdesarrollados, pues la *dependencia* de éstos a aquellos es estructural. Desde este punto de vista, la migración no se sitúa en un *push and pull* aislado, sino en un orden político envolvente y como un rasgo estructural del desarrollo capitalista. La causa principal de la migración internacional es el dominio de unas naciones y regiones sobre otras, una faceta del intercambio desigual entre países centrales y periféricos dentro del sistema capitalista mundial (Portes 1978).

En el sistema de producción capitalista se asiste a una fragmentación del mercado de trabajo en segmentos que no se comunican entre sí, apareciendo mercados de trabajo no competitivos o estructurados donde los salarios no sufren una nivelación competitiva. El enfoque que ha estudiado esta segmentación del mercado de trabajo se conoce como teoría del Mercado dual del trabajo (Doeringer y Piore 1971; Piore y Berger 1980). Según esta teoría el mercado de trabajo está dividido en dos sectores,



primario y secundario, con estructuras y características diferentes. El mercado de trabajo secundario incluye empleos mal pagados y con pésimas condiciones laborales, se da además inestabilidad en el empleo y alta movilidad de los trabajadores. Por su parte, el mercado de trabajo primario se caracteriza por buenas condiciones de trabajo, salarios elevados y relativa estabilidad.

Ni que decir tiene que la mayoría de los trabajadores inmigrados se insertan en el mercado de trabajo secundario, y son un componente necesario para la oferta laboral, ya que pueden ser despedidos en periodos de recesión, e incluso, servir para mantener bajos los salarios en épocas de crecimiento económico.

2. CARACTERÍSTICAS DEL MERCADO DE TRABAJO EN ALMERÍA

La producción agrícola intensiva en el invernadero ha sido el motor de la economía almeriense en los últimos tiempos. Además de esta agricultura intensiva, la provincia de Almería fundamenta su crecimiento en dos ejes más. Por un lado, el sector servicios, con una aportación turística muy diversa que va desde el encuentro con la naturaleza y la búsqueda de la privacidad (playas de Mojácar y Vera), a las típicas urbanizaciones de mayor afluencia (Aguadulce en Roquetas y Almería en El Ejido), pasando por alternativas de turismo rural (pueblos de la Alpujarra almeriense, los baños de Sierra Alhamilla), etc. Además, tampoco se puede olvidar los visitantes específicos de la capital atraídos por los atractivos del conjunto monumental de La Alcazaba, o el disfrute de las playas de El Zapillo. Por otro lado, la extracción de mármol, localizado en la comarca de Macael. Esta industria, además de haber provocado un desarrollo endógeno muy importante tiene la peculiaridad de ostentar una calidad de las mejores del mundo (Jaén y otros 1995). El desarrollo notable de estos vectores económicos en la provincia ha provocado también el crecimiento de otros sectores, como el de la construcción.

Tabla 1. Mercado de trabajo en Almería por comarcas, 2001

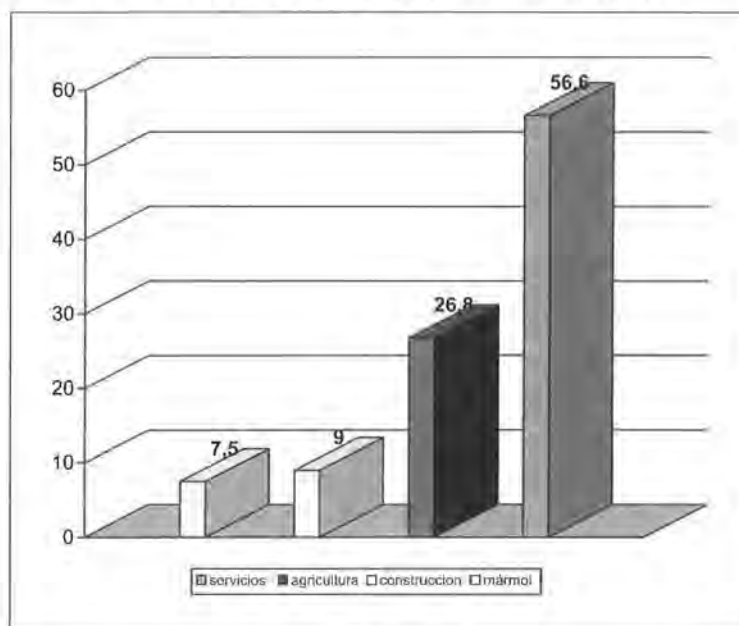
	Ocupados hombres	Ocupados Mujeres	Tasa ocupación masculina	% población provincia	% paro	% renta neta trabajo
Almería capital y periferia	34.456	15.165	69	39,08	51,92	51,96
Comarca del Mármol	5.642	1.488	79	5,05	3,06	4,18
Zona Interior	10.505	4.077	72	10,99	7,78	6,91
Comarca de Poniente	30.064	14.755	67	29,86	18,87	23,22
Comarca del Levante	15.836	5.744	73	15,02	18,38	13,73
TOTAL	96.503	41.229	70	100	100	100

Fuente: Instituto de Estudios Cajamar. Elaboración propia

La distribución sectorial del mercado laboral almeriense muestra diferencias notables con respecto al panorama español. El sector servicios concentra más de la mitad del empleo de la provincia (un 56%); le sigue la agricultura, donde a diferencia de lo que ocurre en el sector en el resto del país, se produce una creciente demanda de mano de obra. Por otro lado, mientras en el campo español se produce una creciente pérdida de empleos y supone 7% de la población activa, en Almería el porcentaje de empleados agrícolas llega casi al 27%. Por su parte, la construcción emplea al 9% de los trabajadores almerienses y la industria del mármol al 7%. En el siguiente gráfico se reflejan los datos aportados.



Gráfico 1. Distribución del empleo en Almería, 2001



Con relación al número de afiliados a la Seguridad Social en la provincia de Almería hay que señalar el aumento producido en los últimos años. Este dato confirma que nos encontramos ante la provincia más dinámica de Andalucía y una de las más pujantes de toda España. De hecho, hasta el mes de Abril de 2002 en la provincia de Almería había 224.733 trabajadores dados de alta en la Seguridad Social, 14.062 más que el año anterior, lo que supone un notable ascenso.

El mayor incremento se produce en el régimen general, en el que se ha pasado de 121.244 empleados a 129.326 en el primer cuatrimestre del año; es decir, un aumento de 8.082 trabajadores más en el plazo de un año. En el caso de los autónomos también se registra un ascenso que ronda las 1.200 afiliaciones, al haber pasado de los 30.799 del año 2001 a los 31.978 del 2002.

Es preciso asimismo señalar la importante subida percibida para el caso de los empleados del campo con cerca de cinco mil nuevas altas a la Seguridad Social. Los trabajadores de este sector dados de alta alcanzan ya los 61.565, frente a los 56.639 del ejercicio anterior. Esta subida se debe, en gran parte, a la fuerte contratación que se ha producido de empleados por cuenta ajena, que ha pasado de 41.109 empleados del año 2001 a 46.385 en los cuatro primeros meses de este año.

Por el contrario, llama la atención la caída que se produce en el número de trabajadores agrarios por cuenta propia. En tan sólo un año han dejado sus labores en el campo 350 trabajadores y se ha pasado de 15.530 en abril del 2001, a los 15.180 en abril de este año. Así, estas cifras podrían avalar la alerta lanzada desde algunas asociaciones agrarias que han llegado a hablar de crisis en el "modelo almeriense" porque muchos pequeños agricultores se están viendo abocados a vender o dejar sus explotaciones agrarias forzados por un lado, por el fuerte endeudamiento que sufren y por los problemas financieros que provoca un sistema agrícola que requiere una reconversión constante. Y por otro, por el aumento desproporcionado de los precios de las semillas y de la explotación, un incremento de la mano de obra y, frente a todo eso, una alarmante bajada de los precios de venta.

En el caso de los trabajadores del mar se ha hecho sentir el efecto de la crisis del sector por la falta de acuerdo con Marruecos, lo que se traduce en una disminución cercana a las 200 personas en el número altas en la Seguridad Social. Se ha pasado de los 1.288 del año anterior, a los 1.072 de este ejercicio. Cifra que puede seguir bajando si finalmente se llevan a cabo los planes de la Comisión Europea de reducir las capturas y, por tanto, eliminar gran parte de la flota.



Las cifras de altas en la Seguridad Social también apuntan un aumento considerable del número de empleadas de hogar. En el último año, de abril del 2001 a abril del 2002, se ha pasado de 701 a 792, lo que supone un incremento cercano a cien personas. Este dato es significativo si tenemos en cuenta que se trata de un sector en el que predomina la economía sumergida y que, en muchos casos, está estrechamente relacionado con la inmigración irregular.

En resumen, podemos señalar que Almería es la provincia andaluza con menor número de desempleados y se encuentra entre las primeras de España en tasa de empleo. El mercado laboral en la provincia ha estado marcado en los últimos años por un fuerte dinamismo. Así, sólo en el año 2001 se han registrado en las oficinas del INEM 212.995 colocaciones superando en un 12,66% las realizadas durante todo el ejercicio anterior. Si hablamos en números absolutos en el 2001 se realizaron 23.926 contratos más que en el 2000. En cualquier caso, y a pesar de la bonanza económica, se trata de una contratación marcada por la precariedad, ya que sólo un 4,72% de las contrataciones del año 2001 fueron con carácter indefinido. Veamos a continuación el peso específico de cada uno de los pilares de la economía en el mercado de trabajo almeriense.

2.1 El sector agrícola

Es necesario destacar la importancia de las zonas del Poniente y Levante Almeriense ya que se erigen como un enclave en el que en los últimos 25 años se ha producido un cambio muy importante en el mercado de trabajo, caracterizado por una fuerte producción agrícola. El año 1956 marca el inicio del proceso de compra de terrenos por el Instituto Nacional de Colonización y posterior distribución de la tierra entre los colonos, comenzando así el proceso de incremento de producción y enriquecimiento de la zona, "entre 1956 y 1977 la renta agraria ha crecido en Almería 7 veces, frente al 2,5 del conjunto de Andalucía oriental y 2 la media nacional. Ya a mediados de los 70 empezaba a hablarse del milagro de la agricultura almeriense: el oro verde" (Checa 1995, 43). Durante el año 2000 la producción agraria de la provincia fue de 2.817.883 toneladas, correspondiendo la mayor parte de ellas (2'5 millones) a la producción de hortalizas. El valor de los productos extra-tempranos de la provincia superó los 1.800 millones de euros, producción que está destinada a surtir de productos extra-tempranos al resto de Europa.

En otro lugar (Arjona 2000) se describen las principales características de esta llamada "nueva agricultura", resumimos aquí lo más destacado; la propiedad de la tierra es minifundista, el 93% de los agricultores son propietarios. Se utiliza el invernadero como forma esencial de cultivo y, por último, se exige la adopción de tecnologías agrarias avanzadas. Las explotaciones son de tamaño reducido, la tenencia de la tierra tiene carácter predominantemente familiar, donde se necesita mucha mano de obra en los momentos de recolección, y donde el pequeño -o gran agricultor- se ha convertido en empresario, sujeto a fuerte dependencia de las fluctuaciones del mercado, con muchos riesgos que sortear, volumen de producción, enfermedades de la planta, comercialización, etc.

La superficie media de la explotación de tipo familiar se sitúa en torno a los 5.000 m² en la provincia de Almería. Se estima que estas superficies varían entre un mínimo de 1.800 m² hacia un máximo de 9.000 m² (Calatrava; Cañero y Ortega 1998). Las explotaciones agrícolas compuestas por varias de estas parcelas no superan una media de 2-3 Has. Según el Catastro de Rústica (1997), el 94,01% de las explotaciones son de menos de 5 Has.

En el Poniente almeriense han confluído una serie de elementos favorables para el desarrollo de la agricultura hortofrutícola: bondad del clima, temperaturas benignas y gran cantidad de horas de sol en invierno han permitido obtener cosechas fuera de época elevándose así los precios que ha desembocado en un desarrollo económico sin precedentes.

De hecho, la nueva agricultura almeriense se encuentra en la vanguardia tecnológica en el ámbito internacional, basado en la implementación de nuevos cultivos, variedades, semilleros, fertirriego, cultivos hidropónicos, estructuras y cubiertas de invernadero, comercialización, etc. En muchos casos es el referente a imitar por otras zonas como es la costa mediterránea del Magreb.

Las industrias auxiliares han sido creadas sobre la base de la demanda de los distintos productos y servicios que este tipo de explotaciones agrarias requiere. Existen en la zona muchas empresas dedicadas a la fabricación, instalación y distribución de *inputs* agrícolas, tales como sistemas de riego por goteo,



plásticos, maquinaria auxiliar de todo tipo, fertilizantes, embalajes, construcción y mantenimiento de invernaderos, etc. Proliferan también las empresas dedicadas a semilleros comerciales, transportes, así como numerosas empresas de comercialización y de suministros de insumos requeridos por las explotaciones agrícolas.

Por otra parte, el invernadero demanda importante mano de obra y, tras producirse un desplazamiento en las labores desempeñadas por los miembros de la familia —principal unidad de producción en los comienzos—, los puestos dejados en el invernadero por la mujer y los hijos han sido ocupados por los migrantes extranjeros utilizados como "braceros" no cualificados. Por esta razón los inmigrados, especialmente desde 1987, han elegido esta zona como un buen lugar para emplearse y con una intencionalidad de establecerse definitivamente y no como un paso hacia Europa. Así, en la agricultura trabajan la mayor parte de los extranjeros residentes en Almería según reflejan los datos del Ministerio de Trabajo. De los 28.396 extranjeros dados de alta en la Seguridad Social hasta abril de este año 20.530 lo estaban en el régimen especial agrario, lo que supone el 72,30%. Posteriormente volveremos a incidir sobre estos datos.

2.2 El sector turístico

El sector turístico almeriense también ha experimentado un crecimiento importante en la última década, aunque desde la temporada pasada se observa un estacionamiento en el número de visitantes. La industria pivota sobre 287 establecimientos hoteleros regularizados. En la provincia hay censados 81 hoteles, 8 apartahoteles, 37 establecimientos de apartamentos, 23 camping y 187 pensiones. En total, en la provincia de Almería hay unas 42.000 plazas hoteleras, a lo que hay que añadir una importante y creciente oferta que permanece en la economía sumergida. La tabla siguiente nos da una visión de conjunto de estas cifras.

Tabla nº 2. Establecimientos y plazas hoteleras en la provincia

	Número de establecimientos	Número de plazas
Hoteles	81	14.908
Apartahoteles	8	1.867
Apartamentos	37	9.315
Camping	23	12.636
Pensiones	138	3.438
TOTAL	287	42.164

Fuente: Observatorio Turístico Costa de Almería. Patronato de Turismo. Elaboración propia

Por zonas, el 70% de la oferta se concentra en la Comarca del Poniente, con las urbanizaciones de Roquetas, Aguadulce y Almerimar como principales centros turísticos. En el Levante se agrupan el 16% de los establecimientos, con una tendencia creciente, sobre todo por el auge de las playas de Vera y Mojácar. Por su parte, la capital concentra el 8,57% de la oferta turística, aunque en los próximos años se prevé un incremento considerable de las plazas hoteleras con vistas a los Juegos Mediterráneos del 2005. El llamado turismo de interior representa sólo el 4,7%.

En resumen, se puede afirmar que el sector turístico es la segunda columna que sustenta la economía de la provincia, ya que supone al año unos ingresos de 6 millones de euros. El mercado de trabajo en este sector ha tenido una evolución imparable al ritmo del crecimiento de la demanda. En estos momentos cerca de 3.000 personas viven directamente de la industria turística en Almería. Un sector que también se ha convertido en un nicho laboral para los extranjeros, principalmente comunitarios, y del resto de Europa. La dinámica del sector discrimina a los inmigrados africanos, ya que no es fácil encontrar empre-



sarios hoteleros o de restauración que estén dispuestos a contratar a estos colectivos. Este aspecto necesitaría de una investigación específica que amplíe lo que aquí se aborda¹.

2.3 El sector del mármol

El sector del mármol se encuentra localizado en la Comarca de Macael y se configura como el tercer pilar de la economía provincial (cercano al negocio de la industria turística), tras superar la crisis que se produjo a comienzos de la década de los 90. El Mármol de Macael es la única industria rentable de la minería andaluza, generando más de cuatro millones de euros y proporcionando empleo a unos 5.000 trabajadores.

Respecto a la tasa de ocupación en la comarca del mármol es la más alta de la provincia, para el caso de los hombres hablamos de un 79%. Por ello, en la zona se vive una situación de casi pleno empleo desde hace varios años. La tasa de paro es del 3%. La demanda de mano de obra llega a tal punto que no hay trabajadores para hacer frente a las necesidades, dada la alta especialización que requiere este tipo de trabajo. Para paliar la situación, los empresarios en colaboración con la administración autonómica, han puesto en marcha cursos de formación para incorporar a la mujer al mundo laboral. Además, en los últimos ejercicios también se detecta una presencia importante de trabajadores inmigrados, especialmente de los antiguos países del Este.

2.4 El sector de la construcción

Tras la agricultura la construcción es el segundo sector donde más mano de obra extranjera trabaja. El *boom* de edificaciones que se ha vivido en los últimos años ha hecho necesario un aumento importante de las necesidades de trabajadores. Una demanda que se puede mantener en los próximos años con motivo de acometer las obras necesarias para la celebración de los Juegos del Mediterráneo del 2005.

En construcción se emplea el 9% de la población activa almeriense, además, de forma cada vez más frecuente, da trabajo a gran número de inmigrados. En el año 2000 más de 800 extranjeros regularizados estaban empleados en la construcción, que se traduce en un 5% del total del sector.

3. EL PESO DE LA INMIGRACIÓN EN LA ECONOMÍA ALMERIENSE

3.1 El número y la procedencia

En estos momentos y después de cuatro procesos de regularización, dos de ellos de carácter extraordinario y uno específico en la provincia de Almería, para hacer frente a la falta de mano de obra que denunciaban las organizaciones agrarias y asociaciones empresariales, en Almería con fecha 31-12-2001 hay reconocidos 57.772 extranjeros residentes. Casi la mitad, el 47%, son marroquíes, 27.653 en total. Por nacionalidades le siguen los ecuatorianos con 3.461, británicos con 3.343 y rumanos con 2.089.

El número de extranjeros residentes en Almería ha crecido en casi un 25% en apenas un año. Incremento que en el caso de los marroquíes sólo es de un 14%, pero que se disparan en algunas nacionalidades de países del Este y de Latinoamérica (Ver anexo 1).

Las estadísticas sobre extranjeros ratifican que Almería es una de las provincias con mayor número de inmigrados. El porcentaje se aproxima al 10% de media en toda la provincia, una cifra similar a la de los

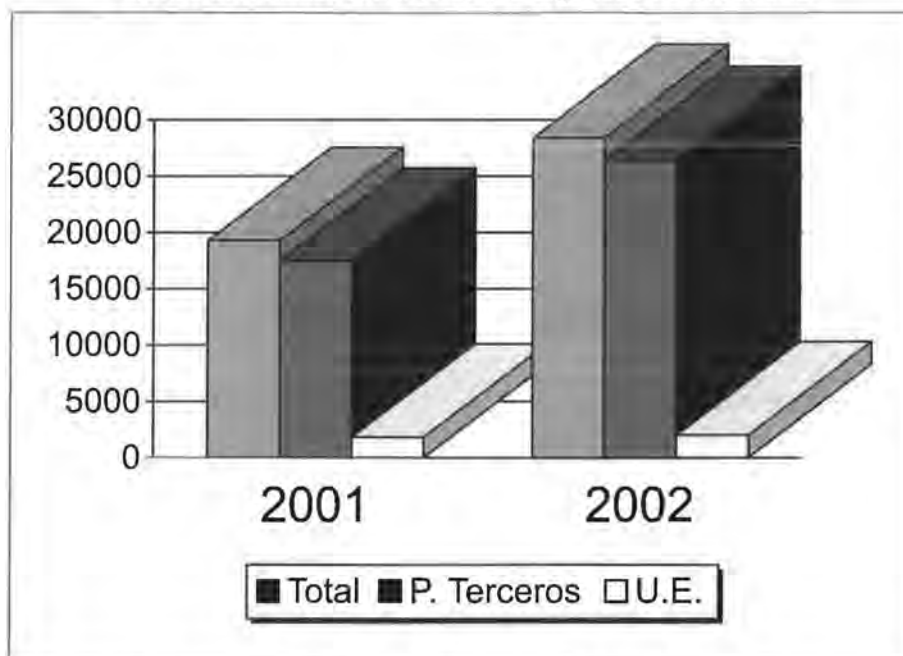
1. En otros lugares de España y el resto de Europa se pueden encontrar africanos que trabajan como camareros, botones, recepcionistas, cocineros, etc., en Almería no se les "admite" para desempeñar estos puestos de trabajo.

países europeos con las tasas más altas de inmigración, pero el mapa de la inmigración en la provincia también se corresponde con lo económico y, por consiguiente, con el mercado laboral. En la zona interior la presencia de inmigrados es mínima mientras que los municipios con mayor actividad económica, sobre todo agraria, concentran la mayor parte de la población extranjera. En Roquetas de Mar, según datos oficiales, de los 51.000 habitantes que arroja el censo de 2001, un 12% de la población es extranjera, conviviendo en esta localidad hasta 97 nacionalidades distintas.

3.2 La afiliación a la Seguridad Social

Una de las fuentes más fiables de conocer el peso específico que supone la inmigración en la economía almeriense son los datos oficiales de Alta en la Seguridad Social. Estos datos ratifican para el año 2002 un considerable incremento del número de trabajadores extranjeros; 28.396 personas dadas de Alta en la Seguridad Social, lo que supone el 12,64% del total de afiliados a la Seguridad Social en la provincia (porcentaje que se ha visto fuertemente incrementado en sólo un año ya que en el 2001 los inmigrados representaban el 9,14%). De éstos, casi el 93% de los extranjeros dados de alta en la Seguridad Social son trabajadores procedentes de países no comunitarios. Este porcentaje que no ha parado de crecer si tenemos en cuenta que el año pasado de los 19.271 extranjeros afiliados a la Seguridad Social 17.455 eran de países terceros y en el 2002 la cifra llega a los 26.410, lo que supone un aumento de 8.955 nuevas afiliaciones en sólo un año. Por contra, el número de extranjeros de otros Estados de la Unión Europea apenas se ha incrementado en doscientas personas. En el 2001 los extranjeros comunitarios de alta en la Seguridad Social eran 1.881 y en el 2002 de 1.986.

Gráfico 2. Afiliados extranjeros a la Seguridad Social Almería

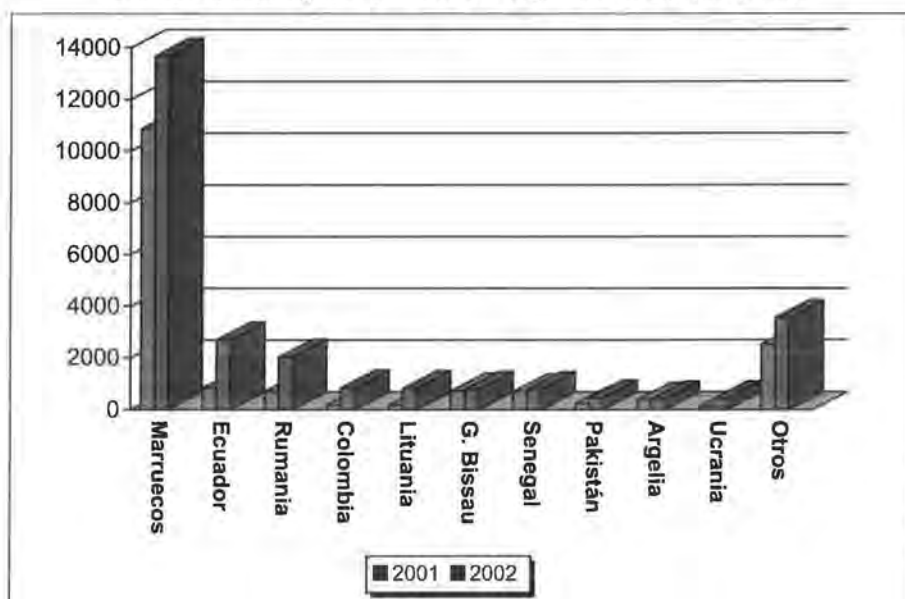


Fuente: Tesorería General de la Seguridad Social. Elaboración propia

Por países, en Almería hay datos de alta trabajadores extranjeros de más de cien nacionalidades distintas. El colectivo más numeroso es el de los marroquíes con 13.618, le siguen los inmigrados llegados de Ecuador con 2.696 y los procedentes de Rumania con 2.028. En cuarto lugar, nos encontramos a los inmigrados de Colombia, con 836 personas, y en quinto lugar los originarios de Lituania, 782 personas (Ver anexo 2).



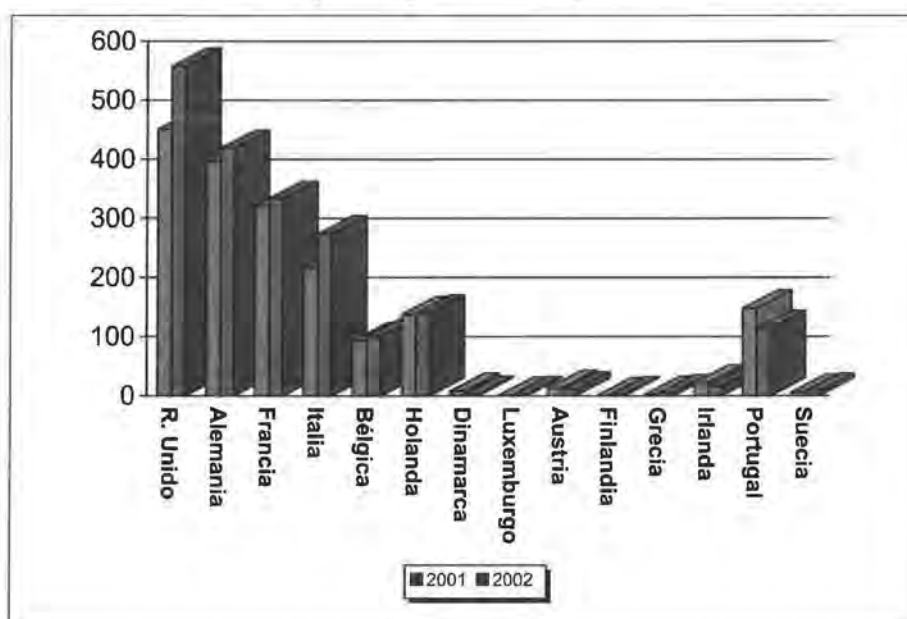
Gráfico 3. Extranjeros con alta en Seguridad Social por países



Fuente: Tesorería General de la Seguridad Social. Elaboración propia

Los datos oficiales de la Seguridad Social ratifican el cambio que se está produciendo en las corrientes migratorias, con un incremento importante de las personas que llegan de Latinoamérica y de los llamados países del Este. Por lo que se refiere a los extranjeros de otros Estados de la Unión Europea, los ingleses forman la colonia más numerosa con 558 personas, le siguen los alemanes con 419, los franceses con 334 y los italianos con 274.

Gráfico 4. Extranjeros Seguridad Social procedentes de la UE

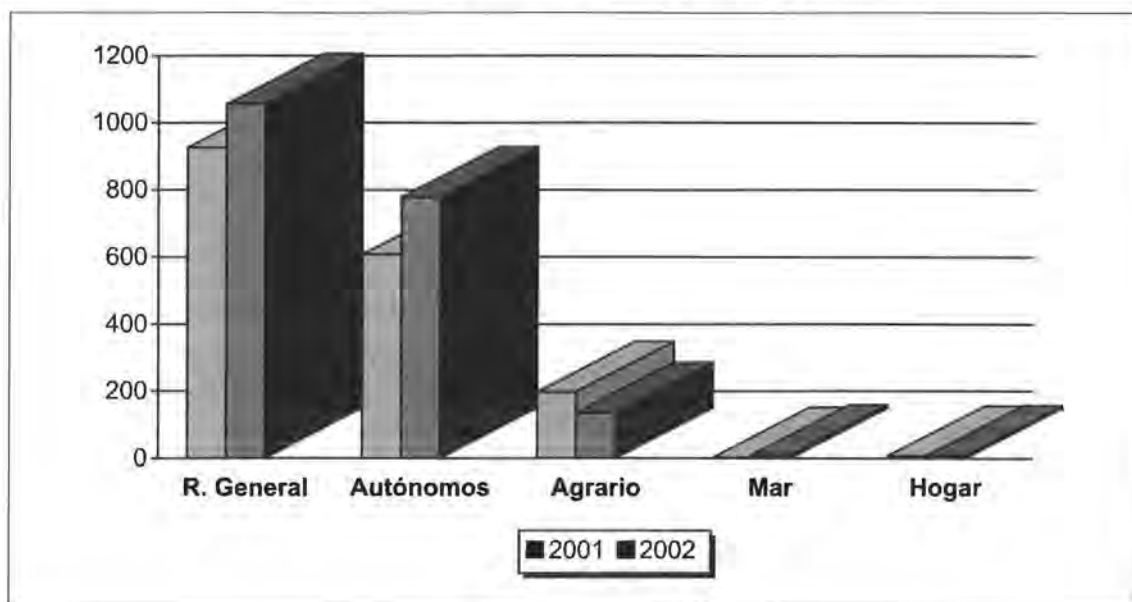


Fuente: Tesorería General de la Seguridad Social. Elaboración propia



Un estudio más detallado de los datos oficiales sobre la situación de los extranjeros de otros Estados de la Unión Europea nos permite deducir que no sólo existen claras diferencias con el resto de inmigrados para regularizar su estancia en nuestro país, sino que además, haciendo un estudio por sectores, descubrimos que ocupan los segmentos mejor pagados y socialmente más considerados. De hecho, la mayoría son propietarios de sus propios negocios (778 son autónomos), o están contratados en empresas del sector servicios (1.056 exactamente). Sólo una mínima parte (135 personas) trabajan en el campo. Por lo que respecta a la mar y al servicio doméstico las cifras apenas son significativas con 9 y 8 contratos, respectivamente.

Gráfico 5. Altas Seguridad Social extranjeros UE por sectores



Fuente: Tesorería General de la Seguridad Social: Elaboración propia

Por el contrario el estudio por sectores del trabajo que desempeñan los inmigrados llegados de terceros países confirma que ocupan los segmentos socialmente menos considerados, laboralmente más duros y económicamente menos retribuidos. La gran mayoría, 20.395 están empleados en el sector agrario.

Los procesos de regularización que se han producido en los últimos años justificarían también que un gran número de trabajadores hayan abandonado la economía sumergida. Este hecho explicaría que sólo en un año se hayan inscrito en la Seguridad Social 6.181 trabajadores del campo. En cualquier caso, en los últimos ejercicios también comienza a detectarse una mayor demanda de mano de obra extranjera en el sector servicios, especialmente en la hostelería. En sólo un año se ha incrementado en un 51% el número de trabajadores inmigrados en el régimen general. Hasta el mes de abril estaban dados de alta 5.372 trabajadores frente a los 2.767 del ejercicio anterior.

En el caso de los autónomos, el incremento de un año a otro apenas ha sido perceptible al haber pasado de 332 en el año 2001 a los 392 en el 2002, pero ya no es una cifra desdeñable. Una de las principales razones que aducimos a la iniciativa del inmigrado a montar un negocio por cuenta propia es exactamente esta imposibilidad de tener movilidad social ascendente estando determinados a pertenecer al mercado de trabajo secundario. Cuando se instalan por cuenta propia en la sociedad receptora tienen la posibilidad de ser sus propios "jefes" y consideran que merece la pena esforzarse por un trabajo en el que los beneficios no son para el empleador, sino para ellos mismos. Sin embargo, deben confluír bastantes variables para que un inmigrado consiga instalarse de forma autónoma en el mercado de trabajo del país de acogida. Nadie suponga que tienen un camino fácil.

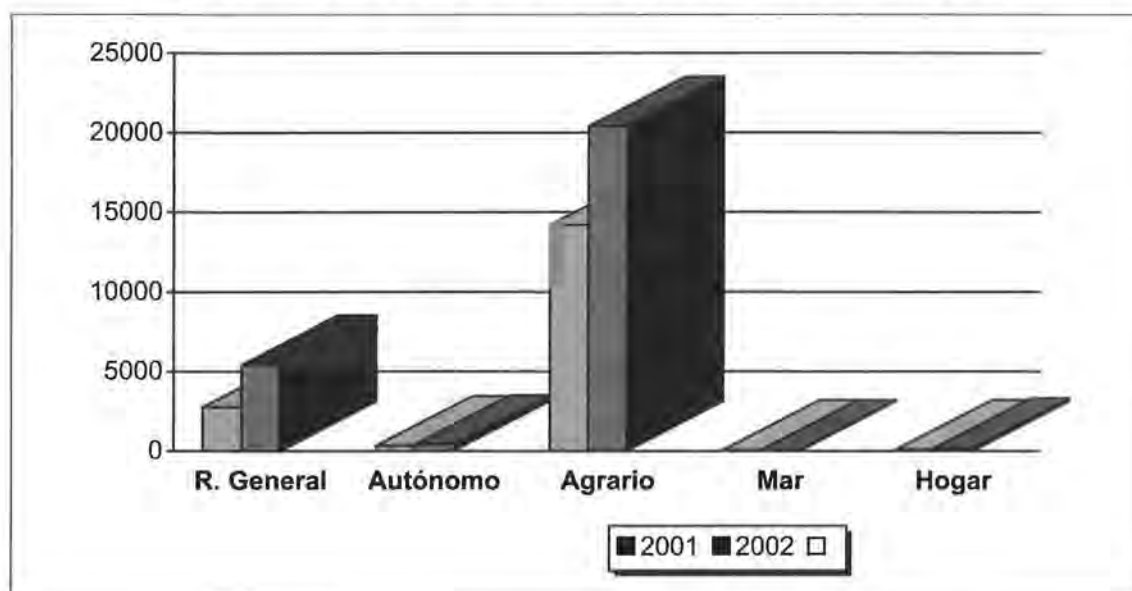
De todos es conocida la constante proliferación de pequeños comercios regentados por inmigrantes, nos referimos a carnicerías, bazares, locutorios telefónicos, teterías, etc. Estamos ante el fenómeno que se conoce, desde los primeros estudios realizados en América del Norte, como economía étnica. La presencia de este tipo de establecimientos está generando desconfianza entre la población local, pues se entiende como una fórmula de asentamiento definitiva y como competidores directos con lo que se ofrece aquí. Además, la población circundante al negocio está manifestando descontento por dicho fenómeno que se puede comprobar de forma clara en el caso de las Norias de Daza –pedanía de El Ejido– donde se han puesto a la venta gran cantidad de viviendas de autóctonos que tenían debajo un negocio de inmigrantes. El rechazo por parte de la sociedad autóctona es perfectamente identificado por los inmigrantes, baste recordar las movilizaciones en Almería capital para que no se instalara el Consulado de Marruecos en uno de sus céntricos barrios, o los atentados contra los negocios de inmigrantes en el conflicto étnico de El Ejido en febrero de 2000.

Más significativos parecen ser los datos de las altas en el régimen de empleadas del hogar que ha pasado de 79 el año pasado a los 191 de este, lo que se traduce en un aumento del 41%, pero son datos que a su vez muestran la importancia de la economía informal en este sector, hay constancia que el número de empleadas de hogar provenientes de terceros países puede ser mucho mayor.

También cabe destacar que la crisis del sector pesquero tras el fracaso de las negociaciones con Marruecos para un nuevo Tratado de Pesca ha pasado factura a los inmigrantes contratados como marineros. La imposibilidad de ir a pescar a aguas marroquíes ha llevado aparejado que no se tenga que cumplir el compromiso de contratar a uno o dos marineros del país vecino por barco perdiéndose en un año 9 puestos de trabajo.

De manera global, las altas en la Seguridad Social han descendido de 69 en el 2001 a 60 en el 2002.

Gráfico 6. Altas en Seguridad Social de extranjeros no pertenecientes a la UE



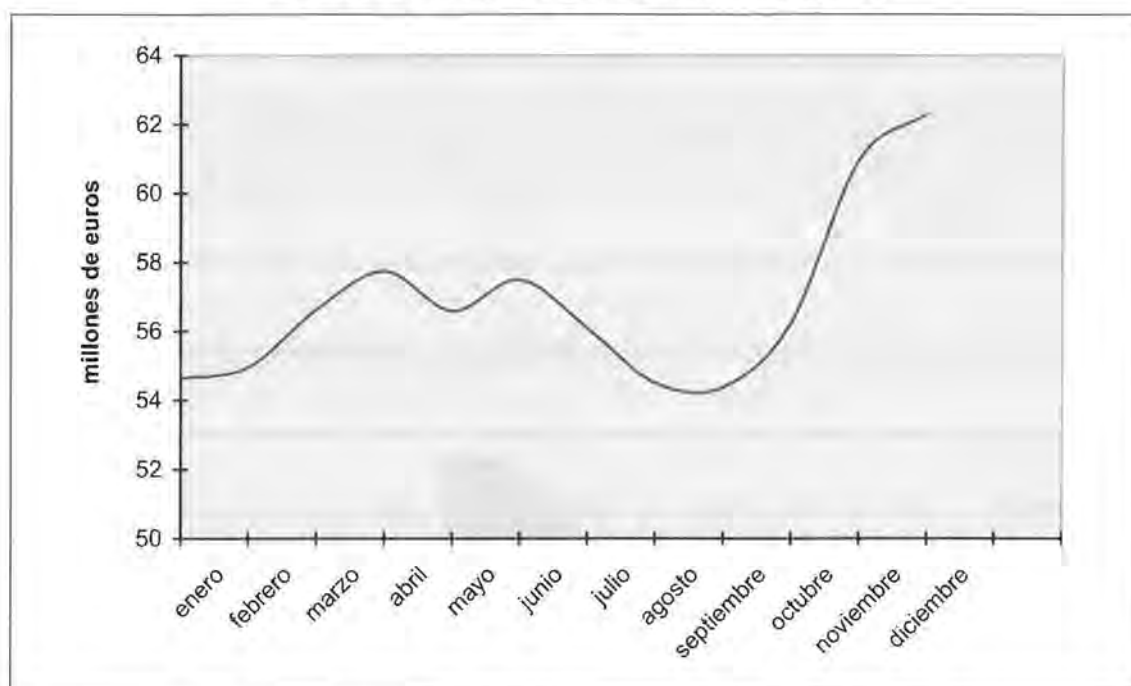
Fuente: Tesorería General de la Seguridad Social: Elaboración propia

Los cambios en las corrientes migratorias, que las organizaciones sindicales y de defensa de los inmigrantes consideran que responde a un proceso de sustitución de mano de obra de inmigrantes magrebíes por otros procedentes de Latinoamérica y Europa del Este, también coinciden con la transformación que se está produciendo en el orden migratorio. Entre los inmigrantes comienza a detectarse un proceso de

feminización y sectorización de algunos colectivos. Es el caso de los trabajadores procedentes de Ecuador y Colombia que, además de realizar tareas en el campo, se están convirtiendo en la reserva para las labores reproductivas: servicio doméstico, cuidado de niños y ancianos, etc.

El análisis de los datos de la Seguridad Social también permite hacer un estudio cuantitativo de los ingresos en las arcas públicas que arrojan un saldo claramente favorable. En sólo un año, a lo largo de 2001, los ingresos se han incrementado en un 80% al haber pasado de los casi 54.500.000 de euros del mes de enero a los 62.300.000 de euros de diciembre. Asimismo, estos resultados confirman la estacionalidad del mercado de trabajo almeriense que gira siempre en torno a la cosecha agrícola. Ni siquiera las contrataciones de la hostería para el verano consiguen equilibrar la pérdida de altas en la Seguridad Social que se produce en la época de parada por la finalización de la campaña agrícola.

Gráfico 7. Recaudación Seguridad Social Almería, 2001



Fuente: Tesorería General de la Seguridad Social. Elaboración propia

Pese a esta lluvia de datos que hablan de bonanza económica, la dinámica del mercado de trabajo en la provincia de Almería ha sufrido un proceso de ralentización en los últimos meses. Las cifras oficiales de personas registradas en las oficinas del INEM reflejan una tendencia al alza del número de desempleados. Circunstancia que se atribuye al proceso de estancamiento que se detecta en la economía española e internacional, así como a la progresiva integración de los inmigrados regularizados en la dinámica del mercado laboral. Las estadísticas oficiales ya apuntaban en marzo del año 2000 que en la provincia de Almería había 1.961 inmigrados demandantes de empleo, de los que un 18,61% eran mujeres. El 85% de esos inmigrados llevaban parados menos de seis meses y sólo la mitad cobraban algún tipo de prestación. Estas cifras nos permiten deducir que, a pesar de tener el mayor número de extranjeros inmigrados con carácter laboral, la provincia almeriense es la que mejores oportunidades de trabajo les ofrece. De hecho, Almería es una de las provincias donde menos tienen que esperar para encontrar un puesto de trabajo en un mercado laboral en el que, además, existe una amplia oferta de empleo en la economía sumergida. Siete de cada diez inmigrados en paro no cobran ningún tipo de prestación, se supone que porque llevan poco tiempo cotizado. Bien porque acaban de llegar o porque no hace demasiado que están en los procedimientos regulares de contratación.



3.3 La economía sumergida

Los inmigrantes, por su situación regularizada o no, por las necesidades laborales, por las peculiaridades del mercado laboral agrícola almeriense y porque socialmente ocupan los puestos inferiores de la escala social se han convertido en las víctimas propicias de la economía sumergida. Son mano de obra barata que cubren los nichos laborales denostados por los autóctonos. Se estima que en Almería la economía sumergida supone el 30% de la riqueza provincial.

Para hacer frente a esta situación de irregularidad, las autoridades han intensificado las inspecciones en el campo almeriense, aunque la realidad desvela que no se alcanzan los resultados esperados. De forma simultánea, el Gobierno en su intento de regular los flujos migratorios en España ha incrementado el número trabajadores extranjeros que se pueden contratar a través del contingente anual. Estamos ante la denominada contratación en origen, con la que se supone van a garantizarse todos los derechos laborales, con salarios según convenio y con la obligatoriedad de regreso al país de origen cuando finalice el contrato.

Este año se ha utilizado por primera vez la fórmula de que sean los propios agentes sociales los encargados de hacer las estimaciones de mano de obra para trasladar a las autoridades las necesidades de trabajadores extranjeros. La experiencia, según los sindicatos y las organizaciones de apoyo a los inmigrantes, no podía ser más desalentadora. En Almería sólo se ha solicitado 700 trabajadores para contratos estables, entre nueve meses y un año, y 2.000 para contratos de temporada, con una contratación de menos de nueve meses.

La política de contingentes también ha recibido duras críticas por parte de las organizaciones sindicales y las ONG,s que trabajan con inmigrantes, que han llegado a acusar al Gobierno y a los empresarios de utilizar los cupos para sustituir la mano de obra extranjera ofreciendo las demandas de empleo a antiguos países del Este como Rumania y Polonia con los que recientemente se ha firmado acuerdo de inmigración. Una tesis que se confirma con lo ocurrido en Huelva, donde en la presente campaña de la fresa miles de trabajadores inmigrantes magrebíes que habitualmente hacían estas labores se han visto suplantados por mano de obra polaca —mayoritariamente de sexo femenino— y rumana contratada en origen.

En el caso de Almería, la Federación de Asociaciones de Inmigrantes también ha denunciado que en esta campaña unos 3.000 inmigrantes regulares han dejado de trabajar por la llegada de inmigrantes de países del Este. Unas veces con contrato y otras en condición de turista llegan hasta la provincia para pasar posteriormente a la irregularidad. Desde hace unos meses, todos los domingos llegan hasta Roquetas de Mar, junto al mercado central, varios autobuses procedentes de Rumania que dejan y recogen a los inmigrantes. Se puede ver llegar a familias enteras.

Para poner un poco de orden en el mercado laboral algunas asociaciones agrarias han comenzado a adoptar medidas. De forma pionera en España, la asociación agraria COAG ha puesto en marcha una bolsa de trabajo para los inmigrantes regulares que no encuentran empleo. A través de las 12 oficinas que la organización agraria dispone repartidas por la provincia se intenta casar la oferta y la demanda de mano de obra.

La iniciativa también contempla garantizar a los inmigrantes una continuidad laboral de forma que, una vez finalizada la campaña agrícola en Almería y el trabajo escasee, opten a contratos en otras zonas de España mediante los acuerdos establecidos con otras asociaciones de agricultores, como Unió de Payeses en Cataluña. La experiencia de varios años y los buenos resultados que se han dado con esta bolsa de trabajo ha llevado a la organización agraria a plantearse también la contratación en origen, un ejemplo de ello es la oficina en Ecuador que COAG ha habilitado para canalizar la demanda de mano de obra de aquel país y solventar todos los trámites de regularización.

CONCLUSIONES

El estudio realizado nos lleva a concluir que la inmigración y el mercado de trabajo están indisolublemente unidos en la provincia de Almería. Los primeros inmigrantes llegaron a la provincia de Almería a comienzos de la década de los 80 y a ellos se debe, en gran parte, el avance de la agricultura intensiva y el desarrollo económico alcanzado en la provincia.



Este tipo de agricultura es representativa de un esquema de capitalismo liberal salvaje coincidente con la segmentación y especialización productiva a nivel planetario. Ya son evidentes las limitaciones de esta intensificación agraria centradas principalmente en tres ejes: en primer lugar, limitaciones ecológicas; luego económicas y finalmente sociales. El colectivo inmigrado, desde una postura de incomprensible cinismo político, resulta ser el más perjudicado en los momentos de crisis, es el chivo expiatorio en el que se vierten las causas y consecuencias de los desajustes económicos.

En todo este entramado complejo, el mercado de trabajo mantiene un alto grado de segregación según actividades, ocupando el inmigrado los puestos de mayor flexibilidad y precariedad. Esta segregación unida intrínsecamente a la discriminación, provoca una serie de reacciones perjudiciales para el colectivo que tiene difícil solución. Asistimos al proceso que se ha denominado etnodiscriminación, donde ya se aprecia una sustitución étnica en el mercado de trabajo, en función de las preferencias del empresario por unas etnias u otras, escondida siempre detrás de algún tipo de justificación poco sostenible objetivamente.

Hasta ahora los trabajadores extranjeros han ocupado y continúan ocupando los puestos menos valorados de la cadena productiva. El reto es su plena integración social y laboral, pero esto pasa por reconocer su aporte a las arcas económicas del Estado.

BIBLIOGRAFÍA

- ARJONA, A., 2000. La importancia de la mujer en el proceso de envasado hortofrutícola. El poniente almeriense. *Narria. Revista de Artes y Costumbres Populares*, 89, 90, 91, 92, 37-43.
- BEL, C. y J. GÓMEZ, 2000. La inmigración africana en Murcia. F. CHECA, J.C. CHECA, A. ARJONA (coords.), *Convivencia entre culturas*. Sevilla: Signatura.
- BELL, D., 1989. *El advenimiento de la sociedad postindustrial*. Madrid: Alianza.
- BOLETÍN ECONÓMICO FINANCIERO, 2001. Cajamar, 5.
- CALATRAVA, J.; L. CAÑEROY, y J. ORTEGA, 1998. Productivity and cultivation costs analysis in plastic covered horticulture: Results from a paneled sample of greenhouses at the Níjar (Almería) área. *Revista Acta de Horticultura, Congreso Mundial de Cartagena*.
- COLECTIVO IOÉ, 1998. *Inmigración y trabajo. Trabajadores inmigrados en el sector de la construcción*. Madrid: Instituto de Migraciones y Servicios Sociales.
- CHECA, F., 1995. Oportunidades socioeconómicas en el proceso migratorio de los inmigrados africanos en Almería. *Agricultura y Sociedad*, 77, 41-82.
- GONZÁLEZ, V., 1998. Política de inmigración y presencia africana en la agricultura mediterránea de España (19-59). CHECA, F. (ed.), *Africanos en la otra orilla*. Barcelona: Icaria.
- DOERINGER, P.B. y M.J. PIORE, 1971. *Internal Labor Markets and Manpower Analysis*. Lexington, Mass.: Lexington Books.
- JAÉN GARCÍA, M. y otros, 1995. Un análisis del entorno económico almeriense. *Demófilo*, 15, 63-86.
- ORTÍZ, J., 2002. Incidencia económica de la población extranjera en Andalucía: Una caracterización. *II Seminario sobre la investigación extranjera en Andalucía*. Almería. (mimeografiado).
- PIMENTEL, M., (coord.) 2002. Procesos Migratorios, Economía y Personas. *Colección estudios Socioeconómicos*.
- PIORE, M.J. y S. BERGER, 1980. *Dualism and discontinuity in industrial societies*. Cambridge: Cambridge University Press.
- PORTES, A., 1978. Migration and Underdevelopment. *Politics and Society*, 8, 1-48.
- PORTES, A. y R.G. RUMBAUT, 1990. *Inmigrant America*. California: University of California Press.



ANEXO 1

RESIDENTES EXTRANJEROS EN LA PROVINCIA DE ALMERÍA. 31-12- 01

Alemania	1.587	Congo	52	Liberia	127
Angola	14	Costa de Marfil	67	Lituania	783
Andorra	7	Costa Rica	3	Luxemburgo	4
Argelia	1.114	Croacia	7	Macedonia	2
Argentina	940	Cuba	180	Malasia	1
Armenia	29	Chile	127	Mali	713
Australia	26	China	392	Marruecos	27653
Austria	53	Chipre	3	Moldavia	16
Azerbaijan	18	Dinamarca	47	Mauritania	1357
Bangladesh	1	R.Dominicana	238	México	46
Bélgica	332	Ecuador	3461	Mozambique	2
Benin	11	Egipto	67	Nepal	1
Bielorusia	29	El Salvador	6	Ucrania	411
Bolivia	18	USA	287	Uganda	1
Bosnia	6	Eslovaquia	27	Uzbekistán	3
Brasil	159	Etiopía	4	Venezuela	72
Bulgaria	276	Filipinas	24	Suecia	43
Burkina Faso	83	Finlandia	27	Suiza	104
Cabo Verde	10	Francia	1146	Somalia	63
Camerún	27	Gambia	452	Swazilandia	2
Canadá	36	Georgia	16	Taiwán	1
Centroafrica	14	Ghana	803	Tanzania	8
Colombia	983	Gran Bretaña	3343	Tailandia	22
Grecia	11	Nicaragua	2	Togo	10
Guatemala	10	Níger	6	Trinidad Tob.	1
Guayana	1	Nigeria	393	Túnez	51
Guinea Bissau	1589	Noruega	68	Turquía	3
G. Ecuatorial	102	Nueva Zelanda	6	Uruguay	32
R. Guinea	306	Panamá	2	Yugoslavia	27
Holanda	464	Pakistán	188	Yemen	2
Honduras	16	Paraguay	3	Eslovenia	1
Hong Kong	3	Perú	155	Apátridas	24
Hungría	32	Polonia	90		
India	8	Portugal	185	Total	57.722
Indonesia	1	R. del Chad	5	Régimen Gral.	47.954
Iraq	5	R. Checa	22	Rég. Comunt.	9.818
Irán	8	Ruanda	26		
Irlanda	63	Rumania	2089		
Islandia	1	Rusia	445		
Israel	5	Senegal	2508		
Italia	495	Serbia	5		
Japón	34	Sierra Leona	104		
Jordania	9	Singapur	2		
Kenia	9	Siria	12		
Libano	10	Sudáfrica	11		

Fuente: Subdelegación del Gobierno de Almería. Elaboración propia



ANEXO 2

AFILIADOS A LA SEGURIDAD SOCIAL EN ALMERÍA POR PAÍSES

PAÍSES	R. GRAL	AUTÓNOMOS	AGRARIO	MAR	HOGAR	TOTAL
Marruecos	1.230	138	12.269	30	14	13.681
Ecuador	843	6	1772	0	75	2.696
Rumanía	892	10	1.116	0	10	2.028
Colombia	379	9	401	0	47	836
Lituania	249	2	555	5	3	813
Guinea Bissau	155	1	626	0	0	782
Senegal	89	10	656	19	0	778
R. Unido	242	301	12	2	1	558
Pakistán	41	4	402	0	0	447
Alemania	239	155	23	0	2	419
Argelia	43	13	356	0	0	412
Ucrania	178	0	220	2	2	402
Ghana	69	1	307	1	0	378
Mauritania	18	0	333	0	0	351
Francia	197	101	34	2	0	334
Argentina	210	47	44	0	2	303
Rusia	172	6	107	0	6	291
Italia	154	101	17	0	2	274
Bulgaria	146	0	120	0	1	267
Mali	14	0	218	0	0	232
Nigeria	29	2	146	0	1	178
China	80	53	9	0	2	144
Holanda	76	53	8	0	3	140
Guinea	10	1	122	0	2	135
Gambia	13	0	119	2	0	134
R. Dominicana	60	2	53	0	3	118
Portugal	64	12	33	5	0	114
Bélgica	56	39	6	0	0	101
Nepal	15	0	77	0	0	92
Cuba	59	7	9	0	2	77
Perú	33	5	21	1	8	68
Polonia	26	6	27	0	1	60
Brasil	34	3	12	0	3	52
Burkina Faso	3	0	48	0	0	51
USA	21	17	3	0	1	42
Benin	2	0	36	0	0	38
Chile	24	9	1	0	0	34
Venezuela	21	6	4	0	1	32
Guinea Ecuat.	18	1	7	0	2	28
Armenia	17	1	7	0	0	25
Sierra Leona	2	0	23	0	0	25
Costa de Marfil	4	0	20	0	0	24
Eslovaquia	16	0	7	0	0	23
Túnez	3	0	20	0	0	23
Egipto	6	0	16	0	0	22



PAÍSES	R. GRAL	AUTÓNOMOS	AGRARIO	MAR	HOGAR	TOTAL
Liberia	6	1	14	0	0	21
Moldavia	16	0	5	0	0	21
Irlanda	9	7	0	0	0	16
Hungría	11	1	2	0	1	15
México	11	3	1	0	0	15
Georgia	4	0	10	0	0	14
Bolivia	5	0	7	0	0	12
Suiza	7	5	0	0	0	12
Azerbaiján	8	0	3	0	0	11
Austria	5	5	0	0	0	10
R. Checa	3	3	3	0	1	10
Camerún	2	0	7	0	0	9
Uruguay	7	2	0	0	0	9
Belarus	4	0	4	0	0	8
India	3	2	3	0	0	8
Suecia	6	1	1	0	0	8
Honduras	6	0	1	0	0	7
Congo	1	0	5	0	0	6
Filipinas	4	0	1	0	0	5
Grecia	5	0	0	0	0	5
Japón	5	0	0	0	0	5
Tailandia	4	1	0	0	0	5
Tanzania	0	0	4	0	1	5
Yugoslavia	3	2	0	0	0	5
Zaire	3	0	2	0	0	5
Cabo Verde	2	1	0	0	1	4
Canadá	4	0	0	0	0	4
Gabón	2	0	2	0	0	4
Ruanda	1	0	3	0	0	4
BosniaHerzegovina	3	0	0	0	0	3
Dinamarca	0	3	0	0	0	3
Kenia	0	0	3	0	0	3
Níger	0	0	3	0	0	3
Paraguay	1	0	1	0	1	3
Siria	2	1	0	0	0	3
Africa del Sur	0	1	1	0	0	2
Albania	2	0	0	0	0	2
Andorra	2	0	0	0	0	2
Angola	0	0	2	0	0	2
Apátridas	0	0	2	0	0	2
Bangladesh	0	0	2	0	0	2
Costa Rica	2	0	0	0	0	2
El Salvador	1	1	0	0	0	2
Finlandia	2	0	0	0	0	2
Jordania	1	1	0	0	0	2
Líbano	1	1	0	0	0	2
Luxemburgo	1	0	1	0	0	2

PAÍSES	R. GRAL	AUTÓNOMOS	AGRARIO	MAR	HOGAR	TOTAL
Malta	0	1	1	0	0	2
Noruega	1	1	0	0	0	2
Nueva Caledonia	0	0	2	0	0	2
Afganistán	1	0	0	0	0	1
Corea	0	1	0	0	0	1
Croacia	1	0	0	0	0	1
Dominicana	1	0	0	0	0	1
Eritrea	0	0	1	0	0	1
Eslovenia	1	0	0	0	0	1
Etiopía	0	0	1	0	0	1
Gibraltar	0	0	1	0	0	1
Haití	0	0	1	0	0	1
Iraq	1	0	0	0	0	1
Israel	1	0	1	0	0	1
Jamaica	0	0	0	0	0	1
Laos	1	0	0	0	0	1
Letonia	0	0	1	0	0	1
Madagascar	0	1	0	0	0	1
Martinica	0	0	1	0	0	1
Mozambique	1	0	0	0	0	1
Myanmar	0	0	1	0	0	1
Nueva Zelanda	0	1	0	0	0	1
Panamá	1	0	0	0	0	1
R. Centroafricana	1	0	0	0	0	1
San Marino	0	0	1	0	0	1
Somalia	0	0	1	0	0	1
Vietnam	1	0	0	0	0	1
TOTAL	6.428	1.170	20.530	69	199	28.396

Fuente: Datos procedentes del Instituto Nacional de la Seguridad Social. Elaboración propia

Inmigración y codesarrollo en España

GEMMA AUBARELL SOLDUGA

HELENA OLIVÁN PENA

XAVIER ARAGALL FLAQUÉ

Institut Europeu de la Mediterrània, Barcelona

En el marco de las actividades realizadas desde el Instituto Europeo del Mediterráneo centradas en las relaciones euromediterráneas, confluyen líneas de actuación enfocadas en el Proceso de Barcelona, a partir de las cuáles se nos permite un contacto directo con la evolución y desarrollo del mismo, tanto en el ámbito de las Conferencias euromediterráneas que implican a la Unión Europea y a los 12 socios de los países terceros del Mediterráneo, como a nivel de los encuentros más significativos que se desprenden de la sociedad civil.

En segundo lugar, nuestras actuaciones incorporan la vertiente de un observatorio de las políticas de inmigración llevadas a cabo en Cataluña, España y la Unión Europea en la dimensión de las relaciones en la zona euromediterránea.

La suma de ambas líneas de actuación nos permite llevar a cabo el análisis que presentamos con el objetivo de realizar un esbozo de la situación actual del codesarrollo en España, teniendo en cuenta el marco en que éste se desarrolla: proximidad geográfica, presencia de inmigración, evolución propicia de los acuerdos bilaterales y la cooperación descentralizada en razón de la asociación euromediterránea.

INTRODUCCIÓN

La relación entre inmigración y desarrollo ha tenido una evolución cambiante a lo largo de las últimas décadas. Si bien durante la década de los setenta a la cooperación al desarrollo ligada a la política exterior se le sumaron otras formas de cooperación realizadas a partir de la idea de la ayuda y que actuaban sobre poblaciones y economías concretas en terceros países Wihtol de Wenden (1999), durante la década de los ochenta, paralelamente a la cooperación que establecida entre gobiernos, aparecen formas de cooperación que priorizan el ámbito local y a instituciones no gubernamentales o relacionadas con administraciones no centrales, en un proceso que quiere priorizar los proyectos de "abajo" hacia "arriba", la cooperación descentralizada¹.

La evolución de la cooperación al desarrollo, vivirá también cambios en referencia al objetivo de la cooperación los conceptos de seguridad y humanitarismo, añadirán nuevas dimensiones, sobretudo la seguridad, como el medio ambiente, las crisis regionales, el tráfico de drogas y los movimientos migratorios.

En estos mismos años en Europa se asiste a un proceso de sedenterización de la población inmigrada en los países de acogida. La década de los ochenta verá florecer políticas de inmigración encaminadas a regular los flujos migratorios en función de las exigencias del mercado laboral así como una progresiva instauración de limitaciones a la inmigración.

Es en este contexto que debemos observar el hecho que surja la propuesta del codesarrollo. Éste, parte de la idea de fondo de poner en relación las migraciones y el desarrollo en los países de origen, a partir de elaborar unas políticas de inmigración y de cooperación al desarrollo que vincule la figura del inmigrante como un agente de esta relación y que el resultado tenga como consecuencia el progreso y

1. Ibidem.



desarrollo tanto del país de origen como el país de destino Arias Robles (2001). A su vez, tal y como propone el europarlamentario Sami Naïr, el codesarrollo es planteado también como elemento de gestión y regulación de los flujos de migraciones para los países de destino².

El propio concepto de codesarrollo, tal y como lo describimos, tiene tras de sí una serie características como es el favorecer la estabilización de los inmigrantes legalmente establecidos, la integración social, los controles de entrada y la ayuda al desarrollo que deben ser ubicados en un marco geográfico y político concreto.

En este sentido proponemos un análisis del codesarrollo en España a partir del espacio euro mediterráneo puesto que cabe pensar que configura el marco a partir del cual es pensable este nuevo sistema de organización de las políticas de cooperación. En Europa, un 77% de los inmigrantes procedentes de países no europeos (UE y terceros países europeos) provienen de países del Mediterráneo, Magreb y Turquía esencialmente. En el caso español alrededor del 41% de los inmigrantes (ver también tabla 1).

Es en las Comunidades Autónomas costeras del Mediterráneo donde la presencia de inmigración procedente de países de la orilla sur, concretamente de Marruecos, es más destacable, y dónde características como la temporalidad del trabajo, el ser un espacio circulatorio como apuntan algunos investigadores Tarrius (2002), permite pensar en el potencial del codesarrollo como elemento que beneficie tanto al país emisor como al receptor en el sí de los flujos migratorios. En este sentido hemos incluido la Comunidad de Madrid por ser un ejemplo de comunidad con gran presencia de inmigración pero con una marcada diferencia en la tipología de inmigración respecto al resto de comunidades analizadas (ver también tabla 2).

Tabla 2

	Extranjeros en total	Extranjeros no europeos	% sobre total extranjeros	Extranjeros países Med.	% sobre total extranjeros	Extranjeros países Med/ Extranjeros no europeos
Unión Europea	18.488.800	6.548.200	35,4%	5.053.109	27,3%	77,2%
España	895.720	534.283	59,6%	218.960	24,4%	41,0%
Andalucía	132.428	70.484	53,2%	38.117	28,8%	54,1%
Madrid	162.985	113.619	69,7%	28.654	17,6%	25,2%
Murcia	22.823	18.239	79,9%	12.973	56,8%	71,1%
Baleares	45.772	11.662	25,5%	4.467	9,8%	38,3%
Cataluña	214.996	159.214	74,1%	76.592	35,6%	48,1%
País Valenciano	86.994	34.558	39,7%	15.008	17,3%	43,4%

Fuente: Euro-mediterranean Statistics, Eurostat 1999 y Anuario estadístico, Ministerio del Interior, 2000

En referencia la marco político, cabe destacar que la vinculación entre migraciones y la cooperación al desarrollo aparece en el marco concreto de la reformulación de las políticas de inmigración que se da a nivel europeo a partir del cambio de tendencia que conlleva la crisis económica de los años setenta, donde se constata el proceso de sedentarización de las personas inmigradas a Europa. Esta nueva tendencia no había sido prevista por los Estados europeos y dará pie a una nueva realidad que forzará el replanteamiento de las políticas migratorias.

Los tres puntales sobre los cuales descansan las políticas europeas que se desarrollan a partir de los años ochenta incluyen la limitación del acceso de los inmigrantes, las políticas de integración y en tercer lugar la reformulación de la cooperación con los países de origen. Y será en estos términos como empezará el proceso de comunitarización de las políticas de inmigración en la Unión Europea,

2. Para el seguimiento de esta estrategia del gobierno francés encarada a la Comisión co-desarrollo y migraciones confiada a S. Naïr (Le Monde, 5/05/1998) y (Le Monde, 16/06/1999).

(Tabla 1)

Residentes extranjeros de los países MED-12 presentes en los siguientes territorios

	Unión * Europea	% sobre extranjeros MED	% sobre extranjeros no UE	% sobre total extranjeros			España	% sobre extranjeros MED	% sobre extranjeros no UE	% sobre total extranjeros
Argelia	657.840	13,2%	5,2%	3,6%	Argelia	Argelia	13.847	6,3%	2,7%	1,5%
Marruecos	1.141.136	22,8%	9,0%	6,2%	Marruecos	Marruecos	199.782	91,2%	38,7%	22,3%
Túnez	286.084	5,7%	2,3%	1,5%	Túnez	Túnez	643	0,3%	0,1%	0,1%
Egipto	64.762	1,3%	0,5%	0,4%	Egipto	Egipto	952	0,4%	0,2%	0,1%
Jordania	18.637	0,4%	0,1%	0,1%	Jordania	Jordania	625	0,3%	0,1%	0,1%
Líbano	98.664	2,0%	0,8%	0,5%	Líbano	Líbano	912	0,4%	0,2%	0,1%
Siria	37.748	0,8%	0,3%	0,2%	Siria	Siria	1.046	0,5%	0,2%	0,1%
Israel	30.251	0,6%	0,2%	0,2%	Israel	Israel	380	0,2%	0,1%	0,0%
Palestina	192**	0,0%	0,0%	0,0%	Palestina	Palestina	225	0,1%	0,0%	0,0%
Chipre	11.084	0,2%	0,1%	0,1%	Chipre	Chipre	28	0,0%	0,0%	0,0%
Malta	11.652	0,2%	0,1%	0,1%	Malta	Malta	29	0,0%	0,0%	0,0%
Turquía	2.695.251	53,3%	21,3%	14,6%	Turquía	Turquía	491	0,2%	0,1%	0,1%
	5.053.109	100%	39,9%	27,3%			218.960	100,0%	42,4%	24,4%
1997							2000			
Extranjeros no UE en la Unión Europea				12.668.100			Extranjeros no UE en España			515.955
Extranjeros en la Unión Europea				18.488.800			Extranjeros en España			895.720

*Datos de 1997.

**Datos correspondientes sólo a Grecia, España y Portugal, 1997.

Fuentes: Euro-mediterranean Statistics, Eurostat 1999 y Anuario estadístico, Ministerio del Interior, 2000

a partir del Consejo Europeo de Tampere en 1999 que conformará el marco de acción para las políticas de inmigración en España.

En este mismo sentido, debe tenerse en cuenta que en el seno del Proceso de Barcelona, se contempla que en el marco de relaciones euromediterráneas la vinculación entre inmigración y cooperación dentro de las propuestas de iniciativas de cooperación descentralizada³.

1. DEBATE EN TORNO AL CONCEPTO DE CODESARROLLO

La aparición del concepto de codesarrollo, tiene que inscribirse en la realidad de la política y la inmigración francesa. Desde Francia hay estudios que apuntan algunas cuestiones sobre las que es necesario reflexionar Daum (1999).

Por un lado, el concepto de codesarrollo supone una primera toma en consideración de los inmigrantes como actores de la solidaridad internacional, a las cuales nos hemos referido anteriormente en este artículo. En este sentido cabe observar como el precedente de las OSIM (*organisation de solidarité internationale issue de l'immigration*) de Francia, actúan como las clásicas organizaciones de solidaridad internacional, pero tienen la especificidad de estar compuestas por personas inmigradas. Sus acciones y actividades desarrollan un vínculo entre la sociedad de origen y la de acogida, y tienen un amplio potencial para poder trabajar desde el país donde residen (conocimiento institucional y de redes de solidaridad) y para su país (conocimiento del terreno, dificultades, etc.). Según un estudio de la *Commission Coopération Développement* (CCD) de Francia en 1996 había 750 OSIM de 32 países distintos, y ponía de relevo un factor muy importante, la ayuda al codesarrollo debe tener en cuenta las distintas formas de organización de la los inmigrantes, puesto que hay asociaciones organizadas según diversos criterios: población de origen, región de origen o bien se organizan en asociaciones de mujeres, jóvenes, etc., y esta tipología de organización orientará el tipo de intervención a realizar en el país de origen.

Por otro lado se ponen en relevancia diversos aspectos que deben ser mejorados. Por ejemplo se comenta que la elaboración de la propuesta Naïr, aparece en un contexto que puede indicar una solución hacia los "sans papiers" pendientes de regulación, fenómeno que toma especial repercusión en 1996, otorgando al codesarrollo casi en exclusiva una función de regulación de flujos, y orientado hacia el retorno voluntario de inmigrantes. Este último aspecto fue causa de debate público puesto que en 1999 Weil (1999), la no aceptación de las medidas de codesarrollo por parte de los inmigrantes implicados, resultó notable.

Otros aspectos destacables al establecer un debate sobre el codesarrollo, giran en torno a la coherencia entre la idea del codesarrollo y la propia dinámica de los inmigrantes:

- Tener en cuenta las razones para emigrar y factores que permiten emigrar.
- Los efectos no deseados de actuaciones de cooperación.
- Como a actor de desarrollo precisa una buena integración social. En consecuencia, precisa de conocimiento de la sociedad y fácil accesibilidad a la administración.

Un análisis más de fondo sobre el desarrollo del concepto que estudiamos, se encamina hacia una concepción más amplia que el de la seguridad. En este sentido es interesante ver como en el marco de las relaciones euromediterráneas las tendencias apuntan que el Proceso de Barcelona plantee la gestión de los flujos migratorios desde una perspectiva no de control, sino que establezca una relación entre políticas de inmigración y cooperación euromediterránea Policy Paper (2002), definiendo políticas basadas en la estabilidad de las sociedades de acogida y el desarrollo de las sociedades de origen Sid Ahmed (2002).

Otro aspecto implícito en la idea del codesarrollo es la movilidad de los agentes de desarrollo, en este caso concretado en la figura del inmigrante. Así, en el marco actual de la gestión de la inmigración a

3. Este aspecto, tal como se apuntaba anteriormente se se desarrolló en 1995 en la Declaración de Barcelona y en él se insistió durante la celebración del I Forum Civil Euromed. Es interesante el debate que se creó a raíz de la conferencia euromediterránea de Marsella, con el objetivo de tener en cuenta el sentido complementario y no sustitutivo de este tipo de políticas de cooperación respecto a los flujos migratorios. FCE 2000. Atelier Migrations. Marseille, 10 novembre 2000: "Le rôle des migrants dans le développement", 21.



nivel europeo da más peso a las medidas encaminadas a limitar la entrada de inmigrantes (control fronterizo), hace que codesarrollo interpele los instrumentos comunitarios de gestión de la inmigración sobretudo en las relaciones euromediterráneas, ya que propone iniciativas de desarrollo descentralizadas implicando la figura del inmigrante. En esta dirección se encamina otra de las ideas que surgen en el sí de las relaciones euromediterráneas Policy Paper (2002), la posibilidad que la Unión Europea contemple la supresión del visado para los inmigrantes de corta duración vinculados a la movilidad profesional, de acuerdo con la lógica de libre circulación que implica del partenariado.

Finalmente abordamos uno de los principales debates sobre la propuesta del codesarrollo. Según algunos analistas el fracaso de los programas de codesarrollo pensados como una herramienta de control de flujos o de retorno no voluntario, parte de un error de análisis entre el corto y el largo plazo. A corto plazo las migraciones y el desarrollo no son sustituibles, es decir, a más desarrollo, menos emigración, sino que son manifestaciones complementarias que se desarrollan en paralelo. A corto plazo la emigración es factor de desarrollo de las zonas de origen, puesto que estas aportan transferencias monetarias, pero también introducen cambios socio-culturales. Más allá de esta constatación cabe destacar también que la dinámica de las migraciones y la del desarrollo son completamente distintas. Las acciones de cooperación al desarrollo necesitan de un largo plazo para que empezar a dar resultados positivos, mientras que las estrategias migratorias se basan en las razones para emigrar y factores que permiten emigrar como antes mencionábamos, relacionadas ambas con el corto plazo. En consecuencia, según esta opinión, el codesarrollo debería enfocarse a largo plazo y con una visión global Whitol de Wenden (2002).

1.1 Las distintas concepciones del codesarrollo

Como concepto nuevo y en fase de gestación encontramos distintas concepciones del codesarrollo, siendo elementos de referencia, el Proceso de Barcelona (ver punto 3.2.2 del artículo) y Whitol de Wenden (1999) que comentábamos en el apartado anterior y el informe de Nair (1997) para quién la inmigración se inscribe en el contexto de la política clásica de cooperación, una política bilateral de Estado a Estado pero que supera la clásica cooperación al proponer la instauración de objetivos comunes: "el interés compartido de Francia y de los países de origen es que la inmigración se convierta en herramienta de desarrollo puesto que éste implica la estabilización de los flujos migratorios en los países de origen y garantizan la integración de los inmigrantes en Francia". Esta propuesta descansa en la condición que el agente de desarrollo sea el propio inmigrante, por lo cual se abre la puerta a unos compromisos bilaterales que implican a nuevos actores: el Estado, administraciones regionales, ONG y asociaciones, empresas y universidades.

Según la lectura de esta propuesta, encontramos distintas concepciones del codesarrollo. En primer lugar hay la concepción del codesarrollo como una **política de retorno** voluntario de la inmigración, donde la este se concibe como ayuda al desarrollo para que el inmigrante pueda regresar a su país de origen y poder desarrollar una actividad de autoocupación o una cooperativa.

En segundo lugar, el codesarrollo va estrechamente ligado a las **políticas de gestión de flujos**, es decir, combinar la necesidad que tienen los países europeos de mantener un canal abierto de entrada de inmigración legal por motivos de trabajo, a la vez que se activan programas de cooperación relacionados con la regulación de las estrategias migratorias: estímulo de proyectos surgidos en el marco asociativo, incidencia de la circulación de población calificada e introducir la perspectiva descentralizada y los actores privados.

En tercer lugar, encontramos, el codesarrollo pensado como una **inversión empresarial de formación de mano de obra** donde el codesarrollo sirve de instrumento para aumentar la presencia empresarial en el país de origen, contando con personal conocedor de la realidad del país de origen y del de destino.

Finalmente la **dimensión intercultural del codesarrollo** a partir sobretudo de la reciprocidad que implica el codesarrollo lo cual "permite un intercambio mutuo, sin renunciar a la identidad de cada una de las partes en contacto" Crespo (2002) puesto que es clave para poder hablar de un proyecto común entre sociedad receptora y sociedad de origen.

1.2 El codesarrollo en la agenda europea

La evolución de los modelos de políticas de inmigración en Europa, viene ampliamente determinada por el proceso de sedentización de la población inmigrada en los países de acogida. La crisis de los setenta



y la posterior caída de demanda de puestos de trabajo demostró que este fenómeno no era tan simple, sino que se daba una sedentarización de la inmigración. La década de los ochenta implicó estrategias políticas encaminadas a establecer cuotas de entrada de inmigrante en función de las exigencias del mercado laboral, los incentivos para regresar al país de origen y una progresiva instauración de limitaciones a la inmigración. En los noventa cabe referenciar la experiencia del gobierno francés que pretendía conjugar el retorno con el acompañamiento de proyectos de codesarrollo de los propios inmigrados a los países de origen. Finalmente hay que pensar en el hecho que los cambios, la permanencia de la población inmigrada en los países de acogida ha dado lugar a una profunda transformación en sociedades pluriculturales y multiétnicas.

Se configuran así los tres ejes de actuación que actualmente existen en Europa: los límites de la entrada de la población extranjera no comunitaria, la cooperación ligada a la idea del codesarrollo de los países de origen de los inmigrados y finalmente la elaboración de políticas de integración que tengan en cuenta, a parte de los aspectos económicos, la situación de las minorías étnicas.

2. LAS POLÍTICAS COMUNITARIAS DE INMIGRACIÓN

El principal desafío que tiene la Unión Europea es su capacidad para comprometerse con la realidad multicultural de su territorio superando las lógicas estatales. La voluntad de comunitarizar las políticas de inmigración tiene su culminación en el Consejo Europeo celebrado en Tampere en 1999. El consejo de Tampere aprueba el "Espacio de libertad, Seguridad y Justicia" donde se definen los principios de las políticas comunes de inmigración y asilo, y cuyo punto de interés para este artículo reside en el establecimiento de la política de colaboración con los países de origen (Comisión Europea 1999). Este es el punto de institucionalización de la unión entre inmigrante y cooperación.

Las características de las políticas de colaboración se definen a partir de:

- Ayudas al codesarrollo (programas MEDA, TACIS, PHARE).
- Acuerdos comerciales y de desarrollo.
- Maximizar las remesas de inmigrantes.
- Evitar la fuga de cerebros.
- Evitar el desarraigo (vínculos con los países de origen): sistemas de negociado y sistemas de colaboración con el retorno y la reagrupación familiar.
- Inversión en desarrollo.
- 6 planes integrales: Marruecos (política global de colaboración), Albania, Irak, Sri-Lanka, Somalia y Afganistán.

La entrada de la migración y codesarrollo en la agenda política se refleja en las conclusiones del Consejo europeo de Tampere (1999) a partir de dos ideas clave:

2.1 Renovar la gestión de los flujos migratorios

- En el actual contexto de mundialización donde se inscriben los flujos migratorios es impensable creer en la viabilidad de la inmigración cero. Es necesario impulsar una política de codesarrollo que culminaría una política de migración equilibrada.
- El tráfico ilegal de personas que tienen intención de inmigrar, ha hecho surgir unas redes consideradas como mafiosas, que comportan un peligro para las propias vidas de los inmigrantes a parte de una explotación económica inaceptable.
- La inmigración se ha diversificado: lejos de la motivación estrictamente económica de las migraciones de los años sesenta, y el hecho de que actualmente los países de destino sean muchos más que en la etapa anterior debido a un desarrollo económico homogéneo en la zona de la UE hace que los motivos para emigrar sean diversos e incluyan expectativas de prosperidad.
- La inmigración tiene que ser una referencia constante en las políticas exteriores de los países de la UE.
- La inestabilidad económica y social es uno de los primeros factores de emigración en el mundo. La promoción del estado de derecho es un elemento determinante para regular los flujos.



2.2 El desarrollo económico como factor de estabilidad

Las consecuencias de este análisis llevan a una serie de medidas que acabaran culminando en las propuestas del Consejo europeo de Tampere, con el objetivo de establecer un vínculo entre el desarrollo y el establecimiento del Estado de Derecho y la regulación de la inmigración.

Se hace necesario ofrecer perspectivas de empleo a las personas que estarían en situación de emigrar, pero para ello es necesario saber que medios y que vías son las más apropiadas:

- Repensar el codesarrollo integrando el inmenso potencial que representa la población que ha inmigrado y que reside en la Unión Europea, sobretudo en términos de calificación.
- Es necesario que se puedan desarrollar proyectos locales impulsados por inmigrantes dispuestos a regresar a su país de origen para contribuir a su desarrollo económico.
- Es necesario poder movilizar el ahorro de los inmigrantes para favorecer el desarrollo económico. Las transferencias llegadas de la población emigrada pueden impulsar la creación de actividades económicas.
- Para poder movilizar estas demandas la UE debe impulsar y coordinar las iniciativas que puedan surgir, directamente o a través del movimiento asociativo o las colectividades territoriales.
- A su vez la política de codesarrollo no puede ser concebida fuera de un marco de partenariado negociado e igualitario ente los estados miembros y los países de origen.

3. EL MARCO: RELACIONES EUROMEDITERRÁNEAS Y CODESARROLLO EUROMEDITERRÁNEO

Teniendo en cuenta la importancia de la inmigración mediterránea en Europa, su naturaleza y evolución en los últimos años, así como la presencia de políticas de colaboración que se ajustan a este tipo de inmigración y su introducción en la agenda política europea, es necesario señalar que la cooperación con los países de origen tiene una lógica euromediterránea con más potencialidades que no los otros ámbitos de actuación definidos en Tampere.

Las tipologías de cooperación Bacaria (1998) que encontramos en el seno de las relaciones entre los países de las cuencas mediterráneas son:

- Las políticas de retorno.
- Los inmigrantes como fuente de ingresos: a pesar que no existen datos concretos sobre el volumen real de las transferencias, podemos admitir que en el año 2000 éstas fueron de 70.000 millones de dólares, mientras que la Ayuda Oficial al Desarrollo de los países de la OCDE era de 53.000 millones de dólares (Informe Intermón-Oxfam 2001).
- Las asociaciones de inmigrantes: las asociaciones de inmigrantes con programas de desarrollo local.
- Transferencias productivas e improductivas.
- Política de cooperación hacia los países emisores.

El marco que permite actualmente desarrollar el nexo entre inmigrante y desarrollo en el contexto euro mediterráneo es la Declaración de Barcelona. Adoptada en 1995 Institut Català de la Mediterrània (1996) pone en marcha el proceso de asociación euromediterránea y desarrolla un programa de trabajo con una filosofía clara y novedosa: la necesidad de concebir las relaciones entre norte y sur de una manera más abierta y con mayor horizontalidad Aubarell (1999).

En la Conferencia de Barcelona se reconoce el importante papel de las migraciones internacionales y se subraya la necesidad de aumentar la cooperación para reducir las presiones migratorias mediante programas de asistencia de formación profesional.

El partenariado incluye tres ámbitos: el económico, el político y el social o cultural. Este último tiene dos objetivos: responder de manera práctica a una filosofía de desarrollo que va más allá de lo estrictamente económico, e impactar a través de otros ámbitos en que la colaboración ya existe y que se caracterizan por una mayor complejidad.

Además, el nexo entre codesarrollo e inmigración se desarrolla a partir de dos vías que ofrece el partenariado, al especificar que la creación de una zona de libre cambio puede provocar a corto plazo efectos perniciosos para las sociedades del sur.



La primera vía es la de la condicionalidad positiva. Esta es una de las tendencias que se consolida en las relaciones euromediterráneas y consiste en que las sanciones económicas son transformadas en ayudas a la cooperación. La idea de condicionalidad política reformula la de condicionalidad económica.

La segunda es la cooperación descentralizada que tiene como objetivo implicar las redes y estructuras existentes en distintos sectores de la sociedad civil europea y mediterránea para que extiendan la cooperación más allá de la vía tradicional de la diplomacia intergubernamental. Se trata pues, de tener en cuenta a nuevos actores de cooperación recabando en la importancia de la sociedad civil a la vez que fomentando su participación en la cooperación para poder hablar de un verdadero desarrollo.

A lo largo de sus siete años de existencia, los 27 socios del partenariado a través de las conferencias ministeriales euromediterráneas, han destacado la importancia de la inmigración y la necesidad de su tratamiento en el capítulo de asuntos sociales y culturales del partenariado, como elemento fundamental para los intercambios, el conocimiento mutuo y el desarrollo conjunto de una zona compartida.

Asimismo la Estrategia Común de la UE para la región mediterránea, adoptada en el Consejo europeo de Feira en el año 2000 Comisión Europea (2000) recoge que en el marco del espacio común de Justicia y Asuntos Interiores, y a partir de las conclusiones del Consejo Europeo de Tampere, la UE promoverá diferentes áreas de cooperación con los países mediterráneos en relación con la inmigración.

La Conferencia Ministerial euromediterránea de Marsella, celebrada en noviembre de 2000, supone sin embargo un avance importante en el tratamiento de los socios de la cuestión del codesarrollo ya que enfatiza la importancia de la intensificación del diálogo y el favorecimiento de una aproximación comprensiva y equilibrada, profundizando en las políticas de codesarrollo e integración de los residentes legales de países mediterráneos en la UE.

El Plan de Acción de Valencia aprobado por los socios euro mediterráneos en la Cumbre de Valencia el pasado mes de abril incluye la celebración de una conferencia ministerial sobre migración e integración social durante el segundo semestre de 2003, que debería incluir entre otros los aspectos relacionados con la cooperación con los países de origen (Comisión Europea 2002).

Dada la iniciativa de Marsella y su continuidad en Valencia, la Comisión europea prepara actualmente el lanzamiento de un programa regional de cooperación en el terreno de la justicia, la lucha contra las drogas, el crimen organizado y el terrorismo, así como la cooperación en el tratamiento de cuestiones relacionadas con la integración de los inmigrantes, la inmigración y los movimientos de población. Como objetivo específico, además de reforzar las medidas de integración social y reunión familiar, así como profundizar los derechos humanos de los nacionales de países mediterráneos, la Comisión prevé que el programa promueva relaciones entre los países de origen y los de acogida para incrementar al máximo la contribución de los inmigrantes al desarrollo local o regional de su país de origen (Comisión Europea 2002).

El Parlamento Europeo, por su parte, recogió en el 2001 la importancia de la relación entre migración y desarrollo. Dicha resolución recoge la necesaria movilización de la inmigración al servicio del desarrollo del país de origen, medida que debería ser debatida dentro de la propuesta de gestión común de los flujos migratorios, ya que la política de migración tiene que basarse en la organización de la circulación de personas. Se precisa un nuevo enfoque de la cooperación, puesto que la política del codesarrollo se apoya en la sociedad civil, dirigiéndose a la inmigración establecida de modo duradero, a una parte de las migraciones futuras, a los trabajadores, los estudiantes, de quienes tienen necesidad los países de origen para hacer frente al reto del desarrollo, pero asimismo a los demás agentes de la sociedad civil: empresas, entidades de formación, asociaciones, ONG o colectividades locales.

En la última comunicación de conformidad respecto a las propuestas de la comisión el pasado mes de abril (Parlamento Europeo 2002) la eurocámara insistió en la necesidad de abordar el debate en materia de gestión de los flujos migratorios incluyendo de manera destacada la movilización de la inmigración al servicio del desarrollo del país de origen, entendida ésta movilización como la ayuda a los proyectos de inmigrantes en su país de origen.

Como especificado más arriba, la conferencia de Barcelona celebrada en 1995, da importancia a las relaciones entre la sociedad civil y de manera descentralizada. Es en este marco que cabe ver como desde el Forum Civil Euromed, celebrado paralelamente e integrado por representantes de la sociedad civil de la zona euromediterránea, se plantearán nuevos aspectos en el ámbito de la inmigración y la cooperación. El FCE se celebró por vez primera en Barcelona en 1995 después de la Conferencia Eurome-



diterránea. Reconocía la importancia de las migraciones internacionales y subrayaba la necesidad de aumentar la cooperación para reducir las presiones migratorias mediante una serie de medidas como los programas de formación profesional de asistencia a la creación de puestos de trabajo. También resaltaba en su programa la riqueza social, cultural y económica que se desprende de las migraciones, así como la importancia de la cooperación y se planteaba la importancia del proyecto migratorio y el papel de los emigrantes como nuevos actores de cooperación descentralizada.

La consideración del emigrante como socio activo del codesarrollo entre el país de acogida y el país de origen era una noción nueva en Europa, y desde el FCE de Barcelona se formuló la necesidad de dar ayuda sistemática a las asociaciones donde hubiera inmigrantes o personas procedentes de la inmigración, y favorecer la contratación desde Europa de empresarios procedentes de la inmigración para llevar a cabo programas de cooperación descentralizada, siguiendo el ejemplo de las colectividades que han aplicado este sistema con éxito (Institut Català de la Mediterrània 1996).

El principal llamamiento que se extrae del FCE de Marsella (Forum Civil Euromed 2000) es la necesidad de refundar el partenariado euro mediterráneo que no funciona en su dimensión humana y cultural. La libre circulación de personas no tiene vigencia en lo que a flujos de migraciones se refiere, y existe en este ámbito de actuación política una contradicción notable entre los principios democráticos y los derechos humanos. La petición de relanzamiento del partenariado debía prever la redefinición de un proyecto político, económico, social y cultural con el objetivo de transferir riqueza a la orilla sur para iniciar un proceso de reactivación del desarrollo.

En cuanto a la migración como agente de cooperación el Forum de Marsella se hace eco del FCE de Barcelona donde se reconocía el papel que juegan los inmigrantes dentro del partenariado euro mediterráneo (PEM) pero apunta la inexistencia de programas suficientemente elaborados que no permite desarrollar las potencialidades de los inmigrantes en la evolución y desarrollo del partenariado. Se destaca la necesidad de implementación de políticas migratorias tanto al norte como al sur y de programas que permitan a los inmigrantes vivir plenamente sus derechos de ciudadanía y que permitan dar sentido al contenido al PEM y que permita sobretodo desarrollar el tercer ámbito o cesta del partenariado: el social y cultural.

El encuentro intermedio de Bruselas primó el ámbito social, cultural y humano del partenariado (PEM) y en él se abordaron las políticas migratorias y la circulación de personas.

Se indica que es necesario contribuir a la creación de una dinámica que conduzca a renovar la política migratoria y que se separe de la lógica de control y seguridad respecto a la circulación de personas. Por otra parte se propone profundizar la comprensión de la evolución de la complementariedad demográfica entre las orillas norte y sur del Mediterráneo, las cuales pueden fomentar relaciones de solidaridad y alejar la concepción de verlo como una amenaza.

Del documento de trabajo surgido de esta sesión del FCE⁴ destacamos la ratificación de que los inmigrantes pueden jugar un valioso papel a nivel de la creación de un espacio de solidaridad, cooperación y de desarrollo de partenariados alrededor de distintos proyectos. Las distintas temáticas que afectan a las migraciones en el espacio Euro-mediterráneo:

- Los flujos migratorios: los participantes subrayaron la toma de conciencia de los problemas que conlleva la "fuga de cerebros", la inmigración no autorizada y la feminización de los flujos.
- El lugar de los inmigrantes dentro del partenariado: los inmigrantes son actores implicados dentro del conjunto de cuestiones del partenariado.
- Con este objetivo se decidió crear una red Euromed de las Migraciones (R.E.M.) que debe hacer emerger el papel que juegan los inmigrantes dentro del partenariado ya sea a nivel económico, cultural o político.

El último forum civil euromed celebrado en Valencia (Comisión Europea 2002) el pasado mes de abril criticó los efectos generados por los atentados del 11 de septiembre de 2001, al haber desplazado la prioridad y el acento puesto sobre las políticas de integración hacia otras de mayor contenido en control de los flujos.

Respecto a la REM, el Forum señaló la necesidad de aumentar la coordinación entre la sociedad civil de los 27 socios para influir en las orientaciones del partenariado y aumentar la visibilidad y el conocimiento sobre las migraciones en el Mediterráneo (Forum Civil de Valencia 2002).

4. Forum Civil Euromed de Bruxelles. Rapport final. <http://www.forumcivileuromed.org>



3.1 España: políticas y legislación

Tal como anunciábamos anteriormente, se pretende analizar el estado actual de la articulación de las propuestas realizadas desde las distintas administraciones del Estado, que dado el grado todavía incipiente podríamos hablar de las incipientes políticas de codesarrollo, su potencial y valor estratégico para los distintos niveles de la Administración.

Como hemos visto tanto en el marco de la UE como de las relaciones euromediterráneas, el codesarrollo cuenta con un respaldo institucional, a pesar de que todavía estén por concretar de forma específica, permite pensar que los proyectos de codesarrollo se integran en una dimensión europea y en proceso de evolución.

Así, hacemos un breve repaso de la actualidad de las políticas de inmigración, en concreto en lo referido a medidas de codesarrollo, y también observamos la situación actual de la legislación relacionada con la cooperación al desarrollo, puesto que si bien las políticas de inmigración son la base sobre la cual se define la voluntad de realizar acciones en este sentido, la legislación relacionada con la cooperación al desarrollo es el instrumento legal a partir del cual se podrá desarrollar esta política.

Para analizar las políticas de inmigración es preciso consultar los distintos planes de inmigración que desarrollan tanto desde el Estado como desde la Comunidades Autónomas que estudiamos. Estos planes se desarrollan a partir del marco legislativo que supone la nueva ley de extranjería LO 8/2000.

Plan GRECO (2000-2004)

Ministerio del Interior. Delegación del Gobierno para la Extranjería e Inmigración.

Dentro de las acciones previstas el plan Greco, encontramos cuatro grandes áreas de actuación:

- el diseño global y coordinado de las migraciones,
- la integración de los residentes extranjeros,
- la regulación de flujos migratorios,
- el sistema de protección a refugiados y desplazados.

Encontramos las acciones orientadas hacia el codesarrollo en el primero de los campos mencionados (diseño global y coordinado de las migraciones), donde entre otras actividades se contemplan también:

- medidas sobre el estudio del fenómeno migratorio en España,
- la determinación del contingente anual,
- la ordenación de la llegada mediante la firma de convenios,
- codesarrollo de los países de origen y tránsito de los inmigrantes.

Programas de codesarrollo	Órgano responsable	Calendario	Orientación
Formación de inmigrantes que puedan ser agentes de desarrollo a su vuelta al país de origen	Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Secretaría General de Asuntos Sociales	No disponible	Retorno
Ayuda a la inserción en los países de origen	Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Secretaría General de Asuntos Sociales	No disponible	Retorno
Orientación de su ahorro hacia inversiones productivas en los países de origen	Ministerio del Interior. Delegación del Gobierno para la Extranjería e Inmigración	No disponible	Gestión de flujos migratorios
Concesión de Microcréditos en países de origen para financiar actividades productivas	Ministerio de Asuntos Exteriores. Agencia Española de Cooperación Internacional	No disponible	Cooperación al desarrollo
Asistencia técnica de las zonas que proceden los inmigrantes	Ministerio de Asuntos Exteriores. Agencia Española de Cooperación Internacional	No disponible	Cooperación al desarrollo

Fuente: Ministerio del Interior. Delegación del Gobierno para la Extranjería e Inmigración



I Plan Integral para la Inmigración en Andalucía (2001-2004)

Junta de Andalucía. Consejería de Gobernación. Dirección General de Coordinación de Políticas de Inmigración.

El I Plan Integral para la Inmigración en Andalucía de la Junta de Andalucía, está estructurado a partir de diez áreas de intervención (socio-educativa, socio-laboral, socio-sanitaria, recursos sociales, vivienda, socio-cultural, atención jurídica, formación e investigación, sensibilización social y cooperación al desarrollo) dentro de las cuales encontramos distintos programas.

En el área de intervención de cooperación al desarrollo, encontramos, aunque sin que se defina como tal, programas de codesarrollo, puesto que el objetivo de estos se describe como:

Contribuir, en la medida de lo posible, a la erradicación de la pobreza y a la consolidación de los procesos encaminados a asegurar un desarrollo humano sostenible. Informar a la sociedad andaluza sobre la situación desfavorecida que padecen otros pueblos y grupos sociales así como de su diversidad cultural e impulsar y dar cauces a la participación social. Formar e informar en origen a inmigrantes temporales en materias en las que posteriormente trabajarán en la Comunidad Autónoma de Andalucía a partir de la demanda de empresarios y con un contrato laboral.

Programas de codesarrollo	Organismos implicados	Calendario	Orientación
Programa de educación para el desarrollo, sensibilización y concienciación de los diferentes agentes y de la sociedad andaluza en general sobre la tolerancia y el respeto por la diversidad cultural.	- Consejería de la Presidencia, - Consejerías y empresas públicas de la Junta de Andalucía. - Fundación Tres Culturas del Mediterráneo.	A definir	Cooperación al desarrollo
Ceración, en origen, servicios de orientación e información laboral para los potenciales inmigrantes a Andalucía y estudiar la posibilidad de instrumentar, en colaboración con la Administración competente, servicios de intermediación para la búsqueda de empleo.	- ONGD. - Universidades. - Sindicatos. - Asociaciones empresariales.	A definir	Control de flujos

Fuente: Junta de Andalucía. Consejería de Gobernación
Dirección General de Coordinación de Políticas de Inmigración

Plan para la integración social de los inmigrantes (2002-2004)

Gobierno de Murcia. Consejería de Trabajo y Política Social. Dirección General de Política Social

Organizado también por áreas de actuación (área social, mujer, menor y familia, juventud, educación, salud, vivienda, empleo y formación a la educación, cultura y turismo, y cooperación al desarrollo). En el diagnóstico de la situación que se hace en el plan, menciona el hecho que la inserción de los inmigrantes puede favorecer la realización de políticas de cooperación al desarrollo, y basándose en las conclusiones del Consejo Europeo de Tampere, las actuaciones de cooperación al desarrollo se orientan hacia el objetivo de regulación de flujos migratorios.

Programas de codesarrollo	Organismos implicados	Calendario	Orientación
Priorizar en la convocatoria de ayudas de cooperación al desarrollo en el Tercer Mundo los proyectos ejecutados en los países de origen de los inmigrantes de la Región	Secretaría de Acción Exterior	A definir	Cooperación al desarrollo
Jornadas y campañas de sensibilización de la sociedad murciana sobre la realidad de los países de origen de los inmigrantes de la Región	Secretaría de Acción Exterior Dirección General de Política Social	2002-2004	Integración inmigrantes

Fuente: Gobierno de Murcia. Consejería de Trabajo y Política Social. Dirección General de Política Social



**Plan Integral de atención a la Inmigración de las Islas Baleares (2001-2004)**

Govern de la Illes Balears. Conselleria de Benestar Social.

El *Pla Integral d'atenció a la Immigració de les Illes Balears*, presenta también una organización por áreas de acción a partir de las cuales desarrolla distintas actuaciones concretas (área de derechos y libertades democráticas, servicios sociales, vivienda, formación, trabajo, educación, sanidad, cultura y convivencia, y cooperación). Desde el plan se describen las funciones a llevar a cabo en el sentido clásico de la cooperación: impulsar un programa de ayudas que asuma las líneas generales del modelo de cooperación bilateral de acción directa, potenciando especialmente el desarrollo humano en zonas desfavorecidas.

Programas de codesarrollo	Organismos competentes	Calendario	Orientación
Promoción de acciones pertinente para que se presenten proyectos de cooperación y desarrollo dirigidos a los países menos favorecidos	Conselleria de Benestar Social, Consejos Insulares Ayuntamientos	2001 2004	Cooperación al desarrollo
Promoción de iniciativas y acciones para que la población inmigrante de las Islas Baleares desarrolle proyectos de cooperación hacia sus países de origen.		2001 2004	Codesarrollo
Promoción de acciones para que sean presentados proyectos dirigidos al desarrollo, la educación y la formación profesional de la mujer		2001 2004	Cooperación al desarrollo

Fuente: Govern de la Illes Balears. Conselleria de Benestar Social

Plan Regional de Inmigración (2000-2003)

Comunidad de Madrid. Consejería de Servicios Sociales. Dirección General de Inmigración, Cooperación al Desarrollo y Voluntariado.

En el caso de la comunidad de Madrid no encontramos en el Plan Regional de Inmigración 2000-2003 ninguna medida concreta dedicada al codesarrollo. Pero es remarcable el hecho que la Consejería de Servicios Sociales, tenga una Dirección General que englobe inmigración, cooperación al desarrollo y voluntariado. A pesar de no plantear actuaciones en los países de origen de los inmigrantes, la Comunidad de Madrid implementa desde el Servicio de Cooperación al Desarrollo proyectos vía ONGD, cooperación directa y ayuda humanitaria y de emergencia.

Plan Valenciano de la Inmigración

Generalitat Valenciana. Conselleria de Benestar Social, Comissionat del Govern per a la Immigració.

El gobierno valenciano esta en proceso de elaboración del Plan Valenciano para la Inmigración, y a su vez desde la Conselleria de Presidencia canaliza la cooperación internacional al desarrollo. En ambos organismos no se menciona en ningún proyecto de codesarrollo.

Plan Interdepartamental de Inmigración (2001-2004)

Generalitat de Catalunya. Departament de la Presidencia. Secretaria per la Immigració

El Plan Interdepartamental de Inmigración 2001-2004, sigue al primer plan que se desarrolló entre 1993-2000. Este se organiza a partir de 15 ejes temáticos de carácter transversal (Codesarrollo, colaboración institucional, conocimiento del hecho migratorio, escuela, deporte y ocio, formación de adultos,





formación de profesionales, género, vivienda, incorporación al mercado laboral, lengua, menores, participación ciudadana, salud y calidad de vida, y sensibilización), a partir de los cuales se desarrollan 133 programas. Los programas descritos en el eje de codesarrollo son los siguientes:

Programas de codesarrollo	Organismos competentes	Calendario	Orientación
<i>ENERBUS- América Latina</i> : establecimiento de una red de expertos, empresas e instituciones con capacidad de ejecutar proyectos de eficiencia energética en distintos sectores de consumo	ICAEN (Institut Càtala d'Energia), organismos locales de casa país implicado: - ministerios de energía y/o medioambiente, - agencias energéticas locales - universidades	Enero a diciembre 2001	Codesarrollo
<i>Proyecto Magreb</i> : programa dirigido a la empresa catalana para ayudar a encontrar personal calificado, conocedor de ambas culturas, magrebina y catalana, para fomentar la inversión catalana en el Magreb.	COPCA (Consorcio de Promoción Comercial de Catalunya) ESCI (Escuela Superior de Comercio Internacional). Universitat Pompeu Fabra Fundació Mercè Fontanilles	Julio 2000 Marzo 2003	Inversión en mano de obra
Programa de formación de expertos tunecinos en gestión energética y medioambiental dentro del sector del transporte. El programa tiene como objetivo formar expertos tunecinos para facilitar la implantación de empresas catalanas del sector en un futuro	ICAEN TMB (Transportes Metropolitanos de Barcelona) Universitat de Barcelona	Marzo 2001 Marzo 2002	Inversión en mano de obra
Iniciar un estudio para diseño de un proyecto piloto que establezca las pautas favorables para un plan de retorno voluntario al país de origen, promoviendo la cooperación y el desarrollo del país de origen	Secretaria para la Inmigración (Generalitat de Catalunya) Patronal CECOT CCOO y UGT Intermón Caixa Menresa AEPDesenvolupament Comuniatri	Otoño 2001	Retorno

Fuente: Generalitat de Catalunya. Departament de la Presidència. Secretaria per la Immigració

La administración local

Es preciso mencionar también el creciente papel que adquiere la administración municipal en referencia a la cooperación al desarrollo. En líneas generales desde principios de los ochentas se puede observar un creciente interés por los municipios en desarrollar programas de cooperación. Este proceso se da en el seno de la consolidación de la cooperación descentralizada, donde distintos agentes de cooperación mantienen relaciones horizontales de cooperación solidaria con las respectivas contrapartes. La cooperación al desarrollo impulsada desde los municipios permite la interrelación con nuevos agentes, en especial las ONGD pero también universidades, sindicatos y grupos de empresarios así como movimientos sociales. Este proceso debemos observarlo en paralelo a las actuaciones que desde los poderes locales se ponen en marcha con el fin de potenciar la participación ciudadana. La realización de proyectos de cooperación al desarrollo potenciados desde el municipio y contando con la participación de asociaciones, ong, etc., es un canal más para ensanchar la participación ciudadana.

Evolución de la Ayuda Oficial al Desarrollo en España

	1989		1990		1991		1992	
	Mio. Pts	% AOD	Mio Pts	% AOD	Mio Pts	% AOD	Mio Pts	% AOD
Comunidades Autónomas	1.399	2,13	1.618	1,64	2.439	1,86	3.275	2,10
Entidades Locales	—	—	755	0,77	382	0,29	514	0,34
	1993		1994		1995		1996	
	Mio. Pts	% AOD	Mio Pts	% AOD	Mio Pts	% AOD	Mio Pts	% AOD
Comunidades Autónomas	2.658	1,60	2.942	1,67	7.582	4,51	10.688	6,67
Entidades Locales	1.527	0,92	2.374	1,36	7.085	4,22	8692	5,43
	1997		1998					
	Mio. Pts	% AOD	Mio Pts	% AOD				
Comunidades Autónomas	11.012	6,06	15.285	7,34				
Entidades Locales	9.751	5,38	12.858	6,18				

Fuente: elaboración a partir de los datos de Magazine Catalunya Global nº 14 (Zurita 2002)

Este proceso coincide con el progresivo aumento de la presencia de inmigración en los municipios, y a su vez, con el desarrollo de los planes integrales de actuación municipal para gestionar la inmigración, que introducen un capítulo de participación ciudadana como eje destacado al lado de actuaciones relacionadas con la sanidad, la vivienda, la mediación, etc., y en el cual encontramos actuaciones concretas como pueden ser ayudas económicas para asociaciones y entidades de inmigrantes, participación de los colectivos en órganos municipales de consulta para potenciar la interlocución entre administración e inmigrantes, etc. Dentro de esta dinámica hay ayuntamientos que empiezan a fomentar proyectos de codesarrollo con los países de origen de la población inmigrante. Mediante la presencia de inmigrantes en asociaciones y entidades, o bien trabajando directamente con asociaciones de inmigrantes, empiezan a desarrollarse de forma incipiente proyectos de codesarrollo, con el objetivo de obtener un mutuo beneficio tanto en la sociedad de origen como en la sociedad de acogida.

Dentro de este análisis, es necesario mencionar las iniciativas surgidas desde la sociedad civil (sindicatos, ONG, asociaciones y entidades), las cuales se han avanzado a la actuación de la administración pública. Esta dinámica es observable en general en el desarrollo de las políticas de inmigración en España, y en especial en Cataluña, caracterizado por la actuación de estos actores como agentes promotores de una política concreta, recibiendo apoyo de la administración pública, estos actores desarrollan el rol de los gestores públicos a la hora de establecer y elaborar estrategias sectoriales que aborden las necesidades que van surgiendo en sus ámbitos de actuación. En este sentido podemos citar los ejemplos del sindicato agrario *Unió de Pagesos* mediante su fundación *Pagesos Solidaris* que ha iniciado proyectos de codesarrollo a partir de la relación establecida con los inmigrantes temporeros de Marruecos y Colombia. También el *Fons Català de Cooperació al Desenvolupament* ha realizado proyectos de codesarrollo implicando asociaciones de inmigrantes de Senegal.

3.2 La legislación sobre cooperación al desarrollo

En este apartado revisamos de forma breve el actual cuerpo legislativo de la cooperación al desarrollo. Consideramos que para poder llevar a cabo el principal objetivo sobre el cual descansa la propia idea de codesarrollo, que es vincular inmigración o cooperación mediante la figura del inmigrante como agente de cooperación, es importante tener en cuenta el marco legal existente tanto a nivel de la UE como estatal y autonómico.



Relacionado de forma exclusiva con la política exterior de España, la legislación que encontramos al respecto tiene un carácter eminentemente estatal⁵, y en menor medida existe regulación a nivel autonómico. El marco que establece la Ley de Cooperación Internacional al Desarrollo de 1998 estipula las actividades y actuaciones en esta materia. Asimismo existen gran número de normas (convenios, principios y mecanismos, incentivos fiscales, organización de la cooperación, ayudas y subvenciones) que acaban de perfilar las disposiciones de la ley principal.

Administración	Ordenación institucional	Legislación	Plan
Unión Europea	Dirección General de Relaciones Exteriores de la Comisión Europea	TÍTULO XX (antiguo título XVII) COOPERACIÓN AL DESARROLLO Artículo 177 (antiguo artículo 130 U) Tratado de la Unión Europea	Oficina de Cooperación EuropeAid
España	Dirección General de Cooperación con África, Asia y Europa Central y Oriental Dirección General de Cooperación con Ibero América Secretaría de Estado de Cooperación Internacional Ministerio de Asuntos Exteriores	Ley de Cooperación Internacional al Desarrollo Convenios marco con la Agencia Española de Cooperación Internacional	Plan Director de la Cooperación española 2001-2004

En cuanto a las comunidades autónomas, si bien, tradicionalmente la proyección exterior no ha sido un instrumento muy destacable en las políticas de los gobiernos autonómicos, los estatutos de autonomía recogen que la actuación exterior puede ser en materia cultural y de promoción. En los últimos años se ha observado un fuerte incremento de la participación autonómica en materia de cooperación al codesarrollo, acciones que a menudo son conducidas por ONGD.

En concreto, en el caso de Cataluña, el Parlamento catalán aprobó en diciembre del año pasado la Ley de cooperación catalana⁶ que se desarrollará en un plan director hasta el 2004 en los próximos meses. En este sentido, la Secretaría de Relaciones exteriores de la Generalitat de Cataluña organizó junto al Instituto Europeo del Mediterráneo el pasado mes de junio, una jornada con el objetivo de evaluar las prioridades, los ámbitos y los actores a involucrar en la cooperación entre Cataluña y el Magreb. En dicha jornada se puso de manifiesto la importancia primordial del inmigrante como agente de codesarrollo y de incorporar a dicho sector a la cooperación al desarrollo⁷.

5. Fuente información sobre legislación: Catalunya pel Desenvolupament. Banc normatiu. Institut Internacional per la Governabilitat. <www.iigov.org>

6. Ley 26/2001, de 31 de diciembre, de cooperación al desarrollo. Quaderns de legislació, 35. Generalitat de Catalunya, febrero 2002.

7. Ver conclusiones de la jornada "Quin model de cooperació entre Catalunya i el Magreb?" Barcelona, 10 de julio de 2002. <<http://www.iemed.org>>

CCAA	Ordenación institucional	Legislación	Plan
Madrid	Dirección General de Inmigración, Cooperación al Desarrollo y Voluntariado Consejería de Servicios Sociales.	Ley 13/1999, de 29 de abril, de Cooperación para el Desarrollo de la Comunidad de Madrid. Proposición no de ley 57/90. R.4659, de 13 diciembre de 1990, aprobada por el Pleno de la Asamblea de Madrid, a propuesta del Grupo Parlamentario Socialista, sobre plan de cooperación para el desarrollo de los países iberoamericanos.	Plan General de Cooperación al Desarrollo de la Comunidad de Madrid (2001-2004)
Andalucía		Ley 6/1983, de 21 de julio. Decreto 61/1995, de 14 de mayo. Decreto 139/1996, de 24 de abril. Decreto 206/1996, de 28 de mayo	
Murcia		Decreto 27/1997, de 23 de mayo (Art. 1)	
Valencia	Presidencia	Ley 23/1998 de 7 de julio, de cooperación internacional para el desarrollo Decreto 201/1997 de 1 de julio de 1997, del Gobierno Valenciano, sobre regulación de las bases para la cooperación internacional al desarrollo y del régimen específico de transferencias de fondos destinados a la cooperación con países en vías de desarrollo	
Baleares	Direcció General de Cooperació. Conselleria de Benestar Social	Anteproyecto de Ley para la cooperación al desarrollo (junio 2002) Ley 3/1998, de 18 de mayo, de voluntariado social	
Cataluña	Dirección General de Relaciones Exteriores. Conselleria de Governació y Relaciones Institucionales	Ley 26/2001, de 31 de diciembre, de cooperación al desarrollo.	Plan Director de cooperación al desarrollo 2001-2004 (aprobación prevista para fin 2002)

CONCLUSIONES FINALES

En este repaso a la actualidad podemos observar como todavía es muy incipiente la presencia de proyectos de codesarrollo en España. Podemos asimismo establecer tres conclusiones.

- El codesarrollo está presente en la agenda del proceso de asociación euro mediterráneo y también en el sí de la incipiente política común en materia de migraciones de la UE.
- Las experiencias llevadas a cabo en Europa, han resultado ser un fracaso.
- El marco político y legislativo permite el impulso de proyectos de codesarrollo.
- La importancia y uso estratégico que tiene según los niveles administrativos analizados.
- Las iniciativas pioneras en codesarrollo en España provienen de actores no institucionales, remarcando que éste es un instrumento eminentemente de cooperación descentralizada.



1. Presencia del codesarrollo en las agendas de la UE y euromediterránea.

En el Proceso de Barcelona iniciado el 1995 se introduce la temática de las migraciones internacionales, su importancia y el papel del desarrollo. Será en el Forum Civil Euromed, donde se concretan estos términos y se formula por primera vez la vinculación entre migración y cooperación, e incluso va más allá en proponer al inmigrado como agente de esta cooperación con los países de origen.

La incorporación en la agenda política de este vínculo entre migración y cooperación, la encontramos dentro del Consejo Europeo de Tampere, donde la Comisión Europea inicia el proceso de comunitarización de las políticas de inmigración, se sitúan como principales líneas la colaboración con los países de origen, sistema europeo en materia de asilo, trato justo a los nacionales de terceros países en la UE y la gestión comuna de los flujos económicos. Dentro de la cooperación con los países de origen se incluye el codesarrollo y el papel del inmigrante como agente de cooperación.

2. El marco político y legislativo en España permite el impulso de proyectos de codesarrollo.

El valor estratégico que se da al codesarrollo en el proceso de asociación euromediterránea impulsó que este entrara en la agenda comunitaria y en consecuencia abrió un importante abanico de posibilidades al establecimiento de programas de codesarrollo en las políticas de inmigración de los distintos niveles de la administración española. A pesar de ello no todos los planes de inmigración estudiados proponen proyectos específicos de codesarrollo, pero sí vemos como hay políticas enfocadas hacia la cooperación al desarrollo como una área de actuación más de los planes de integración de la inmigración. En el caso de la Comunidad de Madrid donde no se establece ningún proyecto de codesarrollo en el Plan Regional de Inmigración, vemos como inmigración y cooperación al desarrollo están integrados en la misma Dirección General dentro de la Consejería de Servicios Sociales.

Políticas de inmigración	Programas de Codesarrollo	Programas de cooperación al desarrollo	
		Plan de integración de la inmigración	Implementación por separado
Plan GRECO	5 programas		
I Plan Integral para la Inmigración en Andalucía (2001-2004)		2 programas	
Plan para la integración social de los inmigrantes (2002-2004) Murcia		2 programas	
Plan Regional de Inmigración (2000-2003) Comunidad de Madrid			Gestión común DG Inmigración y cooperación al desarrollo
Pla Integral d'atenció a la Immigració de les Illes Balears (2001-2004)		3 programas	
Pla Valencià de la Immigració Generalitat Valenciana			Comisionado del Gobierno para la Inmigración
Pla Interdepartamental d'Immigració (2001-2004) Generalitat de Catalunya	4 programas		

3. La importancia y uso estratégico que tiene según los niveles administrativos analizados.

Según el concepto que se tenga por codesarrollo, las administraciones estudiadas implementan proyectos con orientaciones diversas. Observando estas orientaciones podemos establecer qué entiende la administración por codesarrollo. En la tabla que vemos a continuación resumimos estas orientaciones,



siendo la columna de codesarrollo aquellas actividades de cooperación al desarrollo que serán llevadas a cabo por inmigrantes.

Políticas de inmigración	Orientación de Programas de Codesarrollo				
	Retorno	Gestión de flujos	Integración	Coop. al desarrollo	Codesarrollo
Plan GRECO	2	1		2	
I Plan Integral para la Inmigración en Andalucía (2001-2004)		1		1	
Plan para la integración social de los inmigrantes (2002-2004) Murcia			1	1	
Plan Regional de Inmigración (2000-2003) Comunidad de Madrid				x	
Pla Integral d'atenció a la Immigració de les Illes Balears (2001-2004)				2	1
Pla Valencià de la Immigració Generalitat Valenciana				x	
Pla Interdepartamental d'Immigració (2001-2004) Generalitat de Catalunya	1			3*	
Administraciones locales y municipales			■		■
Total	3	2	1	9	1
x Programas desvinculados de las políticas de inmigración					
* Programas orientados hacia la inversión en formación de mano de obra					

Podemos ver que como tendencia general, la administración central da un uso de los proyectos de codesarrollo orientados hacia la gestión y regulación de flujos, a su vez que mediante redefine algunas actividades llevadas a cabo por la AEI para ser incluidas en el plan GRECO.

Por su parte, en las CCAA no existe un claro denominador común, no teniendo competencias para la gestión de flujos, hay una concentración en actividades estrechamente relacionadas con la cooperación al desarrollo, es decir se reformulan algunos proyectos de esta área al introducir el inmigrante como agente, o bien en hacer repercutir el proyecto en las zonas de origen de estos. También observamos en el caso de la Generalitat de Catalunya como los proyectos van en caminados a invertir en países de origen para poder fomentar la inversión empresarial en la zona.

Es destacable por otro lado, que desde las CCAA, existe un amplio potencial para el impulso de proyectos de codesarrollo, puesto que existen políticas de inmigración y existen políticas de cooperación al desarrollo, un plan de trabajo horizontal a nivel interdepartamental podría activar con relativa facilidad gran número de proyectos de codesarrollo.



A nivel municipal la orientación más frecuente es canalizar la cooperación al desarrollo aprovechando el impulso que toma la cooperación descentralizada, cediendo la iniciativa a asociaciones y ONGD, a la vez que la intervención de las asociaciones de inmigrantes es herramienta de integración social permitiendo una mayor participación ciudadana.

4. Las iniciativas pioneras en codesarrollo en España provienen de actores no institucionales.

Las actuaciones hasta hoy llevadas a cabo y que pueden definirse como codesarrollo, son fruto de la unión de dos realidades que se han acercado por su propia lógica, la ayuda a la población inmigrada y la experiencia de las ONGD. En los ejemplos citados en el artículo, se puede hablar de codesarrollo puesto que el beneficio del proyecto es tanto en el país de origen como en el de acogida. Resulta bastante probable pensar que las administraciones municipales y autonómicas realicen proyectos de codesarrollo a partir de esta colaboración con la sociedad civil.

BIBLIOGRAFÍA

- ARIAS ROBLES, M., 2001. *Migraciones y desarrollo: ¿hay un lugar para la cooperación?* La realidad de la ayuda 2001/2002. Barcelona: Intermón-Oxfam.
- AUBARELL, G., 1999. De Barcelona a Stuttgart. Balance de la cooperación descentralizada en el área euromediterránea. AUBARELL, G. (ed.), *Las políticas mediterráneas* Icaria. Barcelona.
- AUBARELL, G., 2001. Politiques d'Integració a Europa: Tendències i plantejaments. *Àmbits de política i societat*, 18, 43-47.
- BACARIA, J. (ed.), 1998. *Migración y cooperación mediterráneas* Barcelona: Icaria.
- COMISIÓN EUROPEA, 1999. *Consejo Europeo de Tampere. Conclusiones de la Presidencia*. Bruselas: Comisión Europea.
- COMISIÓN EUROPEA, 1999. *Statistiques euro-méditerranéennes*. Luxemburgo: Eurostat.
- COMISIÓN EUROPEA, 2000. *Estrategia Común de Feira*. Bruselas: Comisión Europea.
- COMISIÓN EUROPEA, 2000. *Statistiques sociales européennes. Migration*. Luxemburgo: Eurostat.
- COMISIÓN EUROPEA, 2001. *Conclusiones de la Conferencia Euromediterránea de Bruselas, 15 y 16 de octubre de 2001* Bruselas: Comisión Europea.
- COMISIÓN EUROPEA, 2002. Plan de Acción de Valencia. *Conclusiones de la Conferencia Euromediterránea de Valencia, 22 y 23 de abril de 2002*. Bruselas: Comisión Europea.
- COMISIÓN EUROPEA, 2002. *Regional Cooperation Programme in the field of justice, in combating drugs, organised crime and terrorism as well as cooperation in the treatment of issues relating to the social integration of migrants, migration and movement of people*. Euromed Report 44. Bruselas: Comisión Europea.
- DAUM, C., 1998. Développement des pays d'origine et flux migratoires: la nécessaire déconnexion. *Hommes et migrations*, 1214. Paris: Agence pour le développement des relations interculturels.
- DAUM, C., 1999. Les migrants, acteurs du développement: une reconnaissance qui tarde à voir le jour. Association Internationale de Techniciens, Experts et Chercheurs <<http://www.globenet.org/aitec/contributions/migrants.htm>>
- FORUM CIVIL DE VALENCIA, 2002. *Declaración del taller de Migración y sociedades multiculturales. Declaración del taller de desarrollo, codesarrollo y cooperación*. [Consulta: abril] <<http://www.fcevalencia2002.org>>
- FORUM CIVIL EUROMED DE BRUXELLES, 2001. *Rapport final*. <http://www.forumcivileuromed.org>
- FORUM CIVIL EUROMED, 2000. *Déclaration Commune*. Marseille.
- INSTITUT CATALÀ DE LA MEDITERRÀNIA, 1996. *Fòrum Civil Euromed. Cap a un nou escenari d'associació euromediterrània*. Barcelona: Institut Català de la Mediterrània.
- INSTITUT CATALÀ DE LA MEDITERRÀNIA, 2000. *The Barcelona Process: Documents of the Ministerial Conference, Civil Society Declarations 1995-2000*. Barcelona: Institut Català de la Mediterrània.
- INSTITUT EUROPEU DE LA MEDITERRÀNIA, 2002. *Policy Paper Ideas para impulsar el Proceso de Barcelona: propuestas para la presidencia española*. Barcelona: Instituto Europeo del Mediterráneo.
- NAÏR, S., 1997. *Mission interministerielle "migrations / codeveloppement" Rapport de bilan et d'orientation sur la politique de codeveloppement liée aux flux migratoires*. Paris: Ministère des affaires étrangères.
- OLIVÁN, H., 2001. El forum civil euromed: balance, continuidades y cambios. *Quaderns de la Mediterrània* 2, 3. 164-171.
- SID AHMED, A., 2002. *Migrations et développement en Méditerranée: leçons et perspectives à la lumière de l'Accord de Barcelone, Symposium Euro-Méditerranée, les politiques d'émigration*. Barcelona: Institut Europeu de la Mediterrània (inédito).





- TARRIUS, A., 2002. *Au-delà des Etats-nations: sociétés, cultures et réseaux de migrants en Méditerranée Occidentale*. Seminario Europa-Mediterráneo. Políticas de inmigración. Barcelona: Institut Europeu de la Mediterrània. (inédito)
- WEIL, N., 1999. La politique de "codéveloppement" lancée il y a un an est un échec". *Le Monde*, 16/06.
- WHITOL DE WENDEN, C., 2002. Les rapports nord/sud de la méditerranée: enjeux débats autour de l'immigration. Seminario Europa-Mediterráneo. Políticas de inmigración. Barcelona: Institut Europeu de la Mediterrània. (inédito).
- WHITOL DE WENDEN, C., 2000. La inmigración en Europa. *Documentación Social*, 121, 1-32.
- WHITOL DE WENDEN, C., 1999. *¿Hay que abrir las fronteras?* Barcelona: Bellaterra.

¿Por qué ocupan los inmigrantes las posiciones más bajas en la estratificación social en las sociedades complejas?

DOMINGO BARBOLLA CAMARERO
Universidad de Extremadura

1. OBJETO DEL TRABAJO

El presente trabajo trata de mostrar, a los colegas asistentes al III Congreso sobre la inmigración en España, el proceso que legitima la ubicación de los inmigrantes en las posiciones más bajas en la estratificación social de las sociedades complejas como la nuestra. Daremos, al menos, una visión de los inmigrantes como individuos que ocupan una posición en la estratificación social marcados sustancialmente por los aspectos que les definen en su especificidad de inmigrantes. Para ello debemos acercarnos a la definición de la que partimos en los dos aspectos del análisis: estratificación e inmigración.

Por otra parte, los inmigrantes, se "acomodan" en una sociedad que está articulada y tiene unas reglas fijas, las mismas reglas que sirven para todos, nosotros y ellos. Debemos comprender cuales son las normas básicas de distribución de los bienes y recursos valorados en nuestra sociedad para comprender el ensamblaje de los inmigrantes en la sociedad receptora, de esta forma no nos llevaremos las manos a la cabeza a la vez que se podrán diseñar actuaciones claras que permitan "convivir" los unos y los otros, los que estamos y los que llegan.

Debemos dejar claro los factores que influyen en el posicionamiento de un sujeto en el entramado de normas que se producen en el reparto desigual de los bienes y servicios valorados por la sociedad. Se debe mostrar, en la misma, los mecanismos psicosociales que hacen posible que una diferenciación individual se transforma en una valoración, en este caso negativa, y sea esta misma la responsable de asignar unos recursos más o menos abundantes. Es decir, debemos ser capaces de hacer comprender, cómo y por qué el ser inmigrante es un elemento clave de posicionamiento en los lugares más bajos en la escala social.

2. DEFINICIONES DE ESTRATIFICACIÓN SOCIAL E INMIGRACIÓN

Como vocablo en el diccionario, inmigración es "la entrada en un área cultural distinta de la de origen para establecer en ella una residencia más o menos permanente" (González-Anleo 1986, 1059). La propia definición nos hace ver dos aspectos destacados, por una parte el desplazamiento ha de ser "relativamente" duradero, es decir, no estaríamos hablando de turistas, ni de temporeros ocasionales, ni de profesionales esporádicos o pertenecientes a embajadas u otras instituciones. Por otra parte, en el inmigrante se tiene que producir "cambios en el sistema de interacciones", se modifican las relaciones con las de la sociedad de origen y se establecen nuevas en la sociedad de acogida, a la vez que se introduce el inmigrante en un entorno sociocultural diferente, con el que tendrá que interactuar modificando parte de su bagaje cultural.

En la sociedad de acogida el inmigrante se encontrará, previsiblemente, con individuos de distinta raza o etnia y, sin duda, con distintos valores culturales hacia esas diferencias. Estas características de nacimiento —lugar, raza, etnia— es decir, independientes de la voluntad del individuo, son importantes para comprender el proceso de cómo se legitima el reparto de los bienes y servicios hacia los inmigrantes que veremos a lo largo de la ponencia. Debemos comprender cómo estas características de "extranjero", "diferente raza o etnia", forman parte integrada en su valoración en las sociedades de origen, modificando la posición en la estratificación en la nueva sociedad de acogida.

Al adentrarnos en el concepto de estratificación social debemos, previamente, acercarnos a los términos diferenciación y desigualdad social. Lo haremos de la mano del texto sobre estratificación social y desigualdad de Kerbo (1998). La diferenciación social así expuesta se da cuando encontramos individuos con distintas cualidades individuales y con diferentes papeles sociales, aspecto básico en nuestras sociedades



complejas. Estas diferencias, necesarias para la pervivencia de la sociedad, no tendría que ser necesariamente sinónimo de desigualdad, sino que ésta se produce al valorar de forma desigual esas diferencias en los individuos y por tanto en los diferentes papeles sociales que desempeñan jerarquizando estos de superior a inferior, de esta forma la desigualdad social es la condición por la cual las personas tienen un acceso desigual a los recursos, servicios y posiciones que la sociedad valora. Pero no sólo las diferencias se han valorado sino que esta valoración desigual "ha tomado cuerpo y se ha institucionalizado, y que existe un sistema de relaciones sociales que determina quién recibe qué y por qué" (Kerbo 1998, 12). De igual forma la estratificación lleva implícita su legitimación, es decir su explicación justificativa como justa y conveniente.

Esta desigualdad social institucionalizada se divide en clases sociales o estratos que se fundamentan, como mantiene Tezanos (2001, 119), en "el poder". Desde aquí podemos preguntarnos ¿qué poder tienen las personas inmigrantes en nuestra sociedad? Para contestarnos debemos profundizar en esas clases sociales que no son más que distribuciones de poder. En la literatura sociológica nos encontramos con distintas divisiones, para nuestro análisis veremos la distribución que hace los dos autores anteriormente mencionados: Kerbo y Tezanos. El primero parte de un análisis desde la sociedad americana en la que contempla cinco divisiones (clase alta, corporativa, media, trabajadora y baja), contemplando los criterios de intersección de la posición de clase: trabajo, autoridad y propiedad. Kerbo (1998, 14) considera que un individuo está en la clase alta (él o su familia) si dispone de grandes propiedades y una gran autoridad derivada de ellas. La clase corporativa la utiliza para ubicar a las personas con gran autoridad y poder en las grandes corporaciones (y en el Estado), aunque no son propietarios de estas corporaciones; nos referimos a altos ejecutivos y funcionarios de alto nivel. La clase media la contempla el profesor Kerbo como el grupo que engloba a personas con relativamente pocas posesiones pero posiciones medias y altas en lo que se refiere a la ocupación y autoridad (médicos, abogados, directivos de empresas medias, etc.). A la clase trabajadora pertenecerían las personas con poca o ninguna propiedad, con posiciones medias o bajas en la ocupación y poca o ninguna autoridad. En la parte más baja de la jerarquía estarían los individuos sin propiedad, a menudo en paro y sin autoridad, formando la clase baja.

Al plasmar en dibujo estas divisiones el profesor Tezanos (2001, 293) nos muestra que en las sociedades industriales maduras el dibujo que corresponde es el de un rombo; en la parte superior estarían la clase alta y media alta (en España en el año 2000 estaría en esta posición el 3,8% de los españoles), la parte central del rombo estaría representada por la clase media y media baja con el 67,3% de los ciudadanos y en el vértice inferior la clase trabajadora obrera y baja con el 22,9%. Este mismo autor adelanta para las sociedades tecnológicas avanzadas una estructura dual representada por un hongo con un sombrero en el que estarían la clase alta y medias ordenadas meritocráticamente y la base recogiendo un amplio grupo de infraclasses y excluidos. La sociedad quedaría dividida en dos grupos esencialmente diferentes y poco comunicados, los de la parte alta disfrutando de los bienes que la sociedad es capaz de ofertar y con todos los derechos propios de ciudadanos y la parte baja miembros fácilmente prescindibles para el sistema económico y político y como elementos de riesgos para los acomodados del sistema. El estar arriba o abajo lo daría la propiedad, el trabajo, la autoridad, pero también la raza, el sexo, la discapacidad, la edad, la formación académica, etc.

Disponemos hasta el momento del concepto de estratificación y sus divisiones en las sociedades industriales maduras y en las emergentes de las sociedades tecnológicas avanzadas, así como de la definición de inmigración. El siguiente paso es analizar el papel que puede ocupar el inmigrante en ese entramado de recompensas sociales o de privación de las mismas. Anteriormente hemos mostrado como el trabajo, la propiedad y la autoridad marcan el lugar de una persona en la estratificación social. En este contexto de valoración dependiendo del tipo de trabajo que tenga el inmigrante (o no lo tenga), la propiedad y la autoridad se ubicará en una u otra posición. En gran medida la posición de autoridad la confiere el trabajo que cada uno desempeña, a la vez que "en las sociedades industriales se fortalecen los lazos entre la educación y el prestigio ocupacional" (Echeverría 1999, 93), acentuándose este fortalecimiento en las sociedades avanzadas tecnológicamente. Si las personas inmigrantes tienen acceso al trabajo menos valorado, su ubicación en la estratificación social será las partes bajas en las que no disponen de autoridad, ni prestigio y en gran medida de una renta baja derivada del trabajo. Es decir, al hablar de inmigrantes estamos hablando de trabajadores manuales (en su gran mayoría), se ubicarían en la clase trabajadora de Kerbo o en el 22,9% que representa el pico inferior del rombo de Tezanos, o la parte de exclusión en las sociedades informacionales de este mismo autor.



Otro elemento unido al trabajo es la formación académica, los trabajos valorados conllevan, casi obligatoriamente, formación universitaria; las dificultades de acceso a esta formación acentuarán más la separación entre las personas inmigrantes y las del lugar a la hora de conseguir una buena posición en la estratificación.

Debemos añadir el factor ideológico como elemento que estigmatiza a los inmigrantes, relegándoles a empleos poco valorados, así el Colectivo Ioe (2001) mantiene:

En el caso específico de la inmigración, si las formas ideológicas dominantes definen a ciertos colectivos de origen extranjero como "intrusos" o "ignorantes", tienden a encasillarlos en los espacios marginales del mercado laboral (Colectivo IOE 2001, 58).

Ser inmigrante es un factor de exclusión (Tezanos 1998, 78), sitúa a los individuos que lo padecen en una posición de exclusión, al igual que lo hacen las variables personales de antecedentes personales, enfermedades, exilio político, alcoholismo, drogadicción, violencia, malos tratos, o los factores laborales como el paro, subempleo, temporalidad, o culturales como pertenencia a minorías étnicas, extranjería, analfabetismo o sociales como carencia de vínculos familiares, carencia de otras redes sociales, entorno residual decaído y aislamiento. Todos estos factores inciden de forma directa en una posición social que trata a los que en ella están como seres prescindibles en el mercado de producción e incluso en el de consumo. Condiciones que, por la dinámica estructura del reparto desigual de los bienes y servicios valorados, privan a estos individuos de status suficiente como para sentirse seguros y confiados.

3. PROCESO DE LEGITIMACIÓN PARA UBICAR A LOS INMIGRANTES

En lo aportado anteriormente vemos como las personas inmigrantes están abocadas a ocupar los estratos más bajos de la sociedad, en la medida que uno de los factores básicos de ubicación es el empleo y estos ocupan los empleos menos valorados (temporeros agrícolas, limpieza, construcción, hostelería, servicios sexuales, etc.)¹. Desde esta posición nos toca comprender cómo funciona psicosociológicamente el reparto de los bienes valorados, es decir, debemos explicar por qué unos individuos reciben más que otros.

L. Richar Della Fave (citado en Kerbo 1998, 232) ha esbozado una de las teorías psicosociológicas más básicas de la legitimación. Con lo que sabemos sobre la socialización y el concepto de uno mismo, podemos entender cómo se construye la autoevaluación de una persona para que se vea a sí misma como alguien que merece la posición alta o baja en sistema de estratificación. La clave es que los que están en la parte baja del sistema de estratificación suelen tener una autoevaluación baja y se ven así mismos como personas que apenas merecen algo. De la obra de George Herbert Mead (op.cit., 233) sabemos que el concepto que uno tiene de sí mismo se desarrolla primero a través de la "interacción con los otros significativos y luego mediante la interacción con miembros del conjunto de la sociedad". En esencia nos percatamos de qué es lo que esperan los demás de nosotros cuando observamos cómo reaccionan a nuestro comportamiento.

Dependiendo del grupo étnico la sociedad española tiene una valoración previa, coincidiendo los distintos estudios² en valorar en último lugar a los gitanos, seguido de árabes y musulmanes, africanos de raza negra, latinoamericanos y europeos. Teniendo en cuenta que en España el 29,26% de los extranjeros con permiso de residencia son latinoamericanos y el 26,02 de África (19,93 de Marruecos)³. Por otra parte, el nivel de

1. Los datos relativos a los sectores de actividad de los extranjeros residentes en España son: 33,25% agropecuario, 14,99% servicio doméstico, 14,91% construcción, 11,37% hostelería, 5,92% comercio menor, 0,71 productos alimenticios y el 18,85% resto de actividades. Ministerio del Interior-EL PAÍS.
<http://www.elpais.es/temas/inmigracion/menua/3.html>

2. Ver Díez Nicolás (2001:148), Calvo Buezas (2001:42) y Barbolla (2001:310); en estas investigaciones se muestran valoraciones en función del país de procedencia y de la etnia de los inmigrantes, todas ellas coincidiendo en valorar en orden de importancia a los europeos occidentales, sudamericanos, africanos de raza negra y marroquíes.

3. Tabla completa de porcentajes % a 31 de marzo de 2002: Europa (35,65) - comunitarios (27,07), no comunitarios (8,58) - América (30,50) - Iberoamérica (29,26), América del Norte (1,23). África (26,02) - Marruecos (19,93), resto África (6,09). Asia y Oceanía (7,73) - Asia (7,65), Oceanía (0,08). Apartidas (0,01). ABC (17-04-2002).



formación académica de los inmigrantes, en algunos casos superior a los de la sociedad de acogida⁴, es vista como menor y de peor calidad al provenir de países con menor desarrollo económico que España.

Si consideramos que los inmigrantes que llegan a España son de otra raza menos valorada que la nuestra —en el caso de árabes y africanos de raza negra—, tienen peor nivel de formación académica —menos formación y de peor calidad—, y vienen de países menos desarrollados —en definitiva “peores”—, estamos creando las bases para que su autoevaluación sea baja. Si ya les consideramos “menos”, ellos pensarán, que lo son y si lo piensan actuarán como tales; ellos y nosotros pensaremos que merecen poco y así lo hacemos. Siguiendo a Della Fave (op.cit., 225), su principal proposición es: “el nivel de recursos primarios que un individuo ve como justo para sí mismo, en relación con los demás, es directamente proporcional a su nivel de autoevaluación”.

Pero debemos preguntarnos cuándo surgió esta forma desigual de valoración y de distribución, para ello encontramos las teorías de Pfeiffer (1977), manteniendo que cuando empezó a ser difícil encontrar o producir alimentos surgió en las sociedades humanas una norma de justicia distributiva; según la cual se establecen mayores recompensas para los que más contribuyen al bienestar del grupo. Pero hay otro aspecto de la psicología humana que afecta a las normas distributivas, éste es debido a la capacidad humana por entender los sentimientos de los demás y comprender su sufrimiento y necesidades. Esta capacidad empática nos sitúa en una norma distributiva capaz de repartir en función de la necesidad del otro, más allá de su aportación al grupo.

La justicia distributiva y la valoración empática serían los dos pilares básicos por los que distribuimos los bienes y servicios valorados por la sociedad. Sin embargo uno de los problemas más importantes con los que nos encontramos es medir esa contribución de los individuos a la colectividad. Conocida es la tendencia de las elites sociales a hacer ver al resto de la comunidad que su aportación es esencial para la misma, por lo que a ellos se les debe recompensar en esa justicia que ya reciben, enfatizando que estamos en una sociedad con igualdad de oportunidades para todos.

Las personas inmigrantes recibirían muy poco en función de su “pequeña” aportación al grupo (justicia distributiva) y los recursos puestos a su servicio serían aportados desde esa capacidad empática. Romper esta dinámica de justicia distributiva, aún sabiendo que los inmigrantes no tienen acceso en igual de oportunidades (la base ideológica que sustenta esta desigual distribución) a los bienes y servicios valorados por la sociedad, es una tarea difícil, máxime cuando toda la sociedad esta preñada de este sentido de justicia.

Siguiendo esta argumentación, según la forma que nos hemos dado de justificar el reparto desigual dependiendo de tipo de trabajo tengas, sabemos que quien accede a los “buenos” trabajos es porque de alguna forma se lo merece, ya que es más inteligente, esta mejor preparado, es más trabajador, etc.; está sustentado en valoraciones individuales ya que todos tenemos las mismas oportunidades, este es el gran mito de legitimación de la mayoría de las sociedades desarrolladas. Los inmigrantes no tienen formación⁵, no están preparados para desarrollar esos puestos de trabajo, no se lo merecen, no “valen” tanto como el que sí es inteligente, se ha esforzado y en definitiva aporta más a la sociedad, por lo que vale más.

Ya tenemos los elementos suficientes para entender que los que llegan deben ocupar los trabajos peor valorados y por tanto tener menos acceso a los bienes y servicios valorados en nuestra sociedad, habida cuenta que es así como funcionamos con nosotros mismos. Si yo reconozco como justo que el gerente de una empresa gane más que el portero, porque a ese puesto le he dado más valoración al tener más responsabilidad, porque se necesita más formación, más inteligencia, etc., (sea verdad o no, aquí poco importa ahora), estoy legitimando que el gerente gane más, tenga más prestigio, etc. De igual forma a los que llegan de fuera, tienen menos formación que yo, ocupan peores trabajos, hago lo mismo, “ellos valen menos que yo”

4. En el estudio del colectivo IOE (2000, 140), sobre trabajadores inmigrantes en el sector de la construcción, se pone de relieve que el 41,8% de los marroquíes que trabajan en la construcción no tiene ningún estudio, frente al 22,2% que tampoco tiene de los españoles; sin embargo en el epígrafe de estudios superiores el colectivo de marroquíes supera al español, pasando del 2,4% los españoles que tienen estos estudios al 11,6% de los marroquíes. En los niveles medios —primarios completos y secundarios— los españoles superan a los marroquíes con porcentajes del 43,3% frente al 21,4% y el 32,1% frente al 25,2% respectivamente. De igual forma en Barquilla, D. (2001, 124), menciona que los inmigrantes marroquíes que trabajan en Extremadura —fundamentalmente en el sector agrario— tienen un nivel cultural alto el 7%, medio el 38,8% y bajo el 53,6%.

5. Ver la bibliografía antes mencionada.



y por tanto se merecen ganar menos. De esta forma necesitamos creer que esto pasa siempre —para el bien del sistema— así llegamos a necesitar de las mentiras para justificar todo el sistema, veamos:

1ª mentira: "a los inmigrantes se les paga menos que a los españoles", esto no suele ser verdad de esta forma tan rotunda —sobre todo en los inmigrantes legales— y mucho menos siempre. Los datos que tenemos de Extremadura (Barbolla, D. 2001)⁶ demuestran que los inmigrantes cobran el mismo salario por igual trabajo que los españoles, lo que ocurre es que al haber más mano de obra la propia ley de la oferta y la demanda hace que los puestos menos valorados estén peor pagados que antes por efecto de ese aumento de mano de obra, por lo que acaban ganando menos que antes (tanto los españoles como los inmigrantes); aún siendo el mismo efecto (ganan menos que antes) nos gusta creer que así es porque ellos valen menos (recuerden lo explicado anteriormente), es la lógica de distribución.

2ª mentira: "hacen trabajos que nosotros no queremos", esto tampoco es verdad, lo que ocurre es que el del lugar, nosotros, tenemos posibilidad de escoger y lo hacemos en función de lo que consideramos mejor, al hacerlo así dejamos un hueco (nicho dicen los economistas) que cubre el inmigrante, suele ser el trabajo menos valorado, pero de ahí a mantener la afirmación de que hacen los trabajos que nosotros no queremos es sutilmente una literatura conveniente para justificar que el que llega "vale" menos, "es" menos, esto cuadra mejor dentro de nuestro esquema de comprensión. El decirnos a nosotros mismos que el inmigrante hace el trabajo que yo no quiero me sitúa por encima de él, me hace ser más valorado que él; por el contrario si me digo que el fenómeno es simplemente que se produce un vacío de mano de obra, por los motivos que sea, en un sector determinado y esto lo cubre el inmigrante me sitúa en igualdad de valoración con éste por lo que se rompe el proceso de justificación del propio sistema de valoración que nos damos para realizar una parte importante del reparto del pastel social.

Todos aquellos esquemas que permitan mantener este juego de valoraciones serán fácilmente asumidas y todas aquellas aspectos más asépticos que no introduzcan aspectos sensitivos (entiéndase como percepción cognitiva y afectiva) de valoración serán rechazadas por cualquier miembro de nuestra sociedad, salvo que mantenga una postura ideológica afín y consciente sobre la igualdad y la justicia social, en estos casos tenderán a enfatizar los aspectos de igualdad y justicia sin tener en cuenta el engranaje fundamental de reparto de los bienes y servicios que genera nuestra sociedad.

Así podemos analizar otras mentiras o casi mentiras todas ellas con el mismo objetivo, manifestar que al llegar de fuera, ser también de otro color, ser pobres, poco instruidos, por "narices" del sistema valen menos y por tanto tienen menos derecho, se tienen que conformar, a la par que yo lo hago, con los que más ganan en mi misma sociedad, todo es un encuadre de legitimación de las desigualdades en las que venimos funcionando; por tanto no se trata tanto de ser mejor o peor personas, estar más o menos cercano a los inmigrantes o cosas similares, se trata de comprender la estructura de distribución de la sociedad receptora para entender las dificultades que tienen los inmigrantes para acceder a los bienes de la sociedad y que ellos necesitan más allá de esos recursos mínimos que les sitúa en lugares de extrarradio cuando no de marginalidad.

CONCLUSIONES

Las sociedades tecnológicas avanzadas muestran un perfil de estatificación social marcadamente dual, por una parte todos aquellos individuos insertos en el andamiaje básico de producción y consumo, ciudadanos de pleno derecho que participan con su trabajo en la dinámica social y son "recompensados" con los bienes y servicios que la sociedad es capaz de generar. Ellos son propietarios de los bienes producidos, disfrutan de los servicios que necesitan y acumulan poder en mayor o menor medida, son la mayoría del sistema (no tanta). Por otra parte están aquellos que aportando "menos" a la sociedad, a través de su trabajo o a su falta de él, son excluidos de todo o parte de los bienes que nos puede aportar

6. En este estudio se muestra como la llegada de inmigrantes marroquíes a trabajar en la recogida del tabaco abarata el coste del factor trabajo, pero lo hace para todos —inmigrantes y personas del lugar—. Téngase en cuenta que en este sector se contrata —fundamentalmente— a inmigrantes legales y se les da de alta en la Seguridad Social. La idea que subyace al hablar de contratación de inmigrantes es que "se les paga menos", y no siempre es así, pero necesitamos creer que es verdad; es una mentira funcional, entroncada en el proceso de reparto desigual de los bienes y servicios valorados por la sociedad.





esta misma sociedad. El trabajo se convierte en uno de los ejes fundamentales que incluyen o excluyen a los individuos de la plena participación y de las recompensas consideradas básicas.

El propio engranaje de valoración y recompensas —el sistema ideológico—, necesita de mentiras que lo sustenten, todo ello para recompensar de forma desigual a los que llegan y a los que están.

Las personas inmigrantes, desarrollan trabajos poco valorados, mal pagados y con poco poder, esto hace que se sitúan en los lugares más bajos de la estratificación social. Ellos son excluidos en el modelo dual que conforman las sociedades avanzadas tecnológicamente, son apartados de los bienes y servicios que la sociedad ofrece, son desposeídos de facto de su condición de ciudadanos. Su baja recompensa se legitima por el poco valor que se les da, aportan "poco" (en términos económicos) a la sociedad y reciben poco de ella, es el eslogan de la justicia distributiva, y algo reciben en función de la variable "empatía"; la suma de las dos no es suficiente para que cada uno de ellos, como cada uno de los excluidos sea esta la causa que sea, pueda sentirse uno más de pleno derecho más allá de las palabras ofertadas en los discursos. Si aportan "poco" a la sociedad es porque "valen poco" y esto legitima el que se les dé poco, un triángulo éste difícil de cambiar, porque es el mismo que rige para todos más allá de los deseos; ¿tiene que ocurrir siempre así?

BIBLIOGRAFÍA

- BARBOLLA, D., 2001. *Inmigración marroquí en la zona de Talayuela (Cáceres) 1992-1996*. Mérida (Badajoz): Editora Regional de Extremadura.
- CALVO BUEZAS, T., 1981. *Los más pobres en el país más rico. Clase, raza y etnia en el movimiento campesino chicano*. Madrid: Encuentro Ediciones.
- CARABAÑA, J., 1999. *Dos estudios sobre movilidad intergeneracional*. Madrid: Visor.
- COLECTIVO IOE, 2000. *Trabajadores inmigrantes en el sector de la construcción*, Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- GONZÁLEZ-ANLEO, J., 1986. Migración (1059-1076). DEMARCHI, F. y A. ELLENA (dir.), *Diccionario de Sociología*. Madrid: Ediciones Paulinas.
- DÍEZ NICOLÁS, J. y RAMÍREZ, M^a.J., 2001. *La inmigración en España. Una década de investigaciones*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- DÍEZ NICOLÁS, J. y RAMÍREZ, M^a.J., 2001. *La voz de los inmigrantes*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- ECHEVERRÍA ZABALZA, J., 1999. *La movilidad social en España*. Madrid: Ediciones Itsmo, S.A.
- KERBO, H.R., 1998. *Estratificación social y desigualdad*. Barcelona: McGraww-Hill.
- PFEFFER, R., 1979. *The Emergence of Society: A Prehistory of the Establishment*. Nueva York: MacGraww-Hill.
- TEZANOS, J.F., 2001. *La sociedad dividida. Estructuras de clases y desigualdades en las sociedades tecnológicas*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- TEZANOS, J.F., 1998. *Tendencias de exclusión social en las sociedades tecnológicas. El caso español*. Madrid: Editorial Sistema.

El trabajo doméstico inmigrante en la Comunidad de Madrid y la conciliación familia-empleo

MAGDALENA DÍAZ GORFINKIEL
Universidad Carlos III de Madrid

INTRODUCCIÓN

Durante los años sesenta y setenta el servicio doméstico tiende a desaparecer en España y a sustituir su carácter de trabajo indiferenciado por una mayor profesionalización y delimitación de la jornada laboral. Ello se produce en el contexto de la modernización generalizada de la economía y la sociedad que se concreta, por un lado, en la mecanización de muchas de las tareas del hogar y, por otro lado, de la menor disponibilidad de fuerza de trabajo femenina para este sector. Sin embargo, en los años noventa se produce un retorno del servicio doméstico ligado a las nuevas demandas asociadas al fuerte aumento de la actividad laboral femenina, especialmente para el cuidado de niños y ancianos. Si la demanda de trabajo doméstico remunerado se asocia a la creciente participación de las mujeres europeas en el empleo, así como a la insuficiencia de los recursos colectivos y/o públicos para el cuidado de las personas dependientes, la oferta se explica por un cambio en las pautas migratorias de los países del Tercer Mundo (modelo de Bohning 1984). Por otra parte, se ha producido una creciente especialización de las mujeres inmigrantes en el servicio doméstico (Kofman y otros 2000) y la cuestión que se plantea es si este nuevo tipo de inmigración orientada al servicio doméstico no está transformando los modelos tradicionales de migración, en los que las mujeres venían traídas por sus maridos, una vez que éstos habían alcanzado un cierto nivel de estabilidad. El proceso migratorio incluye situaciones y razones para emigrar muy diferentes, pero parece observarse de forma creciente una inmigración femenina de trabajadoras de nivel de formación medio, en ocasiones con experiencia laboral anterior en el ejercicio de una profesión atraída a Europa por la desestructuración económica de sus países de origen. Por otra parte, la importancia de la inmigración femenina y del sector doméstico alcanza en ciertas regiones como la Comunidad de Madrid más de la mitad del total de la inmigración ocupada.

Lo que esta investigación pretende es estudiar el trabajo doméstico asalariado desde una doble perspectiva: como estrategia de las madres trabajadoras que trabajan para responder a su propia necesidad de compatibilización y como actividad laboral para las inmigrantes, quienes a su vez, como madres trabajadoras que frecuentemente son, deben desarrollar sus propias estrategias de compatibilización. El objetivo de esta fase de la investigación planteada sobre el trabajo doméstico asalariado en la Comunidad de Madrid es conocer los datos básicos que permitirán desarrollar un proyecto futuro centrado en la articulación entre las estrategias de conciliación familia-empleo de las madres trabajadoras empleadoras y las empleadas en este sector. Lo que aquí se presenta es únicamente un análisis exploratorio relativo a la situación de las mujeres inmigrantes desde diferentes puntos de vista, ya que la otra línea de la investigación está aún en proceso de análisis, y desde una perspectiva bastante descriptiva que es la base esencial para poder realizar un futuro análisis más amplio (mayor número de entrevistas con temáticas más claramente especificadas) de estas cuestiones.

1. ANÁLISIS DE CASOS: TRABAJADORAS DOMÉSTICAS INMIGRANTES

El análisis de las entrevistas/ historias de vida realizadas a las empleadas domésticas inmigrantes se ha mostrado enormemente rico tanto en lo concerniente a los datos concretos que en ellas se mencionan como a los líneas temáticas generales que subyacen a sus discursos. Los contactos que se mantuvieron con estas mujeres con el fin de conocer estas interrelaciones no pueden englobarse meramente bajo el epígrafe de entrevista ya que en ellos se desarrolla una narración diacrónica de algunas de sus experiencias de vida con una gran amplitud en el desarrollo de sus procesos discursivos, lo que hace que deban considerarse como una combinación entre las técnicas de entrevistas e historias de vida¹. Las variables de segmentación que

1. Pese a esto a partir de este momento, y con objeto de agilizar la narración, cuando se mencionen las entrevistas/ historias de vida sólo serán aludidas como entrevistas.

3 decidieron estimarse en el momento de contactar a las personas a entrevistar se conformaron finalmente como variables amplias que pueden sintetizarse básicamente en la zona de procedencia, Latinoamérica, Magreb y este de Europa, ya que esto implica procesos y proyectos migratorios diferentes así como distintas relaciones históricas y culturales con España. Así mismo se procuró que estas mujeres presentaran situaciones familiares diversas con el fin de acercarse a un mayor tipo de experiencias reales.

1.1 Trabajadoras domésticas inmigrantes: proyecto y proceso migratorio

La primera cuestión a tener en cuenta en el momento de analizar los discursos de las mujeres trabajadoras domésticas inmigrantes es la diversidad de situaciones y realidades que plantean, por lo que se considera que la mejor manera de acercarse a ellas es conociendo cada una de sus historias por separado (aunque ligadas evidentemente por los mismos hilos conductores).

La primera entrevista que se llevó a cabo fue la entrevista de Esmeralda, la trabajadora doméstica ecuatoriana, y se realizó en su lugar de trabajo (una casa en el distrito de Chamartín) durante su jornada laboral. Esmeralda es una mujer de 41 años con un nivel de estudios primarios, que proviene de una gran ciudad de Ecuador, Quito. El proceso migratorio de Esmeralda comenzó a fraguarse hace poco más de un año y medio (llegó a España en el mes de marzo del 2000) debido a la mala situación económica que desde hace ya varios años se vive en su país de origen. La inestabilidad general y laboral de su entorno, aunque ella tuviese un trabajo estable, hacían difícil su supervivencia y la de su familia por lo que decidió probar suerte en España. La elección de España como lugar de destino no fue una elección azarosa sino que estuvo provocada por la anterior presencia de una sobrina en este país, la cual podía ayudarla en su proceso migratorio. La presencia de redes familiares o contactos pre-establecidos es una de las razones fundamentales para decidirse por un lugar de destino determinado, aunque evidentemente éstas no estén presentes en absolutamente todas las decisiones respecto a los proyectos migratorios.

Porque estaba aquí una sobrina, vino ella primero, mi sobrina y entonces había como que me ayude para venir acá porque yo sola no tenía dinero para venirme acá. Y decidí venir porque tu sabes que allá la situación es muy difícil, aunque tu sabes que siempre yo he trabajado en una empresa pero el sueldo que ganaba ahí no me alcanzaba.

Además de la ya mencionada sobrina Esmeralda tiene en la actualidad más familia en España, ya que se constituye como una forma de desarrollo normal el que nuevos integrantes de una misma familia se incorporen progresivamente al proceso migratorio. En este sentido también es interesante mencionar que la cadena migratoria presenta en muchos casos límites definidos y que por diversos motivos no es posible o no se desea incluir a todos los miembros de la familia en este proceso.

- ¿Y tu madre?

- No, mi madre si que no quiere, traerla acá, que aquí encerrada, no permiten hacer bulla, no, mejor allá porque allá en Ecuador es todo libre, se puede hacer bulla, cualquier cosa.

En relación a la familia nuclear, lo más importante radica en observar el proceso migratorio por fases que se lleva a cabo. Dependiendo de cada una de las experiencias concretas el agente protagonista del proceso varía o se produce una decisión compartida sobre el mismo; en este caso particular es en la mujer madre de familia y trabajadora en quien recae la responsabilidad del proyecto migratorio y las decisiones con respecto al mismo. En el caso de Esmeralda fue ella la primera en venir aunque trajo a su marido a los cuatro meses de encontrarse en España y a sus hijos tras ocho meses de distanciamiento. Evidentemente el protagonismo en el proceso migratorio no se simplifica en la jerarquía temporal del mismo sino que se establece por el enfoque general que a éste se le da (quién toma las decisiones, quién gana dinero...) y en el caso de Esmeralda quedó muy claro en el transcurso de toda la entrevista que es ella quien controla y en quien recae toda la responsabilidad sobre esta cuestión.

Otra de las cuestiones que es necesario tomar en consideración en el momento de analizar las razones y perspectivas del proyecto migratorio es la planificación temporal del mismo, lo que en el fondo equivale a conocer el enfoque primigenio del proyecto (no hay que olvidar, sin embargo, que éste puede modificarse en el transcurso del propio proceso ya que no se constituye como un fenómeno cerrado y ajeno a los diferentes contextos en los que se inserta). La idea de Esmeralda es permanecer en España durante una larga temporada pero no de forma indefinida ya que su objetivo último

4



consiste en lograr mejorar las condiciones de vida familiares en Ecuador a través de las actividades laborales realizadas en España.

Sí porque yo me vine aquí con una decisión, a ver, a ver si se hace algo allá en mi país, por mis hijos, dejarles algo. Yo siempre allá en Ecuador he vivido pagando arriendo y he sufrido y eso de pagar arriendo es de lo que los dueños de la casa hablan y no quiero que mis hijos pasen lo que yo he pasado.

La segunda entrevista que se llevó a cabo fue la entrevista de **Tatiana**, una empleada del servicio doméstico proveniente de Ucrania y que realiza su trabajo en la zona norte de la sierra de Madrid. La entrevista se realizó en la casa de la madre trabajadora española durante las horas de trabajo de ambas y contó con la pequeña dificultad de las limitaciones de Tatiana a la hora de expresarse en español. Esto, sin embargo, no imposibilitó ni desvirtuó la entrevista aunque sí limitó en cierta medida el desarrollo de su discurso en el sentido de que no posee la habilidad de elaborar un discurso independientemente articulado.

Tatiana proviene de una pequeña ciudad de Ucrania, tiene 26 años y un nivel educativo medio-bajo. Se encuentra residiendo en España desde hace poco menos de un año y la razón principal de su estancia en este país es, al igual que en el caso anterior, la mala situación económica de su país de origen. Se produce así mismo otro paralelismo con el caso de Esmeralda, el cual radica en el hecho de que el deseo de alcanzar una mejora en sus ingresos viene dada principalmente por ser madre de dos niños a quienes tiene que mantener y cuyo bienestar depende casi exclusivamente de su situación económica y personal.

Ucrania mucho problema, como yo divorciada un año y dos hijos necesito todo, comprar y Ucrania no trabajo, mucho problema, trabajar, trabajar y no hay dinero, prefiero otro país... (risas).

La elección de España como país de destino en este caso no se produjo por la presencia de redes familiares o personales previamente establecidas (no hay que olvidar que la inmigración ucraniana es poco numerosa y bastante reciente) sino por la existencia de un cierto tipo de información o rumor en la propia Ucrania sobre las favorables posibilidades de trabajo en España. Esta cuestión es enormemente interesante ya que demuestra el surgimiento de ciertas vías o canales de información que se transmiten transnacionalmente y que carecen de un emisor concreto o localizable pero que a partir de esta ambigua información se construyen redes reales de acción que se influyen reciprocamente con la realidad del propio fenómeno así como con la información que a partir de éste se genera².

- ¿Y porqué elegiste España y no Francia o...?

- No sé, hablar gente que mejor España, que trabaja...no como otros países.

En el caso de la inmigración de Tatiana también cabe destacar que ésta se conforma como el núcleo de una red migratoria que no se limitan únicamente a la familia sino también a diversos allegados y en este sentido Tatiana señala que algunos fines de semana los dedica a ayudar a diversas personas recién llegadas de Ucrania. Así mismo comentó que su viaje a España se produjo junto con dos primas (y el marido de una de ellas) pero que posteriormente se unió a este proceso migratorio una hermana mayor junto con su marido y que actualmente están planificando la inmigración de una tercera hermana.

En relación al posible proceso migratorio de su familia nuclear, éste no entra dentro de sus planes ya que se encuentra divorciada y prefiere que sus hijos permanezcan con su familia (hermana mayor y madre) en su país de origen. Este hecho refleja claramente que la intención de Tatiana no es elaborar un proyecto migratorio a largo plazo en España sino que consiste en trabajar de forma solitaria aquí con vistas a construir unas condiciones propicias para una futura vida familiar conjunta en Ucrania.

- ¿Y tu quieres traer a tus niños a España?

No, creo que no, yo tengo grande familia en Ucrania, aquí yo quiero solo comprar piso, necesito otras cosas, mucho...

La última entrevista que se llevó a cabo fue la entrevista con **Raisa**, la trabajadora doméstica marroquí. El caso de esta mujer es bastante diferente a los tres anteriores ya que su proceso migratorio se produjo

2. Aunque no tiene cabida en el desarrollo de este trabajo es menester mencionar la creación de "mitos" en los actuales procesos de migraciones internacionales en el que un tipo de información determinada comienza a circular y se convierte en realidad para algunos protagonistas destacados del propio proceso.



bajo condiciones y razones totalmente diversas aunque su situación actual en numerosas facetas es similar, sobre todo las relativas al trabajo doméstico. Antes de comenzar con el análisis de su proceso migratorio señalar que esta entrevista se realizó en la propia casa de la trabajadora doméstica, y que su apartamento presenta muy buenas condiciones, es propio y de uso exclusivamente familiar.

Raisa tiene 25 años, es oriunda de la ciudad de Tánger y posee un nivel de estudios básico. La primera diferencia que se presenta en su caso con respecto a los anteriores radica en su contacto con España previo a su cambio de residencia por una doble vía: por un lado su asistencia a un colegio español y por otro las migraciones temporales de su padre a España durante largos años³. Su proceso migratorio es por tanto un proceso familiar, producido hace ya once años y sobre el que ella no identifica ninguna causa individual como desencadenante de la situación. La decisión es resultado de la confluencia de numerosas variables (la continua separación de la familia, las perspectivas económicas...) dentro de las que Raisa, pese a su juventud, tiene un papel fundamental como impulsora u organizadora de las mismas.

Es que mi padre llevaba yendo y viniendo, yendo y viniendo, se quedaba aquí una temporada, volvía para allá yyy fue una llegada tonta, las cosas como son, ni planeada ni organizada ni nada, nada...

Al igual que en los casos anteriores de procesos migratorios familiares, el de la familia de Raisa también se produce por fases con la peculiaridad de que éstas son numerosas debido a que también son numerosos los miembros que componen la familia. Progresivamente todo el grupo familiar se trasladó a Madrid hasta llegar a la situación actual donde no queda nadie de la familia nuclear viviendo en su país de origen (incluso parte de la familia extensa vive en otras zonas del territorio español). Como es de prever teniendo en cuenta el proceso migratorio experimentado por Raisa y su familia, su estancia en España es un proyecto al que no se le adscribe temporalidad ya que para ella vivir en España no se conforma como el inicio de un proceso sino que es una realidad natural, sometida a un probable proceso de cambio como cualquier otra experiencia vital.

1.2 El acceso al trabajo doméstico

A continuación, y tras analizar los procesos migratorios de estas cuatro mujeres, se realizará un análisis pormenorizado de la situación que ellas presentan respecto a su trabajo en el servicio doméstico. Serán varios los temas que se abordarán en este sentido y muchos de ellos comenzarán ya a entrecruzarse con las situaciones vitales y realidades de las madres trabajadoras españolas ya que el trabajo en el servicio doméstico de las primeras no pueden entenderse sin las condiciones y necesidades presentes en las segundas. Para mantener una coherencia en la presentación de los casos el análisis se realizará siguiendo el mismo orden que el seguido anteriormente, es decir el orden cronológico de la realización de la entrevistas.

Esmeralda se trasladó a España con casi la total certeza de que iba a acceder instantáneamente a un puesto de trabajo en el servicio doméstico, ya que su sobrina quería abandonar aquel en el que se encontraba y planeaba dejárselo a ella. Por tanto Esmeralda no tuvo que realizar ninguna búsqueda de empleo por sí misma debido a que las redes ya estaban en funcionamiento: llegó a España y comenzó a trabajar. Antes de partir de Ecuador conocía sus posibilidades laborales perfectamente, le habían comentado que en la zona de Madrid abunda el trabajo para las mujeres en el servicio doméstico.

Si, eso decía [su sobrina] que lo más había era para limpieza, para, como es esto que dicen, auxiliar de hogar, no más había de eso, para interna, lo más trabajaban de interna y yo me vine decidida a todo.

Como queda reflejado en la última cita textual, y como se observará también en los siguientes casos, el tipo de trabajo que ella viene a realizar a España no es lo que considera importante, lo esencial consiste en acceder a cualquier puesto de trabajo sobre el cual poder comenzar a construir su proyecto migratorio. Aunque Esmeralda jamás había trabajado en tareas del hogar, además de las del propio, no percibe mayores inconvenientes en realizarlas de forma remunerada ya que es consciente de que ésta se presenta como la única forma de acceder al mercado laboral español. Anteriormente en Ecuador había

3. Los procesos migratorios originados en Marruecos son uno de los más antiguos que experimenta España por evidentes razones históricas y geográficas.



trabajado en una empresa de camisas como obrera textil, y pese a que este trabajo le gustaba más, en la actualidad en España no refleja ninguna prisa por modificar su situación de trabajadora doméstica debido a que su posición actual le proporciona la seguridad que necesita en los inicios de su proceso migratorio, básicamente en lo relativo a la adquisición de su permisos de trabajo y residencia (que en este caso en concreto se encuentran en fase de entrega y finalización).

Yo esperaba el que me venga, lo que yo allá en Ecuador trabajé en una empresa de camisas y es la primera vez que trabajo aquí en una casa... (...) Sí, sí, espero que más adelante pueda salir también [del servicio doméstico], pero más adelante.

En cuanto a las condiciones concretas de trabajo Esmeralda señala que trabaja todos los días de la semana, excepto sábados y domingos, de nueve de la mañana a ocho de la tarde aproximadamente, debido a que aunque ella se marcha a su casa a dormir la realidad es que se encuentra contratada en régimen de interna⁴. En este momento se puede mencionar una situación enormemente interesante que se produce en la relación entre trabajadora inmigrante y trabajadora madrileña y que aparecerá de forma esporádica a lo largo de toda la investigación y es la relativa a los procesos de negociación entre estas dos mujeres⁵. La negociación relativa a las tareas del trabajo del hogar es una cuestión muy delicada ya que engloba numerosos factores claves del desarrollo vital de ambas mujeres como la imagen de la casa, la combinación de la formación de un espacio común considerable al mismo tiempo propio y ajeno y por sobre todas las cosas la relación con los niños⁶.

Volviendo al caso de Esmeralda cabe señalar que esta situación de "interna con cama afuera" fue requerida por ella misma al traer a su familia a Madrid aunque no es la situación considerada ideal por la empleadora. Al pasar casi todo el día en la casa donde trabaja Esmeralda se ocupa de prácticamente todas las tareas del hogar que se presentan como son limpiar, planchar cocinar y cuidar del único niño de la casa; la única tarea que jamás realiza es la de comprar. En cuanto a las responsabilidades concretas que tiene para con el niño también recaen en ella la mayor parte de cuidados entre los que cabe señalar el recogerlo del colegio, jugar con él y atenderlo en general.

(...) es que esto lo he tomado como que fuera mi casa, hago las tareas como que fueran de mi casa, todo eso.

Una de las características a las que alude Esmeralda cuando caracteriza al servicio doméstico es la de la soledad que éste implica ya que durante todas las horas en las que realiza su trabajo apenas tienen relación con otras personas, es decir que invierte la mayor parte de su día en soledad o sin relaciones informales equilibradas.

En la empresa [me gustaba trabajar más] porque realmente aquí encerrada, si no hay para conversar con nadie y en la empresa había mucha gente y se conversa y todo eso.

Por último también es interesante añadir que todas las mujeres de la familia de Esmeralda que se encuentran en España realizaron su inserción profesional a través del servicio doméstico en casas particulares aunque posteriormente se trasladaron a otros tipos de trabajos como son las empresas de limpieza subordinadas a oficinas y centros públicos o como embaladoras en cadenas de montaje.

En relación a la experiencia personal de Tatiana, la empleada doméstica ucraniana y tal como se mencionó previamente en el análisis relativo a su proceso migratorio, ella decidió trasladarse a España en función a la

4. Cuando se menciona el término contrato o contratada no se está aludiendo a un contrato escrito oficial sino meramente al compromiso que entre ambas partes se haya logrado.

5. No se quiere excluir premeditadamente a los hombres de los procesos de negociación referidos al trabajo doméstico pero la realidad es que en la enorme mayoría de los casos este compromiso se alcanza de forma explícita entre mujeres, lo que no quiere decir que los hombres no influyan en la formación previa de la decisión u orientación general de la decisión.

6. La cuestión de la negociación en la faceta del servicio doméstico es una cuestión muy amplia y complicada que no puede abarcarse en un simple párrafo y que requeriría de un examen en detalle de numerosos elementos, entre los que destaca el dinero y la confianza, que exceden las posibilidades de este escrito. Sin embargo se consideraba imprescindible hacer, por lo menos, una breve alusión a esta situación que moldea toda la realidad del servicio doméstico en general.

información que poseía relativa a la facilidad de encontrar empleo en las tareas del hogar. Efectivamente y tal como lo había sospechado éste fue el ámbito al que quedó reducida su elección y su capacidad de incorporación fue insospechadamente rápida teniendo en cuenta la inexistencia de contactos previos. Tardó únicamente cuatro días en encontrar un trabajo y lo hizo a través de una mujer ucraniana que conoció en España y que publicó un anuncio en el periódico local (de la zona de la sierra norte de Madrid).

- ¿Y tú que trabajo creías que ibas a encontrar en España?
- Sólo niños
- (...) limpiar, limpieza, con niños...

Al igual que en el caso de Esmeralda para Tatiana el trabajo en el servicio doméstico remunerado es una nueva experiencia, ya que en su país de origen se dedicaba a la venta ambulante con su ex-marido. Considera, sin embargo, que puede afirmar que tiene experiencia en este tipo de tareas debido a que ella también posee un hogar propio del que tiene que ocuparse y organizar. En particular considera importante su familiaridad en la crianza de los niños debido a que la experiencia con sus propios hijos le proporciona numerosas habilidades en el cuidado de los tres niños de la casa principal en la que trabaja'. A diferencia del caso anterior, como Tatiana no trabaja de interna o con un horario permanente compagina el trabajo en varias casas de la zona hasta acumular un número medio de doce horas trabajadas al día. Es fundamental señalar que comenzó a trabajar de interna en esta misma casa pero que por diversas razones su situación contractual se modificó y empezó a trabajar a tiempo parcial (por jornada y por horas) en diversos lugares.

En cuanto a las perspectivas de futuro en su actividad laboral Tatiana prefiere no planteárselo y esperar un tiempo para reflexionar al respecto, básicamente en función del compromiso que ha adquirido con los dueños de la casa en la que trabaja de permanecer allí durante una temporada aproximada de dos años en base a que las madres trabajadoras españolas desean cierta estabilidad en la relación con la persona que se encarga de su hogar. Además de esta razón fundamental, en algunos casos en concreto, como dos de los tres que nos ocupan, también se entremezcla la cuestión del proceso de adquisición de los papeles pertinentes ya que esto significa un importante esfuerzo por parte de los empleadores que no desean que su consecución signifique una automática finalización de su relación laboral.

Yo no sé, como yo decir José Manuel [marido de Teresa, la madre española] aquí dos años, como poco dinero, no mucho dinero, es muy difícil, nueve horas yo aquí trabajar, otras mujeres trabajar por horas, limpiar y más dinero, no sé, como niños bien aquí mucho tiempo...

En relación a las funciones que realiza en la casa, Tatiana se ocupa de todas las tareas que implica el mantenimiento de un hogar en general aunque de una forma más superficial que en el caso anterior. Su tarea fundamental es la de ocuparse de los niños (su horario de trabajo es de siete de la mañana a cuatro de la tarde) en cuanto que debe llevarlos y recogerlos del colegio, a excepción de la última recogida del día que la hace la madre, así como darles de comer. En relación a la casa propiamente dicha debe limpiar, planchar y en algunas ocasiones cocinar; nuevamente la compra no se encuentra incluida como una tarea bajo su responsabilidad. Una de las cuestiones más interesantes que apuntó Tatiana es la relativa al cambio de funciones que significa la llegada del verano y la mayor permanencia de los niños en la casa ya que en esos momentos debe procurarles más atenciones que las habituales. También es interesante apuntar que en la caracterización de su trabajo cotidiano Tatiana deja entrever la soledad que implica el mismo aunque ella no lo manifieste como tal ni como una queja.

- En verano sí, ir a piscina, comprar pan con niños, parque...
- Un poco, como yo no hablar con mayores, gente sólo niños y poco hablar...

Para finalizar el análisis de la situación de Tatiana respecto a su trabajo en el servicio doméstico sólo queda mencionar el hecho de que las dos primas que realizaron con ella el viaje a España también se encuentran empleadas en las tareas del hogar aunque en ambos casos como internas. Por el contrario la

7. Aunque Tatiana trabaja en más de una casa siempre se estará haciendo referencia, a no ser que se indique lo contrario, a la casa con la cual se ha establecido el contacto con la madre trabajadora española, por lo que quedan excluidos del análisis las funciones con los niños y las casas del resto de trabajos.

hermana de Tatiana que se incorporó al proceso migratorio con posterioridad tiene un puesto de trabajo como camarera en un bar.

El último caso que queda por analizar es el caso de **Raisa**, la trabajadora doméstica marroquí. Así como su proceso migratorio se demostró diferente al del resto de las entrevistadas, su relación e incorporación al trabajo doméstico también presenta algunas variaciones. La primera diferencia notoria radica en el hecho de que éste no es el único tipo de trabajo que realizó en España así como que la casa de referencia actual no es la primera casa a la que se incorporó para ejercer estas tareas. El primer trabajo que Raisa tuvo fue como pinche de cocina en un restaurante que decidió abandonar por razones relacionadas con cursos de formación complementaria. A través de una asociación religiosa consiguió su primer trabajo en el servicio doméstico que en un primer momento se limitaba a algunas horas diarias pero que se amplió hasta ser un horario de jornada completa debido al aumento de las horas de trabajo de la madre española. Raisa mantuvo ese puesto de trabajo durante ocho años hasta que quedó embarazada de su hijo y no pudo seguir manteniendo el ritmo que ese trabajo le exigía. Tras dar a luz y durante el tiempo en que se encontraba realizando algunos nuevos cursos de formación encontró un anuncio en el Centro de Mujeres del pueblo que hacía referencia a la necesidad de cubrir un puesto de trabajo de cinco horas diarias en el servicio doméstico. En el mes de julio se incorporó a este trabajo con un horario de siete de la mañana a doce del mediodía en una casa con dos niños pequeños. La filosofía en la que se fundamenta la trayectoria profesional de Raisa es similar a la de las otras tres mujeres ya analizadas: lo importante es conseguir cualquier tipo de trabajo que proporcione lo suficiente para vivir.

(...) porque económicamente cuando vienes a un sitio sin conocer nadie, sin tener nada pues tienes que salir adelante, entonces a mí, yo no me empezaba ahí a elegir, con que sea decentemente yo no empezaba a elegir trabajo...

En cuanto a las perspectivas de futuro relacionadas a su trabajo Raisa tiene muy claro que no quiere seguir empleada indefinidamente en el servicio doméstico. Son varias las razones que apunta para sostener tal afirmación, siendo la primera una cuestión general que engloba a cualquier tipo de trabajo y está relacionada con su maternidad. La segunda razón que esgrime está relacionada con el hecho de que Raisa está segura de que lo que realmente le gusta es trabajar en funciones de contacto con la gente, lo cual es algo a lo que no puede acceder en el servicio doméstico. Por último plantea la idea, y es la única de las tres entrevistadas que lo hace, de las deficiencias que presenta el sector doméstico en relación con otros tipos de trabajos del mercado laboral.

Hombre, yo ya te he dicho, a quien no le gustaría mejorar en la vida pero siempre y cuando compense, sí, yo lo mío es trabajar al público, de cara al público...

(...) el día de mañana que quieres que te diga en hogar no quiero trabajar, limpiando casa no (...) porque el servicio doméstico te voy a decir porque le estoy cogiendo un poco de cosa, por el tema de que no tiene derechos ninguno... Es un trabajo muy mal reconocido... y es un trabajo duro porque ahora mismo estamos hablando de una persona desordenada y tal y cual pero podemos hablar de otras personas que son de lo más desordenado que existe, de lo más patético, de lo más, uf, que existe y luego encima sales de ahí no tienes derechos ningunos, nada...

En cuanto a las funciones y características del tipo de trabajo que Raisa realiza, ella misma admite que básicamente tiene que ocuparse de los niños por la mañana y hacer únicamente algunas cosas generales de la casa. Confiesa que la gente para quien trabaja es extremadamente limpia y ordenada y por tanto no queda mucho por hacer además de las camas y una limpieza general no diaria acompañada de un poco de plancha o cocina esporádicamente. Su función principal es la de levantar a los niños, darles de desayunar y llevarlos al colegio en su propio coche. La forma de trabajo de Raisa presenta una peculiaridad fundamental que radica en el hecho de que ella lleva a su propio bebé todos los días a la casa donde trabaja. Esta fue la condición inamovible que presentó a la hora de negociar su incorporación, y debido a todos los elementos ya mencionados que se ponen en juego en este tipo de negociación, la petición fue aceptada en base a que Raisa aseguró que su anterior experiencia en la crianza de niños (en la casa anterior) le permitiría atender sin inconvenientes a tres niños simultáneamente.

(...) por un lado me alegro muchísimo de que los tuviera tan cerquita el trabajo para mi hijo y lo segundo no han puesto pegas por lo de mi hijo que eso lo agradezco con toda mi alma porque la verdad, porque es madre y en esos momentos le estaba dando yo el pecho al pequeñajo y ¿qué haces?, y a parte de eso al ser tan pequeñito Dios mío ¿dónde lo dejas, con alguien?, entonces de maravilla.

Otra de las diferencias que plantea el caso de Raisa es la relativa a que es la única de las tres mujeres que tiene en regla todos sus permisos (lleva muchos años en España, aunque aún no tiene la residencia permanente) y que es la única que firmó un contrato de trabajo escrito para trabajar en el servicio doméstico gracias a lo cual pudo disfrutar de un subsidio de maternidad (en la actualidad ya no tiene contrato pero no se lo plantea como una demanda). Para concluir con el análisis de las características concretas que presenta su situación en el servicio doméstico destacar que en los meses de verano sus funciones y horario de trabajo también se ven modificados debido a la no asistencia de los niños al colegio o guardería. Fundamentalmente los cambios se traducen en que debe ocuparse de jugar y entretener a los niños, su horario se amplía hasta las dos de la tarde y su jornada culmina llevando a los niños a casa de sus abuelos paternos. Simplemente para concluir definitivamente con el análisis de las trabajadoras domésticas inmigrantes en relación a su proceso migratorio y su relación con el servicio doméstico apuntar que las dos hermanas de Raisa trabajan en empresas de limpieza en la Comunidad de Madrid.

1.3 Las estrategias de compatibilización familia-empleo

Comenzando nuevamente por el caso de **Esmeralda** es necesario recordar que ella se encuentra en España con su marido y sus dos hijos de quince y dieciséis años. Esmeralda afirma que sus hijos se cuidan solos, primero por su edad y segundo porque así están acostumbrados a hacerlo desde hace muchos años. Además el hecho de vivir con su hermana y la familia de ésta (aunque está en proceso de buscar otro lugar de residencia) significa que siempre tienen algún familiar o conocido a quien recurrir. En líneas generales, por tanto, Esmeralda no tiene una estrategia específica para coordinar el cuidado de sus hijos ya que se organiza con ellos durante el corto tiempo que pasan juntos por las noches o los fines de semana. Otro de los aspectos que se señalaron en la entrevista es el relacionado con el tiempo en que sus hijos no estuvieron con ella en España y que por tanto debieron quedar al cuidado de otra persona. Esta persona fue fundamentalmente la madre de Esmeralda, aunque una de sus hermanas también colaboraba en algunas cuestiones, y durante el tiempo que su marido se encontraba en Ecuador también él prestaba cierta ayuda.

Se cuidan solos porque siempre se han criado solos, ahorita, allá en Ecuador los cuidaba mi mamá pero aquí como ya son grandecitos se cuidan ellos, como estoy en el piso con una hermana mía no es lo mismo que si no estuviera y como ya son grandes se defienden ellos solos.

En el caso de **Tatiana** la estrategia de conciliación familia-empleo está más claramente establecida ya que ella ha decidido mantener a sus dos hijos de seis y siete años en Ucrania. Su hermana mayor se ocupa de ellos y los cría conjuntamente con sus propios hijos por lo que Tatiana está convencida de que están recibiendo una muy buena educación. El padre de los niños no vive en la misma ciudad que ellos por lo que mantiene únicamente una relación esporádica de visitas mientras que la relación de Tatiana con ellos es, por el momento, meramente telefónica ya que al no poseer los permisos pertinente no puede arriesgarse a abandonar España. Su objetivo a corto plazo es poder volver a Ucrania durante un mes para visitar a sus hijos, pero en ningún caso traerlos con ella a Madrid ya que ella prefiere concentrar sus energías en trabajar para un futuro mejor en su país de origen. En base a esta organización familiar y perspectivas de futuro Tatiana envía la mayor parte de sus ingresos mensuales a su familia de Ucrania para que ésta los administre de la forma más conveniente.

- ¿Y tu quieres traer a tus niños a España?

- No, creo que no, yo tengo grande familia en Ucrania, aquí yo quiero solo comprar piso, necesito otras cosas, mucho...

La situación de **Raisa** en relación a su trabajo y al cuidado de su hijo ya quedó señalada en varias de sus diversas facetas durante el análisis de las secciones anteriores. Su estrategia principal consiste en llevar al bebé a su lugar de trabajo para así poder combinar las funciones de madre y trabajadora, lo que por el momento le está dando buenos resultados. En las raras ocasiones que ella debe trabajar por las tardes pone en práctica junto a su marido una milimétrica organización para traspasarse el cuidado del bebé. Ésta consiste en encontrarse a las tres y cuarto de la tarde en la estación de Getafe Industrial en el lugar del andén correspondiente al último vagón del tren desde el cual ella le entrega al bebé (y las llaves del coche) para que él vuelva a llevarlo a su casa. Esta estrategia se presenta posible gracias un importante número de coincidencias entre los horarios y lugares de trabajo de ambos miembros de la pareja.



En cuanto al resto de la familia que tienen en España, Raisa tiene claro que sólo recurre a ellos para situaciones extremadamente puntuales (como la ocasión en que ella fue a realizar una entrevista de trabajo para una empresa comercial) en base a la consideración de que ella tuvo a su hijo para cuidar directamente de él.

Yo no tuviera ningún problema en que venga [su suegra] bienvenida sea a mi casa a instalarse si quiere pero no para cuidar de mi hijo porque mi hijo, nanai de la china, mi hijo si lo he tenido es para ocuparme yo de él...

A continuación se presentan un esquema que resume de manera muy general las cuestiones más importantes de las entrevistas con objeto de posibilitar una mirada rápida y concentrada de todo el análisis realizado.

Esquema de la situación de las trabajadoras domésticas inmigrantes

	Esmeralda	Tatiana	Raisa
Tiempo en España	1 año y 6 meses	11 meses	11 años
Razón para emigrar	Situación económica del país	Situación económica del país	Migración familiar - Razones varias
España como destino	Red familiar previa	Razones laborales subjetivas (idea de un trabajo mejor pagado)	Tras años de migraciones temporales del padre
Proyecto migratorio	Con vistas a Ecuador	Con vistas a Ucrania	Indefinido (ya no cabe plantearse)
Proceso migratorio	Toda la familia por fases: ella, marido, hijos + familia extensa	Sólo ella + familia extensa	Familiar por fases + familia extensa
Tipos de trabajo en España/ país de origen	SD / empresa textil	SD / venta ambulante	Restaurante + SD
Tiempo de acceso al trabajo	Directamente	4 días	Encontró siempre que quiso
Régimen de trabajo (casa principal)	Interna durmiendo fuera	De 7 a 16 + 2 casas (al principio interna)	De 7 a 12 (en verano hasta 14)
Futuro laboral	Otro trabajo pero más adelante	No se lo plantea	Trabajo de cara al público + cursos
Hijos/ lugar de residencia	Dos (16 y 15 años)/ Madrid	Dos (7 y 6 años)/ Ucrania	Un bebé/ Madrid
Cuidado de hijos aquí/ país origen	Solos (+ familia)/ abuela (+ hermana y padre)	/ Hermana (+ abuela)	Ella (+ padre)

CONCLUSIÓN

La evolución de la inmigración femenina a la Comunidad de Madrid y el desarrollo de la incorporación de la mujer madrileña al mercado de trabajo presentan un importante espacio de intersección que se puede esquematizar gráficamente en el servicio doméstico. Éste se conforma como el elemento articulador de los proyectos de vida y necesidades de ambos grupos de mujeres y además engloba en sí mismo numerosas y variadas facetas que son necesarias tener en cuenta para obtener un dibujo completo del fenómeno. Durante el desarrollo de la presente investigación se pretendió, por tanto, identificar alguno de estos elementos más relevantes con objeto de conocer las posibles líneas y dimensiones sociales de análisis y concentrarse en ellas en futuras investigaciones referidas a esta temática. Entre los elementos que se consideran más interesantes de profundizar destaca el relacionado con los cuidados de los hijos que estos dos grupos de mujeres presentan. La incorporación de la mujer madrileña al mercado de trabajo implica automáticamente el hecho de que una vez convertida en madre ésta necesita delegar el cuidado de sus hijos en otras personas o instituciones capaces de dedicar el tiempo del que ella carece

para la realización de estas funciones. En España la consideración del estado como ente responsable de la reproducción y organización social, y por ende parte fundamental en la resolución de estos fenómenos, no se encuentra muy extendida en la sociedad y por tanto las mujeres centran sus estrategias de compatibilización familia-empleo en situaciones de tipo individual que relegan las reivindicaciones generales de tipo social. Las soluciones que las madres trabajadoras madrileñas han encontrado en esta conciliación de sus funciones laborales y familiares, consecuencia del anterior planteamiento, se basan en la utilización del tiempo y recursos de otras mujeres capaces de suplir el que ellas ya no pueden dar. Debido a que la familia (abuelas principalmente) ya no se constituye como un recurso disponible de forma continua e incondicional las madres trabajadoras españolas se valen actualmente de otras mujeres que desde hace unos años, y de manera creciente, están dispuestas a realizar estas tareas: las mujeres inmigrantes de países no desarrollados. Estas mujeres encontraron en el servicio doméstico la forma de insertarse en la sociedad madrileña y de comenzar su proceso migratorio, pero este tipo de trabajo les implica en numerosas ocasiones dificultades para conciliar su actividad laboral con su propia vida familiar. Se plantea para ellas la misma cuestión que surgía para madres trabajadoras madrileñas, es decir en quien recae la responsabilidad y la práctica del cuidado de los hijos (tanto en España como en sus países de origen). En definitiva lo que se concluye como una esfera fundamental de análisis, ya que se puede constatar que este es un proceso básico que afecta a ambos grupos de mujeres desde diferentes perspectivas, es la doble cadena de cuidado de los hijos que se genera y las consecuencias sociales y personales que esto conlleva. Las futuras investigaciones se concebirán, por tanto, con esta idea como eje vertebrador de las mismas y a partir del cual se radiarán todos los demás elementos de análisis que ya se han identificado a lo largo de la presente investigación.

BIBLIOGRAFÍA

- ANDERSON, B., 1997. Servants and slaves: Europe's domestic workers. *Race and Class*, 39, 1.
- ASOCIACIÓN DE TRABAJADORAS DE HOGAR, Guía de derechos de las trabajadoras de hogar "Barre a tu favor".
- COMISIÓN INTERMINISTERIAL DE EXTRANJERÍA, 1999. Anuario estadístico de extranjería.
- COMUNIDAD DE MADRID, 2000. *Demografía y cambio social*, Cuadernos técnicos de servicios sociales. Madrid: Consejería de Servicios Sociales.
- EUROSTAT, 1995. *Women and men in the European Union*. Luxemburgo: [S.n.].
- DELEGACIÓN DIOCESANA DE MIGRACIONES-ASTI, 2001. Extranjeros en Madrid capital y en la Comunidad - Informe 2000, Madrid.
- HOCHSCHILD, A., 2000. The nanny chain, *American Prospect*, 3.
- INSTITUTO DE ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD DE MADRID, Extranjeros en Madrid capital y en la Comunidad - Informe 2001. www.comadrid.es
- KOFMAN, E. y otros, 2000. *Gender and international migration in Europe*. Nueva York: Routledge, Londres.
- MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES, 1999. Estadísticas de permisos de trabajo a extranjeros.
- MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES, Regularización 2000 - Informe.
- MOMSEN, J.H., 1999. *Gender, migration and domestic service*. Universidad de California.
- NELSON, H.L., 1997. *Feminism and families*. [S.l.]: Routledge.
- OSO, L., 1998. *La migración hacia España de mujeres jefas de hogar*. [S.l.]: Instituto de la mujer.
- TOBÍO, C.; J.A. FERNÁNDEZ CORDÓN y S. AGULLÓ, 1998. Análisis cuantitativo de las estrategias de compatibilización familia-empleo, Informe de resultados, Programa sectorial de estudios de las mujeres y el género, Instituto de la Mujer / Universidad Carlos III de Madrid.

El autoempleo inmigrante en España ¿una vía de integración?

MERCEDES FERNÁNDEZ GARCÍA
Universidad Pontificia Comillas, Madrid

INTRODUCCIÓN

La reciente presencia de inmigrantes económicos en España ha motivado que el planteamiento de cuestiones como la esbozada en el párrafo anterior se encuentren prácticamente sin resolver. No obstante, el crecimiento exponencial de la población extranjera experimentado en los últimos años ha motivado una gran preocupación por parte de los poderes públicos acerca del tratamiento que deben recibir los nuevos ciudadanos. Particularmente en el ámbito laboral, por suponer el empleo la vía principal de obtención de los necesarios ingresos para mantener una trayectoria estable en el país de acogida.

Esta preocupación se ha visto materializada en el ámbito nacional con la confección del plan GRECO (Programa Global de Regulación y Coordinación de la Extranjería y la Inmigración en España) y en el ámbito autonómico con los planes regionales de inmigración de las comunidades de Andalucía, Baleares, Canarias, Cataluña, Madrid¹, Murcia y País Vasco.

El Plan GRECO considera la incorporación de los inmigrantes al mercado de trabajo en igualdad de oportunidades que los españoles como uno de los caminos prioritarios de integración; para ello, propone el diseño de "itinerarios integrados de inserción" (a través de la detección por parte de las autoridades de la capacitación de los inmigrantes y de la promoción de acciones formativas y de educación y alfabetización).

Por su parte, el Plan Regional para la inmigración de la Comunidad de Madrid especifica claramente entre sus prioridades la necesidad de mitigar la precariedad del empleo a la que se enfrenta la población inmigrante. Concretamente, el Plan Regional, en su propuesta de Programa de Formación y Empleo (aún por desarrollar), establece como primer objetivo "conocer la situación real del mercado de trabajo estableciendo las necesidades de cada sector, con objeto de detectar aquellos con mayor potencialidad de empleo de trabajadores inmigrantes". Para lograr este objetivo propone realizar un estudio que detecte necesidades de mano de obra por sectores y ramas de actividad para poner en marcha medidas específicas. Asimismo, tal estudio deberá analizar las condiciones de trabajo de los inmigrantes, en materia de oferta y demanda.... para proponer acciones que fomenten el empleo y en especial el autoempleo.

Debe, además, tenerse en cuenta que la preocupación por la incidencia de las políticas públicas de fomento del autoempleo entre la población inmigrante configura la más moderna línea en el desarrollo teórico europeo. La UE participa de esta preocupación a través del programa 'Working on the Fringes: Immigrant Businesses, Economic Integration and Informal Practices'. Nuestro país no participa en el mismo aunque los objetivos de convergencia en materia de inmigración son cada vez más amplios y el consenso se encuentra cada vez más próximo.

Parece ser, por tanto, que para los poderes públicos el autoempleo de los inmigrantes es considerado una vía de integración y que el fomento del mismo debe ser incluido en el diseño de las políticas públicas sobre inmigración.

La pregunta que nos hacemos a través de estas líneas es si realmente el autoempleo inmigrante posee tal carácter integrador. Para intentar responderla, se realizará en primer lugar un análisis de las diferentes teorías del autoempleo inmigrante y de su hipotético potencial integrador. En segundo lugar, se

1. Podría afirmarse que, de entre todos estos planes, es el Plan regional de la Comunidad de Madrid el que aborda la cuestión de la inmigración de manera más realista, al ser el único que cuenta con una dotación presupuestaria para hacer realidad las medidas que propone.

realizará, utilizando técnicas de análisis multivariante, un estudio preliminar del comportamiento del mercado de trabajo inmigrante en España, con especial referencia a los empresarios inmigrantes.

1. AUTOEMPLEO E INTEGRACIÓN: ASPECTOS TEÓRICOS

1.1 ¿Qué se entiende por autoempleo inmigrante?

En muchas ocasiones se hace referencia al término *economía étnica* para definir esta vía de acceso de los extranjeros al mercado laboral; sin embargo, debe hacerse notar que la utilización de este término puede dar lugar a confusión, pues parece asociar un componente únicamente étnico al trabajo autónomo desarrollado por extranjeros.

Efectivamente, en algunos casos los inmigrantes regentan negocios que tienen una vinculación cultural con sus lugares de origen; en otras ocasiones, sin embargo, desempeñan su actividad en nichos del mercado abandonados por nacionales o, incluso, compiten con éstos dentro de un mismo sector. En este sentido, resulta muy ilustrativa la clasificación del autoempleo inmigrante propuesta por Ambrosini y Schellenbaum (1994) detallada en el siguiente cuadro:

		TIPO DE PRODUCTO	
		ÉTNICO	NO ÉTNICO
TIPO DE MERCADO	ÉTNICO	Negocios étnicos	Intermediarios de servicios
		Empresas de subsistencia	
	NO ÉTNICO	Negocios exóticos	Negocios abiertos

Fuente: Ambrosini y Schellenbaum, 1994

Los denominados negocios étnicos ofrecerían productos típicos (por ejemplo, una carnicería musulmana), estarían regentados por y destinados a inmigrantes.

Los intermediarios de servicios (agencias de viajes, asesorías legales) podrían estar regentados conjuntamente por inmigrantes y por ciudadanos de los países de destino, aunque su clientela sería mayoritariamente inmigrante.

Los negocios de subsistencia (venta ambulante ilegal) pueden representar la intersección entre la economía étnica y la economía sumergida, al suponer un complemento económico a otros trabajos realizados por los inmigrantes.

Los negocios exóticos (un restaurante chino), regentados habitualmente por extranjeros, se caracterizarían por la oferta de productos autóctonos a un amplio espectro de clientes de nacionalidades diversas.

Los negocios abiertos se caracterizan por estar regentados por extranjeros y por ofrecer al público en general (sea éste nacional o extranjero) productos de consumo habitual en el país de destino (una industria textil regentada por chinos)

1.2 Hipótesis sobre el acceso al autoempleo por parte de los inmigrantes

Existen diversas teorías explicativas acerca del acceso de los inmigrantes al mercado de trabajo, particularmente en el ámbito anglosajón. Recientemente, se han producido también aportaciones en el entorno europeo.

El pensamiento desarrollado acerca del comportamiento de los empresarios migrantes puede resumirse en tres grandes líneas:



1.2.1 Teorías acerca de las tendencias del colectivo

La teoría de los enclaves (o nichos) étnicos pone su énfasis en las comunidades étnicas que ocupan físicamente un lugar determinado dentro de las áreas metropolitanas. Dadas las características que presentan los enclaves étnicos, la propensión al autoempleo de los inmigrantes parece ser en ellos más elevada que fuera del mismo (Zhou y Logan 1989), aunque este hecho depende en gran medida del tamaño del grupo étnico y de su concentración espacial (Portes y Jensen 1987). Dentro de estos enclaves se produce, además, el empleo de inmigrantes en empresas de compatriotas que sirve, por otra parte, de catapulta para emprender posteriormente un negocio propio (Portes y Bach 1985; Bailey y Waldinger 1991; Ligt y Karageorgis 1994).

La teoría de las minorías intermediarias (*middleman minority theory*) elaborada inicialmente por Bonacich (1973) explica el autoempleo inmigrante a partir de la intermediación que llevan a cabo los grupos étnicos en el movimiento de bienes y servicios. Tradicionalmente, individuos pertenecientes a determinadas minorías étnicas se han situado como intermediarios entre proveedores y consumidores de grupos étnicos diferentes (Bonacich y Model 1980), principalmente en sectores intensivos en trabajo, como la industria textil, la venta al por menor o los servicios.

Por último, la teoría de la desventaja (*block mobility theory*) pone el énfasis en la discriminación sufrida por trabajadores inmigrantes muy cualificados en el mercado laboral regular del país de acogida, lo cual les llevaría considerar el autoempleo como una vía de obtención de mayores ingresos (Light 1972, 1979, 1980, 1985; Bonacich y Model 1980; Borjas y Bronars 1989), compitiendo, además, con otros compatriotas que presentan una preparación y unas habilidades similares. Por otra parte, muchos de estos inmigrantes podrían encontrarse en situación de irregularidad, lo cual les impediría el acceso al mercado laboral; en este sentido, el autoempleo en el sector informal supondría una primera vía de acercamiento al mercado de trabajo (Castells y Portes 1989; Stepick 1989).

1.2.2 Teorías acerca de la formación de los inmigrantes

La teoría cultural configurada y desarrollada por Light (1972, 1984, 2000) considera dos tipos de recursos determinantes para la creación de empresas por inmigrantes: los recursos de clase y los recursos étnicos.

Los recursos de clase hacen referencia al capital, en sus diversas manifestaciones: financiero (dinero y propiedades), humano (habilidades y destrezas), cultural (conocimiento de los propios denominadores culturales) y social (consecución de recursos humanos que permitan mejorar futuros flujos de ingresos). El acceso a los recursos de clase difiere grandemente entre los empresarios étnicos y los autóctonos: en algunas ocasiones, los recursos de clase son un problema para la creación de empresas inmigrantes (idioma, acceso al crédito), mientras que en otras suponen una ventaja (inserción dentro de sus redes sociales).

Los recursos étnicos vienen constituidos por las características socio-culturales y demográficas que son aprovechadas por un determinado grupo en su aventura empresarial: relaciones de parentesco y de confianza, sistemas de acceso al crédito rotatorio, asunciones religiosas y culturales, estrategias empresariales comunes o mano de obra barata de la misma etnia.

1.2.3 Teorías acerca de la situación del país de acogida

El modelo interactivo, propuesto por Waldinger y otros en 1990, considera también las peculiaridades (étnicas o de clase) de los futuros empresarios pero pone su énfasis en la estructura de oportunidades que presenta el entorno. Para estos autores, los actores aplicarían al entorno las ventajas que poseen para acceder al mundo empresarial.

Posteriormente, Light y Rosenstein (1995) amplían el modelo propuesto por Waldinger, enmarcándolo dentro del contexto oferta-demanda: la participación de los inmigrantes en los negocios viene determinada por la existencia de compradores para los bienes que producen o venden. Debe indicarse no obstante que no todos los negocios son accesibles para los posibles empresarios: de hecho, las actividades profesionales de cuello blanco o los trabajos manuales muy cualificados y bien remunerados se encuentran bastante restringidos (Light y Bonacich 1988; Light y Rosenstein 1995).

Por otra parte (Fernández y Kim 1998), el modelo interactivo resulta útil para estudiar tanto las diferentes estrategias empresariales adoptadas intragrupo (dependiendo de los recursos étnicos y de clase que aporte



cada individuo perteneciente a un mismo colectivo) como las adoptadas intergrupos (particularmente definidas a través de la utilización de la estructura de oportunidades por los diferentes colectivos).

La teoría de la inserción mixta (*mixed embeddedness*) (Rath 2000a; Kloosterman y Rath 2001; Rath y Kloosterman 2000) considera la estructura de oportunidades desde un punto de vista más dinámico, pues permite a determinados empresarios el acceso a posiciones económicas muchas veces privilegiadas (Rath 2000b; Leung 2001) sin experimentar el obligado paso del subempleo, como propugnan otros enfoques teóricos. Debe, por tanto, hacerse un mayor hincapié en el estudio de los componentes que pueden llevar a los inmigrantes a cambiar e interaccionar con el entorno.

1.3 Hipótesis sobre la integración

La hipótesis sobre integración que se adopta en este trabajo es la suscrita por los más recientes desarrollos teóricos (Heckman 1999; Aparicio y Tornos 2000): la integración puede considerarse como aquel proceso a través del cual la población inmigrante adquiere la calidad de miembro en la sociedad, alcanzando un estatus y posición dentro de la misma en igualdad de oportunidades. Se refiere incluso al aprendizaje cognitivo-cultural y a los procesos de internalización que resultan necesarios para lograr una participación en la sociedad. En la esfera privada, dicha participación se refleja en las relaciones sociales y del grupo; la dimensión subjetiva de la misma puede observarse a través de los procesos de formación de la identidad étnica y nacional.

Este concepto de integración puede estructurarse a través de cuatro dimensiones: integración estructural, integración cognitivo-cultural, integración social y formación de la identidad.

La *dimensión estructural* (aspectos normativos de la integración) dibuja las condiciones que determinan la participación del individuo en las instituciones de las sociedades avanzadas de nuestro tiempo, en igualdad de oportunidades. Incluye las siguientes variables: estatus dentro de los sistemas de educación y cualificación, posición en el mercado laboral, fuentes de recursos económicos, acceso a la vivienda, acceso a los sistemas de bienestar, situación legal (ciudadanía, residencia).

La *dimensión cognitivo-cultural* hace referencia al proceso que engloba el aprendizaje de habilidades cognitivas y el manejo de la cultura (con especial preferencia al idioma) del país de destino. Esta dimensión implica la internalización de valores, normas y actitudes y puede llevar a un cambio en las creencias y modos de proceder del individuo, en sus expectativas acerca de su desarrollo futuro -social o laboral-, en sus creencias personales e incluso religiosas. Se trata de un proceso interactivo en el cual se producen cambios tanto en los grupos de inmigrantes como en la sociedad de destino; aunque, dada la asimetría de poder existente entre ambos grupos, la importancia que tales cambios revisten es mucho mayor entre los inmigrantes. Las variables que determinan la dimensión cognitivo cultural son el conocimiento del idioma y de la cultura del país de inmigración, los valores culturales (familiares, roles, de género), valores políticos, creencias religiosas o estilos de vida.

La *dimensión social* de la integración implica las relaciones sociales y grupales del individuo y el desarrollo de las mismas dentro o fuera de su comunidad étnica. Factores determinantes para la definición de esta dimensión serían la extensión e identidad de las relaciones familiares, el contacto con los miembros de la misma comunidad, los contactos con el vecindario, amistades, noviazgos y pertenencia o vinculación con asociaciones voluntarias (ONGs, clubes, parroquias).

La *dimensión de identidad* abarca los aspectos subjetivos de pertenencia e identificación personal con la comunidad étnica o nacional. Existen, evidentemente, diversos matices intermedios entre la identificación absoluta bien con la cultura de origen, bien con la cultura de destino. Las variables que definen esta dimensión son la percepción subjetiva de pertenencia (nacional o étnica), las actitudes hacia la sociedad de acogida, clase y grado de identificación con la misma, actitudes hacia la nacionalidad.

1.4 Ideas existentes sobre el modo de optimizar las virtualidades integradoras del autoempleo

La preocupación por parte de los poderes públicos por canalizar la integración de los inmigrantes a través del autoempleo ya ha sido anteriormente puesta de manifiesto. También se ha reseñado cómo, al menos en España, el estado de desarrollo de la cuestión es ciertamente escaso.

El pensamiento más reciente acerca de la optimización de las hipotéticas ventajas del ejercicio de la actividad empresarial en la integración de los inmigrantes parece centrarse en el ámbito de la Unión



Europea, en la que también se han detectado carencias. Tales carencias han sido resumidas recientemente por Kloosterman y Rath (2001):

En primer lugar, existiría la necesidad de realizar un estudio detallado y comparativo de la estructura de oportunidades de las economías avanzadas (Estados Unidos frente a Europa, por ejemplo). Se vería de esta manera el surgimiento de nuevos nichos. Poniendo éstos en relación con el entorno institucional (caracterizado fundamentalmente por su estructura de políticas de bienestar social) podrían instrumentarse nuevas políticas de integración a través del autoempleo.

Una segunda vía pasaría por el estudio comparativo de la estructura de oportunidades existente en diversas áreas urbanas de un mismo país y su relación con el establecimiento de negocios por parte de los inmigrantes.

Por último, procedería examinar el impacto de las políticas públicas (especialmente las desarrolladas en el ámbito municipal) tanto desde el punto de vista de la oferta (los propios empresarios inmigrantes) como desde el lado de la demanda (la estructura de oportunidades) del modelo interactivo.

Contrariamente a las tesis sostenidas en párrafos anteriores, Fong y Ooka (2002) indican que el autoempleo, por sí mismo, no resulta una vía de integración: en su estudio señalan cómo existen muchos empresarios inmigrantes cuyo grado de inserción en la sociedad de acogida resulta precisamente menor debido al gran volumen de trabajo que sus negocios generan. Para medir el grado de integración deberían, entonces, tenerse en cuenta otros factores, como el sector de negocio o el tamaño del mismo.

2. AUTOEMPLEO E INTEGRACIÓN: ASPECTOS EMPÍRICOS

2.1 La situación en España

El autoempleo inmigrante no ha sido prácticamente estudiado como tal en nuestro país; ello puede verse tanto desde el punto de vista de la documentación oficial existente, como en el ámbito de los estudios científicos.

Por lo que respecta al primero de los aspectos, debe reseñarse la dispersión que presentan los censos oficiales de empresarios inmigrantes: la información oficial que existe acerca de los trabajadores extranjeros autónomos se encuentra en las estadísticas laborales confeccionadas por el Ministerio de Trabajo. Los datos que en ellas se recogen se refieren a permisos de trabajo concedidos, permisos de trabajo resueltos y trabajadores de alta en la seguridad social. En todas ellas se encuentra, por tanto, información relevante para el conocimiento de la situación del autoempleo inmigrante. Por otra parte, conviene indicar que algunas de estas fuentes presentan un desfase temporal de unos dos años, por lo que no se reflejan en ellas las últimas variaciones habidas entre la población. Asimismo, hay que tener en cuenta que las estadísticas laborales tan sólo hacen mención a inmigrantes con permiso de trabajo y residencia, a los que habría que añadir un importante número de empresarios irregulares.

En el ámbito académico los estudios referentes a la economía étnica son de fechas muy recientes. Algunos de ellos abordan el problema desde un punto de vista eminentemente descriptivo (Morera 1999; Aramburu 2002) y esbozan una clasificación de los negocios étnicos.

Con un carácter monográfico destacan los trabajos llevados a cabo por el profesor Beltrán (2000, 1998) acerca del colectivo chino, en los que se hace hincapié en la importancia de los factores étnicos en el establecimiento de negocios. Beltrán hace también referencia a determinados aspectos sobre la integración de este colectivo, particularmente en los ámbitos estructural y cognitivo cultural.

Referencias acerca de la integración (las cuatro dimensiones esbozadas por Heckmann aparecerían implícitamente esbozadas en el trabajo) a través del autoempleo pueden encontrarse también en el trabajo realizado por Herranz (2000) acerca de los odontólogos hispanoamericanos. A través de la configuración de la estructura de oportunidades, la autora explica las dificultades que odontólogos argentinos y dominicanos han encontrado al establecerse como profesionales independientes.

Recientemente, el Colectivo IOÉ (2001) ha publicado un estudio acerca de la mujer trabajadora inmigrante en el que se dedica un capítulo a las mujeres inmigrantes autoempleadas. Aunque el estudio es eminente-





temente descriptivo y trasciende de los desarrollos teóricos justificativos del autoempleo inmigrante, si se esbozan en él ciertos indicadores de la integración de las empresarias extranjeras; el grado de integración varía, según el colectivo objeto de estudio, apareciendo en los extremos las latinoamericanas y las chinas.

2.2 Una metodología para el análisis empírico del autoempleo inmigrante

A la hora de analizar el autoempleo inmigrante no basta con recurrir a las estadísticas oficiales; y mucho menos si se pretende evaluar las supuestas virtualidades integradoras que éste posee.

Como ya se ha indicado con anterioridad, las fuentes elaboradas por el ministerio de trabajo presentan datos antiguos (especialmente para un fenómeno de características tan dinámicas como es la inmigración en la España actual) y con escaso nivel de detalle. Además, las estadísticas disponibles se refieren a solicitudes de empleos o a empleos tramitados oficialmente, lo cual convierte en invisibles a los empresarios inmigrantes que ejercen su actividad en el ámbito de la economía informal.

Para poder analizar de manera rigurosa el panorama español de la economía étnica sería necesario no sólo una explotación detallada de las estadísticas oficiales, sino la aplicación de diversas aproximaciones metodológicas (principalmente encuestas y entrevistas) que permitieran conocer sobre el terreno las estrategias de inserción de los empresarios extranjeros y el grado de integración alcanzado por los mismos.

Conociendo estas limitaciones, y como fase previa para un estudio más profundo sobre el autoempleo inmigrante, en el presente trabajo se propone una metodología estadística multivariante de análisis de las fuentes oficiales que ha sido escasamente utilizada en el ámbito de la inmigración²: el análisis factorial de correspondencias.

El análisis factorial de correspondencias es una modalidad del análisis factorial realizada en 1963 por Benzécri (1982). Su objetivo es descubrir estructuras de relaciones, por lo general entre variables cualitativas de un estudio, que permitan obtener mayor información que la alcanzada a partir del análisis de una tablas de contingencia.

Se trata de determinar la posición de una serie de objetos/sujetos (vgr. colectivos migrantes) con respecto a una serie de características o atributos (sectores en los que se emplean), a través de un espacio vectorial de dos o más dimensiones.

Por tanto, el punto de partida será una matriz de datos no negativos de i filas (colectivos) y j columnas (por ejemplo, sectores laborales), para la que se tratará de buscar una estructura de relación, semejanza o desemejanza, proximidad o lejanía entre los colectivos y los sectores de empleo.

Concretamente, el análisis factorial de correspondencias permite analizar dos tipos de relaciones:

- Asociación entre las categorías de columna o de fila: El análisis factorial de correspondencias puede usarse para examinar la asociación entre las categorías de sólo una fila o sólo una columna. Los colectivos pueden compararse para ver si dos de ellos se encuentran muy próximos entre sí (y actúan, por tanto, de manera similar) o, por el contrario, se encuentran muy alejados (esto es, ofrecen discriminación) en el mapa perceptual.
- Asociación entre categorías de filas y columnas. En este caso, se trataría de poner en relación los colectivos con los sectores de negocio, lo cual aporta valiosa información acerca del perfil del objeto de estudio.

2.3 La estructura del autoempleo inmigrante en España

Las fuentes de datos analizadas corresponden a las estadísticas laborales confeccionadas por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Concretamente, la información seleccionada para la realización de nuestro análisis ha sido la referente a los trabajadores de extranjeros con alta en la Seguridad Social³,

2. Concretamente, esta metodología de análisis de las estadísticas oficiales fue aplicada en 1999 por Mata y Pendakur al estudio de las diferencias entre la composición de la población autoempleada inmigrante y autóctona en Canadá.

3. Por supuesto, este hecho implica prescindir de analizar aquellos que ejercen la actividad empresarial por cauces no oficiales.



por considerar que se trata de la situación laboral que reviste un carácter más estable y, por tanto, más sostenible en el tiempo. Los datos que aparecen en la tabla son los correspondientes a diciembre del año 2001, exclusivamente⁴.

A partir de esta fuente, se ha confeccionado una tabla de contingencia tomando como base la información más relevante en lo que se refiere al autoempleo. En las filas se recoge información acerca de los diferentes colectivos de extranjeros; también se incluyen las variables de sexo y edad. Las columnas aportan información acerca de los diferentes regímenes de cotización a la seguridad social⁵.

Esta información se detalla en la **tabla 1**.

Los resultados del análisis estadístico⁶ aparecen en la **figura 1**.

Tabla 1. Trabajadores extranjeros afiliados en alta laboral, según nacionalidad, sexo y edad, por régimen de cotización, a 31 de diciembre de 2001

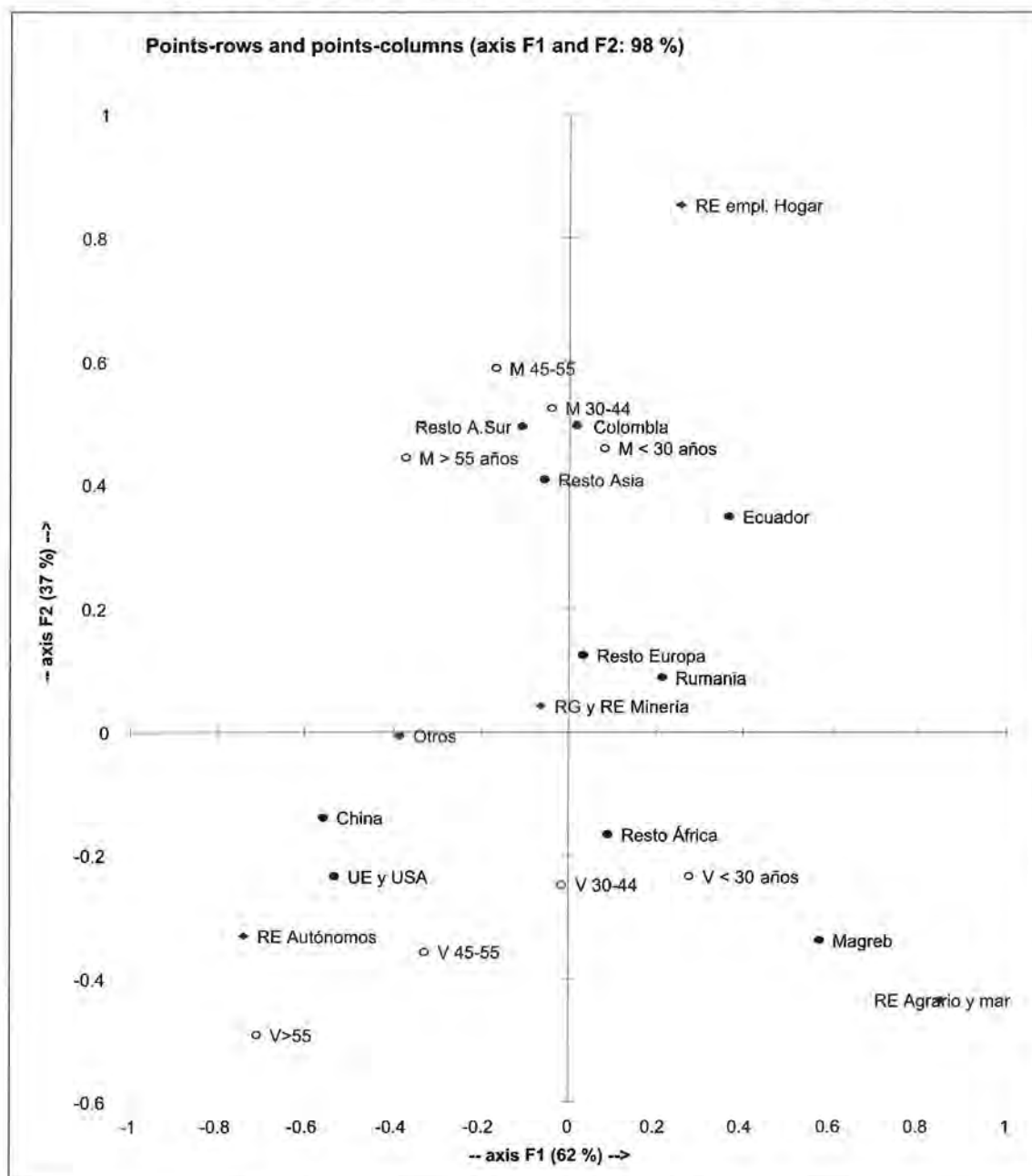
	RG y RE Minería	RE Agrario y mar	RE empl. Hogar	RE Autónomos	TOTAL
UE y USA	108,899	5,696	1,479	48,222	164,296
Rumania	13,100	2,882	1,663	560	18,205
Resto Europa	23,584	3,529	3,202	2,566	32,881
Magreb	74,111	48,303	6,150	6,891	135,455
Resto África	21,952	5,941	1,322	3,782	32,997
Ecuador	42,010	11,956	13,323	590	67,879
Colombia	19,006	1,180	5,291	1,337	26,814
Resto A. Sur	53,885	1,327	15,674	7,237	78,123
China	14,274	126	497	5,761	20,658
Resto Asia	15,787	1,766	5,682	3,536	26,771
Otros	1,995	102	213	685	2,995
V < 30 años	95,399	30,292	1,223	6,217	133,131
V 30-44	135,310	33,528	2,862	29,841	201,541
V 45-55	26,361	6,189	858	14,188	47,596
V > 55	6,955	1,352	268	7,710	16,285
M < 30 años	48,762	4,986	13,807	3,096	70,651
M 30-44	59,890	5,221	24,818	11,943	101,872
M 45-55	12,976	1,012	8,391	5,646	28,025
M > 55 años	2,909	224	2,266	2,467	7,866

Fuente: Estadísticas laborales del MTAS sobre trabajadores afiliados en alta laboral y elaboración propia

4. El mismo análisis ha sido realizado para las cifras existentes a 31 de diciembre de 2000 y a 31 de diciembre de 1999. No se reproducen en este trabajo debido a la extraordinaria similitud que arrojan los resultados.
5. Un análisis más fino hubiera podido realizarse aportando información acerca de los sectores de actividad en los que se ubican los empresarios inmigrantes. Esta información no está disponible en las fuentes oficiales, por lo que sería necesario solicitar su confección *ad-hoc* al MTAS.
6. El programa estadístico utilizado para la realización del análisis factorial de correspondencias ha sido la aplicación para Excel XLSTAT.



Figura 1. El mercado de trabajo inmigrante a 31 de diciembre de 2001



Como ya se ha mencionado, la técnica estadística utilizada permite identificar asociaciones entre los colectivos inmigrantes y el lugar del mercado laboral en que éstos se sitúan. Por otra parte, también pueden establecerse pautas de comportamiento similares o diferentes para los colectivos objeto de estudio. Así, cuando dos colectivos aparecen cercanos en el mapa perceptual, esto implica que se comportan de manera similar; por el contrario, un alejamiento entre ellos implica que actúan de manera distinta. Lo mismo sucede con la proximidad entre un determinado colectivo y un régimen de cotización concreto (agricultura, autónomos, empleados de hogar, etc.): cuanto mayor sea la proximidad entre ambos en el mapa, esto implicará un mayor grado de asociación entre el citado colectivo y la actividad que éste



desempeña. Debe también indicarse que cuanto más cercana está una categoría (en este caso, colectivos o regímenes de cotización) al origen de coordenadas menor será el poder de definición de la misma. Por el contrario, una mayor distancia del origen, implica que esa categoría posee un gran poder descriptivo.

En este sentido, la **figura 1** ofrece un panorama completo del mercado laboral extranjero en España. El primer cuadrante viene marcado por el empleo por cuenta ajena, concretamente por el servicio doméstico. El segundo cuadrante está timidamente definido por el trabajo por cuenta ajena en régimen general. El tercer cuadrante viene descrito por el autoempleo, mientras que el cuarto está marcado por el trabajo en la agricultura. Como puede observarse, la mayor parte de los colectivos inmigrantes se encuentra más vinculada al trabajo por cuenta ajena: concretamente, las mujeres de cualquier edad sudamericanas y asiáticas (a excepción de las chinas) reparten su dedicación laboral entre el servicio doméstico y el régimen general, mientras que los varones jóvenes africanos tendrían como ocupación mayoritaria el sector primario. Por lo que respecta al autoempleo, puede observarse, cómo los trabajadores que aparecen más asociados con el mismo son varones maduros (mayores de 45 años) europeos o norteamericanos y, de entre los inmigrantes económicos, los chinos.

Si centramos el análisis en mayor medida entre los inmigrantes económicos, podríamos confeccionar una tabla como la que se muestra a continuación. En esta tabla aparecen, junto con los colectivos de mayor implantación en nuestro país, algunos grupos minoritarios, estado tradicionalmente dedicados al autoempleo, como son los indios y los senegaleses. El total de inmigrantes autoempleados de las nacionalidades descritas en la tabla, cubre el 75% del total de los inmigrantes con permiso de trabajo por cuenta propia a 31 de diciembre de 2001.

Tabla 2. Trabajadores extranjeros afiliados en alta laboral, según nacionalidad por régimen de cotización, a 31 de diciembre de 2001

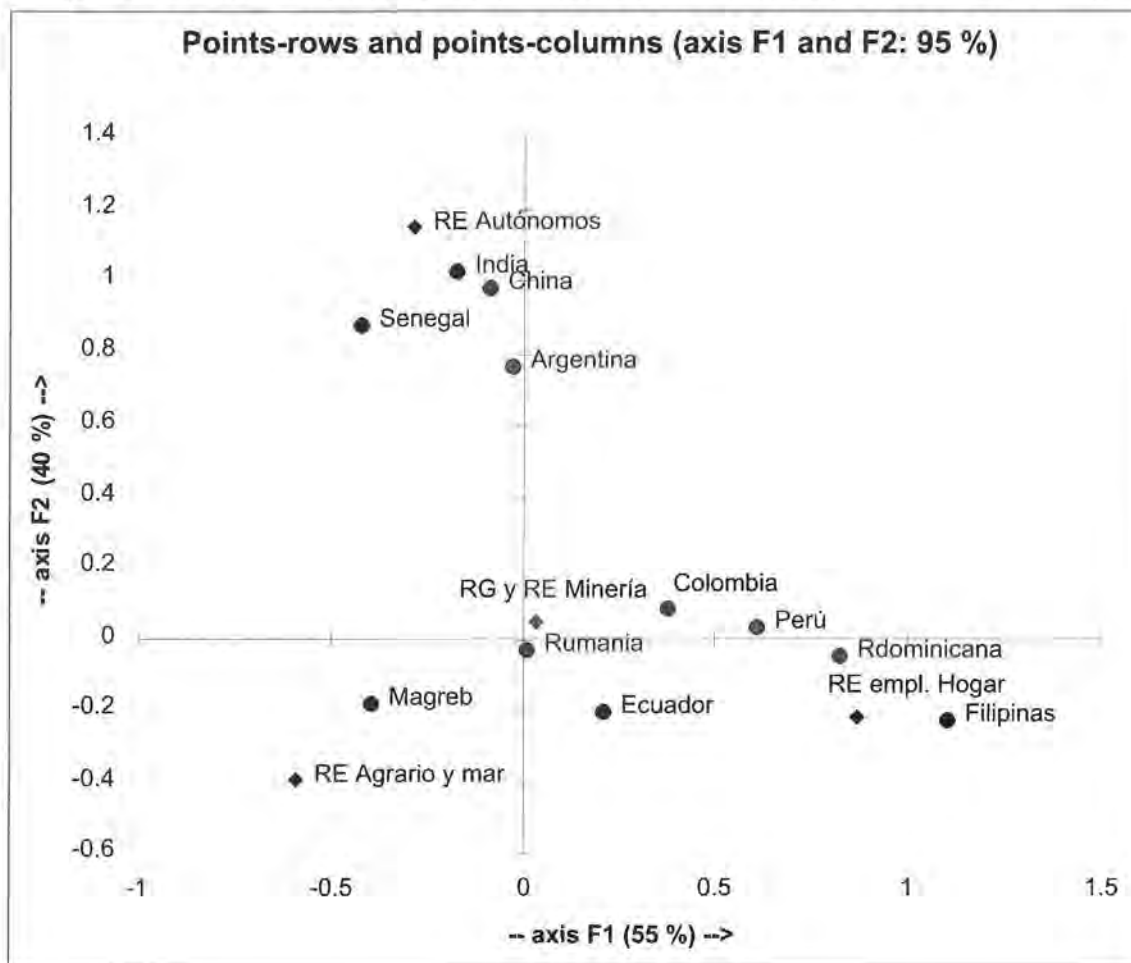
	RG y RE Minería	RE Agrario y mar	RE empl. Hogar	RE Autónomos
Rumania	13,100	2,882	1,663	560
Magreb	74,111	48,303	6,150	6,891
Perú	14,697	362	6,619	978
Ecuador	42,010	11,956	13,323	590
Colombia	19,006	1,180	5,291	1,337
R. Dominicana	7,228	178	5,250	552
China	14,274	126	497	5,761
Senegal	3,386	1,348	73	2,221
Argentina	7,274	144	374	2,155
India	1,912	221	146	1,090
Filipinas	4,576	48	5,154	114

Fuente: Estadísticas laborales del MTAS sobre trabajadores afiliados en alta laboral y elaboración propia

Aplicando la misma técnica del análisis factorial de correspondencias, la **figura 2** nos muestra cómo de nuevo aparecen claramente delimitados los diferentes regímenes: en este caso, el autoempleo define claramente el segundo cuadrante, el sector primario el tercero y el servicio doméstico el cuarto.

Por lo que respecta a los colectivos migrantes vinculados en mayor medida a una determinada actividad puede observarse cómo son de nuevo los chinos, junto con los argentinos, los indios y los senegaleses, aquellos más dedicados al autoempleo.

Figura 2. El mercado de trabajo para los inmigrantes económicos a 31 de diciembre de 2001



En este sentido, el análisis estadístico confirma la oportunidad de los estudios científicos existentes en España en el ámbito del autoempleo inmigrante (chinos en Beltrán, argentinos y dominicanos en Herranz, indios en Aramburu) que han sido analizados anteriormente⁷.

2.4 Autoempleo inmigrante e integración

Al principio de este trabajo se planteaba cómo los poderes públicos consideran *a priori* el autoempleo como vía de integración de la inmigración económica.

Tras el análisis realizado en estas páginas, puede deducirse que, de entre la totalidad de los inmigrantes económicos, existen unos colectivos más proclives que otros a ejercer la actividad laboral por cuenta propia: se trata de chinos, argentinos, indios y senegaleses.

7. Con respecto a los empresarios senegaleses, debe reseñarse la existencia de dos trabajos aún no publicados. Se trata de "Estrategias socioculturales de inserción económica. Una indagación sobre vendedores ambulantes senegaleses en Barcelona", de Alejandro Goldberg y "El empresario senegalés y su impacto en la sociedad de origen", de Rafael Crespo, presentados en junio de 2002 en la *Conference on Ethnic Business in Spain*, celebrada en Barcelona.



El tipo de actividad ejercida difiere en cada uno de los colectivos, predominando, según los estudios existentes, la hostelería y la industria textil en los chinos, el ejercicio de la profesión liberal entre los argentinos, el comercio entre los indios y la venta ambulante entre los senegaleses.

Los factores que han llevado a estos individuos al ejercicio de su actividad son bien distintos. A pesar de la escasez de estudios sobre esta materia, podría aventurarse que la teoría de las minorías intermediarias subyace en las actividades realizadas por chinos, indios y senegaleses. Para los primeros podrían también aplicarse los postulados propuestos por Light acerca de los recursos étnicos. Los recursos de clase, por el contrario, estarían más presentes en los ciudadanos argentinos. Y la teoría de la desventaja podría estar presente en las dificultades que encuentran los odontólogos dominicanos estudiados por Herranz en el acceso al mercado laboral oficial.

Por otra parte, las estrategias de integración adoptadas por estos colectivos —autoempleados o no— son muy diferentes (Aparicio 2001): mientras que los chinos habrían, en algún caso, alcanzado la dimensión estructural de la integración, los latinoamericanos prácticamente habrían cubierto las cuatro dimensiones (estructural, cognitiva, social e identitaria) propuestas. Los subsaharianos se encontrarían en un terreno intermedio.

Pero ¿difieren las estrategias de integración adoptadas por un mismo colectivo en función de la dependencia laboral de sus miembros? En principio, todos los estudios consultados sobre empresarios inmigrantes presentan el patrón de conducta ya reseñado en el párrafo anterior. Los empresarios chinos se integran en menor medida (en ocasiones, ni hablan español), mientras que los latinoamericanos se identifican rápidamente con el entorno.

Estos datos nos arrojan luz sobre la dirección que toman las estrategias de integración *intercolectivos*, pero no aportan nada acerca de los grados de integración *intra colectivos*.

En las declaraciones realizadas por los poderes públicos a través de sus planes de inmigración subyace esta convicción. Sin embargo, por el momento, no existen entre nosotros estudios empíricos que lo avalen. Y los estudios realizados fuera de nuestras fronteras arrojan resultados contradictorios. Puede, entonces, concluirse que la cuestión se encuentra en estado incipiente y que resulta necesaria la realización de nuevos trabajos que arrojen nueva luz acerca de los hipotéticos efectos integratorios que el autoempleo propicia sobre la inmigración económica.

CONCLUSIONES

La preocupación de los poderes públicos por lograr la integración de los inmigrantes favoreciendo el acceso de los mismos al mercado de trabajo y fomentando el autoempleo aparece expresada de manera explícita en todos los planes y políticas de inmigración. De ahí se deduce que el acceso de los inmigrantes al mercado de trabajo a través del autoempleo es, en principio, una vía para lograr la integración de los mismos dentro de la sociedad de acogida.

Un estudio detallado de la composición del mercado de trabajo inmigrante en España, permite reconocer el ejercicio de la actividad empresarial de manera más acusada en diferentes colectivos: chinos, argentinos, senegaleses e indios. Tras el ejercicio de la actividad empresarial subyacen determinados factores, que *a priori* pueden identificarse con cuestiones étnicas para chinos, indios y senegaleses y con cuestiones de clase para los latinoamericanos.

Las estrategias de integración adoptadas por los mencionados empresarios extranjeros siguen la misma dirección que las llevadas a cabo por el resto del colectivo al que los mismos pertenecen: los chinos son los que se integran en menor medida, siendo los sudamericanos los que muestran un mayor grado de identificación con respecto a la sociedad española.

No existen, ni en España ni fuera de ella, datos para conocer si el grado de integración varía, entre individuos de un mismo colectivo, en función del tipo de trabajo desempeñado: por cuenta propia o ajena. Este hecho resulta de crucial importancia para los poderes públicos, de cara a elaborar sus políticas de fomento del empleo inmigrante: el diseño y dirección de las mismas debería realizarse tras haber estudiado en profundidad las implicaciones que la dependencia laboral tiene para la integración.





BIBLIOGRAFÍA

- AMBROSINI, M. y P. SHELLENBAUM, 1994. La comunità sommersa. Un'indagine sull'immigrazione egiziana a Milano. *Quaderni I.S.M.U.*, 3.
- APARICIO, R. y A. TORNOS, 2000. *Immigration and Integration Policy: Towards an Analysis of Spanish Integration Policy for Immigrants in CIMS*. [S.l.:s.n.].
- APARICIO, R., 2001. *Estrategias y dificultades características en la integración social de los distintos colectivos de inmigrantes llegados a España*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- ARAMBURU, M., 2002. Los comercios de inmigrantes extranjeros en Barcelona y la recomposición del inmigrante como categoría social. *Scripta Nova*, VI, 108.
- BAILEY, T. y R. WALDINGER, 1991. Primary, Secondary and Enclave Labour Markets: A Training System Approach. *American Sociological Review*, 56, 432-445.
- BELTRÁN, J., 1998. The Chinese in Spain. BENTON, G. y F. PIEKE (eds.), *The Chinese in Europe*. Londres: McMillan Press.
- BELTRÁN, J., 2000. La empresa familiar. Trabajo, redes sociales y familia en el colectivo chino. *Ofrim suplementos*, junio, 130-153.
- BENZÉCRI, J.P., 1982. *L'analyse des données*. París: Dunod.
- BONACICH, E., 1973. A Theory of Middlemen Minorities. *American Sociological Review*, 38, 583-594.
- BONACICH, E. y J. MODELL, 1980. *The Economic Basis of Ethnic Solidarity in the Japanese American Community*. Berkeley: University of California Press.
- BORJAS, G. y G. BRONARS, 1989. Consumer Discrimination and Self-Employment. *Journal of Political Economy*, 97, 31, 581-605.
- CASTELLS, M. y A. PORTES, 1989. World Underneath: The Origins, Dynamics and the Effects of the Informal Economy. PORTES, A. et al (eds.), *The Informal Economy. Studies in Advanced and Less Developed Countries*. Baltimore: The John Hopkins University Press.
- COLECTIVO IOÉ, 2001. *Mujer, inmigración y trabajo*. Madrid: IMSERSO, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Colección Inmigración y Refugio.
- COMUNIDAD AUTÓNOMA DE MADRID, 2001. *Plan Regional para la Inmigración, 2001-2003*. Madrid: Consejería de Servicios Sociales de la Comunidad de Madrid.
- FERNÁNDEZ, M. y K.C. KIM, 1998. Self-Employment Rates of Asian Immigrant Groups: An Analysis of Intragroup and Intergroup Differences. *International Migration Review*, 32, 3, 654-681.
- FONG, E. y E. OOKA, 2002. The Social Consequences of Participating in the Ethnic Economy. *International Migration Review*, 36, 1.
- HECKMANN, F., 1999. *Integration Policies in Europe: National Difference or Convergence?* Proyecto EFFNATIS. [S.l.].
- HERRANZ, Y., 2000. La inmigración profesional en España y las barreras institucionales a su incorporación laboral: el caso de los odontólogos latinoamericanos *Ofrim suplementos*, junio, 97-127.
- KLOOSTERMAN, R. y J. RATH, 2001. Immigrant entrepreneurs in advanced economies: mixed embeddedness further explored", *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 27, 2, 189-202.
- LEUNG, M., 2001. Get It Going: New Ethnic Chinese Business. The Case of Taiwanese-Owned Computer Firms in Hamburg. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 27, 2, 277-294.
- LIGHT, I., 1972. *Ethnic Entrepreneurship in America*. Berkeley: University of California Press.
- LIGHT, I., 1979. Disadvantaged Minorities in Self-Employment. *International Journal of Comparative Sociology*, 20, 31-45.
- LIGHT, I., 1980. Asian Enterprise in America: Chinese, Japanese and Koreans in Small Business. CUMMINGS, S. (ed.), *Self-Help in Urban America. Patterns of Minority Business Enterprise*. New York: Kennikat Press Publications.
- LIGHT, I., 1985. Immigrant Entrepreneurs in America: Koreans in Los Angeles. GLAZER, N. (ed.), *Clamor at the Gates*. San Francisco: Institute for Contemporary Studies.
- LIGHT, I., 1984. Immigrant and Ethnic Enterprise in North America. *Ethnic and Racial Studies*, 7, 2, 195-216.
- LIGHT, I., 2000. What are the class resources of Entrepreneurship? LIGHT, I. y S. GOLD, *Ethnic Economies*. San Diego: Academic Press.
- LIGHT, I. y S. KARAGEORGIS, [S.f.]. The Ethnic Economy (646-671). SMELSER, S. y R. SWEDBERG (eds.), *Handbook of Economic Sociology*. Nueva York: Russell Sage Foundation.
- LIGHT, I. y E. BONACICH, 1988. *Immigrant Entrepreneurs: Koreans in Los Angeles, 1965-1982*. Berkeley: University of California Press.
- LIGHT, I. y ROSENSTEIN, 1995. Expanding the Interaction Theory of Entrepreneurship (166-212). PORTES, A. (ed.), *The Economic Sociology of Immigration: Essays on Networks, Ethnicity and Entrepreneurship*. Nueva York: Russell Sage.





- MATA, F. y R. PENDAKUR, 1999. Immigration, Labour Force Integration and the pursuit of Self-Employment. *International Migration Review*, 33, 2, 378-402.
- MESCH, G. y D. CZAMANSKI, 1997. Occupational Closure and Immigrant Entrepreneurship: Russian Jews in Israel. *Journal of socio-Economics*, 26, 6, 597-611.
- MINISTERIO DEL INTERIOR, 2000. Programa Global de Regulación y Coordinación de la extranjería y la Inmigración en España. Delegación del Gobierno para la extranjería y la Inmigración. Ministerio del Interior, Madrid.
- MORERAS, J., 1999. *Musulmanes en Barcelona. Espacios y dinámicas comunitarias*. Barcelona: CIDOB.
- PORTES, A. y R. BACH, 1985. *Latin Journey: Cuban and Mexican Immigrants in the United States*. Berkeley: University of California Press.
- PORTES, A. y L. JENSEN, 1987. What's an Ethnic Enclave? The Case for Conceptual Clarity. *American Sociological Review*, 52, 768-773.
- RATH, J., 2000a. Immigrant Businesses and their embeddedness in the economic, politico-institutional and social environment. RATH, J. (ed.), *Immigrant Businesses: The Economic, Political and Social Environment*. Houndmills, Basingstoke, Hampshire: MacMillan Press.
- RATH, J., 2000b. A game of ethnic musical chairs? Immigrant businesses and the formation and succession of niches in the Amsterdam. BODY-GENDROT, S. y M. MARTINIELLO (eds.), *Integration and Social Exclusion at the Neighbourhood Level*. Houndmills, Basingstoke, Hampshire: MacMillan Press.
- RATH, J. y R. KLOOSTERMAN, 2000. Outsiders' business. Research of Immigrant Entrepreneurship in the Netherlands. *International Migration Review*, 34, 3, 656-681.
- STEPICK, A., 1989. Miami's Two Informal sectors. PORTES, A. et al (eds.), *The Informal Economy. Studies in Advanced and Less Developed Countries*. Baltimore: The John Hopkins University Press.
- WALDINGER, R. y otros, 1990. *Ethnic Entrepreneurs*. Newbury Park, CA.: Sage Publications.
- ZHOU, M. y J. LOGAN, 1989. Returns on Human Capital in Ethnic Enclaves: New York City's Chinatown. *American Sociological Review*, 54, 809-820.

Inmigración, una visión alternativa

FRANCISCO GARCÍA-CALABRÉS COBO

Córdoba Acoge

INTRODUCCIÓN

Corría mediados el mes de agosto del año 2001, las páginas de los medios de comunicación se hallaban ayunas de noticias nacionales, la vida del país se paralizaba con la marcha de las vacaciones, mientras las playas se llenaban de gentes buscando el sol, y de sombrillas para quitarlo.

Sin embargo, como nunca antes, irrumpió con más fuerza que ningún año, o al menos eso nos hicieron creer los informativos, la presencia de inmigrantes subsaharianos y marroquíes en las playas españolas, día tras día durante más de una semana, cien, doscientas personas se acercaban de forma sorpresiva, no a tomar el sol, sino a adentrarse en nuestro territorio y no precisamente para ver monumentos, sino para conseguir un trabajo, un futuro, y una dignidad mayor que la dispensada por su país de origen.

Cuando se nos había prometido, en diciembre del año 2000, tras la reforma obligada por el Gobierno, de la Ley Orgánica de los Derechos y Libertades de los Extranjeros y su Integración Social, que era la ley de enero de ese año, la Ley Orgánica 4/00 la que facilitaba las mafias, la que incrementaba la presencia de inmigrantes y pateras en nuestras playas de una manera indeseada, que ya estaba todo solucionado. Se nos había dicho por el Gobierno que con la aplicación de la Ley Orgánica 8/00 que introducía 140 enmiendas a los apenas 60 artículo de la primigenia ley, no habría más problemas en nuestras costas, que el pretendido y pregonado "efecto llamada" desaparecería como causa de la inmigración ilegal, resultó todo que no. Los medios informativos que habían calumniado la presencia de inmigrantes en nuestro país, que habían difundido las consignas falsas del gobierno para justificar los cambios en una ley que era, con mucho, la menos mala que hasta entonces habíamos tenido, comenzaron a llenar de nuevo los titulares de sus portadas, los cabeceros de sus programas.

Saltaron todas las alarmas, los gobernantes no habían previsto que fuesen los propios inmigrantes los que desarmaran sus manidos argumentos, y éstos pusieron rumbo a las costas españolas, sin leerse el Boletín Oficial del Estado, como si lo que éste publicase determinara la migración del pueblo de Camerún, Mali, Gambia, o Guinea, en lugar de la pobreza y miseria de sus gentes, la falta de libertades y respeto a los derechos humanos.

De tal manera, que las tertulias matutinas de la radio, los comentaristas periodísticos comentaban y glosaban las noticias de las llegadas de inmigrantes por centenares en pateras, la crudeza de los bañistas en pleno derroche veraniego, ante las imágenes de los cuerpos inertes de aquéllos inmigrantes cuya travesía corrió peor suerte.

Recuerdo, no podré olvidar, la frivolidad y el desconocimiento con que un conocidísimo programa de radio en las mañanas española, exponía el tema un día de agosto, y se quejaba de la falta de previsión de las autoridades españolas, y bajo el título de solución o problema, se refería al fenómeno migratorio pidiendo a la audiencia que llamase a la emisora dando su punto de vista, y ofreciendo el remedio, la solución para tamaño desaguisado, a la vez que se quejaba que todo el mundo comentada lo triste y desagradable de la situación, lo insostenible de la misma, pero de la que nadie aportaba ideas para corregirla, para encauzarla, para acabar con esa sangría humana, ante la cual se justificó la reforma legal que de nada sirvió, y respecto de la que el incremento de las medidas policiales represoras se torna del todo inservible, además de vejatorio para este colectivo de seres humanos huyendo de la miseria. Aunque el Estado ha aumentado el número de nuestras patrulleras y efectivos policiales en el Estrecho de Gibraltar, por más que se hayan aumentado los kilómetros de alambradas en las ciudades fronterizas de Ceuta y Melilla, por más helicópteros que haya, sensores térmicos, y cámaras ultravioletas, resultó que el muro policial no detuvo el problema social y humano, y los cadáveres siguieron llegando a las costas del turismo, a las playas del primer mundo remordiéndole su maltrecha conciencia.

A contestar aquélla pregunta frívola del presentador radiofónico sirven estas líneas, que por supuesto no caben en los 20 ó 30 segundos que, como máximo, ofrecen al oyente para su intervención radiofónica.

En primer lugar, cabría preguntarse si es acertado o no hablar, como lo hacen los medios de comunicación social de masas del problema de la inmigración, ese problema al que hay que buscarle una solución. Pero, qué es un problema. Según el diccionario de la Real Academia de la Lengua, aquélla que limpia, fija, pule y da esplendor, el término problema viene referido a "aquella cuestión que se trata de aclarar, ó conjunto e hechos y circunstancias que dificultan la consecución del algún fin".

Y parece ser que eso no es la inmigración, que viene definida, según la misma fuente como "la acción y efecto de inmigrar", y por éste "llegar a un país para establecerse en él los naturales de otro".

Por tanto establecer la ecuación de inmigración igual a problema, no deja de ser un equivoco terrible que, por otra parte, no resulta casual, y que supone ir transmitiendo a los miles de receptores radiofónicos, en este caso, o a toda la opinión pública en general, un mensaje subliminal, totalmente equivoco, pretencioso, y que va creando una estigmatización de la inmigración, no como un fenómeno positivo con una serie de valores, o en cualquier caso como un fenómeno neutro; sino como algo negativo, transmitiendo un mensaje lleno de prejuicios, que va llevando al paulatino rechazo de una población por la asociación de ideas, en este caso una asociación negativa.

Frente a problema, como término opuesto, se sitúa el de solución. Y por aquélla se entiende la acción y efecto de resolver una duda o dificultad. A esto cabría preguntarse, es que necesita de solución la inmigración, como la interrogante del periodista a sus oyentes.

Para mí la respuesta es rotunda, la inmigración como tal no necesita de soluciones. Serán quizás las causas de la inmigración, de quien prácticamente nadie habla, las que necesiten un adecuado tratamiento. Tal vez sí que supone un problema verdadero la transmisión a la opinión pública de estereotipos y prejuicios, que van conformando una cadena de imágenes, e ideas que llevan a prejuzgar una realidad sin conocerla, solamente basada en aquéllos estereotipos falsos.

También supone un problema necesitado de solución, la manipulación de los medios de comunicación, la génesis, postulación y aprobación de leyes absurdas contra natura, la concepción patriótica excluyente, la concepción de seres humanos de primera, segunda, tercera y cuarta clase, la división del mundo en concepciones mantenidas sobre abusos y prerrogativas... todo esto sí que es un grave problema que necesita de solución urgente.

La inmigración debe ser entendida en sus justos términos como un fenómeno social. Fenómeno, por cuanto de situación compleja supone, definida conceptualmente como la incorporación de individuos extranjeros a la comunidad de un país distinto al suyo, en el que viven, trabajan y se manifiestan.

Pero además, no tiene una dimensión abstracta, ni matemática, sino una dimensión social, con unas implicaciones sociales en todos los órdenes, implicaciones de seguridad, económicas, de geografía humana, históricas, sociales, legales.....

Aun así, nos aventuramos a ofrecer si no soluciones, al menos algunos criterios y orientaciones para acercarnos al fenómeno, no al problema, migratorio.

1. LAS CAUSAS

Con frecuencia, hablamos de los inmigrantes que nos llegan a nuestras costas, a nuestros aeropuertos. Hablamos de los inmigrantes que pueblan las aceras de las grandes ciudades formando largas colas de muchas horas de espera en la tramitación de su documentación. Y nos preocupa el fenómeno de la inmigración, en cuanto nos afecta, y queremos darle un tratamiento respecto a quienes llegan a nuestras fronteras. Pero ese es el primer error. La inmigración es la consecuencia de una serie de factores, la expresión de unas causas concurrentes. Una enfermedad no se ataja tratando los síntomas, atacando la fiebre por ejemplo, sino tratando sus causas. Una hemorragia no se cura poniendo algodones, sino cerrando la herida. Por ello, el primer gran cambio en las políticas migratorias para tener un resultado eficaz y justo, es ir a la causa del fenómeno, a la raíz de la situación. Evidentemente siempre es más complejo hacer un diagnóstico sobre la raíz, y tratarlo, que poner algodones en la expresión visible de las causas, y eso es lo que hasta ahora estamos haciendo, tratando las hemorragias con algodones, pero sin conocer dónde está la herida, porqué existe, y qué podemos hacer para cerrarla. Por eso, por muchos algodones que ponemos, por muchas leyes que modificamos y policía que empleamos, los inmigrantes



siguen llegando de manera incontrolada, por que las causas que les traen siguen persistiendo, cada vez además con mayor crudeza.

Si queremos comprender una situación, debemos acercarnos a la misma sin prejuicios, de la manera más aséptica posible, y preguntarnos por sus causas, en términos médicos hacer un diagnóstico. Las causas de la inmigración no son unívocas, porque la inmigración no es un fenómeno unívoco, ni en sus expresiones y manifestaciones, ni en sus orígenes. No podemos hablar de las causas de la inmigración africana y predicarlas también de la inmigración de los países de la Europa del Este. Aún así, y a riesgo de caer en el error que provoca la generalización, sí que hay algunos denominadores comunes en el origen de la inmigración. En toda base de un proyecto migratorio se encuentra la necesidad del ser humano de encontrar una situación que le permita mejorar su calidad de vida y la de su familia, cuando la situación del país emisor, de origen, es precaria, no satisface las necesidades más elementales de alimento, vestido, trabajo, no facilita la promoción del ser humano. La mayoría de las ocasiones por motivos económicos, por falta de desarrollo de los países del tercer y cuarto mundo; las crisis económicas, la explotación y control del mercado por las multinacionales, a veces derivada de los factores climatológicos, con grande sequías como las de Somalia, inundaciones como las de Mozambique, terremotos como el de Pereira o fenómenos climatológicos siempre adversos y a gran escala, que hacen que los pobladores autóctonos busquen fortuna en otras tierras con mejores perspectivas de futuro frente al hambre y la miseria de millones de seres humanos.

Otras veces el origen de la migración, viene por la falta de respeto a los derechos humanos más básicos y fundamentales. El sacrosanto derecho a la vida y a la integridad de las personas, tan asentado en nuestros sistemas, sigue siendo un espejismo en decenas de países, motivados a veces por las guerrillas como en Colombia, por los fundamentalismos y fanatismos religiosos como en Argelia, que ponen en jaque continuo a la población, por las luchas tribales como en los países centroafricanos, o incluso por la propia tiranía del estado. Sin olvidar que el racismo también prende en la mayoría de estos países donde las castas, tribus y etnias se superponen de manera excluyente.

No sólo se vulnera el derecho a la vida, también la falta de educación, de promoción personal que relega a sociedades enteras a perpetuarse en la falta de perspectivas que mejoren su situación, lo que provoca al individuo la salida de las mismas.

Normalmente, no se da sólo una de estas causas, que ya sería más que suficiente, sino la concurrencia de varias de ellas. De todas formas, la cifra más llamativa que ofrece da Naciones Unidas como causa del fenómeno migratorio es la pobreza. Según un informe de septiembre del año dos mil uno, hay mil quinientos millones de pobres en el mundo ¿cuál es el futuro y la esperanza de millones enteros de familias? Y no nos olvidemos que para muchos de estos, aún la mayoría, ni siquiera la inmigración es una salida, una respuesta. Los más pobres de entre los pobres no tienen nada que vender, nada por lo que endeudarse que les permita viajar lejos de su tierra. Ochocientos millones de los citados, son hombre, mujeres y niños que viven en la más terrible de las miserias, que no alcanzan a los cuarenta años de media vital.

2. EL TRATAMIENTO

Lo primero que el médico le pide al paciente que le ha detectado una enfermedad es la conciencia sobre su situación y después su voluntad de curarse, máxime si el tratamiento ha de ser largo. Por eso lo primero que necesitamos para abordar esta situación, es la conciencia formada sobre la misma, es el conocimiento del fenómeno en sus justas dimensiones. Lo que presupone despojarnos de las ideas preconcebidas y descender al terreno de los datos. Saber que en España hay actualmente sobre un millón de inmigrantes por cuarenta y uno de población nacional. Representando ello el 2'5% de la población total, frente al 7% de Francia o el 9% de Alemania. Con lo cual estamos hablando de un fenómeno cuantitativamente más inferior al que pudiera apreciarse a simple vista.

Otro dato importante, es el perfil de dicha población inmigrante. Sabemos que su edad está comprendida, mayoritariamente entre los 25 a 45 años, es decir una población joven pero de procedencia diversa. La mayor presencia es la de marroquíes, si bien muy seguidos del colectivo de ecuatorianos y colombianos. El nivel de formación, viene siendo mayoritariamente el de estudios secundarios.

Por tanto conocer las causas de su estancia aquí, y cómo son y cual es su finalidad es básico para tomar conciencia y poder comprender adecuadamente la dimensión real del asunto. A partir de ahí podemos comenzar a pensar en su tratamiento.



3. FALSAS SOLUCIONES

Desde luego debemos huir de dar falsas soluciones, entendiendo por aquéllas las soluciones que se aplicaron en contextos sociales y económicos pasados, y que no se pueden extrapolar a nuestra realidad actual, porque son irreales y desenfocadas ya en su origen. Ni tampoco aquéllas en las que se obvian y anulan los intereses de parte implicadas, tentación muy frecuente bajo el discurso de la representación democrática: son los legítimos representantes de la ciudadanía en el Parlamento quienes tienen la responsabilidad y la obligación de dar las soluciones. Y es verdad que la soberanía reside en el pueblo y, a través de éste en sus representantes. Pero no es menos verdad que "pueblo" también es el colectivo inmigrante, y éste no vota ni elige representantes en elecciones autonómicas ni nacionales. Por lo que para abordar el fenómeno migratorio resulta imprescindible contar con las opiniones, sugerencias e implicación del colectivo inmigrante, quien además, en definitiva será el destinatario de las normas.

3.1 Como los españoles en Alemania

Es frecuente en cualquier conversación de a pié, con los antecedentes que tenemos de ser una población de emigrantes, acudir al ejemplo vivido de los españoles de los años 60. Y así, la población se pregunta con frecuencia, si nosotros marchamos a Alemania, Francia, Bélgica o Australia con un contrato bajo el brazo, ¿porqué estos inmigrantes no vienen ahora así? Para gran parte de la población ésta sería la solución lógica, avalada además con la propia experiencia.

Sin embargo no es una solución posible. Hace 40 años el sistema económico era completamente distinto. Las fábricas empleaban a cientos y miles de trabajadores que en procesos de producción en cadena iban creando el producto. Por el contrario hoy, las nuevas tecnologías han ido cambiando no sólo las relaciones laborales, sino también los sistemas productivos. Las empresas han reducido su mano de obra, que han ido cualificando y tecnificando. Los tradicionales operarios se han convertido en técnicos muy profesionalizados, y las empresas han reducido su tamaño.

Además, en muchas de aquéllas ocasiones, eran los propios Gobiernos los que pedían varios miles de trabajadores al Gobierno español, quienes se hacían cargo de los gastos de tramitación y desplazamiento de estos trabajadores, y ayudaban a las empresas de sus países en los gastos de alojamiento de los mismos. Todo esto ha cambiado hoy, y son las empresas de medianas dimensiones las que directamente tienen que pedir esa mano de obra, cuyos gastos de todo tipo deben de asumir, siendo cuantiosos los gastos de desplazamiento y alojamiento, además de los largos plazos en la tramitación de los documentos. Por lo que una empresa que necesite mano de obra, se lo pensará mucho antes de contratar una mano de obra desconocida y costosa, e incierta por los plazos.

Y finalmente, además, hoy tenemos en España no una economía industrial principalmente, sino de servicios, donde el motor resulta la agricultura y, sobre todo, el turismo con cerca de 50 millones de turistas al año, siendo ésta la principal fuente de ingresos nacional. Por eso, en qué industrias colocamos a esos miles de trabajadores extranjeros de antaño. La dispersión en la contratación diseminada por la multiplicidad y mediano tamaño de las empresas, la carencia de ayudas públicas para hacer frente a los gastos de desplazamiento y alojamiento que legalmente corren de cuenta de la empresa, hacen que la realidad de hace 40 años no sea aplicable a la situación actual, ni por tanto sean asumibles aquéllas políticas.

3.2 Inmigración a la carta

No podemos dar una adecuada respuesta al fenómeno migratorio, si lo planteamos sólo desde el punto de vista de una de las partes. La realidad es que la inmigración es un diálogo entre población desplazada y sociedad de acogida. Hasta ahora, en la política nacional nadie se plantea el porqué y las necesidades del inmigrante, su proyecto personal, familiar y profesional. Sólo se da una respuesta desde la perspectiva de la sociedad de acogida, por lo que las soluciones no son aptas. Existe una clara instrumentalización de la inmigración por parte de la política gubernativa, el Estado quiere y necesita mano de obra, pero la realidad es que detrás de cada currículum profesional y unas horas de trabajo, hay una persona que siente, un ser humano que quiere comunicarse, integrarse, que necesita vivienda, sanidad, atención social, en definitiva, más allá de un robot que trabaja a nuestras órdenes, tenemos personas que quieren vivir.



Un conocido alcalde de un pueblo del poniente español lo expreso de esta manera: "A las ocho de la mañana, necesitamos a todos los inmigrantes, a las ocho de la tarde, todos los inmigrantes sobran". Evidentemente, con esta concepción, el pueblo se hizo famoso por los altercados que ocurrieron, por la explotación de la mano de obra inmigrante, las infraviviendas que utilizaban y el racismo feroz que se manifestó.

3.3 Contingente

Un claro ejemplo de esa instrumentalización es el actual sistema de contingente anual o cupo de permisos. El Gobierno, tras un sistema de consultas en el que luego, encima hace lo que quiere (respecto del año 2002, la Confederación de Organizaciones Empresariales de España, consultada por el Ministerio de Trabajo y después de oír a sus miembros, demandó del Gobierno 80.000 trabajadores inmigrantes, de lo que éste acordó un cupo sólo de 10.000 trabajadores), establece un número acotado de permisos para inmigrantes por cada provincia y sector de actividad y por un plazo perentorio. Es decir, sólo aceptamos un número determinado y mínimo de trabajadores inmigrantes, sólo de determinados países preferentes, para trabajar sólo en aquéllos sectores de actividad y provincias previamente establecidos, y únicamente por el período que quiera una de las partes, la nacional. Evidentemente este sistema está abocado al fracaso, por que no tiene en cuenta para nada a la otra parte de la relación laboral, al inmigrante. Y éste querrá trabajar en aquello para lo que está más cualificado, durante un período más amplio que el de la campaña o permiso, y en la provincia donde le surja la mejor oferta laboral.

3.4 Convenios bilaterales

Otra muestra de esa falta de conocimiento en las causas, y de diálogo con la contraparte es la política de convenios bilaterales, uno de los ejes (junto a la reforma legal y el plan integral) de la política gubernativa. Según esta la procedencia de los inmigrantes que entren en España para trabajar la determina el Gobierno a priori, y para ello propicia acuerdos bilaterales con Ecuador, Colombia, Polonia o Marruecos. Acuerdos, de entrada, hasta ahora inservibles y de dudoso cumplimiento, dado que de un lado parte de premisas falsas, su articulación es ineficiente y dependen del momento político con lo que tampoco son estables, como en el caso de Marruecos, en que se aplica o no el convenio según caminen con más o menos desenvoltura las relaciones bilaterales.

No son aptos dichos convenios porque las partes que los firman no están capacitadas para asumirlos, porque no están dotados presupuestariamente. Y si según los convenios España formará la mano de obra extranjera en el país de origen, ello conlleva amplias inversiones que no se han producido ni está previsto siquiera. No sirven porque implican al empresariado español, pero sin contar con el mismo, y los costes que estos deben asumir. Y porque la oficinas consulares españolas repartidas por el mundo, y en concreto en estos países, de reducida atención al público y escaso personal, con una concepción decimonónica de auxilio al nacional en país lejano, no han sido dotadas para la puesta en marcha de tales convenios, siendo las mismas los instrumentos necesarios para articular estos.

Tiene razón el discurso oficial en el sentido que debemos contar con los Estados de los que procede la inmigración que llega a nuestro territorio, pero quiebra porque ésta no se reduce a 5 ó 6 países, ni tampoco en los contenidos y medios económicos de los citados acuerdos, conseguidos más que por el mutuo interés por la presión política ejercida frente a estos estados empobrecidos. Por eso, la política de acuerdos bilaterales ha sido una farsa de cara a la galería, una medida de consumo interno que ha acompañado la modificación restrictiva del sistema legal y la ha enmascarado. Tan pocos frutos han dado los convenios bilaterales que hasta su propio impulsor, el gobierno central, ha paralizado la misma, buscando ahora el acuerdo bilateral en los tratados de repatriación, para poder expulsar a su país de origen a aquéllos inmigrantes que llegan irregularmente a nuestro territorio; y que lejos de buscar una política de integración, son claramente represivos y policiales.

3.5 Soluciones maximalistas

Aun cuando no carezcan de parte de razón, las que llamo soluciones maximalistas, cabría encuadrarlas dentro de las falsas soluciones por cuanto no suponen una verdadera solución de presente, ni un plan-



teamiento metódico y eficaz, sino una respuesta evasiva que elude la propia responsabilidad en la situación general.

Echar la culpa al sistema económico y productivo, a las relaciones capital-trabajo internacionales, a las superestructuras y la macroeconomía, a los desequilibrios norte-sur, a las organizaciones como el Fondo Monetario Internacional o el Banco de Comercio, y esperar a que todo esto cambie para encauzar el fenómeno migratorio es demasiado pretencioso, sin dejar de ser cierto. Las soluciones maximalistas puede ser que no lleguen nunca, son como espejismos en el desierto de la injusticia. A todos nos gustaría ver otro equilibrio mundial, un sistema capitalista más socializado, en el que el reparto de la riqueza llegara a todos... pero si sólo ese es nuestro punto de mira en poco mejoraremos la situación de los millones de inmigrantes que hoy existen.

No obstante, no quiero ser agorero, y entiendo como positivo aquéllos que ponen también sus esfuerzos en tratar estos aspectos, en los movimientos antiglobalización. Es verdad y plausible que el compromiso con los más desfavorecidos ya no basta que sea un compromiso en línea horizontal, de cooperantes que se desplazan a países pobres, de pozos de agua que se abren en el desierto mediante programas de ayuda, de clases de idioma y todos aquéllos programas que al final no van más allá de la propia subsistencia. Es necesario que para que algún día las cosas sean distintas, trabajar una línea de compromiso en una dimensión vertical, es decir, del ciudadano hacia los poderes económicos y políticos, nacionales e internacionales, que están en el origen de la situación de pobreza y subdesarrollo de millones de seres humanos. Claro que hay que luchar contra la condonación de la deuda externa que ahoga la maltrecha economía de decenas de estados, que tienen que liquidar los intereses de su deuda malvendiendo sus productos y perdiendo toda su riqueza. Claro que hay que buscar un pacto mundial contra la pobreza, como por la preservación del medio ambiente, o en el control del armamento nuclear. No son esfuerzos vanos, pero sí dentro del terreno de la utopía a la que debemos hacer realidad.

3.6 El contexto europeo

Quizás el día de mañana, después de los acuerdos del tratado de Amsterdam, se inicie el desarrollo de una política común en materia de extranjería e inmigración. Pero la realidad es que la misma no existe al día de hoy, dada la disparidad de intereses, vinculaciones históricas y políticas, y la amplitud de fronteras de la Comunidad Europea.

Frente a ello, el Gobierno español manipulando descaradamente a la opinión pública, utilizó como coartada el Tratado de Tampere como excusa que obligaba al propio Estado a adoptar la normativa comunitaria en materia de extranjería y que, por tanto, justificaba el cambio del sistema legislativo. Nada de esto era cierto, y dicha normativa europea en materia de extranjería, dos años después de modificar la Ley Orgánica 4/00, aún no existe.

Por tanto, la solución europea no era sino una falacia. Si es cierto, sin embargo, que el fenómeno migratorio, que implica a varias decenas de países, exige una respuesta desde ese mismo ámbito, y tampoco serían razonables políticas aisladas de un país frente a la Comunidad internacional. Pero ese foro no debe ser la Unión Europea, porque sería contemplar una situación desde un solo punto de vista, y sin implicar a la población inmigrante. El ámbito debería ser más amplio, y en esta línea algunos ya han sugerido que Naciones Unidas debería convocar una Asamblea General Extraordinaria para debatir este asunto, y aprobar los documentos jurídicos vinculantes que pusieran algo de orden en este asunto. A esto ya se han opuesto otros, y con razón, que opinan que Naciones Unidas es un organismo que ya ha sido superado por la Historia, que surgió tras una guerra mundial y ante la división del mundo en bloques hoy superada, y cuya pervivencia económica además está demasiado vinculada a la potencia norteamericana, con lo que su independencia e imparcialidad es cuestionada.

3.7 Los copiados

El 27 de agosto del año 2001, en la conferencia de inauguración del curso sobre cooperación de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo celebrado en Santander, el ministro de Asuntos Exteriores Josep Piqué sugirió copiar el sistema alemán para elegir inmigrantes, según el cual se establece un sistema de puntos para cualificar al aspirante según su formación. Textualmente nuestro Ministro dijo:

Alemania, que tiene un porcentaje de inmigración mucho mayor que España, está pensando en abrir las puertas a la inmigración cualificada. Eso nosotros no lo hacemos, pero probablemente debamos.

Seguimos dentro de la idea de inmigración a la carta. Ahora el planteamiento es el de una inmigración de élite. Traernos técnicos, informáticos, y personal muy cualificado. Cuando nuestro mercado productivo lo que está demandando son jornaleros para recoger la aceituna o el ajo, o camareras de habitación para la hostelería, o empleadas de servicio doméstico para cuidar ancianos y niños. Verdaderamente la falta de lucidez ministerial es alarmante.

Copiar la solución de Alemania, sirve para un país como Alemania. Pero España nada tiene que ver con el estado germano, ni en población, ni en número de inmigrantes, ni en actividad industrial, etc. Por ello, ese discurso oficial recurrente, de que hacemos lo que hacen los demás, puede ser catastrófico, porque somos distintos a los demás: nuestras vinculaciones históricas, nuestra situación geográfica, nuestra actividad productiva, nuestra pirámide de población, nuestro crecimiento demográfico..., todo los parámetros son distintos. Hay que tener cuidado con las aventuras cuando se trata del futuro de miles de seres humanos lo que anda en juego.

3.8 La victimización

La última farsa es la victimización, según la cual somos la consecuencia de un proceso que nos trasciende. Por ello, según este razonamiento, las soluciones escapan a nuestro control, sólo podemos hacer aquello que los demás nos consienten. Las cosas son lo que son y cómo son, y España sólo no puede remediarlas.

Esta postura falsa condena la esperanza de millones de hombres. No es real, conociendo nuestras limitaciones, también podemos y tenemos la capacidad de aplicar respuestas imaginativas, solidarias, nuevas, originales. Fruto de la reflexión, de la confianza en el ser humano, del diálogo, del conocimiento de la realidad tal cual.

4. SOLUCIONES A MEDIO PLAZO. EL DECÁLOGO

No, no estamos en posesión de la varita mágica. No tenemos la piedra filosofal que nos desvele la solución que andamos buscando. Pero sí gozamos del conocimiento del problema, de la reflexión ponderada, del uso del sentido común, y de la experiencia de varios ensayos legislativos.

A continuación, expondremos diez propuestas, diez variables que hay que aplicar para afrontar el fenómeno migratorio desde la prudencia, pero también desde la firmeza y la profunda convicción de su validez. Y sin perder de vista que, si las causas son plurales, también las respuestas han de serlo.

4.1 Preservar la dignidad humana

Aún a estas alturas de la Historia de la Humanidad, cuando la informática, la robótica y la cibernética han desarrollado de forma inusitada el grado de conocimiento del ser humano; cuando los avances de la ciencia han sido espectaculares en todos los órdenes, desde colonizar el espacio o clonar un ser vivo, aún se sigue aplicando la pena de muerte en muchos países, se siguen vendiendo a mujeres y niños, o la esclavitud sigue vigente. En esta situación contradictoria, hay que colocar en el primer escalón, en el núcleo duro de cualquier apreciación, de cualquier tipo de política, la concepción de la dignidad del ser humano y la defensa a ultranza del mismo.

No es posible mantener la inexistencia de un ser humano que está junto a nosotros, que vemos y tocamos, porque carece de un papel que nunca quisieron darle. No cabe convertir a los seres humanos, como predicán nuestras leyes y anuncian nuestros medios de comunicación, es seres humanos legales e ilegales. Ningún ser humano puede ser ilegal o clandestino, esa misma filosofía atenta contra la propiedad dignidad del hombre. Y a partir de ahí, se derivan toda una serie de consecuencias desgraciadas como son la privación de los derechos fundamentales y básicos de cualquier persona.

Consten o no en las estadísticas oficiales, tengan o no papeles, "todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse frater-

nalmente los unos con los otros" reza el artículo Primero de la Declaración Universal de los Derechos Humanos aprobada por la Asamblea General de Naciones Unidas el 10 de diciembre de año 1948. El texto completo de la citada Declaración, derecho interno vigente en nuestro país, debería ser aplicado fielmente como preceptúa el artículo segundo de la misma, también a los inmigrantes.

4.2 Conceder derechos políticos

Uno de los debates más intensos que introdujo la reforma de la Ley Orgánica 4/2000, y que ha llevado a la formulación de numerosos recursos de inconstitucionalidad, ha sido la supresión en la redacción actual de la citada Ley dada por la reforma de la Ley 8/00, ha sido la supresión de los derechos políticos para los llamados inmigrantes irregulares.

A estos, que en nuestro país son varios cientos de miles de personas, se les prohíbe ejercer el derecho de reunión, manifestación, asociación, sindicación y huelga. Ejemplos de dicha supresión de derechos hemos vivido desgraciadamente, en alguna ocasión de forma tajante como en el caso de las detenciones masivas de inmigrantes en las plazas de Barcelona cuando se manifestaban por la obtención de su documentación.

Los derechos políticos son aquéllos que permiten al hombre, procurar ante los poderes públicos la mejora de su situación. ¿Porqué priva el Estado del derecho a reunirse o manifestarse a las personas? ¿Será porque las considera, indebidamente, ilegales e inexistentes y no quiere verlas juntas? Es un absurdo. De un lado, se concede el derecho a la salud de todos, para que puedan trabajar con o sin papeles; pero no se les permite que reivindiquen éstos, se les impone la ley del silencio, del ostracismo como medida legal.

Privar a seres humanos que viven en la comunidad, lo queramos o no reconocer, de los derechos políticos como la reunión, manifestación, asociación, sindicación y huelga es ir contra el sistema de libertades, contra la participación ciudadana y en definitiva contra los principios rectores del sistema democrático. No se trata de delincuentes proscritos de la justicia que se manifiestan por las calles de la ciudad, se asocian o reúnen para conspirar nuevos delitos, sino de seres humanos que sin más daño que el de la infracción administrativa, reivindican sus derechos y libertades y propugnan nuevas medidas que dignifiquen su situación, y con la de ellos, también la nuestra.

Hay que conceder a todos los inmigrantes, los derechos políticos citados, con independencia de la situación administrativa de aquéllos. De esta manera podremos sentir su presencia, saber que existen, cómo están y qué desean. Les daremos el derecho de expresarse, de proponer alternativas, de idear soluciones. No es con el silencio y desde la coacción como podemos abordar esta situación, sino desde el reconocimiento, el diálogo y la comprensión.

4.3 Flexibilizar el mercado laboral

Un aspecto también básico, que debe tenerse presente para abordar el fenómeno migratorio es la flexibilización del mercado laboral. El inmigrante, por definición es el extranjero que viene en búsqueda de trabajo, por lo que la consecución del mismo en las mejores condiciones es fundamental para el proceso de integración de aquél.

En la actualidad, nuestra normativa vigente exige que se tenga en cuenta a la hora de conceder un permiso de trabajo y residencia, la situación del mercado nacional de empleo (artículo 36 de la Ley de Extranjería). Quiebra de esta manera el principio tradicional del derecho laboral de la libertad de contratación, por el que un empresario puede contratar a aquél trabajador que desee y entienda es más útil para el puesto que precisa en su empresa. Ahora, la normativa obliga a que por encima de dicha libertad empresarial, se contrate primero a un trabajador nacional.

Es como si una ley autonómica, obligara a las empresas a contratar primero a los trabajadores nacidos en su comunidad frente a los de otras autonomías o regiones. Esto lleva a que, en la actualidad, numerosos empresarios oferten puestos de trabajo reales a inmigrantes, con intención de contratarlos y darlos en alta en el sistema de la Seguridad Social, y sus expectativas se ven defraudadas ante la negativa de la Administración Estatal, por la existencia de trabajadores nacionales en desempleo en dicho sector de actividad.



Con independencia de la consideración ética de que el trabajo es de quien se lo gana, busca, merece y sufre; se da la contradicción frecuente de que en determinados sectores de productividad en la que oficialmente existen miles de trabajadores en paro, en la práctica no hay ninguno de ellos que quiera desempeñar dicha tareas, amparados en los subsidios y ayudas o en actividades económicas no declaradas reusan trabajar, sobre todo cuando las tareas son duras como las del campo. Por lo que se impide al inmigrante trabajar legalmente; el nacional no quiere, y el empleador queda sin mano de obra, lo que lleva al fomento de la economía sumergida, y de la mano de ésta, de situaciones de explotación laboral.

Hay que liberalizar las relaciones laborales en el sentido, de que quien tenga una oferta real de trabajo, de una empresa seria y solvente, se le apruebe, sea nacional o extranjero. De lo contrario, como hasta ahora, la legislación aplicable está fomentando dos prácticas abominables: la explotación laboral de quienes carecen de papeles que trabajan en economía sumergida, lo que implica para las empresas una competencia desleal, y aquéllas que tienen mayores costes por cumplir con la ley se vean abocadas al fracaso. Y de otro lado, la práctica de contratos blancos, o realizados en fraude de ley, ya que si quiero contratar a una chica colombiana cinco horas diarias como empleada de hogar, tendré que fingir que la necesito interna para que la Administración Central apruebe su oferta.

Liberalizar o flexibilizar no significa ausencia de controles, ni explotación, sino todo lo contrario, que la legislación laboral interna, se adecúe a las necesidades del mercado de trabajo.

4.4 Interlocución con los agentes sociales

Es evidente que la responsabilidad de impulsar la acción política es, sobre todo, del gobierno que ha elegido la mayoría de la ciudadanía. Pero esto no implica que dicha acción se realice de espaldas a los colectivos implicados en la misma, y que están llamados preferentemente a ponerla en práctica.

En cualquier estado democrático que se precie, como valor encardinado en sí mismo, debe manifestarse la participación de la ciudadanía. No sólo como mandato constitucional (arts. 9 y 22 de la Constitución), sino como el ejercicio de una política sensible, cercana al ciudadano, y eficaz en la resolución de las situaciones.

Esto cobra más impulso aún en el tema migratorio, por cuanto la sociedad civil ha ido muy por delante de las administraciones en el tratamiento del fenómeno migratorio. Organizaciones No Gubernamentales, Asociaciones y Fundaciones han centralizado la ayuda y atención a los inmigrantes de una forma integral, con un grado ejemplar de civismo. Entidades formadas por los propios inmigrantes, o por personas afines a los mismos, que ahora deben contar en la opinión del legislador, del gobernante a la hora de trazar las líneas sobre las que descansen las políticas migratorias.

Se han creado diversos foros y organismos en este sentido, que resultan insuficientes en su concepción y que trata de limar una imagen de efectos meramente formales pero sin contenidos reales. Se ha sustraído al Foro Nacional de la Inmigración sus anteriores facultades para informar los proyectos de normas relativos a esta materia como órgano consultivo del Gobierno. Se han creado Comisiones Autonómicas y Provinciales de flujos migratorios, donde se convoca a las representaciones sindicales y empresariales junto con la Administración, dejando fuera todo el tejido asociativo mayoritario en la defensa de los intereses de los inmigrantes. Una vez más, se debate el futuro de los inmigrantes, sin contar con ellos ni con quienes los promuevan o defiendan. Y esto debe cambiar, y debe ampliarse la participación social de las entidades implicadas en el fenómeno migratorio.

4.5 Un pacto de Estado

Hay determinadas políticas que por su propia naturaleza implican el consenso de las fuerzas políticas, y aún más como hemos dicho anteriormente, también de los agentes sociales. Políticas de Estado lo son las de defensa, o frontera, por ejemplo.

Sin embargo, tras las últimas elecciones generales, la inmigración se convirtió en bandera política de unos frente a otros, de campañas de todo tipo valorando ó incriminando al colectivo inmigrante. Con ello, ha perdido el propio inmigrante, que ha sido el objeto de la ira ciudadana, de la incompreensión colectiva atizada por estereotipos, prejuicios y estigmas, a los que han colaborado los políticos de turno, con la instrumentalización de los medios de comunicación.



Frente a esto, hace falta una mesa nacional de la inmigración, donde estén sentados los partidos políticos y los agentes sociales, incluyendo siempre en éstos a las principales organizaciones pro/de inmigrantes de nuestro país. Una mesa nacional que facilite el diálogo, el intercambio de ideas para intentar llegar, finalmente a un consenso de estado en esta materia.

Y cuando hablo de pacto de estado, también incluyo otra dimensión, que implica a todas las autonomías. No es de recibo, que en Canarias o Baleares se manden a Madrid a los inmigrantes para "quitárselos de en medio". No tiene sentido que la Administración Central desoiga las súplicas de las Autonomías y Ayuntamientos que más incidencia de inmigrantes tienen, y por tanto, más servicios han de dispensar a los mismos con los consiguientes costes. No se discuten aquí las competencias de inmigración que corresponden a la Administración Central, en determinar los regímenes de entradas y salidas, contingentes anuales, etc., pero dichas competencias se ven implementadas con las de vivienda, salud y trabajo de los inmigrantes que están en el tejado de las autonomías, o las de los servicios sociales que dispensan los Ayuntamientos.

El avance de la actual Ley de Extranjería es demasiado tímido, y la consulta de otras Administraciones, como las autonómicas en el caso de los contingentes, no satisface esta interconexión permanente que exigen un foro hasta ahora inexistente, pues tampoco el Foro Nacional de la Inmigración responde actualmente a este perfil ni necesidad. Es un absurdo, por ejemplo, que el Secretario de Estado de Inmigración se manifieste públicamente contra el empadronamiento de los inmigrantes irregulares, y que la ley obligue a ello, y los ayuntamiento lo realicen con campañas informativas de las comunidades autónomas.

La presencia de inmigrantes en nuestro territorio está muy descompensada numéricamente, y por ello las situaciones varían de unas comunidades respecto de otras. Y con ello, su tratamiento.

4.6 Los planes integrales

Hemos necesitado más de veinte años de recepción de inmigrantes para comprender que las medidas aisladas, a veces contradictorias de unos ministerios frente a otros, de una conserjerías frente a otras ha supuesto un desgaste innecesario de recursos, y una neutralización de programas, que en lugar de suponer un avance se han visto diluidos con otros.

La visión legal de la inmigración, como régimen de entrada y salida, de control de fronteras y régimen sancionador, encontraba su correlativo en la adopción de medidas aisladas y deslabazadas, sino contrapuestas en algunas ocasiones, como aquéllas que llevaron a las tensiones ministeriales de interior frente a trabajo.

Hablar de inmigración, es hablar de entrada y permanencia, de trabajo y contingente, pero también es hablar de salud, vivienda, educación, manifestación cultural, etc. Y en este sentido se ha avanzado con el llamado Plan Greco o el Plan Integral de la Inmigración en Andalucía, que a diferencia de aquél, ha sido consensuado con las organizaciones sociales y contempla una dotación presupuestaria mínima para impulsarlo y llevarlo adelante.

En cualquier caso, la Administración Central necesita de un plan integral, consensuado con las fuerzas políticas, agentes sociales y demás administraciones; así como las comunidades autonómicas y los municipios con mayor presencia del colectivo inmigrante, por lo que habrá que intensificar la apuesta por dicho instrumentos, como el planeamiento en el derecho urbanístico, deberían ser piezas claves en el desarrollo e integración del colectivo inmigrante.

4.7 Tratamiento informativo y mediático

Uno de los graves problemas que hemos padecido hasta el presente momento, y que está en el devenir diario de las luchas políticas es el acopio de los medios de comunicación con fines e intereses partidistas, no de servicio a la opinión general de una forma objetiva y veraz, sino desde el interés particular al que sirven.

Ello lleva a la manipulación de la opinión pública, a la tergiversación de contenidos, a la estigmatización de colectivos, a la morbosidad de la información, al sesgo permanente y al prejuicio denodado. Por eso también sería necesario que en materia migratoria, donde nos jugamos la integración de millones de personas se hiciese un pacto nacional entre los medios de comunicación, por el que respetar la diversidad cultural, fomentar la educación en valores y dar un trato respetuoso y digno a todos, también a los inmigrantes.



En este sentido, se propone un manual de estilos periodísticos, participado por las entidades sociales.

No es baladí el asunto, pues la repercusión de los mensajes mediáticos es enorme, y no hay campaña de sensibilización que prenda en la sociedad, si los medios de comunicación social de masas lanzan mensajes distintos y negativos.

4.8 Asuntos consulares

Otra pieza elemental en el tratamiento del fenómeno migratorio viene determinada por la representación diplomática exterior de España, a través de sus embajadas y consulados en el mundo. No olvidemos que el primer referente que un inmigrante debe tener de nuestro país, debe serlo a través de dichas representaciones diplomáticas, que deben encauzar la atención, información y asesoramiento al inmigrante en la tramitación de su documentación, así como la agilización de expedientes.

Pero esto actualmente no es así, y dista mucho de serlo. Nuestras embajadas y consulados responden hoy a una concepción decimonónica de representación territorial, concebida para canalizar relaciones institucionales y para auxiliar a los españoles que se encuentren en dichos terceros países. Así, los horarios de atención se reducen a dos ó tres horas, a lo largo de dos o tres mañanas a la semana, el personal es muy insuficiente y los medios muy exigüos. Ello, lleva a largas colas ante los mismos por parte de los usuarios, al "vuelva usted mañana" de Larra.

Es ilusorio pretender, como oficialmente se dice, que algunas representaciones diplomáticas españolas se conviertan en oficinas públicas de empleo para inmigrantes, porque no se han dado los pasos previos para ello. Y hoy día, la expedición de visados es caótica, está sujeta a corruptelas administrativas y de todo tipo. Lo que hace inviable la apuesta por la actual Ley de Extranjería, que pivota sobre el eje de los consulados como instrumento de aplicación de aquélla, instrumento ineficaz a la fecha, sin recursos humanos ni técnicos, sin una concepción adecuada de la actual situación, aplicando criterios legales restrictivos que llevan a la indefensión del inmigrante que desea venir a nuestro país, y que lo hace, al fin, empleando otros mecanismos.

4.9 Mejora de medios

Siempre, todo tipo de medidas, implican una dotación presupuestaria, el empleo de los medios suficientes para ponerlas en práctica. Y la realidad del fenómeno migratorio en nuestro país ha ido creciendo de forma rápida en los últimos años, en una tendencia que continúa su línea ascendente. Sin embargo, la dotación de recursos es muy precaria e insuficiente, lo que provoca el colapso en la tramitación de expedientes y permisos hasta cuota inimaginables. Que una persona está sin trabajar, después de encontrar y presentar una oferta de empleo, durante 10 ó 12 meses, es un disparate. Porque la gente tiene que comer, y los empresarios sacar adelante sus negocios. Lo que tenía que durar no más de 15 ó 20 días se convierte en un verdadero vía crucis por la falta de medios humanos y técnicos.

Lo mismo ocurre con las dependencias físicas. Vaya usted primera a Comisaría, después a trabajo, incorpore luego la copia al expediente inicial, añada... Se obstaculiza y dificulta la labor administrativa de una forma inexplicable.

Otras muchas ocasiones, no existen traductores ni intérpretes en las dependencias administrativas destinadas a la información de extranjeros y a su documentación. Con lo que la vulneración de una asistencia de mínima calidad es continua y flagrante.

Por ello, cualquier política que pretenda ser seria y rigurosa debe tener una dotación presupuestaria, que alcance a los recursos materiales, técnicos y humanos necesarios objetivamente.

4.10 Cooperación al desarrollo y codesarrollo

No podemos acabar esta enumeración de consideraciones, sin perder de vista la cooperación internacional al desarrollo. Si antes hablábamos de las causas de la inmigración, en la pobreza y la miseria, en la falta de respeto a los derechos humanos, en el subdesarrollo, habrá necesariamente que hacer frente a las mismas para abordar la situación de las migraciones.



Hoy en día el desarrollo teledirigido y voluntarioso, o interesado, de estados desarrollados frente a subdesarrollados no se entiende, pues después de varias décadas en este sentido, se ha comprobado como han errado políticas y proyectos que no eran los prioritarios por los destinatarios de los mismos, o a veces, sus mecanismos de implantación no eran los adecuados con la población oriunda.

Por ello, hoy debemos hablar de codesarrollo, es decir, desarrollo conjunto entre quien posibilita los recursos materiales, con quienes han de aplicarlos en provecho de la propia comunidad. No basta conceder un crédito a un país necesitado, que terminará en las arcas de los mandatarios o despilfarrado en proyectos absurdos. Ni tampoco cabe condicionar dichas ayudas a las necesidades ni productos del país que las concede. Lo correcto, sería establecer mecanismos de control de su aplicación y eficacia, la comprobación de la misma, que condicionara la percepción de nuevas ayudas futuras.

El codesarrollo exige el acuerdo de la comunidad internacional, no sólo bilateral entre el estado que remite ayuda del que la percibe. Porque si ayudamos a un país en una zona de crisis económica, la situación de los países colindantes se volverá contra el mismo. Así, la ayuda debe ser de la comunidad internacional para hacerla razonable y asequible, y respecto de áreas geográficas determinadas, que puedan racionalizar sus mercados productivos y exportadores, que regularicen sus flujos migratorios internos, etc. Para ello, que duda cabe, es necesario el consenso internacional que sólo pueden propiciar organismos internacionales con las reservas a alguno de ellos, como hemos indicado más arriba.

5. LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD Y LA CIUDADANÍA

Al final de estas reflexiones, sin más ánimo que el de ser eso, apuntes para la meditación sobre un fenómeno actual, queda el discurso político que está en la génesis de todo esto, y cuya postura va a determinar la posición final, que no será sino el detalle, la concreción de ésta.

La pregunta sería ¿qué modelo queremos de ciudadanía? ¿Cuál es el modelo que sustenta nuestra identidad? En la historia hay un antes y un después marcado por la Revolución Francesa como punto de inflexión. El estado medieval y renacentista, se basan en el principio de territorialidad, de fuero, de pertenencia a un núcleo de población, a un reino. El *ius soli* y el *ius sanguinis*, el derecho de territorio y el derecho de sangre marcaban la pertenencia a una determinada comunidad política.

Sin embargo, a partir del año 1789, se proclama una nueva concepción de la res publica. Y la pertenencia al Estado se determina por el pacto de derechos y libertades. Surge el concepto de ciudadanos. Lo que identifica a un miembro de la comunidad política ya no es haber nacido en dicho territorio, ni ser hijo o descendiente de un linaje; sino el compromiso de respetar un marco de derechos y obligaciones, de libertades propias y ajenas que constituyen el estado.

Esta última sería la concepción ilustrada del estado, donde comienza el despegue en las áreas del conocimiento y la ciencia, donde el saber carece de fronteras y límites, donde los intelectuales y escritores viajan de un país a otro. Es el saber ilustrado, en el que las fronteras físicas parecen haber perdido sentido.

Nuestra concepción legal del Estado, se asemeja más a la medieval que a la ilustrada. Defendemos nuestra identidad cultural, no sobre las premisas del conocimiento, sobre la base de la dignidad humana, sobre nuestra concepción de la persona, sino sobre las costumbres, el folklore y las tradiciones. A estas manifestaciones le damos el rango de identidad cultural, y ésta la reducimos dentro de los estrechos límites de aquéllas.

No mantenemos nuestra pertenencia al Estado en base al compromiso y pertenencia a un sistema legislativo, al disfrute de unos derechos y libertades, y la asunción de unas obligaciones.

Parece que el mundo globalizado en el que vivimos, donde las materias primas, el capital o la información viajan libremente, exige un cambio de actitudes, donde el ser humano se pueda también mover y desplazarse libremente, valiendo no tanto por su lugar de origen, sino por su propia identidad y valores. Y mantener nuestro concepto de ciudadanía no sobre la pertenencia a un espacio geográfico determinado ni a una identidad cultural basada en la tradición, sino sobre el conocimiento ilustrado, una nueva concepción global también del ser humano, de su dignidad y derechos, una identidad marcada por el pacto de derechos y obligaciones que regulan la comunidad.

La puesta en marcha de un servicio de formación y empleo para extranjeros y el proceso posterior de normalización: el caso de Granada

JORGE LÓPEZ LÓPEZ

Instituto Municipal de Formación y Empleo, Granada

Las características del mercado de trabajo favorecen el papel de la economía informal. Se estima entre el 13'8% y el 20% los trabajadores ocupados en situación irregular (M.E.H. y FOESSA).

La posición del inmigrante en el mercado de trabajo español y su problemática administrativa lo hacen especialmente vulnerable a esta situación. Del total de ocupados, el 28'9% no cotiza a la Seguridad Social y el 3% que sí cotiza lo hace en categorías distintas a las que le correspondería. En este sentido, si tenemos presente en la participación en la economía sumergida de la población inmigrante variables como; tiempo de estancia, nivel de estudios, sexos, cargas familiares, tipo de actividad, etc., podríamos establecer tres grupos de trabajadores "sumergidos":

- Grupo A: baja cualificación, poco tiempo de residencia, ingresos bajos inferiores a las 70.000 pts./mes, actividades: servicio doméstico, venta ambulante y agricultura.
- Grupo B: niveles educativos medios-altos, poco tiempo de permanencia en España, ingresos medios 100.000 pts./mes, actividades principales: construcción (subcontratación) y servicio doméstico.
- Grupo C: niveles altos de cualificación, poco tiempo de permanencia, ingresos bajos; 75.000 pts./mes, presentan menores cargas familiares, actividad: otros servicios de la economía informal.

Sí por otra parte tenemos presente lo que M. Castell plantea:

Por el contrario para muchas pequeñas y medianas empresas (sobre todo de la construcción, el textil o los servicios), la mano de obra inmigrante es crucial para su supervivencia día a día debido al exceso de explotación que puede llevar a cabo ante la carencia de derechos y organización de estos trabajadores... compensa su tasa de beneficios inferior a la media. Por eso violan la legalidad social burguesa contratando inmigrantes clandestinos.

Tendremos los ingredientes de partida sobre los que queremos fundamentar nuestra discusión de la puesta en marcha de un dispositivo de carácter laboral que atiende las necesidades en este ámbito de la población extranjera en la ciudad de Granada y su área metropolitana.

1. LA PRESENCIA DE EXTRANJEROS EN LA PROVINCIA DE GRANADA

En 1994, el número de extranjeros con permiso de residencia en la provincia de Granada era de 6.051, lo que la convertía en la cuarta provincia andaluza en número de extranjeros, por detrás de Málaga, Almería y Cádiz. El 47% de los mismos tenía nacionalidad de algún país europeo, el 29% de algún país africano, y el 16% de alguno de los países del continente americano.

Dos años después, en 1996, el número de residentes extranjeros en Granada sufrió un descenso del 8%, con 5.564 registrados. En este mismo año los trabajadores extranjeros con permiso de trabajo en Granada eran ya 1.071 (un 19% más que dos años antes): el 26% eran mujeres, la mitad eran trabajadores por cuenta propia, y el 85% tenía un permiso de trabajo en el sector servicios.

A finales de 1998 el número de extranjeros con permiso de residencia en el conjunto de la provincia de Granada se ha incrementado de manera significativa hasta alcanzar los 7.704 (ocupando, de nuevo, el cuarto lugar por detrás de Málaga, Almería y Cádiz): el 76% se encontraba en edad laboral, el 7% eran menores de 16 años, y el 16% eran mayores de sesenta y cuatro años. En este mismo año el número de

trabajadores extranjeros con permiso de trabajo en la provincia era de 1.429, convirtiéndose en este concepto la tercera provincia andaluza.

Pero un dato que debe resaltarse para el caso de Granada, cuando se trata de extranjeros, es el número de estudiantes y, muy especialmente, los estudiantes de nacionalidad marroquí. El dato merece especial atención si se analiza la situación laboral de los extranjeros en Granada ya que este colectivo, el de estudiantes extranjeros, puede acceder a determinados permisos de trabajo en periodos no lectivos.

En referencia a los niveles de educación básica en Granada, el curso escolar 1998-99 registraba 14 alumnos en educación infantil, 71 alumnos en educación primaria y 127 en educación secundaria, tanto de centros públicos, como de concertados y de privados. Frente a estos datos, el número de estudiantes extranjeros en la Universidad de Granada en el curso 1997-98 era de 1.204. El 67% de los mismos tenía la nacionalidad marroquí y estaba matriculado, mayoritariamente, en Farmacia, por las posibilidades existentes en Marruecos en relación con el tema.

1.1 La presencia de extranjeros "sin papeles" en Granada

Se tiene la sensación de que la presencia de población extranjera en España es muy importante y, se cree, que una parte creciente de la misma está en situación irregular o "ilegal". Es imposible conocer el número de "sin papeles" mientras que no estén debidamente documentados; sólo entonces se podrá saber, con cierta aproximación, cuántos eran; nunca cuántos son.

La aprobación de la Ley de Derechos y Libertades de los Extranjeros en España y su Integración Social, más popularmente conocida como Ley 4/2000, dio origen a un nuevo proceso extraordinario de "regularización" de los inmigrantes. Como ya ocurriera en tres ocasiones anteriores (1985, 1991-92 y 1996). En nuestro caso se analizarán los datos de la provincia de Granada para el año 2000, con el fin de obtener el perfil de la población extranjera no comunitaria solicitante de regularización o, si se prefiere, el perfil de los extranjeros que se encontraban en Granada en situación irregular.

Por su origen, la gran mayoría de los 3.040 extranjeros que se acogieron al proceso extraordinario de regularización al que nos estamos refiriendo en la provincia de Granada, eran de origen africano: de cada tres solicitantes uno era marroquí y otro senegalés. Otros datos relevantes de estos extranjeros eran: (a) siete de cada diez tenían entre 26 y 60 años; (b) seis de cada diez eran varones (la mitad senegaleses y la otra mitad marroquíes); (c) de entre las mujeres, destacaban por su número las marroquíes y las colombianas. Además, resulta muy importante, por contraste con el resto del Estado y de Andalucía, que cerca de la mitad de las solicitudes de regularización se presentaron para trabajar por cuenta propia, cuando lo habitual en estas poblaciones es trabajar por cuenta ajena. Por último, la mayoría de estos extranjeros decía vivir en Granada capital (dos de cada tres), con los senegaleses a la cabeza (casi siete de cada diez viven en cuatro barrios de la ciudad). Analicemos con más detalle este conjunto de datos.

Se pueden apreciar con toda claridad las siguientes características de esta población: (a) algo más de la mitad de los solicitantes de regularización eran varones de entre 26 y 60 años; (b) dos de cada tres solicitantes conformaban este grupo de edad; (c) dos de cada diez solicitudes de regularización correspondían a mujeres; (d) las mujeres de origen africano del grupo de edad comprendido entre los 26 y los 60 años representaban un tercio del total de mujeres extranjeras solicitantes de regularización; (e) dos de cada tres solicitantes tenían por nacionalidad la de alguno de los países del continente africano.

El grueso de los solicitantes se concentra en dos nacionalidades de origen africano: la marroquí y la senegalesa. Cabe destacar también, aunque a notable distancia de las anteriores poblaciones extranjeras, la presencia de colombianos —como solicitantes de regularización en todos los grupos de edad—, paquistaníes —solicitantes en el grupo de 17 a 25 años y en el de 26 a 60 años—, y chinos —solicitantes sólo en el grupo de 26 a 60 años—.

En relación con el sexo de los solicitantes, considerando siempre el conjunto de nacionalidades más significativas y destacando, obviamente, el predominio de marroquíes y de senegaleses sobre las demás nacionalidades, el número de mujeres es, en ambas nacionalidades, inferior al de los varones. Pero mientras que en el caso de la población con nacionalidad senegalesa las mujeres tan sólo representaban el 8,4%, en el caso de la población con nacionalidad marroquí representaban el 23,1%.

También resulta muy significativo el sexo de los solicitantes para el resto de las nacionalidades: en el caso de las poblaciones paquistaníes, chinas y rumanas, eran varones los que mayoritariamente solicitan la regularización; en el caso de las poblaciones colombianas, brasileñas y ecuatorianas eran, por el contrario, mayoritariamente las mujeres las que solicitan la regularización.

Igualmente indican que la mayoría de las solicitudes (casi cinco de cada diez) eran de permisos "tipo d" (efectuadas la mayoría por africanos varones) cuyas principales características son: permiso de trabajo por "cuenta propia", permiso para una actividad concreta y permiso con un año de validez y con posibilidad de limitación a una zona geográfica determinada.

Eran también muy importantes los solicitantes de permisos "tipo b" (algo más de cuatro de cada diez) cuyas principales características son: trabajo por cuenta ajena, actividad y ámbito geográfico limitado, y un límite temporal de un año.

De cualquier manera, en todos los casos las solicitudes mostraban que la temporalidad del permiso que se solicitaba era muy reducida (un año), lo que es un indicador del grado de precariedad en la que esta población puede encontrarse una vez transcurrido ese corto período de tiempo.

Por último, un dato que puede ser de interés para ubicar geográficamente la población solicitante de la regularización en Granada es el que se refiere al domicilio manifestado en la solicitud. La mayoría de los solicitantes de regularización —cerca de siete de cada diez— había indicado en su instancia un domicilio ubicado en algún lugar de la ciudad de Granada. A dicha concentración urbana hay que añadirle las solicitudes que declaran tener su domicilio en alguno de los pueblos que conforman el área metropolitana de la ciudad de Granada: tres de cada diez solicitantes. Así pues, *el conjunto de la población extranjera que se encontraba en situación irregular en la provincia de Granada se concentraba en la capital y en su área metropolitana*. Este dato debe ser tenido en cuenta de cara a cualquier actuación y, especialmente, en lo que se refiere a los aspectos laborales.

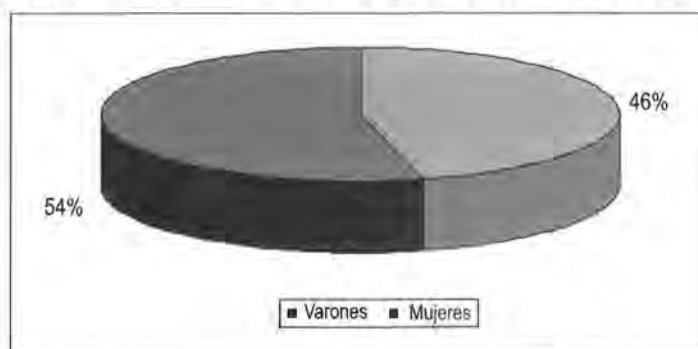
La mayor concentración de esta población se daba en el distrito 11 —algo más de dos de cada diez de los solicitantes que indicaban la ciudad de Granada como lugar de residencia—, seguido a mucha distancia, en segundo lugar, por el distrito 9 y, en tercer lugar, por el distrito 8.

2. EMPLEO E INMIGRACIÓN EN LA CIUDAD DE GRANADA: EL IMFE DEL AYUNTAMIENTO DE GRANADA

Presentamos ahora los datos presentados por la población extranjera no comunitaria demandante de empleo en la oficina del IMFE (Instituto Municipal de Fomento y Empleo del Ayuntamiento de Granada). Se ha escogido el total de la población para realizar el análisis estadístico. Con fecha 19 de septiembre de 2000 existían en la base de datos del IMFE 156 fichas de extranjeros no comunitarios. Con fecha 15 de julio de 2002 eran 341 las fichas de extranjeros no comunitarios las registradas en el IMFE, de los que prestaremos los datos principales para su caracterización.

Atendiendo al sexo de la población estudiada el 46,2% son varones y el 53,8% mujeres, tal como muestra el Gráfico 1.

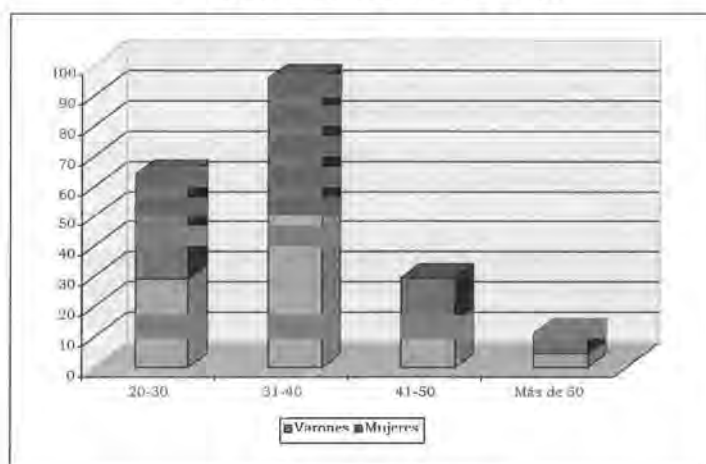
Gráfico 1. EXTRANJEROS NO COMUNITARIOS DEMANDANTES DE EMPLEO EN EL IMFE SEGÚN SEXO



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por el IMFE

Si se distingue, además del sexo, la edad de los extranjeros se puede ver lo que muestra el Gráfico 2.

Gráfico 2. EXTRANJEROS NO COMUNITARIOS DEMANDANTES DE EMPLEO EN EL IMFE SEGÚN SU SEXO Y EDAD

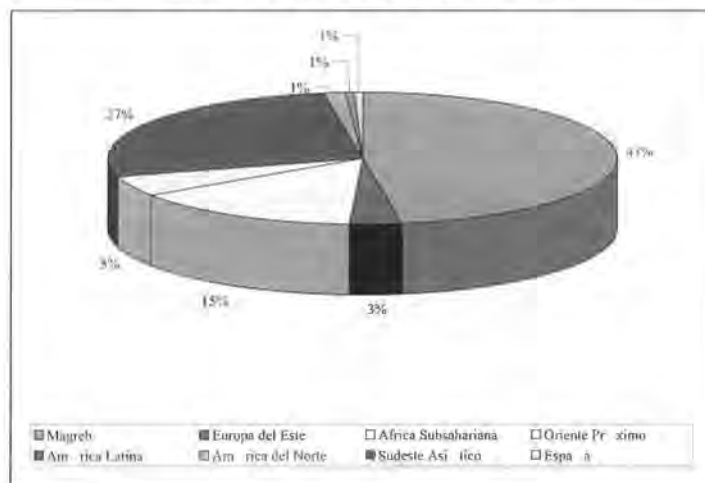


Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por el IMFE

Dentro del grupo de varones, el 51,4% tiene entre 31 y 40 años, y el 29,2% tiene entre 20 y 30 años. En las mujeres la edad juega a favor de las más jóvenes en ambos grupos de edad: el 44,0% tiene entre 31 y 40 años, y el 34,5% entre 20 y 30 años. No hay ningún inmigrante no comunitario inscrito en el IMFE con menos de 20 años. En la población de más de 50 años son más numerosas las mujeres que los varones.

Para estudiar la región de procedencia de los individuos de la población se hicieron varios grupos a partir del país de nacimiento de cada uno de aquellos. En el grupo "Magreb" se han incluido las personas nacidas en Marruecos, Argelia, Sáhara, Túnez y Mauritania. Como se observa en el Gráfico 3, el 47,4% de los extranjeros no comunitarios del IMFE proviene del Magreb, el grupo más numeroso; el 26,9% proviene de América Latina, y el 14,7% del África Subsahariana. El 62,1% es por tanto de origen africano, y sólo el 3,2% es de la Europa del Este.

Gráfico 3. EXTRANJEROS NO COMUNITARIOS DEMANDANTES DE EMPLEO EN EL IMFE SEGÚN SU REGIÓN DE PROCEDENCIA



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por el IMFE



Por sexo y región de procedencia: (a) los varones son más numerosos en los grupos de Europa del Este, del África Subsahariana y de Oriente Próximo, con el 80%, 69,6% y 75% respectivamente; (b) de los provenientes del Magreb, el 60,8% son mujeres y el 39,2% varones; (c) de América Latina hay un 59,5% de mujeres y un 40,5% de varones; (d) de América del Norte y del Sudeste Asiático todos los demandantes son varones.

Atendiendo a la región de procedencia y a la edad de los extranjeros no comunitarios solicitantes de trabajo en el IMFE: (a) de los originarios del Magreb, el 36,5% tiene entre 20 y 30 años, el 47,3% entre 31 y 40 años, el 12,2% entre 41 y 50 años y sólo el 4,1% más de 50 años; (b) las diferencias porcentuales para los originarios de América Latina en los respectivos grupos de edad se dan principalmente en el grupo de 31 a 40 años, con un 54,8%; (c) los individuos que provienen del África Subsahariana presentan porcentajes muy similares a los del Magreb para los dos primeros grupos de edad, los duplican en el grupo entre 41 y 50 años, y no hay ninguna persona de más de 50 años; (d) el 50% de los que proceden de Oriente Próximo tienen entre 20 y 30 años.

También se ha clasificado a la población según su estado civil y se han calculado los resultados de la Tabla 19. Para el conjunto de la población, el grupo más numeroso lo forman las personas solteras, con el 51,9% del total, pero sin olvidar el 42,3% de personas casadas. El 4,3% son separados o divorciados y sólo el 1,3% son viudos. Por regiones de procedencia los resultados son similares al total, salvo en dos casos.

De los que provienen de Europa del Este el 60% está casado frente al 40% de solteros. En América Latina el grupo más numeroso también es el de casados que alcanza el 54,8%. Frente a los anteriores porcentajes, contrasta el 75% de solteros de entre los que provienen de Oriente Próximo.

Así, atendiendo a los datos personales, el perfil más pronunciado del extranjero no comunitario que se encuentra inscrito en el IMFE es el de *una mujer, de entre 31 y 40 años, cuya región de procedencia es el Magreb, y que está soltera*.

2.1 Datos sobre formación

Sobre los datos relativos al nivel académico de la población, entre los que no tienen estudios el 73,3% son mujeres y el 26,7% varones; entre los que poseen estudios primarios, el 54,5% son varones y el 45,5% mujeres; entre los que tienen el Certificado de Escolaridad, el 85,7% son mujeres y el 14,3% varones; la mayoría de los que han hecho Formación Profesional (nivel 1) o Formación Profesional (nivel 2) o son varones, el 75% y el 60% en cada nivel. En otros niveles más elevados los porcentajes oscilan a favor de las mujeres en Bachillerato y COU, con el 56,8%; a favor de los varones en las titulaciones de Grado Medio, con el 55,6%, y acaban igualándose en las titulaciones de Grado Superior.

De los datos se desprende que: el grupo más numeroso es el de quienes tienen estudios de BUP, Bachillerato Superior o COU, con el 23,7% del total; le sigue el grupo de los que tienen el título de Grado Superior, con el 19,2%; el grupo de los que tienen estudios de Grado Medio representan el 11,5% del total. En suma: más de la mitad de la población posee estudios de nivel de Bachillerato o posee una Titulación de Grado Medio o de Grado Superior.

Analizando la región de procedencia se observa que: (a) el 17,6% de los magrebíes no tiene estudios pero, sin embargo, más de la mitad ha realizado, como mínimo, estudios de nivel de Bachillerato o posee una Titulación de Grado Medio o de Grado Superior; (b) el 30,4% de los que provienen del África Subsahariana sólo tiene estudios primarios; no obstante, al igual que los originarios del Magreb, más de la mitad ha realizado, como mínimo, estudios de nivel de Bachillerato o posee una Titulación de Grado Medio o de Grado Superior; (c) se produce el mismo fenómeno para los extranjeros latinoamericanos de los que más de la mitad tiene estudios de nivel de Bachillerato o posee una Titulación de Grado Medio o de Grado Superior, mientras que el 19% sólo cuenta con estudios primarios.

Para analizar los idiomas que dominan los extranjeros no comunitarios inscritos en el IMFE; en primer lugar hay que decir que un 22,8% de la población no habla el español, lo que puede ser un grave inconveniente para buscar trabajo. No obstante, quienes conocen el español tienen unos niveles de conversación y de escritura muy altos: un 81% y un 84,3% de los casos, respectivamente.

Después del español, los idiomas más conocidos por la población en estudio son el árabe, que habla el 68,6% de la población, el francés que habla el 66,7%, y el inglés que habla el 56,2%. El nivel de dominio



del árabe es alto, con el 88,8% y el 84,3% en conversación y escritura respectivamente ya que, en un gran número de casos, es la lengua materna. El nivel de dominio del francés es medio-alto ya que el número de países africanos que utilizan el francés como segunda lengua es muy alto, y hay una importante representación de individuos procedentes de dichos países en la población que se está estudiando.

En cuanto al conocimiento en informática una mayoría de esta población, el 64,7% del total, dice no tener ningún conocimiento de informática, por el 35,3% que manifiesta tener unos conocimientos medios. Por regiones, tienen conocimientos de informática el 37,8% de los magrebíes, el 47,8% de los de africanos subsaharianos y el 31% de los latinoamericanos. El nivel de éstos últimos es mayormente medio, en un 69,2% de los casos, mientras el de los que provienen del África Subsahariana es bajo en un 45,5% de los casos. El nivel de conocimiento de los magrebíes se reparte en porcentajes muy equilibrados.

2.2 Datos profesionales

El 41,7% de los varones, y el 42,9% de las mujeres se encuentra sin empleo anterior y con disponibilidad inmediata; con empleo anterior y disponibilidad inmediata está el 48,6% de los varones y el 46,4% de las mujeres; finalmente, demanda un empleo a tiempo parcial el 5,6% de los varones y el 8,3% de las mujeres.

El 18,2% de los varones y el 12,5% de las mujeres dejó el último empleo de manera voluntaria, y lo perdieron por fin de contrato el 87,5% de las mujeres y el 81,8% de los varones.

La categoría más numerosa para el conjunto de la población es la de *Trabajadores no cualificados* que acoge el 45,5% de las demandas profesionales. En la misma categoría se agrupan tres subcategorías de profesiones entre las que hay que destacar la de *Empleados domésticos y de limpieza de interior de edificios*, que ha sido demandada por el 32,1% de la población. La segunda categoría porcentualmente más importante, con el 44,9% de solicitudes de empleo es la de *Trabajador de servicios de restauración, servicios personales, protección y vendedores*. En tercer lugar, el 34% de los extranjeros no comunitarios del IMFE solicita empleo de *Técnicos, profesionales, científicos e intelectuales*; dentro de este grupo se encuentran todos los titulados medios y superiores.

Por otra parte, en cada una de las ocupaciones demandadas se especificaba el nivel profesional al que se deseaba acceder. En este caso se tenía en cuenta la experiencia en empleos anteriores. En primer lugar, el 54,5% de la población especifica como nivel profesional el de *Técnicos y varios*; el nivel de *Ayudantes y auxiliar* es especificado por el 50% de los solicitantes, y, en tercer lugar, el de *Aprendices* lo es por el 17,9%. Sólo un 1,3% especifica el nivel de *Encargados*, y un 5,8% lo hace como *Oficial de 1ª*. Las mayores diferencias por sexo se observan en que el 67,9% de los que solicitan un empleo como *Aprendices* son mujeres, y en que el 77,8% de los que lo han hecho como *Oficiales de 1ª* son varones.

Finalmente, se solicitaba, también, que indicasen la experiencia que tenían para cada una de las ocupaciones demandadas. Así, el 94,9% de la población ha solicitado un empleo en el que no tiene experiencia alguna; es decir, la inmensa mayoría de los extranjeros no comunitarios del IMFE han solicitado alguna ocupación en la que nunca han trabajado. Por sexo, el porcentaje de mujeres sin experiencia en alguna de las profesiones solicitadas es mayor (el 54,1%) que el de los varones. Con hasta 6 meses de experiencia se encuentra el 11,5% de la población en estudio, siendo en este caso mayor el porcentaje de varones (el 61,1%). Por último, con más de 6 meses de experiencia en alguna de las profesiones demandadas se encuentra el 17,9% de la población, donde las mujeres vuelven a tener un mayor porcentaje (el 57,1%).

3. CONSIDERACIONES CONCEPTUALES Y METODOLOGÍA DE LA ACCIÓN EN EMPLEO CON POBLACIÓN INMIGRANTE

Debemos comenzar realizando una serie de planteamiento metodológicos:

- Dirigir nuestro esfuerzo a sectores económicos o empresas en expansión. Profesiones con demanda de mercado o proyectos empresariales viables económicamente. Es importante diagnosticar bien las potencialidades de nuestro territorio a nivel económico y definir bien un estudio de viabilidad de un proyecto empresarial.



- Desarrollar un proceso de cualificación adaptado a las potencialidades de la persona, teniendo presente aptitudes, actitudes, habilidades y aspiraciones, con el objeto de provocar desde el inicio un proceso de implicación activa en su proceso de inserción. (Cuidado; las aspiraciones iniciales se centran en lo que se conoce, sino se conoce difícilmente se puede querer, no caer en el tópico; un gitano tiene que ser "cantaor", un marginado recoge y recicla basura o cartón, un inmigrante se adapta muy bien a trabajos físicos duros...).
- El proceso formativo tiene que estar asociada al trabajo, desescolarizada, que combine diferentes niveles de integración (colectivos), que tenga referentes positivos, que consiga que el producto del aprendizaje y por tanto del trabajo que se realiza sea competitivo socialmente y sea valorado, que genere y descubra nuevos perfiles profesionales, y *que rechace las perversiones de ser un instrumento para mantener estructuras*, para financiación, para conseguir becas, etc.
- Establecer un proceso que facilite o tenga presente las necesidades de polivalencia del puesto de trabajo y las de especialización. Teniendo claro que en uno o dos años no vamos a lograr técnicos especialistas reales, pero sí un proceso que pueda conducir a esa situación a lo largo de más tiempo y a través de la consolidación de un proceso de inserción.
- Asegurar la formación en "condiciones reales de trabajo" y en la medida de lo posible en condiciones "reales de empresa". Estando muy atentos, en el caso de población inmigrante que no se convierta el proceso en un aprovechamiento ilícito de mano de obra barata.
- Tener un buen análisis del puesto de trabajo que se va a ocupar, para articular la estrategia de inserción en el mismo. No sólo desde posiciones técnico profesionales o condiciones ergonómicas, sino de interacciones sociales en el seno de la empresa. Si no se prevén y planifican determinadas situaciones y sus intervenciones oportunas pueden dar al traste con el proceso de inserción (racismo laboral, xenofobia... entre trabajadores...).
- Trabajar toda la realidad ecológica de la persona en inserción, en función del diseño de itinerario de inserción definido y asumido por ella (sociofamiliar, compensatoria,...).
- Trabajar no sólo para lograr el proceso de inserción laboral, sino para consolidarlo.
- Diseñar una intervención en red, que implique de forma activa y sustancial a empresas, entidades, asociaciones, instituciones, profesionales,... en el proceso.
- Cada inserción, por su carácter ejemplarizante es en sí un instrumento multiplicador de futuras inserciones. De ahí la importancia del proceso.
- Desde el principio hay que implicar a la persona en cuestión en su proceso, sino se vivirán angustias, recelos, impaciencias, ... Además el proceso debe suponer la aceptación de un esfuerzo de la persona sujeto activo del mismo.

Además de estas consideraciones, debemos tener presente que el enfoque dialéctico de la racionalidad propio de la investigación-acción implica las siguientes cuestiones:

- Relaciona práctica-entendimiento-situaciones.
- Como proceso social.
- Visión más activista- sin llegar a suplantar.
- Comprender para cambiar las condiciones objetivas y subjetivas.
- Articulando lo teórico, lo práctico, el individuo, la sociedad, el pensamiento, la acción.
- Combinar entendimiento retrospectivo con la acción prospectiva.
- Todo ello cuatro momentos básicos del bucle de la investigación acción. Planificación-acción-observación-evaluación.
- Concebir la intervención también desde un enfoque grupal y colectivo con grupos mixtos que refuercen la búsqueda de soluciones y suponga una toma de conciencia grupal de la situación y sus soluciones, reforzando así las posibilidades personales de cada miembro del grupo.

Es necesario, iniciar políticas dirigidas a la superación y prevención de los procesos de exclusión social, con nuevas estrategias de intervención, orientadas a frenar los procesos que conducen a la marginación.

En este sentido, apostamos claramente por la creación y consolidación de empresas. *Hablar de integración significa hablar de relación, no en términos cuantitativos sino cualitativos. Es la calidad de los*



sujetos en contacto lo que permite que se produzca la integración. Del sujeto que ha de integrar (aceptar), al sujeto a integrar, que ha de ser capaz, en primer lugar, de pasar de la fase de sujeto negativo (no aceptado) a la de sujeto diferente (aceptado como tal) y posteriormente a la de sujeto positivo o activo (aceptado plenamente).

La empresa se configura como una entidad que ayuda a establecer un nuevo código de relaciones entre dos sujetos (el que integra y el que es integrado); la sociedad y el sujeto. Es en la empresa donde la persona marginada puede encontrar unos referentes que le permitan sentirse en situación segura dentro de la propia comunidad donde vive.

Esto implica que la empresa no solamente se preocupe por producir y obtener beneficios sino, a la vez, por cambiar la cultura de sus componentes. Este esfuerzo se dirigirá a conseguir que el factor humano sea el protagonista del proceso y que el capital sea el instrumento al servicio del ser humano.

4. EL IMFE. SEGUNDA FASES CON UN SOLO OBJETIVO: LA INTEGRACIÓN DE LA ATENCIÓN A INMIGRANTES EN EL SERVICIO PÚBLICO DE EMPLEO

El IMFE viene trabajando con población inmigrante desde 1996 con un proyecto de la Iniciativa Comunitaria Empleo HORIZON, después continuó trabajando con población inmigrante a través de la OAPI Oficina de atención a la población Inmigrante que inició su trabajo a finales de 1999 y lo ha continuado a lo largo del año 2001, todo este trabajo se ha realizado en coordinación con las entidades integrantes de la Red de Apoyo a la Población inmigrante de Granada. Para este año el IMFE pretende seguir trabajando para conseguir la inserción sociolaboral de esta población pero desde una perspectiva de atención territorial, atendiendo a cada persona en su barrio de residencia.

El planteamiento de trabajo sería articular actuaciones dirigidas a estos dos sectores de población, para conseguir por un lado regularizar la situación de las personas que carecen de permiso de trabajo, ya sea a través de empleo por cuenta ajena o propia, y por otro mejorar las condiciones de empleo y reducir la discriminación en el mercado de trabajo de las personas que ya tienen permiso. Coordinando la actuación y complementándola con la que realizan las entidades que trabajan con esta población en Granada.

4.1 Primera fase. La OAPI (Oficina de Atención a la Población Inmigrante). Un instrumento necesario pero a superar

Desde la apertura de la Oficina de Atención al Inmigrante dentro de los servicios específicos ofrecidos por el IMFE, nos propusimos personalizar en alguna medida la orientación laboral a un grupo de población con cada vez mayor presencia en la ciudad de Granada, pero ¿qué justifica la especificidad de una orientación laboral, la creación de unos instrumentos propios, el coste económico en una formación profesional determinada desde fuera?, argumentar esta actuación supone, por un parte, adentrarnos en las diferentes corrientes que entran en juego en la doctrina académica del trabajo social, y por otra, aceptémoslo, no estaríamos lejos de reconocer nuestras dudas del sentido de nuestro propio trabajo, hecho éste no del todo insano. Por ello, lejos de exponer toda clase justificaciones nos limitaremos a manifestar la opinión que nos ha llevado a emplearnos en este trabajo.

Aunque el objetivo final de toda intervención que se realice en el ámbito social con grupos desfavorecidos o en riesgo de serlo es que éstos consigan más pronto que tarde acceder a los servicios normalizados, se ha puesto de manifiesto por experiencias anteriores que ello no contribuye, más bien al contrario, a una real normalización, tanto por motivos externos como internos, si no existe una fase previa de adquisición de capacidades y competencias en la organización.

Las particularidades administrativas que acompañan a cada paso a la persona que ha venido de fuera conlleva una formación específica por parte del profesional que se sitúa al otro lado de la mesa.

En el IMFE en esta primera fase nos hemos apoyado en esta idea para realizar un trabajo en el acceso al empleo, con una orientación laboral específica, con un trabajo con el gremio empresarial, con la organización de acciones formativa tutelada muy de cerca, con el contacto con otras entidades implicadas al igual que nosotros en el tema.



Los servicios que se desarrollaron en la OAPI son los siguientes:

- Atención técnica en el ámbito laboral y de búsqueda de empleo.
- Intermediación entre oferta y demanda con demandantes concretos que previamente se han debido inscribir en el Servicio Granadino de Colocación.
- Realización de cursos de formación lo más afín con las demandas de los usuarios teniendo en cuenta las necesidades que va marcando el propio mercado laboral.
- Asesoramiento a empresarios que pretendan la contratación de inmigrantes.
- Derivación a bolsas de trabajo y cursos formativos de otras entidades.
- Asesoramiento sobre la consecución, renovación o modificación del permiso de trabajo y residencia.
- Información sobre los servicios de las entidades de la Red y derivación en su caso.
- Tutela de iniciativas empresariales.
- Dinamizar y dar soporte a la red local sobre inmigración.

Entre las Acciones más importantes desarrolladas se encuentran:

Diseño (octubre 1999 - febrero 2000):

- Diseño y puesta en marcha de la oficina.
- Contacto con las entidades
- Promover el establecimiento de los procesos de derivación y creación de una red de entidades para este trabajo.

Y colaboración IMFE-UNIVERSIDAD:

- Elaboración de Guía de Recursos para las organizaciones de la Red local de Apoyo a la integración de los inmigrantes.
- Elaboración de Guía de Recursos orientativa dirigida a la población inmigrante.
- Realización de un estudio sobre la situación de los inmigrantes en la ciudad de Granada.

En el desarrollo de este trabajo nos encontramos con dificultades que nos impidieron en muchos casos llevar a su término y buen fin la labor iniciada, sobre todo con las personas que no tenían regularizada su situación, estas son fundamentalmente:

En esta primera fase se ha seguido el siguiente criterio para el trabajo con los trabajadores extranjeros en situación regular:

- La propia legislación que hace casi imposible la consecución del permiso de trabajo para personas con formación, voluntad y necesidad de trabajar, lo que imposibilita derivarlos a ofertas de empleo
- Los requisitos mínimos de acceso a los procesos de formación profesional impiden el acceso de los no regularizados

Y en relación con los trabajadores en situación irregular, la práctica ha sido la siguiente:

- La necesidad de la homologación de títulos académicos y la acreditación de la experiencia laboral, lo que impide a personas profesionalmente cualificadas acceder a puestos de trabajo acordes con su formación. La homologación de los títulos está siendo un trámite lento y engorroso que desalienta a continuar o a iniciar el mismo por parte de otras personas que están al tanto de ese precedente. Esto viene afectando fundamentalmente a la posibilidad de continuar itinerarios formativos (ej. cursos de FPO) que le permitan adaptar su formación al mercado laboral de Granada.
- A los titulares de tarjeta de estudiante se les aunque tienen su situación documental en regla se les imposibilita acceder a los cursos de FPO ya que no pueden ser inscritos en el INEM, no pudiendo acceder a la tarjeta de desempleo.
- La existencia de estereotipos negativos y la incapacidad para aceptar códigos culturales diferentes en algunos empresarios y empresarias dificulta la inserción de los inmigrantes.

A nivel interno en la organización, la existencia de la OAPI generó desde el conjunto de servicios y territorios una dinámica de "derivación del inmigrante a la OAPI" que impedía una integración real de mismo en los servicios estructurales del IMFE.





Se consiguió en esta primera fase crear un referente institucional especializado para trabajar el tema de empleo, pero desde el principio éramos conscientes de que había que superar el modelo y abogar por una integración total en la estructura.

4.2 Segunda fase: integración en la estructura y apuesta por la normalización plena

Desde la experiencia acumulada y con todo el aprendizaje adquirido elaboramos ya para este año un Plan de Actuación con población inmigrante que planteaba desde enero el reto de la normalización plena en el conjunto de nuestros centros, servicios y estructura. Debíamos superar la 1ª fase de la OAPI, ya no hay una ventanilla para inmigrantes, todas las "ventanillas" existentes para los y las ciudadanos de Granada son ventanillas que atienden a inmigrantes como ciudadanos y ciudadanas de pleno derecho de esta ciudad.

Este año el Plan contempla los siguientes objetivos en diferentes niveles de actuación de IMFE,

Objetivos por ámbitos de intervención para el 2002:

A) Intermediación laboral:

- Atención a nuevos demandantes, actualizaciones y revisiones: 300 personas.
- Tramitación de solicitudes de permisos de trabajo y autorizaciones para trabajar: 30.
- Captación de 80 ofertas de empleo.
- Puestos a cubrir 50.

B) Orientación laboral:

- Realización de 300 acciones de orientación laboral con demandantes.
- Itinerarios individuales con acompañamiento: 78.

C) Formación profesional:

a) Personas con permiso de trabajo y residencia:

- Acciones de formación: 20.
- Prácticas profesionales: 5.
- Formación-producción: 15.

b) Personas sin permiso de trabajo y residencia:

- Acciones de formación: 20.
- Prácticas profesionales: 12.
- Formación-producción: 10.

D) Inserción:

- Nº de inserciones total: 37.

Los resultados obtenidos en este último período son a nivel de formación y empleo coincidentes con los objetivos del plan y a nivel de creación de empresas. Desde octubre de 2001 hasta mediados de julio de 2002 se han atendido *41 proyectos* de autoempleo presentados por inmigrantes extracomunitarios, que representaban a aproximadamente *80 personas emprendedoras*. Esta cifra supone aproximadamente el *5,3 % de los ciudadanos beneficiarios* atendidos por el servicio de promoción de empresas del IMFE en los últimos ocho meses. De todos estos proyectos hasta ahora sólo se han creado 6 empresas. Otros 2 proyectos están en fase de constitución. Por último, existe un cierto equilibrio en cuanto al número de mujeres (48%) y hombres (52%) atendidos.

Las principales dificultades encontradas han sido:

- Falta de financiación y de avales.
- Obtención de los permisos de trabajo y de residencia.
- Necesidad de subsistir, lo que a veces conduce al abandono del proyecto.
- Idioma.

Algunas de las actividades planteadas en los proyectos según sectores han sido en los proyectos:

- Artesanía: tienda de artesanía y producción, producción y venta de lámparas decorativas, tienda-taller artesanía, taller artesano.



- Comercio: Locutorio telefónico, venta ambulante de productos gastronómicos orientales, comercio de productos africanos, cibercafé, comercio de productos africanos y Centro Cultural, venta ambulante, comercio, servicio y comercio, comercio de chucherías y periódicos, venta de ropa joven, locutorio telefónico.
- Hostelería: restaurante marroquí Cafetería Sumeria, repostería argentina, tetería, café bar galería de arte.
- Servicios a la empresa: empresa de limpieza, servicios informáticos, peluquería especializada.
- Servicios a las personas: servicio de asistencia domiciliaria, gabinete podología, guardería, escuela de danza, enseñanza de conducción de automóviles, estética integral, peluquería afroamericana.
- Servicios de ocio y culturales: teatro (titeres).

CONCLUSIONES

1. El conjunto de población extranjera que se encontraba en situación irregular se concentra en Granada y Área Metropolitana, ámbito de actuación del servicio de empleo del IMFE.
2. El perfil tipo de extranjero no comunitario inscrito en las oficinas de empleo del IMFE es mujer, de entre 31-40 años proveniente del Magreb y soltera.
3. La primera conclusión es evidente; el papel del empleo como factor fundamental en el fenómeno de las migraciones y todo lo que supone el empleo en este momento histórico en el proceso de exclusión social. Como algo determinante en el acceso a los recursos y a la significación y proyección vital de una persona, un colectivo o incluso una zona territorial en el contexto socioeconómico más global.
4. La existencia de un nivel de capacitación profesional y estudios elevada en cuanto a los inmigrantes que se inscriben en los servicios de empleo, pone de manifiesto que no es "lo peor de esos países" lo que está llegando a esta ciudad.
5. Toda su demanda de empleo se realiza no tanto en función de sus competencias profesionales reales y su calificación profesional, sino de las oportunidades reales de regularización existente, en función del "cupo" de la provincia y de las ofertas existentes para ellos en el mercado de trabajo.
6. En concreto en Granada también destaca el fuerte carácter emprendedor de los y las inmigrantes que solicitaron su regularización. Algo distintivo de esta zona en relación con otras. La importancia de la población senegalesa, las posibilidades reales de regularización y las ayudas y el apoyo a la creación de proyectos empresariales por parte del imfe y de otras entidades serán causas de esta situación.
7. Hay que destacar la importancia de generar una imagen institucional implicada en la resolución en positivo de las situaciones generadas desde el fenómeno de la inmigración. En este campo el papel de los Ayuntamientos es fundamental. Tanto desde una dimensión destinada a la población receptora como a la nueva población inmigrante.
8. Es también fundamental devolver una imagen en positivo del fenómeno de la inmigración a la sociedad receptora. Son mensajes de "alarma social" los que imperan, todos ellos relacionados con altercados, detenciones, mal llamadas "invasiones", "avalanchas", etc.
9. Promover institucionalmente en todos los niveles de la administración acciones de desarrollo en los países de origen, implicando a los inmigrantes en dichas actuaciones.
10. Los programas de actuación desde la administración pública en materia de empleo y desarrollo deben diferenciar de una parte a las y los inmigrantes regularizados y por otra a los "sin papeles", actuando en este grupo con estrategias de intervención en contextos de economía no formal y sumergida.
11. "Aquí sólo viene lo peor de esos países". La mayoría de los casos son estrategias de inversión familiar, dado su elevado coste. Suelen enviar al hijo con estudios e idiomas o son refugiados a quienes se ha denegado el acceso. Es curioso y descorazonador ver como muchos ocultan el tipo de trabajo que realizan a sus familias y amigos del país de origen. De hecho los inmigrantes inscritos en el IMFE corroboran esta situación (ver diagnóstico).





12. Como plantea Castell, *"La preocupación básica del gran capital es eludir los derechos políticos y sindicales de los trabajadores inmigrantes, disminuyendo con ello su capacidad de lucha. De ahí su política de control y su pequeño grado de flexibilidad en relación con la inmigración, a veces paternalista en la esfera económica y siempre represiva (disuasoria) en la esfera política". "Las dos facciones del capital coinciden en una cuestión fundamental: la necesidad estructural de represión política sistemática de los inmigrantes y la completa eliminación de su capacidad de antidefensa"*.

BIBLIOGRAFÍA

- ALONSO, L.E., 2000. *Trabajo y posmodernidad. El empleo débil*. Barcelona: Fundamentos.
- CAPECCH, V., 1988. *Economía Informal y desarrollo de la especialización*.
- CASTELL, M., 2001. *La Sociología Urbana*. Madrid: Alianza Editorial.
- CASTELL, R., 1997. *La Metamorfosis de la Cuestión social*. Barcelona: Paidós
- Empleo Sin Fronteras*. Edita: Proyecto Surge-Andalucía. Consejería de Empleo.
- ESCUDERO, M., 1998. *Pleno Empleo (1998)*. Madrid: Espasa.
- GARCÍA CASTAÑO, J. y otros, 2001. Informe sobre emigración en Granada. Granada: Laboratorio de Estudios Interculturales. Informe sin publicar.
- HOAC, 2001. *Noticias Obreras*. Julio.
- LÓPEZ, J. y otros, 1999. Estrategias y Metodologías de Inserción Sociolaboral. Proyecto Surge-Consejería de AA.SS.
- LÓPEZ, J., P. CUEVAS y C. QUESADA, 2002. Plan de Actuación Sectorial: Población Inmigrante. Granada: IMFE
- NUENO, P., 1994. *"Emprendiendo". El arte de crear empresas y sus artistas*. Deusto.



La situación del trabajo en Marruecos como principal contexto explicativo de las migraciones

JESÚS MALAGÓN PAREJA
Universidad de Granada

En el análisis de los contextos que generan las Migraciones Contemporáneas, los temas recurrentes a explicar tienen que ver con el mundo del trabajo y del dinero, y es por tanto en este terreno en el que debemos profundizar para comprender estos fenómenos. En esta comunicación me remito a hacer un análisis, descripción o interpretación del mundo del trabajo y el dinero en el principal lugar de origen de las migraciones dirigidas a España: Marruecos.

La información y descripciones que se ofrecen aquí son el resultado de una estancia de investigación que realicé en este país durante más de siete meses en el intento de analizar los contextos que generan las migraciones. En ésta conviví con una familia marroquí de la ciudad de Fez, en el barrio obrero, o popular como les dicen allí, llamado Ain Aron, donde conocí la realidad cotidiana, recopilé estadísticas oficiales, así como otros materiales bibliográficos.

El gran desafío de la Globalización parece ser la gestión del trabajo, del dinero y de las poblaciones a escala mundial, y por tanto es en esta vía que se debe seguir investigando para evitar posibles conflictos. El efecto de la internacionalización de los mercados hace que hoy día debamos entender el Trabajo como un bien escaso dados los avances tecnológicos en la Ciencia, la Producción y la Comunicación, y que va suponiendo una concentración del dinero y personas en pocos lugares. Cada vez se hace más patente que el desarrollo de ciertos lugares del mundo, como hoy entendemos tal desarrollo, implica el no desarrollo de otros. Así, por ejemplo, la unificación europea y el surgimiento de la industria del invernadero de El Ejido ¿acaso no impide el desarrollo de las industrias del tomate que anteriormente en Marruecos se dedicaban a exportar esta mercancía a Francia y Alemania?

1. EL MUNDO DEL TRABAJO EN MARRUECOS

Según los datos oficiales, la Población Activa en Marruecos (marroquíes de 15 años y más dispuestas a trabajar) es de 10.278.000 personas que representa el 54.4% de la población en edad de trabajar. El desempleo según las mismas fuentes alcanza al 13% de la población activa. De la población activa en total, 5.270.000 de trabajadores se encuentran en medio urbano con un 22% de paro, y 5.008.000 en medio rural con un 5.4% de paro (Les Indicateurs Sociaux 1999).

Oficialmente, a nivel estatal existen 1.433.000 parados, de los que 8 de cada 10 viven en ciudades. Los jóvenes, mujeres y diplomados son los más tocados por el paro: alrededor de un millón de parados entre los 15 y 34 años, 100.000 diplomados parados en 1991. Esta tasa de paro no ha hecho más que aumentar en medio urbano a lo largo de los años: 12% en 1982, 14% en 1985, 16% en 1986 y 1993 (El Aoufi, N. 2000). 23% en 1995, 18% en 1996¹.

La exactitud de estos datos oficiales es cuestionada constantemente por diferentes organizaciones e individuos de este país, los cuales dicen que éstos pretenden enmascarar una realidad más dura. De entrada cabría comentar que la población activa no es muy alta para un país de 28 millones de habitantes, en el que la edad mínima laboral es de 14 años, y donde no más del 50% de los habitantes en edad escolar están efectivamente escolarizados.

La visibilidad del paro en las ciudades marroquíes queda patente por diferentes hechos. En primer lugar te sorprende la enorme cantidad de marroquíes que están a todas horas en la calle, de aquí para allá,

1. Informe del Banco Mundial, 1997.

sentados, hablando, maquinando. Parece como si fuese una "hora punta constante". Este concepto que en España remite a la salida del trabajo, en Marruecos puede asociarse a cuando los niños y niñas salen del colegio, que es además cuando percibes la gran cantidad de niños y niñas que existen, y que luego te los ves jugando por todas partes.

Después de un mejor conocimiento del medio te das cuenta que hay tanta gente en las calles porque no están en lugares cerrados como fábricas u oficinas. Esta gente la compone además de los citados anteriormente, una gran cantidad de tenderos en sus pequeñas tiendas abiertas completamente a la calle, vendedores ambulantes que circulan por los cafetines, zocos y calles con toda clase de artículos a sus hombros o en sus bicis, con sus caras cansadas de caminar y seduciéndote para que compres y pagues lo que puede ser el liviano sustento de su familia. Cuando digo toda clase de artículos, es básicamente todo lo que puedes imaginar y encontrar en las diferentes tiendas de la ciudad, desde calzoncillos a trajes de caballero, desde simples garbanzos cocidos a alta tecnología. Muchos tenderos que han pagado su licencia se quejan de esta competencia desleal, pero se ve claramente que no han podido hacer nada. La policía de vez en cuando se mete con algún vendedor ambulante, lo cual sorprende porque no hace más que lo que están haciendo los otros. Algunos comentan que puede ser algo relacionado con alguna mordida.

Por otro lado están los grupos de gente, que por especialidades de trabajo, esperan siempre en un lugar determinado para que quien les necesite venga a buscarlos y si hubiera suerte trabajarían algo: desde limpiadoras hasta mecánicos, pintores, albañiles, peluqueros con su silla, su espejo y sus tijeras, gran cantidad de hombres y niños cuya única actividad es ofrecerse para transportar cualquier cosa con su carrito de dos ruedas, los más afortunados poseen un burro que tira del carro, muchas otras veces son niños o viejos a los que el contratante debe ayudar tirando del carro por simple respeto al ver que es una persona mayor y le faltan las fuerzas. Guarda coches y serenos se reparten la ciudad y te los encuentras en todos sitios, estos tienen que tener licencia, y es considerado en general como un buen trabajo. La multitud de niños, viejos o mujeres de todas las edades que con o sin niños en los brazos imploran por una limosna (saddaqua allah, allah irjam ualidin). Niños y mayores vendiendo cigarrillos al detalle para ganarse cinco dirhams por paquete (unas 80 pesetas o 0.48 euros) y de cuya actividad vive toda una familia.

Otro aspecto de este mundo del trabajo es el hecho de que muchas familias en barrios obreros, pese a sus dificultades, poseen una criada: una chica que viene del campo y trabaja básicamente por la comida, el techo y para que le den la oportunidad de estudiar si cabe. Las familias ricas pueden tener varias de estas chicas. Diversos informes publicados en prensa hablan de la conexión entre esta última actividad y la creciente prostitución que existe en las ciudades marroquíes: según el semanario *Le Journal* estas chicas venidas del campo son muchas veces maltratadas, sometidas a trabajos duros constantes, e incluso algunas violadas por algún hombre de la familia, por lo que eligen otra vida más fácil y acaban en alguno de los abundantes puticlubs de Marruecos (Essabban 2001).

Algunos procesos de trabajo nos hacen percibir la poca actividad económica que existe en Marruecos, por ejemplo, cuando paras con un coche o simplemente te sientas en una mesa con la intención de comer, te das cuenta que este servicio que estas requiriendo no está nada integrado. Por un lado está el local en el que utilizas la mesa y pides té, café. Si quieres algún refresco, lo general es que el camarero vaya a comprarlo al *hanot* (una tienda corriente, en la que hoy día suele haber frigorífico, pues no hace mucho que era bastante difícil conseguir bebidas frías en Marruecos). Si quieres comer carne tienes que ir a la carnicería que por lo general está bien cerca, comprarla y dársela al parrillero que por unos 10 dirhams te la asa en su parrilla de carbón formando esas humaredas tan características de este país. Si vas a los servicios te encuentras sentada en la entrada a la señora que los limpia y requiere el pago por ese servicio. Cuando te vas debes pagar en el cafetín el té o café que bebiste y dar propina al camarero pues como todo el mundo sabe cobra muy poco y le es fundamental las propinas. Al salir y coger el coche, el guarda requiere el pago de dos dirhams como parece estar instituido. Como vemos en esta descripción, todos los trabajadores que integran este servicio son autónomos y ganan según la actividad que es requerida.

La gente suele explicar estos hechos aduciendo al Éxodo Rural acelerado en los últimos decenios. Este hecho se transforma progresivamente en un bloqueo al proceso de desarrollo económico pues es un crecimiento urbano que se hace sin suficiente desarrollo industrial, representando un aspecto del colapso del Medio Rural que pese a mantener la mitad de la población activa marroquí no aporta más que el 15% del PIB. En las ciudades el sector servicios esta creciendo por encima del secundario lo que denota un componente especial del desarrollo de las ciudades en Marruecos. Este aumento se produce a través de



actividades marginales como pequeños comercios, trabajo doméstico, transporte de todo tipo, mendicidad, delincuencia, etc., actividades que generan poco valor añadido.

El desplazamiento de la población desde el campo a los núcleos urbanos ha sido un proceso muy acelerado en Marruecos. En menos de 50 años la población urbana ha crecido un 200%, evolución que las sociedades europeas sólo alcanzaron después de dos siglos (Bentahar, M. 1988). Este crecimiento tan acelerado y sin planificar de las ciudades se ve en que en todo núcleo urbano existen barriadas de chabolas, muchas disimuladas por los llamados muros de la vergüenza, otras barriadas semiurbanizadas, con muchas calles sin asfaltar o con gravísimo deterioro del asfalto, edificios a medio hacer, fachadas deterioradas, falta de mobiliario urbano, vertederos incontrolados, etc.

2. LOS BENEFICIOS DEL TRABAJO

La gran competencia por el trabajo que genera el desempleo creciente, y una falta de regulación efectiva de los mercados laborales, hace que baje la calidad de éste en muchos aspectos.

Los sueldos bajan. El Sueldo Mínimo Interprofesional (SMIG) de 208 horas mensuales es de 1660 dirhams² (unas 30.000 ptas. ó 180 euros) en precios del año 2001. Sin embargo, el establecimiento de este Sueldo Mínimo por las autoridades económicas del país es poco respetado y en general los marroquíes afirman que suelen ser más bajos. El mismo secretario general de la UGTM Abderrazzak Afilal dice que:

(...) incluso el gobierno no aplica el SMIG, como entonces quieren ustedes que sea aplicado en otros sectores³.

El caso de Omar es significativo: casado y padre de dos hijos, sufre el paro y la competencia por el trabajo. Camionero y mecánico reconocido compitió por un trabajo de camionero. El sueldo que él pidió era de 2000 dh, el cual le parecía mínimo. Sin embargo, hubo gente que lo bajó hasta a 1300 dh. Un basurero de Marruecos interrogado por el diario Saoudi editado en Londres: *Ach Charq al-Awsat*, afirmaba que sus salarios iban de entre 760 y 920 dh (Benhima 2001) al mes. Después comprobé que éste último suele ser el sueldo de la gran parte de camareros, porteros, obreros no especializados, empleados de comercio, servicio doméstico, etc., de ahí la importancia que las propinas tienen en este país.

Esta realidad se complementa con el bajo poder adquisitivo que estos sueldos representan frente al nivel de precios de las cosas. Omar, licenciado y empleado en un establecimiento deportivo, nos decía que gana 40 dh al día, y se preguntaba: "¿Qué se puede hacer con un sueldo de 40 dh al día? tomar dos cafés, comprar un paquete de tabaco y coger el autobús un par de veces". Un café o té en un cafetín popular⁴ vale de 3 a 4 dh., en un cafetín moderno en torno a los 10 dh, un paquete de tabaco rubio nacional 15 dh. Y uno de importación 28 dh. Esta relación de precios-salarios adquiere su máxima expresión cuando vemos que el kilo de carne de ternera vale 50 dirhams, el de cordero 60 dh, el kilo de pollo unos 20 ó 30 dh, un kilo de habichuelas 18 dh, el litro de aceite de oliva 35 dh, un kilo de patatas 3-4 dh, un huevo 1 dh, 1 litro de leche 4.20 dh.

Esto nos da una idea del nivel de consumo medio existente en Marruecos con los sueldos mencionados. El bajo poder adquisitivo se nota en las comidas de las casas modestas de los barrios obreros. Estas se componen de muy poca carne o pescado, comiéndose sobre todo alubias, lentejas, habas, ensaladas (lechuga, tomates, cebollas), nabos, zanahorias, calabacines, patatas, y todo esto aderezado con muchas especias. El consumo de carne sólo adquiere su máxima expresión en fiestas como el Aid Kabir (fiesta del cordero) donde el mercado de la carne adquiere las cotas más altas.

La Seguridad Social u otros fondos de previsión son prácticamente inexistentes como beneficios del trabajador. En el conjunto de Marruecos tan sólo el 15% de la población activa marroquí están cubiertos contra el riesgo de enfermedad (3.8% en el medio rural y 21.8% en el medio urbano) (Ababou 2001) y suele

2. Moneda marroquí (a partir de ahora dh). 1dh = 16 pts = 0.10 euros

3. Entrevista concedida al semanario (Le Journal, 15 de 2001, 18).

4. Un "cafetín popular" es aquel en que no pueden sentarse las mujeres. Luego existen los cafetines que los jóvenes llaman "modernos" que sí se permite sentarse a las chicas pero dentro del local, muy raramente en las terrazas.



limitarse a los funcionarios del Estado. Por tanto, casi toda la población debe pagar los cuidados de un médico cuando están enfermos, e incluso a los funcionarios, el seguro sólo les subvenciona un tanto por ciento. En 1998 existían 10.771 médicos de los que el 57.6% pertenecen a la sanidad privada. El gasto público en salud es muy débil, sólo un 1.1% del PIB. Las subvenciones estatales se limitan al cuidado de los niños pequeños: vacunaciones, y alguna que otra campaña de prevención. Por otro lado, la concentración de la oferta de los centros de salud es muy alta encontrándose sobre todo en las grandes ciudades.

Frente a este panorama, caer en la exclusión social por causa de la enfermedad es bastante fácil. Como dice Abdul: "la enfermedad de algún miembro del hogar puede ser por ejemplo la ruina de toda una familia, pues como muchas de las enfermedades tienen cura y existen bastantes clínicas privadas, ¿qué familiar no se va a gastar todo lo que pueda para quitarle el dolor o curar a ese hijo o ese padre? Aunque eso signifique entrar directo en la pobreza".

Frente a este panorama tenemos que las luchas sindicales por crear un código del trabajo son estériles por falta de acuerdos entre las centrales sindicales más importantes: la UMT (Unión Marroquí de Trabajadores), UGTM (Unión Nacional de Trabajadores Marroquíes), y CDT (Confederación Democrática de los Trabajadores), y de éstas con los empresarios.

El clima económico y político en Marruecos es muy hostil al desarrollo de un vigoroso e independiente movimiento sindical que presione para mejorar las condiciones del mundo del trabajo. Hay varias razones para esto. En primer lugar, el alto nivel de desempleo hace que los sindicatos sean muy vulnerables a repentinos cambios no planeados en el reclutamiento de sus miembros, en la ayuda financiera y solidaridad organizacional. Segundo, el régimen somete los sindicatos a una dura presión de halagos y manipulación. Finalmente, muy serias diferencias existen entre los intereses de los sindicatos y el de los políticos: como Marruecos busca asegurar una muy necesitada inversión extranjera, su habilidad para mantener un medio laboral dócil es de capital importancia (Long y Reich 1995).

3. LA POBREZA

Un correlato monetario de esta situación del Trabajo en Marruecos bien puede ser la Tasa de Pobreza. Esta no deja de aumentar pasando del 13.1% de la población total en 1990-1991 al 19% entre 1998-1999. El efectivo de la población pobre es de 5.3 millones de personas en 1998-1999, contra 3.4 millones en 1984-1985.

Aunque el establecimiento de un Umbral de Pobreza adecuado para poder medir este fenómeno es una tarea difícil y sujeta a muchas críticas, el análisis de éste a través de los estudios que lleva a cabo la Direction de la Statistique del Royaume du Maroc nos dice que son pobres aquellos hogares que viven con un nivel de vida inferior al 60% del nivel medio. Esto quiere decir que, en Dirhams de 1999, un hogar gasta menos de 1962 dh (33.354 ptas.) en medio urbano y menos de 1878 dh (31.926 ptas.) en medio rural *en alimentar* a un miembro del hogar en un año.

Pero como no sólo de alimentos vive el ser humano, el mismo estudio introduce y pondera una serie de bienes no alimentarios (que no especifica) que también se consideran básicos, con lo cual el umbral monetario de la pobreza queda en: 3.922 dh (66.674 ptas.) por persona y por año en medio urbano, y 3.037 dh (51.629 ptas.) por persona y año en medio rural.

Dicho de otra forma, el umbral de pobreza correspondería a cerca de 10.90 dh (185 ptas.) por persona y día en medio urbano, y cerca de 8.40 dh (143 ptas.) por persona y día en medio rural. Y como el tamaño medio de los hogares se fija para los años 1998-1999 en 5.59 miembros en medio urbano y 6.36 miembros en medio rural, tenemos que el Umbral se fija en 1.828 dh por hogar y por mes en medio urbano, y en 1.603 dh por hogar y mes en el medio rural. Como vemos estos datos se corresponden más o menos al Sueldo Mínimo establecido por el Gobierno.

Por medio de residencia tenemos que el 27% de la población rural y el 12% de la población urbana es pobre pues viven, respectivamente con menos de 3.037 dh al año o 3.922 dh. Las regiones que sobrepasan la media nacional del 19% de pobreza son: Meknes-Tafilalet, Fez-Boulemane, Taza-AlHoceima-Taounate, con un 27.8%, Doukala-Abda, Marrakech-Tensift-Alhaouz, con el 23.6%. Estas regiones agrupan al 40.4% del conjunto de la población pobre. Por el contrario las regiones de la Gran Casablanca y la Oriental son las menos representadas dentro de la población pobre con un 2.6% y 6.6% respectivamente (Ministère de la



Previsión Economique et du Plan 2001). Dentro del medio rural sólo cabría añadir a la tendencia general la región de Tánger-Tetuán que con 30.5% sobrepasa la media en este medio⁵.

4. LA DESESPERANZA

La desesperanza aparece cuando una determinada situación social trae rupturas culturales que las personas viven con desazón. La Cultura nos dice que tenemos que vivir de una manera para podernos realizar personalmente. Cuando una sociedad no puede proveer los medios necesarios para que sus preceptos culturales puedan ser llevados a cabo por la población, entonces podemos decir que existe "crisis sociocultural".

Esta crisis se nos manifiesta en numerosas situaciones. Para empezar, y siguiendo las palabras de Bentahar:

La unidad familiar, principal garante de la transmisión de la cultura, sufre cambios brutales y duraderos. La familia tradicional se disloca bajo el peso del crecimiento demográfico, el éxodo, el paro, el hábitat subequipado y poco integrado, y en fin a causa de la voluntad de liberación y de decohabitación de los jóvenes hogares (Bentahar).

La situación económica hasta ahora descrita crea conflictos en las familias. En el medio urbano donde la *tiranía del espacio* es mayor, muchos familiares no pueden irse de la casa familiar que de por sí es pequeña dada la carestía del suelo urbano. Hermanos y hermanas conviven hasta edades avanzadas e incluso con sus respectivas parejas e hijos. Los hermanos que trabajan no ven rendimiento porque lo deben dar a la casa donde están los familiares en paro, enfermos, solteras, niños, etc. En momentos de flaqueza y tirantez existen peleas y unos a otros se echan en cara muchas cosas: "tu no trabajas y yo no paro para que salgamos adelante. Tienes que ir a buscar trabajo donde sea y de lo que sea". Tal situación hace que se creen relaciones de poder entre los diferentes miembros de la casa que pueden generar la partida, deseada o no por todos, del humillado.

Por otro lado, para evitar los conflictos y pagar menos, Omar dice que las grandes empresas prefieren contratar a mujeres porque cobran menos y se organizan también menos en sindicatos. Esto también pasa con los niños: según la ley éstos pueden empezar a trabajar a los 14 años, pero como se puede ver en las calles, muchos empiezan antes. A los niños también se les paga menos y por eso son más requeridos pues pueden realizar el trabajo de cualquier hombre. Esto produce que la figura del varón sustentador de la familia se ve castigada cuando sus mujeres y niños, con un estatus jurídico de inferioridad según el Código de Familia, realizan una aportación económica al hogar más significativa que la suya, y ejemplifica una clara ruptura en la cultura marroquí.

La falta de posibles también hace que los jóvenes se casen menos. La edad media al primer matrimonio en 1998 era de 31,1 años para los hombres y 27,1 años para las mujeres. Estas medias están en clara contradicción con la cultura en un aspecto básico: el matrimonio en Marruecos es prácticamente obligatorio, este se establecía a temprana edad pues las relaciones sexuales entre solteros están muy controladas socialmente e incluso perseguidas por la ley: cuando van un chico y una chica la policía les puede pedir los papeles que definen su situación civil. Si no están casados pueden obligarles a casarse, y si el hombre no quiere puede ir a la cárcel.

La dificultad para casarse o conseguir espacios privados personales no controlados socialmente, en el caso que la chica estuviera dispuesta a deshonorar a su familia a través del sexo antes del matrimonio, impiden mantener relaciones sexuales. Esto desespera a la juventud pues, además de las leyes sancionadoras, en el espacio público reina el llamado "hachuma": la vergüenza o penalización social que se da si vas por el barrio con una chica cogida de la mano, si le das un beso, si se ve una pareja en un sitio a solas, si se ven mujeres sentadas en los cafetines charlando con sus amigos, etc. Chicos y chicas sólo pueden sentarse juntos para hablar en el interior de las cafeterías que como antes dijimos llaman "modernas", que como ya hemos visto son muy caras y quedan por tanto para gente con un nivel económico alto.

En otra línea de argumentación, durante mi estancia fueron muchos los que reiteraban la gran hipocresía existente en Marruecos, la falta de confianza de unos en otros. Un informante me llegó a decir que el

5 Ibid., 56.



50% de los marroquíes son malos. Abdul afirmaba que: "con tanto paro y pobreza cada uno va a lo suyo". En el negocio se fían poco unos de otros, creen que van a engañarlos: primero porque la gente no compra mucho y por tanto éstas suelen ser compras importantes, no se está acostumbrado a comprar, y segundo porque no hay precios fijos y se impone el regateo donde el vendedor trata de sacar lo máximo posible pues no sabe si venderá algo más durante el día y como ya hemos visto muchas familias están muy necesitadas.

La visibilidad de las desigualdades sociales es también otro contexto desesperante: los contrastes entre los barrios ricos y pobres, el lujo desmesurado de las zonas residenciales y la máxima austeridad de los barrios populares, las agresivas campañas de publicidad de productos caros que tratan de seducir al espectador. Esto crea la frustración de individuos y grupos bloqueados en su promoción social y ofendidos en su vivencia cotidiana por este tipo de contrastes. Con la televisión, las parabólicas y los satélites este conflicto se presenta todos los días en los grandes salones de las casas familiares de todas las clases sociales en Marruecos. Se ve lo que ocurre en el mundo y se crea una actitud más crítica frente a lo que se está viviendo.

5. PERSPECTIVAS DE FUTURO

Marruecos es calificado habitualmente como un país entre la Tradición y la Modernidad. Esta misma cualidad denota que la situación actual pueda ser consecuencia de uno de los términos como del otro. Un hecho es cierto, la política económica llevada a cabo desde la Independencia hasta ahora no ha sido capaz de construir un país orgulloso de sus condiciones sociopolíticas.

La creatividad política ha sido y está siendo sumamente mermada por la omnipresencia de una Monarquía que permite poco la disensión y que se dedica a mantener una fachada democrática de cara a los países que le financian e imponen políticas económicas neoliberales.

La llegada de los socialistas al gobierno en 1998, así como la muerte del rey Hasan II y la ascensión al trono de su hijo Mohamed VI era vista por el pueblo con un halo de esperanza. Desde principios de la década de los 90 nos encontramos una monarquía que se esfuerza por revitalizar la vida política marroquí como lo demuestra las palabras del Rey, aunque moribundo por estas fechas, sobre su voluntad de que exista "*alternancia política*", lo que indirectamente quería decir que iba a dejar gobernar a la oposición.

El Rey quería que las elecciones de 1993 fueran las que demostraran al mundo la apertura política y democrática que existía en Marruecos. Tal política pretendía contrarrestar las críticas que desde el exterior se le hacían por no respetar los derechos humanos, de forma que éstas no influyeran en las enormes ayudas que los países Occidentales estaban otorgando a Marruecos, en especial por su alineamiento del lado del Bloque Occidental en la guerra del Golfo⁶. Así como que enturbiaran su proyecto económico de acercarse más a Occidente y crear una zona de libre cambio con la Unión Europea.

La vocación Europea del Rey de Marruecos impone a este país ciertos criterios de política interna que Hassan II trata de llevar a cabo o al menos que parezca de ese modo, pues las críticas al nuevo sistema político muestran que la democracia está bloqueada desde su mismo comienzo: La Constitución actual otorga a la Monarquía ministerios clave llamados de Soberanía, tales como el de Interior, Defensa, Exteriores, Justicia y Asuntos Religiosos, dejando al supuesto gobierno electo del país las carteras de Economía, Trabajo, Sanidad, etc., en una situación en que poco se puede hacer ante los dictámenes del FMI que plantean la reducción del estado.

El nuevo gobierno socialista se ha encontrado con una política económica que proyecta a Marruecos como el próximo Nuevo País Industrializado, al estilo de los tigres asiáticos o cómo muchos le llaman, "el Méjico de Europa": mano de obra barata, industria para la exportación, atracción de capitales extranjeros, y todo esto envuelto en un clima de autoritarismo político que mantenga la estabilidad. Por tanto los socialistas parecen no poder o no tener una alternativa a estas tesis liberales que se ven como inamovibles, y que tienen como máxima expresión política la eliminación del déficit público que trae como consecuencia el abandono de políticas sociales: educación, sanidad, de empleo, etc. En tal tesitura, los principales puntos de su programa se quedan en reducir la corrupción, y conseguir que se

6. Ibid., p. 381.



respeten los derechos y libertades básicos de la persona, puntos, como vemos, en clara relación con los ministerios de la Soberanía. El objetivo de revitalizar la sociedad civil y la confianza en la vida política está en clara oposición con el respeto a los privilegios y derechos adquiridos durante años de arbitrariedad y autoritarismo bajo el control de la monarquía marroquí. Prueba de la débil apertura democrática son las recientes palabras del nuevo rey Mohamed VI que apuntan al Ministerio del Interior como el nuevo encargado de fomentar el desarrollo en Marruecos (El País, 27/09/2001).

El colapso político es por tanto patente y hace que hoy día quepa destacar la ausencia de políticas claras y competentes que desarrollen las potencialidades del país. Como dice Driss Benhima (2001):

(...) Estamos desgraciadamente forzados a constatar que debido a la insuficiencia de debates preparatorios y a la falta de consenso sobre las opciones graves, así como los fallos políticos, Marruecos entra en la Mundialización por la puerta de atrás y con un riesgo importante de fracaso, no estando las consecuencias ni asumidas ni totalmente aprehendidas (Benhima).

Pese a todo lo dicho, la pretendida apertura democrática hace que existan cada vez más libros y revistas que hablan sobre los abusos de poder ejercidos durante la época del antiguo rey Hasan II. Casi todo el mundo en la calle sigue con expectación las noticias que sobre los centros de tortura, las cárceles de exterminio, los complotos, asesinatos y corrupciones existieron en esa época oscura que no eran más que secretos a voces. En esta especie de catarsis pública la gente muestra su esperanza de que todo irá mejor, tal vez por su confianza en que no pueda existir otra persona que gobierne tan despóticamente y coloque al país en peor situación que el difunto Rey o porque simplemente en Marruecos los cambios políticos o de gobierno sólo se producen cuando muere un Rey y le sustituye su hijo. Sin embargo, la libertad de expresión se está viendo turbada cuando la nueva prensa libre que está surgiendo, como los semanarios "Le Journal", "Demain", "Assajifa" tratan airear turbios asuntos en los que se implican personajes públicos actuales. Tal tipo de noticias les han valido el cierre temporal, censura de números o juicios y penas de cárcel para sus directores.

El miedo de la población a expresar sus opiniones o a organizarse políticamente para hacer valer sus reivindicaciones de un mejor nivel de vida, es todavía patente cuando hablas en Marruecos con cualquier joven que quiere emigrar y le dices que los jóvenes deberían organizarse para mejorar el país antes que emigrar. En este punto el joven se altera, mira a su alrededor y te dice que no sabes nada, que no entiendes Marruecos, que a la cárcel aquí se entra con mucha facilidad. Todo el mundo quiere que la situación cambie, pero por ahora se sigue temiendo al Ministerio del Interior que como todo el mundo sabe extiende su organización hasta los rincones más alejados del Reino. Además de la estructura policial, ejercen su poder a través de un organigrama de personal civil que va desde los guarda coches y serenos, a los mukaddemin o jefes de barrio y de éstos a los walis o gobernadores que son designados por el ministro del interior. Los mukaddemin nombrados por los walis son una figura muy importante en el estado marroquí, pues como decía el antiguo Ministro del Interior, Dris Basri: son los ojos de este ministerio en todos lados, y de ellos depende el nombramiento de los serenos y guardas.

El pensamiento corriente entre las élites del país es que Marruecos no está preparada para la Democracia, que los marroquíes no son lo suficiente maduros, cultos o racionales como para ser conscientes de lo que es mejor para el futuro del país, que las Organizaciones Políticas y Sindicales son mafias clientelistas, que funcionan al mismo estilo que el Majsén o la Monarquía ha hecho hasta ahora. Tras este sentimiento se justifican ciertos poderosos dirigentes para no llevar a cabo reformas políticas que permitiera a la gente manifestar su opinión y proponer soluciones a los graves problemas que aquejan a Marruecos, y lo que es más importante, llevarlas a cabo caiga quien caiga. Por otro lado, el miedo que se tiene a los Movimientos Islámicos hace que muchos de los miembros de los Movimientos Laicos que luchan por la Democracia y los Derechos Humanos admitan que hoy por hoy no puede haber democracia porque sino ganarían los islamistas que a su entender sería mucho peor. Pese a todo, según una encuesta llevada a cabo entre alumnos de Institutos y Universidad de Rabat en 1995, el 91.9% de la población encuestada consideraba que los criterios religiosos deben de guiar las decisiones de la gente en la vida económica y comercial, y casi el mismo número de personas (90.7%) son favorables a la intervención de la religión en la vida administrativa y política de la sociedad (Bourqia 2000).

BIBLIOGRAFÍA

- ABABOU, A., 2001. La securité social au Maroc. *Hebdomadaire*, 14-18 *Le Journal*, 11/2001.
- ANNUAIRE STATISTIQUE DU MAROC, 2000. *Ministere de la prevision economique et du plan du Royaume du Maroc*. Rabat: direction de la statistique.
- BENHIMA, D., 2001. L'impact de la mondialisation sur l'économie marocaine. *Le Monde Diplomatique*, 567, 8-11.
- BENTAHAR, M., 1988. *Villes et Campagnes au Maroc*. Rabat: Editell.
- BERRIANE, M. y P. SIGNOLES, (eds.) 2000. *Espaces peripheriques au maroc et au maghreb a l'heure de la mondialisation*. Casablanca: Fondation Konrad Adenauer.
- BOURQIA, R. (coord.), 2000. *Les jeunes et les valeurs religieuse*. Casablanca: Editions EDIF.
- EL AOUI, N., 2000. Le systeme des relations professionnelles au Maroc (7-15). BESM, *Rapport du Social 2000*. Rabat: OKAD.
- ESSABBAN, D., 2001. Les jeunes filles marocaines. *Hebdomadaire*, 14 *Le Journal*, 6 y 12/04/2001.
- INFORME DEL BANCO MUNDIAL, 1997.
- LES INDICATEURS SOCIAUX, 1999. *Ministere de la Previsión Economique et du Plan du Royaume du Maroc*. Rabat: Direction de la Statistique.
- LONG, D.E. y B. REICH (eds.), 1995. *The government and politics of de Middle East and North Africa*. [S.l.]: Westview Press.
- MINISTERE DE LA PREVISION ECONOMIQUE ET DU PLAN, 2001. Analyse du profil et de la dynamique de la pauvrete: un fondement de l'attenuation des denuements, 2001. Direction de la Statistique. Rabat: Ministère de la Previsión Economique et du Plan, 55.
- RAPPORT DU SOCIAL, 2000. Rabat: OKAD.

Contradicciones y concordancias en la atracción y expulsión de trabajadores asalariados en el mercado laboral del olivar. La incorporación de extranjeros

RAQUEL MARTÍNEZ CHICÓN

Universidad de Granada

INTRODUCCIÓN

El sector del olivar ocupa una posición relevante en el conjunto de la economía española y más específicamente en la economía jiennense, pero también ocupa una posición destacada por sus componentes sociales y culturales en el terreno de las relaciones sociales y laborales. Conociendo las implicaciones que el olivar tiene en todas estas facetas de la vida de una provincia como Jaén, que trasciende el propio ámbito provincial, no es de extrañar que en numerosas ocasiones se considere "mucho más que un cultivo". Con esas palabras se refería en el prólogo del libro *Entre hombres y dioses del mediterráneo* (Bonazzi 1999) el Presidente de la Diputación Provincial de Jaén de la Asociación Española de Municipios del Olivo (AEMO) y de la Red Europea de Municipios del Olivo (REMO) al cultivo del olivo, en el que destaca la forma en que a lo largo de la historia y desde épocas ancestrales ha marcado la cultura de los países de la cuenca mediterránea y ha definido en mayor o menor medida una forma de vida que ha trascendido la actividad propiamente agrícola y económica aportando signos de identidad comunes. La calidad ambiental y la configuración paisajística de los territorios productores de aceite están marcados por el olivar, y de la misma forma, en numerosos municipios de España y más concretamente de Andalucía y Jaén, sigue siendo el principal plan de empleo en el mundo rural, sirviendo en ocasiones como el mayor imán atractor y mantenedor de grandes sectores de población en muchos medios rurales.

Sin embargo, al igual que el resto de los sectores productivos y al igual que otros cultivos, el olivar no es ni un sector ni un cultivo estático. Todo cambia. Partiendo de esta contundente afirmación es desde donde debemos situarnos si no queremos caer en la creencia de que pueden existir cultivos e incluso comportamientos culturales que, por milenarios, parecen intocables o inalterables al paso del tiempo, a la recepción de nuevas tendencias o a la adaptación a nuevos contextos caracterizados también por el cambio y el dinamismo.

En el presente trabajo nos centrándonos en el mercado laboral del olivar, que experimenta, al igual que el sector en su conjunto, transformaciones y desarrolla estrategias de adaptación a nuevas realidades marcadas por la competencia y la competitividad basados en la búsqueda de la mejora de la calidad de los productos. Es aquí donde nos encontraremos con la paradoja de la necesidad de introducción de mano de obra extranjera en las fases de recolección del fruto y del mantenimiento de unas altas tasa de desempleo agrícola junto a fuertes dinámicas de emigración nacional.

1. EL OLIVAR EN EL CONTEXTO DE LA UNIÓN EUROPEA

La adhesión de España a la Comunidad Europea (CE) supuso el comienzo de un período de importantes cambios tanto para los agricultores como para las industrias agroalimentarias españolas.

Los cambios que se han ido experimentando en los últimos años han modificado el marco de referencia de los mercados agroalimentarios afectando al entorno económico y al entorno institucional (Mili 1996). En lo referente al entorno económico, los grandes movimientos de capital y las inversiones extranjeras junto al comercio interempresarial han propiciado mayores oportunidades empresariales favoreciendo la competencia sectorial en unos mercados que muestran cada vez menos sensibilidad a las especificidades geográficas. Las estrategias supranacionales cobran fuerza en detrimento de los planteamientos nacio-



nales o regionales. A su vez, la importancia que han adquirido los movimientos de capital y los mercados de divisas ha supuesto que la actividad productiva dependa cada vez más de soportes financieros que conducen a políticas maximalistas del factor trabajo "relocalizando la producción, entre otros aspectos, donde los costes laborales son más baratos" (Mili 1996, 24).

La entrada en vigor del Mercado Único Europeo supuso la liberalización comercial entre países de la Unión Europea mediante la eliminación de fronteras internas y la libre circulación de capitales, mercancías y personas. Uno de los efectos esperados del Mercado Único (Mili 1996, 26) en relación a los diferentes sectores productivos es, además de la equiparación progresiva entre costes laborales y tipos de interés, el impulso a la innovación tecnológica como principal factor de competitividad empresarial a largo plazo. Por su parte, el incremento de los intercambios internos favorece la competitividad entre países, competitividad que lleva aparejada la competencia a nivel de precios y la consiguiente bajada teórica de los mismos.

Cuando España se integró en la CEE en 1986 comenzó a adaptarse paulatinamente a las disposiciones de la OCM del aceite de oliva, o lo que es lo mismo, la OCM regula ciertas normas que son fijadas para cada campaña y son: Ayuda a la producción, precio de Intervención, ayuda al consumo y ayuda a la exportación.

Con ello se pretende lograr un equilibrio entre oferta y demanda, una mejora en la calidad del aceite de oliva, una garantía en la percepción de rentas de los productores y un último objetivo de protección a los productores oleícolas de la Unión Europea frente a los aceites de oliva de terceros países. Hasta cierto punto, estos objetivos se han estado persiguiendo y en mayor o menor medida se han ido consiguiendo y, pese a que no se plantean recortes excesivamente bruscos en los presupuestos asignados al aceite de oliva, la actual OCM se pretende reformar. La idea última y justificación de esta reforma radica en la eliminación del fraude.

2. LA IMPORTANCIA DEL OLIVAR EN LA PROVINCIA DE JAÉN

A nivel internacional es interesante destacar que los ingresos brutos generados por el sector oleícola ronda (con oscilaciones) el billón de dólares y que el patrimonio oleícola mundial según las estimaciones del Consejo Oleícola Internacional (COI) es de 8,5 millones de hectáreas y de 789 millones de olivos, de los que el 95% se encuentran en la cuenca mediterránea. Es en la cuenca del Mediterráneo donde también se concentran el grueso de la producción de aceite y del consumo. Ocuparían la primera posición España e Italia seguidas de Grecia y Portugal.

En Europa el olivar ocupa una extensión de algo más de 5 millones de hectáreas, o lo que es lo mismo, el 60% de la superficie mundial y el 3,3% de la superficie agrícola cultivada con entre unos 480 y 580 millones de árboles repartidos en 2 millones de explotaciones (Oleo 2000).

En orden de importancia, por la concentración, volveríamos a destacar a España, Italia, Grecia, Portugal y Francia. La producción europea es del 82% de la total mundial, con 1,45 toneladas situándose como primera productora y líder en el contexto internacional, al igual que en consumo, con un 77% del aceite producido en el mundo.

En España, la extensión cultivada en 1995 era de 2,15 millones de hectáreas y el número de árboles estaría situado en torno a los 215 y 250 millones, dependiendo de las fuentes.

El número de jornales¹ asciende a los 46 millones de media. Sería España, por tanto, el primer productor mundial de aceite con el 31% de la producción mundial. Y esta importancia del olivar se aprecia en las repercusiones que tiene tanto a nivel económico como social y en los paisajes del territorio y el entorno ecológico en zonas donde, por la erosión y condiciones del suelo, raramente tendrían entrada otro tipo de cultivos alternativos.

Dentro del Estado, por distribución geográfica, es Andalucía la Comunidad donde más resalta la importancia del sector olivícola. En ella se concentra el 60% de la superficie del olivar español, el 64% del total de árboles y el 82% de la producción.

1. Un jornal equivale a una jornada diaria de trabajo y sueldo.



2.1 El olivar en el conjunto de la economía jiennense

A pesar de la importancia del cultivo del olivar y de la producción de aceite, principalmente en la provincia de Jaén, el sector agrícola está perdiendo cada vez más peso en la economía española, lo cual es observable ya no sólo en el empleo sino también en la participación que tiene en el Valor Añadido Bruto (VAB). Sin embargo, el sector del olivar se ha integrado en el conjunto de la economía y ha aumentado su productividad enormemente. Pero esta destacada relevancia del sector oleícola en el conjunto de la agricultura no es la misma en España que en Andalucía o en Jaén y de esta forma lo expone Parras Rosa (1997) analizando a título de ejemplo la representación del sector agrario en cada uno de los niveles mencionados, examinando el VAB y el empleo:

En España el sector primario representa el 5,2% del VAB al coste de los factores, en Andalucía el 9,98 y en Jaén se eleva hasta el 17,57%. El empleo, por su parte, que en España equivale al 9,52 por 100 del total, es de un 15,9 por 100 en Andalucía y de un 21,26 por 100 en la provincia de Jaén (datos del BBV correspondientes al año 1993) (Parras Rosa 1997, 33).

Jaén está desarrollando desde hace no mucho tiempo una experiencia pionera a nivel provincial, se ha planteado un Plan Estratégico para el desarrollo y potencialidad de la Provincia en todos los ámbitos: cultural, social, económico, medioambiental, etc. En él se resaltan algunas de las características de los diferentes sectores de actividad (Plan Estratégico de Jaén, julio 1999). A continuación resaltaremos aquellas relacionadas con el sector agrícola, sector que ocupa una posición protagonista en el conjunto de la economía jiennense.

La mayoría de los municipios de la provincia de Jaén son alto dependientes del olivar. La población, cada vez más envejecida es a la vez menor y presenta gran falta de recursos y los intentos de diversificación de cultivos siguen siendo aún poco relevantes. A parte del monocultivo del olivar comienzan a destacar, aún discretamente la cereza, el espárrago, las habas, etc., se siguen manteniendo algunos cultivos de cereal que, al igual que el resto de los productos de huerta antes mencionados, se están viendo reducidos al sustituir muchos de éstos por nuevos plantones de olivo debido a cuestiones de rentabilidad en las cosechas, ya que el olivar aunque necesita de cuidados, el trabajo más duro o la dedicación más acentuada se concentra en los meses anteriores a la recogida y en la recogida misma, posibilitando de esta manera ingresos anuales dedicando tres o cuatro meses de trabajo al año.

Sin embargo, es el sector oleícola el que aún mantiene su posición de liderazgo pese a los condicionantes que reducen la importancia de la agricultura y por ende el olivar en el conjunto de la economía. De hecho, en la mayor parte, por no decir en la gran totalidad, de las localidades jiennenses no se podría establecer un diálogo acerca de su situación socioeconómica, sin que saliera a relucir la importancia que en ella tiene la aceituna. Aunque en muchos municipios la actividad económica, pese a la falta de recursos, se empieza a diversificar y por ello la dependencia de la agricultura puede haber disminuido en algún grado, la influencia que el olivar ejerce ya no sólo en la economía general sino incluso en los mismos estilos de vida y costumbres sociales es un claro indicativo de hasta qué punto una comunidad puede verse marcada por su propia adaptación a los recursos con los que cuenta.

La evolución del olivar en Jaén marcará sin duda la evolución de la actividad económica de todo el sector de la agricultura en general y del resto de los sectores de actividad, influyendo en ellos de forma caso determinante, como ya hemos podido apreciar, tanto en períodos de buenas cosechas y de bonanza económica (mayores inversiones en construcción y reformas, desarrollo del sector servicios y de industrias auxiliares, etc.) como en los casos contrarios.

2.1.1 Evolución y características de la población activa y del desempleo en Jaén

Es fundamental hacer referencia a la evolución y la situación actual de la población activa, porque ésta es la oferta del mercado y con ella podemos apreciar el grado de adecuación que presenta respecto a un factor productivo. De igual modo, es imprescindible hacer mención a las características de la población activa y a la situación de desempleo de la Provincia de Jaén, para la posterior comprensión de realidades como la necesidad de introducción de mano de obra extranjera en un contexto en el que gran parte de la población autóctona "es mantenida o se mantiene" al margen de las actividades laborales formales.



Según la Encuesta de Población Activa (EPA), en 1998, la tasa de desempleo en Jaén era de un 20'33%, mientras que la de Andalucía se situaba en el 29'45% y la tasa nacional en 18'82%. Si bien la tasa de desempleo en Jaén es superior a la del país, se sigue situando por debajo de la regional, como ha ocurrido tradicionalmente². Sin embargo el ritmo de destrucción de empleo en Jaén ha sido más acelerado que en Andalucía y en ésta más que en el resto de España durante toda la década de los 90, y culpable de esta realidad es la situación de la ocupación agraria.

Los mayores niveles de desempleo se hallan concentrados en el sector de la agricultura, de manera que en 1998 un 29'82% de la población activa agrícola se encontraba en situación de desempleo.

Pero en lo relacionado a la situación de los mercados laborales en la provincia de Jaén, y en específico al de la agricultura, se debe seguir haciendo hincapié en algunas características muy significativas. Dos de ellas nos parecen de especial relevancia para situar el contexto donde "competirán" los inmigrantes extranjeros por el trabajo. Tienen que ver con la cuantificación de la mano de obra empleada y con la estacionalidad del trabajo (a esto último se le añadirá la precarización de los empleos precisamente por el carácter estacional de los mismos).

En lo referente a la cuantificación de la mano de obra y, especialmente, de la mano de obra parada, de la que hemos estado haciendo mención, nos encontramos con una circunstancia excepcional que no se da con igual magnitud en ninguna otra provincia del Estado español. Nos referimos a la distancia existente entre los datos que reflejan la EPA y los datos de paro registrado que ofrece el Instituto Nacional de Empleo (INEM). En septiembre de 1997 se dio la circunstancia de ser Jaén la provincia con mayor desempleo de Andalucía y de todo el Estado (36,53% de la población activa) y, a la vez, ser la segunda provincia de Andalucía, después de Almería, con menor nivel de paro registrado (10,5% de la población activa). Como puede observarse, más de 26 puntos de diferencia entre uno y otro instrumento de medición del paro. Disparidad que explica Martín Mesa (1997) en relación a lo veremos que ocurre de manera continua en el mercado del olivar:

(...) la existencia de cierta proporción de personas que, declarándose como parados, no están realmente interesados en encontrar un empleo y por ello no se inscriben en el INEM, o bien porque se han desanimado y no creen en la posibilidad de hallarlo a través de esta agencia de colocación e, incluso, porque estando empleados en la economía sumergida se declaran en la encuesta como parados (Martín Mesa y otros 1997, 42).

Sin negar la posible validez de estas razones, un conocedor de los mercados laborales descubriría algunas otras más que nos situarían ante un mercado laboral centrado en el olivar, nada homogéneo y de una cierta complejidad. Si a ello añadimos la segunda característica de la que más arriba hablábamos para referirnos al ámbito laboral en la provincia de Jaén (la estacionalidad del trabajo), daremos un nuevo grado de complejidad a la situación.

Es, sin lugar a duda, la fuerte dependencia del monocultivo del olivar y del trabajo de sus derivados, lo que determina en gran medida esta estacionalidad. Unido a ello, y dependiendo de la estacionalidad y de la elevada subordinación de la agricultura del olivar (Martín Mesa y otros 1997, 44), se da la circunstancia de que Jaén se encuentra por debajo de la media nacional en lo referente a la suscripción de contratos indefinidos; una muestra más de la precarización del mercado laboral.

Además de los condicionantes, anteriormente mencionados al hablar de uno de los problemas más graves en la economía jiennense como es el desempleo estructural, podríamos añadir otras características y peculiaridades específicas del desempleo en la provincia (Ortega Díaz 1999, 139) como:

Baja tasa de actividad en términos comparativos respecto al conjunto nacional, especialmente en el colectivo de las mujeres, lo cual favorece que en periodos de creación de empleo la tasa de actividad crezca más rápido que la de ocupación, por lo que el paro incrementa.

Índices muy altos de paro de larga duración, aunque en Jaén, con la gran demanda existente de mano de obra durante la época de recolección de la aceituna, esta situación se ve más leve que a los niveles autonómicos y nacional.

2. A excepción de 1996 donde la tasa de desempleo es de un 34'50% en Jaén y de un 32'45% en Andalucía.



Gran inestabilidad de los empleos, Jaén se sitúa a la cabeza tanto de Andalucía como de España en contratos temporales.

Menor índice de paro en los jóvenes que buscan su primer empleo, ya que sirven, en muchas ocasiones, para poderles aplicar un contrato temporal de menor coste para el empresario, lo que además, a la vez, va en detrimento de los que ya han trabajado antes.

Monocultivo del olivar y dependencia muy alta de la agricultura en la economía provincial que provoca que exista un marcado carácter temporal en los empleos, lo que desemboca en que exista un gran volumen de la población que simultanea períodos de ocupación con otros de paro.

Intensa destrucción del empleo agrario y pocas posibilidades de inserción de esta población en otros sectores, por lo que los mecanismos de protección social son paliativos de estas situaciones.

Escasa movilidad geográfica (lo cual contrasta con los grandes períodos de éxodo de los emigrantes jiennenses en décadas anteriores), que podemos justificar, entre otra multitud de factores, por el mantenimiento de las prestaciones de desempleo y otros mecanismos de protección social que impiden la emigración.

Importantes bolsas de economía sumergida que son provocadas sobre todo, entre otros factores ya mencionados antes como la flexibilidad en la contratación, etc., por la debilidad de las empresas provinciales.

Ante este panorama, es apreciable que la agricultura está perdiendo cada vez más peso en la economía, sobre todo por la intensidad de la destrucción de empleo agrario. Y aunque esta situación de elevado paro agrícola y de la destrucción del empleo agrario es polarizable a todo el territorio nacional, en Jaén la situación es más dramática por las características del sector del olivar, que necesita poca mano de obra en la producción pero demanda mucho empleo en la fase de recolección, que además está caracterizado, como hemos venido apuntando, por su precariedad, temporalidad, estacionalidad e inestabilidad.

A pesar de estas condiciones en la agricultura no se ha trasvasado desempleo de este sector a otros, como ha ocurrido con la construcción, por lo que las tasas de paro agrícola en Jaén continúan siendo muy altas. De esta visión sólo cabría esperar que el flujo de movimientos migratorios se moviera de dentro hacia afuera, es decir, que existiera emigración y que Jaén exportara mano de obra. Esto sin duda ocurre, debido al gran excedente de población activa agraria que no es absorbida por el resto de sectores de actividad una vez concluidas las campañas de recogida de la aceituna. Pero a su vez, la realidad muestra una gran paradoja, el mercado laboral del olivar, principal fuente de riqueza de Jaén, necesita de mano de obra foránea y extranjera. Esta afirmación es compartida desde las diferentes esferas políticas, sociales y empresariales, que observan cómo en la época de la recolección de la aceituna son cada vez más los inmigrantes que acceden a estas tareas, tanto extranjeros, como inmigrantes nacionales que llegan desde otras provincias españolas, principalmente andaluzas y/o de fuerte actividad agrícola.

2.2 Características del olivar en Jaén

Los problemas que caracterizan el olivar y hacen de él un cultivo con una especial necesidad de implantación y consolidación en los mercados exteriores han marcado y siguen marcando las mayores preocupaciones de los representantes del sector. La comercialización pasa a ser la punta de lanza del desarrollo y la modernización del olivar. Frente a la importancia y trascendencia que la comercialización pasa a tener en estos últimos años, comenzando lógicamente por un aumento de la calidad del producto a vender, existe, de igual modo, una pérdida de interés o una localización en un segundo plano de los acontecimientos y cambios que vienen sucediendo en su mercado laboral.

A continuación, pasaremos a caracterizar el sector del olivar en Jaén deteniéndonos en describir la configuración de las plantaciones, la superficie que ocupa en el total del territorio jiennense, las producciones, la distribución y el tamaño de la propiedad, que determinarán las técnicas de recogida del fruto y la mayor o menor necesidad de mano de obra, de jornales en la recolección.

2.2.1 Superficie y producción

No es de extrañar que el sector olivarero sea uno de los pilares de la economía en Jaén: alcanza un 10% del PIB provincial, que llega hasta el 15% teniendo en cuenta el binomio olivar-aceite, a su vez, en Jaén



el olivar ocupa el 79,9% de la superficie cultivada y supone el 82,8% del total de la producción agrícola provincial. La superficie dedicada a este cultivo en la provincia alcanza más de 500.000 hectáreas, o lo que es lo mismo, un 10% de la superficie olivarera de la Unión Europea (Parras Rosa 1997, 41). De estas 500.000 hectáreas cultivadas³ aproximadamente, el olivar en secano ocupa una superficie de 411.238 hectáreas, lo que representa el 30,46% de la provincia y el 58,80% de la superficie labrada. Si a estos datos añadimos los del olivar de regadío, obtenemos unos porcentajes de 34,33% y 65,13% respectivamente que hacen de este cultivo el más característico de la provincia.

Dada la extensión del cultivo y las producciones, no cabe duda de que el binomio olivar-aceite es un pilar para la economía jiennense, ya que en Jaén no sólo existe fuerte dependencia del monocultivo del olivar sino también del trabajo de sus derivados, ya que "el olivar es, por otra parte, base de toda una serie de actividades secundarias" (Parras Rosa 1997, 67).

2.2.2 El reparto de la tierra: distribución y tamaño de las explotaciones olivareras

La provincia con el mayor número de explotaciones es Jaén y a la vez es también la provincia donde la concentración de explotaciones de menor tamaño tiene más incidencia, el 61,68% de la superficie de olivar se distribuye en explotaciones inferiores a 30 hectáreas. Esta división no se corresponde con una igualitaria redistribución de la propiedad, y es explicada por algunos políticos, como el resultado de un proceso histórico de venta parcelaria de la tierra. Consecuencia de este proceso es, por ejemplo, la presencia de más de 3.500 fincas rústicas en un municipio de 1.800 kilómetros cuadrados.

La dimensión de las explotaciones aportan una clara muestra de la distribución que existe de la tierra. La tierra aparece como una de las inversiones más seguras, una actividad de carácter complementario, que además, hoy en día figura como uno de los activos financieros más importantes al aportar una elevada seguridad en ganancias y pocas posibilidades de pérdidas.

Esta configuración de la propiedad, no obstante, va a acarrear numerosos problemas en relación a la incapacidad del olivar para conseguir economías de escala, por lo que será casi imposible la minimización de costes y como consecuencia de ello la rentabilidad de las explotaciones será baja.

Además, es importante observar cómo influye la distribución de la tierra a la hora de relacionar la capacidad financiera de los propietarios, que necesitarán gran cantidad de mano de obra durante la recogida, con los recursos con los que van a contar, como es el de poder proporcionar o no el alojamiento de los trabajadores que tengan en sus tajos. Este es uno de los temas que más debate están ocasionando por la dificultad que la falta de acceso a la vivienda entraña para todos los agentes relacionados con la recogida de la aceituna y la presencia de población extranjera, que acudirá como mano de obra.

2.2.3 La recogida de la aceituna y los jornales en la recolección

La recolección se trata, sin duda, de una operación decisiva para la obtención de aceite de calidad, conlleva una importancia económica de gran relevancia y es casi el mayor problema del cultivo, ya que llega a superar el 50% del costo de producción y supone actualmente el 80% de la mano de obra de las actividades efectuadas (Parras Rosa 1997).

Nos encontramos en un contexto en el que la competencia en el mercado internacional es cada vez más difícil: cantidades máximas garantizadas, penalizaciones, futura eliminación de ayudas a la producción y del precio de intervención, etc. En este marco, hablar del aumento de la búsqueda de una mayor calidad en el producto aparece como la única posible bandera de competitividad. Esta calidad aparece determinada por el ciclo de maduración del fruto, y exige estrategias tales como la adecuación del calendario de recolección, adelantando y minimizando el tiempo de la recogida, y la adecuación de las relaciones de producción entre los diferentes propietarios y los trabajadores. Del momento elegido para

3. Que ya ascendían a 522.699 hectáreas de superficie de olivar *en producción* según datos recopilados por la UPA para la campaña 1997/98. Otro cálculo hace ascender esta cifra hasta las 547.093 hectáreas de olivar para aceituna de almazara en la Provincia de Jaén (Junta de Andalucía 1997, 32).



comenzar la recogida, el tiempo empleado para recoger el fruto y el mecanismo empleado dependerá a su vez: el aumento o disminución económica en el costo total del cultivo, la calidad del aceite obtenido y la conservación y mantenimiento del árbol con las incidencias de rendimiento en campañas posteriores aumentando o disminuyendo la vecería⁴.

La búsqueda de la minimización en los costes totales, una calidad que permita poner en el mercado un aceite competitivo y el cuidado y mantenimiento de los olivos para el mantenimiento de los rendimientos en la producción, se traduce en un aumento de la intensificación del trabajo y por tanto de la mano de obra.

A pesar de que muchas operaciones del cultivo están mecanizadas (maquinaria en la poda, vibradora, barredoras, etc.), y que en algunos aspectos se ha conseguido el abaratamiento de los costes, en el olivar se requiere gran cantidad de mano de obra que otros cultivos no requieren. De hecho, el número de jornales necesarios no sólo no ha disminuido, sino que ha aumentado en los últimos años en función de las cosechas.

La dependencia que tiene este sector de la fuerza de trabajo y, a la vez, la fuerte dependencia que existe en Jaén del olivar, conlleva que un sector de la población sólo se integre en el mercado de trabajo de una manera transitoria⁵, lo se traduce en temporalidad y precariedad del mercado laboral. Pero, a pesar de elevado índice de desempleo agrario en la Provincia de Jaén, no es suficiente con la población autóctona, por lo que en épocas de recogida de la aceituna, en este mercado laboral temporal y precario, es necesario contar con mano de obra inmigrada de otras zonas de España y del extranjero.

Los cambios, tanto en el sector productivo agrícola olivarero, como en las direcciones en el campo de las migraciones son la constante de dos variables que aparecen directamente relacionadas.

La actual segmentación y fragmentación de los mercados laborales exige contingentes de mano de obra igualmente segmentada, fragmentada y precaria para el mantenimiento de una estructura económica que necesita de un "ejército de reserva", lo más desprotegido económica y socialmente posible, para poder incorporarse competitiva y eficazmente en un modelo económico cada vez más internacionalizado. A su vez, en un entorno cada vez más caracterizado por la desigualdad, grandes sectores de población no pueden hacer frente a sus necesidades más básicas. Así, numerosos contingentes de población optan por la migración como única alternativa para la consecución de un proyecto de mejora de las condiciones sociales y económicas a las que se encuentran sometidos.

Sin la necesidad real de intensificación de mano de obra, difícilmente un sector productivo demandaría trabajadores más allá de los que con hasta el momento ha contado, como es el caso del sector del olivar. Sin embargo son muchos más factores los que entran en juego y participan directamente de una nueva realidad en ocasiones "falsamente" analizada. El pretender considerar las nuevas y cada vez mayores llegadas de extranjeros como un efecto producido únicamente por la visión de la Europa del Oro⁶ y la España del Oro y las situaciones de precariedad vividas en los países de origen, no deja de ser un esencialismo. Al igual que pretender explicar la inserción de los trabajadores extranjeros en el mercado del olivar desde la perspectiva *emic* de algunos empresarios "porque los españoles ya no quieren ir al campo a recoger la aceituna y prefieren cobrar el paro".

El reducir la explicación de un fenómeno a un solo factor es un ejercicio, que si bien facilita la comprensión de manifestaciones complejas, dificulta y falsea la visión de las diversas realidades a las que se intentan dar sentido y comprender.

Por ello, examinaremos los cambios acaecidos, y que siguen acaeciendo, en el sector del olivar y las consecuencias que de ellos han derivado en el sector empresarial, que han necesitado optar por unas nuevas estrategias de actuación para la reproducción y el mantenimiento de la economía, mayoritariamente familiar.

4. Característica típica del cultivo del olivar que supone la alternancia de campañas de alta producción con malas campañas.

5. La cosecha del olivar genera empleo durante tres o cuatro meses, comprendidos entre noviembre, diciembre y enero, febrero.

6. "Europa del Oro" y "España del Oro" son dos expresiones con las que se refieren comúnmente los extranjeros al hablar de la falsa imagen que de Europa y España se da en los países de origen, alimentando erróneamente, las expectativas de la salida en el proceso migratorio.



3. LAS ESTRATEGIAS DE PRODUCCIÓN Y REPRODUCCIÓN EN TORNO AL OLIVAR

El sector del olivar es un sector dinámico que, al igual que otros sectores productivos, aparece ante un nuevo entorno al que ha de adaptarse en unos nuevos tiempos en el que, en un contexto cada vez más internacional, se sigue primando la competencia.

La incorporación de España a la Unión Europea ha sido uno de los mayores y más importantes cambios por los que ha atravesado el sector en el marco institucional. La adhesión de España ha afectado a la estructuración del sector y a la unificación de fuerzas de todos los diferentes componentes del mismo, unidos en la "mesa del aceite" en defensa de los intereses comunes frente a la OCM, pero ha supuesto también, a unos niveles mucho menos institucionalizados, la búsqueda de nuevas estrategias por parte del empresariado para la adaptación progresiva y eficaz a un nuevo entorno que en parte los limita y en parte puede ayudarles a la obtención de unos mayores beneficios que hasta la fecha habían obtenido.

3.1 Los cambios en el olivar

El olivar, con la incorporación en la Unión Europea, ha resurgido como un cultivo rentable. En realidad nunca llegó a no serlo, pero la política de subvenciones a la que el sector se incorporó permitió nuevos beneficios económicos a los productores, además de una cierta seguridad en los precios, con el precio de intervención, que aseguraba a éstos unas mínimas coberturas económicas ante las pérdidas en caso de malas cosechas.

Las propuestas de cambio en la OCM y en la limitación a las ayudas son un nuevo reto al que el sector en su conjunto se enfrenta. Sin embargo, cuando la temática a tratar no viene directamente relacionada con la lucha unificada de un sector en pos de unos beneficios o de la no pérdida de los mismos, y sí más con el futuro en materia de competitividad, las reivindicaciones se van situando en posturas más dispersas si no, en ocasiones, enfrentadas. Las dos posiciones claras vienen representadas por un lado, por aquellos que tienen gran propiedad y por tanto unos mayores beneficios y por otro, por aquellos propietarios, que como ya tuvimos ocasión de comprobar, son los más y poseen explotaciones de reducido tamaño que además no suponen su principal ingreso de renta.

El debate, pues, se plantea en relación al discurso de la competitividad, escenario clave del sector, si tenemos en cuenta que el aumento de nuevas plantaciones⁷ ya no significa rentabilidad en el marco de las subvenciones. Así, los representantes de la gran patronal, en un intento de asimilar Andalucía a la Nueva California de Europa (símil ya suficientemente discutido y refutado que no encuentra sentido en la comparación de dos formaciones económicas y sociales totalmente diferentes) ven en la nueva política de subsidios propuesta para la reforma (no por producción) un freno al crecimiento y desarrollo del sector en términos de rentabilidad. En el lado opuesto del debate se sitúan las asociaciones representativas de pequeños agricultores, que critican la estrategia adoptada por los representantes del gran empresariado de defender las ayudas a la producción como el bastión de la competitividad, ante la realidad de los tamaños de las explotaciones mayoritarias y la división de la tierra y de la propiedad en Jaén.

No obstante, tanto unos como otros, pequeños y grandes propietarios, aunque mediante mecanismos o filosofías diferentes, defienden la necesidad de ser más competitivos y maximizar los rendimientos de las producciones. Todos los agentes relacionados con el sector coinciden en señalar la importancia que el olivar ha tenido y tiene a nivel económico, social y cultural, y la necesidad de mejorar en un mercado más abierto mediante la capacidad de adaptación a nuevos contextos, mediante técnicas que estén al alcance de las singularidades del cultivo.

La introducción y el desarrollo de la mecanización, la mejora de los sistemas de transformación y almacenamiento del aceite de oliva y la implantación del regadío en el olivar han dado nuevas perspectivas de despunte en un cultivo que antes de la incorporación al mercado y la política europea, pese a ser productivo, se encontraba estancado en sus técnicas, procedimientos y producción. Estas perspectivas han sido traducidas en un aumento desmesurado de la producción y una mejora, a través de los sistemas de subvenciones, en las rentas de los agricultores.

7. Los olivos plantados después del 1 de mayo de 1998 no aparecen como beneficiarios de subvenciones, en ninguna de las modalidades en las que figuren estas ayudas.



Pero con las limitaciones que aparecen con la política de "cupos" a la producción, con la asignación de cantidades nacionales garantizadas, la competitividad se sitúa en un nuevo escenario en el que tiene que lidiar a través de otras estrategias diferentes al aumento de la producción, y que tienen que ver más con el aumento de la rentabilidad a través de la mejora en la calidad de las producciones.

3.2 El comportamiento económico de pequeños y grandes productores

Pequeños, medianos y grandes, tradicionales y nuevos agricultores, han tenido que ir adaptándose a un nuevo contexto del olivar. Quienes lo han tenido más fácil han sido aquellos nuevos agricultores que han surgido como tales a raíz del crecimiento que comenzó a experimentar el cultivo, con la incorporación de España a la Unión Europea, mediante la especulación de la tierra y la plantación de olivar nuevo. Comportamiento seguido por otros tantos agricultores tradicionales, que han visto igualmente en el olivar una aportación segura de ingresos y una estupenda fuente de inversión. La tierra sigue siendo uno de los mayores activos financieros y una clara inversión segura de capital con una mayor o menor, pero siempre, rentabilidad en el futuro.

Las grandes propiedades, las menos, no plantean los problemas y dificultades que para el pequeño agricultor supone la limitación de las explotaciones. Complicaciones referidas no sólo a la introducción de maquinaria o modernización de las fincas. Las dificultades se ven traducidas también a la falta de rentabilidad que supone la implantación de sistemas de riego por el elevado costo, y en la falta de mano de obra autóctona, que se concentra mayoritariamente durante los periodos de recolección en aquellas explotaciones que pueden ofrecer un número mayor de jornales.

Las estrategias que han seguido hasta la fecha los pequeños empresarios para la reducción del costo en las fechas de recolección son bien conocidas en el mundo del laboreo campesino, y se refieren a la utilización de la mano de obra disponible en las propias unidades familiares. Pero además de la disposición y utilización de la mano de obra interna, ésta se intensificaba, con el objetivo último de no llegar a necesitar introducir mano de obra externa al núcleo familiar y evitar, de esta forma, el pago de jornales.

En la búsqueda de la minimización del mayor coste posible en el cultivo del olivar, otras son las estrategias utilizadas por el pequeño y mediano agricultor, que no cuenta en su propia unidad doméstica con el número de jornales necesarios para la recolección de su cosecha. Una de las actividades más desarrolladas y que mantienen un importante arraigo en las zonas de mayor tradición olivarera es la aparcería. Esta táctica consiste, en el reparto de los costos, del trabajo y los beneficios (en dinero o en especie), en los términos en los que sean acordados (50%, 30-70%, etc.), entre el propietario y el trabajador. Pero en algunos círculos agrarios de Jaén también se denomina comúnmente aparcería, sin llegar a serlo, a la unión de pequeñas y diversas unidades productivas en los momentos de recogida de la aceituna para la realización de todas las faenas, intercambiando, entre las mismas, jornales trabajados en lugar de salarios por jornales sin generar empleo por cuenta ajena.

Esta estrategia de reciprocidad cumple con varias funciones, entre otras: la creación de redes de apoyo mutuo (que en ocasiones van más allá del intercambio de favores económicos), el mantenimiento del sentimiento de colectividad frente al individuo aislado y de rentabilidad en las explotaciones mediante el "ahorro" económico traducido en dinero a través del trueque de la fuerza de trabajo. También facilita a los pequeños agricultores la introducción de maquinaria, por el sobredimensionamiento de explotaciones, en el caso en que éstas compartan lindes y/o por la rentabilidad que supone comprar maquinaria (de uso común) entre varios propietarios, que de otra forma no podrían haber adquirido al no compensar económicamente el gasto a los beneficios, ni siquiera a largo plazo.

La sobredimensión de explotaciones se viene realizando mediante otra estrategia, el arrendamiento, que, desarrollada con frecuencia en el pasado, cada vez cobra más fuerza e importancia en la provincia de Jaén, fortaleciendo una figura agraria ya existente, el propietario-jornalero o el "agricultor sin tierras"⁸. La figura del propietario-jornalero, del agricultor que necesita para el mantenimiento de la uni-

8. Agricultor "sin tierras" no excluye a aquellos, la mayoría, que posee pequeñas explotaciones en propiedad, pero refleja la realidad de aquellos agricultores que, siendo propietarios, su actividad económica principal proviene del trabajo asalariado, del laboreo en las tierras de otros.



dad doméstica, además de trabajar su propiedad, "echar jornales" en otras de mayores dimensiones, complementando de esta forma la renta, se sigue manteniendo e incluso aumentando. Al contrario de lo que viene ocurriendo en otras zonas agrícolas de Andalucía, como en el Poniente Almeriense, debido a la rentabilidad que las pequeñas explotaciones de cultivos intensivos han comenzado a suponer para el propietario, la cual ha permitido que no sean consideradas, como hasta hace poco tiempo, únicamente actividades económicas complementarias y/o marginales (Martín, Castaño y Rodríguez 1999, 70).

El arrendamiento además de cumplir la función de reparcelación de las explotaciones en otras de mayor tamaño para el facilitamiento de la mecanización, se presenta como alternativa a las transformaciones que está experimentando el sector agrícola y el medio rural en general, entre otras, el envejecimiento de la población agraria, que no encuentra un relevo en las jóvenes generaciones.

Se tome la estrategia que se tome, la búsqueda de una mejor calidad (condicionada por la calidad del fruto original) y una minimización en los costes es una idea con la que comulga toda la variedad existente en el colectivo empresarial.

El calendario de recogida se ha adaptado al momento exacto en el que el fruto se encuentra en su punto óptimo de maduración, y se ha intensificado la labor para que la recolección no dure más de lo que supondría un deterioro en la aceituna y por ende, un aceite de peor calidad. Esta intensificación de las labores de recogida se traduce en un intensificación de la mano de obra necesaria para recoger la aceituna, a ser posible, en menos de la mitad del tiempo en que se venía haciendo. Si para la recolección de una determinada explotación de X hectáreas con una producción Y se necesitaban a N personas contratadas durante 3 meses, ahora se necesitan para la misma explotación con la misma producción, $3N$ personas contratadas durante 1 mes. Los jornales necesarios siguen siendo los mismos, pero el número de personas necesarias se multiplican de manera proporcional a la reducción del tiempo de recogida.

Pero este cálculo es válido, si utilizamos un ejemplo como el anteriormente expuesto, en el que manteníamos dos variables constantes: una explotación que no haya variado ni en su producción Y ni en su superficie X . Por el contrario, ya hemos visto que, con las nuevas plantaciones de olivar joven que están empezando a producir y con los tratamientos y mecanismos anteriormente comentados, la producción, aunque varía de una campaña a otra, mantiene una clara tendencia alcista en una superficie que, hasta ahora, ha aumentado. Lo cual significa una necesidad aún mayor de mano de obra para mayores producciones en un tiempo que cada vez se va acortando más.

4. LA INCORPORACIÓN DE MANO DE OBRA EXTRANJERA Y EL MANTENIMIENTO DE LA NACIONAL

La calidad del producto aparece como el baluarte de la competitividad en unos mercados cada vez más internacionalizados. Y ya hemos visto cómo la obtención de un producto de calidad, competitivo en precios, pasa por la intensificación del tiempo de recolección, que exige una intensificación en las faenas, y por tanto, de la mano de obra.

4.1 Conjugando el desempleo autóctono y la necesidad de trabajadores extranjeros

La pregunta del porqué de la necesidad de mano de obra extranjera en una provincia en el que el desempleo y la inestabilidad del mismo son un problema estructural y en un sector, como el de la agricultura, que ha sufrido un importante proceso de destrucción de empleo, es crucial. No obstante, son muchos los españoles, jiennenses y emigrados de otras provincias españolas, los que siguen acudiendo a la recogida de la aceituna, aunque son muchas las variables que han influido en que el número de trabajadores nacionales se "aprecie" mucho más disminuido de lo que realmente es, en relación al aumento de trabajadores extranjeros.

El empresariado que posee grandes extensiones de olivar, y por tanto, grandes producciones, generalmente cuenta con la figura de un encargado o manijero⁹, categoría profesional reflejada en el convenio del campo

9. Manijero es la denominación común (en Jaén y en algunas localidades cordobesas) del encargado de las cuadrillas de trabajadores y de la organización del trabajo en las explotaciones.



que desempeña las funciones de encargado o jefe de personal. Este manijero se encarga de la formación de las cuadrillas, o grupos de trabajo, y de la estructuración y organización de las tareas en los tajos.

Los manijeros vienen a responder a aquella figura a la que anteriormente hacíamos mención, los propietarios-jornaleros. Aunque por lo general también poseen pequeñas explotaciones que les aportan un ingreso complementario, éste no llega a ser suficiente para el mantenimiento de la unidad doméstica, siendo su fuente principal de renta la proveniente del trabajo asalariado.

Aunque depende en cada caso, éstos son los que se encargan de estructurar las cuadrillas de trabajadores, con los que, en muchas ocasiones, mantienen el mismo tipo de relación laboral de los manijeros y patrones a lo largo del tiempo. Suelen ser trabajadores de la misma localidad en la que el propietario¹⁰ tiene ubicada su explotación (aunque es muy usual encontrar explotaciones, independientemente del tamaño de la misma, que están localizadas en más de un término municipal) y el manijero vive. Estos trabajadores nacionales, pueden ser a su vez propietarios-jornaleros, e incluso alternar con otro tipo de actividades en otras ramas de actividad. Así, no es difícil encontrar a trabajadores que por ejemplo, trabajan en la construcción hasta las campañas de recogida de la aceituna en las que, tras recoger su propia cosecha, acuden a otros tajos como asalariados, figurando además como desempleados. La gran mayoría de estos trabajadores sigue acudiendo campaña tras campaña, pese a que el tiempo de recolección ha disminuido. No ocurre lo mismo con otros trabajadores cuya dedicación a la actividad agraria ha sido sustituida por el trabajo en otros sectores de actividad, realizándose un trasvase de empleo¹¹ desde el sector agrícola a otros, entre otras causas, por la destrucción de empleo que ha experimentado el sector agrario, y por sus características de temporalidad y estacionalidad en esta provincia, a otras ramas como la de la construcción, los servicios o la industrial.

La operación de la recogida de la aceituna, por su necesidad de trabajo manual, aún no ha conseguido valerse únicamente con la mano de obra autóctona disponible, por lo que siempre ha necesitado de mano de obra inmigrada de otras zonas de la misma provincia y de otras provincias andaluzas y españolas. Las grandes explotaciones han seguido la dinámica anteriormente mencionada, necesitaban de una mayor cantidad de mano de obra que las pequeñas explotaciones y contaban con un capataz, que se encargaba de las tareas de cuidado del olivar durante todo el año a la vez que formaba y organizaba las cuadrillas de trabajadores. Estas cuadrillas estaban conformadas además de por trabajadores del mismo municipio, por trabajadores inmigrantes nacionales que se trasladaban de forma temporal, pero "fija" en las épocas de recogida. Estos son los temporeros agrícolas nacionales. Trabajadores que, dependiendo de las fechas de recogida de diferentes cultivos, se movilizaban a una u otra provincia, siguiendo rutas establecidas según calendarios agrícolas, acudiendo generalmente a las mismas explotaciones y con los mismos patrones. En su categoría de temporeros, se trasladaban con toda la familia y con la mayoría de sus enseres personales para la permanencia en el municipio el tiempo en que duraban las diferentes campañas, contando generalmente con un alojamiento ya acordado con el manijero o con el patrón y con algunos recursos proporcionados desde la administración, para la escolarización de los niños más pequeños, como son las ya tradicionales guarderías temporeras.

El traslado continuado, la estacionalidad laboral y la excesiva movilidad "horizontal" hacía y hace del trabajo temporal una actividad poco deseable. Actividad realizada generalmente por trabajadores con escasa cualificación, pertenecientes a los estratos sociales más bajos, con escasas o ningunas posibilidades de movilidad ascendente y promoción, y con un alto "nivel de aceptación". No es de extrañar que muchos de los inmigrantes temporeros que participaban y participan en las campañas agrícolas temporales junto a los autóctonos, a las que acuden con toda la familia, pertenezcan a la etnia gitana.

A pesar de que siguen llegando a Jaén trabajadores inmigrantes nacionales, con la reducción del tiempo de las campañas, a aquellos que acudían a explotaciones que han experimentado más una disminución

10. Son cada vez más las nuevas generaciones empresariales, herederas de grandes propiedades, las que gestionan todas las labores a través del manijero, que vive en la localidad en la que se encuentra la explotación, habiendo trasladado ellos la residencia habitual a una capital de provincia.

11. Sin embargo, este trasvase sigue siendo insuficiente para poder incorporar a una gran cantidad de población agraria autóctona que, al margen de la temporada de la recogida de la aceituna, se encuentra en situación de desempleo y/o se ve obligada a emigrar a otras zonas de la geografía nacional e internacional.



en el tiempo que un aumentado en las producciones, ya no les resulta rentable económicamente el traslado, por la disminución en el número de jornales, ni rentable familiarmente, por lo que significa movilizar a toda una familia en periodos de tiempo cada vez más breves.

Por el contrario, aquellos que han visto compensada la reducción del tiempo con el aumento de la producción, lo que se traduce en pocos cambios en el número total de jornales a trabajar y percibir, siguen acudiendo en la temporada. Pero sin duda, esto se traduce, en términos globales, en una reducción del número total de trabajadores nacionales inmigrantes.

Estos temporeros españoles son los que suelen trabajar en aquellas explotaciones de mayor tamaño. Los grandes empresarios siguen contando con ellos en sus cuadrillas "fijas". Estos olivicultores conocen de antemano una aproximación del número de jornales que van a necesitar y gestionan aumentar o disminuir la mano de obra con anterioridad al comienzo de la campaña. Muchas veces, aconsejados por los manijeros, el número de trabajadores es calculado a la baja, estrategia que garantiza a éstos últimos un mayor número de jornales. Sólo en caso de necesitar mano de obra en un momento dado para reforzar las cuadrillas ya existentes acuden al colectivo extranjero.

En ocasiones, también aparecen los trabajadores extranjeros como una buena alternativa a los nacionales, cuando estos últimos plantean ciertas exigencias que pueden derivar en situaciones conflictivas ante peticiones de mejora salarial o en las condiciones laborales, y el empresario, o no puede o no quiere hacer frente a ellas. En estos casos, el trabajador extranjero representaría para el conjunto de la cuadrilla un competidor nato, al cubrir los huecos que éstos dejarían, sin dar la oportunidad de que se establecieran situaciones de negociación con el empresario, eliminando posibilidades de presión, evitando la concesión de ciertas peticiones, y por tanto, limitando la capacidad de reivindicación de los trabajadores nacionales.

Por otro lado, los pequeños empresarios, que en su gran mayoría gestionan directamente las cuadrillas, valoran en el momento mismo de la recogida el número de trabajadores que van a necesitar. El número de jornales es menor al de las grandes explotaciones, por lo que entre los trabajadores autóctonos se produce una "emigración"¹² hacia aquellas fincas que pueden ofertar un mayor número de días de trabajo, reforzando de este modo las necesidades de intensificación de las mismas, que acudirán en última instancia a la utilización de trabajadores extranjeros.

Estos medianos y pequeños empresarios se ven obligados a acudir al "ejército de reserva" de trabajadores, que les permite, además de recoger la aceituna, rectificar los cálculos y aumentar o reducir el número de jornales diarios.

En la recogida de la aceituna en Jaén existe una necesidad real de mano de obra no cubierta por el contingente nacional. Son muchos los factores que influyen en ello: el despoblamiento y envejecimiento de las zonas rurales con la salida de los jóvenes a las ciudades, la destrucción del empleo agrario, el trasvase de población activa a otras ramas de actividad ante la estacionalidad y temporalidad de la actividad agraria y la disminución del tiempo en la recogida. Y por un factor importante pero, ya hemos visto que ni mucho menos único, que es la recepción de subsidios de desempleo por parte de la población autóctona, que se puede permitir la elección o el rechazo de trabajos según sean sus condiciones laborales y salariales.

De cualquier forma, bien por no poder contar con fuerza de trabajo nacional, por los diversos motivos ya comentados, o bien porque el empresario prefiera la fuerza de trabajo extranjera, en el mercado laboral de la aceituna existe una demanda de mano de obra que es cubierta con trabajadores extranjeros. En este sentido, entraríamos en el análisis de dos situaciones interpretadas, en uno y otro caso, como "concurrencia" o "competencia" entre autóctonos y extranjeros por los mismos puestos de trabajo.

Las gran mayoría de las interpretaciones de los empresarios siguen la argumentación de que la necesidad de contratación de trabajadores extranjeros viene determinada por la inexistencia de trabajadores españoles dispuestos a dejar de cobrar el subsidio para trabajar en el campo. El discurso de los jornaleros españoles, aunque en Jaén aún no de la forma e intensidad en la que se percibe en otras zonas agrícolas andaluzas, como el Poniente almeriense, con una presencia mayor de trabajadores extranjeros, varía del

12. Denominada "rotación interparcelaria" por Martín Díaz.



anterior al considerar al extranjero como competidor directo. Estos avistan la presencia de extranjeros como un mecanismo de pérdida de poder de reivindicación ante determinados derechos o mejoras laborales, como hemos podido observar, por constituir este grupo una mano de obra más sumisa, menos reivindicativa y más "explotable", traducido al empresariado en términos de rentabilidad y preferencia (Martín, Castaño y Rodríguez 1999). No obstante, este tipo de discurso, si bien existe, ya hemos comentado que en Jaén todavía¹³ no es mayoritario, siendo la percepción más compartida por unos y otros grupos la de complementariedad del trabajador extranjero. Complementariedad en épocas de grandes cosechas en las que:

(...) cualquiera vale, moros, cristianos, judíos, todos valen y aún así falta gente, cuando hay un cosechón todas las manos que se echen son pocas (Empresario 2000).

Y complementariedad también en tiempos de bajas cosechas, al ser, de entre la totalidad de trabajadores, los más prescindibles:

(...) y el año que viene vienen los mismos, si nos deja aceituna porque con estos calores y eso... pues a lo mejor se merma, y a lo mejor con la cuadrilla del pueblo es suficiente... (Empresario 1999).

Ante esta realidad de necesidad de una mano de obra "extra" en momentos de gran producción, en momentos de bajas cosechas se ha llegado a plantear la posibilidad de desbordamiento de la fuerza de trabajo en el mercado del olivar, pensando que se iba a localizar el mismo número de personas en la recogida de la aceituna que en campañas de gran cosecha. Y esto, con las consecuencias problemáticas que iba a suponer para una provincia el recibir a un número importante de personas que se iban a encontrar con situaciones permanentes de desempleo. Estas previsiones se realizaron en tono alarmista, llegando incluso a acudir a la prensa escrita para avisar al colectivo inmigrante extranjero de la realidad que se podía avecinar una de las pasadas campañas (1999/2000), bajo un profundo desconocimiento de la regulación del mercado laboral y a la vez, del funcionamiento de las redes sociales de los propios trabajadores, extranjeros y nacionales. Aún así, este ejemplo nos demuestra una vez más cómo el trabajador extranjero en Jaén es demandado en momentos en los que "es necesario acudir a la despensa porque no todo lo que buscas lo encuentras ya en el frigorífico". Esta metáfora, desagradable por la alegoría y la comparación de personas con productos, representa la consideración, desgraciadamente demasiado generalizada, de que los extranjeros que acuden ante las demandas del mercado, no dejan de ser para muchos más que mano de obra.

CONCLUSIONES

Es imprescindible el conocimiento del entorno económico, social y laboral para poder aproximarnos a las diversas realidades que, por aparecer novedosas, sin una explicación, pueden causar tanto sorpresa como incapacidad de reacción por ser del todo "inesperadas", nos referimos sin duda, a las consecuencias que "todos los años" tiene la presencia de extranjeros en la recogida de la aceituna.

Conociendo la importancia que ejerce el olivar en Jaén, considerado pilar y sector estratégico de la economía jiennense, no es extraño que uno de sus retos y, por tanto, de la economía global de la provincia, esté relacionado con la comercialización del aceite, en un contexto de competencia internacional en el que es fundamental la "integración" de un producto local, que es necesario obtener con una fuerza de trabajo, del mismo modo, cada vez más internacional.

Abanderado por la competitividad, el tiempo de la recogida de la aceituna va reduciéndose en favor de la productividad y de la calidad del fruto. La recogida en el momento justo de su maduración aumenta la productividad del fruto, y la rapidez en la recogida hace que el árbol sufra menos para la cosecha posterior y reduzca su vecería, es necesario, por tanto, reducir el tiempo de recogida e intensificarla. Estas labores de recolección venían siendo desempeñadas hasta ahora por los trabaja-

13. Aunque muy probablemente llegará a serlo una vez que se haga efectiva la actual "Reforma Laboral" aprobada recientemente.

dores autóctonos e inmigrantes nacionales de otras provincias, que se trasladaban a Jaén durante el tiempo que ocupaban las campañas de recolección de la aceituna. Aunque son muchos los inmigrantes españoles que continúan acudiendo en la época de la recolección, la reducción del tiempo de recogida y del número de jornales, ha provocado que a muchos de ellos ya no les resulte rentable el desplazamiento por tan poco período de tiempo, pudiendo, disponer de algún tipo de cobertura económica (subsidios de desempleo), que les permite poder rechazar determinados trabajos por sus condicionantes laborales, salariales, etc. Es necesario entonces, poder contar con una mano de obra dispuesta a insertarse en un mercado laboral fragmentado y precario en el que se puede trabajar incluso un solo día con el mismo patrón: la mano de obra extranjera.

La población extranjera que empieza a acudir a la Provincia de Jaén responde perfectamente al perfil de la mano de obra requerida en su más importante sector, el olivar: varones, jóvenes, precarios, flexibles y de gran movilidad geográfica y temporal. Así, su presencia está determinada por una demanda de trabajadores en un sector agrícola como el del olivar que, por sus características de temporalidad y flexibilidad (traducidas en precariedad por la necesidad en la reducción de costes) no resulta atractivo a los trabajadores nacionales y que, además, significa un modo de inserción laboral, aunque precario, fácil y relativamente rápido a aquellos extranjeros a los que se les "veta" la entrada en mercados laborales de una mayor estabilidad y con posibilidades de movilidad ascendente.

Lejos del vaticinio del fin del trabajo, el trabajo estable en España aparece cada vez más cerrado no sólo a esta población trabajadora extranjera. La mayor parte de los trabajadores nacionales se encuentran de igual forma integrados en unas estructuras laborales desintegrantes. Son en estas estructuras precisamente en las que empiezan a participar los extranjeros en la Provincia de Jaén, pero con un añadido diferenciador respecto a éstos, el condicionante de no ser ciudadanos.

A raíz de la incorporación de España en la Unión Europea, el olivar adquiere unas dimensiones económicas de gran importancia al convertirse en un cultivo aún más rentable de lo que lo había sido hasta la fecha, mediante los mecanismos de intervención y, sobre todo, a través de las subvenciones. Si bien las medidas europeas han restringido el derecho a las subvenciones por las producciones de olivar plantado antes de mayo de 1998, son todavía muchas de estas plantaciones las que todavía no se encuentran en producción.

El aumento que se va a experimentar en la producción por estos, todavía, plantones y por las nuevas técnicas de riego y tratamiento del cultivo, que cada vez se están introduciendo con mayor fuerza, se verá contrarrestado por la reducción de jornales que ocasionará la cada vez, también, mayor incorporación de maquinaria (aunque ya vimos la dificultad que entrañaba la mecanización en las explotaciones de mediano y pequeño tamaño que constituyen la mayoría de las existentes en Jaén). De esta forma, se compensará la necesidad de nuevos jornales (por las nuevas producciones) con la reducción de los mismos (por la introducción de una mayor mecanización). Así, las predicciones generales apuntan al mantenimiento de una gran cantidad de mano de obra, si no a un aumento aún mayor de la misma por las altas producciones que se vislumbran en un futuro no muy lejano.

Además, se mantendrá la lucha por la búsqueda de una cada vez más reconocida "calidad", garante y publicidad del aceite, producto bandera en el desarrollo económico de toda una provincia, por lo que la incorporación laboral de extranjeros previsiblemente va a aumentar en los próximos años.

No era el objetivo de este trabajo, por claras razones de longitud, analizar las condiciones laborales de los extranjeros que se insertan en el mercado de trabajo del olivar, sin embargo considero importante concluir esbozando brevemente algunas de ellas, que sin duda, responden claramente a la adecuación que el sector empresarial "debe" hacer para la "adaptación rentable" a los cambios acaecidos en el olivar.

Las situaciones de irregularidad que aparecen, no sólo en torno a la posesión o no de la documentación necesaria por parte del trabajador sino también a las actitudes de los empresarios, provocan que exista una gran flexibilidad a la hora de cumplir, y exigir cumplir, los convenios laborales.

El desarrollo rural se ha visto frenado por las relaciones de intercambio internacionales, la débil capacidad financiera de los agricultores, la ausencia de conciencia como colectivo de trabajadores y la falta de profesionalización, provoca que el trabajo en el campo se convierta en un refugio y aumenten las modalidades de contratación fuera del cauce legal. El actual sistema de contratación verbal, o a través



de intermediarios, está flexibilizando aún más la actividad agraria; y el hecho de que la actividad sea de temporada y cada vez se vea reducido el tiempo de recolección permite al agricultor eludir sus obligaciones legales que dejan al trabajador temporero en situaciones de desprotección.

Al no existir contratos escritos se produce un incumplimiento constante de las normas laborales: varía el salario, varía el número de horas de la jornada, se trabaja sin seguro, no consta el desplazamiento al tajo ni reduce la jornada, no se pagan las horas de una jornada cortada por lluvia, etc., y el despido se limita a un "mañana no vuelva" también verbal, con absoluta pérdida de sus derechos sobre los que no pueden reclamar y el miedo que crea al resto de la cuadrilla, que no reclama sus derechos ante el miedo de ser despedidos.

Es importante señalar nuevamente, que la realidad de la recogida de la aceituna afecta tanto a extranjeros como a nacionales, ambos trabajadores asalariados están insertos en un mercado precario, flexible y profundamente irregular. No obstante, la situación de desprotección jurídica, económica y social (y el mantenimiento de esta situación) de los trabajadores extranjeros hace de ellos un blanco perfecto para la reproducción de los elementos de dominación en el trabajo y proporciona al empresariado la posibilidad de ser competitivos en un nuevo marco "global".

BIBLIOGRAFÍA

- BONAZZI, M., 1999. *Entre hombres y dioses del Mediterráneo. Introducción a la cultura del olivo*. Jaén: Caja Rural y Diputación Provincial de Jaén.
- CACHÓN RODRÍGUEZ L., 1997. Segregación sectorial de los inmigrantes en el mercado de trabajo en España. *Cuadernos de Relaciones Laborales*. Serv. Publ. UCM, 10 49-73.
- CARRASCO CARPIO C., 1999. *Mercados de Trabajo: Los inmigrantes económicos*. Madrid: OPI. IMSERSO.
- CONTRERAS J., [S/f.]. Los grupos domésticos: estrategias de producción y reproducción. PRAT y otros, *Antropología de los pueblos de España*. Madrid: Taurus.
- DÍAZ ALONSO A. y otros, 1993. *Nuestro aceite de oliva*. Córdoba: Caja de Ahorros de Córdoba.
- EDIS, 1998. *Las condiciones de vida de la población pobre de la provincia de Jaén*. Córdoba: Fundación FOESSA. CajaSur.
- ESECA, 1994. Informe Económico Financiero de Andalucía.
- ESECA, 1998. Informe Económico Financiero de Andalucía.
- ESECA, 1999. Informe Económico Financiero de Andalucía.
- FEDERACIÓN DE TRABAJADORES DE LA TIERRA U.G.T., 1999. *Informativo Laboral del Trabajador/a del Campo de la Provincia de Jaén*. Jaén: U.G.T. y Excm. Diputación Provincial de Jaén.
- FEDERACIÓN DEL CAMPO CC.OO, Andalucía [S./f.]. *Campañas agrícolas y migraciones 1996/1997*. Multicopiado.
- GARCÍA CASTAÑO F.J.; B. AGRELA ROMERO y R. MARTÍNEZ CHICÓN, 2002. *Inmigración extranjera en la provincia de Jaén: Discursos y Prácticas*. Jaén: Diputación Provincial de Jaén.
- JIMÉNEZ SÁNCHEZ A., 1997. La Organización Común del Mercado del Aceite de Oliva: Instrumentos de regulación (299-330). PARRAS ROSA M.; A. MOZAS MORAL y F.J. TORRES RUIZ, *El sector oleícola y el crecimiento de la economía jiennense: análisis, retos y estrategias*. Jaén: Universidad de Jaén-Caja General de Ahorros de Granada.
- JUNTA DE ANDALUCÍA, 1997. *Boletín de Información Agraria y Pesquera*. N° 120, noviembre. Consejería de Agricultura y Pesca.
- MARTÍN DÍAZ E.; A. CASTAÑO MADROÑAL y M. RODRÍGUEZ GARCÍA, 1999. *Procesos migratorios y relaciones interétnicas en Andalucía: Una reflexión sobre el caso del Poniente Almeriense desde la Antropología Social*. Sevilla: OPI. IMSERSO.
- MARTÍN MESA, A. y otros, 1999. *Diagnóstico y líneas estratégicas de actuación. Dictamen inicial sobre el empleo-desempleo en la Provincia de Jaén*. Jaén: Plan Estratégico de Jaén y Fundación Estrategias para el Desarrollo de la Provincia de Jaén.
- MARTÍN MESA, A. y otros, 1999. Análisis de la coyuntura. MARTÍN MESA, A. y otros *Observatorio económico de la provincia de Jaén* 31. Jaén: Universidad de Jaén y Diputación de Jaén.
- MARTÍN MESA, A., 1995. La economía jiennense: una visión de conjunto. Jaén en cifras. *Cuadernos Económicos de Granada*, 3. Granada: Caja General de Ahorros de Granada.
- MARTÍNEZ CHICÓN R., 2000. El mercado de trabajo del olivar y los trabajadores extranjeros temporeros en la provincia de Jaén. CHECA, F.; J.C. CHECA, y A. ARJONA, *Convivencia entre culturas. El fenómeno migratorio en España*. Sevilla: Signatura.





- MARTÍNEZ CHICÓN R., 2000. *Cambios y transformaciones en el mercado laboral del olivar: Inmigrantes extranjeros en la recogida de la aceituna en Jaén*. Trabajo de investigación (tesina). Granada: Departamento de Antropología y Trabajo Social. Universidad de Granada. Multicopiado.
- MATÉ, V., 1999. A la hora de recolectar la aceituna. *Oleo*. Dossier cuarto trimestre 1999. Madrid.
- MATÉ, V., 2000. Malos tiempos, crónica del olivar y el aceite. *Oleo*. Dossier segundo trimestre 2000. Madrid.
- MILLI, S., 1996. *Organización de mercados y estrategias empresariales en el subsector del aceite de oliva*. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Secretaría General Técnica.
- MOZAS MORAL, A., 1997. La organización y el funcionamiento del cooperativismo olivarero jiennense: una realidad problemática. *II Jornadas sobre el olivar y el aceite de oliva*. Úbeda.
- ORTEGA DÍAZ, M.I., 1999. Evolución reciente y configuración actual del mercado de trabajo en Jaén (monografía nº 6). MARTÍN MESA, A. y otros, *Observatorio económico de la provincia de Jaén*, 31. Jaén: Universidad de Jaén y Diputación de Jaén.
- PARRAS R.M.; A. MOZAS MORAL y F.J. TORRES RUIZ, 1997. *El sector oleícola y el crecimiento de la economía jiennense: análisis, retos y estrategias*. Jaén: Universidad de Jaén-Caja General de Ahorros de Granada.
- PARRAS R.M. (coord.), 1997. *La reforma de la OCM y el futuro del olivar*. Jaén: Universidad Internacional de Andalucía-Universidad de Jaén.
- PARRAS ROSA, M., 1997. El sector del olivar y del aceite de oliva jiennense. Situación, retos y estrategias (monografía nº 1). *Observatorio económico de la provincia de Jaén*, 13. Jaén: Universidad de Jaén y Diputación de Jaén.
- PIORE, M.P., 1983. Notas para una teoría de la estratificación en el mercado de trabajo (193-221). TOHARIA (comp.). *El mercado de trabajo: teorías y aplicaciones*. Madrid: Alianza.
- UPA, 1998. *Distribución de las ayudas de la PAC en Andalucía y la Unión Europea*. Jaén: Multicopiado.

Sindicatos ante la inmigración en Europa. Planteamientos y Propuestas Sindicales

SARAI SAMPER SIERRA

Universitat Autònoma de Barcelona

INTRODUCCIÓN

El estudio de las relaciones laborales deberá prestar cada vez más atención a las transformaciones que introduce la globalización en las formas y condiciones de trabajo, entre ellas, las que afectan a este nuevo "ejército de reserva" que se moviliza con la inmigración y la llamada "balcanización" de la clase obrera. En este sentido, es necesario prestar atención al modo en que los sindicatos afrontan la dualización del mercado de trabajo y la defensa de los derechos laborales dentro del marco nacional en el que operan, sin negar por ello el transnacionalismo de la clase obrera en un contexto marcado por la desigualdad geográfica y la diversificación de clase.

La globalización¹, la expansión de las prácticas neo-liberales y las profundas transformaciones en la organización del trabajo, atraviesan la construcción de la Europa Comunitaria y configuran un contexto en el que la competitividad y la flexibilidad se erigen como criterios máximos de la ventaja económica. En esta coyuntura de interdependencia, muchos países en vías de desarrollo se encuentran marcados por fuertes crisis sociales que conducen a un descenso generalizado de las incipientes clases medias. Los trabajadores de estos países reaccionan ante la falta de expectativas y el temor de sufrir una movilidad descendente emigrando hacia economías más desarrolladas, atraídos por la demanda de mano de obra flexible y barata en el mercado secundario de estos países, añadiéndose así al proceso de dualización del mercado de trabajo.

En este estudio, nos hemos preguntado sobre cómo abordan los sindicatos —desde un ámbito estatal, en este caso español, y comunitario, en relación a la construcción de un sindicalismo a escala europea— la inserción de trabajadores procedentes de países periféricos en el mercado laboral nacional y comunitario. Cómo asimilan, en su defensa de unas mejores condiciones de trabajo, la presencia de estos nuevos actores y las transformaciones que introducen en aquellos sectores donde principalmente se ubican. Al tratarse de un colectivo marcado por la desprotección legal y por una situación de desventaja socio-laboral, se ven forzados muchas veces a aceptar niveles de explotación mayores que los autóctonos, a la vez de que disponen de un escaso o nulo poder de negociación ante el empresario, ya que su misma legalidad personal depende del mantenimiento a toda costa de un contrato de trabajo. Esta situación de vulnerabilidad se viene a añadir al proceso de segmentación y dualización del mercado de trabajo, introduciendo una presión a la baja en las condiciones laborales y una mayor competencia, tildada con frecuencia de "desleal", que afecta principalmente a los grupos más desfavorecidos: parados de larga duración, personal no cualificado, trabajadores temporales en los sectores más desregulados e, incluso, inmigrantes establecidos con anterioridad. Así, nuestra pregunta es ¿cómo concilia el discurso y la acción sindical la defensa de unas mejores condiciones laborales dentro del estado con la defensa del derecho universal de todos los seres humanos al trabajo y el principio de no discriminación entre ellos?; ¿cómo articulan, en fin, la aparente contradicción de intereses entre trabajadores nacionales e inmigrantes?

Para ello nos hemos basado en dos entrevistas a dos dirigentes del área de migraciones de los dos sindicatos mayoritarios, CC.OO., y UGT (CITE y AMIC) en sus delegaciones en Catalunya, así como en la revisión

1. Recogemos la definición dada por Pietro sobre globalización: "Definiremos la globalización económica como el proceso de construcción de un sistema económico mundial que regula la circulación de todos los bienes, salvo el de la mano de obra, exclusivamente por la lógica mercantil y su resultado práctico en lo que concierne a la libre movilidad de los mismos (...) se trata de un largo camino de políticas estatales de liberalización y desregularización de las normas previamente existentes (Prieto 1998).

de sus postulados oficiales y el análisis de sus actuaciones por medio de la prensa. Nos interesa también ver hasta qué punto se está desarrollando un movimiento sindical a nivel Europeo que plantee propuestas específicas para una ley de inmigración comunitaria ante las instituciones de la Unión Europea. En este sentido, nos hemos centrado en ver cómo se manifiesta la CES (Confederación Europea de Sindicatos) ante la defensa de los derechos laborales de los trabajadores extranjeros y la construcción de una Europa Social.

1. LOS SINDICATOS ANTE LOS RETOS DE LA MUNDIALIZACIÓN

Las profundas transformaciones económicas y sociales acaecidas en las últimas décadas obligan a los sindicatos a reformular sus estructuras, sus demandas y formas de acción para poder seguir desempeñando eficazmente su misión de representar y defender los intereses de los trabajadores.

La mundialización del capital, la diversificación y flexibilización de las formas de trabajo, la creciente movilidad de las empresas y de los trabajadores modifican sustancialmente e introducen una mayor complejidad en las relaciones laborales actuales. Todos estos cambios plantean a los sindicatos el gran reto de llevar a cabo la adaptación que les permita seguir siendo reconocidos como interlocutores válidos ante la sociedad y las instituciones con quien deben negociar. Se trata de un gran esfuerzo de renovación y redefinición imposibles de eludir ante el riesgo de convertirse, como ya algunos los han denominado, en "dinosaurios de la era industrial" (Köhler 1999).

En la estructura sindical se dejan sentir ya las secuelas de la globalización, o si se prefiere, la postmodernidad: El auge de las ideas neoliberales así como las nuevas y diversas formas de trabajo han producido una fragmentación de clase, o cuanto menos, una pérdida de la conciencia de clase, socavando los fundamentos de los sindicatos y poniendo en tela de juicio su misma existencia. Muchos expertos apuntan a la caducidad del sindicalismo, el cual sería producto de los grandes espacios fabriles, lugar donde es posible la solidaridad entre los obreros. Otras opiniones, sin embargo, apuntan a que se trata sólo de los efectos de un momento de transición: el mercado fragmentado sería sólo un espejismo, ya que en realidad el mercado está estructurado en grandes grupos y redes de empresas que coordinan la actuación empresarial en grandes espacios (Ojeda-Avilés 2000). Sin embargo, en las sociedades del capitalismo avanzado se percibe una tendencia a la individualización de las relaciones laborales que conduce a la defensa de los intereses laborales de forma individual ante el empresario, muchas veces en competencia con los demás trabajadores:

El imperio de la competencia y la rivalidad está adueñándose del mercado de trabajo con mayor fuerza que nunca, con una oposición débil de los partidos políticos socialistas y socialdemócratas (Ojeda-Avilés 2000).

Las fronteras han dejado de representar un obstáculo para el capital financiero e incluso para las empresas. También los flujos de trabajadores se mueven con intensidad creciente a través de ellas —si bien bajo unas condiciones mucho más adversas— empujados por causas que superan la capacidad de planificación de cualquier estado que pretenda controlarlos². La presencia de trabajadores extranjeros plantea a los sindicatos el carácter transnacional de las luchas sociales contemporáneas y la dificultad de articularlas dentro de un marco exclusivamente nacional o, como mucho, supranacional reducido a los países de la Unión Europea (Ioé 2001).

El proceso de integración europea ha desplazado la toma de decisiones de un nivel nacional a otro europeo. Esto ha reducido inevitablemente la capacidad de los sindicatos para influir en la toma de decisiones políticas y en el comportamiento empresarial en toda una serie de áreas, en la medida en que éstos siguen actuando sólo en el marco nacional. En la actual tesitura, el único medio de recobrar la capacidad de negociación y de defensa organizada los derechos laborales en Europa es crear un contrapeso sindical a nivel europeo. Hacia ese propósito se han dirigido las iniciativas de la CES (Confederación de Sindicatos Europeos) destinadas a potenciar la convergencia entre sindicatos (CES, IX Congreso de la Confederación Europea de Sindicatos, Resolución General de Política Sindical 2001).

2. Recogemos aquí la cita de Carlos Prieto (1998), en la que destaca el contraste entre la movilidad internacional del capital financiero y la mano de obra: "el primero viaja a la velocidad de la luz y siempre llega a su destino, la segunda lo hace en "patera" y, con frecuencia, no encuentra otro destino que la muerte".



En definitiva, no sólo el nuevo empresariado se ha vuelto difuso, sino también la fuerza de trabajo —con grados de cualificación, expectativas e intereses plurales—, y hoy, ni uno ni otro se dejan ubicar fácilmente por sus interlocutores. La negociación colectiva deberá modificarse para no quedar desfasada y superada por las transformaciones de las relaciones laborales. La acción sindical ha de ser capaz de incluir en su ideario y en sus programas aquellos segmentos del mercado más afectados por la mundialización y las nuevas formas del trabajo así como a los sectores más desregulados debido a la creciente liberalización de los mercados. Precisamente, una de las críticas más recurrentes que se hace a los sindicatos europeos ha sido su escasa capacidad para organizar y movilizar a los trabajadores del segmento más precario del mercado de laboral: parados, trabajadores temporales, servicio doméstico, jóvenes, mujeres, inmigrantes... Sus bases tienden a quedar reducidas, cada vez más, a los trabajadores con empleo fijo en empresas medianas y grandes y su acción se centra sobre todo en conservar sus privilegios (Köhler 1999). Especialmente en España, el abuso de las situaciones de precariedad no parece haber encontrado freno, ni por parte de los sindicatos ni de los jueces:

(...) los empresarios españoles continúan utilizando la precariedad como medida polivalente, que debilita la afiliación sindical y la capacidad organizativa y de resistencia del trabajador (Ojeda-Avilés).

El creciente colectivo de trabajadores inmigrantes hacia los países de la Europa comunitaria nutre en gran medida las actividades más desreguladas del mercado laboral secundario, donde la implantación sindical es muy baja (servicio doméstico, agricultura de temporada, pequeñas empresas de la construcción, hostelería...) agudizando la fractura del mercado dual. Los problemas que afectan a la mayoría de los trabajadores inmigrantes procedentes de países periféricos se encuentran condicionados por dos situaciones: una es intrínseca al mercado de trabajo donde están presentes y la otra es específica de su condición de extranjeros. En cuanto a lo primero, hay que resaltar la precariedad existente en los segmentos más bajos de la estructura laboral. Ésta no ha sido generada por la presencia de trabajadores inmigrantes pero el grueso de la inmigración va a parar directamente a ella, hasta el extremo que algunas ocupaciones pueden llegar a constituirse en nichos laborales para extranjeros (Ioé 2001). En segundo lugar, aparecen factores institucionales e ideológicos que tienden a favorecer la discriminación de ciertas minorías nacionales. En este sentido, las leyes de extranjería de la mayoría de los países de la Unión, entre ellos España, favorecen una mayor explotación de los inmigrantes irregulares al hacer depender su situación jurídica de su situación laboral, con lo cual, sin un contrato de trabajo, no pueden reclamar ningún tipo de derecho (mucho menos laboral). Cabe hacer notar que el paso por períodos más o menos largos de irregularidad administrativa es la norma, y no la excepción, entre los trabajadores extranjeros, antes de conseguir un permiso de residencia estable.

En el imaginario de los trabajadores autóctonos, sobre todo de aquellos situados en el mercado de trabajo secundario, los inmigrantes se añaden a un contexto de deterioro de las condiciones laborales de los asalariados. Según esta percepción, lo que interesa al empresario es el menor poder de negociación del inmigrante, debido a su mayor grado de necesidad, debilidad jurídica y carencia de redes sociales de protección, lo cual les obliga a aceptar unas peores condiciones. El resultado es el *dumping social*, una tendencia al empeoramiento generalizado de la situación laboral. Esta dinámica evoca el temor de que a medio plazo también a los autóctonos les tocará aceptar esta rebaja de las condiciones laborales. Por su parte, situados en el mismo contexto de precarización del empleo e individualización de las relaciones laborales, los inmigrantes se sienten especialmente agraviados por la discriminación laboral que sufren y se ven impotentes para defender sus intereses, debido a una debilidad jurídica que les mantiene siempre bajo la amenaza de expulsión o irregularidad. Al mismo tiempo, perciben el rechazo y la insolidaridad por parte de los trabajadores autóctonos, de quienes debería provenir, en opinión de muchos inmigrantes, la principal fuente de ayuda (Ioé 2001).

Junto a otros retos como el de avanzar en la implementación de formas de producción más ecológicas, la conciliación del trabajo productivo con el reproductivo, la reducción de la jornada laboral, la potenciación de la formación profesional, etc., se une también la necesidad de negociar y encontrar un consenso respecto al tratamiento que se ha de dar a la inserción de trabajadores extranjeros en el mercado de trabajo estatal y comunitario. En un contexto de supresión de las fronteras internas, cualquier acción que emprenda un país será inocua si no está coordinadas con los demás países miembros. El diálogo habrá de hacerse por tanto con los gobiernos, administraciones, empresarios y sindicatos europeos y necesariamente habrá de implicar a los principales países emisores de mano de



obra, incluidos sus sindicatos, obligando a un mayor acuerdo en materia de derechos sociolaborales y a una mayor determinación en la construcción de una Europa Social.

2. LA EUROPA SOCIAL

Hemos creído necesaria una mención específica al debate entorno a la construcción de una Europa social porque plantea una cuestión de fondo que va a determinar las directrices que se tomen en materia de inmigración a nivel Europeo y porque las propuestas sindicales desde la CES se enmarcan siempre dentro de este proyecto. La inmigración procedente de países pobres es una inmigración básicamente económica, los inmigrantes son en primer lugar trabajadores que buscan mejores oportunidades laborales. Es por eso que la opción de una Europa social o, por el contrario, de una Europa supeditada a las leyes del mercado, será el contexto en que se decidan y negocien las políticas migratorias.

La globalización plantea un grave desafío a los defensores de una Europa Social, entre ellos los sindicatos. Los derechos sociales, cuando los genera una política regional localizada dentro de un mercado internacional libre, son también costes que pueden originar una desventaja competitiva en la medida en que imponen gravámenes fiscales a los patronos que operan en régimen de competencia, pudiendo llegar a desencadenar una migración de capital a jurisdicciones donde el coste es menor (Streeck). Al mismo tiempo, es necesaria la convergencia de los sistemas sociales y el régimen de ciudadanía entre los países miembros de la Unión, ya que la existencia de desigualdades en este sentido tendría como efecto una distorsión de la competencia interna y un *dumping social* en el seno mismo de la Unión.

Los derechos y obligaciones de la ciudadanía europea siguen residiendo en una pluralidad de sistemas políticos y jurídicos nacionales heterogéneos. La integración europea requiere un mismo sistema de ciudadanía para todos los ciudadanos europeos y, en último término, de todas partes. Esto es así porque *cualquier discriminación basada en el origen nacional de las personas o de las mercancías, y por supuesto también de las personas como mercancías, obstaculiza el funcionamiento del mercado interno común* (Streeck). No reconocer los derechos de ciudadanía a la población inmigrante extracomunitaria, que se estima en unos 13 millones (más otros tres que podrían estar residiendo en Europa de forma irregular) (Pajares 2000), no sólo obstaculizaría el funcionamiento del mercado sino que además podría repercutir en las condiciones laborales del conjunto de los trabajadores: a los autóctonos por la fractura y la presión a la baja que la presencia de mano de obra extranjera barata introduciría en el mercado de trabajo y, a los inmigrantes, por la discriminación y marginación que la desigualdad de derechos comporta. Mantener a un importante sector de la población bajo una situación de pobreza e inferioridad de derechos no es, en ningún caso, una situación aceptable por la Unión, tanto por motivos éticos y humanitarios como por motivos puramente pragmáticos de orden social y laboral. La manida teoría según la cual los inmigrantes extra-comunitarios no compiten sino que substituyen a los trabajadores autóctonos en aquellas actividades que, por la precariedad laboral que las caracteriza, éstos han dejado vacantes, no debe servir para restar importancia a la necesidad de regular y procurar mejores condiciones laborales en estas actividades.

Sin embargo, la lógica de la no discriminación, según la cual es menester extender los beneficios de los derechos sociales a todos los trabajadores, incluidos los extranjeros, choca con la lógica del estado nacional: incluir extranjeros a los que tienen derecho a cobertura social, permitiendo al mismo tiempo emigrar a las empresas que no quieran pagar la factura del estado del bienestar, podría traducirse en un número potencialmente creciente de beneficiarios y un número potencialmente menguante de contribuyentes. Esta lógica es esgrimida por los sistemas nacionales para reducir, o como mínimo no ampliar, el acceso a las prestaciones sociales, entregando en la práctica al mercado la gestión del bienestar de sus ciudadanos (Streeck).

La solución de este nudo gordiano es, para las tendencias neo-liberales, liberalizar el mercado de trabajo y dejar que se autorregule, confiando en que la meritocracia individual y el juego perfectamente informado entre oferta-demanda colocará a cada cual en el lugar que le corresponde. Los sindicatos, por su parte, proponen avanzar en la extensión de los derechos sociales y laborales al conjunto de todos los países, de forma que no supongan una desventaja para los estados que los aplican sino las bases para un mercado y una sociedad más justa e igualitaria. Una finalidad que se dibuja en un horizonte lejano aunque pocos renuncien abiertamente a ella.



3. LA CES: PRIORIDADES PARA UNA POLÍTICA EUROPEA DE INMIGRACIÓN

La CES, a la que se adhirieron con entusiasmo tanto UGT como CC.OO., se crea en 1973 con el objetivo de ejercer un peso común ante las instituciones europeas. El propósito era avanzar en el proceso de integración de la Unión e implantar un modelo económico social que tenga como premisas la conservación del medio ambiente, la promoción de la formación, la creación de empleo y la mejora de las condiciones laborales. A su vez, consciente del riesgo que corren los sindicatos de quedarse anclados en las demandas que exigía un sistema de producción ya desfasado —el fordista— insta a hacer un gran esfuerzo conjunto de renovación. Es necesario hacerse eco de los nuevos intereses de los trabajadores y de las demandas que la actual tipología de organización del trabajo requieren. La coordinación de los sindicatos es más necesaria que nunca en un contexto donde cualquier regulación que pretenda ser mínimamente eficaz debe tener en cuenta el contexto internacional en que se desenvuelve.

En opinión de la CES, el crecimiento económico sostenido de la Unión sólo es posible si se establece un equilibrio entre eficacia económica y justicia social. Exige por tanto una mayor intervención de los estados en la regulación de los mercados, políticas de redistribución, protección social más eficaz y sistemas globales de negociación colectiva. Reclama la necesaria convergencia de los sistemas sociales, económicos y fiscales de los países miembros hacia un modelo común, consensuado por las instituciones representativas del tejido social, como el Parlamento Europeo, sindicatos y patronales, además de la dotación de un órgano de gobierno para la Unión. Los principales propósitos de la CES giran entorno al fomento del codesarrollo, la creación de empleo, la mejora de la formación y la extensión de la protección social. Así, reclama a la UE que lideren internacionalmente el establecimiento de un marco de reformas y de políticas destinadas a amortiguar o evitar las consecuencias sociales negativas del proceso de globalización. Los acuerdos bilaterales que la Unión celebre con terceros países deberán incluir cláusulas de codesarrollo social, democrático y medio ambiental. Además deberán promoverse acuerdos con las multinacionales para que respeten las normas sociales y el fomento del comercio ético.

El elevado y persistente índice de desempleo es una potente fuerza que socava las condiciones laborales. El desarrollo de nuevas formas de trabajo se extiende y entre sus consecuencias están el rápido crecimiento de contratos precarios, la expansión de la inseguridad y de la explotación. ¿Cómo contrapesar estas tendencias que emanan de la desregulación del mercado de trabajo y la degradación de los derechos de los trabajadores? Se requiere una re-regulación, tanto por la vía de la negociación colectiva como por la vía legal, que tenga en cuenta las necesidades actuales reales de los trabajadores. Bajo estas premisas, la CES señala la creación de empleo de calidad como el objetivo prioritario, lo cual se conseguiría mediante la reducción de la jornada, la formación, el apoyo a la investigación y la inversión en formas innovadoras y ecológicas de producción e iniciativas locales.

Una política de inmigración en Europa, en lo referente a la regulación de los derechos de los trabajadores extranjeros, tanto regulares como irregulares, no puede hacerse de espaldas a los anteriores argumentos, ya que los inmigrantes no constituyen mercado laboral aparte sino que se insertan en el ya existente, contribuyendo a su desarrollo. No se ha elaborado por el momento una ley de extranjería a nivel europeo, si bien existen ya las bases para hacerlo. El Tratado de Ámsterdam en 1997 acordó la comunitarización progresiva de las leyes migratorias, reducidas hasta entonces a acuerdos intergubernamentales entre países miembros. Si bien aún no se ha alcanzado una política global europea de inmigración, las actuales normativas nacionales irán perdiendo paulatinamente poder frente a las normativas comunitarias que se vayan elaborando. El Tratado de Ámsterdam ratificó e incorporó el Tratado de Schengen, de 1985, al marco institucional y jurídico de la Unión Europea. El Tratado de Schengen, que constituye hoy por hoy la piedra angular sobre la que se van a asentar las progresivas legislaciones en materia de inmigración, surgió de un acuerdo intergubernamental al que posteriormente se adhirieron los demás países de la Unión, sin pasar por la mediación del parlamento europeo ni de los parlamentos nacionales. El resultado que se deriva de los acuerdos de Schengen es que mientras las fronteras interiores se diluyen, las externas se refuerzan, dando lugar a lo que se dado en llamar "la Europa fortaleza" (Pajares 2000). Si bien se desarrollan las bases para una no discriminación de los inmigrantes con permiso de residencia permanente, queda pendiente el tratamiento que se va a dar a la inmigración irregular —una realidad imposible de eludir—, y qué facilidades se van a dar a los trabajadores extranjeros para su establecimiento en Europa.

No cabe duda que los atentados del 11 de septiembre y el auge de la derecha en muchos países de la Unión han significado un punto de inflexión en el debate europeo entorno a la inmigración. Si antes de esta fecha la Comisión había pedido en dos comunicados —noviembre 2000 y julio 2001— la revisión del



principio de "inmigración cero", el discurso político actual apunta en la dirección opuesta: endurecimiento de la vigilancia contra la inmigración irregular y leyes de residencia y trabajo mucho más restrictivas. Asistimos en cierto modo a una escalada política entre los países miembros para ver quien introduce la ley migratoria nacional más severa. Si bien se reconoce que se están produciendo "tensiones" en el mercado de trabajo que provocan escasez de trabajadores en ciertos sectores laborales, la controversia en la negociación de las políticas migratorias reside precisamente en la determinación de si es necesaria la importación de mano de obra (controlada y ordenada gubernamentalmente) o si por el contrario cabe dar prioridad a los desempleados nacionales y a los inmigrantes ya residentes.

Sintéticamente, la respuesta de la CES ante esta propuesta es que la falta de mano de obra local es consecuencia del deterioro de las condiciones de trabajo en esos sectores y del déficit de formación profesional que debería conducir a una recualificación de estos empleos. Aunque se apoya la propuesta de entreabrir las puertas a la inmigración de terceros países —sobre todo por el efecto no deseado que han tenido las políticas más restrictivas, que en vez de frenar el flujo de inmigrantes han alimentado las mafias y la economía informal—, la prioridad es una política de creación de empleo de calidad dentro de la Unión. Así mismo, antes de favorecer la entrada de nuevos trabajadores extranjeros, habría que favorecer el empleo entre los inmigrantes ya residentes —un colectivo especialmente afectado por el paro—, y regularizar a los que residen de forma irregular. Por último, cualquier convenio de inmigración con terceros países debe estar supeditado a un acuerdo de codesarrollo sostenible que incluya el fomento de derechos sociales. Estos convenios han de contar con el consenso de los interlocutores sociales, entre ellos los sindicatos de ambos países, que deben velar por que la contratación de mano de obra inmigrante no derive en competencia entre trabajadores o la negligencia hacia la formación laboral. Garantizar la no discriminación de los trabajadores extranjeros y su derecho a las mismas prestaciones sociales es fundamental si no se quieren boicotear los convenios existentes en materia laboral ni agravar la fractura entre trabajadores.

En definitiva, lo que se intenta evitar es que la mano de obra extranjera se utilice como alternativa a la mejora de unas pobres condiciones laborales y/o una inadecuada formación profesional. Muy lejos pues de los planteamientos de "jornadas abiertas" que proponen organizaciones más radicales. Por otro lado, no se cuestiona el principio de preferencia nacional a la hora de instaurar un contingente. Esta medida sólo debería aplicarse tras estudiar detalladamente la situación del empleo en la Unión y consultar con los sindicatos, que controlarían que la inserción de nuevos trabajadores se hiciera respetando los convenios.

4. EL CASO DE ESPAÑA: PROPUESTAS SINDICALES PARA LA GESTIÓN DE LOS FLUJOS MIGRATORIOS

En España, se calcula que los trabajadores extranjeros no comunitarios representan actualmente cerca de un 1,5% del total de la población activa del país. El total de la población extranjera asciende a un 3% de la población total (Ioé 2001). La irrupción de la inmigración se empezó a sentir con fuerza a partir del inicio de la década de los noventa. A medida que estos flujos migratorios se han ido estableciendo en nuestro territorio ha aumentado también la alarma y la preocupación social, tal y como refleja la creciente atención mediática, política y académica que ha recibido el tema durante estos últimos años. Un dato relevante al respecto es el que recoge el barómetro del Centro de Investigaciones Sociológicas: a lo largo del 2001, a la pregunta sobre los tres principales problemas de España, el terrorismo, el paro y la inmigración se han situado repetidamente a la cabeza. Mientras, sorprende que la precariedad en el empleo haya sido escasamente considerada por la población como un problema digno de mención (Rojo Torrecilla 2001).

También la legislación en relación a la cuestión migratoria ha ido evolucionando: en 1985 se formalizó la primera ley sobre derechos y libertades de los extranjeros en España —en respuesta a los requisitos que la Comunidad exigía a España para entrar en la Unión. Posteriormente, se han realizado diversas reformas y reglamentos hasta llegar a la actual y polémica ley de extranjería 8/2000 (que de nuevo se quiere reformar).

Las repercusiones de la inmigración son sin duda muchas y complejas, pero en este estudio nos vamos a limitar exclusivamente a las que hacen referencia a las propuestas de los dos sindicatos mayoritarios, CC.OO., y UGT, para una política de inmigración y los principales puntos de conflicto respecto a la actuación del gobierno. Las propuestas que se mencionan en este estudio proceden de dos entrevistas a dirigentes sindicales de Catalunya y de la consulta de los postulados publicados en sendas páginas en



internet. No cabe duda de que muchas de estas propuestas pueden no ser compartidas por todos y cada uno de los miembros del sindicato.

Tanto CC.OO., como UGT tienen planteamientos muy similares a los que plantea la CES. Sin embargo, surgen diferencias de matiz en cuanto a la forma de atajar el problema de los irregulares: mientras CC.OO., hace hincapié en el establecimiento de canales de contratación gestionados por los servicios públicos de empleo como fórmula para acabar con las entradas ilegales; la UGT enfatiza que no es responsable la contratación de nuevos extranjeros hasta que no se de una salida al insostenible número de irregulares en el país.

CC.OO., ha ido renunciando a algunas de sus reivindicaciones iniciales destinadas a facilitar la entrada de inmigrantes y actualmente mantiene, con UGT, que la obtención de un visado de trabajo debe estar sujeta a la presentación de una oferta de empleo. También es común la consideración de que la política de contingentes actual debe estar supeditada al estudio de la demanda real de trabajo y a la estructura del desempleo nacional, dando prioridad, sin distinción, a la colocación de parados tanto nacionales como inmigrantes que ya residan en el país. Se reclama a su vez que existan medios ordinarios de regularización para los irregulares; la demostración de que existe una relación contractual de hecho debería dar lugar a la obtención del permiso de trabajo para el inmigrante y a la obligación de formalizar el contrato de trabajo por parte del empresario.

Como ya hemos comentado más arriba, uno y otro difieren en el énfasis que ponen en la necesidad de establecer cauces de contratación desde el país de origen, la necesidad de dar salida a los irregulares ya residentes y el problema del paro: mientras CC.OO., hace hincapié en lo primero, con el requerimiento de que se flexibilicen las leyes migratorias para evitar mayores niveles de ilegalidad; la UGT plantea sobre todo la necesidad de dar prioridad al paro y al volumen de irregulares en nuestro país. Siguiendo los argumentos de UGT, la deserción de los trabajadores autóctonos en aquellas actividades relegadas a la mano de obra inmigrante no se debe tanto a un ascenso generalizado de los autóctonos en la escala ocupacional sino a las pésimas condiciones de tales ofertas de trabajo, que no llegan siquiera a compensar los beneficios de las prestaciones sociales a las que tienen derecho los trabajadores nacionales. El distinto orden de prioridades entre la necesidad de establecer cauces de migración legal —basados hasta ahora en una política de contingentes— y solucionar el desempleo en España quedó reflejado durante la negociación del último contingente para Catalunya, a finales del año 2001. Durante las negociaciones, CC.OO., propuso, junto con Pimec-Sefec, un cupo para el 2002 de casi 15.000 nuevos trabajadores, mientras que UGT, aunque finalmente accedió también a apoyar esta cifra, lo hizo con reticencias y a condición de que se agilizase la resolución de expedientes de irregulares en trámite. Su propuesta inicial era que no se contratase ningún nuevo inmigrante hasta que no se solucionara el problema de la regulación.

Las posturas de UGT y CC.OO., están muy alejadas de los argumentos que defienden "jornadas de puertas abiertas" y proponen en cambio un "pacto de estado" entre gobierno, partidos, patronales, sindicatos y otras organizaciones representativas del tejido social, de modo que la política migratoria se haga en función de la situación del empleo y proteja las condiciones del mercado de trabajo.

La aparente solidaridad de determinadas posturas de apoyo a los inmigrantes, no hace otra cosa que instalar la idea de que el trabajo de estos no tiene nada que ver con el mercado laboral español. El objetivo en estos casos es simplemente la obtención del permiso, los papeles para todos, la defensa de los inmigrantes en cuanto tales. Pero desde el punto de vista sindical, los inmigrantes son trabajadores y cualquier política que se adopte respecto a ellos debe tener en cuenta, tanto la realidad del mercado laboral español, en especial de ciertos sectores, y la garantía de que las condiciones de trabajo son las mismas para todos los trabajadores. De lo contrario quien era explotado ayer estando en situación irregular, lo seguirá siendo hoy con permiso de trabajo. Flaco favor hacemos no sólo a los inmigrantes, sino también al conjunto de trabajadores autóctonos o no, si adoptamos y defendemos una postura semejante (UGT 2001).

Por otro lado, se acusan de desmesuradas e interesadas las peticiones de los empresarios. La exagerada demanda de nuevos trabajadores —como la que hizo Fomento del Trabajo en la negociación del cupo para Catalunya, que proponía 30.000 trabajadores— tendrían como efecto abaratar el precio de la mano de obra.

La inmigración tiene que ir aparejada a un mayor control de las condiciones de trabajo, para ello es necesaria una actuación eficaz de las inspecciones de trabajo, especialmente en determinados sectores y zonas donde la utilización de mano de obra irregular es habitual. Pero lo que no tiene sentido es que



estas inspecciones descarguen la mayor parte de la sanción sobre el trabajador, al que la ley actual dicta una orden de expulsión. La inspección debe llevar en tales casos, al igual que está establecido con la mano de obra nacional, a la formalización del contrato de trabajo y el cumplimiento de los convenios para esa actividad. Esto incluye por tanto la regularización del inmigrante afectado.

Uno de los aspectos más controvertidos de la ley 8/2000 ha sido la prohibición de los derechos de sindicalización, reunión y manifestación de los inmigrantes irregulares. Como es evidente, ambos sindicatos consideran inconstitucional esta prohibición por ser un derecho fundamental de las personas. Por otro lado, denuncian la vulneración que eso supone por parte de España de los acuerdos firmados con la OIT. Ambos sindicatos reiteran que hacen caso omiso de tal prohibición. Sus esfuerzos van encaminados a fomentar la afiliación de inmigrantes, sin distinción de 'papeles', y a corregir el déficit de representatividad de este colectivo dentro de la estructura del sindicato. Esta intención se incluye dentro del propósito de los sindicatos de prestar mayor atención al conjunto de trabajadores que más han sido afectados por las reformas pactadas en la ley laboral durante los últimos años.

CONCLUSIONES

Los sindicatos tienen ante sí una importante labor de transformación para adecuarse a los profundos cambios que están experimentando las sociedades occidentales. En el caso de Europa, los sindicatos tienen además el reto de contribuir a la construcción de una Europa social y al fomento de una economía más igualitaria, basada en el empleo de calidad y la inversión en medios de producción sostenibles. En este estudio nos hemos planteado qué propuestas aportan los sindicatos para evitar que la intensificación y globalización de los flujos migratorios agraven la desregulación del mercado laboral y desemboquen en una competencia entre autóctonos y extranjeros.

La no discriminación entre trabajadores sólo será posible, según el discurso sindical, si la entrada de trabajadores inmigrantes se realiza sobre las bases de una decidida política de control de las condiciones de trabajo y la inversión para la creación de empleo de calidad. Para ello es imprescindible el fomento de la formación profesional de los trabajadores, especialmente en aquellas actividades donde actualmente es más deficitaria y que constituyen el llamado mercado secundario. Son estas actividades las que basan su rentabilidad en una mayor explotación de los trabajadores, lo cual no se corresponde con la firme voluntad de la Unión Europea de erigirse como potencia económica pionera a nivel mundial. Europa no puede competir con los países periféricos en precios baratos sino en calidad, y la calidad no es posible mediante la precariedad.

BIBLIOGRAFÍA

- CC.OO., 1999. Mirando a Tampere con cautela. [en línea] [Consulta: 10 febrero 2002] <<http://www.ccoo.es/publicaciones/DocSindicales>>
- CC.OO., Consejo Europeo de Tampere. Conclusiones de la Presidencia [en línea]. [Consulta: Octubre 1999]. <<http://www.ccoo.es/publicaciones/DocSindicales>>
- CC.OO., IX Congreso de la Confederación Europea de Sindicatos. Resolución General de Política Sindical, 2001.
- CES (Confederación Europea de Sindicatos), 2001 [en línea] Towards a European policy on immigration and asylum: ETUC response to the Commission's Communication on a Community immigration policy, [Consulta: 10 febrero 2002] <<http://www.etuc.org/en>>
- COLECTIVO IOÉ, 2001. ¡No quieren ser menos! Madrid: UGT.
- INSTITUT SYNDICAL EUROPEEN, 2000. Manifeste 2000: L'Europe Sociale. Bruxelles: ISE.
- KÖHLER, H.D., 1999. Las relaciones laborales españolas en el marco europeo. (399-428). MIGUELEZ, F. y C. PRIETO, Las relaciones de empleo en España. Madrid: Siglo XXI.
- LAFONTAINE, O. y Ch. MÜLLER, 1998. No hay que tener miedo a la globalización. Madrid: Biblioteca Nueva.
- OJEDA-AVILÉS, A., 2000 [en línea]. Respuestas sindicales a la mundialización. El caso español, [Consulta: 12 febrero 2002] Instituto Internacional de Estudios Laborales, OIT. <<http://www.ilo.org>>
- PAJARES, M., 2000. Inmigración y ciudadanía en Europa: La inmigración y el asilo en los años dos mil. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- PRIETO, C., 1998. Globalización económica, relación de empleo y cohesión social. Revista Papers, 58, 13-37.



- RIGBY, M. y R. SERRANO, 1997. *Estrategias sindicales en Europa: Convergencia o Divergencia*. Madrid: CES.
- ROJO TORRECILLA, E., 2001 [en línea]. *Trabajo e inmigración: ¿viejas respuestas frente a nuevas realidades?*, [Consulta: 13 febrero 2002] <<http://www.ilo.org>>
- SOLÉ, C. (coord.), 2001. *El impacto de la inmigración en la economía y la sociedad receptora*. Barcelona: Anthropos.
- STALKER, P., 2000 [en línea]. *Workers without frontiers-The impact of globalization on international migration*, [Consulta: 13 febrero 2002] OIT, <<http://www.rienner.com>>
- STREECK, W., 1999. Ciudadanía bajo régimen de competencia. El caso de los Comités de Empresa Europeos. GARCÍA, S. y St. LUCKES, *Ciudadanía: justicia social, identidad y participación*. Madrid: Siglo XXI.
- UGT, 2001 [en línea]. *Inmigración y Trabajo tras la entrada en vigor de la 8/2000*; [Consulta: 10 febrero 2001], <<http://www.ugt.es/>>

El mercado laboral para las mujeres inmigrantes en la Comunidad Gallega: el cuidado de niños

BELÉN SANJURJO RODRÍGUEZ
Universidade da Coruña

El presente y el futuro de la sociedad gallega se encuentran influenciadas de un modo relevante por dos factores esenciales en esta investigación.

Se trata, en primer lugar, de la transformación de España en un país receptor de población inmigrante a partir de la década de los 80, y más concretamente de la regularización de 1991, cuando los inmigrantes retornados pasan a representar un menor porcentaje que los extranjeros. En los últimos años se puede observar además una propensión a la feminización de la inmigración española, llegando a presentarse unas cifras muy similares para ambos sexos o incluso superando el número de mujeres al de hombres, si se apunta a determinadas nacionalidades. Nos encontramos ante un nuevo colectivo de mujeres inmigrantes con unas necesidades laborales inmediatas, subsanadas en su mayor parte dentro de la economía sumergida, ejerciendo labores relacionadas con el servicio doméstico.

En segundo lugar se encuentra la inserción de las mujeres españolas en el mercado laboral. A pesar de que las cifras de paro femenino continúan siendo superiores a las del masculino, y de que las condiciones laborales de la mujer son desfavorables con respecto a las del varón (empleos más inestables, salarios más bajos...)¹, las tendencias apuntan a una integración paulatina de las mujeres españolas en el ámbito del trabajo remunerado. Este fenómeno traerá consigo determinados cambios en las estructuras y asignación de roles dentro del ámbito familiar².

La conciliación de la vida familiar ha sido un tema redundante en Sociología de la familia. La actividad femenina extradoméstica era anteriormente entendida como un problema social, puesto que traería consigo una desestructuración familiar. Sin embargo debemos hablar de una reestructuración familiar y no de una desestructuración. Las familias continúan existiendo y continúan siendo el eje de socialización de los infantes.

La estancia en el hogar de las mujeres ya no es una constante, y este hecho ha generado la necesidad de compartir las tareas domésticas, entre ellas el cuidado de los hijos, con otras personas. A veces son los padres los que ejercen estas funciones, generándose un mayor equilibrio en la realización de las actividades del hogar. Otras veces son los abuelos los que asumen parcialmente el rol de padres. Cuando la economía familiar lo permite, se acude a la figura de la niñera.

Las condiciones laborales del colectivo inmerso en el servicio doméstico poseen ciertas características especiales. Centrándonos en las migraciones, algunos estudios han sacado ya a la luz³ que el mercado de trabajo español para inmigrantes aparece sexuado. En este mercado de trabajo segmentado, no sólo las cualidades académicas delimitan la pertenencia a uno u otro estrato, sino que la etnia y el género se conforman igualmente como variables discriminatorias que inciden en la inserción laboral. Es lo que académicamente se conoce como "dualismo económico" (Piore)⁴ y que se caracteriza en primer lugar,

1. Se puede ver con relación a este tema el Informe publicado por el Consejo Económico y Social, 1994, Madrid, páginas 77 y ss.
2. La tasa de actividad de las mujeres en España ha aumentado sensiblemente de un 33% en 1973 a un 39% en el cuarto trimestre de 1999. Por otra parte, las tasas de paro en 1999 era de un 10.7 para los varones, mientras que esta cifra asciende al 22.4 en el caso de las mujeres (Encuesta de la Población Activa, INE).
3. Por ejemplo, los realizados por Laura Osp y Carmen Gregorio Gil.
4. Para acercarnos a una revisión de la teoría de Piore, ver: Blanco (2000, 57-84).



por la existencia de un segmento de trabajo primario (Martín Artiles, 1994) donde tiene cabida el empleo estable, los altos salarios y aquellas categorías profesionales con unas condiciones de trabajo que se encuentran reguladas por los sindicatos y la administración. En segundo lugar, existe un segmento de trabajo secundario, que está afectado por la carencia de una cobertura sindical e institucional, que agrava la precarización del empleo, que es inestable, de escasa cualificación, y con unas pésimas condiciones laborales⁵. No es difícil darse cuenta de que en este segundo mercado de trabajo es en el que se encuentran los inmigrantes, debido al control permanente sobre los flujos migratorios y el rápido vencimiento de los permisos de trabajo.

El mercado de trabajo cumple, para el colectivo inmigrante, unas funciones sociales básicas: supone el eje sobre el cual los inmigrantes se insertan en la sociedad de manera que determina la estratificación social de esta población. Este marco laboral, junto con las condiciones legales, será el elemento fundamental sobre el cual se produzcan los efectos de inclusión y exclusión del inmigrante.

Dentro del servicio doméstico en los últimos años, en España se percibe la demanda de la mano de obra femenina inmigrante en una ya antigua ocupación: el cuidado de niños. A medida que se produce una mayor incorporación de la mujer autóctona al ámbito público, se van relegando a personas ajenas al hogar una cantidad más elevada de tareas, que anteriormente eran realizadas por ellas.

Esta progresiva transformación de la figura tradicional de "ama de casa" va a repercutir a largo plazo en la formación de un "nuevo" tipo de empleo que ya empieza a visualizarse en la sociedad actual: se están mercantilizando las actividades que anteriormente se realizaban en el hogar.

La necesidad de una persona o una institución privada o pública es inevitable para muchas familias en que ambos cónyuges realizan trabajos extradomésticos difícilmente compaginables con el cuidado de sus hijos. Y esto sobre todo en una sociedad en que la población infantil parece haber sido parcialmente olvidada por el Estado, en cuanto a las obligaciones económicas y sociales que corresponderían a un Estado de Bienestar.

Los beneficios de que sea una mujer inmigrante la que realice el cuidado de los infantes son constatados. El salario de una extranjera suele ser inferior al coste de una guardería, sobre todo, considerando que también se ocupa de las labores domésticas. La carencia de un servicio público de guarderías que pueda ser utilizado por todas aquellos progenitores en los que ambos realizan tareas extradomésticas, ha generado la necesidad de buscar a una persona que atienda a los niños hasta que llegan a la edad escolar. El Estado ha dejado un vacío legal en lo referente a infantes: desde su nacimiento hasta cumplidos los tres años, los padres carecen de un lugar donde sus hijos puedan permanecer mientras ellos se encuentran ejerciendo sus profesiones.

1. PROCEDIMIENTO METODOLÓGICO EMPLEADO

La principal técnica de investigación utilizada a lo largo del trabajo de campo ha sido la entrevista en profundidad. Se ha pretendido desvelar las actitudes y el discurso de las inmigrantes ante la sociedad receptora. El número de entrevistas realizadas ha sido el de trece. Las características sociodemográficas de las inmigrantes entrevistadas aparecen en la tabla 1.

Cabe destacar, que las entrevistas se llevaron a cabo en la provincia de A Coruña y Barcelona, siendo en su totalidad realizadas a mujeres. Por tanto, la situación del mercado de trabajo que se describe es la que tiene lugar en estas provincias.

Además han sido realizadas una serie de entrevistas tanto a empleadoras en A Coruña como a responsables de temas de inmigración de Cáritas de la ciudad de Barcelona y a una persona encargada de una agencia de trabajo para inmigrantes en esta última ciudad. Un total de 19 personas fueron contactadas a lo largo del trabajo de campo.

5. El que el empleo se caracterice por no requerir niveles altos de cualificación, las personas que desempeñan estas actividades, no quiere decir que no posean unos conocimientos académicos o una profesión.



Tabla 1. Características sociodemográficas de las mujeres inmigrantes entrevistadas:

Entrevistas	Nacionalidad	Edad	Tiempo de estancia en España en el momento de realización de la entrevista
E1 Laura	Colombia	29 años	8 meses
E2 Martha	Colombia	30 años	1 año
E3 Ana	Ecuador	43 años	2 meses
E4 Dámaris	Senegal	25 años	8 meses
E5 Alejandra	Argentina	28 años	3 años
E6 Estefanía	Brasil	38 años	2 años y medio
E7 Marta	Brasil	34 años	5 años
E8 Adriana	Rep. Dominicana	25 años	1 año y medio
E9 Rosa	Rep. Dominicana	35 años	12 años
E10 Eva	Rep. Dominicana	37 años	9 años
E11 Sonia	Perú	35 años	6 meses
E12 Inma	Filipinas	45 años	22 años
E13 Loreto	Filipinas	31 años	2 años y medio

*Los nombres adjuntados en el recuadro han sido modificados para preservar la identidad de nuestras informantes

Tabla 2. Resto de entrevistas realizadas

Entrevista	Persona de contacto	Lugar	Fecha
E14	Responsable de ONG	A Coruña	Septiembre 2000
E15	Religiosa en contacto con mujeres inmigrantes	A Coruña	Noviembre 2000
E16	Responsable de organización religiosa	Barcelona	Abril 2001
E17	Responsable de organización religiosa	Barcelona	Abril 2001
E18	Responsable de ETT para inmigrantes	Barcelona	Mayo 2001
E19	Empleadora doméstica de mujer inmigrante	A Coruña	Noviembre 2000

2. UNA APROXIMACIÓN ESTADÍSTICA AL MERCADO LABORAL DE LAS MUJERES INMIGRANTES EN ESPAÑA

¿Qué tipo de actividades laborales llevan a cabo las mujeres inmigrantes que llegan a España? Para responder a esta pregunta analizaremos los datos sobre permisos de trabajo, no sólo por sexo, nacionalidad o lugar de residencia, sino también por rama de actividad.

En primer lugar, resulta interesante analizar, lo que Raquel Martínez ha denominado como el índice de cobertura, un posible indicador del nivel de irregularidad. La razón entre permisos denegados y permisos concedidos de trabajo nos conduce a un progresivo aumento de permisos denegados con respecto a los concedidos

(...) hemos elaborado el índice de cobertura, entendiendo por éste una razón en la que se ponen en relación el total de permisos denegados a mujeres y el total de permisos concedidos a las mismas. Así, obtenemos una cifra que nos indica numéricamente el nivel en el que la oferta de mano de obra inmigrante para la economía formal ha sido cubierta por la demanda laboral existente en España. Al mismo tiempo nos ofrecerá un dato que nos aproxime al conocimiento del porcentaje de mujeres inmigrantes que cada año se sitúan en la economía sumergida (Martínez).





Tabla 3. Evolución de permisos denegados a mujeres durante 1995-1999, y su relación con los permisos concedidos durante ese período

Año	Permisos denegados a mujeres (1)	Total denegados (hombres + mujeres)	% denegados a mujeres sobre el total de denegados	Permisos concedidos a mujeres (2)	Grado de cobertura (1/2)
1995	1.646	5.187	31,7%	29.478	5,6%
1996	3.196	8.282	38,6%	39.702	8,0%
1997	6.425	18.453	34,8%	31.934	20,1%
1998	9.393	26.415	35,6%	35.262	26,6%
1999	7.918	18.960	41,8%	42.063	18,8%

Fuente: Explotación de los datos del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales para la investigación dirigida por Izquierdo, A., 2000. A esta explotación la autora ha añadido los datos de 1999

En el año 1996 apenas 6 de cada 100 mujeres que solicitaron permiso de trabajo, han permanecido en una situación irregular⁶.

En 1998 el grado de cobertura es menor, 27 de cada 100 mujeres permanecen en situación irregular. Este dato supone que si además de continuar residiendo en España, este colectivo se encuentra dentro del mercado laboral lo hará en el mercado sumergido de trabajo.

La evolución de permisos denegados a mujeres en el período analizado se sitúan entre el 31,7% en 1995 y el 41,8% en 1999. A pesar de que el porcentaje de estas resoluciones ha aumentado de un modo considerable en 1999 respecto al año anterior (35,6% en 1998 y 41,8% en 1999), el grado de cobertura ha sido también más elevado. En 1999 la cifra de población femenina que permanece en situación irregular por cada cien trabajadoras que han adquirido la estabilidad jurídica es de 19. Este dato se sitúa en el año anterior en el 27% de resoluciones desfavorables.

El número de mujeres que han tenido acceso a los papeles que les permiten trabajar en este país, se ha incrementado paulatinamente. La cifra de 1996 es más elevada debido al proceso de regularización llevado a cabo ese año, que tuvo como consecuencia un aumento desproporcionado del número de permisos concedidos.

Tabla 4. Distribución porcentual de la evolución de permisos concedidos a mujeres según edad, 1995-1999

	16-19	20-24	25-34	35-44	45-54	>55	Total
1995	3,1	15,0	45,6	26,3	8,2	1,8	100
1996	3,0	14,6	45,0	26,4	8,7	2,1	100
1997	3,3	16,2	43,2	25,7	9,1	2,2	100
1998	4,3	19,0	42,3	23,7	8,6	2,0	100
1999	3,7	17,3	42,3	25,8	8,9	1,9	100

Fuente: Explotación de los datos del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales para la investigación dirigida por Izquierdo, A., 2000. A esta explotación la autora ha añadido los datos de 1999

6. Suponiendo que estas mujeres hayan permanecido en España tras haberle sido denegado el permiso de trabajo.



Tabla 5. Distribución porcentual de la evolución de permisos denegados a mujeres según edad, 1995-1999

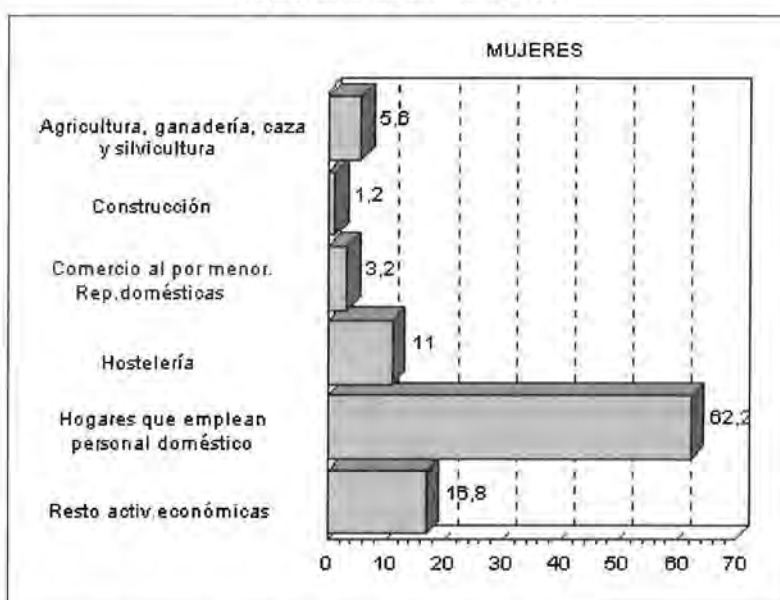
	16-19	20-24	25-34	35-44	45-54	>55	Total
1995	3,0	16,8	47,1	24,0	7,6	1,5	100
1996	4,3	21,2	45,4	20,9	6,7	1,5	100
1997	4,5	20,7	45,7	21,8	6,2	1,2	100
1998	5,4	22,1	44,6	20,4	6,4	1,0	100
1999	4,6	21,5	47,2	20,4	5,2	1,0	100

Fuente: Explotación de los datos del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales para la investigación dirigida por Izquierdo, A., 2000. A esta explotación la autora ha añadido los datos de 1999

El flujo de trabajadoras inmigrantes se caracteriza por su juventud. Tanto en los permisos denegados como en los concedidos el mayor porcentaje de mujeres se encuentra entre los 20 y los 44 años.

¿Qué actividades desarrollan estas mujeres asalariadas? En el período en que se ha llevado a cabo el análisis se percibe una tendencia que no deja lugar a dudas. La mayor parte de resoluciones aceptadas se encuentran dentro de la rama de actividad "personal doméstico", cuyo porcentaje se ha situado entre el 62 y el 71%. La hostelería, aún representando un sector minoritario, es la rama de actividad que sigue en importancia al servicio doméstico.

Gráfico 1. Distribución porcentual de los permisos concedidos a mujeres según rama de actividad, 1999



Fuente: Explotación de los datos del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Resulta necesario un análisis comparativo de la población trabajadora femenina inmigrante en las dos comunidades autónomas donde se llevó a cabo el trabajo de campo para esta comunicación: Galicia y Cataluña. Con el cálculo de estas cifras se desarrolla un panorama general de la situación laboral para los extranjeros en ambas zonas geográficas.



Tabla 6. Stock de trabajadores extranjeros con permiso de trabajo a 31/XII/1999 según sexo y Comunidad Autónoma del centro de trabajo

1999	TOTAL	Varones	Mujeres	Tasa de masculinidad
Galicia	2.865	1.908	957	199
Cataluña	53.804	36.066	17.738	203
España	199.753	130.340	69.413	188

Fuente: Elaboración propia a partir de la explotación de los datos sobre el stock de permisos de trabajo a extranjeros del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Tabla 7. Solicitudes de permiso de trabajo concedidas según sexo y Comunidad Autónoma del centro de trabajo, 1999

1999	TOTAL	Varones	Mujeres	Tasa de masculinidad
Galicia	1.634	1.036	598	173
Cataluña	30.414	20.235	10.179	199
España	118.538	76.475	42.063	182

Fuente: Elaboración propia a partir de la explotación de los datos sobre el stock de permisos de trabajo a extranjeros del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Tabla 8. Solicitudes de permiso de trabajo denegadas según sexo y Comunidad Autónoma del centro de trabajo, 1999

1999	TOTAL	Varones	Mujeres	Tasa de masculinidad
Galicia	425	209	216	97
Cataluña	219	152	67	227
España	18.960	11.042	7.918	139

Fuente: Elaboración propia a partir de la explotación de los datos sobre el stock de permisos de trabajo a extranjeros del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

La cifra de varones es más elevada tanto si hablamos de stock como si tratamos las cifras del flujo anual de permisos de trabajo en ambas comunidades y a nivel nacional.

La tasa de masculinidad únicamente es menor para los hombres en los datos relacionados con las solicitudes de permiso de trabajo denegadas a mujeres en Galicia. Es decir, en el año 1999, de cada 97 resoluciones negativas, para los varones, 100 lo son para las mujeres. En la comunidad autónoma gallega el mercado laboral no sólo aparece sexuado, como afirmábamos en apartados anteriores, sino que en 1999 existe un predominio del flujo anual de trabajadores inmigrantes varones.

No es así en Cataluña, donde a pesar de que cada 199 solicitudes concedidas a varones, sólo 100 se resuelven para las mujeres, también es muy superior el número de resoluciones negativas para los hombres: 227 denegaciones al colectivo masculino extranjero por cada cien al sexo opuesto. A pesar del predominio de trabajadores inmigrantes, en Cataluña se aprecia un cierto apoyo a la inserción en el mercado laboral de la población femenina extranjera, no ocurriendo lo mismo cuando hablamos de Galicia.

En resumen, estamos ante un panorama en el que predomina la inmigración masculina, sobre todo si hablamos del ámbito laboral. Cabe señalar que la cifra de las solicitudes rechazadas, tanto si nos referi-



mos a permisos de trabajo, como si lo hacemos a permisos de residencia continúa siendo elevada. En consecuencia, se puede predecir que existe un número considerable de personas extranjeras que se mantienen en situación irregular en nuestro país.

El panorama laboral de la inmigración es un reflejo del cuadro español en este ámbito; en el que el porcentaje de mujeres ocupadas continúa estando por debajo de la cifra de ocupación de los varones.

3. LA PROFESIONALIZACIÓN DE LAS MUJERES INMIGRANTES EN EL CUIDADO DE NIÑOS

La inserción de la mujer en el ámbito laboral ha supuesto la necesidad, para muchas parejas españolas, de buscar a una persona que pueda realizar ciertas tareas que el ama de casa ya no lleva a cabo, por una carencia de tiempo o por el cansancio físico que supone el ejecutar una doble jornada laboral. La exigencia de cauces alternativos para la realización de estos menesteres es cubierta, dentro de los hogares, por aquellas que podemos denominar *niñeras* -aunque sus obligaciones abarquen otras tareas- y por los abuelos de los pequeños.

Se puede afirmar que cada vez son menos las mujeres autóctonas que aceptan trabajar en el servicio doméstico, ocupando estos puestos las mujeres extranjeras. El colectivo femenino inmigrante conforma, de este modo, un nuevo grupo de trabajadoras en reserva que, en el sentido marxista del término, abarata los costes del servicio doméstico para los empleadores/as. Aunque es necesario destacar que en determinados lugares de la geografía española, tales como la Comunidad Autónoma gallega, estos empleos todavía son tomados mayoritariamente por mujeres autóctonas.

Las mujeres inmigrantes entrevistadas, que han trabajado cuidando niños, presentan cierta profesionalización, aunque, en muchas ocasiones, se trata más de una especialización por medio de su vivencia personal. Se han encontrado también casos en los que las inmigrantes sí poseen cierta formación orientada a la educación de los menores y, gran parte de ellas, han aportado a las familias para las que trabajan el conocimiento de haber tratado con niños en sus países de origen. Así, la gran mayoría han tenido cierto contacto con infantes, con anterioridad al trabajo actual, bien sea como madres, como educadoras, con un título que lo avala, o realizando este mismo tipo de labores en su país de origen.

Entrevistadora: Ahora estás estudiando.

Alejandra: No ahora mismo estoy esperando que me legalicen mi título. Soy profesora de enseñanza primaria y estoy esperando que me lo legalicen para estudiar psicopedagogía, que son dos años a partir de la otra carrera (Entrevista realizada a mujer argentina, La Coruña, Abril 2000).

3.1 Requisitos exigidos para ejercer la labor de cuidado de infantes

Según las propias trabajadoras, las habilidades de una persona, su formación, no parecen ser requisitos excesivamente relevantes para su contratación al cuidado de niños. Así lo creen las mujeres entrevistadas, que no sienten que sus empleadores les hayan exigido ninguna especialización. Encontramos, no obstante, una pauta general: en las tareas que una inmigrante ha de realizar en el hogar tiene prioridad la atención a los niños, mientras que los quehaceres domésticos tales como planchar o pasar una fregona al suelo, quedan relegadas a un segundo plano.

Entrevistadora: Qué tipo de requisitos te pedían para cuidar la niña.

Alejandra: No nada, no me exigió nada, simplemente que bueno, que le prestara mucha atención, que la sacara a pasear, que la cuidara mucho, que le pusiera crema, bueno, todo el cuidado de un niño (Entrevista realizada a mujer argentina, La Coruña, Abril 2000).

La perspectiva de las empleadoras es diferente. Cuando se trata de cuidar a un niño adquiere cierta relevancia el tener experiencia en estos menesteres y que a la trabajadora le gusten los pequeños. Es especialmente importante poseer referencias que confirmen que es una persona "buena, cariñosa y honrada". Estas exigencias no parecen ser percibidas por las empleadas que, como hemos visto, afirman que no se les ha demandado ninguna cualidad en particular.

Simplemente que fuera cariñosa con los niños y que tuviera experiencia con niños, (...), es madre y bueno, cuidar a niños, sabe. Por la tía de mi marido sabíamos que era una persona buena, buena persona y que, eso que le gustaran los niños, y era lo único que le pedíamos, (...). Lo único que le pedía que fuera buena persona,



y que supiera cuidar a niños y fuera cariñosa con ellos, nada más. No soy muy exigente en ese sentido, ni que cocinara ni que planchara ni nada, hombre sí que eso, que echara una mano en la casa, pero fundamentalmente que se dedicara a los niños.

Las empleadoras aprecian ciertas características que diferencian a una mujer extranjera de una española. Así, parece que las extranjeras de ciertas nacionalidades poseen aptitudes de las que otras personas carecen, como la paciencia, que las conforman como "ideales" para ciertos puestos, en este caso el cuidado de niños.

(...) quizás son más tranquilas, chillan menos, son como más melosas, tienen más paciencia... (Entrevista realizada a empleadora, La Coruña, Noviembre 2000).

Las propias mujeres inmigrantes son conscientes de que las personas españolas poseen preferencias hacia ciertas nacionalidades en la contratación. El colectivo de mujeres filipino con el que tuvimos posibilidad de conversar en Barcelona, es plenamente consciente de que las empleadoras españolas "prefieren a las filipinas". Sus cualidades, traducidas en una mayor sumisión y, por lo tanto, un grado menor de protestas, las han conducido a ser unas de las empleadas preferidas no sólo en el hogar, sino en todos los ámbitos laborales en los que poseen cabida dentro de esta localidad.

Los filipinos son pacientes, trabajan duro, mientras tenemos trabajo trabajamos para terminar lo pendiente, por eso en las casa les gustan las filipinas, comparando con otros trabajadores extranjeros que trabajan aquí. En sus trabajos las otras son muy tranquilas, un poquito vagas, pero nosotros trabajamos tanto como podemos. Los señores tienen mucha confianza con los filipinos (...) mi empleadora me dijo, ella antes tenía una peruana o ecuatoriana, no sé, y roban, no dedican tiempo a su trabajo (...) les pagan más a los filipinos que a los peruanos (...) como los filipinos no hablan bien español solo dicen sí, sí, sí, sí señora. Los filipinos tienen un carácter muy tranquilo (Entrevista realizada a mujer filipina, Barcelona, Mayo 2001).

Estas cualidades pueden ser interesantes o pueden ser tenidas en cuenta cuando se contrata a una persona. La paciencia es una habilidad muy valorada; si bien, existe un obstáculo, según nuestras informantes extranjeras, a la obtención de estos puestos de trabajo: el idioma.

Algunas de las mujeres entrevistadas han pasado por la experiencia de ser rechazadas para trabajar por su idioma; no obstante, entre nuestras informantes, también nos encontramos casos de mujeres no hispanoparlantes que han conseguido empleo cuidando niños.

Aquí es distinto, es también que la gente piensa que tú vas a hablar mal, que vas a enseñar mal a su hijo a hablar. Porque cuando llegué aquí una señora quería que cuidara a los niños de ella, pero cuando supo que yo era brasileña no quiso más (Entrevista realizada a mujer brasileña, La Coruña, Septiembre 2000).

La estructura del mercado laboral en A Coruña puede tener también importancia en cuanto a la adaptación de las mujeres inmigrantes. Posiblemente el sector de cuidado de niños se encuentre todavía copado por personas gallegas, lo que significaría dificultades de integración laboral para las extranjeras. Así lo afirman las empleadoras. En el marco de la Comunidad Autónoma gallega, todavía son muchas las mujeres autóctonas que aceptan trabajos en el servicio doméstico, sobre todo si se trata de empleos por horas, que permiten disfrutar de tiempo libre. No obstante, la situación se complica cuando se pretende buscar a una persona que trabaje de interna, en este caso resulta más escasa la oferta de autóctonas, además, la permanencia de las empleadas gallegas en estos trabajos es mucho menor, pues en cuanto tienen la posibilidad de mejorar sus condiciones laborales abandonan el empleo anterior. Sin embargo, cuando hablamos de una inmigrante, la situación es diferente. Es menos habitual que abandonen su trabajo a menos, que perciban que el trato que están recibiendo y sus condiciones sean excesivamente malos. Por lo general, no se pueden permitir abandonar una casa, encontrarse con la incertidumbre de no tener un puesto de trabajo y no poder enviar divisas a su país, o incluso no tener la capacidad de hacer frente a su propia manutención.

Aquí no encuentras gente que te quiera dormir en casa (...) se van todas. Hombre, se te puede ir también, pero quizás si ya tomó la decisión de venir hasta aquí, yo creo que se lo tendría que pensar mucho y es más difícil a no ser que haya un problema gordo, es mucho más difícil que se vaya que una persona de aquí (...) Es que por horas encuentras (...) pero encontrar una así para dormir, hombre, la encuentras, pero es difícil.



(...) Están dos meses, se van; encuentran algo mejor, se van (...) pero yo creo que con niños no puedes andar así (Entrevista realizada a empleadora, La Coruña, Noviembre 2000).

3.2 Las características del empleo en el servicio doméstico: el cuidado de niños

La función de cuidadora puede ser únicamente la de llevar a los niños al colegio y recogerlos, pero no suele ser lo más común. En ocasiones no es preciso contratar a una persona como "interna", pues las tareas demandadas son en su totalidad de carácter diurno, aunque hallamos casos en los que las trabajadoras permanecen en el hogar día y noche. Posiblemente, como decíamos, este hecho sea debido a cuestiones personales: la necesidad de un ahorro máximo por la situación de su familia en el país de origen, o por exigencias concretas por parte de la empleadora. Tener a una persona interna tiene otras ventajas, pues en caso de que los progenitores vayan de viaje o salgan por la noche no es necesario buscar "canguros" complementarios. El trabajo de internas, aunque proporcionalmente está peor pagado, puede resultar también positivo para la trabajadora, pues evita gastos como el alquiler, el consumo alimenticio, el agua, la electricidad, el transporte,... que merman la capacidad de ahorro de una persona.

En función del proyecto migratorio se prefiere el empleo de interna, aunque esto conlleve más horas de trabajo para ahorrar lo máximo posible y enviar los sueldos prácticamente íntegros al país de origen.

Sin embargo, mencionábamos con anterioridad, en el cuidado de niños no es tan necesario, como en el de ancianos, contratar a una persona de interna. Esto es debido a que los niños, no necesitan una atención continuada las 24 horas del día, por parte de la cuidadora, sino que una vez los padres regresan al hogar, las responsabilidades pasan a ser de los progenitores. Es destacable el hecho de que las mujeres inmigrantes realizan las labores menos agradables, tanto en lo referente al cuidado de los pequeños, como en las tareas del hogar: *"...es asumida, en sus tareas poco valoradas, por la empleada de hogar. Ésta sustituye a la primera en las labores denigrantes, pero en ningún momento lo hace en las tareas valoradas socialmente"* (Oso 1998, 161). Asean a los niños, les alimentan, les preparan para ir a dormir, mientras que los padres, cuando regresan a casa, únicamente realizan actividades lúdicas con sus hijos, intentando ofrecer todo el afecto que no les han podido dar a lo largo del día.

Los pequeños siempre tienen el respaldo de sus padres y su cuidado es compartido. No debemos olvidar, sin embargo, que la trabajadora, sobre todo si se trata de una externa, adquiere una doble responsabilidad doméstica: la de su propio hogar y la del lugar de trabajo, llevando a cabo una doble jornada que puede traducirse en *"una sobrecarga física y emocional"*. (Oso 1998, 356).

Como señala Carlota Solé:

Suelen estar empleadas en los niveles bajos de la escala ocupacional. Suelen tener un horario de trabajo más extenso, un empleo poco cualificado y poco jerarquizado, y además están situadas en los sectores más penosos y menos protegidos del sistema productivo (Solé, 1994, 84).

3.3 Sentimiento de afecto hacia los niños

Las mujeres inmigrantes suelen desarrollar un instinto maternal, tratando a los niños como a sus propios hijos. La estancia, más o menos continuada, con los infantes genera un lazo afectivo entre éstos y sus cuidadoras. Los niños a edades tempranas son especialmente receptivos a todo el afecto que se les aporta, necesitan atención y observan que sus necesidades sean cubiertas por estas personas. Por su parte, muchas de las mujeres inmigrantes han dejado a sus hijos en su país de origen. Así cubren la inestabilidad emocional, derivada de la separación de sus seres queridos, apegándose a los pequeños que cuidan. En relación a las actividades desempeñadas con los niños, las personas entrevistadas aseguran que ha habido una adaptación plena en ambas direcciones. Los infantes aprecian a aquellas personas que los acompañan en el transcurso del día, en este caso las mujeres inmigrantes.

Muy contenta, la quiero un montón a la niña, me parece ya como si fuera mi hija. La quiero muchísimo, en serio (Entrevista realizada a mujer argentina, La Coruña, Abril 2000).

He ido a recoger a mis niños a la parada, estaban empapados y no quería que me cogieran un resfriado (Entrevista realizada a mujer dominicana, La Coruña, Septiembre 2000,c).

3.4 Labores en el hogar

Las tareas que se han de realizar con respecto al cuidado de los infantes abarcan desde levantarlos por la mañana y darles el desayuno, hasta hacerles la comida, tener momentos de ocio y juego con ellos, darles la merienda.

Con los niños desde comenzar el día, levantarlos, ponerles las zapatillas, darle de desayunar, lavarle los dientes, ponerle el uniforme, llevarlo al cole, cuando había cole, cuando no había cole quedarse en casa, si quiere ver la tele, que si sentarme un ratito con él, luego irlo a buscar al colegio, darle la comida, acostarlo a dormir la siesta, si la mamá lo iba a buscar para dar un paseo vestirlo, luego cuando volvía, ponerle el pijama, lavarle los dientes, meterlo en cama, bueno todo, que su habitación que esté limpia, la ropa, que si se le descosía esto, yo era la madre (Entrevista realizada a mujer dominicana, La Coruña, Septiembre 2000, a).

Las actividades requeridas a nuestras entrevistadas no suelen limitarse al cuidado de los niños, sino que se realizan al mismo tiempo los quehaceres domésticos. Ambas son tareas complementarias, aunque las empleadoras suelen exigir que se le de cierta preferencia al cuidado de los niños. No obstante, la atención de éstos no requiere una dedicación absoluta. A lo largo del día existen períodos en que la casa adquiere mayor relevancia. Los menores están una buena parte del día fuera del hogar, en instituciones educativas, tales como el colegio o la guardería, que ocupan gran parte de su tiempo. Pero, como decíamos con anterioridad, los horarios pueden resultar incompatibles y, a veces, los padres tropiezan con la imposibilidad de poder tener la comida preparada cuando sus hijos regresan de la escuela, o de poder atenderlos a lo largo de la tarde, cuando los horarios escolares se han visto reducidos a jornadas intensivas, mientras que los laborales no.

Los quehaceres de la casa son realizados cuando los niños están fuera, de modo que, cuando regresan, éstos son la prioridad de las trabajadoras aunque, en ocasiones, se combinen ambas tareas al mismo tiempo. En el lugar de trabajo estas personas adquieren el rol de amas de casa, bajo la subordinación de la "señora", puesto que pasan muchas horas al día solas en el hogar, realizando las tareas que les son requeridas, aquellas que generalmente corresponden a la empleadora, liberando a ésta de dichas "obligaciones". Así, cuando la "verdadera" ama regresa puede dedicar tiempo libre a la atención de sus hijos o a sus aficiones preferidas.

En las casas exactamente ¿qué actividades realizabas?:

Todo, pues desde hacer las camas, limpiar el suelo, limpiar paredes, poner la lavadora, poner la secadora, recoger, fregar, planchar, cuidar los niños, bajar al mercado,... (Entrevista realizada a mujer dominicana, La Coruña, Septiembre 2000, a).

CONCLUSIONES

En primer lugar, España, y dentro de ella Galicia, comienzan a contextualizarse como marcos espaciales en los que la inmigración femenina se configura como mano de obra para el servicio doméstico y, en concreto, para la asistencia a niños. El acceso a puestos de trabajo en el cuidado de niños se realiza a través de ONG's, ETT's, sindicatos...

En segundo lugar, se está produciendo una mercantilización de las tareas que tradicionalmente desarrollaba la mujer autóctona en el hogar: mantenimiento de la casa y cuidado de personas dependientes. La demanda de mujeres inmigrantes para el desarrollo de estas actividades, no se corresponde con una exigencia de profesionalización hacia estas tareas. El cariño y la paciencia, se conforman como las capacidades más importantes para el desarrollo de este trabajo.

La cuidadora se configura como una persona que se inserta en el tiempo libre de las personas a las que presta asistencia, siendo su función la de paliar la ausencia de los progenitores. Sin embargo las funciones de estas niñeras no se encuentran claramente delimitadas, no siendo la atención de los infantes la única tarea a realizar en el hogar. Como actividades complementarias aparecen la limpieza y el mantenimiento de la casa.

Un siguiente punto también relevante se deriva de la parcial asunción del rol de madre por parte de la cuidadora. El contacto diario con los niños genera en la niñera un sentimiento de apego personal hacia ellos y hacia la familia empleadora. Al estar el espacio laboral y el de vida unidos en un mismo lugar, las relaciones de trabajo y las vivencias privadas aparecen entrelazadas originando una situación en donde no solamente existen vínculos de empleo, sino también afectivos.



Por último, es especialmente relevante la invisibilización legal de las mujeres dedicadas al servicio doméstico. Al igual que las mujeres autóctonas que realizan este tipo de actividades, el colectivo femenino de inmigrantes se encuentra inserto en la economía sumergida española, añadiendo además el handicap de la irregularidad de su situación. Al carecer de los documentos necesarios para su estancia en este país, son insertadas en la categoría "no ciudadanas", careciendo, en consecuencia, de ciertos derechos y beneficios que ofrece el Estado de Bienestar. Esta situación de irregularidad dificulta su inserción y facilita una discriminación tanto social como laboral.

BIBLIOGRAFÍA

- BLANCO C., 2000. *Las migraciones contemporáneas*. Madrid: Alianza Editorial.
- BORDERÍAS, C. y C. CARRASCO, 1994. *Las mujeres y el trabajo. Rupturas conceptuales*. Barcelona: Fuhem.
- BRÉE, J., 1995. *Los niños, el consumo y el marketing*. Barcelona: Paidós Comunicación.
- CAMPO, S., 1982. *Análisis sociológico de la familia española*. Madrid: Ministerio de cultura.
- CATARINO, C. y L. OSO, 2000. La inmigración femenina en Madrid y Lisboa: hacia una etnización del servicio doméstico y de las empresas de limpieza. *Papers*, 60.
- CES. Dictámenes, 1999. Sobre el Anteproyecto de Ley para Promover la conciliación de la vida familiar y laboral de las personas trabajadoras, 29-52.
- CES. Informes, 1994. La situación de la mujer en la realidad sociolaboral española, 77 y ss.
- CIS. Octubre 1991. Actitudes y opiniones de los españoles ante la infancia. Estudios y encuestas, 26.
- CIS, 1996. Regularización de inmigrantes. (Encuesta a extranjeros en situación irregular), Estudio 2.216. Madrid.
- COLECTIVO IOÉ, 1999. *Inmigrantes, trabajadores, ciudadanos. Una visión de las migraciones desde España*. Valencia: Universitat de Valencia, Patronat Sud-Nord.
- COMAMALA, C., 1994. Les dones entren a la immigració per la porta de servei. Aproximació etnogràfica al col·lectiu de dones filipines a Barcelona. *Revista Perspectiva Social*, Institut catòlic d'estudis socials de Barcelona. ICESB, 35, 85-160.
- CONSELLERÍA DE FAMILIA E PROMOCIÓN DO EMPREGO, 1998-2001. *II plan integral de apoio á familia*. Xunta de Galicia.
- DURÁN, M.A., 1988. *De puertas adentro*. Madrid: Ministerio de cultura. Instituto de la mujer.
- DURÁN, M.A., 1993. El trabajo invisible en España: aspectos económicos y normativos. *Mujer. Documentación social*, 105, 137-157.
- GASPARD, F., 1998. Invisibles, demonizadas, instrumentalizadas: las figuras de las inmigrantes y sus hijas. MARUANI, M.; Ch. ROGERAT, y T. TORNIS (eds.) *Las nuevas fronteras de la desigualdad. Hombres y mujeres en el mercado de trabajo*. Barcelona: Icaria, Antrazyt.
- GOLDSCHIMDT-CLERMONT, L., 1995. La valoración monetaria del trabajo no remunerado. *Política y Sociedad*, 19, 7-17.
- GREGORIO GIL, C., 1998. *Migración femenina: su impacto en las relaciones de género*. Madrid: Editorial Narcea.
- IZQUIERDO ESCRIBANO, A., 1996. *La inmigración inesperada*. Madrid: Trotta.
- IZQUIERDO ESCRIBANO, A. y J. NOYA, 1999. Lugares migratorios. Una propuesta teórica y metodológica para el análisis de la integración social. *Revista Migraciones*, 6, 19-42.
- JULIANO D., 1994. Pobres mujeres o mujeres pobres. *Extranjeros en el paraíso*, Virus, 43-52.
- MARTÍNEZ VEIGA, U., 1994. *La integración social de los inmigrantes*. Madrid: Trotta.
- MARTÍNEZ, R., [S.f.]. Análisis de los datos del flujo y stock de mujeres inmigrantes con un permiso de trabajo y de residencia en vigor en España (44). *Mujeres inmigrantes en la irregularidad: pobreza, marginación laboral y prostitución*. (Inédito) [S.l.: S.n.]
- MAS F., 2001. *Rompiendo fronteras, una visión positiva de la inmigración*. Barcelona: Intermón-Oxfam.
- MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES. DIRECCIÓN GENERAL DEL MENOR Y LA FAMILIA, 1995. *Relaciones intergeneracionales*. *Revista Infancia y Sociedad*, 29.
- OSO CASAS, L., 1998. *La migración hacia España de mujeres jefas de hogar*. Madrid: Instituto de la mujer.
- PASTOR RAMOS, G., 1988. *Sociología de la familia. Enfoque institucional y grupal*. Salamanca: Sigueme.
- PIORE, M.J. y P.B. DOERINGER, 1985. *Mercados internos de trabajo y análisis laboral*. Madrid: Ministerio de trabajo y seguridad social.
- PUYOL R., 1997. *El crecimiento natural de la población española y sus determinantes en dinámica de la población en España. Cambios demográficos en el último cuarto del siglo XX*. Madrid: Síntesis.
- PUYOL R., 1997. *La población*. Madrid: Síntesis.





- RECOLONS, LL., 1999. Migraciones en el mundo: conexiones con la riqueza y la pobreza humanas, a *Col.loqui sobre Población y pobreza en el alba del siglo XXI*, organitzat per IPC a Nova Delhi, octubre.
- RUBIO, F., 1982. El trabajo doméstico y sus vinculaciones con las relaciones de reproducción. Diez años de un debate. *Familia y cambio social en España*. CIS.
- SALGADO, L., 1990. O outro lado da educação. Para além do instituído. *Revista Crítica de Ciências Sociais*, 29, 105-119.
- SARASÚA, C., 1994. *Criados, nodrizas y amos. El servicio doméstico en la formación del mercado de trabajo madrileño, 1758-1868*. Madrid: Siglo XXI.
- SASSEN, S., 1994. Why Migration? Tesis contra los modelos de explicación al uso. *Extranjeros en el paraíso*, Virus, 53-63.
- SOLÉ, C., 1994. *La mujer inmigrante*. Madrid: Ministerio de Asuntos Sociales. Instituto de la Mujer.
- UNFPA, 1995. Lo stato della popolazione mondiale. Popolazione e Sviluppo. *UNFPA*, anno 7, Roma. v.
- VALLES, M., 1996. *Técnicas cualitativas de investigación social: reflexión metodológica y práctica profesional*. Madrid: Síntesis.
- VALLÉS, M.S.; M.Á. CEA y A. IZQUIERDO, 1999. *Las encuestas sobre inmigración en España y Europa*. Ministerio del Trabajo y Asuntos Sociales. Madrid: Instituto de Migraciones y Servicios Sociales.
- VEBLEN, T., 1944. *Teoría de la clase ociosa*. México: F.C.



Comunicaciones de la MESA VII

**LO NORMATIVO, LO JURÍDICO Y
LO POLÍTICO EN LAS EXTRANJERÍAS**

La construcción social del inmigrante: el caso de los discursos políticos actuales sobre la inmigración en Lanzarote

GLORIA E. CABRERA SOCORRO
Universidad de La Laguna

INTRODUCCIÓN

Partimos de la hipótesis de trabajo (Cabrera Socorro 2001), y creemos que esto es extensible a la mayor parte del territorio del Estado, de que los discursos políticos actuales sobre la inmigración en el Archipiélago Canario, notoriamente alarmistas y reiterativos, contribuyen a crear una opinión pública en la población isleña que se traduce luego, especialmente en ciertos contextos de crisis socioeconómica, en ideologías y conductas xenófobas y racistas en las relaciones sociales con las/os inmigrantes. Esto no conlleva necesariamente que la gente los asuma de forma acrítica, pasiva o incuestionada, o que la incidencia de esta ideología dominante sea la misma en todos los sectores sociales. Precisamente, uno de los objetivos generales de la investigación antropológica en curso es profundizar en el funcionamiento de dichas ideologías políticas y su relación con la base material de la que surgen, cómo se generan y regeneran continuamente en cada contexto, a qué circunstancias tratan de responder, cómo son interiorizadas en los distintos sectores de la sociedad, qué niveles de arraigo suscitan en cada caso y qué formas de reacción se generan frente a ellas.

El análisis estadístico realizado sobre los datos oficiales de la población de Lanzarote, que ahora no puede ser expuesto en detalle por su extensión, nos habla con claridad, y a pesar de las limitaciones conocidas de unas cifras oficiales en las que la inmigración no regularizada es invisible, de un fenómeno migratorio notorio y en auge. El caso lanzaroteño destaca en el panorama canario de la inmigración siendo la única isla del Archipiélago en la que todos sus municipios crecen de forma paulatina desde 1981 (Domínguez Mújica 1986).

Según los últimos datos manejados por el Cabildo Insular de Lanzarote, el fenómeno parece incluso haberse multiplicado en el último trienio pues, de hecho, la población de Lanzarote ha continuado creciendo aceleradamente en los últimos años y si en 1999 eran 90.375 los habitantes de derecho, en el año 2000 eran 106.255, y en el 2001 ya sumaban 111.754, lo cual supone un incremento de un 23% de la población en sólo tres años. Por otro lado, de este crecimiento poblacional continuo desde la década de los ochenta, la inmigración extranjera es sólo una parte responsable¹, siendo de menor importancia cuantitativa, por ejemplo, que la inmigración interior de otras comunidades autónomas (aproximadamente la quinta parte de la población en 1986) o la población del propio Archipiélago (que suponía cerca de dos tercios el mismo año); si bien también es cierto que, en el caso de la inmigración extranjera, las cifras en Lanzarote a niveles relativos (un 7% en 1986, 3.554 personas exactamente) son algo superiores a los de la media nacional (situada en torno al 5%), al igual que sucede con la comunidad autónoma Balear (AA.VV. 2001), predominando, por lugar de procedencia, la inmigración de la UE seguida por la africana y la americana.

En los últimos años, no obstante, se observa una nueva tendencia como es el mayor crecimiento relativo experimentado por el contingente de inmigrantes americanas/os respecto al de origen africano. Los últimos datos publicados (Lancelot, 3/05/2002, 16), procedentes de una fuente oficial como la Dirección Insular del Gobierno en Lanzarote, parecen corroborar dicha tendencia pues, a 31 de Julio de 2001, las/os

1. Estas cifras tienen dos limitaciones importantes: por un lado, el concepto de "población extranjera" debe ser matizado puesto que el 21% de los extranjeros ha nacido en el propio Archipiélago y se trata de emigrantes canarios retornados y sus familiares; por el otro sólo recoge los datos de la población inmigrante "de derecho".

extranjeros que habían solicitado su regularización a través de la figura del arraigo, a quienes habría que sumar las/os ya regularizados, fueron 3.383, de los cuales el mayor contingente, 1.524, era de nacionalidad colombiana, seguido en importancia por 866 de Marruecos, 307 de Ecuador y 107 de Mauritania.

No obstante, a pesar del enorme crecimiento de la inmigración sudamericana (de un 235.9% en el período 1996-2000) y africana (que se incrementó en un 126.04%) registrada en Lanzarote, el mayor porcentaje de extranjeras/os continua siendo de origen europeo pues según los "Datos provisionales de la Revisión del Padrón Municipal de Habitantes de 2000" manejados por el ISTAC, el crecimiento de la inmigración europea comunitaria en el mismo período también fue importante (de un 122.79%), pasando de 2.532 en 1996 a 5.641 en el año 2000).

Agregando al análisis de estos datos generales, los más específicos conocidos hasta el momento sobre la situación socioeconómica de la población extranjera en Lanzarote, procedentes de la EPC de 1996 y también escasos y limitados por la ya comentado, el perfil estadístico del inmigrante extranjera-o en Lanzarote, es el de una persona europea, de origen alemán o británico, con una edad media que oscila entre los 25 y 55 años, que lleva en Lanzarote menos de diez años, viviendo normalmente sola o con su familia en Tias o Arrecife, y que, cuando trabaja, pues en general es el grupo de inmigrantes en el que se encuentra mayor porcentaje de población inactiva (ya que, además de estudiantes y amas de casa, hay que sumar un sector importante que está jubilado y toma la Isla como residencia de retiro), lo hace casi siempre en el sector servicios, hegemónico en la Isla, como trabajador-a fijo o eventual o directamente como empresaria-o.

Este prototipo, no obstante, se está viendo desplazado, aún de lejos según las últimas tendencias analizadas, por el de un/a nueva-o inmigrante, de Sudamérica mayoritariamente, cuya situación de regularización aún se tramita, que lleva menos de tres años en Lanzarote viviendo con su familia (como parece indicar el elevado número de menores de edad) y que trabaja, cuando es el caso, en el sector servicios y normalmente como eventual.

Veamos ahora en qué varían estos perfiles estadísticos aproximativos, cuando la clase política interviene públicamente para pronunciarse ante el tema de la inmigración en Lanzarote. Tomemos como ejemplo las declaraciones recogidas sobre el tema en la prensa insular lanzaroteña durante el último año: el diario La Voz de Lanzarote y el semanario Lancelot.

1. LOS DISCURSOS POLÍTICOS EN LANZAROTE

En el panorama político canario, tras los últimos comicios autonómicos y generales, el mayor peso electoral lo ostentan las formaciones de corte nacionalista como Coalición Canaria (CC), que gobierna en el Parlamento Autonómico y que logró incluso un grupo propio en Las Cortes, o insularista como la Asociación Tinerfeña de Independientes (ATI), La Asociación Herreña de Independientes (AHI), o el Partido de Independientes de Lanzarote (PIL) que gobiernan en los respectivos cabildos insulares. Lanzarote es, además, en el contexto canario y según planteaba la prensa local (La Voz, 13/04/2002, 9), "uno de los lugares no ya de Canarias sino de todo el país en el que se concentran más partidos políticos por metro cuadrado y por persona" y citaba como ejemplo una larga lista de los "partidos de carácter nacionalista o insularista que podrían formar parte del proyecto de unidad que persigue el PNC (Partido Nacionalista Canario) en estos momentos" previos a los comicios a celebrar en 2003 y tras el batacazo electoral sufrido en las últimas elecciones: Movimiento Canario Democrático (MCD), Alternativa Democrática (AD), Asamblea Conejera (AC), Partido por la Defensa de Costa Teguise (PDCT), Agrupación Popular Independiente de Lanzarote (APIL), Plataforma Ciudadana de Lanzarote (PCL), Agrupación Vecinal por Tinajo (AVT) y Partido de Arrecife (PdA).

A los partidos nacionalistas e insularistas, les precedió en número de votantes, los de ámbito nacional: en primer lugar el Partido popular (PP), gobernando en solitario a nivel estatal tras lograr la mayoría absoluta y controlando algunas de las principales corporaciones municipales de las Islas, como el caso destacado de Las Palmas en cuya alcaldía se mantiene José Manuel Soria, presidente del Partido Popular en Canarias; y el Partido Socialista Obrero Español (PSOE), en segundo lugar, que continuó como principal partido de la oposición en el Parlamento y el Senado, si bien a nivel de algunas corporaciones insulares y locales logró establecer coaliciones para gobernar, como en el caso destacado del Cabildo Insular de Lanzarote, en donde se coaligó precisamente con el partido insularista de mayor peso en la Isla, el PIL.

En las intervenciones públicas, recogidas por la prensa local y regional, de los principales partidos en Canarias se advierte, no obstante, que a pesar de las diferentes siglas, y a pesar de las críticas mutuas en su lucha electoral, existe un consenso bastante amplio en el tratamiento del tema de la inmigración. Además de la coincidencia en ciertas generalidades evidentes y muy socorridas tales como que se trata de un "problema" y además de un "problema complicado", como se la define en casi todas las declaraciones, todos están de acuerdo en su discurso básico y la solución del problema. Las diferencias entre los partidos parecen diluirse cada vez más respecto a la política migratoria. La consigna común es, y más en el contexto limitado y altamente frágil del Archipiélago Canario (recalcan sobre todo los nacionalistas): "control de la inmigración".

Lo único que varía, y en escasa medida, es la argumentación, la forma de justificar las medidas propuestas, los términos y símbolos que se utilizan. Es interesante realizar un análisis detallado de los mismos, para percibir que, incluso dentro de los mismos partidos, en los que se supone el mayor consenso ideológico, se advierten también las mismas contradicciones de fondo que se mantienen en general con respecto a los demás. Veamos algunos casos concretos (las negritas son nuestras para destacar los términos que se utilizan) en las declaraciones de los tres principales bloques políticos de la actualidad lanzaroteña: el PP, el PSOE y los partidos nacionalistas (CC, PIL, PNC). La exposición la hemos ordenado siguiendo un criterio de ámbito territorial, pasando de las propuestas del PP, el partido en el gobierno del Estado que está definiendo la política migratoria española, y las del PSOE, que también ha asumido esa responsabilidad en el ámbito estatal, para continuar con los partidos nacionalistas que tienen mayor representatividad en las instituciones autonómicas e insulares. Acabaremos, a nivel municipal, analizando también algunos discursos de responsables de las corporaciones.

1.1 El PP y la inmigración como problema: mafias ilegales, inseguridad y delincuencia

Los principales representantes a nivel regional y local del partido en el Gobierno. Cándido Reguera, por ejemplo, diputado de Lanzarote en el parlamento español por el PP, se expresaba ante los medios asociando el concepto de **inmigración** al de **problema** y focalizando su discurso hacia la inmigración africana, en los siguientes términos:

El **problema de la inmigración** es un tema muy complejo, es el gran tema del siglo XXI y hay que tratarlo con mucha delicadeza y con mucho mimo. **En África hay 30 millones de personas que quieren venir a Europa y van a intentarlo por todos los medios, incluso arriesgándose a perder sus vidas.** Por tanto es un fenómeno muy complejo (Lancelot, 15/02/2002, 26).

Francisco Cabrera, por su parte, director insular de la Administración General del Estado en Lanzarote y responsable de la política del gobierno central en la Isla en materia de inmigración, incluso se apoyó, para remarcar lo mismo, en las declaraciones recientes realizadas por el obispo de Canarias en una conferencia que pronunció en Lanzarote sobre el tema de la inmigración. En su caso, recurrió a la asociación del fenómeno de la inmigración con la problemática de la seguridad poniendo el énfasis en la necesidad de un control emocional por parte de la población para no caer en el nerviosismo que provoca el tema:

Quienes utilizan la inmigración de forma demagógica están haciendo flaco favor a la solución definitiva, y les recomendaría como decía Echarren la semana pasada en su conferencia que se den cuenta de que es un fenómeno muy serio (...) **Hay que tener cuidado al hablar de este fenómeno.** La gente habla gratuitamente y hay que poner un poco de sosiego, más cuando **hablamos de seguridad.** El nerviosismo no es buen consejero, menos al hablar de la inmigración (La Voz, 2/05/2002, 11).

Sólo unos meses antes, sin embargo, desde el mismo partido y desde la propia Dirección Insular de la Administración del Estado en Lanzarote, a través de una nota de prensa remitida a los medios de comunicación locales suscrita por el secretario general Fernando Rodríguez López, se manifestaron, por el contrario, sentencias que también manifestaban escaso autocontrol, falta de delicadeza y demagogia en los graves términos en que se hicieron públicos:

Los que vengan a trabajar y **no a trapichear**, con contrato u oferta de trabajo, con documentos en vigor y **no indocumentados**, con ganas de respetar lo que el pueblo de Lanzarote ha conseguido con **esfuerzo y sacrificio**, serán acogidos con los brazos abiertos en la Isla' (...) A su juicio, 'una persona, de cualquier país y raza, mal puede respetar el modo de vida de Lanzarote si para entrar aquí no respeta de antemano las normas de derecho internacional e interno imperantes en cuestión de extranjería e **inmigración en el mundo y en España**'. Agrega que 'esta inmigración engañosa, sorpresiva, nocturna, alevosa y salvaje, contra lo que muy pocos desearían, no será tolerada por esta Dirección Insular (La Opinión de Tenerife, 25/08/2001, 16).



Las medidas políticas concretas llevadas a cabo por el PP, a nivel estatal, manifiestas en la actual Ley de Extranjería, reformada y enmendada, se han centrado, en la práctica, precisamente en esa línea restrictiva manifiesta con mayor claridad en las declaraciones del Secretario que en las del propio Director Insular del Estado en Lanzarote. Al igual que en la política migratoria de la UE, cuyo programa consensuado es mucho más amplio incluyendo el establecimiento de medidas para el codesarrollo de los países de procedencia de la población inmigrante, la atención y los esfuerzos presupuestarios del Estado Español se han centrado en un sólo punto, el primero de la agenda: refuerzo policial y aumento del control de las fronteras.

El Diputado del Común de Canarias, Manuel Alcaide, que también ha visitado Lanzarote con bastante asiduidad en calidad de inspector de los centros de retención y acogida de las/os inmigrantes detenidos, reconocía públicamente los límites de la política del gobierno y su escepticismo:

Es muy difícil que se pueda encontrar una solución a este problema. El tema de la inmigración es muy complejo, en donde se parte de la base de limitar la llegada, y en todo caso, aplicar la Ley de Extranjería, pero no es fácil y no veo una solución a corto plazo (Lancelot, 1/03/2002, 53).

El Estado no estaba preparado y está reaccionando en la medida de sus posibilidades (La Voz, 18/05/2002, 14).

Este político, por su parte, que ahora aparece preocupado por la lucha por la integración de los inmigrantes con declaraciones como "lo que no podemos es dejarlos en la calle (...) La finalidad es protegerlos para que no se vulneren sus derechos" (id.), tomó su cargo en Enero, sin embargo, en medio de una fuerte polémica por todo lo contrario, por hacer declaraciones también poco delicadas y con escaso mimo, por usar las expresiones de Reguera, calificando a los inmigrantes como una invasión y relacionando la inmigración con la delincuencia. En este sentido, incluso meses más tarde se permitía reafirmar que "con los datos objetivos, cualquier persona podría deducir esa relación" (id.), y de hecho, como él mismo recordaba, así mismo fue secundado posteriormente por el vicepresidente primero del Gobierno del Estado, Mariano Rajoy (El País, 3/01/2002), igual que anteriormente lo había hecho Jaime Mayor como Ministro del Interior (La Gaceta de Canarias, 4/11/1999, 5), ambos con bastante polémica en los medios a nivel nacional tras las críticas acaloradas de la oposición socialista.

1.2 El PSOE y la inmigración como una cuestión de números: la capacidad de carga

Por su parte, desde el Partido Socialista Obrero Español, los discursos de los principales representantes, tanto nacionales como regionales y locales, que han intervenido públicamente para exponer sus ideas sobre la inmigración en Lanzarote, también han mostrado diferencias internas tanto en las formas como en el contenido. José Bono, por ejemplo, miembro destacado de las altas esferas del partido a nivel nacional que fuera candidato incluso a la secretaría general, en una visita a Lanzarote en calidad de Presidente de Castilla La Mancha, acompañando a un equipo empresarial de su comunidad, aprovechó para realizar declaraciones sobre el tema que redundaban en las generalidades ya comentadas si bien acentuando, siguiendo la lógica de la oposición, en los errores del gobierno, aunque siempre, también, ofreciéndose para llegar a un consenso mayor:

De entrada, España debe resolver este problema con un gran acuerdo nacional. El partido del Gobierno, no puede acercarse al problema de la inmigración tapándose los ojos o, como hizo en una ocasión, montando en un avión y narcotizando a un grupo de africanos para devolverlos a sus países como si fueran mercancía. Aznar dijo al respecto que 'teníamos un problema y se ha resuelto'. Pues yo le digo que no al señor Aznar. Teníamos un problema, ahora es más grave y hay que resolverlo. La solución pasa por un acuerdo nacional de todas las fuerzas políticas para ver cuántas personas podemos atender dignamente. Ese es el primer plazo (Lancelot, 8/02/2002, 23).

Josep Borrell, exministro y excandidato socialista al gobierno de España, por su parte, también visitó la Isla meses más tarde, invitado por su partido para disertar sobre "El futuro de Europa", y realizó las declaraciones oportunas sobre el tema político más candente de la actualidad lanzaroteña. A diferencia de Bono, el argumento de base no era una solidaridad cristiana como la planteada por el presidente manchego que llegó a señalar que no compartía

(...) esa idea fascista y nacionalista extrema en virtud de la cual parecería que este trozo de territorio del planeta fuera elegido por Dios para que viviese una determinada raza. Dios no ha elegido ningún pueblo. En todo caso los eligió a todos. Existen problemas, pero la forma de resolverlos no es ni mucho menos a través



del desprecio a otros seres humanos, que pueden tener una religión, una piel y un modo de pensar distintos, pero el mismo derecho que nosotros a vivir dignamente (id.).

Borrell, por el contrario, utiliza un argumento más material y escueto para llegar al mismo punto básico del mayor control porque "por mucho que queramos aquí no caben todos" (La Voz, 3/05/2002, 5). En su opinión

(...) hemos de reconocer que necesitamos de los inmigrantes y no por un deber de generosidad hacia pueblos que nos son cercanos, sino por nuestro propio interés. Pero hay que determinar el número de aquellos que nos complementen sin crear situaciones que sean socialmente difíciles de controlar (id.).

Las intervenciones públicas de los principales representantes del PSOE en Canarias, bajo las siglas PSC, van más en la línea de Borrell llegando a reproducir incluso más claramente los argumentos del PP. El secretario general del partido, Juan Carlos Alemán, por ejemplo, manifestó en una rueda de prensa en Lanzarote que la posición defendida por los socialistas es que sólo se admita la cantidad de inmigrantes que la sociedad canaria pueda integrar

Eso quiere decir que somos partidarios de un control riguroso de nuestras fronteras, que Canarias tiene una diferencia importante con respecto a la Península. Canarias es un territorio escaso, superpoblado y con mucha mano de obra joven" y, por ello, la tasa inmigración que Canarias puede absorber es "prácticamente cero (La Voz, 7/05/2002, 5).

Otro ejemplo curioso en la misma línea de autocontradicción (por hacer de oposición estando de acuerdo con el gobierno en los aspectos básicos y por no predicar con el ejemplo cayendo en las mismas conductas que se critican), es el caso del diputado socialista por Las Palmas, y miembro también de la Ejecutiva Federal Socialista, Fernando López Aguilar, que acusó al gobierno de "explotar en términos electorales" el tema de la inmigración (La Voz, 8/05/2002, 18) por "agitar el miedo de la gente a una inmigración que afecte a los equilibrios sociales" y catalizar "el voto de la extrema derecha integrando en las filas y las listas del PP a los 'lepenes' españoles" (id.). Sólo una semana más tarde, sin embargo, Aguilar parecía caer en el mismo error que criticaba de "agitar el miedo de la gente". Entrevistado por Radio Lanzarote, tal y como salió reflejado en la prensa local, Aguilar añadía, además de las mismas ideas de la crítica a la demagogia del gobierno central de la semana anterior y de la necesidad del consenso nacional que defendía Bono, un tinte de alarmismo a sus declaraciones que, sin duda, poco podían contribuir a tranquilizar a la opinión pública como era su propósito teórico. Su discurso se iniciaba de una forma muy gráfica: "Es un cuadro preocupante y todas las alertas están en rojo. No se puede hacer demagogia" (La Voz, 14/05/2002, 14).

La mayor contradicción interna del PSOE respecto al tema de la inmigración salió a colación en los medios de comunicación tras la propuesta del Cabildo de Lanzarote de la polémica Ley de Residencia. Mientras el representante socialista lanzaroteño Luis Fajardo declaraba en la prensa local, en contra de la posición del PP que remarcaba la inconstitucionalidad de la propuesta, que sí existía "margen para hacer esto y de hecho existe jurisprudencia europea a la que podríamos agarrarnos" (Lancelot, 30/11/2001, 23); por el otro lado, el también destacado político socialista canario, ex Fiscal General del Estado, Eligio Hernández, declara meses más tarde, corroborando al PP y desmintiendo a sus compañeros de filas lanzaroteños, que "La Ley de Residencia no es posible ahora mismo porque iría contra la Constitución y contra la UE", que la única vía sería modificando el Tratado de Maastrich y que esa no es la política del gobierno actual, sin entrar a criticar el hecho.

Por lo demás, el discurso de Hernández, que vuelve a reiterar el juicio de la gravedad del problema y el argumento de la capacidad de carga del territorio, podría ser suscrito perfectamente por miembros del PP en Canarias como su propio presidente, el alcalde José Manuel Soria, más famoso por reconocer (con total impunidad a pesar de incumplir la normativa vigente) haber pagado pasajes a inmigrantes indocumentados para aliviar la presión de Las Palmas. Para Hernández

2. Refiriéndose al caso de Dinamarca, "países pequeños", que había realizado propuestas a la UE en la línea de controlar las segundas residencias para evitar "la invasión de otros países" así como a las iniciativas similares de la Comunidades Autónomas Balear, con la misma problemática, en el intento de preservar el medio ambiente (Lancelot, 3/05/2002, 14).

El tema es grave, hoy por hoy se trata del principal problema de la comunidad de Canarias (...) es preocupante porque nuestras islas tienen un índice demográfico de los mayores del mundo. Canarias no soporta una presión demográfica mayor que la que tiene ahora mismo, y eso es una realidad que está ahí, y para evitar que se cree xenofobia y que no haya una integración justa hay que controlarlo. La integración que se está produciendo ahora no puede ser total porque excede las posibilidades económicas y sociales de Canarias (La Voz, 22/05/2002, 17).

Este acuerdo, paradójicamente, no es impedimento para que, igual que sus compañeros de partido, también practique su labor de oposición tajante sólo aparentemente:

Ni el Gobierno de Canarias está siguiendo la vía adecuada para resolver este tema, ni el gobierno de la Nación está llevando a cabo ninguna actividad diplomática eficaz (id.).

1.3 La aportación nacionalista: la inmigración como un problema para la identidad canaria

En lo que respecta a los partidos nacionalistas, la tónica es, con algunos matices, otra réplica de lo comentado hasta ahora para los de ámbito nacional. En su caso concreto, uno de los temas recurrentes de los discursos es el de la falta de competencias de las/os responsables políticos locales "para solucionar los problemas que provoca la inmigración en Canarias en el actual contexto" y que quienes los tienen, a nivel estatal, no han hecho gran cosa. Es el caso, sobre todo, del consejero de Empleo y Asuntos Sociales del Gobierno de Canarias, Marcial Morales, que, por razones obvias de su cartera, es el político que mayor protagonismo está teniendo a nivel de los medios de comunicación regionales en relación a la inmigración.

Sus declaraciones a los medios, prácticamente cada semana en el presente año, son reiterativas y además idealistas en el sentido de que trata de presentar a todas las fuerzas sociales en Canarias como consensuadas políticamente, como si no hubiesen fisuras:

"Lo que le pedimos todas las fuerzas políticas y sociales canarias al Estado es que actúe (...) y para ello va a contar con la colaboración de ONGs, cabildos, ayuntamientos y Gobierno de Canarias. Es una voz unánime del Archipiélago" (Lancelot 15/03/2002, 26). "Si el Gobierno Central sigue con su política del avestruz, es decir de agachar la cabeza para no ver nada, se complica el asunto" (id., 27). En esa idealización de las fuerzas sociales canarias, por otro lado, el consejero cae en contradecir todas las encuestas y entrevistas realizadas a la población canaria durante los últimos meses³ que demuestran niveles preocupantes de xenofobia, señalando que los canarios no son racistas y que "la inmensa mayoría de la población canaria ha respondido con serenidad, de manera razonable y con responsabilidad" (id.).

Aparte de la denuncia constante de CC a las altas estancias, siempre en un tono que evita la confrontación directa e incide en la propuesta de colaboración pero que, simultáneamente, permite justificar mejor los errores en la parte de las responsabilidades que toca a las instituciones regionales y locales, las declaraciones de los portavoces nacionalistas apoyan las mismas consignas y prioridades políticas en materia de inmigración que el gobierno estatal. Al mismo tiempo solicitan al gobierno central colaboración para financiar los gastos derivados de sus propias competencias y aprovechan toda oportunidad de rentabilizar y atribuirse los éxitos que van logrando en esa política.

Un ejemplo perfecto de esto son las declaraciones, a todas luces exageradas, que hizo Paulino Rivero, presidente de Coalición Canaria, a Radio Lanzarote (recogidas en La Voz, 15/05/2002, 19), una de las emisoras de mayor audiencia a nivel local. Escuchándole parecería que todo lo positivo que se ha avanzado en política migratoria a nivel regional, nacional y europeo, se ha logrado gracias a CC:

En mes y medio hemos avanzado en el tema inmigración más que en dos años (...) Gracias a nuestra insistencia, la de Coalición Canaria, por primera vez en el seno de la Unión Europea se ha planteado la necesidad de llevar a cabo una política de control común de la inmigración. Gracias a nuestra pre-

3. Estudios realizados por el Instituto de Calidad Educativa, hechos públicos el presente año, en base a encuestas por los centros, revelan que altos porcentajes del alumnado canario (especialmente en Fuerteventura y Lanzarote, en torno al cincuenta por ciento) manifiesta, y lo reconoce, tener ideas xenófobas (como no querer tener profesoras-es magrebíes, etc.). Nuestro propio trabajo de campo (Cabrera, S. 2001, op.cit.) entre el alumnado del municipio lanzaroteño de Yaiza, corrobora este dato, pues tras las entrevistas realizadas pudimos constatar que el sentimiento xenófobo, aunque poco argumentado, era mayoritario.



sión se están estudiando las medidas adecuadas para castigar a esos países que motivan el tráfico de personas, especialmente nos referimos al caso de Marruecos (...) Además, por primera vez hay un acuerdo en el Congreso de los Diputados de todos los partidos menos los socialistas para llevar a la Península a los inmigrantes una vez superada la carga máxima de Canarias. Antes era una cuestión tabú, y cuando hablábamos de trasladar a estos inmigrantes al resto de la Península se nos tachaba de xenófobos, insolidarios... ahora hay respaldo político. Estamos en una línea acertada de trabajo que nos llevará poco a poco a las soluciones que requiere el fenómeno.

Siguiendo esta línea, y confirmando nuestra hipótesis de que las barreras entre los partidos canarios se borran en materia de política de inmigración, CC ha acabado por apoyar la propuesta, emanada del cabildo lanzaroteño, gobernado por la extraña coalición PIL-PSOE, de la Ley de Residencia. En este punto Rivero introduce en el debate, como nacionalista, un elemento conservador importante que retomarán otros partidos nacionalistas: el tema de "la identidad".

Ahí llegaremos, pero primero hay que racionalizar (...) hablamos de un problema gravísimo: cuando nos demos cuenta de que no podemos seguir en Lanzarote y Fuerteventura perdiendo la identidad con este crecimiento, que Gran Canaria y Tenerife tampoco pueden soportarlo, que vivimos en el segundo archipiélago más poblado del mundo y que en una década tendríamos dos millones de habitantes de seguir así, con sus casas, carreteras y coches... entonces nos daremos cuenta de la relevancia del problema y nos pondremos todos de acuerdo en Canarias. Sonríe cuando algunos hablan de la libre circulación de las personas cuando nosotros estamos condenando nuestro futuro (id.).

En la misma línea argumental, pero con formas cada vez más radicales, otros partidos nacionalistas e insularistas se han sumado al apoyo de la Ley de Residencia en una especie de "cruzada común contra el inmigrante invasor" que pone en peligro, entre otras cosas, la identidad canaria y conejera⁴. Como ejemplo claro de la progresiva radicalización de los discursos, se pueden analizar detenidamente las siguientes declaraciones públicas del PNC y del PIL que raras veces se ven en la xenofobia y el racismo, sino también (sobre todo el segundo texto) en el alarmismo social:

Lo que yo creo es que no hay derecho a lo que están viviendo tanto la sociedad de Lanzarote como la de Fuerteventura, prioritariamente en el Archipiélago. Ha costado muchísimo que esa sociedad haya alcanzado un cierto nivel de bienestar y de cohesión social para que de pronto este fenómeno de la inmigración clandestina destroce lo alcanzado (...) nadie quiere ser responsable de un país que se ha quedado sin fronteras y un país a donde llega todo el mundo sin oficio ni beneficio y sin capacidad de integración social, que es lo peor. Desde luego, en situaciones lamentables desde el punto de vista humano, que los primeros en sentirlo somos nosotros, pero Canarias no puede convertirse en el refugio de todo el excedente social africano, porque le voy a decir una cosa, esto no ha hecho sino empezar (...) Se ha asumido casi todo lo que nosotros también íbamos planteando (...), se ha asumido lo de la Ley de Residencia, se ha asumido lo de parar y reflexionar en cuanto a la construcción de camas hoteleras; yo creo que se empiezan a asumir todo lo que eran objetivos políticos e ideológicos. Nosotros nos alegramos (Declaraciones en una entrevista de Juan Manuel García, presidente del PNC, concedida a la redacción de La Voz, 8/02/2002).

De entre las comunidades de extranjeros que llegan a Canarias de todo punto geográfico (...) existen varias comunidades culturalmente muy distintas a la canaria: alemanes, ingleses, colombianos, magrebíes, eslavos, entre otros, están provocando un impacto no sólo en educación sino en sanidad, urbanismo, vivienda, tráfico, comercio, seguridad ciudadana, etc. Afirmar que es perverso asociar inmigración con incremento de la inseguridad ciudadana es una estupidez propia de políticos irresponsables, o un ejercicio de cinismo monumental. Son ya varios los canarios que han sido víctimas de esta cultura violenta que el colombiano medio ha interiorizado y hecho propia como respuesta natural a los problemas de la vida ordinaria. El PIL cree que el Gobierno de Canarias debe arbitrar medidas urgentes para frenar el fenómeno de la inmigración, debe promoverse inmediatamente la redacción de una Ley de Residencia que apruebe el Parlamento de Canarias. Y los cuerpos de seguridad del Estado deben arbitrar medidas efectivas que impidan que la violencia de algunos grupos de inmigrantes amedrente o victimice a la población de Canarias. Poco a poco el clima social se enrarece en Canarias y la dejación de estas circunstancias puede provocar, en cualquier momento, un estallido de violencia generalizada como reacción de una población que se siente indefensa y víctima de agresiones (Comunicado público del PIL, publicado en La Voz el 4/05/2002, 6).

4. Sinónimo local del gentilicio lanzaroteño-o.

Todas estas declaraciones políticas no caen en saco roto. Apenas tres días más tarde de hacerse público el alarmante comunicado del PIL, la Federación Insular de Asociaciones Vecinales de Lanzarote Titeroygacat, también de ideología nacionalista, ultra si cabe, hace lo propio presentando a la prensa un comunicado de condena por la agresión sufrida por un joven lanzaroteño en una pelea contra inmigrantes en el que se reproducen los mismos argumentos del PIL en términos aún más radicales:

Durante mucho tiempo esta población conejera ha tratado de ser prudente y hemos intentado que reinara la calma en nuestra población a pesar de estar sufriendo en sus carnes todo tipo de atropellos por culpa del desmedido e incontrolado crecimiento poblacional, son muchos los años aguantando la insensatez de la Administración y la falta de integración de los inmigrantes, acciones que unidas conducen a situaciones como la ocurrida, ya que no es la primera vez que se vierte la sangre por nuestras calles por apuñalamientos o disparos como ocurrió en Altavista. Los lanzaroteños, a estas alturas, ya hemos sido bastante tolerantes y permisivos, pero no cuando se derrama una sola gota de sangre de un hijo de este pueblo por la agresión de un joven vándalo sin escrúpulos procedente de un pueblo acostumbrado a solucionar cualquier discusión o problema por medios violentos (...) Basta ya a esta inmigración incontrolada, a esta inseguridad ciudadana, a este choque cultural y al lavado de cerebro que día a día nuestros responsables institucionales, ONGs y determinados medios de información están sometiendo a nuestra sociedad tratando de convencernos de una necesidad de mano de obra inexistente y de la obligación de la integración y el mestizaje que el pueblo canario no quiere. 600 años de colonización y mestizaje nos obligan a pensar de esta forma (La Voz, 7/05/2002, 14).

Esta misma asociación, había solicitado la semana anterior, por medio de otra nota de prensa enviada a la redacción de La Voz de Lanzarote, y firmada por su presidente Antonio Leal y su portavoz Domingo Curbelo, su participación de la Mesa de Inmigración del Cabildo Insular por sentirse "depositaria del sentir popular (...) para que así se conozca cuáles son los sentimientos y alternativas de los realmente perjudicados por toda esta situación". Según la nota

No llegamos a entender cómo un organismo de vital importancia para buscar soluciones a la actual problemática de la inmigración en Lanzarote se encuentra compuesto sólo y exclusivamente por aquellos que a lo largo de todos estos años han agravado de forma alarmante por su falta de actuación el brutal y desmedido crecimiento poblacional originado por la inmigración incontrolada (La Voz, 3/05/2002, 8).

El periódico La Voz de Lanzarote contribuyó, por su parte, a difundir la ideología conservadora extremista de esta asociación vecinal, publicando (en tres capítulos) una extensa carta del portavoz de Titeroygacat en su sección abierta a los lectores (la primera parte tres días antes del comunicado de denuncia, y las otras semanas más tarde) bajo el título "La solidaridad y tolerancia tienen límites". En ella, Domingo Curbelo, que firmaba individualmente la primera parte y como portavoz del grupo las otras dos, tuvo la oportunidad de difundir algunos de los argumentos en los que basa su ideología xenófoba, culpando a las/os inmigrantes de todas las lacras sociales; racista, criticando el mestizaje; y fascista, proponiendo incluso acotar derechos humanos en circunstancias como las actuales. Veamos algunos fragmentos de la carta publicada, sospechosamente sin censura, en la zona noble del diario local:

'NO DEBEMOS EXCLUIR NI DISCRIMINAR A LAS PERSONAS POR RAZÓN DE SU COLOR O PROCEDENCIA', etc., etc. Sin embargo, no se dice que todo eso tiene, o debe tener, un límite. Que la tolerancia y la solidaridad se deben practicar pero sólo hasta cuando la razón y las circunstancias nos indiquen que podemos perjudicar a las personas de nuestro pueblo (...)

La solidaridad y la tolerancia no nos obliga tampoco a sacrificar nuestra cultura en aras de una aberrante multiculturalidad, influyendo de manera absurda en las mentes infantiles con eso tan extendido del mestizaje (...) sabiendo que son muy influenciables. Gastan millones en proyectos destinados para realizar estos menesteres en las escuelas sabiendo y conociendo las grandes necesidades que tenemos en el área educativa.

Entendemos que algunos partidos y colectivos más acomodaticios se muestran inclinados a decir Sí a todo, por no provocar la ira de los que tildan de racismo a lo que es simple y llanamente defensa de nuestro acervo cultural y de una supervivencia digna para nuestras futuras generaciones. No se atreven a dar un paso al frente, portando la pancarta de la verdad, por temor a provocar escándalo. Pues bien, les aconsejamos que sigan las palabras del propio Jesucristo, que dijo: 'ES NECESARIO QUE SE PRODUZCAN ESCÁNDALOS CUANDO ES POR EL BIEN DE TODOS' (La Voz, 30/04/2002, 4).



1.4 Las corporaciones municipales lanzaroteñas: más policía

A nivel de la política municipal, en general, también se aprecia la misma reiteración de los elementos señalados. El tema migratorio les toca de lleno periódicamente con cada llegada de pateras a la Isla y con cada incidente en el que se ven envueltos las/os inmigrantes, normalmente africanas/os y sudamericanas/os. Tras la breve reseña del suceso concreto, suele hacerse mención a la declaración de alguna/o de los alcaldes de los municipios afectados que normalmente manifiesta su condolencia por el drama humano y la necesidad de un mayor control de la inmigración para evitar estos incidentes.

Ejemplos de esto son las declaraciones, en sendas entrevistas de los medios, de la alcaldesa del municipio de Arrecife y del edil de Yaiza (Lancelot 971, 21; 977, 24), que también recurrieron a desarrollar los tópicos comentados. María Isabel Déniz, por ejemplo, cayó en la difundida asociación⁵, acriticamente esencialista en su caso, entre inmigración e inseguridad, usando además el clásico símil de la avalancha "Son dos cosas paralelas. La inmigración en sí crea sensación de inseguridad ante la avalancha de gente que llega a la Isla" señalaba la alcaldesa para añadir luego el otro tópico recurrente a nivel regional de culpar a los inmedios superiores verdaderos responsables del tema "A la administración central se le ha escapado de las manos el control de la inmigración ilegal y eso crea inseguridad y desasosiego". El alcalde de Yaiza, por su parte, también planteó la relación entre inmigración e Inseguridad cuando, al referirse a un crimen acontecido ante una discoteca de Playa Blanca (en una disputa entre inmigrantes), señaló "lo que ocurre es que en nuestro municipio se padecen las consecuencias de una inmigración desmedida, donde a veces pueden chocar culturas diferentes y pueden ocurrir imprevistos como éste". Como única propuesta al respecto mencionó la necesidad de reforzar los efectivos policiales (convocando diez plazas más de funcionarios de la policía local, y pidiendo, de nuevo, a la "Administración central" que no "haga dejación en la prestación de sus funciones" y proporcione más efectivos de la Guardia Civil en la zona); y aumentar el control promoviendo más redadas "contra la estancia ilegal en el municipio de los inmigrantes", recalcando que lo que se pretende "es hacer cumplir la Ley de Extranjería y poner orden".

CONCLUSIONES: LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LA INMIGRACIÓN

Probablemente nada tiene de paradójico que hoy más que nunca, cuando todo el mundo habla o, cuando menos, se preocupa por el tema de la inmigración, cuando más se está investigando y cuando más cursos, jornadas y congresos se celebran para tratar el tema, el término inmigrante se haya convertido, más que en un referente o significativo de algo real, material, tangible y concreto, en algo distorsionado, hiperconstruido y amorfo, en un estereotipo unilateral que niega aspectos fundamentales de la realidad, que acaba contagiando a su objeto de irracionalidad haciéndole parecer imprevisible y peligroso.

En Canarias, cuando se trata en el ámbito público de la inmigración, se habla normalmente de "los inmigrantes", y a pesar de los datos disponibles que ayudarían a apreciar más claramente sus circunstancias, sus pueblos y lenguas, sus ideas y fiestas, sus hijos, sus estudios y profesiones, etc., el referente es normalmente un bloque compacto en el que no se distinguen matices como no sea para mencionar otros términos igual de compactos y artificiales: "los magrebíes" (nada menos que hasta cuatro naciones distintas divididas a su vez en otras etnias y pueblos diversos en lenguas y costumbres), o más claro aun "los subsaharianos" (cientos de culturas reducidas a una etiqueta que literalmente no apunta sino a un accidente común, nacer al sur del Sahara, a un dato que, sin embargo, hace referencia en el imaginario co-

5. Asociación desmentida, por otra parte, en varias ocasiones en los medios públicos, por el propio comisario de la Policía Nacional de su ciudad, Arrecife, José Luis Gago Cea, con declaraciones como "La inmigración en estos momentos en Arrecife no está produciendo delitos. Los delitos que se registran son cometidos fundamentalmente por ciudadanos nacionales, de la península, del resto de Las Islas y de Lanzarote, no por inmigrantes" (Lancelot, 22/03/2002, 14-5), "Los medios de comunicación, que están magnificando los problemas de seguridad" (La Voz, 25/04/2002). Lo mismo ha sido corroborado, además, por el presidente de la Asociación de Criminólogos de Murcia en el III Congreso Internacional de criminólogos celebrado en aquella ciudad este año precisamente bajo el lema "Inmigración, medios de comunicación, jóvenes y criminólogos" señalando que la inmigración "no es factor de delincuencia ni de criminalidad" y que ésta se produce, entre los inmigrantes, en la misma proporción que entre los españoles "en situación inestable" como confluencia de varios factores (Canarias 7, 10/03/2002).



lectivo a unas determinadas características "raciales" taxonómicas que muestran los prejuicios de una sociedad racista).

El término inmigrante, en lugar de ser usado en los discursos políticos como un sustantivo al que adjuntar calificativos que lo definan cada vez mejor, concretizándolo, como se haría desde un análisis científico, se usa sobre todo como un sustantivo abstracto, normalmente masculino plural (muchas menos veces se habla de "las inmigrantes" como es tónica en los demás ámbitos de esta sociedad androcéntrica) al que se adjuntan muy pocos adjetivos y, además, también bastante unilaterales ("marroquíes", "colombianos"), generales ("magrebíes", "subsaharianos", "sudamericanos"), y de connotaciones negativas ("irregulares", "ilegales"). Casi nunca se trata sobre las/os inmigrantes "interiores" "alemanes", "europeos", "de derecho" o "legales" que pasan más desapercibidos⁶. Y esta imagen se ve reforzada por las fotos que acompañan las declaraciones en la prensa que, además de los retratos de los protagonistas, casi todos hombres blancos de edad media, suelen ser fotos de pateras o de inmigrantes africanos custodiados por las fuerzas de orden del Estado.

Tal es la reducción semántica y simbólica que se le hace al término, que en muchos de los casos el todo acaba tomándose por la parte, y cuando se habla de "los inmigrantes" se da por sentado que la referencia son "los ilegales", o "los sin papeles" otra denominación que han acuñado quienes han querido ser menos tendenciosos a falta de un calificativo nuevo que defina esta situación contemporánea de depender de una lista interminable y complicada de papeles.

"Los inmigrantes", después de escuchar sólo los discursos públicos de la clase política en Canarias, resultan ser una masa de extranjeros de la que no se conoce ni el número (pero que es considerable, pues a menudo aparece acompañado de expresiones muy gráficas, siempre totalmente indefinidas, como "avalancha de inmigrantes", "inmigración desmedida", "goteo incesante de inmigrantes", "marea humana de inmigrantes" que hay que controlar), y que, como causan problemas como "la superpoblación", "el choque cultural" y "la marginación social", en muchos casos, por su "incapacidad de integración", resultan ser un chivo expiatorio de los errores propios.

Estas imágenes congeladas resultan totalmente unilaterales porque no tienen en cuenta, por ejemplo, datos sobre la dinámica de los flujos migratorios actuales ni hechos como que Canarias es, en muchas de las ocasiones, probablemente sólo un punto de paso, un lugar más en la red de lugares de quienes inician un proceso migratorio, y que, por ello, la llegada de inmigrantes irregulares no supone necesariamente su asentamiento en el territorio isleño.

Se trata de construcciones unilaterales, además, porque dentro de la categoría "inmigrantes" rara vez se mencionan los inmigrantes de otras Islas o de la Península, responsables de la mayor parte del incremento poblacional; dentro de la de "extranjeros" se menciona mucho menos a los europeos que a los africanos y sudamericanos; y dentro de la superpoblación rara vez se reconoce la presión provocada por el turismo de masas, que trata de ser fomentado más y más por la clase política y empresarial, y que sin duda también está contribuyendo a los problemas de saturación de los servicios asistenciales de los que se culpa a "los inmigrantes".

Lo dicho en cuanto a la construcción del inmigrante, "del otro", como se dice también en la antropología androcéntrica, se complementa con la construcción del "nosotros". Respecto a la población autóctona, el tratamiento del nosotros desde nosotros mismos, está también claramente ideologizado. Las encuestas de opinión y los estudios realizados en enseñanzas medias que hemos citado, corroboran el dato de que la xenofobia es un hecho en un sector importante de las/os escolares canarios, pero este hecho se subestima. En general se minimizan, cuando no se justifican abiertamente, los sucesos xenófobos que acaecen en las Islas, como el ataque al centro de acogida de menores inmigrantes de Fuerteventura, las manifestaciones xenófobas celebradas en Las Palmas y Arrecife, las peleas y sucesos registrados en la

6. Al respecto, un factor determinante que contribuye a la mayor invisibilidad social de las/os inmigrantes europeos en el caso de Lanzarote, y esto es extensible a toda Canarias, es el turismo. El europeo residente se confunde a menudo con "el guiri" y por ello, probablemente, es tratado de forma diferente por la población autóctona que, trabajadora mayoritariamente en el sector servicios, tiende a verles como clientes y como la base de la riqueza actual que se genera en la Isla; mientras que el/la sudamericana es vista más directamente como un/a competidora en el mercado laboral.



prensa sobre enfrentamientos entre nacionales y extranjeras-os, los casos de explotación de la mano de obra inmigrante por parte del empresariado asentado en las Islas, etc. Por otro lado, en los pocos casos en que se reconocen, se enfocan como hechos minoritarios o aislados, recurriéndose al tópico de los canarios como gente abierta producto del mestizaje cultural de tres continentes. Asimismo, se trata de disfrazar con eufemismos agradables realidades crueles como la de los "improvisados centros de acogida", técnicamente "centros de retención", que, en el caso de los aeropuertos de Fuerteventura y Lanzarote, han sido denunciados por la lamentable situación de las-os inmigrantes hacinados, hasta 500 personas, sin mínimas garantías de salubridad e higiene.

La construcción ideológica, en síntesis, que se está dando actualmente en el tratamiento del tema de la inmigración es clara. Cada formación política selecciona sólo unos determinados aspectos del conjunto, los que más le interesan, y soslayan el resto. Las más radicales redundan en su visión de la inmigración en clave de problema: invasión foránea amenazante de la identidad cultural propia, superpoblación, paro, elevados costes sociales, deterioro y masificación de los servicios, inseguridad por el aumento de ilegales y marginados que se buscan la vida al margen de la Ley... Las más demócratas tratan de destacar, no obstante, las ventajas de una inmigración controlada: enriquecimiento cultural, baja natalidad y peligro del sistema de pensiones, empleos con demanda de mano de obra, los beneficios económicos del trabajo de las-os inmigrantes, etc. Lo curioso es que la mayor parte de las justificaciones de uno y otro bando parecen responder a una misma lógica, ya que suelen ser hechas desde la óptica mercantil, típica del capitalismo imperante, de costes/beneficios (manifestada, sin tapujos, por el exministro Borrell). Ambas tratan de mostrar que son más rentables y prácticamente siempre el fin último es egoísta: se pone el énfasis en lo que ganamos "nosotros" con la inmigración, el lema es, como el de Lepen, "nosotros primero". El tema de los derechos humanos y la solidaridad es totalmente secundario a la hora de argumentar.

Hemos mostrado, con lo expuesto, cómo existe un verdadero consenso político en conceptualizar el tema de la inmigración como un problema. Los discursos pueden variar un poco en las formas, algunos parecen más demócratas y solidarios, otros se quitan más la máscara, enarbolando "la pancarta de la verdad" que planteara el portavoz vecinal, y reconocen libremente sus ideas xenófobas, pero todos están de acuerdo en lo básico, la principal solución al "problema de la inmigración", la base, pasa por un control más estricto de las fronteras, que no sigan llegando, por poner límites y contingentes y aumentar el control policial.

El problema de la exclusión social de las-os inmigrantes, hablar de integración ayuda mejor a echar la culpa a las propias víctimas de la xenofobia, es secundario en los discursos y también se suele abordar unilateralmente al centrarse los comentarios en los problemas de integración de las-os africanos y sudamericanos, soslayando la no menos problemática de las-os inmigrantes peninsulares, llamados despectivamente "godos" en Canarias. Cuando se reconoce cierta xenofobia en la población se minimiza por completo. La imagen que más vende para el turismo, principal "industria" de las Islas, es la de una población canaria cosmopolita y abierta.

BIBLIOGRAFÍA

- CABRERA SOCORRO, G., 2001. Xenofobia y racismo en la población juvenil de Lanzarote. *Jornadas de estudios de Lanzarote y Fuerteventura*. Arrecife: Cabildo de Lanzarote.
- DOMÍNGUEZ MÚJICA, J., 1986. *La inmigración extranjera en la provincia de Las Palmas*. Las Palmas: CICS.
- VV.AA., 2001. La sociedad migratoria. *Cuadernos del Sureste*, 9, 40-59.



Inmigración, inseguridad y violencia. El gran debate que llega de la mano del ascenso del Nacional-Populismo y del Etno-Populismo

EVA MARÍA DÍEZ POZA

Universidad Complutense de Madrid

Los últimos acontecimientos de la escena política europea han hecho sonar la voz de alarma en relación con el problema de la inmigración, esta vez ligado a la inseguridad; un tema candente y sensible que a pocos deja indiferente y que va a ser prioritario en las agendas políticas de Europa. De hecho, cuando se escriben estas líneas, la Comisión Europea se apresura a proponer la creación de una policía europea de fronteras y la gestión integrada del control de fronteras exteriores, tanto marítimas como terrestres, cuya carga financiera y operacional habrá de recaer en los Quince países miembros. Esta propuesta de guardia fronteriza no llega casualmente. Según el comisario europeo de Justicia e Interior, Antonio Vitorino, la Comisión europea *"responde a las expectativas de nuestros ciudadanos para un reforzamiento de la seguridad interna, fortaleciendo la cooperación en el control de las fronteras exteriores"*. Y precisa: *"Es esencial para prevenir la criminalidad, el terrorismo y la inmigración clandestina"*. Respuesta que llega inmediatamente después del cataclismo que ha ocasionado la victoria electoral del Etno-Populista Le Pen al llegar a la segunda vuelta de las elecciones presidenciales francesas, y tras la muerte del Nacional-Populista Pim Fortuyn en Holanda, cuyos programas electorales incidían en el rechazo a la inmigración, y siendo además el tema de la seguridad ciudadana uno de los grandes ejes de las campañas electorales². Las declaraciones del Presidente de la Comisión, Romano Prodi, sin olvidar los ecos del 11-S, tampoco parecen dejar duda de esta reacción: *"Quiero garantizar a nuestros ciudadanos que protegeremos nuestro espacio de libertad, seguridad y justicia contra cualquier amenaza externa, terrorismo, criminalidad organizada o inmigración incontrolada"*.

De nuevo el fantasma de la invasión proveniente de una avalancha inmigratoria, junto con el rechazo a la inmigración, parece recorrer distintos países europeos: no sólo es Le Pen, que propone la "preferencia nacional", o Pim Fortuyn, que hizo de la lucha contra la inmigración y la criminalidad su caballo de batalla y obtuvo un 35% de los votos en el consejo municipal de Rotterdam. Si echamos detenidamente un vistazo a los diferentes escenarios políticos podemos recorrer Europa y encontrarnos con el auge electoral de formaciones políticas y líderes de tendencia ultraderechista —por llamarlo de alguna forma, aunque el propio Fortuyn llegó a declararse marxista—, cuyos mensajes no difieren con respecto a la inmigración: En su día ya revolucionó la retórica de Jörg Haider, jefe del partido liberal austriaco (FPÖ), así como la propia de Umberto Bossi en Italia, país en el cual la legislación sobre inmigración recientemente endurecida lleva su nombre. En Bélgica el Vlaams Block obtuvo en el 2001 un 30% en los comicios en Flandes. La ultraderecha británica, (el Partido Nacional Británico) acaba de obtener tres representantes en las elecciones municipales inglesas (mayo del 2002). La Nacional-Populista Pia Kjaersgaard logró imponer restricciones a la llegada de inmigrantes a Dinamarca, tras obtener un 12% de los votos en las últimas elecciones danesas, siendo su partido el tercero más votado y convirtiéndose en

1. Noticia de la Agencia Efe, 7/5/2002.

2. Podemos distinguir entre: el *Populismo* a secas, en el que pueblo=plebe (más a la izquierda), el *Nacional-Populismo* (más a la derecha) en el que pueblo = nación, y, finalmente el *Etno-Populismo* en el que pueblo = etnia, (aún más a la derecha que el Nacional-Populismo). Habitualmente, el trayecto es Nacional-Liberalismo, Nacional-Populismo, Etno-Populismo. Téngase en cuenta que a ello hay que añadir el recurso, más o menos intenso, a medidas populistas por parte de dirigentes centristas o/y conservadores (aunque también haya populismo de izquierdas). A su vez, el populismo originario (pueblo=plebe) se aleja bastante de estos.

3. Noticia de la Agencia Efe del 7/5/2002.



partido bisagra. Otra figura parece emerger desde los países nórdicos, donde el Nacional-Populista Carl Ivar Hagen del Partido del Progreso en Noruega, con los mismos planteamientos, parece obtener una intención de voto del 23,5%, según los últimos sondeos, es decir, el apoyo de una cuarta parte de la población... Y las miradas se dirigen también hacia las elecciones legislativas que se celebrarán el próximo otoño en Alemania, a la expectativa del porcentaje que puedan alcanzar las formaciones de extrema derecha, si bien en este país se encuentran muy fragmentadas.

Los catedráticos de la London School of Economics, David Held y John Gray, en una entrevista publicada en el diario "El País" del 30 de abril del 2002, analizan el avance del Etno-Populismo en Francia y coinciden en que el control de la inmigración y la lucha contra la delincuencia serán las cuestiones que dominarán la agenda europea en los próximos años. Los efectos a largo plazo, según Held, serán un desplazamiento hacia el centro-derecha y una mayor preocupación por los temas de inmigración, la defensa de la ley y el orden, el nacionalismo, la fragilidad europea, etc., "todo esto se ha producido como una reacción de quienes se sienten indefensos y al margen de la expansión de Europa y de la globalización". Y Gray añade: "...una manera de interpretar el ascenso de Le Pen y de personajes similares en otros países europeos es reconocer que para algunos sectores de votantes, globalización significa inmigración. Estos sectores conectan una versión derechista de la antiglobalización con un control más férreo de las fronteras, con una oposición al multiculturalismo y un rechazo al modelo de sociedad multicultural y de mercado libre consensuado por el centro-derecha y el centro-izquierda". Otra perspectiva, probablemente muy a tener en cuenta en el futuro, consiste en contemplar en el proceso descrito, más que un resbalón hacia el centro o/y la derecha un cierto movimiento de pánico por parte de las sub-clases políticas europeas ante un fenómeno de reacción eminentemente popular frente a una situación de la que los "don nadie", es decir los maltratados por la mundialización, hacen responsable tanto a la Derecha como a la Izquierda "de Gobierno". El temor a ver su influencia, representatividad y poder puestos en entredicho producirá verosíblemente la asunción por Derecha e Izquierda de medidas populistas; algo que, más brutalmente, ha sido descrito en Francia como la "lepenización" de las mentes y los programas...

En todo caso, la demanda de mayor seguridad frente a la criminalidad y la delincuencia se perfila con fuerza en la opinión pública. En Francia es uno de los temas que más preocupa al ciudadano, y consiguientemente fue retomado por la campaña electoral de las presidenciales, a la que, una vez concluida y vistos los resultados, le han llovido todas las críticas al ser el tema monopolizador. En España, fue, junto al paro y el terrorismo, uno de los problemas que más preocupaba a los españoles en el 2001, yendo incluso por delante del terrorismo en el barómetro del CIS de diciembre; si bien España se sitúa en el undécimo lugar de la UE en cuanto a inseguridad ciudadana (número de delitos por mil habitantes). Ligado al fenómeno de la inmigración, es tradicionalmente, como hemos podido comprobar en el escenario político europeo, uno de los campos sembrados de minas del discurso sociopolítico.

1. MIGRACIONES Y VIOLENCIA: PERENNIDAD DE AMBAS

Intentemos explicar el fenómeno migratorio desde la perspectiva de la violencia.

La violencia es consustancial a los movimientos migratorios. Está claro que uno de los motores de los movimientos en cuestión es la violencia en sus múltiples formas: a veces la guerra, otras veces la guerra civil, o la persecución de minorías, o la violencia económico/demográfica (como veremos), o la violencia que sobre los hombres ejercen el clima, las catástrofes o/y las crisis económicas.... El motor de la emigración lo constituye la violencia multiforme.

Y quizás en la historia, la perennidad de la violencia explique la de las migraciones. Veamos el ensayo de Hans Magnus Enzensberger "La Grande Migration": "En el mito de Caín y Abel, se toca la cuestión del conflicto tribal que opone a nómadas y sedentarios. «Pero Abel se tornó pastor de ganado pequeño, y Caín cultivaba la tierra». Dicho conflicto territorial culmina en un asesinato. La última paradoja de esta historia es que el sedentario, cuando hubo matado al nómada, fue expulsado a su vez: «Serás un errante recorriendo la tierra».

[Y] la historia de la humanidad puede leerse como un desarrollo de dicha parábola. Milenio tras milenio, van a constituirse sin cesar asentamientos estables de población. Pero considerados globalmente y desde el tiempo, constituyen, a pesar de todo, la excepción. La regla general son las campañas militares de conquista y de pillaje, pueblos que se desplazan y que son desplazados, el comercio de los esclavos y las deportaciones, las colonizaciones y los cautiverios. La humanidad siempre ha estado, en buena parte, en movimiento,

invadiendo o huyendo por las más diversas razones, pacífica o violentamente, en una circulación que no puede sino acarrear perpetuas turbulencias. [Y] se trata de un proceso caótico, y que se ríe de cualquier planificación y pronóstico" (Enzensberger 1995, 14-15).

2. LOS INTRUSOS

Ahora bien: si la violencia puede ser hallada en el origen de los movimientos de población, la volvemos a hallar en el destino final (o/y transitorio) de los mismos. Porque

(...) cualquier movimiento migratorio origina conflictos, independientemente de quienes lo desencadenan o de la intención subyacente, sea un movimiento voluntario o no, y cualquiera que sea su amplitud (Enzensberger 1995, 17).

Y es que los "nuevos" son siempre "intrusos"; es una cuestión de territorialidad, siendo ésta (lo sabemos por la biología del comportamiento) una constante de base biológica generalizada en los mundos animal y humano...:

El egoísmo de grupo y el odio al extranjero constituyen constantes antropológicas que preexisten a cualquier explicación. Y se hallan tan universalmente extendidas que parecen ser más antiguas que cualquier forma conocida de sociabilidad. Para contener dichas actitudes, para evitar perpetuos baños de sangre, para permitir al menos un mínimo de intercambios y de relaciones entre clanes, entre tribus, entre etnias, las sociedades arcaicas han inventado la hospitalidad, con sus tabúes y sus ritos. Pero son dispositivos que no suprimen el estatus de extranjero; [incluso], al contrario, lo interinan. El huésped es sagrado; pero no se puede quedar aquí (Enzensberger 1995, 17).

Cuando, en la evolución de los tiempos, aparece la Nación, el tema se sistematiza. Porque ésta acarrea tres consecuencias:

1. Las naciones logran transferir en su beneficio las más antiguas formas de identificación. "Es una operación psicológica delicada, consistente en hacer que una estructura estatal moderna se beneficie de los poderosos sentimientos que animaban antaño a entidades más restringidas extensión de la territorialidad originaria de grupo. Si es necesario, se falsificaban las pruebas de un pasado legendario, y venerables tradiciones son inventadas desde la nada". (Enzensberger 1995, 19). Nos encontramos de nuevo con el conocido enfoque de Benedict Anderson de considerar la nación como "comunidad imaginada". El elemento indispensable es la autoatribución distinguiendo entre nosotros («los de acá») y los otros («extranjeros»).
2. Si bien la homogeneidad étnica no existe en ningún sitio en el mundo "el sentimiento nacional instaurado en la mayor parte de los Estados, tiene un horror profundo a dicho hecho evidente. [Por ello] el Estado-Nación difícilmente puede hacer aceptar a su nación la existencia de minorías" (Enzensberger 1995, 20).
3. Cualquier movimiento migratorio se asemeja a un problema político. Los movimientos migratorios de gran envergadura terminan generando conflictos de reparto. "El sentimiento nacional interpreta preferentemente estas luchas inevitables como relativas a un patrimonio simbólico antes que material" (Enzensberger 1995, 21).

Y de reparto, incluso, del carácter de humanidad. Tristemente célebre es la noción nazi de "Untermensch". No es, sin embargo, algo original. Así, y siguiendo a Enzensberger: "Los indios Nabuas llamaban a las etnias vecinas "popolaca" (tartamudos) y "mazabua" (que braman como los ciervos en la berrea). Los rusos llaman a los Alemanes "NE MEC", o mudos, alguien que no sabe hablar. La palabra griega "bárbaros", que designaba a los no-griegos significa, originariamente, "tartamudo" e implica frecuentemente la equivalencia de "inculto, bruto, cobarde, cruel, salvaje, violento, avaro, desleal". Los Africaners traducen la palabra Hotentote por tartamudo, los cuales a su vez se designan a sí mismos como "los hombres". Al igual que los Ainos, a su vez calificados por los nipones de "EMISHI", o Bárbaros. También los Kantchadales se llaman a sí mismos "ITELMYS", hombres... y los Tchovktches, "Louoravetlan" o verdaderos hombres. Ya decía Claude Levy-Strauss que

"La humanidad termina en las fronteras de la tribu, del grupo lingüístico, a veces hasta del pueblo, hasta tal punto que gran cantidad de poblaciones consideradas primitivas se designan a sí mismas con un nombre que significa los «hombres» (o, a veces... los «buenos», los «excelentes», los «completos»), implicando así que las



demás tribus, grupos o pueblos no participan de las virtudes o incluso de la naturaleza humanas, sino que incluso están más o menos compuestos de «malos», «monos de tierra» o «huevos de chinche». Se llega, con frecuencia, hasta a privar al extranjero del grado último de realidad haciendo de él un «fantasma» o «una aparición» (Enzensberger 1995, 22-23).

Ciertamente, el inmigrante es habitualmente considerado el extranjero, el "otro". Sin embargo, excluidas las migraciones temporales, en todas las demás, como explica Sami Naïr (El País, 12/03/01), a lo que aspira el inmigrante es al mismo grado de humanidad (o al mayor posible): "En realidad, la vocación de toda inmigración es fusionarse progresivamente en el tejido sociocultural de la sociedad de acogida... El inmigrante siempre busca su integración en el proceso de movilidad social del país de acogida. Esto no significa que olvide su origen o su condición sino que el hecho de emigrar sólo tiene sentido para él si le permite cambiar de posición social".

Por ello hay políticas de integración que triunfan. Con tres condiciones:

1. Ser sincera: "Los inmigrantes reaccionan como «grupo provisional», replegado sobre sí mismo, cuando son marginados por la posición social, la lengua, las costumbres y, finalmente, el derecho" (Naïr 2001).
2. También hay niveles distintos según la propensión a la acogida por parte de la sociedad receptora. Lo cual se halla en función: de la propia capacidad económica de absorción de dicha sociedad; de la proximidad cultural entre los inmigrantes y la sociedad de acogida; también de la proximidad étnica; de la propensión mayor, menor, o nula, de esa sociedad a la multiculturalidad y su capacidad real al respecto; de su tradición (o no) de "liberalidad cultural".
3. Que el enfoque de los inmigrantes sea más individual (o incluso familiar) que grupal o nacional, o étnico.

De todo ello dependerá el destino final de cada inmigración concreta, en un continuum/discuntinuum que va desde la asimilación hasta la expulsión pasando por la integración; la no integración/cohabitación; la no integración/marginación; y la separación.

Señala Naïr que si la asimilación/integración de una oleada inmigratoria se logra, ello no significa solución final alguna del problema pues "el inmigrante, una vez integrado, se vuelve... intolerante hacia los extranjeros e inmigrantes que llegan posteriormente". Enzensberger lo explica con una imagen clarificadora:

Dos viajeros en un compartimento de tren... Están confortablemente instalados, como en su casa... Las plazas libres están ocupadas por periódicos, abrigos, bolsas. Se abre la puerta y entran otros dos viajeros. Manifiestamente existe repugnancia en apretujarse, en liberar los asientos libres y espacio para las nuevas maletas. Los dos primeros viajeros, aunque no se conozcan manifiestan una sorprendente solidaridad. Frente a los recién llegados, se comportan como un grupo. Se está disponiendo de su territorio. Cualquiera que en él penetra es considerado un intruso. Se sienten naturalmente como la gente del país, del que reivindican la totalidad del espacio. No es una visión racional de las cosas. Pero está muy anclada en ellos. [Con el tiempo, y con las normas de civilidad al menos mínimas], los nuevos compañeros de viaje son tolerados. Se acostumbran a ellos... Su infamia tiende a atenuarse (Enzensberger 1995, 15-16).

... Siempre y cuando los dos últimos llegados no se comporten también como grupo opuesto, sino que, individualmente (o casi) se integren en el grupo primitivo. Pero puede, incluso, ayudar a dicha integración (o mejor asimilación), paradójicamente la llegada de una nueva oleada de inmigrantes.

He aquí, ahora, que otros dos viajeros más abren la puerta del compartimento. El estatus de los dos que previamente han llegado se modifica en el mismo instante. Eran intrusos, marginales, helos aquí, de pronto, transformados en autóctonos. Desde ese momento, forman parte del clan de los sedentarios, propietarios del compartimento, reivindicando todos los privilegios que se atribuían los predecesores. Paradójicamente defienden así un territorio «patrimonial» [y] no sienten la menor simpatía por esos últimos llegados... (Enzensberger 1995, 18).

Téngase en cuenta que todo el proceso está condicionado (a la postre, determinado) entre otros, pero con especial inmediatez, por la capacidad del departamento, variable en función, volvamos a tierra, de factores económicos a su vez condicionados por la no tendencia al empobrecimiento per cápita de los ocupantes "instalados" e incluso por la no tendencia a la merma de sus expectativas. Se vuelve, pues, al "conflicto de reparto".



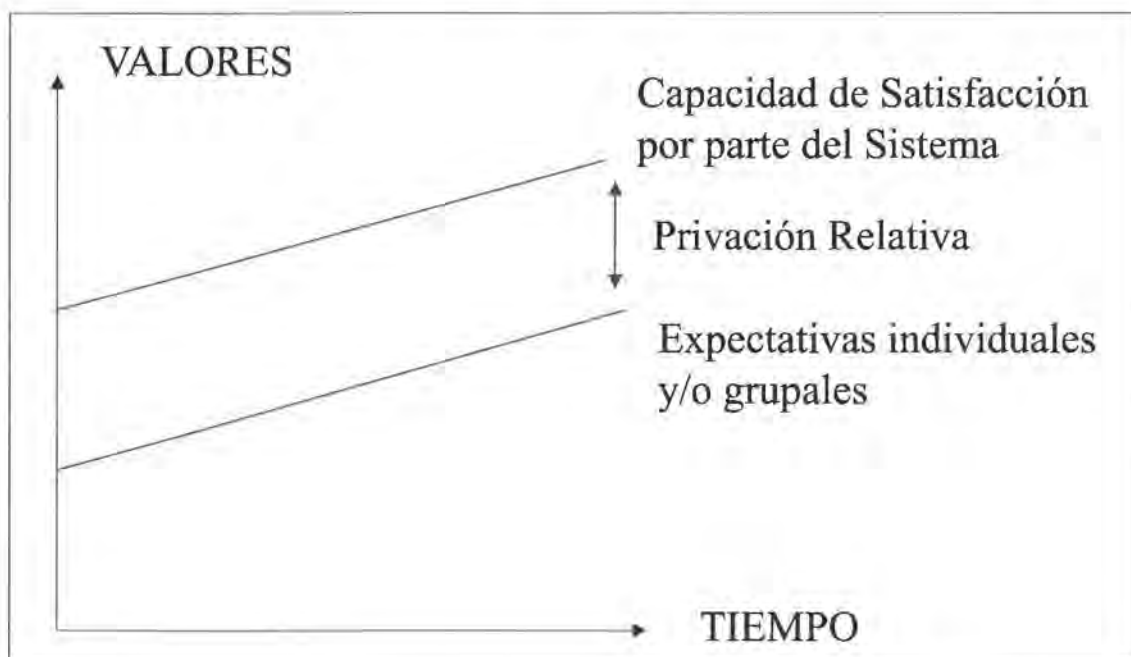
3. GLOBALIZACIÓN Y ACELERACIÓN DE LOS MOVIMIENTOS MIGRATORIOS

En el transcurso de los doscientos últimos años, ha crecido enormemente la movilidad. Es el comercio europeo con ultramar el que ha creado capacidades de transporte permitiendo a millones de gentes migrar en largas distancias", nos dice Enzensberger. Lo cual ha sido "debidamente" aprovechado por el capital. Si "las migraciones de hoy difieren mucho de «grandes invasiones» de antaño... [Es que] el desarrollo del mercado mundial exige la movilización global y, si es necesario, la impone por la fuerza, como se ha visto con ocasión de la apertura del Japón y la China el siglo XIX. (...) Con la muy reciente instalación de un mercado planetario, los movimientos migratorios van, pues, a alcanzar otra dimensión. En lugar de guerras coloniales..., en lugar de campañas de conquistas, y en lugar de las deportaciones, vamos a asistir sin ninguna duda a migraciones sucesivas... Así, durante siglos, los intercambios de población ofrecían un saldo equilibrado. La población mundial sufría fluctuaciones según los lugares y los momentos, pero su crecimiento en términos absolutos era ínfimo... Pero desde que aumenta exponencialmente, se han modificado las reglas del juego. Tarde o temprano, dicho incremento cuantitativo imaginable provocará necesariamente cambios cualitativos en materia de movimientos migratorios... Se cuenta actualmente, en Europa Occidental, un poco más de 20 millones de inmigrantes regulares. En el interior de África y de Asia, los flujos de refugiados alcanzan cifras similares... Se puede concluir que tan solo una pequeña parte de los inmigrantes potenciales se ha puesto en movimiento... Las grandes invasiones aún están por venir (Enzensberger 1995, 24-26).

La gran cuestión reside en si la Nación cederá o no...

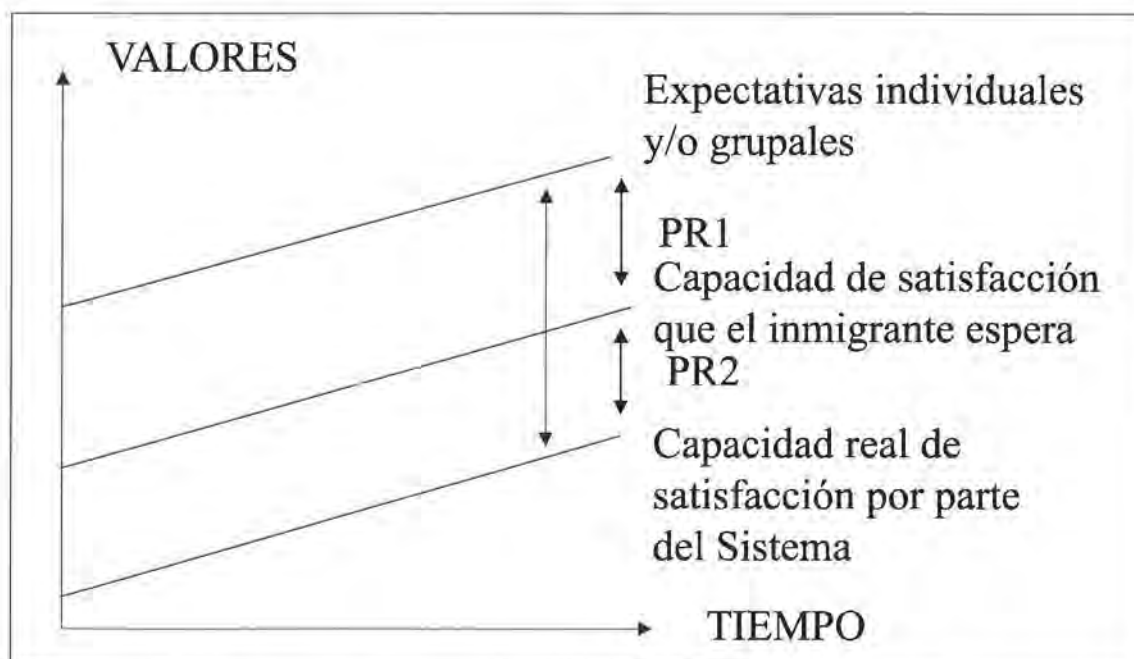
4. VIOLENCIA E INMIGRACIÓN BAJO LA ÓPTICA DE LAS TEORÍAS DEL CONFLICTO

Hasta ahora, se ha utilizado, en las ciencias sociales, un concepto demasiado sencillo de "Privación Relativa", consistiendo en definir ésta como el resultado del desfase entre las expectativas personales y/o grupales por una parte, y la capacidad de satisfacción ofrecida por el sistema social receptor. Gráficamente esto:



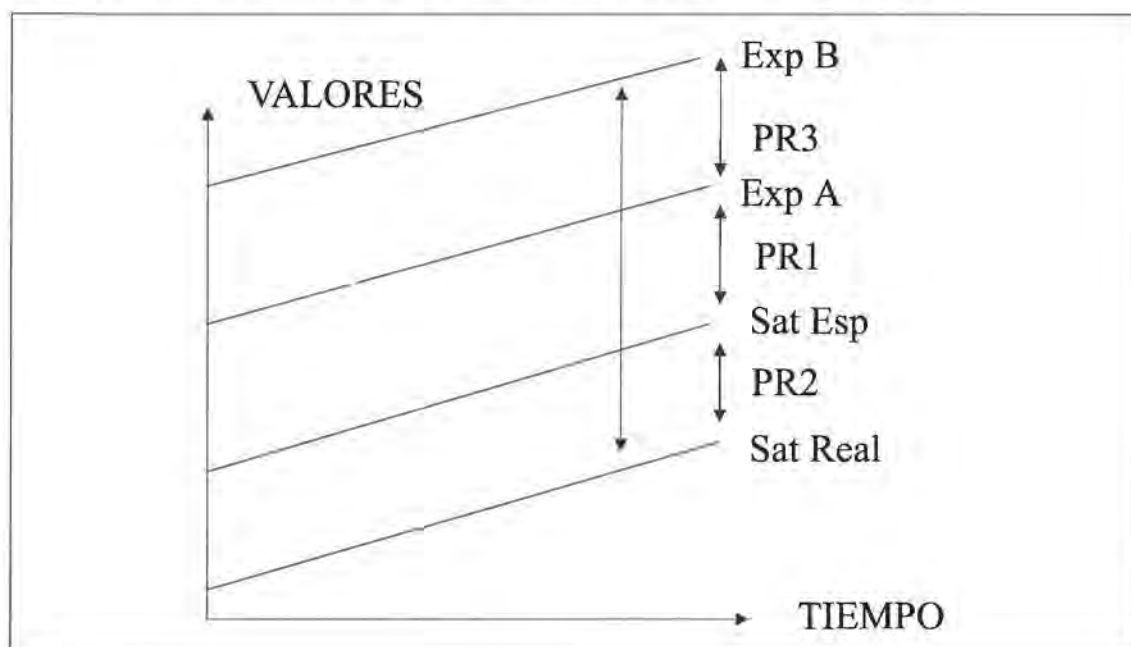
Pero ese esquema, para el caso de la inmigración es demasiado sencillo, pues habría que distinguir entre capacidad de satisfacción por parte del Sistema esperada por el inmigrante, y capacidad real de satisfacción por parte del Sistema.





La primera frustración o privación relativa procede pues de la percepción, una vez llegado al sitio, del desfase entre las expectativas y la capacidad de satisfacción, esperada del Sistema, lo cual crea ya una primera privación relativa, (PR1), a la que luego habrá que añadir la PR2, derivada del desfase entre la satisfacción esperada y la real.

Dicha frustración permanece, se incrementa, cuando las expectativas del inmigrante de 2ª Generación (o sea el nacido aquí) han sido ampliadas por un proceso de socialización intenso (escuela, etc.) durante el cual interioriza los valores, anhelos, y posibilidades de la sociedad de acogida. Llegado a este punto, para el individuo, satisfacción esperada y satisfacción real tiende a confundirse (a la baja, sobre la satisfacción real) pero, mientras, las expectativas han crecido brutalmente (Exp B).



Cabe entonces —o bien un nuevo aumento de la Privación Relativa (PRA+PRB) o, como mínimo (excepto si se hace un esfuerzo considerable para elevar la satisfacción real), el mantenimiento en una Privación Relativa similar pero afectando a una población más joven y mucho más consciente que sus padres de la posibilidad reivindicadora inherente a una sociedad democratizada... Es una persona que, mentalmente, ha pasado de agradecer (más o menos) a exigir (más). De ahí que Christian Delorme pueda afirmar en Francia que "Hay que reconocer la sobredelinuencia de los jóvenes nacidos de la inmigración" (Le Monde, 04/12/01).

Pero vayamos a las estadísticas.

5. LAS ESTADÍSTICAS

Cuando se vinculan inmigración y delincuencia se echa mano de las investigaciones cuantitativas, de datos, estadísticas y porcentajes. Los últimos estudios de casos muestran cómo se han elevado, en proporción creciente, las tasas de criminalidad, el número de condenados por delito y de los encarcelados extranjeros en las estadísticas policiales a nivel europeo. De ahí que se haya simplificado y vinculado "inmigración" y "delincuencia". Recalcamos que en el discurso que vehicula habitualmente no se distingue qué tipo de inmigración, si bien últimamente se insiste en la inmigración ilegal.

5.1 Los datos en España (I)

Basta con recorrer la prensa de finales del 2001 y todo el primer semestre del 2002 para darse cuenta de la magnitud que adquiere el problema reflejado en los medios:

1) (El País 03/01/02):

Interior atribuye a la inmigración el aumento de la criminalidad en más de un 9%: "Aumentan los delitos porque sube la población de hecho en España debido a la inmigración. Con este argumento, el Ministerio del Interior explica el incremento en un 9,35% del número de delitos y faltas cometidos en los 6 primeros meses del año pasado respecto al mismo período del 2000. (...) De nuevo la Memoria de Interior apunta una clara influencia de la mayor presencia de extranjeros en ese aumento...

2) Teletipo de la Agencia Efe del 06-03-02. Según el Secretario de Estado para la Seguridad, Pedro Morenés, el porcentaje de extranjeros detenidos en los últimos 5 años en España ha crecido un 13,45%, ya que el 15,03 de los arrestados en 1997 era de nacionalidad no española. El 89,99% de las personas que ingresaron en las cárceles entre enero y febrero del 2000 de forma preventiva son extranjeros. Estos datos reflejan, según Morenés, "el conocimiento de la realidad". "Si hay un problema de que hay delincuencia derivada de la inmigración, trátase el problema de la inmigración para evitar que cometa delitos, pero no se niegue que comete delitos, porque no es cierto". El 40% de los detenidos en España en 2001 son extranjeros y en los delitos que más aumentaron -los robos con fuerza e intimidación- el 50% de los responsables de estos hurtos también proceden de la inmigración".

3) Teletipo de la Agencia Efe del 28-02-02: "Prisiones e inmigración en Cataluña": "El 90% de los nuevos presos que entran en las cárceles son extranjeros y es uno de los factores que contribuyen al crecimiento considerable de la población reclusa". A raíz de la reforma del Código Penal de 1995, la supresión de las redenciones de condenas, más la caída de más del 12% de los permisos de salida explican el inflamiento de las cifras de detenidos en las cárceles, solo que dichos argumentos no pueden utilizarse para descargar a los inmigrantes pues las medidas se aplican a todos...

5.2 Los datos en España (II): delincuencia organizada y mafias

1) (La Vanguardia, 01/12/01):

Más de 70 mafias operan en Cataluña, con ciudadanos de cuarenta nacionalidades y dedicados, por orden de importancia, al blanqueo de capitales, al tráfico de cocaína y hachís, y a la falsificación de documentos... Además existen más de 200 bandas de delincuencia organizadas, algunas con más de cien miembros y que aglutinan a un «ejército» de al menos 3.323 integrantes... El informe analiza con detalle las organizaciones detectadas en Cataluña, entre las que destacan las "Triadas Chinas"... las distintas ramas mafiosas italianas, ... la delincuencia rusa... la albano-kosovar, la nigeriana,... la yakuza nipona, ... la banda de los peruanos,

los carteles colombianos y los grupos magrebíes". En esta noticia es significativo la información resaltada en un recuadro en el que aparece expresamente: "Advertencia. Inmigración no es delincuencia. El informe que analiza la presencia en Barcelona de bandas criminales extranjeras, subraya la inexactitud de unir inmigración y delincuencia.

2) Informe de la Guardia Civil (El País, 10/03/02):

El perfil de la delincuencia ha cambiado mucho en el territorio español, y puede agruparse por especialidades y nacionalidades, por efecto de la acción del crimen organizado. La Guardia Civil ha detectado 176 grupos en 2001... «150 de dichos grupos responde a un perfil mafioso... El robo de vehículos de lujo es asunto de búlgaros; la prostitución y la extorsión, de rusos y lituanos; el robo de fábricas, de yugoeslavos y albanos-kosovares; la explotación de inmigrantes y el tráfico de hachís, de magrebíes; la cocaína, de colombianos, los atracos muy especializados, de chilenos y argentinos; el robo en autopistas, de peruanos; la pequeña delincuencia es asunto de rumanos... Todo esto formaba parte de un fenómeno que aquí ha venido de golpe, enmascarado en un flujo migratorio muy alto en poco tiempo... La llegada de extranjeros ha trasladado a España una cultura de la violencia de la que no había costumbre. Se advierte una subida de hasta 80% en el empleo de armas cortas, un 22% en el uso de armas blancas y hasta un 200% de sucesos de violencia física... En el cerco mediterráneo la presencia extranjera [en la violencia] se hace palpable: en esa zona, cada año se detienen a 14.000 españoles y la cifra permanece estable desde 1999. Lo que ha subido es el número de detenciones de extranjeros, que han pasado de ser 3.000 detenidos en 1999 a 6.500 en 2000 y 8000 en 2001. «Todo el Pico de incremento son extranjeros».

3) (El País, 17/10/01):

Las bandas de delinquentes extranjeros en España han crecido un 30% en el año 2001... Ajustes de cuentas, tráfico de estupefacientes, blanqueo de capitales, asaltos a polígonos industriales, robos a joyerías. La policía española se enfrenta a un fuerte incremento de la delincuencia organizada procedente de terceros países. Las bandas colombianas son sólo unas pocas de las 474 detectadas (casi un 30% más que en el año 2000), según el Cuerpo Nacional de Policía.

5.3 Los datos en España (III). ¿Balance?

Mucho más interesante es la Comunicación de Juan Avilés "Inmigración y seguridad ciudadana en España, presentada en la Conferencia Internacional «La seguridad europea en el Siglo XXI»" (Granada, 08/11/01), que apoya la tesis de que hay un incremento estadístico de la delincuencia imputable a la inmigración. Señala que

(...) el 51% de los españoles considera que la inmigración está favoreciendo el incremento de la delincuencia en nuestro país... [y que] otra encuesta de 1994 había dado resultados similares... Resulta obvio que a medida que aumenta el número de extranjeros residentes en nuestro país, ha de aumentar también el número de delitos cometidos por extranjeros... La pregunta verdaderamente interesante es si el porcentaje del incremento de delinquentes en la población inmigrada es mayor es mayor o menor que en la autóctona. Y para responder a esa pregunta hay que establecer primero la cifra de la población inmigrada. De 1991 a 2000 el número total de residentes extranjeros ha pasado de menos de 400.000 a casi 900.000, lo que supone una tasa media anual de incremento del 10%. Como es sabido, se ha producido también en estos años una importante entrada de inmigrantes irregulares. Su número es obviamente imposible de precisar, pero podemos tomar como cifra aproximada de los mismos las casi 245.000 peticiones de regularización que se produjeron en el año 2000, lo que nos daría un total de algo más de 1.000.000 residentes extranjeros, un porcentaje que no alcanza el 3% de la población total y resulta bajo en comparación con lo que ocurre en otros países de nuestro entorno, como Francia, Alemania o el Reino Unido.

Establecida esta cifra aproximada de residentes extranjeros, podemos ponerla en relación con la cifra de detenciones de extranjeros por presunta infracción penal. Si se analiza el total de detenciones efectuadas por el Cuerpo Nacional de Policía y la Guardia Civil por motivos de delito, falta y reclamación judicial, lo que excluye los casos de detención por estancia ilegal (que no constituye una infracción penal), aun teniendo en cuenta el margen de error debido a la carencia de datos respecto a las detenciones realizadas por las policías autónomas, la conclusión es suficientemente clara: el número de detenidos extranjeros casi se ha triplicado entre los años 1992 y 2000, lo que implica una tasa media de incremento anual del 12%, levemente superior a la tasa de incremento de los residentes regulares extranjeros.



Dado que, a partir de 1996, la cifra de detenciones de ciudadanos españoles se ha reducido, el resultado ha sido un considerable incremento del porcentaje de los extranjeros respecto al total de detenidos. Si a comienzos de los noventa era extranjero uno de cada diez detenidos, en el año 2000 lo era uno de cada cinco.

Conviene, sin embargo, tener en cuenta, con Antonio Izquierdo Escribano:

- La prisión preventiva se aplica más a los extranjeros por el temor a que se fuguen.
- El 90% de los detenidos lo son por ilegalidad de estancia.
- 9 de cada 10 inmigrantes son jóvenes en edad activa, y mucho sin trabajo, familia y domicilio estable (El País, 22/03/01).

6. LA CRIMINALIDAD ACHACADA A LOS EXTRANJEROS: ALEMANIA Y LA "AUSLÄNDERKRIMINALITÄT"

Tomemos en consideración otro país europeo. También en Alemania en el índice de delincuencia reflejado en las estadísticas están sobrerrepresentados "los extranjeros". Sólo que allí bajo "extranjero" se entiende otra cosa. En la RFA existen 7, 5 millones de extranjeros, bajo esta definición se encuadra la población residente en el país que no está en posesión de la nacionalidad alemana. Es decir, los hijos de inmigrantes, nacidos, crecidos y educados en Alemania, son considerados extranjeros⁴ Y como tales entran en las estadísticas.

El politólogo Frank Gesemann, en un estudio sobre la migración, las minorías étnicas y la violencia en Alemania (Gesemann 1999) hace un recorrido por los múltiples estudios de la última década que tienen como objeto la violencia perpetrada por los jóvenes y que aquí presentamos.

Un estudio a largo plazo, sobre la base de estadísticas de la policía alemana sobre criminalidad juvenil y los análisis de actas judiciales en las ciudades de Hannover y Munich, ofrece los siguientes datos:

En el nivel estatal, vale decir de todo el territorio de la RFA, el crecimiento del número de detenidos por delito entre jóvenes de 14 y 20 años de procedencia no alemana, en el período de 1984 a 1997, se sitúa en el 82,9%.

En Munich, donde hay un 23% de población no alemana, el porcentaje de jóvenes extranjeros detenidos por delito desde 1983 se ha más que duplicado (1983: 21,2%, en 1995 un 45,3%). La criminalidad con violencia incluso aumenta del 23,8% al 59,2%.

En Frankfurt, con el 29,2% de extranjeros, los porcentajes de los jóvenes alemanes detenidos y los extranjeros detenidos (sin contar a los ilegales, a turistas y a personas de tránsito) llevados ante el Tribunal de Menores se invierten. Si en 1985 los acusados extranjeros representaban solo el 26,9%, en 1997 eran 61,9%.

En Hannover un análisis de actas judiciales da como resultado que de los menores de 21 años acusados de robo y daño corporal en el período de 1990 a 1996, el 95,4% recae en extranjeros (insistimos: aquellos que desde su nacimiento no tienen la nacionalidad alemana). En 1990 los agresores y las víctimas corresponden en el 65,1% de los casos al mismo grupo étnico, mientras que en 1996 la tendencia se invierte: el 58,1% de los casos se daban entre diferentes grupos étnicos.

Estudios sobre delincuencia y violencia de los jóvenes realizados sobre la base de encuestas a los propios jóvenes de origen inmigrante:

En el controvertido estudio de Willhelm Heitmeyer sobre los jóvenes turcos en Alemania, aparecido en 1997⁵, un tercio de los turcos encuestados están a favor o apoyan la utilización de la violencia. Entre las

4. Debido al Derecho de Nacionalidad basado en el *ius sanguinis*, sin elemento de *ius soli*. Aunque la reforma de la ley sobre adquisición de la nacionalidad ha introducido recientemente (2000) una corrección para hijos de inmigrantes.

5. Investigación realizada por el Instituto para la Investigación Interdisciplinar del Conflicto y la Violencia de la Universidad de Bielefeld, sobre una muestra de 1221 individuos, encuesta escrita, realizada en 63 colegios de formación profesional en el Estado federal de Rhenania-Westfalia. Heytmeier, W./Müller, J./Schröder, H. "Verlockender Fundamentalismus. Türkische Jugendliche in Deutschland". Frankfurt, 1997. Cit. en GESEMAN (1999).



causas que citan los investigadores de este proyecto, para explicar la disposición a utilizar la violencia se encuentran: la negación del reconocimiento de una identidad colectiva por parte de la sociedad autóctona, las experiencias concretas de discriminación sufridas, la violencia xenófoba que experimentan, la retirada al propio grupo de identidad (en este caso el grupo étnico) definida nacional y religiosamente, y el potencial de conflicto existente en las familias. La disposición a utilizar la violencia viene determinada por un conjunto de aspectos biográficos individuales, aspectos sociales y aspectos políticos, no solo achacables al tránsito de la edad adolescente.

Otro estudio comparativo de Merkens sobre la juventud se realizó en Berlín entre jóvenes alemanes y jóvenes extranjeros. Preguntados por los delitos cometidos, los jóvenes "extranjeros" han reconocido cuatro veces más delitos en relación a sus compañeros alemanes. Los autores del estudio explican esta ratio de delincuencia sobre la base de la situación social de los jóvenes. La investigación demuestra que, en cuanto la cuestión de la integración social, son especialmente los extranjeros jóvenes los convertidos en "perdedores sociales". Así, los turcos son el grupo con menor presencia en el bachillerato, los que más frecuentemente están sometidos a violencia intrafamiliar, y son los más afectados por la situación social de sus familias: con padres en paro o viviendo de la ayuda social.

Sobre la experiencia con la violencia por parte de los propios jóvenes, podemos citar un interesante estudio que analiza las formas de vida y las actitudes de una banda juvenil turca, los "Turkish Power Boys", de 1990 a 1992. Tertilt, el autor del estudio, citado por Gesemann (Gesemann 1999, 7), llega a la conclusión que la delincuencia y las formas violentas de los componentes de esta banda juvenil no pueden explicarse satisfactoriamente por diferenciación cultural o por la discriminación estructural que sufren, y pone el énfasis en la propia experiencia derivada del fenómeno migratorio. Los padres de estos jóvenes no logran dar a sus hijos una perspectiva de futuro, al no estar plenamente integrados en la sociedad alemana y tener siempre en mente el retorno. Los comportamientos violentos de los miembros de la banda los explica por la autopercepción negativa que tienen de sí los jóvenes, derivada de una falta de reconocimiento social, la violencia sería una reacción a la situación social, en la que los jóvenes experimentan su etnicidad y su pertenencia a una clase determinada, sobre la base de las discriminaciones, la segregación y el desprecio que sufren.

Debemos contemplar, además, el llamado fenómeno de "re-etnicización". Desde 1992 la segregación social de la población extranjera en Alemania va en aumento. Las encuestas sociológicas en el nivel nacional (SOEP) revelan que las relaciones de los extranjeros con personas no pertenecientes a su grupo étnico o nacional, están retrocediendo. Esta tendencia está creciendo en la segunda generación (y eso que no existen barreras lingüísticas, como podría ser el caso de sus padres). Si en 1991, el 30% de esta segunda generación se sentían alemanes, en 1995 el porcentaje baja al 21%. Este grado de identificación más bajo se explica por la tendencia a la exclusión que sufre la población extranjera, que se refleja en la manifestación y expresión de una autopercepción étnica de los inmigrantes. Todos los estudios inciden en que, desde 1990 la tendencia es la desintegración de la segunda generación, desintegración relativa a la integración social, luego también socio-laboral. (Seifert 1998, 59).

En Francia, la imagen de la segregación son las denominadas *banlieues*, -las periferias- de las ciudades francesas, donde existe un grave problema de inseguridad ciudadana. El aumento de la violencia urbana generada por el choque entre minorías étnicas, bandas juveniles de la "segunda -y tercera- generación" de inmigrantes, ha alcanzado cifras récord en los últimos años. Si bien no se han podido encontrar datos ni estadísticas sobre Francia específicamente, siendo sin embargo un problema ampliamente reconocido por las autoridades públicas. Paradójicamente recae en los hijos de los inmigrantes, y digo paradójicamente, debido al tan citado "modelo de integración francés", al ser estos considerados franceses, obteniendo la nacionalidad por nacimiento (en base al *ius soli*) y siendo por tanto socializados como tales. La identidad de repliegue y de negación de la nacionalidad francesa mediante la identidad basada en la etnia fomenta la cultura del *ghetto*, que termina siendo el marco de referencia para los jóvenes de origen inmigrante, cuando otros marcos de referencia se han desvanecido.

Esta radicalización de la segunda generación y su "re-etnicización" también se ilustra con el ejemplo de los turcos en Alemania. Cada vez se hace más evidente que para la segunda generación es mucho más difícil encontrar un puesto de trabajo (frente a sus padres, que en su mayoría venían desde el extranjero con un contrato laboral, en contingentes). La menor igualdad de oportunidades se puede extrapolar también al ámbito de la educación y la formación. A finales de 1996 el porcentaje de turcos que estudiaba en el *Gymnasium* (el equivalente al liceo o bachillerato) es del 6%. La mayoría opta por la formación profesio-

nal. La diferencia respecto a los escolares alemanes es manifiesta, y reconocido por las autoridades: la antaño Secretaría de Estado para la Extranjería (Cornelia Schmalz-Jacobsen, del partido liberal) señaló repetidamente que los extranjeros no tienen las mismas oportunidades que los alemanes: están infrarepresentados en los estudios de bachillerato, apenas el 9% obtiene el título de bachiller, y solo el 4% de los extranjeros llegan a la universidad. Siendo los turcos los que más infrarepresentados están en su conjunto.

La pregunta que hay que plantearse es por qué motivo, los individuos, en este caso los inmigrantes de segunda o incluso tercera generación, que tienen su vida en Alemania, que han nacido allí, que han visitado las escuelas y se han formado en el país, y muchos de ellos apenas hablan la lengua de sus padres, "retornan" a las raíces étnicas y culturales, y buscan su identidad. Para Kemal Borzay la tendencia hacia el nacionalismo étnico por parte de la joven población turca en Alemania se explica mediante el factor exclusión. "La desigualdad de oportunidades, también el racismo y la discriminación de la sociedad, así como el aislamiento de los jóvenes inmigrantes de segunda generación, hacen que la mayor parte de los jóvenes turcos se aislen más que nunca de la sociedad mayoritaria y de sus valores, y busquen "su" propio mundo en la comunidad étnica paralela".

El citado estudio del Instituto para el Conflicto y la Violencia, llega a la conclusión de que las identificaciones étnico-culturales y la identidad colectiva tienen un peso cada vez mayor entre los jóvenes turcos. Entre las que se citan: importancia de las tradiciones, expresión religiosa, identificación a través de la nacionalidad, retirada hacia el propio grupo étnico, que deben ofrecer la seguridad que normalmente se espera obtener del acceso al trabajo, a la formación, etc., mediante los supuestos sistemas universales de las sociedades modernas. La consecuencia lógica, es pues, la "etnización de los problemas sociales" en una sociedad en el que el clima social cada vez es más rudo, y donde los valores comunes son cada vez menores, de ahí que los jóvenes con pasaporte turco busquen en la comunidad étnica su nueva patria. El concepto clave de la futura evolución social tiene todos los visos de ser la "desintegración".

Esta integración fallida es lo que lleva también hacia tendencias radicalizadas, como reacción a la percepción del extranjero-inmigrante por parte de la sociedad autóctona, que esgrime constantemente la superioridad cultural. "Nosotros" la modernidad, frente a "ellos", los subdesarrollados, los culturalmente atrasados. (Recuérdense al respecto las controvertidas declaraciones de Berlusconi).

He aquí algunas interpretaciones que intentan explicar el proceso de desintegración social ligado al fenómeno migratorio.

7. INTERPRETACIONES I: EFECTOS DEL CINTURÓN MUNDIAL DE PARADOS Y TEORÍA DEL HOMBRE SOBRANTE

El cinturón de parados no se compone de hombres integrables en el proceso de producción, sino de hombres potencialmente integrables. En cada momento histórico tanto la producción, la acumulación y la reproducción del capital requieren una determinada cantidad (y no otra) de trabajo humano que explotar. Una buena parte del cinturón de parados a lo que realmente está destinada es a mantener la explotación y la acumulación en condiciones óptimas, chantajeando con ella, con esta parte productivamente "sobrante", a la parte productivamente requerida... Pero esta capacidad de chantaje ha crecido exponencialmente con la pretensión de un mercado mundial también del trabajo. Así, se está pasando de la "Teoría del hombre sobrante" (tesis de Vivianne Forrester en su célebre libro "El horror económico") a la "Teoría de los pueblos sobrantes".

"Todas las épocas han conocido inmensas masacres y pobreza endémica... Pero es sólo desde que la historia se ha tornado mundial cuando pueblos enteros se ven condenados a ser superfluos. (...) Cada vez más se manifiesta la instancia anónima suprema en que consiste «el mercado mundial», que declara superfluas porciones cada vez más importantes de la humanidad. (...) Incluso en las sociedades ricas,

6. El concepto de "sociedades paralelas" es un término que ha aparecido con frecuencia en el debate público sobre la inmigración y la integración de los inmigrantes en Alemania. El argumento que utilizan aquellos que rechazan el modelo del multiculturalismo es precisamente el peligro proveniente de la creación de comunidades paralelas, debido al conflicto potencial que representarían dentro del Estado nacional.

cualquiera puede ser mañana superfluo". Pero la idea de que, a la vez, en un mismo territorio puede haber demasiada población, y no suficiente, es lo que Enzensberger denomina "la bulimia demográfica":

Dos fobias perfectamente contradictorias pueden muy bien hallar espacio [entonces] en un mismo cerebro. Así, numerosos defensores del modelo «barco salvavidas» perciben, al mismo tiempo, otro fantasma que expresa exactamente el tenor opuesto. Su forma predilecta es... la afirmación factual: los alemanes, franceses, etc., constituyen una especie en vías de desaparición» (Enzensberger 1995, 31-32).

Este tipo de fórmulas pretende basarse en extrapolaciones a largo plazo de la evolución demográfica actual, aun cuando, en el pasado, dicho tipo de predicción haya sido con regularidad contradicho por los hechos. El escenario describe las consecuencias que derivan: envejecimiento, decadencia, despoblación, sin olvidar los problemas preocupantes del crecimiento, de la fiscalidad, de la jubilación. [Quien asume dicho escenario] sufre el pánico de que, a la vez, podrían, en un mismo territorio, sobrar y faltar hombres".

Porque se dice que, en todo caso, el inmigrante es socialmente y económicamente imprescindible dado que sólo él acepta los cometidos laborales que hoy asume. En realidad, la "bulimia demográfica" se nutre, en el rechazo de dicho argumento, de estas consideraciones:

- Ello es cierto... solamente dada la remuneración actual de tales trabajos.
- Otro enfoque económico, que no disocie las dos caras opuestas económicas de las personas, trabajador y consumidor, conservando sólo la primera, es decir, la condición de trabajador (o sea coste salarial), induce a dar salarios altos (sería el crecimiento llamado "autocentrado") y a que los empleos hoy "abandonados" a los inmigrantes puedan (o interesen) ser desempeñados igualmente por los autóctonos.

8. INTERPRETACIONES II: LA CUESTIÓN DE LA DEMANDA O LA OTRA ETNIZACIÓN

Y cuando la oferta de trabajadores excede de la demanda, y ello se combina con una crisis económica, o con ningún crecimiento económico, o, sencillamente, con menos crecimiento económico que aquél esperado (o simplemente que aquel al que una población autóctona se ha acostumbrado) el problema se agudiza.

Vayamos al libro de Guy Hermet sobre los populismos:

El "casamiento" entre el Nacional-liberalismo y el Nacionalismo étnico... tiene su lógica [debido] al temor ante una movilidad descendente inducida tanto por la acción subterránea de la globalización como por la irrupción visible de extranjeros venidos de otros mundos en virtud de una lógica de vasos comunicantes. Es ese temor el que explica que, en amplias capas de la población, el principio de solidaridad sin exclusivas sobre el cual se ha edificado el Estado-Providencia, es cada vez menos comprendido como un deber que excluye cualquier discriminación entre sus beneficiarios y, precisamente, como un derecho no exclusivo. Más bien al contrario, esa solidaridad típica de la democracia social clásica, que se extendía a todos sin examen previo y, también sin exigencia de contrapartida automática, se ve así recusada en el nombre de otro principio: el de una reciprocidad esperada y erigida en condición expresa del lazo social. Reciprocidad admitida tan solo para con los compatriotas, o para con extranjeros estimados próximos de los que no se temen ni comportamientos nocivos ni punciones realizadas sobre los recursos comunes laboriosamente acumulados. Consecuentemente, dicho principio de reciprocidad implica la supresión de la relación solidaria... con los «auténticos» extranjeros. [Y] dicha voluntad de reciprocidad poco filantrópica inspira la tendencia populista creciente (Hermet 2000, 144-145).

Es decir, el etno-populismo... Y, como explica Enzensberger,

(...) no sirve para nada, o casi nada, demostrar a los interesados, ni con cifras, que los recién llegados no son solamente beneficiarios, sino también contribuyentes-cotizantes, y que la inmigración podría tener un efecto positivo sobre el perfil de nuestra demografía. Porque ello supondría en efecto que el mercado laboral fuera capaz de absorber a los recién llegados. [Pero] numerosos son los demógrafos que consideran que, de todas las maneras, tamaño reequilibramiento es quimérico: se requeriría para ello que la inmigración alcanzase cifras enormes para que se pudiera volver a la pirámide de edades tradicional (Enzensberger 1995, 56).

Ahí está tanto el origen de las reacciones a lo Le Pen, las propuestas de expulsión masiva de inmigrantes (como en el caso de Malasia) o de la drástica reducción de los cupos de entrada (por ejemplo en Dinamarca, Italia, España, etc.). Así como las discusiones sobre "como son los que vienen". Resumiendo puede decirse



que, en una población aquellos cuya situación económica no es mala no tendrán tendencia a emigrar, como tampoco lo harán los pobres carentes de la energía (producto de muchas cosas) suficientes para atreverse a emigrar, constituyendo pues el grueso de los inmigrantes aquellos que, en situación económica precaria, sí que tienen la energía requerida. Y que, en igualdad de condiciones étnicas, culturales, etc., serán tanto más acogidos cuanto más formación y cualificación posean. Claro que dicha energía antes mencionada halla luego, o no, donde aplicarse "correctamente" (en los mercados paralelos, ilegales, etc.). Téngase en cuenta, finalmente, algo importante, como veremos: los inmigrantes son más jóvenes, claramente, que la sociedad de acogida... Ahora bien, de como termine el inmigrante depende mucho de la coyuntura económico-laboral del país de acogida...

9. INTERPRETACIONES III: EL EQUILIBRIO DEMO-ECONÓMICO Y LA VIOLENCIA

En su muy reciente libro titulado "El retorno de la Antigüedad" Robert D. Kaplan afirma que "las explosiones demográficas no provocan agitación por sí mismos, pero agravan las tensiones étnicas y políticas pre-existentes" (Kaplan 2002, 144). Visión optimista ésta, pues si acudimos a biólogos del comportamiento como Desmond Morris el crecimiento de las tribus hasta convertirse en "super-pobladas supertribus" se explica, entre otros factores, en el origen de la agresividad colectiva". Pero la misma idea podemos hallar en Georges Bataille (teórico de la teoría marxista del excedente y, desde luego, nada sospechoso de darwinismo social):

"Si, contrariado, el crecimiento demográfico se hace militar... [es porque] si el excedente no puede ser absorbido entero en su crecimiento, hay necesariamente que perderlo (Verstryngne 1988, 19, 33).

Enzensberger también recoge una idea parecida:

El análisis económico es el que ofrecerá las referencias más objetivas. Los inevitables conflictos derivados de la migración masiva sólo se han agudizado cuando el paro se ha vuelto crónico en los países de acogida. En las épocas de pleno empleo, que, verosímelmente, ya nunca volverán, millones de trabajadores inmigrados han sido reclutados... [y] no solamente dichas migraciones fueron toleradas [por la población, porque para el capital son mucho mejor acogidas] sino que fueron acogidas con énfasis. El vuelco de la opinión sólo intervino con el crecimiento del paro estructural [aun cuando] aumentase la prosperidad. Desde entonces, los inmigrantes han visto sus posibilidades [laborales] ser brutalmente reducidas en el mercado [laboral]. Otros, frente a barreras burocráticas casi infranqueables ya sólo pueden vivir en la ilegalidad. Las únicas perspectivas que les quedan se llaman mercado negro y delincuencia. De esta forma, el prejuicio del que son víctimas se verifica por sí mismo, como una *self fulfilling prophecy* (Enzensberger 1995, 54-55).

En fin: que en esta cuestión de la relación entre demografía y violencia, por tres veces nos enfrentamos a la cuestión de la violencia. Violencia para partir; violencia para subsistir; violencia para reducir. Y ya hemos apuntado a varias causas por las que, en el fenómeno migratorio la violencia puede surgir:

La privación relativa, diferente según se trate de la 1ª o de la 2ª Generación que se agrava cuando el panorama económico está a la baja. Por eso cuando Le Pen dice "La causa de la inseguridad es la inmigración" y Noël Mamère contesta "la causa de la inseguridad es el paro", ambas afirmaciones pueden sintetizarse en: la inseguridad se dispara cuando el paro afecta a la inmigración.

Cuando, además, el Welfare State ve recortada su red protectora, más sobre más. Explica Philippe Robert, investigador del CNRS, en una entrevista (Le Monde, 1/04/02) que

"El Estado social funcionaba antaño como un formidable bloqueador de inseguridad: durante los «treinta gloriosos» [años], los franceses pensaban que el futuro de sus hijos sería, fatalmente, mejor que le suyo. Hoy, ya no es el caso. Grupos de jóvenes delincuentes... existían entonces, pero no eran preocupantes. Bastaba, mediante una acción social apropiada... para reintegrarlos suavemente hacia el mercado laboral. Brutalmente, todo cambia a mediados de los 70, cuando los jóvenes sin cualificación corren el riesgo de quedarse tiempo sin empleo... El bloqueador de la inseguridad se ha pues abierto".

De ahí noticias como esta, relativa a Francia (Le Monde, 08/02/02)

"Más de 4 millones de personas viven debajo del umbral de la pobreza... [Pero] los extranjeros forman un grupo particularmente vulnerable [en la materia]... Una familia magrebi de cada cuatro vivía por debajo [de



dicho umbral] en 1997... la situación se ha agravado en los tres últimos decenios. En la región parisina, cada vez más parejas extranjeras son pobres: 32% en 1996 contra 19% en 1978... La ratio es aún más fuerte para las familias extra-comunitarias: 43%".

A su vez, la población autóctona de origen también se ve afectada por el cinturón mundial de parados... y el rechazo al inmigrante (o al nacido de inmigrantes) crece.

Rechazo que afecta a una población más joven que la media...

10. INTERPRETACIONES IV: DEL "ESTADO PROVIDENCIA" AL "ESTADO PENITENCIA"

Ante la crisis del Estado de Bienestar, asistimos a la construcción de un "Estado Penitencia" caracterizado por la represión. Ahí tenemos la filosofía blairista de que las ayudas deben ir condicionadas al trabajo y de que la defensa de la ley y el orden son un objetivo más prioritario que la reinserción y la ayuda social. Y, sobre todo, tenemos las explicaciones contenidas en el reciente libro de Loic Wacquant titulado "*Las cárceles de la miseria*": "Cuando Clinton abolió, en 1996, la asistencia social, sustituyéndola por un programa de trabajo forzoso, translució claramente el desmantelamiento de la red de protección social y el establecimiento concomitante de una red policíaca y penal muy densa, ambas cosas respondiendo a un mismo objetivo: criminalizar la miseria para asentar el nuevo régimen de asalariado precario e infraremunerado". Porque "la transición desde el Estado Providencia hasta el Estado Penitencia no concierne a todos los norteamericanos sino que va dirigida hacia los indeseables, los inútiles y los insumisos frente al orden económico y étnico establecido a continuación del abandono del compromiso social fordista-keynesiano, es decir hacia el subproletariado negro de las grandes ciudades, las fracciones no cualificadas de la clase obrera, y todos aquellos que rechazan los empleos miserables y optan por la economía informal de la calle, cuyo sector motor es el comercio de la droga". Hoy, la población carcelaria ronda en USA los dos millones de personas (380.000 hace 25 años) y "con sus 700 detenidos por cada 100.000 habitantes (o sea 12 veces más que en Europa), los USA son el segundo país encarcelador del mundo, justo detrás de Rusia".

Este "Estado *Liberal-paternalista* sólo es liberal río arriba, cuando practica la doctrina del *laissez-faire* a nivel de los mecanismos generadores de las desigualdades sociales, pero es paternalista y punitivo cuando de lo que se trata es de gerenciar las consecuencias de ello río abajo, sobre todo en esos barrios pobres a los que golpea directamente la desregulación del mercado laboral y el retroceso de la protección social". Es el tránsito del "Estado social" hacia el "Estado penal", para cuyo beneficio y financiación "se han comprimido los gastos públicos sanitarios, sociales y educativos del primero..." (Wacquant 1999).

Ahora bien, añade Loic Wacquant en su artículo "Enemigos convenientes: extranjeros e inmigrantes en las cárceles de Europa" que la "desproporcionalidad etnonacional", en virtud de la cual los tribunales recurren más prontamente a la prisión preventiva cuando el condenado no posee la nacionalidad [de acá]; las sanciones comunitarias [en vez de penales] son prácticamente monopolizadas por los nacionales [que piensan que] la sobrerrepresentación de extranjeros en las prisiones expresa no sólo su inferior composición de clase, sino también, por un lado, la mayor severidad de la institución penal para con ellos y, por el otro, la decisión deliberada de reprimir la inmigración ilegal mediante la cárcel" (Wacquant 2001, 198).

El Estado Penitencia está destinado a reprimir a los "losers" pero sobre todo a los producidos por la inmigración... Es la filosofía del *inmigrante-kleenex*.

11. INTERPRETACIONES V: DESEQUILIBRIOS BELÍGENOS E INTERPRETACIÓN ETNO-POPULISTA

Explica Verstrynge que

La idea básica de la Polemología francesa estriba en que, en un sistema social en equilibrio, se producen, de forma natural o de forma provocada, variaciones cuantitativas en la relación entre los diversos elementos que componen la estructura; en una palabra, tiende a producirse un desequilibrio. Y este desequilibrio, si recae sobre la población y los recursos, en el sentido de producir una tensión entre ambos, desemboca en la aparición de una llamada "estructura explosiva", que Bouthoul define como la de una sociedad "pletórica cuyo potencial humano e industrial inempleado rebosa" (Verstrynge 1988, 37 y ss.).



La estructura explosiva produce un incremento de la agresividad que se traduce por una serie de actuaciones violentas, como, por ejemplo, las persecuciones de minorías, destrucciones que «no bastan en general para restablecer la euforia», y cuyo cometido habitual «reside en poner en movimiento la agresividad» que termina desembocando, más tarde, en la guerra. Este incremento de la agresividad que trae consigo la aparición de una estructura explosiva ha sido denominada «*pulsión belígena*».

Existe, además, un problema de tiempo en la percepción de las variaciones estructurales, percepción que suele producirse con relativa lentitud dado que en el paso de la estructura a la «pulsión» existen dos grados: uno en el que la pulsión es resentida sólo inconscientemente, y un segundo que es aquel en que la variación «se hace consciente y se transforma en un objeto de reflexiones y de discusiones en relación a las consecuencias que hay que sacar para orientar las conductas futuras». Y este período de tiempo, más o menos largo, se halla en la base de la llamada «*plasticidad de la ecuación estructura explosiva-guerra*». Pese a dicha plasticidad, debida a factores propiamente históricos y culturales y a que la estructura explosiva no es la única causa de guerra, el papel de esta última es determinante y primordial. Se trata de una predisposición latente que se suma a las demás causas de conflicto, reforzando el efecto de las mismas. En otras palabras, la guerra es una manifestación febril reflejo de desequilibrios sociales. Estos últimos alteran nuestra psicología favoreciendo la aparición de determinadas ideas de preferencia a otras, .. empujan a la turbulencia, a la intransigencia, «obnubilan» el sentido crítico y el instinto de conservación; en una palabra, hace agresivo al colectivo. Y es este estado el que hemos llamado «pulsión belígena».

Es necesario recalcar que la pulsión belígena es de carácter interno, surge desde dentro de la sociedad, y es relativamente insensible, en el fondo, a lo que pueda acontecer en el exterior del sistema global, algo, en definitiva, análogo al instinto a escala individual en la versión etológica del mismo (versión discutible).

Por otra parte, en la aparición, y en la agravación, hasta la guerra, de la pulsión belígena, intervienen una serie de complejos belígenos o formas de actividad mental de particulares características que transforman a la agresividad difusa en clara hostilidad. Los principales de dichos complejos son el llamado del *chivo expiatorio*, que «provoca y llama a la determinación de un enemigo designado sobre el cual va a polarizarse la hostilidad», y en virtud del cual, poco a poco, el colectivo se persuade de que este enemigo designado es responsable de todas las dificultades y problemas: es éste quien frena o impide desarrollo y expansión. Sobre ese chivo expiatorio (en este caso el inmigrante), se proyectan todos los «demonios interiores, causas de angustias y de mala conciencia»: él los personifica y los encarna, y combatiéndolo «destruimos el espíritu del mal», es «el otro» siempre quien desea y provoca el conflicto.

Además del complejo del chivo expiatorio, ya enunciado, existe otro denominado complejo de *Damocles*, que es el que, explica Bouthoul, «fomenta y mantiene en nosotros, el sentimiento de un peligro creciente e insoportable», conectándose al primero, que designa al enemigo responsable de este peligro. Cuando se alcanza el grado de combatividad extrema, aparece el *Complejo de Aquiles* que da el sentimiento de invulnerabilidad; finalmente, tenemos el *Complejo del Hacinamiento* que está ligado al sentimiento de la existencia de una sobrepoblación, a la sensación de sentirse hacinado. Este complejo resulta también de la «overjuvenación», es decir, de la existencia de una proporción muy alta de varones jóvenes (algo que, de nuevo, puede ser trasladado al «enemigo» inmigrante).

Ahora bien, la aparición de una estructura explosiva provoca la puesta en funcionamiento de instituciones destructivas, entre las cuales la guerra, tanto civil como extranjera, no constituye sino un ejemplo. En otras palabras, la estructura demoeconómica explosiva no conduce obligatoriamente, pongamos por caso, a la guerra en el extranjero: cuando las circunstancias no permiten, esto último, puede simplemente desembocar en guerras civiles y terrorismo, pero también en otras instituciones destructivas colectivas, no bélicas, tales como las persecuciones de minorías, las proscripciones de una parte de la población, su eliminación física incluso, o más simplemente en medidas de contención de la natalidad.

De alguna manera es a esto a lo que estamos asistiendo hoy en Europa, aunque evidentemente no hasta el final del proceso, que se detiene en la persecución de minorías, en este caso los inmigrantes; nótese la coincidencia entre el complejo de Abraham y del Hacinamiento/overjuvenación y la sobrerrepresión ya descrita de los jóvenes nacidos de la inmigración; sin olvidar el del chivo expiatorio o sea el inmigrante creador (o agravador) de la situación de deterioro económico...

Y es este último quizá el que más ha influido en la aparición de un etnopolulismo, en virtud del cual se ha pasado desde la preferencia sin preferencia (el internacionalismo proletario) a la preferencia por los de acá, y luego por los de verdad de acá -o "Nacional", y luego "por los de acá de verdad de la buena",





es decir, los de acá étnicos... Y no se crea que esto es atributo o acción exclusiva de los grupos políticos de extrema derecha. El etnopolulismo viene ya, hace años, siendo aplicado por muchas más corrientes.

BIBLIOGRAFÍA

- AVILÉS, J., [S/f]. *Inmigración y seguridad ciudadana en España*. [S.l.:s.n.].
<<http://www.gees.org/publicaciones/mat/mat16.html>>
- ENZENSBERGER, H.-M., 1994. *La grande migration*. Paris: Gallimard.
- GESEMANN, F., 1999. Migration, ethnische Minderheiten und Gewalt: Ein Forschungsüberblick. *Forum Berlin gegen Gewalt*. Berlin.
<http://www.sensjs.berlin.de/jugend/landeskommission_berlin_gegen_gewalt/veroeffentlichungen/bfg_51/>
- HELD, D. y J. GRAY, 2002. Le Pen dinamita el consenso europeo. *El País*. 30/04/02.
- HERMET, G., 2000. *Les populismes dans le monde*. Paris: Fayard.
- IZQUIERDO, A., 2001. La culpabilización del rostro. *El País*. 22/07/01.
- KAPLAN, R., 2001. *El retorno de la Antigüedad*. Barcelona: Ediciones B.
- NAÏR, S., 2001. Inmigración e identidad. *El País*. 12/03/01.
- SEIFERT, W., 1998. Ausländische Bevölkerung (49-59). SCHÄFERS, B. y ZAPF, W. (eds.), *Handwörterbuch zur Gesellschaft Deutschlands*. Opladen: Leske & Budrich.
- VERSTRYNGE, J., 1988. *Una sociedad para la guerra: los efectos de la guerra en la sociedad industrial*. Madrid: Siglo XXI de España.
- WACQUANT, L., 1999. *Les prisons de la misère*. Paris: Editions Liber-Raisons d'agir.
- WACQUANT, L., 2001. Enemigos convenientes: extranjeros e inmigrantes en las cárceles de Europa (189-204).
- WACQUANT, L., *Parias urbanos. La marginalidad en la ciudad a comienzos del milenio*. Buenos Aires: Manantial.

La protección jurídica del menor inmigrante

SONIA GARCÍA VÁZQUEZ

Universidade da Coruña

*En los pequeños mundos en que
los niños desarrollan su existencia,
nada es tan agudamente percibido,
y tan agudamente sentido, como la injusticia*
Charles Dickens, 1861

1. LA PROTECCIÓN DE LA INFANCIA

Comenzaremos diciendo que los derechos de los niños constituyen el *test* más importante para la Teoría de los Derechos Humanos¹.

Nos encontramos ante un grupo particularmente endeble, cuyas heterogéneas necesidades son comúnmente ignoradas. Los niños abandonados luchan por sobrevivir, virtualmente en todas las grandes áreas urbanas del mundo industrializado y en desarrollo, uniéndose a pandillas en busca de una protección que sustituya a la familia, y un código de honor que llene la necesidad de identidad, tratando de protegerse de ese maestro despiadado que es para ellos la calle².

Bajo la égida de Naciones Unidas se desarrollará, durante trece largos años, la redacción de la Declaración de los Derechos del Niño de 20 de noviembre de 1959. Es indiscutible que se trata de un texto de indudable valor, pero al ser elaborado por delegados gubernamentales que, en su mayoría, desconocían la realidad de la infancia, el resultado fue bastante mediocre³.

El hito más relevante de los últimos tiempos en esta materia lo ha marcado, sin duda, la aprobación por Naciones Unidas de la Convención sobre los Derechos del Niño de 1989, que encuentra sus antecedentes en la Declaración de Ginebra, aprobada en 1924.

La Convención aporta, frente a los anteriores documentos, importantísimas novedades. En primer lugar ya no estamos ante un texto meramente declarativo de principios genéricos, sino ante un instrumento jurídico vinculante. En segunda instancia, la concepción exclusivamente tuitiva, es sustituida por una nueva y distinta concepción que afirma que el niño es sujeto de derechos tanto en el ámbito de la libertad, como en el ámbito de la igualdad y la seguridad.

La Convención se encuentra integrada en nuestro ordenamiento jurídico como norma directamente vinculante, al haber sido ratificada por España; pero también en virtud de la remisión explícita que realiza el artículo 39.4 de nuestra Carta Magna⁴.

No podemos omitir en esta introducción la mención obligada al capítulo III de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión, donde los pueblos de Europa ponen de manifiesto en los artículos 24 y 32 su preocupación por este tema, estableciendo la prohibición del trabajo infantil, y reconociendo que los menores tienen derecho a la protección y a los cuidados necesarios para su bienestar⁵.

1. Vid. McCormick (1992).

2. Véase el Informe de la Comisión Independiente sobre Asuntos Humanitarios Internacionales (1989, 99-101).

3. Vid. Cots (1999).

4. Vid. Hierro (1999).

5. Véase González Encinar (2001, 1358).

Las causas más relevantes para la existencia de algunos fenómenos sociales de enorme importancia numérica que se convierten en lacras del Estado Moderno son, sin duda, la pobreza y el alto grado de desprotección. En este sentido, el trabajo de los niños es considerado, en la actualidad, como un problema básico por su extensión y sus consecuencias.

Las cifras oficiales que aportan los países no son excesivamente fiables porque suelen referirse únicamente a los menores que trabajan con un contrato laboral. No obstante, la OIT nos presenta un panorama desalentador y preocupante, calculando que más de 120 millones de niños de entre cinco y catorce años ejercen una actividad económica, y aproximadamente el 90% de estos niños trabaja más de 45 horas cada semana. Es una situación socialmente injusta y éticamente inaceptable.

Aunque la pobreza y los factores culturales (niños que son considerados "propiedad" de los padres) determinan el trabajo infantil, la causa de utilización de este tipo especialmente vulnerable de mano de obra no puede ser sólo atribuida a la pobreza, pues la distribución y extensión de esta forma de trabajo varía de forma significativa en países con indicadores económicos análogos⁶.

A pesar de ello, es innegable que la mayoría de la mano de obra infantil se halla en los países en vías de desarrollo, donde no existe un período de infancia desprecupada.

Entre los aspectos más irritantes del trabajo infantil figura la creciente demanda de adolescentes para fines sexuales. La prostitución infantil se ha convertido en un gran negocio en diversos países de América Latina y Asia.

En otros lugares, desgarrados por conflictos internos, se reclutan niños menores de quince años para las fuerzas del gobierno o de la oposición, a pesar de la prohibición establecida por la legislación internacional. En, al menos, veinticinco países del mundo los chicos jóvenes pueden ir a la guerra antes de alcanzar la edad requerida para ejercer su derecho al sufragio.

La protección de los niños requiere acuciantemente algo más que buenas intenciones plasmadas en un papel, aunque nadie niega su importante valor simbólico. Cabe abrigar cierta esperanza ante el hecho de que durante la pasada década surgieran numerosas organizaciones no gubernamentales, que trabajan diariamente con niños y podrían animar y comprometer a los Gobiernos a tomar medidas, al tiempo que sensibilizan a la opinión pública en general.

En este sentido, hemos considerado oportuno determinar el grado de protección que se ha alcanzado en esta materia, y los puntos débiles de la misma. En el largo camino de lucha emprendido por la OIT contra el trabajo infantil se puede encuadrar el Programa Internacional para la erradicación del Trabajo Infantil (IPEC), puesto en marcha en 1992. Aunque fue constituido, en un principio, por fondos aportados por Alemania, hoy en día, participan en su financiación un total de dieciocho donantes. La contribución española en 1995 para un período de cinco años ha hecho factible la ampliación del Programa a América Latina (Ruano Albertos 2001, 277-281).

Teniendo en consideración que sigue existiendo trabajo infantil en régimen de esclavitud en Asia meridional y oriental, y en África Occidental, aunque oficialmente se niega su existencia, se han desarrollado programas de acción especiales para la prevención y eliminación de la servidumbre en Pakistán y en Nepal⁷.

Es de justicia subrayar también el Programa sobre Información Estadística y Vigilancia del Trabajo Infantil (SIMPOC), porque es necesario contar con información fiable que permita conocer, con cierto grado de exactitud, la dimensión y distribución del trabajo de los menores en el mundo. Este programa fue creado en 1977 con la finalidad de compilar y analizar datos fiables.

6. Vid. Martínez y Vega Ruiz (2001, 173).

7. Los objetivos de estas acciones han variado mucho en los diferentes países: Mientras en América Latina existe una especial preocupación por la erradicación de la prostitución infantil (Costa Rica), el trabajo en canteras de piedra (Guatemala), la agricultura (República Dominicana) y la industria minera (Perú); en Asia se lucha contra la trata de niños (principalmente en Bangladesh, China, Nepal, Pakistán, Camboya, Vietnam y Tailandia). La mayoría de los programas de acción en África van dirigidos contra la explotación sexual de los niños, concretamente en Etiopía, Kenia, Tanzania y Uganda; y contra el trabajo infantil en la agricultura y en las minas en Uganda, Zambia y Zimbabwe.

Los pequeños-grandes logros de todos estos esfuerzos han sido evidenciar la existencia del trabajo infantil en sus formas más crueles, sensibilizando a la sociedad y haciéndola participe del problema.

En resumen, los niños sólo podrán ejercer el papel que les corresponde en la sociedad si los adultos estamos convencidos de que la clave del futuro está en sus manos y de que debemos, por lo tanto, concederles una atención mucho mayor de la que les presta la sociedad contemporánea y el Estado como gestor social.

Para la mayoría de ellos mantenerse vivos, día tras día y hora tras hora, significa trabajar por unos ingresos ínfimos, contribuyendo como amablemente dicen los economistas, al "sector informal", siendo así privados de una educación que les permita contribuir como adultos al futuro progreso de sus países.

Nos encontramos ante un círculo de pobreza, analfabetismo y desesperación, que limita el desarrollo de la propia sociedad al atacar su germen más débil: el ser humano en la infancia.

2. UN PECULIAR FENÓMENO DENTRO DEL MARCO GENERAL DE LAS MIGRACIONES: LA INMIGRACIÓN INFANTIL

Según las cifras que maneja la oficina de Eurostat (2001), el flujo de inmigración extranjera a la Unión Europea aumentó de 581.000 en 1998 a 1.068.000 en 2000, y todo parece señalar que sobrepasará esta cifra en los próximos años.

Entre el enorme colectivo de inmigrantes sin papeles que llegan a España, se ha producido un preocupante crecimiento del número de niños que viajan solos. En nuestro país, se calcula que son ya mucho más de 1.500 los menores inmigrantes no acompañados⁸.

El tratamiento de este fenómeno requiere, por parte de las autoridades, unas medidas especiales, debido a que la ley impide su expulsión inmediata, y obliga a su acogimiento en instituciones públicas en todos aquellos supuestos en los que fuese imposible localizar a sus padres o tutores. La comunidad más afectada por este problema ha sido, sin atisbo de duda, Andalucía, que en 1999 invirtió más de 1.000 millones de pesetas para atender a cerca de 1.800 jóvenes inmigrantes⁹.

Dentro de los menores inmigrantes existe un colectivo concreto que suscita una problemática muy distinta que aún no ha encontrado una respuesta efectiva por parte de la Administración: nos referimos a los menores inmigrantes no acompañados que proceden del Magreb.

Cada año miles de menores procedentes de Marruecos, algunos de apenas diez años de edad, entran solos en España poniendo en peligro su vida en busca de un sueño alimentado por las antenas parabólicas que transmiten la imagen de una Europa insultantemente rica, y por los relatos maquillados de los compatriotas que, una vez instalados en Europa, regresan a sus lugares de origen para pasar las vacaciones.

Además, resulta innegable que la realidad demográfica y económica del país son factores que favorecen también esa decisión. Su país les ofrece un desolador paisaje de pobreza¹⁰ y falta de oportunidades. En algunos casos son los propios padres quienes les animan, aunque se calcula que un 75% de ellos viven fuera del núcleo familiar antes de alcanzar tierra española¹¹.

Estos menores presentan una serie de rasgos distintivos. En primera instancia, la falta de familiares en España, que los sitúa en la desprotección más absoluta, favoreciendo la delincuencia de baja intensidad e incrementando el peligro de que caigan en manos de las redes mafiosas que se aprovechan de su situación de vulnerabilidad. En segundo lugar, su movilidad geográfica; pues se trata de menores en constante movimiento, entre distintas Comunidades Autónomas e incluso dentro del resto de países de la Unión Europea, circunstancia que impone la necesidad de adoptar medidas de coordinación entre las

8. Véase Informe Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, febrero 2001.

9. Según datos del Sumario del World Bank Poverty Update, Marruecos, 30 de marzo de 2001, la quinta parte de la población vive en la pobreza, y el 44% de los pobres en Marruecos son menores de quince años.

10. Es absolutamente falso el perfil del menor aventurero integrado en el seno de una familia de clase media-alta que vive sin grandes problemas económicos en su país (Human Rights Watch 2002).

11. Inmigrantes menores de edad: la aventura de una vida mejor a los 15 años, El País, 2001.

autoridades competentes para asegurar su seguimiento y protección y la continuidad en los programas de ayuda. En tercer lugar, la carencia de documentación, que obliga a las autoridades a determinar su edad para documentarles. La aplicación de la normativa de protección de menores ha resultado ser un estrepitoso fracaso hasta el momento, debido a que en la mayor parte de los supuestos los pequeños se oponen sistemáticamente a cualquier tipo de internamiento en centros de acogida (Aja 2000, 73).

Ante el panorama descrito aquí de manera escueta, puede concluirse que estamos asistiendo a un peculiar fenómeno dentro del marco general de las migraciones: la "inmigración infantil", que exige una respuesta del legislador desde una perspectiva amplia, y que se proporcionen soluciones que no originen antinomias ni vacíos legales en el ordenamiento jurídico.

El artículo 39 de nuestra Carta Magna sienta las bases del muro de protección de la infancia dentro de nuestro ordenamiento jurídico interno¹², presentándose como norma constitucional tuitiva que debe de interpretarse a la luz del artículo 10.1 CE, precepto clave dentro del Título dedicado a los derechos y deberes fundamentales, que nos conduce a los principios de dignidad de la persona y libre desarrollo de la personalidad que operarán como límites infranqueables en la protección constitucional del menor desde los parámetros del actual modelo constitucional, que no es otro que el Estado social y democrático de Derecho; pero no sólo amparando al menor nacional, o al menor inmigrante en situación de regularidad, sino a todos los menores en general.

Teniendo en consideración lo anterior, podemos concluir que una legislación de desarrollo coherente con los límites de protección marcados por la Constitución, no debe conformarse con no traspasar estos límites, sino que debería tratar de cubrir lagunas promoviendo los valores estipulados en las disposiciones de carácter general.

3. EL RÉGIMEN JURÍDICO DE LOS MENORES INMIGRANTES NO ACOMPAÑADOS

Es imposible proporcionar una única definición de niño extranjero, dado que las situaciones concretas en las que puede encontrarse varían mucho, pero la aplicación de estas normas exige una previa delimitación de qué se entiende a estos efectos por "menor"¹³.

El niño inmigrante puede definirse como aquél que abandona su país, solo o con sus padres, en busca de una vida mejor, que le permita desarrollarse, evitar la indigencia, la marginación y la pobreza. Atendiendo a esta particularidad, el niño inmigrante, precisamente por estar en una situación socio-económica desfavorable, ha de ocupar un lugar propio en la categoría de niños extranjeros, y, por tanto, requiere también de medidas intervencionistas específicas destinadas a asegurar su protección y promoción, y el pleno ejercicio de sus derechos como persona y como «ciudadano» en el futuro¹⁴.

El régimen jurídico de estos niños extranjeros origina una miscelánea de problemas, entre los que cabe destacar la gran dispersión normativa, ya que para reconstruir el estatuto de los menores inmigrantes hay que acudir a diversas normas distribuidas a lo largo de diferentes cuerpos legislativos; y, en segunda instancia, el alto grado de descoordinación de las autoridades. Todo ello ocasiona grandes lagunas, inseguridad jurídica e incertidumbre en cuanto al contenido y existencia de la regulación legal.

La pretérita Ley Orgánica 4/2000¹⁵, de 11 de enero, se ocupaba de los menores en diversos preceptos de su articulado, y muy especialmente en el artículo 32 relativo a la residencia de menores. Después de la

12. Téngase en consideración también el artículo 20.4 CE, y, por supuesto, el artículo 10.2, a efectos interpretativos, para determinar si las disposiciones de nuestra Constitución sobre protección de la infancia operan también para los menores extranjeros.

13. El artículo 1 del Convenio sobre los Derechos del Niño, de 20 de noviembre de 1989, lo describe como, "todo ser humano menor de dieciocho años, salvo que, de conformidad con la legislación que le sea aplicable, haya alcanzado antes la mayoría de edad". Fiel a este criterio, también el artículo 1 de la Ley Orgánica 1/1996, de 15 de enero, de Protección del Menor, limita su ámbito de aplicación personal a los menores de dieciocho años.

14. Ver el excelente artículo de Gloria Esteban de la Rosa (2001).

15. Hacemos referencia a la "pretérita" Ley, aunque realmente lo único que se ha producido es una reforma de la misma, y no una derogación formal por otra ley posterior. La razón radica en que la reforma operada ha afectado a tantos preceptos del articulado que ha transformado completamente la norma y el espíritu de la misma.



reforma, los cambios afectaron también a este artículo, que pasó a ser el actual artículo 35 de la Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre.

El Reglamento de ejecución de la Ley Orgánica 8/2000 dedica a esta problemática dos preceptos de la Sección 6ª (Capítulo II): El artículo 62 que se refiere a los menores extranjeros en situación de desamparo, y el artículo 63 que alude a los programas de desplazamiento temporal de menores extranjeros.

Aunque habremos de volver sobre la cuestión más adelante, tal vez sea importante tener en cuenta que la dicción literal del artículo 35 de la Ley de Extranjería 8/2000 regula dos situaciones diferentes:

- La del indocumentado sobre cuya mayoría de edad se dude.
- La del menor tutelado por la Administración Pública, al cual se le documentaría, finalmente, con un permiso de residencia, si se constata la imposibilidad de su repatriación (Sabater 2001, 279).

La realidad de las cosas viene a confirmar que los niños extranjeros temen revelar su edad, el máspreciado de los secretos, porque son consciente de que si se les considera mayores de edad, pueden ser expulsados de nuestro territorio.

De conformidad con lo dispuesto en nuestro sistema jurídico interno será menor el que no haya alcanzado la mayoría de edad, situada en los 18 años. En todo caso, sería interesante considerar la posibilidad de que la minoría o mayoría de edad de una persona que llega al territorio español pudiese determinarse de conformidad con lo dispuesto por su ley nacional, a efectos de precisar el concepto de menor¹⁶.

En consonancia con la anterior afirmación, debería ser la ley nacional, si se conoce, la que determinara si estamos ante un mayor o menor de edad¹⁷. Aunque no nos es posible extendernos en este particular, esta solución nos parece inapropiada, habida cuenta de que eso supondría dispensar un tratamiento diferenciado a personas que están en la misma situación jurídica, creando el desafortunado resultado de que cuando la legislación nacional del menor considere otra edad inferior a la estipulada por la legislación española para que una persona pueda alcanzar la mayoría de edad, se le tendría que considerar mayor de edad, y esto le conduciría, ineludiblemente, a una situación mucho menos favorable.

La legislación española reconoce la prioridad del trámite de determinación de la edad, teniendo en consideración que es crucial para garantizar a un menor no acompañado el derecho a ser protegido.

Con esta finalidad, los médicos suelen realizar algunas pruebas, que habitualmente se circunscriben a una prueba de oseometría, es decir, una radiografía de la muñeca que determinará si el crecimiento del hueso prosigue o se ha detenido.

Los expertos advierten del amplio margen de error, y denuncian que se expone a los niños a una radiación innecesaria. Otros elementos de enjuiciamiento serían las tablas de altura o los exámenes dentales, pero tampoco son excesivamente fiables.

El Programa Separated Children in Europe, una iniciativa conjunta del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y la Alianza Save the Children en Europa ha manifestado que las tablas óseas existentes están desfasadas y se basan sobre todo en las medidas físicas de individuos de raza blanca (Ruxton 2000, 50-54)¹⁸.

16. Vid. el artículo 1 de la LO. 1/96, de 15 de enero, de Protección del Menor.

17. Vid. al respecto Grieder Machado (1996, 53-54).

18. En cuanto al reparto constitucional y estatutario de competencias, destacaremos que, según LO 1/1996 de Protección Jurídica del Menor, las competencias de carácter administrativo corresponden a las CCAA de conformidad con el reparto desarrollado por nuestra Carta Magna.

Así han venido naciendo en las Comunidades Autónomas normas de carácter general que concretan el ejercicio de las competencias para poner en marcha medidas adecuadas.

Aragón: Ley 10/1989, de 14 de diciembre, sobre protección de menores.

Cataluña: Ley 37/1991, de 30 de diciembre, sobre medidas de protección de los menores desamparados.

Extremadura: Ley 4/1994, de 10 de noviembre, sobre menores, protección y atención.

Baleares: Ley 7/ 1995, 21 de marzo, sobre menores desamparados.

Madrid: Ley 6/95, de 28 de marzo. Derechos de la infancia y la adolescencia en la Comunidad de Madrid.

Andalucía: Ley 1/1998, de 20 de abril, sobre los derechos y atención del menor.

A pesar de la retórica legislativa, la mayor parte de las veces no se hace examen forense alguno a estos niños, sino que, por el contrario, será la propia policía quien calcule visualmente su edad cuando lo tomen en custodia, o el personal del centro de acogida al que le remitan (Human Rights Watch 2002).

Después de hacer un somero análisis de los métodos utilizados, podemos concluir que, más frecuentemente de lo que sería deseable, se utilizan procedimientos de determinación de la edad susceptibles de catalogarse como "arbitrarios", ya que escasas veces se tienen en consideración el alto margen de error de las pruebas forenses, y tampoco se permite a los niños que aporten prueba alguna.

Aunque la responsabilidad sobre este colectivo tan vulnerable recae de forma directa sobre varios ministerios del Gobierno central y de los órganos competentes de las diecinueve Comunidades Autónomas, como primera medida tuitiva de los menores extranjeros en territorio español, intervendrán los servicios de protección correspondientes en cada una de las Comunidades Autónomas.

El problema fundamental que venimos detectando es que el Gobierno español no garantiza que las disposiciones se apliquen a los menores de manera uniforme, sino que, por el contrario, los diferentes gobiernos autonómicos optan por aplicar selectivamente la Ley, o bien por ignorarla totalmente.

El Gobierno debe facilitar la coordinación interministerial y la cooperación con el Ministerio Fiscal, para estar en disposición de garantizar que los niños inmigrantes no acompañados tengan acceso a centros de acogida, documentos de residencia temporal, atención médica y educación, tal y como estipula la legislación española.

La tutela administrativa *ex lege* sólo está pensada para los niños que se encuentran en desamparo, e implicaría que los padres del menor son suspendidos del ejercicio de la patria potestad (Esteban de la Rosa 2001, 147).

La situación de desamparo nace del incumplimiento o inadecuado ejercicio de los deberes de protección que establecen las leyes para la guarda de menores.

Esta intención viene a concretarse, al menos parcialmente, en el artículo 60.2 del Reglamento de desarrollo de la Ley 8/2000, que prevé la creación de un Registro de Menores Extranjeros en situación de desamparo dependiente de la Dirección General de Policía que contendrá a efectos puramente identificadores los siguientes datos: a) nombre y apellidos del menor, nombre de los padres, lugar de nacimiento, nacionalidad y última residencia en país de procedencia; b) su impresión dactilar; c) fotografía; d) centro de acogida donde resida; e) organismo público bajo cuya protección se halle; f) resultado de la prueba ósea de determinación de la edad, según informe de la Clínica Forense; g) y cualquier otro dato de relevancia a efectos identificadores.

Con más frecuencia de lo que sería deseable, estos pequeños sólo encuentran en su travesía violencia y discriminación. En España los hacían en centros de acogida donde les niegan los servicios de salud y educación a los que tienen derecho en virtud de la legislación.

Pero sin duda, los enclaves geográficos más conflictivos en la materia que nos ocupa son Ceuta y Melilla. Estas ciudades se han ganado las críticas y las denuncias de muchos actores sociales; y no negaremos que les corresponde interpretar aquí el más difícil papel, pero esto no les exime de la crítica por el alto grado de desorganización¹⁹, la pésima situación de los centros de acogida y el trato que se dispensa en los mismos.

Hasta el momento, la única medida que han tomado las autoridades de estas ciudades ha sido promover la expulsión sumaria de los menores extranjeros como solución al creciente problema que afecta a los dos ciudades²⁰.

Castilla La Mancha: Ley 3/1999 de 31 de marzo, sobre el menor.

La más completa en torno a la situación del menor es la promulgada por la Comunidad Autónoma de Andalucía. Ver Ana Arce, "Menores extranjeros", Revista de Extranjería del Colegio de Abogados de Zaragoza, nº 4.

19. Ningún organismo oficial asume activamente la responsabilidad de garantizar la protección de los menores inmigrantes de Ceuta y Melilla.

20. Según el citado informe de HRW, en octubre de 1998, tres policías locales de Ceuta presentaron una denuncia ante la Fiscalía para protestar por las sistemáticas expulsiones sumarias de menores que se estaban practicando, aportando como pruebas fotografías, copias de documento y testimonios (pág. 43).



El Gobierno central transfirió a Melilla las competencias en materia de servicios sociales en el año 1997, y a Ceuta en 1999; pero consideramos que ante el panorama actual que se está viviendo en ambas ciudades, el Estado no sólo puede, sino que está en la obligación de intervenir en beneficio del interés de los menores, o incluso valorar la posibilidad de retirar estas competencias debido a las graves deficiencias que se han detectado.

La situación de estos niños en Ceuta y Melilla es definitivamente lamentable²¹.

Se han denunciado prácticas disciplinarias abusivas por parte de algunos miembros del personal de los centros de acogida, que pegan y amenazan a los niños; situaciones de hacinamiento; negación de la atención médica a problemas de salud graves; e insuficiencias alimenticias²².

Cuando un menor extranjero se encuentra solo en nuestro país y ha sido identificado, es preciso realizar un tratamiento individualizado de cada caso, tratando de hacer un análisis de su trayectoria de vida y de su perfil para adoptar las medidas de protección que garanticen de manera más óptima el respeto de su interés superior.

Es imprescindible diferenciar entre menores en situación de riesgo y menores en situación de desamparo. Una situación de "riesgo", podría definirse como "aquella en la que el menor no se encuentra en desamparo", pero lo más probable es que si no se pone en marcha algún tipo de medida preventiva, llegue, fácilmente, a esa situación de desamparo. El desamparo haría referencia a una situación de desasistencia de hecho de carácter irreversible.

Conforme a la normativa civil, si el menor no ha llegado solo al territorio español, sino acompañado de sus padres u otros familiares adultos, cuya entrada se ha producido de forma ilegal, el niño no podrá considerarse que está en situación de desamparo, salvo que esté efectivamente desasistido y, por tanto, no podrá (al menos teóricamente) ser sometido a la tutela de la Administración competente en materia de protección de menores (Esteban de la Rosa 2001, 142).

Sin embargo, la situación de irregularidad en la que se encuentran sus progenitores o tutores aboca a todo el núcleo familiar a una dramática situación. Con frecuencia, los adultos que le acompañan son expulsados, mientras que el menor podría sufrir la misma suerte o separarse del núcleo familiar y permanecer en un Centro de Protección de Menores de la Comunidad Autónoma en la que se encuentre, esperando a que se resuelva su caso.

El gran problema radica en que la situación jurídica de los menores extranjeros en nuestro país no se encuentra totalmente regulada. Hubiese sido deseable que la legislación aportase soluciones claras sobre la situación administrativa de los niños que vienen a España en compañía de su padres u otros familiares adultos, los que obtienen permisos de residencia o de trabajo, o los que no tienen ninguno de dichos permisos.

No obstante, la Ley de Extranjería es muy clara en cuanto a la situación de los menores no acompañados, que es la materia que principalmente ocupa nuestra exposición.

Pues bien, retomando lo anteriormente puesto de manifiesto, evidenciaremos que tan sólo caben tres posibilidades para dar solución a la situación de estos menores que llegan solos a nuestro territorio:

- a) Retornar con su familia a su país de origen u a otro en el que aquélla se encuentre.
- b) Quedar a disposición de los servicios de protección de menores de su país.
- c) Permanecer en territorio español.

21. Vid. Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía, "Los niños de la calle en Ceuta: racismo y desamparo", <<http://www.reicaz.es/extranjeria>>.

Ver también Prieto (2001). Ha suscitado mucha polémica el supuesto tráfico de niñas marroquíes a Melilla para que trabajen en servicio doméstico.

22. La mayor parte de estos niños proceden de familias que profesan la religión musulmana, y la comida contenía generalmente cerdo, que es un animal que muchos de ellos se niegan a ingerir por cuestiones religiosas.

3.1 ¿Reagrupamiento familiar o simple repatriación?:

El procedimiento para la repatriación del menor se iniciará de oficio por la Administración General del Estado o, en su caso, a propuesta de la entidad pública que ejerce la tutela del menor. Por consiguiente, parece que la iniciativa para la repatriación puede provenir tanto de la Administración estatal, como de la autonómica.

Si bien esto es así, la única competente para llevar a cabo los trámites relativos a la repatriación del menor extranjero en situación de desamparo será la Administración del Estado, que actuará a través de las Delegaciones y Subdelegaciones del Gobierno. Esta solución parece ser la más respetuosa con la dicción literal del artículo 149.1.2 de nuestra Carta Magna, precepto fundamental sobre la distribución de competencias entre el Estado y las Comunidades Autónomas, en el que se establece la competencia exclusiva del Estado en materia de inmigración²³.

En principio, se intentará localizar a la familia del menor o, en su defecto, avisar a los servicios de protección de menores que pudieran hacerse responsables del mismo. Esto se hará por medio de las Brigadas Provinciales de Extranjería y Documentación, que se pondrán en contacto con la Comisaría General de Extranjería para que realice las gestiones necesarias ante las Embajadas correspondientes. Si no existiera representación diplomática en España, esas gestiones se canalizarán a través del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Una vez localizada la familia del menor se procederá a su repatriación tras verificar que no existe peligro de retorno, para su integridad o la de su familia.

Sin perjuicio de la relevancia que tiene la localización de los familiares del menor, lo verdaderamente importante es que esa reagrupación se desarrolle con las suficientes garantías. Esta exigencia podría conducir a que no se procediera a la repatriación, reagrupamiento o retorno hasta que no se acreditara que el menor será adecuadamente atendido en el Estado del que es originario.

Aunque las expulsiones inmediatas de menores no acompañados violan el Reglamento que desarrolla la Ley Orgánica 8/2000, y el artículo 20 de la Convención de los Derechos del Niño, que obliga a proporcionar una protección especial a los niños privados de su medio familiar (sean nacionales o extranjeros), se han sucedido, en territorio melillense, las expulsiones sin las garantías relativas al debido proceso.

Los niños expulsados a Marruecos, según Informe de Human Rights Watch, suelen ser víctimas de golpes, extorsión y detención en condiciones inseguras a manos de la policía marroquí, que les quita el dinero y sus pertenencias (Human Rights Watch 2002, 1-3)²⁴.

Para finalizar este apartado, destacaremos el papel principal que la legislación otorga al Ministerio Fiscal, obligando a las autoridades a mantenerlo al corriente de todas las actuaciones que se lleven a cabo en el procedimiento de repatriación.

A pesar de que la propia legislación otorga un papel protagonista al Fiscal en todo este proceso, consideramos que se debía potenciar, aún más, su función en un ámbito tan delicado como son los procesos que conciernen a menores inmigrantes en situación de desamparo.

Sería deseable que los fiscales investigaran, de oficio, las expulsiones ilegales; controlaran las condiciones de vida de los menores que se encuentran en los centros de internamiento; y, especialmente, a los efectos de que las reagrupaciones se desarrollen con las mínimas garantías, exijan, previa comprobación de que el regreso no plantea ningún riesgo para su seguridad, que las órdenes de reagrupación familiar estén respaldadas por documentos actuales que acrediten que un familiar está dispuesto y puede cuidar del niño, o bien que un organismo de protección de la infancia se hará cargo del mismo a su regreso.

23. Ver Campuzano Díaz (2001, 364).

24. Véase también:

- * Acuerdo de 13 de febrero de 1992 entre el Reino de España y el Reino de Marruecos relativo a la Circulación de Personas y a la Readmisión de Extranjeros Entrados Ilegalmente.
- * Acuerdo sobre Mano de Obra entre el Reino de España y el Reino de Marruecos, firmado en Madrid el 25 de julio de 2001.



Teniendo en consideración que el Ministerio Fiscal tiene competencias de custodia sobre menores, y de control sobre los centros de acogida, nos parece una gravísima deficiencia que Melilla tan sólo cuente con dos fiscales de menores y Ceuta con uno.

3.2 La puesta a disposición de los servicios de protección de menores en sus países de origen

En segundo lugar, trataremos de analizar, siquiera escuetamente, las pocas posibilidades y el triste panorama que ofrece la segunda opción planteada por la Ley de Extranjería 8/2000 en su artículo 35, que no es otra que repatriar a los niños para que queden, definitivamente, a disposición de los servicios de protección de menores de su país.

El Gobierno español, para intentar paliar el problema de los menores que proceden del Magreb, está barajando, entre otras medidas, la posibilidad de colaborar con las autoridades marroquíes para crear centros de tutela en este país. Esta medida debe ser valorada positivamente, por la preocupación que demuestra por los menores extranjeros, y también porque permitiría que éstos retornasen con las debidas garantías²⁵.

Por su parte, el Gobierno marroquí, que jamás se ha molestado en supervisar regularmente la situación de los niños marroquíes que se encuentran en España, no ofrece garantías de que los menores no acompañados sean atendidos cuando lleguen a Marruecos y queden supeditados a las medidas que tomen los servicios de menores en su país.

No se puede negar que el juez marroquí tampoco tiene una gama excesivamente amplia de posibilidades. Una vez que haya declarado el abandono del menor, se enfrentará a la disyuntiva de ordenar su ingreso en una institución sanitaria o de protección de menores pública; o por el contrario, si considera que puede ser más favorable, acordar una medida de acogimiento para él.

La legislación marroquí no proporciona muchas instituciones innovadoras en esta materia, pero permite la custodia infantil, en forma de hadana o kafala, a parientes cuando los padres han muerto o se han separado²⁶.

La kafala es una institución desconocida para nosotros, que consiste en el acogimiento real por el kafil de un niño declarado abandonado o entregado por su padre o su madre a una familia. Es una fórmula de protección del menor que no produce efectos sobre la filiación biológica, ya que el Islam prohíbe la adopción. Es similar a nuestro tradicional prohijamiento y similar a la tutela²⁷.

3.3 La permanencia del menor extranjero en España

Como ya hemos puesto de manifiesto, el apartado cuarto del artículo 35 establece las líneas generales del régimen de permanencia del menor extranjero en España.

Desde un punto de vista estrictamente jurídico, comenzaremos señalando que se considerará regular a todos los efectos la residencia de los menores que sean tutelados por una Administración pública, que deberá instar la concesión de un permiso de residencia para el menor.

En ningún caso se solicitará el permiso de residencia hasta que haya quedado acreditada la imposibilidad de que el menor retorne con su familia o a su país de origen; en definitiva, hasta que se ha decidido que lo más conveniente para el menor es permanecer en España.

No es posible dejar de recordar aquí que los efectos del permiso de residencia que se le otorgue se retrotraerán al momento en que el menor hubiere sido puesto a disposición de los servicios de protección

25. Ver Campuzano Díaz (2001, 367).

26. Code du Statut Personnel, reformado por el Decreto 1-93-347 de 10 de septiembre de 1993; y la Ley relativa a instituciones de custodia de 1999.

27. Existe una segunda forma de kafala que se constituye por parte de un hijo varón sobre su madre viuda; y una tercera de carácter puramente simbólico que se refiere a los espíritus de los difuntos.

de menores. Esta medida ha de ser valorada muy positivamente habida cuenta de que afecta directamente al menor facilitando su posible integración.

A pesar del mandato legislativo, los menores son víctimas, también, de la inactividad de la Administración o de su falta de diligencia. Los organismos que se ocupan de la tutela de los niños, suelen seguir el ritual de esperar unos nueve meses antes de llevar a cabo el trámite de solicitud de permiso de residencia para ellos, exigiendo de esta manera, un requisito más no contemplado en la legislación de menores. A ello se suma que el cómputo de los plazos es totalmente arbitrario.

Ante un supuesto de inactividad absoluta por parte de los organismos que desempeñan la labor de tutela, el menor tendría la posibilidad de acudir a la Administración y solicitar la residencia sobre la base del tiempo pasado en España bajo la tutela de la Administración sin ser documentado.

Ante la posible negativa de la Administración podrá acudir a los tribunales de lo contencioso-administrativo haciendo valer dichos derechos, ya que la carencia de documentación sería consecuencia de una negligencia que no podría ser imputable a su persona (Fábrega Ruiz 2001, 161).

La actual Ley 8/2000 mantiene la obligación de documentar a los menores, estableciendo de forma expresa la regularidad de la residencia cuando son tutelados por una entidad pública española²⁸.

La causa más frecuente que imposibilita, al comenzar este proceso, la documentación del menor suele ser que los servicios consulares de su país no contestan a la petición de documentación, o bien responden a la petición requiriendo al menor ciertos documentos que éste debe aportar previamente, como una partida de nacimiento original, certificado de antecedentes penales, o libro de familia; la mayor parte de ellos imposibles de conseguir.

Una vez que obtienen el permiso de residencia temporal parecen terminar los problemas, pero esa sensación termina siendo un mero espejismo cuando alcanzan la edad de dieciocho años. En este momento expira su anterior permiso, y con él su situación de regularidad. Se transforman en irregulares sin más salida, una vez que la Administración se desentiende de ellos, que el trabajo sumergido, que siempre va acompañado de explotación.

Uno de los caminos que les permite huir de su anunciada ilegalidad es el marcado por el artículo 42 del Reglamento de ejecución de la Ley Orgánica 8/2000. En este precepto se anuncia que se concederá un permiso de residencia permanente a todos los extranjeros que al llegar a la mayoría de edad puedan demostrar que han estado bajo la tutela de una entidad pública española durante al menos tres años consecutivos.

En Italia, la actual normativa contempla la posibilidad de que, cuando alcancen la mayoría de edad, se les conceda un permiso de residencia por motivo de estudio o de trabajo para evitar una expulsión casi automática. La ley recoge junto a este caso el de los menores privados de un ambiente familiar o abandonados que dependen directamente de los tribunales de menores²⁹.

Lo cierto es que si ya son pocos los menores a los que, finalmente, se les concede permisos de trabajo y residencia, no es difícil colegir que serán todavía muchos menos aquellos a los que se concede la nacionalidad española³⁰.

Sin embargo, esta afirmación puede ser objeto de críticas si tenemos en consideración los artículos 20.1 y 22.2 del Código Civil sobre adquisición de la nacionalidad española por derecho de opción, en el primer caso, o por residencia, en el segundo.

El artículo 20.1 CC pone de manifiesto que tienen derecho a optar por la nacionalidad española todas las personas que estén o hayan estado sujetas a la patria potestad de un español. En virtud de esta aseveración,

28. Igualmente, la Ley de Protección Jurídica del Menor de 1996 en su artículo 10.4 dispone que cuando se constituya la guarda y tutela de la Administración sobre un menor extranjero ésta le facilitará la documentación acreditativa de su situación en los términos que reglamentariamente se determinen.

29. El Tribunal Constitucional italiano en la sentencia nº 199 de 1986 ya reconoció al menor extranjero en estado de abandono en Italia los mismos derechos que a los menores italianos.

30. En temas de nacionalidad ver Álvarez Rodríguez (1996) y Albaladejo (2002).



podríamos deducir que el menor extranjero no acompañado tendría la posibilidad de optar a la nacionalidad española, asistido por su representante legal, a partir de los catorce años (Parra Lucán 2001, 470).

Sin embargo, al examinar las resoluciones de la Dirección General de Registros y del Notariado 31-III-2001 y 28-IV-2000, esta posibilidad se disipa, ya que concluyen que los supuestos de mero acogimiento, guarda o tutela, no serán equiparables a situaciones de patria potestad plena (Gil Rodríguez 2001).

Será el artículo 22.2 CC el que nos ofrece una nueva y distinta posibilidad, que se revela como la única factible a estos efectos. Este precepto señala que para la concesión de la nacionalidad por residencia bastará el tiempo de un año para todo aquel que haya estado sujeto legalmente a la tutela, guarda o acogimiento de un ciudadano o institución españoles durante dos años consecutivos, incluso si continuare en esta situación en el momento de la solicitud.

No vamos a intentar abordar aquí la problemática de los menores solicitantes de asilo, y de todos aquellos que llegan a nuestro país en el marco de lo que se denomina "programas de desplazamiento temporal de menores". Sin embargo, no quisiéramos concluir sin hacer una breve mención a los mismos.

En este sentido, hay que señalar que cuando se trata de menores solicitantes de asilo, se estará a lo dispuesto en el párrafo cuarto del artículo 15 del Reglamento de ejecución de la Ley 5/1984, de 26 de marzo, reguladora del Derecho de Asilo y de la condición de refugiado, modificada por la Ley 9/1994, de 19 de mayo, aprobada por Real Decreto 203/1995, de 10 de febrero³¹.

Este artículo dispone que los solicitantes de asilo que sean menores de dieciocho años y se encuentren en situación de desamparo serán remitidos a los servicios competentes en materia de protección de menores, poniéndose el hecho en conocimiento del Ministerio Fiscal. Se les asignará un tutor para que les represente legalmente durante la tramitación de su expediente.

Por lo que se refiere a la llegada de menores a España por razones humanitarias, para estancias temporales con fines de escolarización, tratamiento médico o disfrute de vacaciones, se regula totalmente en el artículo 63 del Reglamento de ejecución de la Ley de Extranjería, introduciendo de esta manera una serie de precisiones que no figuraban en la normativa anterior.

Para que los menores puedan participar en ellos, será preceptivo obtener, previamente, la autorización expresa de quien ostente la patria potestad o tutela, así como un informe previo favorable del Subdelegado del Gobierno, o Delegado del Gobierno en las Comunidades Autónomas uniprovinciales en cuyo territorio vayan a permanecer, a efectos de conceder el visado de estancia.

Para evitar confusiones, en todos aquellos casos en que los menores vayan a ser acogidos por familias o personas individuales, éstas deberán expresar por escrito su conocimiento de que la acogida del menor no tiene por objeto la adopción, y manifestarán su firme compromiso de favorecer el retorno del niño a su país de origen o procedencia.

Por último, esta exposición quedaría incompleta si obviáramos hacer una mención, de capital importancia, a la Resolución del Consejo de la Unión Europea de 26 de junio de 1996, cuyo propósito radica en establecer unas directrices generales relativas a los menores no acompañados nacionales de países terceros³².

La Unión Europea en común, y dentro del marco de sus escasas competencias en la materia, ha esbozado un estándar mínimo de protección del menor inmigrante³³, generalmente mediante reenvío a los tratados internacionales, que no debería ser debilitado por las diferentes legislaciones de los Estados-miembros.

En cuanto a las medidas de acceso al territorio Schengen, el Consejo manifiesta que los Estados miembros deberían impedir la entrada no autorizada de menores no en su territorio. Sin embargo, una vez que

31. En relación a las normas comunitarias vigentes sobre este tema véase la Resolución Parlamento Europeo A4-0393/96, sobre medidas de protección especiales que han de dispensarse a los menores que buscan asilo y refugio en la Unión Europea, de 1 de diciembre de 1996.

32. Ver Diario Oficial de las Comunidades, n° C 221 de 19/07/1997 P. 0023-0027.

33. Ver Resolución del Parlamento Europeo A 3-0172/92, mediante la que se aprobó la Carta Europea de los Derechos del Niño.





los menores se encuentran dentro del territorio de la Unión, los Estados estarían obligados a tomar una serie de medidas con carácter urgente. Entre ellas, procurar determinar la identidad del menor lo antes posible, al igual que la circunstancia de porqué no se encuentra acompañado de algún adulto.

En el supuesto de que pueda suponerse que un menor no acompañado en edad escolar vaya a quedarse en un Estado miembro durante un período de tiempo prolongado, porque sea imposible poner en práctica una medida de reagrupación familiar, el menor debería recibir la adecuada atención médica, y, por supuesto, debe tener acceso a los centros de educación general de igual forma que los nacionales del Estado miembro de acogida, o bien deberían ofrecérsele posibilidades adecuadas de educación especial³⁴.

En las disposiciones finales, con un toque claramente proteccionista, el Consejo se muestra totalmente conforme con que los Estados miembros, unilateralmente, concedan a los menores no acompañados un estatuto jurídico más favorable que el planteado en el documento que él mismo ha elaborado.

BIBLIOGRAFÍA

- ACNUR, 1997. *Pautas sobre políticas y procedimientos en la atención de menores no acompañados solicitantes de asilo*. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. <<http://www.sce.gla.ac.uk/>>
- AJA, E. (coord.), 2000. *La nueva regulación de la inmigración en España*. Institut de Dret Públic, Valencia: Tirant lo Blanch.
- ALBALADEJO, M., 2002. *Derecho Civil, Introducción y Parte General*. Barcelona: Bosch.
- ÁLVAREZ RODRÍGUEZ, A., 1996. *Guía de la nacionalidad española*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- ARCE, A., [S/f]. Menores extranjeros. *Revista de Extranjería del Colegio de Abogados de Zaragoza*, 4, 1-27. <<http://www.reicaz.es/extranjeria>>
- ASENSI SABATER, J. (dir.), 2001. *Comentarios a la Ley de Extranjería. Reformada por la L.O. 8/2000, de 22 de diciembre*. Zaragoza: Edijus.
- ASOCIACIÓN PRO DERECHOS HUMANOS DE ANDALUCÍA, [S/f]. Los niños de la calle en Ceuta: Racismo y desamparo. *Revista de Extranjería del Real e Ilustre Colegio de Abogados de Zaragoza*, 8, 1-21. <<http://www.reicaz.es/extranjeria>>
- CAMPUZANO DÍAZ, B., 2001. Los menores en el Derecho de Extranjería (359-373). VV.AA., *Extranjeros en España. Régimen Jurídico*. Murcia: Laborum.
- COMISIÓN INDEPENDIENTE SOBRE ASUNTOS HUMANITARIOS INTERNACIONALES, 1989. *El desafío de ser humano*. Madrid: Ministerio de Asuntos Sociales.
- CONDE-PUMPIDO FERREIRO, C., 1999. *El Ministerio Fiscal*. Navarra: Aranzadi.
- COTS, J., 1999. Los derechos humanos del niño (33-41). MARZAL, A. (ed.), *Derechos Humanos del niño, de los trabajadores, de las minorías y complejidad del sujeto*. Barcelona: Esade.
- EL PAÍS, 21 menores marroquíes piden que se suspendan las repatriaciones. *El País*, 4/8/2001.
- EL PAÍS, *Inmigrantes menores de edad: La aventura de una vida mayor a los 15 años*, *El País*, 2001. <<http://elpais.es/temas/inmigracion/menua/adolescentes.html>>
- ESTEBAN DE LA ROSA, G., 2001. Situación jurídica y protección social de los niños extranjeros en España (131-155). MOYA ESCUDERO, M. (coord.), *Comentario Sistemático a la Ley de Extranjería*. Granada: Comares.
- EUROSTAT, 2001. *Statistics in Focus: Populations and Social Conditions: Theme 3-19/2001*, Luxemburgo: Eurostat.
- FÁBREGA RUIZ, C.F., 2001. *Protección jurídica del menor inmigrante*. Madrid: Colex.
- GIL RODRÍGUEZ, J., 2001. Nacionalidad, (296-323). VV.AA., *Manual de Derecho Civil. Introducción al derecho de la persona*. Barcelona: Marcial Pons.
- GONZÁLEZ ENCINAR, J.J. (dir.), 2001. *Derecho Constitucional, España y la Unión Europea*. Barcelona: Ariel.
- GRIEDER MACHADO, H., 1996. Las incapacidades y sus medidas de protección. AGUILAR BENITEZ DE LUGO, M. y otros, *Lecciones de Derecho civil nacional*. Madrid: Tecnos.
- HIERRO, L., 1999. Los derechos humanos del niño (15-32). MARZAL, A. (ed.), *Derechos Humanos del niño, de los trabajadores, de las minorías y complejidad del sujeto*. Barcelona, Esade.

34. Véase también la Resolución del Consejo y de los Ministros de Educación reunidos en el Consejo sobre la dimensión europea en la enseñanza de 24 de mayo de 1988 DOC 177, 6.7.1988.





- HUMAN RIGHTS WATCH, 2002. Callejón sin salida. Abusos cometidos por las autoridades españolas y marroquíes contra niños migrantes. *Human Rights Watch Report*, 14, 4.
- MACCORMICK, N., 1992. *Legal Right and Social Democracy*. Oxford: Oxford University Press.
- MARTÍNEZ, D. y M.L. VEGA RUIZ, 2001. *La Globalización Gobernada. Estado, sociedad y mercado en el siglo XXI*. Madrid: Tecnos.
- PARRA LUCÁN, M.A., 2001. La nacionalidad, (457-478). MARTÍNEZ DE AGUIRRE ALDAZ, C. y otros, *Derecho Privado. Derecho de la Persona*. Madrid: Colex, 2ª Edición.
- PRIETO, J., 2001. Niñas marroquíes esclavas en Melilla, *Andalucía Libre*, Correo nº 96.
- RUANO ALBERTOS, S., 2001. *El trabajo de los menores de edad a la luz de la legislación internacional y comunitaria. Grado de adaptación a la normativa española*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- RUXTON, S., 2000. *Separated Children Seeking Asylum in Europe: A Program for Action*, Estocolmo: Save the Children & ACNUR.
- SEVILLA MERINO, T., [S/f]. El Poder Judicial (303-337). SÁNCHEZ FERRIZ, R. y M.V. GARCÍA SORIANO, *Funciones y Órganos del Estado Constitucional Español*. Valencia: Tirant lo Blanch.
- SOLANES CORELLA, A., 2001. *El espejo italiano*. Madrid: Dykinson.



Un nuevo fenómeno migratorio, la emigración irregular de menores marroquíes no acompañados

MERCEDES JIMÉNEZ ÁLVAREZ

Universidad Autónoma de Madrid; Universidad de Sevilla

1. ENCUADRANDO EL FENÓMENO DE LA EMIGRACIÓN IRREGULAR DE MENORES MARROQUÍES

1.1 Introducción

Un nuevo fenómeno migratorio se está produciendo en Marruecos: la emigración de niños, adolescentes y jóvenes -en todo caso menores de 18 años- sin sus familias hacia Europa. Los menores de edad, emigran sin familia, de manera irregular y se encuentran en el territorio europeo sin representación legal y en situación de desamparo. La especificidad jurídica de estos niños llamados *transnacionales* provoca un choque jurídico por su doble condición: de emigrante y de menor. Por una parte son sujetos de derecho en calidad de menores de edad y merecedores de las medidas protección de la infancia en desamparo legisladas en cada país, por otra parte son emigrantes irregulares y todas las legislaciones de los países comunitarios tienen un talante restrictivo en cuanto a sus derechos fundamentales.

En Europa, principalmente en Bélgica, Francia, Italia y España, se encuentran Menores Extranjeros No Acompañados que proceden del Magreb: Marruecos, Argelia o Túnez; África occidental: Senegal y Malí o Europa del Este: Bosnia-Herzegovina.

Conforme a la Resolución del Consejo de Europa de 26 de junio de 1997 relativa a los Menores No Acompañados nacionales de países terceros, se entenderá que el menor *se encuentra en desamparo cuando llegue a territorio nacional sin ir acompañado de un adulto responsable del mismo, ya sea legalmente o con arreglo a los usos y costumbres, en tanto en cuanto no estén efectivamente bajo el cuidado de un adulto responsable de ellos*¹.

En el marco de este nuevo fenómeno migratorio me voy a centrar en los menores marroquíes que emigran a España solos y de manera irregular. Entre el colectivo de Menores Extranjeros No Acompañados (citados como MENA a partir de ahora) que están acogidos por los sistemas de protección de la infancia en España, la mayoría proceden de Marruecos.

1.2 Zonas de partida

En Marruecos las cuatro zonas principales por donde los menores emigran:

En la región noroeste: Tánger y Ceuta.

En la región nordeste: Nador y Melilla.

En la zona centro-atlántico: Casablanca.

En la zona sur-atlántica: Tarfaya.

1. Resolución del Consejo de la Unión Europea de 26 de junio de 1997 relativa a los menores no acompañados nacionales de países terceros (97/C 221/03) Art. 1: 1. La presente Resolución se refiere a los menores de 18 años nacionales de países terceros que lleguen al territorio de los Estados miembros sin ir acompañados de un adulto responsable de los mismos, ya sea legalmente o con arreglo a los usos y costumbres, en tanto en cuanto no estén efectivamente bajo el cuidado de un adulto responsable de ellos... 4. La presente Resolución se entiende sin perjuicio de las disposiciones más favorables de Derecho nacional.

Estos son los cuatro puntos desde los que emigran menores, pero no es necesario que los menores que emigran sean de estas poblaciones. Son estas poblaciones "puertas" de salida, utilizadas por menores que viven en esas poblaciones pero también hay menores que llegan específicamente para emigrar.

Cada zona tiene características específicas, pero todas comparten algunas de las siguientes características:

Son centros de comercio internacional y tráfico aéreo, marítimo o terrestre, que soportan un gran tráfico internacional de mercancías. Teniendo en cuenta que uno de los métodos más utilizados por lo menores es esconderse como polizones en los barcos y sobre todo en los ejes de los camiones y en los bajos de los autobuses, los puertos de Tánger y Casablanca destacan como puntos clave de emigración.

Cercanía a España, a la Península (Tánger), a las Ciudades Autónomas (Melilla y Nador) o a las Islas Canarias (Tarfaya).

Zonas donde existe el referente de la emigración de adultos, con sus especificidades.

Núcleos urbanos superpoblados debido principalmente al éxodo rural.

1.3 En España

A partir de los años 1996 y 1997 es cuando en España empieza a darse una presencia más numerosa de menores marroquíes no acompañados en los sistemas de protección de menores, siendo los años 1998, 1999 y 2000 donde este fenómeno se generaliza en todo el estado Español, (siempre teniendo en cuenta que la magnitud de este colectivo se mide en nº menores acogidos en recursos de protección, ya que puede haber y de hecho los hay, menores en la calle que nunca han tenido contacto con las instituciones de protección).

Las CC.AA donde existe un mayor número de menores marroquíes acogidos son: Madrid, Cataluña, Andalucía, Islas Canarias y las Ciudades Autónomas de Ceuta y Melilla.

En Andalucía encontramos que:

- La fecha del primer *expediente de desamparo* tramitado a un menor extranjero, en concreto marroquí, según la Dirección General de Infancia y Familia de la Consejería de Asuntos Sociales, es del año 1993.
- El Defensor del Pueblo Andaluz, en su informe de 1996, recoge en una queja (96/2337), su intervención ante el Gobierno Civil de Cádiz para evitar la expulsión de un ciudadano marroquí aparentemente *menor de edad* —no podía acreditarlo pues carecía de documentación—, al que le habían notificado orden de expulsión a pesar de encontrarse ingresado en el hospital con un diagnóstico inicial de *"hipotermia y estado comatoso tras haber estado un tiempo indefinido en el mar"*.

1.4 Características generales de estos menores

En general estos menores comparten dos características:

1. Son menores de 18 años, porque los menores conocen la normativa internacional. Aunque hay presencia de mayores. En Marruecos la mayoría de edad está diversificada por géneros: hombres y mujeres. Son niños, adolescentes y jóvenes, en principio menores de 18 años —pues se conoce la normativa internacional—, aunque también hay mayores de edad que se hace pasar por menores.
2. Entran de manera irregular en territorio español y sin familias, es decir, solos.

La principal novedad de este fenómeno radica en que este colectivo no es encuadrable entre los menores marroquíes que ya residen en España. Los menores que hasta ahora residían en el estado español contaban con un marco familiar de referencia, porque llegaban acompañados de sus padres o por pertenecer a la segunda generación nacida aquí. Este nuevo colectivo está en situación de desprotección, es decir en *situación legal de desamparo* y sin un marco familiar de referencia.

No es un grupo homogéneo, los menores tienen unas motivaciones y un perfil variado. Es un colectivo con mucha movilidad, esta dispersión lo hace mucho menos encuadrable.



Pero en general la mayoría tiene un proyecto migratorio económico y sus expectativas laborales no tienen nada que ver con las actividades formativas que se les ofrece. Se encuentran con una respuesta legal, *menores en situación de desamparo*, que les impide trabajar y les obliga a una educación formal.

Aquí radica el más importante choque que sufren, ellos tienen un objetivo migratorio económico, el país de acogida tiene un claro interés preventivo y formativo.

Ellos se sienten adultos, nosotros los tratamos como niños. Al no existir coincidencia posible entre los intereses de ambas partes, los menores no se adaptan a la vida de los centros y algunos acaban escapándose, buscando una salida personal a sus intereses. Se potencia la situación de desarraigo en la que viven, a algunos no les queda otra salida que vivir en la calle. Para sobrevivir se inician en actividades económicas "ilegales", delincuencia, tráfico de drogas, y en ocasiones, prostitución.

2. EL CONTEXTO MIGRATORIO DE LOS MENORES QUE EMIGRAN DE MANERA IRREGULAR: EL CASO DE TÁNGER

2.1 Procedencia

Los menores que emigran desde Tánger provienen de los barrios superpoblados situados en la periferia o en la Medina. Por municipios estos barrios son:

- Municipio Beni-Makada: Barrios de Char Bendibane, Bir Chifa.
- Municipio Charf: Barrio del Charf.
- Municipio Medina: Barrios de Dradeb, Kasbah y Medina.
- Otras ciudades de origen son: Tetuán, Casablanca, Fez, Meknes, Chauen, Beni-Mellal, Kasar Kibir.

2.2 Situación familiar

Entre los menores marroquíes no acompañados que emigran se pueden distinguir cuatro situaciones familiares de referencia:

- a) Los menores escolarizados que viven con su familia en un ambiente **estable** afectiva y económicamente. (Un 10% del colectivo entrevistado).
- b) Los menores que viven en un **ambiente familiar estable**, con la familia consanguínea u otra familia extensa, pasan gran parte de su tiempo en la calle, pero **no hacen de ésta un medio de vida, la situación económica familiar es precaria**, y sobreviven con unos 2.000 dirhams al mes (unas 32.000 ptas.). (Un 40% del colectivo entrevistado).
- c) Los menores que viven en un **ambiente familiar inestable**, los problemas más comunes son: enfermedad de algunos de los padres, divorcio o segundas nupcias, malas relaciones entre hermanos. (Un 35% del colectivo entrevistado).
- d) Niños que **hacen de la calle su modo de vida** y están desarraigados de su núcleo familiar. (Un 15% del colectivo entrevistado).

A continuación vamos a describir a grandes rasgos las características generales de las familias de estos menores de los apartados b) y c) que viene a significar un 75% del colectivo entrevistado. La emigración de los niños de la calle nos ocupará un apartado debido a su especificidad.

2.3 Número de miembros

Suelen ser familias muy numerosas, en la misma vivienda suelen convivir miembros de la familia nuclear y extensa. El número de hijos oscila de cuatro a doce.

2.4 Éxodo rural

Una característica general de todas las familias es que han llegado a Tánger debido a la emigración rural. Distinguimos dos oleadas migratorias, una que se produjo a principios de los años 80 (la emigración la



lleva a cabo el matrimonio sin hijos aún, que se instala en los barrios que en ese momento estaban apareciendo en Tánger y se autoconstruyen la vivienda) y una segunda oleada migratoria que se produjo a principios de los años 90 (las condiciones de la vivienda son más precarias y la situación económica también. Muchas de estas familias recién llegadas viven en núcleos chabolistas).

2.5 La situación laboral del menor y de la familia

Las situaciones laborales de los miembros de la familia de los menores emigrados que hemos entrevistado son las siguientes:

- El padre suele estar en paro, jubilado o trabaja en un empleo mal remunerado.
- La madre suele trabajar en el servicio doméstico, sin contrato o en la venta ambulante. En este caso, toda la familia contribuye en la venta ambulante, que suele ser un puesto de verduras o demás comestibles).
- Las hermanas suelen trabajar en el servicio doméstico o como mano de obra barata en los talleres de confección textil. En estos talleres se contrata con más facilidad a mujeres que a hombres, según un empresario "porque las mujeres son más dóciles". No son respetados sus derechos laborales fundamentales.
- Los hermanos suelen trabajar en la venta ambulante o en talleres como aprendices o ayudantes. También se vulneran sus derechos laborales fundamentales.
- La mayoría de menores entrevistados han tenido una experiencia laboral previa, esto no significa que necesariamente hayan abandonado la escuela. Los trabajos más comunes son:
- Trabajo en talleres: carpintería, herrería, panadería como aprendiz, es una manera tradicional de aprendizaje de una profesión. A veces el menor dice sentirse verdaderamente explotado, porque no aprende, sino que se limita a hacer "recados".
- Trabajo en talleres de confección textil: hace falta una formación previa, al menos saber coser. El SMIG (Salario Mínimo Interprofesional de Garantía) es de 8,5 dirhams la hora. Hay menores que trabajan sin contrato cobrando 2,5 dirhams la hora.
- En actividades propias de la calle: como vendedor de pañuelos de papel, llevando la compra en el zoco, etc.

2.6 Situación educativa del menor y de su familia

Las situaciones laborales de los miembros de la familia de los menores emigrados que hemos entrevistado son las siguientes:

- La mayoría de las madres entrevistados son analfabetas, nunca han ido a la escuela. También hay un alto índice de analfabetismo en los padres, pero menor. Algunos padres tienen una cualificación profesional media.
- Los hermanos y hermanas están escolarizados, normalmente todos han cursado hasta el último curso del Primer Ciclo de la Enseñanza Obligatoria (sexto curso). Se produce un alto índice de absentismo escolar a partir del primer curso del Segundo Ciclo de la Educación Obligatoria (séptimo curso).
- La mayoría de los menores han cursado el Primer Ciclo de la Enseñanza Obligatoria, es decir, los seis primeros años de escuela. Otros han cursado toda la Enseñanza Obligatoria, que son nueve años en total. Pero lo más frecuente es que a partir de séptimo curso se abandone el colegio. Las causas más frecuentes del abandono escolar son:
Desmotivación y bajo rendimiento escolar.
Primeras experiencias laborales.
Problemas con el profesorado.
Menores recién llegados a Tánger de núcleos rurales que no han sido escolarizados a pesar de que en su lugar de origen sí lo estaban.

La principal causa del absentismo escolar es el comienzo de una actividad laboral, es posible que al principio se intente compatibilizar el trabajo con la escuela, pero poco a poco se hace difícil, hasta que finalmente se abandona.

En Marruecos existía hasta hace poco un curriculum escolar cerrado, siendo fácil que un alumno se "descolgara" del sistema educativo formal por absentismo escolar o bajo rendimiento. Con la Carta Nacional de la Educación y de la Formación aprobada en 1999 por el Parlamento se ha producido una renovación del sistema educativo, aún difícil de evaluar.

2.7 El acto migratorio

El acto de emigrar es la causa de un proceso social, no es sólo un acto individual. Como hemos señalado antes, los menores participan de la idea de que el porvenir "está fuera." El fenómeno de la *emigración irregular de menores marroquíes* debe ser analizado y entendido en el seno de otro fenómeno más amplio, el de la emigración en Marruecos. La mayoría de los menores entrevistados tienen una clara expectativa laboral y de promoción personal.

Los menores emigran en grupo. El acto migratorio no es "espontáneo o casual", para realizarlo hace falta información (sobre los horarios de los barcos, de los camiones que transportan las mercancías y sobre su recorrido, etc.) y ayuda del grupo (para protegerse de la Policía, de los posibles chivatos, etc.).

El modo más utilizado por los menores es esconderse en los camiones que transportan mercancías (entre los ejes, en los bajos del camión, etc.), en los bajos de los autobuses de turistas o como polizones en los barcos.

2.8 Itinerario seguido

Los menores marroquíes entran al territorio español por las Ciudades Autónomas de Ceuta y Melilla o por la Comunidad Autónoma de Andalucía. Diferenciamos dos tipos de entrada a Andalucía de los menores provenientes de Marruecos:

- Los menores que entran directamente provenientes de Marruecos.
- Los menores marroquíes que llegan a Andalucía provenientes de las Ciudades Autónomas de Ceuta y Melilla.

Los puntos de entrada a Andalucía son:

- El puerto de Algeciras para menores provenientes de Tánger y Ceuta.
- El puerto de Cádiz para menores provenientes de Tánger y Casablanca.
- El puerto de Málaga para menores provenientes de Melilla.
- El puerto de Almería para menores provenientes de Melilla y Nador.

2.9 Retornos

Todos los menores entrevistados en Tánger que habían sido retornados en contra de su voluntad lo habían vuelto a intentar, algunos menores contaban con seis o más retornos.

Según Elena Arce (1999), en la situación actual el Gobierno Central Español incumple sistemáticamente sus competencias ya que en lugar de realizar repatriaciones o reagrupaciones familiares, lleva a cabo devoluciones, con idéntico procedimiento a las que se realizan con extranjeros indocumentados mayores de edad.

Por este procedimiento, la policía se persona en el Consulado del país del que el menor dice ser originario y con una fotografía del menor, se confecciona un documento que se denomina "laissez passez", por el que el policía español acompaña al menor en un barco y al llegar al territorio del país extranjero lo pone en manos de la policía, incumpliendo así la legislación española de menores y los Convenios internacionales suscritos por España en la materia.



De todo esto deducimos que un retorno efectuado sin garantías, es decir, sin el consentimiento del menor o de la familia y sin la certeza de que existen los medios materiales para garantizar una integración segura, sea familiar o en una institución privada o pública, sólo puede contribuir al deterioro psíquico y físico del menor.

3. LA EMIGRACIÓN DE LOS NIÑOS DE LA CALLE

Hemos señalado anteriormente que la mayoría de menores que emigran son niños, adolescentes y jóvenes ligados a un grupo doméstico, a una familia y sólo una pequeña parte (un 15%) son niños de la calle que no están ligados a su familia y hacen de la calle su modo de vida, además la emigración de este colectivo tienen espacios y características propias.

En una encuesta realizada por DARNA (asociación que trabaja en Tánger en el ámbito de la prevención de la infancia en la calle) a los niños de la calle en Tánger y Ceuta, se les preguntaba:

- ¿Te gustaría atravesar el Estrecho hacia Europa?, ¿Lo has intentado alguna vez?

El 90% de los chavales afirmaban querer atravesar el Estrecho, pero sólo un 26% en Tánger y un 25% en Ceuta lo había intentado alguna vez.

El tema de la emigración es una constante en este colectivo, si preguntas a cualquier niño de la calle de Tánger qué te gustaría hacer cuando seas mayor, te dirá rápidamente: "Irme a Europa", pero esto no significa que lo ejecuten. **Un niño de la calle está demasiado ligado a la supervivencia diaria como para establecer la estrategia que supone emigrar** (porque como hemos visto la emigración requiere tiempo de estancia en el puerto para obtener la información deseada y ayuda para conseguir la mejor ocasión).

Entre los niños de la calle de Tánger si es posible la emigración temporal a Ceuta, (aunque es aún más frecuente para los chavales de Tetuán). Llegan a la ciudad con la intención de ganar algo de dinero y volver casa. Por lo tanto la emigración a la península no está protagonizada principalmente por niños de la calle, este grupo alcanzará aproximadamente sólo un 15% del total de menores que emigran.

Paradójicamente puede ocurrir que el propio proceso migratorio provoque que estos menores se vuelvan "niños de la calle" en España, menores que no lo eran en Marruecos. Esto se produce principalmente por dos causas:

- Una de las causas es un retorno efectuado sin garantías o en contra de la voluntad del menor o de su familia. Como hemos señalado la mayoría de las veces un menor retornado en contra de su voluntad volverá a intentarlo. El menor no siempre vuelve con su familia y se queda deambulando por la calle o viviendo en el puerto a la espera de volver a cruzar el Estrecho, comienza aquí un proceso de marginalización provocado por un retorno sin garantías.
- Otra de las causas es que la actuación sobre este colectivo ha sido en determinados casos muy lenta y poco eficaz por la indefinición competencial entre las Administraciones (sobre todo en lo relacionado con la documentación de los menores). Muchos menores al no ver satisfechas sus expectativas se escapan de los centros de acogida e inician en la calle una espiral de delincuencia y marginación.

BIBLIOGRAFÍA

LIBROS

- AIXELÁ, Y., 2000. *Mujeres en Marruecos. Un análisis desde el parentesco y el género*, Barcelona: Bellaterra.
- ARCE, Elena (1999) Menores extranjeros en situación de desamparo. En: LEX NOVA. Nº 5. Octubre. Madrid. 1999.
- BARGACH, A., 1998. *Intervención Social Intercultural*. Sevilla Acoge. Junio
- BELGUENDOUZ, A., [S/f]. *L'emigration des travailleurs marocains*. [S.l.]: Facultad de Derecho. Universidad Mohamed V. Rabat.



- BELGUENDOUZ, A., [S/f]. *Le Maroc coupable d'emigration et de transit vers l'Europe*. [S.l.]: Facultad de Derecho. Universidad Mohamed V. Rabat.
- BEN OUTHMANE, L., [S/f]. *L'emigration: les determinants et les perspectives*. [S.l.]: Facultad de Derecho. Universidad Mohamed V. Rabat.
- BEN OUTHMANE, L., [S/f]. *Nouveaux visages de l'emigration: quelles perspectives de coopération entre l'Europe et le Magreb*. [S.l.]: Facultad de Derecho. Universidad Mohamed V. Rabat.
- BENNANI- CHRAÏBI, M., 1994. *Soumis et rebelles les jeunes au Maroc*. [S.l.]: Le Fennec.
- IZQUIERDO, A., 1996. *La inmigración inesperada*. Madrid: Trotta.
- JIMÉNEZ ÁLVAREZ, M., 1999. Los niños de la calle en la Medina de Tánger y los menores inmigrantes indocumentados solos en Andalucía, *OFRIM-Suplementos*.
- LÓPEZ GARCÍA, B., 2001. *Marruecos en trance, Nueva Rey, Nuevo siglo, ¿Nuevo Régimen?*, Madrid: Estudios de Política Exterior, Biblioteca Nueva.
- LÓPEZ GARCÍA, B.; A. RAMÍREZ y A. PLANET, 1996. *Atlas de la inmigración magrebi en España*, Madrid. Taller de Estudios Internacionales Mediterráneos, UAM.
- MARTÍN, E., 1999. *Procesos Migratorios y relaciones interétnicas en Andalucía. Una reflexión sobre el caso del poniente almeriense desde la Antropología Social*. Sevilla: Junta de Andalucía.
- MERNISSI, F., 1998. *El poder olvidado. Las mujeres ante un Islam en cambio*. Barcelona: Icaria.
- RABINOW, P., 1992. *Reflexiones sobre un trabajo de campo en Marruecos*. [S.l.]: Júcar Universidad.
- TOZY, M., 2000. *Monarquía política e Islam en Marruecos*. París: Biblioteca del Islam Contemporáneo.
- ZAHROU, R., 2000. *Le Maroc face a la mondialisation*. [S.l.]: [S.n.].

INFORMES

- Diagnostic de la pauvreté a Tanger*. 1999. Programa Piloto de Lucha contra la Pobreza. Tánger.
- Guía de recursos para la inmigración*. 2000. MPDL-Andalucía. Sevilla.
- La situation des enfants dans le monde*. 2000. Unicef.
- L'enfance au Maroc. Analyse et statistiques*. 2001. Fond des Nations Unies pour l'Enfance. Unicef Rabat.
- Les Rues de Tanger et leurs enfants. Le phenomene des enfants de la rue a Tanger. Eléments d'analyse et de Enquete de terrain*. 1999. DARNA. Tánger.
- Marginalité et réinsertion*. Dr Nayat M'jid. BAYTÍ.

ACTAS DE CONGRESOS

- España y el Magreb*. Fundación El Monte. Sevilla 1993.
- Journée d'étude et de réflexion sur les petites filles "bonnes" travaillant dans les familles*. Ligue Marocaine pour la protection de l'enfance. Rabat, 19 Janvier 1996.
- Journées de sensibilisation pour l'enfance en difficulté*. DARNA y UNICEF. Tánger 1997.
- La migration clandestine. Enjeux et perspectives*. Actas du colloque organisé a la Faculté de Droit- Agdal. Rabat les 29-30 de avril 1999.



El discurso político tras de la Ley de Extranjería

ESTHER MÁRQUEZ LEPE
Universidad de Granada

1. SOBRE ALGUNOS ACONTECIMIENTOS POLÍTICOS ACTUALES

En Marzo de 2000 el Partido Popular, ganaba las últimas elecciones generales Españolas por mayoría absoluta. Según los analistas políticos una de las razones de esta mayoría absoluta fue su posición dura y tajante durante la campaña electoral en temas de extranjería.

La promesa de un cambio inmediato de la reciente ley 4/2000, Ley sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, hacia una nueva ley más restrictiva, con más controles en frontera, una ley con menos derechos para los extranjeros documentados y no documentados, fue una de las razones de esta aplastante victoria.

Esto nos llevó a pensar que detrás de esta "medida política" había una opinión colectiva que defiende y entiende a la inmigración como un problema, un problema que hay que resolver a través de un mayor control de los flujos migratorios y de un cierre progresivo de las fronteras. Y lo más importante, para nuestro estudio sobre la importancia del discurso político, que esa opinión, según los resultados de las elecciones, la tenían la mayoría de los ciudadanos españoles.

No quiero con esta afirmación decir que ésta sea la razón de su victoria o que todos los ciudadanos estuvieran de acuerdo con esta medida, creo que sería un gravísimo error generalizar en este asunto, pero sí es cierto que cuando menos, es significativo.

Y es significativo porque el discurso político en estos casos se vuelve uno de los elementos clave en la comprensión del discurso social actual y en el juego de poder del estado. Y además, se convierte en una herramienta clave para conocer la relación entre ideología y realidad, discurso y praxis.

Un ejemplo reciente de estas dos funciones lo encontramos en la pasada Huelga General convocada por los sindicatos mayoritarios para el 20 de Junio de 2002. Este acontecimiento ha sido significativo del nivel de desencuentro entre la actuación del gobierno y la valoración de la ciudadanía y de la ruptura del diálogo entre los principales agentes sociales y políticos de esta sociedad.

Esta huelga ha sido convocada fundamentalmente por las recientes modificaciones y reformas aprobadas (utilizando su mayoría absoluta) por el Partido Popular en materia laboral. Dichas modificaciones han sido objeto de fuertes críticas por parte de los dos sindicatos mayoritarios (UGT y CCOO) entre otros, que acusan al Gobierno de favorecer al empresariado restringiendo derechos sociales a los trabajadores. "Una vuelta atrás en las conquistas del estado de Bienestar" han dicho, pero en la que no se ha mencionado ni reivindicado nada del régimen de trabajo que tienen los inmigrantes extranjeros no comunitarios, que a poco que se conozca representa una involución en los derechos sociales y laborales de los trabajadores en los últimos cincuenta años. Y no es aquí mi objetivo explicar esta regulación normativa, pero baste como ejemplo revisar las limitaciones temporales y geográficas a los permisos de trabajo, los modos de concesión de éstos o las garantías jurídicas de que disponen los propios inmigrantes para denunciar las condiciones laborales a las que están sometidos. Esta no inclusión de los derechos de este colectivo, también es sintomático del nivel de vinculación y de la opinión generalizada de los principales agentes sociales sobre inmigración y extranjería.

Realmente lo interesante de este ejemplo es ver, cómo el discurso se convierte en un factor de legitimación frente a la ciudadanía desde los distintos agentes sociales y políticos, y así, según el discurso sea emitido por unos y otros, podríamos afirmar que estamos ante una crisis política y gubernamental o ante un ejercicio de los derechos políticos. De la valoración más o menos subjetiva de su éxito o fracaso saldrá más legitimada una u otra parte.

Junto a esta importantísima función de legitimación que ejerce el discurso, objetivamente podríamos decir que este acontecimiento ha supuesto una "llamada de atención" por parte de la sociedad civil a la



actuación política del gobierno sobre determinados asuntos. Incluso algunos podríamos decir que va más allá, convirtiéndose en un "medio de control" hacia la actividad del ejecutivo.

Si esto es así, la huelga es uno de los mejores baremos para medir el grado de vinculación entre la labor del partido en el poder y las demandas de la ciudadanía, al igual que las elecciones, más determinantes éstas por las consecuencias que conllevan.

Porque como reconoce Ismael Crespo:

Es el mecanismo según el cual los electores expresan sus preferencias políticas y ésta a su vez se transforman en puestos de poder institucionalizados (Crespo 1997, 229).

Estos ejemplos pueden servirnos para ver quien es el que esta arriba y quienes abajo en la escala de poder. Quien es el que toma las decisiones y quien las acepta, y sabiendo esa escala podremos medir el grado de importancia del discurso, en nuestro caso bastante alto por tratarse del discurso emitido por nuestros representantes políticos, delegación última del poder de los ciudadanos, y creadores de las normas que regulan nuestro comportamiento en sociedad.

Pero para nuestro estudio tan importante es saber quien toma las decisiones como "de que manera" las toma. Y en este aspecto es fundamental de nuevo la capacidad del discurso político como factor de legitimación y conformador de una opinión al respecto. Como creador y generador de "opiniones" y de determinadas "construcciones sociales".

En nuestro caso, el discurso político sirve y ha servido de generador de un "estado de opinión" que no sólo ha superado las "barreras" ideológicas de los distintos partidos políticos sino que ha llegado hasta la sociedad con las consecuencias que ello implica. Puede y sólo puede ser, que si no se ha incluido dentro de las reivindicaciones de esta huelga el tema de extranjería e inmigración es porque el discurso social general que hay sobre estos temas sea tan homogéneo y este tan extendido, que no haya actores sociales influyentes para ponerlo en cuestión. Pero entonces ¿Realmente hay un solo discurso sobre extranjería e inmigración?, si no lo hay, ¿Hay distintos posicionamientos ideológicos sobre este tema? ¿Que diferencias existen entre los diferentes partidos políticos?, ¿Son diferencias ideológicas significativas?, estas y otras preguntas son las que intentaremos responder a lo largo de este artículo, las implicaciones de este discurso sobre la sociedad la dejaremos para más adelante.

Con este propósito, decidimos recopilar todo el material sobre extranjería elaborado en las Cortes, Leyes, reglamentos, Órdenes ministeriales, los Diarios de Sesiones del Congreso y del Senado, y en general, cualquier documento relativo a la inmigración y a la extranjería elaborado o emitido por las Cortes Generales. Y junto a ello empezamos a realizar entrevistas personales y abiertas a los Diputados Parlamentarios de diferentes partidos políticos (PSOE, PP, IU, CIU).

Entrevistas en donde se les preguntaba acerca de temas como inmigración, extranjería, ciudadanía, multiculturalismo, integración y exclusión. Porque desde nuestro punto de vista era necesario realizar un análisis de este proceso incorporando la perspectiva "emic", con la finalidad de resaltar la importancia del propio discurso emitido por nuestros representantes parlamentarios, otorgándoles el protagonismo dentro de la investigación.

Pero para comprender un poco más el escenario donde se esta desarrollando el debate actual sobre extranjería en España es necesario explicar algunos de los momentos claves de esta evolución, ya que realmente ha sido uno de los procesos legales y sociales más importantes en la reciente historia de nuestra democracia.

2. LA LEY QUE NO LLEGA. EVOLUCIÓN POLÍTICA-LEGISLATIVA ESPAÑOLA EN MATERIA DE EXTRANJERÍA E INMIGRACIÓN

Hacia tiempo que se necesitaba un cambio en la legislación española sobre extranjería. De hecho hasta mediados de los ochenta no podemos hablar de que en España hubiera una legislación sobre extranjería como tal, porque el conjunto de normas reguladoras de este fenómeno era un auténtico caos normativo, en el que abundaban normas de rango inferior a la Ley, del que se salvan algunos artículos de la Constitución Española, (art, 11, 13, 149) que entra en vigor en 1978 sobre el tratamiento y la definición de la condición jurídica de extranjero en España y de las competencias que sobre esta materia tiene el estado y las Comunidades Autónomas.



En 1985, gobernando el PSOE (Partido Socialista Obrero Español), se aprueba la primera "Ley de extranjería"¹. El primer paso para la elaboración de una normativa sobre extranjería, pensaban algunos, pero lejos de eso fue casi el único intento por definir el estatuto de los extranjeros junto con la Ley Reguladora del Derecho de Asilo de 1984².

Posteriormente en 1986 se produce la entrada de España en la Comunidades Europeas, hoy Unión Europea³. Esta entrada traerá importantes consecuencias para la política de extranjería que desarrollará España en años posteriores, sobre todo y en lo que nos interesa, en la diferenciación del régimen jurídico entre los ciudadanos comunitarios y los no comunitarios que se mantiene hasta hoy, por lo que el estudio sobre la normativa acerca de la extranjería no podemos considerarlo como el estudio de las leyes que rigen a la población extranjera⁴ que residen en España, sino que según sea su procedencia y nacionalidad así será el régimen jurídico que se aplique.

Con esta realidad, de una ley escasa y poco acompañada junto con una incipiente normativa europea que determinaba el régimen jurídico a aplicar según la nacionalidad del extranjero, empiezan a sucederse las críticas contra esta Ley a la que se le acusa de dos cuestiones fundamentalmente⁵:

- Porque en vez de constituir el pilar sobre el que asentar una política de integración hacia la población inmigrante extranjera sólo sirve para afirmar posturas policiales y de control de flujos hacia este colectivo, centrándose en una política de concesión y denegación de autorizaciones administrativas como la única de las respuestas posibles a la integración de esta población.
- Porque propicia una situación de inseguridad jurídica que ataca a los derechos fundamentales de las personas a través de una gran discrecionalidad administrativa, abusando de los conceptos jurídicos indeterminados.

La opinión de nuestros representantes políticos sobre la necesidad de un cambio en la normativa sobre extranjería es general, pero no todos tienen la misma valoración con respecto a ella, tomemos como ejemplo las declaraciones de un diputado socialista acerca de la Ley del 85, y de su relevancia dentro del contexto legislativo Español:

La propia ley del 85 digan ahora lo que digan y es una ley que en ese momento significó un avance, porque era la primera vez que se hacía un tratamiento global del fenómeno o del problema de los extranjeros en España, entonces no existía problema de inmigración, y por consiguiente era un problema que no se preveía en aquel momento como un problema urgente ni que había que darle un tratamiento inmediato. (...) Es una Ley más administrativa que política, porque cubre fundamentalmente todos los temas administrativos, y es una ley que está vigente hasta que se aprueba la nueva ley. (...) La verdad es que a partir del noventa y dos, empieza a verse la necesidad de modificar la ley en ese momento, de que tendría que hacerse una nueva modificación a la ley. Como todas estas leyes, son leyes realmente complicadas, se inicia un proceso entonces de mucho contacto, empiezan a aparecer las ONGs de apoyo a los inmigrantes, etc. (Diputado PSOE).

Realmente pocos diputados tienen una opinión tan favorable hacia esta ley, pero también es cierto que casi ninguno tiene una opinión formada y fundamentada hacia ésta, probablemente porque ninguno de ellos/as estaba como diputado o senador en el Parlamento por entonces.

1. Ley Orgánica 7/1985 de 1 de Julio, sobre Derechos y libertades de los extranjeros en España, posteriormente modificada por la conocida Ley 4/2000.
2. Ley 5/1984 de 26 de Marzo, reguladora del Derecho de Asilo y la condición de Refugiado, modificada posteriormente por la Ley 9/1994 de 19 de Mayo.
3. Real Decreto 766/1992 de 26 de Junio, sobre entrada y permanencia en España de nacionales de estados miembros de la Unión Europea y otros estados parte en el Acuerdo sobre espacio Económico Europeo, firmado en Oporto el 2 de Mayo de 1992 y ratificado por España el 26 de Noviembre de 1993.
4. Si entendemos por extranjero como reza en el art. 11 de la Constitución Española (1978), "extranjero es todo aquel que no sea nacional".
5. Sobre valoraciones, críticas y análisis de la normativa Española sobre extranjería anterior a la ley 4/2000 consultar en: Fernández Rozas y Álvarez Rodríguez (1992), Javier de Lucas (1994), Santos (1994), Moya (1999) y Olabuenaga (2000) entre otros.

A pesar de esta valoración positiva, la orientación policial y de control de fronteras que predominaba en la Ley de 1985 no se pierde, es más, se refuerza con la entrada de España dentro del Convenio Schengen (1991), que convierte nuestros límites fronterizos en frontera exterior de la Unión Europea y frontera "schengeniana", y con la aprobación del reglamento de desarrollo de la Ley del 85 en 1996⁶.

Junto a estas medidas asistimos a algunos intentos para promover y profundizar en la integración de este colectivo, como el Plan nacional para la Integración Social de los inmigrantes en 1994, cuyos dos instrumentos principales fueron El Observatorio permanente de la Inmigración, y El Foro para la integración de los inmigrantes, ambos órganos consultivos sin capacidad de decisión, con lo que una vez más la orientación policial y de control de fronteras es la que prevalece.

Pero ya desde la publicación y entrada en vigor del Reglamento del 96 distintas ONG, administraciones y entidades relacionadas con el tema de extranjería venían reclamando la reforma de la ley del 85 para poder dar respuesta a nuevas demandas sociales que se estaban planteando y eliminar las grandes deficiencias de la Ley anterior.

Con este propósito los diferentes partidos políticos elaboran distintas proposiciones de ley para su reforma, y así, el PSOE (que aunque no presenta su proposición de Ley, si lo hace de forma implícita al incluirla dentro de las enmiendas que se hacen a la proposición de Ley, a su alternativa la denomina el Estatuto Básico de los Extranjeros en España), el Grupo Parlamentario Mixto (Iniciativa-Elts Verds y Partido Democrático de la Nueva Izquierda), el Grupo Parlamentario catalán (Convergència i Unió) y el Grupo Federal de Izquierda Unida presentan a lo largo de Marzo y Abril de 1998 sus distintas proposiciones de Ley.

Acto seguido, desde el Gobierno se crea una comisión compuesta por distintos parlamentarios representantes de las distintas agrupaciones políticas de las Cámaras a la que se le encarga elaborar un proyecto que sea consensuado por los diferentes partidos políticos. Este proyecto debía partir de estos textos junto a la Ley de 1985 y el Reglamento de 1996.

Por delante tenían una ardua labor, difícil de abordar por la complejidad y amplitud del fenómeno, y es cierto que lo hicieron con empeño pues el debate duró alrededor de 18 meses sobrepasando con creces los límites hasta ahora seguidos por las Cortes en un debate de este tipo, con el consiguiente desgaste político que esto supuso. Ya por fin, en noviembre de 1999 se emite el Informe sobre la proposición de Ley Orgánica sobre Derechos y Libertades de los extranjeros y su integración social procedente de la subcomisión.

El 15 de Noviembre de 1999, tres partidos políticos, el grupo socialista, el grupo mixto e Izquierda Unida presentan ante las cortes una petición para la tramitación a través del procedimiento de urgencia (que básicamente supone una reducción de los plazos en las diversas fases de la tramitación parlamentaria) de la aprobación y posterior publicación de la ley Orgánica sobre Derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social. Con el apoyo de CiU, el Partido Popular acuerda que esta proposición sea tramitada por el procedimiento de urgencia.

Pero antes de llegar hasta este punto podemos observar cómo hay un importante cambio en las "agendas" de los partidos políticos, que empiezan a considerar a la inmigración como uno de los asuntos más relevantes en la esfera política. ¿Pero cuáles fueron las motivaciones que les llevaron a incluir este tema dentro de sus apretadas agendas?

Algunos de nuestros representantes han opinado lo siguiente. Veamos las declaraciones de un Diputado de CIU:

En la Legislación del Parlamento de Cataluña del 92 al 95, que yo ocupaba un escaño, se crea en el parlamento de Cataluña una comisión de estudio sobre la situación de los trabajadores extranjeros en Cataluña. Por tanto quiere decir, que también en el parlamento en esa época se asume la necesidad de que la previsión de temas a trabajar y estudiar está la cuestión de las migraciones, y por otro lado, antes incluso que de esta iniciativa (...) Hay inicialmente lo que se llama el informe Girona, que no se si lo conoces y que se hizo por medio de Cáritas de Girona, y por tanto digamos que desde principios de la década de los noventa hay una incorporación de la

6. Real Decreto 155/1996, por el que aprueba el reglamento de ejecución de la Ley Orgánica 7/1985 sobre Derechos y Libertades de los extranjeros en España.

inmigración como algo relativamente importante en el discurso público y en la preocupación política en Cataluña, no? Pero es cierto que el impacto en la agenda política grande, en la alta política y en la preocupación de la ciudadanía se produce y yo creo que muy a partir del conflicto en Tarrasa en el verano del 99 y muy a partir también de la, y ahí ya no es un caso catalán, sino que es un caso del conjunto del estado, a partir del traumático fin de la legislatura del 99. (...) En ese momento en el año 99 hay una irrupción brutal en el debate político, como nunca se había producido con anterioridad y una irrupción mediática como tampoco nunca se había producido con anterioridad (...) a partir del verano del 99 con esa mayor dimensión, se vive, se vuelve una institución de impacto, de interés, y de preocupación (Diputado de CIU).

Podríamos decir que las declaraciones de este diputado discurren sobre tres áreas, la inclusión dentro de la agenda política Catalana del tema de la inmigración, las primeras políticas públicas que desarrolla Cataluña con respecto a este colectivo y por último su valoración acerca de las posibles causas de la inclusión de esta realidad dentro de la agenda nacional, y en la opinión de la ciudadanía. Su valoración con respecto a este punto es bastante clara, diversos acontecimientos trágicos y violentos son los que hacen que tanto desde los medios de comunicación como desde la ciudadanía empiece a percibirse la inmigración como un asunto relevante dentro de la sociedad Española. El primer acercamiento de la inmigración, según este diputado se realiza a través de noticias impactantes y sensacionalistas en los medios de comunicación, que destacan siempre lo "problemático" y la "gravedad" de esta nueva realidad social.

Pero veamos que es lo que opina un representante del Partido Popular al respecto:

Como algo relevante, yo te digo sinceramente, mi opinión es que la inmigración ilegal en Andalucía, es un problema que viene de atrás, era delicado, yo tengo la impresión de que hubo un pacto no escrito de no tratar el problema en las pasadas campañas electorales, porque era un tema delicado, el tema de la inmigración como problema fuerte es a partir de los hechos de El Ejido y dos o tres conatos que tuvimos en Cataluña es cuando se está tratando. No se ha tratado antes porque quien lo coge, son medidas impopulares donde las haya, es un tema humanitario muy delicado, con una sociedad que quiere estar equilibrada (Diputada PP).

No hace falta repetir las propias declaraciones de la entrevistada, una vez más la consideración de la inmigración como un tema de relevancia pública, y por ello de importancia dentro de las agendas políticas es a través de los acontecimientos de El Ejido y de sucesos trágicos en Cataluña. Lo que a nosotros nos interesa de nuestro estudio no es el grado de veracidad de estas declaraciones, lo destacable es la percepción que tienen nuestros políticos acerca de esta realidad y la construcción que se hace de ésta dentro de su discurso en donde vemos como se relaciona a la inmigración desde sus comienzos a sucesos trágicos, acontecimientos racistas o muertes. Resumiendo, inmigración como "problema", del que posteriormente veremos sus características.

Para terminar este apartado veamos otras declaraciones, pero esta vez de un representante del PSOE:

Bueno yo recuerdo que en trono a los años 90 en el Gobierno Andaluz se planteó el asunto en términos de preocupación ya no, no porque fijate hasta entonces los indicadores de brotes racistas habían salido con los gitanos, estaba relativamente reciente el brote de Mancha y algunos otros esporádicos que habían surgido... (...) Yo creo que muy fulminante se produjo muy rápidamente el problema de la inmigración, entonces se empezaron a llegar muchos inmigrantes básicamente a dos zonas, a la zona de Huelva, de Lepe, por la comarca, a la zona donde había más demanda de trabajo que de otro tipo, de trabajo estructural, de trabajo temporal y a la zona de Almería. (...) Y a partir de ahí, empezaron, lo que ocurre es que al principio como era una situación minoritaria no, pues no, pero yo en los cuatro años que estuve desde el principio hasta el final los problemas eran exponenciales, es decir, ya empezaron a surgir problemas más estructurales eh, por la cantidad de gente, porque no había capacidad de cubrir determinados servicios como por ejemplo era el que la gente pudiera alquilar una casa (Senador PSOE).

Observamos una vez más cómo se refuerza esta idea negativa de la inmigración, o más bien podríamos decir que se negativiza por parte de estos interlocutores políticos, ya que realmente lo que se hace es cargar de valores negativos a un hecho social. Se construye socialmente y se carga de ideas, prejuicios y fobotipos algo que objetivamente no es ni bueno ni malo. Y además se le añaden una serie de efectos co-laterales (ahora que este término está tan de moda desde el 11-S) por naturaleza. Como el tema de la vivienda, la convivencia, el trabajo, etc. Efectos y problemas que deben ser resueltos por la sociedad de acogida, costos y cargas que debe soportar la población receptora.

Así que junto con las cargas que conlleva este problema y la relevancia social y el surgimiento de brotes racistas y/o xenófobos que surgen hacia este colectivo determinan que a partir de ahora sea considerado como un asunto de urgencia social.

Retomando la evolución que estaba siguiendo la reforma de la Ley de extranjería vemos como el tiempo se iba agotando, quedaba muy poco para acabar la legislatura y esta ley debía salir adelante antes de la finalización de ésta. Así que el debate tanto en el Congreso como en el Senado se presentaba muy breve.

Esto trajo importantes consecuencias como se vio en el caluroso debate sostenido en el Congreso sobre la ley de extranjería y las enmiendas que cada grupo había propuesto para la Ley⁷.

Después del dictamen de la Comisión y los escritos de mantenimientos de enmiendas para la defensa en el pleno y el posterior debate de ésta dentro del pleno con la consiguiente aprobación, se publica en el Diario oficial de las Cortes generales (BOCG) el 30 de Noviembre de 1999 la Proposición de Ley Orgánica sobre Derechos y Libertades de los extranjeros en España y su integración social que será la que se envíe al Senado.

Al llegar al Senado la situación había ido cambiando paulatinamente con respecto a las posiciones políticas que habían adoptado los distintos partidos. En este momento a pesar de que el PP era el grupo que estaba en el Gobierno y el "promotor" de la nueva Ley, ya no se la ve con tan buenos ojos. Las buenas intenciones reflejadas en ese texto quedan detrás de intereses aparentemente más importantes que vienen directamente de Europa y de los que se hace eco e interpreta el Ministerio del Interior, como las orientaciones establecidas en Tampere o las directrices marcadas por el Tratado de Ámsterdam que abogan por un mayor control y restricción de los flujos en las fronteras y presionan a España como frontera exterior de la Unión Europea y del espacio Schengen.

Esto hace que se empiece a cuestionar la validez de esta nueva Ley e intenten en el Senado transformarla a través de numerosas enmiendas. Junto con el Partido Popular (PP) todos los grupos parlamentarios que quisieron presentaron una serie de enmiendas que fueron votadas de forma conjunta y que fueron rechazadas con el siguiente resultado: votos emitidos 344, a favor 153, en contra 190 y una abstención.

Todo esto había sucedido en un clima "caliente" propiciado fundamentalmente por el procedimiento de urgencia en la tramitación de la Ley, que había acortado los plazos, además de las características propias de la reforma de una Ley Orgánica, que supone que la votación en cada una de las Cámaras debe ser por Mayoría Absoluta, teóricamente para intentar conseguir un amplio consenso para reformar o aprobar leyes de tan elevada importancia.

El cambio de actitud que toma el Grupo Catalán hasta entonces socio político del PP que decide apoyar esta nueva Ley junto con los demás grupos parlamentarios en la votación en el Senado, hace que se rompa la baraja y salga definitivamente aprobada la Nueva Ley de Extranjería, aunque con la oposición del ejecutivo.

Poco tiempo después, las elecciones de Marzo de 2000 le dan al Partido Popular una mayoría absoluta, lo que le otorga un gran poder legislativo y un amplio margen de operaciones al gobierno, la reforma de la Ley era algo inevitable. Sin embargo junto con la nueva Ley, se había puesto en marcha un nuevo proceso de regularización extraordinario, que debía finalizar para poder empezar a reformar la Ley. A pesar de tener mayoría absoluta ningún gobierno puede arriesgarse a perder legitimidad delante de sus ciudadanos y por eso conseguir sino el consenso si al menos la aprobación tácita de algunos colegas políticos, hicieron que la reforma se "atrasara" provisionalmente.

Como características de esta nueva Ley podríamos decir que a diferencia de su predecesora reconoce un buen ramo de derechos sociales como la vivienda, la sanidad o la educación, y supone un paso hacia adelante en la garantía de la protección de los derechos de los extranjeros al reconocer el acceso a la asistencia jurídica gratuita para cualquier procedimiento en el que se vean inmersos.

La importancia de este reconocimiento es que a partir de ahora estos derechos obtienen el rango de ley lo que significa mayor importancia y protección jurídica, aparte de un apunte de especial importancia y

7. Ver "Diario de Sesiones del Congreso de los Diputados", correspondiente a la sesión del 25 de Noviembre de 1999, reseñado entre las páginas 14947 y 14963 del diario.



es que estos derechos no están condicionados a la situación de regularidad o irregularidad de estas personas en España y además se siguen reconociendo derechos anteriormente establecidos en la antigua Ley como circulación, reunión, asociación, etc.

Para intentar evitar la discrecionalidad tantas veces criticada, en la aplicación de esta nueva Ley, se establece una clasificación de las infracciones mucho más definida que en la anterior, aunque sigue sin ser muy clara. En otro intento de reducir esta discrecionalidad ahora se establece que la denegación del visado (documento imprescindible para pasar la frontera y conseguir una situación de regularidad) tiene que estar motivada, lo que antes no sucedía y lo que desde mi punto de vista suponía una flagrante vulneración de derechos fundamentales de la persona.

En cuanto a los permisos de residencia y trabajo, no hay demasiados cambios con respecto a la Ley anterior, excepto en algunos puntos como el cambio de plazos y el ámbito geográfico.

Sin embargo aunque se la considere como una Ley abierta e integradora se sigue abusando de conceptos indeterminados, además de cargar en las últimas palabras de los artículos o en giros lingüísticos concretos el significado real del artículo. De hecho, incluso los propios juristas que vieron en ella un potencial de apertura muy amplio reconocen importantes deficiencias técnicas-jurídicas:

El método de trabajo seguido en la redacción de la Ley 4/2000- relectura en clave de integración social de los inmigrantes de la LO 7/1985 - tampoco ha facilitado su correcto enfoque técnico- jurídico, pues sobre el modelo de una simple y pura Ley de extranjería como fue la LO 7/1985 es prácticamente imposible elaborar una ley de inmigración que promueva la integración social de los inmigrantes con unos mínimos de calidad y coherencia jurídica (Ruiz de Huidobro 2001, 76).

Y es que como reconoce el mismo autor "La relación o conexión entre extranjería (concepto jurídico) e inmigración (concepto social) no esta lograda.

Inmediatamente posterior a la nueva Ley se pone en marcha el proceso extraordinario de regulación recogido y amparado por ella en una de sus disposiciones transitorias. Este proceso comienza en Febrero del 2000 y acabó en Julio de ese mismo año permitiendo la regularización de la situación de los extranjeros que se encontraran en España con anterioridad al 1 de Junio de 1999 y acreditaran haber solicitado permiso de trabajo o residencia en alguna ocasión. Procedimiento que fue utilizado por el Gobierno para justificar lo que se denominó "el efecto llamada" de esta Ley.

Pero una de los aspectos más relevantes en todo este proceso fue que conjuntamente al debate político se había abierto otro debate en la sociedad civil, fruto principalmente de la constante aparición de noticias sobre inmigración en los medios de comunicación. La prensa, radio y televisión fueron no sólo focos de transmisión de esta nueva realidad social, sino que muchas veces se convirtieron en eco de posiciones gubernamentales sobre extranjería e inmigración.

El sensacionalismo de las noticias reforzado por un vocabulario alarmista sobre pateras, muertes en el estrecho, o mafias que explotan a sus conciudadanos forjaron un clima de opinión que entendió al inmigración en un único sentido "como problema".

Fueron constantes los debates sobre la "contrarreforma". El debate trascendió del parlamento para ir a la calle. Los foros fueron múltiples; Cursos, seminarios, encuentros sirvieron para poner una vez más el tema de extranjería dentro de las agendas políticas como un tema de relevada importancia. La mesa redonda sobre la elaboración y perspectivas de la Ley 4/2000 celebrada en Valencia el 12 de Abril de 2000, es una muestra que contó con la participación de numerosos diputados miembros de la Comisión Constitucional que elaboró la Ley y de donde hemos podido extraer algunas de las características de las distintas posturas ideológicas de los partidos políticos con respecto al tema de la reforma o "contrarreforma" de la Ley de extranjería:

Una vez más los representantes del grupo popular manifiestan su desacuerdo con diversos aspectos técnicos introducidos en la nueva ley, sobre todo los relacionados con la igualdad en el disfrute de los derechos tanto para regulares como para extranjeros en situación irregular. Defienden la importancia de establecer mecanismos que fijen de forma más restrictiva el control en frontera y hacen especial interés en recordar que en esta nueva Ley existen infracciones graves que no llevan aparejada la expulsión, a diferencia de la anterior.



El grupo catalán Convergència i Unió, apuesta por la nueva Ley. No reconoce los problemas expresados por el grupo Popular y a diferencia de éste, afirma que esta Ley no va contra las disposiciones europeas de Tampere y Ámsterdam, sino que muy al contrario avanza en el camino de la integración hacia este colectivo que es la opción que adopta realmente Europa. El gran problema que ellos reconocen ha sido romper el consenso tan importante de conservar en materias como ésta.

Por su parte, el grupo socialista defiende en su totalidad la nueva Ley. Sobre el tema del consenso, afirma que aunque ha desaparecido, si que ha estado y estuvo presente en la elaboración de ésta, pero las diferencias internas dentro del propio partido popular han sido las que han propiciado la ruptura de este consenso y las que han motivado que ahora hablemos de una nueva reforma de esta ley. Reconoce que es cierto que esta ley tiene algunos defectos técnicos que habría que corregir, pero sin tocar nada del contenido fundamental de esta ley.

Por ultimo, el grupo federal de IU destaca como factor clave de la ruptura del consenso y del caluroso debate sobre esta ley, las diferencias técnicas y políticas entre los distintos grupos parlamentarios, ya que parte de la Cámara ve a esta ley como una más dentro del Derecho Administrativo mientras que la otra la ve como parte del Bloque Constitucional. Afirman que esta ley no ha fracasado, pues realmente la polémica actual no gira en torno a su elaboración, sino debido fundamentalmente a: que se le ha atribuido un supuesto efecto "llamada", a que es contraria a las disposiciones europeas y a la atribución de que introduce un sistema de puertas abiertas. Como solución hace un llamamiento a la calma a las distintas formaciones políticas, y en especial al grupo popular para que la reforma sea sólo de carácter técnico y no afecte a su contenido esencial.

Numerosos autores, entidades, ONG y demás actores sociales se posicionaron en contra o a favor de esta cambio. Organizaciones no gubernamentales como la Liga española Pro-Derechos Humanos, a través de su coordinador general J.M. Clemente Bonilla, expresaron su absoluta disconformidad con este nuevo proyecto de Ley. Opinaron que esta nueva reforma no traía nada positivo sino que muy al contrario era "un paso atrás" en la protección y defensa de los Derechos Humanos:

A juzgar por gran parte de las determinaciones políticas de nuestro Gobierno (de la que hemos tenido muestras sobradas en la anterior legislatura, y que, sin embargo quedarán ensombrecidas por el actual contexto de ausencia de obstáculos parlamentarios). No es aventurado concluir que la defensa y el respeto a los Derechos Humanos no es algo que caracterice (ni siquiera de manera tangencial) a nuestro ejecutivo. Un claro y sangrante ejemplo de ello lo encontramos en la actual reforma de la Ley de extranjería, que el Gobierno del señor Aznar está obcecado en sacar adelante (Clemente Bonilla 2000).

Aguelo Navarro, abogado del área de extranjería del Colegio de Abogados de Zaragoza, también expresaba su opinión sobre esta nueva reforma de la siguiente manera:

Que nadie se lleve a engaño, la contrarreforma emprendida por el Gobierno significa un regreso a la vieja ley de extranjería de 1985. Su contenido coincide con las enmiendas que el Ministerio del interior introdujo en el mes de Diciembre pasado en el debate parlamentario con algunas pequeñas concesiones a los nacionalistas canarios y catalanes; y la suavización de las aristas más agudas que hubieran dado lugar a un amplio movimiento de recursos ante el tribunal Constitucional y que tienen como objetivo el hacer la reforma más digerible a los sectores más reticentes.

El texto diseña una política de cierre de fronteras todavía más restrictiva que generará, pues la presión migratoria no depende de los controles, unos crecientes intentos de penetración ilegal ante la dificultad-imposibilidad de obtener visados y hacerlo legalmente, y el inevitable surgimiento de mafias organizadas que tratarán de superar tales controles. Se dificulta la movilidad y se fomenta la irregularidad, pues quien ha logrado penetrar en la fortaleza, legal o ilegalmente, difícilmente saldrá si se tiene en cuenta la casi imposibilidad de regresar (Aguelo Navarro 2000).

Por su parte, el Gobierno siguió adelante en su intención de reformar la ley, de hecho el 11 de Septiembre de 2000 se publicaba en el Diario Oficial de las Cortes Generales el proyecto de ley Orgánica de reforma de la Ley 4/2000 de los Derechos y Libertades de los extranjeros y su integración social. El 20 de Septiembre se ampliaba el plazo hasta el día 26 de ese mismo mes para la presentación de las enmiendas a esta nueva reforma por parte de los demás grupos parlamentarios. Evidentemente con

mayoría absoluta en el Congreso sería muy difícil que los demás partidos pudieran hacer algo con respecto a esta reforma, de hecho, salió adelante.

También por el procedimiento de urgencia al igual que la anterior, el 22 de Diciembre era aprobada en el Congreso la Ley 8/2000, comúnmente llamada "contrarreforma". En dos años, dos leyes para regular una misma realidad. Fue aprobada por la mayoría absoluta en el Congreso y en el Senado del Partido Popular con el apoyo de Convergencia i Unió, y Coalición Canaria, que se posicionaron junto al gobierno a cambio de diversas concesiones en la reforma de determinados artículos.

Como características de esta nueva ley podríamos decir que:

La reforma de la LO 4/2000 por la LO 8/000 no merece en principio un juicio positivo. Si bien ha de reconocerse que solventa muchas de las deficiencias, no resuelve otras (por ejemplo, la regulación poco matizada del derecho a la asistencia sanitaria del artículo 12, la declaración sobre el derecho a la vida en familia y a la intimidad familiar del artículo 16.1, las autorizaciones para trabajar de los empleadores del artículo 36.3 actual) e introduce otras tantas (por ejemplo, las repeticiones innecesarias ya apuntadas en la regulación del derecho a la reagrupación familiar; el conjunto de previsiones sobre los transportistas introducidas en el Título III, en el que se recogen entremezcladas obligaciones, incumplimiento de obligaciones, infracciones, sanciones y medidas cautelares (Ruiz de Huidobro 2001, 91).

Por ello la valoración de esta Ley según este autor, la cual comparto sería:

Las modificaciones introducidas trascienden el puro perfeccionamiento técnico del texto legal; dado su carácter generalmente restrictivo, se pone de manifiesto un cambio de orientación general de la regulación legal en el sentido de que se procura la regulación de los flujos migratorios mediante el refuerzo intenso del sistema legal erigido para su control. La integración social de los inmigrantes, objeto de atención preferente de la LO 4/2000, queda en un segundo plano en la reforma y además, atendiendo a la exposición de motivos de la LO 8/2000, circunscrita a los "residentes extranjeros" (los que se hallen en situación regular). De ello resulta que en la regulación del fenómeno migratorio el legislador reformador pone el principal énfasis en el sistema de autorizaciones administrativas que son exigidas a los extranjeros (Ruiz de Huidobro 2001, 84).

La función de ejecutar, aplicar o para algunos de enmendar esta nueva Ley la va tener el reglamento de desarrollo de ésta, aprobado el 20 de Julio de 2001⁸, cuyos resultados veremos muy pronto.

Y para intentar desarrollar esa "otra" parte de integración que se ha dejado un poco de lado con esta reforma, se aprueba en Diciembre de 2000 el Plan GRECO, Programa Global de Coordinación y regulación de la extranjería e inmigración en España. Un intento por profundizar y elaborar un Plan multidisciplinar e interministerial dirigido a profundizar en los aspectos sociales de la integración de la población extranjera inmigrante. La aprobación del Plan GRECO responde a las demandas de diferentes sectores de la sociedad Española acerca de la necesidad de profundizar en la integración de este colectivo en el país. Sin embargo, estas necesidades aún no han sido satisfechas, ya que diferentes Comunidades Autónomas han aprobado sus propios Planes de integración como posible solución a las demandas y necesidades que plantea este colectivo, demandas que ellos tienen que resolver desde sus propias administraciones, como es el caso andaluz.

3. ENTONCES, ¿CUÁL HA SIDO EL DEBATE POLÍTICO SOBRE INMIGRACIÓN? A MODO DE MUESTRA: EVOLUCIÓN DEL DISCURSO DEL PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL

Durante todo este proceso político hemos podido ver que ha habido diferentes posturas, en algunos casos contradictorias y opuestas sobre la inmigración y la extranjería, posturas que se han acentuado o atenuado según se ha ido desarrollando el debate político sobre la reforma de la Ley de extranjería. Alianzas, acuerdos, pactos e incluso "traiciones políticas", argumentos propios de una novela Shakespearana han sido los protagonistas en toda esta historia jurídica-política. Si seguimos la evolución de cada partido político durante estos tres años en materia de extranjería podemos averiguar algunas de las claves fundamentales en el juego de poder del estado.

8. Real Decreto 864/2001 de 20 de Julio de ejecución de la Ley 4/2000 sobre Derechos y Libertades de los extranjeros en España y su Integración social, reformada por la ley 8/2000.

Como ejemplo hemos desarrollado la evolución del discurso de uno de los partidos más representativos dentro de nuestras cámaras legislativas, como es el Partido Socialista Obrero Español, PSOE.

El discurso del Partido Socialista, al igual que los demás partidos en mayor e menor medida ha variado sustancialmente a lo largo de este último año en temas de extranjería y migración. Lo que en un principio veíamos, como una posición de consenso con el Partido Popular, pronto se torna en un fuerte distanciamiento que se materializa en la aprobación de la ley 4/2000 a pesar de la oposición del ejecutivo. Posición lógica ya que "supuestamente" ellos habían defendido un texto consensuado por la mayoría de partidos políticos y que en el último momento el Partido Popular decide no apoyar. Como nos decía un representante del Grupo Socialista:

Había sido un texto consensuado por todas las fuerzas políticas, era un texto bueno, con deficiencias pero bueno, se podía partir de ahí.... era un texto bueno, con principios, reconocía una amplia gama de derechos a los inmigrantes, por eso decidimos aprobarlo. Un texto que profundizaba en la integración, que quería dar más derechos a los inmigrantes (Diputado PSOE).

La postura negativa hacia la reforma de la ley de extranjería recientemente aprobada gracias a los votos del Partido Socialista, es clara por parte de todos los representantes de este partido, sin embargo es importante destacar la pluralidad y heterogeneidad de discursos y por consiguiente de opiniones que existe dentro de un mismo partido con respecto a una misma realidad. Tomemos como ejemplo su concepción de la inmigración. En este aspecto encontramos significativas diferencias entre los representantes socialista, llegando en algunos casos a defender posturas "casi" contradictorias. Veamos como ejemplo la declaración de un senador sobre la valoración de esta Ley, en la que se desvela su opinión acerca de la inmigración:

La Ley actual (refiriéndose a la Ley 4/2000), yo creo que la Ley actual es defensiva como todas las leyes de un estado en relación con lo que viene de fuera, una ley defensiva que no sólo está pensando en el problema actual sino que el espíritu de la ley yo lo observo que es "que esto no se ponga peor" y si ya tenemos un problema pues vamos a intentar resolver el problema que ya tenemos que parece que ha sucedido sin darnos cuenta (Senador PSOE).

¿Podríamos pensar que es de otro partido, o no?

Esta característica de la heterogeneidad de los discursos en común a todos los partidos políticos, aunque su intensidad oscila según tomemos como referencia distintos ámbitos de comparación. Así si comparamos los discursos que se emiten dentro de un mismo partido, es mayor la heterogeneidad y las diferencias entre los discursos de un mismo partido cuanto menor es el cargo que tiene el representante en el partido y más homogéneo según nos acercamos a las altas esferas dentro de la organización. Si visualizamos la figura de una pirámide, veríamos cómo mientras más nos acercamos a la cima menores son las diferencias y el discurso es más homogéneo, mientras que cuanto más nos acercamos a las bases mayores son las diferencias y los discursos suelen ser más variados y cargados de matices personales.

Pero si tomamos como referencia la comparación entre distintas agrupaciones políticas. Vemos como los partidos mayoritarios como PSOE o PP son más heterogéneos entre sus filas mientras que partidos con menos representantes en el Parlamento como IU o CIU suelen ofrecer un discurso más homogéneo. En una misma proporción de parlamentarios encontramos más diferencias entre los primeros que entre los segundos.

Pero volviendo a la evolución del PSOE, vemos como esta frontal oposición al Gobierno en la negativa a la reforma de la ley de extranjería 4/2000, poco a poco se va suavizando. Las posiciones se relajan e incluso llegan a acercarse a la postura defendida por el ejecutivo, de hecho, fruto de este acercamiento es el inicio de una serie de negociaciones que nunca llegaron a buen puerto, ¿culpa de la arrogancia de la fiebre absolutista del Partido Popular? Algo de esto se deja entrever en la justificación de la propuesta de veto del Partido Socialista en el Senado al proyecto de reforma del Gobierno.

Sin embargo la reforma de la Nueva ley es contemplada como algo necesario, sobre todo por las deficiencias técnicas y jurídicas que hacen de ella un instrumento jurídico poco preciso. Pero es significativo ver que la principal causa del fracaso de la negociaciones (o al menos así lo dice el partido) será la no inclusión por parte del Gobierno de algunos derechos civiles a la población inmigrante extranjera en

situación irregular. De esta forma se veta el proyecto del Partido Popular entre otras cosas por considerar que supone un recorte en los derechos de carácter cívico hacia este colectivo, como lo refleja en su propuesta de veto ante el Senado, donde exponen:

El debate por el Congreso de los Diputados del proyecto de reforma de la Ley 4/2000 sobre "Derechos y Libertades de los extranjeros en España y su integración social" concluyó con su aprobación pero contando con el voto en contra del Grupo Parlamentario Socialista.

Durante los últimos meses se desarrolló un intenso programa de negociaciones que no ha podido saldarse con nuestro respaldo por exclusiva responsabilidad del Gobierno como consecuencia, sobre todo, de la pretensión de restringir el ejercicio de los derechos civiles a los inmigrantes que no se hallen legalizados, en particular, restricciones en los ámbitos de los derechos de reunión, manifestación, asociación, huelga y sindicación. (BOCG, Senado, Serie II, 4 de Diciembre de 2000, Nº 9).

Este acercamiento de posturas y este giro suave pero firme en sus declaraciones nos lleva a pensar que detrás de esta "fachada" de valuarte de la oposición del Parlamento frente al Gobierno, subyace una estrategia clara de legitimación de cara a la opinión pública de esta función, ya que si observamos realmente la importancia del reconocimiento o no de estos derechos en el conjunto de las reformas de la nueva ley, aunque son relevantes no son esenciales para cambiar la idea de inmigración que tiene el Gobierno, y es por eso por lo que considero que realmente existe una misma concepción de la inmigración que subyace bajo la ideología de estos dos grandes partidos, al menos hasta ahora y a nivel nacional. Y de la que hemos podido ver algunas de sus principales características.

Una concepción que entiende a la inmigración como "problema", que es utilizada indistintamente como arma política, estrategia electoral, o instrumento de legitimación según convenga. Pero que nunca se ha planteado la inmigración como factor clave en la conformación de una nueva sociedad, como elemento transformador y generador de nuevas estrategias sociales de adaptación y convivencia o como actor protagonista en la comprensión de un nuevo sistema democrático basado en una nueva concepción de la ciudadanía.

Evidentemente si lo que se impone es esta idea, podemos suponer que hay detrás de este discurso una estrategia clara por dejar oculto otro debate mucho más profundo y necesario para nuestra democracia como es la capacidad de respuesta, adaptación y tolerancia⁹ de la sociedad española ante estos nuevos cambios en los flujos migratorios. Se nos oculta bajo un "velo de ignorancia" el necesario debate político que todavía no ha habido. Un debate que debería hacerse desde la reflexión de todos y por todos.

BIBLIOGRAFÍA

- AGUELO NAVARRO, P., 2000. La contrarreforma de la ley de extranjería. *REICAZ*, 4. <www.reicaz.es>
- CLEMENTE BONILLA, J.M., 2000. Un paso atrás. *REICAZ*, 5. <www.reicaz.es>
- CRESPO, I., 1997. Sistemas electorales. ALCÁNTARA, M. y A. MARTÍNEZ, *Política y Gobierno en España*. Valencia: Tirant lo Blanch.
- FERNÁNDEZ ROZAS, J.C. y A. ÁLVAREZ RODRÍGUEZ, 1992. *Legislación básica sobre extranjeros*. Madrid: Technos.
- LUCAS, J. de, 1994. *El desafío de las fronteras. Derechos Humanos y xenofobia frente a una sociedad plural*. Madrid: Temas de Hoy.
- LUCAS, J. de, 2001. Una política que no llega: las sinrazones de la contrarreforma de la L.O. 8/2000. *Tiempo de Paz*, 61.
- MOYA ESCUDERO, M., 1999. *Los derechos de los trabajadores no comunitarios en España*. Granada: Comares.
- RUIZ DE HUIDOBRO, J.M., 2000. La ley Orgánica 4/2000: historia de un desencuentro y razón de su desenfoque jurídico. *Migraciones*, 7.
- RUIZ DE HUIDOBRO, J.M., 2001. El régimen legal de la inmigración en España: el continuo cambio. *Migraciones*, 9.
- SANTOS, L., 1994. Elementos jurídicos de la integración de los extranjeros. TAPINOS, G.PH, *Inmigración e integración en Europa*. Barcelona: Itinera, Fundación Paulino Torras Domènech.
- TORRES, P., 2000. Inmigración: bajo el signo de la sospecha. *Mugak*, 12.
- WALZER, M., 1997. *On toleration*. New Haven: Yale University Press.

9. En el sentido que lo hace Walzer en su libro *On toleration*. Ver referencia bibliográfica.

Inmigración económica, cultura y conflicto ante nuevas formas de inseguridad

AGUSTÍN YÑIGUEZ NAVAS

Universitat de Barcelona; Universitat Autònoma de Barcelona

El fenómeno de la inmigración se puede definir como un hecho social, condicionado por factores políticos y culturales. Dicho fenómeno forma parte del juego de estrategias de los distintos actores sociales (Actis, Prada y Pereda del Colectivo Ioé 1999, 16). El proceso migratorio no es un fenómeno aleatorio, ni geográfico, ni se da con la misma intensidad entre los diferentes grupos de edad y sexo de la población inmigrante. La variable que explica ésta manifestación en nuestro entorno es la configuración del mercado de trabajo, que condiciona todo el proceso de cómo, dónde, cuando y porqué de la inmigración en un espacio geográfico y no en otro (Martínez Veiga 1997, 160). Por lo tanto debemos entender a la inmigración como un fenómeno social y no como una problemática social.

Dentro del mercado de trabajo se produce una circunstancia atípica respecto al colectivo de inmigrantes que salen de su país por motivos económicos y que cuentan con escasos recursos. Se trata del proceso de descualificación laboral progresivo de una parte de los inmigrantes económicos que, poseyendo aptitudes técnicas suficientes para desarrollar una cantidad apreciable de tareas diferentes, se ven relegados a un restrictivo número de trabajos dentro del mercado laboral. El nicho laboral que podrían ocupar debido a sus conocimientos queda restringido, con la particularidad que si no se utilizan regularmente, acaban perdiéndose. A través de este proceso estos trabajadores se convierten, con el tiempo, en mano de obra generalista y poco cualificada (Martínez Veiga 1997, 169-170).

La descripción del trabajo como *no cualificado* es una consideración relativa y no absoluta ya que todos los trabajadores poseen un mínimo de conocimientos para desarrollar su trabajo, por poco especializado que sea. Estas habilidades, también denominadas *cualificaciones tácitas* pueden ser adquiridas por una experiencia laboral previa o por la experiencia vital del individuo (Manwaring y Wood 1987, 171). A partir del desarrollo del taylorismo se produce una mayor separación entre la organización y la ejecución del trabajo, con una continua desprofesionalización y descualificación laboral.

Esta descualificación de una parte significativa del colectivo de inmigrantes, generalmente desfavorecidos económicamente, tiene importancia en la configuración de los mercados laborales y desemboca en una *división étnica del trabajo* (Martínez Veiga 1997, 171). Algunos grupos nacionales de trabajadores inmigrantes se concentran, dentro del restringido grupo de nichos laborales, en áreas de trabajo muy concretas, con diferentes intensidades tanto para los grupos de inmigrantes como para los nichos de trabajo. La especialidad laboral, en muchos casos, va unida a una localización geográfica específica. La especialización de las tareas laborales por grupos nacionales de ciudadanos inmigrantes ha sido documentada por el profesor Martínez Veiga en los numerosos trabajos que ha realizado.

Las teorías de atracción y expulsión (*pull and push*) aplicado a la inmigración han tenido más detractores que defensores. La complejidad del fenómeno hace que sea laborioso encontrar un sistema que sea coherente. El razonamiento final de estas teorías deja sin contestar cuestiones como, por ejemplo, por qué se producen los movimientos poblacionales conocidos en un tiempo y un espacio concreto, con regularidad estable y realizados durante largos periodos de tiempo (Portes 1981, 280). Estas valoraciones reducen a las teorías de atracción y expulsión a la categoría de simple inventario de las múltiples motivaciones peculiares para emigrar. Existen opiniones discrepantes sobre este tema y algunos autores que consideran completamente injusta esta consideración (Martínez Veiga 1997, 177).

Michael Piore explica la teoría del *dualismo en el mercado de trabajo* a partir de la idea que el mercado laboral está constituido por dos partes. Una la denomina *mercado primario* y ofrece trabajos con elevados salarios, buenas condiciones de trabajo, estabilidad y seguridad en el empleo, equidad y procesos claros en la imposición de las reglas de trabajo y buenas oportunidades para promocionar. Por otro lado



tenemos el denominado *mercado secundario* que oferta trabajos menos atractivos que el mercado primario: salarios bajos, condiciones de trabajo deficientes, inestabilidad en el empleo, una disciplina dura y arbitraria y pocas oportunidades para promocionar (Piore 1971, 91-92). Uno de los criterios básicos para distinguir el mercado primario del secundario es el nivel de estabilidad y seguridad en el empleo. Hay otros índices que pueden ayudar a distinguir, en algunos casos, entre los dos mercados de trabajo, como por ejemplo el número de horas trabajadas, la frecuencia en el cambio de empleo o el grado de satisfacción en el trabajo (Solé y Herrera 1991, 19).

El trabajador inmigrante suele tener, considerando el conjunto del colectivo inmigrante, más características del mercado secundario que del primario. Además, la cantidad de trabajos disponibles dentro del sector primario es limitada, con respecto a la oferta de trabajo cualificado. El racionamiento de la oferta de este mercado de trabajo toma cierta forma de discriminación entre los que reúnen las condiciones mínimas exigibles. Se concreta en la decisión de la selección de quién entra y quién no entra en el mercado primario de trabajo (Martínez Veiga 1997, 181). Este proceso llevado a una situación masiva o extrema puede producir desequilibrios sociales de difícil solución. Ejemplo de ello es el peligro de guetización de la población inmigrante, la falta de identificación con el país de acogida o la segregación entre comunidades.

En el momento en que los inmigrantes encuadrados en el mercado secundario del trabajo compiten por los mismos puestos que los nacionales del país aumentan, de manera importante, las posibilidades de conflicto en la comunidad. Este podría ser uno de los factores desencadenantes de los disturbios entre nacionales e inmigrantes ocurridos durante el año 2001 en las ciudades británicas de Bradford, Oldham y Burnley, aunque no el único ya que esta realidad concreta es demasiado compleja como para simplificarla hasta este punto. Hay autores que discrepan significativamente sobre la cuestión de si los inmigrantes arrebatan los puestos de trabajo, especialmente los del mercado secundario de trabajo, a los nacionales de un país (Sánchez 1992, 19-20; Mateos y Díaz y Moral del Cura 2000, 41-60).

Martínez Veiga ha constatado empíricamente que en ciertas condiciones, en algunos nichos laborales ocupados tradicionalmente por nacionales, se ha producido una disminución en el número de personas dispuestas a realizar esas tareas. Al quedar vacío el nicho de trabajo va siendo ocupado poco a poco por la población inmigrante. También afirma que se suelen producir agrupaciones de inmigrantes en determinados nichos laborales. Estos trabajadores son un polo de atracción para otros inmigrantes, perpetuándose el proceso, con lo que el efecto multiplicador hace que se concentre gran número de foráneos en una determinada actividad, dando la sensación de que ocupan ese nicho laboral en su totalidad (Martínez Veiga 1997, 218-220).

El mismo autor sostiene que cuando existe competencia en los mismos puestos de trabajo entre nacionales y nativos, no se debe tanto de las condiciones generales de la economía, si no a factores de competitividad dentro de un sector concreto y a factores sociológicos y políticos. Los trabajadores inmigrantes actúan de maneras muy diversas en la dimensión económica del proceso productivo de un país, ya que releva a los nacionales de las tareas menos apetecibles y los trabajos con categoría socioprofesional más baja del mercado secundario. También significa en muchos casos un mecanismo regulador de los salarios de la población activa y un reductor de la inflación. Incluso en períodos de recesión económica, las economías de mercado desarrollan vínculos estructurales relacionados con la mano de obra inmigrante. La situación de los nichos laborales menos cualificados que no son asumidos por los nacionales del país pasa de una situación temporal a una situación permanente, por lo que finalmente estos nichos laborales son dependientes de un *ejército de reserva de mano de obra* que son los inmigrantes (Solé y Herrera 1991, 8-15).

Los trabajadores inmigrantes que ocupan puestos laborales en el mercado secundario suelen tener, salarios más bajos que los que tienen los nacionales del país, condiciones de trabajo difíciles y jornadas de trabajo abusivas, generalmente sin derechos laborales o sociales (Sánchez 1992, 20). Estas circunstancias se corroboran cuando tienen difusión en los medios de comunicación denuncias sobre prácticas ilegales relacionadas con la explotación laboral de trabajadores inmigrantes. Ejemplo palmario de ello son las pésimas condiciones laborales que tienen algunas ocupaciones laborales. De forma regular salen a la luz pública prácticas abusivas respecto a las condiciones laborales de este colectivo. En este sentido, y a modo de ejemplo, se encuentran las revelaciones de un grupo de trabajadores de una empresa de reparto de bombonas de gas butano en Barcelona (El Mundo, 11/9/1999), la mayoría de ellos de origen inmigrante. No perciben sueldo alguno por su trabajo, ya que los ingresos que obtienen provienen de las propinas de los clientes. Situaciones similares se han producido también en Madrid (El País, 1/8/2000).



Esta falta de condiciones favorables para los inmigrantes hace que sean provechosos, en todos los sentidos, para las sociedades receptoras. Ello es debido a que se encuentran en situación de irregularidad administrativa, de indefensión jurídica y de desprotección permanentes. También influye significativamente que estén desorganizados política y sindicalmente, sin representación en los foros de decisión política y con escasa capacidad de incidencia en la toma de decisiones que les afectan. Cuando se concretan estas condiciones en el mercado laboral, la mano de obra inmigrante también se le denomina *ejército de reserva*, por su condición de colectivo explotado, sustituible, móvil, mal remunerado y socialmente marginado (Solé y Herrera 1991, 9).

En el área occidental se distinguen tres grandes pautas en la construcción de políticas migratorias (Castles y Miller 1993, 196 y ss.). El sistema de políticas migratorias más abierto es el que favorece el asentamiento de los inmigrantes legales. La residencia está garantizada independientemente de la situación laboral que se tenga, no se obstaculiza la reunificación familiar y los inmigrantes son vistos como futuros ciudadanos. Estas políticas están puestas en marcha en los Estados Unidos, Canadá y Australia. El modelo opuesto está formado por políticas migratorias más cerradas y rígidas que consideran a los inmigrantes como mano de obra temporalmente residente en el país. La residencia está condicionada y asociada a la demanda laboral y se dificulta la reunificación familiar y el acceso a la nacionalidad. Este modelo se desarrolla principalmente en Bélgica, Suiza y Alemania.

El caso de Alemania es el que mejor refleja este sistema cerrado y rígido con la política migratoria del sistema *Gasterbeiter* (Martínez Veiga 1997, 245-285). El punto de partida de esta política de inmigración está basado en dos conceptos políticamente inamovibles: Alemania no es un país de inmigración y la nacionalidad alemana se establece en torno al *ius sanguinis* o ley de sangre, dentro de un concepto étnico y cultural y no en torno al *ius soli* o ley del suelo, dominante en la mayoría de los estados europeos. Es decir, se anteponen la cultura, la lengua y la etnicidad como elementos superiores para la pertenencia a la sociedad alemana. Debido a esta concepción de nación, la adquisición de la ciudadanía alemana es más difícil que en otros países (Brücher y Klip 1997, 39-50). Los descendientes de emigrantes alemanes residentes en países de Europa del este, también denominados *Aussiedler*, son un objetivo prioritario en la política migratoria alemana. Se favorece ampliamente su repatriación y se les facilita la concesión de la ciudadanía alemana. En el otro extremo de esta política existen grandes dificultades burocráticas para que cualquier otro ciudadano extranjero, aunque resida desde hace años en el país, obtenga la nacionalidad alemana. Entre 1980 y 1993 unos tres millones trescientos mil de estos inmigrantes de origen étnico alemán emigraron desde regiones del este para ser nacionalizados (Marquina 1997, 55).

Se emplea el término *Gasterbeiter*, cuya equivalencia a nuestro idioma es el término de "obrero huésped", en contraposición del término *Fremdarbeiter*, que equivale a la expresión de "obreros extranjeros" y *Untermensch*, equivalente a "infrahumano", término despectivo que se aplica al trabajador extranjero en la propaganda estatal alemana, antes y durante la Segunda Guerra Mundial (Castles y Kosack 1984, 24-34). La finalidad perseguida con el sistema *Gasterbeiter* es reclutar mano de obra en los periodos que sea necesaria y evitar que los trabajadores se asienten de forma estable en el país. Comporta una alta rotación en los puestos de trabajo, una gran temporalidad en el empleo y una importante precariedad e inseguridad laboral. Actualmente la política alemana de inmigración está fundamentada en un cierre de fronteras para la inmigración por razones económicas. Empero, la legislación alemana contempla la entrada de inmigrantes mediante el asilo, el reagrupamiento familiar, refugiados y desplazados y la contratación temporal de trabajadores mediante acuerdos internacionales. El reciente endurecimiento de las condiciones de entrada para los inmigrantes en los países europeos, es fiel reflejo de estos posicionamientos.

Entre los modelos anteriormente citados se sitúan, en un lugar intermedio, otros países europeos como Francia, Holanda o Reino Unido, que ofrecen un trato preferencial a los ciudadanos de sus excolonias. Los demás inmigrantes poseen menos privilegios pero se les permite, de forma genérica, el asentamiento permanente y la reunificación familiar. En los últimos años se ha tendido a igualar los beneficios de las políticas migratorias entre los ciudadanos de las excolonias y los demás inmigrantes. Los ciudadanos extranjeros comunitarios o pertenecientes a los países firmantes del Acuerdo de Schengen se les facilita la residencia, se les exige de solicitar el permiso de trabajo y se les permite la libre circulación dentro de las fronteras de lo que se conoce como espacio Schengen.

Con la caída del muro de Berlín, las fronteras del oeste de la Unión Europea se transforman de manera importante. Las condiciones económicas, políticas y sociales derivadas del colapso del universo soviético

provoca un aumento de la inmigración clandestina, el tráfico de armas, el tráfico de sustancias estupefacientes y de otras actividades perseguidas por ley. Estas circunstancias unidas a la reciente integración en materia económica por parte de la Unión Europea y la apertura de las fronteras internas para los ciudadanos de los estados miembros provoca un aumento de la colaboración policial fronteriza y un mayor control de la frontera externa. Las actividades ilícitas que se desarrollan en la frontera del este de la Unión Europea con más intensidad son la inmigración clandestina, las drogas, los cigarrillos libres de impuestos y los automóviles robados (Andreas 2000, 115-117).

El sociólogo e investigador Manuel Castells sostiene que el origen del proceso de desintegración soviético hay que buscarlo en la incapacidad de la Unión Soviética como Estado para gestionar la transición a la era de la información (Castells 1998, 26). Estos acontecimientos han hecho posible una transformación del concepto de seguridad exterior en la mayoría de los países, tanto de la esfera occidental como de la soviética. También han propiciado una serie de movimientos de los flujos migratorios con repercusiones en el ámbito mundial.

A partir de ese momento cambian y evolucionan los valores sociales, las formas de comunicarse, los problemas de seguridad y la economía, ya que los problemas, los conflictos y las sociedades han cambiado. La caída de los sistemas autoritarios europeos junto con una inestabilidad política y económica derivada de los cambios estructurales operados por los Estados, la ostensible mejora de los medios de transporte e infraestructuras de comunicación y la posibilidad de puestos de trabajo son incentivos suficientes para el establecimiento de vías para la inmigración ilegal hacia los países pertenecientes a la Unión Europea (Andreas 2000, 118).

A medida que el comunismo se retira de la vanguardia ideológica en los países de la Europa de este, renacen los viejos conflictos nacionalistas, como por ejemplo entre Hungría y Rumania, Bulgaria y Turquía o Armenia y Azerbaiján (Fukuyama 1993, 10-11). Con el cambio en la relación de poderes en el mundo se destapan conflictos que han estado latentes durante bastante tiempo, con lo que podemos afirmar que la seguridad es un concepto cambiante y no absoluto en el tiempo y en el espacio. Los acontecimientos ocurridos en un lugar concreto, dentro de un ámbito geográfico delimitado política y culturalmente, pueden tener repercusiones relacionadas con la seguridad en cualquier parte del mundo y originar conflictos diplomáticos, movimientos de grandes masas de personas desplazadas, desastres humanitarios, conflictos armados regionales o cambios políticos locales.

En este mundo global la información, los capitales, la praxis científica, el conocimiento, la solidaridad internacional y la cultura se extienden por todo el planeta. Pero también lo están las amenazas, la inseguridad, el terrorismo internacional, el tráfico de drogas, el contrabando de armas, el delito organizado transnacional, el tráfico de seres humanos y el blanqueo de capitales. El crimen global ha manipulado poblaciones y territorios excluidos de la economía formal para configurar una emergente actividad criminal económica mundial, valiéndose para ello de los instrumentos de interconexión global (Castells 1998, 27).

A principios del siglo XXI el concepto de seguridad está en pleno proceso de cambio. Su inicio es cronológicamente anterior a los atentados terroristas de del once de septiembre de 2001 en Estados Unidos. Estos acontecimientos han servido para corroborar que la seguridad y la inseguridad son globales, que las amenazas de los Estados se han transformado y que ninguna sociedad queda fuera de la posibilidad de "estar a salvo", de "estar seguros". El impacto mediático de los sucesos de los Estados Unidos, que hasta entonces había gozado de cierta sensación de seguridad contra este tipo de ataques en el interior de sus fronteras, ha llegado a todos los rincones del planeta en tiempo real.

Al mismo tiempo ha supuesto un efecto multiplicador en la sensación de seguridad e inseguridad en los lugares donde se está recibiendo de forma sincrónica las noticias relacionadas con estos atentados terroristas. En nuestro contexto político y social más próximo es peligroso e irresponsable mantener una cosmovisión, una conciencia occidental en clave eurocentrista y occidental, que establezca la norma a seguir en función de un mundo propio, en una construcción cultural, en el que se transforma a las otras civilizaciones, culturas y modos de organización y subsistencia como alternativos a ella. La exaltación de la diferencia cultural es cada vez más importante en el juego político. La tendencia en algunas formaciones políticas de extrema derecha es profundizar en las diferencias de patrimonio cultural del inmigrante y de los integrantes de la sociedad dominante, formándose un cierto *fundamentalismo cultural*. La reivindicación de la identidad cultural se utiliza, en algunos casos, para que las minorías



dirigentes de los estados con formas culturales diferentes a la occidental, justifiquen tendencias autoritarias de gobierno, amparándose en la desinformación y la ignorancia de la mayoría de la población.

Se ha de resaltar que en la opinión pública y en los medios de comunicación de masas prevalecen parámetros culturales e ideológicos que asientan (de manera real o ficticia) una visión de modernidad, democracia, progreso, prosperidad económica, sociedad del bienestar y laicismo para los países de la esfera cultural occidental. Frente a este panorama tenemos una visión de atraso tecnológico y cultural, gobiernos autoritarios, dictaduras militares, violencia de los estados ejercida hacia sus ciudadanos u otros estados, falta de libertades, de democracia, poco respeto por los Derechos Humanos y predominio religioso en la política y en la vida cotidiana de las personas, cuando no es integrismo religioso, para los estados de tradición no cristiana como los países islámicos, hindúes o el estado hebreo.

Estas visiones simplifican en exceso la realidad de estos dos modelos, de estos dos mundos. No se ha de olvidar que la secularización del mundo occidental no ha significado la desaparición de las instituciones religiosas como ejes culturales y sociales en algunos casos y lobbies políticos de gran poder y significación. Al mismo tiempo no se aprecia lo suficiente el esfuerzo que se lleva a cabo por la laización en países de tradición islámica como Egipto, Jordania o Turquía, único país de tradición islámica que podemos considerar como poseedor de un sistema político basado en una democracia.

Como consecuencia de este discurso que pretende una visión homogeneizada de la cultura se vuelve a una división del mundo en dos grandes bloques, cuyo eje central ya no es político, ni económico ni ideológico, si no que se visualiza en parámetros culturales y religiosos, definido en términos de *choque de civilizaciones*. Esta pretendida homogenización cultural pretende presentar a Occidente y al mundo islámico como dos bloques uniformes, en clave de superioridad y subordinación respectivamente. Es evidente que esto no es así. No son homogéneas ni equiparables la mentalidad europea y la americana, como tampoco es comparable la de los países del norte de Europa con la de los países mediterráneos. En este contexto queda insuficientemente explicada la diversidad del mundo islámico y sus múltiples interpretaciones políticas y culturales (Nash 2001). Las sociedades occidentales no están acostumbradas a vivir con la convicción de que ante diferentes conflictos morales cotidianos no existe una única respuesta correcta. Dentro de los parámetros de las sociedades occidentales hay cabida para la diversidad política e intelectual y a la pluralidad morales y cultural.

Samuel Huntington publica en 1993 en la revista norteamericana *Foreign Affairs* un extenso ensayo titulado *The clash of civilization?* que más tarde, en 1996, da forma a la obra del mismo título. En ella sostiene que con la caída del comunismo ha emergido un mundo plural, con nuevos patrones de pensamiento, un mundo de civilizaciones (Huntington 1997, 19-84). Estados y gobiernos se enfrentan a una crisis de identidad que resuelven en términos de pertenencia o no, a una identidad cultural específica. La inviabilidad de la occidentalización cultural de los demás países del planeta es consecuencia de la emergencia de las culturas, de las civilizaciones.

Según Huntington, la rivalidad entre las dos superpotencias de la época de la guerra fría ha sido sustituida por el *conflicto de civilizaciones* donde los principales grupos culturales (occidental, japonés, budista, ortodoxo, hindú, chino, islámico, africano y latinoamericano) coexisten, sin converger, y constituyen las líneas de fractura del nuevo orden establecido (Huntington 1997, 29). De este modo los países de tradición cultural común se están aproximando y los países formados con poblaciones pertenecientes a diferentes civilizaciones se están desintegrando o están soportando una fuerte tensión. La esencia de los conflictos actuales en el mundo es de naturaleza cultural y los puntos de fricción son aquellos donde distintas civilizaciones entran en contacto. Los conflictos más generalizados e importantes ya no podrán ser entendidos en clave de conflictos entre clases sociales o por criterios económicos, sino que lo serán en términos culturales (Huntington 1997, 22).

A pesar del hundimiento del bloque comunista, no se ha instaurado una homogenización de la cultura occidental, si no que las civilizaciones con más tradición han resurgido y se han reafirmado, provocando un rechazo de todo aquello que proviene de occidente y comportando un retorno a los orígenes religiosos. Así emergen antiguas civilizaciones que tienen en la religión su identidad más profunda, con unos valores morales más auténticos que los de la decadente zona occidental, como por ejemplo la comunidad islámica. Estas características son relevantes en el momento de la llegada de estos ciudadanos cuando emigran a los países de destino y las autoridades intentan que se integren socialmente.



Huntington en su obra prevé que el crecimiento económico y el aumento demográfico de las civilizaciones harán que el poder y el control de las decisiones más importantes, actualmente en manos occidentales, pasen a manos de otras civilizaciones, provocando el anteriormente citado *choque de las civilizaciones*. El espacio dejado por la "amenaza comunista" tras la desaparición de la Unión Soviética ha sido reemplazado por el "fundamentalismo terrorista" emblemático por el extremismo islámico, en el plano internacional, y por el peligro de "avalancha migratoria" en el contexto interno de los Estados (Actis, De Prada y Pereda del Colectivo Ióé 1999, 223). Se estigmatiza todo lo que significa alteridad en términos culturales y supone un serio problema de seguridad para los estados con una importante población extranjera a la que hay que controlar, pero que también hay que proteger. El estallido de conflictos sociales con orígenes culturales, étnicos o raciales son cada vez más frecuentes y es el estado el que tiene que prevenir los conflictos y asegurar la seguridad de los ciudadanos.

Otra visión global es la que nos ofrece Francis Fukuyama que realizó un artículo a finales de la década de los ochenta, titulado *The end of History?*¹. En él describe a la Historia como un proceso de progreso de la Humanidad, a través del tiempo, hacia la modernidad, concepto que se caracteriza por instituciones como la democracia liberal y el capitalismo, ambos con una base cultural. Estas instituciones habían vencido ideológicamente a la monarquía hereditaria, el fascismo y el comunismo (Fukuyama 1992, 3-18). También defiende que la democracia liberal puede constituir el punto final de la evolución ideológica de la humanidad, la forma de gobierno, y que como tal, puede marcar el fin de la Historia. El proceso de evolución histórico había llevado a zonas cada vez más amplias del planeta a este concepto de modernidad. En la fecha en la que está escrito el artículo, en vísperas de la desaparición de la Unión Soviética, suscitó una gran polémica entre diferentes maestros y escuelas historiográficas.

Así mismo afirma que como no se puede aspirar a progresar más allá de la democracia y de los mercados liberales, es por lo que se puede dar por concluida la Historia:

Si las sociedades humanas, a lo largo de los siglos, evolucionan hacia una sola forma de organización sociopolítica o convergen en ella, como la democracia liberal, si no parece que haya alternativas viables a la democracia liberal, y si las personas que viven en democracias liberales no expresan ningún descontento radical con sus vidas, podemos decir que el diálogo ha llegado a una conclusión final y definitiva (Fukuyama 1992, 199).

A pesar de lo expuesto por este autor hay zonas en las que este proceso se resiste a evolucionar, siendo difícil vislumbrar un tipo de organización alternativo que sea viable y materialmente posible, y no sólo un marco teórico. Las ideas asociadas a la modernidad no funcionan de forma universal en cualquier tiempo y lugar.

Se puede argumentar que en las sociedades occidentales se dan las circunstancias favorables para el desarrollo de este concepto de modernidad. El proceso de modernización occidental basado en la acumulación de riqueza, diferenciación social, desarraigo y individualización, implica ideas de progreso y racionalidad, pone en crisis a grupos sociales tradicionales (Actis, De Prada y Pereda del Colectivo Ióé 1999, 175). Se trata de un proceso evolutivo y unidireccional en el que se pasa de la tradición a la modernidad.

Una cuestión que se puede plantear es si las instituciones de la modernidad, tal y como las define Fukuyama, pueden consolidarse en sociedades no occidentales. Hay ejemplos que nos demuestran que sí, como algunos países sudamericanos y asiáticos. Los países de tradición cultural islámica, y sobre todo su versión integrista radical, son bastante resistentes a esta idea de modernidad, ya que de todos los sistemas culturales actuales, el de tradición islámica es el que menos implantada tiene la democracia, con la excepción del estado turco, y no han evolucionado económicamente ni estructuralmente hasta el nivel de los países occidentales desarrollados. Si la modernidad implica racionalidad y progreso, toda resistencia a ella puede interpretarse como una muestra de atraso e irracionalidad (Actis, De Prada y Pereda del Colectivo Ióé 1999, 175).

1. El texto apareció el 15 de diciembre de 1989 en el diario *Herald Tribune* y corresponde a una adaptación realizada por el diario *The Washington Post* de otro escrito publicado en la revista norteamericana *The National Interest* número 16, verano de 1989, 3-18.



Existe una relación clara entre la expansión de la economía de mercado y la extensión de la democracia teniendo en cuenta que pueden existir sistemas en los que coexistan capitalismo y autoritarismo (Aracil, Oliver y Segura, 1995, 665). Si bien la economía de mercado no es una condición *sine qua non* para asentar la democracia, en la actualidad parece una condición indispensable. También se debe tener en cuenta que el capitalismo sólo puede ofrecer igualdad a los ciudadanos en el plano jurídico ya que socialmente genera exclusión social y desigualdades económicas (Actis, De Prada y Pereda del Colectivo Ioé 1999, 175).

Los países en vías de desarrollo se encuentran en este estado porque nunca han gozado del sistema de valores y del sistema económico del que nosotros gozamos (Subirats 2001).

Esta frase, que pertenece a la ponencia sobre el concepto de *patriotismo constitucional* presentada en diciembre de 2001 por el Partido Popular español, es un ejemplo reciente de este eurocentrismo, de esta superioridad occidental frente a los países en "vías de desarrollo", la casi totalidad de los cuales no pertenecen al entorno o la cultura de los países de tradición occidental. Subyace la idea de que los países subdesarrollados tienen esa condición por no tener los mismos parámetros culturales que los países occidentales. Es un ejemplo más de la visión homogénea que tienen los países occidentales del resto del mundo. En algunos estados no occidentales consideran la democracia, la igualdad entre sexos o la Declaración de los Derechos Humanos como una imposición de los valores culturales occidentales y son rechazados por ello.

Los actos terroristas del once de septiembre de 2001 en Estados Unidos han marcado un punto de inflexión en el ámbito mundial. Lo sucedido no afecta sólo a la seguridad de los Estados Unidos y sus tradicionales aliados. Es un acontecimiento que ha impactado en un mundo globalizado que ha tenido repercusiones en todos los rincones del planeta. Los sucesos ocurridos en cualquier parte del mundo pueden tener repercusiones a miles de kilómetros de distancia. La era de la información y la globalización de la ciencia y la tecnología hacen que sea posible.

La complejidad que alcanza este proceso, los equilibrios diplomáticos en el campo de las relaciones internacionales, junto con los procesos internos que desarrollan muchos países con una estructura social, política y económica mínima hacen que el fenómeno de los flujos migratorios sea un tema globalizado. Existen fenómenos de atracción de las sociedades receptoras de inmigración, como pueden ser unas condiciones económicas más favorables, una mayor tolerancia religiosa, una igualdad de derechos o un ansia de libertad y tranquilidad de la que no disfrutaban en su país de origen. También se pueden apuntar en este sentido los factores que inciden de una forma decisiva en el fenómeno migratorio. Ejemplo de ello es la desigual distribución de la riqueza, las persecuciones por motivos políticos, étnicos o religiosos y la búsqueda de un aumento en la calidad de vida.

Ante esta tendencia, los estados toman decisiones y ponen en marcha políticas públicas para regular y controlar el flujo migratorio. Existe una creciente relación entre seguridad interna y externa de los Estados (Marquina 1997, 7-16). El concepto de seguridad ha evolucionado hacia una dimensión y unos contenidos más amplios que los estrictamente militares. Las amenazas tradicionales han evolucionado y se han creado otras nuevas. El mundo global, interconectado en tiempo real, permite nuevas formas de delincuencia y, por tanto, de inseguridad.

Antonio Marquina defiende que la seguridad y el fenómeno de la inmigración son dos conceptos que están imbricados cuando afectan al estado o su sociedad.

Las divisiones, luchas y limpiezas étnicas dentro de los estados, la disolución de los estados nacionales en conjuntos regionales, los intentos de uniformización cultural a nivel global, los flujos de emigrantes que cuestionan o parecen cuestionar la identidad y cohesión adquiridas, todo esto apunta a problemas y conflictos potenciales que implican la transformación de la seguridad clásica. La cuestión es que este planteamiento, en el caso de los flujos migratorios, conduce a identificar al emigrante como un factor de riesgo o un potencial enemigo (Marquina 1997, 7-16).

Esta reflexión puede explicar algunas situaciones, pero no todas, en las que exista conflicto social relacionado con temas de inmigración.

Este razonamiento sobre el nuevo papel que desempeña la inmigración, en referencia a la seguridad, es plenamente válido y trasladable a nuestro entorno cultural y político. La constatación de la inmigración

como una realidad tangible, ha obligado a los estados a adoptar medidas, a poner en marcha políticas públicas con las que ejercer un control, canalización y gestión de los flujos migratorios y todas las cuestiones que conlleva, como por ejemplo la integración social y laboral, eludir la ghettoización de los extranjeros en zonas o barrios concretos, evitar en lo posible la explotación económica y laboral, y proteger con medidas estatales a los colectivos minoritarios que lo necesiten.

En este contexto podemos relacionar el control de estos flujos por parte del Estado con problemas (aunque sean futuros y todavía no se hayan manifestado en toda su extensión) como la tasa de empleo y desempleo, el aumento de delitos por parte de un reducido número de ciudadanos extranjeros, la política común europea en materia de inmigración, el aumento de la población reclusa extranjera, el aumento de los colectivos dedicados al transporte ilegal de seres humanos y la aplicación del Acuerdo de Schengen. Los estados europeos receptores de inmigración son conscientes de que los flujos migratorios han pasado de ser provisionales a ser permanentes y que los estados por sí mismos son incapaces de controlar ese flujo migratorio que transforma, en muchos casos, la composición social de su población. Los sucesos de El Ejido, Ca N'Anglada (Terrassa) y, más recientemente, en Premià de Mar, han de servir de reflexión para evitar que se cometan de nuevo los mismos errores cuando se tratan temas relacionados con la inmigración.

BIBLIOGRAFÍA

- ACTIS, W.; M. DE PRADA y C. PEREDA, (del COLECTIVO IOÉ), 1999. *Inmigrantes, trabajadores, ciudadanos. Una visión de las migraciones desde España*. Valencia: Servei de Publicacions de la Universitat de València.
- ANDREAS, P., 2000. *Border games: policing the US-Mexico divide*. Londres: Cornell University Press.
- ARACIL, R.; J. OLIVER y A. SEGURA, 1995. *El mundo actual. De la Segunda Guerra Mundial a nuestros días*. Barcelona: Publicacions Universitat de Barcelona.
- BRÜCHER, W. y A. KLIP, 1997. Tipos de inmigrantes en Alemania y sus problemas en un país recién unificado (39-51). PANADERO, M. y C. GARCÍA (coords.), *Migraciones extranjeras en la Unión Europea*, Cuenca: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.
- CASTELLS, M., 1998. *La era de la información: Economía, Sociedad y Cultura*. Madrid: Alianza.
- CASTLES, S. y G. KOSACK, 1984. *Los trabajadores inmigrantes y la estructura de clases en la Europa occidental*. México: Fondo de Cultura Económica.
- CASTLES, S. y M. MILLER, 1993. *The Age of Migration: International population migration on the modern world*. Londres: McMillan.
- FUKUYAMA, F., 1993. *El Fin de la Historia: tan incomprendido por tanta gente*. Revista Hespérides 1, 7-27.
- FUKUYAMA, F., 1992. *El fin de la Historia y el último hombre*. Barcelona: Planeta.
- HUNTINGTON, S., 1996. *The clash of civilization and the remake of world order* (New York, Simon & Schuster).
- HUNTINGTON, S., 1997. *El choque de civilizaciones y la reconfiguración del orden mundial*. Barcelona: Paidós.
- MANWARING, T. Y S. WOOD, 1987. The ghost in the labour process (171-196). KNIGHTS, D.; H. WILLMOTT Y D. COLLINSON (eds), *Job redesign. Critical perspectives on the labour process*. Aldershot: Gower.
- MARQUINA, A., 1997. *Flujos migratorios norteafricanos hacia la Unión Europea*. Madrid: Antonio Marquina editor.
- MARTÍNEZ VEIGA, U., 1997. *La integración social de los inmigrantes extranjeros en España*. Madrid: Trotta.
- MATEOS Y DÍAZ, A. y F. MORAL DEL CURA, 2000. *Europeos e inmigrantes: la Unión Europea y la inmigración extranjera desde la perspectiva de los jóvenes*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- NASH, M., 2001. Tolerància o reconeixement, *El Periódico* 16/12/01.
- PIORE, M., 1971. The dual labor market: theory and implications (90-94). GORDON, D. (ed.), *Problems in political economy. An urban perspective*. Lexington: D. C. Heath and Company.
- PORTES, A., 1981. Modes of structural incorporation and present theories of labor immigration (279-297). KRITZ, M., C. KEELY y S. TOMASI (eds.), *Global trends in migration. Theory and research on international population movements*. New York: Center of Migration Studies.
- SÁNCHEZ, M., 1992. Análisis socio-económico (9-44). GRACIÓ DAS NEVES, M. (coord) *Inmigrantes en el Estado español. Un reto a los Derechos Humanos, a la Democracia y a la Solidaridad*, Salamanca: San Esteban.
- SOLÉ, C. y E. HERRERA, 1991. *Los trabajadores extranjeros en Catalunya. ¿Integración o racismo?* Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- SUBIRATS, J., 2001. Patriotismo de partido, *El País* 16/12/01.

Comunicaciones de la MESA VIII

**ESPACIOS DE INTERVENCIÓN SOCIAL.
EDUCACIÓN, FORMACIÓN Y VIVIENDA**

La intervención social con personas inmigrantes sin hogar

ELENA ALCÁCER VILLALBA

Departamento de Inmigrantes y Refugiados de la Oficina Provincial de Cruz Roja, Valencia

CRISTINA SÁNCHEZ DÍAZ

Albergue de la Asociación Valenciana de Caridad

INMACULADA SORIANO BELLOSO

Ajuntament de València

INTRODUCCIÓN

La llegada de población inmigrante a España es un fenómeno creciente en los últimos años.

A lo largo de la historia, las personas han tenido que abandonar sus hogares y buscar seguridad en otro lugar para huir de la persecución, de los conflictos armados, la violencia política, las catástrofes naturales, etc. Esto ha ocurrido en todas las regiones del mundo. Solo en la década de los 90, según la OIT las migraciones internacionales estaban entre 70 y 85 millones de personas desplazadas.

Así también el fenómeno de la globalización y la mayor facilidad de desplazamiento a incrementado el aumento de personas desplazadas de sus países de origen hacia países donde existen mayores oportunidades.

La inmigración es un hecho, una realidad, que afecta no sólo a España, sino a todos los países de nuestro entorno europeo. Y afecta tanto en sentido positivo, como indicador de que nuestra economía funciona y necesita absorber mano de obra, pero también en sentido negativo en tanto que tiene sus desajustes sociales y costes personales en el desarraigo y en las dificultades de estas personas para su integración social.

Este progresivo incremento de la población inmigrante en nuestras ciudades, ha conllevado, lógicamente, a un aumento de la demanda de información y de prestaciones sociales básicas en esta población.

Por consiguiente, esta situación requiere de un permanente análisis para ir diseñando una intervención social adecuada y adaptada a sus necesidades.

Si hay una cuestión que resulta inquietante para la conciencia de cualquier ciudadano de una sociedad desarrollada, es la existencia a nuestro lado de un gran número de personas que subsisten sin un techo ni un hogar, en medio de la abundancia de recursos materiales y del afán de consumismo en el que estamos inmersos.

Llegan personas huyendo de las guerras, persecuciones,... pero resulta igualmente respetable el huir de la pobreza, así el número de inmigrantes económicos continúa aumentando de forma progresiva en nuestras ciudades sin que se produzca el consecuente aumento de recursos específicos, adaptados a sus necesidades, por lo que pasan a formar parte del colectivo de personas usuarias de los recursos para "sin hogar", con el riesgo de marginalidad y exclusión que ello conlleva.

Para abordar el tema de los inmigrantes sin hogar, consideramos importante reflejar en primer lugar qué significa el concepto "sin hogar", cuáles son los factores que intervienen en el "sin hogarismo", así como los principales problemas y las tipologías de las personas sin hogar, para centrarnos posteriormente en el colectivo de los inmigrantes que, tal y como veremos a continuación, forma parte de los nuevos tipos de personas "sin hogar".

1. PERSONAS SIN HOGAR: LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DEL PROBLEMA

1.1 ¿Qué significa el concepto "sin hogar"?

En general, se tiende a aceptar que la persona sin hogar es toda aquella que carece de un alojamiento o no puede acceder a él por sus propios medios, o es incapaz de mantenerlo, salvo que cuente con la ayuda

de algún servicio social de apoyo, que se encuentra en una situación de pobreza, de desvinculación familiar y social, con escasas posibilidades de reinserción sociolaboral y déficits en la salud física y mental.

Consideramos clave la correcta definición del concepto ya que ha dado lugar a variados vocablos que no siempre son sinónimos. A continuación exponemos algunos de ellos:

"Sin techo", engloba la misma población a la que hacíamos referencia, no obstante nos parece más correcta la definición de "sin hogar" ya que por techo podemos entender un lugar que no cumple las mínimas condiciones de habitabilidad como un cobertizo, una furgoneta, un garaje. Un hogar no es únicamente un espacio físico, un hogar es:

- Un espacio cerrado y protegido que nos preserva del exterior, nos da seguridad y nos permite mantener la salud física y mental.
- Un lugar donde tenemos los objetos personales, los recuerdos. Un lugar donde construir y mantener la identidad personal.
- Un domicilio fijo donde poder ser localizados, por el cual pagamos impuestos y tenemos derecho a servicios.
- Un espacio donde mostrar los afectos y afianzar las relaciones (de pareja, con los hijos, amigos,...).
- Un lugar donde descansar y recuperar fuerzas.

Estas reflexiones demuestran que hay personas que tienen un techo pero no se puede considerar un hogar.

Hay una serie de colectivos que forman parte de los "sin hogar", pero no por ello podemos generalizarlo ya que no todos son transeúntes, ni indigentes ó vagabundos.

Es por ello que nos referiremos a este colectivo como "sin hogar", toda aquella persona que no dispone de una vivienda ó alojamiento que le proporcione independencia y autonomía y le permita vivir en condiciones dignas.

Así cuando hablamos de "persona sin hogar" nos referimos a:

- Personas que viven en la calle, edificios abandonados, parques...
- Personas alojadas en albergues, instituciones, hospitales... y que no disponen de alojamiento cuando terminen sus estancias.
- Los que viven en pensiones o alquiler temporalmente.
- Los que han sido desalojados de sus viviendas por no poder hacer frente al pago de la misma.
- Los que viven en barracas, cuevas, infraviviendas... en situaciones de marginación.

Hablamos por tanto de un amplio colectivo cuyos procesos de integración abarcan distintas áreas y son lentos en el tiempo.

1.2 ¿Qué factores intervienen en el "sin hogarismo?"

La problemática de las personas "sin hogar" no es únicamente de vivienda sino que lleva asociados una serie de déficits y carencias sociales que se pueden dar tanto a consecuencia de la falta de vivienda como provocarse esta ausencia por los factores individuales.

La problemática de los sin hogar nos remite como factores estructurales, a las consecuencias de la política de la vivienda, la política de distribución de la renta, las pensiones, las políticas laborales, las políticas educativas, las políticas de inmigración y las políticas sociales generales, es decir confluyen varios factores y sólo desde un planteamiento global se podrán buscar soluciones par el colectivo.

Factores individuales, como la personalidad, el género, la edad, el estado civil, el nivel cultural, el status, la raza, la nacionalidad, el estado de salud (mental y física), así como problemáticas añadidas como el alcoholismo, la drogadicción y la ludopatía, son elementos que intervienen en los procesos vitales de las personas "sin hogar".

Finalmente, existen **factores familiares y relacionales**, que tiene que ver con conflictos, con rupturas familiares y con la pérdida del entorno relacional, que intervienen activamente para que una persona pierda su identidad, acabe desarraigada y sin ningún tipo de vínculos sociales.



Tanto los factores individuales como los familiares y relacionales entran en proceso de claro deterioro cuando la persona no dispone de una vivienda digna.

1.3 ¿Cuáles son los principales problemas de las personas "sin hogar"?

Cuadro 1. Principales problemas de las personas sin hogar

SIN UN HOGAR: DEMANDA FÍSICA DE ACOGIDA
CARENCIAS ECONÓMICAS GRAVES
SIN TRABAJO O CON OCUPACIONES MARGINALES
PROCESOS DE DESARRAIGO Y DESVINCULACIÓN PERSONAL: SOLEDAD Y AISLAMIENTO
ESTIGMATIZACIÓN
DESESTRUCTURACIONES PERSONALES GRAVES: BAJA AUTOESTIMA, CUADROS DEPRESIVOS, SUICIDIOS
ESCEPTICISMO
DESVIACIÓN SOCIAL
MARGINACIÓN SOCIAL
DÉFICITS Y PROBLEMAS DE SALUD (FÍSICA Y MENTAL)
PROBLEMAS SANITARIOS
FALTA DE UNA ORGANIZACIÓN MÍNIMA DE VIDA
TRASTORNOS DE VIDA: ADICCIÓN AL ALCOHOL, DROGAS, LUDOPATÍAS.
ACOMODACIÓN A SU MODO DE VIDA
DEPENDENCIA DE LOS SERVICIOS SOCIALES
RECONOCIMIENTO LEGAL
DESATENCIÓN ASISTENCIAL

Fuente: M^a Rosario Sánchez Morales y Susana Tezanos Vázquez:
La población sin techo en España. Un caso extremo de exclusión social, op. Cit., 43

Los problemas más destacados de esta población afectan a su modo y estilo de vida, su autoestima, su personalidad, su pérdida de valores y capacidades; el tiempo es un factor negativo, cuanto más tiempo permanezca una persona en la calle mayor será su deterioro a todos los niveles y más complicado su proceso ya que la persona pierde la confianza en sí misma y se "adapta" a su situación entrando en un proceso de marginación y desarraigo del que es complicado salir ya que llega a perder la confianza en los recursos sociales y en sí mismo.

Encontramos entre las personas "sin hogar" una serie de problemáticas añadidas que dificultan sus procesos como son los déficits sanitarios (físicos y mentales) y las adicciones (alcohol, drogas, juego...), el abordar estas problemáticas es el primer paso para comenzar una recuperación de la persona, este paso resulta inviable sin cubrir las necesidades básicas (alojamiento y manutención).

La demanda principal de estas personas es por tanto el alojamiento, demanda que en ocasiones no se puede cubrir debido a la saturación de la red asistencial.

Otras demandas que se producen son acceso al mercado laboral, necesidad de afecto y compañía, déficits de tipo sanitario y de salud física y mental, problemáticas añadidas (droga, alcohol, ludopatía,...), información sobre recursos y sobre derechos básicos de los ciudadanos que desconocen (subsídios, asistencia médica, asistencia jurídica...).

1.4 ¿Cuáles son las tipologías de las personas sin hogar?

En lo que al perfil de esta población se refiere el colectivo está integrado por una mezcla de viejas tipologías y nuevas tipologías (Ver cuadro 2).



Cuadro 2. Tipología de los "sin hogar"

"SIN HOGAR" TRADICIONAL	NUEVOS TIPOS DE SIN HOGAR
<ul style="list-style-type: none"> - Varón de edad media o elevada. - Soltero. - Alcoholismo. - Origen social desfavorecido. - Bajo nivel formativo. - Bajo nivel educativo. 	<ul style="list-style-type: none"> - Varones en edad intermedia separados o divorciados. - Varones jóvenes con problemas laborales. - Varones jóvenes y de edad intermedia drogadictos o exdrogadictos. - Mujeres jóvenes y de mediana edad con malos tratos, separaciones o divorcios. - Mujeres jóvenes y de mediana edad drogadictas o exdrogadictas. - Mayor nivel educativo y cultural. - Enfermos mentales. - INMIGRANTES.

Fuente: M^a Rosario Sánchez Morales y Susana Tezanos Vázquez: La población sin techo en España. Un caso extremo de exclusión social, op. Cit., 51

Tradicionalmente la población "sin hogar" estaba formado por un colectivo casi exclusivamente masculino, era el hombre quien abandonaba el hogar ó quien marchaba ante las llamadas de las campañas agrícolas. Actualmente asistimos a una "femenización" del colectivo, aumenta el número de mujeres solas ó acompañadas de sus hijos que no disponen de vivienda. Una de las causas del incremento del número de mujeres es el aumento de inmigrantes que llegan solas, a ello hay que unirle las mujeres con adicciones ó enfermas mentales sin apoyo familiar.

La edad de las personas sin hogar ha descendido, cada vez encontramos más jóvenes, en su mayoría por problemas de drogodependencias.

Otros colectivos mayoritarios lo constituyen:

- Temporeros.
- Personas de la tercera edad sin recursos ni apoyos sociales.
- Ex-reclusos.
- Parados de larga duración.

2. INMIGRANTES: NUEVO PERFIL DENTRO DE LAS PERSONAS SIN HOGAR

La inmigración, particularmente la inmigración extracomunitaria, que está llegando en los últimos años a nuestro país, pone de manifiesto claramente los nuevos perfiles que marcan las situaciones de pobreza y exclusión. Es uno de los sectores más relevantes de lo que llamamos la "nueva pobreza". Los inmigrantes tienen problemas agravados de acceso a los recursos públicos por falta de información y por determinadas restricciones legales, tienen también problemas de inserción laboral, de vivienda, etc.

Son personas además con menores o nulas redes sociales y con dificultades importantes de integración debido a su frecuente desconocimiento del contexto cultural, de la lengua, etc. Así si en un perfil tipo de exclusión social, caracterizado por factores socioeconómicos, educativos y relacionales, agregamos el factor étnico característico de los inmigrantes, nos encontramos con un efecto multiplicador de la exclusión.

Por lo general las personas inmigrantes sin hogar no presentan patologías, adicciones, problemas de salud mental ni necesitan de programas terapéuticos, se desplazan a otro país para trabajar y sin embargo, se les aboca a recurrir a los servicios sociales específicos para personas sin hogar, favoreciendo su entrada en procesos de marginación y exclusión social, cuando en realidad su perfil no se corresponde con el de los usuarios de los albergues.

Uno de los perfiles de inmigrante sin hogar que nos preocupa fundamentalmente es el del "temporero", que tras el llamamiento de campañas de trabajo agrícola acuden en busca de un empleo caracterizado por la inestabilidad y precariedad y donde no tienen garantizadas la cobertura de sus necesidades básicas.



Destacar la situación de los inmigrantes "sin papeles" como población desfavorecida laboralmente por su inviabilidad para acceder de forma normalizada a un empleo, produciéndose como consecuencia un problema económico, sanitario, legal y, en suma, social, que provocan situaciones de rechazo y exclusión social.

Así también el colectivo de mujeres y familias con menores inmigrantes sin hogar ha aumentado considerablemente.

Las mujeres inmigrantes son objeto de una doble discriminación en nuestro país por el hecho de ser mujeres e inmigrantes a la vez. La realidad es que, con frecuencia, aun teniendo experiencia laboral o titulación académica, una gran mayoría de mujeres inmigrantes trabaja en la economía informal llevando a cabo trabajos de poca cualificación, mal pagados y poco valorados socialmente, como son los de limpieza, servicios, cuidado de personas mayores y trabajo sexual o prostitución, por ejemplo. Esto agudiza más si cabe la dificultad de su vida aquí: con una lengua que muchas veces desconocen, condiciones económicas precarias, costumbres desconocidas, situaciones de soledad, desarraigo familiar...

En los Centros Sociales se está produciendo la llegada de mujeres inmigrantes solas que requieren de un alojamiento inmediato dada la situación carencial y de desprotección que presentan.

Y por otro lado, la llegada intermitente a la península de familias con hijos menores procedentes de los campamentos de Ceuta y Melilla, de origen mayoritariamente argelino y marroquí, las cuales suelen presentar las siguientes carencias:

- desconocen por completo nuestro idioma,
- no disponen de recursos económicos ni de red social de apoyo,
- en muchos casos carecen de hábitos saludables en cuanto a higiene, alimentación, cuidados básicos de los menores,...
- falta de habilidades sociales y ocupacionales, unido al bajo nivel cultural e incluso analfabetismo de los padres,
- menores desescolarizados y sin un nivel formativo adecuado a su edad.

Todas estas situaciones dificultan enormemente el inicio y seguimiento de la intervención social. Así, los avances de estas familias en su proceso de inserción social suelen ser muy lentos y a base de mucho esfuerzo por parte de los profesionales y de los propios usuarios.

En estos casos las estancias de mujeres y familias con menores se prolongan irremediablemente debido a la enorme dificultad para encontrar empleo y vivienda, ya que además de las dificultades que hemos comentado anteriormente, continúa produciéndose un gran rechazo social y desconfianza hacia las personas inmigrantes.

3. LA INTERVENCIÓN SOCIAL CON LOS INMIGRANTES SIN HOGAR EN LA CIUDAD DE VALENCIA

3.1 Aspectos que condicionan la intervención social con inmigrantes sin hogar

En un primer contacto observamos el desarraigo, la desorientación, la diversidad de procedencia y la movilidad geográfica que caracteriza a la población inmigrante que acude para ser atendida y acogida en los Centros Sociales y los albergues.

Así también, su situación administrativa, el desconocimiento del idioma, el condicionante sociocultural, la desinformación,... constituyen a priori una serie de obstáculos para la población inmigrante, que les sitúa en una clara desventaja social con respecto a la población autóctona.

* El idioma

Una de las primeras dificultades con que se puede encontrar un Trabajador Social en el momento de atender algún sector de inmigrantes es el problema del desconocimiento de la lengua.

En algunos casos se resuelve con la buena voluntad y la cooperación de parientes o amigos que realizan la función de intérpretes, aunque con los traductores informales existe el riesgo de que filtren y transformen la información.



Por ejemplo hay que incentivar que en según que casos no sea el marido el que haga de traductor entre el profesional y la mujer, ya que según de lo que se trate el profesional puede llegar a no enterarse del cuál es el problema de fondo. Hay que recomendar a la mujer que venga acompañada por otra mujer que hable nuestro idioma o a poder ser podamos disponer de un traductor.

También hay que evitar que sean los niños los que hagan de traductores de los mayores ya que no es recomendable que un niño ostente la representación de la familia delante de los agentes sociales de forma permanente ni que verbalice la problemática familiar. Es por esto que en determinadas atenciones y en entrevistas de seguimiento se debe garantizar la figura del traductor profesional.

Hoy en día existen pocos servicios sociales de atención primaria que tengan incorporados intérpretes y aquellos que los tienen suelen tener una relación laboral muy poco formalizada. En los servicios especializados donde se ofrece información y orientación legal, o en programas y proyectos específicos para inmigrantes es donde solemos encontrar a personas contratadas que hablan diversas lenguas.

Es importante que las personas inmigrantes que no hablen nuestra lengua puedan llegar al Centro Social por primera vez con alguien que les acompañe y les pueda traducir. Para ello puede ser útil disponer de folletos informativos explicando en varias lenguas, entre otras cosas, este requisito.

Si se presume que vamos a tener un contacto de forma más continuada con la persona habrá que garantizar la posibilidad de este traductor o de lo contrario buscar fórmulas específicas y técnicas de comunicación no verbal que faciliten el entendimiento mutuo (traductor por teléfono, consulado, diccionario, mímica, dibujos, calendario, reloj, mapa,...).

*** El condicionante sociocultural**

La cultura del país de origen condiciona muchas veces las interpretaciones y los matices que el usuario pueda transmitir al Trabajador Social y viceversa. Cuando un inmigrante procede de culturas alejadas y muy distintas a la nuestra nos encontramos con una acumulación de malos entendidos que dificulta enormemente la comunicación.

De la condición cultural aparecen problemas tales como:

- Los problemas alimentarios:

Existen muchos tabús y desinformación a este respecto, sobre todo para los inmigrantes que profesan las religiones judía y musulmana, lo que supone una cuestión a veces difícil de resolver en los centros públicos, ya sean albergues, comedores sociales, hospitales, etc.

Por ejemplo en la época de Ramadán disminuye la asistencia de población árabe a comedores sociales y escolares, así también desde los servicios sociales de salud se encuentran con dificultades ante prescripciones dietéticas y facultativas que ellos desconocen la época de Ramadán, lo cual puede dar lugar a problemas serios de salud.

Por otra parte también se ha detectado un desconocimiento de los productos alimenticios básicos por parte de población inmigrante procedente de países de África. Esto ha originado la necesidad de organizar cursos de cocina y dietética para estas familias.

- Las diferentes concepciones de la temporalidad:

Se observa que algunos sectores de inmigrantes presentan dificultades para acudir puntualmente a las citas y entender el funcionamiento temporal de los servicios y las instituciones (no se les puede atender a cualquier hora).

Y así también el desconocimiento por parte de los profesionales de los calendarios de otras culturas o celebraciones de los días festivos principales.

Y por último englobar todas las concepciones culturales de los diferentes aspectos de la vida como la salud, la educación, etc., que las diferentes culturas tienen y que dificultan el entendimiento y la comprensión.



3.2 Objetivos

1. Establecer y consolidar un sistema de intervención racional y optimizador de recursos, tanto públicos como privados, mediante la coordinación, comunicación y provisión de medios, siempre desde una perspectiva de intervención global que abarque todas las problemáticas posibles.
2. Establecer y consolidar un espacio de observación a través del cual poder conocer cuantitativa y cualitativamente la realidad de la problemática de la población inmigrante sin hogar en la ciudad de Valencia.

3.3 Metodología y líneas de actuación

Consideramos necesario diferenciar dos ámbitos de trabajo y sus metodologías; el ámbito institucional y el de la intervención social directa con el usuario.

Comenzaremos por la segunda;

La intervención social con las personas inmigrantes la basamos en la **corresponsabilidad, la promoción y la integración**. La persona es la protagonista de su proceso y ella es la que debe responsabilizarse de aprovechar los recursos que se irán poniendo a su alcance. Se trata de romper la relación de dependencia, la mera provisión de recursos, el mantenimiento de situaciones que no implican cambio.

La intervención social que proponemos actúa de manera global, incidiendo en todo los ámbitos posibles e interactuando con ellos. Se trabajan los aspectos jurídicos, sanitarios, los de emergencia, las prestaciones básicas, los procesos psicológicos, los sociofamiliares, socioeconómicos, su historia personal, sus antecedentes... se configura un mapa lo más completo posible de su situación y se propone una intervención que implique al propio sujeto y que responda de la manera más completa.

En este sentido, es clave la comunicación de la información entre los profesionales, **siempre respetando la confidencialidad de los datos**. Conocer el proceso que ha seguido la persona, cuáles son las dificultades que se han ido produciendo a lo largo del tiempo, es clave para mejorar la intervención y prevenir actuaciones futuras. Esta comunicación ayuda a mantener la unicidad de criterios y evita la picaresca y el uso indiscriminado de los servicios, desperdiciándose esfuerzos y recursos.

La coordinación entre profesionales completa la visión de la problemática y aporta imaginación y creatividad a las intervenciones, abiertas a sugerencias y al aprovechamiento máximo de los recursos.

Cuando una persona llega a Centro Municipal de Atención ST es atendido por los profesionales que, mediante una entrevista personalizada, identificará la problemática real, seguramente no expresada y la demanda que el usuario hace. A partir de este momento, se pondrán en marcha los mecanismos de alojamiento y manutención, como medida de prestación básica, y se irá orientando la intervención social, a realizar desde CAST o desde los recursos específicos.

El seguimiento del proceso se realizará por el responsable de la intervención en CAST o a través del profesional de referencia a cuyo servicio se haya derivado.

Sea del modo que sea, la información sobre el proceso se irá registrando en CAST, que en todo momento conocerá el estado de la situación y las intervenciones que se están realizando sobre la persona.

Una vez finalizado el proceso, la información se queda completada en CAST, que así conoce los antecedentes a fin de que, si la persona necesitara de nuevo nuestra atención, conociéramos el proceso que ha llevado, qué logros se obtuvieron y qué lagunas quedaron por cubrir. Esta información es básica para orientar nuevas intervenciones.

La metodología de trabajo institucional; el trabajo que se realiza desde CAST responde a los criterios de coordinación y complementariedad. Se trata de no duplicar servicios, responder de manera eficaz a las problemáticas y rentabilizar los recursos existentes de un forma racional y óptima.

Es destacable como se trabaja desde una forma reticular en la que todos los recursos están interconectados y en la que todos los centros y servicios pueden aprovecharse unos de otros. Esta formación en red, exige una comunicación constante, una claridad de criterios y una constante redefinición y adaptación a las realidades.



La configuración de esta red viene desarrollándose en los últimos años con éxito con las personas sin hogar, y en la actualidad estamos trabajando por implantarla de igual manera con los recursos para inmigrantes. Esta difícil labor, no es sino con el esfuerzo de las entidades privadas, las distintas administraciones y el Ayuntamiento de Valencia, que la han hecho posible.

El trabajo en red exige una comunicación y reajuste constante de criterios y de actuaciones. Esta comunicación se formaliza en una reunión quincenal, con sede y secretaría rotativa a la que acuden representantes de todas las entidades y en la que se establecen acuerdos comunes y protocolos de actuación.

De estas reuniones dimanan las propuestas de formación continua, denuncias, estudios y reflexiones que van nutriendo la red y el trabajo con las personas inmigrantes. Así, este órgano interinstitucional, contempla la intervención social desde un plano diferente al cotidiano y meramente técnico. Desde una visión más amplia, trata de abarcar los temas que transversalmente afectan a todas las instituciones y propone trabajos conjuntos de reflexión y profundización.

3.4 Red de recursos para inmigrantes sin hogar en la ciudad de Valencia

Exponemos a continuación los recursos de los que se dispone en la ciudad de Valencia para la atención social y alojamiento de personas inmigrantes sin hogar, así como una descripción de cada uno de ellos.

En un intento de plasmar de forma clara la red de recursos para personas sin hogar, partiremos, en primer lugar, del Centro Municipal de Atención Social a Personas sin Techo, punto neurálgico de todos los recursos para "sin hogar" al ser la puerta de acceso del individuo al sistema y donde se centralizan todas las plazas de alojamiento de la ciudad.

4. CENTRO MUNICIPAL DE ATENCIÓN SOCIAL A PERSONAS SIN TECHO

Programa dirigido al colectivo de personas que carecen de hogar, incluyendo dentro de este amplio colectivo a aquellas personas que ejercen el transeuntismo, drogodependientes sin domicilio, enfermos mentales, personas sin recursos que obtienen su medio de subsistencia a través de la mendicidad, personas mayores, inmigrantes, solicitantes de asilo, así como cualquier otra incidencia o emergencia que ocurra en la ciudad.

Su finalidad es fomentar la integración social de dichos colectivos, facilitando una atención integral e interviniendo en las causas que han llevado a esa situación de exclusión.

El Centro Municipal de Atención Social a Personas sin Techo (en adelante CAST), es la puerta de entrada a todos los recursos para las PSH de la ciudad de Valencia. Se realizan las funciones de atención social, es decir, información, acogida y derivación a los albergues o pisos de acogida; y se desarrollan programas de intervención y reinserción social, prestando una atención individualizada.

Desde CAST, se valora y diagnostica la situación proponiendo el recurso que se considera más adecuado y el plan de intervención individual a seguir. Dado el colectivo a atender, el esfuerzo va encaminado a que las personas sean atendidas en el mismo día y que no existan listas de espera. En la entrevista, se profundiza en las causas de la situación, que muy frecuentemente no formarán parte de la demanda expresada y el esfuerzo del profesional está en ofrecer la posibilidad para iniciar un proceso de cambio.

Una vez realizado el análisis de la situación, CAST deriva al recurso más adecuado, proponiendo una línea de intervención y un proceso terapéutico. El seguimiento de los casos lo realizan los propios técnicos y, ocasionalmente, el personal del recurso donde la persona ha sido derivada.

El CAST dispone, asimismo, como parte del equipo, de una **unidad especial de policía local (X4)**, adscrita al CAST y cuyas funciones consisten en la detección en la vía pública de personas en situación de pobreza y riesgo de exclusión, proporcionándoles información y motivación, derivándoles al equipo de trabajo social del CAST, con el objetivo de que se acojan voluntariamente a algún programa de inserción social.

La mayoría de las veces son personas cuya situación de exclusión es tal, que no suelen acudir a solicitar ayuda a los servicios sociales, las que nosotros llamamos situaciones muy cronificadas.



Esta unidad de Policía Local, sirve de puente entre las personas que viven en la calle o viven de la calle y los trabajadores sociales del CAST.

El equipo se completa con el "Centro de apoyo al CAST", anexo al Centro, y donde un médico y un ATS prestan atención sanitaria para el despistaje y abordaje de la tuberculosis.

A continuación describimos las entidades que colaboran con el CAST y con las que se han suscrito convenios que favorecen la coordinación interinstitucional, la asistencia básica y el inicio de programas de intervención social:

1. **Albergue San Juan de Dios:** Albergue privado dependiente de la Orden Hospitalaria de los Hermanos de San Juan de Dios, dispone de 50 plazas para hombres. Ofrece prestaciones sociales que incluyen atención social, comedor, alojamiento, atención pastoral y religiosa, cuidados de la salud, peluquería, ropero, lavandería y biblioteca.

Desarrolla el programa *Fent Camí*, taller socio-ocupacional para transeúntes mayores de 40 años con actividades terapéuticas para el tratamiento del alcoholismo y la ludopatía, derivando a los transeúntes más jóvenes a otros programas de reinserción.

2. **Asociación Valenciana de Caridad (A.V.C.):** Albergue privado, dispone de 50 plazas, 38 plazas para hombres y 12 para mujeres, así como menores acompañados por sus padres o tutores. También dispone de diez plazas para situaciones de emergencia.

El tiempo de estancia depende de la demanda concreta y el posterior seguimiento, que se hace a través del departamento de Trabajo Social.

En general, está destinado a personas que han vivido en un ambiente marginal durante muchos años y cuyos procesos de reinserción son más lentos.

Dispone de un servicio de comedor social para los albergados y las personas que por diferentes circunstancias lo necesiten (150/200 plazas); igualmente ofrece los servicios de atención social, alojamiento y servicio de duchas y ropero.

Desde el pasado mes de diciembre de 2001, y en coordinación con Cáritas, está desarrollando el Centro de Día (CD) *Llar-Simón*, centro de baja exigencia donde se trabaja habilidades básicas (higiene, puntualidad, ahorro), como paso previo a la entrada en un recurso apropiado dicho. Los usuarios son derivados de la Asociación Valenciana de Caridad o del *Proyecto Simón*.

3. **Hogar Social Juvenil (HO.SO.JU.):** Albergue privado que dispone de 195 plazas para hombres mayores de edad en situación de exclusión social. Ofrece las prestaciones de alojamiento, comedor, atención psicosocial, lavandería, biblioteca, talleres ocupacionales (imprenta, tapicería, invernaderos, jardinería, cocina, mochilas, mantenimiento, etc.), grupos de auto-ayuda y terapia para el tratamiento del alcoholismo.

4. **Cáritas:** Dispone de tres técnicos en el CAST, quienes realizan atención primaria y desarrollan, acompañados por voluntarios, el *Proyecto Simón*, trabajo de calle con transeúntes crónicos destinado a personas que no acuden a ningún recurso. Fruto de este programa fue la creación del Centro de Día (CD) *Llar-Simón*, centro de baja exigencia donde se trabaja habilidades básicas (higiene, puntualidad, ahorro), como paso previo a la entrada en un recurso apropiado. Los usuarios son derivados de la Asociación Valenciana de Caridad o del propio proyecto Simón.

Cáritas también realiza el programa de reinserción para personas sin hogar menores de 40 años, donde se ayuda a la reestructuración personal en los ámbitos social, familiar y laboral. En una primera fase del programa la persona vive en el albergue de San Juan de Dios, ingresando posteriormente en la vivienda tutelada Bene-Jacam. Ofrece las prestaciones de atención social y psicológica, dinámica de grupo, orientación y búsqueda de empleo, ocupación del tiempo libre, actividades ocupacionales, aprendizaje de las tareas del hogar, de la administración económica del mismo, etc., todo ello desde el Centro Mambre¹.

1. Mambre: Centro subvencionado por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y la Consellería de Benestar Social.



En relación a los inmigrantes, desde Cáritas se realizan las siguientes acciones:

Acogida: en un primer momento, se realiza desde la red de las Cáritas Parroquiales donde se atiende la primera demanda y se realizan funciones de información, orientación, asesoramiento, gestión de ayudas de emergencia, siempre en coordinación con los Centros Municipales de Servicios Sociales y las entidades de la zona. Si la problemática detectada es más compleja, se deriva al Servicio de Acogida de Cáritas Diocesana. En algunas poblaciones, se dispone de Centro de Día.

Asesoría jurídica: orientación y tramitación de permisos de residencia y trabajo en varias poblaciones.

Formación: de los equipos de las Cáritas Parroquiales, y también de las mujeres inmigrantes, formándolas a través de cursos de servicio doméstico. También se dispone de una Bolsa de Servicio Doméstico.

Viviendas semituteladas: existen tres. Persiguen el objetivo de la integración social, a través de la consecución de la autonomía personal, social y laboral.

5. **Cruz Roja (CR):** tras el convenio de colaboración firmado con el Ayuntamiento de Valencia, dispone de dos trabajadores sociales en el CAST que realizan la atención primaria e intervención social con las personas inmigrantes indomiciliadas, utilizando los recursos y programas que existen para el conjunto de la sociedad, así como los recursos específicos de apoyo para inmigrantes y personas sin hogar.

Así también desde la Oficina Provincial de Cruz Roja Valencia, se realizan una serie de programas que tienen como último objetivo la integración sociolaboral de las personas inmigrantes y refugiados políticos:

La intervención social: el objetivo inicial de esta intervención es atender las necesidades de las personas inmigrantes, apoyando el proceso de desarrollo social, realizando Cruz Roja el asesoramiento social, tramitando todos los recursos necesarios para cubrir las necesidades, dando un enfoque globalizador a su actuación.

Asesoría jurídica: realiza el asesoramiento y la tramitación de los expedientes tanto de inmigrantes como de refugiados políticos.

Viviendas tuteladas: el objetivo de estas viviendas es cubrir las necesidades básicas de alojamiento y manutención de mujeres inmigrantes con menores a su cargo, que se encuentran en situaciones de emergencia social. Durante la estancia en la vivienda se proporcionan los medios óptimos para la inserción social y laboral, favoreciendo la autonomía suficiente para que las mujeres puedan tener y proporcionar a sus hijos/as una vivienda digna.

Formación: distintas fases formativas permiten favorecer el aprendizaje lingüístico, las habilidades sociales y laborales, y la propia capacitación personal acorde a la demanda real del mercado de trabajo. Las competencias lingüísticas y hábitos sociales permiten desenvolverse en el entorno comunitario. Por otra parte, el conocimiento de las necesidades de mano de obra en los diversos sectores productivos, permiten adecuar la formación profesional.

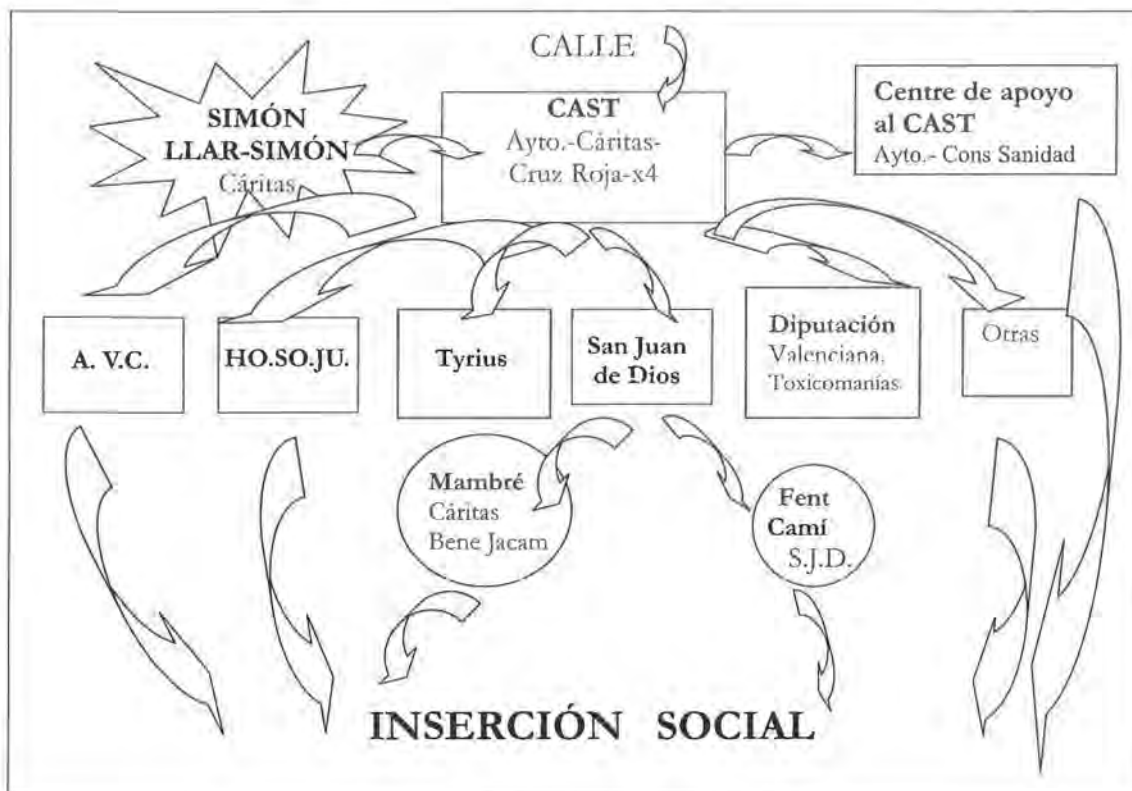
Empleo: Para desarrollar el itinerario personalizado de inserción laboral, Cruz Roja cuenta con una Agencia de Colocación autorizada por la Dirección General del INEM con el número 2010, y por la Dirección General de intermediación Laboral de la Generalitat Valenciana.

El asesoramiento empresarial constituye una base que permite la contratación de las personas inmigrantes, atendiendo a la normativa jurídico-laboral vigente.

Así también, el asesoramiento para el autoempleo permite desarrollar actividades profesionales por cuenta propia, dinamizando y desarrollando el Mercado Laboral Valenciano.

6. **Asociación Tyrius:** con la que se lleva a cabo labores de inserción en el campo de mujeres en situación de riesgo e inmigración, a través de una atención integral. Dispone de dos pisos de acogida, conveniados con el Ayuntamiento de Valencia, destinados a mujeres inmigrantes.
7. **Diputación de Valencia.** Con la que se lleva conjuntamente el Proyecto de Intervención de Drogodependientes Sin Techo, a través de la Unidad de Desintoxicación del Hospital de Bétera.
8. **Conselleria de Sanidad.** A través de la Dirección General de Salud Pública. Plasmado en el Centro de Apoyo al CAST, como hemos comentado anteriormente.

En el siguiente organigrama, ilustramos la configuración de la red de recursos de atención en la ciudad de Valencia, que forman parte de las reuniones de coordinación antes mencionadas.



BIBLIOGRAFÍA

- AAVV., 1999. La coordinación: Desafío del trabajo con transeúntes y colectivos sin techo para el siglo XXI. *Compendio Jornadas sobre transeúntes y personas sin techo*. Valencia.
- BLANCO, C., 2000. *Las migraciones contemporáneas*. Madrid: Alianza Editorial.
- CACHÓN RODRÍGUEZ, L., 1999. Segregación sectorial de los inmigrantes en el mercado de trabajo en España. *Revista Suplementos OFRIM*.
- COLECTIVO IOE y otros, 2000. El desafío de las Migraciones. *Revista Documentación Social*, 121, Cáritas Española.
- EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VALENCIA, 2002. *Programa Municipal del Centro de Atención Social a Personas Sin Techo*, Abril.
- GREGORIO GIL, C., 1997. Las migraciones internacionales: perspectiva de género, *Migraciones*, 1.
- MALGESINI, G. (comp.), 1998. *Cruzando fronteras. Migraciones en el sistema mundial*. Barcelona: Icaria. Fundación Hogar del empleado.
- MALGESINI, G. y C. JIMÉNEZ, 1997. *Gula de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*. Madrid: Dirección General de la Juventud.
- NAIR, S. y J. De LUCAS, 1998. *El desplazamiento en el mundo. Inmigración y temáticas de identidad*. Madrid: Instituto de Migraciones y Servicios Sociales. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- PAJARES, M., [S/f]. *Inmigración y ciudadanía europea. La inmigración y el asilo en los años dos mil*. Madrid: Instituto de Migraciones y Servicios Sociales. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- SÁNCHEZ MORALES, M.R. y S. TEZANOS VÁZQUEZ, 1999. *La población sin techo en España. Un caso extremo de exclusión social*. Madrid: Sistema.

Multiculturalismo y formación del profesorado. ¿Una "nueva" necesidad?

CRISTINA B. BARRAGÁN RUIZ-MATAS
Universidad de Granada

INTRODUCCIÓN

Desde hace aproximadamente diez años encontramos un cambio cualitativo en las percepciones sociales en relación a la diversidad cultural, la diferencia y la integración cultural. De considerar la presencia de diversidad cultural como una fuente de riqueza y valorar las sociedades como más o menos cosmopolitas dependiendo de cuántas culturas encontramos en ellas, hemos pasado a contemplar con recelo, miedo y rechazo la presencia de un tipo de diversidad que ya no es considerada enriquecedora, sino peligrosa y desintegradora para una serie de grupos sociales que se consideran a sí mismos culturalmente homogéneos.

Nos referimos a la diferencia entre extranjeros e inmigrantes, entre ricos y pobres, entre grupos religiosa y culturalmente cercanos y grupos con religiones, culturas y lenguas que se perciben como inferiores y no acomodables a las sociedades occidentales. Nos referimos a un proceso de jerarquización de la diversidad que coloca en las posiciones más altas a todos aquellos grupos sociales que se consideran "más desarrollados" culturalmente, lo que en realidad quiere decir más tecnológicamente desarrollados, y en las posiciones más bajas a aquellos otros cuyas culturas son consideradas pobres o inferiores dentro de ese imaginario continuum de progreso tan al uso en las sociedades occidentales.

Lo importante no es si realmente las formas de organizar la diversidad, esto es, las culturas, de los grupos que pretendemos categorizar sean más o menos similares, sino el impacto que tales diferencias tienen en el imaginario colectivo una vez presentadas y consideradas como desigualdades.

En definitiva, que casi todo el mundo se consideraría afortunado al tener a Michael Jordan o al famoso rey Fa como vecino, pero pocas personas aceptarían a una familia subsahariana o marroquí de origen humilde en su bloque de edificios. Y es que en el fondo es una cuestión de "civilización", aquellos que pertenecen a culturas civilizadas, es decir, tecnológicamente desarrolladas, a ser posible cristianos, y con una renta per cápita alta, son considerados "iguales", mientras que los que provienen de países pobres, con creencias religiosas consideradas retrógradas y poco civilizadas, son directamente catalogados de "diferentes", creándose y generándose desigualdades sociales que perpetúan las posiciones de unos y otros dentro del orden social.

Es en este contexto y con estos procesos en mente desde donde queremos presentar una breve reflexión sobre el papel que los profesionales de la educación juegan en la perpetuación o el cambio de las sociedades multiculturales, multiculturalidad que siempre ha estado presente, aunque no ha sido reconocida como tal hasta épocas muy recientes.

1. EL PLAN ANDALUZ DE FORMACIÓN DEL PROFESORADO

La Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía ha editado durante este año 2002 el II Plan Andaluz de Formación Permanente del Profesorado, cuyos objetivos se dibujan de la siguiente manera:

Atender a la satisfacción y motivación del profesorado, como factor decisivo de la calidad educativa es el objetivo central de Plan de reconocimiento a la función docente y apoyo al profesorado. Dicho Plan requiere, como es lógico, de un mayor desarrollo en todos aquellos aspectos dirigidos a su formación y a la facilitación de instrumentos y conocimientos adecuados para su mayor desarrollo profesional.



La Consejería de Educación y Ciencia pretende, con este nuevo Plan Andaluz de Formación del Profesorado, facilitar recursos y propiciar plataformas para que sea el propio profesorado el que dé respuesta a las demandas que la educación plantea. Porque el profesorado no puede considerarse simple ejecutor de los dictados de otros sino que debe reconocerse como el creador del conocimiento educativo desde el ejercicio de su autonomía responsable (Consejería de Educación y Ciencia 2002, 6).

El profesorado se contempla como un agente social imprescindible en el desarrollo de la sociedad, dando una gran importancia al desarrollo de la autonomía de dicho colectivo para responder de forma adecuada a las demandas y desafíos que los procesos educativos plantean en sus prácticas cotidianas.

Estos desafíos se recogen como "tendencias" en el desarrollo del documento sobre el Plan de formación del profesorado, siendo una de estas tendencias definida de la siguiente forma:

En las instituciones se ha producido la irrupción de las divisiones y las tensiones colectivas de clase, de género, étnicas (raciales, religiosas, lingüísticas) intercomunitarias (regionales, nacionales, migratorias), de las diferencias posibles de rechazo (físicas, de capacidad) o de las opciones susceptibles de conflicto (sexuales, políticas) (Consejería de Educación y Ciencia 2002, 13).

Todas las instituciones sociales, ya sea la escuela, las administraciones, las asociaciones religiosas, etc. reflejan de una u otra forma la organización social del grupo en el que se desarrollan. Lo que resulta interesante en este caso es la clasificación utilizada y el uso de ciertos términos para describir las categorías organizativas. El hecho de que en todos los grupos sociales existen diferencias de clase o de género es una cuestión ampliamente aceptada, sin embargo, definir las tensiones étnicas como "raciales, religiosas, lingüísticas" es un poco más delicado. En primer lugar porque desde hace ya algún tiempo ha quedado biológicamente demostrado la no existencia de diferencias genéticas entre los grupos considerados racialmente diferentes que sostengan la definición de razas humanas, siempre en el sentido biológico del término. Utilizar la etnia como sinónimo de diferencias raciales nos indica hasta qué punto se ha socializado el uso del término raza, estableciendo supuestas diferencias biológicas que permiten justificar las desigualdades que afectan a grupos considerados racialmente inferiores.

En segundo lugar, la etnicidad es un concepto bastante más amplio que la lengua o la religión, que son componentes de la identidad étnica de los individuos en momentos y contextos muy determinados de sus vidas, pero en ningún momento suponen el cien por cien de dicha identidad.

Otra cuestión interesante que encontramos en la definición de esta tendencia es la categorización de las migraciones como tensiones intercomunitarias. Las migraciones son movimientos demográficos de población que en algunos casos son intercomunitarios en el sentido que se utiliza en la cita, grupos o individuos desplazándose de una región a otra o de una nación a otra. En otros casos, sin embargo, las migraciones se producen de zonas rurales a zonas urbanas dentro de un mismo municipio. Los procesos de adaptación al cambio y la diversidad cultural que ambos procesos conllevan no suponen una diferencia de cantidad, no son más diversos los que vienen de zonas más lejanas, otras regiones u otros países; en ambos casos son diversidades que pueden generar las mismas dificultades o facilidades de adaptación mutua en un proceso bidireccional de integración.

Tras estas reflexiones sobre algunos de los aspectos que plantea en el Plan andaluz de formación permanente del profesorado y antes de presentar algunos datos sobre formación en interculturalidad a través de los CEPs, creemos interesante resumir brevemente los objetivos específicos de dicho plan:

- Mejorar las prácticas educativas orientadas a la mayor calidad del aprendizaje del alumnado.

La mejora de la práctica profesional concreta debe ser el hilo conductor de la formación, considerando que las buenas prácticas son aquellas que se orientan a la mejora de los resultados del alumnado y que la implicación de éstos en su aprendizaje es un elemento clave para el éxito de dicha mejora (Consejería de Educación y Ciencia 2002, 18).

- Promover la conciencia profesional docente y el desarrollo autónomo del profesorado, teniendo en cuenta sus diferentes niveles de experiencia.

Es necesario, en consecuencia, crear condiciones favorables para el desarrollo autónomo de la profesión docente y articular fórmulas diversificadas que permitan desarrollar y promover los distintos niveles de energía transformadora del propio sistema (Consejería de Educación y Ciencia 2002, 20).

- Producir un mayor conocimiento favoreciendo y valorando la diversidad, la innovación, la experimentación y el compromiso con la mejora.

La diversidad de enfoques, el contraste riguroso de argumentos y la innovación y experimentación al servicio de la calidad de la enseñanza, deben considerarse un patrimonio colectivo.

Se pretende que el conjunto de la profesión y, por extensión, de la sociedad, vaya considerando que ciertos grados de diversidad y de innovación son un bien colectivo que al igual que en otras profesiones de interés social, pueden colaborar a la mejora futura del conocimiento y de la acción profesional (Consejería de Educación y Ciencia 2002, 22).

- Construir comunidad de aprendizaje y educación.

Se trata, por un lado, de instalar en las prácticas docentes la idea de que éstas no son individuales, sino de grupos o equipos y, por otro, de situar estas prácticas en el contexto en que se realizan, que no puede ser otro que el cetro escolar, entendido como un espacio en el que convergen diversidad de intereses y expectativas, abierto a su entorno y en íntima relación con él.

Los centros se convierten así en comunidades educadoras, que llevan a la práctica un proyecto educativo fruto de un trabajo colectivo y que, trascendiendo sus "límites naturales", se proyecta hacia su entorno, con la intención de transformarlo y mejorarlo (Consejería de Educación y Ciencia 2002, 23).

2. FORMACIÓN EN INTERCULTURALIDAD DESDE LOS CEPs

En la siguiente tabla se puede ver la cantidad de actividades formativas que, desde el año 1998 hasta el año 2000 se han realizado en Andalucía desde los Centros de Profesorado en relación a temáticas de interculturalidad.

Tabla 1. FORMACIÓN PARA EL PROFESORADO EN MATERIA DE INTERCULTURALIDAD

Provincia	Actividades			Horas			Participantes		
	98-99	99-00	00-01	98-99	99-00	00-01	98-99	99-00	00-01
Almería	4	10	4	120	251	144	97	176	115
Cádiz	4	3	1	120	80	8	121	73	36
Córdoba	1	15	0	30	583	0	30	192	0
Granada	4	8	7	120	243	118	97	464	144
Huelva	2	18	2	60	650	60	48	197	60
Jaén	1	6	1	30	287	31	30	118	30
Málaga	2	6	5	60	190	108	67	49	100
Sevilla	2	38	0	60	1332	0	49	371	0
Andalucía	19	104	20	600	3616	469	539	1640	485

Fuente: Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía

En estos datos se puede observar que el curso 99-00 fue el más productivo en actividades formativas relacionadas con la interculturalidad en las ocho provincias andaluzas, dándose un descenso muy significativo en el curso 00-01, especialmente para las provincias de Huelva (de 18 actividades en el 99-00 pasa a 2 en el 00-01), y Sevilla (bajando de forma espectacular de 38 actividades en el curso 99-00 a 0 en el curso 00-01).

Pero analicemos estos datos desde la perspectiva de la presencia de población extranjera en tres provincias andaluzas, Málaga, Córdoba y Almería.



Tabla 2. FORMACIÓN PARA PROFESORADO OFRECIDA POR LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA EN MATERIA DE INTERCULTURALIDAD

Provincia	Actividades		Horas		Participantes	
	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00
Málaga	10%	5,77%	10%	5,25%	12,43%	2,99%
Córdoba	5%	14,42%	5%	16,12%	5,57%	11,71%
Almería	20%	9,62%	20%	15,32%	18,00%	20,06%
Andalucía (Total)	20	104	600	3616	539	1640

Fuente: Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía

Si nos vamos a los datos de escolarización, que facilita la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía, nos daremos cuenta de que si tomamos en cuenta la categoría extranjeros, en Málaga y Almería había dos escolares extranjeros por cada cien autóctonos, y en Córdoba la proporción era de dos escolares extranjeros por cada mil escolares.

La diferencia aparece cuando caemos en la cuenta de que la palabra extranjero no se aplica igual en Málaga y en Almería. En la primera provincia, extranjero se refiere generalmente a individuos procedentes en su mayoría de países de la Unión Europea, mientras que en Almería el extranjero es el "inmigrante pobre" que proviene fundamentalmente de Marruecos. Dado que en datos absolutos Málaga tiene más "extranjeros" (comunitarios y no comunitarios) que Almería o Córdoba podríamos esperar que la formación en temáticas de interculturalidad para el profesorado sería mayor en esta provincia. Sin embargo los datos no apoyan esa hipótesis, Almería y Córdoba tienen más actividades formativas que Málaga.

¿Qué está pasando entonces? Básicamente que la jerarquización de la diversidad a la cual hacíamos referencia en la introducción se ve reflejada en la necesidad de diseñar y poner en práctica actividades formativas que permitan al profesorado adquirir habilidades e instrumentos que les indiquen cómo tratar a los niños "inmigrantes", que no "extranjeros", mediante el estudio y la difusión de cursos, grupos de trabajo, jornadas, etc., en interculturalidad.

Esta aproximación meramente cuantitativa al estudio de la formación permanente para el profesorado en temáticas interculturales presenta una serie de limitaciones, reflejadas por ejemplo para el caso de Córdoba o Sevilla, con un alto número de actividades formativas, número que no se puede explicar acudiendo a saber "cuántos son en cada provincia", ya que en el caso de Córdoba la presencia de población extranjera no es significativa en términos absolutos.

Lo que pretende este trabajo es ofrecer una primera aproximación al estudio de esta problemática, partiendo de un estudio cuantitativo que nos ofrece paradojas interesantes y nos permite generar hipótesis de trabajo que deben ser contrastadas con una aproximación metodológica que combine tanto elementos cuantitativos como cualitativos, es decir, debemos introducir el estudio y análisis de los contextos específicos de cada una de las provincias con el fin de presentar una análisis comprensivo de la necesidad de formar a los profesionales de la educación en temáticas interculturales, haciéndolos conscientes de que dicha formación debería formar parte de su formación incluso aunque no haya niños "inmigrantes" en las escuelas, ya que la diversidad cultural ha existido siempre en todos los grupos humanos, aunque nos empeñemos en definir nuestro grupo cultural como homogéneo.

BIBLIOGRAFÍA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA, 2002. II Plan andaluz de formación permanente del profesorado. Sevilla: Junta de Andalucía.

Vivienda y población de nacionalidad extranjera en Barcelona: una aproximación demográfica (*)

JORDI BAYONA I CARRASCO

Andreu DOMINGO I VALLS

Centre d'Estudis Demogràfics, Barcelona

INTRODUCCIÓN

El análisis demográfico de la población de nacionalidad extranjera con relación a las características de las viviendas dónde reside deberá aplazarse forzosamente a la aparición de los resultados del último Censo de Población y Vivienda de 2001. Mientras tanto nos hemos propuesto un ejercicio de carácter "ecológico", comparando las características de la vivienda para los diferentes barrios del municipio de Barcelona registradas en el Censo de Población y Vivienda de 1991 con la población de nacionalidad extranjera registrada en 1991, 1996 y 2001. Somos conscientes que tanto la inmigración como el parque de viviendas han variado de forma importante durante la década de los noventa, pero esta opción nos permitiría por lo menos establecer una tipología a nivel inframunicipal, y avanzar hipótesis futuras con diferentes fuentes estadísticas que deberán ser contrastadas con los resultados del Censo de 2001.

Si la actividad puede aparecer como el principal factor explicativo para entender la distribución espacial de la población de nacionalidad extranjera en el conjunto de Cataluña, la vivienda se configura como elemento clave para entender dicha distribución dentro de un municipio. Esta no sólo actuará como filtro, de la misma manera que ocurre con el resto de ciudadanos, sino que el propio uso de la vivienda y su tenencia no se podrá entender si no es a través de la propia lógica migratoria. La vivienda, además, puede aportar una información de especial interés acerca del proceso de integración de los inmigrantes en la ciudad. Por otra parte, el incremento de las migraciones internacionales, y consecuentemente de la población de nacionalidad extranjera asentada en los municipios, contribuye de forma cada vez más destacada en el aumento de la demanda de viviendas.

Así pues, en estas páginas nos planteamos realizar una primera aproximación a las características de las viviendas dónde reside la población de nacionalidad extranjera. Debido a la inexistencia de fuentes estadísticas actualizadas, realizaremos una caracterización de los barrios de la ciudad en función de la vivienda que en ellos encontramos en el año 1991, que pondremos en relación con la población de nacionalidad extranjera que reside en éstos barrios.

1. LAS MIGRACIONES INTERNACIONALES EN LA CIUDAD DE BARCELONA

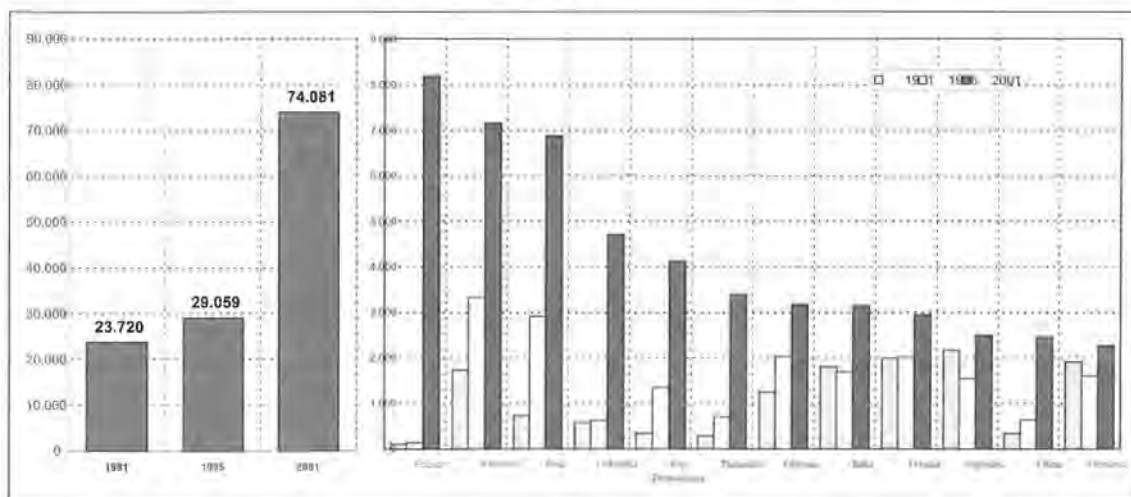
La evolución de las migraciones internacionales en la última década del siglo XX en la ciudad de Barcelona ha estado marcada por el rápido crecimiento de los flujos migratorios, en los cuales la población con origen en países en vías de desarrollo ha ido adquiriendo cada vez más un peso mayor. La población de nacionalidad extranjera, como consecuencia principalmente de las variaciones en los flujos migratorios, y de su dinámica demográfica secundariamente, de 1991 a principios de 2001 ha visto triplicados sus efectivos, al mismo tiempo que se rejuvenecía su estructura por edades, reduciéndose de los 35,8

(*) El presente texto presenta los principales resultados del estudio *Habitatge i població de nacionalitat estrangera a la ciutat de Barcelona*, realizado en el Centre d'Estudis Demogràfics por encargo del Patronat Municipal de l'Habitatge del Ayuntamiento de Barcelona, y se enmarca dentro del proyecto *Procesos migratorios, asentamiento y estructuras familiares: un estudio sociodemográfico* (Bs02001-1233) financiado por el Plan Nacional I+D del Ministerio de Ciencia y Tecnología.

años el año 1996 a los 32,2 en el año 2001. De los poco menos de 24 mil residentes censados en 1991 se ha pasado a los aproximadamente 74 mil de principios de 2001, cifra que a finales del citado año se acercaba a los 115 mil efectivos, según el padrón continuo de la ciudad. Este aumento se traduce también en la proporción que representan sobre el total de población de la ciudad, del 1,4% de 1991 hasta el 4,9% de enero de 2001, por un 7,5% a finales del año 2001.

Para el seguimiento de la evolución de la población de nacionalidad extranjera se han utilizado diferentes fuentes estadísticas, que a continuación describiremos de forma breve. En primer lugar, el censo de 1991 del Instituto Nacional de Estadística, ha sido empleado para ubicar como punto de partida la población de nacionalidad extranjera en la ciudad, al mismo tiempo que recogía a la población simultáneamente con los datos relacionados con la vivienda. Para el año 1996, contamos con la Estadística de población anexa al Padrón municipal de 1996 del *Institut d'Estadística de Catalunya*, que además de situarse como punto medio en la evolución, nos ha permitido conocer las características de los hogares donde reside población de nacionalidad extranjera en Barcelona, como una primera aproximación a la ocupación de la vivienda. Finalmente, disponemos del padrón continuo, cedido por el *Departament d'Estadística* del Ayuntamiento de Barcelona, fuente que se encuentra en sus estadios iniciales de utilización, y que hasta haber realizado la comparación con los resultados del próximo censo de población de 2001 no conoceremos las posibles diferencias existentes entre este y los resultados de las operaciones censales. En este sentido, cabe recordar que los últimos procesos de regularización, con la utilización del empadronamiento como documento acreditativo de la presencia en el país, puede haber propiciado en algunos casos la duplicación del registro, de la misma manera que la dificultad existente para recoger las bajas, especialmente de aquellas con destino al exterior de España, puede actuar sobrestimando el número total de residentes. En este sentido, las cifras del padrón continuo habrán de ser analizadas con suma cautela.

Figura 1. Evolución de la población de nacionalidad extranjera en el municipio de Barcelona, total y principales nacionalidades, 1991-2001

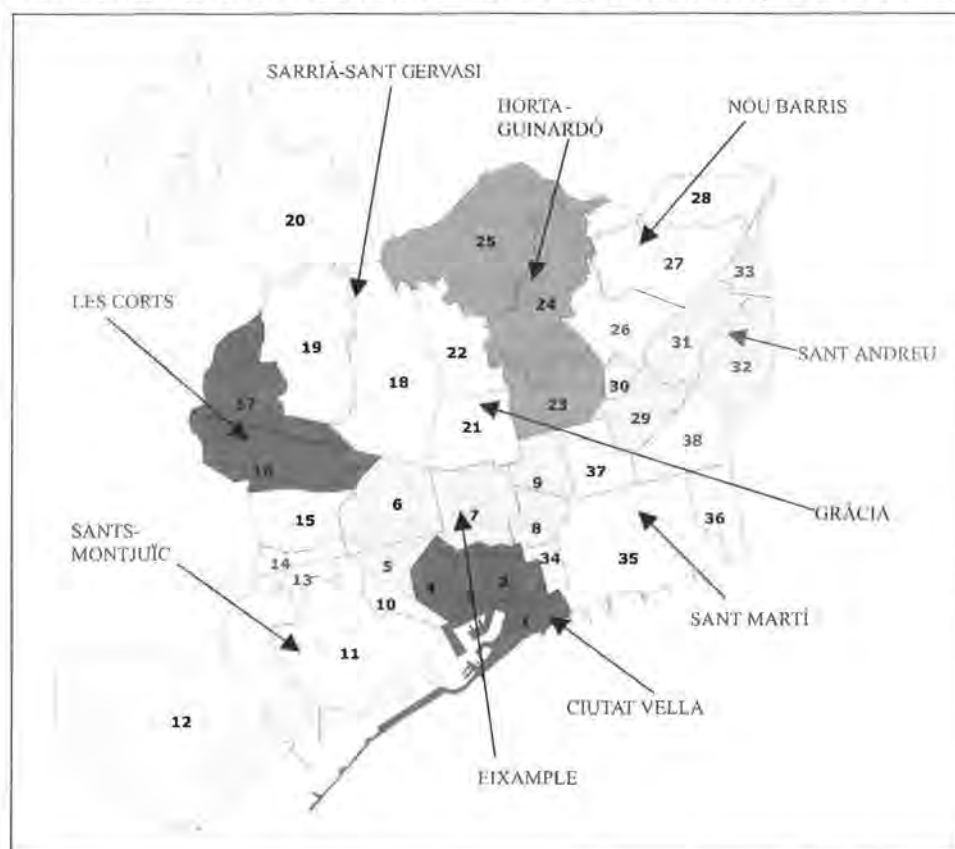


Fuente: Censo de Población de 1991; Estadística de Población anexa al Padrón de 1996
Padrón continuo del Ajuntament de Barcelona, 2001. Elaboración propia

La distribución según la nacionalidad de los residentes de nacionalidad extranjera también ha variado de forma notable. Así, en 1991 la presencia de ciudadanos con nacionalidades del continente europeo representaba el 40,5% de los extranjeros de la ciudad, seguidos por los ciudadanos con nacionalidades americanas, el 33,3%, asiáticas, el 16,1% y africanas, el 10,1%. En cambio, a 1 de enero de 2001 los residentes con nacionalidades europeas tan sólo representan el 23,1%, habiéndose reducido su peso a la mitad (al mismo tiempo que la proporción de residentes de países de la UE bajaba del 90% al 78%). Este descenso es relativo, ya que el número de residentes aumenta de los 9.615 a los 16.277. Los originarios del continente americano han alcanzado en cambio el 48% de los residentes, ascendiendo desde el 33% de 1991,

multiplicándose su número y pasando de los 7.894 censados en 1991 a los 35.530 de enero de 2001. Los residentes con nacionalidades asiáticas y africanas multiplican por tres y por cuatro respectivamente su población existente en 1991, aunque en términos relativos su importancia dentro de la población extranjera se mantiene en cifras similares a 1991. En la figura 1 se muestra la evolución numérica de las principales nacionalidades presentes a enero de 2001 en Barcelona, entre las que destaca el rápido aumento de ciudadanos ecuatorianos, primera nacionalidad en el 2001 y prácticamente ausente en 1996, claro ejemplo de la variabilidad y diversificación existente en los flujos migratorios. Marruecos, Perú, Colombia, la República Dominicana, Paquistán y Filipinas serán las siguientes nacionalidades más representadas en la ciudad. No aparecerá sino como octava nacionalidad la presencia de un país europeo, hecho especialmente relevante en comparación con la importancia de estos a principios de la década.

Figura 2. División territorial de la ciudad de Barcelona según el *Districte* y la Zona Estadística Gran



- | | | |
|------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| 1) Barceloneta | 14) Bordeta-Hostafrancs | 27) Roquetes-Verdum |
| 2) Parc | 15) Sants | 28) Ciutat Meridiana-Vallbona |
| 3) Gòtic | 16) Les Corts | 29) Sagrera |
| 4) Raval | 17) Pedralbes | 30) Congrés |
| 5) Sant Antoni | 18) Sant Gervasi | 31) Sant Andreu |
| 6) Esquerra Eixample | 19) Sarrià | 32) Bon Pastor |
| 7) Dreta Eixample | 20) Vallvidrera-Les Planes | 33) Trinitat Vella |
| 8) Estació Nord | 21) Gràcia | 34) Fort Pius |
| 9) Sagrada Família | 22) Vallcarca | 35) Poblenou |
| 10) Poble Sec | 23) Guinardó | 36) Barris Besòs |
| 11) Montjuïc | 24) Horta | 37) Clot |
| 12) Zona Franca-Port | 25) Vall d'Hebron | 38) Verneda |
| 13) Font de la Guatlla | 26) Vilapicina-Turó de la Peira | |

Fuente: Departamento de Estadística del Ayuntamiento de Barcelona

El análisis a nivel inframunicipal se realizará utilizando dos unidades estadísticas, el distrito y la *Zona Estadística Gran*, que en un número de 38 puede asimilarse a los grandes barrios de la ciudad. Esta división administrativa se remonta al año 1984, y está basada en las realidades históricas y urbanísticas de la ciudad, según el Departamento de Estadística del Ayuntamiento.

Al mismo tiempo, la distribución territorial de la población de nacionalidad extranjera en la ciudad ha variado de forma notable. En el año 1991 la población de nacionalidad extranjera se encontraba marcadamente polarizada entre los distritos de Ciutat Vella y el Eixample, por un lado, y Sarrià-Sant Gervasi, por el otro, siendo en el resto de la ciudad apenas visible. En el barrio de Pedralbes, el 6,2% de la población era de nacionalidad extranjera, entre las que destacaban las nacionalidades de la Unión Europea. En cambio, actualmente la población de nacionalidad extranjera se concentra especialmente en Ciutat Vella (el 23% de los extranjeros de la ciudad), al mismo tiempo que se expande en el conjunto de Barcelona. Así, en el año 2001 todos los barrios de la ciudad muestran una proporción de población extranjera entre sus residentes superior a la del conjunto de la ciudad en 1996, y que alcanza su máxima expresión en el Raval (en el distrito de Ciutat Vella), donde el 23% de la población del barrio es de nacionalidad extranjera.

Hemos analizado también las pautas de distribución de las principales nacionalidades en la ciudad en el período 1991-2001. En este caso, las diferencias aparecen como remarcables entre las distintas nacionalidades. Por un lado, ciertas nacionalidades como la filipina, la paquistaní y la marroquí muestran unas pautas de distribución espacial en el entramado urbano de la ciudad que reflejan altas cuotas de concentración espacial en torno a los barrios del centro histórico. Mientras las dos primeras aumentan su concentración en el tiempo, es entre los ciudadanos con nacionalidad marroquí donde esta evolución tiende a una mayor dispersión territorial. En el lado opuesto, nacionalidades de países desarrollados, sean alemanes, franceses o bien japoneses, muestran pautas de distribución también fuertemente concentradas (con valores menores), en este caso en torno de los distritos de Sarrià-Sant Gervasi y de Les Corts-Pedralbes, económicamente mejor situados de la ciudad. Finalmente, cabe destacar como buena parte de los ciudadanos con nacionalidades americanas se distribuyen por toda la ciudad, sin destacar por su concentración territorial.

Así, la polarización observada en 1991 desaparece en cuanto a la distribución numérica de esta población, manteniéndose no obstante la polarización según la nacionalidad, representado Ciutat Vella y Sarrià-Sant Gervasi dos polos opuestos en cuanto a la composición de la población extranjera residente.

La estadística anexa al padrón de población de 1996 nos permite, como hemos comentado anteriormente, conocer la estructura de los hogares con presencia de extranjeros en la ciudad de Barcelona. Esta información puede ser utilizada como una primera aproximación a la ocupación de la vivienda de este colectivo. Los 17.924 hogares existentes con presencia de población de nacionalidad extranjera representan el 3,1% del total de hogares de Barcelona, con una ocupación media de 2,9 personas (para un total de 51.628 personas, 28.859 con nacionalidad extranjera y 22.769 con nacionalidad española) por hogar, ligeramente superior a las 2,7 observadas en el conjunto de la ciudad. En estas páginas únicamente apuntaremos dos hechos significativos: 1) en primer lugar, del análisis de las cifras del padrón, destaca el hecho de que cerca del 62% de los hogares con presencia de extranjeros sean compartidos por población de nacionalidad española (11.079 hogares, por 6.845 compuestos únicamente por población extranjera). Los hogares donde todos sus ocupantes son extranjeros serán mayoritarios únicamente en el distrito de Ciutat Vella; y 2) la población de nacionalidad extranjera tenderá a residir, en comparación con el conjunto de barceloneses, en mayor proporción en los hogares menos usuales entre el conjunto, tales como los hogares sin núcleo, los hogares múltiples, o los hogares nucleares extensos (aquellos donde además del núcleo familiar residen otras personas ajenas a éste). La estructura del hogar, por tanto, nos estará informando más del momento del proceso migratorio en que se encuentra dicha población que no del tipo de hogar preferente según las nacionalidades. Aunque cabe resaltar la posibilidad de un empadronamiento diferencial según si en la vivienda residen o no ciudadanos con la nacionalidad española, estas cifras señalan un alto grado de integración (sea esta familiar o bien laboral) de buena parte del colectivo presente en el año 1996.

Finalmente, indicar que aunque el conjunto de extranjeros de Barcelona muestra un marcado equilibrio entre sexos, este es producto de realidades contrastadas. Así, los originarios del continente africano son mayoritariamente hombres (el 60%), por un predominio de las mujeres entre el continente americano (el 58% son mujeres). La relación entre sexos dentro del continente asiático (el 61% son hombres) en cambio



es producto de tres realidades contrapuestas en las tres nacionalidades con mayores efectivos: la masculinización de paquistaníes, la feminización de filipinos, y el equilibrio entre sexos entre los procedentes de la China. Finalmente, las nacionalidades de países desarrollados muestran, en general, menores diferencias entre sexos. Estas disparidades son especialmente importantes en las edades centrales del proceso migratorio, hecho que nos permite hablar de estrategias migratorias masculinizadas, feminizadas, o sin desequilibrios entre sexos (Domingo y Brancós i Bayona, 2001). Del mismo modo, cabe suponer un gran potencial de crecimiento demográfico de dichas poblaciones producto de procesos de reagrupación familiar.

2. EL CONTEXTO DE LAS DINÁMICAS POBLACIONALES DE LA CIUDAD

La llegada de población de nacionalidad extranjera ha compensado positivamente el signo de crecimiento de la ciudad, y está frenando al mismo tiempo el ritmo de envejecimiento del municipio. Si entre 1981 y 1996 el municipio de Barcelona pierde aproximadamente doscientos cincuenta mil habitantes, en el quinquenio 1996-2001 Barcelona parece haber estancado el ritmo constante de decrecimiento, debido especialmente al incremento de cuarenta y cinco mil personas de nacionalidad extranjera. La mayor parte de estas pérdidas de población se producen en dirección hacia el área metropolitana de la ciudad, en un proceso donde la vivienda se configura como una de los principales factores explicativos (Nel-lo 1998), ya sea a través del acceso de los jóvenes a una primera vivienda, como por una movilidad ligada a la mejora de las condiciones de esta (y de su entorno), y efectuada a mayor edad (Serra 1997). La saturación del parque de viviendas de Barcelona, a causa de la falta efectiva de disponibilidad de suelo edificable y por los altos precios del mercado de la vivienda, tendrá un papel fundamental sin lugar a dudas en estos desplazamientos. Será por tanto dentro de este contexto que se habrá de situar el incremento de la población de nacionalidad extranjera.

Por otro lado, la aportación de los nuevos flujos migratorios, caracterizados por una concentración en la edad en torno de los 25-34 años, principalmente, afectará a la estructura demográfica de los residentes de la ciudad. Aunque el porcentaje de mayores de 64 años ha pasado del 20,6% el 1996 al 21,9% el 2001, este envejecimiento habría sido mayor, si el 1996 la población con nacionalidad española presentaba un 20,8% de población mayor, el 2001 esta proporción habría ascendido al 22,8%. En este sentido, la migración de nacionalidad extranjera no solo ha compensado el envejecimiento producto de la baja fecundidad y el alargamiento de la esperanza de vida, sino que también compensa la salida de jóvenes barceloneses hacia otros municipios del área metropolitana, hecho que contribuye al sobreenvjecimiento del municipio.

3. EL PARQUE DE VIVIENDAS DE LA CIUDAD

La ciudad de Barcelona contaba con aproximadamente 576.640 viviendas principales en 1991. Las características de estas eran dispares, en función de la evolución y del crecimiento histórico de la ciudad, obteniendo como resultado una trama de carácter heterogéneo e irregular. La mayor parte del parque de viviendas actual es el resultado del incremento constructivo de finales de los años cincuenta, la década de los sesenta y principios de los setenta, coincidiendo con el proceso migratorio interior, y con origen en el resto del estado, de esos años. Las características de estas viviendas son, en general, bastante homogéneas, y contrastan con un centro de la ciudad definido por su mayor antigüedad, y que se corresponde con el distrito de Ciutat Vella. En cambio, los barrios situados en torno al distrito de Sarrià-Sant Gervasi presentan, con diferencia, las mejores condiciones de la vivienda del municipio.

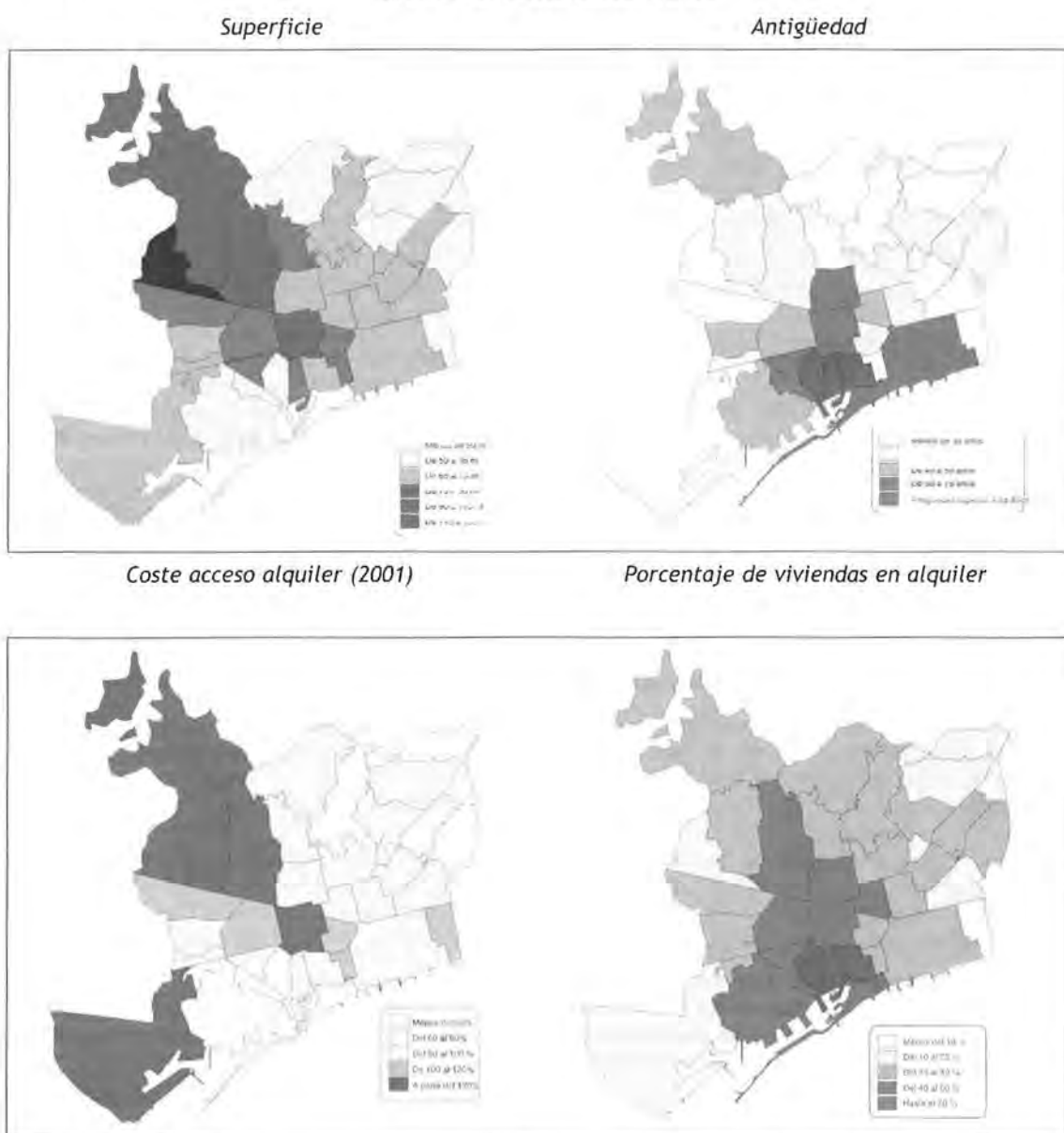
La antigüedad media de las viviendas de la ciudad oscilaba en el año 1991 en torno a los 41 años, con una superficie media de unos setenta y cinco metros cuadrados. Las características estructurales de dotaciones de instalaciones básicas estaban estrechamente relacionadas con la antigüedad de los edificios, aunque en estos últimos años, estas características puedan haber variado ostensiblemente.

Otra de las características que nos definen el parque de viviendas es la que hace referencia al régimen de propiedad de esta. En el año 1991, Barcelona era una de las ciudades españolas con un parque de viviendas en régimen de alquiler mayor, el 35% de éstas, eso sí, con grandes disparidades entre barrios. Desde esta fecha a la actualidad, y tal como venía sucediendo en las últimas décadas, este porcentaje experimenta un decrecimiento, ganando extensión la vivienda en propiedad (Trilla 2001). El régimen en alquiler es una



variable estrechamente relacionada con la antigüedad de la vivienda, y al mismo tiempo, presentará unas características en cuanto a las instalaciones básicas en peor situación que el parque de viviendas en propiedad. En nuestro caso, el de la población inmigrante, cabe suponer que esta será, en un primer momento, la forma de tenencia inicial al acceso a una vivienda. Esta suposición se ve reforzada si analizamos el régimen de tenencia de los hogares, en el año 1991, donde la persona principal de este es de nacionalidad extranjera, en que resulta que aproximadamente el 65% de los casos, la vivienda esta bajo régimen de alquiler. Es de suponer que la variación en la composición por nacionalidades, y el hecho que la mayor parte de los presentes haya llegado a la ciudad en estos últimos cinco años, que la proporción tienda a aumentar.

Figura 3. Características principales del parque de viviendas principales de la ciudad de Barcelona, según la Zona Estadística Grande



Fuente: Censo de vivienda de 1991, a partir de los datos del Departamento de Estadística del Ajuntament de Barcelona; página web de la Cambra de Propietat urbana de Barcelona; y Ràfols, J. (1997)

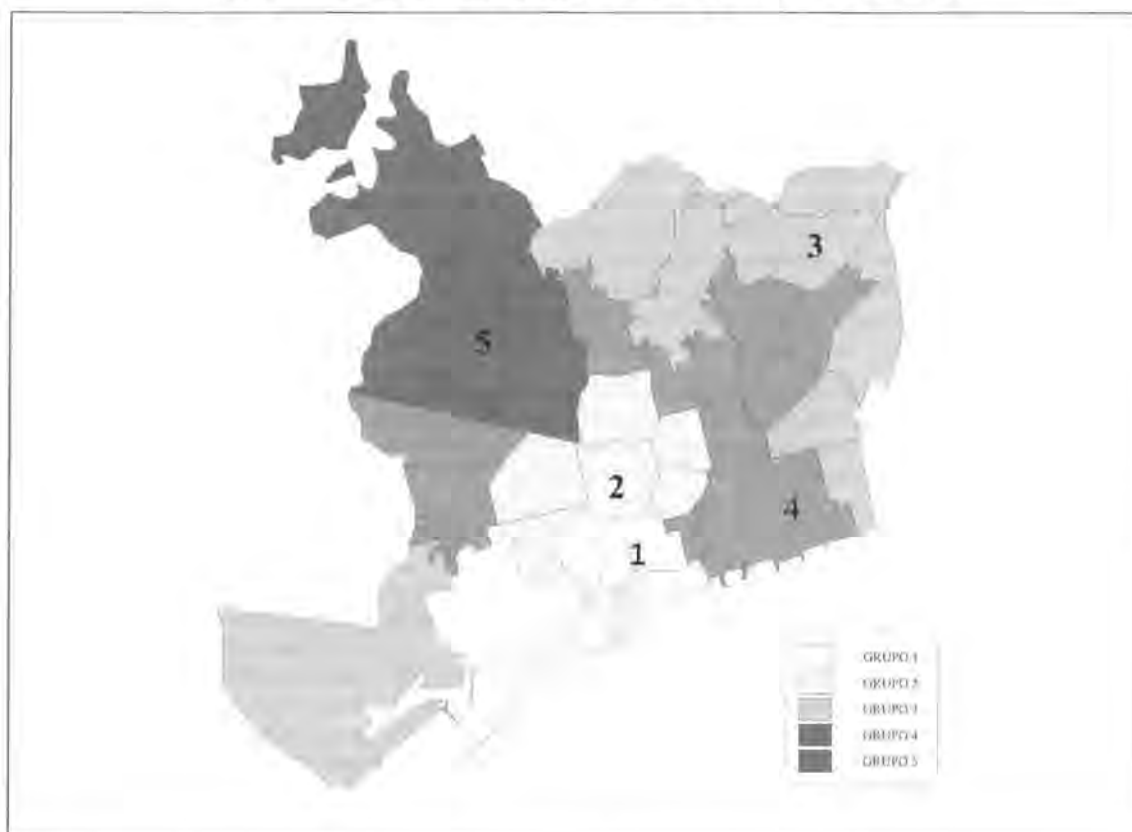


4. UNA TIPOLOGÍA DE BARRIOS DE LA CIUDAD CON RELACIÓN A LA VIVIENDA Y LA POBLACIÓN DE NACIONALIDAD EXTRANJERA

A partir de las características estructurales del parque de viviendas de la ciudad, y utilizando otras variables relacionadas, se ha construido una tipología de barrios de la ciudad con relación a las características de la vivienda, en relación con la población de nacionalidad extranjera. Utilizando una metodología Cluster de agrupación de datos, mediante la cual obtenemos agrupaciones de barrios en función de la similitud de los datos utilizados, hemos obtenido cinco diferentes agrupaciones en la ciudad de Barcelona. Para establecer la tipología se han seleccionado las siguientes variables: 1) la superficie media; 2) la antigüedad media; 3) la proporción de viviendas en régimen de alquiler; 4) la proporción de viviendas sin agua caliente; 5) la proporción de viviendas sin baño o ducha; 6) las viviendas en una tercera planta o superior sin ascensor; 7) la media de habitaciones por vivienda; 8) la relación entre efectivos de población y el número de viviendas del barrio; 9) la proporción de población total de 65 años o más; 10) la densidad de edificación del barrio; y 11) el coste medio de acceso a la vivienda en alquiler, en este caso con referencia al año 2001. Este conjunto de datos, están referidos a las medias observadas en los distintos barrios (ZEG) de Barcelona. En este caso desconocemos la dispersión y la heterogeneidad existente, que para ciertas nacionalidades podría resultar importante, ya que pueden verse relacionadas significativamente con la dispersión.

En relación con la población de nacionalidad extranjera, se han tenido en cuenta las siguientes variables: 1) el número, sexo, edad y nacionalidad de la población de nacionalidad extranjera, para los años 1991, 1996 y 2001; 2) la relación con la actividad, el nivel de instrucción y la estructura del hogar, para el año 1996; 3) la distribución territorial: las pautas de concentración y dispersión según la nacionalidad, para los años 1991, 1996 y 2001; y 4) la estructura de la población de nacionalidad española, para cada barrio, en 1996 y 2001.

Figura 4. Tipología de barrios con relación a la vivienda, Barcelona



Fuente: Varias fuentes. Elaboración propia



La importancia de la caracterización del parque de viviendas en la ciudad se deriva de la relación existente entre esta y la distribución de la población. Del mismo modo que esta actúa para el conjunto de la población, puede ejercer una influencia mayor en el caso de la población de nacionalidad extranjera. En la distribución de la citada población, cabe tener en cuenta especialmente los siguientes factores, en orden de importancia: 1) El coste de acceso a la vivienda (sea esta de propiedad o de alquiler); 2) La ubicación del mercado laboral y de la red de transportes; 3) La preexistencia de colonias anteriores, y el funcionamiento de las redes migratorias; 4) La continuidad espacial y la interrelación con otros municipios; y 5) El prejuicio excluyente que recae sobre determinadas nacionalidades, que acaba asignándolas a ciertos y delimitados espacios. En este caso se centrará la atención por tanto en uno de los principales factores que influirán en la distribución espacial de la población extranjera.

En primer lugar, y nombrado como Grupo 1, obtenemos la agrupación de cinco barrios de la ciudad, que son aquellos incluidos en el distrito de Ciutat Vella, más el barrio de Montjuïc. Son barrios caracterizados por la antigüedad media de su parque de viviendas, muy superior que el resto del municipio (coincide de hecho con el centro histórico de la ciudad), al mismo tiempo que presentan las peores características en las dotaciones de instalaciones básicas de la vivienda. El parque de viviendas en alquiler es el más alto de la ciudad, con porcentajes que en algunos casos llegan al 70% de las viviendas del barrio. Ambas características aparecen estrechamente relacionadas con la edad de las viviendas. Estos barrios además, contienen una población con estructuras por edades muy envejecidas, en comparación al conjunto de la ciudad. La población de nacionalidad extranjera que reside en estos barrios es principalmente originaria de países en vías de desarrollo, manteniéndose en estos últimos diez años (marcados por una diversificación del origen de los extranjeros en el conjunto de la ciudad) marroquíes, filipinos y paquistaníes como las nacionalidades con mayor presencia. Son además nacionalidades que presentan pautas de concentración espacial en este distrito altas, el 71% de los paquistaníes, el 66% de los filipinos o el 42,5% de los marroquíes residen en Ciutat Vella. Finalmente, indicar que del estudio de la estructura del hogar se desprende que estos barrios están habitados (en 1996), en mayor grado, por población que puede encontrarse en un primer momento o estadio de su proceso migratorio, y por tanto, con gran potencial de reagrupación familiar.

El grupo 2 contiene 7 barrios de la ciudad, y se corresponden a aquellos barrios situados en torno del Eixample de Barcelona, y en ellos reside el 27% de la población de nacionalidad extranjera. Son barrios situados en un termino medio entre Ciutat Vella y el resto del municipio, con una antigüedad y proporciones de alquiler superior a la media, pero con viviendas de mayor superficie y dotaciones, hecho que se refleja en el coste de acceso al alquiler. Son barrios donde también coinciden altos grados de envejecimiento. La población extranjera residente es superior proporcionalmente al 4,9% de la ciudad, y se caracteriza especialmente por la presencia de latinoamericanos, pero sin mostrar pautas de concentración espacial. Esta presencia puede estar ligada o bien a la actividad (servicios sociales mayoritariamente), o bien a que se constituya esta como segunda corona de implantación de población extranjera en Barcelona, donde un mayor poder adquisitivo o un menor grado de discriminación en relación a otros colectivos, puede facilitarles el acceso a una vivienda en mejores condiciones.

Los grupos 3 y 4 están formados por 9 y 13 barrios de la ciudad respectivamente, como se puede observar en la figura 4. Representan la mayor parte de las viviendas del municipio, presentando una concentración en torno a la antigüedad y superficie bastante parecidas, ya que buena parte de su parque de viviendas fueron construidas en los años sesenta y setenta. El grupo 3 esta formado por un conjunto de barrios periféricos a la ciudad en los cuales la presencia de población extranjera es reducida (a excepción del caso de Trinitat Vella, donde los marroquíes son numerosos ya desde 1991, por la contigüidad con el municipio de Santa Coloma). En 2001, el 2,4% de su población es de origen extranjero, mayoritariamente de procedencia latinoamericana. De todas formas, estos barrios muestran en la actualidad una dinamización en la evolución de estos colectivos, y se conforman como los principales focos de aumento de dicha población en el conjunto de la ciudad. La evolución demográfica, ya que se trata de barrios con estructuras de edades bastante jóvenes, en relación al contexto barcelonés, puede modificar en un futuro la situación actual. El grupo 4, es definido con características similares al anterior, con viviendas ligeramente más antiguas y de mayor superficie. La presencia de población extranjera, inferior a la media de Barcelona, se sitúa en torno del 3,8% de los residentes totales, pero significando al mismo tiempo el 30% de los presentes en la ciudad, hecho que indica que si la dispersión en las características de la vivienda (y la que pueda aportar el mercado del alquiler) no fuera significativa, o al menos no afectara de forma particular a este colectivo, que buena parte de la población extranjera de la ciudad se encontraría en situación parecida al resto de residentes del municipio.



Por último, en el Grupo 5 tenemos encuadrados a cuatro barrios de la ciudad, Pedralbes, Sarrià, Sant Gervasi y Vallvidrera-Les Planes, definidos por presentar, y con diferencia, las mejores variables en el parque de viviendas de toda la ciudad. Con antigüedades de edificación menores presentan superficies bastante superiores que el conjunto del municipio, hecho que se recoge de forma notoria en la variable que hace referencia al coste medio de acceso, en el año 2001, a una vivienda en alquiler. Este conjunto de barrios, definidos socioeconómicamente por situarse en el estrato superior de la distribución, presentan una población extranjera donde predominan las nacionalidades de países desarrollados. Al mismo tiempo, la estructura por sexo y edad de buena parte de los extranjeros de otros países, muestra una concentración de efectivos en torno a las edades activas, con un predominio de mujeres, incluso en el caso de aquellas nacionalidades con un perfil claramente masculinizado en el conjunto de la ciudad, hecho que cabría relacionar (y la Estadística de Población de 1996, en lo que se refiere a la actividad en parte reafirma), una preselección en función de la actividad (en este caso, el servicio doméstico). El 4,7% de la población es de nacionalidad extranjera, aunque esta cifra es el resultado de los menores incrementos en la última década en la ciudad, ya que el perfil de población inmigrante que acoge ha variado poco en estos diez años, y está en función de la evolución de la población extranjera procedente de países desarrollados. Por último, indicar que son los barrios menos sensibles a la evolución de la inmigración en Barcelona, producto del hecho antes comentado, mostrándose grandes dificultades en la entrada de nuevos colectivos nacionales.

PRIMERAS CONCLUSIONES

La polarización de situaciones existente dentro de la definición de población de nacionalidad extranjera se concreta también en su distribución espacial, y en consecuencia, en la vivienda en que *a priori* los podemos encontrar. De esta primera aproximación resulta que los barrios de Barcelona mejor situados en cuanto a sus características de la vivienda, que han de corresponderse con aquellos más bien colocados desde un punto de vista socioeconómico, agrupan gran parte de los extranjeros con nacionalidades de países desarrollados, y al contrario, en los barrios donde la situación de la vivienda aparece en las peores condiciones, residen sobretodo poblaciones originarias de países en vías de desarrollo. En un termino medio quedarían el resto de barrios de la ciudad, situación similar a la que se podría aplicar en el caso de la población con nacionalidades americanas con relación a su distribución espacial. Esta distribución es en la mayor parte de estas nacionalidades americanas más similar al conjunto de población de la ciudad que no a otros colectivos nacionales. Si la dispersión en las características de la vivienda no fuera muy grande, o al menos no estuviera estrechamente ligada a la variable nacionalidad, un importante porcentaje de la población de nacionalidad extranjera residiría en viviendas similares a las que encontramos entre el conjunto de ciudadanos de Barcelona, manteniéndose no obstante el régimen de propiedad de la vivienda (en referencia al predominio del alquiler entre los extranjeros), y por tanto las diferencias que este implica, como discriminante. De forma contraria, se desprende la segregación residencial de una importante proporción de la población de nacionalidad extranjera, plasmada en los dos extremos de la situación de esta población, tal como se puede observar en su distribución espacial. Pero, mientras que en los barrios más bien situados económicamente de la ciudad la concentración de población extranjera, normalmente de países desarrollados, aumenta poco, en torno de Ciutat Vella aparecen concentraciones cada vez más elevadas, y en progresivo aumento. Aún que en apariencia parecen mostrar dos procesos en paralelo, el fondo de la situación se mueve en una dirección totalmente opuesta. Si la población con características socioeconómicas superiores a la media de la ciudad muestra una cierta segregación residencial, esta es producto de una decisión libre y voluntaria, efectuada sin impedimentos. Por contra, el emplazamiento de la población originaria de países en vías de desarrollo puede estar mostrando una situación de discriminación, que se traduce en su concentración y segregación en el espacio urbano en torno a las zonas con la vivienda menos cualificada de la ciudad. Esta concentración, además, favorece la visibilización social de estos colectivos.

Ciutat Vella puede configurarse al mismo tiempo como punto inicial de establecimiento de la población inmigrada, manteniendo o incrementando de esta manera el número de población extranjera empadronada, tal y como se desprende del estudio de la estructura del hogar, que parecía indicar la existencia de una mayor proporción de población extranjera en una primera etapa o momento de su proceso migratorio en estos barrios. En este sentido cabría incidir en la inexistencia, en estos momentos, de datos estadísticos que nos informen de la movilidad residencial dentro del municipio y que hagan referencia a



la población de nacionalidad extranjera. Por tanto, actualmente no podemos conocer la evolución de esta población una vez ya estabilizada, momento que puede coincidir con la reagrupación familiar o bien con la formación de un nuevo hogar en la ciudad. Actualmente en el distrito se puede observar al mismo tiempo como la población con nacionalidad filipina aumenta progresivamente en su concentración, y en cambio, se produce una cierta desconcentración entre los originarios de Marruecos. La posibilidad de escoger el lugar de residencia dentro de la ciudad en un segundo momento o estadio inmigratorio puede acabar definiendo el papel del distrito con relación al fenómeno de la inmigración.

De la misma manera, conocemos que buena parte del parque inmobiliario de la ciudad ha estado edificado en periodos de fuerte inmigración, sea ya entre finales de los años cincuenta y principios de los setenta, principalmente, como en décadas anteriores, y con viviendas con superficies normalmente inferiores a la media del municipio. ¿Que papel jugarán estos barrios delante del nuevo fenómeno migratorio? Actualmente, en muchos casos, y como resultado de un sistema de tenencia donde la propiedad consigue altas proporciones de representación, siguen acogiendo buena parte de sus primeros habitantes, al mismo tiempo que expulsan población joven hacia municipios del área metropolitana. Pero, con el paso de los años, tanto la evolución estructural del parque de viviendas de estos barrios como de la población que reside en estos, puede facilitar la puesta en circulación de nuevas viviendas vacantes, y posibilitar la entrada de nuevos residentes. Si estas viviendas fueron construidas para alojar trabajadores que provinieron de un proceso migratorio, ¿porque no pueden seguir desarrollando la misma función?, especialmente cuando la distribución espacial de la población de nacionalidad extranjera acaba finalmente mostrando diferencias económicas y sociales. En cambio, Ciutat Vella se ha caracterizado por actuar en muchos casos como punto inicial de instalación en la ciudad.

El incremento en el volumen de los flujos migratorios, y por tanto en el número de personas asentadas en el municipio, así como del tiempo que llevan estas personas residiendo en Barcelona, se traducirá en la formación de nuevos hogares y por tanto, en un crecimiento notable en la demanda del número de viviendas para la población extranjera (Domingo y Bayona 2002). El número de hogares se multiplicará tanto por la contribución de nuevos flujos migratorios como por la propia dinámica del ciclo familiar de los individuos que viven en los hogares ya existentes, sea por el reagrupamiento familiar, sea por la formación de una nueva familia, con personas extranjeras o no, que vivirán en Barcelona. En un futuro próximo, la demanda de viviendas por parte de la población extranjera puede en algunos municipios como el de Barcelona, llegar a ser notable, añadiéndose a la propia demanda por parte de los jóvenes. En este sentido, la distribución de la población de nacionalidad extranjera en la ciudad de Barcelona habrá de ser enfocada desde un punto de vista más amplio, y en el marco del área metropolitana de la ciudad. De todas formas, y esperando las cifras del nuevo censo de población y vivienda de 2001, el conocimiento de la evolución de la migración en la ciudad requerirá el análisis a nivel inferior, llegando a la sección censal, del mismo modo que aparecerá como clave situar la ciudad en el contexto de su entorno metropolitano.

Finalmente, recordar que aunque teniendo en cuenta que el análisis demográfico puede marcar las tendencias a corto plazo, se debe recordar que la intervención pública y el mercado de la vivienda serán los factores determinantes de la evolución final.

BIBLIOGRAFÍA

- BAYONA, J., 2002. *Una aproximació demogràfica a l'habitatge i la població de nacionalitat estrangera a la ciutat de Barcelona, 1991-2001*. Memoria de Tercer Ciclo. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona.
- CABRÉ, A. y J.A. MÓDENES, 1997. Dinàmiques demogràfiques recents a la Regió Metropolitana de Barcelona. *Revista Econòmica de Catalunya*, 33, 66-76.
- DOMINGO, A. y J. BAYONA, 2002. Habitatge i assentament de la població de nacionalitat estrangera als barris de Barcelona, 1991 y 2000. *Qüestions d'Habitatge*, 8, Patronat Municipal de l'Habitatge, Ajuntament de Barcelona.
- DOMINGO, A.; I. BRANCÓS y J. BAYONA, 2002. Estrategias migratorias y estructuras del hogar en Cataluña, 1996. *Papers de Demografia*, 202.
- DOMINGO, A.; I. BRANCÓS y J. BAYONA, 2001. Estrategias migratorias y estructuras del hogar en Cataluña, 1996, VII Congreso Español de Sociología.
- GIMENEZ, C., 1993. *Inmigrantes extranjeros en Madrid*. Madrid: Comunidad de Madrid.
- MARTÍNEZ VEIGA, U., 1999. *Pobreza, segregación y exclusión espacial, La vivienda de los inmigrantes extranjeros en España*. Barcelona: Icària, Institut Català d'Antropologia.



- NEL-LO, O., 2001. *Ciutat de ciutats, Reflexions sobre el procés d'urbanització a Catalunya*, Barcelona: Ed. Empúries. Biblioteca Universal, 154.
- RÀFOLS, J., 1997. *Dinàmiques Residencials a la ciutat de Barcelona*. Barcelona: Ajuntament de Barcelona, Patronat Municipal de l'Habitatge.
- SERRA, J., 1997, Migracions metropolitanes i desconcentració demogràfica. *Revista Econòmica de Catalunya*, 33, 77-88.
- TRILLA, C., 2001. *La política d'habitatge en una perspectiva europea comparada*. Barcelona: Fundació La Caixa. Col·lecció estudis Socials, 9.



Los procesos de escolarización de los alumnos de origen africano en Cataluña. Un estudio de casos

XAVIER BESALÚ I COSTA
JUDIT FULLANA NOELL
ANNA LÓPEZ CARBONELL
MONTSERRAT VILÀ SUÑER
Universitat de Girona

INTRODUCCIÓN

Hassan nació el año 1983 en Nador (Marruecos). Su padre había llegado a Cataluña, solo, el año 1982 y en 1998 trajo consigo a su familia: mujer y seis hijos, entre ellos Hassan. Desde entonces el matrimonio ha tenido dos hijos más. Hassan es, pues, el tercero de ocho hermanos: el mayor de 22 años y el menor de 2 meses.

La familia de Hassan vive en un municipio costero de unos 18.000 habitantes aproximadamente. Se trata de una población que experimentó un importante flujo de emigrantes andaluces durante la década de los 60 hasta mediados de los 70 y que, desde finales de los años 80, ha recibido un contingente considerable de emigrantes marroquíes, que actualmente supone un 10% del total de sus habitantes. Hasta ahora no se han dado conflictos graves de carácter racista, pero todo el mundo es consciente, también los políticos y técnicos municipales, de un malestar difuso entre la población autóctona, difícil de contrarrestar, y de una tranquilidad precaria y frágil, que es preciso mantener a toda costa.

Viven en un piso de su propiedad, amueblado al estilo marroquí. Hassan duerme en una habitación junto a tres de sus hermanos más pequeños.

El padre está en libertad provisional después de pasar un tiempo en prisión por una cuestión relacionada con el tráfico de drogas y actualmente no trabaja.

La política municipal de migración depende del departamento de Servicios Sociales que cuenta, entre otros, con los programas siguientes: un Centro Abierto para niños de 6-12 años en situación de riesgo social (20 plazas con una reserva de 5 para inmigrantes); una Unidad de Escolarización Compartida para jóvenes de 14-16 años (16 plazas: 3 marroquíes); una Oficina de Acogida (del "recién llegado" es su nombre oficial) a modo de oficina única interáreas; y, desde 1999, un mediador cultural de origen marroquí, que interviene sobre todo en los ámbitos familiar y educativo. En el pueblo funciona además una ludoteca dependiente de Cruz Roja y diversos programas dirigidos específicamente a la población de origen marroquí a cargo de la asociación GRAMC¹.

Por otra parte, el municipio cuenta con dos carnicerías halal, una tienda de artesanía marroquí, un locutorio, un bar-restaurante de cocina árabe y una mezquita-oratorio, que abre todas las tardes.

El mediador cultural ha intervenido en varias ocasiones en la familia de Hassan: para escolarizar a una hermana de 4 años, para mantener la escolarización de otra hermana de 14 años, para orientar al padre a propósito de unos trámites con el Ministerio de Justicia y, en fin, para convencer a Hassan de que no abandonara el instituto, desanimado por las dificultades lingüísticas, al poco de incorporarse. Hassan acude a la mezquita cada viernes y cada noche durante el mes de Ramadán y, durante unos meses, acudió también a la Escuela de Adultos del pueblo para aprender el catalán, que es la lengua vehicular de la enseñanza en Cataluña, siguiendo las recomendaciones de sus profesores de secundaria.

1. Grups de Recerca i Actuació amb Minories Culturals i Treballadors Estrangers.



A día de hoy, en la familia, sólo trabajan el segundo hermano, de 20 años, y Hassan, que los fines de semana y durante el verano trabaja en una pastelería. La situación económica no es buena.

El padre es un hombre autoritario, marcadamente rígido en las relaciones con sus hijos y claramente machista en relación a su esposa e hijas. La madre prácticamente no sale del piso y sólo habla la lengua berber, que es la lengua familiar.

La familia confía en el futuro de Hassan y piensa que es bueno que siga estudiando para así alcanzar un futuro personal y laboral mejor que el de sus padres. El padre confía también en el profesorado, en su preparación y moralidad y procura que a Hassan no le falte el material escolar, pero no ha ido nunca al centro educativo, ni conoce a ninguno de los profesores de su hijo. Hassan justifica a su padre diciendo que no tiene estudios y que bien poco podría ayudarle, y que lo que realmente le importa a su padre "es que no vaya con personas malas, que no vaya al bar".

1. HASSAN

Cuando llegó a España Hassan, a los 15 años, se escolarizó en tercero de ESO. No sabemos prácticamente nada de su escolarización en Marruecos, ya que no consta ningún tipo de documentación en su expediente académico: sólo que estuvo escolarizado desde los 7 a los 15 años, que era un buen estudiante, más competente, según él mismo, en lengua que en matemáticas.

Al terminar el segundo ciclo de ESO obtuvo el Graduado en Educación Secundaria con una calificación global de Bien. Su mejor nota fue la de Educación Física (Notable) y las peores, las de Lenguas (Catalana, Castellana e Inglesa), Música y Educación Visual y Plástica (Suficiente). Así pues, su escolarización puede considerarse exitosa. Según sus profesores los factores más determinantes han sido sus capacidades y su esfuerzo personal.

Su tutora explica que, desde el primer momento, apreció que había asistido a la escuela en Marruecos y que en Matemáticas y Ciencias de la Naturaleza no tuvo demasiadas dificultades. En cambio Hassan vivió intensamente las dificultades lingüísticas. Al cabo de dos meses ya podía seguir con provecho la mayoría de las clases de su grupo, mientras que en las clases de lengua trabajaba junto a sus compañeros pero con una programación adaptada (unos Dossiers elaborados por profesores del centro para los alumnos de incorporación tardía), además de participar en créditos de refuerzo. Como su preocupación por el aprendizaje del catalán persistía, los profesores le sugirieron la posibilidad de asistir a clases de catalán en la Escuela de Adultos, cosa que hizo el curso siguiente, sistemáticamente, dos días a la semana.

Según sus profesores Hassan se relaciona con todos los compañeros de clase, pero sobre todo con los alumnos de origen marroquí y consideran que "tiene capacidad y buena actitud; es responsable y trabajador". En clase le gustaba trabajar con cualquier otro compañero, pero en el patio normalmente jugaba o hablaba con otros alumnos de origen marroquí. De hecho, el propio Hassan confiesa que todos sus amigos son marroquíes. Sus relaciones con los profesores son cordiales, aunque algo distantes por respetuosas.

En general, Hassan es percibido como un chico tranquilo y trabajador, serio y algo introvertido. Asistía asiduamente a las clases, traía los deberes hechos y se le veían unas ganas enormes de aprender y de aprobar. Cuando necesitaba ayuda, si estaba en el instituto, la pedía al profesor o a los compañeros; si estaba fuera, la pedía a un alumno amigo de origen marroquí, ya que ni sus padres ni sus hermanos podían hacerlo.

Tenía claro que su destino era trabajar, por eso eligió un ciclo formativo de grado medio (electricidad) y no hacer bachillerato. Dentro de unos años le gustaría trabajar de electricista en España, por supuesto. Tampoco le importaría trabajar de pastelero si se lo ofrecen.

En cuanto a su tiempo libre, además de asistir a clases de catalán y de trabajar en la pastelería, actividades que le dejaban poco margen para el ocio, Hassan explica que le gusta hacer gimnasia (tiene unas pesas en su habitación) y ver televisión (catalana, española o marroquí, pues su familia dispone de antena parabólica). Algunas tardes sale con amigos marroquíes para charlar en la calle o ir a la mezquita; nunca van a bares, al cine o a salas de juego. A veces hace la compra o cuida de sus hermanos más pequeños por indicación de su madre.

2. EL CENTRO EDUCATIVO

Hassan ingresó en uno de los institutos de educación secundaria del pueblo el curso 1998-99. Dicho instituto tenía el año 2000 una matrícula de 577 alumnos (284 de ESO, 58 de Bachillerato, 91 de Formación Profesional de grado medio y 54 de grado superior). De los 577 alumnos, 67 eran de origen extranjero, 60 de los cuales (10,4%) de origen africano; y de los 284 de ESO, 45 (15,8%) eran de origen marroquí. De estos 45, 21 (46,6%) habían llegado a Cataluña entre los años 1998 y 1999, es decir, eran alumnos de incorporación tardía. Este sería el caso de Hassan.

El centro dispone de biblioteca, gimnasio, dos aulas de informática, un aula de música, una salón de actos, un aula de talleres, un despacho para atender a los padres de los alumnos y un aula para el alumnado "expulsado". El servicio de comedor, además del menú ordinario, ofrece una opción de menú de régimen y un menú alternativo para el alumnado musulmán que lo desee.

El Proyecto Educativo del centro se aprobó en 1996, pero ha sido actualizado el año 2000. En su análisis del contexto describe el perfil social y cultural del alumnado del centro (lengua habitual, origen, perfil laboral, económico y cultural de las familias, etc.) y en sus señas de identidad dice textualmente que "quiere ser ideológicamente pluralista, sobre todo desde el punto de vista político y religioso" y que su línea metodológica busca "la integración social mediante la formación en el respeto, los derechos y las libertades fundamentales".

El Plan de Acción Tutorial es un documento abierto, aprobado el curso 1998-99, pero revisado cada curso. Dice entender la acción tutorial en un doble sentido: el que implica a todo el profesorado y el que corresponde a los tutores; incluye tres grandes áreas: personal, escolar y profesional; y propone trabajar tres grandes ejes: la convivencia, el respeto y la solidaridad. Entre sus objetivos, estos dos: "Favorecer una buena inserción del alumno en el entorno social. Favorecer las relaciones personales positivas en el grupo, mejorar la convivencia y la dinamización del grupo-clase". Establece también los criterios de composición de los grupos en primero de ESO: orden alfabético, pero atendiendo a las recomendaciones del profesorado de Primaria, al equilibrio entre chicos y chicas y a la no concentración en un mismo grupo de alumnos con necesidades educativas dictaminadas o de incorporación tardía. Todos los cursos de ESO realizan cada año una tutoría inicial en forma de salida de dos días.

Otro documento, aprobado el mismo curso 1998-99 y actualizado es el que trata del alumnado de incorporación tardía: para el instituto en cuestión los alumnos que acaban de llegar a España o que sólo llevan un año entre nosotros. En el momento de la acogida es importante la evaluación inicial del alumno y la entrevista con los padres o tutores para darles la bienvenida e informarles del funcionamiento del centro (en algunos casos se hace necesaria la colaboración del mediador cultural). Según el Jefe de estudios hay un par de cosas que quieren dejar bien sentadas: "Insistimos, si se trata de una alumna, que queremos que acabe sus estudios, es decir, que si la matriculamos en primero debe llegar hasta cuarto; y segundo, que queremos que participe en todas las actividades y que si tienen problemas económicos nos lo comuniquen y procuraremos arreglarlo".

Siguiendo los criterios ordinarios, se le adscribe a un grupo y, además del tutor de dicho grupo, se le asigna un segundo tutor de aprendizaje, que es quién le hará un seguimiento más personalizado. Se valora por encima de todo que el alumno recién llegado se sienta miembro de un grupo y, por tanto, se limitan al máximo las atenciones individualizadas fuera del aula. Se preparan adaptaciones curriculares para las materias que sea necesario (a través de Dossiers) y trimestralmente las Juntas de evaluación, de acuerdo con el Equipo docente y la Comisión pedagógica, revisan su conveniencia.

En principio no se han producido modificaciones en los contenidos de las distintas áreas, pero sí hay algunos matices que vale la pena describir. Por ejemplo, en el área de Ciencias Sociales se han introducido propuestas relacionadas con los derechos humanos y la convivencia. El coordinador pedagógico las justifica con estas palabras: "Aquí en el pueblo últimamente tenemos algunos chavales que tienen esta mentalidad de skinheads. Hay momentos que tienes la sensación de que esto puede explotar porque hay un caldillo latente que...". En esta misma línea, los profesores han decidido intervenir en las horas de patio organizando campeonatos de fútbol y de baloncesto para evitar un uso segregador del tiempo libre, que es lo que ocurre si se inhiben.

En estos momentos disponen de material adaptado, de elaboración propia, para el área de Ciencias Sociales, de Lengua catalana, de Lengua castellana, de Matemáticas y de Lengua inglesa. En la confección

de estos Dossiers participan algunos profesores del área y profesores del programa de Educación Compensatoria (externos al centro).

Un último aspecto decidido a nivel de claustro es el trabajo sistemático de hábitos (formas de comportamiento y de relación social) en secundaria, que han de impregnar toda la vida del centro: "saber estar en clase es el primero, es decir, no comer en clase, tener una actitud correcta con el profesor, cómo hablar sin gritar, cómo pedir la palabra, etc.". Por eso el trabajo de los hábitos se considera una competencia de todo el profesorado, no sólo de los tutores.

En cuanto a la evaluación hay un acuerdo general del profesorado del centro que propugna que el alumnado debe ser evaluado según el trabajo que se le ha propuesto, tanto si se trata de un currículum adaptado como si no. Y esto vale para cualquier alumno, aunque los que siguen un programa adaptado sólo podrán ser calificados con un insuficiente, un suficiente o un bien. Aunque este sea un acuerdo discutible, según el coordinador pedagógico, si sirve para suavizar el malestar de un grupo de profesores y de algunos alumnos, ya se da por bien tomado.

Los boletines con las calificaciones del primer y tercer trimestre no se entregan a los alumnos, sino que se convoca a los padres, dándoles hora, de forma que así se da la posibilidad, aunque sea brevemente, de comentar el proceso y los resultados obtenidos por cada alumno y así fomentar la comunicación familia-centro, aumentar la implicación de las familias en la formación de sus hijos y establecer estrategias comunes de intervención para mejorar, si es el caso, el aprendizaje de los alumnos.

Las necesidades educativas del alumnado han hecho que el centro desarrolle algunas estrategias organizativas para mejorar su intervención. Una de ellas tiene que ver con el número y la composición de los grupos de alumnos. Así, en 1º, 2º y 3º de ESO los tres grupos de alumnos existentes se convierten en cuatro para trabajar las Matemáticas, la Lengua catalana y la Lengua castellana. La composición de los grupos se hace siguiendo criterios aleatorios (los mismos que se han descrito anteriormente). Hay que tener presente, además, que para las materias de Lengua inglesa y Tecnología la normativa oficial ya prevé trabajar en grupos más reducidos de alumnos.

Por otra parte, en 2º y 3º de ESO se ha organizado un quinto grupo para trabajar las tres materias instrumentales con aquellos alumnos que no han alcanzado los objetivos mínimos del curso anterior (aproximadamente unos 10) y que durante todo el año trabajan las Matemáticas, la Lengua catalana y la Lengua castellana con un mismo profesor.

Finalmente, en 4º de ESO se sigue una estrategia distinta: para las tres materias instrumentales los tres grupos se organizan en función de su rendimiento académico y de sus expectativas de futuro. Según el coordinador pedagógico, "uno de los grupos es el del alumnado que piensa estudiar bachillerato; otro lo forman aquellos que no lo ven claro; y el tercero es el de los que no siguen".

Otra estrategia es la asignación de un segundo tutor de aprendizaje al alumnado de incorporación tardía al centro. En nuestro caso se trata del profesor de Religión católica, debido tanto a su buena predisposición personal y profesional para realizar esta tarea, como al hecho de que en su horario de trabajo contaba con horas de dedicación al centro. Dicho profesor realiza un seguimiento y un refuerzo personal de cada uno de los alumnos de incorporación tardía, al menos dos horas a la semana, y conjuntamente hacen una valoración de los avances y de las dificultades académicas y personales y plantean los objetivos a conseguir y las actividades a realizar de cara a la semana siguiente.

A partir del curso 2000-2001 el centro cuenta con un nuevo recurso, el Taller de Adaptación Escolar y de Aprendizajes Instrumentales Básicos (TAE), un recurso específico creado por el Departament d'Ensenyament, dependiente del SEDEC², para la atención educativa del alumnado de incorporación tardía que desconoce las dos lenguas oficiales de Cataluña, y que tiene por objetivo fundamental el aprendizaje de la Lengua catalana, que -como ya hemos dicho- es la lengua vehicular de la enseñanza en Cataluña. Los TAE son atendidos normalmente por dos profesores y atienden exclusivamente alumnado de ESO.

En este caso el TAE tiene ámbito municipal y atiende alumnos matriculados en los tres centros de secundaria del pueblo: dos públicos y uno privado concertado y está ubicado en un espacio municipal, externo a los tres

2. Servei d'Ensenyament del Català.



centros. Del los 18 alumnos inscritos el curso 2000-2001, 6 pertenecen al instituto donde estudia Hassan. Por las mañanas los alumnos asisten al TAE y por las tardes -las tres tardes lectivas- acuden a su centro de referencia y se incorporan al grupo que les corresponde. La coordinación entre el TAE y el instituto corre a cargo del profesor que ha asumido la tutoría específica de los alumnos de incorporación tardía, que asiste a las reuniones de seguimiento y evaluación y vela por su buena adaptación al centro. No hay suficiente experiencia en este caso para hacer una valoración rigurosa de este recurso. En cualquier caso, el profesorado del instituto está convencido de que si estuviera ubicado en el propio centro sería más eficaz y favorecería el proceso de integración de los alumnos de origen extranjero:

Creo que el TAE debería estar en el centro y ganaría en flexibilidad y favorecería el contacto y la integración del alumnado en su grupo-clase (...). Estos chicos pasan la mañana allí, entre ellos. Prácticamente sólo hablan en catalán con los profesores: nosotros creemos que donde se aprende el idioma es en el patio, en la calle, en el aula con sus compañeros....

El informe del Equipo de Asesoramiento Psicopedagógico (EAP) del año 2000 dice textualmente lo siguiente sobre el centro:

El centro prioriza un modelo organizativo que pone el acento en el desdoblamiento y la disminución de ratios, cosa que tiene como consecuencia una pérdida importante de horas de atención individualizada y de seguimiento de los alumnos con dificultades graves de aprendizaje (...). Se ha normalizado el mecanismo de acogida y orientación inicial de los alumnos de incorporación tardía (...). Se mantiene el flujo de llegada de alumnos de origen extranjero (...). Se constata con satisfacción el número relativamente importante de alumnos magrebíes en la enseñanza postobligatoria y los buenos resultados que obtienen.

Además del TAE, el centro cuenta con otro recurso externo, el del programa de Educación Compensatoria: una profesional del programa acude al centro una mañana a la semana. Sus principales funciones son la elaboración y aportación de material adaptado para cada una de las áreas curriculares y el asesoramiento al profesorado. Durante las horas que permanece en el centro trabaja fundamentalmente con el tutor de aprendizaje del alumnado de incorporación tardía analizando las necesidades concretas de cada uno de estos alumnos y acordando conjuntamente cuáles son los mejores materiales para su progreso escolar, seleccionarlos si existen, adaptarlos si es el caso o elaborarlos directamente. En general, desde el centro, se hace una valoración muy positiva de este recurso, pero se recalca que el trabajo de elaboración y adaptación de materiales curriculares es muy costoso puesto que difícilmente hay dos casos equivalentes.

Hassan, durante los dos años que ha permanecido en la ESO, no asistió al TAE pero sí ha hecho uso de materiales adaptados para el aprendizaje de la Lengua catalana y la Lengua castellana.

El principal recurso interno con que cuenta el centro para la atención del alumnado de origen extranjero es el llamado segundo tutor de aprendizaje para el alumnado de incorporación tardía. Cuentan además con un profesional asignado para atender una Unidad de Adaptación Curricular (UAC), una especie de aula-taller para entendernos, pero el centro ha optado por integrar este recurso personal a la dinámica general del centro y poder realizar así los desdoblamientos de grupos a los que nos hemos referido anteriormente.

El profesor de Psicología y Pedagogía se ocupa fundamentalmente de la atención individualizada de los alumnos con necesidades educativas especiales (con discapacidades diagnosticadas) y con dificultades graves de aprendizaje del segundo ciclo de ESO. El maestro de Pedagogía Terapéutica realiza estas mismas tareas con el alumnado de primer ciclo.

3. EL ESTUDIO DE CASOS

El caso de Hassan se inscribe en una investigación sobre los procesos de escolarización del alumnado de origen africano en la provincia de Girona, promovida por la asociación GRAMC y financiada por la Fundació Jaume Bofill. Forma parte de la segunda fase de una investigación que pretendía identificar los factores familiares, sociales, culturales, escolares y personales que pueden contribuir a configurar las trayectorias escolares del alumnado de origen africano y proporcionar orientaciones para la práctica educativa y para la mejora de la escolarización de este alumnado³.

3. La primera fase de la investigación se inició el curs 1998-99 y tenía por objetivos conocer los índices de éxito y de fracaso escolar de los alumnos de origen africano en los centros educativos de la provincia de Girona al finalizar la Educación primaria y el primer y el segundo ciclo de Educación secundaria obligatoria; y hacer un recorrido por su trayectoria escolar a través de los resultados académicos alcanzados a lo largo de su escolarización en España.



La metodología utilizada ha sido el estudio de casos de tipo cualitativo, que nos ha parecido la más adecuada para organizar el análisis y la interpretación de procesos complejos y multidimensionales como son los procesos de escolarización. En nuestro estudio, el caso, un alumno particular, tiene un sentido instrumental, es decir, es el camino que nos sirve para comprender los mecanismos que influyen en los procesos de escolarización del alumnado de origen africano.

Los casos se seleccionaron en función de las variables que, según las conclusiones de la primera fase de la investigación, nos habían parecido más significativas. Los criterios de selección fueron los siguientes:

- Haber finalizado la etapa de Educación Primaria o de Educación Secundaria Obligatoria.
- Ser, o no ser, alumno de incorporación tardía (según el Departament d'Ensenyament haberse incorporado al sistema educativo español a partir del tercer curso de primaria).
- Haber superado o no los objetivos de la etapa, según los resultados de las evaluaciones.
- Ser de origen marroquí o de origen senegalés/gambiano (las nacionalidades más frecuentes entre el alumnado de origen africano en Girona).
- Otros criterios complementarios: el género, la etnia (ser berber o no en el caso de Marruecos; ser sarahole, fula o mandinga en el caso de Senegal o Gambia) y la comarca de residencia actual.

Cruzando estos criterios seleccionamos 16 casos, la mitad de primaria y la otra mitad de secundaria; 8 de incorporación tardía y 8 no; 8 que habían superado la etapa correspondiente y 8 que no; 8 de Marruecos y 8 de Senegal o Gambia; pertenecientes a cuatro comarcas distintas y con presencia relativamente equilibrada de hombres y mujeres y de las distintas etnias. Al final del proceso, los casos que se han podido completar han sido efectivamente 9.

La selección de los aspectos a estudiar vino determinada por la necesidad de obtener la máxima información posible sobre todos aquellos factores que hubieran podido tener influencia significativa en el proceso de escolarización de cada alumno. A partir de la bibliografía existente sobre el tema y de la información obtenida a través del grupo de discusión en el que participaron profesores de primaria y de secundaria, psicopedagogos, mediadores culturales, exalumnos de origen africano, y educadores de Centro Abierto, decidimos estructurarlos en cuatro grandes bloques:

- El contexto sociocomunitario, es decir, el contexto social del barrio o del pueblo donde vive el alumno estudiado y su familia y el centro donde se escolariza. En este bloque hemos tenido en cuenta: los servicios generales y específicos del barrio o pueblo; las características urbanísticas, sociales y culturales de la zona; y la percepción de la comunidad sobre la presencia de personas inmigradas.
- El contexto familiar como entorno más inmediato del alumno estudiado. En él hemos incluido: las características generales de la familia y de sus miembros; las expectativas familiares en relación al futuro personal y laboral del alumno; las percepciones y significados que los padres otorgan a la escuela; y las relaciones de la familia con su entorno sociocomunitario.
- El contexto escolar, que es el espacio y tiempo específico donde se desarrolla el proceso de escolarización de estos alumnos. Este es el bloque al que hemos dedicado más atención y del que hemos obtenido más información y para ello lo hemos estructurado en cuatro apartados:
 - Aspectos curriculares: los planteamientos institucionales del centro; la experiencia del centro en cuanto a la incorporación de alumnos de origen extranjero y de escolarización tardía; los contenidos de las programaciones por áreas; los criterios de evaluación del alumnado.
 - Aspectos organizativos: características generales del centro; estrategias metodológicas para atender al alumnado de origen extranjero; coordinación del profesorado.
 - Profesorado: experiencia docente; formación inicial y permanente; opiniones y creencias en relación a la atención educativa del alumnado de origen extranjero; expectativas y valoración del itinerario escolar del alumno estudiado en concreto.
- Refuerzos internos y externos: la organización del refuerzo externo; la organización del refuerzo interno.
- El alumno, que recibe el influjo de este triple entorno, pero tiene características personales propias. En este bloque se incluyen: el itinerario escolar del alumno; sus características personales; las estrategias que utiliza para aprender; percepción del centro educativo; relaciones con los compañeros; relaciones con los profesores; percepción de su propia familia; actividades de tiempo libre.



Los instrumentos de recogida de información han sido los siguientes: la entrevista semiestructurada, que ha sido el más utilizado, un cuestionario dirigido a profesores, fichas de análisis de los documentos institucionales y fichas del expediente académico de los alumnos y de las características del centro educativo. Las fuentes de información han sido: la dirección del centro educativo; los profesores tutores del alumnado estudiado; los coordinadores de ciclo y los maestros de Educación Especial en primaria; el coordinador pedagógico y el psicopedagogo en secundaria; el alumno; los padres o tutores; educadores sociales o mediadores culturales; y políticos municipales o personas conocedoras del contexto sociocomunitario.

Con todo ello se han elaborado informes individuales para cada uno de los casos. Después se analizan conjuntamente los nueve casos de forma transversal y finalmente se concluye cómo han incidido los distintos factores estudiados en los procesos de escolarización del alumnado de origen africano y se formulan algunas propuestas de acción y de mejora.

4. SIETE PROPUESTAS DE MEJORA

La primera y principal dificultad que experimentan los alumnos al incorporarse al sistema educativo español es la comunicación, el desconocimiento de la lengua de la escuela, la imposibilidad de comprender las explicaciones de los profesores y de los materiales curriculares. No obstante sus dificultades no pueden circunscribirse exclusivamente al ámbito lingüístico: la adaptación al nuevo entorno social supone para ellos y para sus familias un obstáculo de dimensiones desconocidas y complejas. En esta experiencia global de extrañamiento y de inserción serán fundamentales la acogida que les ofrezca el centro educativo y la ayuda que pueda proporcionarles su propia familia.

Son necesarios, pues, programas de acogida que tengan en cuenta no sólo los aspectos académicos y el aprendizaje de una nueva lengua, sino también los aspectos sociales y emocionales, que les ofrezcan modelos de referencia identificables y disminuyan los riesgos de ansiedad e inseguridad.

La posibilidad de establecer relaciones positivas y constructivas con sus compañeros y con sus profesores por parte de los alumnos de origen extranjero suele ser un indicador significativo de que su adaptación a un nuevo contexto social y su integración escolar se están desarrollando de forma satisfactoria, lo cual repercute positivamente en su aprendizaje y rendimiento escolares. Un entorno acogedor suele ser un elemento relevante para el éxito escolar de estos alumnos. Los que presentan más dificultades de integración son aquellos alumnos que tienen más dificultades relacionales, asociadas unas veces a cuestiones de personalidad, otras a la falta de apoyo familiar y, en ocasiones, a una mala gestión de los conflictos por parte de los profesionales.

Los centros educativos constituyen un espacio especialmente adecuado para estimular y desarrollar relaciones e intercambios personales, aspectos que normalmente cuesta más que se produzcan fuera del ámbito escolar. No obstante, es importante resaltar el valor socializador del tiempo libre y su eficacia integradora, en la medida en que permite ampliar e intensificar unas relaciones tal vez sólo insinuadas en los centros, al tiempo que favorece que todos, nacionales y extranjeros, aprendan a convivir en una nueva sociedad más plural desde todos los puntos de vista.

Estamos a tiempo todavía de planificar y desarrollar un buen programa de formación del profesorado en activo sobre los retos y posibilidades de la educación intercultural, partiendo de los problemas y de las experiencias que ya se están dando en la mayoría de las aulas y centros educativos. Deberá ser una formación que intervenga en las creencias, percepciones, actitudes, prejuicios, expectativas y conocimientos del profesorado y que sirva también para dar respuesta a sus problemas cotidianos: la acogida de alumnado de origen extranjero, la adaptación de materiales y del currículum, la organización de los recursos personales y funcionales, nuevas estrategias didácticas, etc.

La mayor parte del profesorado no ha recibido en su formación inicial ni información, ni formación suficientes para abordar con calidad, eficacia y equidad el tratamiento educativo de la diversidad cultural. La formación en servicio deberá, pues, dar pautas para afrontar y resolver los problemas más específicos y urgentes, pero también debe ser la ocasión para plantearse la profundidad de los cambios sociales y culturales que experimenta la sociedad española inserta en un proceso imparable de globalización, la pertinencia de una educación realmente antirracista y la necesidad de revisar la selección cultural que ofrecen los centros escolares desde la perspectiva de la justicia curricular.



La cultura escolar es un reflejo de aquello que, en un determinado momento histórico, la sociedad considera relevante transmitir a las generaciones jóvenes para garantizar así su propia supervivencia y continuidad. Hoy día es realmente complicado definir cuáles son los conocimientos y competencias mínimas e imprescindibles para ser considerado un alumno formado, un ciudadano autónomo. Sabemos bien que el modelo educativo que hemos heredado dista mucho de ser un resumen representativo de la cultura de la sociedad a la que pretende servir, que ofrece un proyecto cultural sesgado, que silencia o minusvalora a las culturas minoritarias; sabemos que se trata de un modelo que busca la homogeneización cultural y la selección del alumnado y que genera, de forma natural, situaciones de desigualdad y discriminación y penaliza a los alumnos "diferentes", sea cual sea la diferencia. Se impone un replanteamiento de la escolaridad obligatoria desde otros parámetros, como una oferta cultural válida para todos, como un servicio público del que todos puedan beneficiarse.

La posibilidad del profesorado de intervenir en la construcción real del currículum escolar que se desarrolla en sus centros, a través del Proyecto curricular y de las Programaciones de las distintas áreas y materias, ciclos y cursos, es una ocasión privilegiada para introducir perspectivas más amplias e inclusivas, más multiculturales, en la tarea de transmisión, construcción y vivencia cultural que se produce en los establecimientos escolares. Más que de añadir tópicos específicos de alguna de las culturas presentes en el aula o de dedicar momentos específicos para realizar actividades relacionadas con la diversidad cultural, se trata de comprender la realidad desde diversas ópticas sociales y culturales, de ayudar a todos los alumnos a entender el mundo desde diversas lecturas culturales y a reflexionar sobre ellas, empezando por la propia.

La escolarización de alumnado de origen extranjero ha provocado a menudo en los centros educativos una reflexión colectiva sobre la organización del centro y del aula y sobre aspectos metodológicos, que ha propiciado fórmulas más integradoras, pero la inercia del pasado y una cierta permisividad de la administración educativa han contribuido a que aparezca como "normal" y adecuado el trabajo con grupos homogéneos, clasificando a los alumnos en función de sus resultados actuales o de sus intereses futuros, para así poder intervenir con más comodidad y eficacia. Estamos de nuevo ante el convencimiento pedagógico de que cuanto más homogéneos sean los grupos más ajustada y adecuada será la respuesta educativa.

Si una de las características de los grupos-clase es su heterogeneidad, la diversidad del alumnado en todos los aspectos, y si consideramos que este es un hecho positivo, enriquecedor y desafiante para la mejora y la innovación educativa, el planteamiento educativo general y el metodológico en particular deberían esforzarse en respetar y combinar los objetivos y procesos comunes con las características individuales de cada uno de los alumnos. En esta línea son ya muchos los estudios que corroboran la bondad de las estructuras de aprendizaje cooperativo para ajustar la respuesta educativa a la diversidad de necesidades del alumnado.

Las estructuras de ayuda y apoyo interno de los centros educativos deben considerarse en su globalidad: el tratamiento educativo de la diversidad debe ser asumido por todo el profesorado del centro, de manera que todos los recursos disponibles se destinen a ofrecer una atención normalizada. En este marco, los recursos personales más especializados (profesores de pedagogía terapéutica, maestros de educación especial, etc.) podrían asumir funciones de asesoramiento, de elaboración de proyectos y materiales curriculares dentro de los equipos docentes y los recursos organizativos específicos (las Unidades de adaptación curricular, las Unidades de escolarización compartida o los Talleres de adaptación escolar, por ejemplo, en Cataluña) podrían cumplir mejor su función temporal e integradora.

Por otra parte, son necesarios más recursos personales y materiales para poder atender con las debidas garantías a todo el alumnado: para poder flexibilizar los horarios y los agrupamientos de alumnos y para poder atender debidamente a los alumnos de incorporación tardía e intensificar el aprendizaje de la lengua de aprendizaje en los alumnos que la desconozcan.

Por parte de las familias de origen africano, los factores que más incidencia tienen en los procesos de escolarización de sus hijos no suelen ser los más directamente atribuibles a "su cultura", sino el clima de relaciones que se establece entre sus miembros (entornos estables, ordenados y afectuosos) y la actitud hacia la escuela, el profesorado y el aprendizaje escolar (la valoración de las realizaciones escolares, las relaciones con los profesores, la buena disposición hacia el diálogo y el cambio...).

Una actitud positiva por parte de los padres suele corresponderse con una actitud positiva por parte del alumno hacia la escuela y el aprendizaje. En general, las familias de origen africano tienen un buen

concepto de las escuelas e institutos españoles y de los profesionales de la educación y no tienen excesivos problemas para aceptar las normas escolares, aunque puedan ser muy distintas de las que ellos han vivido en sus países de origen.

El profesorado es reconocido casi siempre como una autoridad no sólo académica, sino también moral. No siempre su ausencia en las reuniones y entrevistas escolares debe ser interpretada como muestra de desinterés, pero también es cierto que el contacto y el conocimiento mutuo entre padres africanos y profesores se ha demostrado como un elemento favorecedor de los procesos de inserción escolar y social del alumnado de origen africano.

5. UNA EDUCACIÓN DE CALIDAD

La escolarización de alumnado de origen africano y, en general, de origen extranjero ha contribuido a poner de manifiesto las lagunas, carencias, dificultades y problemas no resueltos de nuestro sistema educativo en todos los ámbitos, también en el de la atención a la diversidad de alumnos que implica la escolarización obligatoria, normalizada y comprensiva hasta los 16 años. Las necesidades formativas del profesorado, los recursos materiales, personales y funcionales, los cambios curriculares y organizativos se reclaman en aras de una mayor calidad de la enseñanza que, creemos, debería fundamentarse en la idea de una educación más inclusiva, más integradora, más equitativa y eficaz, que beneficiara individualmente a cada alumno y que contribuyera a la construcción de una sociedad más libre, cohesionada y justa. No parece ser este el debate subyacente a las medidas que propugna la mal llamada "ley de calidad" que, sinceramente, no creemos que sirvan para resolver los problemas y conflictos que actualmente tiene planteados nuestro sistema educativo.

La presencia de escolares extranjeros en el sistema educativo andaluz: evolución reciente del fenómeno

LORENZO CAPELLÁN DEL TORO

CAROLINA MURIEL LÓPEZ

Universidad de Granada

Nuestra pretensión en esta comunicación es presentar brevemente algunos datos cuantitativos que caractericen la presencia de población extranjera en el sistema educativo andaluz. No obstante, antes de analizar los datos que informan de la presencia de estos conviene aclarar cual es su procedencia. Las fuentes para documentarse en España sobre la presencia de extranjeros y, con ello, conocer las dinámicas de la inmigración, son varias. Dejando de lado la información que se puede obtener de organismos internacionales como la OCDE y su informe anual SOPEMI, en España se cuenta con los datos procedentes de: (a) la Dirección General de la Policía del Ministerio del Interior (datos de extranjeros residentes); (b) el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales (datos de trabajadores extranjeros, ahora sólo de los que no son de la Unión Europea); (c) la Seguridad Social (datos de trabajadores extranjeros dados de alta); (d) el Ministerio de Educación y Cultura y las correspondientes Consejerías de Educación de cada Comunidad Autónoma (datos de estudiantes extranjeros no universitarios, pues los universitarios los suele facilitar el Consejo de Universidades); (e) el Instituto Español de Estadística, y similares institutos de las Comunidades Autónomas (datos de Censos y Padrones).

A pesar de la gran variedad de procedencia de los datos (¿o, cabrá decir, por causa de la misma?), los especialistas coinciden en señalar la dificultad para tener un conocimiento de la población extranjera, y ello, por varias razones. La primera tiene que ver con el hecho de que la diversidad de las fuentes ofrece panorámicas diferentes: cada una de dichas fuentes "cuenta" personas diferentes, lo que no impide que en los que "cuentan" unas se encuentren los "contados" por otras. La segunda concierne a las deficiencias de las llamadas estadísticas oficiales sobre extranjeros: en la mayoría de los casos, por ejemplo, se trata de datos producidos por la administración central del Estado que no pueden ser desagregados para estudiar con detalle determinadas variables. Por ello, las fuentes para el estudio de la población extranjera requieren un mínimo análisis y un trato cauto y cuidadoso. Dado que no existe una única fuente de referencia se hace necesario recurrir a diversas fuentes para conseguir una aproximación global que pueda considerarse aceptablemente representativa. En el presente trabajo se han utilizado fundamentalmente tres grupos de fuentes estadísticas: el registro de residentes extranjeros¹, el Padrón de habitantes², y los datos estadísticos de escolarización del alumnado extranjero en el sistema educativo

1. Dependiente del Ministerio del Interior, ofrece una serie de características sobre los extranjeros con permiso de residencia en vigor a 31 de diciembre de cada año, y cuenta con ciertas ventajas como son: su periodicidad, su actualización permanente y el hecho de que contempla (por definición) a todos los extranjeros que a la fecha referida tenían su documentación totalmente en regla. Su principal inconveniente es que, al mostrar únicamente los datos de permisos de residencia en vigor, tiende a subestimar el número de inmigrantes potencialmente legales ya que debido al largo periodo de tramitación de los permisos siempre hay una parte significativa de extranjeros que se encuentran en trámite de regularización y de los que no se da ninguna información en el *Anuario de Extranjería*. La clasificación de los extranjeros residentes en España se elabora a partir de los datos proporcionados por el Registro de Extranjeros Residentes de la Dirección General de la Policía del ministerio del Interior. Se trata de datos tipo stock referidos al último día del mes correspondiente.
2. El Censo de Población y el Padrón Municipal de habitantes recogen, por medio de una encuesta exhaustiva, una serie de características de la población que vive en España o está de tránsito por su territorio en el momento en que se lleva a cabo la recogida de información. Estas dos fuentes son las que mayor riqueza de información ofrecen sobre las características sociodemográficas de la población. El Censo, en particular, registra incluso datos sobre movilidad de la población a lo largo de la década precedente. Con relación a la población extranjera tiene





andaluz. Sólo esta última fuente será explotada exhaustivamente; las otras dos servirán para contrastar los diferentes datos.

El Servicio de Estadística de la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía elabora los datos del sistema educativo obligatorio a partir de los datos provinciales de cada Delegación. Datos que, a su vez, son recogidos de los informes estadísticos que cada centro escolar remite, con carácter obligatorio, al inicio de cada curso (Memoria Informativa). Este procedimiento plantea dos problemas que importa tener en cuenta a la hora de valorar la información que se nos ofrece:

- Los datos facilitados por los centros escolares al principio de cada curso impide el registro de inscripciones que a lo largo del curso se producen en determinadas zonas del territorio andaluz. Para el caso de la población inmigrante extranjera es importante este problema dado que se trata de una población con un alto grado de movilidad en ciertas zonas y en ciertas épocas del curso escolar, lo que hace invisible, en las estadísticas oficiales, a una parte de ella durante el curso.
- Los datos facilitados por los centros escolares no aseguran el registro de toda la población extranjera ya que la escolarización de un menor en edad escolar no obliga a su identificación como extranjero. No obstante, en los últimos años se ha mejorado sensiblemente en este terreno, sobre todo cuando se comparan los datos de menores extranjeros facilitados por la Dirección General de la Policía con los datos de escolarización. Ello nos lleva a pensar que, en no pocas ocasiones, la aparición de población extranjera en determinadas escuelas no tiene por qué tener como causa a los flujos migratorios, sino a la mejora de los registros estadísticos.

Después de presentadas las fuentes que han sido consultadas, matizaremos ahora las variables de análisis que hemos utilizado en nuestro trabajo. Se trata de una breve descripción de cómo ha ido evolucionando la presencia de escolares extranjeros en los tres últimos cursos académicos (1998-1999 a 2000-2001), en la Comunidad Autónoma de Andalucía. Prestaremos especial atención a tres aspectos en esta descripción:

- *Los datos por curso:* permiten saber con detalle *cómo está evolucionando el fenómeno* y evitan la habitual "foto fija" a la que los medios de comunicación nos tienen acostumbrados. Sin un conocimiento de cómo evoluciona este fenómeno difícilmente podremos encarar alguna acción sostenida sobre el sistema en general, y tendremos que limitarnos a las acciones puntuales y cambiantes según el signo de cada curso.
- *Los datos por asentamiento:* permiten conocer la evolución del fenómeno en cada provincia y, además, aportan la contextualización necesaria para la implementación de políticas educativas. De esta manera, podremos saber si las medidas que podamos poner en marcha serán necesarias de igual manera y con igual intensidad en cada una de las zonas del conjunto de un territorio.
- Por último, los *datos de procedencia* de la población escolar extranjera: permiten conocer el grado de diversidad que representa el fenómeno. Lejos de creer que existen determinadas poblaciones cuya procedencia asegura una mejor integración, frente a poblaciones de otras procedencias, pensamos que la diversidad representada por unas y otras poblaciones presentará grados de actuación en lo que se refiere a las acciones concretas a desarrollar; por ejemplo, favorecer en mayor o menor medida un apoyo en el sistema bilingüe en el que se sitúa tal población escolar.

el inconveniente de ofrecer una subestimación de los extranjeros procedentes de países menos desarrollados, en particular los irregulares, pero también a los jubilados de origen europeo que, a caballo entre las categorías de turistas y residentes, pasan una buena parte del año en los municipios costeros andaluces y que no encuentran necesario darse de alta en el Padrón o solicitar un permiso de residencia porque nadie les pide dichos papeles o porque siempre pueden aducir que son turistas. El principal inconveniente del Padrón y del Censo tiene que ver con el período de tiempo tan amplio con que se efectúan, lo que tiene una incidencia fundamental en un fenómeno tan dinámico como el de la inmigración extranjera con continuas entradas que afectan, además de al número, a la estructura por nacionalidades, al sexo y la edad de la población extranjera e, incluso, a los lugares de destino. El Censo de Población se lleva a cabo cada diez años, siendo el último de marzo de 2001. El Padrón municipal, aunque reúne menos información, tiene la ventaja sobre el Censo de que se efectúa cada cinco años. La explotación de los datos del Padrón permite localizar la población extranjera por municipio de residencia, según continente de procedencia, y obtener la estructura demográfica de las principales nacionalidades residentes en cada provincia recogidas en este texto.





La centralidad de este tipo de datos se verá matizada y enriquecida, desde la perspectiva sociodemográfica, con variables como el sexo, el nivel educativo y el tipo de enseñanza (pública/privada).

1. DATOS GLOBALES POR CURSOS, PROVINCIAS, PROCEDENCIA Y NIVEL EDUCATIVO DE LA POBLACIÓN ESCOLAR EXTRANJERA EN ANDALUCÍA³

Lo más relevante de los datos generales, en cuanto a población extranjera escolarizada en el Sistema Educativo Andaluz, lo podemos resumir en los siguientes puntos (ver Gráfico 1 y Gráfico 2 al final del texto):

- Durante los tres cursos escolares 1998-99, 1999-00 y 2000-01, el crecimiento de la población escolar extranjera en el sistema educativo andaluz fue progresivo con un incremento total, entre el primer y último curso, del 186,2%. El sistema educativo andaluz en su conjunto solo creció, para el mismo periodo de tiempo, un 8,4%.
- Desde el punto de vista de la procedencia, de acuerdo con las agrupaciones que hemos hecho para el estudio de los datos (África, América Central-Sur, América del Norte, Asia, Europa comunitaria, Europa no Comunitaria y Oceanía⁴), el incremento de escolares extranjeros se reparte de manera desigual. Tres tipos de poblaciones aumentaron por encima del crecimiento general (186,2%): la que más, la procedente de la Europa no comunitaria, tuvo un incremento del 421%; le seguiría América del Sur y África, con un 206% y un 201% respectivamente. Las demás poblaciones se mantuvieron por debajo del crecimiento general: Europa comunitaria un 161%, Oceanía un 158%, Asia un 144,6% y, la que menos, América del Norte, un 143,2%.
- Por último, atendiendo a la distribución de la población escolar extranjera por provincias, el aumento en el conjunto de las ocho provincias, sin excepción, fue positivo y progresivo aunque con diferencias importantes entre unas y otras. Por encima del crecimiento general para Andalucía (186,2%), la que más crecía era Huelva con el 739,6%, seguida de Granada con el 378,6%, Córdoba con el 266,7%, Cádiz con el 249,1% y Almería con el 224,5%. Por debajo del crecimiento medio andaluz se encuentran Málaga con el 135,7%, Sevilla con el 119,6% y Jaén, la última, con el 92,6%.

Siguiendo con el análisis de los datos globales por cursos escolares, pero teniendo en cuenta, ahora, la distribución de la población por etapas educativas, se obtiene una mejor aproximación a la escolarización de este colectivo. Se tendrá en cuenta, en cada etapa, tanto la escolarización en el sector público como en el privado y, por supuesto, el origen y destino provincial de dichos escolares.

Para el conjunto de los tres cursos escolares, en Educación Infantil, podemos concluir lo siguiente (ver Gráfico 3 y Gráfico 4 al final del texto):

- La población escolar extranjera de este nivel creció, entre el primer y tercer curso escolar, un total de un 327%. El mayor crecimiento se concentra en el segundo curso (231%), y se reduce de manera considerable en el tercero (29%). Mientras, la población escolar general de andaluces en esta etapa educativa evolucionaba de la siguiente manera: entre el primer y segundo curso se producía un descenso del 0,65%, entre el segundo y tercer curso un incremento del 5,2% y, en total, entre el primer y tercer curso escolares un incremento del 4,5%. Por otra parte, durante los tres cursos el número de alumnos fue siempre algo mayor que el de alumnas en el caso de la población extranjera. En el conjunto de Andalucía y para todos los escolares el reparto según el sexo fue prácticamente igual. Es de señalar, también, que

3. Al objeto de evitar una lista interminable de números, cifras, tablas y gráficos, presentamos en el anexo de este trabajo las tablas de datos más relevantes y sólo expondremos las conclusiones más importantes que obtenemos de dichos datos. Dado que nuestro interés, por ahora, no es el de un relato demográfico -aunque si queremos apoyarnos en este tipo de datos- evitaremos presentar exclusivamente una versión estadística de nuestra información para discutir lo que de dichos datos podremos obtener.

4. Debemos indicar que el procedimiento seguido en la agrupación de nacionalidades responde a varios criterios. Por un lado tomamos los datos de nivel de desarrollo humano que ofrece el PNUD para cada país y ello nos permite una primera agrupación. También se ha tenido en cuenta el nivel de relaciones diplomáticas de los distintos países con España: ello determina las condiciones de acceso; por ejemplo, que se requiera visado o no. Por último, hemos tenido en cuenta la visión subjetiva que ofrecen las encuestas de opinión sobre la percepción que se tiene de los extranjeros en España. Este conjunto de criterios nos ha llevado a construir estas agrupaciones.



la escolarización entre la pública y la privada se mantuvo estable durante los tres años en una proporción de ocho a dos a favor de la enseñanza pública, exactamente igual que para el conjunto de los escolares andaluces en esta etapa. Por último, a la hora de analizar el dato del sexo por sectores el comportamiento varía: en el sector público, el número evolucionó de la igualdad entre alumnos y alumnas el primer año a una pequeña mayoría de los primeros en los dos siguientes; en el sector privado, las proporciones se invirtieron evolucionando de la igualdad a la pequeña mayoría de alumnas en los dos años posteriores. Para el conjunto de escolares andaluces la distribución según el sexo en el sector de la enseñanza pública fue exactamente igual que para el total de la etapa: durante los tres cursos un número de alumnos ligeramente mayor que de alumnas; en el sector privado, sin embargo, esta proporción se invierte: las alumnas son, durante los tres años, ligeramente mayoritarias.

- Respecto al asentamiento de esta población extranjera durante los tres cursos escolares, las tres provincias con mayores asentamientos fueron, por este orden: Málaga, Almería y Cádiz, aunque con comportamiento evolutivo diferente. Mientras que el número de extranjeros disminuyó continua y progresivamente en Málaga (bajó quince puntos de porcentaje), y Cádiz perdió medio punto entre el primer y tercer curso, Almería creció continua y progresivamente más de ocho puntos en el mismo periodo de tiempo. El resto de provincias evolucionaron así: Sevilla se mantuvo estable, Jaén descendió, Granada creció seis puntos, Huelva dos puntos y Córdoba algo menos de dos. Respecto a la evolución de los escolares andaluces por provincias en esta etapa la que más creció fue Cádiz seguida de Sevilla, Málaga, Granada, Almería, Huelva, Córdoba y la última, Jaén, que decreció. En cuanto a la evolución de la escolarización por asentamiento y por sectores, hay que decir que no hubo un comportamiento homogéneo aunque durante los tres cursos las provincias que más extranjeros escolarizaron y de forma más estable en la privada fueron Málaga y Granada y las que menos Almería y Huelva. En cuanto a la distribución de estas mismas variables de la población total escolar andaluza de Educación Infantil, la provincia que más escolarizaba en la privada era Granada seguida de las demás en el siguiente orden: Málaga, Sevilla, Córdoba, Cádiz, Jaén, Huelva y, en último lugar, Almería.
- Por procedencia, los escolares "llegaron"⁵ mayoritariamente, durante los tres cursos, en este orden: Europa comunitaria, África y América Central-Sur, el cuarto puesto pasó, del primer año al tercero, de Asia a Europa no comunitaria. No obstante, también es necesario decir que mientras los escolares europeos no crecieron (disminuyeron casi tres puntos) entre el primer y tercer curso, los procedentes del continente africano aumentaron dos puntos, los de América Central-Sur crecieron un punto y medio, Asia perdió más de cinco puntos y Europa no comunitaria la que más creció en este nivel educativo (cinco puntos). En cuanto a su comportamiento en la escolarización por sectores, durante los tres años y por este orden son Europa comunitaria y América Central-Sur los que más escolarizaban en la privada y África la que menos. Siguiendo con los datos de procedencia y teniendo en cuenta la variable sexo, mientras Europa evolucionó de manera similar al conjunto tanto en lo público como en lo privado, África evolucionó en lo público de la igualdad entre sexos, a la mayoría de alumnos en los dos cursos escolares posteriores y, en lo privado, de más alumnas el primer año a mayoría de alumnos el segundo e incremento de esta mayoría el tercero.

En Educación Primaria, en el conjunto de los tres cursos escolares, podemos concluir lo siguiente (ver Gráfico 5 y Gráfico 6 al final del texto):

- La población escolar extranjera de este nivel creció entre el primer y tercer curso escolar un total de un 200%, experimentando el mayor crecimiento el segundo curso (54%) y reduciéndose este aumento de manera considerable el tercero (23%). Mientras, el conjunto general de escolares andaluces en esta etapa educativa evolucionaba de la siguiente manera: entre el primer y segundo curso se producía un descenso del 4,9%, entre el segundo y tercer curso el descenso era del 1,8% y, en total, entre el primer y tercer curso escolar, el decremento era del 6,8%. Durante los tres cursos el número de alumnos extranjeros fue siempre algo mayor que el de alumnas; en el conjunto de Andalucía, y para todos los escolares, el reparto según el sexo fue prácticamente igual que el de los extranjeros. En lo referente a la escolarización de la población extranjera en la enseñanza pública y en la enseñanza privada, se mantuvo estable durante los

5. Queremos insistir en que la incorporación a las estadísticas escolares de población extranjera no tiene por qué significar, necesariamente, un crecimiento en los flujos migratorios. Los escolares podían estar ya escolarizados (o no) y es ahora cuando aparecen en las estadísticas; por eso entrecorrimos el verbo llegar.

tres cursos en una proporción de algo más de ocho a dos a favor de la enseñanza pública, prácticamente igual que para el conjunto de los escolares andaluces en esta etapa. Sin embargo, a la hora de analizar este dato por sexo, el comportamiento varía: en el sector público el comportamiento es el mismo, es decir, más alumnos que alumnas en proporción similar al conjunto, mientras que en la privada las proporciones evolucionaron de la igualdad los dos primeros años a la mayoría leve de alumnas en el último. Para el conjunto de escolares andaluces la distribución según el sexo en el sector de la enseñanza pública fue exactamente igual que para el total de la etapa: durante los tres cursos fue ligeramente mayor el número de alumnos que de alumnas; sin embargo en el sector privado esta proporción se invierte y durante los tres años son ligeramente mayoritarias las alumnas.

- Respecto al asentamiento de esta población durante los tres cursos escolares, las dos provincias con mayores asentamientos fueron, por este orden: Málaga y Almería, aunque con comportamiento evolutivo diferente. Mientras que el número de extranjeros disminuyó continua y progresivamente en Málaga (bajó más de doce puntos de porcentaje), Almería creció continua y progresivamente más de cuatro puntos en el mismo periodo de tiempo. La tercera posición pasó de Sevilla el primer año, a Cádiz los dos siguientes que creció dos puntos y medio mientras que Sevilla lo hacía sólo uno. El resto de provincias evolucionaron así: Jaén descendió cuatro puntos, Granada creció poco más de cinco puntos, Huelva casi dos puntos y Córdoba casi uno. Respecto a la evolución de los escolares andaluces por provincias en esta etapa, hay que decir que todas las provincias perdieron escolares: Almería fue la que menos disminuyó; le siguieron las demás en el siguiente orden: Córdoba, Jaén, Huelva, Granada, Málaga, Sevilla y, la que más pérdidas sufrió, Cádiz. En cuanto a la evolución de la escolarización por sectores, hay que decir que el comportamiento fue más homogéneo que en Infantil, y que las provincias que más escolarizaron y de forma más estable en la privada fueron, por este orden, Córdoba, Sevilla, Granada y Málaga y, las que menos, Almería, Huelva, Jaén y Cádiz. En cuanto a la distribución por sectores de la población total escolar andaluza de Educación Primaria, la provincia que más escolarizaba en la privada era Granada seguida de las demás en el siguiente orden: Málaga, Sevilla, Cádiz, Córdoba, Jaén, Huelva y, en último lugar, Almería.
- En cuanto a la procedencia durante los tres cursos los escolares llegaron, mayoritariamente y en este orden, de Europa comunitaria, África y América Central-Sur; el cuarto puesto pasó, del primer año al tercero, de Asia a Europa no comunitaria. Ciertamente es que los escolares europeos no crecieron (disminuyeron casi cuatro puntos) entre el primer y tercer curso, y tampoco los procedentes del continente africano (aunque crecen el segundo año, el tercero disminuyen poco más de un punto) y los procedentes de Asia que pierde más de tres puntos. Sí crecen, casi seis puntos, los de América Central-Sur y los de Europa no comunitaria, con casi tres puntos. Siguiendo con la variable sexo y teniendo en cuenta la procedencia: Europa evolucionó en el sector público de una proporción escasamente mayoritaria de alumnos a la igualdad de sexos; en el sector privado no ocurre así; África consolidó en este periodo una mayoría amplia de alumnos (seis de diez) en el sector público, y evolucionó, en el sector privado, de una mayoría amplia de alumnas (seis de diez) el primer curso a una escasa mayoría de alumnos el segundo curso; mayoría que se incrementa en el tercer curso (seis de diez). En cuanto a la escolarización por sectores, durante los dos primeros años y por este orden, son América Central-Sur y Europa comunitaria los que más escolarizaban en la privada; el tercer año la primera posición es para Europa comunitaria y África la que menos escolariza en la privada en los tres cursos escolares.

En Educación Secundaria y para el conjunto de los tres cursos escolares podemos concluir lo siguiente (ver Gráfico 7 y Gráfico 8 al final del texto):

- La población escolar extranjera de este nivel creció entre el primer y tercer curso escolar un total de un 145%, experimentando el mayor crecimiento el segundo curso (92%) y reduciéndose este aumento de manera considerable el tercer curso (27%). El conjunto general de escolares andaluces en esta etapa educativa evolucionaba, por su parte, de la siguiente manera: entre el primer y segundo curso se producía un incremento del 26%, entre el segundo y tercer curso del 4%, y entre el primer y tercer curso escolar un aumento total del 39,9%. Durante los tres cursos el número de alumnos extranjeros fue siempre algo mayor que el de alumnas extranjeras; en el conjunto de Andalucía y para todos los escolares el reparto según el sexo era prácticamente igual que los extranjeros (a excepción del primer año que estaban alumnos y alumnas casi igualados con una ligerísima ventaja de las alumnas). Por último, diremos que el reparto de escolarización de alumnado extranjero entre la pública y la privada se mantuvo estable durante los tres años en una proporción de más de nueve a uno a favor de la enseñanza pública; por su parte, en el conjunto de escolares de Andalucía en esta etapa la proporción era de ocho a dos a favor de la pública. Sin embargo, a la hora de analizar este dato

por sectores el comportamiento varía: en el sector público el comportamiento fue el mismo es decir, más alumnos que alumnas en proporción similar al conjunto, mientras que en la privada las proporciones se invertían evolucionando de algo más de alumnas que alumnos el primer y segundo año a la igualdad el último. Para el conjunto de escolares andaluces la distribución según el sexo en el sector de la enseñanza pública fue exactamente igual que para el total de la etapa: durante los tres cursos un número ligeramente mayor de alumnos que de alumnas a excepción del primero; sin embargo en el sector privado esta proporción se invierte, a excepción del primer curso que hay más alumnos que alumnas, siendo durante los dos siguientes ligeramente mayoritarias las alumnas.

- Respecto al asentamiento de esta población durante los tres cursos escolares, las dos provincias con mayores asentamientos por este orden fueron: Málaga y Almería, dándose en esta etapa un comportamiento evolutivo similar ya que ambas disminuyeron progresiva y lentamente los tres años: Málaga bajó casi cuatro puntos de porcentaje y Almería casi dos. La tercera posición pasó de Sevilla, el primer año, a Granada que creció tres puntos mientras que Sevilla perdía más de siete quedando relegada a la quinta posición. La cuarta era Huelva que fue la que más creció con casi ocho puntos. Las siguientes en orden eran Cádiz que crecía un punto, Jaén que aumentaba punto y medio y, en último lugar, Córdoba que bajaba medio punto. Respecto a la evolución de los escolares andaluces por provincias en esta etapa hay que decir que todas las provincias crecieron, siendo la que más Sevilla, seguida de las demás en el siguiente orden: Cádiz, Málaga, Granada, Córdoba, Huelva, Almería y, la última, Jaén. En cuanto a la evolución de la escolarización por sectores, hay que indicar que Sevilla fue la única provincia que mantuvo un comportamiento estable siendo la que más escolarizaba en la privada durante los tres cursos; el comportamiento de las demás provincias fue muy heterogéneo cambiando su posición de un año a otro, aunque también las últimas posiciones son siempre para Almería y Huelva. En cuanto a la distribución por sectores de la población total escolar andaluza de Educación Secundaria, la provincia que más escolarizaba en la privada era Granada seguida de las demás en el siguiente orden: Málaga, Córdoba, Cádiz, Sevilla, Jaén, Huelva y, en último lugar, Almería.
- Por lo que hace a la procedencia durante los tres cursos los escolares llegaron, mayoritariamente, y en este orden, de Europa comunitaria, África y América Central-Sur; el cuarto puesto fue los tres años para Asia, y el quinto para Europa no comunitaria. No obstante, también es necesario decir que mientras los escolares europeos y los de América Central-Sur no crecieron (disminuyeron casi cuatro puntos los primeros y tres los segundos) entre el primer y tercer curso, los procedentes del continente africano crecieron casi cuatro puntos, los procedentes de Asia aumentaron casi dos puntos y los de Europa no comunitaria crecieron poco más de un punto. En cuanto a su comportamiento en la escolarización por sectores, son América Central-Sur y Europa comunitaria los que más escolarizaban en la privada y África la que menos, aunque con algunos cambios en el orden de posición a lo largo de los tres años. Por último, relacionando procedencia y sector de escolarización, tenemos que indicar que mientras Europa evolucionó en lo público con una proporción escasamente mayoritaria de alumnas a una pequeña mayoría de alumnos, y en lo privado de algo más de alumnas a la igualdad, África consolidó en este período una mayoría amplia de alumnos (casi de seis de diez) y en lo privado evolucionó de una mayoría amplia de alumnos (seis de diez) el primer año a una mayoría amplia de alumnas el segundo curso y, de nuevo, a nueva mayoría amplia de alumnos, el tercer curso (seis de diez).

A la vista del comportamiento del sistema educativo andaluz en lo referente a la presencia en el mismo de población inmigrante extranjera en cada uno de los niveles no universitarios, debemos ahora realizar una serie de *consideraciones de conjunto*:

- Se ha producido un *crecimiento* progresivo y sostenido del número de extranjeros escolarizados en el sistema educativo andaluz durante los tres cursos analizados y en todas las etapas educativas. Este crecimiento es continuo en todas las provincias andaluzas, y para todos los continentes de origen de estos escolares⁶. El crecimiento se vuelve más significativo si se compara con la evolución de la

6. De cualquier manera, algunas variaciones interanuales son especialmente significativas, lo que nos hace pensar de nuevo en la necesidad de algunas reservas sobre la validez total de los datos. Una explicación razonable de estas diferencias se debe a la mejora, de un año para otro, en la recogida de los datos, consecuencia todo ello de una mayor sensibilización de la administración educativa por conocer con más detalle la presencia de la inmigración extranjera en el sistema educativo.



escolarización en Andalucía en los últimos años, en los tres niveles educativos que estamos comentando: desde el curso escolar 1991-1992 el sistema educativo andaluz ha "perdido" cerca de doscientos mil escolares entre educación primaria y secundaria. Este dato de evolución y comparación es más revelador si nos centramos exclusivamente en el nivel educativo de primaria. Mientras que en el conjunto de Andalucía la escolarización en educación primaria desciende entre un 2% y un 3% anual, para el caso de los escolares extranjeros observamos que crece desde un 16% hasta un 49%.

- Desde el punto de vista del sexo, globalmente durante los tres cursos escolares y en las tres etapas educativas, el número de alumnos extranjeros siempre es mayor que el de alumnas.
- Si nos referimos al comportamiento de la población escolar extranjera desde el punto de vista de su escolarización en la *enseñanza pública o privada*, se observa cómo paulatinamente, a lo largo de los tres cursos analizados, va creciendo el número de escolares que estudian en el sistema público frente a un descenso también progresivo de los que lo hacían en la enseñanza privada. Además de ello se observa un sesgo de escolarización según sectores si tenemos en cuenta la procedencia de estos escolares: los llamados países del Primer Mundo escolarizan más en el sector privado que los llamados países del Tercer Mundo. Los alumnos procedentes del extranjero escolarizados en el sector privado del sistema educativo andaluz, aunque con escasa relevancia con respecto a la totalidad de alumnos extranjeros escolarizados (poco más de un alumno por cada diez durante los tres años analizados), procede, en su práctica totalidad, de países desarrollados, mayoritariamente de Europa y América del Norte. Por el contrario, el menor número corresponde a alumnado procedente de países escasamente desarrollados, mayoritariamente de África, concentrándose éstos últimos en la enseñanza pública.
- Dos cuestiones a destacar en lo que se refiere a la *escolarización por provincias* a lo largo de los tres cursos escolares: la primera que las provincias que mayor número de extranjeros escolarizaban eran Málaga y Almería, en este orden, y la segunda que mientras que Málaga tendía a perder alumnos extranjeros progresivamente, en relación con la totalidad de los escolares de Andalucía, Almería presentaba un comportamiento de crecimiento paulatino. Málaga sigue siendo la provincia de mayor concentración de escolares extranjeros, pero ahora supone el 40% del total cuando cuatro años antes suponían casi el 60%; Almería ya alcanza el 17% de los escolares extranjeros de toda Andalucía, cuando antes era el 12%; y Sevilla alcanza el 11% de escolares extranjeros de toda Andalucía, cuando antes sólo alcanzaba algo más del 8%.
- La escolarización de la población extranjera atendiendo a su *procedencia* también ha tenido un comportamiento uniforme a lo largo de los tres cursos analizados. Los mayores porcentajes se corresponden con los escolares procedentes de lo que hemos denominado Europa comunitaria, seguida siempre de los que provienen de África y América Central-Sur. La evolución para estos tres orígenes ha sido, sin embargo, diferente: mientras que los proceden de la Europa comunitaria disminuyen progresivamente, los de África y América Central-Sur se mantienen más estables e incluso aumentan en varios cursos. Por su parte, la procedencia de la Europa no comunitaria desplaza progresivamente a la de Asia.
- Otro aspecto de interés que, en relación con la variable procedencia, nos revelan los datos de los tres cursos analizados, es el siguiente: mientras los porcentajes de escolarizados extranjeros aumentan desde la Educación Infantil a la Secundaria para los alumnos procedentes de la Europa comunitaria, disminuyen para los de África. Esto nos indica que mientras los primeros continuaban mayoritariamente su escolaridad incluida la Secundaria (obligatoria y postobligatoria), los segundos (África) abandonaban, o antes de acabar la Secundaria obligatoria (una vez que alcanzan los dieciséis años y adquieren la edad legal para poder trabajar) o no continúan en la enseñanza postobligatoria (bachillerato y formación profesional).

2. ANÁLISIS DE LOS DATOS POR LOCALIDADES Y CENTROS DOCENTES CON MAYOR SIGNIFICACIÓN DE POBLACIÓN ESCOLAR EXTRANJERA

Sin lugar a dudas la presentación y análisis de los datos realizados en el punto anterior nos permite tener una visión global bastante acertada de la realidad escolar andaluza en lo que se refiere a como ha evolucionado, como se distribuye y de dónde procede la población escolar extranjera en el conjunto del sistema educativo andaluz.



No obstante y detectada una gran diversidad tanto en lo que se refiere a la procedencia de esta población escolar como a su distribución a lo largo de la geografía andaluza, lo que sin lugar a dudas configura contextos educativos muy diferentes, con necesidades e intereses muy heterogéneos y que precisan de respuestas educativas también muy distintas, hace necesario que descendamos a un análisis más pormenorizado de esos datos descendiendo a nivel de localidad y centro.

Aclarar que en los datos que vamos a presentar hemos seleccionado, para que el lector pueda apreciar esa gran heterogeneidad de la que hablábamos anteriormente, una muestra de aquellas localidades y centros más representativos de esta realidad durante el curso escolar 2000-01 y que corroboran nuestra tesis de que no es adecuado ni conveniente diseñar políticas educativas homogéneas y unilaterales dirigidas a dar respuesta al plural y multiforme fenómeno de la inmigración extranjera.

En la ciudad de Almería en el centro *Josefina Baro Soler*, el 17,09% del alumnado era de procedencia extranjera y mayoritariamente de Marruecos, igualmente ocurría en la ciudad de El Ejido donde podemos destacar dos centros que son lo que mayor población extranjera tuvieron: *Diego Velázquez* con algo más de 6 alumnos extranjeros de cada 100 y *José Salazar* con similar porcentaje. La nacionalidad mayoritaria en ambos centros fue la marroquí, seguida de la rusa. En el municipio de El Solanillo, el porcentaje de alumnado extranjero es del 16,44% y mayoritariamente procedían de Guinea-Bissau. Finalmente en Mojácar, con un total de 503 alumnos matriculados en sus centros en el año académico 2000-2001, fueron 96 los alumnos extranjeros inscritos suponiendo un 19,09%, en esta localidad los dos centros existentes tuvieron un porcentaje de alumnado extranjero elevado. En el centro *Bartolomé Flores* algo más de 15 de cada 100 alumnos eran extranjeros y en el otro centro eran más de 25 de cada 100. La procedencia mayoritaria en ambos centros era alemana y británica.

Como podemos observar la diversidad dentro de la propia provincia es amplísima, fenómeno que seguiremos observando en el resto de provincias andaluzas.

En Cádiz, en la ciudad de Algeciras podemos destacar el centro *Nuestra Señora del Cobre* con un 76,92% de alumnado de procedencia extranjera, mayoritariamente marroquí. En la localidad de Rota en el centro *Pozo Nuevo* nos encontramos con 17 alumnos extranjeros matriculados en sus aulas lo que significó un 8,21%. La mayoría de este alumnado procedía de Estados Unidos, 14, seguido de Alemania con 2 y China.

En la provincia de Córdoba en la localidad de Puente Genil donde el 6,29% de su alumnado era de origen extranjero y todos de países no comunitarios: Somalia, Armenia, Georgia y Ucrania.

En la ciudad de Granada vamos a destacar el centro *Miguel Hernández* con 15 alumnos extranjeros no comunitarios, suponiendo un 8,15%, los países de procedencia: Marruecos con 5 alumnos, Siria con 4, Guinea Ecuatorial con 2 y con 1 países como Colombia, Cuba, Palestina. En la localidad de Los Tablones el centro *El Alfeizar* tenía un 27,94% de alumnado extranjero y procedencia completamente comunitaria: Reino Unido con 12 alumnos, Alemania con 4, Francia con 2 e Italia con 1.

En la provincia de Huelva en la localidad de Cartaya se encuentra el centro *Concepción Arenal* donde casi 5 niños de cada 100 eran de procedencia extranjera, la nacionalidad mayoritaria fue marroquí con 10 niños, seguida de 3 niños de Perú, 2 de Portugal y Alemania y 1 de Rumania y Ucrania. En Lepe podemos destacar la inscripción de 125 niños de procedencia extranjera lo que supuso un 5,56%, su procedencia era la siguiente: 94 alumnos de Alemania, 20 de Marruecos, 4.

En la provincia de Jaén nos destacaremos la localidad de Villacarrillo, en donde en uno de sus centros el 58,82% de su alumnado era de origen extranjero, de 17 alumnos matriculados, 10 eran de origen extranjero: 6 alumnos alemanes y 4 suizos.

En la provincia de Málaga en la localidad de Benalmádena en el centro *Jacaranda* el número total de alumnos extranjeros matriculados fue de 59 lo que supuso que alrededor de 19 alumnos de cada 100 eran extranjeros, el país con más representación fue el Reino Unido por mayoría, seguido de Finlandia, Alemania, Colombia Bélgica y Holanda, entre otros. En Fuengirola con el 7,17% de su alumnado de origen extranjero, los países con mayor número de niños fueron: Reino Unido con 127 alumnos, Marruecos con 107, Argentina con 34 y Bélgica con 20. Llegados a la ciudad de Málaga destacaremos el colegio de *Prácticas N-1* con 21 alumno extranjero, en su mayoría marroquí, lo que supuso el 14, 58% del alumnado matriculado y el centro *Virgen Milagrosa* con 20 alumnos extranjeros lo que supuso un 10,87% del alumnado, y la nacionalidad mayoritaria la marroquí. Observamos como el alumnado extranjero comunitario se distribuye mayoritariamente a lo largo de toda la Costa del Sol, mientras el no comunitario lo hace en la capital.

En la provincia de Sevilla en la localidad de Espartinas el *Colegio Internacional Europa* 5 de cada 100 niños matriculados eran extranjeros: 8 alumnos proceden del Reino Unido (país con mayor representación); seguido de 6 alumnos de Francia; 3 de Israel; 2 de Alemania, Bélgica, Canadá, Colombia, Grecia, Guatemala, Polonia, Portugal, Puerto Rico y Venezuela; y 1 de Argentina, Estados Unidos y México respectivamente. En la ciudad de Sevilla destacamos el centro *Alberto Durero*, con 50 alumnos extranjeros (669 en total) lo que supuso un 7,47%, la procedencia fue mayoritariamente de países comunitarios con una gran presencia de alumnado procedente de Alemania, 23 alumnos, y Austria con 20; seguidos de 4 alumnos de Irlanda, 2 de Suiza y 1 de Dinamarca. En el centro *José Sebastián y Bandaran* el número total de alumnos extranjeros era del 5,52% (16 alumnos) que procedían de países no comunitarios como Argelia a la que pertenecen 5 alumnos, 4 a Marruecos, 4 a Rusia, 2 alumnos de Rumania y 1 de Portugal.

CONCLUSIONES

Con todo, no podemos por menos que concluir intuyendo un crecimiento significativo de la presencia de la población extranjera en el sistema educativo andaluz. El crecimiento de la presencia de extranjeros en Andalucía (bien fruto de la llegada de nuevos extranjeros, bien por su visibilidad en las estadísticas oficiales) hará crecer también la migración familiar por la vía de las llamadas "reagrupaciones familiares", lo que supondrá una mayor presencia de este colectivo extranjero en las escuelas. Por último, el crecimiento demográfico de los colectivos de extranjeros (especialmente de los procedentes del llamado "Tercer Mundo") también supondrá una incremento del peso de la población extranjera en las escuelas andaluzas frente al conjunto de los escolares (aunque no debe esperarse ningún crecimiento espectacular por la rápida "acomodación" a las prácticas de natalidad locales de las poblaciones migrantes que llegan a España). De cualquier manera, lo que al final obtendremos no es otra cosa que la transformación gradual de la escuela andaluza en términos de diversidad cultural (una diversidad antigua pero muy poco reconocida en la escuela y en la sociedad). Esta presencia de extranjeros en las escuelas constituye, a nuestro entender, una fuente más de diversidad que ha de ser atendida, no como un problema, sino como un fenómeno del que aprender y sobre el que construir nuevos cauces de convivencia. Pero tal aprendizaje ha de ser elaborado sobre la base del conocimiento detallado, del conocimiento riguroso y del conocimiento adquirido sobre el terreno.

Un primer paso puede ser el que hemos tratado de representar a partir de los datos analizados, y que propone un conocimiento detallado de las dinámicas de crecimiento de la población extranjera en el sistema educativo andaluz. Este punto de partida procura conocimiento para cualquier plan de actuación. Pasos posteriores nos deben llevar a conocer las escuela y las aulas de la diversidad por dentro, observando con detenimiento lo que ocurre en las dinámicas de diversidad, más allá del conjunto de opiniones y sensaciones que unos y otros tenemos como consecuencia de la especulación sobre este fenómeno. Una buena cura de humildad admitiendo que sabemos poco o muy poco de lo que supone la diversidad en las aulas y una buena predisposición a aprender mirando en el interior de las mismas y, sobre todo, a aprender con ellas y de ellas, son dos buenas recetas para cualquier estrategia de conocimiento del espacio escolar desde una perspectiva socio-antropológica.

Así las cosas, ante la realidad de la presencia de escolares extranjeros en las aulas andaluzas, no sólo no hay razones para encender alarmas sino que sobran razones para anticipar políticas educativas que permitan asegurar la igualdad en recepción y tratamiento de las "nuevas poblaciones". Esta nueva fuente de diversidad cultural obliga a replantearse la práctica educativa del tratamiento diferencial que hasta ahora tenía establecida la escuela para toda población escolar que se saliese de la norma. Un tratamiento en igualdad puede hacerse con el reconocimiento de la diversidad, pero no necesita, ni será justo ni adecuado, que para ello se diseñen políticas específicas que terminan incidiendo en la exclusividad que se traduce en exclusión. Tenemos experiencia de tratamiento en igualdad a aquéllos que presentan otro tipo de diversidad. Ya nadie defenderá, aunque no tengamos todo el éxito deseado en los programas "especiales" de educación, que el alumnado diverso deba ser tratado diferencialmente hasta que se "adapte" a la norma. Ni en términos lingüísticos, motivados por el desconocimiento de la lengua de la escuela de estas nuevas poblaciones escolares, se justifica el tratamiento en exclusividad. Mejor sería que nos planteáramos el fenómeno en otros términos. Podríamos empezar a pensar de la siguiente manera: "tenemos un problema dado que ningún maestro o maestra de la escuela sabe la lengua de este nuevo escolar", "el problema no lo tiene el niño o la niña, o sus respectivas familias, por no saber la lengua de la escuela; el problema lo tiene la escuela y debe solucionarlo cambiando la



escuela, no cambiando al niño o la niña". Estos últimos cambiarán, pero la escuela puede seguir empeñada en permanecer inmutable ante el reto que le supone la diversidad cultural en las aulas, en el currículum, en la formación del profesorado... Pero también debe saber la escuela, y sus agentes, que este cambio no deberá hacerlo sola; en estos asuntos también estará implicada, lo quiera o no, el conjunto de la sociedad, de la "nueva sociedad multicultural".

El conjunto de los datos que se han analizado hasta aquí abren la vía a numerosas reflexiones sobre aspectos muy diversos y todos ellos igual de importantes. Nos fijaremos sólo en aquéllos datos sobre los que queremos focalizar nuestra atención y, con ello, de paso, señalar el valor que le atribuimos a los mismos en función de nuestros objetivos: tales datos deben mostrar, en nuestra opinión, qué aspectos del sistema educativo son sensibles a la incorporación de inmigrantes extranjeros.

Las reflexiones que proponemos en forma de interrogantes se apoyan en el tipo de datos que, desde la perspectiva anteriormente expuesta, son pertinentes:

- ¿Será la incorporación de la población extranjera al sistema educativo la que equilibre en un futuro inmediato el descenso en la escolarización por la baja tasa de natalidad en Andalucía? En el supuesto afirmativo, varias son las posibles lecturas que se derivan de ello de las cuales nos interesan dos: ¿habría que felicitarse y, por tanto, apoyar y promover dicha incorporación? o, por el contrario, ¿habría que plantearse que su incorporación aumenta el gasto público y, además, hace descender la calidad del sistema público escolar?
- Si el comportamiento en la escolarización de la población extranjera en su conjunto es tan similar al de la población autóctona (escolarización según sexo, escolarización según sector, escolarización según etapa, escolarización según asentamiento), ¿se justifican entonces planes de actuación diferenciales para esta "población diversa" o, por el contrario, tales planes aparecerán (¡¡ya están aquí!!) para que la diversidad de esta población puesta en clave de diferencia (¡¡como son tan diferentes deben ser educados de manera diferente!!), verdadera antesala de la desigualdad?
- En caso de que proliferen los planes de actuación para esta población, ¿deberían ponerse en marcha a partir de los porcentajes de escolarización de estos "nuevos diversos" con respecto al conjunto de la población de las escuelas, o deberían hacerse a partir del tipo de nacionalidad que pueda nutrir ese porcentaje diferencial? ¿Cualquier extranjero debe ser tratado de manera diferencial en la escuela, o sólo algunos de los extranjeros?
- Para terminar, y por sólo citar una reflexión más de las muchas que podrían sugerirnos las conclusiones sobre los datos estadísticos presentados, si la escuela se implica en la capacitación lingüística de los escolares extranjeros para hacerles competentes en la lengua oficial del sistema educativo, ¿deberá implicarse de igual manera con programas específicos ante el hecho contrastado de que la escolarización de niñas de procedencia africana desciende significativamente en la educación secundaria en comparación con los otros niveles, y con el mismo nivel pero con otras procedencias?

BIBLIOGRAFÍA

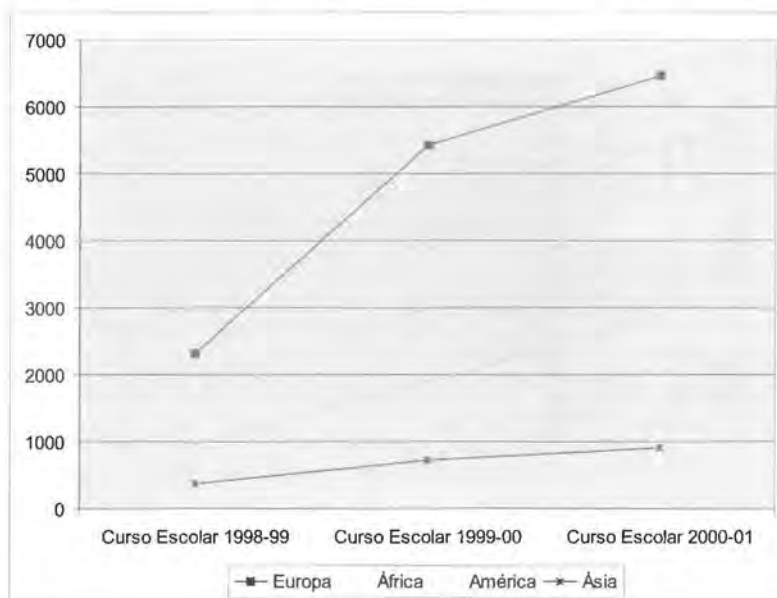
- COMISIÓN INTERMINISTERIAL DE EXTRANJERÍA, 1999. *Anuario de Extranjería 1998*. Ministerio del Interior, Madrid.
- COMISIÓN INTERMINISTERIAL DE EXTRANJERÍA, 2000. *Anuario de Extranjería 1999*. Ministerio del Interior, Madrid.





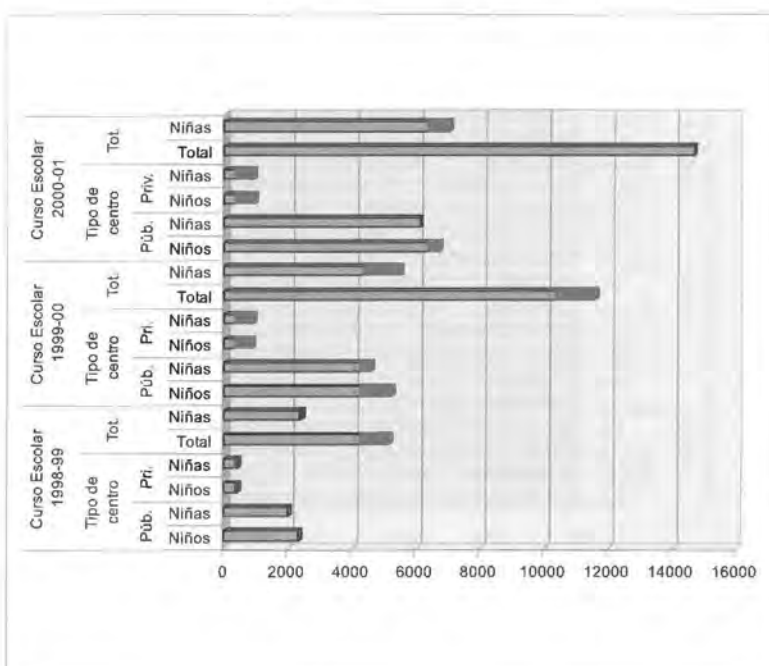
ANEXOS

Gráfico 1. Evolución del conjunto de población escolar extranjera en Andalucía según procedencia



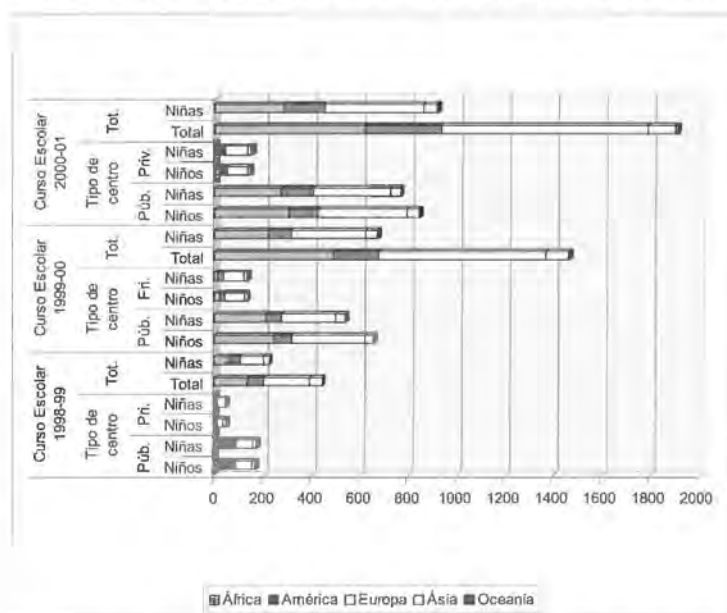
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.

Gráfico 2. Evolución del conjunto de población escolar extranjera en Andalucía según tipo de centro y sexo



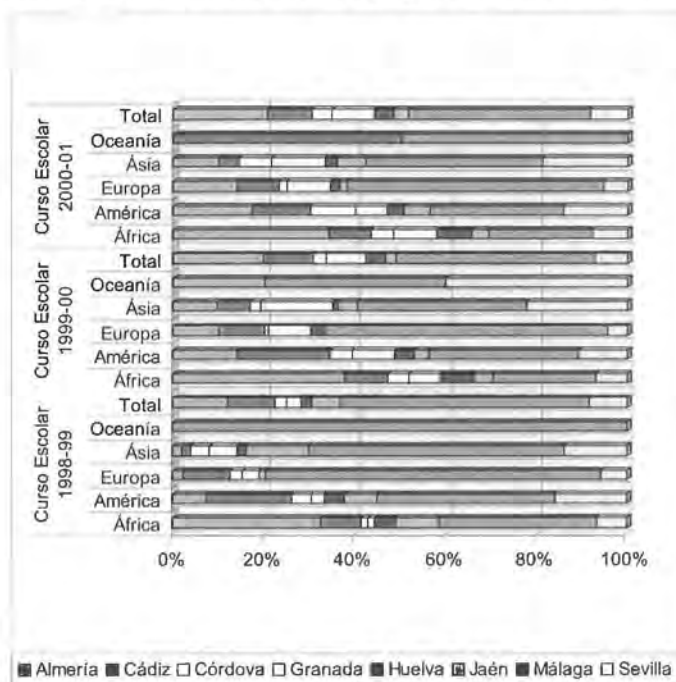
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.

Gráfico 3. Evolución del conjunto de población escolar extranjera en Educación Infantil en Andalucía según tipo de centro y sexo



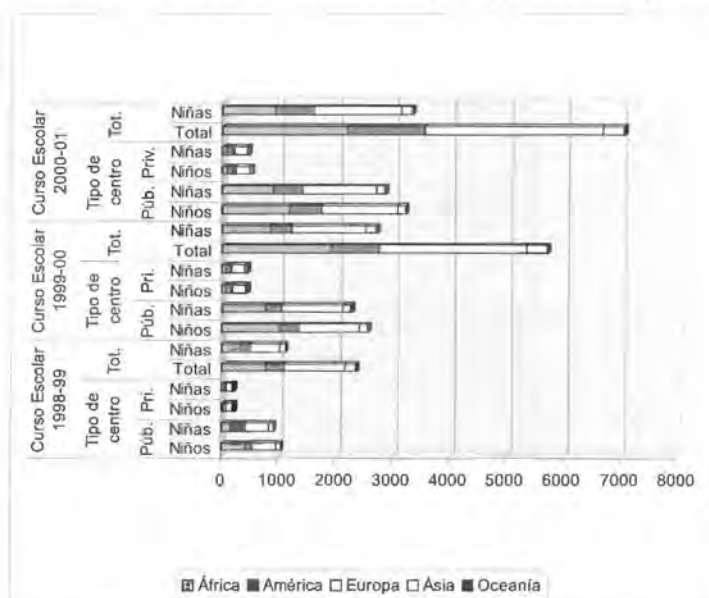
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.

Gráfico 4. Evolución del conjunto de población escolar extranjera en Educación Infantil en Andalucía según procedencia y asentamiento



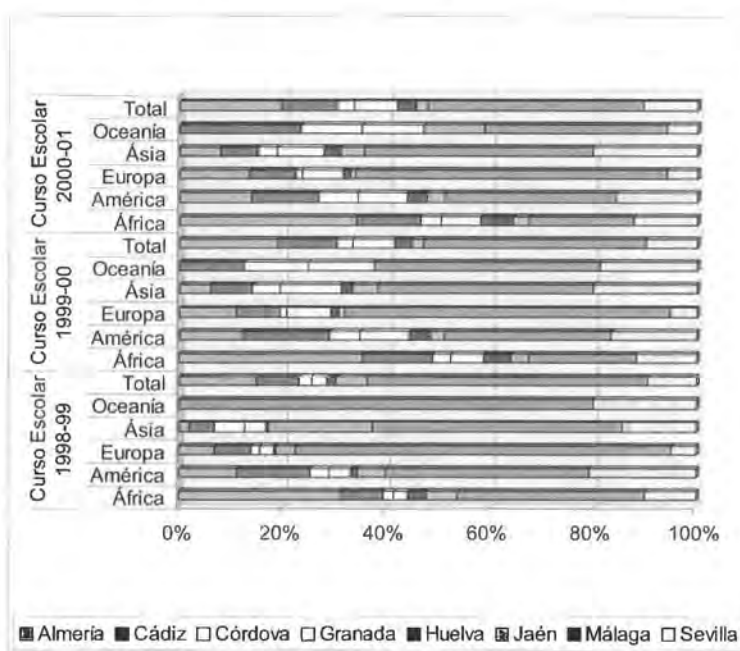
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.

Gráfico 5. Evolución del conjunto de población escolar extranjera en Educación Primaria en Andalucía según tipo de centro y sexo



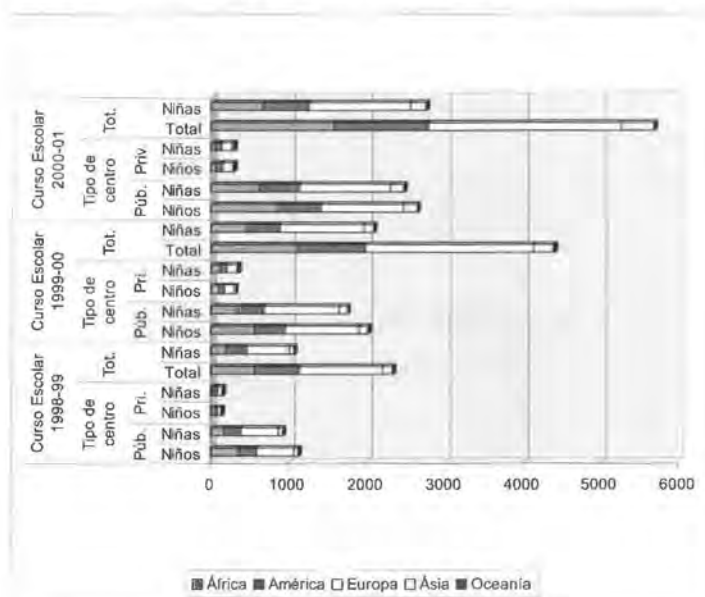
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.

Gráfico 6. Evolución del conjunto de población escolar extranjera en Educación Primaria en Andalucía según procedencia y asentamiento



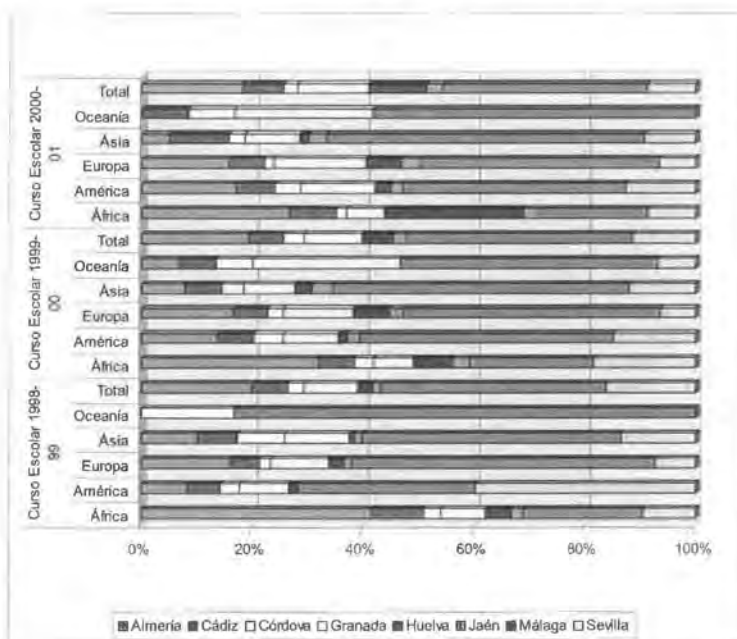
Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.

Gráfico 7. Evolución del conjunto de población escolar extranjera en Educación Secundaria en Andalucía según tipo de centro y sexo



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.

Gráfico 8. Evolución del conjunto de población escolar extranjera en Educación Secundaria en Andalucía según procedencia y asentamiento



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos facilitados por la Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Andalucía.

Vivienda, residencialidad y construcción del espacio. Efectos sociales de la inmigración extracomunitaria en El Ejido

ÁNGELES CASTAÑO MADROÑAL
Universidad de Córdoba

Vivienda, residencialidad, vecindad... estos conceptos están interrelacionados formando un continuo en el que juega un papel de nexo fundamental el espacio. El espacio no es meramente un soporte físico de la acción e interrelación entre las personas, ni un simple "*marco de los procesos comunicativos*" como han señalado algunos autores (Ruiz Ballesteros 2001, 15). Incluso apreciando las intenciones de profundizar en su estudio, entenderlo como *soporte* de significados y como "*fuerza básica de sentido social*" (Ruiz Ballesteros 2001) es en cierto modo una forma de simplificarlo, de hacer de él una esquematización o una reificación de los procesos analíticos por parte de algunos especialistas en las distintas ciencias sociales.

Los geógrafos aportaron al estudio del espacio su definición de "constructo social", concibiéndolo como resultado de las elaboraciones derivadas de las relaciones entre las personas y sus prácticas materiales. Otros autores en relación con esta idea han llegado a añadir otras precisiones que la enriquecen sustancialmente, como es el hecho de que "*la sociedad está construida espacialmente*" (Martínez Veiga 2001, 144), y ello implica un funcionamiento determinado de la misma por este hecho, de forma que adquiere un papel causal en lo social, siendo lo espacial y lo social aspectos inseparables.

La idea de que la interacción social se produce sobre el espacio y ello dota al espacio de múltiples significados y sentidos no me parece tan completa, y no ayuda a explicar aspectos bastante complejos de la acción de las personas en relación con los espacios en que habitan, trabajan, transitan o deambulan. De hecho, me parece que hay distintos aspectos a tener en cuenta respecto al significado del espacio para la sociedad: por un lado, el valor y los significados de que son dotados determinados espacios públicos urbanos acaban determinando el tipo de uso que de él va a hacer la sociedad, incluso en zonas de nueva construcción, en las que se está palpablemente "construyendo" espacio, el valor y el significado influye en el tipo de grupo humano que se va a asentar, respecto a cuestiones como la clase o estrato social, e incluso en ocasiones la etnia, pues en no pocas ocasiones el lugar que se ocupa en los estratos sociales y en el espacio es inseparable de este marcador. Por otro, incluso estos significados influyen en la propia forma física que va a adoptar el espacio, su propia fisonomía. En la construcción del espacio las personas, los grupos humanos inciden directamente en los significados sociales que debe expresar el mismo, significados que son inseparables de la estética, los elementos o los propios materiales que lo forman, las dimensiones, el ordenamiento de los elementos constitutivos, etc. Pero, además, la interacción social, el tipo y la índole de las relaciones que se establecen, las propias redes de relaciones y la naturaleza de las mismas acaban estando directamente relacionadas con ese espacio en el que se producen y desarrollan. Por tanto, entiendo que espacio y sociedad están íntimamente relacionados y son inseparables puesto que se condicionan mutuamente.

Según estas ideas, se puede entender mejor si digo que vivienda, residencialidad y espacio forman un continuo interrelacionado. La vivienda que ocupamos está dotada interior y exteriormente de significados. Interiormente, como ámbito doméstico, acaba dotada de significados y expresiones que la relacionan íntimamente con sus moradores, significados y símbolos que forman parte de la experiencia vital de éstos, contenidos que son expresión del género, de la edad, de grupo o clase social, y significativamente de múltiples contenidos culturales. Exteriormente, los significados que connota están ligados a éstos mismos aspectos reseñados, pero ineludiblemente también a la residencialidad. La residencialidad la entiendo como el lugar de residencia, pero entendiendo ese lugar con una extensión que va más allá de la propia vivienda, y que por tanto está ligado al espacio, al espacio en que se reside. Y éste espacio es

un marco al mismo tiempo que refiere a la sociedad, a la vecindad. Estos distintos aspectos que refieren a nuestra ubicación en la sociedad se entretejen conformando un todo que forma parte de los procesos de identificación social.

Deteniéndonos en la vivienda un poco más, se ha de señalar que ésta tiene una serie de funciones sociales¹. La vivienda digna es junto a la necesidad de la alimentación y de relaciones sexuales, una de las necesidades básicas del ser humano, por el carácter de perentoriedad que éstas tienen para que un ser humano pueda cubrir necesidades fisiológicas, sociales, psicológicas y culturales. Sin duda es por ello, que se reconoce en el artículo 25, apartado 1, de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el derecho de toda persona a la vivienda como algo inherente al ser humano. Abría que definir que es una vivienda, por cuanto ésta puede adoptar diferentes tipologías que tienen que ver con el modo y la funcionalidad que las diferentes culturas humanas dan a la misma, ya que su concreción está determinada por la cultura. La vivienda es un habitáculo para la interrelación social endogrupal y familiar, en la que las personas satisfacen necesidades diversas según la cultura de pertenencia, desde el simple cobijo de los agentes externos, al reposo, alimentación, las relaciones sociales y sexuales, y hasta meramente estéticas. Además de todo esto, lo interesante es que, como señala Girón (2002), para nuestra sociedad la vivienda digna permite amparar derechos fundamentales, como el derecho a la intimidad personal y familiar, a la privacidad, a la libre residencia, permite hacer visible la noción de domicilio y la protección de su inviolabilidad, ampara derechos sociales como al ocio y al descanso, la protección de la salud, de la familia y la atención de necesidades higiénico-sanitarias en condiciones adecuadas. Por ello, la vivienda es considerada un símbolo de normalización e integración. Así, la optimización de la vivienda depende de que esta se adecue a la consecución de posibilitar todos estos aspectos.

Esto nos lleva de nuevo al tema de la residencialidad, puesto que algunos aspectos reseñados, como el domicilio, la alimentación relacionada con las relaciones de aprovisionamiento, las relaciones endogrupales, exogrupales, etc., terminan estando vinculadas a una dimensión espacial que va más allá de la vivienda como espacio en el que se construye el ámbito doméstico. Puesto que la vivienda va ligada a la residencialidad, se encuentra vinculada a las relaciones de vecindad.

Independientemente de la división territorial administrativa de nuestras ciudades, que cumplen diversas funciones de ordenamiento urbano, como los distritos postales, calificación de suelos, trazado viario, etc., existe un ordenamiento espacial vinculado directamente al uso cotidiano y a la vida social de las personas que lo disfrutan. La modalidad "administrativa" de construir zonas o unidades residenciales suele deberse más a cuestiones de orden económico y político, quedando lo social relegado a éstas. Sin embargo, si atendemos prioritariamente a lo social, puede suceder que éstas unidades territoriales no se configuren o delimiten según el planeamiento administrativo, de modo que los confines que delimitan el espacio se tornen flexibles, maleables, pero tangibles a pesar de su naturaleza simbólica y abstracta. Los confines o las fronteras simbólicas de estas unidades o espacios residenciales, vienen determinados por las relaciones de *vecindad*.

Definiéndola muy escuetamente, la vecindad viene determinada por un grupo social que siente que tiene una serie de aspectos comunes en un espacio compartido. Ése espacio compartido es lo que nos permite deducir que residencialidad y vecindad son correlativos. "*Son vecinas aquellas personas cuyos lugares de residencia (o de trabajo) están cerca*" (Hannerz 1993; 293). Ser vecino de otros, en un medio urbano significa ser *visible* para los otros, y establecer relaciones sociales de muy distinto tipo, que pueden ir desde el simple saludo en las relaciones de transitoriedad, al entrar o salir de la vivienda o pasear por las calles, lo que implica un **reconocimiento y una aceptación** mutua como vecinos, hasta relaciones de intercambio o solidaridad, como cuando los vecinos se prestan herramientas para trabajos puntuales, la sal o el pan que se olvidó en la compra, recoger la bombona de butano cuando el vecino está ausente, y otros pequeños "favores" que permiten solucionar pequeños contratiempos de la vida cotidiana gracias a la funcionalidad social que tienen estas peculiares relaciones sociales urbanas. De todo esto, se deduce que las relaciones de vecindad implican rituales de deferencia y modos de proceder como definió Goffman (1970), que obedecen a convencionalismos sociales y culturales. El buen vecino es aquél que es considerado con los demás, reduciendo al máximo los ruidos, los olores, especialmente los malos, no aparca el

1. Sobre este tema se presentó un artículo en el Foro sobre Inmigración, organizado por PDHA en Cádiz el 7-8 de junio de 2002.

coche ante la puerta de un vecino ni en los vados, no obstaculiza aceras, escaleras o pasillos en los bloques de pisos, etc. Las relaciones de vecindad implican otras muchas relaciones que se establecen en espacios públicos y en tiempo de ocio, como pueden ser determinados bares, cafeterías, o los parques y zonas de recreo. En estas zonas las relaciones se expanden desde la perspectiva espacial, ya que se convierten en zonas de sociabilidad vecinal para personas que viven en las inmediaciones pero no son vecinos inmediatos o cercanos, del mismo bloque de pisos o de la misma calle. Estas zonas de esparcimiento sirven para la convivencia periódica y la sociabilidad de adultos y niños, y permiten un mayor conocimiento entre los asiduos de estos espacios que acaban reconociéndose como "vecinos" por habitar en las inmediaciones.

El espacio vivido, cotidiano, el espacio habitado, acaba formando parte de la autoidentificación del individuo, uno de sus referentes personales, pero también de la identificación de los otros. El individuo, en determinadas circunstancias, acaba expresándose con relación a su comunidad inmediata, a sus vecinos, a su vecindad. Y ello, toma especial relevancia en circunstancias en las que se hace necesario establecer los límites del nosotros vecinal respecto a factores o elementos que ellos sienten que hacen peligrar la estabilidad del *statu quo* en el vecindario, que sus habitantes delimitan según todos estos aspectos, conductas y relaciones de las que hemos hablado, estableciendo consensuados confines simbólicos al espacio residencial.

En lugares como El Ejido, caracterizados por el asentamiento de múltiples grupos diversificados social y culturalmente a través de un proceso inmigratorio, son diversas las implicaciones que se derivan en las relaciones interculturales e interétnicas en relación con el tema del espacio habitado, vivido y construido. Añadir la variable de la inmigración en los estudios sobre residencialidad y su relación con el espacio producido, supone la necesidad de tener en cuenta que a la significación social respecto al espacio, la complejidad de las relaciones interétnicas o interculturales en espacios en los que se encuentra la presencia de diversos colectivos étnicos impone una serie de variables dependientes a tener en cuenta en el análisis. La propia diversidad de los colectivos étnicos que interactúan, los ámbitos de interacción social, las relaciones y las redes sociales que se establecen, entre otras posibilidades que se pueden tener en cuenta, obligan a centrar el análisis en aspectos que enriquecen pero complejizan el estudio, con el objetivo de desentrañar cómo se asienta determinado colectivo en un territorio, su influencia en éstos espacios, porque se produce un determinado tipo de asentamiento y no otro o la preeminencia en el espacio de determinados colectivos respecto a otros.

Los asentamientos de inmigrantes en un determinado espacio, suelen producirse en un contexto socio-económico y a menudo político, en el que la situación de poder que domina en las relaciones sociales los sitúa en la posición subordinada. La bibliografía disponible de las migraciones en Europa a lo largo del siglo XX, en los campos de la antropología y la sociología así lo demuestran. Los procesos de guetización residencial de los barrios urbanos de numerosas ciudades en Francia, Inglaterra o Alemania, y los estudios realizados sobre el tipo de relaciones sociales, sociabilidad o sectores económicos de inserción, permiten hacer esta afirmación (Katuszewski y Ogien 1981; Castles y Kosack 1984; Cicourel 1983).

Estamos analizando la situación en una zona en la que el inmigrante viene a ocupar un lugar preestablecido social y económicamente, y en un contexto político en el que los discursos oficiales y mediáticos producidos tienden a estigmatizar al extranjero inmigrante. Por ello, si en la idea que mantenemos, la sociedad y el espacio son inseparables, los colectivos estigmatizados tienden a ser repudiados o expulsados del dominio espacial de la mayoría. De alguna manera, los procesos de los ejemplos catalanes de Can Anglada o Premià, Lavapiés en Madrid, o el proceso en Almería que describimos aquí, son efecto de este contexto. La mayoría de la bibliografía producida sobre estigmatización tratan el tema desde el punto de vista de la conducta social y los estereotipos, siguiendo en parte la línea de Goffman (1980) aún cuando éste se centró más en la identidad individual, sin embargo, algunos autores han indagado en el tema del estigma desde la perspectiva del análisis de los espacios, y hablan de "espacio como estigma" (Ruiz 2001, 17), entendiendo que este estigma no es evidente a los sentidos sino que "se basa en información más compleja: la residencia. (...) Esta localización, esta habitación del espacio, puede convertirse por su uso social en una metonimia de gran potencial cuando se asocia espacio a las supuestas condiciones sociales, culturales y económicas de quienes lo habita". La idea parece interesante teniendo en cuenta que los colectivos inmigrantes de los actuales procesos migratorios en el actual ordenamiento europeo, son colectivos que, tomando la conceptualización de estigma de Goffman, son portadores de una identidad deteriorada, construida por la sociedad dominante "normal" que categoriza a estos

colectivos no simplemente como externos a ella, sino como colectivos culturales minusvalorados, ensombrecidos, pervertidos. No se trata simplemente de aquella primera imagen de los noventa que en una primera fase de la inmigración en nuestro país, produjo el arquetipo del inmigrante irregular como delincuente, reflejo del discurso mediático que asimilaba "inmigración ilegal/delincuencia", sino que hoy va más allá y estamos asistiendo a la construcción mediática del "inmigrante=delincuente", en toda una gama de actividades criminales que están siendo asociadas a los colectivos, especializándolos, tratándose así a los colombianos como mafias del crimen armado y secuestradores, los ecuatorianos como ladrones de joyerías, los marroquíes como traficantes de hachís y personas, los rumanos como especialistas del método de asalto de butrón, etc. La influencia de estas imágenes se superponen a los arquetipos locales que estigmatiza a unos colectivos como "conflictivos" frente a otros considerados más dóciles. La imagen construida sobre el colectivo estigmatiza a los individuos que son identificados como pertenecientes a él, por ello, cuando en un espacio empiezan a producirse asentamientos por migración en cadena, la mayoría reacciona exorcizando el estigma, rechazando la marca que puede impregnar al vecindario.

Los asentamientos de colectivos inmigrantes no se producen al azar, o aleatoriamente, sino que por medio de las redes sociales, individuos que ya tenían relación se reclutan gradualmente unos a otros de modo que llegan a habitar en el mismo territorio. En la nomenclatura de Hannerz (1993, 298) se trata de migraciones en cadena que dan lugar a barrios étnicos. El proceso en algunas calles y barrios ejidenses obedecen a ésta dinámica, e incluso el asentamiento en diseminado ha seguido la misma lógica. El repudio por parte de sectores de la mayoría a este proceso que transforma el espacio y lo dota de nuevos significados, toma distintos aspectos y gradaciones según las circunstancias que se den en las relaciones interétnicas, que pueden ir desde la solicitud por parte de los vecinos de desalojar una vivienda o infravivienda cercana a la vecindad, hasta las desaforadas turbas que violentamente quisieron expulsar comercios y viviendas de marroquíes de los espacios urbanos y periurbanos en el conflicto étnico de febrero de 2000.

1. LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO EN EL EJIDO Y SUS EFECTOS SOCIALES

Como es sabido el municipio ejidense es una sociedad configurada a partir de la realidad de la inmigración. Se trata de una localidad que ha recibido, especialmente durante el último tercio del siglo XX, una considerable afluencia inmigratoria relacionada con las transformaciones producidas en el sector productivo agrícola. El complejo social de la población está íntimamente relacionado con la configuración espacial y territorial, pero nos interesa remarcar aquí cómo se plasma o se concreta el tema del espacio/territorio² relacionado con la cuestión de la vivienda y del asentamiento de población extranjera inmigrante. Por ello, soslayaré los aspectos de la influencia del proceso económico y político sobre la configuración socioespacial de la población considerada autóctona, no por carecer de importancia sino por razones de limitación de espacio, cuestión ésta que también afecta a la producción científica.

Desde el punto de vista de la política local, hay que señalar la omisión que sobre las necesidades de vivienda para inmigrantes en espacio urbano se practica desde el equipo de gobierno del consistorio ejidense, como puede deducirse del Avance del Plan General de Ordenación Urbana de 1998, en el que estos colectivos no parecen contemplados en las previsiones de vivienda y ordenación del territorio. Estamos ante un plan que asienta las bases de lo que será la construcción de la futura "ciudad" de El Ejido hasta el 2010 y que según reza un texto firmado por el alcalde que prologa la publicación "**marcará el futuro de nuestra ciudad**". En él se consolida el conjunto formado por los núcleos de El Ejido, Santa María del Águila y Santo Domingo (AUCME) en los que se concentra más del 70% de la población, como una única área urbana, recogándose el planteamiento realizado respecto a este área en las anteriores Normas Subsidiarias de 1988.

2. Diferenciamos el espacio del territorio, por cuanto el espacio lo hemos señalado como inseparable de la sociedad que lo produce, y son mutuamente condicionados, con una importante dimensión simbólica; mientras el territorio supone más una conexión con la actividad del hombre como soporte e instrumento material. El territorio tiene significado como bien, como proveedor, ligado a la actividad económica y como soporte de ésta. Además el territorio tiene otras conexiones de sentido político que lo conectan con los procesos de construcción nacional y el sentimiento de pertenencia sociocultural, el territorio es susceptible de ser ocupado, conquistado, apropiado. El territorio es una extensión física mayor que el espacio.



La evolución de las viviendas a partir del número de licencias concedidas entre 1988 y 1997, muestra que de un total de 7.873 licencias otorgadas en todo el municipio, 3.561 licencias pertenecen a El Ejido núcleo, un 45,23% del total. Por otro lado, el núcleo de Las Norias aumenta en más del doble el número de licencias en 1997, para viviendas unifamiliares adosadas, constituyendo un 27,8% respecto al total de las viviendas construidas en el periodo que se contempla en este núcleo de población. En los cálculos de crecimiento³, se prevé un incremento de licencias de 5.277,56 durante la vigencia del PGOU, en el área urbana ejidense. De ello se deduce la tendencia al asentamiento en la "*ciudad de El Ejido*", si bien el menor precio de la vivienda de nueva construcción en núcleos cercanos como Las Norias, permite el acceso a familias con menor poder adquisitivo sin renunciar a las ventajas de una mayor proximidad relativa al núcleo central.

Este Plan proyecta El Ejido *del futuro*, en el que se admite la existencia de minorías étnicas inmigradas, a las que se identifica como *africanas*, otras existentes ni se identifican ni se nombran, no se sabe si es por que se las considera culturalmente *homogéneas* a la autóctona o *natural* ejidense, y se valora que los conflictos *recientemente aparecidos* son meramente *culturales*⁴, por lo que se deja a la propia "*inercia cultural*", o sea, a la dinámica que imponga el contacto interétnico, la resolución de los conflictos. De este modo, no aparece en toda la publicación del avance del PGOU ningún tipo de consideraciones respecto a posibles previsiones de ampliación de ofertas de vivienda de VPO para segmentos de población desfavorecidos, como una parte de la iniciativa política para favorecer la integración de las minorías, lo que se corresponde con la lógica consistorial que entiende que siendo la integración de tipo "cultural" no tiene que ver con el planteamiento del PGOU.

Lo que sí se puede deducir del plan, es que la construcción es un sector pujante o en pleno apogeo en la zona, en el que la libre especulación tiene un terreno de juego flexible, gracias a la recalificación de suelos que el Plan presenta, y que es un buen sector para los inversionistas, habida cuenta que en los planes de crecimiento sólo en el área calificada como A.U.C.M.E. (núcleo urbano principal) se espera un crecimiento en el número de licencias para construcción que ronda el 33% hasta el 2010, lo que relacionan, según información que aparece en dicho Plan (p.14), con el crecimiento anual de la población total del municipio que sitúan en un 3,03% según datos que toman del censo. En el plan se contempla una ampliación en la superficie de suelos edificables de 225 hectáreas para uso residencial, que se traduce en una cabida de 7.862 viviendas, localizadas en su mayor parte en esta área AUCME, que ocuparán el espacio existente que une los tres núcleos nombrados, con el objetivo de ir tejiendo una trama que configure un gran núcleo urbano central.

Los datos de crecimiento demográfico muestran que entre 1970 y 1996 se produce el ascenso más vertiginoso de los índices demográficos, para ir ralentizándose ligeramente en los años siguientes. Según los datos recabados en el IEA para la última década, parece ser que desde 1990 a 1999, la población total pasa de 41.080 habitantes a 53.220, lo que supone un incremento de 12.140 habitantes. Si revisamos las dos décadas anteriores tenemos que en la década de 1980-1990 el incremento fue de 11.594 individuos, y entre 1970-1980 crece en 12.015 personas. En apariencia la población sigue incrementándose de manera significativa, pero si no se atienden a los datos de extranjeros residentes censados, los datos pueden inducir a error. Hay que tener en cuenta que hasta 1996 no aparece un número significativo de residentes extranjeros censados⁵. No es que anteriormente, al menos en los diez años anteriores a 1996, no hubiese inmigrantes asentados permanentemente en el territorio ejidense, es que no existían en las cifras oficiales y no había interés alguno en *visibilizarlos*. A partir de ahí, los extranjeros residentes han pasado de 1.799 individuos a 3.636 en 1999, lo que supone un 6,8% de la población total. Teniendo en cuenta que en décadas anteriores esta población no aparece registrada, descontándola del total tenemos un crecimiento en la última década de 8.753 personas, por debajo del crecimiento en décadas anteriores basado en el crecimiento vegetativo de la población autóctona más la inmigración interior. Las cifras *oficiales* demuestran que el crecimiento anual se encuentra alrededor de un 2,5% aproximadamente, de los cuales algo más del 0,5% son extranjeros. Ni

3. Avance del Plan General de Ordenación Urbana 1998, 110.

4. op.cit., 14.

5. En este censo se hizo un hincapié especial en censar un número mínimo que permitiera alcanzar un índice de crecimiento establecido de más de 50.000 habitantes para alcanzar ciertas competencias municipales.

siquiera éste mínimo porcentaje de inmigrantes se encuentran contemplados en un posible plan de viviendas para sectores sociales desfavorecidos.

Contemplar la delimitación realizada en el PGOU para recalificar nuevas zonas urbanizables, permite analizar la lógica subyacente en gran parte de los desalojos llevados a cabo en el área urbana única o A.U.C.M.E., sobre todo el acelerado proceso que se acometió tras los sucesos racistas de febrero de 2000, cuando se aprovechó una coyuntura sociopolítica que venía que ni *ex profeso* para acelerar un proceso que de otro modo habría sido muy conflictivo. La mayor parte de los desalojos producidos entre 1997 y 2000 se han producido en ésta zona urbanizable del área AUCME que pretende articular y dar cuerpo al espacio que conformará la futura ciudad ejidense. Las infraviviendas desalojadas y derribadas después de los sucesos racistas de febrero de 2000, el asentamiento de la Loma de la Mezquita de casi 150 personas, la "casa Roja" o "cortijo del Águila" con más de 100 personas en Santa María del Águila, las infraviviendas de la carretera de Málaga en su travesía hacia Santa María del Águila desalojadas, tapiadas o derribadas en meses sucesivos al conflicto, se enmarcan en la lógica del aprovechamiento coyuntural para la expulsión de los inmigrantes de estos espacios. Mientras los desalojos producidos entre 1997 y 1999, obedecen a la necesidad de ir limpiando poco a poco los espacios urbanos susceptibles de nueva urbanización o remodelación urbana, de presencia de inmigrantes que habitaban desde hacía años en estos espacios urbanos, y que desagradaban a los vecinos, como el almacén de la calle Reyes Católicos, el desalojo de la calle Gardenias y el desalojo de la calle Murgis. Estos asentamientos corresponden a áreas susceptibles de intervención como áreas urbanizables o con previsión de crecimiento en el PGOU.

De todo lo dicho, se puede deducir que hay una intencionalidad en la política de las instituciones locales en que los colectivos sociales más desfavorecidos, especialmente inmigrantes norteafricanos, habitantes en gran porcentaje en zonas marginadas y en infraviviendas, queden alejados de las zonas urbanas y relegados al hábitat diseminado rural⁶. Por otro lado, la falta de políticas de vivienda para segmentos de población desfavorecidos dejan a los habitantes de los barrios de Pozo de la Tía Manolita y Barrio Cortés (Matagorda), Pampanico en su margen derecha de la carretera de Dalías y Los Baños, en su mayoría de etnia gitana, estancados en sus posibilidades de crecimiento respecto a acceso a viviendas dignas, en lugar de las infraviviendas de autoconstrucción que es el modelo desarrollado hasta la fecha. Así, las posibilidades de integración real de estos núcleos y remodelación de los mismos con planes alternativos de viviendas quedan fuera de la política social en el municipio. Muy recientemente, en el 2000, parece haber noticias de un proyecto de alcantarillado público y saneamiento urbano en estos asentamientos⁷. La falta de propuestas para facilitar el acceso a la vivienda de esta parte de la población supone prolongar indefinidamente la segregación y marginación de importantes colectivos, que en este municipio suponen algo más del 30% de la población. La desarticulación y la fractura social afectará por igual a la población en su conjunto.

El proceso de "desbordamiento habitacional"⁸ coincide con el proceso de visibilización social del colectivo marroquí, cuando determinados espacios urbanos ejidenses, empiezan a ser construidos como espacios de sociabilidad e intercambio comercial, transformándose en *enclaves étnicos*. La política de desalojos masivos que se produce entre 1996 y 2000 es la traducción física de la lucha entre el ayuntamiento y determinados "agentes sociales" (por utilizar las palabras del propio alcalde en la página 5 del PGOU), para conseguir el desplazamiento hacia otras zonas fuera del área urbana, del colectivo marroquí. El proceso de los desalojos suele llevar aparejado las reclamaciones, quejas y solicitudes de los vecinos colindantes para que el ayuntamiento actúe en la "limpieza" del lugar. Mientras, el colectivo marroquí iba construyendo su espacio social a partir de la instalación de enclaves comerciales en aque-

6. En esta línea apuntan las propuestas consistoriales que a partir de 1999, se realizan en tema de inmigración a la Mesa Provincial sobre Inmigración y las presentadas el 17 de marzo de 2000 al Delegado del Gobierno en Andalucía en Almería. Martínez Veiga (2001) ha realizado también interesantes aportaciones en el análisis de estos documentos.

7. Hay que señalar que la situación de los gitanos en El Ejido, como en algunas otras zonas de Andalucía, es lamentable en cuanto a la escasa integración social de esta minoría y su situación de marginación respecto al acceso a los recursos y la situación sanitaria de los barrios gitanos que tiene que ver con el tipo de agrupamiento por autoconstrucción que han practicado. En coyunturas puntuales entre 1995 y 2000, los servicios sociales del ayuntamiento se han visto obligados a llevar a cabo campañas sanitarias por epidemias parasitarias y tuberculosis.

8. Me refiero al momento en que el proceso de asentamiento de inmigrantes en el municipio produce la saturación de las posibilidades de acogida en las infraviviendas en diseminado, que ocupan los paisanos de estos inmigrantes, encontrándose muchas zonas de los denominados "cortijos" en condiciones de hacinamiento.

llos puntos de la población que había sido desde los propios inicios de la llegada de estos inmigrantes, lugar de residencia o de encuentro.

La política practicada hasta el momento que segregó a los trabajadores agrícolas extranjeros al ámbito espacial diseminado tiene quizás una parte de rentabilidad inmediata en cuanto a abaratamiento de costes de infraestructuras de alojamiento para estos trabajadores, y quizás, por las altas cifras de irregularidad, un no desdeñable abaratamiento salarial, pero al tiempo produce un alto coste social cuya repercusión inmediata es la necesidad de inversiones importantes para el mantenimiento de infraestructuras y recursos humanos que garanticen la seguridad ciudadana en el municipio. Un rápido vistazo al proceso de construcción de los espacios urbanos en la última década es suficiente para darse cuenta que en la actualidad, El Ejido está formado por diversos núcleos habitacionales urbanos o semiurbanos, que se encuentran prácticamente rodeados de vastos campos de invernaderos, que traducido al ámbito demográfico significa rodeados de un ingente asentamiento diseminado de población en situación de marginalidad⁹. El coste que el control de este territorio supone es muy alto y los datos demuestran que no es efectivo. Durante el enfrentamiento racista antes mencionado y de sobras conocido, esto quedó en evidencia, cuando a pesar de encontrarse en el municipio destacamentos de la policía nacional montada, bastantes refuerzos de la guardia civil, y varias unidades desplazadas de la policía nacional¹⁰, no se pudo evitar que ardieran dos almacenes de fábricas de plástico para invernaderos situadas en polígonos industriales del municipio, ni los ataques de la propia población autóctona que camparon arrasando "cortijos" de inmigrantes en diseminado e incluso viviendas de éstos en núcleo urbano. Realmente la solicitud que con tanto ahínco estuvo haciendo el alcalde Enciso en los años anteriores a febrero de 2000, para reforzar con mayores efectivos las fuerzas de seguridad en el municipio y la remodelación de la coordinación establecida entre los cuerpos locales y nacionales para el control del municipio no estaba fuera de lugar, la cuestión es que esta necesidad sería menor si se llevase una verdadera política de integración social de estos colectivos marginados y se trabajase por la articulación social de una población ejidense, que no es posible entender sin su componente de multiculturalidad producida a partir de las últimas migraciones.

En El Ejido, la construcción del espacio, adquiere una clara intencionalidad política, ya que los procesos descritos en la construcción del espacio urbano, están claramente vinculados a la intervención del órgano de poder y gubernativo del consistorio. Así, la construcción del espacio acaba estando vinculada también al poder mediante la acción política. Si trazamos un mapa *socio-espacial* en el que se entrecruzan las variables grupo social, grupo étnico y ubicación residencial, el resultado más visible es la segregación que estamos describiendo. Un efecto que no se debe simplemente, o no solamente, a dinámica social, sino que la intencionalidad política es un factor importante a tener en cuenta. El resultado del proceso migratorio en las comarcas agrícolas de Almería, y muy significativamente en El Ejido, es la vinculación laboral y residencial del inmigrante al invernadero, en un proceso que corre paralelo al del traslado de la población autóctona vinculada a la agricultura hacia las zonas urbanizadas. La combinación del factor socioeconómico y el factor político, acaban conformando la realidad de la segregación espacial, en un modelo que ha permitido a Martínez Veiga (1999, 2001) establecer la comparación con los *bantustanes*. Por estas cuestiones que hemos expuesto y factores que intervienen en el proceso, considero que se trata de un modelo que obedece a un *sistema de ordenamiento residencial*.

En este ordenamiento, la restricción al medio rural, junto a los invernaderos, conforma un hábitat residencial diseminado que dificulta la sociabilidad incluso endogrupal, por limitaciones espaciales y medioambientales. Las familias, y dentro de ellas concretamente los niños y especialmente las mujeres, padecen con mayor crudeza este aislamiento; los niños al verse limitada su sociabilidad extraescolar al ámbito doméstico, y las mujeres al circunscribirse en muchos casos casi en exclusividad su medio laboral al espacio doméstico, careciendo por ende, de las posibilidades de relación que ofrece el medio laboral a los varones y el escolar a los niños. En cierta manera, y puesto que en no pocas ocasiones el lugar de residencia no están en condiciones de elegirlo, se trata de un destierro que les sumerge en una doble marginalidad tanto social como económica.

9. Una imagen gráfica de esto se puede ver en Castaño Madroñal (2000, 74-75).

10. Según datos que salieron a la luz pública en distintos medios de comunicación locales, el gasto diario de estas unidades desplazadas a la zona alcanzó la cifra de cinco millones de pesetas diarias, durante los casi dos meses que estuvieron en el municipio.

El problema no radica exclusivamente, como han repetido hasta la saciedad los ediles, en una escasez real de viviendas o suelo urbanizable en la zona del Poniente. No es despreciable la dura presión social, al margen de razones ideológicas del propio rentista, que pesa por parte de la vecindad para impedir el alquiler a inmigrantes que se trasladarían a vivir, como un vecino más, en el bloque o en la calle. Se trata de la cuestión de la *visibilidad* de unos colectivos que por su estereotipación como "cultura marginal" da "mala nota" en el barrio y desprestigia al vecindario. La vecindad percibe al "otro" como potencial estigma que pone en peligro el prestigio de su entorno residencial inmediato, como ente contaminante de su espacio. El efecto se traduce en prácticas cotidianas discriminatorias para impedir la vecindad con los inmigrantes: viviendas con precios abusivos en el medio urbano, negativa a alquilar a inmigrantes, y a la hora de adquirir viviendas en zonas de nueva construcción, algunas constructoras e inmobiliarias se esfuerzan en remarcar a los compradores potenciales españoles, que en esa zona no hay inmigrantes o dan un precio mucho mayor si el demandante es un inmigrante, con el fin de disuadirlo de la compra. Así, se va construyendo un espacio rural de habitación en diseminado, en el que la variable de las redes de relaciones y el factor étnico contribuye significativamente a la parición de zonas de asentamiento marginales dominadas por la preeminencia de personas que proceden de una misma región o país, como el asentamiento "gherzifi" en Balanegra (Berja) o "Casasbaratas" en Balerma (El Ejido); o bien, espacios urbanos con procesos de "guetización" de determinados barrios o zonas en los que una inmigración en cadena, producida por tratarse de una zona devaluada, con inmuebles antiguos y a bajo precio, así como por la conexión de las redes de relaciones entre los grupos inmigrantes, da lugar a redes tupidas de tipo habitacional, como el barrio ejidense de la Loma de la Mezquita, en los que la población autóctona residente se sitúa en la doble disyuntiva de tomar posiciones de resistencia¹¹ o ir trasladándose a otro vecindario. La densidad habitacional de personas de un determinado colectivo en un espacio residencial, da lugar a la estigmatización de ese espacio por extensión o correlación al mismo de los estereotipos, de la marca que socialmente la sociedad dominante les aplica, el espacio acaba dotado de los mismos significados y discursos que soporta el colectivo marginado como generalidad, acaba vinculado a la percepción y al estigma elaborado sobre sus habitantes y ello produce la devaluación de estos espacios residenciales que toman significado de espacios marginales. La densidad habitacional en un determinado espacio de los grupos marginalizados provoca una especie de contaminación por contacto, estigma social y estigma espacial se transforman en un continuum vinculado.

Así se puede explicar el esfuerzo de la vecindad dominante del barrio de la Loma de la Mezquita, en conseguir la separación, la expulsión del espacio festivo de la minoría inmigrante. La verbena o fiestas del barrio que se celebraron a comienzos del verano de 1997 se realizó en la Plaza Cabriles, y la organización de los festejos optó por un sistema de "tapiado" mediante la colocación de unas lonas de unos 2,5 m de altura que levantaron alrededor de la plaza, quedando en el espacio interior la barra del bar y el escenario o "tablao". El recinto eventual sólo tenía una entrada en la que un vigilante impedía la entrada a inmigrantes.

La práctica social acaba por dar significación simbólica a los espacios vividos: los lugares de "nosotros" y los de los "inmigrantes" (o especificados ocasionalmente como "moros" o "morenos", etc.). La percepción del espacio queda vinculada al modo de percibir la identidad compartida, de modo que el espacio habitado por los diferentes colectivos es identificado como ajeno por los que no hacen uso del mismo, y es dotado por la sociedad con los mismos significados con que son identificados los usuarios. Y así, la propia práctica social, las actitudes, las conductas acaban por crear los comúnmente denominados "guetos", tan denostados en algunos consistorios que se niegan a llevar a cabo política alguna de vivienda para inmigrantes y otros colectivos desfavorecidos en los espacios urbanos. "Guetos" simbólicos aún más difíciles de tratar y erradicar que los "construidos", por inmateriales, por *ideales*, por intangibles y no por ello menos reales. Los guetos que desde las ciencias sociales han sido denominados zonas residenciales étnicas o barrios étnicos.

Las propias características del municipio, hacen muy complejo poder controlar el proceso de asentamiento urbano en los distintos núcleos de población que lo componen, por ello, he podido seguir de cerca

11. Una actividades recurrente en juntas y asociaciones de vecinos es recoger firmas entre los vecinos en apoyo a la formulación de una queja que se hace llegar a la autoridad competente en el ayuntamiento. Pueden ser desde protestas por inseguridad ciudadana, hasta la solicitud de desalojo de un inmueble o el cierre de un comercio de inmigrantes.



el proceso que se ha dado entre 1995 y 2000, en lo que se denomina en el PGOU área AUCME, la que compondrá el núcleo de lo que se pretende sea la futura ciudad. En el resto de los núcleos que componen el municipio, me consta por trabajo de campo, la existencia de al menos cuatro familias en la zona urbana de Balerma, dos en Las Norias, dos en viviendas muy antiguas de Matagorda, y también en el núcleo de Almerimar residían mujeres inmigrantes extracomunitarias de distinta nacionalidad, especialmente de países del este europeo, pero entre ellas se contaban algunas mujeres marroquíes solas. Los apartamentos de Almerimar pueden llegar a ser más asequibles en invierno para las inmigrantes, y al ser una zona con muy pocos residentes en temporada baja, y que recibe mucha población turística en el verano, permite pasar desapercibida a estas vecinas. Hay que tener en cuenta que las mujeres suelen tener algo más fácil el acceso a las viviendas urbanas, cosa lógica desde nuestra propia cultura de género que atribuye a las mujeres un rol de "amas de casa" que no suele aplicarse a los hombres, lo que influye en la resistencia al alquilar a los hombres solos por temor a que la vivienda no se encuentre bien atendida, aunque hay que precisar que las familias tienen también mayores dificultades para acceder al núcleo urbano que las mujeres solas. Los niños suelen considerarse también un factor de deterioro en una vivienda.

Los diseminados más abundantes se sitúan en torno a las Norias y entre los invernaderos situados entre Almerimar y San Agustín. Aquí se encuentra la extensa zona que parceló y revendió a particulares Banesto, que se ha transformado en una zona de importante densidad ocupacional en diseminado.

Si bien los primeros asentamientos de inmigrantes fueron los rifeños que se asentaron en la zona de Matagorda, a partir de aquí el poblamiento habitacional se extendió hacia los diseminados aledaños a las zonas de Cuatro Vientos, Balerma, Santa María del Águila, Las Norias y Santo Domingo. La vida en diseminado planteaba serios problemas para las relaciones endogrupales, y esto influyó en que los primeros marroquíes procedentes de las zonas urbanas de Tetuán y Tánger, prefirieran viviendas en el núcleo urbano ejidense, de ahí que los primeros asentamientos urbanos se produjeran en la zona más antigua del barrio de la Loma de la Mezquita, donde las viviendas más antiguas tenían un precio asequible ya que se hacía frente a la renta compartiendo la vivienda con otros paisanos. En una primera fase, desde mediados de los años ochenta hasta principios de los noventa (1984-1993), la preeminencia étnica de la inmigración extranjera fue casi exclusivamente marroquí, destacando entre ellos los rifeños de Alhoceimas, otros grupos beréberes y yebbalas urbanos tetuaníes y tangerinos. A partir de estas fechas empieza un lento y paulatino asentamiento procedente de otras zonas de Marruecos, siendo ya visible en 1995, los colectivos procedentes del Atlas Central y del Sur (Beni Mellal, Ouarzazate, Féz, Casablanca...), asentados mayoritariamente en diseminado del extrarradio y rural. El tipo de asentamiento da lugar a que la antigua parada de autobuses de la compañía Alsina-Graells, que con sus líneas de autobuses comunica el eje Algeciras-Málaga-Almería, y que se situaba en la esquina de la calle Manolo Escobar con la céntrica calle Cervantes, sea identificada como lugar de encuentro para los distintos colectivos étnicos marroquíes, y que el bar situado en la misma parada se transformase en lugar de trasiego, ocio y encuentro entre los magrebíes (marroquíes y la minoría argelina). Desde estos primeros momentos estos dos puntos quedan identificados como zonas de "inmigrantes" en el núcleo urbano, a partir de la presencia cotidiana de estos nuevos usuarios del espacio. A escasos metros de este bar se encuentra el bar "Parada", muy conocido entre los magrebíes, pues el propietario hace grandes esfuerzos por mantener el lugar libre de presencia "mora", incluido el apaleamiento a algún inmigrante. Durante bastante tiempo, esta parada de autobuses fue lugar de reunión, durante el día se reunían en el bar y sus proximidades los que no habían encontrado trabajo, y mientras tomaban café o simplemente el sol en la calle, buscaban contactos para cambiar de invernadero o de trabajo y además, allí se podía acceder a todo tipo de información: quién había llegado, quién había salido de viaje, dónde se podía localizar a tal o cual persona, quién tenía automóvil para llevar a pasajeros, quién tenía furgoneta para trasladar cosas o hacer una mudanza, a quién se podía acudir para solucionar tal problema de documentación, también era un lugar para ponerse al día de todo tipo de noticias y rumores que atañen a personas de los colectivos inmigrantes, quién se casa, si la mujer de tal ha parido... e incluso, se podía acceder a la compra de pequeñas cantidades para el consumo de hachís, y hacer tratos de muy diversa índole.

Cuando en el año 1998 se puso en funcionamiento la recién construida estación de autobuses, situada entre El Ejido y Santo Domingo, los vecinos pensaron que aquello acabaría con el trajín de la calle Manolo Escobar, y que les haría trasladarse de zona. Pero las cosas no sucedieron así, entre otras cosas porque años de inmigración marroquí a la zona, había dado lugar a que muchos inmigrantes que recién llegaban



de su país, ya traían memorizada en su cabeza o escrito en un trozo de papel, la dirección de aquél lugar de contacto para poderse orientar en la zona. Así que aquél punto siguió siendo el lugar de contacto de los colectivos marroquíes, y por ello mismo, los primeros marroquíes que abrieron negocios en el pueblo lo hicieron en las proximidades más inmediatas, no en vano allí estaba la clientela. De modo que la zona pasó a partir de estas fechas, que además coincide con la de apertura de los primeros comercios marroquíes, a ser la zona comercial de los magrebies. En 1998 el bar se traspasa a un inmigrante que sigue con su explotación, y se abre a finales del año la primera tetería en el primer tramo de la colindante calle Almería. Además se abre un locutorio también en el primer tramo de esta calle y una carnicería *hallal*¹². Mientras la calle Manolo Escobar sigue consolidando la presencia marroquí con otro locutorio, más un tercero que se ubica en la alledaña calle Cervantes y otro más en la calle Jaén. En una pequeña plaza a las espaldas del edificio de la policía, muy cerca de las citadas calles, se abre una segunda tetería marroquí, "Zazú", de uso predominante de rifeños, tetuanes y tangerinos. En menos de dos años una zona céntrica de la población se ha transformado en enclave étnico de los colectivos marroquíes, tanto por su uso como zona residencial como por ser zona comercial con uso laboral y de aprovisionamiento. El resultado derivado de la sociabilidad y del uso de este espacio es una tupida red habitacional de los marroquíes que han consolidado su presencia entre 1998 y 2000, en este espacio urbano. El resultado no habría sido tan palpable o sólido, si al tiempo que se abrían los primeros comercios no se hubiese producido el movimiento de la población residente "autóctona" que empezó un traslado incipiente hacia zonas *mejores*, de mejor reputación. Así queda delimitada una zona urbana central.

El otro proceso de asentamiento más gráfico es el del barrio de la Loma de la Mezquita, en la zona sur del núcleo urbano, pero merece la pena señalar que es quizás el primer barrio ejidense que recibe residentes inmigrantes marroquíes entre su vecindario a partir de 1986. A partir de un primer asentamiento en la calle Gualchos, otros marroquíes solteros y familias procedentes de las mismas zonas urbanas de Tánger y Tetuán se asentarían entre la zona situada entre esta calle y la Plaza Cabriles. Otra zona urbana de asentamiento en las inmediaciones de este barrio, sobre todo compuesto por viviendas de pisos de los más antiguos, construidos a principios de los setenta, es la zona que queda delimitada entre la carretera de Málaga, hoy llamada Boulevar, que vertebra las zonas norte y sur del pueblo, y la calle Córdoba. En esta zona residen sobre todo familias del norte de Marruecos, concretamente de las mencionadas Tetuán y Tánger y de Larache. A partir de 1999, cuatro familias con una trayectoria de asentamiento muy larga en El Ejido, adquieren viviendas unifamiliares adosadas de reciente construcción, en la zona sur de la Loma de la Mezquita, entre las calles transversales de Zorrilla y Mecina Bombarón, dos de estas familias están compuestas por matrimonios mixtos. Alledaña a Mecina Bombarón en la calle Abrucena, se ubica el centro de atención a inmigrantes de la asociación Almería Acoge. Dos carnicerías *hallal*, en la calle Gualchos y Paseo de las Lomas, abiertas en 1998, surtían a la clientela del barrio y los diseminados de Santo Domingo y de la propia Loma. En la segunda (hoy desaparecida) eran asiduos clientes beréberes de Ouarzazate, rifeños y yebbalas, pues su propietario era de origen rifeño procedente de Tetuán, en la primera predomina la clientela de Beni Mellal y Casablanca, también encontrándose relación a la procedencia del propietario.

Al margen de estos dos importantes enclaves urbanos en la zona centro y sur, se producen otros menos numerosos pero significativos, en distintas zonas, que se caracterizan por ser prioritariamente de tipo residencial. Al norte algunos asentamientos se detectaban entorno al núcleo central más antiguo del pueblo, en las inmediaciones de la Iglesia, concretamente en la calle Divina Infantita, y en las inmediaciones de la Plaza de las Flores¹³. En la zona más septentrional se localizaban asentamientos diseminados en la periferia urbana, lo que dio lugar a que en la avenida Príncipes de España, se abriera en 1999 una tienda de alimentos con carnicería *hallal* y un locutorio que atendía principalmente las necesidades del abundante asentamiento diseminado en esta zona situada entre El Ejido y Santa María del Águila¹⁴. En la zona de Santo Domingo residían pocos inmigrantes, apenas una vivienda se encontraba alquilada en la avenida del Oasis, y otra permanece en la calle Alemanes. La mayor parte eran asentamientos disemina-

12. Carne sacrificada por el rito musulmán.

13. Tras los sucesos de febrero 2000, estas familias emigraron hacia Cataluña.

14. Tras febrero 2000, estos comercios desaparecen, el locutorio definitivamente y la tienda durante bastante tiempo. La población de los diseminados también se traslada y se producen cambios en su composición.

dos entre los invernaderos que rodean el barrio; conocidos y visitados durante el trabajo de campo había varios "cortijos" situados al suroeste de marroquíes de Quarzazate y al noreste el barrio residían rifeños.

En Santa María abundan los "cortijos" diseminados en la zona descrita anteriormente al noroeste, y al norte, donde se encontraba el conocido "*cortijo alhambra*". Los "cortijos" de la zona norte se extienden a mucha distancia hacia las zonas altas, por lo que se encontraban muy incomunicados y desintegrados. En estas zonas había importantes asentamientos de beréberes del Atlas Central y presaharianos, que apenas habían conseguido articular palabras sueltas en español y hacían su vida entre el invernadero aledaño y el "cortijo"; las extensas redes de estos asentamientos habían desarrollado estrategias propias de subsistencia, como por ejemplo, el dato curioso de una red procedente de M'irt que tenían liberada a una persona que se encargaba de hacer las compras de carne *hallal* para todos, y bajaba una vez a la semana a El Ejido a hacer envíos de dinero a sus lugares de origen en los locutorios, en nombre de cada una de las personas que había hecho el encargo. Había dos barberos marroquíes ambulantes que circulaban por estos lares los fines de semana y gracias a ello se cortaban el pelo y recibían noticias y chismes de otros compatriotas, y había un carnicero que repartía carne y pan por encargo a diario. El agua para las necesidades solía proveerlas los propios "jefes", en los mejores casos, acarreándola en depósitos con los camiones, cuando los inmigrantes estaban residiendo en "cortijo" cedido por el empresario. Lo más curioso de todo es que esta persona liberada, viajaba periódicamente, una vez al mes o cada dos meses, según las circunstancias, cargado de mercancías, dinero en efectivo y enseres que se enviaban a las familias en el lugar de origen.

En el núcleo urbano de Santa María residían familias y mujeres solas en distintas partes del pueblo, en la propia carretera Málaga, en la zona de la Aldeilla y Venta Carmona. Al sur de la carretera Málaga también es abundante el diseminado.

La dinámica social ha propiciado una configuración socioespacial en la que se hace ineludible la realidad multicultural del municipio, las relaciones interétnicas y una política adecuada de integración de las minorías, posibilitarían la articulación de una sociedad multicultural que daría una peculiar idiosincrasia a la futura ciudad de El Ejido.

BIBLIOGRAFÍA

- CASTAÑO MADROÑAL, A., 2000. *Informe 2000 sobre la inmigración en Almería*. [S.l.]: Consejería de Asuntos Sociales de la Junta de Andalucía.
- CASTAÑO MADROÑAL, A., 2002. Cuestiones sobre la situación de la vivienda para los inmigrantes y sus efectos sociales en Almería. *II Simposio de investigación en Inmigración en Andalucía*, (en prensa).
- CASTAÑO MADROÑAL, A., 2002. La vivienda para inmigrantes en Andalucía: una reflexión a partir de la situación en Almería. *Foro sobre inmigración 2002, PDH*, (s.p.).
- CASTLES, S. y G. KOŠACK, 1984. *Los trabajadores inmigrantes y la estructura de clases en la Europa occidental*. México: Fondo de Cultura Económica.
- CICOUREL, A.V., 1983. Vivir entre dos culturas: el universo cotidiano de los trabajadores migrantes. CICOUREL (coord.) *Vivir entre dos culturas: la situación sociocultural de los trabajadores migrantes y sus familias*. Barcelona: Serbal/Unesco.
- GIRÓN, C., 2002. *II Seminario de Investigadores sobre la Inmigración*, Almería.
- GOFFMAN, E., 1970. *Ritual de la interacción*. Buenos Aires: Tiempo contemporáneo.
1980. *Estigma. La identidad deteriorada*. Buenos Aires: Amorrortu.
- HANNERZ, ULF., 1993. *Exploración de la ciudad*. Madrid: Fondo de Cultura Económica.
- KATUSZEWSKI, J. Y OGIEŃ, R., 1981. *Réseaux D' Immigrés. Ethnographie de nulle part*. Paris: Les éditions ouvrières.
- MARTÍNEZ VEIGA, U., 1999. *Pobreza, segregación y exclusión espacial. La vivienda de los inmigrantes extranjeros en España*. Barcelona: Icaria.
- MARTÍNEZ VEIGA, U., 2001. *El Ejido. Discriminación, exclusión social y racismo*. Madrid: Catarata.
- RUIZ BALLESTEROS, E., 2001. Los espacios del estigma, los estigmas del espacio. Las zonas oscuras de la corona metropolitana de Sevilla (15-29). RUIZ BALLESTEROS (coord.) *Espacio y estigma en la corona metropolitana de Sevilla*. Universidad Pablo de Olavide-Diputación de Sevilla.

Políticas de vivienda e inmigración en la Región de Murcia

ANDRÉS CAYUELA SOTO

Red de Apoyo Social al Inmigrante, Murcia

INTRODUCCIÓN

Podemos, para empezar, realizar un pequeño repaso de aspectos relacionados con la vivienda que son definitorios de la vida cotidiana del ser humano. Así, la vivienda es el lugar donde el intercambio cultural es recíproco y no solo como el lugar para el alojamiento, sino como instrumento al servicio de la integración en su conjunto.

Junto con el empleo, y el permiso de residencia y/o trabajo, la vivienda es el punto más importante en la percepción del inmigrante como camino hacia la normalización de su situación. Así, algunos criterios que señalan esta perspectiva son:

La vivienda es donde el contacto con la sociedad de acogida (como vecinos) se realiza desde la cotidianidad.

La propia administración así lo reconoce cuando es un requisito a presentar para el permiso de reagrupación familiar; un documento que acredite disponer de una vivienda en condiciones de habitabilidad.

Es el medio desde donde elementos a futuro, como la escolarización de la segunda generación, por ejemplo, se pueden y deben reconducir desde situaciones de normalidad.

Es en definitiva el acceso a una vivienda digna desde donde se puede afrontar una incorporación a la vida cultural, asociativa, política, etc., del barrio o comunidad.

1. POLÍTICAS DE VIVIENDA

En los últimos cinco años, podemos destacar el escaso porcentaje dedicado a la vivienda de alquiler -un 5% en España, un 11% en la Región de Murcia-. La necesidad de contar con este tipo de oferta es imperiosamente necesaria, para atender a una demanda de sectores de población que por su precariedad y/o movilidad laboral, como es el caso de los temporeros -fundamentalmente inmigrantes a día de hoy-, serviría para un buen funcionamiento del mercado de trabajo, y para alcanzar una mayor estabilidad social.

Otro elemento que no ha contribuido en el acceso de la vivienda a los inmigrantes y a los sectores de población en riesgo de exclusión y sin capacidad de ahorro, han sido las VPO. La promoción oficial de vivienda durante el año 99 ha pasado a reducirse hasta el 8,53% de cuota de mercado frente al 49,4% del año 1993 (Mayor 2000, 2). Aunque se ha visto compensada por las 480 mil viviendas libres construidas, los precios de las viviendas libres no han hecho más que crecer, así en año 2001 el precio de la vivienda nueva subió un 15%.

Señalar, en relación a la subida de precios, que el precio del metro cuadrado del suelo urbanizable marginal (AA.VV. 1999), es decir el que está próximo al suelo urbanizado, no coincide con el valor de suelo de uso agrícola. Éste se revaloriza por la especulación que se hacen de las plusvalías o creación de infraestructuras de servicios públicos, junto a la expectativas económicas que crea la futura edificación para los promotores privados. Lo que provoca que los precios de las viviendas situadas en las pedanías cercanas a Murcia ciudad estén incrementado su precio equiparándose también a los de la Ciudad, lo que lleva a muchos inmigrantes económicos a trasladarse a la ciudad de Murcia ante la mayor oferta de servicios ante la igualdad de precios.

Cuadro 1

Año	1999	1998	1997	1996	1995	1996	1995
Viviendas protegidas terminadas	43.706	71.297	74.726	62.580	67.289	53.855	54.135
Viviendas libres terminadas	296.250	226.631	224.332	224.252	234.583	179.572	143.158

Fuente: Dirección General de la Vivienda, la Arquitectura y el Urbanismo. Ministerio de Fomento. 2000

Según un informe del Servicio de Estudios del BBVA (La verdad de Murcia, 7/05/01) se estima que la demanda de vivienda en España se mantendrá alta en las próximas dos décadas como consecuencia (entre otras) del gran número de extranjeros que llegarán al país, por lo menos en ciertas zonas de España (Mayor 2000, 15). Según dicho informe, hasta el 2020 llegarán 1,8 millones de inmigrantes, recalando cada año unos 90 mil inmigrantes (según los datos gubernamentales serán solamente unos 35 mil anuales), llegando a representar para esas fechas el 9% de la población cuando en la actualidad supone solamente el 2%, y caracterizándose ésta por ser una población de ingresos modestos.

Pero a esto hay que añadirle que el suelo listo para urbanizar y edificar en momentos de auge económico es y será escaso, lo que dificultará el desarrollo de la promoción inmobiliaria, provocando un aumento de los precios. Además y siguiendo el estudio del BBVA (Balmaseda 2001, 12-14), a pesar de la bajada de los tipos de interés de los créditos hipotecarios, actualmente no se ha traducido en una disminución del esfuerzo financiero para comprar una vivienda. De este modo, en el segundo trimestre del 2001, el grado de esfuerzo para acceder a una vivienda en propiedad fue del 43,3% de un sueldo medio, un 2,3% más que un año antes.

1.1 Política de vivienda en la Región de Murcia

En Murcia, y al igual en el resto de España, problemas como el de la vivienda, según J.L. Paniagua (1997), pueden agudizarse más, si la política económica y de vivienda desarrollada en la actualidad, la considera como valor de cambio, en lugar de otorgarle su correspondiente valor de uso. Cuando se adopta este tipo de política económica, no resulta extraño que surja el fenómeno de la especulación, con lo que el acceso a la vivienda en la práctica se plantea mayoritariamente en propiedad. Las necesidades de alojamiento, también se refieren a actuaciones sobre el patrimonio residencial existente, bastante olvidado en los programas de vivienda, lo que muestra el escaso reconocimiento de la función social de dicho patrimonio. Y la reciente ley del suelo no ha servido para regular el mercado en uno de sus puntos más críticos.

Es evidente que en los últimos años, el crecimiento del número de inmigrantes ha sido considerable, y seguirá creciendo, según las previsiones. Esta población inmigrante buscará vivienda y alojamientos en las zonas más deprimidas por su bajo coste, es decir en la periferia más deprimida y en los cascos antiguos de las ciudades. Mientras que la población con recursos se trasladará paulatinamente hacia la periferia de nueva construcción o barrios residenciales.

1.1.1 Reflexiones sobre la Ley del Suelo

Con la publicación de la Ley 1/2001 de 24 de abril: Del Suelo de la Región de Murcia, la Región se dota de un documento en un solo cuerpo legal para la regulación de toda la materia urbanística. De ella se puede extraer las siguientes conclusiones:

- Reconocimiento a la autonomía municipal, otorgándole a los ayuntamientos las competencias en materia de urbanismo, quedando para la Comunidad Autónoma el control de la legalidad y los asuntos de interés supra-municipal.
- Instrumentos para la ordenación del territorio así como su planificación.
- Mayor liberalización del suelo, incentivándose la participación de la iniciativa privada.



- Se divide el suelo en tres clases: urbano, no urbanizable y urbanizable.
- La reglamentación del suelo con un plan general municipal de ordenación.
- El acceso de todos a una vivienda digna y adecuada.

Entre los instrumentos de ordenación del territorio se recogen: las políticas económicas, sociales culturales y medioambientales y por tanto la posibilidad de una intervención social en caso necesario.

Establecimiento de la gestión urbanística pública y privada, con objeto de intervenir el suelo para la ejecución de un planeamiento urbanístico.

Pero uno de los vacíos de esta ley, es la no articulación específica en ninguno de sus puntos de la finalidad social y la definición de la "vivienda digna y adecuada"; es decir, no desarrolla este postulado, ni prevé cómo conseguir este objetivo. En el preámbulo de la ley se comenta el abandono de buena parte de la iniciativa en materia de vivienda, en manos, principalmente, de la iniciativa privada que mira por los intereses de los que pueden pagar el precio más alto.

Así, entre los años 97 y 98 el factor que ha incentivado la demanda ha sido el modesto crecimiento de la renta familiar (AAVV 1999, 451) debido a la mejora de las expectativas económicas por la bajada de los tipos de interés. Así, vemos como entre los años 1987 (AAVV 1999, 459) y 2001, la evolución del precio de la vivienda en la Región ha subido continuamente por encima de los sueldos e IPC, debido a la escasez artificial de suelo urbano listo para edificar. Dicha escasez viene dada, en el fondo, por las expectativas reales o no que se crean en una zona determinada, causando un mayor número de demandas de vivienda haciendo que se incremente el precio de la vivienda de forma desorbitada.

1.1.2 El plan para la integración social de los inmigrantes de la Región de Murcia 2002-2004

El diagnóstico que ofrece dicho plan, se enmarca dentro del Plan estratégico de Desarrollo de la Región de Murcia (2000-2006), dentro de los llamados "puntos críticos", concretamente el punto 7.4. Éste contempla la promoción de igualdad de oportunidades. En él, se indica que se fortalecerá el Foro de la Inmigración a la vez que se impulsarán los centros de acogida a inmigrantes, estableciendo convenios con los municipios y empresarios para garantizar un alojamiento digno.

Para ello se ha impulsado desde el Gobierno regional, la creación de un plan global de actuación con los inmigrantes, que implica a todas las Consejerías. La concreción del Plan, en el área de vivienda, resulta, cuando menos, escaso, pues no profundiza en las múltiples causas de las deficiencias en materia de vivienda.

De igual modo se echa en falta un elemento de coordinación entre las distintas áreas que sean susceptibles de relación y que marque puntos de actuación común; por lo que al carecer de objetivos claros de modo cuantificable se disgrega el fin del propio Plan.

Por otro lado el Plan, prevé la subsidiación de préstamos cualificados para la adquisición de vivienda por parte del inmigrante, lo cual lo inserta dentro de la oferta de VPO y que como hemos indicado anteriormente su número va descendiendo. Recordar, también, que con la subsidiación del préstamo por sí sólo, no es suficiente, pues los inmigrantes tienen una escasa capacidad de ahorro. Así se debería potenciar las ayudas a la entrada de compra de vivienda de VPO.

1.1.2.1 La Convocatoria de ayudas a la promoción de alojamientos para el colectivo de inmigrantes (AA.VV. 2001, 246-249)¹

En 1999 se promulga una orden de la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio, por la que se concedían incentivos para la construcción de alojamientos para el colectivo de inmigrantes. Esta convocatoria pionera en España, concedía unas ayudas consistentes en un préstamo cualificado, que alcanza hasta el 80% de la inversión protegida, subsidiación de la cuota del préstamo cualificado de hasta el 50% los primeros cinco años y una subvención en la que amortizaba el 15% de la inversión realizada.

1. Esta convocatoria salió publicada en el BORM, el 28 de octubre de 1999 bajo el título de *Orden de la Consejería de Política Territorial y Obras públicas, convocatoria de ayudas a la promoción de alojamientos para el colectivo de inmigrantes*.





En 1999 se presentaron doce expedientes, dos denegados y se aprobaron seis y dos pendientes de aprobación. Lo que supondría 86 unidades habitacionales y 161 plazas, localizadas en Cartagena (Miranda y los Beatos), Mazarrón (Diputación de Ifre), San Pedro del Pinatar (Los Sáez), Murcia y Santomera. Los pendientes de aprobación se sitúan en Fuente Álamo y Torre Pacheco, lo que supondrían 260 plazas. De todos éstos tres expedientes fueron presentados por la Asociación Columbares.

En el año 2000 se presentaron 11 expedientes, aunque se aprobaron cuatro de ellos. Es de destacar, como el número expedientes presentados cada vez es menor. Y aunque sean aprobados, se encuentran ante la dificultad de que por parte del Municipio se le conceda la licencia, de hecho ninguno de los cuatro ha podido empezar las obras de construcción por falta de la licencia municipal. En el 2001, hasta finales de mayo sólo se habían presentado cuatro expedientes.

Desde estos alojamientos se deberían combatir los abusos que se producen por parte de quienes alquilan estancias para viviendas que no reúnen condiciones mínimas de salubridad y promover la concienciación ciudadana para evitar la discriminación de ciertas etnias al alquilar alojamiento.

1.1.3 Actuaciones de Vivienda y alojamiento desde el proyecto RASINET

La Red de Apoyo Social al Inmigrante (RASINET) es una red que integra catorce instituciones, públicas y privadas, de la Región de Murcia² preocupadas por el tema de la inmigración y por la integración de los inmigrantes y que se reúnen en torno a la Mesa de la Inmigración del Ayuntamiento de Murcia; entre ellas se encuentra el Ayuntamiento de Murcia, promotor de la iniciativa y los miembros de la Mesa de la Inmigración del mismo, abajo mencionada.

Entre nuestros objetivos está crear un espacio de coordinación e información, donde podamos compartir la información sobre los recursos que dispone cada entidad y organización y que contribuya a mejorar nuestra intervención en el campo de actuación de la inmigración, así como ofrecer alternativas en distintos temas (el empleo, la sanidad, la formación, la información en general relacionados con la inmigración), ofreciendo un mayor número de experiencias y alternativas positivas que ayudan y coordinan al resto evitando, de igual modo, la reduplicación de recursos.

RASINET es, también, un medio que aprovecha las nuevas tecnologías para establecer una plataforma de difusión de la situación de un colectivo de extranjeros vinculados a la realidad socioeconómica de la Región de Murcia, y que gracias a internet no sólo llega y se benefician los ciudadanos del Municipio de Murcia sino que ha supuesto un paso de gigante donde la información llega a todo el mundo, teniendo especial repercusión en los países de América Latina y países de los que proceden una buena parte de los inmigrantes de la Región de Murcia, el Magreb.

Al tiempo RASINET sirve como plataforma que pueda impulsar el apoyo y la solidaridad de la sociedad murciana, en cuyo seno cada vez es más frecuente la presencia de inmigrantes, desde donde ha partió la campaña de sensibilización "Un techo para todos". y en la que a través de su página web crea un lugar de discusión sobre el alojamiento y la inmigración.

2. Las entidades componentes de la red Rasinet son:

- Aba Diagrama.
- Asociación Columbares.
- Asociación de Mujeres Inmigrantes para la Integración (AMICITIA).
- Asociación de Senegaleses en la Región de Murcia.
- Asociación de Trabajadores Inmigrantes Marroquíes en España (ATIME).
- Ayuntamiento de Murcia. Concejalía de Bienestar Social y Promoción de la Igualdad.
- Cáritas Diocesana en Murcia.
- Centro Guía - Unión General de los Trabajadores (UGT- Murcia).
- Centro de Información de Trabajadores Extranjeros. Comisiones Obreras (CITE-MURCIA).
- Cruz Roja - Murcia.
- Federación de Asociaciones de Vecinos de la Región de Murcia (FAVRM).
- Jóvenes sin Fronteras.
- Murcia Acoge (Delegación en Murcia).
- Oficina Regional de Atención a la Inmigración. ISSORM.





Este proyecto pretende instaurar, además, un modelo que sirva para la implantación de redes similares en otros sectores de población con riesgo de exclusión como gitanos, familias mono parentales, personas mayores, en la que se puedan establecer una comunicación fluida, con el objetivo de dar a conocer a los recursos existentes de una manera ágil, y que evite la reduplicación de los mismos.

La nueva realidad en la que estamos inmersos, transita por la conformación de sociedades pluriculturales. Este proceso puede ser una fuente de conflicto y crispación o por el contrario de diversidad, y por tanto de enriquecimiento social; de nuestras actuaciones depende en muchos casos que la segunda opción sea la que se mantenga, y evitar la exclusión, muchas veces motivados y basados en un prejuicio o estereotipo.

Desde RASINET, se ha articulado en internet, e intranet con las entidades participantes de la Mesa, una bolsa de viviendas de apoyo al inmigrante, que gestiona una bolsa de alojamientos, recabando información sobre ofertas y demandas de viviendas en el mercado de la vivienda. También, recaba información sobre albergues existentes, pensiones, hostales, residencias colectivas, planes de vivienda, ayudas públicas. Asimismo RASINET realiza un servicio de mediación y seguimiento de las viviendas que se alquilan.

Entre las dificultades que se encuentran los mediadores de RASINET son:

Puntos conflictivos en la captación de viviendas

- Precios y/o contratos abusivos en los alquileres destinados a inmigrantes.
- Cobro por persona, hacinándolos, en vez de precio según característica de la vivienda.
- Proliferación de infraviviendas: garajes, etc.
- Discriminación hacia inmigrantes en general.
- Discriminación según procedencias, siendo el magrebí el más perjudicado con diferencia, con respecto a otras procedencias. A este respecto tenemos que comentar que se pierden viviendas en la búsqueda, ya que cuando la oferta nos la restringen a determinados grupos no las aceptamos (por ejemplo: argelinos no, ecuatorianos sí).

Planteamientos repetitivos por parte de propietarios, demandantes e inmobiliarias en las negociaciones para la captación de viviendas.

En negociaciones concretas, tanto con los propietarios como con los demandantes, se ha repetido un cierto esquema que creemos que resulta útil describir para conseguir medios que desbloqueen los obstáculos que impiden el acceso a la viviendas.

Propietarios

- Demandan que la firma sea a nombre de la asociación.
- Rechazo de ciertos colectivos (especialmente el marroquí y argelino).
- Aval económico en caso de impago.
- Suspicias de los vecinos hacia los inmigrantes, temiendo que se conviertan en sus vecinos.
- Seguro que cubra posibles desperfectos en la vivienda.

Inmobiliarias

- Inflacionan el mercado de viviendas de alquiler, al no haber una regulación del mercado (las inmobiliarias intentan ofrecer el mejor precio a sus clientes, los propietarios, por la comisión que se llevan, así especulan con la alta demanda de vivienda de alquiler existente, subiendo los precios).
- Contribuyen en algunos casos a la proliferación de los tópicos.
- Algunas de ellas, adoptan políticas de rechazo al inmigrante.

Demandantes

Precio máximo que pueden pagar por debajo del precio del mercado (actualmente la media del mercado está entre los 360 € y 450 €).

Los precios que están dispuestos a pagar los inmigrantes son los siguientes:

- 180 € - 4.2%
- 210 € - 4.2%
- 240 € - 16.8%
- 270 € - 20%
- 300 € - 36.8%
- 330 € - 5.8%



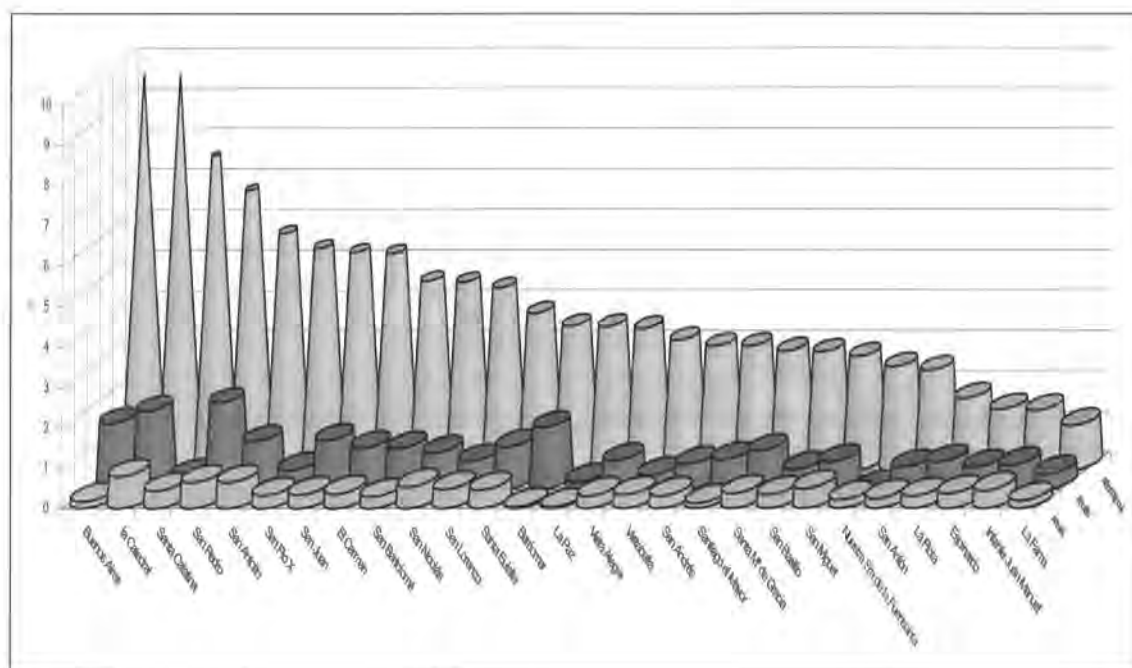
- 360 € - 8.4%
 - 390 € - 3.2%
 - 420 € - 0.51%
- Falta de ingresos continuados (ya que suelen tener un trabajo temporal que suelen tener)
 - Falta de apoyo familiar y social que les respalde en caso de necesidad.
 - No poder hacer frente al pago de la fianza a la firma del contrato.
 - Discriminación, (este punto no se ataja con los recursos económicos).
 - Agrupación para ocupar una vivienda, ante la imposibilidad de pagar las altas rentas de alquiler que piden.
 - Alta movilidad laboral, lo que imposibilita, en ocasiones, localizarles y ofrecerles una vivienda.

De todas formas, habría que resaltar una vez más, que con su enfoque actual, Rasinet sólo puede hacer frente a las demandas cuando éstas se encuadran dentro de un segmento de poder adquisitivo en los márgenes del mercado inmobiliario, pero no puede hacer frente a casos en los que la fragilidad de la demanda no encuentra acomodo en las líneas que establece la oferta y la demanda, situación que se ha convertido en normal en la actualidad. Aquí estaríamos hablando entonces de intervención de los servicios sociales y de dotar proyectos como el de Rasinet de unos márgenes de maniobra mayores.

2. SITUACIÓN DE LA VIVIENDA EN EL ÁREA METROPOLITANA DE MURCIA

Ante la realidad multicultural de nuestras ciudades se están dando diversas situaciones que vienen que vienen caracterizadas en primer lugar por los modelos de distribución territorial de los inmigrantes. Nuestras ciudades responden a modelos en que ante una falta de planificación y evaluación urbana; junto a una supervisión social, se crean agregados y concentraciones que marginan y obligan indirectamente al inmigrante y otros sectores desfavorecidos a ocupar los barrios o zonas más deprimidas de las ciudades o pedanías. Estos patrones de distribución de los excluidos en el territorio de las ciudades nos hablan claramente del modelo mayoritario que se está siguiendo en los procesos de interacción de los inmigrantes con su territorio y con la población autóctona que la habita, fundamentalmente el modelo de segregación y asimilación.

Gráfico 1. Porcentaje de población extranjera por barrios



En 1996, y según un informe de la Asociación Columbares (Beltrán Campillo y Miñano Martínez 1997, 169-176), la concentración de inmigrantes existentes en las pedanías del Municipio de Murcia tendrían una razón esencial: por la proximidad al trabajo agrario, en la cual se realizaban la mayoría de los inmigrantes sus labores, pero detectamos en los últimos años un aumento de la población inmigrante en la ciudad de Murcia, relacionado más con los lazos de solidaridad entre compatriotas que cercanía al trabajo y que supera en número al que residen en zonas pedanías. En el núcleo urbano se agrupaban en barrios que se destacaban por tener los alquileres más módicos, debido fundamentalmente al deterioro del entorno de dicho barrio. De este informe se sacaron algunas conclusiones:

- La concentración de inmigrantes está, también, en función no sólo del mercado de vivienda y de las carencias estructurales de acogida, sino de los lazos de solidaridad en el interior del grupo y la familia.
- Otro aspecto que se pudo verificar con el estudio, es que los inmigrantes, no son la causa de la degradación de algunos barrios o lugares, sino el revelador de las carencias infraestructurales, y que salpican a toda la población marginada compartiendo con los autóctonos sin recursos.
- No puede hablarse de guetos sino de hacinamiento -teniendo en cuenta que este informe fue realizado en 1996-.

Estas conclusiones, todavía, pueden considerarse válidas, aunque la tendencia actual según se desprende del cotejo de los padrones municipales 98 y 2000 que hemos realizado, y que más abajo comentaremos, es que hay una inclinación de los inmigrantes extranjeros a abandonar las poblaciones agrarias dirigiéndose en mayor medida a la ciudad, es decir a Murcia ciudad, pero, siguiendo con la tendencia, dirigiendo, como se ha indicado más arriba, a los barrios más deteriorados de la Ciudad.

Así, según el citado informe (Beltrán Campillo y Miñano Martínez 1997, 179-180), en Murcia, los inmigrantes económicos habitan en un 69% en infravivienda tipo casa o vivienda; y un 21,43% en casas de campo, comentando la existencia de un 25% de inmigrantes que no cuentan minimamente con camas completas en sus alojamientos.

A finales del año 2000, los inmigrantes representan más del 3% de la población empadronada en el Municipio de Murcia; representan el 3,5% de la población en la ciudad de Murcia, bajando este porcentaje en el total de las pedanías del municipio, representando en las pedanías el 2,7%. Aunque en ciertas zonas de marcado carácter agrícola las concentraciones de inmigrantes son muy altas, como por ejemplo: Valladolides y Lobosillo.

A partir de los datos extraídos del padrón municipal de Murcia (1998 y 2000), se desprende que el número de extranjeros durante el dicho bienio vemos como su número se cuadruplica, saliendo muchos inmigrantes a la luz gracias a la campaña de empadronamiento y el proceso de Regularización de extranjeros del año 2000.

Del estudio del padrón podemos destacar, primero, y salvando la obviedad: la población extranjera se cuadruplica en la mayoría de los barrios y pedanías del Municipio de Murcia. Otro dato a destacar son las tres pedanías de mayor concentración y crecimiento de extranjeros: Los Martínez del Puerto; Gea y Truyols; y Valladolides que a la vez coinciden con lugares de expansión agrícola y por tanto necesitados de mano de obra.

Dentro de la ciudad de Murcia, es de destacar el aumento de población inmigrante que se ha producido en algunos barrios hasta hace pocos años periféricos como es el caso el Barrio del Carmen, Vistalegre y Santa María de Gracia.

2.1 Evolución del Área Metropolitana de Murcia

José María Serrano Martínez (2000, 18-42) plantea la evolución del Área Metropolitana de Murcia (AMM), entendida como la relación existente entre la Ciudad de Murcia, las pedanías aledañas y ciertos municipios vecinos, a través del tiempo. Parte el AMM de los derivados de ser en su origen un espacio de huerta, que se combina con una aglomeración urbana compleja de dimensiones medias (cerca de medio millón de habitantes en la actualidad) y donde la actividad rural cuenta cada vez menos aunque esté en el paisaje peri-urbano; y por otro lado teniendo en cuenta, también, su condición de capital regional.

Para comprender el funcionamiento global del conjunto del AMM, es necesario mostrar una visión general de éste. El nodo central (Murcia-ciudad) constituye el eje fundamental y las poblaciones periféricas constituyen un sistema de mutuas interrelaciones, ejerciendo un papel predominante la capital de la Región.

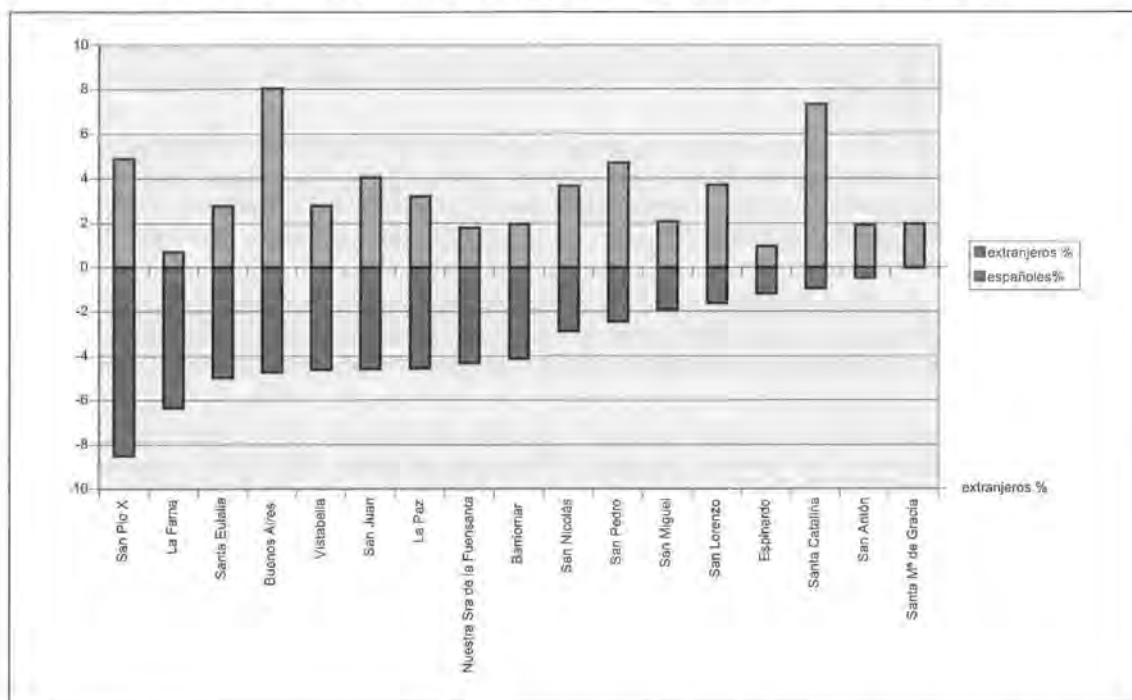
Por su parte los núcleos que rodean el área metropolitana han tenido su papel y una reasignación de funciones. Pero estos papeles desarrollados durante un tiempo, se alterna y se han modificado recientemente:

- Durante las dos últimas décadas ha ido desapareciendo el carácter rural de la ciudad de Murcia, convirtiéndose en capital autonómica y predominando el sector servicios, por lo que se le reasignan nuevas funciones que afectan a la población, haciendo que su número aumente.

Una gran parte de la población de la capital de la Región va a residir en las pedanías que rodean la capital. De ahí que sus núcleos urbanos, así como sus alrededores experimenten una continua expansión, viéndose favorecidos por ser el precio del suelo más asequible que en el casco urbano de la capital. Vemos según el último gráfico cómo la población autóctona se traslada a las nuevas zonas de expansión de la ciudad que son los barrios de La Flota, San Basilio, El Carmen y Santiago el Mayor y a las pedanías de Zarandona, Puente Tocinos, Los Dolores, Santiago el Mayor y Patiño. Estos barrios y pedanías constituyen las zonas naturales de expansión de Murcia en una primera fase.

En este movimiento de población autóctona vemos que va paralelo al movimiento de la población extranjera, como vemos en próximo gráfico.

Gráfico 2. Barrios pierden población autóctona ganan población extranjera



- Otro dato a destacar es el bajo número de extranjeros comunitarios residentes en los barrios de la ciudad de Murcia en comparación al resto de las nacionalidades. Es claro que el número de extranjeros comunitarios frente al resto no es elevado. Los barrios con un mayor número son Santa María de Gracia con 46 comunitarios; los barrios del Carmen y el Infante Juan Manuel respectivamente en con 48 comunitarios; y la Catedral con 36 los barrios con mayor número de extranjeros comunitarios.

Tras la intensa actividad expansiva de los últimos decenios, en 1998, se calculaba en 60 Km² el espacio ocupado por las áreas urbanizadas en el conjunto del AMM. Pero los modelos de ocupación urbana son muy contrastados. Por un lado existen formas muy compactas, con alta densidad urbana, como los cascos



urbanos; y por otro lado, en la huerta, donde se contabilizan ocupaciones muy bajas. Pero la dispersión de asentamientos y viviendas es tal que apenas restan pocas hectáreas sin algunas viviendas. El actual PGOU de Murcia contempla como terreno edificable una superficie que abarca casi el 40% del total del término municipal. Así los principales cambios que se han producido en el AMM en los últimos años ha sido:

- Aumento de la actividad constructora: en los últimos 17 años se ha incrementado en más de un 40% las viviendas existentes, y se prevé que sigan creciendo a un alto ritmo, pero vemos como a las nuevas viviendas las ocupan en régimen de compra solamente la población de origen española mientras que la población inmigrante vive en su gran mayoría en alquiler, así el porcentaje de inmigrantes que pose vivienda en régimen de compra es muy bajo, el 3,2% (García Nieto 2001, 31).
- Cambios en los centros residuales de huerta, es decir, pérdida de las zonas de Huerta tradicional, próximos a núcleos urbanos. Y desplazamiento de los inmigrantes con menor poder adquisitivo de los barrios o pedanías en expansión urbanística o otras zonas que no sufran dicha transformación.

Ocupación por una buena parte de los inmigrantes económicos de los barrios con viviendas en peor estado.

Con estos condicionantes estudiaremos las migraciones en el Municipio de Murcia y su área de influencia (parte del AMM) tanto la población autóctona como inmigrantes extranjeros. Partiendo de los siguientes motivos:

- El modelo de poblamiento y organización de la vida rural, creado y mantenido durante siglos está experimentando cambios acelerados, extinguiéndose en la periferia de la capital.
- La población residente ha crecido sustancialmente; a la vez se han producido modificaciones en las labores de sus habitantes pasando el suelo de uso agrícola a sector servicios.

Actualmente, la población inmigrante cubre las necesidades de mano de obra que van dejando de hacer los autóctonos, especialmente braceros agrícolas y oficios derivados de la construcción.

En cuanto a los inmigrantes extranjeros, podemos observar que puede ser una de sus debilidades si no se potencia su mejora social. Puesto que hay un traslado de población inmigrante extranjera a barrios con deficiencias en las viviendas donde predomina la precariedad laboral, carencias formativas en actividades propias de los servicios, y entre ellos un alto grado de desconocimiento del idioma encuentran dificultades para acceder a labores del sector servicios, propias de la ciudad.

Por otra parte, el comportamiento demográfico de la Región de Murcia en los últimos años ha sido positivo, cada lustro ha ido creciendo la población. Esto se explica por el aumento vegetativo y sobre todo, por el saldo migratorio favorable. Aunque en los últimos años la natalidad ha descendido, al cambiar de signo de la corriente migratoria, por la entrada de inmigrantes -tanto autóctonos, aunque en su mayor parte extranjeros- refuerza el aumento neto de la población. Es significativo el cambio que se produce en el bienio 98-2000, y que se ha visto más arriba, donde la población inmigrante extranjera supera en crecimiento global a la autóctona en el Municipio de Murcia, siendo ésta de crecimiento negativo cuando se comparan los padrones de 1998 y 2000.

Tabla 1. Población municipal, evolución de los valores absolutos 1950-1991

	1950	1960	1970	1981	1991	1998
Alcantarilla	13294	15959	20070	24617	30144	32667
Alguazas	4226	5079	4886	5782	6931	6933
Beniel	4381	4572	5041	6043	7220	7906
Molina de Segura	14861	16415	23579	31515	37806	42008
Murcia	217934	249771	243687	284585	328100	349040
Santomera				7346	8518	10306
Torres de Cotillas	5327	6010	7259	11349	14132	15380
AMM	260023	297806	304522	371237	432851	464240
Total Región	755850	803086	832047	955487	1045601	1115068

Fuente: Serrano Martínez, J.M., 2000. Recientes tendencias de crecimiento y reorganización del área metropolitana de Murcia cara al tercer milenio. Un devenir incierto. *Cuadernos de Economía Murciana*



A partir de estas tablas (1 y 2) vemos como la población total del AMM ha crecido continuamente. La densidad media de población es en 1998 de 390.3h/km², la densidad real que soporta el espacio de mayor concentración de la población que realmente configura el ámbito metropolitano, teniendo un valor medio de 1750 hab./ km² frente al 25 hab./km² del resto de los municipios arriba mencionados.

En lo referente al movimiento natural, el último año que describe el autor (Serrano Martínez 2000, 17) -1998- registra una natalidad media del área al 12 por mil, y una mortalidad cercana al 7,5 por mil, esto supondría un saldo natural positivo. A su vez, los flujos migratorios de los municipios del AMM, recogen en las últimas décadas cifras favorables (con valores medios a los 1000 hab./año).

Tabla 2. Incrementos absolutos, 1959-91 de la población municipal (pobl. de derecho)

	1950-60	1960-70	1970-81	1981-91	1991-98	1950-98
MURCIA	31837	-6084	40898	43515	20940	131106
Molina de Segura	1554	7164	7936	6291	4202	27147
Alcantarilla	2655	4111	4547	5227	2523	19063
Santomera			7346	1172	1788	10306
Beniel	191	469	1002	1177	686	3525
Alguazas	853	-193	896	1149	2	2707
Torres de Cotillas	683	1249	4090	2783	1248	10053
AMM	37773	6716	66715	61314	31389	203907
Total Región	47236	28961	123440	90114	69467	359218

Fuente: Serrano Martínez. "Recientes tendencias de crecimiento y reorganización del área metropolitana de Murcia cara al tercer milenio. Un devenir incierto" en Cuadernos de Economía Murciana. Año 2000

El autor señala que la manera de funcionar del AMM en la que no sólo hay que verla en las cabeceras de los municipios del área que venimos describiendo, sino también en algunas pedanías y otros núcleos que sobrepasan los 3.000 habitantes que están en sus proximidades.

La población residente en las 32 entidades abajo indicadas asciende a 399.263 habitantes, lo que representa más del 85% de la población del conjunto del AMM, el 15% restante corresponde a la población residente en una veintena de núcleos más pequeños y de población dispersa y diseminada.

También, y como más arriba indicamos, del desglose de los datos del padrón por nacionalidades vemos como el crecimiento de población extranjera en las pedanías del Municipio de Murcia es menor que en la ciudad de Murcia, creciendo la ciudad de Murcia, en población, entre los años 98-2000, 4.561 habitantes frente a las pedanías que obtienen un crecimiento de 3.983 habitantes.

Hemos podido comprobar, también, como en el total de los datos, en el año 2000, disminuye el número de extranjeros residentes en las pedanías en comparación con el año 98. También observamos como el número de habitantes autóctonos aumenta hacia el noreste del municipio, especialmente en las pedanías de Puente Tocinos, la Alberca, Santiago y Zaráiche, el Palmar, Cabezo de Torres, El Puntal, Zarandona, Torreagüera y Beniaján. Estas pedanías son lugares naturales de expansión de la ciudad de Murcia, por lo que en breve será todo *ad continuum* desapareciendo las partes de huerta que quedan alrededor de la ciudad de Murcia. Esto supondrá, previsiblemente, el desplazamiento de los inmigrantes extranjeros con menos recursos y que habitan las viviendas de estas pedanías. Éstas suelen contener antiguas casas de huerta, con graves déficits de servicios. A su vez, observamos como los precios de los alquileres de las viviendas situadas en las pedanías cercanas a Murcia ciudad se están incrementando por lo que, en muchos casos, se equiparan a los de la capital con el resultado, ante este aumento de precio, que tiendan que desplazarse generalmente a la ciudad de Murcia con un mayor número de servicios.

La ciudad no puede ser solo territorio, sino también lugar de intercambios. Es fundamental, para nosotros, el habilitar espacios de encuentro que nos permita dar a conocer las diferencias culturales del inmigrante, de tal manera que intentemos minimizar las posiciones de inseguridad, de desconfianza, de miedo que nos producen las diferencias y más cuando no son conocidas por la población autóctona del barrio.

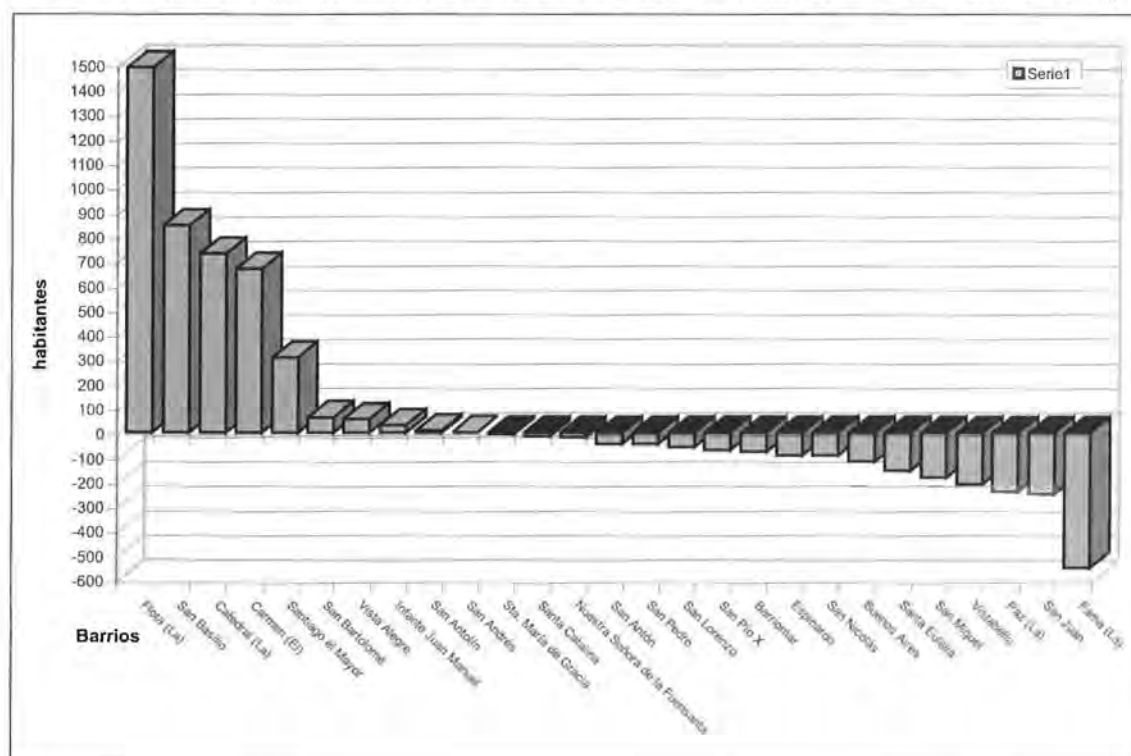


Tabla 3

PRINCIPALES NÚCLEOS DE POBLACIÓN VERTEBRADORES DEL AMM			
MURCIA	158938	GARRES Y LAGES	4839
MOLINA SEGURA	34221	BENIEL	4726
ALCANTARILLA	31549	SAN BENITO- PROGRESO	4635
EL PALMAR	15901	DOLORES	4560
LAS TORRES DE COTILAS	11853	ALQUERÍAS	4535
PUENTE TOCINOS	11444	SANTO ÁNGEL	4397
CABEZO DE TORRES	9501	ALGEZARES	4396
LA ALBERCA	8444	SANGONERA LA SECA	4254
BENIAJÁN	8074	LLANO DE BRUJAS	4167
SANTOMERA	7868	GUADALUPE	3869
SANGONERA LA VERDE	7566	SAN BENITO-PATIÑO	3676
ALJUCER	6747	MONTEAGUDO	3668
ALGUAZAS	6464	CHURRA	3518
TORREALGÜERA	5359	LA ÑORA	3356
EL RAAL	5170	JABALÍ NUEVO	3316
ZARANDONA	5103	EL ESPARRAGAL	3149

Fuente: elaboración de J. Serrano sobre datos del INE y Ayuntamiento de Murcia
(los valores del nomenclator se refieren a 1996; los del municipio de Murcia, son de 1998)

Gráfico 3. Aumento y/o disminución de habitantes de nacionalidad española-barrios (Año 2000)



**BIBLIOGRAFÍA**

- AA.VV., 1999. *Informe anual 1998*. (451) Murcia: Consejo Económico y Social de la Región de Murcia.
- AA.VV., 2001. *Memoria 2000 sobre la situación socioeconómica y laboral*. (246-249) Murcia: CESRM.
- BALMASEDA, M.; J. CUBERO y I. SAN MARTÍN, 2001. Situación inmobiliaria. (12-14.) Edt. *Servicio de Estudios del BBVA*.
- BELTRÁN CAMPILLO, F. y J. MIÑANO MARTÍNEZ, 1997. *Censo y caracterización de las infraviviendas usadas por inmigrantes en la región de Murcia: 1996*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Secretaría General de Asuntos Sociales. Instituto de Migraciones y Servicios Sociales.
- CORTÉS ALCALÁ, L., 2000. Vivienda y exclusión social. *Jornadas sobre vivienda y Exclusión social*. (2-3) Edt. Cáritas y Arquitectos Sin Fronteras. Noviembre, 16-17.
- GARCÍA-NIETO GÓMEZ-GILLAMÓN, A., 2001. *Los inmigrantes en la Región de Murcia. Análisis del Observatorio Permanente de la Inmigración (O.P.I) recogida en la Región de Murcia durante 1998-1999*. Murcia: Dirección General de política Social. Consejería de Trabajo y Política Social.
- MAYOR PASCUAL, G., 2000. Informe de situación de la vivienda social en España. *Congreso Europeo de vivienda social*. (2.) Barcelona: Diputación de Barcelona.
- SERRANO MARTÍNEZ, J.M., 2000. Recientes tendencias de crecimiento y reorganización del área metropolitana de Murcia cara al tercer milenio. Un devenir incierto. *Cuadernos de Economía Murciana*, 13-42.

La vivienda, uno de los cimientos de la integración social de los inmigrantes en las sociedades de acogida

JOSÉ CONTRERAS CONESA

Asociación Columbares, Murcia

JUAN ANTONIO SEGURA LUCAS

Asociación Columbares, Murcia; CEPAIM

Para poder hablar de la vivienda como uno de los cimientos que favorece la integración social de los inmigrantes en las sociedades de acogida, deberíamos partir por ponernos de acuerdo sobre lo que entendemos por integración. Para nosotros, la integración del inmigrante en las sociedades de acogida se sustenta en el intercambio cultural recíproco, en el acceso normalizado a los diferentes servicios laborales, sanitarios, educativos, culturales, etc., en igualdad de condiciones que la población autóctona; al igual que por la plena participación e implicación en los niveles social, cultural, económico y político.

Desde esta conceptualización del término integración, podemos afirmar que el proceso de integración de este colectivo se encuentra en la actualidad con multitud de obstáculos de índole laboral, cultural, de vivienda, de comunicación, de intercambio y de participación política.

Si nos fijamos en las condiciones en las que viven los inmigrantes en España, podemos afirmar que hoy, en los albores del siglo XXI se siguen produciendo incumplimientos de los Derechos Humanos con las personas que conviven con nosotros sin poder contar con una vivienda digna que les asegure su bienestar, sus adecuadas relaciones de vecindad, su integración e incorporación en los barrios donde habitan, aportando a los territorios su saber hacer, su cultura y participando de la vida asociativa.

La vivienda ocupa un lugar central en el entramado de percepciones y realidades materiales. Seguramente, las condiciones que debe cumplir una vivienda digna se miden con un rasero distinto según se trate de una persona que represente los valores de la cultura de acogida o de un individuo que represente los valores de las diferentes culturas de origen. En todo caso, podemos coincidir en que actualmente, la vivienda es, después del permiso trabajo y residencia y de sus condiciones laborales el factor más determinante a la hora de conseguir una mínima estabilidad en los territorios de acogida que le posibilite su integración.

Si aceptamos pues, que disponer de vivienda en condiciones de habitabilidad y no simplemente con un alojamiento transitorio, constituye un factor determinante en los procesos de incorporación de los inmigrantes en las sociedades de acogida; se hace necesario que tengamos en consideración la descripción de algunos de los elementos que configuran el contexto general del mercado de la vivienda en España y más concretamente en la Región de Murcia, porque es en este contexto en el que el inmigrante se tiene que situar a la hora de acceder a una vivienda normalizada.

El contexto del mercado de la vivienda viene caracterizado por una serie de factores que podemos resumir en:

1. La vivienda tiene un valor de cambio y no de uso, por lo que se está convirtiendo en elemento de especulación económica.
2. La promoción de viviendas esta, fundamentalmente en manos privadas, mientras la promoción pública está en franco retroceso.
3. Existe una importante escasez de suelo urbano, lo que hace que el precio del mismo se incremente de tal forma que se convierte en un factor que aumenta el precio final de la vivienda en un porcentaje significativo. Los ayuntamientos poseen suelo en propiedad que en muchas ocasiones no se está utilizando para la promoción pública de viviendas, sino para otros fines.

4. Se le está dando un escaso valor al patrimonio existente en nuestras ciudades, tanto a los inmuebles de titularidad pública, como al amplio parque de viviendas de segunda mano. No se hacen inventarios del patrimonio existente para ponerlo en juego en proyectos sociales. No se utiliza en todas sus posibilidades la rehabilitación del patrimonio existente.
5. Hay una dispersión de competencias en materia urbanística entre el Estado, las Comunidades Autónomas y los Ayuntamientos, siendo estos últimos los más cercanos a los problemas sociales ligados a la vivienda y los que menos competencias tienen en materia de vivienda.
6. Hay una excesiva descoordinación de las actuaciones en materia de vivienda, tanto a nivel público, como privado.
7. Existen diversos grupos sociales desfavorecidos que cuentan con especiales dificultades de acceso normalizado a la vivienda.
8. Existe una excesiva concentración de las empresas constructoras en la edificación de vivienda nueva. El número de actuaciones en viviendas en régimen de alquiler o de rehabilitación es excesivamente escaso en el conjunto del Estado Español, sobretudo si lo ponemos en relación con la media del resto de países de la Unión Europea. Factor este que se agrava más en las promociones públicas.
9. Existe un factor de desconfianza de la banca hacia los inmigrantes que repercute en las dificultades para la obtención de préstamos hipotecarios por parte de los mismos.
10. El mercado de la vivienda de alquiler está muy cerrado al inmigrante, no existiendo hábitos de alquiler en la Región de Murcia. Las viviendas que se sitúan en el mercado de alquiler lo hacen a precios excesivamente altos.
11. Existen escasos canales e instrumentos de comunicación sobre los programas de acceso a la vivienda por sectores en situación de exclusión social.

La incorporación de los inmigrantes en este contexto del mercado inmobiliario, unido a algunas actitudes de rechazo en la población autóctona, choca con un cúmulo de barreras, infranqueables en demasiadas ocasiones que está ocasionando unos modelos de alojamiento de los inmigrantes en nuestras ciudades que ofrecen perfiles diferenciados entre las zonas rurales y las urbanas.

En las zonas urbanas el inmigrante se ve obligado a alojarse en los cascos históricos deteriorados, en la periferia o en los barrios más deprimidos de la ciudad, contando con escasos o nulos espacios de comunicación con la población autóctona. El régimen de tenencia mayoritario es el arrendamiento, llegándose a producir el hacinamiento en muchos de las viviendas en donde se alojan. En estas zonas nos encontramos con una mayoría de inmigrantes regularizados, más asentados, con familias, con una mayor presencia de mujeres, una diversidad de nacionalidades de procedencia, etc.

A la hora de analizar los perfiles de los alojamientos en uso por inmigrantes en las zonas rurales, nos puede valer como modelo la radiografía de la situación que desde la Asociación Columbares hicimos en la investigación denominada "censo y caracterización de las infraviviendas en uso por inmigrantes en la Región de Murcia"¹. Radiografía que es perfectamente extrapolable a las zonas rurales de Andalucía, fundamentalmente Almería.

Esta investigación nos plantea que las delimitaciones administrativas entre municipios y sectores regionales no están afectando directamente a los asentamientos de inmigrantes en Murcia, al no constituir verdaderas fronteras a la actividad económica ni al aprovechamiento del suelo. Son las características físicas del territorio, la distribución de los recursos, los asentamientos humanos, y el tipo de uso económico del suelo, los factores que están determinando con claridad los modelos de asentamiento de los inmigrantes en la Región.

No existe una distribución aleatoria de los alojamientos de inmigrantes, dándose una relación directa entre el uso económico del sector primario del suelo (forestal, agrícola de secano y agrícola de regadío),

1. Beltrán y Miñano (1997). Investigación publicada por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y consultable en la página web del Observatorio Permanente de la Inmigración. <www.opi.upco.es>



y la presencia de estos alojamientos. Parte de la concentración de viviendas en suelos de uso agrícola de secano, se da como consecuencia de la transformación que está sufriendo este tipo de suelo en regadío por la incorporación del trasvase Tajo-Segura, y la explotación de los acuíferos de la zona.

El tamaño del núcleo de población, no es el único factor relacionado con el incremento de alojamientos de inmigrantes, produciéndose altas concentraciones en pequeños núcleos rurales de población.

Más de 7.500 inmigrantes económicos se alojaban en 1996 en 1.377 infraviviendas censadas que estaban ubicadas en las zonas rurales de la región o en los cascos urbanos de pedanías, sin condiciones de habitabilidad, estructura y salubridad.

La mayor concentración de infraviviendas sin condiciones de salubridad y habitabilidad mínimas se encuentran en las zonas rurales de los municipios de Murcia, Cartagena, Torre Pacheco, Fuente Álamo, Lorca y la Unión.

Los actuales modelos de alojamiento de los inmigrantes en las ciudades españolas vienen determinados por el contexto del mercado inmobiliario que de manera genérica describimos anteriormente, un contexto que ya de por sí ofrece grandes dificultades para el conjunto de colectivos más vulnerables. En segundo lugar, por el tiempo de residencia en España y por sus circunstancias personales, procedencia, dominio de la lengua, si esta solo o con la familia, etc. Y en tercer lugar por la política migratoria del Estado español, por el modelo de distribución de los inmigrantes en el territorio y por el tipo de interacción con la población de acogida.

En cuanto al segundo factor, podemos afirmar que el inmigrante económico residente en las ciudades españolas se encuentra con diferentes niveles de hacinamiento, en función del tiempo de residencia. Cuanto menor es el tiempo de residencia, mayor es el grado de hacinamiento que nos encontramos en las viviendas.

De manera genérica y sin entrar en las condiciones específicas de cada territorio podemos distinguir en función de este factor, tres niveles diferenciados de inmigrantes económicos:

- a) Los recién llegados, con menos de dos años de residencia, suelen ser los que se encuentran con las mayores dificultades de integración social y laboral, ocupando los peores alojamientos, con situaciones especialmente extremas de habitabilidad y salubridad. Entre ellos suelen abundar aquellos con situación irregular o que han solicitado el permiso de trabajo y residencia en el último contingente o en el proceso de regularización.
- b) Los que llevan en España entre tres y cinco años, teniendo su situación legal regularizada tras haber pasado por situaciones de irregularidad. Cuentan también con grandes dificultades de integración como consecuencia de su inestabilidad laboral, aunque son menos extremas que las del primer grupo, debido a su mayor conocimiento de la lengua y de los mecanismos para situarse en la sociedad de acogida. Se corresponden igualmente con alojamientos en condiciones de escasa salubridad, habitabilidad y con deficiencias de servicios básicos.
- c) El tercer grupo se corresponde al de los inmigrantes que se encuentran en España con anterioridad a la regularización de 1991, por lo que tienen legalizada su situación, hablan castellano, dominan mejor la estructura social y administrativa de la sociedad de acogida, y suelen tener trabajo y alojamiento más estable. Contando con las mejores condiciones de habitabilidad, salubridad y dotación de servicios, como consecuencia de su mayor contacto con la población autóctona. Muchos manifiestan su voluntad de permanecer y han constituido hogares, están en proceso, o piensan hacerlo en un futuro cercano.

Ante la realidad multicultural de nuestras ciudades se están dando diversas situaciones que vienen caracterizadas en primer lugar por los modelos de distribución territorial de estos recursos humanos, fundamentalmente asentados en los barrios deprimidos de la periferia, en los cascos antiguos o en las zonas rurales más desfavorecidas. En segundo lugar por diferentes modelos de incorporación y de interacción con las sociedades de acogida caracterizados por la segregación, la asimilación, la integración intercultural o transcultural.

Nuestras ciudades responden a modelos de planificación urbana que marginan y obligan indirectamente al inmigrante y otros sectores desfavorecidos a ocupar la periferia y los cascos históricos de las ciudades, creando agregados y concentraciones de población en riesgo de exclusión. Estos patrones de distribución



de los recursos humanos en el territorio de las ciudades nos hablan claramente del modelo mayoritario que se está siguiendo en los procesos de interacción de los migrantes con su territorio y con la población autóctona que lo habita, fundamentalmente el modelo de segregación y asimilación.

Estos modelos de alojamiento de los inmigrantes vienen también, originados por la falta de un modelo claro de gestión de las migraciones en España, por haber dotado al fenómeno social de las migraciones de un único elemento de legitimación, el trabajo, por encima de cualquier otro factor. Por contar con un marco legal que prima el tránsito por encima de la estancia y como consecuencia de seguir considerando la inmigración como un fenómeno coyuntural y no estructural. Factores todos ellos que han llevado a considerar que la vivienda no es un factor fundamental de planificación en materia de extranjería, o que la planificación de este tipo de actuaciones se hagan a destiempo y con carácter de emergencia.

Las ONGs nos encontramos con el reto de transmitir a las sociedades de acogida que el fenómeno social de las migraciones es un fenómeno estructural y no coyuntural y que la estancia es un elemento que legitima la inmigración, tanto como el trabajo. Es necesario trasladar a la sociedad española que los inmigrantes de forma mayoritaria van a quedarse en nuestros territorios como unos vecinos más y que por lo tanto es necesario el ir perfilando estrategias y políticas migratorias que favorezcan su integración social, el derecho a la reunificación familiar, las políticas de promoción de la familia, el derecho a la sanidad, el derecho a una vivienda digna que les posibilite esas adecuadas relaciones de vecindad y otros espacios de comunicación y encuentro con las sociedades de acogida.

Partiendo de estas premisas, si de verdad queremos avanzar en los procesos de integración de los inmigrantes en las ciudades y barrios de acogida, considerando a la vivienda como uno de los cimientos que soporta el edificio de la verdadera integración nos deberemos plantear con que modelos de intervención debemos trabajar para favorecer la mejora y la normalización de las condiciones de alojamiento de los inmigrantes, ¿qué papel deben desempeñar las administraciones públicas, las ONGs y sector privado?, ¿qué cambios legislativos en materia de vivienda y extranjería se deben propiciar?, etc.

Desde nuestro punto de vista es fundamental que toda actuación este basada en un exhaustivo análisis de la realidad y en la definición de programas de intervención integrales, basados en la creencia que el origen de la exclusión social y laboral de las minorías étnicas tiene un carácter multidimensional, en el cual están incidiendo factores relacionados con la situación de la vivienda, pero también y de forma conjunta, la falta de equipamientos sociales y culturales, la parálisis del tejido económico, la situación administrativa, los déficit de infraestructuras y servicios del territorio, las condiciones laborales, el desempleo, la falta de acceso a los bienes y servicios, los niveles formativos y de información, la pérdida de identidad cultural y territorial, la escasa participación, el deterioro del tejido social, la deficiencia de espacios de ocio y encuentro, etc. Desde este planteamiento es necesario que busquemos las fórmulas, las estrategias, los modelos y la creatividad suficiente que nos haga posible estructurar proyectos de actuación en los barrios que incidan de manera global e integral sobre la multitud de factores que están en el origen de la exclusión. Nuestras actuaciones tienen que ser también multidimensionales si el origen de los problemas sobre los que queremos intervenir tienen ese origen. Una intervención exclusiva en el campo del alojamiento, sin tener en consideración el conjunto de problemáticas ligadas a la inmigración no surtiría el efecto positivo que buscamos.

Nos debemos basar en no considerar al inmigrante residente en los barrios exclusivamente como mano de obra, olvidándonos del conjunto de su persona que puede y debe aportar al territorio donde vive su saber ser, saber hacer y saber estar; como un recurso más añadido que va a potenciar un desarrollo integral de la zona mucho más rico y diverso. Tengamos en cuenta que una persona es del territorio donde nace, pero también del territorio donde se hace y del territorio donde hace. Los inmigrantes se siguen haciendo y hacen en las ciudades y en los barrios donde habitan y por lo tanto son un recurso más de los mismos no un extraño al que excluir y no valorar, pensando que debe desaparecer para mejorar la imagen del barrio e iniciar su desarrollo. Es fundamental que el inmigrante pase de una situación de dependencia a una situación de protagonismo, a través de la aportación al entorno donde habita de producciones de calidad (exposiciones sobre culturas de origen, actuaciones musicales, teatrales, encuentros gastronómicos, etc.).

Es fundamental que el inmigrante recupere su identidad personal y su identidad social, cuando esto no sucede se generan actitudes adaptativas al entorno de acogida y a los valores culturales definitorios de los grupos autóctonos. El inmigrante que ha perdido su grupo social de referencia, su reconocimiento y valoración social e individual puede actuar de forma violenta y defensiva cuando se siente agredido por



el grupo mayoritario en su propia identidad, reforzando estos valores. De igual manera puede reaccionar ocultando los valores de su propia identidad cultural para adaptarse y copiar los del grupo de acogida, buscando de esta forma el reconocimiento y la aceptación del mismo.

La reagrupación familiar y la presencia de la mujer es un factor que favorece la integración de los inmigrantes en las dinámicas de las zonas donde habitan. La presencia de las familias nos obliga a plantearnos acciones de mediación familiar, de seguimiento de las familias que hagan posible el conocimiento del entorno donde ahora viven, la presentación de las asociaciones del barrio, el acompañamiento escolar, sanitario y cultural, la mediación, etc. Acciones que favorezca la motivación para integrarse en las acciones formativas externas.

La ciudad no puede ser solo territorio, sino también flujos e intercambios. Es fundamental, para nosotros, el articular espacios de encuentro que nos permitan dar a conocer las diferencias culturales del inmigrante, de tal manera que intentemos minimizar las posiciones de inseguridad, de desconfianza, de miedo que nos producen las diferencias y más cuando estas no son conocidas por la población autóctona del barrio. Si no favorecemos estos espacios de encuentro suele ser habitual ver como el barrio busca el origen de las deficiencias del mismo y de los problemas de desempleo que les afectan en la presencia de población inmigrante.

Debemos asumir que los valores y referentes culturales propios de cada grupo social presente en un territorio deben ser conocidos y respetados, pero siempre considerando que no constituyen un mundo cerrado e inamovible, sino que por el contrario están en continua evolución y transformación, de tal manera que del encuentro de las diferencias y del análisis de las mismas puedan modificarse determinados valores culturales asimilados en nuestro proceso de aculturación y socialización. Estamos hablando de la necesaria tolerancia y de los límites de la misma.

Es necesario que desde las administraciones públicas se potencien las formulas intermedias entre la vivienda individual y la residencia colectiva en arrendamiento u otra formula de explotación declarada de interés social. Posibilidad que viene recogida en el actual Plan Cuatrienal de Vivienda.

Se deben incrementar todas las medidas legislativas tendentes a incrementar las actuaciones que favorezcan el inventario del patrimonio público sin uso y su explotación con fines sociales.

Es fundamental que se incrementen las ayudas destinadas a la rehabilitación de inmuebles y más si estos se van destinar al arrendamiento y más si este es a aquellos colectivos en riesgo de exclusión social que se encuentren integradas en programas de inserción de las administraciones públicas o de las ONGs.

Es necesario que se habiliten aquellas medidas tendentes a facilitar el incremento de las promociones, tanto públicas, como privadas de viviendas en régimen de arrendamiento. Modalidad insuficientemente utilizada en el conjunto del Estado español. En este sentido, es destacable la Orden de la Consejería de Política territorial de la Comunidad Autónoma de Murcia que favorece la promoción pública y privada de alojamientos en régimen de arrendamiento para inmigrantes, aparecida en el BORM de 28-10-1999.

Que se potencie la figura ya existente en el marco del Plan Cuatrienal de vivienda 98/2001, que hace referencia a la vivienda de promoción pública en régimen de cofinanciación.

Se deben favorecer aquellas medidas legislativas que apuestan por habilitar líneas de crédito y subvenciones a fondo perdido que faciliten el acceso a la vivienda en propiedad o en arrendamiento de aquellos colectivos en situación de exclusión social que demuestren estar incorporados a programas de formación e inserción social, a través de los servicios sociales municipales o de las organizaciones no gubernamentales sin ánimo de lucro. En este sentido, es destacable el decreto del Gobierno Foral de Navarra 287/1998 de 28 de septiembre (BON n. 149 de 14/12/98 que regula el acceso a la vivienda usada para la integración social).

Es necesario que los planes de vivienda acentúen el carácter social de las actuaciones por encima del meramente economicista y de especulación en que en muchas ocasiones impera en el mercado inmobiliario. Es fundamental que se destine líneas de subvención prioritarias para el acceso a la vivienda en propiedad y en régimen de alquiler de las familias y grupos sociales más desfavorecidos. Es importante que se potencie la participación de las ONGs en la constitución de oficinas de información sobre vivienda a los grupos sociales más vulnerables y que se impulse la participación de estas entidades en la promoción de viviendas para ser destinadas al arrendamiento y a la adquisición por los sectores de población más desfavorecidos.



Se deben arbitrar medidas legislativas que faciliten la apertura del mercado de alquiler a los inmigrantes otros grupos excluidos, incrementando, por ejemplo, el Impuesto de Bienes Inmuebles en aquellas segundas viviendas que estén cerradas sin uso por más de dos años. Estableciendo bonificaciones de impuestos a aquellos propietarios que arriendan una vivienda a una familia preceptora de ayudas sociales. Creando fondos de garantía sobre los posibles impagos a los propietarios o seguros multirriesgo.

Se debe potenciar la figura del mediador de vivienda, como agente social que desde el conocimiento de las diferentes culturas actúe entre el propietario y el arrendatario, facilitando su integración en el entorno social, mediando en caso de conflicto, aportando una formación básica sobre el uso de la vivienda y garantizando el seguimiento de la utilización de la misma durante la primera fase de su uso.

En las actuaciones en materia de vivienda, tanto desde las administraciones públicas, como desde las ONGs, se deben evitar los agregados concentrados; al igual que impedir la consolidación como modelo de vivienda definitiva de los albergues, los prefabricados u otras actuaciones de carácter provisional que deben servir exclusivamente en una fase transitoria de alojamiento entre el chabolismo y la normalización.

Debemos plantearnos que modelo de ciudades queremos para el futuro y como inciden en la configuración de las ciudades la existencia de recursos humanos que atesoran valores culturales diferentes. Si pensamos en ciudades que hagan posible el mestizaje debemos plantearnos que la definición de los planes de ordenación urbana y las políticas sociales no pueden ni deben seguir caminos paralelos. No podemos seguir diseñando ciudades que generen desequilibrios y barrios excluidos como espacios propiciadores del trabajo social, de un trabajo social de urgencia. Estamos obligados a caminar hacia modelos urbanísticos que favorezcan la integración intercultural, los espacios de encuentro y de comunicación, que eviten las concentraciones de grupos étnicos en determinadas zonas, etc. En definitiva con la presencia de inmigrantes en las zonas urbanas de nuestras ciudades se nos abre una posibilidad para el encuentro, el mestizaje y el enriquecimiento mutuo o por contra para el conflicto. Nosotros tenemos la elección.

1. PROGRAMA PARA LA MEJORA DE LAS CONDICIONES DE ALOJAMIENTO DE LOS INMIGRANTES EN LA REGIÓN DE MURCIA. UNA EXPERIENCIA DE INTERVENCIÓN

Partiendo de estas premisas y en el contexto de alojamiento de los inmigrantes en esta Región, la Asociación Columbares promovió una experiencia para la mejora de las condiciones de alojamiento de los inmigrantes en la Región de Murcia. Experiencia que cuenta con una trayectoria de más de seis años y que se viene desarrollando en colaboración con el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, cargo a la asignación tributaria del IRPF, la Comunidad Autónoma de Murcia, los ayuntamientos afectados y las Mancomunidades de Servicios Sociales del Sureste y el Mar Menor.

Esta experiencia ha permitido que Columbares haya articulado un modelo de realojamiento de inmigrantes que pueden aplicarse a otros territorios del Estado Español.

En el marco de este proyecto que cuenta como finalidad básica la de articular una red de alojamiento normalizado, se han desarrollado una serie de actuaciones complementarias entre sí que detallamos a continuación:

- Confección, de un inventario de viviendas en uso por inmigrantes. Dicho inventario consta de un modelo de ficha por vivienda compuesto por:
 - Datos del propietario de la vivienda.
 - Datos de el/los moradores de la vivienda.
 - Régimen de tenencia.
 - Nº de habitaciones y servicios con los que cuenta.
 - Distancia de la vivienda a los servicios más cercanos de agua potable, alcantarillado (en su caso) y electricidad.
 - Localización y Ubicación.
 - Observaciones, con indicación de las obras de rehabilitación y equipamiento de urgente acometida.

Este inventario se utiliza como soporte de información para detectar posibles cesiones de viviendas para su rehabilitación, fuente de información sobre la situación real del alojamiento del colectivo de inmigrantes y base de datos para seleccionar aquellas viviendas con posibilidades y mayor urgencia de acondicionamiento.



Se han abierto dos centros y puntos de información y asesoramiento sobre vivienda a inmigrantes y población autóctona, los cuales tienen como zonas de influencia los municipios de Murcia, Torre Pacheco, Fuente Álamo, La Unión, Los Alcázares, San Pedro del Pinatar, San Javier, pedanías de Cartagena y Murcia, con especial atención a los núcleos rurales. La gestión de los mismos se lleva a través de los mediadores de vivienda en coordinación con el personal del resto de proyectos dirigidos a población inmigrante y que prestan los siguientes servicios:

- Información sobre viviendas de alquiler, ofertas y demandas.
- Orientación y asesoramiento jurídico al propietario/a y al inmigrante.
- Localización de viviendas para su cesión o arrendamiento.
- Rehabilitación de viviendas.
- Acondicionamientos básicos e higienización de viviendas.
- Servicio de intermediación en caso de conflicto.
- Servicio de traducción.
- Apoyo a la integración de los inmigrantes alojados.
- Información de otros servicios públicos y privados.
- Información sobre los planes de acceso a la vivienda para jóvenes de los municipios con los cuales estamos coordinados, a fin de facilitar el acceso a la vivienda en propiedad de aquellos inmigrantes o población autóctona con necesidades de alojamiento que estén en condiciones de acceder a los mismos.

Se ha efectuado el acondicionamiento higiénicos y sanitarios de emergencia en aquellas viviendas no cedidas a la asociación e integrando a los inmigrantes en procesos de formación en lengua y cultura española, hábitos para la convivencia, etc.

Se entra en contacto con propietarios agrícolas y particulares a los efectos de conseguir cesiones a la Asociación Columbares por un periodo mínimo de cinco años, de caseríos rurales abandonados por la población autóctona que están siendo utilizados por inmigrantes. Viviendas o caseríos sobre los que se precede a la rehabilitación y equipamiento básicos para el posterior realojamiento de los inmigrantes que las ocupaban. Cada vivienda a rehabilitar cuenta con un expediente en donde se indican las características del inmueble, los datos de los inmigrantes alojados, las necesidades de rehabilitación, equipamiento, etc. Y a la finalización del periodo de cesión la vivienda vuelve a manos de su propietario con el compromiso de mantenerla en régimen de arrendamiento a inmigrantes o colectivos en situación de exclusión, en caso de no ser utilizada por él mismo.

Se intenta involucrar en la rehabilitación a los propios inmigrantes alojados y población autóctona de otros programas formativos de la Asociación Columbares. Para un mayor conocimiento por la sociedad de acogida de la realidad del alojamiento de los inmigrantes y para favorecer los procesos de integración social del colectivo de inmigrantes en Murcia.

Se ha puesto en marcha una campaña de sensibilización de la sociedad de acogida sobre la necesidad de facilitar el acceso a la vivienda de alquiler al colectivo de inmigrantes residentes en la Región de Murcia. A tal efecto y en coordinación con el conjunto de asociaciones que trabajan con inmigrantes en la Región de Murcia, las centrales sindicales, las asociaciones de inmigrantes, el Ayuntamiento de Murcia y la Comunidad Autónoma de Murcia; hemos articulado a nivel de internet una bolsa de apoyo al inmigrante que bajo la denominación de RASINET, gestiona una red de alojamientos, recabando información sobre ofertas y demandas de vivienda, sobre albergues tutelados existentes, pensiones, hostales, hoteles, residencias colectivas, pisos tutelados, viviendas en venta, planes de vivienda municipales, ayudas públicas, etc.

Se están desarrollando acciones de formación sobre hábitos de higiene y uso de la vivienda con aquellos inmigrantes alojados en cualquiera de las viviendas de la red de alojamiento de la Asociación, sea cedida, alquilada o en propiedad.

Se han adquirido viviendas en zonas rurales y urbanas para incorporarles a la Red de Alojamiento normalizado a inmigrantes en Murcia. Viviendas que en algunos casos han sido rehabilitadas previamente en el marco de una cesión por cinco años. Las viviendas en propiedad se intenta que estén situadas en los núcleos urbanos de población de las pedanías y se destinan de manera prioritaria a familias que se encuentran en una fase avanzada de su proceso de integración.

Se están realizando gestiones para conseguir la cesión de antiguas escuelas rurales desafectadas por el MEC, casas de la Guardia Civil abandonadas en ámbito rural, estaciones de RENFE, antiguas casas de peones camineros, casas forestales, etc. En un intento de aprovechar el patrimonio público sin uso.



Se ha trabajado en el diseño de viviendas modulares prefabricadas con módulos de cemento que pueden ser utilizadas como transito entre el alojamiento colectivo a la vivienda normalizada en cascos urbanos. Estas viviendas se suelen ubicar en terrenos cedidos por empresas agrícolas, por los ayuntamientos o en terrenos propiedad de Columbares. Se trata de ubicaciones en suelo no urbano cercano a los núcleos de población y bien comunicados. A tal efecto se gestionan las declaraciones de utilidad pública de las actuaciones en coordinación con la Comunidad Autónoma de Murcia y los Ayuntamiento afectados.

Se han abierto casas de acogida temporal que paulatinamente se han ido transformando en alojamientos estables, dado que en Murcia la rotación de cultivos permite el que la demanda de alojamientos tenga un perfil de estabilidad por encima de la temporalidad.

Se media en el alquiler de las viviendas, llegando a suscribir en algunos casos el contrato de alquiler la propia Asociación Columbares, como garante del cumplimiento de las condiciones contractuales. Cuando los grupos de inmigrantes se han estabilizado y se ha establecido una buena relación de confianza con los propietarios, estos contratos pasan a ser firmados por los propios inmigrantes que residen en ellos.

Se ha abierto un primer piso de acogida temporal para padres solos con menores a cargo, dado que es esta una nueva realidad con la que se encuentra la Región de Murcia. Al igual que con la presencia de menores solos no acompañados. En el marco de este primer piso se desarrolla toda una labor de acompañamiento social, educativo, laboral y de apoyo a la reunificación familiar, si es este el deseo de la familia.

Se llega a acuerdos con empresas de la hostelería a los efectos de conseguir donaciones de mobiliario para la dotación de las viviendas que en régimen de cesión, alquiler o propiedad se encuentran en la Red de alojamiento normalizado.

Se promueve la construcción de viviendas para destinarlas al alquiler para inmigrantes en el marco de la Orden de la Consejería de Política Territorial de la Comunidad Autónoma de Murcia, para la promoción de viviendas en régimen de alquiler para inmigrantes. Habiendo diseñado un modelo de vivienda modular móvil. Se trata de una las experiencias innovadoras a nivel legislativo que junto con la de Navarra² están apoyando el acceso a la vivienda normalizada de inmigrantes y colectivos en riesgo de exclusión.

Se ceden materiales de obra para apoyar la autorehabilitación de los alojamientos en uso por inmigrantes. Al igual que se hace el seguimiento de las viviendas incluidas en la Red a través de las visitas semanales de los mediadores de vivienda que trabajan en el programa. De tal modo que la figura del mediador de vivienda adquiere una importancia vital para el éxito de las actuaciones.

La experiencia de intervención de la Asociación Columbares en el campo de la vivienda como uno de los pilares básicos en el que sustentar una adecuada integración social, está basada en una serie de principios fundamentales, que orientan el desarrollo de todas sus acciones y que pasamos a detallar:

Todas las actuaciones parten del respeto a las diferentes culturas, la de origen y la de acogida. La integración nunca puede convertirse en asimilación. No se planifican actuaciones exclusivas en el campo de la vivienda para inmigrantes, sino integradas con otras intervenciones en educación, empleo, asociacionismo, sanidad, cultura, etc. Una actuación exclusiva en el campo de la vivienda para el sector de población inmigrante, nunca mejoraría sus condiciones de integración social, sino que provocaría el efecto contrario al verse fuertemente cuestionadas por el resto de población autóctona con necesidades de alojamiento. Se debe actuar, por lo tanto, integrando la actuación con inmigrantes en el marco de las políticas globales de vivienda. Explicando muy bien a la sociedad de acogida las medidas de discriminación positiva que se emprendan en cada momento.

Los servicios de información y asesoramiento que se ponen en marcha están abiertos a toda la población y no sólo a los inmigrantes, en otro intento de mejorar la aceptación por la sociedad de acogida de los mismos.

Las actuaciones de acondicionamiento, alquiler, construcción, instalación de módulos y de rehabilitación no se centralizan en un punto o pedanía, dado que esto produciría un efecto de foco de atracción de los inmigrantes, generando ghettos y rechazo de la población. Impidiendo una adecuada integración social

2. Decreto foral 287/1998 de 28 de septiembre (BON n. 149 de 14/12/98 que regula el acceso a la vivienda usada para la integración social.



de los mismos en su entorno cercano. La dispersión de las actuaciones en diferentes pedanías y municipios de la Región es, por lo tanto, otro factor que se tiene en cuenta.

La coordinación de las actuaciones con las diferentes ONGs que trabajan en Murcia con inmigrantes y la administración local y regional, a través del Foro Regional de la Inmigración, la plataforma de solidaridad con los inmigrantes, la red RASINET y los Consejos asesores municipales es otro punto clave para la rentabilidad de los recursos y el éxito de las intervenciones. Se potencia, igualmente, la coordinación a nivel estatal con las organizaciones que componen el **Consorcio de Entidades para la Acción Integral con Migrantes, CEPAIM**. Integrado por las organizaciones APIP, APROSER, ANAFE, Andalucía Acoge y Columbares.

La actuación en la mejora del alojamiento de los inmigrantes se realiza paralelamente a la participación en actividades de formación, cursos de lengua y cultura españolas, hábitos para la convivencia, formación para el empleo, integración en otros programas educativos para la población autóctona, etc. En este sentido, la existencia en la propia asociación de programas formativos de actuación con población autóctona adulta, familias, mujer, etc; favorece la integración y la derivación. No se trata de crear una administración paralela para este colectivo, sino que la administración que nos atiende a todos, lo haga también con el inmigrante, como un ciudadano más con derechos y deberes.

Para garantizar la correcta utilización de los fondos públicos destinados a rehabilitación o equipamiento de las viviendas, se solicita, en caso de rehabilitación, documento de cesión por cinco años a la Asociación Columbares. En caso de equipamientos, el compromiso escrito del propietario/a de mantener el coste del alquiler sin incrementos en función de las mejoras y continuar alquilando al colectivo de inmigrantes.

El inmigrante, grupos de inmigrantes o familias deben acceder a las viviendas a través del pago de un alquiler o canon de mantenimiento por debajo del precio de mercado. En ningún caso se deben favorecer los hábitos del subsidio y la gratuidad por la gratuidad. Estos ingresos siempre repercuten sobre las mismas actuaciones de equipamiento, acondicionamiento y rehabilitación de nuevas viviendas.

Se cuenta con una base de datos informatizada y en papel, donde se archivan los expedientes de cada una de las viviendas. Expediente que recoge información sobre la vivienda, sus ocupantes, el material inventariable de que esta dotada, las actuaciones de acondicionamiento o rehabilitación que se hayan podido realizar, las visitas de seguimiento efectuadas, la gestión del canon de mantenimiento si los tuviese, luz y agua, objetivos de intervención planteados, etc. En esta base de datos se archivan los diferentes modelos de documentos o protocolos con se trabaja en la gestión del programa:

- Modelos de contrato de alquiler.
- Modelo de canon de mantenimiento.
- Modelo de contrato de inserción.
- Modelo de expediente de construcción de viviendas.
- Modelo de expediente de rehabilitación de viviendas.
- Modelo de expediente de acondicionamiento de viviendas.
- Modelo de cesión de materiales de obra o equipamiento de la vivienda.
- Otros tipos de documentos.

Los hombres y mujeres que trabajamos en Columbares en este programa estamos convencidos de que es fundamental que desde las ONGs mantengamos nuestra labor de mediación entre las diferentes culturas y agentes, al igual que la de sensibilización de la sociedad de acogida sobre la necesidad de favorecer la integración real de los inmigrantes. Al igual sabemos que la integración es un interés general del conjunto de sectores de la sociedad de acogida, desde el firme convencimiento que la inmigración forma parte de las soluciones y no del problema.

BIBLIOGRAFÍA

BELTRÁN CAMPILLO, F. y J. MIÑANO MARTÍNEZ (coords.), 1997. *Censo y Caracterización de las infraviviendas usadas por inmigrantes en la Región de Murcia: 1996*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.



Escuela y multiculturalidad¹

JUAN DÍAZ AGUILERA

Consejería de Educación y Cultura de la Región de Murcia

CARMEN BEL ADELL

Universidad de Murcia

Si no se desarrolla una sociedad tolerante que favorezca la inserción, en la cual las distintas minorías étnicas pueden vivir en armonía con la población local de la que forman parte, se estaría promoviendo la discriminación, la exclusión social y el incremento del racismo y de la xenofobia (COMM 2001, 387).

1. SOCIEDAD EN UN ESTADO DEMOCRÁTICO Y SOCIAL DE DERECHO. SOCIEDAD MULTICULTURAL

Antes, hablemos de la sociedad donde realizamos el acto educativo y de la educación como creadora y sostenedora de un proyecto (socio-político).

No hay Utopía Social sin Proyecto Educativo (Plantón, Tomás Moro, Rousseau...) La Filosofía siempre ha ido de la mano de un proyecto de sociedad y de un proceso educativo para esa sociedad; un qué se propone, un dónde y un cómo llegar a ese qué.

Quizás, una de las reflexiones que más pueden coincidir con los objetivos de esta comunicación, fue la llevada a cabo en la Cuadragésima Sexta Reunión de la Conferencia Internacional de Educación de la UNESCO, *"La educación para todos para aprender a vivir juntos": contenidos y estrategias de aprendizaje-problemas y soluciones* (Ginebra, 5-8 de septiembre de 2001) (UNESCO 2001). En el Comunicado de prensa de ésta se interrogó sobre cuál era la responsabilidad de la educación en el mundo de hoy. Se planteó que "en los años recientes hemos podido reflexionar sobre el legado del siglo XX: fue un período en el que la humanidad mató a alrededor de 180 millones de personas en diversas guerras y conflictos... Pero por todo el mundo el siglo XX fue también un período de muy significativos avances en la escolarización de niños, niñas y jóvenes. De cara a esta tensión surge la pregunta respecto de qué podemos hacer para mejorar la calidad de la educación para todos para poder vivir en paz. En esta Conferencia los ministros de educación de más de 180 países debatieron sobre problemas y soluciones relacionados con la ciudadanía, la búsqueda para la cohesión social, la tensión entre la promoción de valores universales y la diversidad cultural, el aprendizaje de las lenguas para un mejor comunicación y para una comprensión mutua, los nuevos desafíos de las ciencias naturales y las oportunidades y riesgos resultantes de la incorporación de las nuevas tecnologías como instrumentos de la sociedad del conocimiento (UNESCO 2001). En el Documento de Referencia de esta misma Conferencia Internacional de Educación (CIE) (UNESCO 2001, I) se plantea que:

(...) en los albores del siglo XXI, parecería que existiese un cierto consenso sobre el hecho que vivir juntos significa al mismo tiempo «querer y saber cómo vivir juntos».

1. Esta comunicación se basa en la ponencia presentada en el Curso: "Formación específica en Compensación Educativa e Intercultural para Agentes Educativos". Organizado por el CPR de Torre Pacheco del 30 de enero a 17 de abril de 2002. Murcia.



De esta forma el mismo documento continúa desarrollando esta idea motriz:

Querer y saber vivir juntos conlleva conocimientos, debido a que la intolerancia y el rechazo son con frecuencia el producto del miedo que se alimenta, por un lado, de la ignorancia y, por el otro, de las injusticias intolerables en el acceso a los derechos y al desarrollo humano.

Querer y saber vivir juntos implica la afectividad y las emociones, que en combinación con los conocimientos pertinentes, permiten la construcción de valores, actitudes y comportamientos que no forman parte del bagaje natural de las personas.

Aprender a vivir juntos forma parte de la «construcción del sentido» para la educación cuya necesidad sienten los niños y los adolescentes. Querer y saber vivir juntos es pues un desafío personal y social... Querer y saber vivir juntos significa la capacidad de «hacer juntos». La pregunta que se plantea en los comienzos del siglo XXI, ante el desafío de aprender a vivir juntos, es saber cuáles son las características específicas que se derivan del entorno actual, de qué manera la educación de nuestros días puede responder a tal situación y cuáles son los rumbos que toman las transformaciones en marcha y las que se desean en el futuro.

Las necesidades básicas de aprendizaje para vivir juntos ante el desafío de la mundialización, según el Documento de Referencia de la CIE, serían (UNESCO 2001, II):

- La primera necesidad de aprendizaje para vivir mejor juntos consiste en el desarrollo de la capacidad de hacer frente a los **cambios rápidos** derivados de todos los ámbitos de actividad humana: el político, el económico y el social, el cultural, el científico y el tecnológico.
- La segunda necesidad educativa para vivir mejor juntos consiste en el desarrollo de la capacidad de convertirse en **ciudadano** mediante la participación en la vida política y en las instituciones públicas, en su sentido amplio, y a redefinirlas.
- La tercera necesidad educativa para vivir mejor juntos consiste en llegar a ser capaz de defender y favorecer los **derechos humanos** para todos y en todos los ámbitos: el derecho a la vida, a la libertad, a la propia seguridad, al trabajo, a la salud, al bienestar personal y al familiar.
- La cuarta necesidad educativa para vivir mejor juntos consiste en conocer y ser capaz de fortalecer una **identidad** basada en las mejores tradiciones comunitarias, nacionales y mundiales, renovándolas en favor del **bien común**.
- La quinta necesidad educativa para vivir mejor juntos consiste en el acceso a una diversidad lingüística basada en la capacidad de comprenderse mejor a sí mismo, de comprender mejor a los demás y de llegar a ser más capaces de construir un «nosotros» que incluya la **diversidad cultural**.
- La sexta necesidad educativa para vivir mejor juntos consiste en ser capaces de tener acceso a los **conocimientos** -incluidos los procedimientos de acción (saber hacer)- y de valorar la repercusión de los avances científicos en el medio ambiente, la vida cotidiana, comunitaria, nacional e internacional.
- La séptima necesidad educativa para vivir mejor juntos consiste en tener acceso a las **nuevas tecnologías** de la información y de la comunicación y a desarrollar la capacidad de utilizarlas para aprender y hacer juntos.

Se puede comprobar que en el escenario internacional se reconocen -aun cuando hay importantes matices- ciertos desafíos y problemas comunes para que la educación para todos pueda enseñar mejor a vivir juntos: ¿una educación para quién? ¿Por qué? ¿Con qué contenidos, estrategias de aprendizaje y métodos de enseñanza? ¿Con qué estructura? ¿Qué recursos financieros y humanos se necesitan?... Asimismo, se puede preguntar si hay suficientes conocimientos empíricos sobre las competencias necesarias para lograr vivir juntos y sobre las características y procesos de desarrollo del currículo que pueden permitir lograr ese objetivo" (UNESCO 2001, IV).

Este mismo Documento de referencia lanza una afirmación que deberíamos tener en cuenta:

todavía se cuenta con datos insuficientes para valorar cómo la educación contribuye a formar para vivir juntos. Se tienen aún menos conocimientos acerca de la forma de elaborar los currículos, de su aplicación y de su impacto real en las aulas (UNESCO 2001, IV).

En el caso de nuestro contexto más cercano nacional y regional, la realidad social y de las aulas ha ido adquiriendo un cambio que entre otros aparece como fundamental: la incorporación de migración extranjera. En el curso de diez años el paisaje demográfico y cultural de nuestra región ha variado hacia una mayor multiculturalidad y multietnia. Es por ello que tenemos que plantearnos con más fuerza y



prontitud la resolución y la gestión de la multiculturalidad creciente en el contexto social, sanitario, laboral, educativo, etc.

Sin entrar a cuantificar y analizar este fenómeno y sus consecuencias, podemos decir que

(...) globalmente, «el número de emigrantes internacionales a largo plazo ha seguido aumentando. Según la División de la Población de la ONU, en 1965 sólo 75 millones de personas eran consideradas por esta definición mientras que en 1975 ascendían a 84 millones y a 105 millones en 1985. Mientras tanto en 1990, último año del que se dispone de datos estadísticos internacionales específicos, su estimación era de 120 millones de personas. Tras el examen de cifras de algunos países de inmigración, se comprueba que durante los años 90 se registró un índice de crecimiento de las migraciones internacionales casi constante. En 2000, se supone que el número de migrantes internacionales alcanza 150 millones» (OIM y ONU 2000, 5).

La creciente diversidad de las migraciones internacionales -sean trabajadores o refugiados, solicitantes de asilo o personas desplazadas- desencadena importantes efectos de orden económico, demográfico, sanitario y social. Las consecuencias de las migraciones, con múltiples perfiles, positivos o negativos, contribuyen a una amplia diversidad cultural manifestándose en la alimentación, los espectáculos y los deportes. Al mismo tiempo, se pueden producir tensiones colectivas cuando los migrantes y los nativos del país de acogida se encuentran en medio de una creciente urbanización, que desemboca en la creación y el desarrollo de megaciudades superpobladas y divididas en clases sociales o por el origen de sus habitantes. Allí las condiciones de vida acaban siendo muy duras, desarrollándose con frecuencia comunidades marginadas, hogares de miseria, violencia y exclusión (UNESCO 2001, II).

La multiculturalidad es imparabile, la interculturalidad negociable y educable. Acostumbrados a plantearnos interrogantes, problemáticas, soluciones, factores, indicadores, etc., sobre la inmigración, nos surge y nos urge plantear también un nuevo giro al tema "inmigración" y sus implicaciones: *una oportunidad para profundizar en la democracia, en democracia.*

En las culturas orientales y mediterráneas, en la cultura judeocristiana, entre otras, eran el trato al huérfano, la viuda y al extranjero el "termómetro" que medía la calidad del derecho y la justicia, divinas. En nuestro espacio, social y de derecho, son los excluidos y su atención (práctica, no verbal) a ellos, del cumplimiento de los Derechos Humanos, la medida de *salud* de la democracia, y por tanto lo que legitima a los electos y a los electores sobre la "intencionalidad" de sus decisiones y acciones. No son los gobiernos, ni siquiera los llamados "legisladores", la fuente de los derechos, sino más bien al contrario: su legitimidad está fundada en los Derechos (Humanos), y por tanto en el cómo salvaguardan, concretan y potencian estos.

2. FILOSOFÍA DE LA EDUCACIÓN -CIENCIA DE LA EDUCACIÓN. RELACIÓN ENTRE EDUCACIÓN Y SOCIEDAD

Siguiendo Dewey (1979), un autor ya clásico, pero que todavía tiene mucho que aportar, la Filosofía de la Educación es una reflexión "en serio" sistemática-analítica sobre los fines y los medios de la Educación. Dewey (1979, 43), parte de que la educación es un proceso (intencional) con vistas a la reproducción de la sociedad (Dewey 1979, 43). Este autor se planteó el problema de la educación como problema de la moralización del hombre (*Empowerment* ético).

En palabras de Dewey (1979, 114-115) los cometidos de la Filosofía de la Educación serían:

- 1) Demostrar la unión indisoluble de la vida y la educación (reproducción social);
- 2) proporcionar una interpretación y una crítica de los contenidos y métodos que se utilizan habitualmente en la educación. La Filosofía de la Educación en cuanto que interpretación crítica tiene que analizar la educación no en sí misma sino a ésta, en su teoría y en su praxis, a la luz de su significación social e histórica. No basta con plantearse de forma lo más crítica posible el proceso, los contenidos y los métodos de la educación, hemos de establecer una relación entre el fenómeno de la educación y los rasgos fundamentales de cualquier ordenamiento social.

En cuanto a la Ciencia de la Educación (pedagogía), ésta tiene como tarea el conocimiento de cada uno de los procesos pedagógicos (*paidagogia*; *paidos-ago*: conducir al niño). Tiene más que ver con los medios para conseguir unos fines (Filosofía) sin que ambos se puedan disociar. Por tanto, en la dinámica social, si cambia el contexto sociopolítico y sus actores, o se suman nuevas culturas, la educación de forma





crítica y sistemática tendrá que proponer "nuevos métodos" para fines cualitativamente distintos. El problema más grave de la educación se da cuando en sus "medios" no se advierten sus "fines" o cuando los medios se independizan de tal forma que los mecanismos escolares hacen que los fines de la educación se conviertan en propuestas o promesas verbales vacías (Idearios de Centros, Proyecto Educativo de Centro, Proyecto Curricular de Centro, ..., LODE, LOGSE, etc.).

La relación entre Educación y Sociedad nos obliga a analizar los planteamientos que encontramos en la educación y ver si se acomodan al tipo (ideal) de sociedad que queremos: ¿democrático, social, de calidad de vida, monocultural, intercultural?

La sociedad que tenemos (o queremos) es el tipo de educación que tenemos (o queremos).

3. CAMBIO DE PARADIGMA EN LA DINÁMICA DOCENTE Y SOCIAL. DEL ENSEÑAR AL EDUCAR. DE LA SOCIEDAD MULTICULTURAL A LA SOCIEDAD INTERCULTURAL-SOCIEDAD DE LA COINTEGRACIÓN

Cada vez con más fuerza se está planteando un cambio de paradigma en la acción docente. Se está pasando del "enseñar" al "educar", como **proceso más integrador**. Este cambio de dinámica docente se contextualiza dentro de otro cambio mayor: el del paradigma de la dinámica (transformación) social: la sociedad aparentemente "homogénea" y a-histórica pasa a convertirse en una **Sociedad Multicultural (de facto)** y al menos en el deseo de muchos, en **Intercultural o de la Cointegración (ad futurum)**.

La multiculturalidad es un hecho, la interculturalidad una posibilidad. Pero una posibilidad que necesita de medidas tanto proactivas en su favor como de medidas preventivas del racismo, la xenofobia y de cualquier tipo de discriminación. Esta doble dinámica de cambio hacia lo "educativo" como hacia lo "intercultural" requiere impulsar propuestas y acciones de calidad en ámbitos como son: la formación de base y continua de los educadores-docentes; una mayor y mejor conexión y coordinación de los sectores y colectivos implicados: administraciones (no sólo educativas), alumnos, padres, docentes, iniciativa social, etc.; la adecuación continua del currículo a la realidad social, sus actores y sus necesidades; la creación de nuevos perfiles de profesionales y readaptación de los ya existentes que ayuden a dar respuesta a los nuevos retos de la interculturalidad; coordinar y simultanear políticas de atención específica y preventivas de las desigualdades y la exclusión de los colectivos personas que más al borde de ella están; etc.

4. INTERCULTURALIDAD-COINTEGRACIÓN COMO NUEVA CLAVE DE COMPREENSIÓN Y RESOLUCIÓN EN UNA SOCIEDAD MULTICULTURAL. ¿QUÉ INTEGRACIÓN?

La relación con los diferentes, con la diversidad, implica que nos planteemos el hacia dónde de esa relación: Asimilar, Adaptar, Integrar, Cointegrar, Acomodar, ... Los límites comienzan cuando se argumenta que existe un techo, una capacidad de acogida o cuando miramos a los otros desde el "desequilibrio acrítico" del etnocentrismo.

La tierra es para quien... la habita. La cointegración, como paradigma (y opción), plantea que en un espacio político y ciudadano común, todas las culturas y colectivos en su diversidad, mayoritarios y minoritarios, tienen que adoptar continuamente dinámicas de integración con los otros, no asimilacionistas o de prevalencia. Desde este paradigma, la lucha contra el racismo, la segregación étnica, la xenofobia, la exclusión de lo culturalmente distinto, la mayoría de las veces minoritario, solo será posible si las medidas reivindicativas y proactivas a favor de minorías étnicas e inmigrantes es **junto con** los otros colectivos, atravesados por diversas exclusiones. En el trabajo de la lucha contra la xenofobia y la discriminación hemos de tener en cuenta que en contextos de alto grado de xenofobia y discriminación, las minorías étnicas, y en general quienes mayores dificultades socioeconómicas o de exclusión padecen, pueden ser agentes de reacciones también xenófobas ante la cultura mayoritaria, que se vivencia como opresora, como también ante los inmigrantes económicos que como recién llegados vienen a ocupar huecos laborales y son tenidos como amenaza al verlos como la causa del desplazamiento de su *locus* socioeconómico. Desde la **dominación** se hace difícil la aceptación de las minorías etnoculturalmente distintas. Pero por otro lado, los llegados encuentran en el fortalecimiento de su identidad un instrumento de **resistencia ante el rechazo** de la sociedad receptora. Aquí cabría el abordar un tema conexas al educativo, como es el de la Mediación para superar barreras de discriminación.





La primera barrera es la personal-social: mentalidad etnocéntrica. Hace falta otro "giro copernicano". Tenemos que detectar barreras de comunicación... proponer mediación comunicativa: propiciar el **reconocimiento** (Bartolomé 2000, 109), o un conocer de otra manera (re-conocer) distinta al otro y a los distintos mientras cambian los paradigmas (cultura).

En cualquier proceso de mediación o de intervención, en este caso educativa, debemos:

- Ante todo ser conscientes tanto cognitiva como axiológicamente del significado de la diversidad y sus exclusiones, de las discriminaciones; conocer la realidad de los colectivos y del contexto en el que se sitúan; tener **comprensión** tanto intercultural como del fenómeno de la diversidad y dominar mediante habilidades y estrategias el trabajo de intervención en el aula y en la comunidad educativa como un todo.
- Estar implicados personalmente en la acción mediadora educativa: empatizar con aquellos a los que nos dirigimos, a sus situaciones.
- Trabajar desde una perspectiva positiva de la integración (de todos los alumnos) aún con las dificultades propias de los procesos personales, grupales y sociales en el camino de la cointegración.

También hemos de tener en cuenta que la migración se adentra en un proceso de pérdida de comunicación comunitaria, de la conexión comunicativa con las raíces. Por ello cualquier intervención educativa o social con los migrantes tiene que estar al servicio de las identidades culturales porque la pérdida de la identidad cultural da lugar a la pérdida de identidad personal: pérdida de sentido y desorientación de los sentidos, pérdida de autoestima...

Actualmente urge cada vez más una Mediación Intercultural en la medida que se está alimentando un visión de las relaciones entre culturas (civilizaciones) como relación de beligerancia, de choque². La beligerancia entre culturas se debate entre la aniquilación y el reconocimiento. Y las Identidades o la lucha por ellas como algo que mata o que ayuda a convivir.

5. DEL ENTENDER AL OTRO DESDE LA CLAVE INSTRUMENTAL A LA COMPRESIÓN COMO "BIEN" ESCASO Y AL GUSTO POR COMPRENDER-ENTENDER

(Razón instrumental —————> Razón Ética —————> Razón Estética)

En un mundo en el que la Razón Instrumental (científica y tecnológica) aparece como la única válida y desde la que todo se convierte en "instrumento" o "medio" (también las personas), hay que recuperar las otras Razones (Ética y Estética) e introducirlas en todos los ámbitos de la vida y del saber humano. Cuánto más en la EDUCACIÓN. Si existe actualmente un reto importante para la educación es el de incorporar en su finalidad práctica planteamientos éticos a la vez que abordar de forma "estética" la motivación en las aulas. De qué sirven los referentes éticos si no sabemos educar y transmitir la motivación por aprender, "el gusto" por/de aprender. Y aunque una de las quejas que más se escuchan entre padres, docentes, educadores, etc., es la de la escasa o nula motivación de los alumnos, posiblemente de eso es de lo que menos escasos anden tales alumnos. Otra cosa es que no atinemos a ofrecerles una "motivación" de logro que se centre más en el aprendizaje que en el rendimiento.

6. LA DINÁMICA ÚNICA BIPOLAR DEL DOCENTE-DISCENTE: EDUCAR-EDUCARSE (EMOCIONAL-COGNITIVA-TÉCNICAMENTE)

El binomio docente-discente, es rara vez separable. El aprendizaje y la enseñanza son inseparables en cuanto que no hay discurso pedagógico y de cambio posibles sin que concurran en la misma persona y a un tiempo el ser agente y paciente del acto educativo. Tal acto es además comunitario y por tanto no solo recepción individual sino también dación en la red del tejido social. No vamos sobrados de actitudes y aptitudes emocionales que faciliten la empatía y la comunicación, también afectiva, con los alumnos.

2. Véase la polémica entre la tesis de Samuel J. Huntington (1997) y otros autores como Edward Said o Ryszard Kapuscinski.



Posiblemente la misma idea que el "cuerpo docente" tiene de sí mismo, o se tiene de él, tenga que ser replanteada desde su ser también "aprendices" no sólo cognitivos o pedagógicos, sino también en lo relacional con respecto a los alumnos. Es parte del currículo mejorar la relación profesor-alumno. Esta misma reflexión toca de lleno el rol que desempeñan los docentes en el aula y en la sociedad. El objetivo buscado es cambiar el **poder** (escasamente reconocido) que se ejerce en el aula por la **autoridad** del que no es adversario de los alumnos (ni de los padres), del que tiene estrategias de aprendizaje. Pero, siguiendo *La educación encierra un tesoro, Informe para la UNESCO de la Comisión Internacional sobre la Educación para el Siglo XXI*, presidida por J. Delors (UNESCO 1999), los esfuerzos unilaterales son ineficaces, es indispensable que la sociedad reconozca al maestro-docente-educador como tal y le dote de la "autoridad necesaria y de los adecuados medios de trabajo" (UNESCO 1999, 89). Aprender a "vivir con" y enseñar a ello es con toda seguridad la clave para abordar la situación de nuestro contexto educativo multicultural donde los prejuicios no son sólo para con los recién llegados y las minorías ya presentes. Todavía las visiones estereotipadas sobre los colectivos que se encuentran en el contexto educativo y entre estos (padres, alumnos, docentes, etc.) no contribuye para un diálogo franco y en profundidad del papel que a cada uno le toca jugar. El desplazamiento de problemáticas de unos colectivos a otros aumenta el foso de la incomunicación y pospone la solución de los retos comunes.

7. EDUCAR PARA UNA SOCIEDAD ABIERTA: PERSONA ABIERTA, EDUCACIÓN ABIERTA, ...APERTURA A EL/LO OTRO

El nuevo contexto sociocultural que se está creando, sus características, puede definirse en función de dos cambios (Díaz 2001) que han revolucionado el Siglo XX y que se adentran en el actual:

1. A la búsqueda de la igualdad de oportunidades: el acceso de la mujer al mundo laboral. Todavía no acertamos a saber qué va a deparar esta nueva realidad creada por el acceso de la mujer al mundo del trabajo, la modificación de roles sociales que está comportando y por tanto la nueva estructuración social que conlleva.
2. Las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (NTIC) y la Globalización-Mundialización que está posibilitando. Explosión de la Información y el Conocimiento que va creando una nueva vivencia de flujo continuo.

Ante el contexto creado, y en creación por las NTIC, los objetivos educativos podrían ir en la línea de: -filtrar información (para *saber*); -superar la dispersión y ansiedad que puede producir el no estar a la altura de tanto (*conocimiento e información*), o de no responder a tiempo.

¿Qué hacer ante la rápida renovación de la información, la gran movilidad, la competitividad?

Ante esta **Era de Heráclito**, de movilidad y flujo permanente, el **papel de los docentes**, educadores, ¿no debiera ser más generalista (*maestros*), menos especializado?, ¿no debería potenciar más el pensamiento productivo que el reproductivo?, ¿no tendríamos que preparar-educar-orientar para vivir en un mundo de incertidumbres y cambios permanentes? Parece que una respuesta a la situación actual estaría más en la línea de enseñar **Habilidades** de pensamiento: contenidos supeditados al propósito de la **indagación**. Y no confundir **eficacia con eficiencia**. El descubrimiento de problemas es la máxima expresión del intelecto humano (A. Einstein): encontrar problemas..., sorprenderse por lo evidente..., descubrir lo extraordinario en lo ordinario, practicar la serendipia: encontrar algo nuevo de valor cuando se busca otra cosa (Covington 2000, 181).

Pero, ¿cómo educar (motivar) para el futuro?, ¿y qué futuro? Un futuro cada vez más abierto a cambios y sus incertidumbres; un futuro ya presente donde la capacidad de adaptación a esos cambios requiere a su vez capacitarse para saber convivir. No podemos estar de espaldas a la realidad. En la relación Formación-Empleo, es cierto que hay que preparar en capacitación profesional, pero no es menos cierto que lo que con más fuerza se impone en el mundo laboral, en la vida también, es la capacidad de trabajo en equipo y de adaptación a los cambios (también geográficos). ¿Cómo cooperar y enseñar a cooperar en condiciones de competitividad? Nuestra opción debe pasar por la cooperación como la mejor forma de desarrollo personal y social. Pero para ello debemos creer que "cada jugador recibe más si todos cooperan".

Estamos ante un **cambio de paradigma**: ha comenzado el paradigma de la **COMUNICACIÓN**, del **INTER**: *Inter-net, Inter-comunicación (mundialización), Inter-cultural*.



De ahí debe venir la mutua comprensión Inter-colectivos(Intrasocial), Inter-educativa (alumnos, padres, educadores, administraciones) e Inter-cultural.

8. EDUCAR PARA UNA SOCIEDAD DE LA CONVIVENCIA: PROPUESTAS DE ACCIÓN PARA APRENDER A VIVIR JUNTOS

Las desigualdades educativas no tienen su origen en el sistema educativo, pero se pueden agravar en él. Los sistemas educativos tienen que tener capacidad para reducir las desigualdades iniciales, o como mínimo no reforzarlas. Por ello nos debemos plantear qué relación hay entre desigualdades sociales y desigualdades educativas. Si la opción sociopolítica es la búsqueda de una ciudadanía democrática y solidaria, ésta sólo es posible si se inicia y transversaliza en el sistema educativo.

En su *Informe*, J. Delors (UNESCO 1999, 89), plantea que "las opciones educativas son opciones de sociedad". Por ello en ese círculo educación-sociedad-educación, lo previo es plantearse para qué sociedad queremos educar (filosofía de la educación) y después qué medios pedagógicos necesitamos para esa *utopía social*. Siguiendo el *Informe*, éste dice:

- La interdependencia planetaria y la mundialización son fenómenos esenciales de nuestra época. Actúan ya en el presente y marcarán con su impronta el siglo XXI. Hoy hacen ya necesaria una reflexión global -que trascienda ampliamente los ámbitos de la educación y la cultura- sobre las funciones y las estructuras de las organizaciones internacionales.
- El principal riesgo está en que se produzca una ruptura entre una minoría capaz de moverse en ese mundo en formación y una mayoría que se sienta arrastrada por los acontecimientos e impotente para influir en el destino colectivo, con riesgo de retroceso democrático y de rebeliones múltiples.
- La *utopía orientadora* que debe guiar nuestros pasos consiste en lograr que el mundo converja hacia una mayor comprensión mutua, hacia una intensificación del sentido de la responsabilidad y de la solidaridad, sobre la base de aceptar nuestras diferencias espirituales y culturales. Al permitir que todos tengan acceso al conocimiento, la educación tiene un papel muy concreto que desempeñar en la realización de esta tarea universal: ayudar a comprender el mundo y a comprender al otro, para así comprenderse mejor a sí mismo"(UNESCO 1999, 31).

Los medios educativos, formativos, de comunicación, las tecnologías de la información y la comunicación son para superar las barreras discriminatorias, de la comunicación no sólo verbal, también integral, vital.

Como ya se ha dicho en el Informe Delors, en el acceso al conocimiento, la educación tiene la tarea de ayudar a comprender el mundo y a comprender al otro, para así comprenderse mejor a sí mismo. El fin es comprender, ayudarnos a comprender, la diversidad como derecho y su atención e integración como una de las claves de bóveda de nuestro sistema educativo. Sabemos que la escuela no es sólo expresión de la sociedad que somos. También es lugar de reproducción social, es generadora de una sociedad que hay que pensar. De ahí la importancia no sólo de los medios didácticos sino también de hacia dónde llevan esos medios. La finalidad de la educación tiene que ser permanentemente pensada. Por ello la filosofía de la educación, los principios que a veces se nombran como pedagógicos, son más eminentemente ético-políticos. "Integración", "normalización", "igualdad de oportunidades", "atención a la diversidad" son opciones de nuestro sistema educativo que vienen de un marco anterior constitucional que nos hemos dado, características propias de nuestra Estado Democrático y Social de Derecho. Tales opciones que nos sirven de principios están en continuo debate y no tanto por la dificultad de su asunción en el aula, sino porque son parte de un más amplio debate social. El mismo término "integración" da lugar a multitud, a veces contrapuestas, de significados y por tanto de prácticas. No es lo mismo entender que un niño gitano o extranjero se tenga que integrar en el aula "paya" o "nacional" en el sentido de asimilar y ser asimilado por la cultura mayoritaria, que el entender la integración más como cointegración, es decir, como integración de la cultura mayoritaria y minoritaria en un mismo espacio común (socioeducativo) y nuevo por la diversidad de los actores. ¿Sería posible una educación "paya" en una escuela gitana? ¿Sería posible una educación árabe en una escuela española? ¿Qué implicaría? ¿Qué tendríamos que cambiar y negociar? ¿Cuál sería el currículum mínimo? ¿Cómo transita nuestro etnocentrismo a través del currículum oculto? La educación tiene como objetivo fundamental "civilizar", es decir, hacer ciudadanía y ciudadanos abiertos. Por ello el currículum ha de ser ya en su seno, intercultural, que posibilite la educación para la mutua comprensión y, por tanto, la diversidad. Actualmente, en nuestra sociedad, tenemos un reto importante: prepararnos para una Sociedad Abierta, de la Convivencia, Intercultural, pasando por educarse en la

comprensión intercultural como capacidad para comprender "lo otro diverso y diferente" y a "los otros en su diversidad". Para ello es importante partir de unos principios que nos ayuden a entablar un diálogo en pie de igualdad. Dicha igualdad debe pretender que se tengan en cuenta las diversas opiniones con la intención de elaborar juicios ético-políticos y aportaciones metodológico-didácticas sobre el camino a seguir en esa búsqueda de la integración auténtica (cointegración) de lo culturalmente distinto.

En alguna medida las transformaciones sociales si es que son serán educativas: organizar revoluciones u organizar currículos (Covington 1999, 30). ¿Qué puede hacer el sistema educativo ante/en la sociedad, la familia, los medios,...?

Sus propuestas parecen claras; sus principios y objetivos también. Pero surge una dificultad cuando se quieren hacer viables en el currículum. En el Artículo 4.1 de la LO 1/1990 de Ordenación General del Sistema Educativo, LOGSE, "se entiende por currículum el conjunto de objetivos, contenidos, métodos pedagógicos y criterios de evaluación de cada uno de los niveles, etapas, ciclos, grados y modalidades del sistema educativo que regulan la práctica docente". Ante la pregunta que anteriormente se hacía el documento de la Conferencia Internacional de Educación sobre "si hay suficientes conocimientos empíricos sobre las competencias necesarias para lograr vivir juntos y sobre las características y procesos de desarrollo del currículum que pueden permitir lograr ese objetivo" cabe la respuesta que la misma Conferencia en sus Conclusiones y Propuestas de acción (UNESCO 2001) dice:

(...) 18. Los procesos de reforma deberían continuarse o emprenderse en las áreas siguientes:

— **Los contenidos**

- o Adaptar los currículos y actualizar los contenidos para que reflejen:
 - los cambios económicos y sociales acontecidos, especialmente, por causa de la mundialización, la migración y la diversidad cultural;
 - la dimensión ética de los adelantos científicos y tecnológicos;
 - la creciente importancia que cobran la comunicación, la expresión y la capacidad de escuchar y dialogar, en primer lugar, en la lengua materna y luego en la lengua oficial del país así como en una o más lenguas extranjeras;
 - la contribución positiva que podría resultar de la integración de las tecnologías en el proceso de aprendizaje.
- o Desarrollar no sólo abordajes y competencias disciplinarios sino también interdisciplinarios.
- o Apoyar y fomentar las innovaciones.
- o Velar, en el desarrollo de los currículos, por su relevancia en los planos local, nacional e internacional.

— **Los métodos**

- o Promover los métodos de aprendizaje activos y el trabajo en grupo.
- o Fomentar un desarrollo integral y equilibrado y preparar a la persona para el ejercicio de una ciudadanía activa abierta al mundo.

— **Los docentes**

- o Facilitar una participación genuina de los docentes en la toma de decisiones en la escuela mediante la formación y otros medios.
- o Mejorar la formación de los docentes para que puedan desarrollar mejor en sus alumnos y alumnas los comportamientos y valores de la solidaridad y la tolerancia, preparándolos para prevenir y resolver conflictos pacíficamente, y para respetar la diversidad cultural. Modificar las relaciones entre el docente y alumnos y alumnas para responder al cambio de la sociedad.
- o Mejorar el uso de las tecnologías de información y comunicación en la formación docente y en las prácticas en las aulas.

— **Vida cotidiana en las instituciones educativas**

- o Crear en la escuela una atmósfera de tolerancia y de respeto que propicie el desarrollo de una cultura democrática.
- o Dotar a la escuela de un modo de funcionamiento que estimule la participación de los alumnos en la toma de decisiones.
- o Proponer una definición compartida de proyectos y actividades de aprendizaje.



— Investigación educativa

- o Fomentar la investigación que permita clarificar el concepto de aprender a vivir juntos y sus implicaciones para las políticas y prácticas educativas.
- o Promover la investigación sobre la formulación de los contenidos y los métodos de enseñanza relacionados con el aprender a vivir juntos.
- o Estimular la realización de estudios comparativos en los contextos subregional, regional y transregional.

Es mucho el trabajo educativo que se viene desarrollando en nuestra Región y en nuestro Estado que intenta asumir algo que a veces nos parece nos viene grande pero que no podemos eludir: la multiculturalidad; muchos los ensayos y las apuestas ante una realidad que siempre será muy compleja pero que creemos ayudarán a hacer el camino más sencillo y solidario. Todo este trabajo lo debe configurar una UTOPIA: El Hombre, la Humanidad y su Futuro. Hace falta mucha voluntariedad, grandes dosis de objetividad y neutralidad, mucho reconocimiento de la múltiple diversidad, mucha confianza y mucho deseo de establecer la comunicación o restablecerla cuando se pierda o se torne conflictiva.

BIBLIOGRAFÍA

- APEL, H.J., 1979. *Teoría de la escuela en una sociedad industrial democrática*. Salamanca: Atenas.
- BARTOLOMÉ, M., 2000. De la educación multicultural a la construcción de la ciudadanía (109-129). *Seminario sobre la atención a la diversidad. La escuela intercultural*. Madrid: MECD-Consejo Escolar del Estado.
- COVINGTON, M.V., 2000. *La voluntad de aprender. Guía para la motivación en el aula*. Madrid: Alianza.
- DÍAZ, J., 2001. ¿Es posible una enseñanza de calidad sin discriminación en razón de cultura? *Jornadas: interculturalidad en las aulas: retos del siglo XXI.* Murcia: MECD, Consejería de Educación y Cultura de la Región de Murcia, FUNDESIO e INJ en <http://www.cnice.mecd.es/interculturane/archivos/ponencias_def.rtf>
- HUNTINGTON, S.J., 1997. *El choque de civilizaciones y la configuración del orden mundial*. Barcelona: Paidós.
- OIM y ONU, 2000. *Estado de la migración en el mundo en 2000*. Ginebra: OIM-ONU.
- UNESCO, 1999. *La educación encierra un tesoro. Informe para la UNESCO de la Comisión Internacional sobre la Educación para el Siglo XXI*. París: UNESCO.
- UNESCO, 2001. *Conferencia Internacional de la Educación (CIE)*. Ginebra: UNESCO en <<http://www.ibe.unesco.org/International/ICE/46espanol/46homes.htm>>



Educación con alumnos inmigrantes

FÉLIX ETXEBERRIA BALERDI

Euskal Herriko Unibertsitatea

INTRODUCCIÓN

Existe una amplia literatura sobre la educación intercultural, e incluso podríamos decir que hay una cierta saturación y redundancia de textos que repiten los conceptos y no aportan nada nuevo al discurso intercultural, provocando una montaña de textos y un ruido de fondo que no permite aclarar los principales problemas y propuestas de la educación con minorías. Por ello, no vamos a caer en la tentación de iniciar este texto analizando términos y teorías que reservamos para la bibliografía final de este trabajo; omitiremos introducciones generales y conceptos básicos sobre Educación Intercultural que consideramos que el lector ya conoce o puede adquirir fácilmente a partir de los textos sugeridos. De todos modos, a lo largo de este trabajo, que quiere ser fundamentalmente práctico, se intercalan de modo orgánico los conceptos básicos en educación con inmigrantes, tales como asimilación, integración, diversidad, educación multicultural e intercultural, etc.

En este texto queremos analizar la situación de los alumnos inmigrantes en las escuelas del Estado español y la realidad en la que se encuentran los profesores ante la Educación Intercultural, así como los desafíos a los que tienen que enfrentarse y los recursos que cuentan para superar estos temas.

Así mismo, queremos destacar la necesidad de que no sean solamente los centros públicos quienes asuman la educación de los inmigrantes. Hacemos después un análisis de las creencias, actitudes y estrategias del profesorado y la formación que tienen, así como del soporte institucional que existe en España para desarrollar la educación con niños inmigrantes. Posteriormente hacemos un repaso de la experiencia de la educación con inmigrantes y las tres opciones principales que se pueden observar y mostramos que existe el suficiente conocimiento y recursos como para poder llevar a cabo buenos programas interculturales.

1. LOS ALUMNOS INMIGRANTES EN ESPAÑA

No todos los inmigrantes tienen la misma situación cultural y económica y los problemas que se plantean en el aula son distintos según el país de origen y su situación socioeconómica. En esta primera parte queremos analizar cuántos son los niños inmigrantes y de qué países provienen, dónde se escolarizan y cuál es el itinerario escolar que les espera.

1.1 Los alumnos inmigrantes ¿Cuántos y quiénes son?

A la hora de hablar de los hijos de inmigrantes, o de extranjeros en nuestras aulas, es necesario hacer un primer balance para ver la magnitud de esa realidad y cuáles son los principales grupos extranjeros y analizar si sus características son comunes o plantean retos diferenciados en la educación. Hay que señalar, antes que nada, que la proporción de alumnos inmigrantes en nuestro país no llega al 2% de los escolares. Téngase en cuenta que la población extranjera en otros países es muy superior: por ejemplo Francia, con el 7%, y Alemania, con el 9%.

Haciendo una revisión estadística de los alumnos extranjeros, siempre en aumento, escolarizados en las aulas del País Vasco, Catalunya y en el ámbito del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC 1998) podemos establecer una primera aproximación sobre cuáles son los principales grupos y su distribución en los distintos ámbitos señalados:

Tabla 1. GRUPOS DE ALUMNOS EXTRANJEROS SEGÚN EL PAÍS DE ORIGEN

ALUMNOS EXTRANJEROS	MEC (1996-97)	CAPV (2000)	CATALUNYA (1998-99)
Magreb	17.076	568	7151
Latinos Portugal-Brasil	14.699	488 491	3463
Asiáticos	5.417	285	1112
Unión Europea	19.176	279	2105
Centro y Este europeo	4.811	169	958
Total alumnos inmigrantes	28.096	1800	15.860
% respecto al total alumnos	1	1	1,6

Tabla 1. Fuente: Gobierno Vasco (2000), Generalitat de Catalunya (1999) y Ministerio de Educación y Ciencia (MEC. 1997). Elaboración propia

Magrebíes, latinoamericanos, asiáticos, europeos y centro-este europeos son los principales colectivos extranjeros que existen en nuestras escuelas. Su evolución a lo largo de los últimos años nos muestra que los africanos, principalmente de Marruecos son el grupo que más se incrementa con el paso del tiempo, mientras que el resto se mantiene en unos niveles bastante estables.

1.2 Diversidad de retos educativos

Haciendo una combinación entre aspectos socioeconómicos y culturales de los colectivos extranjeros podemos plantear diferentes tipos de situaciones y desafíos ante la educación:

Tabla 2. TIPOS DE SITUACIONES DE LOS GRUPOS INMIGRANTES Y DESAFÍOS EDUCATIVOS

NIVEL SOCIOECONÓMICO	LENGUA DE LOS INMIGRANTES	
	LATINA PAÍSES DE ORIGEN HISPANO	OTRAS LENGUAS ÁRABE, PORTUGUÉS, CHINO, FRANCÉS, ALEMÁN, ETC.
ALTO	Grupos de origen latinoamericano, con un buen nivel económico, que no van a tener problemas de adaptación al centro.	Inmigrantes de Europa o USA con buen nivel económico.
BAJO	Hispanos inmigrantes con bajo nivel socioeconómico.	Grupos de origen lingüístico diverso, como el árabe, chino, portugués, etc.

Fuente: Elaboración propia

De modo que podemos distinguir CUATRO principales grupos de inmigrantes, según el origen lingüístico y socioeconómico de las familias. El orden de menor a mayor dificultad respecto a las perspectivas educativas es el siguiente:

- 1.- Hispanos de nivel socioeconómico alto.
- 2.- Otras lenguas y origen socioeconómico alto (inglés, francés, alemán, etc.).
- 3.- Hispanos de origen socioeconómico bajo.
- 4.- Otras lenguas y origen socioeconómico bajo (Magreb, Portugal, Rumanía,...).



1.3 Extranjero pobre, extranjero rico

Existe una cierta relación entre los grupos de inmigrantes y la Comunidad Autónoma de destino. Los alumnos de origen marroquí se concentran principalmente en Catalunya, Madrid y Andalucía. Canarias acoge a una gran proporción de alumnos cuyo origen es la Unión Europea. Valencia también recibe este tipo de alumnos, además de los no comunitarios. Los niños latinoamericano se afincan especialmente en la Comunidad de Madrid. Catalunya y Madrid son las comunidades que reciben mayor porcentaje de alumnos de grupos socioeconómicamente más desfavorecidos, mientras que Canarias y Baleares son quienes acogen a los grupos más favorecidos. Como es de suponer, los problemas educativos de unas y otras comunidades son muy diferentes.

En el País Vasco, del total de los 1800 niños y niñas inmigrantes, o de origen inmigrante, debemos distinguir entre quienes pertenecen desde el punto de vista educativo a diferentes categorías de alumnos y tienen problemas educativos específicos. Generalmente, no tiene la misma dificultad la escolarización de alumnos que hablan en su casa la lengua bereber o la de niños y niñas que hablan el español de Colombia; o la situación de quienes hablan inglés en casa, o la de quienes hablan portugués. A cada uno de estos tipos lingüísticos le puede corresponder un nivel socioeconómico diferenciado. En el caso del País Vasco, cuatro de cada cinco alumnos extranjeros pueden ser considerados como de nivel socioeconómico bajo, o pertenecientes al "tercer mundo". Proporciones semejantes alcanza la población extranjera en el Estado Español, aunque las Comunidades Autónomas que más extranjeros del "tercer mundo" acogen son Catalunya y Madrid (Carbonell 1995).

Veamos algunas de estas diferentes categorías en el País Vasco:

Tabla 3. CATEGORÍAS SOCIOECONÓMICAS DE LOS ALUMNOS INMIGRANTES

CATEGORÍA	PAÍS DE ORIGEN	PORCENTAJE
De alto nivel socioeconómico	Europa, USA	21%
Bajo nivel socioeconómico y de habla castellana	Países hispanoamericanos	22%
Bajo nivel socioeconómico y habla distinta del castellano	Marruecos, Portugal, Brasil, Asia, Africa	57%
TOTAL		100

Fuente: Gobierno Vasco (2000). Elaboración propia

A la vista de esta tabla podemos sugerir que existe un 20% de alumnos de alto nivel socioeconómico que apenas suponen dificultades en el terreno educativo, aparte del hecho de que muchos de ellos se escolarizan en centros privados específicos. Otro porcentaje semejante es el que está compuesto por los alumnos de origen latinoamericano en situación de desventaja social y finalmente, más de la mitad de los alumnos extranjeros tienen, además de los problemas socioeconómicos, una lengua de origen distinta a la escolar. En síntesis, hay alumnos que tienen problemas exclusivamente lingüísticos, otros tienen dificultades exclusivamente socioeconómicas, otros pertenecen a una cultura muy alejada de la europea, otros tienen todos los problemas al mismo tiempo.

1.4 Diversidad de alumnos y diversidad de centros. Cada mochuelo a su olivo

En el País Vasco (Gobierno Vasco 2000), los alumnos extranjeros se escolarizan mayoritariamente en los centros públicos, en un 69%, mientras que en los centros privados se escolariza el resto, un 31%. Por lo tanto, los centros públicos acogen a más del doble de alumnos de origen inmigrante que los centros privados. Por otra parte, los alumnos de origen extranjero que se escolarizan en los centros privados pertenecen en mayor proporción a países europeos y Estados Unidos, con lo que podemos afirmar que la población de origen inmigrante se ubica de modo selectivo: quienes tienen un nivel socioeconómico y cultural más alto acuden a centros privados, incluso en centros específicamente relacionados con su lengua



y cultura (colegio inglés, alemán o francés), mientras que los centros públicos reciben a la mayor parte de los alumnos extranjeros, estando mucho más representados por los grupos de origen socioeconómico más bajo (magrebíes, portugueses, brasileños, hispanoamericanos, asiáticos y africanos).

En Catalunya (Generalitat 1999), también los alumnos de origen extranjero tienden a escolarizarse de un modo desigual respecto a los centros privados y públicos, siendo estos últimos quienes acogen a los alumnos extranjeros en una mayor proporción. En Catalunya, los alumnos extranjeros se escolarizan en los centros públicos en un porcentaje del 2,35% del total del alumnado de dichos centros, mientras que quienes se matriculan en los centros privados son el 0,58%. Además, los alumnos extranjeros que se escolarizan en los centros privados están en mayor proporción representados por las familias de la Unión Europea y de América del Norte, es decir, alumnos que tienen un nivel social alto. Por el contrario, los alumnos de origen más modesto se encuentran en mayor proporción en los centros públicos. Estos datos indican que también aquí los centros públicos son quienes en mayor medida acogen a los alumnos extranjeros y especialmente a los que tienen un nivel socioeconómico menos favorecido.

Igualmente podemos hablar de la situación en el Estado español (Carbonell 1995; MEC 1998), en donde comprobamos la desigual distribución de los alumnos extranjeros entre los centros privados y los públicos. Estos últimos acogen en mayor proporción a los niños y niñas extranjeros (2,3%), mientras que los privados reciben solamente al 0,80%. En el curso 1996-97 (MEC) las cifras de escolarización en los centros públicos y privados eran similares porcentualmente para los extranjeros y para los autóctonos (en ambos casos 70% en la pública y 30% en la privada), pero al examinar con más detalle la escolarización de los diferentes grupos, comprobamos que los alumnos de los colectivos menos favorecidos, magrebíes y latinoamericanos, se escolarizan en un nivel por encima de la media en los centros públicos, mientras que el resto (Unión europea, resto de Europa, USA, y Asia) lo hacen por debajo de ella. Hay por tanto una manera diferente de escolarizarse a la hora de elegir el tipo de centro.

1.5 Conclusiones

Tras el primer examen de la población escolar extranjera en España, encontramos una serie de rasgos en común que nos permite extraer las primeras conclusiones:

- En el curso 1998-1999 en Catalunya el porcentaje de alumnos extranjeros era de 1,63%, en el País Vasco no llegaba al 1% y en el Estado español era del 1,7%.
- Existe un aumento constante en la matriculación de estos niños y todo parece indicar que la tendencia va a seguir creciendo, por lo que será necesario tomar esta referencia como algo importante respecto a la educación del futuro.
- Hay bastante coincidencia en cuanto al origen de los alumnos extranjeros, que vienen principalmente del Magreb, América Latina, Asia, Unión Europea y Centro-Este de Europa.
- Los desafíos educativos y culturales que plantean los diferentes grupos de extranjeros son distintos.
- Los distintos grupos extranjeros tienen además de sus características culturales, unos rasgos socioeconómicos diferenciados. Aproximadamente 4 de cada 5 alumnos extranjeros tienen un nivel económico bajo.
- Los centros públicos son quienes asumen en mayor proporción el alumnado extranjero, especialmente al de nivel socioeconómico más bajo. Los centros privados acogen en menor proporción a los alumnos extranjeros, escolarizando especialmente a los de nivel socioeconómico alto.
- Debido a razones familiares, sociales y económicas, los alumnos inmigrantes tienden a concentrarse en algunas regiones o ciudades, llegando a constituir en algunos casos más del 50% de la población y originando con ello en ocasiones un proceso de guetización y marginación irreversible.

2. EDUCACIÓN CON INMIGRANTES

Creemos que la mayoría del profesorado se enfrenta de una manera positiva al tema de la diversidad y de la multiculturalidad en el aula, estudiando, preparando y organizando su labor de la manera más eficaz posible. También es cierto que, muchas veces, se encuentra en la necesidad de enfrentarse a esas tareas con cierto desamparo institucional y formativo, buscando día a día la respuesta a una realidad



cambiante, a unas aulas que se están haciendo cada vez más multiculturales y que, según todos los indicios, van a seguir por el mismo rumbo en los próximos años. Algunas de las expresiones que más hemos encontrado al analizar el tema de la diversidad y de la multiculturalidad en el aula, tanto en estudios ajenos como en propios, han sido las de "desconcierto, angustia, preocupación, desorientación, estrés, ...".

Una parte del profesorado se encuentra ante el tema multicultural envuelto en una nube de concepciones erróneas y de creencias que le limitan su labor de una manera integral y armoniosa. Para una parte del profesorado, la Educación Intercultural tiene menos importancia que otros temas, como por ejemplo la Educación Especial (Generalitat de Catalunya 1996), o piensan que no tiene nada que ver con ellos, o la enfocan con una visión folklórica. Hay profesores dominados por la idea romántica de la educación, según la cual todo lo que cada cultura representa es bueno en sí mismo, en una especie de relativismo cultural acrítico, como si no hubiera nada que discutir ni poner en duda de nuestra cultura y de las ajenas (Jordán 1998).

Otros profesores ven en la realidad multicultural un panorama exclusivamente problemático, identificando la presencia de varias culturas como la inevitable situación conflictiva y complicada (Jordán 1994). En la evaluación realizada por el Gobierno Vasco, en 1992, se recoge el sentimiento diferenciado del profesorado de Enseñanza Primaria, favorable a la atención a la diversidad, aunque juzgando que debe ser limitada y tender a la homogeneidad, frente a la opinión de los profesores de Secundaria que piensan que es imposible conjugar la comprensividad y la atención a la diversidad en el aula (Gobierno Vasco 1992).

Es también necesario afirmar que entre el profesorado encontramos un porcentaje muy alto de rechazo a determinados colectivos minoritarios: gitanos, 49%; árabes, 41%; negros africanos, 30%, Judíos, 21% (Calvo 1990), lo que indica que la población docente es de la misma composición que el resto de los ciudadanos, con mayor índice de rechazo hacia las minorías que los propios alumnos. Este rechazo especial a los gitanos, empuja a que en muchos centros los responsables de su educación sean en la práctica aquellos profesionales que menos experiencia y preparación tienen (Fernández Enguita 1999).

Los profesores deben encarar sus propios prejuicios y rechazos, los prejuicios de los niños, las actitudes de los padres y la sociedad en su conjunto en la que dominan una serie de valores que están en algunos casos en contradicción con lo que se quiere enseñar en la escuela: respeto, tolerancia, convivencia, cooperación, integración y solidaridad.

3. APOYO INSTITUCIONAL A LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL

Habitualmente, la escuela sigue las pautas de la sociedad, es decir, ante el tema de las diferencias sociales y culturales, la respuesta más extendida es la de no hacer nada específico, que en unos casos es pura asimilación y en otros una supuesta integración, pero sin que las pautas o el currículum varíen sustancialmente. En los últimos años hay una tendencia compensatoria, que busca reducir o eliminar las desigualdades en la enseñanza. Sin embargo, por lo general, nuestras escuelas siguen siendo colegios que atienden al alumnado como si fuera un bloque homogéneo y en el que existen algunos niños y niñas que se salen de la media, por arriba o por abajo, pero que no inciden básicamente en la marcha uniforme del grupo, aunque la realidad es que ese alumno medio es cada vez más escaso y que las diferencias de ritmo, intereses, lengua, capacidades individuales, situación sociofamiliar y país de origen son cada vez más diversos.

Existe suficiente soporte legal e institucional como para elaborar estrategias y proyectos de educación en la diversidad, tanto en las distintas Comunidades Autónomas como en el territorio del MEC (Colectivo IOE 1995; Aguado 1996). A partir de este punto, adquiere una mayor importancia la claridad de ideas del centro y su plasmación en el Proyecto Educativo y la elaboración de estrategias y materiales para la puesta en práctica de la educación intercultural. La normativa sobre este tema se sintetiza en estos documentos:

- a) La Ley Orgánica General del Sistema Educativo (LOGSE 1990)
- b) El Decreto Curricular Básico (1992)
- c) La Ley de la Escuela Pública Vasca (LEPV 1993)
- d) El Real Decreto 299/1996
- e) La Declaración del Foro para la Integración Social de los Inmigrantes en Euskadi (1997)
- f) La Orden de 30 de Julio de 1998
- g) La Orden de 22 de julio (MEC. 1999)



Hay que tener también en cuenta la reciente ley de Extranjería (2000), que reconoce el derecho a la escolarización a todos los extranjeros, con lo que se está planteando la puesta en marcha de nuevas estrategias para educar a los inmigrantes y a sus hijos en un nuevo marco intercultural.

En resumen (Jaussi 1998), a partir de la LOGSE, la LEPV y los DCB podemos extraer los principales fundamentos de la educación para la diversidad en el País Vasco:

- Todos los alumnos y alumnas tienen derecho a una educación de calidad.
- La educación en valores democráticos e interculturales para todos los alumnos y alumnas; la capacidad y actitud crítica, la igualdad, la justicia, la participación, el respeto al pluralismo y a la libertad de conciencia, la solidaridad, la inquietud social, la tolerancia y el respeto mutuo, así como la defensa de los derechos humanos y el respeto de todas las culturas.
- El rechazo de la discriminación y las desigualdades.
- Una enseñanza comprensiva e integradora en su periodo obligatorio, que potencie el que todos los alumnos y alumnas alcancen sus objetivos.

4. MODELOS DE ESCOLARIZACIÓN CON INMIGRANTES

La escolarización de los alumnos y alumnas extranjeros adquiere distinta forma en razón de los contextos y de las políticas educativas y culturales de la comunidad de acogida y de la comunidad de origen. Ya hemos señalado más arriba las diferencias entre integración, asimilación, guetización, marginación, segregación, exclusión (Carbonell 1995; Malgesini y Jiménez 2000)

La principal fuente de disputa que se establece a la hora de diseñar la escolarización de los alumnos de grupos minoritarios, o de origen extranjero de nivel desfavorecido, suele estar ceñida al dilema existente entre atender a la cultura y lengua de origen del alumno o intentar insertarlo lo más rápidamente posible en la cultura mayoritaria con el fin de conseguir su promoción escolar y social. Por lo general, el centro desea integrar al alumno extranjero de la mejor manera posible, pero a la hora de establecer la estrategia para esa integración es donde se producen las discrepancias (Colectivo IOE 1996). El falso dilema se centra en tener que elegir entre la integración socioeconómica o la integración social y cultural, cuando en realidad ambas caras de la misma moneda son inseparables. Si solamente buscamos la integración económica puede que dejemos una parte importante de la formación de los alumnos sin desarrollar; y a la inversa, si nos ocupamos de la integración cultural, pero no de la formación académica, conduciremos a los alumnos al fracaso escolar y a la exclusión social.

Por eso es por lo que encontramos en el panorama educativo diversas fórmulas que, aunque tengan todas ellas una buena intención integradora, producen resultados bien diferentes según sea la estrategia empleada. Estos modelos de escolarización responden a estos tres planteamientos básicos:

- a) La perspectiva **monocultural o asimilacionista** pretende conseguir que los alumnos de origen inmigrante se "integren" lo más rápidamente posible en el sistema educativo y en la sociedad de "acogida". Para ello, en algunos casos, se les facilita el aprendizaje de la lengua mayoritaria, con el fin de que pasen rápidamente la fase de adaptación. Es la práctica más habitual en nuestros centros educativos. Partiendo siempre de buenas intenciones, la defensa de la cultura de origen y el cultivo de la identidad cultural familiar les parece una postura que redunde en perjuicio del alumno, porque "supone una pérdida de tiempo" robado al aprendizaje académico y porque el cultivo de la propia identidad de origen se puede convertir en una forma de señalar o estigmatizar a los alumnos extranjeros, que tendrán que llevar siempre sobre su frente el sello del inmigrante. En Europa es corriente este planteamiento que tiende a simplificar la enseñanza en aras de conseguir una rápida y más eficaz inserción del alumno en el aula, y también van en esa dirección las sucesivas derogaciones en Estados Unidos de las leyes sobre bilingüismo escolar debido a que "suponen una sobrecarga para el alumno y una dificultad para su futura integración escolar y social".

Esta actitud no es solamente propia de algunos profesores, sino que también es compartida por padres y expertos en sociología de la educación, que llegan a ver intenciones sospechosas en la insistencia en la cultura de origen, la denominación "alumnos de origen extranjero" y la atención a la identidad étnica de los alumnos.



La estrategia monocultural puede estar acompañada de medidas de ayuda y apoyo con el fin de compensar las dificultades en el terreno de la lengua mayoritaria, en los rendimientos académicos o en otros aspectos sociales que lo requieran. Todavía en muchas de las instituciones que se encargan del trabajo educativo con niños extranjeros se comprueba que dependen de las unidades de **Educación Compensatoria** (Consejería de Educación del Gobierno Vasco, Generalitat de Catalunya, Ministerio de Educación y Ciencia). En el boletín de matriculación de alumnos en los centros de Catalunya se indica a los alumnos inmigrantes que "disponen de un conjunto de maestros y asistentes sociales que constituyen el Programa de Educación Compensatoria". Este boletín está editado en seis idiomas: catalán, castellano, francés, inglés, chino y árabe. Además, se indica que los alumnos inmigrantes disponen de cursos y talleres con el fin de facilitar la adquisición de la lengua de aprendizaje, es decir, del catalán. La dimensión compensatoria, aunque no basta por sí sola, es un aspecto muy a tener en cuenta, porque ya hemos visto que cerca del 80% de los alumnos de origen extranjero tienen una situación socioeconómica desfavorable y en un porcentaje importante desconocen la lengua o las lenguas del país de destino. De todos modos, sea cual fuere el modelo de educación con alumnos inmigrantes (monocultural, bicultural o intercultural) las medidas compensatorias son con frecuencia necesarias.

Esta forma de entender la inserción social del alumno, en muchas ocasiones bien intencionada, tiene sin embargo el inconveniente de que no atiende a la cultura familiar, a las raíces y a la identidad del niño de origen inmigrante, y si bien puede favorecer la integración escolar y social exige la renuncia de la familia al mantenimiento de su cultura, tradiciones y lengua, lo que en algunas de ellas supone un precio muy alto y una posterior fuente de contradicciones y malestar. El síndrome del extranjero que no acaba de ser admitido como autóctono y que no tiene identidad propia, puede provocar angustia y anomia cultural del sujeto tal y como se ha estudiado con colectivos magrebíes y latinoamericano en España (Colectivo IOE 1996; Páez y otros 2000).

- b) La práctica **bicultural o multicultural** en nuestras escuelas supone un paso más avanzado y reconoce el valor y la dignidad de la cultura minoritaria, aunque de una manera relativa, en algunos casos extraescolar, como algo ligado a lo privado, a lo íntimo del alumno, y en otros casos como una forma paralela de atención a la lengua familiar en la escuela, separada de la marcha global del grupo mayoritario, destinada exclusivamente a los alumnos de la minoría. Este relativo avance con respecto al panorama anterior es una realidad en algunas de nuestras escuelas en las que se organizan clases de árabe, de portugués, y de chino, fundamentalmente. Estas clases suelen estar destinadas a los alumnos afectados directamente y a veces se organizan de modo extraescolar, en espacios ajenos a la escuela, como las clases de lengua árabe en determinadas comunidades, o de chino en algunas otras; otras veces se organizan dentro de la escuela, pero de modo paralelo o simultáneo, como el caso de algunas prácticas del Programa de Lengua y Cultura Portuguesa en España (Etxeberria 2000) o algunos programas de lengua árabe en Madrid y Barcelona (Colectivo IOE 1996).

Ciertamente es un paso y como tal habría que valorarlo, sin caer en el error de condenarlo porque no constituye la solución final ideal que se debiera establecer en educación. Pero es necesario tener en cuenta que los efectos no deseados de este planteamiento pueden conducir a una cierta segregación o guetización del alumnado de origen inmigrante que participa en este tipo de programas. Si el grupo mayoritario no capta el valor de esa cultura y esa lengua, si no se despierta el interés por conocerla y cultivarla, puede que el resultado final sea que los prejuicios y las valoraciones negativas sobre los grupos minoritarios predominen sobre el respeto y la solidaridad. En este caso, estamos "salvando" la cultura de origen, pero no se está cuidando la verdadera integración y diálogo de las culturas, la autoestima de los alumnos y la superación de los estereotipos.

- c) Los **programas interculturales** pretenden conseguir un clima de diálogo entre las culturas con el fin de mejorar la autoestima de los inmigrantes y superar los prejuicios racistas de los alumnos del grupo mayoritario. En nuestro entorno existen pocos ejemplos que van en esta línea, siendo el más representativo el Programa de Lengua y Cultura Portuguesa que, como tal, se practica bajo diversas opciones de intensidad, de forma multicultural y de forma intercultural. En esta línea van las iniciativas que insertan la cultura minoritaria en el aula, bien de modo simbólico u ocasional o bien integrado plenamente en el currículo escolar. Pero el cambio fundamental de esta estrategia no estriba en la mayor o menor cantidad de tiempo y atención dedicados a la lengua y cultura minoritaria, que puede ser más de una, sino en la forma de pretender la integración de las mismas, el diálogo, la comunicación, la interacción, la utilidad de las lenguas para la realización de trabajos, la lucha con-

tra el racismo, la mejora de la autoestima de los grupos inmigrantes. En los programas interculturales, como el Programa de Lengua y Cultura Portuguesa (PLCP), lo fundamental es que se pretende que convivan, con mayor o menor intensidad, varias lenguas y que sean útiles en el aula.

5. RECURSOS EN EDUCACIÓN INTERCULTURAL

La Educación Intercultural en el Estado español cuenta con una historia relativamente rica en estudios, programas y experiencias. Se han realizado muchos Congresos, Jornadas, Seminarios y Coloquios, y se han publicado numerosos libros, revistas y estudios de investigación. Por su parte las distintas Comunidades Autónomas y responsables de la administración educativa se encuentran en pleno proceso de producir y publicar orientaciones, programas, material y otros instrumentos educativos que sirvan de apoyo a la educación intercultural, en la conciencia de que esta educación es uno de los principales desafíos para el futuro, y con la premura de tener que responder a las constantes demandas del profesorado que se encuentra todos los días ante la coyuntura de resolver problemas y establecer estrategias de intervención en aulas en las que el alumnado extranjero va aumentando constantemente. Conocemos la preocupación y el desconcierto que reinan entre quienes tienen la responsabilidad de los centros de orientación del profesorado ante la avalancha de preguntas y la sequía de respuestas concretas para problemas concretos.

Es cierto que por parte de los responsables educativos todavía no hay una respuesta coherente y homogénea para el tema de la educación con inmigrantes y que no existe una línea de actuación clara con unos recursos y apoyos apropiados. Eso es cierto. Esto es más grave cuando sabemos que no existe en los planes de formación inicial del profesorado asignaturas o cursos específicos para tratar el tema de la educación intercultural y que la formación permanente es todavía muy deficitaria, dependiendo en la mayoría de los casos de la buena disposición del profesor de turno.

Pero dicho esto, vamos a defender aquí que contamos en la actualidad con el suficiente conocimiento y las suficientes experiencias como para poner en marcha en nuestros centros, de modo gradual, proyectos de educación intercultural capaces de responder básicamente bien a los retos de la educación con minorías. Nadie debiera seguir leyendo estas líneas pensando que ya no es necesaria la formación del profesorado o que ya no hay que preocuparse de los materiales y programas. Al contrario. Pero también queremos hacer ver que contamos con una normativa suficiente, aunque no la ideal, unos programas y experiencias aceptables, unas orientaciones correctas y un nivel de alumnos extranjeros (inferior al 2%) que todavía no constituyen un desafío cuantitativo insuperable. Y sobre todo, en nuestro trabajo queremos mostrar que la educación intercultural no supone nada cualitativamente "especial" respecto a lo que la educación debiera ser en todo momento, haya o no haya alumnos inmigrantes. Tampoco queremos simplificar las cosas hasta el punto de afirmar que no hay ningún problema.

En resumen, aunque no es la situación ideal, cuando hablamos de educación intercultural no estamos en mantillas, no nos falta cierto material y programas, no estamos desbordados por alumnos inmigrantes y no se trata de inventar una forma de educación extraña.

6. PERSPECTIVAS EN LA FORMACIÓN DEL PROFESORADO

Ya hemos advertido sobre cuáles son las principales dificultades que desde el punto de vista de los docentes se observan al encarar la educación intercultural. En general, hay una amplia unanimidad entre los informes técnicos, los estudios científicos, las reflexiones de los expertos y las impresiones que el trato cercano con los docentes y equipos profesionales a la hora de definir la situación del profesorado que intenta plantearse las preguntas que los problemas multiculturales provocan en el aula. Creemos que es muy ilustrativo tomar prestadas las expresiones de los propios educadores: angustia, desconcierto, desorientación, estrés...

Si hacemos un inventario de los principales problemas con los que se tiene que enfrentar el profesorado a la hora de encauzar la educación intercultural tendremos que señalar los siguientes:

- Desconcierto, angustia, desorientación e incertidumbre.
- Concepciones erróneas como el etnocentrismo, folklorismo, el relativismo, el exotismo, el paternalismo, etc.

- Creencias que dificultan la actuación, como la tendencia a la homogeneidad en el aula, rechazo a promover la diversidad en el aula, la imposibilidad de controlar la situación, el rechazo hacia los colectivos minoritarios, falta de expectativas respecto a los mismos, preferencias por unos determinados grupos minoritarios, etc. (Jordán 1998).
- La tendencia a encargar de los grupos minoritarios a los profesores con menos experiencia o menor rango profesional.

Ante este panorama, parece evidente que una de las claves del buen éxito de la educación intercultural en nuestras escuelas estriba en preparar bien al profesorado, tanto a los que están en proceso de formación inicial como aquellos que se encuentran ya en el terreno profesional. Sin embargo, el resultado de la situación en la que se encuentra el profesorado en el Estado español está muy lejos del ideal que hemos señalado.

6.1 Formación inicial

La formación inicial del profesorado no ha sido tomada en consideración, siendo así que los centros de formación del profesorado no incluyen en sus programas de formación las materias relacionadas con la atención a la diversidad y la educación intercultural. En el caso de la Enseñanza Secundaria, la existencia de unos cursos de adaptación pedagógica es un planteamiento insostenible teniendo en cuenta las responsabilidades futuras de ese profesorado sin cualificación anterior. Las deficiencias de este sistema se han puesto de manifiesto detalladamente (Esteve 1997).

6.2 Formación permanente

La formación permanente del profesorado cuenta con unas posibilidades reales de perfeccionamiento, ofertando cursos y proyectos en el centro, pero falta una estrategia global que se hace urgente especialmente en la enseñanza secundaria, en donde los profesores son licenciados en determinadas especialidades y nada más. En el País Vasco existe un plan de formación del profesorado (Garatu 2000) que atiende de modo elemental a las demandas del profesorado en esta materia. Igualmente, la Generalitat de Catalunya 2000) tiene establecidos unos cursos de formación del profesorado en educación intercultural, así como colaboraciones con SOS Racismo y con el Instituto Catalán del Mediterráneo.

La Universidad del País Vasco viene ofertando desde el año 1993 un postgrado de Estudios Interculturales que permite profundizar la formación permanente de profesores y otros profesionales. También la Universidad de Barcelona y otras universidades españolas ofrecen cursos de formación en educación intercultural.

Lamentablemente, al igual que en el País Vasco y Catalunya, tampoco en el resto del estado español existe una formación inicial y permanente adecuada del profesorado en materia de educación intercultural (Aguado 1996).

6.3 ¿Conversión o reconversión del profesorado?

Faltos de una planificación formativa para el profesorado, las distintas administraciones educativas enfocan la preparación de los educadores en materia intercultural de modo que más parece una invitación a realizar ejercicios espirituales, una verdadera "conversión", en lugar de una preparación científica para enfrentarse a problemas educativos. Tanto en el documento de Catalunya como en el del MEC, así como en el del CAPV hemos captado una orientación individualista y personal, de reconversión personal ante la Educación Intercultural, como si la formación en materia de Educación Intercultural viniera por medio de una reflexión o iluminación. Encontramos en esos textos numerosas llamadas al "posicionamiento ético del profesor, el necesario cambio de actitudes, el desarrollo de la sensibilidad, la búsqueda de una personalidad equilibrada..."

Es cierto que esa reflexión es también necesaria para caer en la cuenta de las necesidades reales y concretas, de nuestros propios prejuicios, del desconocimiento sobre las culturas minoritarias, de la falta de tratamiento en el claustro, de lo que ya se está haciendo aunque no seamos conscientes, de las principales prioridades en Educación Intercultural, los principales obstáculos y los riesgos, el cambio en

el curriculum global (oculto), los recursos posibles: cooperación, cuentos, áreas y conflictos, las medidas transversales: tutorías, optativas, el centro global, etc. Pero es necesario llamar la atención sobre los planes de formación, porque:

¿Cómo vamos a exigir a los maestros y maestras que realicen estas tareas en sus escuelas si en las Escuelas de Formación del Profesorado no han oído una palabra de todo ello, y en los cursos de Formación Permanente es una temática con una presencia todavía excepcional? (Carbonell 1995).

6.4 El fracaso de los cursillos de formación

El balance que podemos hacer de los cursos y programas de formación que conocemos y las conclusiones que Jordán (1994) saca respecto a los planes de formación permanente suele ser bastante desanimador. Por lo general, los profesores que participan en cursos de este tipo valoran negativamente los resultados obtenidos, e incluso se puede sospechar que los asistentes, en lugar de cambiar sus actitudes y creencias de modo positivo, tienden a confirmarlas y a salir "vacunados" contra la educación con grupos diversos en el aula. Quienes participan en esos cursos suelen afirmar que se les intenta culpabilizar, que las enseñanzas son impracticables e irrealistas, que no se identifican con lo que ocurre en el aula, que existe demasiada ideologización por parte de los formadores y que son aburridos.

No falta quien piensa que los profesores reacios al tratamiento de la diversidad en el aula encuentran obstáculos de todo tipo a la puesta en marcha de programas de educación intercultural y si asisten a los cursos de formación se esmeran en destacar las supuestas contradicciones entre la práctica y la teoría, haciendo que la parte teórica del curso sea considerada como "ajena a la realidad" y la parte práctica y los ejemplos y experiencias sean considerados como presuntamente válidos para determinado centro, pero no para el suyo propio. Generalmente, el discurso suele derivar al problema concreto de su escuela, problema para el que "no existe solución" si no es reforzando los recursos y contando con algún profesor de apoyo que se encargue del tema. De esta manera, la educación intercultural sería una tarea de "otro" profesor, no del tutor, tal y como se plantea en muchas ocasiones cuando se trata de la educación con gitanos (Fernández Enguita 1999). De no admitirse esta premisa, la descalificación del curso y de los formadores llevaría a determinados profesores a un reforzamiento de su idea primaria de que la educación intercultural es algo inapropiado, y además "impracticable".

Sin embargo, la mayoría de los educadores participantes en cursos de formación quieren de modo sincero que se les proporcione técnicas y recursos prácticos para poder utilizarlos en sus aulas. Es por ello por lo que es necesario dar a estos cursos el equilibrio teoría-práctica y conseguir la necesaria reflexión y cambio de actitudes del profesorado y, al mismo tiempo, la respuesta o las pautas concretas ante las necesidades sentidas en el aula.

6.5 Propuestas para la formación del profesorado

Conscientes de que el profesorado es la pieza clave de las mejoras en educación, creemos que lo fundamental es establecer una serie de pautas definidas para poder encauzar las preocupaciones de los educadores en una vía de formación. Sirvan las siguientes propuestas como base para la puesta en marcha de un programa de formación de profesores en Educación Intercultural (Gagliardi 1995; Aguado 1996; Carbonell, 1995; Muñoz Sedano, 1997; Jordán, 1998). Hemos diferenciado varios bloques en la formación del profesorado:

Perspectiva global:

Los problemas educativos multiculturales no se resuelven con medidas aisladas. Es necesario caer en la cuenta de que las respuestas requieren el trabajo en equipo del claustro, la participación de la familia, las entidades locales, los medios de comunicación, el currículo global del centro, las medidas legales sobre extranjeros, etc. Es importante ser conscientes de esta complejidad para poder situar la formación del profesor en un determinado contexto.

El diseño general del curso de formación debe tener en cuenta que los enfoques excesivamente teóricos o idealistas pueden provocar el efecto "vacuna" según el cual los profesores refuerzan sus prejuicios sobre la educación intercultural y se consiguen efectos contrarios a los deseados.

Aunque hay que tener una visión global del tema, con una atención especial al currículo ambiental u oculto (decoración, comedores, fiestas, textos, lenguaje verbal y no verbal...), es conveniente hacer propuestas graduales, evitando un enfoque demasiado complejo o planteando cambios demasiado profundos que difícilmente se van a llevar a cabo. Empezar con un día, una asignatura, una semana, o un proyecto reducido y extender la experiencia al resto del currículo.

Propuestas concretas y adaptadas al centro

El curso debe dar una respuesta a los problemas concretos planteados, sin caer por ello en las recetas estereotipadas que tampoco serían útiles. El curso debe además proporcionar una reflexión crítica sobre los problemas y las posibilidades de adaptar lo que se ofrece en la formación.

Es importante partir de los problemas reales y buscar soluciones fundamentadas y sólidas, en lugar de empezar por los planteamientos teóricos y acabar con las propuestas prácticas que se deducen de ellas. El enfoque inductivo permite partir de los problemas vividos y acabar en una reflexión teórica más amplia y profunda.

Relacionar con la calidad y utilidad

Hacer ver la utilidad de la Educación Intercultural para solucionar los problemas del aula y responder a los futuros retos que se avecinan.

Hay que relacionar la Educación Intercultural con una auténtica educación de calidad en la que se busca la convivencia, el respeto y el éxito escolar de todos los alumnos.

Mostrar lo que ya se está haciendo

Es necesario mostrar las posibilidades reales a partir de los PEC, PCC y las programaciones del aula, y los recursos metodológicos convencionales.

Hay que desdramatizar los problemas pedagógicos y analizar las cosas que ya se están haciendo, que habitualmente son muchas, para poder aprovecharlas en el proyecto.

Formación teórica y práctica

Debe proporcionar una buena teoría y un equipamiento sólido y equilibrado para enfrentarse con los problemas interculturales.

Es necesario también facilitar el acceso al conocimiento básico de las culturas minoritarias y las consecuencias que pueden tener en la escolaridad, como por ejemplo la diferencia de valores, costumbres, esquemas temporales, sistema educativo en el país de origen, papel de la educación en la familia, etc.

Debe proporcionar competencia pedagógica y profesional para poder emplear estrategias educativas contrastadas.

Es necesario ayudar al profesorado para lograr un cambio de actitudes y el contraste de las creencias de los profesores.

Se debe facilitar al profesor unas buenas prácticas para aprender por inmersión las habilidades necesarias en centros que desarrollan experiencias positivas.

La preparación del profesorado es una de las piezas claves en la buena marcha de la educación intercultural y en esa línea debe ir el esfuerzo de toda la comunidad si queremos que la integración de los inmigrantes y la mejora de la convivencia y el aprovechamiento de la diversidad cultural sean efectivos en la escuela. Algunos profesores ven con angustia los cambios que se están produciendo en sus escuelas y quieren responder con eficacia a los nuevos desafíos. Esta es la razón por la que solicitan más medios y más formación.

Si conseguimos que los educadores vean a los inmigrantes como una nueva tarea enriquecedora y no como una amenaza, habremos ganado mucho en la integración de las minorías. Para ello será necesario una buena formación que disipe los prejuicios de los enseñantes, que mejore su conocimiento de las

culturas inmigrantes, que les ayude a reconocer que muchas de las cosas que hay que hacer en el aula ya las están practicando y que la reflexión que deben hacer sobre la educación con grupos minoritarios va a llevar a una mejora de la calidad de la enseñanza. Para ello será necesario establecer programas de formación que se apoyen en las necesidades concretas de cada centro y que respondan a las auténticas interrogantes que tienen los profesores.

BIBLIOGRAFÍA

- AGUADO, M.T., 1996. *Educación multicultural. Su teoría y su práctica*. Madrid: Cuadernos de UNED.
- AJA, E. y otros, 1999. *La inmigración extranjera en España*. Barcelona: Fundación la Caixa.
- CALVO, T., 1990. *El racismo que viene*. Madrid: Editorial Tecnos.
- CARBONELL I PARIS, F., 1995. *Inmigración: diversidad cultural, desigualdad social y educación*. M.E.C.
- COLECTIVO IOE, 1995. *Presencia del Sur. Marroquíes en Cataluña*. Generalitat de Catalunya. Barcelona: Institut Català d'Estudis Mediterranis.
- COLECTIVO IOE, 1996. *La Educación Intercultural a prueba: hijos de inmigrantes marroquíes en la escuela*. Madrid: MEC.
- ESTEVE, J.M., 1997. *La formación inicial de los profesores de secundaria*. Barcelona: Ariel.
- ETXEBERRIA, F., 2000. *Políticas educativas europeas*. Barcelona: Editorial Ariel.
- FERNÁNDEZ ENGUITA, M., 1999. *Alumnos gitanos en la escuela paya*. Barcelona: Ariel.
- GAGLIARDI, R., 1995. *Teacher Training and Multiculturalisme*. Paris: UNESCO.
- GENERALITAT DE CATALUNYA, 1996. *Educació Intercultural*. Barcelona: Departament d'Ensenyament.
- GENERALITAT DE CATALUNYA, 1999. *Escolarització d'alumnat fill de famílies immigrants*. Barcelona: Departament d'Ensenyament.
- GOBIERNO VASCO, 2000. *Balance de situación y plan de acción para el próximo curso 2000-2001*. Comisión de Educación del Foro para la Integración de los inmigrantes extranjeros. Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco. Documento Interno.
- GOBIERNO VASCO, 2002. *Plan GARATU de formación del profesorado*. Vitoria-Gasteiz: Consejería de Educación.
- JAUSSI, M.L., 1998. *Educación Intercultural. Orientaciones para la respuesta educativa a la diversidad étnica y cultural de la escuela*. Vitoria-Gasteiz: Gobierno Vasco.
- JORDÁN, J.A., 1994. *La escuela multicultural*. Barcelona: Paidós.
- JORDÁN, J.A., 1998. *Multiculturalisme i educació*. Barcelona: Edicions de la Universitat Oberta.
- MALGESINI, G. y C. JIMÉNEZ, 2000. *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*. Madrid: Ediciones Catarata. Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid.
- MUÑOZ, J.A., 1997. *Educación Intercultural. Teoría y práctica*. Madrid: Escuela Española.
- PÁEZ, GONZÁLEZ y AGUILERA, 2000. *Identidad cultural, aculturación y adaptación de los inmigrantes latinoamericanos en el País Vasco*. [S.l.]: Centro cultural chileno Pablo Neruda-Universidad del País Vasco.

Hijos e hijas de inmigrantes gambianos en la provincia de Girona

ANNA FARJAS BONET

Universitat de Girona; Grupo de Investigación y Actuación con Culturas y Trabajadores Extranjeros

1. LA SOCIALIZACIÓN INFANTIL DE LOS HIJOS E HIJAS DE INMIGRANTES GAMBIANOS¹

1.1 Introducción

La socialización es un proceso complejo a partir del cual se desarrolla la identidad de la persona. La identidad se construye, en definitiva, a través de la interacción con el otro y, por lo tanto, las relaciones sociales son de importancia vital.

Las agencias más importantes de socialización infantil son la institución familiar, la escuela, la vecindad y el grupo de iguales. No obstante, vale la pena nombrar otra forma de socialización que también es muy influyente, como es el caso de los *mass media* y, dentro de éstos, de una forma específica, la televisión. De todas formas, sólo estudiamos la influencia que tienen la familia, la escuela y la vecindad en la socialización de los niños de origen gambiano.

1.2 Agencias de socialización infantil

1.2.1 La familia

La familia constituye un lugar de formación y de socialización en donde se expresan con más o menos fuerza la lengua de origen, la religión, los hábitos alimenticios, la organización familiar, entre otros.

El marco familiar dentro de la inmigración, a diferencia de la familia extensa de África, se presenta en su forma nuclear, con la presencia de hogares monógamos o poligámicos constituidos por el marido, la mujer o mujeres y los hijos. El espacio familiar es, pues, el espacio de una pareja y no el de todos los miembros de la familia patrilineal² y constituye un marco privilegiado de socialización para los más jóvenes.

La segunda generación supone una ruptura dentro de la organización familiar, ya que los niños y niñas que han nacido y crecido en el país de destino de sus padres no han conocido el sistema de parentesco propio de sus ascendentes. Las familias ubicadas en Cataluña experimentan un cambio y pasan del modelo de familia extensa al modelo de familia nuclear sin disponer, por lo tanto, del entorno protector del resto de parientes.

1. El trabajo de campo de esta investigación se realizó durante los años 2000 y 2001 en dos escenarios distintos: en los tres municipios de la provincia de Girona con más población gambiana y en Gambia. Para recoger la información necesaria para la investigación se aplicaron distintas técnicas. Las más comunes fueron la aproximación informal y las entrevistas.
2. La orientación de parentesco es patrilineal y patrilocal, es decir, la filiación a la familia patrilineal se transmite de una generación a otra por vía de varones (apellido paterno, derecho del padre a la tutela de sus hijos en caso de divorcio, etc.) Los nuevos matrimonios de la familia patrilocal tienen que fijar su residencia definitiva en casa de los padres del marido o en el de su entorno más cercano. Por lo tanto, cuando la mujer se casa va a vivir en el recinto de su marido.

Sin embargo, a nivel de los menores no hay una ausencia total de un referente de parentesco. Algunos de ellos hacen visitas o incluso pasan las vacaciones con los parientes también asentados e incluso algunos van a otros lugares europeos como pueden ser, por ejemplo, países como Francia. Bastantes otros pasan una temporada más o menos larga con la familia de Gambia.

Tanto las conexiones con la parentela como las amistades de los padres con la gente del mismo colectivo contribuyen al acercamiento de los niños y niñas de origen gambiano con el resto de la comunidad gambiana instalada entre nosotros.

La estructura familiar polígama a penas se observa en el país de asentamiento, aunque muchos hombres sarahules³ tengan más de una esposa en origen. A lo largo de la década de los 90, ha sido frecuente que la primera mujer viajara a Gambia al cabo de unos años de haberse instalado en el país de destino, acompañada normalmente de sus hijos y luego llegase la segunda esposa al municipio donde se encontraba el marido asentado. Otras veces, es sólo una mujer la que se reagrupa desde el inicio y la otra u otras mujeres se quedan para siempre en Gambia sin venir nunca al Estado español.

La estructura familiar polígama en el país de asentamiento comprende hermanos, hermanas y también los hermanastros con quienes las relaciones suelen ser más positivas que las que existen entre las madres, es decir, entre las coesposas. La rivalidad es una característica inherente a la poligamia y, a menudo, los hijos e hijas son la fuente de los conflictos entre coesposas, originándose normalmente cuando sus respectivos hijos se pelean.

Otras veces, la rivalidad se da porque el hombre no regala la misma cantidad de objetos o atenciones a las dos esposas, resultando por lo general más beneficiada la mujer que hace menos tiempo que se ha asentado en el país de destino. En algunos casos, hasta se puede llegar a situaciones extremas en las que la primera esposa obtiene muy poco dinero para la manutención de sus hijos e hijas. Cuando esto sucede, la mujer suele cubrir las necesidades de sus retoños ya sea con algún trabajo en el municipio o bien obteniendo dinero en la economía sumergida (haciendo peinados, elaborando alimentos, etc.).

En el estudio realizado por Mahamet Timera (1996) sobre los inmigrantes soninkés⁴ en Francia, se constató que, aunque las madres vivan bajo un mismo techo, los espacios comunes y los espacios privados pueden, en casos extremos, estar delimitados principalmente entre las coesposas. Consecuentemente, los niños los integran y los respetan más o menos a fuerza de ver y de soportar los conflictos, cada vez que las fronteras son transgredidas.

Los padres y madres gambianos instalados entre nosotros provienen de pueblos en donde hay una organización jerárquica⁵ tanto para hombres como para mujeres (aunque las organizaciones de mujeres tengan finalidades más prácticas destinadas principalmente al trabajo y al tiempo libre). Dentro de este esquema de jerarquización, la llegada a un contexto donde cada persona es responsable de sí misma provoca muchos cambios y la pérdida de esta jerarquía a menudo repercute negativamente sobre la mujer, que pasa a depender en gran parte del marido, a veces totalmente.

Muchos hombres, sumidos en esta situación, tienden a basarse más en el Islam⁶; como consecuencia, las mujeres no salen tanto de casa y se dedican sólo a las tareas domésticas. Toda esta situación repercute en la educación de los hijos e hijas, ya que estos niños en el país de destino sólo conocen la jerarquía entre padre y madre, pero no conocen la del resto de miembros de la familia extensa.

3. La población gambiana está compuesta por distintos grupos étnicos, siendo la etnia mandinga la mayoritaria en Gambia, pero la etnia sarahule o soninké es mayoritaria en los lugares de asentamiento de los inmigrantes gambianos. El grupo étnico sarahule es el más hermético, tradicional y conservador del país, es un grupo muy cerrado y normalmente suele preservar su cultura por lejos que esté de su pueblo de origen. Los sarahules continúan aferrados en muchos aspectos culturales que no quieren perder y también son la etnia que es más reticente a apropiarse de nuevos.

4. Hablamos de soninkés cuando nos referimos a todo el grupo étnico en términos generales (los soninkés que habitan en Mauritania, Mali, Senegal, Gambia...). Es decir, se habla de la etnia soninké para designar a este grupo más amplio, mientras que para referirnos al grupo étnico soninké que habita en Gambia utilizamos el término sarahule.

5. Esta información se ha extraído a partir del informe elaborado por Terradas (2001).

6. Más del 90% de la población gambiana es musulmana.

En Gambia siempre hay niños y niñas mayores y adultos que cuidan de los más pequeños. En el país de asentamiento, en cambio, los menores suelen ir solos por la calle desde muy pequeños. Las madres no ven la necesidad de acompañarles ya que llegan con la idea de que el espacio de actuación de los mayores se limita a las dimensiones familiares y no al exterior. De esta forma se da la situación que tanto los padres como las madres no disponen de condiciones para controlar a sus hijos a causa de la falta de experiencia y de referentes de jerarquía.

La educación que reciben los hijos no es la misma que la recibida por las hijas. Éstas tienen más obligaciones domésticas en sus casas y al mismo tiempo no tienen tanta libertad de movimiento en la calle como pueden tener sus hermanos. Por ejemplo, algunas niñas y, sobretudo, chicas adolescentes comentaban que sus padres prefieren que se queden en su casa o que vayan a casa de amigas en lugar de estar por las calles o plazas de la ciudad.

En estos momentos, la educación de los hijos e hijas se ve afectada, en algunos casos, por el cambio de hábitos del trabajo femenino que se ha producido a lo largo de estos últimos años. Este cambio ofrece la oportunidad a las mujeres de ser más autónomas y de no depender tanto de sus maridos; pero, al mismo tiempo, comporta dificultades para poder cuidar a los críos y en su educación. En los hogares donde padre y madre trabajan, la madre deja a los hijos pequeños a amigas o parientes y los hijos e hijas mayores se suelen ocupar de sí mismos.

Por lo tanto, hay familias gambianas que actualmente sólo pueden estar con sus hijos por la noche y los fines de semana. Esta situación comporta que estos menores se impregnen de muchos referentes externos al ámbito familiar debido al tiempo que pasan en otros espacios que no son los de la familia.

En la provincia de Girona se está experimentando una nueva situación. Hay niñas de unos 9 ó 10 años que tienen que hacerse cargo de una gran cantidad de tareas domésticas ya que el padre y la madre trabajan. A partir de la incorporación de la madre al mercado de trabajo, las chicas mayores se encargan de realizar muchas tareas que hasta hace poco las hacían sus madres. Incluso se ha dado algún caso de niñas con absentismo escolar por este motivo.

Es importante que la mujer trabaje fuera de su ámbito doméstico tanto por su independencia como porque la familia puede disponer de esta manera de más ingresos, no obstante este hecho también comporta aspectos negativos.

Por lo que respecta a las primeras generaciones de niños y niñas nacidos en la provincia de Girona, es difícil hablar de un proyecto educativo adaptado a la situación migratoria por parte de los padres. Cabe esperar el transcurso de unos cuantos años para saber de qué manera se irá desarrollando la expresión de alteridad de estos menores y conocer si este hecho representará cambios a nivel de la educación familiar.

1.2.2 La escuela

Las relaciones entre las familias y la escuela están sobretudo marcadas y limitadas por la ignorancia de las reglas de la institución y por la concepción que se tiene al delegar en la escuela todas las funciones destinadas a la instrucción y a la educación en general. Al mismo tiempo, la mayoría de padres nunca han sido escolarizados en escuelas de modelo británico -por oposición a escuelas coránicas- ni hablan demasiado bien las lenguas de destino.

Si los padres pudieran escoger escuela en Cataluña, tal como lo pueden hacer en Gambia (escuela de modelo británico y/o escuela coránica), un número considerable de padres sarahules escogería la escuela coránica, ya que para ellos es muy importante que se enseñe el Corán y la religión musulmana. Pero, en general no es que haya una negativa hacia la escuela catalana, pero sí que aún existe un desconocimiento del funcionamiento de la institución y de sus exigencias.

Lo más común entre las familias gambianas (sobretudo de etnia sarahule) es el hecho de no tener conciencia del rol de la escuela dentro de la estrategia de movilidad social y de las consecuencias que de ella se derivan. Bastantes padres piensan que los estudios no servirán para un futuro trabajo de sus hijos y creen que lo verdaderamente importante es el sudor del trabajo. La toma de conciencia del rol de la escuela queda relegada, la mayoría de veces, en casa de los padres que han sido escolarizados en escuelas de modelo británico, muy minoritarios entre el colectivo sarahule.

Hay bastantes padres sarahules que tienen miedo de que sus hijas estudien demasiados años y piensan que estudiando pueden fácilmente ir por mal camino. Estos padres creen que si las chicas se descontrolan "irán al infierno" y ellos también acabarán allí porque habrán permitido que fueran por el mal camino.

La mayoría de niños y niñas de origen gambiano van a la escuela coránica⁷ en horas extraescolares (algunas tardes y/o fines de semana) y aprenden la religión y el comportamiento social. Los padres ponen mucho interés y los niños y niñas no van descontentos a las escuelas coránicas. Estos centros les dan conocimiento de la religión islámica y pautas de comportamiento social que utilizan dentro del núcleo familiar y en las relaciones entre personas del mismo colectivo. La escuela catalana, en cambio, aporta el conocimiento de la lengua/lenguas del país y al mismo tiempo acerca a los niños y niñas a la sociedad mayoritaria.

Los chicos de origen gambiano suelen ir contentos a la escuela catalana aunque la mayoría prefieren otros espacios como son la calle o los centros de tiempo libre diarios. A los niños, les suele gustar jugar a fútbol y esperan con ilusión el entreno semanal. Los que no entrenan disfrutan jugando con los amigos ya sea en la calle, la plaza, etc.

A los adolescentes, no les suele gustar demasiado el instituto, pudiendo influir en gran modo la forma en que son acogidos. En cambio, se sienten más a gusto en otros espacios como pueden ser casas de amigos y en la calle.

La escuela juega un papel esencial en la socialización de los hijos de padres inmigrantes. La institución escolar y sus agentes son los que intervienen más sistemáticamente en la socialización y es la primera que hace de puente hacia otras culturas. Más que un simple lugar de difusión de saberes técnicos y teóricos, es también el lugar de formación del saber social de estos pequeños. Y a la vez, también juega un papel muy importante en la integración de las familias. El proceso de integración de los padres se realiza también a través de la evolución del niño. Es a partir de él o de ella que muchas veces la sociedad local penetra dentro de la vía familiar, introduciendo su lengua, sus costumbres y sus individuos.

1.2.3 La vecindad

El espacio familiar se articula en gran medida en la vecindad, que constituye un lugar de socialización más o menos intenso y, al mismo tiempo, una instancia no menos fuerte de control social. Este vínculo de la familia con la vecindad del mismo grupo étnico o país de origen es muy visible.

A la vez, juega un papel muy importante el hecho de proceder de un mismo pueblo de origen. En estos casos, la gente se suele ayudar mucho, se visita e incluso algunas mujeres cuidan a los hijos de madres que trabajan fuera de su hogar. De esta manera, personas que habían vivido en un mismo pueblo sin ser familiares pero que aquí son vecinos muy cercanos, pasan a tener una relación de pseudoparentesco en el municipio de asentamiento.

Así pues, es importante la proximidad de los vecinos (en el barrio o en el mismo edificio). Hay algunos inmigrantes gambianos que viven todos en un mismo edificio y es muy común que entre ellos se establezca una relación muy fuerte a causa de esta proximidad. Esta misma situación también ocurre cuando muchos inmigrantes gambianos viven en la misma calle.

De esta manera, en lugar de ser simples adultos anónimos, los miembros de la vecindad pueden llegar a ser personas muy cercanas a la familia, incluso, responsables de los niños dentro del espacio doméstico y también en otros espacios.

1.3 Proyectos sociales y de identidad de los padres frente a sus hijos

En la vida de los jóvenes nacidos en la inmigración gambiana y en el proceso de introducción a la sociedad de destino de los niños y jóvenes se encuentran la identidad familiar y otra identidad.

Para los padres, el proyecto de socialización de sus hijos dentro de los valores de la sociedad de asentamiento incluye la voluntad de no dejar la totalidad del espacio a las identidades locales del país de acogida,

7. No nos referimos a un edificio escolar, sino a distintos espacios en donde se dan clases de religión islámica, ya sea en un piso, en un local, o en el mismo centro de oración.

sino fomentar que la religión sea algo primordial en la formación individual y social de sus hijos, de modo que resulte prioritaria para ellos la religión y en menor grado, también la lengua de origen.

Tal como ya se ha comentado, es mucho mayor el control familiar recibido por las chicas que el recibido por los chicos. Para los muchachos existe un margen de libertad más amplio, consecuencia tanto del tipo de educación y de control social que han recibido, como también por su estatus de hombres. Así pues, las obligaciones familiares son mucho más interiorizadas por las niñas que no por los niños.

La aparición de la segunda generación con todos los problemas que conlleva su integración provoca que muchos padres no hagan públicos estos problemas a sus compatriotas y prefieren vivirlos en privacidad, tal como comentaban algunas mujeres gambianas. La presión del colectivo es grande, y los padres no tienen ganas de que el resto de la comunidad haga especulaciones de los problemas de sus hijos, llevándolo de esta manera con mucho hermetismo.

Los padres son conscientes de que los valores que reciben desde fuera del colectivo, en muchas ocasiones son contradictorios a los suyos y temen perder el control sobre sus hijos, que la distancia cultural entre ellos (sobre todo de valores y actitudes) aumente y que dejen de ser sarahúles.

1.4 Estrategias sociales y de identidad de los niños y jóvenes

Para las primeras generaciones de niños nacidos en la provincia de Girona, es difícil hablar de una trayectoria concreta, ya que la mayoría de ellos no son adolescentes y tan sólo se hacen planteamientos en relación a su lugar en la sociedad, pero sin tener una idea muy clara de qué lugar quieren ocupar. De todas formas, bajo el efecto de una violencia simbólica, los niños van construyendo su identidad que implica un cierto número de elecciones forzadas dentro del repertorio de las identidades familiares.

Estos niños nacidos de la inmigración gambiana se vinculan al país de origen de sus padres con cierta espontaneidad y evocan su ascendencia y su origen ya que lo llevan en la sangre. De todas formas, algunos no se imaginan viviendo en África de ninguna forma.

En el trabajo de campo cuando se pedía a los niños y adolescentes si se sentían gambianos, catalanes, españoles, o un poco de todo, la mayoría de veces contestaban que se sentían "un poco de todo" y, dependiendo normalmente de la lengua que utilizaban contestaban que se sentían gambianos y catalanes o bien gambianos y españoles. Se pudo constatar que el sentirse catalán o español dependía básicamente de la lengua que utilizan normalmente.

Por lo que respecta a la adopción de la lengua, los hermanos menores suelen aprender el catalán o el castellano en el seno de la familia, contrariamente a sus hermanos mayores que no lo aprendieron en la edad maternal. Los críos, con sus intercambios sociales y lingüísticos propios de la calle y con los compañeros de la escuela, utilizan cada vez más la lengua catalana o castellana en el interior del espacio doméstico.

Dentro de los hogares, hay algunos niños y niñas que continúan usando la lengua materna para relacionarse con los hermanos y otros utilizan prácticamente siempre el catalán o el castellano para hablar entre el resto de hermanos y la lengua de los padres para hablar con sus progenitores. Una vez salen al exterior, hay algunos que automáticamente utilizan el catalán o el castellano para poderse sentir más identificados con el resto de niños del pueblo o ciudad.

La división entre las identidades familiares y las dominantes en la sociedad de acogida se va realizando de una manera singular en el seno de la primera generación de niños de origen gambiano nacidos en destino. De todas maneras, aunque estos niños asimilen prácticamente todos los elementos de la cultura del país de acogida, tienen y tendrán muchas dificultades para ser admitidos como integrantes normales de ésta. Estos niños por sus características físicas, de momento no pueden ser miméticos hacia el grupo receptor y a partir de entrevistas se ha podido comprobar que en cada municipio de estudio hay algún chico que les molesta e insulta.

Cabe permanecer atentos sobre cómo irán reaccionando los niños y niñas de origen gambiano cuando vayan construyendo su identidad, ya que cuando la integración mimética no es posible, pueden desarrollarse actitudes defensivas como el desinterés y la indiferencia por todo lo que ofrece la sociedad receptora.

Los jóvenes negocian su lugar, su conexión con la familia, con la comunidad y con la sociedad de asentamiento. Lo hacen siguiendo diferentes tipos de trayectorias: la entrada dentro de la marginalidad, el doble juego y la estrategia de disimulo y conformismo. Ninguno de los chicos y chicas entrevistados hace una

reivindicación de la nacionalidad mayoritaria, siendo la dialéctica de lo privado y de lo público lo que estructura sus estrategias de identidad y distribuye sus actitudes en los distintos espacios de evolución.

Una de las formas de reivindicación de la identidad de los hijos por parte de los padres se encuentra en la boda, en la medida en que ésta garantiza el mantenimiento de la homogeneidad originaria. En Francia⁸, país donde hay subsaharianos instalados desde la década de los 50, este hecho se constata y es fuente de angustia para muchas chicas. Los matrimonios concertados dan un carácter dramático a algunas situaciones, lo cual significa la pérdida del rol paterno en la construcción de la identidad de los hijos.

Para las chicas de origen soninké⁹, frecuentemente confrontadas con el problema de orden matrimonial y casadas a menudo entorno a los 16 años, suele coincidir en dicho momento el final de su escolarización. En estos momentos, cabe plantearse si este hecho irá desarrollándose en la provincia de Girona, donde ya empieza a haber chicas adolescentes. El peso de la oposición de los padres, así como la efectiva capacidad de decisión de las hijas jóvenes en sus elecciones, serán determinantes.

Por lo que respecta al futuro profesional, el proyecto es aún vago entre los pocos adolescentes nacidos en destino que se encuentran en la provincia de Girona. Este proyecto entre los chicos suele consistir en la percepción de la necesidad de tener un oficio, representando una cierta movilidad por lo que se refiere a la situación de los padres, que a menudo no tienen ninguna cualificación profesional. Como resultado de las entrevistas realizadas, se constata que algunas chicas, en cambio, desearían poder estudiar magisterio, medicina... pero nos imaginamos que sólo será una ilusión, sin poder hacerse realidad.

2. EL RETORNO¹⁰ DE LOS NIÑOS Y NIÑAS DE ORIGEN GAMBIANO A GAMBIA

2.1 Introducción

La estrategia del retorno ha sido predominante en la provincia de Girona, donde vive mayoritariamente la etnia sarahule, el grupo que ha tendido a enviar a los niños y niñas al país de origen de los padres durante periodos más largos. Por lo tanto, se puede hablar del retorno de niños y niñas como una estrategia migratoria fundamentalmente seguida por el colectivo sarahule.

En el trabajo de campo que se llevó a cabo en Gambia¹¹, se hizo un seguimiento a 180 críos retornados, la mayoría de los cuales habían nacido en los municipios gerundenses de Banyoles y Olot. La información que se extrajo se centró básicamente en tres puntos: la supervivencia de los críos; su escolarización y, en caso afirmativo, a qué tipo de escuela iban; y el año en que estos niños y niñas habían sido retornados a Gambia.

2.2 Número de niños y niñas de origen gambiano retornados a Gambia

Durante la década de los 90 y hasta finales del año 1999, en Olot y Banyoles, hubo 652 nacimientos de origen gambiano y, de éstos, 205 niños y niñas fueron retornados al país de origen de los padres durante un periodo largo. Concretamente, hasta el año 2000 fueron enviados 104 de Banyoles y 101 de Olot.

Se ha podido comprobar que las etnias fula y mandinga¹², por norma general, no suelen enviar a sus hijos por periodos tan largos como lo han hecho los sarahules.

8. Esta constatación se ha extraído del estudio realizado por Tímera (1996)

9. En Francia el grupo étnico mayoritario que proviene de los países subsaharianos es el soninké. Hay muchos inmigrantes que proceden no sólo de Gambia, sino también de Senegal, Mali y Mauritania, que comparten esta misma etnia.

10. Por el hecho de que estos chavales hayan nacido en el Estado español, el término "retorno" no acaba de ajustarse a lo que entendemos con este término, ya que para retornar a algún lugar se tiene que haber estado allí previamente. De todas formas, no se ha encontrado ningún término que describiera este fenómeno y por eso se ha creído que esta palabra es adecuada lingüísticamente para describirlo.

11. El trabajo de campo en Gambia se llevó a cabo del mes de noviembre del 2000 al mes de febrero del 2001.

12. La población gambiana está compuesta por distintos grupos étnicos, siendo la etnia mandinga la mayoritaria en Gambia. Es importante resaltar otras etnias que componen la población gambiana: fula, wolof, sarahule, djola, serer, entre otras. La etnia sarahule sólo constituye un 8% del total de la población.



En relación a estos grupos étnicos, dicha práctica, o bien ha sido inexistente hasta la fecha, o bien se ha limitado al retorno de menores durante estancias cortas (v.gr. en periodos vacacionales, lo cual excluiría tales retornos del ámbito del presente estudio). No obstante, se ha constatado que algunas familias de dichos grupos étnicos se plantean la posibilidad del retorno de sus hijos durante periodos más dilatados, para cuando sus hijos entren en la adolescencia.

2.3 Edades de los niños y niñas retornados

Los niños retornados han sido enviados a Gambia con edades muy diversas y se ha podido desmitificar la idea creada al entorno de la edad en que los niños y niñas de origen gambiano suelen retornar, es decir, a los 7 u 8 años. Ha habido desde niños retornados con pocos meses de edad hasta aquellos que han sido retornados con 12, 13 ó 14 años.

Es decisiva la edad en la que se envía a los críos y cuanto más mayores son, (se hace referencia a las edades comprendidas entre 6 y 10 años aproximadamente), más problemas tienen y más absentes y bloqueados pueden estar. Situación que sucedió con dos parejas de hermanas que habían nacido en Olot y que llevaban dos años en Gambia cuando se realizó el trabajo de campo. Las dos pequeñas, que habían sido retornadas a la edad de 5 años, se veían más alegres, más integradas y habían crecido. Las dos mayores, las cuales habían sido retornadas con 7 años, estaban absentes (incluso lo comentaron las maestras de la escuela gambiana), tristes y habían crecido muy poco.

Además, los niños que se envían con poca edad tienen un riesgo muy elevado de contraer enfermedades y de no superar la situación. De 180 críos que se siguieron en el trabajo de campo, 11 habían muerto (normalmente la causa ha sido la malaria), representando un 6'11% del total de menores retornados. Estos niños y niñas han muerto generalmente con poca edad, de los pocos meses de vida a los 6 años aproximadamente.

Respecto al género, cabe comentar que es indistinto, se envía tanto a niños como a niñas. Lo que la familia suele tener en cuenta es el hecho de enviar a un grupo de hermanos juntos, ya sean dos, tres, cuatro... siendo incluso frecuente que la madre les acompañe -y se quede en Gambia- lo cual aprovecha el padre para traer a una segunda esposa.

2.4 Acompañantes en el retorno a Gambia

A veces, el padre y la madre acompañan a los hijos a Gambia y después regresa el padre. Otras veces, la madre les acompaña quedándose definitivamente o regresando al país de acogida y algunas veces es un familiar o amigo de la familia quien lleva a los niños y niñas a Gambia y los padres se quedan en el país de asentamiento.

Más frecuente es la tendencia a enviar a los niños y niñas a Gambia sin los padres, aunque hay un número importante de familias gambianas que optan por enviar a los hijos acompañados por la madre. Se supone que la primera opción ha sido mayoritaria porque hay madres que tienen hijos muy pequeños o bien porque aún tienen que tener más hijos en el país de destino.

2.5 Distribución de los niños y niñas retornados a Gambia

La mayor parte de los críos han sido mandados a casa de los abuelos paternos. De todas maneras, también sucede que los niños y niñas se distribuyan entre los diferentes familiares: abuelos maternos, tíos paternos y maternos. Esta distribución se suele llevar a cabo si algún miembro de la familia no tiene ningún hijo o no tiene niñas para ayudar en las tareas domésticas. Luego estos niños y niñas pasan a depender automáticamente de esta nueva familia. Esta situación se pudo observar en los casos de llegada de diferentes hermanos, algunos de los cuales habían sido repartidos.

En algún caso, la distribución ha sido debida a otros motivos: alguna familia ha llevado a cabo la opción de escolarizar a sus hijos en centros de primaria y de secundaria de modelo británico y ha enviado a sus hijos al pueblo de los abuelos maternos o de los tíos, ya que allí había centros de modelo británico mientras que no los había en el pueblo de los abuelos paternos. Alguna familia había hecho la opción de llevar



a los hijos a la madrasa¹³ y al no haber ninguna en el pueblo de los abuelos paternos también ha mandado a los niños a casa de otros familiares.

2.6 Motivos del retorno

La estrategia de retornar a los retoños a Gambia no sólo ha tenido lugar en el Estado español. Hay niños y niñas que ya habían sido retornados desde otros países de África como Sierra Leona por ejemplo.

Este hecho se pudo constatar a partir de las conversaciones que se mantuvieron con algún chico que había sido enviado desde Sierra Leona a Gambia y también a partir de maestros de escuelas de modelo británico que lo habían experimentado en el momento de escolarizar a estos niños y niñas.

Algunos crios, incluso, habían sido deportados (en el sentido estricto de la palabra) de Libia junto con sus padres, cuando el país empezó a deportar extranjeros hacia sus países de origen. También se han dado casos de menores retornados de Francia, Alemania y Estados Unidos, pero se pudo comprobar que la tendencia es mucho más minoritaria de la existente en el Estado español.

Existen diferentes motivos que han llevado a los padres asentados en Cataluña a enviar a sus hijos e hijas a Gambia, pero el más importante ha sido el vínculo fuerte que han mantenido y mantienen con los familiares de origen. Este motivo y el hecho de traer segundas esposas al país de destino, son los factores principales que han dado lugar a la estrategia migratoria del retorno de niños y niñas a Gambia.

Las diferentes razones que han llevado a los padres a retornar a sus hijos son:

- Un vínculo estrecho con la familia de origen, que suele ser muy fuerte en el caso de la etnia sarahule. Muchos abuelos reclaman poder ver a los crios y antes de morir tienen ganas de verles. Algún hombre nos comentaba su necesidad de "hacer cosas para sus padres" y si éstos le pedían llevar a sus hijos a Gambia, lo tenía que aceptar; ya que se tiene un gran respeto por la gente mayor.

Los nietos, bajo el cuidado de los abuelos, refuerzan los vínculos tradicionales y la clave del grupo familiar como un todo. Se asegura que no serán olvidados por sus hijos emigrantes, los cuales les mandan dinero, mantienen con ellos una comunicación constante y fluida, les visitan cuando pueden, etc.

De todas formas, también se dan casos de padres que quieren ser más independientes y no vincularse tanto a las decisiones de sus familiares de origen.

- Se tiene miedo de que los crios adquieran la cultura de destino, sobretudo las niñas. Los padres quieren que sus hijos mantengan al menos parte de la tradición de su país de origen y que no pierdan sus raíces familiares:

El motivo principal es cultural, cómo se vive aquí y la familia. Vienen para que no olviden. Para que aprendan más la vida como es, la vida de aquí y allí no es igual. A lo mejor dos meses un niño no aprende nada de aquí. Los sarahules, nuestra cultura cuesta de perderla, nuestra cultura muy difícil de cambiar (Inmigrante sarahule asentado en Banyoles).

Hay padres que tienen miedo a dejarlos en el país de asentamiento, porque tienen amistades y/o parientes residentes en Francia que no les han dirigido buenos comentarios sobre los casos que han vivido con los niños y niñas que no han sido enviados a Gambia.

Hay padres que quieren que conozcan las dos realidades y al mismo tiempo que sepan qué es trabajar duro. Además, algunos piensan que es bueno que los hijos vayan a Gambia porque de esta manera vendrán más preparados cuando se vuelvan a instalar en el Estado español.

- Una estrategia bastante generalizada cuando los hombres asentados en el país de destino quieren traer la segunda esposa ha sido la de enviar la primera mujer con los hijos a Gambia y traer la segunda. No obstante, ha habido mujeres que sólo pensaban que irían a Gambia de vacaciones y podrían regresar y las han dejado allá con sus hijos, habiéndoles cogido la documentación para que no se

13. El término madrasa quiere decir escuela en árabe. En Gambia la educación coránica está representada por tres tipos de instituciones educativas (*kharañimbés*, *madrasas* y *maguilis*).

pudieran oponer. Hay mujeres que se han quedado en Gambia y querrian regresar y lo están viviendo con mucha tristeza y rabia.

Algunas mujeres que han sido enviadas a Gambia idealizan los momentos vividos en el país de asentamiento y al no ver ningún futuro ni ninguna esperanza allí, desean poder regresar al Estado español sea de la manera que sea. Hay otras mujeres que viven la situación de regreso con resignación y aceptan lo que ha decidido el marido.

Algunas veces ha habido casos de hombres gambianos fallecidos en accidentes laborales o por muerte natural, y en estos casos la tendencia es que la esposa y los hijos regresen a Gambia y vayan a vivir en casa de la familia del marido.

- Otra razón es la económica, ya que las familias tienen muchos hijos y son costosos de mantener. Las dificultades de ahorro son mayores para los padres que ahorran para la familia de origen y que tienen muchos hijos en destino. El caso económico se da fundamentalmente con familias con muchos hijos o bien cuando el padre no tiene trabajo.

Ha habido algunos momentos de inestabilidad laboral (sobretudo a principios de la década de los 90) y algunos padres han preferido enviar a los críos por miedo a la inseguridad económica.

Entre familias mandingas y fulas el retorno de los hijos por una temporada larga no ha sido frecuente. Incluso, algunas madres mandingas comentaban que aunque sus maridos habían tenido ganas de mandar a sus hijos con los abuelos, ellas se habían opuesto y su opinión había sido respetada.

También hay casos de madres sarahules que no están de acuerdo con que sus maridos decidan enviar a sus hijos a Gambia; pero, aunque se opongan, sólo algunas han conseguido evitarlo.

Aparte de todo el conjunto de motivos que han llevado a las familias a retornar a sus retoños a Gambia, también cabe hablar de los niños que no han sido enviados al país de origen de los padres por razones de salud (problemas hepáticos, pierna ortopédica), los cuales habrían ido si no hubieran tenido estas dificultades.

A veces, también se dan casos de niñas que se quedan en Cataluña para ayudar a la madre en las tareas domésticas y en el cuidado de los hermanos pequeños. Este es el caso de una chica de origen gambiano de Banyoles, la madre de la cual tuvo gemelos y aunque el resto de hermanos se fuera a Gambia, ella se quedó en el municipio para poderla ayudar.

En algunos municipios de asentamiento, ha habido niños y niñas que han fallecido una vez retornados. Esta situación ha provocado que algunos padres, y sobretudo madres, se asustaran y que evitaran que se les enviara.

2.7 Situación de los niños y niñas retornados a Gambia

Durante la estancia en Gambia se realizaron 13 entrevistas, concretamente a 8 niñas y a 5 niños, con edades comprendidas entre los 7 y los 15 años, todos ellos escolarizados en el país de origen de los padres y a partir de estas entrevistas se pudieron recoger opiniones y recuerdos de estos menores.

2.7.1 Escolarización

Un 72%¹⁴ de los críos retornados están escolarizados en Gambia, de los cuales un 56'4% en escuelas de modelo británico, combinada generalmente con el *kharañimbé*¹⁵. El resto, un 43'5%, van exclusivamente a la madrasa.

14. Para realizar estos porcentajes se ha tenido en cuenta a los niños y niñas a partir de 7 años, ya que empiezan la escuela de primaria de modelo británico a esta edad.

15. En estos momentos encontramos dos modelos educativos en Gambia, por un lado la educación occidental representada por las escuelas de modelo británico y por el otro, la educación coránica con tres tipos de instituciones educativas (*kharañimbés*, *madrasas* y *maguilis*). Las madrasas ofrecen una educación más formalizada y organizada que no los *kharañimbés* y los *maguilis* y han ganado popularidad en Gambia, sobretudo durante las dos últimas décadas. Los *kharañimbés* han sido durante más de un siglo, las instituciones responsables de pasar el Islam de una generación a otra, y en definitiva, son las escuelas coránicas locales.

De todos los niños y niñas que se siguieron en el estudio, sólo un niño estaba cursando lo que correspondería al bachillerato de aquí, estudiando en el único internado del país llamado *Armitage Senior Secondary School* en la ciudad de Janjanbureh. Cabe destacar que su familia es de las pocas de etnia mandinga que ha habido en Olot y, al mismo tiempo, debe tenerse presente que la etnia sarahule, especialmente en el caso de familias de origen rural, acostumbra a escolarizar a sus hijos en la escuela coránica.

Algunos de los niños y niñas escolarizados en escuelas de modelo británico no se encontraban en el curso que les correspondería por edad. En muchos pueblos sarahules hace pocos años que las escuelas de modelo británico funcionan y, por lo tanto, aún hay escuelas que no disponen de todos los cursos de primaria. Si ya los tienen, se puede dar el caso de que en el momento de iniciar la escuela, los niños y niñas que se escolarizaban en primero fueran mayores de lo que les correspondería por edad.

Todos los niños y niñas entrevistados preferían la escuela que dejaron en la provincia de Girona y, según ellos, no les es difícil de seguir los estudios en Gambia. La mayoría no mantienen relación con los maestros o amigos que dejaron y tienen muchas ganas de regresar al país de asentamiento de sus padres.

2.7.2 Lengua

Por lo que respecta a la lengua del país de destino, prácticamente todos los niños y niñas retornados la han olvidado y únicamente recuerdan algunas palabras y algunas canciones. Los menores retornados a Gambia han tenido que aprender otras lenguas como son el inglés o el árabe en los centros educativos del país. Este motivo y el hecho de que no tengan posibilidades para practicar la lengua catalana o castellana provoca que se les olvide con facilidad. Además, el olvido también puede ser una estrategia que tienen estos niños para desmemoriarse más rápido y sufrir menos.

2.7.3 Recuerdos del país de nacimiento

Generalmente, los niños y niñas más pequeños cuando recordaban el Estado español lo hacían con ojos más materiales, pensando en cosas que les gustaban y que, en estos momentos, no tienen y en comodidades que habían dejado atrás. Los mayores en cambio, solían hablar de los amigos, de los maestros y recordaban a la gente del país en donde habían nacido.

Los niños y niñas menores echaban en falta la bicicleta, jugar a la cuerda, los juguetes (las niñas echaban de menos sobretudo las muñecas), los columpios, la ropa, etc. Los mayores echaban de menos a los amigos, la escuela y los maestros.

Cuando decían qué fue lo que les gustó más de los lugares de nacimiento, especialmente los menores, contestaban que "todo", otros respondían cosas concretas como comida y bebidas (castañas, fresas, galletas, papillas, coca-cola, fanta, etc.) y algunos, incluso, se quejaban que la comida de Gambia no era demasiado buena y que era muy repetitiva. Los mayores recordaban lugares más concretos: el parque infantil, las ferias, el hipermercado Màxim, el estanque de Banyoles, etc.

Estos crios no se imaginaban Gambia tal como la habían visto. Había algunos que se la habían imaginado una jungla llena de elefantes y tigres y lo que encontraron fue muy distinto. No encuentran el país tan bonito como pensaban y muchos de ellos no sabían que en los pueblos no había electricidad, por ejemplo. Además, tampoco pensaban que tendrían que trabajar tanto.

De su llegada a Gambia recordaban los carros, los campos de cacahuetes, los campos de arroz, los mosquitos, las cabañas, los lavabos, la oscuridad de la noche y una niña comentó la impresión que tuvo al ver tanta gente negra al llegar.

En el futuro, a todos les gustaría regresar al Estado español y sobretudo a las niñas les gustaría estudiar en la universidad (alguna querría ser doctora, maestra...) y un chico también decía que le gustaría ser maestro. Algún niño tenía ganas de ser albañil, lampista, trabajar en algún almacén... Incluso uno de los niños entrevistados dijo: "yo sólo quiero regresar a España, sólo quiero eso".

Aunque el motivo principal para querer regresar es el hecho de que tienen que trabajar mucho en Gambia, bastantes niños y niñas también decían que querían regresar porque habían nacido en España. Al-



gunas de las respuestas recogidas fueron las siguientes: "He nacido allá. Me siento de allá"; "Soy ciudadano de allí y quiero regresar"; "Quiero regresar y recordar el tiempo vivido allá".

2.7.4 Problemas expresados por los niños y niñas retornados

Cuando se hablaba con los menores retornados de su estancia en Gambia la mayoría se quejaban de tener que trabajar tanto, teniendo que compaginar los estudios con tareas domésticas y agrícolas. Al mismo tiempo, algunos también se quejaban de las enfermedades que les acompañan desde que llegaron (la mayor parte de veces, fiebre y dolor de cabeza).

Todos los críos entrevistados hablaban de distintas problemáticas que tenían que vivir y algunas niñas, incluso se pusieron a llorar. Los problemas a los cuales algunos menores se tenían que enfrentar eran los siguientes:

El trabajo duro, trabajo en el campo durante la temporada de lluvias y de recolección en la estación seca y las niñas, además, tenían que regar los huertos. Los críos entrevistados combinaban la escuela con otras tareas, especialmente las niñas, que estaban siempre muy ocupadas.

Además, los críos se enfrentan a enfermedades tropicales, sobretudo a la malaria, que es una enfermedad endémica en Gambia y cada año hay muchas muertes, principalmente de niños; ya que sus organismos son más frágiles. También sufren problemas gastrointestinales a causa del agua y de la alimentación, problemas cutáneos, etc.

En el país de asentamiento de los padres, en cambio, estos niños y niñas suelen tener las mismas enfermedades que los hijos de padres autóctonos aunque son más propensos a coger algunas específicas como son:

- Las enfermedades genéticas ya que hay bastante consanguinidad entre los padres.
- El raquitismo por falta de vitamina B. La piel de color negro necesita más grado de insolación para fabricar vitamina B y estos niños no están demasiado expuestos a los rayos solares. En el Subsáhara los rayos llegan perpendiculares a la tierra y, con poca insolación, su piel, aunque sea negra, es capaz de fabricar vitamina B. En el Estado español, en cambio, los rayos no caen perpendiculares como en Gambia, por eso, los pediatras han hecho una prevención contra el raquitismo y han podido solucionar esta enfermedad ya que han dado dosis orales de vitamina B en las distintas revisiones que han hecho a estos niños y niñas.
- Las anemias ferropénicas, es decir, falta de hierro en el organismo, sobretudo de muy pequeños. De todas maneras, esta carencia al cabo de un tiempo suele desaparecer.

Vale la pena comentar que para los niños y niñas que regresan o han regresado de Sierra Leona y de otros países del África Occidental, el cambio no ha sido tan importante como lo ha sido cuando se ha retornado del Estado español, por ejemplo, ya que las condiciones eran más similares y los niños no han sufrido tanto.

2.8 El retorno de los retornados

Algunos chicos, en estos últimos años, han regresado de Gambia a Cataluña por problemas de salud (principalmente malaria), otros porque los abuelos ya habían muerto y, últimamente, algunos menores que llegan vienen por la opción que hacen los padres de tenerlos nuevamente a su lado.

La llegada de niños y niñas que han pasado una temporada larga en Gambia va siendo cada vez más importante, y se prevé que lo irá siendo. De todas maneras, el proceso de llevar a los hijos al Estado español se muestra muy complejo, porque el papeleo que debe tramitarse en la embajada de Dakar¹⁶ es muy lento y hay mucha reticencia para dejar regresar a niños y niñas por miedo a las falsificaciones. Otro obstáculo que lleva a los padres a esperar a que vengan sus hijos es el problema del espacio de su vivienda.

16. Capital de Senegal. En Gambia no hay embajada española y por este motivo tienen que dirigirse hacia Dakar.



Los niños (pensando en su futuro ingreso en el mercado laboral) son una fuente de ingresos para la familia. Por ello, se supone que pocas familias dejarán pasar la oportunidad de que sus hijos regresen al Estado español y trabajen. Es presumible que la mayoría de estos jóvenes irán regresando antes de cumplir los 18 años y de esta manera aportarán unas ganancias a la familia asentada en el país de destino.

Fruto, a menudo, del conocimiento de experiencias de chicos que han regresado de Gambia o de saber que algún niño o niña ha muerto allí, encontramos menores que lo viven con recelo y con cierto miedo. De todas formas, cabe comentar que, por norma general, los niños que no han ido nunca a Gambia idealizan el país de origen de sus padres y algunos de ellos tienen muchas ganas de ir. Se lo suelen imaginar un lugar fantástico y no saben que no dispondrán de las comodidades que tienen en los municipios donde han nacido ni que habrá obstáculos como son las enfermedades, los mosquitos, el trabajo, etc.

2.9 Nuevas estrategias migratorias por parte de los padres

Se están viviendo nuevas estrategias migratorias. Hay niños y niñas de origen gambiano que viven en diferentes lugares de Cataluña que aún no han sido retornados al país de origen de sus padres. Muchos de ellos no tienen ni han tenido una adolescencia fácil: viven problemas de racismo en los centros educativos y en los espacios de tiempo libre; chocan con los esquemas culturales de sus padres...

Con todo este cúmulo de dificultades vividas por estos adolescentes, una nueva estrategia se ha iniciado: la de llevar a los hijos ya adolescentes a Gambia para que se impregnen del ambiente familiar y cultural y evitar de esta manera que estos niños y niñas se desencaminen. Hay madres que incluso comentan que si van a Gambia de adolescentes llegarán con más fuerza y tendrán más ganas de luchar cuando regresen.

2.10 Consideraciones finales

Durante la década de los 90, el retorno de niños y niñas de origen gambiano nacidos en la provincia de Girona ha sido un hecho evidente. En algunos municipios este fenómeno se ha dado con más intensidad que en otros y, normalmente, ha tenido que ver el grupo étnico al cual se pertenece, así como la procedencia rural o urbana y el tiempo que la familia lleva en el municipio.

Se ha podido constatar que el motivo familiar suele ser el más importante. En segundo lugar, se destacaría el motivo cultural y, en tercer lugar, el económico. En Gambia las obligaciones entre parientes son vistas como moralmente vinculantes y su cumplimiento es muy alto entre las virtudes primordiales de la sociedad. Es en este contexto de parentesco que se permite que un niño o una niña sea cedido a miembros familiares, ya sea por motivos de trabajo o de educación.

Si bien la estrategia migratoria de enviar a los hijos e hijas a Gambia ha sido bastante generalizada, no todas las familias la han seguido, sobretudo las familias de etnia mandinga y fula, muchas de las cuales han preferido enviar a sus hijos a Gambia por temporadas más cortas. Al mismo tiempo, hay familias que han iniciado una nueva estrategia que es la de llevar a sus hijos ya adolescentes a Gambia para que conozcan el ambiente familiar y cultural y tengan puntos de referencia suficientemente sólidos para poderlos integrar en la cultura del país de nacimiento.

El retorno a Gambia es duro porque los niños y niñas no disponen de comodidades que aquí sí tenían y conocen la dureza del trabajo. Pero, a la vez, se impregnan de valores importantes, como el respeto a la gente mayor, y al mismo tiempo, toman conciencia de su situación privilegiada, cuando la comparan con otros chicos del pueblo. Muchos jóvenes quieren viajar hacia Europa y a los Estados Unidos, pero no les es nada fácil en estos momentos. Ellos, en cambio, saben que podrán regresar y que trabajando podrán disponer de una serie de bienes materiales que les costaría mucho conseguir quedándose en Gambia.

De todas maneras, cabe resaltar que las estancias largas impiden el arraigo en la sociedad en la que nacieron, así como el conocimiento de la cultura del país de acogida. Durante la década de los noventa los profesores catalanes han visto con desánimo como sus esfuerzos para integrarlos se diluyen tras una larga ausencia del alumno.

Pienso que es bueno que los chicos y chicas de origen gambiano viajen al país de origen de sus padres, pero sin que la estancia sea muy larga; si lo que está previsto es que estos niños y niñas regresen al país de nacimiento. Una temporada de tres meses a un año, aproximadamente, puede ayudar al niño a valorar

lo que ha dejado atrás, siempre y cuando no sea un niño de poca edad. Para los adolescentes el hecho de ir a Gambia suele ser positivo, porque les ayuda a valorar mucho más lo que tienen en el país de nacimiento, porque refuerzan su autoestima, y por lo general, porque regresan más maduros para afrontar la situación que les toca vivir, que es muy compleja.

BIBLIOGRAFÍA

- DUPRAZ, P., 1995. La migració és constitutiva de la identitat soninké? A.D, *Ètnia i nació als móns africans*. Barcelona: L'Avenç 12, Col·lecció Clio.
- DUPRAZ, P., 1995. Les enfants du jujubier. Le voyage dans la tradition orale sooninke. *Studia Africana*, 6.
- GARRETA, J., 1994. Expectativas educativas y sociales de las familias inmigrantes. *Papers*, 43.
- KAPLAN, A., 1998. *De Senegambia a Catalunya. Procesos de aculturación e integración social*. Barcelona: Fundació "la Caixa".
- MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES, 2000. *Anuario de Migraciones*. Madrid: Dirección General de Ordenación de las Migraciones.
- TEIXIDÓ, R., 1992. Projecte immigrants. Una necessitat, *Butlletí de la Societat Catalana de Pediatria*, 53.
- TERRADAS, D., 2001. *Informe sobre possibles conflictes interculturals en l'ús de l'habitatge i els espais comuns*. Banyoles: Ajuntament de Banyoles.
- TIMERA, M., 1996. *Les Soninké en France*, París: Karthala.

Los hijos de inmigrantes como tema sociológico: la cuestión de "la segunda generación"*

IÑAKI GARCÍA BORREGO

Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid

1. LAS GENERACIONES

A pesar de las razonadas admoniciones de quienes desaconsejan su uso, que la expresión "segunda generación" va consolidándose como la más corriente para aludir a los hijos de inmigrantes extranjeros residentes en España. Se diría que para escapar de ella hay que dar un rodeo, esfuerzo semejante al que se hace para bordear un lugar (común) por el que no se quiere pasar, aunque sea al precio de tomar un camino más largo. Pero parece que se trata de una batalla perdida al poco de empezar, pues aunque el purismo consiguiese imponer como legítima la denominación "hijos de inmigrantes" o cualquier otra, esa imposición sería probablemente percibida por los legos como una concesión a lo *políticamente correcto*, un ritual cuya no observancia sería disculpable en aras de la comodidad verbal, o apelando a la complacencia fáctica entre los interlocutores del "para entendernos".

Pero la intención de estas líneas no es censurar los usos lingüísticos, sino tratar de averiguar de dónde extraen su fuerza, analizando las representaciones sociales que transmiten y reproducen.

Todo parece indicar que cuando aludimos a la llamada "segunda generación" estamos pensando en una segunda generación *de inmigrantes*, como se trasluce claramente cuando, invirtiendo los términos del sintagma, se habla de los "inmigrantes de segunda generación". Sin embargo, resulta trivial -por mucho que siga siendo necesario- recordar que la mayoría de esas personas nunca inmigró¹. La diferenciación entre los inmigrantes "de primera generación" y los de la segunda implica, como toda operación diacrítica, un paso previo no siempre explicitado: la unificación previa de padres e hijos bajo la categoría común de inmigrantes, producto a su vez de otra diferenciación de grado superior: la que separa a ambos a los no-inmigrantes. Es decir, que se construye sobre una clasificación que equipara a los hijos de inmigrantes con sus padres, y los opone a los "autóctonos". El hecho de incluirlos en un colectivo del que en rigor no forman parte sólo puede entenderse en relación con los discursos circulantes por la sociedad española sobre el fenómeno de la inmigración, y sobre las poblaciones resultantes de él.

Por lo demás, "inmigrante" es, no hay que olvidarlo, un término que arrastra un lastre peyorativo¹. Aquellos a quienes llamamos así rara vez se definen a sí mismos como tales, a menudo se sienten

*. Este texto forma parte de un trabajo más amplio, actualmente en curso: la tesis doctoral titulada *Identidad y discurso: el caso de los hijos de inmigrantes extranjeros en Madrid*.

1. Zehraoui (1981, 229) cree que hablar de segunda generación es "confundir una categoría institucional con una noción sociológica". Costa-Lascoux (1989) y De Rudder (1997) consideran las diversas denominaciones que las ciencias sociales han dado a los hijos de inmigrantes poco claras, y Simon (2000, 23) las califica de "aproximaciones discutibles". Por su parte, Bourdieu (1999a, 23) se pregunta: "¿cómo se puede considerar 'inmigrantes' a personas que no han 'emigrado' de ninguna parte y de las que se dice, además, que son de 'segunda generación'?".
2. Como observa Abdelmalek Sayad (1994, 165-6), a quien citaremos a menudo a lo largo de estas páginas, "au fond, la confrontation [entre los rasgos de los padres y los de los hijos] n'est pas seulement entre deux générations [...], mais entre trois partenaires; et de ces partenaires le plus important est encore celui qui n'est pas nommé, à savoir la société d'immigration; la relation vraie se joue projetée sur la toile de fond constituée [...] par la société française".
3. "En fait, le terme d'«immigré» renvoie à une «figure sociale» plus ou moins équivalente à ce que furent les «métèques» dans la Grèce antique [...] à une position à part dans la nation et la société, à une précarité continue, au moins sur deux générations" (Rudder 1997, 31).

incómodos al ser interpelados con ese nombre, o se desmarcan de él una vez que consideran haber alcanzado un cierto arraigo en nuestro país u obtienen la nacionalidad española ("yo ya no soy un inmigrante"). Se trata de reacciones previsibles, teniendo en cuenta el tono alarmista de los mensajes que los productores de opinión pública lanzan periódicamente a la sociedad española sobre la inmigración, tratamiento que produce inevitablemente un eco en las encuestas dedicadas a levantar acta de los temas que preocupan a los españoles (entre los cuales, y desde hace pocos años, la inmigración ocupa un lugar preferente). Todo esto no puede dejar de tener sus efectos en la vida cotidiana de quienes son impelidos a reconocerse en una etiqueta que los hace mucho más visibles a los ojos de los demás de lo que ellos seguramente querrían.

¿Cuánto tiempo ha de residirse en un país para dejar de ser visto como un inmigrante? No basta para ello la obtención de la nacionalidad, pues como sabe cualquier jurista (y como deja entender la oposición convencional *de facto* / *de iure*) lo social y lo jurídico discurren a menudo por vías diferentes. Seguir llamando "inmigrantes" a personas geográficamente asentadas resulta abusivo, pues supone definir su condición social a partir de una acción, la de inmigrar, que puede haber sucedido hace años, lustros o décadas. Esta sustantivización de un participio activo⁴ presenta todos los rasgos de una aloatribución identitaria estigmatizante, esto es, la atribución a otros de una identidad negativamente cargada que, superponiéndose a cualquier otro rasgo suyo, se convierte en su atributo principal y definitorio (ver Goffman 1980).

Pero volvamos a la cuestión de la "segunda generación". Mannheim (1990) introdujo el concepto de generación en las ciencias sociales como una herramienta para pensar los cambios culturales, pero resulta también de gran utilidad para abordar la cuestión de los hijos de inmigrantes, como demuestra Sayad (1994), para quien toda generación es delimitada por la combinación de dos planos complementarios: uno diacrónico y otro sincrónico. En el primero, la cuestión es saber cuándo se produce la sucesión de una generación a otra, cuándo puede decirse que estamos ante una nueva. En el segundo, se trata saber qué (hecho, acontecimiento, momento histórico, etc.) define a esa generación⁵. Ambas cuestiones apuntan al mismo interrogante: ¿cuáles son los límites temporales de una generación?

En el caso que nos ocupa, la línea que separa a los inmigrantes de sus hijos (plano diacrónico) viene marcada por la relación de filiación entre ellos. El término "generación" remite aquí a su sentido más puramente biológico, el que el DRAE define como "sucesión de descendientes en línea recta" (tercera acepción). Como han revelado Sayad (1994) y Vourc'h (2000), caracterizar a una población a partir de su filiación supone una biologización tácita⁶, una forma extrema de esencialización próxima al racismo, pues implica la idea de que la condición de inmigrante se transmite de padres a hijos junto con el resto de rasgos naturales (viejo racismo biologicista) y sociales (nuevo racismo culturalista). Dicha caracterización resulta aún más significativa por producirse en un momento histórico en el que la filiación ha perdido casi todas sus resonancias identitarias (ver Marinas y Santamaría 1994). En efecto: el hecho de que, en una sociedad en la que no se pregunta ya "¿tú de quién eres?", los hijos de inmigrantes sigan siendo identificados como *hijos de nos* lleva a plantearnos una pregunta, en cuya respuesta radica, a nuestro entender, la clave de la cuestión: ¿qué es lo que la sociedad española tiene necesidad de

4. El DRAE dice del sufijo "-nte" que significa "que ejecuta la acción expresada por la base"; y así, si es cantante quien canta, caminante quien camina, pudiente quien puede, etc., inmigrante sería quien inmigra, aunque (y he aquí lo significativo) haya inmigrado en el pasado, y debiera ser por ello ser nombrado, en todo caso, mediante el participio pretérito: "inmigrado" —como se hace en Francia, donde no se habla de los *immigrants* sino de los *immigrés*. En este sentido, podría decirse que la pesada condición de inmigrante persigue al que inmigró una vez, y le hace estar inmigrando siempre.

5. Por poner algunos ejemplos propios de la sociedad española, distintos de los que da Sayad: "la generación de la posguerra", "la generación del 600", "la generación de la movida", "la generación del baby boom", etc. Estos ejemplos nos permiten observar algo importante: lo irregular de la forma de caracterizar a las generaciones, según se remita a hechos de una mayor o menor relevancia y extensión territorial (a veces local, otras nacional, otras internacional), histórica (a veces episódica, otras duradera) y social (diferentes hechos afectan diferencialmente a los distintos grupos sociales).

6. "Le terme de génération contient en lui le risque de devoir servir de terrain nouveau, nouvellement offert au socio-biologisme" (Sayad 1994, 155).

destacar en los hijos de inmigrantes para señalarlos como tales? O, dicho de otra manera: ¿qué será eso tan importante que los hijos de inmigrantes heredan de sus padres?

El otro plano en el que enmarcar a la "segunda generación" —el sincrónico, que remite al hecho, acontecimiento o momento histórico a partir del cual se la caracteriza— consta de dos niveles distintos, que podemos describir como dos círculos concéntricos. En el círculo más reducido nos encontramos con el movimiento migratorio en sí, es decir, el momento de la e/inmigración de cada uno de los miembros de la familia. Y no podemos dejar de parar mientes en lo que supone el que sea a partir de ese acontecimiento como se empiezan a contar las generaciones familiares (en números ordinales: primera, segunda... ¿hasta cuál? ¿en qué generación dejarán los "inmigrantes" de serlo, confundándose al fin con los "autóctonos"?), como si éstas sólo existiesen a partir del momento en que inmigran. Toda la historia de la familia anterior a él es borrada, convirtiéndose una vez más la condición de inmigrantes en el eje en torno al cual la identidad familiar se pone a girar. Ese olvido, cuando es reproducido en los estudios científicos, deja de ser un mero prejuicio común para convertirse en una fuente constante de errores epistemológicos, pues resulta imposible comprender la inmigración sin tener en cuenta la emigración, esto es, todo lo que sucede en los países de origen antes y después de la partida de los emigrantes.

El segundo círculo dibujado en el plano sincrónico es más amplio, porque no se circunscribe a la vida de las familias inmigrantes, sino a la de la sociedad española en general. Se trata del que tantas veces se nombra⁷ como el momento histórico de *dejar de ser la española una sociedad de emigración para convertirse en una de inmigración*. Es con la llegada a España de un volumen "significativo" de inmigrantes cuando surge, en la práctica y en la teoría (es decir, en la sociedad y en la sociología), la "segunda generación", a medida que aparecen a España los problemas (prácticos) y las problemáticas (teóricas) propias de los países de inmigración⁸. Un repaso a la forma en que éstas últimas han ido surgiendo y desarrollándose a lo largo de los últimos años como objeto de estudio y como campo de especialización académica y profesional de los sociólogos mostraría cómo, en términos generales y hasta el momento, se han seguido en España los mismos pasos dados en otros países europeos donde la inmigración es un fenómeno más añejo (aunque, claro está, con las especificidades propias de cada caso)⁹. Como hemos argumentado en otro sitio (García Borrego 2001), esa evolución viene en gran parte pautada por las demandas institucionales que potencian, a través de la financiación, el estudio de unas cuestiones sobre otras —y, lo que es más importante en términos de autonomía del campo científico, de unos planteos sobre otros.

Los hijos de inmigrantes reciben una atención creciente por parte de los investigadores españoles, y el detalle con que se escribe sobre ellos va en aumento, desde las primeras alusiones en los estudios más generalistas (Giménez 1993; Izquierdo 1992; Masllorens 1995) hasta los trabajos específicos (Colectivo Ioé 1996; Franzé 1999; Siguan 1998), pasando por los apartados o a capítulos en monografías (Pumares

7. En términos ya un tanto estereotipados por la repetición, como bien observa Santamaría (2002, 113): "si hubiera algún tropo discursivo que mejor reflejara la importancia simbólica que la «inmigración no comunitaria» ha adquirido en España, éste no sería otro que el uso recurrente que desde mediados de los años ochenta se hace de la expresión «España: de un país de emigración a un país de inmigración»".

8. Las comillas subrayan aquí lo arbitraria que resulta cualquier definición de un umbral, en la medida en que responde en su mayor parte a una cuestión, la *visibilidad* de las poblaciones inmigrantes, de la cual el elemento demográfico es sólo un componente entre otros menos evidentes (como la etnicidad, la concentración territorial y sectorial, etc.). Sobre la visibilidad de los inmigrantes, ver Suárez (1998) y Santamaría (2001; 2002).

9. El primer estudio realizado en España sobre los hijos de inmigrantes que conocemos es el de Pascual y Riera (1991), en cuyo título aparece ya una cuestión sobre la que volveremos más adelante: la de la identidad. Y resulta muy significativo que se trate de una investigación llevada a cabo en Barcelona, no sólo por haber sido ésa la primera provincia en recibir a un número importante de inmigrantes extranjeros, sino también porque dinámicas propias de la sociedad catalana contribuyen a que la cuestión de la identidad cultural reciba una atención especial. Y es interesante observar cómo esas dinámicas han hecho que el tratamiento que los investigadores catalanes han dado a la inmigración extranjera haya adoptado un perfil específico (y con aspectos sumamente interesantes, a nuestro entender), enlazándola con problemáticas desarrolladas previamente en relación a la inmigración española a Cataluña (ver Solé 1987; y Solana y otros 2002).

10. Sobre la literatura española, ver Santamaría (2002). Para el caso de Francia, ver Noiriél (1989) y Simon (2000), quienes consideran que fueron en gran parte las propias instituciones públicas, a través de sus mecanismos burocráticos de designación, quienes "crearon" a la segunda generación.

1996; Sepa 1993), por citar sólo textos que han llegado a publicarse". Este crecimiento en extensión y en intensidad de la literatura especializada -donde afortunadamente va abandonándose la expresión "segunda generación"- transcurre aproximadamente en paralelo al crecimiento físico de los propios sujetos, hasta el punto de que casi podríamos seguir el decurso vital *generacional* de éstos a través de aquélla¹², y decir, como las amorosas comadres, que "los hemos visto crecer día a día". Se manifiesta así con una fuerza inusitada el vector biopolítico (sobre el que volveremos más adelante) que estaba ya inscrito en el hecho de que los estudios sobre los múltiples fenómenos relacionados con la inmigración queden prácticamente reducidos¹³ a estudios sobre los inmigrantes. Como advierte V. de Rudder, los obstáculos epistemológicos a los que siempre se enfrenta la investigación aumentan considerablemente cuando se construyen categorías sociológicas para designar a "tipos de personas"; máxime si, como es el caso, se trata de miembros de las clases populares¹⁴.

Otro autor que ha retomado la teoría mannheimiana de las generaciones es E. Martín Criado (1998), quien en su trabajo sobre la juventud española¹⁵ muestra hasta qué punto el autor de *Ideología y utopía* se distanció de los planteamientos idealistas según los cuales es la mera coetaneidad la que crea a la generación. Encontramos una muestra de ellos en el análisis de Ortega y Gasset (1947) sobre las transformaciones culturales del Renacimiento, donde incurre en el sicologismo de generalizar a todo el espacio social —a través de esa caricatura de tipo ideal que es la figura del "hombre del siglo XV"— la experiencia de un grupo social concreto. Para evitar simplificaciones de ese tipo, Mannheim aclaró que una generación no es un simple agregado de individuos que comparten el hecho de haber nacido y vivido en un determinado lugar y momento histórico, sino un grupo que comparte unas características relevantes en términos sociológicos¹⁶. Como puede verse, este postulado resulta plenamente aplicable al caso de la "segunda generación", dado que sus miembros no tienen en común únicamente lo que indica el nombre con el que se les designa —el ser hijos de inmigrantes—, sino toda una serie de rasgos derivados de las condiciones en que las poblaciones surgidas de la inmigración se insertan en la sociedad española. Por lo tanto, son estos rasgos los que hay que analizar para poder llegar a comprender cuál es realmente la problemática que les afecta.

2. LA CULTURA Y LA IDENTIDAD

Pero para llegar a realizar ese planteamiento correcto de la cuestión habrá que superar otros obstáculos epistemológicos. A dos los señalados ya, la biologización y la dependencia por parte de los investigadores

11. Puede encontrarse un amplio repertorio de la literatura española sobre el tema en Aparicio (2001), donde se destaca que los aspectos más tratados han sido los educativos (muy por encima de los demás), los demográficos, y los relativos a lo que suele llamarse "integración".
12. Algunos temas corrientes, cronológicamente ordenados: su presencia en la escuela, fracaso escolar, crisis de identidad durante la adolescencia... Observando lo sucedido en otros países con sus respectivas "segundas generaciones", podemos prever para los próximos años la aparición de trabajos sobre su formación laboral (¿están cualificados?), acceso al mercado de trabajo (¿son discriminados?), pautas de nupcialidad (¿se casan entre ellos?), etc.
13. Reducción doblemente *práctica*: por producirse en la práctica de la investigación social y por responder a los fines prácticos de los principales clientes de esa investigación, las instituciones públicas.
14. "Ces obstacles sont particulièrement importants lorsqu'il s'agit de construire des catégories de personnes, de constituer des groupes. Aux questions habituelles en la matière (la pertinence des agrégats opérés, leur consistance, leur rapport au "sentiment subjectif d'appartenance"...) s'ajoute le risque de substantiver des abstractions, de réifier des artefacts, choses qui ne vont pas sans conséquences sociales. Dans le cas des populations en *situation minoritaire*, le péril est particulièrement grave du fait que la science se trouve objectivement dans le champ dominant des rapports de pouvoir de désignation". (Rudder 1997, 39-40).
15. Por cierto que, como muestra este autor, "la juventud" recibió a lo largo de los años ochenta una atención por parte de los sociólogos similar a la que hoy recibe "la inmigración", en cuanto a volumen de estudios, demanda y financiación institucional, planteamientos de investigación... Nos encontraríamos pues ante un caso similar al señalado por Noiriel (1989) y Simon (2000) —ver nota nº 10.
16. "Lo fundamental para Mannheim son las condiciones materiales y sociales a partir de las cuales se producen los individuos. Distinguir estas condiciones nos lleva a descartar cualquier concepto de generación puramente cronológico: hay que tener en cuenta también la situación en la estructura social. Y ello por dos razones: a) porque las experiencias que producen a los sujetos serán distintas según su posición en el espacio social; b) porque estas experiencias tendrán efecto distinto sobre los sujetos según sus distintas «formas de estratificación de la conciencia», que también difieren según el origen social". (Martín Criado 1998, 81).

de lo que Sayad ha llamado "el pensamiento de Estado"¹⁷, puede añadirse un tercero, no menos reificador. Nos referimos al culturalismo, que Giraud (1993, 41) define como el error de considerar a cada cultura particular como "una realidad en sí, primera en el orden de las razones del conocimiento antropológico". Cuando se aplican al campo de estudio de las migraciones los presupuestos teóricos de la antropología cultural clásica se importan también sus prejuicios, lo que impide la comprensión de las dinámicas culturales propias de las migraciones en el mundo contemporáneo.

En el caso de los hijos de inmigrantes, existe un riesgo de culturalismo —y, por ende, de etnificación— cuando se centra toda su problemática en la existencia de un supuesto conflicto debido a las tensiones entre la llamada "cultura de origen" (encarnada en su familia) y la cultura mayoritaria en país de asentamiento (identificada con la escuela como institución expresamente encargada de la socialización). Pero para llegar a hablar de "conflicto cultural" ha habido que realizar una operación intelectual previa: pasar de *la cultura*, concepto altamente abstracto que alude a la esfera simbólica de lo social¹⁸, a *las culturas* como sistemas concretos definidos en términos territoriales u otros ("la cultura española", "la cultura vasca", "la subcultura de la marginación", "la cultura empresarial", etc.). Una vez asumido que cada "comunidad" o grupo social *tiene su cultura* o subcultura, y que ésta se transmite de generación en generación, resulta casi inevitable pensar que los hijos de inmigrantes padecen la inadecuación de unos esquemas adquiridos en su familia (como si se tratase de un patrimonio que los inmigrantes *traen* con ellos, reducido además a sus aspectos normativos) a los dominantes en el país de asentamiento¹⁹. La mejor forma de sortear estos malentendidos es recordar que los hechos culturales no son otra cosa que los aspectos simbólicos de los hechos sociales²⁰, planteo que permite ir más allá de la cuestión del "conflicto cultural" (más propia de los media que de las ciencias sociales²¹) y analizar las relaciones entre diferentes "culturas" como una parte más —y no la más destacada— de las relaciones que mantienen entre sí los sujetos implicados en situaciones de inmigración, en el marco de contextos institucionales concretos.

Sería pues un error cifrar la problemática de los hijos de inmigrantes en su especificidad cultural, como si lo único que les caracterizase, en comparación a los hijos de autóctonos, fuese el haber sido socializados en el seno de familias provenientes de países "con otras culturas". Culturas que, además, son triplemente estigmatizadas: primero, por mero etnocentrismo²²; segundo, por corresponder a países subdesarrollados (recayendo sobre ellas la sospecha de ser en todo o en parte responsables de ese

17. "C'est l'Etat qui se pense lui-même en pensant l'immigration, qui se pense selon la «pensée d'Etat»" (Sayad 1994, 164).

18. Es sin duda esa gran abstracción, efecto de separar forzosamente lo simbólico de lo material, lo que ha generado tal sobreabundancia de definiciones del concepto de cultura, de entre las cuales tomamos la clásica de Tylor, según la cual la cultura es el "todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre en cuanto miembro de la sociedad" (citado por Giménez 1998, 168).

19. Como ha apuntado Gokaip (1977), la idea de una "cultura de origen" de los inmigrantes remite casi siempre a las fantasías occidentales sobre el "otro", étnicamente definido. Y hay que decir que la cuestión no se resuelve simplemente cambiando esa supuesta cultura de origen por una "cultura inmigrante", pues aunque este concepto supone un avance respecto a aquel, no deja de vehiculizar la creencia de que existen culturas unitarias diferenciadas (la del país de origen, la de los inmigrantes, la del país de asentamiento...). El culturalismo no se supera recurriendo a la proliferación *ad hoc* de culturas y subculturas, sino rompiendo con la reificación de los hechos simbólicos que supone hablar de *culturas* en plural, de culturas concretas, como si éstas tuviesen entidad propia (reificación que acaso estaba ya inscrita en la definición de Tylor, en la medida en que aludía a un "todo complejo").

20. Insertar lo cultural en lo social no implica subordinar lo simbólico a lo material, ni postular la correspondencia armoniosa entre ambos órdenes. Está claro que los cambios sociales (de los cuales las migraciones son a la vez causa y efecto) producen dinámicas de tensión y desajuste que pueden manifestarse como fenómenos culturales, pero lo que queremos subrayar aquí es que es precisamente *a partir de* esas dinámicas como mejor se comprenden estos, y no al contrario, buscando en la esfera autónoma de "lo cultural" los orígenes de dicha tensión.

21. "El hecho de que los límites entre el saber común y la ciencia sean en sociología más imprecisos que en cualquier otra disciplina impone con particular urgencia la necesidad de la ruptura epistemológica" (Bourdieu, Chamboredon y Passeron 1994, 99).

22. Es sabido que la legitimación de la llamada "cultura occidental" como logro de civilización se construye fundamentalmente sobre el contraste farisaico con las imágenes deformadas de otras, particularmente de aquellas hacia las que se proyecta una mayor carga de alteridad (Said 2002).

subdesarrollo); y tercero, por entender que resultan inadecuadas para esta sociedad, inadecuación que mantendría a los inmigrantes y a sus hijos en una situación de "dislocamiento" (Perotti 1989, 33). Las "culturas de origen" son así contempladas a menudo como el principal obstáculo para la "integración social" de las poblaciones surgidas de la inmigración, como un lastre que portan pasivamente hasta que consiguen librarse de él, o (por seguir con el biologicismo) como un virus contagiado de padres a hijos cuya vacuna más eficaz sería la escolarización temprana y prolongada en un país occidental²³.

Pero las cosas se complican cuando el culturalismo enlaza con una de las cuestiones que más ha despertado el interés de los sociólogos (y de los psicólogos, antropólogos, filósofos, artistas...) en las últimas décadas: la de la identidad. Así ha ocurrido en países que reciben flujos migratorios desde hace décadas, notablemente en Francia, donde la virulencia que fueron tomando, a lo largo de los años 80 y 90, conflictos sociales en los cuales había hijos de inmigrantes implicados, provocó un gran auge de los estudios sobre ellos (ver Hilly y Rinaudo 1996; Grabmann 1997). Muchos de estos estudios hacían de la identificación de los hijos de inmigrantes con la nación francesa —entendida como conjunto de los ciudadanos— una clave de la cohesión social²⁴, idea muy coherente con el discurso republicano sobre el que se apoya la legitimidad de las instituciones públicas de ese país, que concibe al Estado como emanación y expresión política del cuerpo social de los ciudadanos, y del que el discurso xenófobo del Front National es, más que un reverso, una variante etnicista (Geisser 2000).

Así las cosas, y una vez que los hijos de inmigrantes fueron vistos, en tanto que portadores de dos matrices culturales distintas, como la encarnación misma de un supuesto conflicto cultural, era lógico que surgiese con fuerza la pregunta por su autopercepción como habitantes del territorio y/o miembros de la nación francesa, es decir, por su identidad nacional y cultural, dos dimensiones que en el caso francés suelen mezclarse. Sin embargo, hay un aspecto poco claro en la historia de los esfuerzos de Francia por integrar a las poblaciones surgidas de la inmigración: ¿por qué tanto interés en los conflictos culturales de los hijos y tan poco en el de los padres? De estos sí que podía decirse que habían vivido un intenso conflicto cultural, verdaderamente inadaptados a la sociedad de asentamiento en todos los sentidos (hasta en el lingüístico), provenientes en su mayoría de las clases populares rurales de países desgarrados por la colonización, demasiado mayores para embarcarse en un proceso de readaptación que suponía una enorme inversión de tiempo y esfuerzo —y que, en la mayoría de los casos, era fuente de frustración, pues nunca completo. La respuesta a esta pregunta nos la proporciona Sayad: si los "inmigrantes de primera generación" no fueron objeto de especial atención fue porque, sometidos permanentemente a la amenaza de repatriación y a la presión que produce el sentirse "invitados" en un país ajeno (admitidos pero no acogidos, aceptados sólo por ser necesarios²⁵), nunca fueron etiquetados por las instituciones como problemáticos. A diferencia de sus hijos, en cuya integración se puso un celo especial para exorcizar la amenaza de *elementos extraños al cuerpo social* (pero internos a él) que se vio en ellos: "autant une génération est «exclue», tenue à distance de tout, cantonnée dans une vie quasi instrumentale, autant la suivante fait l'objet d'une intention de récupération, d'une volonté communément partagée d'annexion" (Sayad 1994, 166-7).

23. El *Programa Global de Regulación y Coordinación de la Extranjería y la Inmigración en España* (Programa GRECO) considera que "dependiendo de sus raíces culturales" será mayor o menor el esfuerzo que habrán de hacer "los residentes extranjeros y sus familias" para "adaptarse, respetar y disfrutar [...] el catálogo de derechos y obligaciones que los españoles nos hemos concedido en la Constitución y en nuestras leyes" (p.18). Y contempla, dentro de la segunda de sus cuatro líneas básicas ("Integración de los residentes extranjeros y sus familias que contribuyen activamente al crecimiento de España"), la realización de "programas educativos específicos para los segmentos de población inmigrante para quienes el proceso de culturización resulte más difícil" (p.34). Nótese la ambivalencia del término "culturización", que el DRAE define como "acción y efecto de civilizar, incluir en una cultura". Entre los especialistas, planteos similares pueden encontrarse en Azurmendi (2001).

24. "L'émergence d'un discours sur la «deuxième génération» n'est pas sans rapport avec la crainte de ne pouvoir contrôler cette jeunesse en mouvement qui pose des questions à l'Etat français, aux institutions dans leur mode de fonctionnement classique". (Zehraoui 1981, 241).

25. También actualmente en España responsables políticos y creadores de opinión saludan la presencia de inmigrantes en razón de su utilidad para la economía y la demografía nacionales. Un argumento que se apoya sobre un terreno peligrosamente resbaladizo, marcado por una leve pendiente hacia la deshumanización.

Buena parte de esos estudios sobre los hijos de inmigrantes, llevados por "la moda de las identidades" (título de un monográfico de la revista *L'Homme et la Société* aparecido en 1987) y por el giro constructivista que dieron las ciencias sociales en esa década, hicieron del concepto de identidad un fetiche al tomarlo como foco de las más diversas problemáticas, produciéndose con el paso de los años una "inflación identitaria" —ya observada por Lévi-Strauss (1977) en los años setenta, y señalada, con diversos matices, por Gallissot (1987), Turgeon (1997) y Giraud (2000)— que, como suele ocurrir, terminó por provocar la devaluación de un vocablo cargado de sentidos cada vez más amplios e imprecisos. La lección que los especialistas españoles podemos extraer de esa experiencia es la de entender que sucede con la identidad lo mismo que con la cultura: que el excesivo énfasis en ella (como en todo concepto) puede provocar su sustancialización, en la medida en que se olvide la multidimensionalidad de lo social, su naturaleza simultáneamente simbólica y material, subjetiva y objetiva (Beltrán 1991). En que la identidad se inscriba en las esferas de lo subjetivo (las identidades nombran a los sujetos) y lo simbólico (los nombran en el discurso) no debe hacernos olvidar las dimensiones estructurales (los sujetos son institucionalmente producidos) y extradiscursivas (el lenguaje es baza de luchas de poder) de todo fenómeno identitario²⁶. Es pues necesario introducir en el análisis de dichos fenómenos mediaciones que los inserten en contextos más amplios que aquellos a los que remiten de forma inmediata. Y como veíamos respecto a la cultura, no basta con plantear (como hacen los enfoques constructivistas) el carácter "dinámico", "inestable", "fragmentario", "plural", etc., de las identidades para sacarlas del *cielo de las ideas* en el que se las encierra cuando sólo se contemplan los efectos de lo simbólico sobre lo material, y no los de esto sobre aquello (Brubaker 2001). Es insuficiente recorrer ese camino por un solo carril, pues se trata de un circuito de doble sentido, en el cual las determinaciones actúan en ambas direcciones.

3. BIOPOLÍTICA DE LA ALTERIDAD

En las primeras páginas de este texto observábamos que hablar de "los inmigrantes de segunda generación", incluyendo a personas nacidas en España —y en algunos casos, con nacionalidad española— en un grupo del que no forman parte, es más que una imprecisión terminológica, puesto que esa denominación toma su fuerza de las representaciones corrientes en la sociedad española sobre la inmigración y las poblaciones resultantes de ella, representaciones a las que los especialistas no escapan por el mero hecho de serlo. También nos preguntábamos qué sería aquello que la sociedad española ve en los hijos de inmigrantes, por qué se les visibiliza como tales mediante una denominación específica. Plantear ese interrogante sobre la forma en que los hijos de inmigrantes son percibidos y nombrados (sin que esté del todo claro cuál de estas dos acciones precede a la otra) no supone negar la existencia de las dificultades que puedan presentárseles por su condición, sino cuestionar el tratamiento que se hace de ellas: ¿son problemas de los hijos de inmigrantes, o de la sociedad con ellos? Se trata, en definitiva, de rechazar la idea positivista de que existe una relación directa y transparente entre la realidad y un lenguaje natural que la describe objetivamente.

Creemos que la respuesta a esas preguntas pasa por reconocer en España las primeras señales de un fenómeno similar al acaecido en Francia: dadas las circunstancias actuales, puede ocurrir que los hijos de inmigrantes sean vistos como un elemento distorsionador de la vida social del país, una presencia extraña que no termina de encajar en la forma en que la sociedad española se representa a sí misma. Como vimos, en el país vecino la legitimación del sistema político pasa por la identificación del Estado con la nación, que a su vez requiere de la asunción de los "ideales republicanos" básicos por parte del conjunto de ciudadanos. El equivalente español de ese imaginario sería el discurso nacionalista que, tras el fracaso de intentos previos de elaborar un proyecto colectivo en torno a la idea de España, parece haber encontrado en una versión simplificada del "patriotismo constitucional" (no por casualidad surgido en Alemania, otro país con problemas históricos para pensarse como nación de ciudadanos libres e iguales) una fórmula de legitimación acorde con los valores de la modernidad —identificada con Europa, que contrarreste además las tendencias centrífugas de los nacionalismos periféricos. Sin embargo, la ausencia de los elementos universalistas propios del republicanismo francés hace que en España el papel de aglutinador social recaiga no en la idea de ciudadanía (muy débil en el imaginario político español

26. Como se argumenta en García Borrego y García López (2002).

actual), sino en lo que podría llamarse *voluntad de españolidad*, es decir, en la voluntad (problemática en un país donde existen otros proyectos nacionales) de ser español, asumiendo una idea de Estado-nación edificada sobre un supuesto acervo cultural común que, por encima de sus diferencias, compartirían "los pueblos de España". La presencia de poblaciones surgidas de la inmigración planteará problemas a ese nacionalismo, en la medida en que se les atribuyan "raíces culturales" de las que se piensa que tienen difícil encaje en la sociedad española, fantasma presente en la actual política española de inmigración (ver nota a pie nº 23).

Los inmigrantes estarían pues encarnando actualmente la alteridad étnica tradicionalmente representada en España por los gitanos, con la diferencia de que mientras en el caso de estos dicha tensión se resolvía por la vía de la invisibilización (o la visibilización folclorizante), aquellos son colocados hoy en día en una situación de *hipervisibilidad*, lo que sólo puede entenderse en relación a esa forma de ejercicio del poder político propia de la modernidad que Foucault ha conceptualizado como *biopolítica*, y que opera fundamentalmente mediante intervenciones normalizadoras sobre las poblaciones²⁷. Esa alteridad étnica es proyectada sobre los hijos de inmigrantes con una fuerza aún mayor que sobre sus padres, debido a lo que se percibe como su *condición fronteriza*, una situación a medio camino entre los inmigrantes y los españoles: no son inmigrantes venidos *de fuera* como los demás (por eso son "de segunda generación", porque no son como los de la primera, inmigrantes propiamente dichos), pero la biologización de que hablábamos más arriba hace que tampoco se les considere como autóctonos, es decir, como "culturalmente" españoles, por mucho que legalmente puedan serlo²⁸. La presencia de inmigrantes "de primera generación" puede ser contemplada como un riesgo para la cohesión social, pero no supone ninguna amenaza para el imaginario nacionalista, puesto que no cuestiona la distinción entre españoles y extranjeros, entre los de *son de aquí* y los que *están* de forma accidental (por mucho que lleven años), cuya residencia es contingente, legalmente sometida a la provisionalidad y reversible en cualquier momento con el retorno al país de origen, que puede ser forzado policialmente si llega a ser necesario. Mucho más problemática resulta para ese nacionalismo la presencia de los hijos de esos extranjeros, por la anomalía que encarnan "como subproducto endógeno (más que indígena)" de la inmigración (Sayad 1994, 167)²⁹.

CONCLUSIÓN

Pierre Bourdieu (1985) observó que la asignación de una denominación específica a un colectivo es el primer paso para constituirlo como grupo y atribuirle una identidad. Muy pocos agentes³⁰ detentan ese formidable poder simbólico de imposición de criterios de percepción (es decir, de definición de la realidad), que tiene un claro efecto performativo, puesto que implica definir los límites del colectivo a designar, produciendo inevitablemente efectos en su autopercepción grupal y en la individual de cada uno de sus miembros. No es absoluto casual que a menudo, como en el caso de los hijos de inmigrantes, esa asignación se aplique a colectivos que ocupan posiciones subordinadas en la estructura social, subordinación que entraña el estar sujetos a ser heterodesignados, esto es, designados por otros distintos

27. Sobre el concepto de biopolítica en relación con la etnicidad, ver el último capítulo de Foucault (1992).

28. Rafael Sánchez Ferlosio ha descrito esa tensión entre la dimensión legal y la identitaria de la nacionalidad española glosando la expresión "ser rabiosamente español", en la cual el adverbio carga al verbo copulativo de una intensidad semántica, casi ontológica, que funda "la espanyolez como esencia" (Sánchez Ferlosio 1992, 144). De otra manera lo expresó, pero esta vez sin sombra de ironía, el locutor de Radio Nacional de España que, comentando la noticia de la concesión de la nacionalidad española a Imperio Argentina, dijo que esa cantante había sido siempre "españolísima, aún sin serlo", sobrecargando étnicamente un hecho jurídico.

29. ¿Cómo comprender, si no es en relación a esa fantasmática, el titular del diario ABC (17 de febrero de 2002) que avisaba —más que informar— de que un estudio realizado en España mostraba que "los inmigrantes de segunda generación cometen más delitos [que los de primera, se entiende] al incumplirse sus expectativas"?

30. Como vimos en la nota nº10, entre ellos está el Estado, cuyas categorías institucionales se toman siempre, incluso por los sociólogos, como las más objetivas y legítimas, por haber sido sometidas a un minucioso proceso de objetivación y legitimación (que en algunos casos puede durar siglos, más de lo que varias generaciones pueden recordar), a través de mecanismos como la adecuación estricta (y no siempre pacífica) de lo nombrado al nombre que se le asigna (ver Bourdieu 1997).



de ellos mismo y designados como *otros*. Como señala Giraud (1987), la atribución (operada por la sociología) a los hijos de inmigrantes de una "doble identidad" resulta plenamente coherente con el fondo ideológico descrito³¹, pues parte del supuesto tácito de que lo normal es la predominancia de una única identidad en la que el referente nacional y el étnico, coincidentes o no, coexistan de forma armoniosa³². La carga estigmatizante de esa atribución aumenta considerablemente cuando esa supuesta "doble identidad" es contemplada como potencialmente traumática, y cuando se hace de ella el origen del posible "malestar identitario" del sujeto (proyectado sobre él por una sociedad que no ha resuelto sus propios conflictos culturales, es decir, sociales), o incluso de las conductas conflictivas que eventualmente pueda desarrollar. En lugar de recorrer esos caminos trillados, mucho mejor haríamos los investigadores españoles en inspirarnos en el clarividente estudio sobre el "sufrimiento social" de Bourdieu (1999b) y sus colaboradores, quienes buscan las causas los conflictos vividos por los inmigrantes y sus hijos donde realmente se encuentran³³: en las determinaciones impuestas por los poderosos factores que hacen de ellos una "clase separada" (Sassen 1999, 149), una fracción particularmente (material, cultural, simbólicamente) dominada de las clases dominadas.

BIBLIOGRAFÍA

- AZURMENDI, M., 2001. *Estampas de El Ejido: un reportaje sobre la integración del inmigrante*. Madrid: Taurus.
- APARICIO, R., 2001. La literatura de investigación sobre los hijos de inmigrantes. *Migraciones*, 9, 171-182.
- BELTRÁN, M., 1991. *La realidad social*. Madrid: Tecnos.
- BOURDIEU, P., 1985. *¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos*. Madrid: Akal.
- BOURDIEU, P., 1997. La ilusión biográfica (74-83). *Razones prácticas: sobre la teoría de la acción*. Barcelona: Anagrama.
- BOURDIEU, P., 1999a. La suerte de los extranjeros como piedra de toque (27-31). *Contrafuegos: reflexiones para servir a la resistencia contra la invasión neoliberal*. Barcelona: Anagrama.
- BOURDIEU, P., 1999b (dir.): *La miseria del mundo*. Madrid: Akal.
- BOURDIEU, P.; J.C. CHAMBOREDON y J.C. PASSERON, 1994. *El oficio de sociólogo*. Madrid: Siglo XXI.
- BRUBAKER, R., 2001. Au-delà de l'identité. *Actes de la Recherche en Science Sociales*, 139, 66-85.
- CABELLO, E., 1994. Mujeres emigrantes marroquíes: un caso de segunda generación. MORALES, V. (coord.), *El desafío de la inmigración africana en España*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.
- COLECTIVO IOÉ, 1996. *La educación intercultural a prueba: hijos de inmigrantes marroquíes en la escuela*. Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia.
- COSTA-LASCOUX, J., 1989. La difficulté de nommer les enfants d'immigrés (176). LORREYTE, B. (dir.), *Les politiques d'intégration des jeunes issus de l'immigrat*. Paris: CIEMI-L'Harmattan.
- DELEGACIÓN DEL GOBIERNO PARA LA EXTRANJERÍA Y LA INMIGRACIÓN, 2001. Programa Global de Regulación y Coordinación de la Extranjería y la inmigración en España. Madrid: Ministerio del Interior.
- FOUCAULT, M., 1992. *Genealogía del racismo*. Madrid: la Piqueta.
- FRANZÉ, A., 1999. (coord.). *Lengua y cultura de origen: niños marroquíes en la escuela española*. Madrid: Eds. del Oriente y del Mediterráneo.

31. Sobre la forma en que el contexto ideológico permea la sociología de las migraciones, ver De Rudder (1997) y Sayad (1990).

32. Aparte de la ya señalada de Pascual y Riera (1991) y de la breve aportación de Cabello (1994), la única investigación española sobre identidad de los hijos de inmigrantes que conocemos es la de Tort —y no es casual que se trate de un trabajo catalán, por las razones mencionadas en la nota nº 9—. En ella se habla de la *biculturalidad* característica de los hijos de inmigrantes, y se realiza una tipificación que, en diversas variantes, es corriente en la literatura sobre el tema (ver, por ejemplo el magno estudio de Portes y Rumbaut 2001), distinguiendo entre los sujetos que se asimilan a la cultura mayoritaria, opción que suele considerarse como una pobre resolución de la tensión cultural, y los que, óptimamente, "integran ambas culturas, modificando lo heredado para adaptarlo a su situación" (Tort 1995, 18).

33. Acaso sea el hecho de que esa obra no esté planteada como un estudio sobre la inmigración (ni sobre los inmigrantes y sus hijos, su "integración", sus identidades, sus conflictos culturales, etc.) lo que le permite ir más allá de los lugares comunes de la especialidad, como los recorridos por la mayoría de los trabajos recopilados por Malewska-Peyre (1982).



- GALLISSOT, R., 1987. Sous l'identité, le procès d'identification. *L'Homme et la Société*, 83, 12-27.
- GARCÍA BORREGO, I., 2001. Acerca de la práctica y la teoría de la investigación sobre inmigración en España. *Empiria: revista de metodología de ciencias sociales*, 4, 145-164.
- GARCÍA BORREGO, I. y J. GARCÍA LÓPEZ, 2002. Inmigración y consumo: un ensayo de construcción del objeto. *Política y sociedad*, 40-41.
- GEISSER, V., 2000. Discours républicain et rhétorique de la spécificité française. *Hommes et migrations*, 1223.
- GIMÉNEZ, C., 1993. (coord). *Inmigrantes extranjeros en Madrid* (2 tomos). Madrid: Comunidad de Madrid.
- GIMÉNEZ, C., 1998. Cultura (167-170). GINER, S.; E. LAMO de ESPINOSA y C. TORRES, *Diccionario de sociología*. Madrid: Alianza.
- GIRAUD, M., 1987. Mythes et stratégies de la «double identité». *L'Homme et la Société*, 83, 59-67.
- GIRAUD, M., 1993. Culture. *Vocabulaire historique et scientifique des relations ethniques et culturelles* (fascículos independientes de la revista *Pluriel Recherches*), 1, 37-45.
- GIRAUD, M., 2000. Identité. *Vocabulaire historique et scientifique des relations ethniques et culturelles*, *Pluriel Recherches*, 8.
- GOFFMAN, E., 1980. *Estigma: la identidad deteriorada*. Buenos Aires: Amorrortu.
- GOKALP, A., 1977. Le paradis perdu de la culture d'origine. *Autrement*, 11, 110-121.
- GRABMANN, B., 1997. La culture et l'intégration dans la recherche sociologique en France et en Allemagne. *REMI: Revue Européenne des Migrations Internationales*, 13, 1, 201-214.
- HILLY, M.A. y C. RINAUDO, 1996. La REMI en question: bilan d'un parcours éditorial. *REMI: Revue Européenne des Migrations Internationales*, 12, 2, 149.
- IZQUIERDO, A., 1992. *La inmigración en España 1980-1990*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.
- MALEWSKA-PEYRE, H. (dir.), 1982. *Socialisation et deviance des jeunes immigrés: actes du Colloque de Vaucresson*. (inédito).
- MANNHEIM, K., 1990. *Le problème des générations*. Paris: Nathan.
- MARINAS, J.M. y C. SANTAMARINA, 1994. Historias de vida e historia oral (257-285). DELGADO, J.M. y J. GUTIÉRREZ, (coords.), *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales*. Madrid: Síntesis.
- MARTÍN CRIADO, E., 1998. *Producir la juventud: crítica de la sociología de la juventud*. Madrid: Istmo.
- MASLLORENS, A., 1995. *Informe sobre la inmigración*. Barcelona: Deriva.
- NOIRIEL, G., 1989. Les jeunes d'origine immigré n'existent pas. LORREYTE, B. (dir.), *Les politiques d'intégration des jeunes issus de l'immigrat*, Paris: CIEMI-L'Harmattan, 211-221.
- ORTEGA Y GASSET, J., 1947. En torno a Galileo. *Obras completas*, vol. V. Madrid: Revista de Occidente.
- PASCUAL, J. y C. RIERA, 1991. *Identitat cultural y socialització dels fills d'immi-grants magrebins a la comarca d'Osona*. Barcelona: Centre d'Iniciatives y Recerques Europees a la Mediterrània (CIEM).
- PEROTTI, A., 1989. Migración y sociedad en España. AA.VV. *Por una sociedad intercultural*. Madrid: Fundación Encuentro (Cuadernos, 65).
- PORTES, A. y R. RUMBAUT, 2001. *Legacies: the Story of the Immigrant Second Generation*. Nueva York: Russell Sage Foundation.
- PUMARES, P., 1996. *La integración de los inmigrantes marroquíes: familias marroquíes en la Comunidad de Madrid*. Barcelona: Fundación La Caixa.
- RUDDER, V. De, 1997. Quelques problèmes épistémologiques liés aux définitions des populations immigrantes et de leur descendance (17-44). AUBERT, F.; M. TRIPIER y F. VOUREC, *Jeunes issus de l'immigration: de l'école à l'emploi*. Paris: CIEMI- L'Harmattan.
- SAID, E., 1996. *Orientalismo*. Madrid: Destino.
- SÁNCHEZ FERLOSIO, R., 1992. Rabiosamente español (142-147). *Ensayos y artículos*, vol. I. Barcelona: Destino.
- SANTAMARÍA, E., 2001. Lugares comunes y extrañamiento social: la problematización sociológica de las movilizaciones migratorias (145-163). LARROSA, J. y C. SKLIAR (eds.), *Habitantes de Babel: políticas y poéticas de la diferencia*. Barcelona: Laertes.
- SANTAMARÍA, E., 2002. *La incógnita del extraño: una aproximación a la significación sociológica de la «inmigración no comunitaria»*. Barcelona: Anthropos.
- SASSEN, S., 1999. *Guests and Aliens*. Nueva York: The New Press.
- SAYAD, A., 1990. Les maux-à-mots de l'immigration". *Politix*, 12, 1990, 7-24.
- SAYAD, A., 1994. Le mode de génération des générations «immigrées». *L'Homme et la Société*, 111, 154-174.
- SEPA BONABA, E., 1993. *Els negres catalans: la immigració africana a Catalunya*. Barcelona: Alta Fulla.



- SIGUAN, M., 1998. *La escuela y los inmigrantes*. Barcelona: Paidós.
- SIMON, P., 2000. Les jeunes issus de l'immigration se cachent pour vieillir: représentations sociales et catégories publiques. *VEI Enjeux*, 121, 23-38.
- SOLANA, M. y otros, 2002. Migraciones en Cataluña (1975-2000): reflexiones sobre el estado de la cuestión desde las ciencias sociales. *Migraciones*, 11, 141-172.
- SOLÉ, C., 1987. *Catalunya: societat receptora d'immigrants*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.
- SUÁREZ, L., 1998. Dinámicas y políticas de invisibilidad: ley, vigilancia y racialización en la agricultura. *Migraciones*, 4, 177-214.
- TORT, F., 1995. *La formació de l'identitat social: el cas dels fills dels immigrants marroquins de Ciutat Vella (Barcelona) y Santa Eulalia (L'Hospitalet)*. Tesis doctoral inédita, Universidad Autónoma de Barcelona.
- TURGEON, L. y otros, 1997 (dirs.). *Les espaces de l'identité*. Laval: Presses Universitaires de Laval.
- VOURC'H, F., 2000. Comunicación personal oral del 23 de agosto.
- ZEHRADUI, A., 1981. Le retour: mythe ou réalités. *Annuaire de l'Afrique du Nord*, XX, París: CNRS.



La investigación sobre menores extranjeros en España: necesidades detectadas en su escolarización

CRISTINA GOENECHEA PERMISÁN
Universidade de Santiago de Compostela

INTRODUCCIÓN

Según las últimas cifras ofrecidas por el Ministerio de Educación, en el curso 2000-01 están matriculados en las escuelas españolas un total de 133.684¹ alumnos extranjeros. Dado que, según la citada fuente, el total de alumnos en España es de 6.887.096, encontramos que los extranjeros suponen un 1,9% del total de alumnos del sistema educativo no universitario en España.

Aunque la presencia de alumnos inmigrantes² en el sistema educativo español es relativamente reciente, en la actualidad contamos con una extensa bibliografía sobre este colectivo. En los últimos años, y muy especialmente a partir de la década de los noventa, se ha desarrollado un buen número de investigaciones sobre la escolarización de los alumnos extranjeros.

Muchos de estos estudios han estado centrados en la descripción del colectivo de los menores extranjeros. Entendemos que, una vez constatada la presencia de inmigrantes y su importancia creciente en el sistema educativo³, actualmente es de vital importancia avanzar en el estudio de la situación educativa de los alumnos extranjeros, para poder implementar medidas educativas que den respuesta a sus necesidades.

En este trabajo, revisaremos algunos de los estudios realizados en España con el fin de obtener una visión contrastada y fundamentada de las necesidades educativas que se han encontrado en la escolarización de los menores extranjeros, referidas tanto a los propios alumnos y sus familias como al profesorado que les atiende.

1. NECESIDADES EDUCATIVAS DETECTADAS EN LOS MENORES EXTRANJEROS

En este apartado estudiaremos las necesidades educativas encontradas por los investigadores en los alumnos inmigrantes.

Partimos de un concepto amplio de necesidades educativas. No se incluirán exclusivamente las carencias en contenidos o hábitos de estudio sino todas aquellas (por ejemplo, de socialización) que puedan afectar de forma negativa al proceso educativo del alumno. Se mencionarán también aquellas necesidades que afecten al alumno, aunque estén situadas fuera de él (por ejemplo, rechazo de los compañeros o falta de atención de los padres).

Comenzaremos haciendo unas reflexiones iniciales sobre la inconveniencia de atribuir unas necesidades especiales determinadas a este -y a cualquier- colectivo para pasar a describir a continuación las necesidades educativas que los estudios que hemos revisado han encontrado con mayor frecuencia en los inmigrantes que en el conjunto del alumnado. Clasificaremos estas necesidades en tres grupos, según estén referidas a dificultades de aprendizaje, de socialización, o se sitúen en el ámbito familiar.

En primer lugar, queremos señalar que no podemos hablar de unas necesidades educativas propias del alumnado inmigrante. Éste, al igual que la población en general, "es un colectivo sumamente hetero-

1. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte <www.mec/estadísticas>.

2. Utilizaremos indistintamente los términos "inmigrante" y "extranjero", pese a las diferentes connotaciones que pueden tener.

3. En la que nosotros mismos hemos participado (véase bibliografía).



géneo no solo por las diferentes necesidades educativas que plantea sino por su procedencia -rural, urbana- nacionalidad, nivel educativo de sus padres, etc" (Blanco Puga 2001, 21). Por lo tanto, no podemos hacer generalizaciones respecto a las necesidades de estos alumnos como grupo. A lo sumo, podemos señalar una serie de dificultades que aparecen con mayor frecuencia entre los alumnos extranjeros que entre los autóctonos.

Nos gustaría destacar el hecho de que buena parte de los alumnos inmigrantes no presenta unas necesidades distintas a las de los demás alumnos. No creemos que se deba asociar necesariamente el hecho de ser inmigrante con la existencia de una serie de dificultades. Por lo tanto, deberá hacerse siempre una evaluación individual de las necesidades educativas por parte del profesorado antes de poner en marcha cualquier tipo de medida. No se debe dar una atención educativa especial al inmigrante solo por serlo, ya que no siempre es necesaria. Cuando se de,

(...) debe justificarse por las dificultades personales del niño (en aprendizaje, comportamiento, etc.) pero nunca por el mero hecho de su pertenencia a una minoría étnica que, sólo debe tenerse en cuenta como un dato importante más de la personalidad del alumno (Carbonell 1995, 89).

Es necesario tener en cuenta que parte de las necesidades educativas de estos niños no son fruto de las diferencias culturales, sino de unas carencias socio-económicas que comparten por desgracia con algunos nacionales, muchos de ellos gitanos.

En la aparición o no de unas necesidades educativas diferenciadas en el alumno inmigrante respecto al conjunto del alumnado, son factores clave:

- La edad con la que los niños inmigrantes llegan a España. Las dificultades son menores o pueden no aparecer si la llegada y posterior incorporación a la escuela española se produce a una edad temprana. Los llamados alumnos de "incorporación tardía" -aquel que se escolariza a los 6 años o más tarde-, son señalados invariablemente por los maestros como aquellos que encuentran mayores dificultades.
- La existencia o no de una escolarización previa. La adquisición previa de hábitos de estudio y disciplina favorecen la escolarización y el aprendizaje en España. Esta influencia será tanto más favorable cuanto más similar sea el sistema educativo en el país de origen al español. Si el alumno ha sido escolarizado en su país de origen pero con un currículo y objetivos diferentes a los que establece el sistema educativo español, (por ejemplo, alumnos escolarizados en escuelas coránicas con métodos memorísticos de aprendizaje, etc) la influencia positiva será menor.
- Estas carencias en la escolarización previa no se dan únicamente entre los extranjeros que llegan a España a una edad avanzada. Existe un problema añadido respecto a los menores que se encuentran en España en situación irregular, y es que estos menores son institucionalmente discriminados durante la educación no-obligatoria. Según la Ley 8/2000⁴ (artículo 9), todos los menores extranjeros, independientemente de su situación, tienen derecho a la educación obligatoria. Sin embargo, el derecho a la educación no- obligatoria (antes de los 6 y después de los 16 años) queda limitado a los extranjeros que se encuentran en España en situación regular. Creemos que esta situación debería subsanarse en virtud de todos los acuerdos internacionales -de los que España forma parte- referidos a la protección del menor, que por supuesto incluyen el derecho a la educación del que son titulares todos los niños.
- El dominio del idioma. Es un factor clave en el éxito escolar del alumno. Como veremos más adelante, incluso en aquellos alumnos que llegan a dominar la lengua con cierta soltura, persiste un handicap que afecta al rendimiento escolar.

Una vez hechas estas consideraciones, recogemos a continuación las principales necesidades educativas que los distintos estudios revisados han encontrado con frecuencia entre los alumnos inmigrantes. En primer lugar presentamos un cuadro-resumen de las mismas para desarrollarlas después con más detalle, apoyándonos siempre que sea posible en textos de algunos de los principales autores que han trabajado esta materia.

4. Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre, de reforma de la Ley Orgánica 4/2000 de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social.



Como se ha dicho, clasificaremos estas necesidades en tres grupos: aprendizaje, socialización y ámbito familiar. Las dificultades situadas en estos tres ámbitos están interrelacionadas, no pudiendo ser consideradas como independientes. En buena lógica, las dificultades en el ámbito familiar pueden afectar al ámbito del aprendizaje, mientras que el proceso de socialización se realiza tanto en el ámbito escolar como en el familiar. Sin embargo, estableceremos esta distinción a fin de lograr una mayor claridad expositiva y argumental.

Cuadro-resumen: necesidades educativas que pueden presentar los alumnos inmigrantes

a) Aprendizaje:

- ☐ Absentismo escolar
- ☐ Dificultades con el idioma
- ☐ Rendimiento escolar pobre o fracaso escolar
- ☐ Falta de motivación
- ☐ Actividad extraescolar pobre

b) Socialización:

- ☐ Rechazo de los compañeros
- ☐ Socialización extraescolar pobre y/o limitada al endogrupo
- ☐ Pérdida de la identidad cultural
- ☐ Baja autoestima

c) Ámbito familiar:

- ☐ Falta de atención y / o expectativas educativas en los padres
- ☐ Desarraigo
- ☐ Escasa relación centro educativo-familia

2. NECESIDADES VINCULADAS AL PROCESO DE APRENDIZAJE

Absentismo escolar: Se ha señalado reiteradamente que los niños inmigrantes faltan con frecuencia a clase. El absentismo puede ser intermitente (faltas breves, pero frecuentes) y en otras ocasiones son faltas continuas (por ejemplo, durante el mes del Ramadán o por desplazamientos debidos al trabajo de sus padres).

Parece que el absentismo puede tener relación con la falta de motivación y con la forma de vida de estos niños. Algunos autores constatan la presencia de cierto grado de absentismo en los alumnos inmigrantes (Luque 1995). Sin embargo, Terren (2001, 117) encuentra que, si bien el absentismo escolar afecta al menos a un tercio de los gitanos en el contexto gallego, "no ocurre así con la mayoría de los casos de familias inmigrantes estudiadas".

Dificultades con el idioma: Son las más importantes y las que con mayor frecuencia aparecen en los alumnos extranjeros. Son más graves en aquellas comunidades autónomas con más de una lengua oficial, como es el caso de Galicia, Cataluña o el País Vasco. Lógicamente, variarán en función de cuál sea la procedencia y la lengua materna del alumno. Además, serán más difíciles de salvar si la llegada a España y la consiguiente escolarización se produce cuando el niño es mayor.

Sin embargo, parece que incluso en aquellos niños que se incorporan a una edad temprana, subsisten ciertas dificultades. Así, Siguán (1998, 110) encuentra que "la mayoría de los inmigrantes que tienen originariamente otra lengua, a pesar de que en el contexto escolar adquieren bastante competencia en castellano como para poder seguir las enseñanzas que reciben, presentan sin embargo algún déficit en esta competencia como lo demuestran no sólo la opinión de los profesores sino también los resultados de algunas pruebas efectuadas con los alumnos observados". Según este autor este déficit puede explicar el menor rendimiento de estos alumnos, haciéndoles diferentes, y por ello menos cómodos para el profesor.

Rendimiento escolar pobre y fracaso escolar: La pertenencia a un grupo étnico minoritario se señala como factor de riesgo de fracaso escolar (Fullana 1997). En los países de inmigración más antigua llevan décadas advirtiendo la sobre-representación de los inmigrantes entre los alumnos que no finalizan sus





estudios. En Francia se ha constatado hasta un 40% de fracaso escolar. En EE.UU. (McCarthy 1994) el 40% de los negros y el 28% de los hispanos abandonan el bachillerato, mientras que sólo un 13% de los blancos no llegan a terminarlo.

Distintas investigaciones en España constatan que un número considerable de extranjeros pierden cursos o han tenido que repetir (Luque 1995). Siguán concluye que "mientras cerca de dos terceras partes de los alumnos autóctonos consiguen el título de graduado escolar, sólo la mitad de los inmigrados lo reciben" (1998, 124). Podemos decir, en resumen, que "está generalizada la percepción de trayectorias escolares defectuosas, inconclusas y proclives al fracaso escolar" (Blanco Puga 2001, 21).

En otras ocasiones, aunque no se llega a una situación de fracaso escolar sí aparece un rendimiento escolar pobre en los alumnos inmigrantes. Este problema afecta de manera desigual a las distintas materias del currículum. Así, Siguán señala que "en conjunto, los alumnos inmigrados reciben calificaciones algo más bajas que los alumnos autóctonos, claramente más bajas en las asignaturas más directamente relacionadas con la lengua y algo más bajas o similares en matemáticas". Otras investigaciones (García 2002, 40), encuentran que en opinión de los profesores, las áreas en las que los alumnos inmigrantes encuentran mayor dificultad, son la de lengua española, seguida del área de matemáticas.

Como hemos visto en el apartado anterior, se ha señalado como principal causa del fracaso escolar a las dificultades con el idioma. No obstante, algunos investigadores (Lovelace 1995) afirman que el fracaso escolar atañe tanto a minorías lingüísticas (hispanos) como a minorías étnicas (negros), por lo que no se puede decir que el desconocimiento del lenguaje sea la causa del fracaso escolar. Esta autora concluye que en el proceso de desarrollo tiene tanta importancia el aprendizaje del idioma como el éxito académico y la integración social, que son interdependientes.

Por su parte, Margarita Bartolomé (1997) vincula el riesgo de fracaso escolar fundamentalmente a tres factores: el haber ingresado en la escuela a una edad avanzada, el que las familias atribuyan un bajo valor a la educación de sus hijos y la disgloria cultural o el efecto de subestima de la cultura familiar que el niño percibe en la escuela. Estos factores, sin duda cruciales en el proceso educativo, serán estudiados más abajo.

En general, las investigaciones concluyen que existe una **falta de motivación** entre los alumnos inmigrantes. Esta puede explicarse por la falta de identificación de estos niños con la cultura que se refleja en el currículum y en la vida del centro. En palabras de Besalú, (1998, 157) "en tanto que un grupo social no vea reflejada su cultura en la escolaridad obligatoria nos encontramos sencillamente ante un problema de igualdad de oportunidades".

Distintas investigaciones destacan la ausencia o la escasa presencia en el currículum de toda referencia a las culturas de un buen número de alumnos de origen extranjero (García 2002). En la óptica de la LOGSE, existen sucesivos procesos de concreción del currículo oficial, que permiten al profesor adecuar ese currículo a la realidad sociocultural de su centro. Sin embargo, esta adaptación no es frecuente, ya que los profesores "no acostumbran a cuestionar el currículo oficial" (García 2002, 65).

Por lo tanto, para un buen número de alumnos existe una "discontinuidad cultural" -en términos de Eduardo Terren- entre la familia y la escuela. Esta discontinuidad entre la cultura escolar y la familiar no sólo afecta a los contenidos educativos sino también al conjunto del proceso de socialización que se produce en la escuela. Esto ha llevado a este autor a hablar de socialización diferencial o dual (paralela).

Actividad extraescolar pobre: Se ha señalado que entre los inmigrantes no es tan frecuente la asistencia a actividades educativas fuera del horario escolar como en el resto de los alumnos. Luque (1995, 101) afirma que "parece detectarse en general la escasez de este tipo de actividades en los niños inmigrantes". Esto supone un empobrecimiento en el desarrollo educativo de estos alumnos, especialmente en el caso de centros en los que se ha implantado la jornada única.

3. NECESIDADES VINCULADAS AL PROCESO DE SOCIALIZACIÓN

Rechazo de los compañeros: En esta cuestión influye decisivamente la procedencia de los alumnos extranjeros. Los extranjeros mas rechazados por parte de los alumnos españoles, según las sucesivas investigaciones de Calvo Buezas (1993, 1995, 2000), son los árabes y los africanos. Sin embargo, un





colectivo nacional -el de los gitanos- es el que recibe invariablemente un mayor índice de rechazo por parte de los españoles.

La cuestión del rechazo o la discriminación suele estudiarse mediante cuestionarios dirigidos a explorar actitudes -como en el caso de los estudios del profesor Calvo Buezas- y también mediante la elaboración de sociogramas que estudian las interacciones entre los alumnos. Mediante este último instrumento, Siguán no encuentra actitud de rechazo "ni tan sólo de recelo" (1998, 119). En su sociograma, tanto autóctonos como inmigrantes mezclan en sus preferencias a autóctonos e inmigrantes, aunque "es cierto que los inmigrantes demuestran más preferencias por autóctonos que éstos por inmigrantes". Tampoco Terren encuentra rechazo hacia los alumnos extranjeros, aunque sí una situación de aislamiento y un cierto retraimiento por parte de estos alumnos.

Socialización extraescolar pobre y/o limitada al endogrupo: En muchas ocasiones los alumnos inmigrantes no tienen amigos fuera de la escuela, y si los tienen, son de su propio grupo étnico. Esto ha sido constatado por Siguán (1998, 120) en alumnos asiáticos. Eduardo Terren afirma que la vida extraescolar de los alumnos extranjeros está muy cerrada a las relaciones con el exogrupo. Esto da lugar a la aparición de una especie de "doble vida", ya que se esfuerzan por construir su identidad social sobre dos mundos frecuentemente contrapuestos, sin querer negar ninguno de ellos.

Pérdida de la identidad cultural: Se ha señalado repetidamente que en los menores inmigrantes se da una pérdida de la identidad cultural, manifestada en el desconocimiento total o parcial por parte del niño de la lengua y la cultura de sus padres. En este aspecto, como en casi todos, pueden darse muchos grados. Puede ser que los menores mantengan los rasgos fundamentales de su cultura de origen, adoptando tan sólo ciertas costumbres o hábitos de la cultura dominante. En el extremo opuesto se sitúa lo que se ha dado en llamar asimilación, definida como aquella situación en que las minorías "adoptan la lengua, los valores, las normas, las señas de identidad de la cultura dominante" y en paralelo, van abandonando su cultura propia (Malgestini 1997, 37).

Se ha dicho que "normalmente toda integración supone un cierto grado de pérdida de la identidad cultural" (Luque 1995, 97). La situación más frecuente es aquella en la que persona no pierde por completo la cultura de sus padres, por lo que encontramos identidades híbridas, mezcladas, que llevan a la persona a vivir "entre dos mundos". Las identidades étnicas, en el caso de las personas de minorías étnicas tienden a ser "mucho más borrosas, confusas y, en todo caso, diversas, que en los individuos del grupo establecido" (Terren 2001, 91).

Baja autoestima: La falta de valoración del grupo de pertenencia de algunos alumnos por parte de la escuela y la sociedad, junto al hecho de no ver reflejada su cultura en el currículum lleva en ocasiones a que algunos de ellos tengan una baja autoestima. En ocasiones, esto puede llevarles a rechazar a su propio grupo étnico, lo que supone un alto grado de pérdida de autoestima. Es lo que Terren (2001, 91) llama "transfugismo étnico" (ejemplo apayamiento de algunos gitanos), mientras que otros autores (García 2002) hablan de las denominan conductas de evitación, que se producen para que no se les identifique con sus orígenes.

Aunque no es propiamente una necesidad educativa no queremos dejar de constatar aquí que algunos estudios han encontrado que los hijos de los inmigrantes tienen un mayor riesgo de padecer problemas psicológicos que el resto de los niños, e incluso que este riesgo es mayor que entre sus padres. Algunos autores explican este fenómeno por la ausencia de puntos de referencia claros en su proceso de socialización. En concreto, aparecen conductas psicopáticas en el caso de los chicos y cuadros depresivos en el caso de las chicas. Estos problemas psicológicos pueden lógicamente tener graves repercusiones en el proceso educativo de estos chicos.

4. NECESIDADES VINCULADAS AL ÁMBITO FAMILIAR

Falta de atención y/o expectativas educativas en los padres: Luque (1995, 97) la define como "la situación en la que los padres no muestran interés en la educación del niño/a o carecen de los recursos imprescindibles (materiales y/o culturales) para atender sus necesidades educativas".

En ocasiones este aparente desinterés percibido por el profesorado se debe a la escasa relación que éstos tienen con las familias extranjeras. Como veremos un poco más abajo esta falta de relación con fre-



cuencia se debe a otros factores y no supone una falta de interés de las familias por la educación de sus hijos.

Un problema añadido es la falta de expectativas en los padres. Algunos investigadores afirman que éstas "se suelen limitar a que adquieran la lengua y conocimientos básicos de la cultura de acogida para que se incorporen cuanto antes al mundo laboral" (García 2002, 39). Sin embargo, las conclusiones alcanzadas por otros estudios apuntan a la existencia de expectativas parecidas entre españoles e inmigrantes. Siguan (1998) encuentra que un 70% de los alumnos autóctonos y la misma proporción entre los inmigrantes dicen que sus padres consideran preferible que sigan estudiando y vayan a la universidad. Bartolomé (1997) encuentra idénticos porcentajes (70%) respecto a la proporción de padres pertenecientes a minorías que desean que sus hijos obtengan una licenciatura. Esta autora aporta un dato de gran interés: no aparecen diferencias en las expectativas de los padres inmigrantes en función del género de los hijos.

Desarraigo familiar: En ocasiones esta falta de atención puede verse determinada por la existencia de situaciones de desarraigo familiar entre los inmigrantes, que pueden tener múltiples efectos negativos sobre el proceso educativo de los alumnos. Uno de los efectos más trágicos de la migración es la fragmentación de la unidad familiar y el consiguiente desarraigo. En ocasiones los menores conviven en España tan sólo con uno de sus progenitores, mientras que el resto de la familia permanece en el país de origen. No resulta difícil intuir que esta situación puede tener efectos negativos en el desarrollo de los niños.

La situación de desarraigo es máxima en el caso de un grupo especial de menores extranjeros: el de los menores no acompañados. Este término hace referencia a aquellos menores que vienen solos desde sus países de origen. En este colectivo se da una problemática totalmente diferente, que conforma uno de los mayores retos a los que debe enfrentarse la educación en los próximos años. Mientras la Administración sigue tratándoles como niños ellos llevan años siendo considerados adultos por su propia comunidad. Según algunos autores (Gaitán 2001), si este grupo puede considerarse en situación "de riesgo", algunos de sus componentes pueden pasar abiertamente a la de "conflicto social", adoptando conductas marginales que pueden llegar a la comisión de hechos delictivos. No nos vamos a detener aquí a analizar la complicada situación de estos niños, ya que es muy diferente a la del colectivo de menores inmigrantes en general.

Escasa relación centro educativo -familia: Como veremos al hablar del profesorado, es frecuente encontrar investigaciones que constatan deficiencias en la relación entre las familias inmigrantes y el centro educativo. Algunos factores que dificultan esta relación son el desconocimiento del idioma por parte de algunos inmigrantes, los horarios laborales de los trabajadores extranjeros y su escaso conocimiento del funcionamiento del sistema educativo español. Como solución a algunas de estas carencias se ha apuntado la necesidad de que los centros cuenten con personas que se ocupen de la mediación cultural entre ambos colectivos. Esta labor es en ocasiones desempeñada por algunos padres inmigrantes.

5. NECESIDADES DEL PROFESORADO EN RELACIÓN CON LA DIVERSIDAD CULTURAL

Al estudiar la situación educativa de los alumnos inmigrantes no podemos olvidar a los profesores, principales protagonistas, junto a los alumnos, del proceso educativo. La literatura sobre las actitudes y necesidades del profesorado respecto a la diversidad cultural también se ha desarrollado durante los últimos años en España. Los profesores manifiestan en distintos estudios tener algunas dificultades para educar a niños inmigrantes. A continuación enumeramos las principales necesidades detectadas en el profesorado por las distintas investigaciones en relación a la diversidad cultural:

Cuadro-resumen: necesidades del profesorado en relación a la diversidad cultural

- ☐ Falta de formación (inicial y permanente)
- ☐ Bajas expectativas respecto al alumnado inmigrante
- ☐ Actitudes negativas y/o "problematización" de la diversidad cultural
- ☐ Falta de conocimiento de la cultura de los alumnos
- ☐ Carencias en las relaciones escuela- familia

La principal necesidad encontrada en las investigaciones realizadas sobre este tema y manifestada reiteradamente por los propios profesores es su **falta de formación** para trabajar con un alumnos extranjeros. Existe un importante déficit de formación en buena parte del profesorado en temas relacionados con la diversidad cultural. Esta carencia se extiende desde la formación inicial hasta la permanente, y es especialmente importante en las zonas en las que la inmigración es reciente o poco numerosa.

Tárraga (2002) estudia los planes de estudio de las carreras relacionadas con la educación en España (magisterio, educación social, pedagogía, psicopedagogía). Los resultados de esta investigación son esclarecedores sobre el tipo de formación inicial que están recibiendo nuestros educadores. Según las conclusiones de este autor, en la mayoría (63%) de los planes de estudio no existen módulos específicos que traten el tema de la diversidad cultural. Además, en aquellos planes que ofertan formación sobre este tema, predomina la optatividad sobre la obligatoriedad, lo que conlleva que sólo una parte de los educadores -seguramente los más sensibilizados- reciban formación adecuada. Además, llama la atención que la titulación que presta una menor atención a estos temas sea la de magisterio. En resumen, y citando a García Fernández (2002, 57), podemos concluir que desde la Universidad "aún no se ha abordado la interculturalidad y multiculturalidad de forma seria y sistemática".

Algunos autores destacan que este vacío en la formación del profesorado en educación intercultural lo están cubriendo instancias privadas y públicas diversas, como ONGs, ICEs, Movimientos de renovación pedagógica, sindicatos y otras asociaciones (Santos Rego y Pérez Domínguez 1998). Estos mismo autores afirman que "falta un compromiso claro de la Administración, tanto estatal como autonómica, y hasta local, con respecto a esta anhelada formación intercultural". La teoría va mas adelantada que la práctica docente -por falta de formación- las iniciativas de formación son superficiales, puntuales, y dirigidas a profesores "voluntarios" o en contacto con niños minoritarios, cuando los que más la necesitan son los no sensibilizados y también los que dan clase a los niños mayoritarios.

Esta demanda reiterada de formación por parte del profesorado se ha entendido a veces como una tendencia a situar la responsabilidad de la educación de estos alumnos fuera de los propios profesores. En este sentido, es necesario destacar que algunos autores (García 2002) encuentran que, a pesar de las demandas realizadas, los profesores no participan masivamente en esta formación cuando se les ofrece.

Se ha apuntado también en numerosas ocasiones la existencia de **bajas expectativas** en el profesorado respecto a los alumnos inmigrantes. Los prejuicios en los docentes o las bajas expectativas de éstos, tienen efectos muy negativos sobre la práctica educativa.

Estos efectos se demostraron a partir de la teoría del etiquetaje derivada de las investigaciones sobre el "Efecto Pigmalión" (Rosenthal y Jacobson). Las imágenes desfavorables del profesor sobre un colectivo generan unas creencias fatalistas sobre las posibilidades escolares de estos niños, que a su vez, acabarán cumpliéndose en la realidad (profecía autocumplida). Bien sea por esto o bien por otras causas, estos alumnos "rinden paradójicamente cada vez menos" (Jordán 1994). Es conveniente recordar aquí que la influencia de las expectativas del profesor sobre los resultados es mayor durante los primeros cursos (Jordán 1994), y no tanto en secundaria.

Actitudes hacia la diversidad cultural: En general, los profesores manifiestan en las distintas investigaciones una actitud positiva hacia la diversidad cultural. Sin embargo, algunos trabajos encuentran diferencias notables entre el discurso de los maestros y sus prácticas educativas, por lo que concluyen que existe una tendencia a manifestar sólo aquellas actitudes políticamente correctas.

Sobre lo que no caben muchas dudas es sobre la tendencia del profesorado a entender la presencia de diversidad cultural en el aula como un problema para el docente o para el centro.

Como se ha dicho acertadamente, "no pocos docentes perciben la presencia de alumnos étnica o culturalmente distintos como un problema importante, debido -sobre todo- a su sentimiento de impotencia para lograr por sí solos un mínimo éxito escolar" (Jordán 1994).

A menudo, si no aparece esta problematización, si que existe cierta incomodidad en el profesorado al tratar con este tipo de alumnos. Según Jordán (1994, 47) "lo que mas molesta al profesor del alumno minoritario son sus desviaciones socioafectivas o comportamentales, más aún que las estrictamente académicas, respecto al hipotético "alumno modelo".

Algunos autores (García 2002) distinguen, en base a sus observaciones, cinco tipos de actitudes hacia la diversidad cultural en el profesorado, que van desde la condescendencia o las actitudes despectivas hasta una visión positiva de la diversidad cultural entendida como enriquecimiento y como reto. En un lugar intermedio se situarían la postura etnocéntrica y asimilacionista, así como las actitudes voluntaristas que aparecen mezcladas con cierto sentimiento de indefensión.

Para algunos (García 2002) la falta de preocupación por la conservación de la lengua materna de los alumnos extranjeros no es sino una manifestación de la actitud asimilacionista del profesorado.

Falta de conocimiento de la cultura de los alumnos: El conocimiento por parte del profesorado de los valores y comportamientos propios de la cultura del alumno es un elemento de vital importancia para favorecer el buen entendimiento y evitar conflictos.

Este conocimiento es también imprescindible para que los profesores puedan integrar en el currículo elementos de la cultura de sus alumnos, en virtud de la apertura y flexibilidad del currículo vigente. Obviamente, esto no significa que los educadores tengan la obligación de conocer todas las culturas, pero sí aquellos aspectos básicos que definen la identidad cultural de los alumnos de su grupo de clase. Sin embargo, muchos profesores no disponen de este conocimiento.

Necesidad de mejorar la relación entre el centro escolar, la comunidad y las familias: Se han señalado repetidamente las deficiencias existentes en la relación entre las familias de los alumnos inmigrantes y la escuela. Los resultados de algunas investigaciones realizadas en España (García 2002) son preocupantes: un 63% de los docentes afirma que se relaciona poco con las familias de sus alumnos de origen extranjero y un 23% de las mismas acepta que no se relaciona con las mismas.

Algunos profesores creen que existe una falta de interés de los padres en la educación de los hijos, como vimos en el apartado anterior, y atribuyen a esta causa la falta de relación entre la familia y el centro. Sin embargo, es necesario que los profesores hagan todo lo posible por restaurar éstas relaciones, que deben cuidarse al máximo, ya que son de vital importancia para que el proceso educativo se desarrolle correctamente. Tanto es así, que se ha llegado a afirmar que "las relaciones que la escuela establezca con las familias y la comunidad parecen poder determinar el éxito del proceso de integración académica y social de los niños y niñas emigrantes" (Lovelace 1995, 104).

BIBLIOGRAFÍA

- AGUADO ODINA, M^a.T. y otros, 1999. *Diversidad cultural e igualdad escolar. Un modelo para el diagnóstico y desarrollo de actuaciones educativas en contextos escolares multiculturales*. Madrid: MEC/ CIDE.
- AJA, E. y otros, 2000. *La inmigración extranjera en España. Los retos educativos*. Barcelona: Fundación La Caixa, Colección Estudios Sociales.
- APARICIO, R., 2001. La literatura de investigación sobre los hijos de inmigrantes. *Migraciones*, 9, 171-182.
- BARTOLOMÉ, M. (coord.), 1997. *Diagnóstico a la escuela multicultural*. Barcelona: Cedecs.
- BESALÚ, X., 1998. Currículum nacional y currículum intercultural en Cataluña y España. BESALÚ, X.; G. CAMPANI y J.M. PALAUDÀRIAS (comps.), *La educación intercultural en Europa. Un enfoque curricular*. Barcelona: Pomares-Corredor.
- BLANCO PUGA, M.R., 2001. *La Escuela, II Master en Inmigración* de la Universidad Madrid: Pontificia Comillas (policopiado).
- BUXARRAIS, M.R. y otros, 1993. *El interculturalismo en el currículum. El racismo*. Madrid: MEC/ A.M. Rosa Sensat.
- CABRERA, F. y otros, 1999. La formación del profesorado en educación intercultural (74-80). ESSOMBA, M. (coord.), *Construir la escuela intercultural*. Barcelona: Graó.
- CALVO BUEZAS, T. y otros, 1993. *Educación para la tolerancia*. Madrid: Popular/ Jóvenes contra la Intolerancia.
- CALVO BUEZAS, T., 1995. *Crece el racismo, también la solidaridad: los valores de la juventud en el umbral del siglo XXI*. Madrid: Tecnos.
- CALVO BUEZAS, T., 2000. *Inmigración y racismo. Así sienten los jóvenes del siglo XXI*. Madrid: Cauce Editorial.
- CARBONELL I PARIS, F., 1995. *Inmigración: diversidad cultural, desigualdad social y educación*. Madrid: MEC, Centro de Publicaciones.
- COLECTIVO IOÉ, 1997. *La diversidad cultural en la escuela. Discursos sobre atención a la diversidad con referencia especial a las minorías étnicas de origen extranjero*. Informe de investigación, inédito.



- COLECTIVO IOÉ, 1999. La población extranjera menor de edad en España. Una aproximación descriptiva. *Migraciones*, diciembre, 1999.
- FULLANA, J., 1997. La investigación de variables relevantes para la prevención del fracaso escolar. *Revista de Investigación Educativa*, 14, 1, 63-90.
- GAITÁN MUÑOZ, L., 2001. Intervención con menores inmigrantes II *Master en Inmigración*, Madrid: Universidad Pontificia Comillas (policopiado).
- GARCÍA FERNÁNDEZ, J.A., 2002. *La respuesta a las necesidades educativas de los hijos de inmigrantes en la Comunidad de Madrid*. Madrid: Informe de Investigación inédito, Universidad Complutense de Madrid.
- GOENECHEA PERMISÁN, C., 2001. Estudio descriptivo del alumnado extranjero escolarizado en Galicia. *Migraciones*, 10, 135-159.
- JORDÁN, J.A., 1994. *La escuela multicultural. Un reto para el profesorado*, Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica, SA.
- LOVELACE, M., 1995. *Educación multicultural. Lengua y cultura en la escuela plural*. Madrid: Escuela Española.
- LUQUE, A., 1995. Las necesidades educativas de los hijos de inmigrantes. *Intervención Psicosocial*, 4, 10, 89-102.
- MALGESTINI, G. y C. GIMENEZ, 1997. *Guía de conceptos de migraciones, racismo e interculturalidad*. Madrid: La Cueva del Oso.
- Mc CARTHY, C., 1994. *Racismo y curriculum. La desigualdad social y las teorías políticas de las diferencias en la investigación contemporánea sobre la enseñanza*. Madrid: Morata y Fundación Paideia.
- PÉREZ DOMÍNGUEZ, S. y M.A. SANTOS REGO, 1998. Educación intercultural y formación del profesorado: crece la necesidad. *Revista Galego-Portuguesa de Psicoloxía e Educación*, 2, 3, 243-258.
- SIGUAN, M., 1998. *La escuela y los inmigrantes*. Barcelona: Paidós Educador.
- TÁRRAGA, R., 2002. Análisis de la formación inicial de los profesionales de la educación en el ámbito de la diversidad cultural (209-216). ROMERO MORENO, J.L. y A. CAMACHO HERRERA (dir.) *Política migratoria y educación social: Actas del I Congreso Internacional de Pedagogía de la Inmigración*, Sevilla, 8-11, mayo, 2002.
- TERREN, E., 2001. *El contacto intercultural en la escuela: la experiencia educativa de gitanos e hijos de inmigrantes en el área metropolitana de A Coruña*. Universidad de A Coruña: Servicio de Publicaciones.



Las y los jóvenes que viven entre culturas: un nuevo reto educativo

MARÍA INÉS MASSOT LAFON
Universitat de Barcelona

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo se inscribe en el ámbito de la educación intercultural y responde a una demanda educativa actual, vinculada a las múltiples corrientes migratorias que están modificando la configuración ciudadana, y que se extiende en todos los ámbitos, mucho más allá de las cuestiones estrictamente pedagógicas.

Los resultados que se exponen son fruto de una reciente investigación, de corte cualitativo, titulada "vivir entre dos culturas", cuyas técnicas de recogida de información han sido las entrevistas y los grupos de discusión, la muestra ha estado compuesta por jóvenes entre 17 y 22 años, hijas e hijos de inmigrantes latinoamericanos (argentinos y uruguayos), emigrados de muy pequeños y cuya escolarización se ha realizado en Cataluña. Nos hemos centrado en el estudio del proceso de desarrollo de la identidad étnico-cultural de las hijas e hijos de inmigrantes, la "mal llamada segunda generación". El resultado del estudio ha sido la creación del modelo de pertenencia y competencias étnico-culturales.

El presente trabajo se incluye dentro de la línea de investigación iniciada por el GREDI (Grupo de investigación en educación intercultural) a principio de los noventa y como continuación del trabajo entorno a la identidad étnica. Sin embargo nos hemos centrado en las etapas que las y los jóvenes describen en su proceso de integración a la cultura mayoritaria, así como las recomendaciones al profesorado con el objetivo de optimizar los procesos educativos en contextos multiculturales y promoviendo la doble o múltiple pertenencia como una ventaja y no como un "handicap". La biculturalidad o las identidades heterogéneas resultan un nuevo reto educativo al que las y los educadores nos debemos enfrentar.

1. LAS Y LOS HIJOS DE INMIGRANTES "LA MAL LLAMADA SEGUNDA GENERACIÓN"

Una clave importante en la investigación fue solucionar la confusión terminológica generada por la denominación errónea de "segunda generación", surgida de la bibliografía anglosajona, donde el término está sumamente generalizado. Pero tanto las lecturas y estudios más recientes, como la demostración empírica obtenida mediante las entrevistas y los grupos de discusión, dejan en evidencia que "segunda generación" como afirma Juliano es un término no sólo mal empleado sino con connotaciones claramente discriminatorias. Sólo se trata de un etiquetaje más, que no puede estar avalado por una práctica educativa inclusiva y verdaderamente integradora.

Segunda generación es un concepto sumamente disperso, difuso y multifuncional, ya que engloba a niños recién llegados, nacidos aquí o llegados hace tiempo. Son jóvenes, en muchos casos, con una única experiencia educativa en Cataluña, cuyas amistades y afectos están aquí, hacen uso de la misma seguridad social y pagan los mismos impuestos que los demás ciudadanos del país, la mayoría viajan por el mundo con un pasaporte español y casi no tienen contacto con su lugar de origen.

Por otra parte, dentro de la denominación "segunda generación" se incluyen situaciones muy diversas. Como señala un documento del Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya (2000, 255-256), el término resulta equívoco, porque incluye a los nacidos aquí, en otros países o a los migrantes internos, quienes llegan de pequeños o a los catorce años. Por lo tanto, a todos ellos se los generaliza mediante un concepto aplicado a personas con itinerarios muy heterogéneos.

Esa equívoca denominación es un etiquetaje discriminatorio, una forma de perpetuar el estigma de inmigrantes a lo largo de varias generaciones, y así fomentar la formación de guetos. ¿Cuántas generaciones tendrán que vivir aquí, para considerarlos finalmente ciudadanos catalanes o autóctonos?

Además, tanto los padres como los hijos que llegaron de pequeños han cambiado su cultura y su forma de vida, a veces, muy profundamente. Los hijos de los inmigrantes en rigor deberían llamarse catalanes o primera generación de nativos, pero a pesar de ello se los conoce como inmigrantes de segunda generación.

Estos jóvenes descendientes de la inmigración se distinguen claramente de sus progenitores en muchos sentidos: los jóvenes escolarizados aquí hablan catalán sin acento extranjero, conocen perfectamente la sociedad local y saben, mejor que sus padres, cómo presentar y defender sus demandas e intereses, pero desde la infancia han escuchado que "son diferentes", y a su vez no conocen ninguna otra patria. Mientras, por otra parte, sufren la presión familiar para permanecer fieles a sus tradiciones y no convertirse en "demasiado catalanes".

También forma parte de la identidad de estos jóvenes el hecho de que la residencia de sus padres inmigrantes se convierta en objeto de debate para la sociedad local. Dicho debate muchas veces condiciona la construcción de la identidad de los adolescentes, que expresan sus contradicciones y tensiones en todos los ámbitos, también el familiar y el escolar. Aunque aún son pocos, estos adolescentes representan un futuro muy próximo.

En algunos casos la llamada segunda generación se encuentra frente al dilema generacional clásico: no pertenece a la cultura de origen o no se siente parte de ella, pero tampoco es miembro legítimo de la sociedad de acogida. El reconocimiento de pertenencia a uno u otro grupo trae aparejado un sentimiento de traición o de negación. Por otra parte, su propio núcleo familiar espera tener una hija o hijo integrado en esta sociedad, pero con las ideas y aspiraciones culturales del país de origen, y vive como un fracaso educativo los logros adaptativos de sus hijos o hijas a la nueva cultura. Los jóvenes, mientras tanto, experimentan una notoria soledad al tener que definir su fidelidad entre lo que les rodeaba y lo que han descubierto, entre el mundo que conocían (o conocen a través de sus padres -proceso de enculturación-) y el moderno, lo que les gustaría ser y lo que les parece que están obligados a ser, lo que habían soñado encontrar y lo que realmente tienen a su alcance.

Resumiendo, estos jóvenes se encuentran en la etapa de entrar en la vida adulta con ciertos límites asignados, y cargando con cantidad de influencias contradictorias y muchos obstáculos. Describiéndolos como segunda generación, les devolvemos una herencia delicada para administrar. Como si no fueran ellos mismos los dueños de su destino, sino los tributarios indirectos de un legado familiar.

Pero para ser capaces de desarrollar su identidad étnico-cultural, la mayoría de las personas deben saber en primer lugar quienes son, de dónde provienen, cuál es su entorno y cómo garantizar su propia seguridad. Las personas no se abren a diferentes grupos étnicos hasta que no han desarrollado un sentido positivo de sí mismas, incluyendo una conciencia y una aceptación de su propio grupo étnico. La identidad asignada a priori a los jóvenes por la sociedad es esa, la de un inmigrante (de donde provienen).

Lo que se puede afirmar con cierta certeza es que las reticencias de la sociedad local para aceptar las expresiones de una diversidad cultural confronta a los jóvenes descendientes de la inmigración a notorias discriminaciones, por el simple hecho de tener determinados orígenes, y por la suposición estereotipada de que los niños heredan las mismas dificultades de sus padres para encontrar sitio en una nueva sociedad.

Los inmigrantes normalmente tienen un proyecto para la integración de sus hijos, si bien éstos, los verdaderos protagonistas, adoptan totalmente los códigos locales y asumen el hecho de compartir sus elementos culturales. El desarrollo de la identidad cultural individual es un proceso de adaptación a las normas culturales, creencias, actitudes y valores que corresponde a un grupo cultural más que a otro, y las familias de inmigrantes suelen presionar a sus hijos para que adopten los suyos y paralelamente se integren en la sociedad de acogida.

La pertenencia a diversos grupos es una característica individual, pero no la única. Hay que descubrir el principio de la diversidad: sexo, edad, obstáculos, características regionales, religiones, aficiones, etc. En lugar de centrar la atención en los demás como extranjeros, inmigrantes o diferentes, cabe enfocarla hacia cada uno de nosotros mismos y nuestras relaciones: cada uno es diverso y diferente.

Aunque existen motivos fundados para ser optimistas con respecto al futuro, si en Cataluña los hijos de inmigrantes no fueran tratados en condiciones de igualdad con los demás catalanes autóctonos en los mercados laboral y de vivienda, esta sociedad de acogida habrá puesto en marcha, en la práctica, una sociedad de castas.



Sin embargo, una vez que pasamos por alto esa condición, podemos comprobar, como sostiene Campbell, La situación ventajosa de los jóvenes que viven entre dos culturas. Las personas mantienen, reproducen y utilizan, tanto individual como colectivamente, su ascendencia étnica y sus conocimientos de la cultura de acogida, como un capital cultural en su lucha por la integración social, económica y política. Los jóvenes se adhieren a diferentes identificaciones de acuerdo con sus objetivos. Y la adaptabilidad desarrollada se ha convertido, para ellos, en una habilidad fundamental para la supervivencia.

Al mismo tiempo las vivencias biculturales de estos jóvenes les han facilitado el desarrollo de otras habilidades, con las cuales pueden aprehender, comprender y convivir con códigos diferentes y en distintos contextos.

Ante los continuos cambios sociales y culturales, incluso la economía internacional valora notoriamente dichas competencias, y la escuela no puede obviar su potenciación, indispensables para la formación de los ciudadanos del siglo XXI.

2. EFECTOS DE LOS PROCESOS MIGRATORIOS SOBRE LA IDENTIDAD

El vínculo social del sentimiento de identidad es el más manifiestamente afectado por la migración, ya que justamente los mayores cambios ocurren en relación con el entorno. En ese entorno todo es nuevo, desconcertante, y en ese lugar el sujeto es "un desconocido". Las personas inmigrantes ya han perdido muchos de los roles que desempeñaban en su comunidad, como miembros de grupos familiares (hijos, padres, hermanos, etc.), de trabajo o profesionales, de amistades, de actividad política, etc.

La migración pondrá a prueba su estabilidad psíquica y emocional. Sólo la buena relación con los elementos internos, la aceptación de las pérdidas y la elaboración de los duelos permitirá al inmigrante integrar de una manera discriminada los dos países, los dos tiempos, los grupos anteriores y actuales. Ello facilitará la reorganización y consolidación de su sentimiento de identidad, a pesar de cambios y remodelaciones.

Pero la experiencia migración no sólo afecta a quienes la vivieron personal y directamente, sino también a los hijos e hijas de aquellos inmigrantes que, aunque nacidos o radicados desde temprana edad en el país de adopción, sufrieron de una u otra manera las consecuencias de los duelos postergados o elaborados patológicamente por sus padres.

La capacidad de las personas para seguir sintiéndose ellas mismas, a pesar de la sucesión de cambios, forma la base de la experiencia emocional de la identidad. Implica mantener la estabilidad a través de circunstancias diversas y de todas las transformaciones y cambios.

3. LA TRANSFORMACIÓN ÉTNICA EN DIFERENTES GENERACIONES

Partimos de la concepción básica de que

(...) lo que caracteriza a la cultura es precisamente que es aprendida, dinámica y mutable y, por consiguiente asignar la permanencia de una generación a otra es absolutamente arbitrario. Además, por razones de distancia generacional no es posible que los hijos e hijas se sientan identificados con todas las opciones de sus padres, ya sean inmigrantes o autóctonos (Juliano 2001, 47).

Para Isajiw, W. una de las maneras básicas por la cual los grupos étnicos se incorporan a una sociedad más amplia es a través del desarrollo de una nueva identidad. Sin embargo, muy a menudo se conserva la identidad étnica. La identidad tiene muchos lados, no es un fenómeno que anula las sumas.

La conservación de la identidad étnica se refiere al punto en el cual los atributos que pueden ser identificados como característicos del grupo étnico específico están presentes en las segundas o posteriores generaciones. Estos atributos pueden o no ser iguales a los de la primera generación.

La integración a una cultura comporta tanto la conservación, la pérdida como la transformación de la identidad; y este proceso puede suceder al mismo tiempo.

Asimismo Isajiw advierte que la conservación de la identidad étnica de una generación a la otra no significa necesariamente la conservación de ambos aspectos, o de todos los componentes de cada aspecto en igual proporción.



4. LOS PROCESOS DE ACULTURACIÓN Y SUS EFECTOS EN LA IDENTIDAD ÉTNICO-CULTURAL

Por aculturación se entiende el proceso a partir del cual dos culturas puestas en contacto sufren modificaciones. Se considera un fenómeno psicosocial multidimensional, que se refleja en los cambios psicológicos ocurridos a los individuos como consecuencia de su encuentro con otra cultura.

Retomamos este término, ya que, como analiza Sandin, M. (1997), la identidad étnica no sólo está influida por el grupo étnico en el cual la persona se desarrolla (proceso de enculturación) sino también por la relación que mantiene con otros grupos étnicos y las personas que los integran. Este proceso conlleva un cambio de actitudes y conducta, consciente o inconsciente, para todas las personas que viven en sociedades multiculturales. Según Banks, (1994) la interacción con otro grupo cultural o étnico produce cambios en ambos grupos.

Como señalaban Cabrera, Espín, Marín y Rodríguez (1996) la persona étnica intenta ubicarse o situarse social y psicológicamente respecto al grupo étnico y a su vez los miembros del grupo dominante intentan situar y desarrollar sus relaciones psicológicas con la persona étnica. No obstante la persona étnica se ve implicada en un proceso intencional aún más complejo. La persona mientras intenta situarse en referencia al grupo dominante se encuentra simultáneamente en un intento de situarse socio-psicológicamente con referencia a un grupo étnico. Además, en el intento por identificarse con un grupo étnico de referencia, la persona que vive en el dinámico contexto de una sociedad culturalmente plural percibe cómo los miembros del grupo dominante, su propio grupo étnico, y otros grupos, lo sitúan en referencia a sus respectivos grupos.

El modelo de aculturación al cual nos adscribimos es el de identificación cultural ortogonal, propuesto por Casas y Pytluk (1995), el cual sostiene que la identificación con una cultura es esencialmente independiente de la identificación con cualquier otra; es decir que no disminuye la capacidad de la persona para identificarse con otra cultura. Esta perspectiva contrasta con aquella en la cual el proceso de identificación se concibe como un continuo lineal entre dos culturas. Según ese modelo una persona puede adquirir patrones, conductas o normas de otra cultura, y a la vez mantener las propias cuando se dan en ambientes diferentes o que no son incompatibles; es decir que cualquier persona puede adquirir competencias culturales en diferentes culturas.

Asimismo, debe tenerse en cuenta no sólo la experiencia de los grupos que entran en contacto con la cultura mayoritaria, sino sobre todo las mutuas influencias que originan cambios en los grupos e individuos que se encuentran. Este modelo considera la aculturación como un fenómeno social multidimensional, que refleja la socialización de la persona en un grupo cultural diferente del propio, y a su vez permite adquirir patrones culturales de otras culturas manteniendo los propios, adquiriendo así competencias culturales en diferentes culturas (Espín y otros 1998, 236-237). Como define Maalouf, el reconocimiento de una múltiple pertenencia que enriquece.

5. UN MODELO EXPLICATIVO SOBRE LA SITUACIÓN DE LAS Y LOS JÓVENES QUE VIVEN ENTRE DOS CULTURAS: EL MODELO DE PERTENENCIA Y COMPETENCIAS ÉTNICO CULTURAL

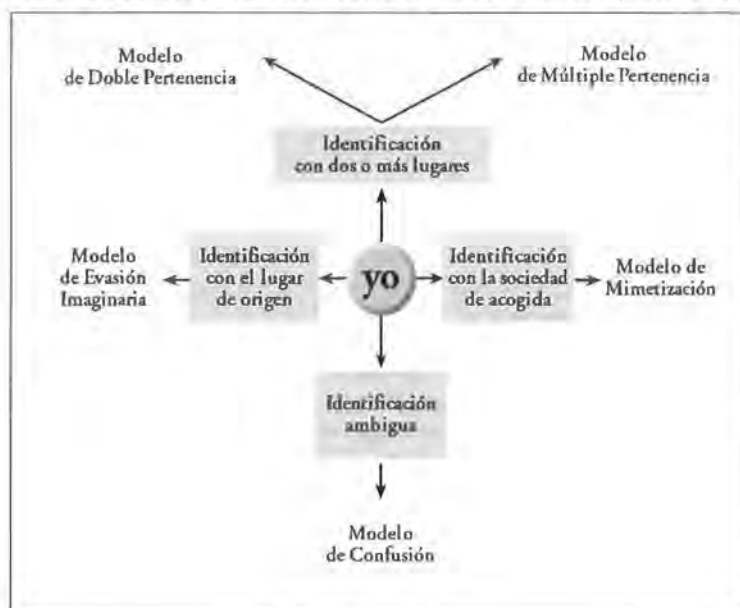
La investigación sobre el desarrollo de la identidad étnico-cultural de las hijas e hijos de inmigrantes latinoamericanos (argentinos y uruguayos) nos ha permitido constatar la existencia de modelos de pertenencia y competencias étnico culturales obtenidos y validados a través de las entrevistas y grupos de discusión.

Dichos modelos, adscriptos a los modelos de desarrollo describen distintos momentos o etapas por la que las y los jóvenes pasan en su esfuerzo por integrarse a la sociedad de acogida. A lo largo de este proceso las y los jóvenes describen diferentes situaciones o dificultades, los cuales detallamos a continuación.

La obtención de los modelos, a partir de la utilización de la teoría fundamentada, se ha basado en el estudio pormenorizado de los componentes internos de la identidad: la autoidentificación y el proceso de integración. En la siguiente gráfica se puede observar el origen del modelo de acuerdo al sentimiento de pertenencia que expresan las y los participantes:



Modelos de pertenencia y competencia étnico-cultural (Massot 2001)



Fuente: Massot 2001

En la conceptualización de los modelos destacamos dos aspectos fundamentales: en primer lugar el sentimiento de pertenencia que, como se extrae de los modelos, se desplaza sobre cuatro ejes:

- La identificación con la sociedad de acogida,
- la identificación con el lugar de origen,
- la identificación ambigua,
- y la identificación con dos o más lugares.

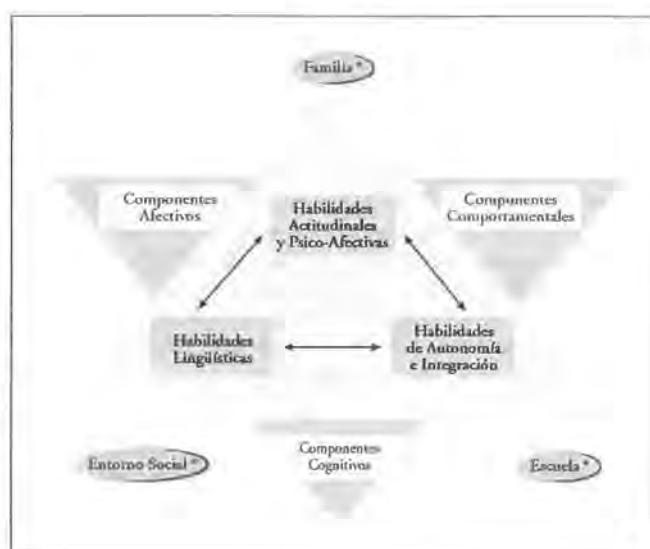
Dichas identificaciones dieron lugar a la gestación de los modelos de:

- Mimetización,
- Evasión Imaginaria,
- Confusión,
- Doble Pertenencia
- Múltiple Pertenencia

El segundo aspecto a destacar es el tipo de competencias étnico culturales que han desarrollado las y los jóvenes para vivir en uno u otro sitio, y que hemos clasificado en tres grupos:

- Actitudinales y psicoafectivas,
- habilidades lingüísticas,
- y de autonomía e integración.

Cada una de ellos con sus dimensiones cognitiva, afectiva y comportamental y teniendo en cuenta los contextos familiar, escolar y social. En la siguiente gráfica se puede observar la ubicación y componentes de dichas habilidades:





A continuación describiremos las características de estos modelos a fin de que poder, por un lado, comprender los procesos de identificación por el que atraviesan las y los jóvenes en la construcción de su identidad étnica-cultural, y por otro, que se ayuden a fomentar aquellos modelos que contribuyan al desarrollo de una identidad global positiva.

Modelo de Mimetización

Los y las jóvenes que se identifican con este modelo manifiestan un no-reconocimiento o rechazo hacia su cultura de origen, como estrategia para asegurar su integración a la cultura mayoritaria. Afirman que ellos viven aquí y, por tanto, su referencia cultural es ésta. El no-reconocimiento de su cultura de origen, en muchos casos está ligada o bien a experiencias negativas vividas por ellos o su familia, o en otros casos, como una forma de defensa frente al rechazo o la discriminación. A pesar de conocer y manejar las habilidades y competencias necesarias para desenvolverse en ambas culturas, las utilizan de acuerdo con el contexto donde estén. En la escuela o con sus amigos actúan con los códigos de la sociedad de acogida, en casa con su familia recobran las costumbres y códigos argentinos o uruguayos. Es decir, que poseen una gran habilidad para mimetizarse. Esta necesidad de modificar la conducta para adecuarse a los valores, costumbres y formas organizativas de la sociedad receptora, sucede porque en el fondo la consideran superior e inmutable.

Modelo de Confusión

Estos jóvenes afirman no tener claro su sentido de pertenencia. Según ellos, su situación es confusa. Reconocen tener en sí mismos, elementos de ambas culturas, pero no creen que exista la posibilidad de ser de ambas. Se sienten presionados para identificarse con una sola cultura. Su experiencia de vida se ha desarrollado aquí, conocen y manejan con mucha más habilidad estos códigos, sus conocimientos y vivencias con la cultura de origen son, en la mayoría de los casos, sólo fruto del proceso de enculturación. Esa indefinición es una forma de no defraudar o traicionar a ninguno de sus grupos de referencia (familiar y social). Ellas y ellos denominan este modelo como la etapa de "lío mental". Han desarrollado competencias para desenvolverse en ambas culturas, pero muchas veces dudan sobre los comportamientos adecuados o inadecuados de acuerdo al contexto donde se encuentren. Como forma de tranquilizar sus sentimientos ambiguos suelen ser igual de críticos o defensores de ambas culturas.

Modelo de Evasión Imaginaria

Las y los jóvenes que se identifican con este modelo atraviesan por dificultades personales temporales en las que se plantean que la única forma de solución es huir del lugar donde están. A partir de aquí comienza una etapa de idealización sobre la cultura de origen y, en muchos casos, admiten que si hubieran estado allí todo hubiera sido diferente. Imaginan que huyendo todo se arreglará mágicamente, recuerdan que allí cuentan con una familia extensa que les ayudaría y a la que siempre han soñado tener cerca, igual que los chicos de aquí. Generalmente han viajado poco y sólo conocen Uruguay o Argentina a través de los relatos familiares, pero suficientemente idealizados como para suponer que aquella sociedad hubiera actuado con ellas o ellos de manera diferente. En muchos casos se puede llegar a manifestar una actitud de fuerte rechazo hacia la sociedad de acogida, ya que a pesar de conocer sus códigos culturales, no los manejan habitualmente, como una demostración de rechazo¹, o critican las expresiones culturales locales más significativas. Suelen hacer más patentes o evidentes sus características étnicas: hablan con acento sudamericanizado, modifican su comportamiento, afirman que allí todo es mejor, pero también rechazan² o critican con la misma intensidad los elementos de la cultura de origen.

1. Por la lengua, el etnocentrismo, lo cerrados que son, etc.

2. Que son invasivos y no respetan la intimidad, que son pedantes, etc.



Modelo de Doble Pertenencia

Los y las jóvenes en este modelo tienen un claro sentimiento de pertenencia a los dos lugares. Demuestran competencias y habilidades para participar tanto en su propio grupo étnico como en el mayoritario. Impulsados por un deseo de comprensión e integración, han desarrollado competencias que les permiten un funcionamiento efectivo en ambas culturas. Las competencias desarrolladas son biculturales, y están vinculadas tanto a los componentes externos como a los internos³. No son cerrados a ningún grupo, mantienen amistad con jóvenes de aquí, pero a su vez, están abiertos a entablar relaciones con jóvenes de otras culturas (no sólo de su grupo étnico originario).

La identificación con la sociedad de acogida se vincula al hecho de haber vivido mayoritariamente aquí. La identificación con la sociedad de origen la asocian, por un lado, al lugar de nacimiento de ellos y de sus padres y, por otro lado, a factores afectivos como la presencia allí de la mayor parte de sus familiares y la historia familiar. Esta historia suelen evocarla con mayor frecuencia las y los hijos de migrantes políticos⁴, pero también los hijos de migrantes económicos que, como los anteriores, han sufrido situaciones dolorosas en el proceso migratorio. Han sido testigos de los esfuerzos y sufrimientos de sus progenitores en el proceso migratorio, y sienten que la negación u olvido de aquella pertenencia puede ser un factor de traición hacia el núcleo familiar; suelen estar vinculados a grupos o asociaciones relacionadas con la realidad latinoamericana. Se identifican con este modelo en una etapa de cierta madurez, afirman que es uno de los modelos óptimos.

Modelo de Múltiple Pertenencia

En él existe un reconocimiento de pertenencia más amplio que en el anterior modelo: su identidad étnico-cultural es fruto de "todos" los lugares donde han vivido. Este modelo describe la meta idealizada de una identidad para la ciudadanía. El individuo es capaz de funcionar adecuadamente en varios ambientes socioculturales, comprender, apreciar y compartir los valores, símbolos e instituciones de varias culturas. Muestran tanto un compromiso con su propio grupo étnico como una gran empatía y preocupación por los demás grupos. Las y los jóvenes construyen su identidad a partir de múltiples pertenencias. Las competencias desarrolladas son pluriculturales, y están vinculadas tanto a los componentes externos como a los internos. Naturalmente no todas las pertenencias tienen la misma importancia en el mismo momento. Pero no hay ninguna insignificante. Todas ellas son elementos constitutivos de su identidad. Su identificación con los diferentes sitios se relaciona no sólo con sus vivencias personales sino también con las familiares, por lo cual, como en el anterior modelo, la historia familiar cobra mucha importancia. No reniegan de ninguno de los lugares donde han habitado, porque todos les han dejado experiencias y huellas que conforman su actual identidad.

6. ¿LA ESCUELA FACILITA O DIFICULTA LA INTEGRACIÓN?

Las instituciones creadas por las sociedades para perpetuar la pertenencia étnica, como la escuela, desempeñan una función ambigua con respecto a los hijos de inmigrantes, según Dolores Juliano.

Los emigrantes adultos, al abandonar su lugar de origen tienen ciertos recursos para mantener su autoestima. Han partido de una opción voluntaria y pertenecen a una cultura con la que pueden identificarse. Pero para los niños pequeños traídos por sus padres, o nacidos en la migración, suele ser más difícil por-

3. Referente a los Modelos de componentes de la identidad étnica de Isajiw.

4. La migración política tuvo que huir de su país de origen y esta circunstancia conlleva pérdida, sufrimientos, frustración y miedo. Sus referentes mentales son los de la sociedad de la que se han visto forzados a huir. Su proyecto de vida se relaciona con el país de origen y habitualmente se integran poco en la sociedad de acogida. La migración económica se realiza mayoritariamente por opción, para mejorar el nivel de vida y las posibilidades de desarrollo personal y laboral, aunque en algunos casos se encuentran dificultades. Comprenden rápidamente que tienen que adaptarse al nuevo contexto y están dispuestos a hacerlo. La migración económica hace también referencia a situaciones dolorosas en el proceso migratorio referida a separación de los padres, muerte de familiares, etc.

que carecen de recuerdos, relaciones o referencias que les permitan identificarse con el país de origen de sus padres. También tienen dificultades para ser admitidos como integrantes naturales de la cultura predominante donde están radicados, a pesar de su ductilidad y su afán de mimetizarse con el medio, y de que pueden asimilar fácilmente todos los códigos de la misma.

En estas condiciones, si logran mimetizarse en el grupo receptor, pueden llegar a desarrollar lo que Juliano refiere como "ideología del nuevo converso", es decir una adhesión extrema y crítica a la sociedad en la que desean integrarse, militando, por ejemplo, en grupos ultra-nacionalistas, y experimentar un fuerte rechazo a la etnia de origen, que puede expresarse mediante la negativa a visitar su territorio de origen, o no querer saber nada sobre él, o incluso renegando de los vínculos familiares, como si fueran un lastre que complica su integración. En otros casos pueden desarrollar actitudes defensivas como el desinterés o la indiferencia por todo lo que ofrece la sociedad receptora, e identificarse vicariamente con sus símbolos contrarios (como hacerse seguidores del Real Madrid, viviendo en Barcelona).

Dolores Juliano (1997) afirma que sería mejor elaborar el multiculturalismo en términos de interculturalismo. Es decir, encauzarse hacia una escuela intercultural; no limitar la enseñanza del urdu a los pakistaníes, sino plantear para qué puede servir estudiar tal lengua a todos los alumnos interesados.

La educación multicultural debería producir sujetos competentes en cualquier cultura, o al menos en dos diferentes. Los inmigrantes consideran que la cultura nativa debería mantenerse y preservarse, y la dominante debería adquirirse como alternativa o segunda cultura. La educación bicultural conduce a la completa participación de todos los jóvenes por igual, tanto del grupo mayoritario como del minoritario, en las oportunidades socioeconómicas que ofrece el Estado, y los prepara para que participen fácil y cómodamente en la sociedad dominante.

La reflexión e indagación sobre la propia identidad facilita que el alumno sea consciente de su herencia cultural, sus creencias, valores y actitudes, sus hábitos alimentarios y otras formas de comportamiento. Siendo consciente de su propia identidad personal, el alumnado puede ver de forma más precisa a los demás, aprobar o desaprobando sus conductas y valores, intervenir o no intervenir de acuerdo con su comprensión de que las demás personas tienen el derecho a preservar su identidad.

En la medida que el alumnado se acostumbra a trabajar y revelar valores y cuestiones que les implica a ellos personalmente, están practicando habilidades indispensables para afrontar cuestiones y problemas del entorno social más amplio.

Si bien las políticas educativas reconocen que todos los grupos culturales tienen el derecho de mantener sus actitudes, lenguas y valores tradicionales, por otro lado, a veces, esas diferencias de antecedentes se convierten en el sustituto de las diferenciaciones raciales, cuando ese argumento se esgrime para justificar los problemas educativos de los estudiantes culturalmente heterogéneos. Generalmente se subestima la habilidad de los estudiantes para cruzar las barreras culturales, aprender nuevas lenguas y lograr éxitos académicos. Al no reconocer las diferencias entre los grupos culturales, ni las individuales dentro de ellos, se estereotipan las culturas, lo cual resulta totalmente inaceptable en la mayoría de los contextos políticos y éticos occidentales.

El hecho de ser bi o pluricultural puede elevar el conocimiento del individuo sobre las diferencias entre sí mismo y los demás, y sobre el criterio de que no todas las personas tienen los mismos valores, normas, creencias o actitudes. Educar en las diferencias es un factor de crecimiento personal y comunitario, mediante el cual se promueven la comprensión y el respeto. Lamentablemente, los maestros y profesores tienden a ser más monolingües, monoculturales y culturalmente limitados que sus alumnos.

Los primeros estudios de los niños en ambientes multiétnicos estuvieron dominados por la perspectiva del conflicto. Los niños descendientes de la inmigración fueron concebidos como un grupo situado entre las normas culturales de sus padres y las normas de la sociedad que les rodeaba. Los niños sufrían con una débil y ambigua identidad cultural. Esta perspectiva del conflicto es una adaptación al mundo de los niños de un modelo teórico elaborado a partir de la conducta de los adultos. Tanto éstos como aquellos son concebidos como consumidores pasivos de cultura, como teniendo que escoger una de las dos culturas en conflicto.

Si adoptamos una perspectiva más dinámica y activa de las relaciones multiculturales, en lugar de la anterior, estática y pasiva, hemos de partir de que las personas son creativas y flexibles. Los hijos de inmigrantes deben ser considerados como revitalizadores culturales, una "tercera vía". La cultura es

reconstruida por cada individuo. Aunque esta perspectiva enfatiza las diferencias entre las personas, no va en menoscabo de considerar que estos procesos de interpretación y creación tienen lugar en ámbitos de comunicación explícita y social entre los niños (Steiner 1992).

Las personas con distintas culturas pueden comunicarse porque las culturas no son tan fijas como para no evolucionar, ni las personas son incapaces de recrearlas hasta encontrar respuestas que resuelvan sus propias vidas. Si la educación intercultural intenta posibilitar la comunicación y el diálogo debe, según Escámez (1992, 98), "propugnar que las personas en situación educativa encuentren significados compartidos sobre los asuntos que les afectan. La interculturalidad ha de ser entendida como una búsqueda de lo común, sin renunciar a las diferencias de cada cultura; es decir, procurando acciones cooperativas".

7. VENTAJAS DE LA BICULTURALIDAD O DE IDENTIDADES CULTURALES MÚLTIPLES

Generalmente los niños, antes de haber interiorizado las pautas de los adultos, no suelen considerar peligroso al que es diferente. Por el contrario, les parece atractivo. Pero resulta imposible explicarles que esa gente, que constantemente se juega la vida para llegar en pateras, en cabinas de camión o en el tren de aterrizaje de los aviones, curada en los hospitales e inmediatamente devuelta a sus países de origen, no es peligrosa. En toda Europa hay una política oficial destinada a impedir que los inmigrantes se queden, y se los considera portadores de algún riesgo inherente, ya que de otra manera esas actitudes deberían ser vistas como absolutamente inhumanas.

No obstante, observando esta situación desde la perspectiva opuesta, se puede "considerar la diversidad como fascinante y no como amenazadora" (Juliano 1993). Que el alumnado no perciba la existencia de diversos grupos como algo amenazador sino como una posibilidad y necesidad de enriquecimiento mutuo. Los sondeos efectuados hasta ahora parecen indicar que la mayoría de los jóvenes de origen inmigrante intentan aprovechar lo mejor de ambos mundos, como la libertad individual y la igualdad de trato inculcados por la sociedad local, y al mismo tiempo la seguridad y la herencia cultural de sus padres y del país de origen.

Exorcizar el temor al desconocido -convertido en sospecha y desconfianza hacia el extranjero- requiere favorecer el conocimiento de rostros, nombres, culturas, religiones, etc. Si la estima no es espontánea, el trato la estimula. Sólo partiendo de una estimación incondicional del otro pueden superarse el individualismo y el etnocentrismo culturales.

En un principio, quienes tienen más de una identidad cultural deben seleccionar inconscientemente una de ellas para poder adaptarse fácilmente al contexto cultural inmediato. Pero cuando las ventajas de disponer de identidades culturales múltiples se vuelven obvias, el cambio de actitudes de acuerdo a una u otra identidad se vuelve un acto consciente.

Los estudiantes bi o pluriculturales sufren numerosas presiones para seguir determinadas normas, de acuerdo al ámbito y momento en que se desenvuelvan, tanto por parte de los amigos, escuelas, colegios o universidades como por parte de su núcleo familiar o étnico, conformando una situación conocida como "desarticulación familiar/escolar", donde las normas, valores, actitudes y creencias de ambas difieren hasta el punto de apartar al estudiante y su familia del sistema educativo. Sin embargo, varios estudios demuestran que esos alumnos, con identidades culturales híbridas, perciben esas diferencias como una ventaja que les permite escoger el grupo con el que se quieren identificar (Campbell 2000). Estos jóvenes no se convierten en gente traumatizada, excluida o marginal cuando cambian de contexto cultural, sino que el hecho de pertenecer a más de un grupo étnico y cultural es aprovechado para integrarse más rápida y efectivamente en los ámbitos culturales desconocidos.

Actualmente es posible utilizar los símbolos cívicos de identidad, como la ciudadanía, y al mismo tiempo identificarse con uno o más grupos culturales dentro de una nación, sin que sus valores respectivos sean excluyentes. Por el contrario, los mismos son acumulativos, y el contexto cultural inmediato determina cuál es la actitud relevante o adecuada para usar en cada momento.

Los alumnos heterogéneos no eligen moverse de un ámbito cultural a otro, y la adaptabilidad cultural desarrollada se convierte en una de sus habilidades esenciales de supervivencia. Hoy en día estas habilidades se han convertido en la clave que la economía internacional exige, al tiempo que se van cambiando los contextos sociales domésticos. En las actuales sociedades, caracterizadas por los cons-

tantes cambios sociales y culturales, ni los estudiantes ni los educadores pueden quedarse culturalmente limitados, cuando se comprende y proclama que los principios del no-racismo y la no-discriminación son las verdaderas causas de las políticas educativas.

Las barreras culturales a veces son menores que la capacidad de los jóvenes para cruzar las líneas divisorias de un lado a otro sin perder su sentido de identidad. Aunque los adolescentes puedan sentirse "divididos entre culturas" esa habilidad para cambiar es percibida como una ventaja por todos aquellos que la poseen.

Es evidente que resulta más fácil considerar las desventajas de los estudiantes con antecedentes culturales heterogéneos e intentar cambiarlos, que capacitar a los educadores para que se adapten a los ambientes culturalmente distintos. Afortunadamente, en la última década varios países han formado cuerpos de investigación que describen las ventajas personales y profesionales de la adaptabilidad cultural para profesores y maestros.

Es fundamental comprender que se pueden perder todos los beneficios de tener individuos con identidades culturales múltiples, si las políticas educativas fomentan la asimilación, y si el biculturalismo es considerado más como una obligación que como una ventaja.

Actualmente se observa un cambio en la percepción y concepción de la escuela, en la que el punto de vista tradicional, de tipo monocultural, está cediendo paso, aunque con dificultades y resistencias, a otra versión multicultural donde la diversidad no es ya un problema sino una riqueza. Aunque todavía no haya suficiente hábeas teórico para considerar la pedagogía intercultural como nuevo paradigma pedagógico, existe al menos una situación socioeducativa que lo está exigiendo y un camino ampliamente andado.

8. RECOMENDACIONES EDUCATIVAS

El sentimiento de pertenencia surge del propio reconocimiento como miembros de una comunidad política, multicultural y multilingüe, lo que implica compatibilizar la identidad con el sentimiento de múltiples pertenencias, para que éste constituya el elemento fundamental de las identidades primero personal y, posteriormente, ciudadana.

Ha quedado demostrado que las competencias pluriculturales son para los jóvenes una clara ventaja, que deberían incluirse en el currículo del futuro. Pero el desarrollo de estas competencias no puede dirigirse sólo al alumnado proveniente de otros sitios, sino que es indispensable para todos. Los constantes cambios a los que se encuentra sometida la sociedad actual exigen aprender, comprender y poder vivir en otras culturas sin que ello sea un *handicap* sino una ventaja que posibilita un constante aprendizaje y enriquecimiento personal y colectivo.

Pero para ello resulta imprescindible plantearse la formación de un profesorado capaz de fomentar las pertenencias pluriculturales, partiendo en primer lugar de un conocimiento exhaustivo tanto de las causas, la situación y la historia de los pueblos migrantes, como de la filosofía subyacente a los diferentes modelos de educación multicultural que se implementan así como las metodologías que más se adecuan a dichos principios.

Por lo tanto resulta primordial erradicar el establecimiento de categorías que sólo tienen en cuenta el origen étnico, como la de inmigrante y la de autóctono, y no enfatizar las diferencias étnicas incrementando el temor al otro "el extranjero". Concebir a los descendientes de la inmigración como contribuyentes a la revitalización dinámica de la cultura. Y no enfatizar las diferencias étnicas incrementando el miedo al otro, "el extraño".

La propuesta educativa compatible con estas recomendaciones responde a los planteos de M. Bartolomé en la llamada "Pedagogía de la Inclusión" que sea rica en la diversidad de aportes, que contribuya a la construcción social del siglo XXI, y que luche por la igualdad de derechos de todos sus habitantes.

BIBLIOGRAFÍA

- BANKS, J., 1994. *An introduction to multicultural education*. Boston: Allyn and Bacon.
- BANKS, J. y MCGEE BANKS, CH., 1996. *Handbook of Research on Multicultural Education*. New York: McMillan Pub. 525-546.
- BARTOLOMÉ, M. (coord), 2000. *¿Construimos Europa?. El sentimiento de pertenencia desde una Pedagogía de la Inclusión*. Barcelona: En prensa.
- BARTOLOMÉ, M. y otros, 1997. *Diagnóstico a la escuela multicultural*. Barcelona: CEDECS.
- BARTOLOMÉ, M. y otros, 1998. *Evaluación de un programa de educación intercultural. Desarrollo de la identidad étnica en Secundaria a través de la acción tutorial*. (Informe de Investigación presentado en el CIDE). Madrid: CIDE.
- BARTOLOMÉ, M. y otros, 2000. *La construcción de la identidad en contextos multiculturales*. Madrid: CIDE.
- BAUMANN, G., 2001. *El enigma multicultural*. Barcelona: Paidós.
- CABRERA, F. y otros, 1996. Identidad étnica y aculturación en el alumnado de Educación Secundaria, *European Conference on educational Research*. Sevilla, Septiembre.
- CABRERA, F. y otros, 1999. La formación del profesorado en educación multicultural. M. A. ESSOMBA (ed), *Construir la escuela multicultural. Reflexiones y propuestas para trabajar la diversidad étnica y cultural*. Barcelona: Graó.
- CABRERA, F.; I. DONOSO y M.A. MARÍN, 1993. *Manual de formación pedagógica básica para formadores*. Barcelona: PPU.
- CAMPBELL, A., 2000. *La identidad cultural como un constructo social*. [S.l.]: Mimeo.
- CASAS, J. y S. PYTLUK, 1995. Hispanic identity development: Implications for research and practice. PONTEROTTO, J. y otros (eds.), *Handbook of multicultural counseling*. Londres: Sage.
- DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA, 1999. *Escolarització d'alumnat fill de famílies immigrants. Informe final*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament d'ensenyament.
- DEPARTAMENT DE TREBALL DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA, 2000. *Informe sobre immigració*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament de Treball.
- ESCÁMEZ, R., 1992. Diversidad en el aula. AAVV., *La inmigración extranjera en España*. Barcelona: Fundación La Caixa.
- ESPÍN, J. y otros, 1998. Elaboración de un cuestionario para medir la identidad étnica y la aculturación en la adolescencia. *Revista de Educación*, 315, 227-249.
- ISAJIW, W., 1974. Definitions of ethnicity. Ethnicity, 1. PENTEROTTO, J. y otros, 1995. *Handbook of Multicultural Counseling*. London: Sage.
- ISAJIW, W., 1990. Ethnic-identity retention. BRETON, R. y otros (eds.), *Ethnic-identity and equality*. Toronto: University of Toronto Press.
- JULIANO, D., 1991. Antropología pedagógica y pluriculturalismo. *Cuadernos de pedagogía*, 196.
- JULIANO, D., 1993. *Educación Intercultural. Escuela y minorías étnicas*. Madrid: Eudema.
- JULIANO, D., 1997. *Universal/particular. Un falso dilema*. BAYARDO, R. Y M. LACARRIEU (comps). Buenos Aires: Paidós.
- JULIANO, D., 2001. Las hijas e hijos de inmigrantes. *Cuadernos de Pedagogía*, 224.
- MAALOUF, A., 1998. *Identidades asesinas*. Alianza Editorial: Madrid.
- MASSOT, I.; M. FONT y S. JORBA, 1992. *Guía didáctica. Materials per l'alfabetització de població nord i centre africana*. Barcelona: Ed. Hacer.
- MASSOT, I., 2001. *Tesis doctoral: Vivir entre dos culturas*. Barcelona: Universidad de Barcelona.
- SANDÍN, M., 1997. *Tesis doctoral: Desarrollo de la identidad étnica en adolescentes desde una perspectiva intercultural: evaluación participativa de un programa de acción tutorial*. Barcelona: Universidad de Barcelona.
- SANDÍN, M., 1998. *Identidad e interculturalidad. Actividades para la acción tutorial. 1er ciclo de ESO. Guía para el profesorado. Material para el alumnado*. Barcelona: Laertes.
- SAN ROMÁN, T., 1996. *Los muros de la separación. Ensayo sobre alterofobia y filantropía*. Madrid: Tecnos. Barcelona: UAB.
- STEINER, G., 1992. The American Multicultural Debate: Mainstreaming the Intercultural Factor. *European Journal of Intercultural Studies*, 5, 1-12.

La exclusión espacial de los inmigrantes en la Ciudad Vieja de Barcelona

SILVIA PAN RODRÍGUEZ
Universidade da Coruña

El derecho a una vivienda digna se recoge en los textos constitucionales de los Estados modernos como uno de los derechos inalienables de las personas. En una Europa cada vez más próspera situaciones como la infravivienda¹ o el hacinamiento², constituyen un atentado a la dignidad humana y un obstáculo a la integración laboral, social, cultural y política de las personas afectadas, tal y como reconoce el Parlamento Europeo. Se puede afirmar que la vivienda, junto con el trabajo y la educación, son elementos básicos en tal proceso de integración social (Valenzuela 1995).

Es sabido que el acceso a una vivienda digna, a pesar de ser uno de los derechos contemplados en la Constitución Española (art.47 C.E) y en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, está lejos de ser posible para gente de una amplia franja de población (gente que sufre pobreza, precariedad laboral, jóvenes, inmigrantes, mujeres solas con cargas familiares, etc.).

Esta situación es consecuencia de que la vivienda, a pesar de constituir uno de los derechos fundamentales del ciudadano, representa también una mercancía dentro del capitalismo, por lo tanto se convierte en un bien económico que debe de ser vendido provechosamente dentro de este sistema. Martínez Veiga (1999) dice: "La vivienda, una necesidad vital, no se considera normalmente un bien social sino un mercancía, una fuente de ganancia privada".

Podemos comprobar como el problema de la vivienda afecta a una amplia capa de la población que sufre pobreza, hemos seleccionamos al colectivo de inmigrantes para ver como les afecta el problema de la vivienda, porque este colectivo tienen agregado al tema de pobreza el tema de la discriminación. En este caso en concreto estudiamos la discriminación que sufren los inmigrantes en base al acceso y a la ocupación de la vivienda. Antes de empezar a hablar de la problemática de vivienda en los inmigrantes, como uno de los grupos vulnerables existentes, hay que distinguir dos factores:

1. No todo inmigrante por el hecho de serlo va a tener problemas de vivienda, por lo tanto, nuestro grupo de estudio es la inmigración basado en la pobreza³.
2. Dentro de la tipología de inmigrante que vamos a estudiar, inmigrante asociado a la pobreza, existen dos realidades diferenciadas en cuanto a su problemática de acceso a una vivienda digna: la propia situación de legalidad/ilegalidad del inmigrante.

El fundamento de esta investigación, es por tanto, poner de manifiesto la relación existente entre vivienda, segregación y pobreza, como señala Martínez Veiga (1999), uniéndolo a los prejuicios y marginación social.

Este estudio presenta los resultados de un trabajo de investigación realizado durante el periodo de doctorado, dentro del Programa 12701- Tendencias Sociales y Procesos de Integración, llevado a cabo en la Facultad de Sociología de la Universidad de A Coruña y dirigido por la profesora Laura Oso.

1. Se considera infravivienda a la que presente deficiencias estructurales y de instalaciones que implica el deterioro de condiciones de vida de sus habitantes hasta niveles inadmisibles socialmente en Leal Maldonado y Cortés Alcalá (1925, 25).
2. El hacinamiento relaciona el espacio de esa vivienda con el número de inquilinos que residen en la misma en Leal Maldonado y Cortés Alcalá (1995, 34).
3. El grupo de inmigrantes basados en la pobreza, lo van a constituir los inmigrantes extranjeros no comunitarios, que van a fundamentar su emigración en motivaciones económicas.

El trabajo de campo ha sido desarrollado durante el mes de Abril del 2001 en la ciudad de Barcelona, se ha escogido esta población por ser una ciudad de acogida de inmigración a partir del proceso de Industrialización de los años 60-70, donde la inmigración con el paso del tiempo no ha abandonado el paisaje urbano barcelonés, sino todo lo contrario, en la década de los 80 pasa a ser un fenómeno consolidado, de tal manera que a partir de la regularización de 1991⁴, los inmigrantes retornados pasan a representar un menor porcentaje que los inmigrantes extranjeros⁵.

El análisis ha sido realizado a partir de la explotación de 19 entrevistas individuales y grupales con inmigrantes residentes en la ciudad de Barcelona y con expertos relacionados con el tema de la inmigración y la vivienda de dicha ciudad. Tales como representantes de diferentes ONG's que trabajan con inmigrantes en la ciudad, representantes de asociaciones de vecinos, y representantes de Política de Vivienda de CC.OO.). Un total de 23 personas han sido entrevistadas, 19 personas inmigrantes de diferentes nacionalidades entre las que se encuentran: Ecuador, Perú, Marruecos, Filipinas, Chile, Bolivia, Argentina y Pakistán, así como a 6 expertos españoles que trabajan con inmigrantes Sodepau, CITE (CC.OO), Arquitectos sin fronteras, SOS racismo, Iglesia Adventista y la Asociación de vecinos del Casco Antiguo.

1. CONCENTRACIÓN DE LA POBLACIÓN INMIGRANTE EN LA CIUDAD VIEJA DE BARCELONA

La población inmigrante extranjera crece en la última década⁶ en la ciudad de Barcelona, pasando del 3,2% en 1991 al 7,2% en el 2000, pero la inserción urbana de los nuevos inmigrantes en estos últimos años en la ciudad ha estado concentrado en el Distrito 1, pasando de un 5,7% en el año 1991 a un 22, 7% en el 2000. Vemos que mientras la población extranjera se ha duplicado en Barcelona en esta última década, en la Ciudad Vieja este colectivo se ha multiplicado por cuatro en el mismo período.

Si analizamos la tasa de inmigración/ emigración⁷ de la ciudad de Barcelona vemos que la tasa de inmigración de la ciudad es de un 15,7%, mientras que la tasa en la ciudad vieja va a ser superior llegando a un 24,3%, justificando así el hecho de la concentración de la población extranjera en la Ciudad Vieja.

La tasa de emigración en la ciudad de Barcelona es de un 25,9%, mientras que en el distrito 1, llega al 32,7%, vemos que en lo referente a la emigración se va a dar la situación inversa, pues se ve como la población que ha vivido en el distrito de la Ciudad Vieja, emigra hacia otras zonas de la ciudad, en mayor proporción que lo hacen los demás distritos.

Si observamos las tasa de inmigración/emigración de la Ciudad Vieja, el primer fenómeno que nos viene a la mente es la idea de filtrado, un concepto utilizado desde los primeros ecólogos humanos. La idea básica es la de goteo por el cual la vivienda más antigua pasa de las poblaciones con más recursos económicos a los que tienen menos. En nuestro caso de estudio, nos encontramos con la situación de que población autóctona que vivía en la Ciudad Vieja, han emigrado hacia otras zonas de la ciudad, a la vez que sus viviendas van a ser ocupadas por inmigrantes (esta situación se ve reflejada en que la Ciudad Vieja, posee las mayores tasas de emigración e inmigración de la ciudad de Barcelona).

Los fenómenos de goteo e invasión, y por tanto de crecimiento y declive de las diversas áreas de la ciudad, eran vistos, por los sociólogos de la ciudad, destacando a Park y Burgess (1925), como algo inevitable y natural.

Nuestra crítica a la Escuela de Chicago es que esta situación no va a suceder de una forma tan natural y automática, sino que como va a decir Pumares (1996), van a influir a la hora de adquirir una vivienda digna

4. Fuente: Evolución del número de inmigrantes y emigrantes 1950-1999. Anuario de Estadística de la ciudad de Barcelona.

5. Este proceso es consecuencia de la mundialización y la globalización, donde culturas e individuos han tratado de escapar a la opresión y a la pobreza emigrando a nuevas sociedades, cuya dinámica es fundamental para comprender el cambio histórico en nuestro mundo.

6. Fuente: Origen de la población de la ciudad de Barcelona. Departamento de estadística. Ayuntamiento de Barcelona.

7. Fuente: Movimiento Demográfico de la ciudad de Barcelona Departamento de estadística. Ayuntamiento de Barcelona.



por parte de los inmigrantes una serie de factores, unos van a ser externos al propio inmigrante, así influyen factores económicos, como son la carestía de la vivienda unida a la especulación de precios, factores legales que debe reunir el inmigrante a la hora de alquilar una vivienda, factores sociales ligados a la discriminación y exclusión social, etc., factores físicos como situaciones de infravivienda, añadiéndose una serie de factores internos que van a depender del tipo de proyecto migratorio y en la fase en que se encuentre el inmigrante dentro de su propio proceso migratorio.

Otra crítica que podríamos hacer, es que la idea de filtrado implica una capacidad redistributiva del mercado, que hace que viviendas que han sido ocupadas por grupos con mayores recursos, con el paso del tiempo son abandonadas por éstos y son ocupadas por grupos con menos recursos que tienen acceso a ellas porque su precio ha bajado. Si analizamos cual es la situación que se da en la Ciudad Vieja con relación a la vivienda se descubre que en muchos casos no se va a dar esta situación de filtrado, porque se van a alquilar viviendas que no van a formar parte del mercado legal redistributivo de la vivienda.

La situación existente en esta zona de transición, es que viviendas que se encuentran fuera del mercado inmobiliario debido a su situación de abandono e infravivienda, y que nunca iban a ser alquiladas a la población autóctona (porque su estado es tan ruinoso que nadie las arrendaría), son alquiladas a inmigrantes, porque en numerosas ocasiones es el único tipo de vivienda a la que van a poder acceder. En algunas entrevistas nos encontramos reflexiones por parte de los inmigrantes que reflejan lo dicho:

(...) porque cuando tú subas, verás que, no sé si a los españoles les alquilan esos pisos, pero es un piso ¡qué no es vivible!, entonces como no tenemos documentación para alquilarnos, tenemos que coger lo que nos dan (Mujer ecuatoriana de 39 años convive con su marido y su hija situación ilegal).

Se ve como en múltiples situaciones no se va a dar una situación de filtrado porque estas viviendas no van a ser alquiladas de forma legal ni de manera natural. El hecho de que sean alquiladas a los inmigrantes trae consigo que los propietarios de estas viviendas se van a beneficiar de la actuación de factores externos, produciéndose un encarecimiento de precios, siendo éstos más elevados de lo que se esperaría de las fuerzas del mercado sino se produjera la actuación de estos factores.

2. FACTORES EXTERNOS QUE INFLUYEN EN LA ADQUISICIÓN DE UNA VIVIENDA DIGNA POR PARTE DE LOS INMIGRANTES

Como hemos mencionado van a existir una serie de elementos externos al inmigrante que van a incidir a la hora de la adquisición por parte de éste de una vivienda digna. A continuación se enumeran los diferentes factores y se explica como afectan cada uno de ellos a la relación del inmigrante con la vivienda.

1. Factores Económicos

El régimen de viviendas de alquiler es muy escaso en la ciudad de Barcelona, así en 1991⁸ en esta ciudad tan solo el 35,6% de las viviendas principales se encuentran en régimen de alquiler. Esta baja oferta de de pisos en alquiler hace que los precios se disparen en la ciudad de Barcelona.

A los inmigrantes, sobre todo a los recién llegados, se les va a presentar una situación bastante difícil a la hora de acceder a una vivienda por motivos económicos, pues al haber poca oferta de alquileres en la ciudad, el precio de éstos se eleva.

En la ciudad vieja, la oferta de viviendas principales de alquiler es mayor que en el resto de la ciudad, el 64,6% de viviendas en alquiler frente al 32,5% de viviendas en régimen de propiedad, caso contrario que en el resto de la ciudad. (Esta situación es entendible debido a la alta tasa de emigración del distrito).

Diferentes trabajos realizados al respecto indican que la población inmigrante se aloja en la ciudad vieja porque los precios son más bajos que en el resto de la ciudad, en nuestro estudio se matiza la relación vivienda- precio en el distrito de la Ciudad Vieja. Observamos que a pesar de que en números absolutos

8. Censo de Población y Vivienda 1991. Elaboración del Departamento de Estadística. Ayuntamiento de Barcelona.



los precios son más bajos que en el resto de la ciudad, si tenemos en cuenta la situación física de la mayoría de las viviendas (fachadas en mal estado, grietas, humedades, antigüedad de las viviendas, escaso metros cuadrados en las viviendas, falta de equipamientos básicos, como agua caliente y baño) se ve que los pisos en la Ciudad Vieja son costosos, pues muchas de estas viviendas en alquiler necesitan reformas en su interior para poder vivir dignamente.

Debido a la alta tasa de inmigración en el distrito la especulación va a estar al orden del día. Durante las entrevistas se han manifestado estas situaciones de especulación de precios, porque la acción de diferentes agentes externos, como la carestía de la vivienda en la ciudad debido a la escasa oferta de viviendas en alquiler, la dificultad de reunir los requisitos de los administradores de fincas, sobre todo los inmigrantes recién llegados y los sin papeles, y factores sociales como la discriminación a la hora de acceder a una vivienda, hacen que muchos inmigrantes no encuentren vivienda en otro distrito y los propietarios se aprovechan esta situación:

(...) en el casco antiguo ¡es una exageración lo que pagas por el alquiler de una vivienda!, te hablo de pisos de 40 m², muy mal hechos, que necesitan reforma y vale el alquiler sobre 50.000-60.000 pts. En el casco antiguo menos no vas a pagar, o vas de parte de un conocido, y pagas 40.000 pts.; ¡menos de 40.000 olvídate! (Hombre marroquí con nacionalidad española de 30 años vive solo).

(...) mi hermano que vive arriba, paga 32.000 pts, ¡pero también el piso está así! (Buhardilla, de menos de 30m², sin agua caliente y sin baño, con humedades, sin ventilación, y con un desnivel del suelo de un 10%, al vez que con un altura de la vivienda de escasamente 1,80 m.).

La especulación de precios llega a ser tal, que muchos propietarios para sacar mayor beneficio a sus viviendas, alquilan el piso por habitaciones.

(...) los precios de los alquileres son altísimos y se especula con eso, porque alquilan habitaciones al precio de la vivienda. Entonces una vivienda que su precio es de 50.000 pts, si la alquilas por habitaciones te sacas 150.000 pts al mes por la misma vivienda, entonces esto también es una cosa a denunciar (Mujer peruana de 45 años, vive con marido e hijos situación legal).

En esta zona cobran por vivienda 50.000 pts y por habitación 30.000.

Incluso la especulación ha llegado a casos extremadamente sangrantes donde incluso se alquilan las propias bañeras por horas para poder pasar la noche (Coordinadora del CITE -CC.OO.).

Muchos inmigrantes ya asentados, son partícipes del fenómeno especulativo de precios, y alquilan habitaciones dentro de su propia vivienda, para poder sacar un beneficio, y así poder pagar la vivienda o poder ahorrar más:

(...) en mi casa tenemos tres habitaciones y vivimos seis personas. Mi padre y mi madre en un cuarto, yo en otro y mi hermana comparte su habitación con dos personas más, una madre y su hija también Peruanas, que las tenemos alquiladas (Chico Peruano de 19 años, vive con sus padres y su hermano, situación legal).

Tengo una amiga que es Polaca, está viviendo en un piso de una de Santo Domingo y está pagando unas 40.000 pts, por habitación. Tiene derecho a cocina, pero allí está más para dormir que para otra cosa (Hombre de 30 años, marroquí nacionalidad española, vive solo).

Toda esta especulación de precios, tanto por los propietarios de las viviendas, en su mayor parte, como por los propios inmigrantes, dan lugar a situaciones de hacinamiento, sobre todo entre los recién llegados y entre los inmigrantes irregulares, con una situación inestable de empleo y bajos ingresos económicos, que a la vez tienen que mandar dinero a sus familias, y que se encuentran con unos precios de vivienda demasiado altos que por ellos mismos no pueden sufragar, por lo tanto se ven abocados a hacinarse para poder pagar los gastos derivados de la vivienda. Estas situaciones se reflejan en las entrevistas realizadas:

(...) el otro día conocí a una chica de Santo Domingo, y está aquí trabajando, y gana una miseria. Trabaja diez horas en un restaurante y gana 100.000 pts. Vive con unas chicas Dominicanas en un piso de tres habitaciones. ¿Sabes cuántas viven? Seis personas, en cada habitación 2 personas, y de piso pagan 60.000 pts. Para tener que pagar 60.000 pts. ganando 100.000 ya me dirás! es que no te llega, es que recurren a eso porque no les queda más remedio. ¡la vida es difícilísima! (Hombre marroquí, nacionalidad Belga, vive solo).

Esta situación produce un "círculo vicioso" porque los especuladores, al saber que los inmigrantes se hacían para poder pagar el alquiler, suben los precios para poder sacar un mayor beneficio. Este hecho se refleja en las entrevistas.



Muchos propietarios al saber que son inmigrantes, ya saben que en la vivienda no van a entrar 1 o 2, sino 5 o 6, por eso ahora se aprovechan y cobran más caro, suben los precios (Mujer Peruana de 45 años, vive con su marido y sus hijos, situación legal).

2. Factores Legales

Los requisitos jurídico-administrativos que tienen que reunir los inmigrantes a la hora de acceder a una vivienda digna, actúan como agentes externos que dificultan que los inmigrantes consigan el alquiler de una vivienda que reúna las condiciones de habitabilidad.

A continuación se enumeran los requisitos que suelen pedir los Administradores de Fincas a la hora de alquilar una vivienda:

- a) Documento de identidad de la persona que firma el contrato de alquiler
- b) Contrato de trabajo
- c) Nómina del contrato
- d) Documento de identidad de las personas que vivan con la persona que firma el contrato. En caso de que el contrato no sea fijo o no tenga suficiente antigüedad (mínima dos años), se pedirá un aval como garantía que puede consistir:
 - i. Contrato fijo, de una determinada antigüedad, nómina y documentación de otra persona que firme el aval, la cual se hará cargo de los posibles impagos de la persona que firme el contrato.
 - ii. Aval bancario de 5000.000 pts.
 - iii. Aval bancario de un año de alquiler.
 - iv. 6 meses por adelantado.
 - v. Aval de bienes inmuebles valorados en más de 10.000 millones de pesetas.

Aclarar que en la actualidad, ni el hecho de estar recibiendo una pensión (ej: PIRMI, esta es la pensión no contributiva Catalana), ni cobrar pensión por ser refugiado político, tienen validez real como justificación de solvencia económica.

La situación actual de los inmigrantes, hace que tengan que seguir las condiciones para alquilar que existen en el mercado, lo que hace que la gran mayoría requieran el aval de alguien.

Conocer a alguien que posea los requisitos fijados es difícil para el inmigrante y más que firme el aval. Dentro de las asociaciones de ayuda al inmigrante en la ciudad de Barcelona, se encuentra SODEPAU (ONG que ofrece un servicio de información, asesoramiento y acompañamiento hacia el inmigrante que quiere conseguir un piso), en la entrevista realizada a dicha asociación su coordinadora nos explica la dificultad del cumplimiento por parte de los inmigrantes de las condiciones de los administradores de fincas para el alquiler de una vivienda:

(...) el inmigrante llega aquí y entonces se le informa de los requisitos que piden los administradores, que actualmente son: Por un lado el tema del dinero, que hay que pagar meses por adelantado, y que hay que reservar unas 500.000 pts. para dar de alta los servicios, y el concepto de que es cada mes, el mes de fianza y el tema de la demostración económica: contrato de trabajo y nómina... El 70% de la gente que viene aquí tienen trabajo y nóminas, pero el problema es que nadie tiene un contrato de trabajo fijo que es lo que están pidiendo, nadie tienen dinero para hacer una aval bancario, que es lo que también están pidiendo, y por otro lado nadie tiene a nadie que los avale con una nómina fija o con una propiedad. Es gente que lleva poco tiempo aquí, y en el caso de los inmigrantes poca gente tiene contratos fijos. Entonces no les alquilan pisos, entonces se van hacinando en pisos, hay pisos donde viven doce, o gente que alquila camas por horas... ¡hay casos muy delicados! (Coordinad. Sodepau).

Entre los requisitos que se piden a la hora de alquilar una vivienda, está la de un contrato de trabajo, por lo tanto, desde el punto de vista legal se les va a denegar directamente el acceso a la vivienda digna a los inmigrantes sin papeles. Estos al no tener una acreditación como residentes, no van a disponer un contrato de trabajo regulado y por lo tanto no van a reunir los requisitos exigidos para el acceso a una vivienda regular.

(...) hombre, los que no tienen papeles que ya se olviden directamente, porque los que no tienen papeles frente a un administrador no existen, es como si no existieran, no puedes ir a junto un administrador diciendo que tienes una oferta de trabajo, es contraproducente no te va a hacer ni caso (Coordinadora de Sodepau).



De esta situación se aprovechan los especuladores de viviendas, que viven de esta situación de ilegalidad en la que se encuentran un gran número de inmigrantes, pues estos no tienen acceso a una vivienda regulada que garantice unas condiciones mínimas de accesibilidad.

Los especuladores alquilan de forma ilegal viviendas, que debido a sus condiciones de infravivienda están retiradas del mercado. Estas viviendas son las únicas a las que pueden acceder los sin papeles. Las viviendas al no reunir las condiciones mínimas de habitabilidad, sus propietarios, no pueden realizar contratos de alquileres, por lo tanto se crea un submercado ilegal de viviendas, donde los especuladores van a vivir de esta situación de ilegalidad de los sin papeles y de otros inmigrantes legales, pero que por motivos de discriminación o por no poseer un contrato de trabajo estable, se les va a negar el acceso a las viviendas con condiciones de habitabilidad. Por lo tanto, el especulador es el que va a fijar los precios y los inmigrantes sin papeles tienen que acceder a este mercado, pues es el único medio para conseguir una vivienda

(...) a la hora de encontrar un piso tuve problemas, ¡claro!, porque piden nómina, quieren papeles y todavía estoy esperando por ellos. si tuviera dinero para dar un año por adelantado me dirían: toma ¡y así, sí que me iban a coger... A la hora de encontrar este piso tuve suerte, fui caminando por ahí, entré en una tienda, y me dice una ¿eres suramericano?, yo le dije que era ecuatoriano y que estaba buscando piso, si me podía ayudar..., me dio el número de móvil de su hermano, que él alquilaba pisos y todo eso, lo llamé a la semana siguiente y me dijo que tenía dos pisos, fuimos a verlos ¡y aquí estoy! Bueno a nadie le gusta el piso tal y como está, pero es la necesidad lo que hace Aquí pago 32.000 pts/mes y tenía que pagar tres meses por adelantado. Le dije mira ahora no tengo todo, te pago ahora la mitad y el resto más tarde..., no me pidió papeles para nada, llevo aquí desde Enero (Hombre ecuatoriano de 32 años, vive con su mujer y seis personas más, situación ilegal).

(...) hemos buscado mucho, es muy difícil adquirir vivienda, porque es muy caro y porque no tenemos papeles, no tenemos nómina. Entonces para alquilar un piso te piden nómina, es lo más importante, aunque tengas tarjeta... Este me lo alquiló una hermana de la iglesia (Iglesia Adventista), ella no me ha pedido nada, ni depósito ni nada, el piso es de ella y está todo amueblado, pagamos 40.00 (Mujer ecuatoriana 35 años, vive con su marido y su hija, situación ilegal).

Debido a la dificultad que se va a tener desde el punto de vista legal a la hora de alquilar una vivienda por parte de los inmigrantes con papeles y la negativa para poder alquilar a los inmigrantes sin papeles, se van a producir situaciones de hacinamiento, debido a que el número de viviendas a las que van a poder acceder se reduce.

3. Factores físicos

El tercer factor externo es la problemática física de la propia vivienda.

En la Ciudad Vieja nos encontramos con las viviendas más antiguas de la ciudad, el 83% de las viviendas fueron construidas a finales de los años 30. Esto significa que la mayor parte de las viviendas principales del distrito tienen más de 60 años, y muchas de ellas tal y como pudimos observar, están sin rehabilitar, con tejas rotas, en condiciones deplorables, sin baño, con grietas que incluso afectan a la estructura de la vivienda...

Los dueños están esperando a que se caigan y que construyan nuevos solares para sacarles provecho, mientras tanto las tienen alquiladas y obteniendo una plusvalía añadida que de no ser por la problemática de los inmigrantes con la vivienda no la alcanzarían... En cuanto a la superficie de las viviendas en la Ciudad Vieja el 44,4% de las viviendas tienen entre 31-60 m² y el 10% de las viviendas de este distrito tienen menos de 30 m², por lo tanto más de la mitad de las viviendas de la Ciudad Vieja tienen menos de 60m², por lo cual, las situaciones de hacinamiento se van a dar con mayor facilidad que en el resto de la ciudad.

En lo referido a las instalaciones de las viviendas, vemos como el distrito de la Ciudad Vieja, es el que más déficit tiene en cuanto a instalaciones principales, un 10% de las viviendas no tiene agua corriente y apenas la mitad de las viviendas principales tienen agua caliente (el 57,6%).

En cuanto a las dotaciones de las viviendas en la Ciudad Vieja, el 20% de las viviendas principales no tienen baño.



En las entrevistas hechas en los domicilios de inmigrantes residentes en la Ciudad Vieja, pudimos constatar como muchas de estas viviendas tienen humedades, algunas de ellas con escasa ventilación, y con espacios muy reducidos donde se hacían los inmigrantes.

Se ha visto como existen viviendas todavía sin baño, ni ducha, y algunas sin agua caliente, otras sin calentadores, donde utilizan tinajas o cubos con agua fría para asearse.

En las entrevistas realizadas se han constatado estos hechos:

(...) Trabajamos en un proyecto junto con Sodepau de rehabilitación de viviendas en mal estado en el casco antiguo de Barcelona, se vio como en el momento de alquilar la vivienda esta no estaba en condiciones necesitaba reformas, se trata siempre de los mismos temas, o sea, que el baño no está en condiciones, la cocina tampoco, no cumplían las condiciones de habitabilidad en cuanto a ventilaciones, temas de humedad en las viviendas ...las principales carencias de las instalaciones de las viviendas de la ciudad en general son: instalaciones eléctricas que están funcionando con contadores muy antiguos, a veces con situación de peligro en cuanto a electricidad, a nivel de agua mala también, por ejemplo, hay cañerías antiguas de plomo, en muchas viviendas no hay agua caliente, no hay ducha, ni baño... Hay humedades como consecuencia de falta de mantenimiento de todo el edificio, muchos viven en pocos metros cuadrados, digamos que las viviendas del casco antiguo, muchas tienen de 32-36m², en familias con 4 o más personas. Son viviendas en que a veces está mal la estructura, es siempre por lo mismo, porque no ha habido una política de rehabilitación de viviendas de hace muchos años que se han ido dejando, viviendas de alquiler que el propietario no se ha preocupado de mantenerlas. El tema de la provisión de agua, igual, hay viviendas que tienen depósitos de agua y estos depósitos carecen de unas condiciones de salubridad y la gente está tomando agua de ahí. Y hay caso de patologías estructurales que son más complicadas: grietas en las paredes, suelos de madera que están en mal estado. Hay zonas del casco antiguo que tienen carcinoma... (Responsable de arquitectos sin fronteras).

Los pisos de la ciudad vieja son los que están peor de la ciudad, entonces hay muchos pisos, que tienen lavabo en el balcón y cosas así...(Responsable de Sodepau, E 18).

(...) los pisos en la Ciudad Vieja son una "chabola" con dos habitaciones y a lo mejor un baño en el que tienes que entrar torcido, porque antiguamente cocina y baño parece que no existían, entras en un baño que no es más que 1m² todo lo que es el casco antiguo es igual... o tienes la suerte de reformarlo a tu manera ¡o ya te digo!! Entro en el lavabo de mi casa y me siento privilegiado, donde puedo entrar y puedo sentarme, tengo ducha...al lado en el de Francisco ¡era solo para entrar y casi ni sentarte!, lo que te decía yo antes! (Hombre marroquí de 30 años, nacionalidad española, vive solo).

(...) antes vivíamos en otra casa en la calle Hospital ...¡ese piso estaba todo como escombros!, no se podía habitar, no había un water, no había un baño, ni nada ...pero poco a poco lo fuimos reformando, ...tenía 46m² y vivíamos cinco personas... Este pisito donde estamos ahora en un principio estaba peor, este pisito no tenía este techo ni nada, estaba sin columnas, ¡sin nada! Todo cuarteado las paredes fuimos comprando materiales y comenzamos a reformarlo!! (Mujer Peruana 40 años, vive con su marido, sus hijos y dos inmigrantes más, situación legal).

(...) la vivienda estaba sin nada, yo le di el agua y la luz (Hombre Boliviano de 29 años, vive con compañeros, situación ilegal).

4. Factores sociales

A través de las entrevistas realizadas vemos como la población autóctona discrimina a los inmigrantes en el aspecto de acceso a una vivienda digna. Esta discriminación se muestra de diferentes formas generalmente encubierta, contándoles a los inmigrantes que la vivienda que solicitan ya está alquilada, cuando esto no es cierto o exigiéndoles unos requisitos abusivos que no se les pide al resto de la población autóctona.

A veces, esta discriminación se muestra de manera descubierta, manifestando abiertamente actitudes racistas, pero en la mayoría de los casos esta discriminación se manifiesta de forma encubierta, sin dejar de ser una actitud racista hacia el inmigrante.

A continuación se señalan las diferentes formas de marginación social que se han detectado durante el desarrollo de las entrevistas.



A. MARGINACIÓN OCULTA O ENCUBIERTA

1. *Negativa Al Acceso*

Aquí hacemos referencia a todos aquellos casos a los que se ha negado el acceso al derecho de alquilar un piso. Se han detectado diferentes formas:

a) Negación de la información

Se ha detectado en la realización de las entrevistas que hay gente inmigrante que manifestaba haber llamado a un piso en alquiler y solicitar ver el piso, y contestarles que ya está alquilado

(...) mucha gente manifestaba haber llamado a un anuncio en alquiler y pedir una entrevista y le contestaban que ya estaba alquilado. Varias veces se ha comprobado que era mentira al realizar una persona autóctona una llamada posterior preguntando por el mismo piso y concertando una visita sin ningún problema (Coordinadora de Sodepau).

b) Negación en el momento de enseñar un piso

Se refiere a las situaciones en las cuales el inmigrante ha solicitado ver un piso, pero cuando llega el momento de verlo suceden una serie de circunstancias por las cuales no va a poder verlo

Otras veces cuando el servicio ha concertado una cita a nombre de una persona extranjera, al llegar al lugar, fecha y hora de la visita no se ha presentado nadie a enseñar el piso (Coordinadora de Sodepau, E18).

(...) hablé por el teléfono con el dueño para ver un piso, quedamos esa misma tarde, cuando me vio el señor se quedó pálido, y me dijo que no podía alquilármelo, que le había surgido un inconveniente de última hora y que lo necesitaba para su hija (Hombre marroquí con nacionalidad Belga vive solo).

c) Negación de presentación de requisitos económicos

A veces la inmobiliaria permite llegar al inmigrante hasta el final del proceso de alquiler y cuando este quiere arrendar el piso y presenta los requisitos requeridos se le dice que el piso ya ha sido alquilado

Muchos casos también después de haber realizado la visita y manifestado el interés en la vivienda, la inmobiliaria no ha dejado presentar los papeles, alegando que ya estaba reservado (y después se ha confirmado que esto era mentira) o argumentos similares (Coordinadora de Sodepau, E18).

2. *Abuso en los Requisitos Exigidos*

Existen situaciones en las que a los inmigrantes se les exige requisitos superiores a los legalmente establecidos para que no puedan acceder a la vivienda en alquiler

En otros casos el mecanismo de marginación consiste en solicitar o bien una nómina de más de 3 años con un contrato fijo o bien un aval bancario entre las 500000 el 1000000 de pesetas. También se ha comprobado que a la gente autóctona no se le demanda ni tanta antigüedad ni tampoco les es necesario un contrato fijo (Coordinadora de Sodepau, E18).

B. MARGINACIÓN EXPRESA

A veces hay inmobiliarias que expresan abiertamente la exclusión hacia el inmigrante diciendo que no admiten extranjeros

Esta es la más evidente postura de discriminación. Son declaraciones claras verbales que determinadas viviendas no son alquiladas a extranjeros por peticiones explícitas de los propietarios, en algunos casos las inmobiliarias han manifestado que no piensan alquilarles a un inmigrante (especialmente a negros y magrebíes) (Coordinadora de Sodepau).

Existen diferentes ONG's en la ciudad de Barcelona, como es el caso de Sodepau y SOS racismo, que recogen denuncias de los inmigrantes de negación por motivos de racismo al acceso de una vivienda digna.

La Organización Sodepau, interpuso en el 2000 ante la Concejalía de Derechos Civiles del Ayuntamiento de Barcelona un informe, donde se denuncian 90 casos que afectan a 300 personas, de presunta denegación del acceso a una vivienda por el hecho de ser inmigrantes.

La posesión o no de papeles no va a influir a la hora de ser marginados socialmente para conseguir una vivienda, simplemente si se es ilegal se va a aprovechar como excusa para marginar y no alquilar.

3. FACTORES INTERNOS

Hasta ahora nos hemos fijado en los factores externos que afectaban a la problemática de la vivienda, vamos a ver que también existen unos factores internos intrínsecos al propio inmigrante y a su proyecto migratorio (Pumares 1996). Como son el tiempo que lleva residiendo en Barcelona y el tiempo que piensa permanecer en la ciudad, si vive solo o con familia, si se establece un reagrupamiento familiar, la propia situación de legalidad/ilegalidad que rodea al inmigrante.

Cada proyecto migratorio pasa por diferentes fases que son:

- Fase de asentamiento
- Fase intermedia
- Fase de consolidación

FASE DE ASENTAMIENTO

El primer estadio para Turner (1968) está constituido por los cabeza puente, según él constituido por jóvenes varones, donde la proximidad al empleo y el poco gasto de transporte son preferidos a la cualidad o a la propiedad de la casa, por eso alquilan algún tipo de alojamiento en las zonas dilapidadas del centro de la ciudad.

Estamos de acuerdo, en la exposición de Turner (1968), de que en la mayoría de los casos se traten de cabezas puente, personas que vienen a buscar trabajo, pero no compartimos el hecho de que se trate en su mayoría de varones.

Existen diferentes estudios donde indican que son en muchos casos las mujeres las que inician ellas el proceso migratorio, son ellas las cabezas puente, o las llamadas jefas de hogar, Oso Casas (1999) Se ha observado mediante la realización de las entrevistas que existe un importante colectivo femenino inmigrante (solteras y jóvenes en algunos casos, casadas y mayores en otros). Este colectivo juega un papel central como *cabezas puente* en el proceso migratorio de otros miembros de la familia.

Vamos a referirnos a este colectivo de cabezas puente o jefas de hogar de una manera especial, pues a lo largo del estudio hemos comprobado como en la mayoría de las situaciones, estas mujeres van a seguir una trayectoria espacial, en esta fase de asentamiento, diferente a la de los hombres, pues hemos detectado que a su llegada se insertan en el trabajo doméstico como internas.

Las mujeres sin papeles suelen acudir a este tipo de trabajos por diferentes motivos, a continuación mencionamos los relacionados con la vivienda:

— Evitar búsqueda de vivienda

Como hemos visto, la búsqueda de vivienda es una situación bastante complicada para los inmigrantes recién llegados y sobre todo si son ilegales.

Oso (1999) dice:

El servicio doméstico como interna facilita a las recién llegadas la integración en la sociedad de acogida al contar en seguida con un techo. De esta manera evitan por un lado el tener que recurrir a la difícil búsqueda de habitación o apartamento.

– *Para evitar el hacinamiento* (propio de los que no tienen los papeles en regla)

Muchas mujeres para evitar el hacinamiento prefieren el internamiento... el hacinamiento produce inestabilidad, no hay intimidad, es algo inestable... (Responsable del CITE (CCOO)).

– *No existen gastos de vivienda se puede ahorrar más*

Si estás interna, no tienes que pagar vivienda, puedes ahorrar y enviar más dinero a tu familia (Representante del CITE, CCOO, E20).

(...) yo en principio no tenía pensado, sino para irme con una amiga para un piso, cuando llegué el piso que había conseguido costaba 120 dólares, me parecía mucho dinero, si yo pagaba el piso me quedaba sin nada. Y tenía que ahorrar (Mujer ecuatoriana de 29 años, interna, situación ilegal).

(...) estaba de interna y de paso ahorrraba, porque al estar de interna no gastaba en comida... aunque de interna pagan mal (Mujer filipina de 45 años, vive con su marido e hijos, situación legal).

Según Turner (1972), todas las familias tienen tres necesidades básicas: seguridad, identidad y oportunidad. Cada familia dentro de la ciudad llega a transacciones con esas necesidades. Los más pobres y recién llegados valoran la proximidad a trabajos de baja cualificación (la oportunidad), más que la propiedad de la vivienda (seguridad), o la calidad de la habitación (identidad).

Los miembros de la clase media dan mucha más importancia a la calidad de la habitación y a la propiedad de la misma y menos a la proximidad.

Muchos van a vivir hacinados, debido a que sus sueldos son bastante bajos (explotación por parte de los empresarios de su situación de ilegalidad), los pisos son caros (debido a la especulación) y en malas condiciones, por lo tanto si quieren ahorrar se van a tener que vivir varios juntos para poder mandar dinero a su país (viviendo muchas veces en condiciones de verdadero hacinamiento, como hemos visto, obligados por los factores externos).

Lo importante era ahorrar porque no saben como les va a ir en su nueva aventura. Saben que al no tener papeles y trabajo precarios no van a poder adquirir una vivienda digna.

FASE INTERMEDIA O SEGUNDO ESTADIO

Según Turner⁹ se produce cuando los *cabezas puente*, obtienen un empleo mejor, acumulan algunos ahorros, los inmigrantes ilegales obtienen su situación de legalidad se casan o desean traer a sus familias y cambian sus preferencias hacia una forma de habitación más espaciosa.

En la **segunda fase**, cuando ya se consiguen los papeles se convierte en inmigrante legalizado, empiezan a asentarse en la ciudad, ya puede acceder a trabajos mejor remunerados, menos explotados, y puede acceder a una vivienda digna, cuando ya se han cubierto ciertas necesidades básicas (como las necesidades de conseguir papeles y un trabajo legalizado). El proyecto migratorio toma una nueva trayectoria, se empieza a pensar en el asentamiento y en la reagrupación familiar y con ello la vivienda va a cobrar importancia porque se les va a quedar pequeña, van a surgir las necesidades de unas mayores comodidades.

Yo cuando tenga mis papeles voy a buscar una cosa que por lo menos pueda descansar un poco más, tengo la esperanza de que mis papeles vayan a salir pronto (Mujer ecuatoriana 29 años, interna, situación ilegal).

(...) cuando llegamos aquí, no vivíamos en esta casa, vivíamos en otra en la calle Hospital, era un piso que no se podía habitar, estaba escombroso, lo alquilamos y poco a poco lo reformamos.

Después con el tiempo, cuando el ya estaba trabajando en un empleo estable y ganaba más o menos bien, se enteró de que iban vender y lo compró, pero lo compró con hipoteca al banco, poco a poco lo iba reformando y quedó muy bien... (Mujer Peruana de 45 años vive con marido e hijos, situación legal).

9. *Ibidem.*



TERCER ESTADIO O FASE DE CONSOLIDACIÓN

Este estadio es designado con el término de consolidación, cuando el inmigrante ya se ha establecido, se producen los reagrupamientos familiares, (con lo cual se deben reunir unas condiciones básicas de la vivienda) y se piensa en una estancia a medio o largo plazo o incluso el asentamiento llega a ser de forma definitiva.

Hay que tener en cuenta que la ley de extranjería actual¹⁰ el art. 18 sobre Procedimiento para la reagrupación familiar, dice: "Los extranjeros que deseen ejercer este derecho deberán solicitar una autorización de residencia por reagrupación familiar a favor de los miembros de su familia que deseen reagrupar. Al mismo tiempo,

(...) deberán aportar la prueba de que disponen de un alojamiento adecuado y de los medios de subsistencia suficientes para atender las necesidades de su familia una vez reagrupada.

(...) Podrán ejercer el derecho a la reagrupación con sus familiares en España cuando hayan residido legalmente una año y tengan autorización para residir al menos otro año.

Así que, analizando la ley, tenemos que para que se produzca una reagrupación familiar:

- Se debe aportar la prueba de disponer un alojamiento adecuado.
- Medios de subsistencia suficientes para atender las necesidades de su familia reagrupada.
- Haber residido los familiares en España legalmente un año y tengan autorización para residir al menos otro.

Viendo los requisitos exigibles a la hora de solicitar un proceso de reagrupamiento, vemos que este no se puede llevar a cabo, hasta que el proyecto migratorio del inmigrante se encuentre en esta tercer fase de consolidación, una vez que ya se haya establecido en Barcelona durante un período de tiempo de forma legal (mínimo un año) y se habite en una vivienda digna.

Paradójicamente, se ve como por una parte existen una serie de factores externos que van a dificultar en gran medida la adquisición de una vivienda accesible al inmigrante, problemática, como veíamos, tanto de tipo económico, jurídico y sobre todo social y por otra parte se les va a exigir el haber superado toda esta serie de factores para que el proceso de reagrupamiento sea posible, sin un apoyo de una política social de vivienda.

A continuación exponemos un par de ejemplos, entresacados de las entrevistas realizadas, donde el proyecto migratorio del inmigrante se encuentra en esta fase de consolidación o tienen planes para que en un futuro se llegue a esta fase.

En el proyecto migratorio de Marta y de su familia una vez conseguido los papeles, se produce el reagrupamiento familiar, primero trajeron a su hija, ahora tienen en mente traer a su hijo, alquilar un piso de tres habitaciones, y más adelante comprase uno mediante hipoteca, pues se piensan quedar en Barcelona.

Nosotros ya haremos nuestra vida aquí ...Sí..., mi hijo está terminando Agronomía en el país y está acabando informática, pensamos que ellos van a tener más ventajas y posibilidades que nosotros, nosotros solo estamos abriendo camino para ellos...queremos que ellos progresen. Antes vivíamos con mi hermano, su mujer y el cuñado de mi hermano con su familia, en 32 m², vivíamos todos juntos...este piso, gracias a Dios, lo conseguimos justo el día que mi marido vino con mi hija, ahora con mi hija ya no podíamos vivir allí...Hemos buscado mucho, es muy difícil adquirir vivienda, cuando venga mi hijo vamos a cambiar de vivienda porque esta tiene solo dos habitaciones y se nos queda pequeña. En el futuro queremos cambiar de barrio No, no nos gusta este no es el mejor medio para nosotros, o para cualquier familia que quiere progresar hay mucho inmigrante, mucho marroquí... (Mujer ecuatoriana de 45 años vive con su marido e hijos, situación legal).

En el proyecto migratorio de Orestes y su mujer tienen pensado traerse a sus hijos de 10 y 4 años, cambiar de piso (en el que se encuentra ahora a veces están 10 personas, en 32 m², sin ducha, ni agua caliente... es un piso que no reúne las condiciones mínimas de habitabilidad), trasladarse a uno de unas 60.000 pts, par él su esposa y los niños.

10. Art.18 Capítulo II: Reagrupación familiar, de la Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre, de reforma de la Ley Orgánica 4/2000 de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social.



(...) ya voy a conseguir los papeles ..el año que viene tengo pensado que vengan mis hijos (10 y 4 años)...yo calculo cambiar de piso porque este es invisible, y conseguir uno de 60000 pts, para mí, mi esposa y los críos...(Hombre Ecuatoriano de 30 años, situación ilegal).

4. POLÍTICA DE VIVIENDA

Se debe entender que la intervención pública sobre la vivienda tienen como objetivo prioritario asegurar el derecho a una vivienda digna. La intervención sobre la vivienda debe partir de una visión integradora que se apoye en la idea de que la vivienda es una necesidad social de primer orden sobre la que se sustenta uno de los derechos fundamentales de nuestra Constitución.

Desde este punto de vista la política de vivienda debe tener de forma prioritaria un carácter social que implica la concentración de recursos y medidas sobre los sectores sociales que tienen mayores dificultades.

La oferta residencial no se ajusta a las necesidades actuales de vivienda (Cortés Alcalá 2000), en nuestro caso de estudio, las nuevas necesidades residenciales que se generan en los procesos de reestructuración y crisis social, caso de los inmigrantes económicos, mantienen la exigencia prioritaria de buscar un techo en el que cobijarse aunque sea de forma provisional.

(...) ahora con todos los últimos sucesos de la inmigración que han ido llegando, desde el año pasado se ha dado una sucesión de crisis, en la que se ha visto que el gobierno no está listo para su acción propagandística de integración de los inmigrantes... y ha habido casos que han estado en Plaza Cataluña durmiendo a la intemperie durante 5 meses, después se produjo el tema en las iglesias por los papeles ...se hizo una regularización y se dejó a miles de personas sin papeles ¿ Qué pasó? ¿qué no tienen vivienda ¿Se puso en evidencia de que no había ni pisos de acogida, ni viviendas a bajo precio para alquiler (Coordinadora de Arquitectos son fronteras).

Aquí en relación con Europa hay muchísimas menos viviendas de alquiler, y el alquiler está en el orden del 50% de lo que gana una persona para vivir . Mientras que en Europa los niveles están en el 20% (Representante de la Iglesia Adventista).

Propuestas de integración residencial

1. VIVIENDA PÚBLICA

La vivienda pública en alquiler no existe en España como para dar respuesta a estas situaciones (tan solo el 2% del parque residencial lo está en alquiler público, siendo la media de la Unión Europea del 18%). Por tanto puede decirse, que en lo que respecta a vivienda social, España, está a la cola de Europa, Cataluña a la cola de España y Barcelona a la cola de Cataluña (Aramburu 2000).

Debe de fomentarse más la vivienda pública tanto desde un punto de vista permanente como temporal o urgente, como puede ser el hecho de albergues.

Se necesita un aumento del número de albergues dignos pero asequibles a un número creciente de personas en tránsito o que se quedan sin viviendas, porque vemos que existe solamente un albergue situado en la ciudad vieja, para todo tipo de necesidades y todo tipo de población (aunque siempre con los papeles en regla para los no comunitarios).

Hay un albergue con 50 plazas, de acogida, que hay que tener papeles para entrar, te dan un par de meses y fuera, y no sé hay mucho problema (Coordinadora de Sodepau).

(...) estoy viviendo actualmente en un albergue en la Ciudad Vieja, hasta que reciba mi sueldo y luego ya podré vivir en una vivienda. Es un albergue en el que vivimos 60 personas de todas las razas, y los españoles que hay son de tratamiento de drogas y de alcohol, y en los dos últimos pisos, tienen seis pisos, están los enfermos de SIDA terminales, pero nosotros no tenemos contacto con ellos. Para acceder al centro hay que tener residencia en el país, y demostrar que no tienes ingresos ni donde vivir. Yo comparto habitación, somos cuatro, un español, dos marroquíes y yo (Hombre de 36 años, Chileno con nacionalidad Italiana, vive en albergue).



2. INTERVENCIÓN SOBRE EL PARQUE RESIDENCIAL

a. Rehabilitación de viviendas

Inclusión en los programas de vivienda de ayudas más desarrolladas en materia de rehabilitación. Hasta la fecha los programas de vivienda se centran sobre todo en la producción de nueva vivienda, olvidando el despilfarro que representa la no intervención sobre el patrimonio residencial edificado (Cortés Alcalá y Paniagua, 2000).

Como se ha visto una parte importante de los problemas residenciales se concentra actualmente en los habitantes que residen en viviendas que se encuentran en mal estado, ya sea porque no tienen las instalaciones y equipamientos necesarios, o bien porque el estado arquitectónico en que se hallan provoca situaciones de humedades, falta de ventilación, escaso espacio, etc.

Se debería reorientar los criterios de asignación de subvenciones para rehabilitación haciéndola más proporcional al nivel de renta de los beneficiarios.

La iniciativa pública debe ser el motor de estas iniciativas para asegurar su carácter social y no especulativo. Se debería restringir mucho más la especulación inmobiliaria, haciendo que una parte de las plusvalías se reviertan en política social.

b. Puesta en el mercado de viviendas vacías

Por otro lado, es necesaria una política decidida contra las viviendas vacías (entre un 10 % del parque de viviendas de la ciudad) para poner más viviendas en el mercado. Esta situación se ve acusada en el distrito de la Ciudad Vieja, donde el número de viviendas vacías supera el 20% (22,2%), mientras que en el mismo distrito un gran número de inmigrantes sufre situaciones de hacinamiento.

Se debería de incentivar el uso de viviendas vacías y destinarlas a ofertas de alquiler

En Barcelona entre 40.000 y 70.000 viviendas están vacías, se debería sacar estas viviendas vacías al mercado mediante ventajas fiscales y gravando a los pisos vacíos (Asociación de vecinos del Casco Antiguo).

CONCLUSIONES

En la presente investigación se ha visto que la población inmigrante de Barcelona se va a concentrar en la Ciudad Vieja. Este distrito es el que va a poseer la mayor tasa de inmigración así como de emigración. Población autóctona que vivía en este distrito se ha dirigido hacia otras zonas de la ciudad produciéndose dentro del mercado legal de viviendas una situación de filtrado, siguiendo el criterio de ecología urbana de la Escuela de Chicago.

Esta situación no se va a producir de manera natural, como dice dicha Escuela, sino que va a verse determinada por una serie de factores internos y externos como el escaso número de viviendas de alquiler, que van a dar lugar a la carestía de la vivienda, el difícil cumplimiento de requisitos legales para poder acceder a una vivienda digna, la discriminación social que van a sufrir en el acceso a la vivienda por el simple hecho de ser inmigrantes, etc., hacen que el acceso a una vivienda digna sea una tarea siempre ardua y en muchos casos imposible.

Todas estas circunstancias dan lugar a situaciones especulativas respecto a la vivienda saliendo a la luz una serie de viviendas que carecen de habitabilidad, pues no reúnen los requisitos básicos de accesibilidad (infravivienda), produciéndose situaciones de hacinamiento para poder pagar un lugar donde cobijarse.

Los propietarios de este mercado ilegal de viviendas, se aprovechan de estos factores y obtienen un provecho económico a la situación, explotando viviendas que de no ser por este colectivo, estarían cerradas esperando a ser derruidas, pues ningún habitante autóctono está dispuesto a alquilarlas, ni los propietarios están dispuestos a rehabilitarlas.

La política de vivienda existente fomenta estas situaciones especulativas desde el momento que basa su política en la propiedad, sin tener presente que la intervención pública sobre la vivienda tiene como objetivo prioritario asegurar el derecho a una vivienda digna a todos los sectores, atendiendo de forma especial a los que tienen mayores dificultades. Desde este punto de vista se dan unas propuestas de inte-





gración residencial, como son una atención especial a la vivienda pública casi inexistente en España, así como una intervención en el parque residencial de rehabilitación de viviendas en mal estado y la puesta en el mercado de viviendas vacías, restringiendo mucho más la especulación inmobiliaria

Para finalizar terminaremos con unas palabras de Aramburu, M "la inmigración extranjera es una población a la que, a pesar de ser absolutamente necesaria para la reproducción de la estructura económica y demográfica de nuestro país, no se le ofrecen las mínimas oportunidades de integración. Sin mejorar sustancialmente sus condiciones de vivienda la integración será una quimera".

BIBLIOGRAFÍA

- Anuario de Estadística de la ciudad de Barcelona 2000.
- ARAMBURU, M., 2000. Barcelona versus 2004. Ofrim -Suplementos, 7.
- Censo de Población y vivienda de 1991.
- CORTÉS, A. y J.L. PANIAGUA, 2000. La vivienda como factor de exclusión social. *Documentación Social*, 121.
- LEAL, M y A. CORTÉS, 1995. *La dimensión de la ciudad*. Madrid: CIS.
- MARTÍNEZ, U., 1999. *Pobreza, segregación y exclusión espacial*. Barcelona: Icaria.
- OSO, L., 1999. *La migración hacia España de mujeres jefas de hogar*. Madrid: Instituto de la Mujer.
- PARK, T y E. BURGUESS, 1925. *The City*. Chicago: University of Chicago Press.
- PUMARES, P., 1996. *La integración de los inmigrantes marroquíes*. Barcelona: Fundación La Caixa.
- TURNER, 1968. Housing Priorities, Settlement Patterns and Urban Development in Modernizing Countries. *Journal of the American Institute of Planners*, 34.
- VALENZUELA, M., 1995. *El entorno residencial como medio ambiente. Un horizonte para la integración social y la calidad de vida*. Madrid: Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid.



Inmigración y estilos educativos en la gestión de valores

ENRIC PRATS GIL

Universitat de Barcelona

1. INMIGRACIÓN Y RENEGOCIACIÓN DE ESPACIOS

La inmigración puede generar unos cambios más estructurales que coyunturales cuando se dirige hacia los niveles profundos de la sociedad y no se queda en meras transformaciones superficiales de carácter cultural, entendida la cultura como el conjunto de soluciones temporales que los grupos humanos adoptan ante los retos (o inclemencias) del medio. Esto sucede cuando se rompe la perspectiva del deseado retorno, algo que las migraciones recientes a Europa están llevando a cabo (Domenach y Picouet 1995), de manera consciente o no.

En esta tesitura, los movimientos migratorios obligan a aceptar un principio de reparto del espacio, entendido en un sentido amplio, como recuerda Enzensberger: "Los movimientos migratorios a gran escala siempre desembocan en luchas de reparto" (Enzensberger 1992, 19). El reparto del espacio se ejecuta en tres ámbitos: el espacio comercial, el espacio propiamente real o físico, y el espacio virtual. Hablamos, pues, de espacios referidos a tres esferas de primer orden en la conformación de la sociedad actual, las cuales conllevan sendas dinámicas o tensiones internas, que hacen referencia, con precisión, a tres niveles de relación que Castells (1997) considera fundamentales en todo cambio social: las relaciones de producción (económicas); las relaciones de poder (políticas); las relaciones experienciales o vitales (identitarias).

La esfera económica, en el marco comercial, asociada a tensiones de riqueza-pobreza, ocupada en aspectos directamente relacionados con los procesos de producción y transformación de bienes y servicios, que tienen las lógicas consecuencias en el terreno de lo laboral, de los mecanismos de acreditación profesional, etc.

La esfera política, en el marco real de lo cotidiano, asociada a tensiones de inclusión-exclusión, encargada de la gestión de lo cercano, desde las políticas de nacionalización y residencia (regulación de flujos, vivienda, etc.) hasta las políticas educativas (cuotas de inmigrantes en las escuelas, refuerzo educativo, etc.).

La esfera identitaria, ubicada en el marco virtual, asociada a tensiones de globalidad-localidad, donde se amasan doctrinas, creencias, prejuicios y actitudes que permiten a los humanos construir sus mapas o matrices de valores que, como es obvio, son esenciales para la relación social.

Lo que pone de manifiesto la inmigración económica, como cualquier otro fenómeno que altera el mapa demográfico, es la necesidad de reequilibrio y reconstrucción de las relaciones que se producen en esos espacios. En particular, los flujos migratorios de los noventa y los actuales resaltan la necesidad de repensar las categorías con que nos enfrentamos a la gestión política y también socio-educativa de la inmigración, lo cual significa revisar los fundamentos de nuestro ordenamiento social.

Así, partimos de la conjetura de que los valores-guía sobre los que pivota ese orden social cuyos fundamentos hay que repensar, son los de libertad e igualdad. Desde la perspectiva del análisis político (Bobbio 1995), como también desde una óptica antropológica (Todd 1990), dichos valores se vinculan a posiciones ideológicas muy enraizadas en el imaginario colectivo europeo. Sirva para distinguir las opciones de derecha de las de izquierda, en el caso de Bobbio, o bien para argumentar de qué manera los europeos preparan el terreno para recibir a los inmigrantes extracomunitarios, como en el caso de Todd, lo interesante e indiscutible es que estos valores impregnan los debates económicos, políticos y hasta identitarios en esta parte del planeta.

Así las cosas, debemos recordar que el individuo construye una matriz de valores en la interacción social que le permite seleccionar aquellos que le sirven y le son necesarios en cada momento, según las necesidades de acceder a cada una de las esferas de relación política, económica e ideológica mencionadas.

En esta matriz, las nociones modernas de libertad e igualdad deben ser entendidas como ejes en el extremo de los cuales obtenemos un polo negativo y uno positivo. En esos extremos se producen los valores siguientes:

Tabla 1. Valores asociados a la libertad y la igualdad por esferas de relación

Esfera	Libertad		Igualdad	
	-	+	-	+
Económica	subordinación	coordinación	competición	cooperación
Política	sumisión	autodeterminación	representación	participación
Identitaria	dominio	emancipación	adhesión	compromiso

La lectura de la figura anterior permite observar los valores asociados a cada una de las esferas mencionadas. Así, en la esfera identitaria, por ejemplo, la noción de libertad nos arroja una pareja de valores cuya expresión positiva o máxima se traduce en la emancipación y la mínima en el dominio; en la columna de la igualdad, las expresiones positiva y negativa resultan ser el compromiso y la adhesión, respectivamente. Realizando la misma operación en las demás esferas obtenemos una matriz general como la que sugiere la tabla 2.

Tabla 2. Matriz general de valores

	[A]	[B]	[C]	[D]
esfera	- libertad - igualdad	+ libertad - igualdad	- libertad + igualdad	+ libertad + igualdad
económica	subordinación competición	coordinación competición	subordinación cooperación	coordinación cooperación
política	sumisión representación	autodeterminación representación	sumisión participación	autodeterminación participación
identitaria	dominio adhesión	emancipación adhesión	dominio compromiso	emancipación compromiso

En una lectura horizontal, se podría conjeturar acerca de la evolución histórica de ambos conceptos, de manera que en la esfera política, por poner un ejemplo, se llega a percibir una doble evolución que empieza por la existencia de sistemas basados en la sumisión y una (supuesta) representación, hasta sistemas que creen en la autodeterminación de las personas y su participación activa en los mecanismos políticos a todos los niveles.

Centrándonos en la última esfera, las tensiones que se vislumbran acerca de enfatizar en positivo uno solo de los polos y olvidando el otro, explican una buena parte de los conflictos de los dos últimos siglos. Así, si aparcamos momentáneamente los modelos [A] y [D], que han polarizado en extremo ambos polos, detectamos que los modelos centrales, que han acusado en extremo el polo de la libertad¹ rezagando el de la igualdad y viceversa, corresponden a posiciones ideológicas centradas en lo individual y lo colectivo respectivamente. Es decir, acentuando el valor de la emancipación de los individuos, por un lado, o bien remarcando la necesidad del compromiso, por otro lado, lo que se obtiene es una tensión entre una

1. Atención al nombre, que coincide absolutamente con el partido de Berlusconi.

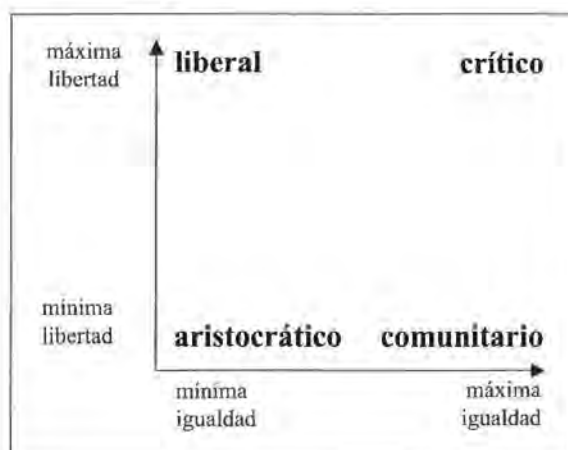


marcada anorexia liberal y una bulimia comunitaria, adoptando la terminología de los debates en filosofía política acerca de estas dos posiciones ideológicas².

Entiéndase, por lo tanto, en el sentido literal de lo dicho, que los proyectos sociales y hasta educativos pueden y deben ser analizados con este doble parámetro, cuestionando el lugar que ocupan ambas nociones en un eje que oscila de la mínima a la máxima expresión de cada valor.

Precisamente porque partimos del axioma de la renegociación de espacios generada por el hecho migratorio, entre otras causa, se hace necesario descubrir el grado de libertad y de igualdad que se defiende en cualquier hacer educativo y en todo modelo pedagógico. Por lo tanto, a partir de los ejes de máxima-mínima libertad y máxima-mínima igualdad, es sencillo dibujar cuatro estilos puros que responderían al cruce de los cuatro valores extremos que pueden adoptar ambas variables, que bautizaremos con apelativos a todas luces discutibles pero que intentan caricaturizar las posiciones defendidas.

Figura 1. Estilos educativos



En las líneas que siguen apuntaremos algunas de las características ideológicas de cada uno de dichos estilos y deduciremos el valor educativo central de cada uno de ellos³. Como advertencia importante, hay que manifestar que los comentarios que siguen son hipérboles de estilos puros; lo más probable es que la realidad nos desmienta en cuanto a la existencia de esos caracteres, pero parece seguro que al menos apuntan a tendencias en lo cotidiano y en lo ideológico; quizá lo más probable también es que cada uno de los educadores sea capaz de encarnar características de más de uno de estos estilos, pero el cuadro anterior le permitirá situarse más o menos cercano a los estilos puros que describimos.

Estilo aristocrático

Este estilo se acomoda en el modelo [A] de la matriz de valores de la tabla 2, y su núcleo central es la necesidad de la clasificación jerárquica en lo social, donde las normas ejercen la función de organizadores absolutos de la convivencia. El apelativo de aristocrático hace referencia precisamente a la negación de la libertad del individuo y aún más de la igualdad de esos individuos en lo social, reservando la gestión de lo público a unos pocos (por méritos adquiridos genéticamente o profesionalmente).

2. Véase especialmente el desarrollo de este debate en Mulhall, Stephen; Swift, Adam, 1992. *El individuo frente a la comunidad. El debate entre liberales y comunitaristas*. Madrid: Temas de Hoy, 1996. Por nuestra parte, hemos profundizado en esta idea, vinculándola al terreno de la multiculturalidad, en Prats, Enric, 2001. *Racismo en tiempo de globalización*. Bilbao: Desclée De Brouwer.

3. Una versión anterior de este texto se puede encontrar en Martínez y Bujons, 2001.



La negación del otro, en lo multicultural, deriva hacia políticas de inhibición hacia la diferencia. Los valores absolutos en los que se centra este etnocentrismo suele concretarse en una visión estática de lo cultural (y por supuesto de lo social), por lo que la inmigración acostumbra a ser concebida como una amenaza para las raíces de la identidad autóctona.

El estilo aristocrático secunda una educación fundamentalista, que además admite la educación como auténtico mecanismo de reproducción de las desigualdades (o, al menos, no igualadora). Este estilo puede asumir planteamientos integristas, que nada tienen que ver con posiciones multiculturalistas, de defensa y preservación de la diferencia para mantener el orden establecido a favor de un grupo dominante; asimismo, el integrismo se observa en propuestas educativas de «integración» cultural, donde queda claro el papel pasivo del sujeto que se educa.

Estilo liberal

Centrado en el individuo, como máxima expresión de la libertad, este estilo concibe las normas como un contrato entre personas libres y, en origen, iguales (condición inexacta en lo real), a la manera rawlsiana. Corresponde al modelo [B] en la matriz general de valores.

La tolerancia es el valor fuerte de este estilo, una tolerancia que se entiende universal e inherente a la especie, como los derechos humanos. En clave multiculturalista, bajo esta óptica los individuos tienen que «liberarse» de sus ancestros y su bagaje etnocultural que los ata y les impide desarrollarse como personas. La camuflada desigualdad que supura esta óptica (no somos iguales: los hay más listos y esos van a conseguir las mejores cuotas de poder) deja entrever, sin embargo, una intención uniformizadora o de estandarización de rituales, costumbres, creencias y hasta valores en la égida del liberalismo político, encarnado en la democracia representativa (votar cada cuatro años), y del capitalismo más rancio, que toma nuevas formas con la mundialización de los mercados:

la razón de la desigualdad de posición que existe en estos grupos [de mujeres y negros, están hablando] desemboca en la falta de oportunidades sociales y educativas para competir igualitariamente en la economía (no las diferencias definidas como deficiencias por los conservadores) (Kincheloe y Steinberg 1997, 10).

Este estilo se refleja en una educación individualizada, una educación entendida como promoción social, profesional; la meritocracia será el baluarte de este estilo de entender la educación, donde los itinerarios especializados y los obstáculos constantes en forma de pruebas significarán sus exponentes más conocidos⁴.

Estilo comunitario

Propio de un modelo [C] en la matriz de la tabla 2, y nacido como reacción al estilo liberal, donde se niegan los derechos colectivos, este estilo de hacer educación se va centrar en el grupo (en el contexto, si se quiere).

Aquí, el individuo se explica por lo colectivo, en forma de herencia o tradición transmitida por generaciones, por lo que la fuerza de la educación consiste precisamente en mantener la autoridad (como antónimo de la libertad). Dentro de cada contexto, de cada colectivo, los individuos son iguales entre sí, pero los individuos de diferentes contextos no son comparables entre ellos puesto que proceden de discursos narrativos distintos, de tradiciones con orígenes y procesos dispares. Todo ello favorece la emergencia de valores relativistas, fuente de un multiculturalismo potente que refuerza la diferencia, como garante del mantenimiento del grupo. Este estilo entra en el juego de mayorías y minorías, con objeto de que éstas sean reconocidas por aquella, un juego que se sostiene sobre criterios de desigualdad.

Por lo tanto, la educación de la diferencia y en la diferencia será el argumento fuerte de este estilo educativo. En las versiones más abiertas del multiculturalismo de origen comunitarista, la educación es concebida como la herramienta privilegiada de integración en el grupo, en la comunidad, por lo que, tanto en las versiones compensatorias como en las asimilacionistas, quien tiene que reducir la distancia cultural en relación con los autóctonos siempre es el inmigrante.

4. No hace falta recordar ejemplos cercanos.

Estilo crítico

Centrado en las relaciones intersubjetivas, y resultado del modelo [D] en la tabla 2, bajo esta óptica lo social y por supuesto las normas se construyen en interacción, para lo cual habrá que desarrollar las habilidades comunicativas necesarias. De corte habermasiano, este estilo educativo reconoce al otro como sujeto comunicativo, lo cual permite entender dos factores importantes: el sujeto es libre para opinar; lo social solo se puede construir sobre la igualdad que genera el consenso.

Precisamente sobre estos valores consensuados, se puede hablar de un estilo pedagógico que quiere trascender lo cultural, en la línea de un cierto transculturalismo crítico, donde se mantengan los mejores argumentos de las posiciones liberal y comunitaria, es decir, el individuo y el grupo.

En definitiva, un modelo educativo cercano a las posiciones cosmopolitas, o de educación para la ciudadanía activa y participativa, donde la educación es concebida todavía como herramienta de transformación social, en la mejor tradición crítica desde Dewey hasta Freire.

2. CONSECUENCIAS EN LAS PRÁCTICAS EDUCATIVAS

Diversos son los retos que plantea la inmigración en la práctica cotidiana de lo educativo. En este apartado nos ceñiremos a aspectos organizativos, curriculares y relativos a los profesionales de la educación.

Debemos señalar, sin embargo, que existen elementos contextuales de origen «extraeducativo», si se permite la expresión, que suelen bloquear cualquier discurso positivo que honestamente desee encontrar vías de solución a los retos diarios. Pero es indudable, y sería necio olvidarlo, que esos retos se trasladan al campo educativo con toda su crudeza y en las tres esferas que hemos estudiado en la primera parte de este trabajo.

Así, tanto en lo económico como en lo político, y sobre todo en lo identitario, la sociedad reclama a la escuela (obligatoria y post-obligatoria) la capacitación y el entrenamiento en aquellas habilidades y destrezas que mejor preparen a los ciudadanos que serán de pleno derecho. Por lo tanto, en las líneas que siguen vamos a aplicar el esquema de valores-guía, ofrecido en el apartado anterior, a algunas prácticas asociadas a la gestión y organización educativas, al currículo, y al profesorado.

2.1 Organización y gestión educativa

a) Gestión escolar

Vinculamos este terreno con el escenario educativo donde se toman decisiones realmente importantes para la marcha del centro y, aunque a menudo nos olvidemos, sobre los resultados educativos: elaboración de proyectos educativos y de reglamentos de convivencia o de régimen interno; decisiones financieras y económicas; admisión de nuevos alumnos; etc. En una escala de mínima a máxima expresión de los valores mencionados, podemos entrever distintos modelos, que reduciremos a los cuatro siguientes:

Gestión personalista, de carácter directivista, profesionalizada o asumida por el titular del centro (público o privado). En esta perspectiva se desconfiaba de la autonomía de los centros, entendidos como comunidades de aprendizaje. La negación de esta libertad genera culturas de dependencia a decisiones externas (la dirección no es vista como algo propio, sino aquello que nos han impuesto), tanto en el profesorado como en las familias. Así, cuando algo no funciona siempre hay alguien «extraño» a quien dirigir las críticas. Los estilos educativos asociados a posiciones aristocráticas o liberales se encuentran cómodos con este modelo de gestión, algo que no comparten los comunitaristas, por su marcado carácter personalista, y que deben rechazar los de la posición crítica.

Gestión delegada en el claustro, en su conjunto, quien toma determinadas decisiones o, al menos, es el último órgano soberano. La docentocracia es un estilo de gestión que presupone que la gestión de lo educativo corresponde a aquellos que pasan más tiempo en la escuela (olvidando que, con un cálculo objetivo de tiempos, los ganadores siempre serían los alumnos). Como hay que personalizar, todos los docentes son capaces de asumir la dirección en un momento dado, pero se niega esa posibilidad a otros sectores de la comunidad educativa. Diversos estilos educativos podrían firmar esta práctica, pero quizá la liberal sería aquí la más acomodaticia.

Gestión compartida, normalmente con el consejo escolar, entendido como órgano de representación de los distintos sectores de la comunidad educativa. Los mecanismos de representación se asemejan demasiado a los de la política real, con elecciones cada cierto tiempo y cuotas delegadas, que según el clima social puede derivar en verdaderas partitocracias, gestionadas por auténticos grupos de presión, tanto en el seno del profesorado, como de las asociaciones de familiares (padres y madres) de alumnos, como entre los mismos alumnos sobre todo en secundaria. Estilos comunitarios pueden ser propios de estas prácticas, pero no hay que descartar también los liberales, cuando se personaliza en exceso.

Gestión asamblearia, prácticamente inexistente en el panorama educativo actual, pero que hay que señalar como paradigma de la autogestión, que permitiría llevar la libertad y la igualdad a sus últimos extremos. En este modelo, lo que se pone de manifiesto es la necesidad de implicación permanente y continua por parte de todos los miembros de la comunidad escolar. Una perspectiva crítica, como la que hemos apuntado en el apartado anterior, asume sin dificultad los presupuestos de este modelo; otras perspectivas recelan de este modelo, sobre todo en sus planteamientos radicales de llevar los valores-guía a sus últimas consecuencias.

b) Agrupamientos de alumnos

Este aspecto de la realidad educativa es algo que se da por dado, pero que sólo emerge como problema en los momentos en que se hace patente la dificultad para gestionar la pluralidad desde parámetros clásicos; la incorporación de alumnos extranjeros o hijos de extranjeros es uno de esos momentos.

Los criterios para agrupar a los alumnos es un tema recurrente en la historia de la educación. Sin embargo, desde la instauración generalizada de la escuela graduada, parece como si el debate se hubiera congelado. Veamos algunos ejemplos y especulemos sobre las nociones que estamos trabajando en este texto:

Criterios estáticos o invariables. La edad o el nivel de maduración de niños y jóvenes suele ser el estándar más usado para agrupar a los alumnos; se sostiene que ese criterio iguala a todas y a todos, lo que permite asignarle la categoría de «neutral» bastante deprecia. Sin embargo, un breve análisis levanta algunas brumas a su alrededor sobre esa neutralidad. Los contraargumentos provienen, precisamente, de los puntos considerados fuertes: el proceso educativo es escalado, y es sencillo reseguir esa escala con el proceso madurativo (por psicofísico) de los individuos; sin embargo, sabemos que no todos los individuos progresan ni al mismo ritmo ni a la misma velocidad en los distintos períodos de su evolución biológica; sin duda, es seguramente muy sensato mantener unos estándares definidos por la edad, como prescribe la Logse con los ciclos, pero el criterio se hace difícil de mantener para tareas colectivas que implican a toda la comunidad educativa. Es cierto que este criterio permite mantener la separación física que las construcciones escolares exigen (un grupo de edad por aula, por ejemplo), lo cual explica las dificultades por saltarse obstáculos de esta magnitud.

Criterios académicos. Basados en el resultado o rendimiento alcanzado, y corroborado por la demostración de determinadas capacidades (normalmente de índole académica, más vinculadas a la disciplina y al orden), los alumnos son agrupados de esta manera, a partir de la secundaria, para optimizar su proceso. Aquí se refleja con más nitidez quizá la desigualdad estructural que late en el criterio, oculta por la defensa de la libertad que permiten los niveles altos en el rendimiento demostrado. La incorporación tardía de algunos extranjeros se ha resuelto a veces con la segregación de los alumnos en grupos separados, puesto que su nivel de conocimientos no les permitía seguir el ritmo adecuadamente (ni a ellos ni a los otros). Combinado con el criterio de edad, el resultado conduce a un incremento de la desigualdad y a una falta absoluta de libertad para elegir compañías, por ejemplo. No pueden resultar extraños los resultados de la investigación que demuestran que los niveles más elevados de ansiedad y violencia se producen en los grupos segregados por criterios académicos (Carrasco y Soto 2000).

Criterios motivacionales. En base a los contenidos curriculares, o incluso al formato de presentación de dichos contenidos, algunas experiencias demuestran que los grupos donde se dan unas ciertas afinidades son más productivos en su conjunto⁵. El invento no es nuevo en la historia de la pedagogía, ya que la

5. Esta opinión es reportada por algunos profesores de secundaria en Catalunya que aplican de manera imaginativa el sistema de créditos.



programación por centros de interés o por proyectos plantea la posibilidad de organizar a los alumnos de manera distinta a los requerimientos madurativos o de rendimiento. Una crítica multiculturalista al currículo, como veremos más adelante, destaca la imposibilidad de acoger determinadas sensibilidades de los alumnos de minorías cuando no se les ofrece un espacio para explayar sus posibilidades. Evidentemente, el riesgo de folclorización a todos los niveles está ahí, y el grado de perversión a que se puede llegar cuando no se articulan mecanismos de control es evidente.

Criterio de mezcla intencionada. No se conocen experiencias sostenidas donde los criterios anteriores hayan sido combinados sabiamente para obtener unos resultados concretos. La maquinaria burocrática es quizá demasiado pesada y los intentos de innovación en este campo no abundan; sin embargo, la entrada de alumnos extranjeros en las escuelas debiera plantear la posibilidad de revisar los criterios actuales y buscar mezclas intencionadas. Tanto por las distintas culturas escolares que arrastran los alumnos inmigrantes, como por sus motivaciones, aportaciones variadas, creencias y hasta mapas de valores distintos, sería deseable un debate sobre la conveniencia de encontrar agrupaciones distintas. Reasignar o reagrupar alumnos con un criterio poco transparente puede ser visto como algo arbitrario, con alguna intención escondida, pero precisamente eso, la intención no escondida sino explicada y expuesta a la comunidad educativa, puede ser un argumento suficiente para modificar el panorama (a nuestro juicio, demasiado) estático que obtenemos de nuestras escuelas actuales. Se trata de renegociar el mapa escolar, a todas las escalas, tanto puertas hacia fuera como hacia dentro, pero poniendo claramente sobre la mesa los motivos de tal replanteamiento, que no es otro que el de la acogida de todos los alumnos, inmigrantes y autóctonos, bajo coordenadas libres e iguales.

2.2 Diseño y estructura curricular

a) La selección de los contenidos

Escribió Stenhouse que los "profetas enseñan conocimientos privados, y los profesores tienen que tratar conocimientos públicos" (Stenhouse 1975, 31). Precisamente, evitar la tentación de los dogmatismos y los planteamientos ortodoxos en cuanto a doctrina cerrada, según la cita, es lo que nos permite percibir el grado de privacidad o publicidad de dichos contenidos. Ese peligro, en el terreno de la interculturalidad, es todavía más elevado, por cuanto son numerosas las reflexiones y las investigaciones que ponen de manifiesto que esa privacidad se puede traducir, fácilmente, en etnocentralidad, por ejemplo, ocultando, inhibiendo y en el peor de los casos, despreciando contenidos curriculares «periféricos»⁶.

Pero por encima de todo, lo relevante no será tanto qué contenido se incluye o se excluye en los currículos, como de quién se encarga de esta tarea. Nos planteamos la posibilidad que esto puede ubicarse en un eje de menos a más apertura, situando en el punto mínimo a los currículos cerrados diseñados por un ente (interno o externo a la escuela) que no admite discusión sobre su contenido, y en el punto de máxima apertura a los currículos que ofrecen a la comunidad educativa, en su sentido más amplio, espacios que reflejen las diversas sensibilidades presentes. Así, podemos articular, en este eje diversas posibilidades de ejecución, de fuera hacia dentro de la escuela:

Responsabilidad externa. Normalmente en manos de la administración educativa, que además también se encarga de evaluar los resultados para verificar los niveles de rendimiento alcanzados. En este modelo parece clara la nula consideración hacia la libertad de la comunidad educativa para decidir sobre los contenidos educativos. La realidad multicultural suele quedar lejos de las sensibilidades ministeriales y, salvo honrosas excepciones, el reflejo de esa realidad en los currículos acostumbra a ser escaso. Esta práctica refleja un estilo aristocrático y se aleja curiosamente de planteamientos liberales.

Responsabilidad profesionalizada. Los claustros de profesores son los responsables de decidir sobre el proyecto curricular de los centros; este sistema es fruto de un cierto reconocimiento hacia los profesionales de la educación. La multiculturalidad ha encontrado, en este modelo, una palanca para poder ofrecer sus presupuestos variados y diversos, pero ha chocado con una barrera difícil: el grado de sensi-

6. La extensísima literatura en este campo la ejemplificamos en la cita de Banks: «El conocimiento nunca es neutral ni estático; tiene una base cultural, es perspectivista, dinámico y cambiante».



bilidad de esos profesionales hacia lo diverso. Parece claro que un modelo de estas características exige un contrapeso en forma de colectivos sociales que visibilizan la diferencia, ya que el profesorado sólo será capaz de incorporar en el currículo aquellos ingredientes que sean realmente «significativos» en el contexto social. Llevado al extremo, puede ser consecuencia de un estilo liberal e incluso comunitario, cuando el equipo en pleno se erige como representante de esa comunidad.

Responsabilidad compartida. El consejo escolar, como órgano de intervención de alumnos y familias, resulta el espacio soberano para decidir sobre los contenidos curriculares. Un modelo de estas características significa la posición más abierta y más arriesgada en la elaboración del currículo. Más abierta en cuanto a que el currículo no se convierte en un documento que se hace una vez y se aparca, sino que tiene que estar en continua revisión por la sencilla razón de que esos entes pueden variar en la composición de sus miembros de manera más frecuente (al menos, teóricamente, más que los claustros). Más arriesgada en el sentido de que aquellos consejos que «funcionen» serán ejemplos interesantes a tener en cuenta, pero cuando esos consejos presenten problemas de funcionamiento o no cumplan unos mínimos en cuanto a la calidad esperada, se hará preciso articular mecanismos de corrección. Con todo, apostar por este modelo significa abrirse a lo real y, a buen seguro, a lo auténticamente diverso. Los estilos liberales y los comunitarios pueden defender esta práctica, pero sobre todo un estilo educativo crítico debe hacer una batalla de este modelo de diseño curricular.

b) Estructura curricular

Con Bernstein (1974), entendemos que la forma con que se nos muestra el currículo comunica mucho acerca de su estructura profunda. Vamos a diferenciar cuatro modelos de presentación curricular y a realizar algunas reflexiones sobre la capacidad de cada uno de ellos para abordar la acogida de alumnos extranjeros. Adaptando la terminología propuesta por Bernstein, obtenemos los siguientes modelos:

Modelo colección, de carácter disciplinario, con fronteras bien delimitadas entre las distintas asignaturas que forman parte del currículo. Los modelos colección responden a una percepción cerrada del educando, que poco o nada tiene que aportar, y niega por lo tanto su autonomía y libertad para aprender. Se relaciona con modelos aristocráticos y meritocráticos, de corte liberal, cuya programación didáctica se reduce a una secuencia fija para cada disciplina con poca o nula relación entre ellas, con una marcada verticalidad sin permeabilidad mutua. Poca relevancia puede adquirir aquí lo diverso puesto que es subsumido en la vorágine de un conocimiento entendido como algo dado y externo a lo escolar.

Modelo multidisciplinario o mixto, donde predomina el interés por vincular asignaturas cuyos contenidos tienen alguna relación entre ellas; suelen derivarse programaciones cuyas unidades didácticas se organizan alrededor de temas compartidos, o recogen contenidos de distintas disciplinas. Los estilos liberales abogan por estos modelos ya que la concepción que existe sobre la autonomía del educando es un poco más abierta que en el modelo anterior, aunque nunca se llega a romper la verticalidad. La diversidad encuentra un punto de entrada en este modelo, a título quizá folclórico o exótico, pero incipiente al menos.

El modelo transversal o interdisciplinario se plantea la insuficiencia del modelo anterior y sugiere la posibilidad de encontrar ejes comunes a todas las disciplinas. Quizá no hace falta explicar demasiado el modelo teórico que se utilizó en un principio para dar una capa de innovación pedagógica a la Logse, pero sí recordar que el modelo se constituye como reivindicación de las insuficiencias de los currículos verticales. La horizontalidad se consigue con los ejes transversales que, en su versión más pura, deberían constituir los auténticos ejes de la programación escolar. Tanto liberales como comunitarios pueden sentirse cómodos con este modelo, como también los de estilo crítico, ya que la incorporación de lo diverso, aunque se mantenga con argumentos distintos en cada estilo, encuentra un reflejo más sistematizado (educación intercultural, educación para la paz, educación cívica y en valores, etc.).

El modelo globalizado o agregado significa el exponente máximo de la programación centrada en el educando; las propuestas didácticas basadas en centros de interés o proyectos de trabajo inciden en esta línea. De hecho, es una concepción distinta del hecho educativo, que supera en mucho el marco estrictamente curricular, pero que es aquí donde lo hemos ubicado puesto que adquiere su máxima expresión. El estilo crítico defiende este modelo, que no está en contradicción con alguno de los anteriores, y a buen seguro que en el terreno de la pluralidad cultural e ideológica se abren puertas interesantes, debido a la exigencia de repensar el currículo desde abajo. En este modelo, como se ha dicho, se pone de mani-



fiesto la directa relación que existe con otras prácticas educativas, y bajo el estilo crítico se sugiere la posibilidad de que ese replanteamiento alcance a todos los niveles de lo escolar.

2.3 Cultura docente y relaciones de poder

a) Cultura docente

Siguiendo la tipología clásica de Hargreaves (1994), en su análisis de los equipos de profesorado, la cultura docente puede ajustarse a alguno de los modelos siguientes:

- La cultura balcanizada es propia de conflictos latentes o evidentes por razones mayormente personales, donde la lucha por determinadas cuotas de poder (en las formas más burocráticas incluso que éstas puedan adoptar) explica muchas de las decisiones que se toman en el conjunto del claustro. No parece que sea el modelo más adecuado para desarrollar programas de educación intercultural ni de cualquier programa de educación en valores. Se podría argumentar que los modelos comunitarios y aristocráticos, con su poca inclinación hacia la igualdad, fomentan estas culturas.
- La cultura individualista, entendida como el fruto de una discordia global o de un desacuerdo generalizado, que puede servir de tabla de salvación a algunos más innovadores, pero poco recomendable por sus nefastas consecuencias a medio y largo plazo para el centro escolar. El éxito de programas de educación en valores en general va a depender del grado de compromiso individual, que destila un claro estilo liberal defensor acérrimo de la libertad individual.
- La cultura de colegialidad artificial, que recoge lo mejor de las tradiciones colaborativas, que veremos a continuación, es percibida como una manera obligada de trabajar, algo que puede ser negativo a corto y medio plazo porque se necesitan estímulos externos constantes. Los currículos transversalizados pueden ser desarrollados bajo las condiciones de esta cultura, por lo que los proyectos comunitaristas de educación multicultural tienen aquí algunas garantías de éxito.
- La cultura de colaboración es el ideal de cultura docente para todos los proyectos pedagógicos que no centran su atención en el maestro, como foco del aprendizaje, sino que trasladan esa responsabilidad al educando. Esta perspectiva crítica se hace necesaria en proyectos innovadores como los que exige la incorporación de alumnos extranjeros, ya que estamos viendo la necesidad de revisar los fundamentos de la totalidad de prácticas educativas.

b) Relaciones de poder

Las creencias del profesorado en cuanto a su relación con los educandos están muy vinculadas a la noción que tenga aquél sobre el conocimiento; es decir, aventuramos la hipótesis de que las relaciones de poder se expresan tanto en las relaciones con los educandos como en los mecanismos de control del conocimiento, variables altamente correlacionadas.

Desde una percepción cerrada del conocimiento, con la convicción de que el saber se construye mediante una colección de verdades absolutas, hasta una perspectiva democrática del conocimiento, el abanico de opciones es muy amplio, pero permite entrever algunos comportamientos sintomáticos:

- En los modelos más cerrados, con un tándem de baja libertad y fuerte desigualdad, se refuerzan conductas autoritarias en las relaciones con los educandos, que tienden a cerrar las puertas a su autonomía en la adquisición del saber. Se puede conjeturar acerca de la necesidad del educador por «controlar la situación» mediante la cerrazón en el acceso al conocimiento, característica propia de estilos aristocráticos e incluso comunitaristas cerrados. El afán por el control se manifiesta en estos estilos debido a las grandes dosis de autoritarismo que supuran. Parece bastante evidente que el tratamiento de la diversidad está alejado de estos planteamientos, quizá menos en los comunitaristas débiles, y que la defensa de valores cerrados absolutos es su núcleo principal.
- En modelos abiertos, las relaciones entre educador y educando son percibidas en términos de igualdad, de la misma manera que el educando es considerado responsable de su aprendizaje, propio de posiciones liberales y críticas. La acogida de la inmigración puede resultar más exitosa bajo este modelo debido principalmente a su capacidad por flexibilizar y admitir la necesidad de renegociar



ciertas cuotas de libertad; con todo, pueden producirse ciertos conflictos debidos a la indefinición de roles, que incluso derivan en posiciones relajadas en relación con los educandos y con el conocimiento. La consideración abierta del conocimiento significa una relectura constante del currículo y de la capacidad por gestionar ese conocimiento por parte del docente, algo muy acorde con una posición crítica y alejada un tanto de la posición liberal.

SÍNTESIS Y CONCLUSIONES

Lo realmente práctico, a efectos de valoración de los puntos mencionados en las páginas anteriores, es la posibilidad de realizar una síntesis entre los estilos educativos que hemos esbozado al final de la primera parte de este trabajo y las prácticas educativas que hemos descrito en la segunda parte. Veámoslo recuperando el esquema de la tabla 2, de la matriz de valores.

El estilo aristocrático se encuentra cómodo con muy pocas dosis de igualdad y de libertad. En el terreno organizativo, ya hemos indicado que la gestión directivista sería el más ajustado a este estilo, junto con unas preferencias hacia los criterios madurativos y académicos en la agrupación de alumnos. En aspectos curriculares, el modelo basado en responsabilidades externas al centro educativo en la selección de contenidos y los currículos verticales (disciplinario o incluso multidisciplinario) son adecuados para este estilo. En el ámbito del profesorado, no estaría muy definida la cultura docente más atinada (quizá entre la balcanizada y la individualista), pero parece claro que los modelos cerrados en la gestión del conocimiento y en las relaciones de poder serían los más acertados. La acomodación de alumnos extranjeros bajo este estilo de concebir lo educativo no es fácil, puesto que los niveles de exigencia son elevados sobre todo para personas que no dominan de manera suficiente los mecanismos de codificación y adaptación de la sociedad receptora.

El estilo liberal representa la máxima expresión de la libertad sin necesidad de igualdad. En los aspectos organizativos, este estilo se decanta hacia modelos de gestión profesionalizada (de carácter meritocrático), y defiende los criterios académicos en la agrupación de alumnos. En cambio, en la selección del currículo puede optar tanto por un modelo de responsabilidades externa como profesionalizada, llegando a aceptar el modelo compartido siempre que eso signifique un impulso a la libertad individual y no se coarten posibilidades de nadie; así, en esta línea, tampoco habría una absoluta prioridad por estructuras curriculares específicas, aunque las verticales serían las preferidas. En cuanto al profesorado, podemos afirmar que los modelos individualistas serían los más acordes con este estilo, junto con un concepto muy abierto de las relaciones con los alumnos y con el conocimiento. No sería demasiado arriesgado suponer que este estilo puede resultar adecuado para algunos alumnos extranjeros que comparten la base de valores que estamos comentando, sobre todo aquellos donde la competitividad y la insolidaridad son ejes de su actuación.

En el estilo comunitarista la igualdad prevalece a la libertad individual. Así, en lo organizativo, este estilo puede decantarse hacia modelos de gestión compartida que permita hacer visibles las singularidades, en un contexto de igualdad de oportunidades, y puede promocionar agrupaciones de alumnos con criterios grupales, cercanos a los motivacionales, debido a la necesidad de realzar las afinidades entre grupos de alumnos. En aspectos curriculares, lo propio sería asumir un modelo de responsabilidad compartida, como se ha dicho para lo organizativo, con currículos abiertos a la transversalidad, como ejemplo de atención a la flexibilidad que exige la igualdad. La cultura docente más acorde con este estilo es la balcanizada, en el peor de los casos, o la de colegialidad artificial, cuando se llegan a unos consensos mínimos; el profesorado que sigue un estilo comunitarista percibe el conocimiento como algo dado, cerrado y estático, y concibe la relación con los educandos en términos también cerrados, donde la autoridad significa un regulador de primer orden en la vida educativa. La acogida de alumnos extranjeros bajo este estilo se experimenta como un problema en el terreno de la identidad, por cuanto se supone que los inmigrantes alteran el mapa ideológico y ese espacio virtual a que hacíamos referencia en la primera parte.

El estilo crítico maximiza la igualdad junto con la libertad. En aspectos organizativos, este estilo reclama modelos de gestión compartida e incluso asamblearia, con agrupaciones de alumnos guiadas por criterios de mezcla intencionada en base a variables diversas (edad, rendimiento, origen geográfico, etc.). El currículo debe ser elaborado por la instancia más cercana al usuario y abogaría por un modelo compartido que desarrolle currículos horizontales guiados por las necesidades y las expectativas de los



educandos, responsables de su aprendizaje. En los aspectos vinculados al profesorado, parece que los modelos de cultura docente de colegialidad artificial y de colaboracionismo serían los más adecuados, alejándose de modelos individualizados y balcanizados; el profesorado crítico lo es también con el conocimiento, el cual debe ser recreado constantemente por su parte y por parte del educando, con quien sólo cabe un tipo de relación abierta. Podría parecer que el reparto de espacios que exige la inmigración encuentra en este estilo un correcto acomodo, pero no hay que olvidar que precisamente este estilo es muy exigente en cuando a las capacidades de proyección necesarias para la vida en común (adquisición de compromisos, asunción de deberes, etc.), lo cual puede coartar algunos individuos con poca iniciativa o capacidad de adaptación. Sin embargo, hay que señalar que bajo unas condiciones mínimas este estilo aparece como el más adecuado para una correcta administración de la inmigración en nuestros contextos. En definitiva, lo que un estilo de corte crítico debe garantizar en todo proceso educativo son, al menos, los tres objetivos siguientes: saber elegir, saber respetar, y saber indignarse; o en otras, adquirir criterio moral y actuar en consecuencia.

Que cada uno saque las consecuencias de adoptar uno u otro modelo de gestión de valores en su realidad cotidiana, pero más allá de los estilos educativos, en un contexto de pluralidad democrática, la educación tiene que ser entendida como un proceso de optimización donde el desarrollo máximo de la autonomía personal no puede poner en peligro la convivencia social, sino todo lo contrario: la autonomía personal sólo adquiere sentido cuando se orienta hacia el bien común, lo cual incluye la armonización social, pero también el equilibrio ecológico, la solidaridad con las sociedades desfavorecidas, etc.

BIBLIOGRAFÍA

- BANKS, J., 1997. *Educating citizens in a Multicultural Society*. New York: Teachers College Press.
- BERNSTEIN, B., 1974. *Clases, códigos y control. II. Hacia una teoría de las transmisiones educativas*. Madrid: Akal.
- BOBBIO, N., 1995. *Derecha e izquierda*. Madrid: Taurus, 2ª.
- CARRASCO, S y P. SOTO, 2000. Estrategias de concentración y movilidad escolares de los hijos de inmigrantes extranjeros y de minorías etno-culturales en Barcelona, *II Congreso sobre la Inmigración en España*.
- CASTELLS, M., 1997. *La era de la información. Economía, sociedad y cultura. Vol. 2. El poder de la identidad*. Madrid: Alianza.
- DOMENACH, H. y M. PICOQUET, 1995. *Les migrations*. París: Presses Universitaires de France.
- ENZENSBERGER, H. M., 1992. *La gran migración*. Barcelona: Anagrama.
- HARGREAVES, A., 1994. *Profesorado, cultura y postmodernidad. Cambian los tiempos, cambia el profesorado*. Madrid: Morata.
- KINCHELOE, J. L. y S.R. STEINBERG, 1997. *Changing Multiculturalism*. Buckingham: Open University Press.
- MARTÍNEZ, M. y C. BUJONS (coords.), 2001. *Un lugar llamado escuela*. Barcelona: Ariel.
- PRATS, E., 2001. *Racismo en tiempos de globalización*. Bilbao: Desclée De Brouwer.
- PRATS, E., 2001. Racismo, culturas y escuela (127-174). MARTÍNEZ, M y C. BUJONS. *Un lugar llamado escuela*. Barcelona: Ariel.
- STENHOUSE, L., 1975. *Investigación y desarrollo del currículum*. Madrid: Morata.
- TODD, E., 1990. *La invención de Europa*. Barcelona: Tusquets.



